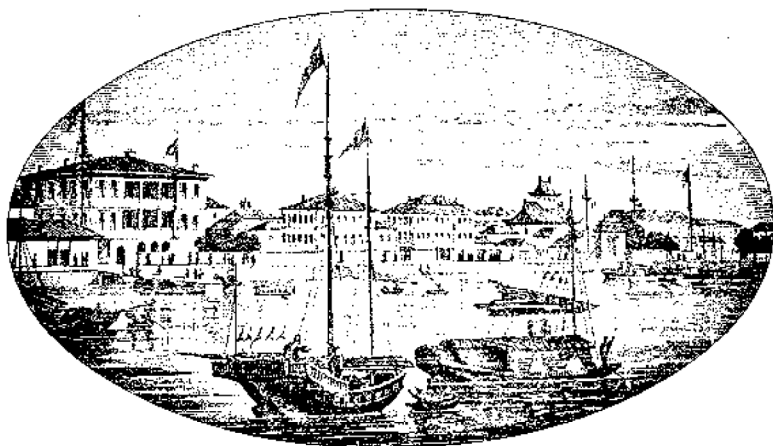


珍 貫 邇 遐

—— 附 解 題 · 索 引 ——



松 浦 章
內 田 慶 市
編 著
沈 國 威

上 海 辭 書 出 版 社

遐 邇 貫 珍

—— 附 解 題 · 索 引 ——

松 浦 章
內 田 慶 市
編 著
沈 國 威

上 海 辭 書 出 版 社

圖書在版編目(CIP)數據

遐邇貫珍—附解題·索引/(日)松浦章,(日)內田慶市,沈國威
編著. —上海:上海辭書出版社,2005. 12

ISBN 7-5326-1899-4

I. 遐... II. ①松... ②內... ③沈... III. 新聞—期刊—
香港—1853 ~1856 IV. G219.246.58

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2005)第 109995 號

出版人 張曉敏
責任編輯 王聖良 鄒曼菁
裝幀設計 汪 溪

遐邇貫珍

——附解題·索引

世紀出版集團 出版、發行
上海辭書出版社

(上海陝西北路457號 郵政編碼 200040)

www.ewen.cc www.cihai.com.cn

上海展強印刷有限公司印刷

開本 787×1092 1/16 印張 45.25 插頁 5 字數 982 000

2005年12月第1版 2005年12月第1次印刷

ISBN 7-5326-1899-4/K·304

定價: 180.00 圓

如發生印刷、裝訂質量問題,讀者可向工廠調換。

聯繫電話:021—66511611

目 錄

序一	藤善眞澄	1
序二	周振鶴	2
序說:《遐邇貫珍》的世界	松浦章	5
《遐邇貫珍》所描述的近代東亞世界	松浦章	15
談《遐邇貫珍》中的伊索寓言 ——伊索寓言漢譯小史	內田慶市	65
《遐邇貫珍》解題	沈國威	91
索 引	沈國威	129
凡 例		131
漢 字 索 引		133
人名·地名索引		144
語 彙 索 引		167

序 一

就在 19 世紀中葉洪秀全的太平天國定都南京的那一年，香港的月刊雜誌《遐邇貫珍》創刊了。此時在上海又爆發了秘密結社的小刀會運動，而在日本，柏利（譯者註：柏利又譯佩里，此處指柏利率領的美國艦隊）抵達了浦賀，國內外同時處於動蕩不安之中。雖然《遐邇貫珍》不過只發行了四年便停刊了，但由於其報道內容的獨特性，使得它不僅在中國，就連在幕府末年的日本也備受關注。

轉眼一個半世紀過去了，今天，就算是在其誕生地中國也已成爲了一種難以謀面的稀見書的《遐邇貫珍》，卻再度煥發了盎然的生機。現在，即將出版的本書，不僅將其全文影印，並且附錄了辭彙索引、解題、研究篇等，這是一件多麼值得慶幸的事情！

內田慶市和沈國威研究員屬於語言研究小組，松浦章研究員則屬於歷史研究小組。在以小組形式構成的這種研究組織裏，往往會存在相互排斥的情況。然而，對於集思廣益的綜合研究來說，其間如果不能超越小組而合作的話，實現共同研究也就無從談起。從這個意義上來說，本書也理應是受歡迎的寶貴的成果。

內田擅長研究伊索寓言從西方到東方的翻譯之類的語言交流；沈以研究繼《遐邇貫珍》之後的月刊雜誌《六合叢談》而著名；而松浦則在有關明清時代的海外交流史方面取得了很大的成績。三位在本次的研究中表現出了旺盛的工作熱情。我確信在不久的將來，當這些既具有獨特風格而又體現了合作精神的作品面世後，一定會受到學術界的關注，並爲很多方面所利用。

關西大學名譽教授

東西學術研究所所長

藤善眞澄

序 二

周振鶴

中國近代新聞史肇始於西洋傳教士，已是人所共知的事實，儘管這些洋人是爲了傳教的需要來創辦中文報刊，但卻給中國帶來與《京報》一類古代連續出版物截然不同的新聞出版理念，並進而使國人起而仿效，開闢了一段全新的新聞史。但由於這些早期的中文連續出版物在國內保存得很少，在國外也不多見，而且往往分藏於幾處不同的地方，因而對其研究有限，有的研究者甚至連見也沒有見到，所以連其創刊終刊年限或基本內容也很模糊。最近得見一本篇幅不小的近代出版史大事記，於《遐邇貫珍》還說是“中英對譯”刊物，於《六合叢談》則云於 1858 年 2 月停刊，隔膜之深可見一斑。因此，如果能將這些早期的中文連續出版物匯集影印出版，對於新聞史、出版史研究不啻是一個福音。而現在擺在讀者面前的這部書，正是出版於 19 世紀 50 年代中期的《遐邇貫珍》的全文複製與詞語索引，以及幾篇重要的研究論文的匯集。

按照美國北長老會傳教士范約翰 1890 年所編的《中文報刊目錄》，《遐邇貫珍》是晚清來華傳教士創辦的第六種報刊。此前尚有《察世俗每月統記傳》、《東西洋考每月統記傳》等五種。這五種中文報刊都在中國境外出版，因爲傳教士們當時進不了中國，只有《東西洋考每月統記傳》一度在廣州印行。而自《遐邇貫珍》始，則正式在中國本土出版，儘管其出版地是已被割讓給英國人的香港，但連出版者自己也認爲這是在中國的出版物。再往後不久，《六合叢談》則出版於上海。

這些早期報刊不但對中國新聞史、出版史研究十分重要，即使對中國近代史與中外文化交流史而言，也是不可多得的寶貴資料。其他期刊不說，單就《遐邇貫珍》而言，過去許多研究者已經注意到其所報道的太平天國與小刀會起義事實多有重要參考價值，屢屢加以引用，足見其於近代史研究的意義。而對中外文化交流史則注意到其作用的人不多，這裏亦可舉一例說明。關於中國歷史上第一首漢譯的英語詩，學界莫不宗仰錢鍾書先生的定論，以爲是由威妥瑪初譯，再由董恂轉譯的美國詩人郎費羅的《人生頌》。錢先生在《漢譯第一首英語詩〈人生頌〉及有關二三事》一文中，只說郎費羅此詩“是破天荒最早譯成漢語的英語詩歌”，但究竟何年所譯，則未明確點出，揣其意或指在 1864—1865 年間。然而早在 1854 年 9 月 1 日出版的一期《遐邇貫珍》中，已刊載有英國詩人米里頓（按：即 John Milton，今譯彌爾

頓)自詠目盲詩一首的漢譯,明顯早於郎費羅詩的譯成漢語,至於它是不是第一首漢譯英語詩歌,則未敢斷言,信矣說無之難。

對於《遐邇貫珍》的學術意義與史料價值比較全面的分析,在本書前面的幾篇研究論文中已有詳細的闡述,讀者可以從中受益。其實除了幾位編著者的論文外,讀者還可自行發現其對自己研究有用的地方。譬如,創刊號載有唐植翻譯的美國金山採金條規九則。這位唐植乍一看名不見經傳,但其實卻是中國早期通英文的少數人之一,是鼎鼎大名的買辦唐廷樞的兄長,參訂過唐廷樞的《英語集全》,此書在中國英語教育史上佔有特殊的地位。由這點資訊我們可以瞭解家族在中國早期對外接觸中的作用。

語詞索引的重要性在今天尤其顯著。近十幾年來國內外學術界對於中國從西文翻譯過來的新詞語的研究特別注意,尤其是德國愛爾蘭根大學朗宓榭教授領導的研究小組與關西大學東西文化研究所的學者以及香港語文學會姚德懷等人的研究都從建立第一手的詞庫開始,目的就是通過研究新詞語的產生與變遷過程,來探討新概念與新思想在中國的形成與影響。這是一項長期並且有點艱巨的任務,需要沈潛的努力而不是速食式的“科研成果”。本書的這種基礎性的語詞索引,就是沈潛努力的產物。如果我們將晚明以來西方人的中文著述,以及國人有關西學的著作中所有新詞語都編出索引來,那麼對研究漢語史與中國思想史的人將會是很有用的工具。

研究歷史要從第一手資料開始,這是人人所知的要義。到傅斯年先生那裏,更是將史料的意義強調到與史學相等的地位。傅先生非不明白史料不等於史學,但矯枉必須過正,所以才積極提倡有一分材料說一分話。出於這一認識,中外都有人將近代早期中文報刊予以匯集重印的行動,為讀者提供第一手的材料。這其中最早是1997年由黃時鑒先生整理編輯,由中華書局複製出版的《東西洋考每月統記傳》。接著1999年在日本有關西大學沈國威組織的對《六合叢談》的綜合研究,並將研究論文與該期刊全文複製,加上詞語索引匯為一書出版,而後在2004年,同大學的松浦章又與內田慶市、沈國威合作編著《〈遐邇貫珍〉の研究》,也是以幾篇出色的研究論文與期刊全文的複製及語詞索引的匯集。可惜此兩書都出版於日本,於中國讀者而言,仍不容易看到。上海辭書出版社有鑒於此,先翻譯出本書,接著還要將《〈六合叢談〉的學際的研究》也翻譯過來,對看不到這兩種期刊的中外讀者顯然有莫大的便利。希望這樣的好事,其他出版社也能起而仿效,那就更是讀者之福氣了。

就將以上這些感想式的話當成本書的一篇小序。

序說：《遐邇貫珍》的世界

松浦章

1. 緒言

《遐邇貫珍》，英文名為 Chinese Serial，是 1853 年到 1856 年在香港發行的中文月刊。在此之前，由英國傳教士主辦的幾種中文月刊都只在印度尼西亞和新加坡等地發行，中國本土還未曾有過。

自古以來，“遐邇”一詞一直作為表示遠近之義的詞而被使用，《史記》和《漢書》之中便能見到其用例。如“遐邇一體，中外提福”（《史記》卷一一七《司馬相如傳》），它被解釋成“不分遠近，中外都安樂幸福”^①，從中我們可以很清楚地看出，“遐邇”正是表示遠近之義的詞。而在《遐邇貫珍》1853 年創刊號的《題詞》中有兩首五言詩，其第一首中有這樣的詩句：

創論通遐邇，宏詞貫古今。幽深開鳥道，聲價重雞林。妙解醒塵目，良工費苦心。
吾儒稽域外，賴爾作南針。……

詩句的意思大概可以這樣解釋：創立的論述可以聯結遠近，浩瀚的詞藻則可以貫通古今，在幽靜深奧的地方開闢險路，甚至在朝鮮也有很高的名聲和評價，巧妙的解釋擦亮了世俗的眼光，精良的工人費盡了苦心，我們儒者要想瞭解中國域外的事情，可以以此作為指南針。

作為新聞與其他內容兼備的重要的優秀刊物，與此前的任何一種中文月刊相比較，《遐邇貫珍》都略勝一籌。然而，也許是因為停刊以後其特點被《六合叢談》^②等中文雜誌所繼承的原因，《遐邇貫珍》存在的實際情況，除了《遐邇貫珍》中所登載的幾篇文章以外，現在已少有人知，而其中的一部分還是內田慶市在 1998 年赴國外研究^③時在美國發現而帶回的。此後對《遐邇貫珍》持有濃厚興趣的沈國威、松浦章開始從事全部《遐邇貫珍》文本的收集工作。正如沈國威在《〈遐邇貫珍〉解題》中所明言的那樣，最後終於整理出了《遐邇貫珍》的最好文本。

當年《遐邇貫珍》發行之際，引起了很多讀者的關注。至少在幕府末期的日本，《遐邇貫珍》是深受開明的幕臣及知識分子關心的一種讀物。也因為這個原因，當時有很多書寫傳抄流傳於世，所以在今天的日本圖書館中能夠看到寫本形式的《遐邇貫珍》^④。

進入 20 世紀以後，《遐邇貫珍》幾乎無人問津。一直要到 50 年代的時候，才開始受到中國近代史研究者們的關注。《遐邇貫珍》的部分內容被檢出^⑤，作為與太平天國、上海小刀會有關的同時代的史料而受到重視。在此之前約一百年的時間裏，《遐

遐邇貫珍》處境寂寞。

在我國，石田八洲雄最早發表了有關《遐邇貫珍》的價值的初步研究^⑥。石田所關注的是佐賀縣立佐賀圖書館所藏的《遐邇貫珍》的寫本中所看到的《附記西國詩人語錄一則》。石田根據該圖書館所藏的寫本中所記載的報道，判定《附記西國詩人語錄一則》應該是刊登於1854年1月號或2月號，但是影印本清楚顯示，《附記西國詩人語錄一則》實際刊登於《遐邇貫珍》的1854年9月號。石田認為，《附記西國詩人語錄一則》顯然是米里頓(Milton)的“On His Blindness”的具有相當高水準的中文翻譯；因為其漢譯的水平相當高，翻譯者一定是像作為傳教士而活躍於馬六甲和香港，後來成為牛津大學漢學講座的首任教授理雅各(James Legge)那樣“博學、富有見識和教養的人”^⑦。但沈國威則有不同的觀點，他認為，倫敦傳教會的傳教士艾約瑟(Joseph Edkins)在中國從事傳教活動，對於中國文學及日本、中國的語言學具有很深的造詣，這應該是他與蔣敦復等人所撰寫的一系列關於西洋文學介紹中的一篇^⑧。

根據石田幹之助的說法，Jamse Legge的中國名字為理雅各。如同他將“大秦景教流行中國碑”譯為“Nestorian Monument of His-an fu”，1888^⑨那樣，他在中文資料的英譯等方面做出了很多成績。《遐邇貫珍》的1856年5月號上刊登有《景教流行中國碑》，該碑原名“大秦景教流行中國碑”，眾所周知，這是有關聶斯脫利派(中國名“景教”)基督教傳入中國的著名石碑。此碑長期深埋於地下，明末時被發掘出土，1625年由法國的耶穌會教士金尼閣(Nicholas Trigault)譯成拉丁語後，備受關注。其後一直到20世紀之前，該碑成為包括Legge在內的歐洲的中國學者具有濃厚興趣的研究對象^⑩。《遐邇貫珍》刊登景教碑文這件事，不能說與這種情況沒有關係。

下面來談談在19世紀中葉的東亞備受關注的中文期刊《遐邇貫珍》的特點及資料方面的價值。

2. 《遐邇貫珍》的特點

《遐邇貫珍》的內容方面的特點，從大的方面來說有以下兩點。

首先，因為是面向亞洲世界而用中文方式傳授西洋文明、西洋文化的啓蒙讀物，正如內田慶市所揭示的那樣，其中不乏類似伊索寓言的中文翻譯^⑪這樣的內容；另外像沈國威指出的那樣，它還大量刊登有關西洋的科學技術和科學文明的論文的中文翻譯^⑫。

其次，雖然在《遐邇貫珍》之前，有中文月刊《東西洋考每月統記傳》，但如果要說在每一期上刊登世界新聞這種形式，是由《遐邇貫珍》所確立的，這樣說應該並不為過。

從這些意義上來說，作為中文月刊雜誌，《遐邇貫珍》是劃時代的刊物。

本書是在《遐邇貫珍》發行後約一百五十年後，首次將其全文影印的出版物。本書同時

附有辭彙索引，收錄解題研究等內容。

下面介紹本書研究編的概要。

松浦章的《〈遐邇貫珍〉中所描述的近代東亞世界》，是主要針對《遐邇貫珍》中每期刊登的《近日雜報》進行研究的論文。刊登的那些新聞是在 1853 年到 1856 年間世界特別是東亞世界所發生的重要新聞。這些新聞包括當時正逼迫幕藩時期處於閉關鎖國狀態的日本開放的美國的柏利艦隊的動向、該艦隊對琉球的訪問、衝擊清朝中國的太平天國以及與太平天國相呼應的上海小刀會的動向等。松浦分析了《遐邇貫珍》作為這方面歷史史料的價值。

內田慶市的《談〈遐邇貫珍〉中的伊索寓言——伊索寓言漢譯小史》，全文由五個部分組成：1. 近代來華傳教士和伊索寓言的關係；2. 漢譯伊索寓言的譜系；3. 《遐邇貫珍》裏的伊索寓言——從《意拾》（意拾秘）到《伊娑菩》；4. 流傳到日本的漢譯伊索寓言；5. 小結。文章研究了公元前 6 世紀的古希臘的 Aesop's 即伊索寓言傳入東亞即中國和日本的情況。雖然 16 世紀末，耶穌會的傳教士也向日本介紹了伊索寓言，即著名的在天草刊行的天主教版附有羅馬字母的口語體《伊曾保物語》，但到了幕府末年的時候，日本又再次傳入了香港的《遐邇貫珍》上所刊登的漢譯的伊索寓言。

內田的研究顯示，16 世紀末來中國的基督教傳教士同時帶著《聖經》和《伊索寓言》登陸中國。最早從事漢譯的是利瑪竇。19 世紀時，以倫敦會為核心的新教傳教士也以翻譯伊索寓言作為啓蒙活動的一種方式。《遐邇貫珍》創刊號的“喻言一則”專欄上刊登了“意拾喻言”，並一直連載到 1854 年的第 12 號。《遐邇貫珍》在連載的過程中，由“意拾”而改稱為“伊娑菩”。另外，內田還揭示了幕府末年吉田松陰等人閱讀傳入日本的《遐邇貫珍》上所登載的漢譯伊索寓言的情況。

沈國威的《〈遐邇貫珍〉解題》，介紹了《遐邇貫珍》的概要。沈國威不僅說明了《遐邇貫珍》的收藏及有關文獻的具體情況，還對《遐邇貫珍》發行之時在多大的範圍中流傳以及發行了多少數量作了揭示。同時弄清了《遐邇貫珍》的編輯者及協助編輯的人。根據其調查的結果，《遐邇貫珍》的英文名為 Chinese Serial，意思為中文的定期刊物。今天，世界上書品最好的全本《遐邇貫珍》，保存在英國倫敦大學的亞非研究所圖書館中。本書便是根據這一版本影印而成。《遐邇貫珍》每期發行大約 3000 本，定價 15 文，是最早在中國本土發行的面向中國讀者的中文雜誌。編輯者是倫敦會的傳教士等英國人，也有中方的人員參與協助編輯。

對《遐邇貫珍》所有的版面組成以及文章的細節作研究後，沈國威還指出了《遐邇貫珍》與在它 1856 年 5 月號停刊以後而於 1857 年 1 月在上海創刊的著名中文月刊《六合叢談》之間的聯繫。最後，沈國威還說明了《遐邇貫珍》的原本及寫本的收藏情況，以此說明《遐邇貫珍》在日本的被接受的具體情況，並且他還編成了詳細的詞彙

索引。

3. 《遐邇貫珍》的資料價值

雖然《遐邇貫珍》所刊登的文章涉及的方面五花八門，不過確實有向中國迅速傳達 19 世紀中葉的世界信息的意圖。在 1853 年 8 月 1 日發行的創刊號上，序言後面第一篇刊登的文章便是《西興括論》。文章報道了 1851 年 1 月 11 日（道光三十年十二月十日）太平天國在當時的廣西省潯州府桂平縣金田村起兵，1853 年 3 月 20 日（咸豐三年二月十一日）攻陷南京^③，3 月 29 日定都南京，稱天京^④。文章對其勢力正不斷擴大的太平天國的動向作了描述。

《西興括論》中還記載有：“癸丑（咸豐三年）正月初四日，離武昌，順流而下。十一日取九江府，十七日取安慶府……二月初十日，遂克江寧府。”基本如實記錄了太平天國從長江中游的武漢出發，沿江而下，經江西省的九江、安徽省的安慶，然後抵達江寧府即南京的進軍情況。由於當時作為英國人在中國的據點的上海，有被太平天國逼迫之勢，因此，英國方面於三月二十日（4 月 27 日）派輪船赴南京與之接觸，二十四日（5 月 1 日）離開南京。在那兒共逗留了四天，對於太平天國方面理解英國方面的意圖，以及英國方面瞭解太平天國方面的具體情況來說，這是一個重要的機會。

此次英國方面所派遣的是當時的香港總督文翰（Samuel George Bonham）^⑤。

關於文翰南京之行的目的，1866 年發表《太平天國》的吟喇有如下的記錄：

被誇大的太平軍的勝利消息傳到了上海，太平軍將要攻打上海說法風聲四起。而且清政府也屢次放出關於外國“蠻夷”為了鎮壓南京的匪徒而派遣軍艦的消息，最後，為了不致引起太平軍方面的誤解，英國駐華公使文翰先生決定訪問南京。另一方面也希望以此瞭解革命軍的勢力、原則以及目的^⑥。

據此可知當時英國與太平天國接觸的基本原則。

關於此時文翰對太平天國方面的評價，衛藤沈吉這樣指出：

英國全權代表兼香港總督文翰最後親自趕赴天京，當時還沒有建立取代清朝的政府。英國政府所採取的政策是保持嚴格的中立，但一旦有侵害英國利益的情況發生，英國將採取防衛措施^⑦。

與這一歷史評價相當的內容，在《西興括論》中業已見到：

惟上海英人生命產業，斷勿稍至損害。

從中可以看出，《西興括論》向中國本土的有識之士宣傳，為了不妨害在上海的英國人的貿易，儘可能不要相互爭鬥。

《西興括論》上還列舉了十三種此次南京之行所獲得的太平天國方面的書籍：

其書目曰：太平天國癸好三年新曆、天命詔旨書、太平禮制、太平詔書、天父下凡詔

書、天條書、太平條規、三字經、幼學詩、太平天國頒詔書、太平軍目、太平天國奏准頒行詔書、舊遺詔聖書等種。

呤喇也從南京帶回了一些書籍，這些書籍在太平天國內部刊行、流傳，他所記錄的書名分別是以下的十二種：

一、《天條書》；二、《三字經》；三、《幼學詩》；四、《天命詔旨書》；五、《天父下凡詔書》；六、《太平詔書》；七、《頒行詔書》；八、《太平軍目》；九、《太平條規則》；十、《太平天國癸好三年新曆》；十一、《太平禮制》；十二、《創世紀》（第一至二十八章）。

如果《西興括論》的《太平天國奏准頒行詔書》與呤喇的《頒行詔書》是同一詔書的話，《西興括論》也起碼在書目上多出了《太平天國頒詔書》，由此可知《西興括論》史料價值之高。

1853年第1號《遐邇貫珍》上的《香港紀略》一文，記述了從鴉片戰爭爆發前到簽訂《南京條約》後12年間的香港的歷史與地理等。與《遐邇貫珍》是在香港發行這一點有關，雜誌上有很多有關香港與廣東省即廣州的消息，與貿易業務有關的登有《西國通商溯源》（1853年第3號）、《茶葉通用述概》（1853年第5號）、《粵省公司原始》（1854年第3·4號）、《公司原始後篇》（1854年第5號）、《上海稅務補衰救弊原委》（1854年第10號）、《論銀事數條》（1854年第11號）、《英國貿易新例使國裕民饒論》（1855年第11號）等。相關的報道在《近日雜報》中隨處可見。

《遐邇貫珍》創刊號上的《金山採金條規》，是對美國舊金山近郊採掘法規的漢譯。要說到《遐邇貫珍》為何要漢譯並刊登這樣的內容，則涉及到了向新大陸移民的問題。登載的目的是為了在移民之前介紹彼國的勞動條件。從創刊到停刊，有關中國人移民的問題，特別是在《近日雜報》上，隨處都有記載。

雖然中國人移民海外的事自古以來便為人所知，不過在此之前都是往東亞及東南亞^①。不過從十九世紀前半葉開始，存在著歐美的外國船在中國的東南沿海地區收買中國民衆而運往海外的情況。有關此事，林則徐有如下的記述：

閩、廣兩省海口停泊夷船，往往收買內地年未及齡之幼孩，少者數十數百不等，多者竟至千餘。其中男少女多，實堪駭異^②。

福建及廣東省的沿海停泊的外國船，收買幼小的孩子送往國外，特別是小女孩^③。不過，在新大陸的勞動者即“苦力”的增多，是在簽訂了《南京條約》之後^④，而清朝對於苦力的出洋有成文的公認，則是咸豐十年（1860）的事情了^⑤。《遐邇貫珍》提供了此前有關苦力貿易的重要材料。

現在可以知道咸豐十一年（1861）以後的詳細的移民人數。咸豐十一年時開往“美國新金山地區”即美國的聖佛朗西斯科的二艘英國船上，有“男四百四十名，女十六名，幼女六名”^⑥。另外的18艘美國船上，有“男五千四百八十九名，女五百二十名，幼童五名，幼女五名”^⑦。咸豐十年從香港前往美國的人數大人小孩加在一起也有7734名^⑧。同治元年

(1862)有7532名^⑤，同治二年有7320名^⑥，同治三年有3041名^⑦，同治四年有2603名^⑧，同治五年有2280名^⑨，同治六年有2995名^⑩，同治七年有5160名^⑪，同治八年有14225名^⑫，同治九年有9394名^⑬，同治十年有4848名^⑭，同治十一年有9147名^⑮。

從咸豐末年到同治初年的七千名階梯狀遞減，到同治末年的時候又增加到超過一萬人。

《遐邇貫珍》創刊號上的《近日雜報》中有關回到香港的漢人的報道，舉出從聖佛朗西斯科(即舊金山)回來的有140名，從新加坡回來的有193名，從孟買回來的有13名。

《遐邇貫珍》1853年第5號上的《近日雜報》，報道了1852年(咸豐二年)時從廣東省的東北沿海地區、汕頭附近的南澳出發的幾艘船，將“工人”平安送達西印度的事情。下一期也就是《遐邇貫珍》1854年第1號的《近日雜報》中，記錄了有兩艘美國船隻從聖佛朗西斯科搭乘了561名回國的中國人的事情。與美國的淘金熱相呼應，大量的中國工人乘船前往外邦，咸豐元年(1851)有335966人，咸豐二年(1852)有368764人以上。其中按每月30730人計算的話，僅咸豐二年就有244261人前往美國。《遐邇貫珍》幾乎每期都登載有關海外移民的報道，這些可以說都是值得充分研究的報道。

《遐邇貫珍》從1855年的第1號到第12號的一年中，從《香港十一月初七日市紙》(1855年第1號)轉載《洋貨時價》及《本地貨時價》，其後又從《香港十二月初七日市紙》(同第2號)、《香港正月初八日市紙》(同第3號)、《香港二月初九日市紙》(同第4號)、《香港三月初十日市紙》(同第5號)、《香港四月十一日市紙》(同第6號)、《香港五月十四日市紙》(同第7號)、《香港六月十五日市紙》(同第8號)、《香港七月十五日市紙》(同第9號)、《香港八月二十日市紙》(同第10號)、《香港九月十九日市紙》(同第11號)、《香港十月十九日市紙》(同第12號)連載。這些日期如果換成西曆，則分別是1854年12月26日、1855年1月24日、2月24日、3月26日、4月25日、5月26日、6月27日、7月28日、8月27日、9月30日、10月29日、11月28日。這也就是西曆每個月的月末香港的市場行情。這一系列舉香港市場行情的《洋貨時價》當然是從海外輸入的貨物如棉花、米以及胡椒的價格。與之相對應的是《本地貨時價》，則是從香港向海外輸出的茶葉、砂糖等的價格。這兩方面很有意思，我們來作一點簡單的調查。

《遐邇貫珍》1855年的各期刊登的《本地貨時價》表中最初所記的，是如下的黑茶(即紅茶)交易價格：

- 黑茶 每擔價銀十八員，或至二十五員。(一八五四年十一月初七日市紙)(第1號)
- 黑茶 真好工夫，每擔價銀二十二員正。(一八五四年十二月初七日市紙)(第2號)
- 黑茶 無賣。(一八五五年一月初八日市紙)(第3號)
- 黑茶 無賣。(一八五五年二月初九日市紙)(第4號)
- 黑茶 每擔價銀十八兩，或至二十二兩。(一八五五年三月初十日市紙)(第5號)
- 黑茶 每擔價銀十八兩，或至二十二兩。(一八五五年四月十一日市紙)(第6號)

黑茶 每擔價銀十八兩，或至二十二兩。(一八五五年五月十四日市紙)(第7號)

黑茶 每擔價銀十八兩，或至二十二兩。比前月多人買。(一八五五年六月十五日市紙)(第8號)

黑茶 每擔價銀十四兩，或至二十八兩。(一八五五年七月十五日市紙)(第9號)

黑茶 每擔價銀十四兩，或至二十八兩。(一八五五年八月二十日市紙)(第10號)

黑茶 每擔價銀十四兩，或至二十八兩。(一八五五年九月十九日市紙)(第11號)

黑茶 每擔價銀十二兩，或至十六兩。(一八五五年十月十九日市紙)(第12號)

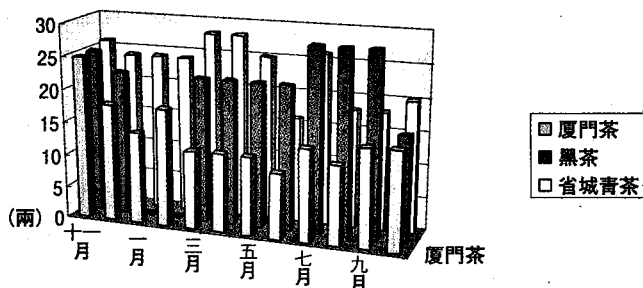
內田慶市已指出，這一記載所稱的“黑茶”，對照這一《本地貨時價》，很顯然是今天稱爲“紅茶”而很普及的 black tea 的中文譯名^⑧。

該《本地貨時價》表中所舉的茶葉，除了黑茶以外，還有“廈門茶”、“省城青茶”。“省城青茶”中有“麻珠、大珠”兩種。青茶便是綠茶^⑨。

那麼廈門茶是什麼呢？所謂廈門茶大概是半發酵的烏龍茶，或者是比烏龍茶的發酵度略低的包種茶^⑩。

省城青茶是在江西省的河口鎮集中而經內陸河道運往廣州的浙江、福建、江西省的茶葉^⑪。再來看其價格，爲了便於參考，我們將其價格製成圖表的方式。

一八五四年十一月至一八五五年十月香港茶葉價格表(每擔的銀價)



還有一點，則是《遐邇貫珍》1855年的各期上刊登的《本地貨時價》中所見到的銀的價格。下面列出銀價的一覽表：

銀每員找錢一千四百五十文。(一八五四年十一月初七日市紙)(第1號)

銀每員找錢一千四百三十文。(一八五四年十二月初七日市紙)(第2號)

銀每員找錢一千四百二十文。(一八五五年正月初八日市紙)(第3號)

銀每員找錢一千四百二十文。(一八五五年二月初九日市紙)(第4號)

銀每員找錢一千四百二十文。(一八五五年三月初十日市紙)(第5號)

銀每員找錢一千四百二十文。(一八五五年四月十一日市紙)(第6號)

銀每員找錢一千四百六十文。(一八五五年五月十四日市紙)(第7號)

銀每員找錢一千四百四十文。(一八五五年六月十五日市紙)(第8號)

銀每員找錢一千四百四十文。(一八五五年七月十五日市紙)(第9號)

銀每員找錢一千四百四十文。(一八五五年八月二十日市紙)(第10號)

銀每員找錢一千四百四十文。(一八五五年九月十九日市紙)(第11號)

銀每員找錢一千四百四十文。(一八五五年十月十九日市紙)(第12號)

這裏的“員”就是“圓”。那時的銀一圓與元在使用中完全一樣。所謂“銀每員找錢一千四百五十文”(第1號),實際上是刊登了銀貨與銅錢的比價。

清初的時候,銀和銅錢的比價是銀一兩對應銅錢一千文。由於從明朝末年開始,中國的銀的流通量逐漸增大,銅錢的價格升高,而銀則降低。

《高宗實錄》卷三百二十三,乾隆十三年八月辛亥(二十九日)(1748年10月21日)條引山東巡撫阿部里袞的覆奏稱:

康熙年間,每銀一兩,易錢一千,少亦九百餘文,今止易七百餘文。

雖然康熙年間(1662—1722)官定的比價是銀一兩兌制錢一千文,但實際的比價則是九百文。然而到了乾隆十三年(1748)的時候,銀一兩只值銅錢七百多文。與銀相比,銅錢更值錢。這樣,在清朝的前半期,銀一兩約兌銅錢七百到八百文,但從18世紀末開始,銀的價格逐漸提高到銀一兩超過了銅錢一千文^④。

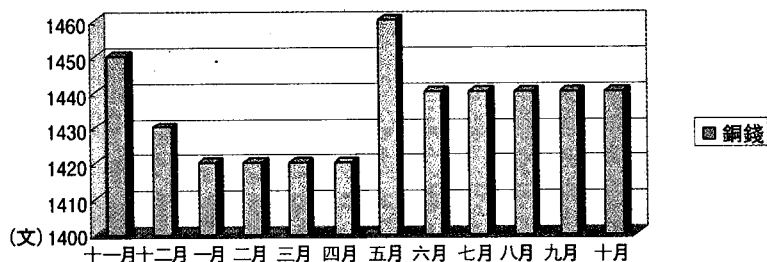
據鄭光祖道光十九年(1839)作序的《一斑錄雜述》卷四《銀錢貴賤》:

〔乾隆〕四十年後,銀價漸昂;五十年後銀一兩,兌錢九百文。嘉慶二年,兌錢至一千三四百文,以後屢有長落。近年銀價愈昂,紋銀一兩,兌錢一千六百矣。

雖然乾隆五十年(1785)的時候銀一兩兌銅錢九百文,但嘉慶二年(1797)時,銀價漲至銅錢一千三百到一千四百文。到道光十九年(1839)的時候,紋銀一兩更是高達一千六百文。從這一情況來看,《遐邇貫珍》1855年第1號到第12號刊登的《本地貨時價》所顯示的銀一兩的價值在銅錢一千四百二十文到一千四百六十文之間,雖然只限於香港,但應該是準確揭示當時的實際情況的珍貴的經濟史料。

我們根據《遐邇貫珍》刊登的每個月銀價的變動製成圖表。

一八五四年十一月至一八五五年十月香港銀、銅兌換比價表(銀圓一圓對銅錢的比價)



4. 結 語

如上所述，《遐邇貫珍》刊登的文章涉及到很多方面的內容。雖然其刊行的時間從1853年8月到1856年5月只有短短的兩年零十個月，但就在這一很短的時間內，東亞世界卻正處於激烈動蕩之中。然而，這一動蕩的形勢並不一定產生與之相應的東西，而《遐邇貫珍》的刊行，正是在探索時代形勢的重要性這一既定的編輯方針指導下進行的。

同時，正如在《遐邇貫珍》創刊號的序言裏所說的那樣：“中國，除邸抄載上諭、奏摺僅得朝廷舉動大略外，向無日報之類。”（創刊號三頁正面）《遐邇貫珍》的目的之一確實是想在中國成為不是官方而是民間的定期報道。這一點，我們也可以從《遐邇貫珍》的每一期刊登的《近日雜報》中刊登報道的次數逐漸增加，實用的報道也同時增多等情況推斷出來。另外，對英國來說，和中國的貿易窗口原來只有南方的廣州，但自從1842年的《南京條約》簽訂之後，開始向北方擴展。沿著中國大陸沿海北上，先是福建的廈門和福州，浙江的寧波，然後是江蘇的上海，沿海共有五個港口開放。不僅僅是貿易，人際交流和信息收集的機會也大為增加，很顯然，這一切也與《遐邇貫珍》新聞色彩的增加有關係。

綜上所述，在《遐邇貫珍》創刊150多年後的今天，還有必要對其內容及刊行的意義作進一步的研究。

註釋：

- ① 小竹文夫、小竹武夫譯：《史記》列傳編，築摩書房，1962年7月，頁338。
- ② 沈國威編：《〈六合叢談〉（1857—58）的學術研究》，白帝社，1999年11月。
- ③ 參考內田慶市：《哈佛電腦日記——與芭芭拉小姐的見面》，同學社，2005年5月。
- ④ 參考沈國威：《〈遐邇貫珍〉解題》。
- ⑤ 參考松浦章：《〈遐邇貫珍〉所描述的近代東亞世界》。
- ⑥ 石田八洲雄：《關於〈遐邇貫珍〉中所出現的米里頓的詩》，福岡工業大學《文科論集》第一集，1966年7月，頁1—11。石田氏在該篇論文中，對《遐邇貫珍》的寫本、米里頓的《盲目之詩》的漢譯以及譯詩者的有關情況進行了研究。關於《遐邇貫珍》，根據 Alexander Wylie “Memorials of Protestant Missionaries to the Chinese” 所能看到的說明，有著很大膽的提示，“這一刊物發行的目的，並不是新聞報道，儘管它也確實刊登新聞，但其真正的目的則是傳佈基督教。不過其傳教的方式並不是直接的傳教，而是將先進國家的知識傳播到落後的國家，在進行文化啓蒙的同時，培養其宗教心，其實是一種平和而自然的傳教方式”（該論文第9頁）。本論文雖然篇幅不長，但卻是我國有關《遐邇貫珍》研究草創時期的重要之作。
- ⑦ 石田八洲雄：《〈遐邇貫珍〉》中所出現的米爾頓的詩，頁10。
- ⑧ 沈國威：《解題——作為近代東西（歐、中、日）文化交流史研究的資料的〈六合叢談〉》，《〈六合叢談〉（1857—58）的學術研究》，白帝社，1999年11月，頁25。
- ⑨ 石田幹之助：“レッツ James Legge 理雅各 1815—97”，《亞洲歷史事典》第9卷，1962年4月，頁357。附帶說明一下，石田幹之助是上述論文的作者石田八洲雄的哥哥。八洲雄在上述論文寫成之際，寫下了對幹之助的感謝之辭。也許八洲雄的有關傳教士的情報是由幹之助提供的。
- ⑩ 佐伯好郎：《唐宋時代の支那基督教 支那基督教研究 I》，名著普及會，1943年7月初版，1979年再版，

頁 181—182。

- ⑪ 內田慶市：《近代東西語言文化接觸研究》，關西大學出版部，2001年10月。
- ⑫ 沈國威：《〈遐邇貫珍〉解題》。
- ⑬ 郭廷以編著：《近代中國史事日誌》，第1冊（清季），頁188—189。
- ⑭ 郭廷以編著：《近代中國史事日誌》，第1冊（清季），頁190。
- ⑮ 郭廷以編著：《近代中國史事日誌》，第1冊（清季），頁191。
- ⑯ 吟喇著，增井經夫、今村與志雄譯：《太平天國 在李秀成幕下的日子》，平凡社東洋文庫11，1964年1月，頁179。漢譯名為《太平天國革命親歷記》。
- ⑰ 衛藤沈吉：《近代中國政治史研究》，東京大學出版會，1968年3月，頁69。
- ⑱ 松浦章：《清代海外貿易史研究》，朋友書店，2002年1月，頁614—635。
- ⑲ “林則徐道光十九年七月二十四日奏摺”，《林則徐全集》第三冊奏摺，海峽文藝出版社，2002年10月，頁189。
- ⑳ 可兒弘明：《近代中國的苦力和“豬花”》，岩波書店，1979年12月。
- ㉑ 陳翰笙主編：“序言”，《華工出國史料匯編》第一輯第一冊，中華書局，1985年2月，頁6—7。
- ㉒ 陳翰笙主編：《華工出國史料匯編》第一輯第一冊，頁9—13。
- ㉓ 臺灣、中央研究院近代史研究所編：《清季華工出國史料》，中央研究院近代史研究所，1995年8月，頁589。
- ㉔ 中央研究院近代史研究所編：《清季華工出國史料》，頁589。
- ㉕ 中央研究院近代史研究所編：《清季華工出國史料》，頁590。
- ㉖ 中央研究院近代史研究所編：《清季華工出國史料》，頁591。
- ㉗ 中央研究院近代史研究所編：《清季華工出國史料》，頁592。
- ㉘ 中央研究院近代史研究所編：《清季華工出國史料》，頁594。
- ㉙ 中央研究院近代史研究所編：《清季華工出國史料》，頁595。
- ㉚ 中央研究院近代史研究所編：《清季華工出國史料》，頁598。
- ㉛ 中央研究院近代史研究所編：《清季華工出國史料》，頁600。
- ㉜ 中央研究院近代史研究所編：《清季華工出國史料》，頁601。
- ㉝ 中央研究院近代史研究所編：《清季華工出國史料》，頁604。
- ㉞ 中央研究院近代史研究所編：《清季華工出國史料》，頁606。
- ㉟ 中央研究院近代史研究所編：《清季華工出國史料》，頁609。
- ㊱ 中央研究院近代史研究所編：《清季華工出國史料》，頁610。
- ㊲ 內田慶市：《近代東西語言文化交流研究》，關西大學出版部，2001年10月，頁241—270。
- ㊳ 內田慶市：《近代東西語言文化交流研究》，頁255。
- ㊴ 松浦章：《日本統治時期臺灣包種茶的海外銷路》，京都女子大學文學部東洋史研究室編《東亞環海地區的歷史研究》，京都女子大學，2003年9月。
- ㊵ 松浦章：《清代福建輸出茶葉的一個集散地——江西河口鎮的歷史及現狀》，《關西大學東西學術研究所》第35輯，2003年3月。
- ㊶ 陳昭南：《雍正乾隆年間的銀錢比價變動（一七二三—一七九五）》，中國學術著作獎助委員會，1966年6月，頁12、18—19。

《遐邇貫珍》所描述的近代東亞世界

松浦章

1. 緒言
2. 《遐邇貫珍》中“近日雜報”所見的近代東亞世界消息
3. 《遐邇貫珍》所描述的近代東亞世界
 - 1) 《遐邇貫珍》所記錄的柏利艦隊動向
 - 2) 《遐邇貫珍》所記錄的琉球
 - 3) 《遐邇貫珍》所記錄的太平天國
 - 4) 《遐邇貫珍》所記錄的上海小刀會
 - 5) 《遐邇貫珍》所記錄的海盜情況
 - 6) 《遐邇貫珍》“近日雜報”所登載的世界“新聞”
4. 小結

1. 緒言

1815年8月在馬六甲，羅伯特·馬禮遜(Robert Morrison)等人，用漢語出版了月刊雜誌《察世俗每月統記傳》。一直到1821年12月停刊，《察世俗每月統記傳》共計出版了七卷。1823年7月，在印尼的雅加達，麥都思(W. H. Medhurst)等開始發行月刊《特選撮要每月統記傳》，至1826年停刊止，共計刊行了四卷^①。此外，1833年在廣州創刊的《東西洋考每月統記傳》^②也是馬禮遜等刊行的月刊雜誌。此後，於1853年9月，麥都思等在香港創辦了月刊雜誌《遐邇貫珍》。本雜誌於1856年5月停刊，共計刊行三十二期。以上均為中文的定期刊行物。

出版上述這些早期中文定期刊物的中心人物，都是英國會的傳教士。上述四種定期刊物，其主要內容為啓蒙性的科學知識。根據內田慶市研究員^③和沈國威研究員^④的研究成果，我們可以清楚地知道，這些雜誌擔負了將西方先進的科學知識用漢語傳入中國的重要功能。雜誌除了這些啓蒙性的知識以外，還開始刊登當時中國以及周圍國家的消息和世界新聞。這一傾向可從《東西洋考每月統記傳》中明顯地看出。《東西洋考每月統記傳》癸巳年六月(道光十三年，1833年)在“新聞”欄中報道了“土耳其國事，荷蘭國事”^⑤等世界形勢。自此以後，於每號中便設有“新聞”欄，刊登各國的消息^⑥。這些情報由來航至廣州的貿易船帶來，是當時最新的世界情報。

《遐邇貫珍》刊行之後，第1期新聞揭以“近日各報”^⑦為題，第2期以後以“近日雜報”為題，持續至停刊。本欄及時傳遞東亞及世界的各種“新聞”。《遐邇貫珍》刊行時間不滿三年，但在“近日雜報”欄中揭載了很多反映近代東亞世界變化狀況的重要消息^⑧。

《遐邇貫珍》作為海外情報的來源，在幕府末期(1868年幕府結束進入明治時期)的日本，也受到極大的關注^⑧，對此增田涉早已指出。在此僅對《遐邇貫珍》的接受狀況作一確認。

根據川路聖謨“下田日記”的嘉永七年安政元年(咸豐四年,1854年)十二月二十三日的記錄，美國人帶來了《遐邇貫珍》：

抄錄美人帶來的遐邇貫珍，此書係中國所謂香港地方的英國人所著，一冊十五文，按月內出售。類似於世界御沙汰書(傳報世界消息的一種文書——譯者)，西洋新聞紙，也稱為荷蘭風說書。不以洋文書寫，為(讀者)理解計，用漢文書寫，橫濱的條約、其時之情節、帆檣處用望遠鏡遠望各處等，在此難加詳述。遠比日本人的傳聞詳細^⑨。

川路聖謨對《遐邇貫珍》的出版狀況，把握極為正確，新聞價值非常高。

川路聖謨在此之前不久，要求閱覽由中國船帶至長崎由德川幕府購入的魏源《海國圖志》。並向當時的老中阿部正弘進言這是一本極為重要的書。阿部遂向幕府請求令閣老等熟讀此書。據說，川路進而向阿部正弘建議，刊刻《海國圖志》，“供公眾、志士閱覽，以利國家”^⑩。由此可知，川路是一個極有見識的人。

另外，吉田松陰也注意到了《遐邇貫珍》。當時居住在萩的松陰於安政三年(1856)七月十九日，給江戶的久保清太郎的書信中有“遐邇貫珍等已收到”^⑪的記載。松陰又於安政四年(1857)九月二日，在給江戶長原武的書信中有“遐邇貫珍拜受不勝感謝”^⑫的記載。

開明派人士橋本左內對《遐邇貫珍》亦抱極關心的態度。居住在江戶的橋本左內在給居住在江戶(今東京)的岩瀨肥後守的安政五年(1858)四月二十一日的書信中有“遐邇貫珍在下有搜藏，如欲披覽，請示下尊意即可奉上，何時間為妥敬請賜覆”^⑬。岩瀨肥後守，即是開國論者岩瀨志震，於安政元年由老中阿部正弘拔擢為目付(一種監視其他官員的職務)，是對海防、軍事、外交情勢認識最深的人。

如上可知，幕府末期開明派人士對海外的情報抱有相當的關注，《遐邇貫珍》即是這種情報重要來源之一。

《遐邇貫珍》亦受到了當時世界其他報紙的重視。內田慶市研究員於2000年在美國東部聖拉姆比伯丁·維吉尼亞博物館看到了該館所藏的《東涯新錄》(*The Oriental or Tung - Ngai San - Luk*)卷十一號(唐甲寅十二月初九日耶蘇一千八百五十五年一月二十五日錄)^⑭。該報紙上有引自《遐邇貫珍》的內容。《東涯新錄》刊行於“加利科爾亞省散泛思歌埠”即加州舊金山。《東涯新錄》第十一號中登載了“據香港遐邇貫珍云六月十七日琉球國地方有花旗國總憲卑厘赴任彼與該國王及大吏等議立和約……”的消息。經確認，這條消息轉引自《遐邇貫珍》1854年9月1日第9號的“近日雜報”所登載的“六月十七日琉球國地方有花旗國總憲卑厘……”一文。就是說，1854年9月1日刊行的《遐邇貫珍》第九號的文章，從香港經由太平洋傳向新大陸的舊金山，於147天以後轉載在1855年1月25日的《東涯新錄》第十一號上。

日本幕府末期傳入日本，並以“官板”的形式複刻出版的麥嘉湖輯譯的《中外雜誌》^⑮

第五號(同治壬戌九月)上,刊登有《遐邇貫珍》的文章。《中外雜誌》第五號登載的“續生物論 鳥類”寫明由“遐邇貫珍錄出”。《中外雜誌》第六號(同治壬戌十月)所登載的“續生物論”和“泰西種痘奇法”兩編;《中外雜誌》第七號(同治壬戌十一月)的“續生物總論 蟲魚類”和“茶葉通用述概”兩編,都寫明由“遐邇貫珍錄出”。以下為轉載自《遐邇貫珍》的具體情況。

《中外雜誌》第五號(同治壬戌九月)“續生物論 鳥類”

抄錄自《遐邇貫珍》1854年第12號的“續生物總論 鳥類”

《中外雜誌》第六號(同治壬戌十月)“續生物論”和“泰西種痘奇法”

抄錄自《遐邇貫珍》1854年第12號的“續生物總論 鳥類”

抄錄自《遐邇貫珍》1855年第7號的“泰西種痘奇法”

《中外雜誌》第七號(同治壬戌十一月)的“續生物總論 蟲魚類”和“茶葉通用述概”

抄錄自《遐邇貫珍》1855年第1號的“續生物總論 蟲魚類”

抄錄自《遐邇貫珍》1853年第5號的“茶葉通用述概”(全文轉載,有部分改動)

由此可知,《中外雜誌》與《遐邇貫珍》之間存在著文章轉引的關係。

《遐邇貫珍》是一份在中國國內廣為人知的定期刊物。

本稿特以《遐邇貫珍》各號所登載的“近日雜報”欄為中心,對《遐邇貫珍》作為歷史史料的重要性,作一敘述。

2. 《遐邇貫珍》中“近日雜報”所見的近代東亞世界消息

首先,僅將《遐邇貫珍》的“近日雜報”登載的具體內容作一簡單整理。

① 《遐邇貫珍》1853年8月1日,第1號,十二葉下~十三葉上

五月二十日,俄國軍艦入港香港

廈門天地會事件

截至五月,返回香港的中國人數,自舊金山140名,新加坡193名,孟買13名。

東亞海域海盜出沒頻繁

英國總理貿易公使的告示

上海吳道的鎮江之役

五月十五日,香港的漢人問題

在福建海域的盜匪

五月中旬,美國船前往日本的情報

② 《遐邇貫珍》1853年9月1日,第2號,近日雜報,十四葉上~十五葉上

上海英商數家僉稟公使

六月二十七日英國統轄提督來航香港
柏利艦隊的香港出港
本月初五日,英國艦船緝捕海盜船
本月十二日,英國商船的海盜被害情況
本月初二日,江南來信,安徽河南的戰況
廣西桂林的太平天國

- ③ 《遐邇貫珍》1853年10月1日,第3號,近日雜報,九葉下~十一葉上
上海小刀會的叛亂情況

八月初旬,廣東省南海縣、番禺縣的貿易關係
關於使用英國銀錢的告示

- ④ 《遐邇貫珍》1853年11月1日,第4號,近日雜報,十四葉上~十五葉上

五月二十三日,香港出港的三根桅杆帆船在臺灣近海遭遇海難
八月初七日,上海的英國美國領事發生貿易問題
廈門來信,政府軍的情況
本月二十二日,英國郵船裝載鴉片煙入香港
舊金山的社會教育事業
東莞縣的會黨情況

南海、番禺的銀圓流通

- ⑤ 《遐邇貫珍》1853年12月1日,第5號,近日雜報,八葉下~十一葉下

中國人勞工遠航西印度問題

七月間,臺灣的土匪

鴉片煙流通問題

上海戰況

月內,香港近海的海盜船問題

十月初三日,香港近海的海盜

上海火輪郵船來信,太平天國軍和政府軍的戰況

【附】直隸、山東、山西略圖

- ⑥ 《遐邇貫珍》1854年1月1日,第1號,近日雜報,五葉下~十一葉下

十一月十四日,美國船二隻自舊金山入香港,歸國中國人561名

英國,美國人的旅館情況

九月初二日,土耳其與俄國的戰況(翌年克里米亞戰爭擴大)

【附】黑海周邊地圖

上海來信,戰亂情況

法國公使從上海赴南京

上海來信,太平天國等戰況

廈門的貿易消息

福州的茶葉貿易消息

寧波的情況

10月10日美國新商船的竣工消息

十月間,英商船自廈門航行福州途中的海盜被害情況

香港的地保條例

俄國船前往日本的消息

關於北美航行的消息

香港公使歸任

香港的劫匪消息

1853年香港貿易額

⑦ 《遐邇貫珍》1854年2月1日,第2號,近日雜報,七葉下~十三葉下

十一月十三日,福州來信,福建地方的經濟恐慌

廈門來信,海上的盜匪情況

由上海新聞摘錄太平天國消息

來自上海的新聞消息,嘉應州的情況

上海外國人的火藥買賣

法國公使的動向

關於法國人天主教傳教士的消息

法國統治太平洋島嶼的情況

美國消息

美國公使履新

美國艦隊停靠香港等相關消息

在美國的中國勞工問題

香港的出口貿易

中國勞工運送船的船內狀況

香港英國總督告示

香港石拜灣事件

英國商船和中國船的海難事故

潮州汕頭的中國勞工的出港情況

十二月十五日,郵船輸入鴉片煙873箱,國外報紙報道的克里米亞戰況

十二月二十三日,郵船自加爾格打裝載鴉片煙1725箱

十二月二十六日,上海來港輪船,貨載情況及政府軍的戰況

京報,癸丑十月三十日一摺,政府軍的戰況。

⑧ 《遐邇貫珍》1854年4月1日,第3·4號,近日雜報,七葉下~十五葉下

去年十一月歸善縣的土匪
舊金山的中國人情況
去年十二月郵船遇海盜被害狀況
向西班牙的新總督答禮的英國船
去年五月秘魯船內中國人病死者情況
去年十二月舊金山中國勞工被逮捕事
十一月初旬,正月二十一日的邸抄的摘錄
去年十二月中旬的邸抄的摘錄
正月初六日,香港訴訟事件
正月十六日,香港訴訟事件
正月十八日至二十日的香港審判事件
正月十九日香港的海盜事件
正月二十二日俄國向日本派遣艦隊的消息
正月二十四日英國軍艦巡視近海
美國香港公使的交接
二月十三日香港強盜事件
二月十六日英國人在廣州被襲擊事
香港的貿易消息
香港的人口,乙巳年(1845)~癸丑年(1853)
搭乘荷蘭船出國的中國勞工情況
菲律賓—香港航路
顏料消息
泰國的基督教傳教
美國產的馬
上海來信
正月二十二日邸抄
美國艦隊訪問日本後歸港

⑨ 《遐邇貫珍》1854年5月1日,第5號,近日雜報,四葉上~九葉下

二月初五初六日上海城中的動亂
二月二十四日香港入港船的乘客
二月二十五日廈門沿海的海盜情況
二月二十五日秘魯船隻的船籍問題

二月二十九日英國郵船裝載鴉片問題

三月初五日美國船自日本回航

三月初六日上海戰事

三月十五日香港新公使履新

英國的輸出額

1853年火輪郵船從外國向香港輸送的白銀數額

香港1853年的死亡人數

香港的英華房屋數

南北美洲的運河計畫

1853年西藏南部亞珊地方的產茶量

在上海傳教士編纂書籍

廣西地區的外國人傳教士

洪秀泉(秀全)的原籍

廣東省的賊匪

三月十七日郵船到達香港

香港新任水師提督

英國郵船帶來的克里米亞戰況

駐香港美國領事的布告

昨年八月十二日英商船中國人水手殺人事件

小呂宋島的叛亂情報

⑩ 《遐邇貫珍》1854年6月1日,第6號,近日雜報,四葉下~十二葉上

佛蘭西人翻譯中國典籍

英國的條例

清官吏奏報告摘錄五件

美國船帶來的新聞報道抄錄

太平天國消息

⑪ 《遐邇貫珍》1854年7月1日,第7號,近日雜報,六葉上~十三葉上

黃埔地區馬來人與美國人的凶鬥案

土耳其現狀

1853年香港入港停泊船舶數和人口

上帝保佑上海遭戰火損害的家庭

加爾格得產的鴉片

上海小刀會的消息

臺灣海峽的海盜

英國船的海難救助
廣東省的社會不安
福州的外國貿易旺盛
四月二十九日的上海小刀會情報
印度的兵力
英國倫敦的圖書館
五月初六日至十三日香港的死者
加爾格得到達香港的兩批鴉片
中國外國軍艦捕拿海盜
香港沿海的海盜
美國船到達香港的消息
法國的新聞
英國進口茶的種類
英國船輸入鴉片
美國船救護海難
有關討伐香港海盜的消息
克里米亞戰爭相關消息
香港的掃蕩海盜等的有關消息
克里米亞戰況
香港的英國士兵手槍走火
太平山地區的土砂災害
廣東省東莞地方的盜匪
邸報所見的三條消息：上海小刀會及其他
英國造船新聞
有關外國船出港情況
英國進口茶葉的種類
英國軍船捕拿海盜
有關英國的新聞三件：地理關係及其他

⑫ 《遐邇貫珍》1854年8月1日，第8號，近日雜報，六葉上～十三葉下
來自舊金山的消息：華僑的人口和美國船在日本貿易
五月二十二日廣東東莞縣的會匪
五月二十四日海南的海盜災害
廣東團練等的經費
五月二十六日香港的司法

五月二十七日英國軍艦到達香港
同日在上海官軍的動向
希臘的叛亂
俄軍士兵的死亡數
六月一日英國商船到達香港和鴉片裝載量
六月三日廣東急水門洋面的海盜
同日廣東平海水域的海盜
同日廣東東莞縣的匪賊
六月五日到達香港美國船的情報
六月八日來自英國軍艦的海盜捕獲情報
六月九日來自上海的消息
美國政府船在日本海域的水深調查
美國黃金的生產量
六月十四日中國船的海盜被害狀況
同日到達香港英國船的鴉片裝載量
英國進口工夫茶價格
歐洲造船業的情況
六月十五日加爾格得蒸汽船的鴉片裝載量
英國國王學習中文
加爾格得的鴉片產量
南京太平天國的動靜
香港的海防經費
日本和美國間的通商問題
廣東佛山的會匪
廣東的匪黨
六月十五、十六日廣東富室避難
六月十八日法國軍艦來航狀況
英國船遭海盜襲擊被害
六月二十一日香港公佈法案
六月二十二日美國船自日本歸航香港
自正月至六月止美國舊金山入港船隻的中國移民數
六月二十三日廣東省所駐美國領事的佛山現地調查
克里米亞戰爭的英法派兵
克里米亞戰爭的狀況

在上海的匪黨狀況

⑬ 《遐邇貫珍》1854年9月1日，第9號，近日雜報，四葉上～十一葉下

寧波的葡萄牙船

香港中國士紳的狀況

六月十七日琉球國和美國的條約

六月二十八日柏利與日本締結條約

上海的匪黨狀況

地中海·突尼斯派兵、瑞典與俄國的紛爭

葡萄牙國王訪問英國

鎮江來航的外國船

六月二十九日來航黃埔地區的秘魯船隻

六月三十日上海官軍的情勢

七月一日英國船的鴉片裝載量

來自亞士得利亞墨兒奔的新聞

舊金山蒸汽船的鴉片裝載量

香港的俸祿情況

來自上海領事官的貿易資訊

七月十五日克里米亞戰況

波羅的海的俄國船隻

希臘北部的民衆狀況

英國派遣船隻前往北洋白海

麻打拉薩地方俄國貨物船被捕捉

俄國兩帆船被英國軍捕捉

香港出港帆船觸礁

荷蘭軍艦的火災

進入新加坡的英國船的海洋調查

香港的銀行紛爭

印尼的紛爭

來自美國人的南京太平天國情報(長文)

上海城外的外國人居住情況

香港發船的搭乘情況

七月十一日乘船經費的事件

香港司法消息

克里米亞戰況

英國的博覽會

美國和英國的國境紛爭

英國的工夫茶價

六月上海官軍動靜

美國和日本的外交交涉

廣東的會匪情況

佛山的太平天國

七月二十一日英國公使在福州停留

七月二十七日英國公使歸航香港

七月二十六日香港的海盜情報

肇慶府的匪黨情報

廣東省的匪黨情報

⑭ 《遐邇貫珍》1854年10月1日,第10號,近日雜報,九葉上~十四葉下

閏七月九日上海到達香港船的貨載

閏七月十二日加爾格得到達香港船的貨載

閏七月十七日孟買到達香港船的貨載

閏七月二十七日龐貝到達香港船的貨載

七月二十七日廣州駛往香港的航班時刻

閏七月十七日英國船的海盜受害情況

七月二十六日漁船的海盜受害情況

七月二十九日商船的海盜受害情況

閏七月二十二日在廈門海域的海盜事件

閏七月初八日海盜事件

閏七月初九日海盜事件

閏七月十二日海盜事件

廣東省的匪黨情況

香港火藥製造犯人被捕

閏七月二十日,泰國使節船來港

華人的海外移民

四月初二日,香港至舊金山輪船的華人乘船情況

英國公使、法國公使、美國公使的會談

克里米亞戰況

大呂宋叛亂消息

瑞典的消息

歐洲各國的農業收穫消息

亞洲諸國的國情

六月二十一日京報所載的鑄幣消息

上海的戰況

閏七月初一日,英國海軍派艦船前往日本,美日締結條約的消息

⑮ 《遐邇貫珍》1854年11月1日,第11號,近日雜報,十二葉上~十六葉下

八月初七日,關於地震的消息

赴舊金山船中乘客死亡的消息

海盜情報

佛山的賊情

上海、廈門、寧波港三處報紙所載的上海消息

八月十七日,乘英國貨船的華人相關消息

閏七月二十九日,英駐廈門領事談沿海貿易課稅方法

七月二十三日,克里米亞戰況

英國對克里米亞戰爭的政策

⑯ 《遐邇貫珍》1854年12月1日,第12號,近日雜報,十一葉下~十七葉下

三月初四日,香港出港船隻在海上發生疫情及有關信函的內容

九月十一日,英國皇室船隻的航海記錄

上海的戰況

九月十二日,美國軍艦遭遇海盜

古蘭賊匪情報

法國、英國軍隊加入克里米亞戰爭

波羅的海的戰鬥

英法軍艦攻擊俄國領土

廣東北門會匪

十月初六日,英國公使乘英國船歸港的消息

⑰ 《遐邇貫珍》1855年1月1日,第1號,近日雜報,八葉下~十一葉上

西鶴士船的貨載

十月十六日花旗國船遇難

十月十六日英船消息

廈門的叛匪

上海稅務情況

十一月初一日中國人避難香港

十一月初一日來信

十一月初二日佛山火災

十一月初八日歐洲報紙的報道

- ⑮ 《遐邇貫珍》1855年2月1日,第2號,近日雜報,八葉上~十五葉上

1853年英國出口物品總額

省城(廣州)新聞

上海新聞

警察消息

- ⑯ 《遐邇貫珍》1855年3月1日,第3號,近日雜報,八葉下~十六葉下

(註)自本號起近日雜報欄的各報道文章開始附加標題。以下據標題錄出。

出遊外國論

唐人往真查洲傭工論

三港生意興敗論

省城新聞略

省城西關惠愛醫館報

上海新聞略

京報

歐羅巴新聞略

- ⑰ 《遐邇貫珍》1855年4月1日,第4號,近日雜報,六葉上~十八葉下

(註)自本號起近日雜報欄附加目次。以下據目次錄出。

歲客香港進支費項

馬加列船搭客受枉事論

公使包令往暹羅事紀

救危獲報論

省垣新聞略

清遠等處雜報

省城西關惠愛醫館報

上海新聞略

上海捷報奏稿

舊金山新聞略

歐羅巴新聞略

大英主后綸音

- ⑱ 《遐邇貫珍》1855年5月1日,第5號,近日雜報,六葉上~十八葉下

香港客歲戶口冊

香港人數加多幼男多於幼女論

西遊聞見略

廈門道術報

京報

舊金山正埠中國客商會館公啓

歐羅巴新聞略

- ⑳ 《遐邇貫珍》1855年6月1日,第6號,近日雜報,十葉下~十六葉下

西鶴士船運載搭客論

各商紅呈

大憲批語

省垣新聞略

京報

公使包令往暹羅立約節略

包令於暹羅代花旗傳道師解難

歐羅巴新聞略

港內義學廣益唐人論

- ㉑ 《遐邇貫珍》1855年7月2日,第7號,近日雜報,十二葉上~十六葉下

剿賊事

癸甲兩年鴉片箱及銀數在港出入總論

按察司代受虧搭客伸冤

省垣新報

京報

歐羅巴新聞略

本港六月十三日英人敬守聖節求息干戈論

- ㉒ 《遐邇貫珍》1855年8月1日,第8號,近日雜報,十一葉上~十八葉下

禁止販賣兒女並在本港載客往上海擾亂事

賭博爲害本港自當嚴禁論

省垣新報

恩平縣客家作亂事

京報

舊金山新設條例增收唐客餉銀

舊金山禁止賭錢新例

歐羅巴新聞略

- ㉓ 《遐邇貫珍》1855年9月1日,第9號,近日雜報,十三葉下~十九葉下

剿滅高蘭海賊捷報

因時感事序

肇慶府紅賊大略

與公局論善後書

戒打白鴿票略論

省城新報

京報

上海新聞略

歐羅巴新聞略

- ②⑥ 《遐邇貫珍》1855年10月1日,第10號,近日雜報,十三葉下~十九葉下

省城新報

京報

北方剿滅海賊事

砵非立處唐客進埠新例

歐羅巴新聞略

- ②⑦ 《遐邇貫珍》1855年11月1日,第11號,近日雜報,十一葉上~十五葉下

省垣報略

京報

歐羅巴新聞略

- ②⑧ 《遐邇貫珍》1855年12月1日,第12號,近日雜報,十四葉上~二十一葉上

香港大憲禁示

蛙爲利船唐客受慘錄

省城雜報

京報

- ②⑨ 《遐邇貫珍》1856年1月1日,第1號,近日雜報,三葉上~十五葉上

波里曼船載俄兵被獲事

大憲議築海旁大路事

奏稿

京報

歐羅巴新聞略

- ③⑩ 《遐邇貫珍》1856年2月1日,第2號,近日雜報,六葉下~十二葉下

京報

歐羅巴新聞略

香港犯案錄

雜報

香港大憲辦理海盜示

③① 《遐邇貫珍》1856年3月1日,第3號,近日雜報,十一葉上~十五葉下

印度國總理大臣示

洋船在香港搭載唐人規例開列

歐羅巴新聞略

雜報

米厘邦埠新例

京報(第三號,六葉上~十葉下)

③② 《遐邇貫珍》1856年5月1日,第5號,近日雜報,二十葉上~二十一葉上

京報(第五號,十五葉上~十九葉下)

以上是《遐邇貫珍》各號“近日雜報”欄所登載的新聞消息的概略。由此可以知道《遐邇貫珍》對世界各地的新聞消息是極為注意的。

3. 《遐邇貫珍》所描述的近代東亞世界

1) 《遐邇貫珍》所記錄的柏利艦隊動向

柏利提督率領美國艦隊來航日本,給江戶時期的日本社會帶來了極大衝擊,這是眾所周知的事實。而美國當時的政策,對於居住東亞的歐美人士已經是公開的秘密了^⑦。

柏利艦隊來航至東亞,是1853年(咸豐三年)5月的事。5月4日從澳門來到上海,16日向琉球出航,經過琉球、小笠原諸島,再經過琉球,於7月來到日本江戶,進行第一次的日美談判^⑧。柏利艦隊的東亞來航時期,正是《遐邇貫珍》刊行(1853年8月)的前夜,從這一意義上說,柏利艦隊的記錄和《遐邇貫珍》是同時代的史料。因此,本文將柏利艦隊的記錄也作為《遐邇貫珍》參考史料之一種進行考察。

以中國大陸為據點的英國人,對於美國柏利艦隊的動向極為注意。

以下先將《遐邇貫珍》中所記載的柏利艦隊相關消息整理如下。

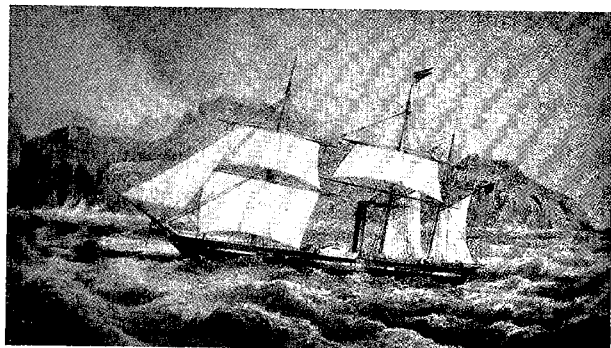
① 《遐邇貫珍》1853年8月1日,第1號,“近日雜報”(十三葉上)

五月中旬,有花旗國師船火船數隻,由上海赴日本國,欲圖通商,並求該國王准其設立貯煤之所,以作中站,俾金山暨亞墨利加,與中國往來火船,從此接濟。

② 《遐邇貫珍》1853年9月1日,第2號,“近日雜報”(十四葉上下)

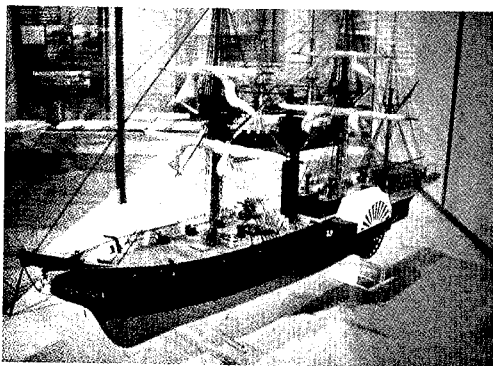
前號曾叙花旗國師船,前赴日本國公幹,充公使者,係其水師提督柏利,茲於本月初三日,自該處回港,率駕回火輪師船二隻,聞其上月初三日,抵日本之耶陀海面,於初九日,與該國主專派之王大臣會晤,遂將原携國書交付,訂於來春復往接取覆音,故寬其期,以見從容,無逼促之意,兩家賓主款洽,均有禮物酬酢往還,即於十二日揚帆南旋。

《遐邇貫珍》1854年1月1日,第1號,“近日雜報”(十葉上下)

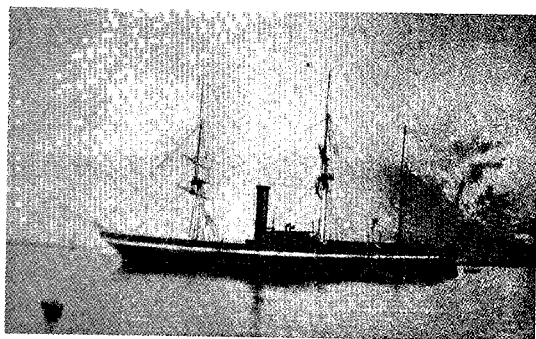


菲利凱特艦密西西比號

資料來源: Narrative of The Expedition of An American Squadron to The China Seas and Japan, performed in the years 1852, 1853 and 1854, Washington, 1856.

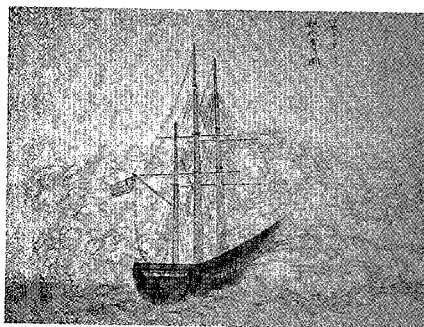


薩斯肯哈納號 1/80 縮尺模型
橫濱開港資料館



波哈頓號柏利艦隊再來時的旗艦

資料來源:《橫濱百年——從幕末到昭和初期》
橫濱開港資料普及會,1991年3月第1次印刷,
1996年10月第3次印刷,頁10



資料來源:《黑船來航圖卷》(1854年柏利再來航時的圖卷)

前第1號篇內，曾叙俄羅斯國師船，夏間由港前赴日本國等處，茲已於上月返抵上海，據云，日本現遭大喪，其國主殂逝。

③《遐邇貫珍》1854年2月1日，第2號，“近日雜報”（十一葉上下）

日前揚帆赴日本國之花旗師船，其上月駐泊本港時，數次置演戲劇。凡英師船，及居港者，皆得往縱觀，兩國入皆極諧睦，蓋因志趣同向，均欲有以推廣貿易共臻平康景象也。

《遐邇貫珍》1854年4月1日，第3·4號，“近日雜報”（十一葉上）

正月二十二日，上海到有火輪船信云，俄羅斯現有火輪師船，從日本駛至彼地，將棧泊日本之俄國船信函等件，付為代行郵達，事畢越日出口，據其舟中人云，日本國主，已許將本境開各國貿易埠頭，不復如前獨許荷蘭一國貿易而已，果斯言不虛，是花旗俄羅斯二國，使舟至彼所議，已有成矣。

④《遐邇貫珍》1854年4月1日，第3·4號，“近日雜報”（十五葉上下）

近日，花旗國前赴日本之使舟，業已旋港。據云，使臣與日本執政大吏，妥議貿易事務，於彼境開立二處埠頭，二月二十五日，訂立和約，章程妥竣矣。

以上①至④各段報道中的國名為“花旗國”，《遐邇貫珍》1853年11月1日，第4號的“極西開荒建治析國源流”的文章中有“北亞美理駕境內，現稱之合郡國，即俗呼花旗國，彼時地廣人稀”的文字，可知花旗國是美利堅合眾國的俗稱。

在廣州刊行的周刊雜誌《中外新聞七日錄》第壹號，同治四年正月初七日（1865年2月2日）對“花旗國”作如下的解釋：

原花旗國為三十餘郡，會合而成，故名曰合眾國^⑧。

該雜誌第貳號，同治四年正月十四日（1865年2月9日）的“美國濟兵紀事”的文章中有關於南北戰爭（1861—1865）的介紹：

近聞花旗國南北民對壘交鋒，殺人如麻，流血成海^⑨。

標題的“美國”和文中的“花旗國”同時使用。

咸豐乙卯年（咸豐五年，1855年），協德堂藏板的何紫庭序的《華英通語》各埠名類，一百七外頁亦有“花旗 America 亞孖加加”。以上事例都說明，在19世紀，花旗國是合眾國的別稱。

上述①—④的資料所記載的均為美國派遣艦隊的情況。

羅森的《日本日記》是從《遐邇貫珍》1854年11月號開始連載的，可以和上述資料（①—④）相印證^⑩。資料①中，柏利艦隊赴日本要求實現通商，並設置煤炭貯藏設施，想把日本變成連結美國舊金山與中國的太平洋航線的中繼基地，於是要求日本開港。在資料②中，肩負美國外交目的，赴日本的艦隊指揮官名為“柏利”，在向日本提交國書後，得到日本方面第二年春天給予答覆的承諾而返航。資料③中對停泊在香港的柏利艦隊的乘員，在香港休假的情況有所敘述。資料④告訴我們，柏利艦隊達到了預定目的，締結了條約。

關於柏利來日以後情況，《遐邇貫珍》^②1854年第5號，1856年第1號上有兩條報道消息。

⑤ 《遐邇貫珍》1854年5月1日第5號，“近日雜報”（五葉上）

三月初五日，花旗國有火輪師船一號，由日本回抵香港。據其新聞紙云，正月十六日，彼國師船一幫，駛至日本，旋泊海面，距其國都城六十里，天氣寒冽，滴水成冰。二十七日，進駛移泊，其處距都僅二十餘里之遙，於桅上可以觀其城中樓殿屋宇，歷歷如繪。二月初三日，其國之地方大吏來船，會談燕坐，賓主極歡怡款洽，席上刀匕，運使亦如素習，杯觥酬勸，儀度優嫺。前篇曾叙其國有大喪，茲詢知其國主薨逝，春秋八十三齡，今之在位者，則其儲君嗣立也。越日有從耶度京城來通事一名，西國言語文字，皆能諳習。初十日，遂有其國主欽派王公四人，與公使大臣會晤，公使登岸，各師船照西邦成規聲砲，亦將日本國號，懸置高桅，聲砲二十一門，如國主之威儀。踰日，再會晤，遂將花旗國主所賚饋禮物，搬卸上岸，內有鑄成鐵火輪車路一盤，周環有九里之程，其國人乍觀駭異，繼亦敢試乘駕行，無不欣作。復有傳送言語之電氣機鐵線，轉瞬之間，即能傳送日本土人言語，無不歡悅鼓舞，讚賞得未曾有。花旗國此行，已立成效，和好遂定，允為立約，販運交易，開設埔頭，火輪船需用煤炭，亦允於其境內，照時價採買。日本人云，凡外邦各國，有能從容合理請開港貿易者，亦必允之。方講盟約時，適有花旗水手一名病死，即指給地一所以葬之，並立為義塚。彼國見花旗船隻，無不誇美獎異，派人規度其船大小廣狹之式，欲行仿製。現尚有數船，在彼旋泊，計定立約條之事，猶未辦理竣功云。

資料⑤報道了柏利艦隊日本之行的情況以及在神奈川簽署日美和親條約時的情況。文中有國主大葬消息，應該是第十一代將軍德川家慶的逝世。家慶逝世於嘉永六年六月，享年六十歲，文中誤作八十三歲。柏利一行贈送給日本方面的蒸汽機關車和電信機，特別引起了日本人的驚歎。根據柏利艦隊隨行人員之一的衛三畏（Samuel Wells Williams）的《柏利日本遠征隨行記》中所載1854年3月13日〔嘉永七年（安政元年，咸豐四年）二月十五日〕的記錄，送給德川將軍的贈品為：

1/4 微型蒸汽機關車一臺與鐵軌，煤水車，客車等
電信機與電線三英里，絕緣電線等^③

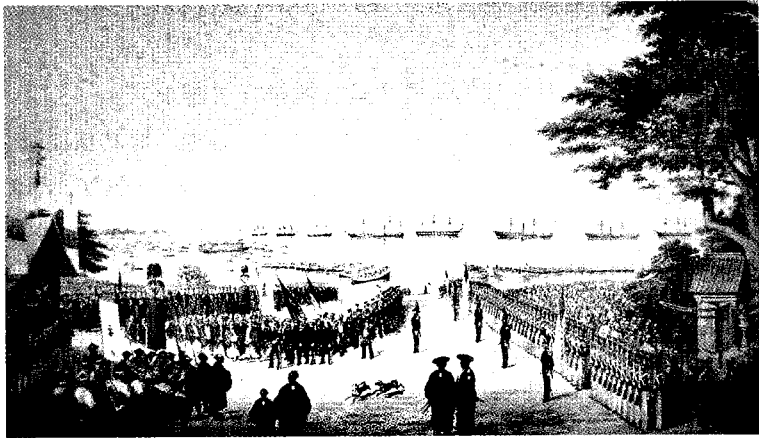
《柏利提督日本遠征記》還詳細地記錄了這些西方物品引起了日本人的極大興趣^④。

《遐邇貫珍》1854年第8號，“近日雜報”（六葉上）

三佛蘭息士哥即金山，近有信來云，……又該處現有花旗船一隻，欲駛往日本國地方貿易。

同號（八葉下）

花旗國總理官，前往日本國洋面探量水勢，測度沙石繪刊一圖，以便往來行舟考鏡，並與該處地方官妥議設置帶水章程，每船每名給價若干，並議購買柴薪淡水等



依據柏利艦隊的隨行畫家哈瑞的原畫作成的石版畫“橫濱上陸”，《橫濱百年》，頁9。

價值。

同號(十二葉上)

〔六月〕二十二日，有花旗船由日本國駛回抵港，載有土儀禮物多種，係日本國王，饋送花旗國主者。

《遐邇貫珍》1854年第9號，“近日雜報”(五葉上下)

〔六月〕二十八日，花旗國總憲卑厘，由日本國建立和約，事竣回港。在該國未登程時，兩邦人往還應酬，皆極和睦，西邦人甚冀其此後貿易日益增盛，兩地同享其利。日本國所產造新異奇巧之物，西邦所無；而西邦所賦造珍美精華之物，亦日本所乏，兩邦彼此交易，其益何可勝言。日本與西土人，均皆上帝赤子，凡此寰瀛大地所生，各國之人，皆應互為贊輔，相助為理，彼蒼欲使之睦好和諧，合而為一，故有此日和誼之建也。如世上之人，自秘其所有，靳不肯以與人，人亦藏其所有，吝不肯以與我，又安能所往皆得如意，所為皆得適願也耶。

同號(十葉上)

日本國，先日花旗船未開行時，曾見其國人有繪造圖書一冊，將外國所有新異奇巧之器物，繪寫圖像，備極工緻，復創造一舟，如外國舟之式無異，其國人之工巧敏捷如此。

上述等處詳細記錄了日美和親條約締結的經過。

《遐邇貫珍》1854年第10號，“近日雜報”(十三葉下～十四葉下)中，刊登了日美和親條約的中文摘譯如下：

閏七月初一日，英水師提督，駕師船由上海駛赴日本，有火輪師船三號同往，揣其本意，非欲與日本速成和約，但欲往候其國主，且賀其於春間與花旗曾立和約之喜而

已。花旗與日本所立和約，共十二款，茲縷述其大意如左。一曰，花旗人與日本人，不論何人，及會晤何地，必須禮貌周旋，相親相敬。二曰，日本給箱館、下田二港，為花旗船訂泊之所，凡木料、水糧、煤炭，一切要需之物，任其採買。三曰，凡花旗船在日本海濱，倘遭風濤觸礁損壞之患，日本人務須協力相救，至被拯之水手人等，並破船所有貨物，須於箱館、下田二港交付其本國之人，若日本人在花旗遇有破船之患，花旗人相助，亦如之，至於救護所支工費，則兩免賠還。四曰，花旗破船之人，及各商人，在彼國地方遊玩不得約束，然亦必遵所宜之律。五曰，花旗破船之人，及各商人，在箱館、下田二港妥居妥處，限於日本七里之內，任其遨遊，無得禁阻，日本里數約四倍中華所云七里，即中華之二十八里有奇。六曰，凡各商貿易，或有相議事宜，必須矢公矢慎，以免囂鬧滋事。七曰，各商貿易，花旗人或以金銀交換，或以貨易貨，若有貨物，花旗人不願售者，亦必任其復載出港。八曰，木料、水糧、煤炭，及各需用之物，必須向日本所該管轄之官領取，不得別向他人。九曰，將來日本倘與別國建立和約，凡俾別國人以利益之事，或更有逾於今日所立之約者，花旗人必得同與其利，無有異詞。十曰，若花旗船非遭風雨攔礁之患，不得更適他港，只在箱館、下田二港而已。十一曰，自立約年半之內，必許花旗派領事官往居箱館以酌議各事。十二曰，花旗國主，與日本國主，將立之和約，各押名字，年半之內，兩相交執，以垂永久。

根據《柏利提督遠征日記》：

一八五四年三月三十一日 星期五，提督仍如過去由隨員們陪伴下來到條約館，到達後旋即在英語書寫的條約草案三張上署名，合衆國的通譯菲利姆氏和波多曼氏為證明，以荷蘭語、漢語同草案複寫三份，共同交給委員們手中。同時日本委員，代表其國政府，各以日本語、漢語、荷蘭語書寫的條約草案三份，交至提督手中^⑤。

在日文文本的第一條中：

美利堅合衆國與日本帝國之間的人民間，無人及場所的例外，完全永久且廣泛地存在著和平誠實懇篤和親^⑥。

美利堅合衆國與日本之間締結和親條約。第二條：

伊豆國的下田港及松前領的函館港，作為迎接美國船舶的港，是日本人所允許的。在該二港的薪水、食料、煤炭及必要其他物品，以日本人所有為限，得到供給。下田港最初開港的時期，條約用印後即刻執行。箱館港在日本曆的明年同日後即刻開港。但由日本官員所提供獲得的物品，由日本官員交付物價表，其支付方式，應是金貨或是銀貨^⑦。

上述條約記載了下田和函館對美利堅合衆國的船舶開港，二港並決定為美國船隻提供燃料、水、食品的供給等。下田開港日是在條約締結後立即執行的，而函館開港是在條約締結一年後實行的。

以上是和親條約的內容，《遐邇貫珍》是從英文將條約的內容譯成漢語的。因此我們在

這裏將條約的原文(漢語)同英文轉譯的條約做一簡要對比^②。條約原文以〔條漢〕表示。

一曰,花旗人與日本人,不論何人,及會晤何地,必須禮貌周旋,相親相敬。

〔條漢〕兩國之人嗣後當互相親睦,不得以其人之高下貴賤與所遇異地,而格別視之也^③。

二曰,日本給箱館、下田二港,為花旗船可泊之所,凡木料、水糧、煤炭,一切要需之物,任其採買。

〔條漢〕日本國政府今定下田箱館兩港,做為合衆國船,發薪水食料煤炭等諸缺乏物之現存者,盡數給之之地,准其駕船入港,但下田港,應以鈐印約書之日為之始,箱館,應以來年三月而始開,其發給諸物,應自日本官吏購價報知,而抵以洋金洋銀也^④。

三曰,凡花旗船在日本海濱,倘遭風濤觸礁損壞之患,日本人務須協力相救,至被拯之水手人等,並破船所有貨物,須於箱館、下田二港交付其本國之人,若日本人在花旗遇有破船之患,花旗人相助,亦如之,至於救護所支工費,則兩免賠還。

〔條漢〕合衆國船漂到日本諸處海濱者,應救恤周濟,並其所攜諸物,具船送致之于下田或箱館,附之該國人到港,其周濟漂民諸費項,彼此所同,兩國皆不用追支也^⑤。

四曰,花旗破船之人,及各商人,在彼國地方遊玩不得約束,然亦必遵所宜之律。

〔條漢〕漂民及到港合衆國人,應同海外諸國之俗,從容待之,不得一處,安置也。但至日本正理之例,合衆國人亦不得甘心從順^⑥。

五曰,花旗破船之人,及各商人,在箱館、下田二港妥居妥處,限於日本七里之內,任其遨遊,無得禁阻,日本里數約四倍中華所云七里,即中華之二十八里有奇。

〔條漢〕合衆國漂民及其他到港者,兩港官吏不應仿長崎港置唐山和蘭諸國人之制,而錮禁之也。但下田港,則其港內小島居中,向四方能步遊七里,若箱館港行步之規,應俟日後量度較定^⑦。

六曰,凡各商貿易,或有相議事宜,必須矢公矢慎,以免嚷鬧滋事。

〔條漢〕或要覓必需諸物,及其餘宜見允准之事,應俟兩國議定^⑧。

七曰,各商貿易,花旗人或以金銀交換,或以貨易貨,若有貨物,花旗人不願售者,亦必任其復載出港。

〔條漢〕合衆國船到兩港者,准其以洋金洋銀及諸貨,抵換必需諸物,應謹守日本政

府之法制，若其所發諸貨，不中日本之意而卻之者，合衆國人應甘心帶回^⑧。

八曰，木料、水糧、煤炭，及各需用之物，必須向日本所該管轄之官領取，不得別向他人。

〔條漢〕其取薪水食料煤炭及缺乏之諸物，皆應從該地官吏幹辦，凡一支一收皆不得私下相與也^⑨。

九曰，將來日本倘與別國建立和約，凡俾別國人以利益之事，或更有逾於今日所立之約者，花旗人必得同與其利，無有異詞。

〔條漢〕嗣後日本政府倘以今不相允於合衆國之事，與他海外諸國相允，則亦應同允之於合衆國，毋庸遲緩待議也^⑩。

十曰，若花旗船非遭風雨擱礁之患，不得更適他港，只在箱館、下田二港而已。

〔條漢〕兩港即開，則合衆國人除猝遇風颶之外，不得向例別處恣意入港也^⑪。

十一曰，自立約年半之內，必許花旗派領事官往居箱館以酌議各事。

〔條漢〕倘兩國政府均有不得已之事情，或應置合衆國總領事於下田，但置總領之事，應以鈐印約書以來十八月後爲期^⑫。

十二曰，花旗國主，與日本國主，將立之和約，各押名字，年半之內，兩相交執，以垂永久。

〔條漢〕條約一定，兩國各官民自應謹守，且合衆國大統領同長公會大臣議定允肯，致書於日本大君，此事應以今後十八個月，即將兩國君上批准之條約互換。已上^⑬。

《遐邇貫珍》的第一條，與條約原文內容基本一致。第二條做了簡略處理，僅記錄了原文的前半部分。第三條以下也並非一字不動地抄錄原文，但是基本上正確地傳達了條約的內容。

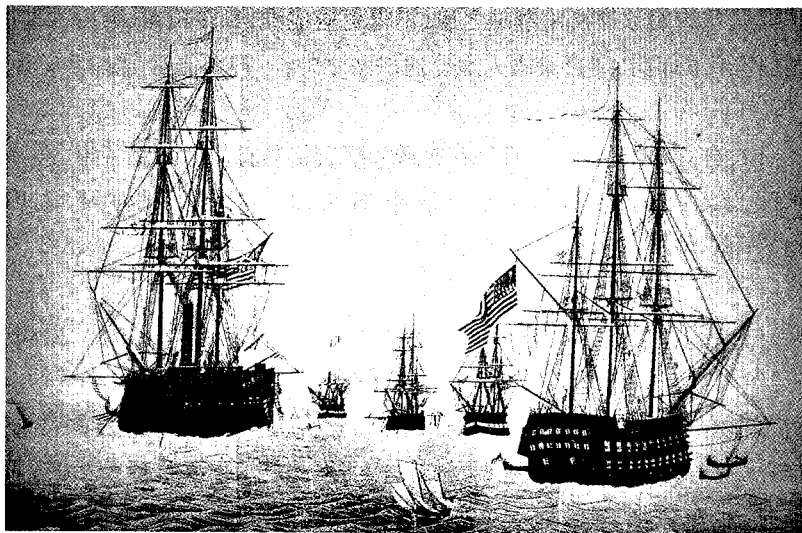
《遐邇貫珍》上的轉譯自英語的條約內容與日美和親條約正式的漢文原文主要的不同之處在於條約原文中“合衆國”，在《遐邇貫珍》中均記作“花旗”這一美國的俗稱。筆者曾經指出^⑭，《遐邇貫珍》1853年11月1日第4號的“極西開荒建治析國源流”一文中有“北亞美理駕境內，現稱之合郡國，即俗呼花旗國，彼時地廣人稀”的字句。就是說，花旗國是美利堅合衆國的俗稱。上面提到的廣州刊行的周報《中外新聞七日錄》第壹號（同治四年正月初七日，1865年2月2日）中，有“花旗國”一文，文中有“原花旗國爲三十餘郡，會合而成，故名曰合衆國”的說明。該周報第貳號（同治四年正月十四日，1865年2月9日）中有一篇題爲“美國濟兵紀事”的文章，報道了美國南北戰爭（1861—1865）的情況。文中有“近聞花

旗國南北民對壘交鋒，殺人如麻，流血成海”字句。在這裏同時使用了“美國”和“花旗國”兩個不同的名稱。19 世紀中葉在中國，花旗國是美利堅合衆國的別稱。

在這之後，《遐邇貫珍》上有關日本的消息是 1854 年第 11 號登載的“日本日記”（四葉上～八葉上），第 12 號登載的“續日本日記”（六葉上～十葉上），以及 1855 年 1 月 1 日第 1 號上的文章。

花旗國屢年，有船到日本洋面，捕取鯨魚。自立和約之後，花旗多有帶貨來此，以與該船貿易者，日本官以約內所議，若花旗客商到埠，只許逗留數日，不許在此貿易，故將花旗客商逐回。現在花旗客商返國，將其情節，稟知國主所議，如何尚未得知。

這段文章記錄了日美和親條約的規定事項。日美條約的主要目的是為美國船隻在日本補給燃料、水、食料提供方便^⑧。從這段文章我們可以看出《遐邇貫珍》的編者基本上掌握了美國的動向。



“美國使節乘船之繪圖”

資料來源：《大日本古文書·幕末外國關係文書之十九》。

《遐邇貫珍》創刊伊始就對柏利艦隊來航日本加以注意，日期上雖然還不太準確，但是在簡短的報道中，準確地報道了當時動向。《遐邇貫珍》創刊當初就大量登載柏利艦隊的消息，這一點與後來刊登羅森的《日本日記》一事不無關係^⑨。

2) 《遐邇貫珍》所記錄的琉球

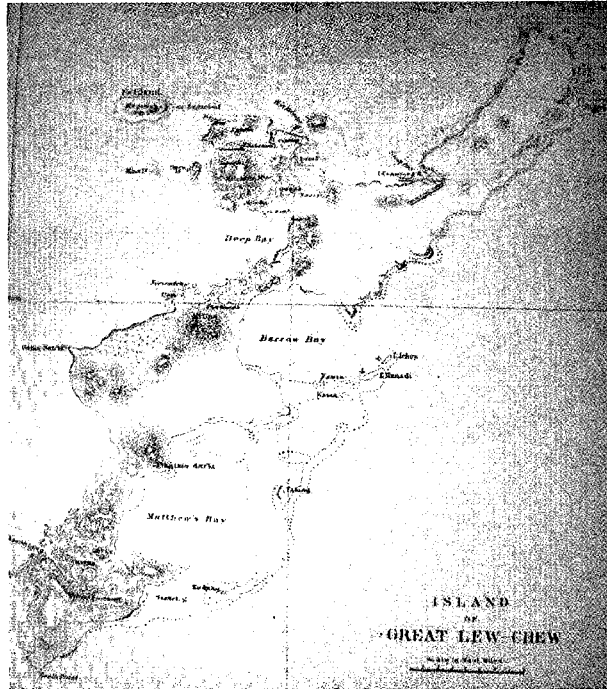
《東西洋考每月統記傳》癸巳年九月（道光十三年，1833 年）的“大清一統全圖說”中有下面一段文字：

天下之形勢，從京師、天津，東向遼東，至鴨綠江而抵朝鮮國，向東有大東洋、日本、琉球、臺灣洲等，抵亞墨利加大地方⁴⁹。

此外，《東西洋考每月統記傳》甲午年三月（道光十四年，1834年），乙未年二月（道光十五年，1835年）的“列國地方總論”中也寫道：

於亞西亞東邊為日本諸嶼洲，高麗國與琉球嶼兼臺灣及瓊州⁵⁰。

《東西洋考每月統記傳》所登載的關於琉球國的文章都是琉球地理位置的文章，沒有更詳細的情況介紹。但是，《遐邇貫珍》中的關於琉球國的報道則非常具體詳細。



“琉球地圖”

資料來源：Narrative of The Expedition of An American Squadron to The China Seas and Japan, performed in the years 1852, 1853 and 1854, Washington, 1856.

《遐邇貫珍》1854年6月1日第6號，第一葉上～三葉下刊載題為“琉球雜記述略”一文，共1597字。文章開頭寫道：

癸丑之歲，友人泛海之琉球，僦居其地兩載，寄余雜記一帙。叙其風土民物甚詳，茲採摭概略，聯綴成篇，以備遊人之考鏡。

癸丑即咸豐三年，是西元1853年，相當於日本的嘉永六年。本文是這一年訪問琉球的人所寫。關於此文作者並無具體的消息，但是英文目次寫明：

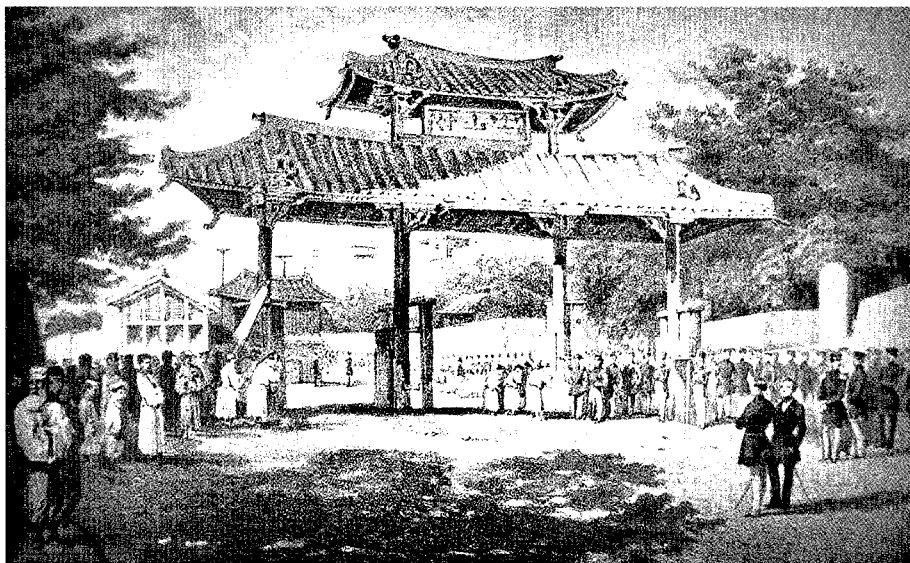
Notes on Loochoo and the Loochooans (communicated by a Chinese).

就是說，由某中國人提供的關於“琉球和琉球人的消息”。可知作者是中國人。文章繼續寫道：

琉球一土，地本彈丸，孤懸於東洋巨浸中，周圍百里有奇，啓封建國，列為中土外藩，其主代立嗣位，皆由中朝遣使册封。……

記錄了琉球國的地理位置，還特別明確指出，是中國的朝貢國，為封建琉球中山國王，從中國派遣了册封使^⑧。文章說：

海舟至者，多泊於那霸，由那霸至首里約十里之遙，則有中山王府，若都城焉。闢宇建宅，皆處山之陽，長徑紆迴，兩旁古栢虬松，極蒼鬱深秀，澗水清冽，行人憩飲，取徑漸高，亦有寺觀亭臺，可資遊眺，將近王府，中道有一牌樓，顏曰守禮之邦，為中朝使臣筆也。逾半里許，有巨闕，署曰中山王府，旁列公廡，國有政事，諸大夫聚而僉謀於斯，過此則比屋連雲……



1853年5月26日至6月9日在琉球國訪問的柏利艦隊一行於“守禮之門”

資料來源：Narrative of The Expedition of An American Squadron to The China Seas and Japan, performed in the years 1852, 1853 and 1854, Washington, 1856.

詳細地記錄了那霸港登陸以後的地理情況等，中山王府的附近有牌樓，上書“守禮之邦”，是為中國使節所題寫。根據實際的見聞詳細地記載了琉球國的情況。

1853年6月6日，那霸登陸後赴首里城的柏利在日記中寫道：

從上陸地點至首里，道路約4英里的距離，道路用收集的珊瑚岩仔細鋪設。其表面也許是人工打磨的，也許是人們通行時所造成的，總之，成平坦狀。在我們所經過的

住宿的村邊，道路兩側也和首里一樣，家家户户都用高牆圍繞，那霸也是一樣。

通往首里的路上，美麗的風景引人入勝。農田整治良好，稻田也非常壯觀。……

首里位於大約海拔一百五十英尺高的地方。有很多坡路和彎路。我從未看見過如此清潔的大都市街道，不見一絲塵土，和中國所有都市的髒亂現象非常不一樣。

那霸入口有二個門。第二個門和第一個門距離大約二百碼。通過最初的門時，只接受了官兵普通的額手禮，但是，在第二道門，執政官和王國其他官吏也都排列整齊，頭幾乎貼到地面，鄭重其事地行額手禮⁴⁷。

這是第一次訪問琉球國的柏利詳細記錄下來的琉球好印象。

下面，我們再回過頭來看一看“琉球雜記述略”中是怎樣記載守禮之門和首里王府的吧：

逾半里許，有鉅闕，署曰中山王府，旁列公廡，國有政事，諸大夫聚而僉謀於斯，過此則比屋連雲，而宮殿樓閣，峇堯葱郁，則踞於山之巔，禁門制如城闕，署曰歡會門，凡官員供使令者，皆不由此門出入，別有山徑斜曲，石壁數仞，闕戶以通往來，王府東偏，清水一池，荷芰掩映交翠，波心建亭，小橋以達之，有石碑巋然，則圓覺禪師敕建藏經閣文也。

在這裏描述了中山王府的建築及周圍的情況。明確記載的歡會門是進入首里城郭的第一道正門，有歡迎的意思。特別是有歡迎來自中國的冊封使的意義。首里城的外郭原是第一道門⁴⁸。文中有“王府東偏，清水一池”的句子，“清水一池”是鄰接首里城的圓鑿池，“亭”應該是辨財天堂之意。據說 1502 年朝鮮贈送的“方冊藏經”即藏於此⁴⁹。圓覺寺是 1494 年創建的臨濟宗的寺廟，曾是第二尚氏王統歷代的菩提寺⁵⁰。

接著文章對當時中山王府執政者及其衣冠等，作了敘述：

現今在位之王，春秋鼎森，僅十餘齡耳，國之大政，統歸其大臣尚宏勳裁奪，其次則有布政大夫四人，相為輔贊，再次則宰民社者如守牧，均亦稱為大夫，半多通事，蓋其國以朝貢請封為巨典，使臣多攜俊秀入朝，即留中朝習漢人言語文字，居中土者多至十餘載，嫻習則為通事，頒俸授精，其品級高下，以冠簪為等差，如總理大臣，冠紫金冠而貫金簪，布政大夫，亦金簪而冠則青氈，守牧官亦冠青氈而簪則銀，其餘諸大夫，黃冠而銀簪，士人世祿紅冠銀簪，有不冠者，則群庶耳。至於袍服，貴賤無甚區別，若履草屨而躡木屐，則王與黎庶同。

現今在位之王是道光二十三年(1843)年出生，道光二十八年(1848)即位的尚泰王。咸豐四年(1854)當時年僅十一歲⁵¹。輔佐國王的總理大臣，是布政大夫四人以及大夫。關於衣冠和簪，總理大臣是紫冠和金簪，布政大夫是金簪和青氈，守牧官是青氈和銀簪，大夫是黃冠和銀簪，士人是紅冠和銀簪，庶民是無冠。琉球國的等級制度分為三等：貴族階層頭上戴有金簪，主要由首里那霸的知識階層構成的士族戴銀簪，以及庶民階層⁵²。官職等級，包括輔佐國王的攝政，攝政相當於國王的諮詢機關。在其下統括行政實務的是三司官，政廳被稱為評定所，負責擔當管理儀禮、財務、文教、治安。另一方面是擔任財政方面的政務⁵³。“琉球雜記述略”所說的總理大臣即為攝政，布政大夫指三司官，大夫應指諸奉行。關於簪，在

康熙二十二年(1683)作為册封使訪問琉球國的汪楫⁵⁹曾有“重臣的簪是金簪,其次是金的頭銀的腳,再次是純銀,人民的簪全是銅或骨。簪來區分身分毫不混亂”⁶⁰的記載。

柏利艦隊於1852年11月從美國出航後,停靠香港再經由上海,1853年6月停靠那霸後航至浦賀,不久返航時再度經琉球後回到香港,翌年1月從香港出航第三次前往那霸。

上面提到的《東涯新錄》(*The Oriental or Tung-Ngai San-Luk*)卷十一號,唐甲寅十二月初九日,耶蘇一千八百五十五年正月二十五日錄中,有從《遐邇貫珍》1854年9月1日第9號的“近日雜報”所登載的“六月十七日,琉球國地方有花旗國總憲卑厘……”的引用部分。其內容是“迫使日本開國取得成功的柏利,和琉球之間也締結了優待訪問琉球的美國人,供給必要物資和薪炭飲,保護遇難船員的生命財產安全及美國人的墓地,入港引行等內容的琉美修好條約”⁶¹。

《遐邇貫珍》1854年第9號,“近日雜報”,四葉下~五葉下有“六月十七日,琉球國地方,有花旗國總憲卑厘赴彼,與該國王及大吏等議立和約”的文字,並記錄了第一條至第六條的條約條文,現將各條抄錄如下,以資和後述的條約原文進行比較:

第一條,花旗國人凡至彼居住貿易,皆得受琉球國一體保護平善,勿有欺侮。

第二條,花旗人於該處購買貨物,無論與何人交易,無論數目多寡,皆照公平時價,不偽不欺。

第三條,倘有花旗船偶遭風水,漂至彼地者,由該國地方官派人救護,妥為料理安置。

第四條,花旗人在彼國地方無論前往何處,閑遊賞玩,皆無禁阻。

第五條,由該國指給地段一所,為花旗人攢葬之區,界內不得容縱閒雜人等,蹂躪踐踏。

第六條,由該國選派諳熟伶俐帶水人,在海口外,專候花旗船隻駛到,帶入口,照給公道工價。

這六條簡要記錄了美國的柏利和琉球國之間締結的和約的大致內容。

第一條,規定了美國人在琉球國從事貿易時應給予保護。第二條,要求美國人在琉球國進行貿易時,應進行公平交易。第三條,規定美國人在琉球國遭船難之際應給予保護和救助。第四條,保證美國人在琉球國可自由遊覽。第五條,設置美國人在琉球國埋葬區域,他人不准擅自進入。第六條,美國船在進入琉球國時可以得到引航服務。

關於這個條約,《柏利提督日本遠征記》中說是用英語和漢語簽訂的。柏利說“1854年7月11日,在大琉球那霸簽署了合衆國及琉球王國間的盟約”⁶²,“作為合衆國代表的統轄東印度、支那、日本諸海的合衆國海軍司令長官兼遣日特使水師提督柏利,與作為琉球政府代表及琉球公務監督官(總理大臣)的尚宏勳,琉球布政大夫馬良才,在首里用英語及漢語署名。又於1854年7月11日即咸豐四年六月十七日,在那霸官舍交換副本”⁶³。

琉球合衆國條約的漢語原文,如下所示:

- 一、此後，合衆國人民到琉球，須要以禮厚待，和睦相交。其國人要求買物，雖官雖民，亦能以所有之物而賣之，官員無得設例阻禁百姓。凡一支一收，須要兩邊公平相換。
- 一、合衆國船，或到琉球各港內，須要供給其薪水，而亦公道價錢支之。至若該船欲買什物，則宜於那霸而買。
- 一、合衆國船，倘或被風颶漂，壞船於琉球，或琉球之屬洲，俱要地方官遣人救命救貨，至岸保護相安，俟該國船到，以人貨附還之，而難人之費用幾何，亦能向該國船，取還於琉球。
- 一、合衆國人民上岸，俱要任從其遊行各處，毋得遣差追隨之窮探之。但或闖入人家，或妨婦女，或強買物件，又別有不法之事，則宜地方官拿縛該人。不可打之，然後往報船主，自能執責。
- 一、於泊村，以一地為亞國之墳所，倘或埋葬，則宜保護毋毀壞其墳。
- 一、要琉球國政府，常養善知水路者，以為引水之用，使其探望海外，倘有外國船將入那霸港，須以好小舟出於灘之外，迎引其船入港，使知安穩之處而泊船。該船主應以洋銀五圓，而謝引水之人，倘或出港，亦要引出沙灘外，亦謝洋銀五圓。
- 一、此後有船到琉球港，須要地方官供給薪水，薪每壹千觔價錢三千六百六，水每一千觔，工價六百文，凡以中大之坻“王巴”桶六個，即載水千觔。

合衆國全權欽差大臣兼水師提督 被理，以洋書漢書。立字。

琉球國中山府 總理大臣 尚宏勳
布政大夫 馬良才 應遵執據。

紀年一千八百五十四年七月十一日

咸豐四年六月十七日 在那霸公館立^⑧。

《遐邇貫珍》1855年第5號，“近日雜報”的“京報”中，也有關於琉球國的消息“琉球國貢使，懇請入都，以賀立皇后也”（十四葉下）。這是咸豐五年的事情，琉球國的《中山世譜》卷十三，為尚泰王的治世，該書在咸豐四年下有“十一月二十三日，到京。即將例貢、謝恩，暨慶賀冊立皇后大典等方物，照例奉納”^⑨的記載。即咸豐四年（1854）琉球向北京派遣使節的記錄。

除了以上的記錄外，還有關於琉球船遭遇海難的消息。如《遐邇貫珍》1856年第2號，“近日雜報”的“京報”中“十一月初一日，江蘇巡撫吉爾杭阿奏，琉球國遭風難夷，漂收內地，照例撫恤，護送赴閩回國……於廣東外洋救護琉球國人五名到滬……”（八葉上）這條消息的來源是江蘇巡撫吉爾杭阿咸豐五年九月二十六日（11月5日）的奏摺，該摺於同年十月二十日（11月29日）得到咸豐帝的硃批，作為軍機處錄副後收在《清代中琉關係檔案選編》裏。原文如下：

江蘇巡撫臣吉爾杭阿跪奏，為琉球國遭風難夷漂收內地，照例拯恤，護送赴閩回國

恭摺奏祈聖鑒事，竊據松海防同知藍蔚霞，署上海縣知縣孫學索稱准英吉利領事官羅伯遜照會，該國蕃人於廣東外洋，救護琉球國人五名到滬，詢因在海遭風速救……^④兩者內容幾乎一致。這個奏摺到達北京是11月29日，其內容在翌年1856年2月1日被登載在《遐邇貫珍》上。由此可以判斷，北京方面的消息在二個多月（65天）的時間裏就傳到了廣東，為《遐邇貫珍》所利用。

《遐邇貫珍》1856年（咸豐六年）5月，第5號，“京報”中有以下的內容：

浙撫何桂清奏，琉球國遭風難夷，船已損漏，夷人三十八人，係琉球國八重山島人，裝載布米，向本國進貢，在大目外洋遇風，現在修整原船，護理回國。（十三葉上）

這條消息的來源是浙江巡撫何桂清咸豐五年十月二十七日的奏摺，同年十一月二十一日得到咸豐帝的硃批，同樣作為軍機處錄副收錄在《清代中琉關係檔案選編》中。

浙江巡撫何桂清跪奏，為琉球國遭風難夷循例恭摺奏祈聖鑒事，竊據象山縣知縣何福呈報，本年七月二十六日，有琉球國遭風夷船一隻，漂至大目外洋，經巡船帶進爵溪口停泊，馳往查驗該船，業已損漏，船內裝有布米等物，並無違禁物件，夷人三十八名皆不通漢語，只識漢字，須與紙筆，寄據稱該難夷供，琉球國八重山島人，官名山陽宮良親雲上，隨帶頭目船主舵工水手錦弟小濱與人等三十七人，裝載布米，赴本國進貢，七月初三日，在洋忽遇颶風，漂至大目外洋，經巡船護帶進港，現篷帆漂失，船身杠具均多損漏，求修整送歸本國等語^⑤。

根據何桂清的奏摺，咸豐五年七月二十六日，在浙江省寧波府象山縣外海大目外洋，巡視船發現了漂流的船隻並給予救助，拖至象山縣爵溪港進行調查。船員因不會講漢語而使用筆談，得知是琉球八重山人，三十八名船員，裝載了琉球國的上貢的米和布。於七月三日從八重山出港，遭遇颶風漂流至象山縣外海。何桂清的奏摺寫於咸豐五年十月二十七日（1855年12月6日），在《遐邇貫珍》“京報”上登出是1856年5月1日，時間相距148天。何桂清的奏摺送呈咸豐皇帝的日期，據錄副記載是“十一月二十一日”^⑥，西曆是12月29日。距《遐邇貫珍》登出為124天。也就是說北京的消息，在四個月後在《遐邇貫珍》上刊載。

由上述可知，《遐邇貫珍》對琉球國動向也非常重視。

3) 《遐邇貫珍》所記錄的太平天國

柏利艦隊在赴日本的途中，於1853年5月停靠上海，留下了以下的記錄：

柏利提督在上海期間，現今尚在進行的革命非常活躍。其後又有了新的發展，因此形勢發生了極大的變化。但提督觀察內亂所得到的結論並沒有錯誤。他對於內亂抱有極大的興趣想是當然的。提督立即於1853年5月作了以下的記述。“中國目前的政情極不安定。整個帝國處於煽動激烈的革命的漩渦之中。這個很久以前為現王朝所篡奪的中國的一半被暴動軍隊所佔領，他們聲稱是明王朝遺民的代

表。叛軍擁戴著一個甚為賢明之人物。……最初他不過僅有二三名部下，隨著時間的流逝無數人匯集在他的麾下。他的軍隊席捲眾多的州縣以後，今日已完全佔領大都市南京。……”⁶⁴

1851年1月11日(道光三十年十二月十日)在廣西金田村舉兵的太平天國革命運動，以太平天國為國號，以洪秀全為天王，勢力不斷擴大，自長江中流至下流，1853年3月20日佔領南京，3月29日(咸豐三年二月二十日)以南京為首都並改名為天京。柏利艦隊來航上海正好剛過一個月餘，看到了當時中國政情非常不安定。

對於這樣一個大事件，《遐邇貫珍》自然不會放過。

關於中國近代史研究的重要資料之一是報刊資料。例如1850年8月3日在上海創刊的英文報紙*North-China Herald*，中國名《北華捷報》就是一個例子。這份報紙對太平天國的動向，提供了重要的資料。其中一部分由上海社會科學院歷史研究所編集翻譯後以《太平軍在上海——〈北華捷報〉選譯》⁶⁵為題刊行。此外，1861年12月在上海創刊的《上海新報》也刊登了很多關於太平天國動向的重要資料。上海圖書館對這份資料做了整理⁶⁶。

在中國史學界，《遐邇貫珍》上所刊載的太平天國消息也引起了學者的注意。1950年在編纂《太平天國史料》的時候，從《遐邇貫珍》中選收了資料。金毓黻在該書的序文中對事情經過做了如下說明：

王〔重民〕先生抄的遐邇貫珍，是外國人對於當時太平天國本身的所見所聞而作的記載，比較當時處於直接敵對地位的清方記載，要客觀些和真實些。其中佛蘭西公使赴天京記記載法國公使坐船由上海到南京和太平軍將領會面，看見南京秩序極好，決沒有在南京濫殺無辜的百姓，這是極忠實的記載，足以粉碎清方官書誣詆太平軍殺人如麻，血洗南京城，姦淫婦女等項記載⁶⁷。

編者注意到了《遐邇貫珍》作為史料的重要性。這個材料是王重民氏在1950年以前留學歐洲之際，從大英博物館圖書館東方部所藏的《遐邇貫珍》中抄寫的。後來本書於1959年由中華書局重印時，金氏的序文被刪除。以下列出《太平天國史料》中轉引自《遐邇貫珍》的太平天國資料。為了便於查對附上了雜誌的頁數。用漢數位標註的年、號數、頁數等是王重民的原文，退兩格的說明和括弧中的部分是筆者補充的部分。

西興括論 《遐邇貫珍》一八五三年第一號(《遐邇貫珍》第一號，四葉上～七葉上)

太平天國新聞雜輯

《遐邇貫珍》一八五四年第二號，八葉上

“近接到上海新聞紙內有云，十一月十七日……矛盾矣。”

《遐邇貫珍》一八五四年第二號，九葉上

《遐邇貫珍》一八五四年第三·四號，十四葉下

《遐邇貫珍》一八五五年第二號，十三葉上～十四葉下

《遐邇貫珍》一八五五年第五號，十一葉上下 節略西遊見聞略

“西遊見聞略”《遐邇貫珍》1855 年第 5 號，十葉上～十一葉下

會黨消息 附曾望顏奏稿

《遐邇貫珍》一八五三年第四號，十四葉下

《遐邇貫珍》一八五四年第一號，十葉上

《遐邇貫珍》一八五四年第三·四號，十一葉下

《遐邇貫珍》一八五五年第一號，九葉下

《遐邇貫珍》一八五五年第一號，十葉下

《遐邇貫珍》一八五五年第二號，十葉上下

《遐邇貫珍》一八五五年第三號，十葉下～十一葉上

《遐邇貫珍》一八五五年第四號，十葉下～十二葉上

《遐邇貫珍》一八五五年第五號，十葉下～十一葉上 節略西遊聞見錄

《遐邇貫珍》一八五五年第六號，十二葉上～十三葉上

《遐邇貫珍》一八五五年第八號，十三葉上

《遐邇貫珍》一八五五年第九號，十五葉上

《遐邇貫珍》一八五五年第九號，十七葉上下

《遐邇貫珍》一八五五年第十號，十三葉下

附 曾望顏瀝陳廣東禍亂之由奏稿

《遐邇貫珍》一八五六年第一號，六葉～九葉

“奏稿”《遐邇貫珍》1856 年第 1 號，六葉上～九葉下

上海事輯 附上海報捷奏稿

《遐邇貫珍》一八五三年第三號，九葉下“江蘇上海縣於八月初五日……”

《遐邇貫珍》一八五三年第四號，十四葉上“上海有九月初十日之信來港云……”

《遐邇貫珍》一八五三年第五號，十葉上“數日前，上海失守時，蘇松太兵備道吳……”

《遐邇貫珍》一八五四年第一號，九葉上“月內有上海來信云，該處城池尚……”

《遐邇貫珍》一八五四年第二號，八葉上“上海有十二月初九日新聞紙內開，……”

《遐邇貫珍》一八五四年第三·四號，九葉上“上海官兵數次試攻，均未得手，……”

同上 十五葉上“上海來信云，縣城現未收復……”

《遐邇貫珍》一八五五年第二號，十一葉上～十二葉上“上海新聞說城內紅頭，甚……”

《遐邇貫珍》一八五五年第三號，十三葉上

“上海所到之新聞紙有云，去年臘月二十日……”

《遐邇貫珍》一八五五年第四號，十三葉下“正月初一日夜至三更時候……”

附 上海捷報奏稿

《遐邇貫珍》一八五五年第四號，十四葉下～十七葉下

廈門事輯

《遐邇貫珍》一八五三年第一號,七葉上“中國正直四方……”

《遐邇貫珍》一八五三年第一號,十二葉上“廈門現尚被天地會黨……”

《遐邇貫珍》一八五三年第四號,十四葉下“廈門有本月……”

《遐邇貫珍》一八五三年第五號,九葉上“廈門於本月……”

《遐邇貫珍》一八五四年第一號,十葉上“廈門現安堵,本月……”

《遐邇貫珍》一八五四年第二號,八葉上“廈門有十二月二十日……”

《遐邇貫珍》一八五四年第三·四號,“檳榔嶼即新埠……”(同號,八葉上下)

《遐邇貫珍》一八五五年第一號,九葉上“風聞去年佔據廈門之叛黨……”

佛蘭西公使赴天京記

《遐邇貫珍》一八五四年第一號,九葉上“佛蘭西公使九月三十日……”

《遐邇貫珍》一八五四年第二號,九葉上“佛蘭西公使於十月三十日由上海……”

附錄一則

《遐邇貫珍》一八五四年第二號,“前月上海有土人從佛蘭西天主教師……”(同號,十葉上下)

以上是《太平天國史料》中所收錄的《遐邇貫珍》中太平天國資料一覽。作成一覽表則如下所示。

年 月	《遐邇貫珍》	《太平天國史料》
1853 年 8 月	1853 年第 1 號	○
1853 年 9 月	1853 年第 2 號	
1853 年 10 月	1853 年第 3 號	○
1853 年 11 月	1853 年第 4 號	○
1853 年 12 月	1853 年第 5 號	○
1854 年 1 月	1854 年第 1 號	○
1854 年 2 月	1854 年第 2 號	○
1854 年 4 月	1854 年第 3·4 號	○
1854 年 5 月	1854 年第 5 號	
1854 年 6 月	1854 年第 6 號	
1854 年 7 月	1854 年第 7 號	
1854 年 8 月	1854 年第 8 號	
1854 年 9 月	1854 年第 9 號	

(續表)

年 月	《遐邇貫珍》	《太平天國史料》
1854年10月	1854年第10號	
1854年11月	1854年第11號	
1854年12月	1854年第12號	
1855年1月	1855年第1號	○
1855年2月	1855年第2號	○
1855年3月	1855年第3號	○
1855年4月	1855年第4號	○
1855年5月	1855年第5號	○
1855年6月	1855年第6號	○
1855年7月	1855年第7號	
1855年8月	1855年第8號	○
1855年9月	1855年第9號	○
1855年10月	1855年第10號	○
1855年11月	1855年第11號	
1855年12月	1855年第12號	
1856年1月	1856年第1號	
1856年2月	1856年第2號	
1856年3月	1856年第3號	
1856年5月	1856年第4·5號	

〔註〕○：表示自《遐邇貫珍》中抄出。

從上面的一覽表我們可以明確地知道，王重民氏閱覽的顯然不是《遐邇貫珍》的所有號數。儘管如此，他早在1950年以前就注意到了《遐邇貫珍》的資料價值，並從中抄錄了當時太平天國的動向，以及我們下面將要提到的上海小刀會等有關情況，是應該給予高度評價的。

本書收錄了《遐邇貫珍》的全部號數，包括王重民氏所未能閱覽的部分，這為瞭解太平天國的情況提供了珍貴的史料。

下面我們來看一看《太平天國史料》所沒有提到的《遐邇貫珍》“近日雜報”中關於太平天國的記述。

《遐邇貫珍》1853年第2號，“近日雜報”中有以下記錄：

本月初二日，有江南信來云，江寧城內駐札主持者，現撥出人馬二股，各二萬人，其一渡江至浦口，克安徽之六合，鳳陽亳州，河南之歸德，並圍困開封，當途經六合時，曾與索倫兵相持，兵旋潰逃……現聞廣西桂林，並鄰近各州縣，復受圍困。

其後在《遐邇貫珍》1854年第5號的“近日雜報”中又見“有人云，清遠縣地方有匪黨滋擾，洪秀泉原籍花縣亦有伊黨擾，躑踰猖獗”，在這裏，洪秀全的名字被寫成洪秀泉。“全”普通話發音是[quan]第二聲，廣東話是[tsyn]第四聲，泉與全是同音字^⑧。洪秀泉在《遐邇貫珍》的記述中並無錯誤。例如，在咸豐三年二月十三日上諭中，對廣西巡撫勞崇光的奏摺有如下回覆：

前據勞崇光覆奏，查明洪秀泉，馮雲山，韋正祖墳，先經廣東花縣，廣西桂平縣發掘稟報有案^⑨。

所記錄的是洪秀泉而不是洪秀全。由此可知《遐邇貫珍》的情報是相當準確的。

《遐邇貫珍》1854年第6號的“近日雜報”中報道：

廣西人起事數年，今統計其得據之地，省會則有江蘇之江寧府，安徽之廬州府，湖北之武昌府，現聞分兵三股。……

又有：

廣西地方，現有紅帶會，起事騷擾，東省地方，幸尚安靖，而官府堵禦防守，事務繁嚴，亦費盡智慮材力。

這些都是與太平天國有關的消息。

以上的舉例表明，《太平天國史料》中漏收了一些關於太平天國的史料，從這一意義上講，全號覆刻《遐邇貫珍》是極有必要的。

4) 《遐邇貫珍》所記錄的上海小刀會

在太平天國發展壯大的時期，於1853年9月7日佔領了上海縣城。上海小刀會則佔領了青浦、寶山、川沙、南匯等。此後，上海小刀會的叛亂於1855年2月在法國軍隊的幫助下，被清軍鎮壓。

小刀會佔領上海以後不久，曾與小刀會的首領劉麗川會見的羅孝全在《北華捷報》(No. 166, 1853年10月1日)上發表文章敘述了會見的具體情況，今全文抄譯如下：

上海，1853年9月25日，致《北華捷報》主筆，關於劉首領。

我於今日往訪劉麗川氏於文廟，此處即其大本營也。我見彼之時，正在吸鴉片煙如常，我入室後，彼放下煙槍而坐起來，我問導者室中諸人誰是劉氏？詎料在我眼前之身體瘦弱，容貌蒼白的吸煙者，就是其人，不勝詫異！彼身材矮小，容貌則除煙油遮蓋之外，狀如童子，而全無戰士之威嚴勇猛的儀容。彼此寒暄已畢，侍役進茶，我又覺其氣態和藹可親，言語則嫺雅悅耳，殊足以補充其容貌身材之缺乏。他似是一個沈默寡

言者，但是亦頗肯說話。我問其年齡籍貫？（原註：此為中國規矩所許者。）則答：“三十四歲，生於廣東香山縣，從一八四九年始到上海居住。”

劉氏云：“已送了兩封公文往南京。與太平王通款曲：其一由陸路，其一由水路遞送，彼正等候覆音，並盼望南京派大員前來與其佈置上海各事。如其希望成功，彼將能令城中中西居民人人歡喜，比自本月七日佔城後所做任何的事更為滿意的了。”

我對他講知“十誠”和其歷史，並告訴他“太平軍奉此為初期的軍律”。我又對他說：“彼之來客（即羅本人）曾為太平王之總教師”，並表示“願意照樣施教于其部下之廣東人”（約有八九百之數）。但彼推諉云：“等候南京派人到後再商量諸事。”我復問他：“外國人在城內安全否？”蓋外人頗懷懼心也。彼則答云：“他們不用畏懼。”我乃請求“如將來有可懼之事發生，請其事前通知。”彼於是把我的姓名（羅孝全）及住址寫下，並表示“如有不虞，至少也令我知道。”我以為彼亦必令其他居於城內的三家外國人知道的。對於我曾遞片子拜候他一兩次面未接見之事，彼復向我道歉。彼又解釋關閉三個城門之原因，頗為滿意。並言“無意關閉其他城門”云。如此當可令一般畏懼被關在城不能與外國人交通者，或懼將來如不至在城內被害，則必須從城牆跳下，以免餓死者，免再憂心了。我離別劉氏後，再從別處訪問，大約此處不久將有戰事發生，係劉氏黨人與清軍交綏也^⑨。

從羅的文章中我們可以知道，小刀會於9月7日佔領上海城，其首領劉麗川三十四歲，是廣東香山縣出身人，是鴉片吸食者。小刀會使上海一時間大為震動。

羅的文章中提到劉麗川向太平王寄出了兩封信函，這兩封信應是“劉麗川上天王奏”，後為兩江總督怡良的部下所繳獲。

未受職臣劉麗川，係廣東省廣州府香山縣人氏，今年三十四歲，誠惶誠恐，頓首稽首，謹奏我主上陛下。

臣以一介庸愚，力耕鄉落，於願已足。不期時世變遷，人民失業，夙興夜寐，再四思惟，大丈夫當立功名於亂世，不宜縮首以潛身。且仰主上聖明英武，德彰華夏，自興仁義之師以來，不啻武王興周之易易也。即今定鼎金陵，民安國泰，四海歸心，應天順人，顯然可見。

茲臣拚駑馬之才，急欲建效，不揣冒昧，已於本年八月初五日寅刻，率數千義勇，立定上海，直至十二，連日不用隻弓寸矢，分定嘉興，嘉定，寶山，川沙，南匯等府縣地方，保護居民鋪戶安業如常。刻即星馳具奏，伏乞我主上早命差官蒞任，暨頒賜譽黃，以順天心，以慰民望。臣不勝懇切待命之至。臣劉麗川謹奏。

太平天國癸好三年八月 日奏。

另，奏尾粘鈔進呈御電，

臣劉麗川於道光二十五年十月二十日，蒙勞德澤先生在粵東香港傳門於臣，於是暗招軍士，直至今日，得有以效力於主上陛下。另具寶劍一口，伏願我主上將以利天

下。臣不勝厚幸之至。臣再奏。

封面書有以下內容：

內奏摺煩英國船主溫那治送至南京城，呈鎮國大人收入，轉呈太平天國主上劉啓。外並外國寶劍壹口。未受職臣劉麗川由上海百叩誠^⑦。

在羅的會見記中記錄了劉麗川使用陸路和水路兩種方法，與太平天國洪秀全聯絡，“劉麗川上天王奏”中也有類似的內容。但是由水路傳遞的信函被兩江總督怡良所獲，這份珍貴的歷史記錄就保留下來了。“劉麗川上天王奏”的劉麗川是廣東省廣州府香山縣人，三十四歲等內容也和羅孝全的會見記的記述一致。

上海小刀會叛亂發生的原因，當時清朝官吏有以下的意見。兩江總督怡良等咸豐三年十月初九日(1853年11月9日)的奏摺：

……上海為閩、廣、浙江海舶通商之地，該三省水手失業流落不歸者，動輒聚眾滋事，向皆由各該省會館董事說法周恤安撫。自五口通商以後，內地航海商船遂多歇業，水手流落者日增一日，漸與本地無籍之徒互相勾結，興販鴉片，遇事生風。各會館董事稽難周，彈壓不易。本年六月間，有嘉定縣人金守平者，假冒周立春之名，在青浦縣千秋橋地方夥搶廣東人船內煙土。周立春聞知不依，押令賠還，遂與閩，廣，寧波人認識交好，結盟拜會。此周立春與閩，廣匪徒勾結所由來也^⑧。

上海是福建、廣東、浙江的沿海貿易船隻往來的通商要地，一些船員、水手在上海停泊期間滋惹事端。以前遇到這種情況，由各省會館的董事進行處理，但是1842年《南京條約》簽字，五港開港以後，失業船員、無業遊民增加，惹是生非。鴉片泛濫也使治安嚴重惡化。

上海小刀會叛亂的時期，正好和《遐邇貫珍》刊行時期相同。北京大學文科研究所和北京圖書館1950年在編集《太平天國史料》時，就已經注意到了《遐邇貫珍》中所收錄的有關新聞消息。而中國史學會編集的資料集《太平天國》並未收錄《遐邇貫珍》的文章。另外，《太平天國史料》中收錄的《遐邇貫珍》後來在上海社會科學院歷史研究所編集的《上海小刀會起義史料匯編》中再次收錄。其詳細情況如下。

《遐邇貫珍》1853年第3號，九葉下“江蘇上海縣於八月初五日……”

《遐邇貫珍》1853年第4號，十四葉上“上海有九月初十日之信來港云……”

《遐邇貫珍》1853年第5號，十葉上“數日前，上海失守時，蘇松太兵備道吳……”

《遐邇貫珍》1854年第1號，九葉上“月內有上海來信云，該處城池尚……”

《遐邇貫珍》1854年第2號，八葉上“上海有十二月初九日新聞紙內開，……”

《遐邇貫珍》1854年第3·4號，九葉上“上海官兵數次試攻，均未得手，……”

《遐邇貫珍》1854年第3·4號，十五葉上“上海來信云，縣城現未收復……”

《遐邇貫珍》1855年第2號，十一葉上～十二葉上“上海新聞說城內紅頭，甚……”

《遐邇貫珍》1855年第3號，十三葉上“上海所到之新聞紙有云，去年臘月二十日……”

遐邇貫珍

《遐邇貫珍》1855 年第 4 號,十三葉下“正月初一日夜至三更時候……”

以上是《太平天國史料》及《上海小刀會起義史料匯編》中所收錄《遐邇貫珍》的一部分,製成一覽表情況如下所示:

年 月	《遐邇貫珍》	上海小刀會
1853 年 8 月	1853 年第 1 號	
1853 年 9 月	1853 年第 2 號	
1853 年 10 月	1853 年第 3 號	○
1853 年 11 月	1853 年第 4 號	○
1853 年 12 月	1853 年第 5 號	○
1854 年 1 月	1854 年第 1 號	○
1854 年 2 月	1854 年第 2 號	○
1854 年 4 月	1854 年第 3·4 號	○
1854 年 5 月	1854 年第 5 號	
1854 年 6 月	1854 年第 6 號	
1854 年 7 月	1854 年第 7 號	
1854 年 8 月	1854 年第 8 號	
1854 年 9 月	1854 年第 9 號	
1854 年 10 月	1854 年第 10 號	
1854 年 11 月	1854 年第 11 號	
1854 年 12 月	1854 年第 12 號	
1855 年 1 月	1855 年第 1 號	
1855 年 2 月	1855 年第 2 號	○
1855 年 3 月	1855 年第 3 號	○
1855 年 4 月	1855 年第 4 號	○
1855 年 5 月	1855 年第 5 號	
1855 年 6 月	1855 年第 6 號	
1855 年 7 月	1855 年第 7 號	
1855 年 8 月	1855 年第 8 號	
1855 年 9 月	1855 年第 9 號	

(續 表)

年 月	《遐邇貫珍》	《上海小刀會》
1855 年 10 月	1855 年第 10 號	
1855 年 11 月	1855 年第 11 號	
1855 年 12 月	1855 年第 12 號	
1856 年 1 月	1856 年第 1 號	
1856 年 2 月	1856 年第 2 號	
1856 年 3 月	1856 年第 3 號	
1856 年 5 月	1856 年第 4·5 號	

〔註〕○：表示自《遐邇貫珍》中抽出。

《遐邇貫珍》1853 年第 3 號，九葉下“近日雜報”中有一條消息：

江蘇上海縣於八月初五日晨，為閩粵人聚黨構闕，戕縣令，劫監司，毀文武大小各署，蓋所謂小刀會也。……

所記載的八月初五日為西曆 1853 年 9 月 7 日，當天早上由福建人、廣東人構成的武裝集團襲擊了衙門，殺害了知縣。消息中明確地記載為小刀會。和上述《北華捷報》劉麗川會見記的日期一致。

但是從上面的一覽表中，我們發現自 1854 年第 5 號至 1855 年第 1 號的八個月的雜誌中沒有涉及小刀會的情況。這是因為編纂《太平天國史料》的時候無法閱覽《遐邇貫珍》所造成的結果。

而事實上，《遐邇貫珍》自 1854 年第 5 號至 1855 年第 12 號都有關於上海小刀會的消息。

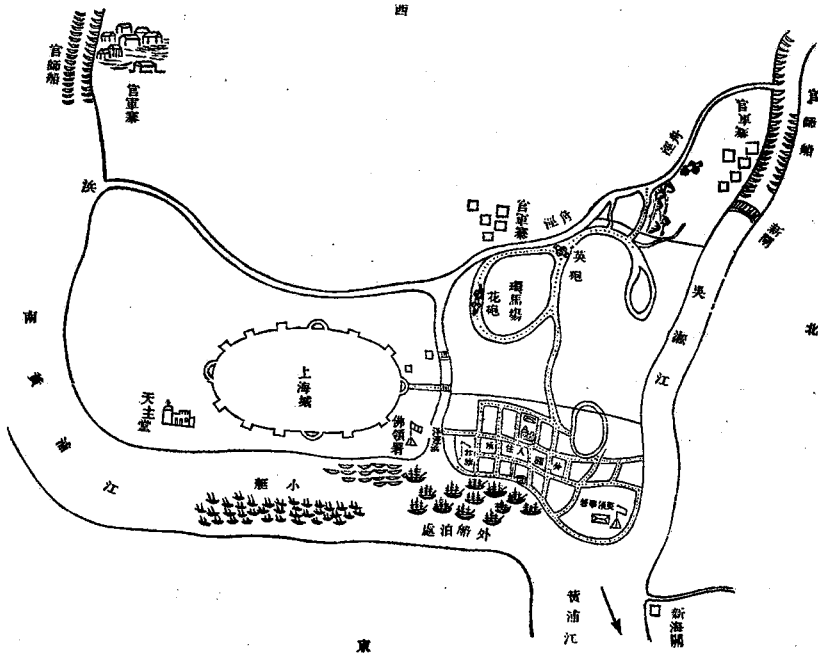
如《遐邇貫珍》1854 年第 5 號，“近日雜報”四葉上報道：

二月初五六日，上海城中黨徒，與官軍接仗，官軍挫敗，失去炮臺六座……

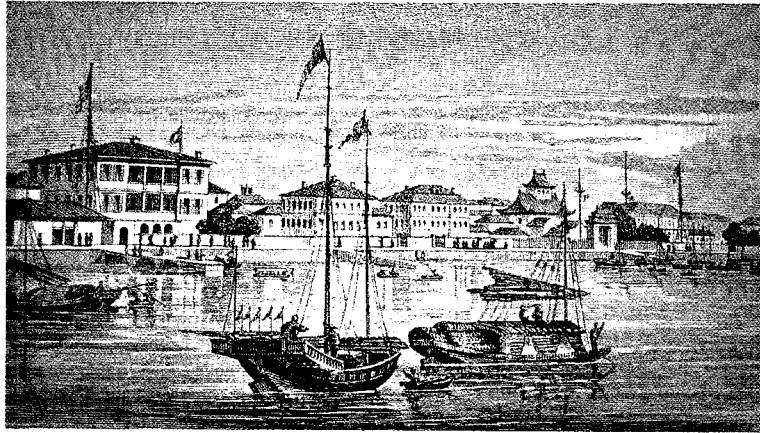
這一期上還刊登了一張上海的地圖，這張地圖簡略，但是正確地描繪出了 1854 年左右的上海縣城和外灘租界區的狀況。

《遐邇貫珍》1854 年第 6 號，“近日雜報”七葉下：

〔三月〕二十五日，上海地方，因英佛花旗等官商，將中土官軍驅逐遷移，恐其懷恨報復，茲有英火輪師船一隻，佛火輪船一隻，自外地駛抵上海掟泊，以資防護，然地方亦尚安靖。上海英佛花旗三國領事官，會同出一示，告中土商民，以前者交鋒接仗之事，原因各國與中國立有萬年合同和約，內言外國人，可以隨意到五港經商，攜眷貿易，不致受土人欺凌，所以外國人見此和約，乃赴上海建造房宇，長久居住，詎上年八月初間，



《遐邇貫珍》1854年第5號所見上海地圖



柏利艦隊靠港時的上海 1853年5月4日~16日

Narrative of The Expedition of An American Squadron to The China Seas and Japan, performed in the years 1852, 1853 and 1854, Washington, 1856.

有洪門會黨人，大半出粵閩所產，據奪縣城，逼逐內地官憲，朝廷係其君上，一時亦付之莫可如何。……

《遐邇貫珍》1854年第7號，“近日雜報”七葉下~八葉上

〔四月〕二十九日，上海官軍與城中人交仗，是日寅刻，官軍用火藥轟城，城牆崩陷

三丈餘，城內屋宇，亦有倒塌者，有官軍二百名，同外國在逃不肖水手數名入城，行不數武，城中人即行攻逐，擊斃官軍四十人……

《遐邇貫珍》1854年第7號，“近日雜報”十一葉上下

邸抄上諭，許乃釗迭次奏報，剿辦上海逆匪情形，不過小有斬獲……

《遐邇貫珍》1854年第8號，“近日雜報”六葉下

又是日〔五月二十七日〕聞上海官軍，與城中黨人交仗，彼此亦無甚勝敗。

《遐邇貫珍》1854年第8號，“近日雜報”十三葉上

上海自去年秋間，彼黨人攻陷城池，拆毀海關，外國商人稅課無從交納……

《遐邇貫珍》1854年第9號，“近日雜報”六葉上下

〔六月〕三十日，上海官軍用火藥轟城三次，其第二次，自傷官兵五十人，內有一官，冠紅頂者，城中亦斃數十人，其頭目亞林亦為火箭所傷，城牆崩陷，城中人死戰，擊官軍，旋將缺口修復，官軍亦未進城。

《遐邇貫珍》1854年第10號，“近日雜報”十三葉上下

前第五號雜報條內，有論上海官軍營寨，為英人與花旗人所擊一款。……

《遐邇貫珍》1854年第11號，“近日雜報”十四葉上

去月所接上海、廈門、寧波三港新聞紙，俱無事故，惟賊匪尚踞上海城，未能克復。

《遐邇貫珍》1854年第12號，“近日雜報”十二葉下～十三葉上

今年第七號貫珍，有載上海官軍與賊交仗，官軍穴地用火藥轟城，城牆崩陷三丈餘……

上述這些《遐邇貫珍》中關於上海小刀會叛亂的消息，都是記錄了當時情況的寶貴史料。上海小刀會叛亂的概略，《申報》第821號，同治甲戌（十三年）十一月二十一日（1874年12月29日）第3頁“邑尊青單違禁小甲”一文中曾有介紹：

○上海自咸豐三年（1853）秋間，粵匪劉麗川盤踞滋擾，至五年（1855）分克復之後，前撫憲吉中丞於辦理善後案，內議凡籍隸閩廣來歷不明者，從此不准居住城內。

自咸豐三年（1853）秋至五年（1855）止，以廣東出身的劉麗川為頭目的小刀會在上海起事，這個時期正好是《遐邇貫珍》刊行的期間。

對上海小刀會有很多研究，其中伊藤泉美^③和郭豫明^④的研究仔細探討了小刀會的全部過程。但是，這兩項研究都未能利用《遐邇貫珍》。

《遐邇貫珍》1853年10月1日第3號的“近日雜報”中有：

江蘇上海縣，於八月初五日晨，為閩粵人聚黨構閥，戕縣令，劫監司，毀文武大小各署，蓋所謂小刀會也。茲述其事之始末於篇……

這是在“近日雜報”中第一次刊載上海小刀會叛亂的消息，有關的報道一直持續到《遐邇貫珍》停刊。

5) 《遐邇貫珍》所記錄的海盜情況

《柏利提督遠征記》中有一段駛向廣東港時的記錄：

同河(珠河)中有海盜築巢,漁夫屢屢至同類處,他們對於炮壘的數量不放在心上,大膽地進行掠奪。倘若襲擊的是外國人而失敗,他們會合作襲擊,將外國人殺害,幾乎全不赦免,並將友人殺害奪物而去。密西西彼號自澳門至廣東河停泊地黃埔的航行中,有二艘支那舟曳航之時,其中一艘因船舵損壞而顛覆。當時其他一艘擔心會遭到同樣災難,將繩網解開繼續航行。衆人認為應乘上密西西彼號,擔心船在到達黃埔之前,被海盜追到。他的害怕並不是沒有理由。該船自密西西彼號消失後,僅二、三時間後海盜闖入,開始劫掠。密西西彼號在停留香港期間,幾乎不斷地自軍艦發炮,但海盜仍數度在海上進行略奪。關於陸上海盜的傳聞,他們和紐約、倫敦一流的盜賊和小偷一樣,對於偷竊和掠奪十分熟練。密西西彼號一海軍大尉,于夕陽黃昏之際,想要歸艦,於是雇入小舟,正當乘船之時,一群人圍向他,想要從口袋中奪走手錶。所幸因他身體特別肥胖之關係,無法取走懷錶,但鎖則被狡猾的奪走⁶⁾。

在這裏詳實地記載了廣東省珠河的海盜情況和密西西比號船員受到海盜襲擊的事實。

在當時,中國南部海面海盜猖獗,《遐邇貫珍》“近日雜錄”中關於海盜的消息也不少。例如,《遐邇貫珍》1853年1號,“近日雜報”中報道:

粵東洋面近有盜賊無數,每有良民運貨出口,輒被劫掠,財命兩喪,殊堪悼惜。雜誌的編者歎息廣東沿海海盜衆多,商船被襲擊,不僅貨物,性命安全也沒有保障。在同一期中還有:

福建洋面有盜匪,經英國師船,將其拿獲,俱解交地方官衙門訊治正法。從上面的報道可知在福建沿海出沒的海盜被英國軍艦捕獲,送往地方官憲處罰。在《遐邇貫珍》1853年第2號的“近日雜報”中有關於此事的進一步報道:

本月初五日,英提督統率師船五隻,離港前詣電白洋面,緝拿海盜,隨獲毀盜船十二隻,炮七十餘門,救放商船數隻。

即,英國派出軍艦五艘前往廣東省雷州半島東側的雷白縣沿海,捕獲海盜並拿獲海盜船十二隻,摧毀船載大炮七十門,救出商船數艘。在本期中還有:

本月十二日,英國商船名亞勒頓亞卜駕猝遇兇橫殘暴之慘,因此船是日出口,行至子刻,船內中國水手十餘人,忽起乘船主暨各英人熟寐,持刀將船主等六人砍斃,棄屍於海,將箱匣掀開,掠所有器物而逸,其本船之印度國水手等,恒怯畏懦。……

這是實際被海盜襲擊的英國船亞勒頓亞卜駕號的遇險經過。該船自香港出港後,半夜十二時左右,中國水手十餘名,襲擊熟睡的英國人船主等,將船主等六名殺害後,拋屍大海,將船上財物搶劫一空逃走。亞勒頓亞卜駕號上的印度水手等看到了犯罪的全過程。

《遐邇貫珍》1854年第5號,“近日雜報”對這一事件再次做了報道:

上年八月十二日,英商船名亞勒頓亞卜駕被中土水手等同謀劫殺一案,旋經地方

官捕獲主謀人一名李華監禁在獄，近已瘐死，前經懸賞購捕各凶，除凶首餘者每名花紅銀一百元，其捕獲李華之人，已得領給紅銀矣。

襲擊亞勒頓亞卜駕號船的海盜首謀李華，被捕獲後死於獄中。官府為逮捕兇犯設了鉅額懸賞。

在此以後的《遐邇貫珍》上經常登有關於海盜情況的消息。

6) 《遐邇貫珍》“近日雜報”所登載的世界“新聞”

《遐邇貫珍》創刊的1853年8月至停刊的1856年5月期間，世界發生的大事件應屬克里米亞戰爭。

俄土戰爭 1853年10月俄國和奧斯曼帝國之間爆發戰爭。

1854年3月英法同盟向俄國宣戰，同年秋在克里米亞半島展開激戰。

歷史上的克里米亞戰爭最初於1853年10月4日，俄國和奧斯曼帝國之間開啓戰端，翌年1854年3月12日，英國、法國和奧斯曼帝國結成同盟，3月27日英法對俄國開戰，戰火擴大到克里米亞半島。戰爭持續了兩年，1856年3月30日巴黎和會停戰協議簽字，戰爭終止^⑥。

拿破倫戰爭後的維也納會議，保證了19世紀前半葉歐洲國際政治四十年的和平。克里米亞戰爭使19世紀後半葉的國際政治轉為英國、俄國兩個大國對抗。克里米亞戰爭就是這種轉變的分水嶺。這場戰爭給亞洲，特別是日本的國際環境帶來了極大的影響^⑦。戰爭中法國和俄國的陣亡士兵約十萬人，土耳其約三萬人，英國約達到二萬三千人^⑧。

《遐邇貫珍》對西歐諸國的情況極為關心。



黑海周邊地圖

《遐邇貫珍》1854年第1號登載的黑海周邊地圖。

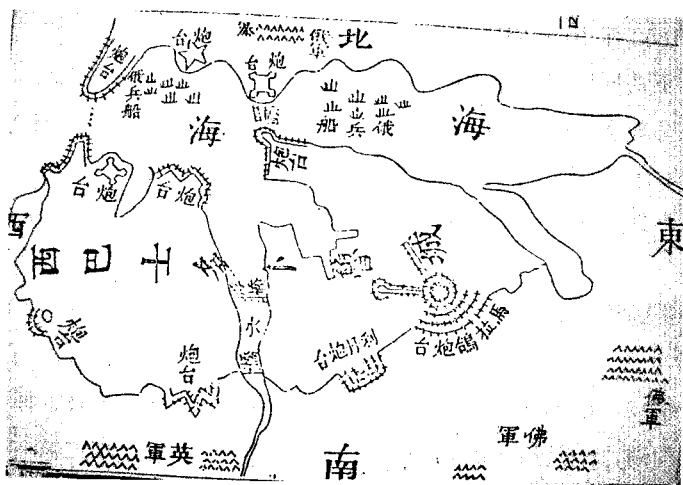
《遐邇貫珍》1854年1月1日,第1號,近日雜報,八葉上下有地圖一幅,其說明寫道:

九月初二日,土耳其國在新疆、葉爾羌之西投軍書與俄羅斯國約期交戰。茲括繪小圖,附於後,閱者可以覽之了然。……

這幅“黑海周邊地圖”反映的是俄土開戰之後不久的情況。在這之後,《遐邇貫珍》陸續刊登了戰爭的有關消息。

從這張圖,可以瞭解到俄國與奧斯曼帝國挾多瑙河相對峙的狀況。

地圖中央的“京都”應是伊斯坦布爾(Istanbul)。博斯普魯斯海峽(Bosporus海峽)以“馬木刺海”的名字表示。



克里米亞半島塞瓦斯托波爾(Sevastopol)要塞圖

《遐邇貫珍》1856年第1號所載克里米亞戰爭關係圖。這是一幅描繪克里米亞半島前端西巴士多魯要塞攻防狀況的地圖。圖中顯示了俄軍與站在奧斯曼帝國方面參戰的英軍、法軍的位置關係。此圖刊登後不久,1856年3月巴黎條約簽字成立。

4. 小 結

如上所述,《遐邇貫珍》自1853年8月第1號起,至1856年5月停刊止,在各號上所登載的“近日雜報”一欄,其文章內容不但準確地描述了東方亞洲的形勢,而且準確及時地報道了世界的動態。如本文所列舉的美利堅合眾國柏利艦隊來航日本的有關情報,關於訪問琉球國的實際情況報告,震撼清王朝的太平天國的情報,以及上海小刀會的情報,廣東福建沿海頻頻發生海盜的報告等。對當時世界上最大的國際爭端克里米亞戰爭也做了詳細的報道,內容也極為正確。

《遐邇貫珍》與1815年8月創刊的《察世俗每月統記傳》,1823年7月創刊的《特選撮要每月統記傳》和1833年創刊的《東西洋考每月統記傳》等相比,其對於各種最新消息、情報更為重視。

在登載的文章中,對柏利艦隊的動靜作了詳盡的報道。該艦隊作為美利堅合眾國的外交先驅,為締結日美和親條約來航日本,使日本翻開了近代史上新的一頁。對太平天國以及在上海發生的小刀會的情況也都做了逐一報道。特別值得一提的是,羅森所作的“日本日記”分三次在該雜誌上連載,向中國傳遞了當時不為人知的國家——日本的真實情況。

在此之前,廣大學者、研究人員受條件限制無緣披覽《遐邇貫珍》,以本雜誌為史料的研究也比較有限^⑨。現有能以影印的形式向學界同仁提供整套刊物,無疑是一件可喜可賀的事情。

本書能得以公開發行,還應感謝關西大學有關部門的理解與合作,關西大學東西學術研究所藤善眞澄所長,事務長助理田中文子女士也為本書的出版付出了心血,在此謹表謝意。

【附記】本文係平成15年度文部科學省科學研究費補助金基盤研究(C)“14世紀～20世紀初頭的東アジア海域諸國における海外情報の研究”(研究代表者:松浦章)成果之一部分。

註釋:

- ① 卓南生:《中國近代報業發展史(1815—1874)》(增訂版),中國社會科學出版社,2002年9月,頁15—65。
- ② 《東西洋考每月統記傳》,中華書局,1997年6月。
- ③ 內田慶市:《近代中西語言文化接觸的研究》,關西大學出版部,2001年10月。
- ④ 沈國威、內田慶市:《近代啓蒙的足跡——東西文化交流與言語接觸:〈智環啓蒙塾課初步〉的研究》,關西大學出版部,2002年3月。
- ⑤ 《東西洋考每月統記傳》,中華書局,1997年6月,頁8。
- ⑥ 松浦章:《〈東西洋考每月統記傳〉中所載海難報道》,《關西大學東西研究所所報》第67號,1999年3月,頁4。
- ⑦ 《遐邇貫珍》第1號的目次為“近日各報”,但在正文中寫成“近日雜報”。
- ⑧ 松浦章:《〈遐邇貫珍〉中所記柏利日本航行——羅森〈日本日記〉前史》,《關西大學東西學術研究所創立五十周年紀念論文集》,關西大學,2001年10月,頁392—411。
- ⑨ 增田涉:《西學東漸與中國事情》,岩波書店,1979年2月,頁137—139。
增田涉:《雜書雜談》,汲古書院,1983年3月,頁40—41。
- ⑩ 《大日本古文書·幕末外國關係文書附錄之一》,東京帝國大學,1913年2月,頁154。
- ⑪ 川路寬堂編述:《川路聖謨之生涯》,1903年10月,世界文庫版,1970年9月,頁350—351。
- ⑫ 《吉田松陰全集》第八卷,岩波書店,1939年7月,頁506。
- ⑬ 同註⑫,頁587。

遐邇貫珍

- ⑭ 《橋本景岳全集》下卷，畝傍書房，1943年6月，頁874。
- ⑮ 《遐邇貫珍》1855年第8號，十七葉下的文章中也有從《東涯新錄》抄錄的內容。
- ⑯ 《官板 中外雜誌》同治壬戌六月，一八六二年，日本文久二年六月，第一號。
同第二號，同治壬戌七月。同第三號，同治壬戌八月。同第四號，同治壬戌閏八月。同第五號，同治壬戌九月。同第六號，同治壬戌十月。同第七號，同治壬戌十一月，關西大學圖書館增田涉文庫有藏本（圖書番號LM2/ほ・39）。
- ⑰ 同註⑧，頁392—411。
- ⑱ Narrative of The Expedition of An American Squadron to The China Seas and Japan, performed in the years 1852, 1853, and 1854, Washington, 1856。
土屋喬雄，玉城筆譯：《柏利提督日本遠征記》，岩波文庫青422-1~4，1948年~1955年初版。
金井圓譯：《柏利日本遠征日記》，雄松堂，1985年10月。
- ⑲ 英國教士湛約翰主編：《中外新聞七日錄》，清末民初報刊叢編之五，華文書局，1969年12月，頁3。
- ⑳ 同註⑱，頁5。
- ㉑ 同註⑧，頁392—411。
- ㉒ 香川大學附屬圖書館・神原文庫（圖書番號：071-1），該館中所藏《遐邇貫珍》全是覆刻本。1853年8~12月，1854年1,2,4~12月，1855年1~3,6~7,9~12月，1856年1~3,5月，1856年5月的各號計19冊，“日本部 廣匪異聞”的一冊計20冊。《遐邇貫珍》1854年第5號的紀事以“洋夷朝貢事款”為題收錄。
- ㉓ 《柏利日本遠征隨行記》，新異國叢書，頁217—218。
- ㉔ 《柏利提督日本遠征記》（三），見註⑱，頁200—201。
- ㉕ 《柏利提督日本遠征記》（三），同註⑱，頁242。
- ㉖ 《柏利提督日本遠征記》（三），同註⑱，頁242。
- ㉗ 《柏利提督日本遠征記》（三），同註⑱，頁242。
- ㉘ 《大日本古文書・幕末外國關係文書之五》，東京大學出版社，頁449—452。
- ㉙ 同註⑳，頁450。
- ㉚ 同註⑳，頁450。
- ㉛ 同註⑳，頁450。
- ㉜ 同註⑳，頁450。
- ㉝ 同註⑳，頁450—451。
- ㉞ 同註⑳，頁451。
- ㉟ 同註⑳，頁451。
- ㊱ 同註⑳，頁451。
- ㊲ 同註⑳，頁451。
- ㊳ 同註⑳，頁451。
- ㊴ 同註⑳，頁451。
- ㊵ 同註⑳，頁451。
- ㊶ 同註⑳，頁451。
- ㊷ 同註⑳，頁451。
- ㊸ 同註⑳，頁451。
- ㊹ 同註⑳，頁451。
- ㊺ 同註⑳，頁451。
- ㊻ 同註⑳，頁451。
- ㊼ 同註⑳，頁451。
- ㊽ 同註⑳，頁451。
- ㊾ 同註⑳，頁451。
- ㊿ 同註⑳，頁451。
- ① 同註⑧，頁398—399。
- ② 同註⑳，頁255—257。
- ③ 同註⑧，頁398—399。

- ④ 同註②,頁39。
- ⑤ 同註②,頁101、147。
- ⑥ 夫馬進編:《增訂 使琉球錄的研究》,榕樹書林,2001年。
- ⑦ 金井園譯:《柏利日本遠征日記》,見註⑱,頁127—128。
- ⑧ 《首里城公園》,海洋博覽會紀念公園管理財團,首里城公園管理中心,2000年3月,頁17。
- ⑨ 同註④,頁43。
- ⑩ 同註④,頁42。
- ⑪ 《中山世譜》,琉球史料叢書第四,名取書店,1941年9月,頁254。
- ⑫ 東恩納寬惇:《琉球的歷史》,《東恩納寬惇全集》1,第一書房,1978年6月,頁122—124。
- ⑬ 同註⑫,頁136—139。
- ⑭ 松浦章:《汪楫撰〈使琉球雜錄〉〈中山沿革志〉解題》,夫馬進編:《增訂 使琉球錄的研究》,榕樹書林,1999年9月,頁79—90。
- ⑮ 汪楫:《使琉球雜錄》卷三·俗尚,原田禹雄譯註:《汪楫冊封琉球使錄三編》,榕樹書林,1997年9月,頁83。
- ⑯ 沖繩縣歷史教育研究會:《高等學校 琉球、沖繩史》,1995年3月第3版,頁154。
- ⑰ 同註⑲,頁207。
- ⑱ 同註⑲,頁208—209。
- ⑲ 關於琉球合衆國條約的正文,參見《大日本古文書·幕末外國關係文書之六》(1914年10月發行,東京大學出版社,1984年11月覆刻再刊)頁485—487;《異國船琉球來航史的研究》(大熊良一著,鹿島研究所出版會,1971年4月)頁195;《琉球史辭典》(中山盛茂編著,文教圖書,1969年11月初版,1975年3月再版)頁917—918“琉美修好條約”等。
- ⑳ 同註⑳,頁262。
- ㉑ 《清代中琉關係檔案選編》,中華書局,1993年4月,頁977—978。
- ㉒ 同註㉑,頁979—980。
- ㉓ 同註㉑,頁979。
- ㉔ 《柏利提督日本遠征記》(一),見註⑱,頁355—356。
《柏利日本遠征日記》,見註⑱,頁108。
- ㉕ 上海社會科學院歷史研究所編譯:《太平軍在上海——〈北華捷報〉選譯》,1983年2月。
- ㉖ 《〈上海新報〉中的太平天國史料》,上海圖書館,1964年11月。
- ㉗ 國立北京大學文科研究所、北京圖書館編:《太平天國史料》,明清史料叢書第二種,開明書店,1950年11月初版,1951年5月二版。
- ㉘ 黃港生編:《普通話·粵音 商務新字典》,商務印書館,1994年4月第6次,頁46、360。
- ㉙ 《清政府鎮壓太平天國檔案史料》第五冊,社會科學文獻出版社,1992年9月,頁178。
- ㉚ “North—China Herald” No. 166, 1853年10月1日。
Shanhae, Sept. 25th, 1853 To the Editor of the “North—China Herald. ”

LEW, THE CHIEF

Lo, a religious teacher, called on Lew, today at the Confucian Temple, which he makes head—quarters. He found him in the very act of smoking opium as usual. He got up from his pipe after Lo got into the room. Lo asked his conductor which among those in the room, was the chief? And was surprised to find that the puny—looking,

pale-faced, opium smoker before him was man! He is rather under size, and has something of a boyish look in addition to his opium disparagement, leaving him little of boanerges, dignified appearance expected in the warrior. After compliments, however, and they had taken their seats, with a tea-poy between them, on which the waiter placed each of them a cup of tea, Lo found him with a suavity of manners and pleasantness of address which somewhat made up for his other deficiencies. He seemed to be a man of few words yet not very reserved. Upon inquiry, which Chinese etiquette allows, he was found to be thirty-four years of age; had been born in Heong-shan district, in which Macao is located; and has been living in Shanghae since 1849.

Lew said, he had sent two letters to Nanking with communications to Tae-ping Wong, one by land the other by water; he is now, looking for an answer, and, also for a commissioner from hence to arrange matters with him here. Should he succeed in this expectation, he will doubtlessly please the inhabitants generally of this city, both foreign and native, better than in anything else he has done since he took the city on the 7th instant. Lo shewed him the Ten Commandments, gave him some history of their origin, and informed him of the met that Tae-ping-Wong's religious teacher, and desired to teach the Canton men among his attendants or soldiers, who were understood to amount to eight or nine hundred; but he waved that request by saying, that matters would be arranged after the commissioner shall arrive from Nanking. Lo asked him if foreigners are safe inside the city, about which they have felt some fears? To which he replied, they need not fear. Then Lo requested that, if there should be any cause of fear, that he would kindly let them know. He had Lo-how-Tseuen's name and place of residence taken down, and indicated that he would let him know at any rate. And I presume he would not leave the other three families in the city uninformed. He made an apology for not receiving Lo when he had sent in his card once or twice before; and gave a satisfactory explanation for having closed up three of the city-gates; and stated that he had an idea of closing up the rest. This will doubtless be some relief of mind to those who were anxiously fearing that they should be closed in from foreign intercourse, and perhaps have to leap ever the wall to escape starvation if not previously destroyed in some other way. Upon farther inquiry, however, after I left him, I found the probabilities rather threatening of a batter at this place. Between him and the imperialists before many days? I. J. R.

此處譯文引自簡又文譯：《小刀會首領劉麗川訪問記》，中國近代史資料叢刊《太平天國》（六），上海人民出版社，頁967—968。

- ① 兩江總督怡良等所錄：“劉麗川上天王奏”，《福建·上海小刀會檔案史料匯編》，福建人民出版社，1993年9月，頁321—322。
- ② 《福建·上海小刀會檔案史料匯編》，同註①，頁330。
- ③ 伊藤清美：《上海小刀會起義——以佔領縣城十七個月為中心》，《橫濱市立大學學生論文集》第25號，1985年3月，頁75—123。
- ④ 郭豫明：《上海小刀會起義史》，中國大百科全書出版社上海分社，1993年3月。
- ⑤ 《柏利提督日本遠征記》（一），見註⑩，頁336—337。
- ⑥ 江口朴郎：《克里米亞戰爭》，《世界歷史事典》第六卷，平凡社，1955年6月，頁53—55。
- ⑦ 中山治一：《克里米亞戰爭與東亞細亞》，《史林》五七卷五號，1974年9月，頁1—24。
- ⑧ 阪井秀夫：《理查德·開普頓與克里米亞戰爭》，《專修法學論集》第五九號，1993年9月，頁101—109。
- ⑨ 以《遐邇貫珍》為題材進行的研究，除了上面提到的卓南生氏的《中國近代報業發展史增訂版》以外，個人管見有以下二個：

《遐邇貫珍》所描述的近代東亞世界

石田八洲雄：《關於〈遐邇貫珍〉中所出現的米爾頓的詩》，《福岡工業大學研究論集》第1號，1967年，頁1—11。

卓南生：《〈遐邇貫珍〉(1853—1856)——關於香港最早的華文月刊的考察》，《應用社會學研究》19號，立教大學社會學研究室，1978年，頁145—158。

石田的論文是敘述《遐邇貫珍》將英國詩人米爾頓的作品翻譯成中文的事實。

卓論文是《中國近代報業發展史 增訂版》的原始論文。

談《遐邇貫珍》中的伊索寓言

——伊索寓言漢譯小史

內田慶市

1. 近代來華傳教士和“伊索寓言”的關係
2. 漢譯伊索寓言的譜系
 - 2.1 明代的漢譯伊索寓言
 - 2.2 清朝時期的漢譯伊索寓言
3. 《遐邇貫珍》裏的伊索——從《意拾》(《意拾秘》)到《伊娑菩》
4. 流傳到日本的漢譯伊索寓言
 - 4.1 吉田松陰與《遐邇貫珍》和《伊娑菩喻言》
 - 4.2 《伊娑菩喻言》的翻印版
5. 小 結

《遐邇貫珍》從創刊號(1953年8月)起就開設了“喻言一則”欄,連載漢譯“伊索寓言”。

本文僅就爲什麼要翻譯“伊索寓言”,特別是“伊索寓言”在漢語翻譯史上的定位等問題進行論述。

1. 近代來華傳教士和“伊索寓言”的關係

16世紀後半葉以後,歐洲傳教士們陸續來到中國,他們除了帶來了基督教之外,還帶來了許多近代先進的歐洲文明。例如,對1601年1月27日(明萬曆二十八年十二月二十四日)利瑪竇進入北京,向當時的皇帝進獻禮物一事,有關資料作了如下記載:

萬曆二十八年。瑪竇偕龐迪我等八人。齋貢物。詣燕京進……

謹以原攜本國土物,所有天主圖像一幅,天主母圖像二幅,天主經一本,珍珠鑲嵌十字架一座,報時自鳴鐘二架,萬國圖志一冊,西琴一張等物,敬獻御前。此雖不足爲珍,然自極西貢至,差覺異耳,且稍寓野人芹曝之私^①。

即:除了與基督教有關的基督像、聖母瑪利亞像、聖經、十字架之外,貢品中還包括自鳴鐘、萬國圖志、西洋琴等物品。

此外,對於利瑪竇進獻的禮品,《熙朝崇正集》(1638)還作了更爲詳細的記錄:

- (1) 最近畫的天主畫像一幅
- (2) 過去畫的天主聖母畫像一幅
- (3) 最近畫的天主聖母畫像一幅
- (4) 聖務日課書一冊

- (5) 聖人遺物、嵌有各色玻璃、寶石的十字架一個
- (6) 世界地圖[Ortelius 的世界地圖]一冊
- (7) 自鳴鐘(一大一小)二個
- (8) 三棱鏡二個
- (9) 大西洋琴一個
- (10) 玻璃鏡和玻璃瓶,大小共八個
- (11) 犀牛角一個
- (12) 砂子表二個
- (13) 乾羅經(福音書)一冊
- (14) 大西洋五彩帶四條
- (15) 西洋織布五匹
- (16) 在大西洋通用的銀幣四個(西班牙、葡萄牙的銀幣)^②

對中國人看到這些東西時所表現出的驚奇,利瑪竇作了如下的記錄:

看到畫像時,國王驚奇地說道“這是活佛”。當然,這是他們的說法,總而言之,國王大概是說“這是活神仙”。其實,國王是不知情纔這樣說的。爲什麼呢?因爲國王膜拜的都是逝去的神靈,而現在,這個名稱卻用來指我們的畫像。同時,人們把贈送這些畫像的人稱爲“贈送活神仙之人”。但是,國王對這些活神仙充滿了恐懼感。他把聖母的畫像送給了自己的母親。可是,崇拜偶像的國王母親也覺得這畫像太逼真了,同樣感到害怕。這樣,畫像便被收入宮廷的內庫,直到現在還存放在那裏。許多官吏得到管理內庫的宦官的同意,前去觀看^③。

這些歐洲傳教士們把傳播基督教作爲自己的主要目標,爲了布教,他們做出了種種不懈的努力。特別是耶穌會的“適應主義”是這一努力的集中表現。耶穌會士們學說漢語、穿儒服,努力地去接近中國人的思維方式。例如:他們不惜把描寫基督崇高一生的聖像畫也中國化了^④。而“與中國同化”的另一個具體的例子,就是伊索寓言的漢譯。

通過以下的記載,我們可以知道:傳教士們除了帶來了上述的貢品之外,還帶來了《伊索寓言》。

在 H. Bernard 的 *Le Père Mathieu Ricci et la société de son temps* (利瑪竇神父傳)(1937) 中有著如下的記載:

有一位官員見了一本講述救世主事迹的小冊子,竟看得出神,我便說這是我們教中的書籍,不便相贈,卻送給他一本伊索寓言。他欣然受下。好像這是弗拉芒印刷術的精品一般^⑤。

在利瑪竇之後來華的葡萄牙傳教士曾德昭(Alvaro Semedo, 1585—1658)在南京看到拉丁文版的《伊索寓言》後,作了如下的記錄:

這很像我在南京省看見的那本拉丁文《伊索寓言》，裝訂是我們的樣式^⑥。

《伊索寓言》傳入中國的事實，從19世紀以後來華的新教傳教士的資料中也可以得到證實，例如：在 *Chinese Repository* (Vol. VII No. 8, Dec. 1838) 中有以下的記述：

Another kind of publication, very acceptable to the Chinese, is the short tale, covering a moral lesson, or reflection, such as the excellent fables of Aesop.

(中國人所能接受的其他出版物是具有道德說教等內容的，如伊索寓言這樣的短故事)

由此可見，《聖經》和《伊索寓言》是歐洲傳教士們到中國來時的必攜之物。

2. 漢譯伊索寓言的譜系

2.1 明代的漢譯伊索寓言

(1) 利瑪竇的伊索寓言

到目前為止，刊登在利瑪竇的《畸人十篇》^⑦中的伊索寓言被認為是最早的伊索寓言的漢語翻譯^⑧。在這本書裏，伊索以“阮瑣伯”名字出現。

阮瑣伯氏，上古明士。不幸本國被伐，身為俘虜，鬻於藏德氏，時之聞人先達也，其門下弟子以千計。（“君子希言而欲無言”第五）

在這段簡短的介紹之後，第一篇是“伊索傳”中的藏德氏和舌頭的故事（即“三寸之舌”）。然後，在“常念死後備死後審”（第四）中，刊載了“大肚子狐狸”和“孔雀的腳”（與“孔雀和鶴”的故事相類似）；在“齋素正旨非戒殺”（第六）中，收入了“兩隻狗”；在“善惡之報在身之後”（第八）中，刊登了“（年老的）獅子和狐狸”和“兩棵樹”（類似於“蘆葦和橄欖”的內容）；而在“富而貪吝苦於貧窶”（第十）中，刊載了“馬和鹿”（“豬、馬和獵人的故事”）。

但是，這幾個寓言與原文相比，在角色設置上作了稍微不同的處理，而且道德說教也不一樣。例如：“獅子和狐狸”這一寓言講述了“聰明的狐狸想要進入獅子洞時，突然看見了許多其他動物的腳印，於是就領悟到：進去了，誰都不可能出來。這一寓言所講述的與原文大致相同，但利瑪竇卻是從“生與死的關係”這個角度來講述這個寓言的。簡而言之就是說：進入獅子洞的人或動物都會死，因此對進入獅子洞產生了恐懼感。的確，只有對死產生了恐懼感，才有求生的欲望。

再如，“孔雀的腳”講述了“孔雀的清高”，批判了人的傲慢。“骯髒的腳”則象徵了人的死亡。故事以“人死的時候，自身的美麗、漂亮的衣服、聰明才智、權力、財富、名聲也隨之消失，既然如此，為什麼不想把輕薄的羽毛的環收起來呢”結尾。

(2) 龐迪我的伊索寓言

在利瑪竇的《畸人十篇》出版6年後的明萬曆甲寅年(1614)出版的Pantojia(龐迪我, P. Did, de Pantojia, 1571—1618)的《七克》^⑨中也刊登了“烏和狐狸”、“孔雀的腳”、“(愛吵鬧的)老百姓的孩子們”(即“三支箭”)、“胃和腳”、“獅子、狼和狐狸”、“兔子和青蛙”等9則伊索寓言。

(3) 金尼閣譯的伊索寓言——《況義》

繼利瑪竇和龐迪我之後,伊索寓言中的許多故事又出現在耶穌會傳教士Nicolaus Trigault(金尼閣, 1577—1628)的《況義》中。

所謂“況義”,謝懋明在跋文中寫道:“問先生曰,況之爲況何取,先生曰,蓋言比也。”即譬喻之意。

關於這本“西方金尼閣口授、南國張賡筆述”的書,很多著作都有記載^⑩,但是,最先詳細談到《況義》的是日本的新村出博士。新村出指出:

兩部均爲抄本。二九二二號抄自二九二三號,然後又添寫上其他一些東西。前者我暫稱爲甲本,後者稱爲乙本。首先看一下作爲原本的乙本,其封面上有“況義全”三字,在HIS上蓋著加有十字架的符牒的硃印大小兩枚。此書全部由宣紙做成,正文共八頁,每頁九行,每行二十四字,有跋文兩頁,每頁五行,每行十六字。這是一個極薄的抄本,筆迹似爲中國人,字體美觀。沒有序文,也沒有以往的允許之類的话语。僅收寓言二十二條,只是一個很小的選集。每個寓言都沒有標題,文末作爲說教附有“義曰”。

甲本的封面爲宣紙,正文使用的是類似於日本的雁皮紙的紙張。封面上,黑字書“況義”二字。此外,還墨水書寫有拉丁文 *quaedam A' sopi fabulae*……Trigault 句子,分爲三行。西洋式裝訂,內容與乙本相同,體裁也一樣。只不過本文有九頁多,每頁九行,每行二十字。此外,跟乙本不同的是,甲本在跋文的後面,又增加了七頁半(八行二十四字)的《伊曾保》,以及十多條中國的寓言及警句。而且增添的部分與正文和跋文相比,字體的書法風格有所不同,字形略小了一些,紙的質量、體裁也不盡相同^⑪。

以上是新村出的記述。新村可能是最先看到《況義》的日本人。但是,對他的記述需要做若干訂正。首先,巴黎國家圖書館(B. N.)所收藏的《況義》實際上有三部^⑫。

除了Chinois 9268(舊2922)和9269(舊2923)之外,還有一部爲9267,這一冊只收了9269後半部分的“罷說”。就是說,9629是9267和9268的合訂本。

此外,新村氏混同了2922和2923。雖然現在還不能判斷哪一個是原本,但並不是2922(現在分類的9268)號=甲本抄錄了2923(現在的9269)號=乙本之後,又增添了其他材料,而恰好相反。有HIS印的確實是乙本,乙本的正文共八頁,每頁九行,每行二十四個字,後

記有兩頁，每頁五行，每行十六個字。新村的記載是正確的，但是在乙本的後面增添了“罷說”以下的內容。甲本的體裁（九張多，九行二十字）與新村出所說的相同，這纔是一本很薄的書。簡而言之，可以整理如下。

Chinois 9267……………16 篇(罷說)

Chinois 9268(舊分類 2922)……22 篇(況義)

Chinois 9269(舊分類 2923)……22 篇(況義) +16 篇(罷說)

此外，戈寶權(1988)首次證實了《況義》有其他抄本。它現存於 Oxford 大學的 Bodleian Library 的 Wylie 藏書中。

這個抄本上寫著“上海姚老楞抄”，共收集了 22 個故事，與巴黎國家圖書館的版本相比，其中的 3 篇（“狐狸和烏”、“搬運神像的驢子”、“廚師和食具”）被刪除，換以其他的寓言故事。

我們在這裏，對《況義》中登載的寓言內容不作深入討論，令人注意的是：上述的《七克》中的翻譯與《況義》的譯文存在著相似之處。例如：

獅子、狼和狐狸

讒人者，設坎以陷人，而屢自陷。一賢寓言曰，獅子爲百獸王，一日病，百獸來問安，獨狐未至，狼遂獻讒曰，大王病，我輩皆至，狐獨否，誠可恨。狐狸適至，聞後言，便進黔問疾。獅子大怒，問後至者何。狐狸曰，大王疾，百獸徒來一問安，於大王疾何瘳。小狐則遍走求良方。頃得之，即來，何敢後。獅子大喜，問用何藥。曰，當用生剥狼皮，乘熱蓋大王體，立愈耳。獅子便搏狼，如法用之。詩曰，豈不爾受，既其女遷。（《七克》卷六平妒篇 10b—11a）

獅子爲百獸王。一日病。百獸來候安。獨狐未至。狼遂獻讒曰。我輩皆來。狐獨否，誠欺王。狐適至聞之。便進問。獅子大怒，詰後至者何。狐曰。大王疾。百獸徒來一候安。於大王疾曷瘳。小狐則遍走。求良方。頃幸得。趨前。何敢後。獅子更大喜。詢何藥也。曰。當用生剥狼皮。乘熱被大王體。立愈矣。獅子便搏狼，如法用之。義曰。讒人之言。甫脫於口。剥膚之慘。旋羅躬。可畏哉。（況義 8）

烏和狐狸

寓言曰，烏棲樹啄肉。狐巧獸也，欲得其肉，詭諛烏曰，人言黑如烏，乃濯濯如雪，殆可爲百鳥王乎，特未聞和鳴聲耳。烏大喜，啞然而鳴，肉則墜矣。狐得肉，視烏而笑，笑其黑，且笑其愚也。彼面譽爾者，若以爾爲智，必知爾不喜譽，而弗敢爲譽。惟有求於爾不得，且意爾爲愚可欺，乃面譽以增爾愚，而得所欲得焉。一已得，且譏爾傲，笑爾愚也。爾奈何傾耳以聽虛譽而取笑譏乎。塞搦加曰，離人於正，莫如喜聽譽也。（《七克》卷一伏傲篇 21b—22a）

烏棲枝啄肉。狐欲奪肉。詭諛烏曰。人言黑如烏。乃濯濯如雪。是堪爲百鳥王。但未聞聲何如。烏大喜。嗜然而鳴。肉下墜。狐遂得肉。義曰。人面諛己。必有以也。匪受其諛。實受其愚。(況義9)

兔子和青蛙

爾遇難時，惟視有樂勝爾者，故難忍。若視有苦勝爾者，易忍矣。昔有賢人寓言曰，獸中兔膽最小。一日衆兔議曰，我等作獸特苦。人搏我，犬狼噬我，即鷹鷲亦得攫我，無時可安。與其生而多懼，不如死，死而懼止矣。向前有湖，固相約往自溺水。水旁有蛙，見兔，驚亂入水。前兔見之，止。衆兔曰，且勿死，尚有怖過我者。(《七克》卷四熄忿篇 23a)

獸中兔膽最小。一日衆兔議曰。我等作獸特苦。人搏我，犬狼噬我。即鷹鷲亦得攫我。無時可安。與其生而多懼。不若死。死而懼止矣。相向往湖中。將溺死。湖岸有蛙。見兔。駭亂入水。前兔遽梏。衆兔曰。止。止。尚有怖過我者。義曰。有生者。夫各有所制矣。毋自戚也。雖然。不憂不懼。豈爲能制人。(況義22)

這樣看來，《況義》可能並不是出自金尼閣一人之手，而是由傳教士們共同翻譯的。

(4) 艾儒略譯的伊索寓言

除此之外，艾儒略(Julius Aleni, 1582—1649)的《五十言餘》(1645)中，也收入了“螞蟻和蟬”、“鷲和狐狸”、“雲雀搬家”等3篇伊索寓言。艾儒略把“伊索”譯爲“厄斯玻”。

2.2 清朝時期的漢譯伊索寓言

(1) 米憐的伊索寓言

進入19世紀後，以倫敦會爲中心的新教傳教士們來到中國。與天主教傳教士一樣，他們的目的也是傳播基督教。他們特別重視聖經的翻譯，同時還致力於書刊雜誌的發行、出版事業、教育事業。用“伊索寓言”來進行“啓蒙”也是他們工作中的一部分。

傳教士們所發行的中文報刊有《察世俗每月統記傳》(1815—1821)、《特選撮要每月統記傳》(1823—1826)、《天下新聞》(1823—1829)、《東西洋考每月統記傳》(1833—1835, 1837—1838)、《遐邇貫珍》(1853—1856)、《六合叢談》(1857—1858)等，其中，可以稱得上是近代最早的中文刊物——《察世俗每月統記傳》曾刊登了幾則伊索寓言。

《察世俗每月統記傳》是倫敦會爲了幫助馬禮遜(Robert Morrison, 1782—1834)開拓傳教事業而派遣來華的米憐(William Milne, 1785—1822)在馬六甲海峽發行的中文刊物。這個刊物大約每月發行一次，每期平均有10到14頁，到停刊爲止，一共發行了7卷、74冊，計

524 頁^⑤。其中先後登載了“搬肉的狗”、“下金蛋的鵝”、“農夫和蛇”、“鼓起自己肚子的癩蛤蟆”、“驢子、猴子和老鼠”等 5 則伊索寓言。

故事的内容和原文大致相同,而與以前天主教傳教士時的作品相比,譯文略微淺顯,更傾向於“白話”。

(2) 羅伯聃的伊索寓言——《意拾喻言》(1840)

在伊索的漢譯作品中,無論寓言的數量、漢語的熟練程度,還是普及程度及對中國和日本的影響等方面,最為顯著的當屬羅伯聃的《意拾喻言》。

《意拾喻言》於 1840 年由 The Canton press office^⑥ 出版,在扉頁上寫著:

“意拾喻言 ESOP'S FABLE WRITTEN IN CHINESE BY THE LEARNED MUN MOOY SEEN—SHANG, AND COMPILED IN THEIR PRESENT FORM (With a free and a literal translation) BY HIS PUPIL, SLOTH.”

這是一本四開本的書,由獻辭(1 頁)、勘誤(1 頁)、英文序言(3 頁)、英文介紹(19 頁)、評論(6 頁)、英文目錄(2 頁)、叙与意拾喻言小引(3 頁)、參考註釋(1 頁),及正文(104 頁)組成,共收伊索寓言 82 則^⑦。

在扉頁上還記錄了本書奇特的譯者和編者名,分別是:“MUN MOOY SEEN—SHANG (蒙昧先生)”和“HIS PUPUL, SLOTH(他的懶惰的學生)”。這兩人是否如新村氏所說為同一人物,我們在這裏暫不作討論。總之,本書是由英國人羅伯聃所翻譯的。

我們首先簡單介紹一下羅伯聃的生平。

羅伯聃(Robert Thom)於 1807 年 8 月 10 日出生於英國的格拉斯哥。曾立志從商,在格拉斯哥和利物浦分別做了一年和五年的商店學徒。在做學徒期間,對文學產生了興趣,成為數家報紙的定期投稿人。1828 年 6 月,羅伯聃前往委內瑞拉的首都加斯拉斯,在那裏從事商業三年。這三年中,他學會了西班牙語,並在與天主教的牧師們的友好的討論和工作上,表現出了驚人的才能,名聲大振。在這之後,他在墨西哥停留了一年半,於 1833 年的冬天回到了英國。1833 年 7 月,羅伯聃去了法國的波爾多,短暫停留之後,於 1834 年 2 月,來到了中國(廣東)。從此以後,再也沒有返回祖國。

來到廣東以後,他在怡和洋行(Messrs. Jardine, Matheson & Co.)工作,同時,為了掌握中國的語言和文學,利用一切閒暇進行學習。這樣,在廣東呆了兩年後,他便能使用流利的中國話進行交流了。例如,1837 年在馬約翰(Johh Robert Morrison,馬禮遜的次子)和郭實腊(Gutzlaff)不在廣州的時候,他出面和中國方面用官話進行談判。從這件事上,也可以了解到他的漢語水平。另外,他還不斷向當時在廣東出版的報刊雜誌投稿。

鴉片戰爭爆發後,他又跟隨英軍在廣東、舟山、鎮海和澳門等地活動。從 1841 年 10 月到 1842 年 5 月期間,他在鎮海管理民政,這在他所做的各項工作中,受到了最高的評價。對於他在鎮海的工作,中國人也曾給予了讚揚。1842 年 8 月,羅伯聃在南京被介紹給兩江

總督伊里布的時候，伊里布對他說：“羅伯聃，我對你在鎮海所做的市民管理工作表示感謝。正因為這項工作，你在中國獲得了偉大的名聲。”

除此以外，在締結南京條約及其附屬條約時，他和郭實腊、馬約翰等充當翻譯，起了很大的作用。

他的這些功績得到了英國政府的承認，1844年5月5日，羅伯聃被任命為首任英國駐寧波領事。

但是，病魔此時正嚴重侵蝕著他虛弱的身體。在此之前，他就多次發燒，一直沒有恢復健康，最後引發了水腫。政府批准了他離職的申請，但是，在繼任者還未到來之前，羅伯聃不肯停下自己的工作。在等待後任到來期間，死亡正一步步朝羅伯聃走近，他終於於1846年9月14日在任地逝世，終年39歲。

除了《意拾喻言》以外，羅伯聃還有以下的著作：

①《王嬌鸞百年長恨 Wang Keaou Lwan Pih Neen Chang Han or The lasting resentment of Miss Keaon Lwan Wang, a Chinese tale; founded on fact》，The Canton Press Office, 1839.

這本書也是用“Sloth”這個筆名出版的，羅伯聃把《今古奇觀》和《情史》中的著名短篇白話小說翻譯成英文，並且加了大量的註釋。（正文66頁，插圖1頁）序文中寫著“Canton 25th December 1838”。本書於1846年由Adolf Bottger翻譯成德文。

②《華英通用雜話，上卷 Chinese and English Vocabulary, Part I》(1843?)

本書是英漢對譯的辭彙集（附會話），正確出版年不明，卷末有作者的英文識語，及出版地、日期：“Canton 10th August 1843”。

③《The Chinese Speaker, Part I (正音撮要，上卷)》(寧波華花聖經書房，1846)

從中文書名可知，本書來自《正音撮要》（高靜亭1810）的會話部分。此外還有《紅樓夢》的第6回、《家寶全集》的“知夫順妻”。著者將中文翻譯成英文，並加了註音。估計本書在中國是最早使用“分合活字”的書。

此外，裨治文的 *Chinese chrestomathy in the Canton dialect* (Macao, 1841) 中與貿易用語有關的第5章和第6章也是由羅伯聃執筆的^⑩。

從序文和 *Chinese Repository* (Vol. VII, Oct. 1838) 的敘述可以知道，羅伯聃的《意拾喻言》是根據 L' Estrange (1616—1704) 的 *Fables of Aesop and Other Eminent Mythologists; with Morals and Reflections* (London, 1692) 而進行的翻案，就是說，《意拾喻言》的特徵在於並不拘泥於原文，大膽地使譯本“中國化”。在時間和地點的設定上、在道德說教的設定上都“極其中國化”。

例如，第一篇《狼和羊》一開始的句子是“盤古初，鳥獸皆能言”；《兔子和烏龜》的開頭是“禹疏九河之時”；《兩個壺》的開頭是“昔大禹治水，泗淮騰湧”。此外還把《獅熊爭食》的出典設在《山海經》裏；把《有兩個妻子的男人》中的男人設為“齊人”，把《貓和維納斯》中的女神維納斯改變為“嫦娥”。而《拉車人和海格力斯》中的大力神海格力斯則念著“阿彌陀

佛”登場。當然，在文末的道德說教中，大量地使用了諸如“欲加之罪，不患無辭”(1)，“漁人得利”(3)，“江山易改，性格難移”(9)，“驕兵必敗”(16)，“論語云，小不忍則亂大謀，其信然矣”(24)，“無君子莫治野人，無野人莫養君子”(26)，“孟子云，矢人惟恐不傷，函人惟恐傷人，又何怪乎”(29)等這樣一些中國的成語及典故。

通過羅伯聃的翻譯，伊索便以中國人的裝束^⑦出現在中國了。

《意拾喻言》的另外一個特徵在於其文體。

羅伯聃在英文的序中，把這種文體稱為“the simple style”，或者把它歸類為是作為“文字之末”的“雜錄”，或者是“Lowest and easiest style”。羅認為如果掌握了這種文體，學習者將能輕鬆地理解各種不同類型的小說和現在的大眾小說^⑧。

我們可以說，羅伯聃所用的這種文體，大體上相當於在此之後的漢譯聖經的三種文體（“文理”、“淺文理”、“國語”）中的“淺文理”，或者相當於萬濟國（Varo, 1703）所說的“第2形式”^⑨。這種文體基本上屬於“文言”，但卻是極其接近“白話”的“文言”，即“文言白話混交體”。

此外關於“官話”的分類^⑩，也應該給與必要的注意，但這裏就不作進一步展開了。

羅伯聃是外交官，而且是當時來華的歐美人中最具備漢語能力的人^⑪。因為不是傳教士，所以《意拾喻言》主要是作為“外國人學習中文的教材”編寫的。但是，在某種意義上，可以說他超越了傳教士。其作品《意拾喻言》具體體現了耶穌會的“適應主義”，更體現了馬禮遜的翻譯觀。

所謂馬禮遜的翻譯觀，指的就是：“所謂翻譯，並不是單純的詞與詞的互換，而是要把自己置身於對方的思維形式和文明中去”的這樣一種主張。

馬禮遜在《英華字典》的序文中這樣寫道：

讀者不能期待，從這本字典中找到翻譯時可以使用的正確的詞語。這裏所能提供的是：為我們理解某些語句提供線索的那種詞語的意義。同時，讀者也不能指望，從這本字典中獲得關於漢語詩句意義的正確解釋。此外，詞語演變的所有意義，常用的中國典籍中的比喻性意義等本字典也無法提供。這樣的字典的出現，還需要更多有才華的學習漢語的歐洲人士的努力^⑫。

本字典編者的目的是為了向西方人介紹漢語。但是，僅僅依靠脫離了句子的單詞的定義能表達詞語的意義嗎？……字典裏有的，僅僅是脫離了句子的單詞的定義^⑬。

馬禮遜在這裏的敘述極為重要，他表明了一個基本的態度：字典中的語句並不是語言，如果借用柳父章氏的話來表達就是：對於翻譯，我們無法期待“正確 equality”。

所謂“語言”，是“人的表達”的一種，具有“物件—認識—表達”這樣一個過程性的結構。作為其成立的基礎，“說話人（表達者）”，即人的存在是不可缺少的。當持有這樣一種語言觀時，某種語言的“辭彙”，就是使用這種語言的民族對於某一物件的共同的“認識的集合”。換句話說，語言反映了使用該種語言的民族的歷史、思維等文化。所謂的“僅僅依靠脫離了句子的單詞的定義，不能表達語言的意義”、“字典裏沒有語言”等說法都是基於

這種語言觀的“文化的引進”、“文化的接受”這樣一種態度。因此，“翻譯”所追求的不是“辭彙的 equality”，而是無形的“認識(或價值)的 equality”，這裏所說的“語言的翻譯”應該就是“文化的翻譯”。

這樣，羅伯聃在翻譯伊索寓言時，就試圖具體實踐馬禮遜的翻譯觀，可以說，羅伯聃是“馬禮遜翻譯觀的正統的接班人”。正因為如此，就如下文所說的一樣，羅伯聃的作品被作為傳教士的出版物而出版，被傳教士們通過各種各樣的形式引用、介紹、廣泛流傳。

the publication has , with the kind permission of the proprietor, been placed upon the list of works of this Society⁹.

這段話表明了發行《東西洋考每月統記傳》的“在華實用知識傳播會(the Society for the Diffusion of Useful Knowledge in China)”在得到羅伯聃同意的情況下，把他的書作為該協會的出版物進行發行。(這裏所說的書就是後文所提到的《意拾秘傳》)

(3) 《意拾秘傳》

在《意拾喻言》的英文的序中有如下的內容：

When first published in Canton 1837—38 their reception by the Chinese was extremely flattering.

(當最初於 1837—1838 年在廣東出版的時候，受到了中國人極大的歡迎)

此外，在《東西洋考每月統記傳》戊戌五年(1838)9 月的新聞欄中，關於“廣州府”的第二條報道裏有如下記載：

省城某人氏文風甚盛，為翰墨詩書之名儒，將希臘國古賢人之比喻，翻語譯華言，已撰二卷。正撰者稱為意拾秘，周貞定王年間興也。聰明英敏過人，風流靈巧，名聲揚及四海。異王風聞，召之常侍左右，快論微言國政人物，如此甚邀之恩。只恐直言觸耳，故擇比喻，致力勸世棄愚遷智成人也。因讀者未看其喻余取最要者而言之。

報道文章之後所附的四則寓言分別是《意拾喻言》中的 No. 1“豺烹羊”、No. 3“獅熊爭食”、No. 12“狼受犬騙”、No. 22“鷹貓豬同居”。但是，這四則寓言和《意拾喻言》相比，語句上又有很多不同之處。(但與下面將要介紹的《意拾秘傳》中的文章大致相同。)

接下來，在 *Chinese Repository* (Vol. VII, Oct. 1838) 中，也刊登了一篇題為 *Aesop's fables in Chinese* 的報道文章。

也就是說，早在《意拾喻言》出版以前，就有一種可以稱得上是其初版的《意拾秘》的書已經存在了。

在《大英博物館所藏漢籍目錄》的關於伊索和羅伯聃的專案中(如下所示)，記錄著《意拾秘傳》這一書名。

Aesop, THE PHRYGIAN.

意拾秘傳 E-shih-pe chuen. "Aesop's Fables."

Translated into Chinese by Lo-pih Tan. 4 keuen. 1838. 80^②

羅伯聃 Lo-pih Tan [i. e. Robert Thom]

See Aesop, THE PHRYGIAN. 意拾秘傳 E shihpe chuen.

“Aesop’s Fables.” Translated into Chinese by Lo-pih Tan, &c.^③

這裏,需要注意的是,《意拾秘傳》的標音是[E-shih-pe chuen]或者是[E shihpe chuen]。實際上,到目前為止,筆者都把“意拾秘傳”讀成“意拾/秘傳”。但是,其實應該讀作“意拾秘/傳”。“秘”在這裏使用的是廣東發音,即用馬禮遜的標音是[pe]。“意拾秘”是 Isop 的音譯。總之,《意拾秘傳》就是《東西洋考每月統記傳》中提到過的“意拾秘”,或是羅伯聃在《意拾喻言》的英文序言,或者 *Chinese Repository* 中介紹的 Aesop’s fables in Chinese。就是說,這個《意拾秘傳》是《意拾喻言》的初版的可能性是很大的。

在大英圖書館所藏的《意拾秘傳》的書誌等情況如下所示。

封面標題“意拾秘傳”,共4卷,12cm×21cm,豎寫,線裝本。

卷一 (沒有標出“卷一”)缺英文目錄,正文4頁,每頁9行,每行22字。

卷二 (從卷二開始,封面上都標有“卷~”)英文目錄,正文9頁,每頁9行,每行22字,最後的一頁寫有“道光戊戌蒲月吉旦 鶯吟羅伯聃述”。

卷三 英文目錄 正文12頁(無第1張),每頁9行,每行20字,最後寫有“鶯吟羅伯聃”。

卷四 英文目錄 正文11頁,每頁9行,每行20字。

卷一、二和卷三、四所使用的鉛字不同。

卷二和卷三卷末有“鶯吟羅伯聃”的字樣,“羅伯聃”是 Robert Thom 的中文名,這是大家都知道的,問題就出在“鶯吟”上。“鶯吟”本來的意思是“鶯的叫聲”(例如,李白的詩“魚躍青池滿,鶯鳴綠樹低”),但是這樣的解釋與本書的內容不相符。筆者揣測,羅伯聃在這裏使用“鶯吟”來作為“英國人(英人)”的音譯。

此外,卷四的英文目錄後附有手寫的“羅伯聃自叙”一頁和“意拾秘傳小引”一頁。在自叙中,《意拾喻言》中的《華英字典》在《意拾秘傳》中被改為《漢洋字典》、《意拾喻言》署名“知名不具”,而《意拾秘傳》則署“羅伯聃自叙”。除了以上兩點外,《意拾喻言》和《意拾秘傳》並沒有文字上的差異。

《意拾秘傳》收集了77則寓言,與《意拾喻言》對應如下。

卷一……10則(與《意拾喻言》的1—10對應)

卷二……21則(12—31)^④

卷三……24則(33—56)

卷四……22則(57—79,但是沒有58)

即,在《意拾喻言》中,11的“獅蚊比藝”、32的“眇鹿失計”、58的“鳥悟靠魚”、80的“老

麟訓子”、81的“真神見像”是後來增加的內容。

中文和英文的標題也有一些不同之處。

這樣，我們可以確定的是：1840年出版的《意拾喻言》是《意拾秘傳》的增補修訂版。但是關於《意拾秘傳》是在哪一年和在哪裏發行等，目前還有尚未澄清的部分。

儘管羅伯聃自己記錄的是“於1837—1838在廣東出版”，但是《東西洋考每月統記傳》和 *Chinese Repository* 的記述則表明也許事情並不那樣簡單。

在《東西洋考每月統記傳》中，雖然沒有明白無誤地記載《意拾秘傳》的出版地，但由於是來自廣州府的消息，因此出版地為廣州是較自然的結論。而在 *Chinese Repository* 中，關於此書的消息則來源於澳門。此外，《東西洋考每月統記傳》介紹《意拾秘傳》共有2卷，而 *Chinese Repository* 則說是3卷。實際上，大英圖書館的藏書是4卷。

這裏，首先看一下 *Chinese Repository* (Vol. VII, Oct. 1838) 的報道。

The fables before us, now for the first time in a Chinese costume, have been selected from sir Roger L' Estrange's collection, and are contained in three little octavo tracts, the first in seven, the second in seventeen, and the third in twenty—three pages.

在這裏，記述了中國化了的《伊索寓言》的原本是 Roger L' Estrange 的版本。中文譯本為小的八開本，共有3卷，第1卷7頁，第2卷17頁，第3卷23頁。

關於書的開本，*Chinese Repository* 所介紹的尺寸與大英圖書館的藏書一致。在頁數方面，如果只計算正文（英文目錄、署名頁及空白頁不計），加上僅第3卷缺少的1葉（2頁）的話，與大英圖書館的藏本完全一致。因此，可以認為，*Chinese Repository* 介紹的版本和大英圖書館藏本的第1卷至第3卷是相同的。其介紹的第3卷收錄了24段寓言故事（it contains twenty—four fables）這一點也和大英圖書館的藏本一致。但是，還有一個問題需要解決，即：

They have made their appearance, one after another, at intervals of about a month, are well liked by the Chinese.

也就是說，大體上每隔一個月按順序出版一卷。

這是1838年10月的報道。一般來說，在 *Chinese Repository* 中介紹的書，介紹的日期跟書的出版年月並沒有什麼間隔。《東西洋考每月統記傳》中對於《意拾秘傳》的報道是在9月，如果兩者指的是同一本書的話，到9月為止，就應該發行了2卷，這樣，第1卷到第3卷就可能在8月到10月期間發行，如果再早一點的話，就應該是7月到9月之間。因此，可以推測，第4卷在10月以後發行。總之，要把出版日期推到1837年的話，似乎有些勉強⁹。關於這個問題還有待於今後的進一步調查。

3. 《遐邇貫珍》裏的伊索——從《意拾》（《意拾秘》）到《伊娑菩》

由羅伯聃翻譯的伊索寓言後來改名為《伊娑菩喻言》，再次在香港和上海露面。

《遐邇貫珍》從創刊號起就設立了“寓言一則”這一欄目，並開始連載羅伯聃的《意拾喻言》。（“喻言一則”這個欄目從創刊號開始，一直開辦到1854年12月的第12號，1855年以後，欄目停辦。）

刊登的寓言及其號數、發行年月如下所示：

- 序、豺烹羊 (Vol. 1—1, 1853. 8)
- 二鼠 (Vol. 1—2, 1853. 9)
- 獅蚊比藝 (Vol. 1—3, 1853. 10)
- 鼠妨貓害 (Vol. 1—4, 1853. 11)
- 狼受犬騙 (Vol. 1—5, 1853. 12)
- 馬思報鹿仇 (Vol. 2—1, 1854. 1)
- 雞鬥 (Vol. 2—2, 1854. 2)
- 孩子打蛤 (Vol. 2—3, 4, 1854. 4)
- 獵戶逐兔 (Vol. 2—5, 1854. 5)
- 驢穿獅皮 (Vol. 2—6, 1854. 6)
- 鷹龜 (Vol. 2—7, 1854. 7)
- 東木譬喻 (Vol. 2—8, 1854. 8)
- 四肢反叛 (Vol. 2—9, 1854. 9)
- 鴉效鷹能 (Vol. 2—10, 1854. 10)
- 孩子打蛤 (Vol. 2—12, 1854. 12)
- 驢犬妒寵 (Vol. 3—6, 1855. 6)
- 狐鶴相交 (Vol. 3—7, 1855. 7)
- 東木譬喻 (Vol. 3—8, 1855. 8)

在創刊號中，有一段介紹文字，全文如下：

伊娑菩喻言

伊娑菩者，二千五百年前，記厘士國一奴僕也，背佗而貌醜，惟具天資，國人憐其聰敏，爲之贖身，舉爲大臣，故設此譬喻以治其國，國人近日理性，尊之爲聖，後奉命至他國，他國之人妒其才，推墜危崖而死，其書傳於後世，如英吉利、俄羅斯、佛蘭西、呂宋、西洋諸國，莫不譯以國語，用以啓蒙，要其易明而易記也，此後各號隨時附記一則。

這段話大致與《意拾喻言》的“小引”相同，只做了微小的修改。例如，《意拾喻言》“小引”中的“天聰”、“日近”分別被改成“天資”、“近日”。此外，在最後加上了“此後各號隨時附記一則”這樣一句話。但最引人注目的還是“意拾”被改成了“伊娑菩”。

關於《意拾喻言》被改成《伊娑菩喻言》，在戈氏1992中有著這樣的記述：

英華書院 (Anglo-Chinese College) 於1843年由馬拉西亞的馬六甲遷至香港，院長爲英國漢學家理雅各 (James Legge)。書院重新刻印了《意拾喻言》，改名爲《伊娑菩 (菩 = 筆

者)喻言》。接著上海的一家教會創辦的醫院施醫院也刻印了這本書,從其中選了73則寓言,並附有原《叙》及《小引》,出版年代不詳,估計當在1840年至1850年之間⁹。

按照戈氏的看法,書名是理雅各加以修改的,並且於1840年到1850年之間由英華書院再次出版。但是,戈氏並沒有提出根據,如果對照以下的敘述,這個結論是存有疑問的。

在香港中央學院、聖保羅書院等擔任校長的 Alfred. J. May 於1891年出版了《意拾喻言》的修訂版,其版本為英漢對譯。(如下所示)

Aesop's Fables: Compiled for the use of Chinese studying English; and English studying Chinese in three parts (Hongkong, printed at the "China Mail" Office, 1891)

對於這個序文, Legge 實際上加了以下的後記:

The compiler completed the book when in English and was fortunate enough to get the opinion of Professor Legge on it, who wrote as follows;

"Oxford, 4th May, 1887

A compilation of Aesop's and other fables, admirably translated into Chinese, was published at Macao in 1840 by Mr. Thom, who was afterwards appointed Consul at Ningpo by Sir Henry Pottinger. Mr. Alfred J. May has shown to me the manuscript of much the larger portion of Mr. Thom's work, arranged and adapted by him for use as a school book in the Government Central School in Hongkong, and in other Chinese — and — English Schools.

I think that the work, published according to Mr. May's plan, would be very useful, and that his undertaking deserves to be encouraged and assisted.

(Sd.) James Legge,

Professor of the Chinese Language and Literature"

如果,理雅各在這以前修訂《意拾喻言》的話,他在這裏就應該有某些暗示。

到目前為止,筆者看到了如下所示的具有《伊娑菩喻言》這一標題的三個版本。

(1) 發行年不詳,上海施醫院出版(北京大學圖書館藏書)

共38葉,每半葉8行,每行20字

(2) 同治七年(1868),香港英華書院出版(東京都立中央圖書館諸橋轍次文庫藏書)

共29葉,每半葉10行,每行22字

(3) 光緒癸卯年(1903)仲夏四次校鑄,香港文裕堂出版(澳大利亞國立大學圖書館藏書)

共29葉,每半葉10行,每行22字

收錄的寓言雖然在標題上存在著許多差異,但是,每本書都收入了73則。

我們把這些版本的辭彙與《意拾喻言》及在《遐邇貫珍》裏所刊登的寓言的辭彙進行比較就會發現,(1)的上海版本和《意拾喻言》的不同之處最少(共計31個),而且這些差別也

存在於其他版本之中。因此,大概可以說上海版是《意拾喻言》最初的修訂版。

但是,上海版本與英華書院版本之間存在著 87 個(英華書院版本中由於有 2 個地方是排版錯誤,所以實際的差別是 85 個)不同之處;而與文裕堂版本之間存在的區別更多(計 139 個,除去排版錯誤不計的話,共計 95 個)。另一方面,英華書院版本與文裕堂版本之間僅僅存在著 10 處差別。因此,可以說香港版(英華書院版與文裕堂版)是在對上海版進行了大幅度的修訂之後的版本。

《遐邇貫珍》裏刊登的寓言與上海版之間,在細節上雖然也存在著不同之處,但是,總的說來,其差異數少於與其他兩個版本之間的差異數。所以,可以說《遐邇貫珍》裏收錄的寓言與上海版屬於同一系統。需要說明的是,雖然在《遐邇貫珍》裏刊登的寓言來自《意拾喻言》,但這些寓言與《意拾喻言》相比並不完全相同。這一事實令人推測在連載時,編者等似乎有重新翻譯的意圖。例如,1853 年 10 月號中刊登了一則寓言,其相當於《意拾喻言》中的“獅蚊比藝”,但它的翻譯卻與《意拾喻言》中的完全不同。請比較。

有蟲飛集獅鼻而鳴,獅叱之曰,速去,爾么麼小物,奚喧聒我,不去,瞬息間,我將蕪粉爾身矣。蟲曰,欺我太甚,我必與爾決一戰。時獅臥穴口,甚倨傲,其言置若罔聞,無何,蟲蹣跚然,空中飛,旋轉移時,鑽入獅鼻,針刺之,獅痛不自勝,即伏地,抓泥掉尾,齧齒吐涎,狀類顛狂。蟲乃喜曰,今而後知以強欺弱者之不可終恃也,於時蟲獲勝氣傲甚,曰,吾今日壓倒獸中之王矣,將以搦戰天下,誰敢與我敵者。有蛛在巢,聞其誇,方笑其愚,俄而蟲入於蛛網中,為柔絲所縛,支撐莫能脫,蛛窺見之,突出,捉而食之,不費力焉。當蟲之勝獅也,以小制大,以為天下更無有強於我者,豈知又見困於蛛,於以欺凡物不可以微小為可欺,亦不可以偶勝而自恃也。(《遐邇貫珍》)

獅子與蚊蟲一大一小,相去天淵,一日蚊謂其獅曰,聞大王力大無窮,天下無敵,以吾觀之,究係鈍物,非我之對手也。獅素勇猛,從未聞有欺他者,今聞蚊言,大笑不已。蚊曰如不信,請即試之。獅曰速來,無得後悔,於是張口舞爪,左支右盤,不能取勝殊,蚊忽然鑽入其耳,復攻其鼻。獅覺難受,搖頭搔耳,終不可解,甚不耐煩,乃輸服曰,今而後吾知鬥不在力,在於得法而已,如兵法不論多寡,若無行伍,雖千萬人,不足畏也。(《意拾喻言》)

即,在《意拾喻言》中,登場的僅僅是獅子和蚊子,無敵的獅子輸給了蚊子,這樣,故事就以“鬥不在力,在於得法而已,如兵法不論多寡,若無行伍,雖千萬人,不足畏也”而結尾。與此不同的是,在《遐邇貫珍》中,設置了“獅子和蚊子登場後,與百獸之王挑戰的蚊子獲得了勝利,但這隻高興得忘乎所以的蚊子卻無意落入蜘蛛網中,被蜘蛛吃掉”這樣一個故事,然後通過這個故事得出了“以小制大”、“物雖小而不可輕視”這樣的道理,並同時告誡:“不能因偶爾的勝利而高興得忘乎所以”。

這個故事的原文如下所示,可以說,《遐邇貫珍》更加如實地翻譯了原文。

As a Lion was blustering in the Forrest, up comes a Gnat to his very Beard, and enters into an Expostulation with him upon the Points of Honour and Courage. What do I Value your Teeth or your Claws, says the Gnat, that are but the Arms of every Bedlam Slut? As to the Matter of Resolution; I defy ye to put that Point immediately to an Issue. So the Trumpet Sounded, and the Combatants enter'd the Lists. The Gnat Charg'd into the Nostrils of the Lion, and there Twing'd him, till he made him Tear himself with his own Paws, and in the Conclusion he Master'd the Lion. Upon this, a Retreat was Sounded, and the Gnat flew his way: But by Ill-hap afterward, in his Flight, he struck into a Cobweb, where the Visitor fell a Prey to a Spider. This Disgrace went to the Heart of him, after he had got the Better of a Lion, to be Worsted by an insect.

The Moral.

Tis in the Power of Fortune to Humble the Pride of the Mighty, even by the most Despicable Means, and to make a Gnat Triumph over a Lion; Wherefore let no Creature, how Great or how Little Soever, Presume on the One side, or Despair on the Other^③.

如此看來，對於前面所提到的戈氏 1992 裏的說法，我們還有必要做進一步的探討。

如果與戈氏所說的一樣，《伊娑菩喻言》於 1840 年到 1850 年期間由英華書院出版的話，那麼，在這之後的《遐邇貫珍》的連載中，應該對此次修訂有所說明。但相反的是，實際上是英華書院對《遐邇貫珍》和上海版進行了修訂。而且，更重要的是，在《遐邇貫珍》裏提到“伊娑菩喻言”這個名稱以前，沒有人看到過由英華書院出版的這本書。如果真是這樣的話，就會自然地得到這樣一個結論：“伊娑菩”這個名稱的首次使用是在《遐邇貫珍》的創刊號中。時間是在 1853 年，這一時期的《遐邇貫珍》的主編並不是理雅各，而是麥都思。另一個事實是，理雅各在 1855 年任雜誌主編以後，伊索寓言的連載幾乎停止了，這也暗示了理雅各和伊索寓言沒有太深的關係。此外，上海版寫著“施醫院板”，這個“施醫院”就是“仁濟醫院”，而它的印刷場所就是“墨海書館”^④。墨海書館是由麥都思創辦的，所以我們可以說，比起理雅各來，麥都思和伊索寓言的關係要更深一些^⑤。

還有其他的事實也使筆者相信，麥都思與《意拾喻言》改名《伊娑菩喻言》一事有關。

在廣東話中，“意拾”發音為 [isep]，但在上海話中，廣東話的完全入聲是不存在的。爲了表示“Aesop”的“p”，就加上“菩”這個漢字，音譯成“伊娑菩 [isopu]”，這不是廣東話的翻譯法。麥都思的《英華字典》與羅存德等人的具有廣東話因素的字典相比，更多地收集了像“雄雞”、“雌雞”、“雄豬”這樣“修飾語—被修飾語”結構關係的“非廣東話”形式的詞語。

那麼，關於上海版的《伊娑菩喻言》是什麼時候出版的呢？有一個資料可以給我們提供一些消息，這就是 Gontcharov, Ivan Alexandrovitch (岡察洛夫, 1812—1891) 的《日本航海記》。

參加長崎談判的俄羅斯政府代表，海軍艦隊司令官 Putyatin 率領 4 艘軍艦，於嘉永六年七月十六日 (1853. 8. 10) 來到日本。Putyatin 所乘的船是 Parurada (巴拉達) 號，乘員中有一

個人叫岡察洛夫。

他們到達長崎之後，有一段時間去了上海，這段時間是 11 月 26 日—12 月 17 日（1853），大概有一個月。然後，於當年的年底（12 月 22 日）回到長崎。在他們的遊記中，記錄了在上海碰到的許多有意思的事情。

在上海，我得到了三本中文書。分別是新約聖書、地理書和伊索寓言。這是新教傳教士的好意。他們把這些書譯成中文，在倫敦印刷了好幾百萬冊後帶到中國，免費發送。書的出版費用都是人們捐贈的，其中一個英國富翁還為此捐贈了巨資。最活躍的一個傳教士——麥都思在中國竟生活了三十年，他一心撲在基督教的傳教上，連休息的時間都沒有。此外，他還把歐洲的書翻譯成中文，在各地分發。這個人現在住在上海。船上學習中文的人們都去拜訪了他，並得到了很多正在出版的，在歐洲非常稀有的書。我得到的書的其中一本就是他贈送的³³。

這裏所說的伊索寓言估計就是上海施醫院出版的《伊娑菩喻言》。聖經指的就是由麥都思創立的大英聖經會（The British and Foreign Bible Society）出版的《新約聖經》，而地理書是指慕維廉（William Muirhead）的《地理全志》（1853—1854）。

1853 年，聖經會迎來了在中國傳教的轉機，於是決定印刷 100 萬冊《新約聖經》。在慕維廉的《地理全志》出版的時候，使用的就是英國商人顛地（Lancelot Dent）交給維魏林（William Lockhart）的 1000 元捐款印刷的。這一事實跟岡察洛夫所記述的也是一致的³⁴。

只不過，這些書是在墨海書館印刷的，而不是岡察洛夫所說的在倫敦印刷。墨海書館的英文名是 London Missionary Society Press，是倫敦傳教會（London Missionary Society）的出版社，岡察洛夫可能誤解為在倫敦印刷。總之，可以認為，上海版的《伊娑菩喻言》是在 1853 年底出版的。並且，這跟《遐邇貫珍》上連載《意拾喻言》的時期是一致的。

在《意拾喻言》中，有一些故事裏出現了帶有宗教和神話色彩的詞語，例如：“神（god）”（34）、“神像（image of his god）”（34, 61）、“神（heart spiritual gods）”（34）、“閻王（Pluto）”、“閻君（Pluto）”（35）、“阿彌陀佛（Hercules）”（57）、“北帝（Jupiter）”、“上帝（Jupiter）”（48）、“真神（Mercury）”（82）。但是，《遐邇貫珍》在連載的時候，有意識地將這些故事排除在外。而且，《伊娑菩喻言》也採用了同樣的做法。對於《意拾喻言》中的寓言，《伊娑菩喻言》一共修訂收錄了 73 則，刪除了 9 則，這 9 則中的 7 則就出現了“神”和“佛”的宗教故事和神話故事³⁵。

這樣一種做法被認為與《遐邇貫珍》的出版目的有關。正如石田 1966 中所說的一樣“其真正的目的是傳播基督教。但是，傳播的方法不能是毫不隱諱的，應該是把先進國家的知識帶到落後國家，以此來開導人們，讓人們在接受先進文化的同時來培養宗教心”³⁶。

4. 流傳到日本的漢譯伊索寓言

4.1 吉田松陰與《遐邇貫珍》和《伊娑菩喻言》

作為羅伯聃的《意拾喻言》的修訂版的《伊娑菩喻言》在後來也傳到了日本。

例如，吉田松陰的《幽室文稿》（下卷）中有以下的記述：

世修歐學者，僉曰，西洋人仁矣，未曾有禍釐也。若使官此書，豈不茫然自失乎。吾曾獲其馬鹿同遊一則於遐邇貫珍中，書長崎近聞之後。世衡頃見示其全七十三則，把而閱之，其斧頭求柄不甚似假下田箱館之事乎。獵戶逐兔不甚類借手米利，以拒諳佛之策乎。鴉狐狼犬，自謀騙人，不一而足。因使岡部生寫藏焉，欲問執西洋人仁矣云爾者之口也。

安政四年十一月二十日，二十一回生跋

即：松陰敘述了曾經在《遐邇貫珍》中看到過“馬鹿同遊”這個寓言，然後在長崎，宍戶璣給他看了有73則故事的抄本。松陰認為，其中，“斧頭求柄”就類似於下田函館事件，而“獵戶逐兔”就類似於“聯美，以此拒絕英法”的策略。此外，像類似於烏鴉、狐狸、狼、狗自謀騙人等內容的故事不止一個。松陰讓岡部生把這些故事抄下來，以說明西洋人未必仁義這一事實。

松陰的這篇文章，本來是作為增田貢所抄的《伊娑菩喻言》後記的^⑧。新村出在1928年有過這樣的記述：

總之，到了幕府末期的嘉永安政年間，漢譯《意拾喻言》的修訂版也流傳到了日本。大正初年，在岡崎桂一郎博士的藏書中，看到過駿河田中藩的增田貢（號岳陽）所抄的題為《伊娑菩喻言》的抄本，對於這個抄本，長州的宍戶璣（山縣半藏，號世衡）於安政三年丙辰陽月寫了後記，之後，安政四年十一月二十日，吉田松陰又再次寫了後記。而我所藏的是沒有後記的普通的抄本^⑨。

這裏所談到的岡崎桂一郎的藏書，至於現在在什麼地方無從得知。但是，宍戶璣（1829—1901，以後的駐清朝特命全權公使）和吉田松陰所寫的后記收藏於為紀念新村出而設立的重山書庫中。在同一書庫中，還收藏了沒有後記的手抄本，這個手抄本如果除掉插圖的話，在頁數、行數、字數上與上海版完全相同，而且文字上也沒有差異。也就是說，宍戶給松陰看的伊索寓言就是“上海施醫院藏板”。

以下是宍戶的后記（文中有些地方使用了俗字，但這裏，把它全部統一為舊的字體。此外，標點是筆者加的）。

喻言七十三條，蓋英人所譯而係上海施醫院活字刷板，其舉地名說時世皆假之於支那，是譯者之苦心也，此書未經清舳之售販，而某氏嘗獲之於俄艦中云，亦罕觀珍籍矣，余借覽數日，乃謄而篋之，宗本間圖人物飛走，今以其不便於謄寫，盡削之。

丙辰陽月 敬宇生璣識

這裏清楚地記錄了“上海施醫院藏板活字刷板”。

對於這個後記，新村出作了以下的陳述：

可以推測，宍戶從長崎的俄羅斯軍艦上得到了上海版的《伊娑菩喻言》^⑩。

但是，我們從後記中，只能了解到“穴戶借入了某人從俄羅斯軍艦上得到的書，然後花了幾天時間抄寫裝訂成冊”，而沒有字句表明穴戶本人從長崎的俄羅斯軍艦上得到了該書。

松陰所看到的“馬鹿同遊”即“馬思報鹿仇”刊登在《遐邇貫珍》的1854年1月號上。總之，明白無誤的是，到松陰寫後記的安政四年（1857）為止，上海版的《伊索寓言》已經流傳到了日本。這個版本在某人從俄羅斯軍艦上得到後，被穴戶可能還有岡部生進行了轉抄。據筆者推測，這個俄羅斯軍艦就是上文提到的由Putyatin率領的Parurada號，而同行的岡察洛夫在上海得到這本《伊索寓言》後，在長崎把它送給了與穴戶相識的“某人”。其時間應該是1853年年底。關於這一點，新村出也曾經指出過。

穴戶初遊長崎是在嘉永六年，同年松陰先生也遊覽了平戶和長崎。因此，日本人看到《意拾喻言》，不管是看到書的一部分，還是看到整本書，是在嘉永六年，即1853年，這比它被翻譯和初次出版的1840年晚了十三年⁴⁰。

另外，在穴戶和吉田松陰得到此書九年後，即文久二年（1862），《伊索寓言》由高杉晉作再次攜入日本也是一個眾所周知的事實⁴¹。

4.2 《伊索寓言》的翻印版

現在，較容易看到的《伊索寓言》的翻刻版本有以下兩種。

(a) 香港英華書院原刻、東京的阿部弘國訓點（即加入日文斷句、釋義及標點）的《漢譯伊蘇普譚》明治九年（1876）九月新刻。本書有（大槻）盤溪的序“伊蘇普譚序”（明治九年丙子九月），東京阿部弘國的“伊蘇普小傳”（明治九年八月），印刷許可為明治九年八月十四日，同年十月二十日出版發行，出版人青山清吉。正文30葉。

(b) 大清國某大儒翻譯，日本的小野筑山訓點，前田林外編纂的《AESOP'S FABLES 漢譯批評·伊蘇普物語 全 一名伊索寓言》。出版年月日不詳，但是有同治七年（1868）春三月的“叙”，東京湊屋藏版，正文22葉。

在這裏，我們分別把(a)和(b)稱作“阿部本”和“小野本”。這兩個版本都刊登了73則寓言。從兩個版本的第1、39、43段（阿部本的號碼）寓言的標題可以知道，兩書都不是上海版，而是香港版。

阿部本和小野本的區別在於，首先，從與英華書院版本相比來看，阿部本中除了把“伊索”全部改為“伊蘇普”外，其餘的部分與英華書院版大體相同；而小野本與英華書院版的不同則是寓言的排列順序。

其次，阿部本的“伊蘇普小傳”（相當於《意拾喻言》和《伊索寓言》的“小引”）很明顯是根據渡部溫的《通俗伊蘇普故事》（明治五年）而編寫的；而小野本則沿用了《伊索寓言》的“小引”。

此外，和其他版本相比，小野本的最大特徵是，故事以“評曰”開始，然後在故事中加入

其編者的解釋和道德說教。

例如，下示的“束木譬喻”這一寓言，首先講述了崔鴻的“西秦錄”中的阿柴的故事，然後再談毛利元就教訓其子的事，最後以“人情無古今無東西”而結尾。

評曰。崔鴻西秦錄云。吐谷渾阿柴臨卒呼子弟。謂曰。汝等各奉我一隻箭。俄而命母弟慕延曰。取汝一隻箭折之。又曰汝取十九隻箭折之。延曰不能折也。柴曰汝曹知單者易折。衆則難摧。戮力一心。然後社稷可固。言終而卒。又毛利元就病將死。有以弓箭一束教訓諸子事。俱與此同日談。人情無古今無東西。編者評。

5. 小 結

羅伯聃翻譯的《意拾喻言》如上文所述，曾作為《伊索善喻言》傳入日本，其後，又通過各種形式在中國流傳。

在歐洲人的著作中，根據《意拾喻言》而創作的有以下數種：

- (1) James Summers, *A handbook of the Chinese language* (Oxford, 1853).
- (2) 上海清心書院，《小孩月報 (Child's Paper)》(1875—1915)，每號都刊登了伊索寓言。
- (3) 上海廣學會，《孩訓喻說 (A collection of useful fables)》(上海商務印書館, 1900)，在 102 個寓言中，很多都是伊索寓言。

此外，《意拾喻言》還被譯成其他方言，其著作有以下這些：

- (1) S. Dyer and J. Stronach, *Aesop's Fables; as translated into Chinese by R. Thom Esqr. rendered into colloquial of the dialects spoken in the department of Chiang-chiu, in the province of Hok-kien; and in the department of Tie-chiu, in the province of Canton.* Singapore Mission Press, 1843.
- (2) Anonymous, *Aesop's Fables in the Amoy vernacular*, Singapore; Printed at the "Singapore Press", 1855.
- (3) *Iong - Sim Ju - Gian* (養心喻言), Kong - su 19ni. 1893 E - mng, Poe - bun - chai in.

中國人翻譯伊索，最早見於《海國妙喻》^④，但在其刊登的 70 則寓言中，至少有 29 則依據於羅伯聃的《意拾喻言》。此外，與《海國妙喻》屬於同一系統的《泰西寓言》(1902)，所刊登的 23 則寓言也大多以《意拾喻言》為底本。

還有，作為小學教材的鍾天緯(1840—1901)的《讀書樂》(上海三等學堂編譯，上海美華書館，1898)，在收錄的 93 則寓言中，也有 80 則是根據羅伯聃的《意拾喻言》而創作的。

直到林紓的《伊索寓言》(商務印書館，1903)才擺脫了羅伯聃《意拾喻言》的影響，但這之後的孫毓修(1871—1923)的《伊索寓言演義》(商務印書館，1915)仍受到了羅伯聃很深

的影響。

出自一個英年早逝的英國人之手的漢譯伊索寓言能給予後世這麼大的影響，令人不勝感慨。這大概與傳教士傳教的目的和方法有關，由於他們的出版活動，使得伊索寓言有關的內容迅速在亞洲傳播開來（吉田松陰在《遐邇貫珍》創刊不久，就看到了報中刊登的寓言，這大概就是一個很好的例子）。但是，更重要的原因可能還是羅伯聃對此書進行翻譯的方法及其接觸不同文化的態度。由於他的“置身於對方的文明中去”這樣一種極其謙虛的態度，使得他的翻譯容易被對方所接受。羅伯聃留給我們的啓示是，在不同文化的接觸、交流中，不僅僅是要學習對方的語言，更重要的是在承認彼此間文化差異的同時，去理解對方的文化。

謹將本文獻給已故戈寶權先生

我與戈先生並不相識，知道戈先生的一系列論文也是在我開始研究伊索寓言之後很久的事。我找到並拜讀了戈先生所有的論文。在時代與政治體制的限制下能做出這樣優秀的伊索寓言研究，令我深深敬佩。我從戈先生的論文中學到了很多寶貴的知識。先生生前，我無緣直接得到戈先生的教誨，並向戈先生表達我的敬仰之情，至今深感遺憾。此次，拙文有幸譯成中文出版，我願借此機會，向戈先生表達我的衷心謝意。

註釋：

- ① 黃伯祿：《正教奉褒》，1884年，頁4—5。
- ② 利瑪竇：《中國基督教傳播史》，岩波書店，1982年，頁476—477。
- ③ 利瑪竇：《前引書》，《中國基督教傳播史》，岩波書店，1982年，頁477—478。
- ④ 參見內田慶市：《近代東西語言文化接觸的研究》，關西大學出版部，2001年，頁145—163。
- ⑤ H. Bernard: *Le Père Mathieu Ricci et la société de son temps*, 1937年，頁209。
- ⑥ 曾德昭著，何高濟譯：《大中國誌》，上海古籍出版社，1998年，頁189。
- ⑦ 《畸人十篇》於明萬曆三十六年（1608）在北京出版（李之藻、劉胤昌序），之後又被收進李之藻的《天學初函》中。這本書由上下2卷（上卷6編、下卷4編）組成，是一本通過問答的形式來說明宗教、哲學、道德倫理的書。在這本書中，利瑪竇通過引用 Democritus, Socrates 等古代西方哲學家的言論，及聖經來進行論述。
- ⑧ 日本的耶穌會也把他們最初翻譯的 *Doctrina cristiana* 和“伊索寓言”的譯本用作日語教材。“伊索寓言”被命名為“文祿舊譯伊曾保物語”（用羅馬拼音表示是“ESOPNO FABVLAS”），於1593年在九州天草地區出版。此外，*Doctrina cristiana* 的譯本也大約在同一時期（1591）出版。另一方面，*Catecismo de la Doctrina cristiana* 的漢譯本也於1593年由多米尼哥會的 Juan Cobo（高母羨）在馬尼拉出版。Cobo除了把 *Catecismo de la Doctrina cristiana* 翻譯成中文外，還有《明心寶鑒》（1591）、《無極天主教真傳寶錄》（1593）等著作，考慮到日本的情況，在利瑪竇和龐迪我以前，漢譯《伊索寓言》由 Cobo 等出版的可能性也是存在的。這是今後研究的一個課題。

⑨ 據 1798 年北京重刊本。關於收錄的寓言請參照內田慶市《近代東西語言文化接觸的研究》，頁 5—7。

⑩ 例如，在 Cordier 1883 中，有以下的記述：

況義 Hoang I, Fables chinois d'Esop. N. F. Chinois 2922 et 2923; ces deux ex. sont ms. 頁 39。

⑪ 新村出：《新增附錄》，《天草本伊曾保故事》，改造社，1928 年，頁 57—59。

⑫ 關於這一問題，戈氏早在 1986 年、1987 年就已經指出。

⑬ 卓南生：《中國近代報紙成立史 1815—1874》，鸚鵡社，1990 年，頁 28—54。

⑭ The Canton Press 是由英國商人於 1835 年 9 月 12 日在廣東創刊的報紙，每周六發行。到 1839 年 6 月 1 日號 (Vol. 4. No. 39 總 No. 195) 為止，一直在廣東出版。但隨著鴉片戰爭前夜中英關係的惡化，被迫遷移到澳門，從 1839 年 7 月 6 日號 (Vol. 4. No. 40 總 No. 196) 開始，在澳門發行。1844 年 3 月 30 日號後 (總 No. 443) 停刊。

據 Britton 1933，魏源在把 *The Canton Register* 和 *The Canton Press* 這兩個英文標題譯成中文時，分別改換成《澳門雜錄》和《澳門新聞錄》，其原因是，林則徐和魏源當時認為：公開外國人在廣東出版這一事實是不恰當的。(同書 33 頁)

但是在羅伯聃的最初著作 *Wang Keaou Lwan Pih Neen Chang Han* (1839) 中和《意拾喻言》同樣都寫著 “Printed at the Canton Press Office”。但是，據 Bazin 1853 所示：

1839. R. Thom. Lasting resentment of miss Wang -kiaou -lwan, a chinese tale, founded on fact. Canton, in -8.

1840. Aesop's fables, written in chinese by the learned Mun -mooy, and compiled in their present form (form), with a free and literal translation, by his pupil Sloth (Rob. Thom). Macao, in -fol.

這樣，此兩本書就被記錄成一本是在 Canton 出版，一本是在 Macao 出版。

關於這一點，鈴木券太郎氏曾談到：

依據尊稿(鹿田文一郎 1927《SLOTH 譯述 關於〈意拾喻言〉》)中所顯示的“意拾喻言”這個標題，該書由廣東印刷，但據 *Chine Moderne* (1853 年出版) 的第二卷，也就是 M. Basin (Bazin 的筆誤？——筆者) 執筆的書史的 1840 年的這一項 (頁 670) 上，記錄了羅伯聃的《意拾喻言》是在 Macao (澳門) 發行的，事實如何，望賜教。

(《〈意拾喻言〉補遺》，《書史》第二冊，昭和二年五月二十日，頁 16)

可以認為，Bazin 的這個記述或許說明了著作的發行地或者是“Canton Press Office”所處的地點。*Wang Keaou Lwan Pih Neen Chang Han* 出版的時候，“Canton Press Office”還在廣東，到了《意拾喻言》的時候，如上面提到的一樣，應該是移到了澳門。或者，他的這個記述說明了寫“序”的場所。事實上，前者的序標註的是“Canton, 25th December 1838”，後者的序標註的是“Macao 15th May 1840”。

⑮ 本書寓言的編號沒有使用連續的號碼，由於 31 號是重複的，所以最後一個寓言的編號是 81 號。

⑯ 在本書的序文部分，Bridgman 作了如下的敘述：

The reading of Chinese books, such as tracts, essay, &c., composed by foreigners, is a very questionable course. When the style is purely Chinese, all the phrase having been selected or formed by native masters, as in the case of Esop's Fables, it cannot be objected to.

這裏敘述了對中文原本的信賴，若是像《意拾喻言》一樣，也由本國人來進行創作，是很好的。也就是說，這暗示了《意拾喻言》不是羅伯聃一人創作的，“蒙昧先生”是實際存在的。

⑰ 在 *Chinese Repository* 中被表現如下：

The fables before us, now for the first time in a Chinese costume, have been selected from sir Roger L' Estrange's collection, (vol. VII, Oct. 1838, 335p)

A portion of these fables has recently appeared in a Chinese dress, and has been well received; (vol. VII, Dec. 1838, 403p)

⑱ This Style comes under the class of 雜錄, being 文字之末 or lowest and easiest style of Chinese composition. (By making himself master of this style, the Student will find little difficulty in understanding the various 小說 or popular novels of the day, and it may serve as a stepping stone to much higher literary attainments.)

⑲ Francisco Varo 是西班牙多米尼科會的傳教士,他在《Arte de la lengua mandarina(官話文典)》(1703)中敘述了“官話”的文體有3種形式(作為口語的文語、文語和口語的混淆語、普通的口語)。關於這一點,古屋昭弘1996、1998有詳細論述。

⑳ 參照內田慶市2001a,頁321—333。

㉑ Wade(1818—1895)在其著作《語言自邇集》(1867)的序文中,對羅伯聃進行了以下的評述:

The only sinologue of standing who spoke the Peking mandarin was Mr. Robert Thom.

㉒ 柳父章:《God 與上帝》,筑摩書房,1986年,頁113。

㉓ 同註⑳,頁117。

㉔ *Chinese Repository*, Vol. VII, Dec. 1838, 頁403。

㉕ Douglas, Robert 編,坂出祥伸解說:《大英博物館所藏漢籍目錄》,科學書院,1987年,頁1。

㉖ 同註㉕,頁143。

㉗ 通過計算,12號到31號之間應該只有20段寓言故事,但由於在《意拾喻言》中,30這個號碼被重複使用,所以便有了21段寓言。因此,在以下的記載中,32、58、80、81這幾個號碼實際上應該分別為33、59、81、82。

㉘ 大英圖書館所藏的羅伯聃的 *Chinese Speaker Part I* (1846)這一著作中,刊登著一封大概是羅伯聃的哥哥 David Thom 所寫的關於羅伯聃的私信。在信中,他也談到了《意拾喻言》最初於1838年出版。因此,說在1837到1838年之間出版仍然存在問題。

另外,在《意拾秘傳》中,有 David Thom 寫的註,根據這個附註可知,此書的第3卷和第4卷於1840年2月由 David Thom 贈給大英圖書館,上面有 Robert Thom 於1839年翻譯的字樣。同時,在第1卷和第2卷上寫著1839年5月捐贈。所以,不管怎樣,此書於1837年出版的可能性是很小的。

㉙ 戈寶權:《羅伯聃編譯的〈意拾喻言〉及其他——清代中譯伊索寓言史話》,《中國比較文學》總第14期,上海外語教育出版社,頁199。

㉚ L' Estrange: *Fables of Aesop*, 1714, 頁217—218。

㉛ 關於這些,參照內田慶市:《近代東西語言文化接觸的研究》,頁110—115。

㉜ 戈氏的理雅各修訂說的根據大概就是以下的記述。

Mr. Thom's Chinese version of Aesop's Fables had been chiefly effected by the aid of educated native, and this translation from English into the native language was, not long after, follows by a native Chinese named Tsin-shen, translating from his own language into English a work called the "Travels of the Emperor Chingteh in Keang-nan." The story relates to the commencement of the Ming, or Chinese dynasty, which succeeded the Mongols. To any one who has read the San-kwo-che, or "History of the Three Kingdoms," this will appear to be an imitation, on a reduced scale. The conclusion of the tale abounds in descriptions of those strange magical practices to be found in the older work, nor can anything more extravagant exist in the wildest Arabian fiction. The translation

was revised and published by Dr. Legge of Malacca in 1843. (Davis, 1865, 頁 74)

即，最後的“翻譯由理雅各於 1843 年在馬六甲海峽修訂並出版”這一句，這從上下文來看，應該很自然地理解到是對“Tsin-shen (何進善)”的書的修訂，但是由於這段話以羅伯聃的《意拾喻言》開頭，所以，“The translation”被誤認為是指《意拾喻言》。

③③ Goutcharov 著，井上滿譯：《日本航海記》，岩波書店，1941 年，頁 248—249。

③④ 沈國威編：《〈六合叢談〉1857—1858 的跨學科研究》，白帝社，1999 年，頁 6—15。

③⑤ 《伊娑菩喻言》所刪除的寓言（如下所示）：

“愚夫求財”(34)“老人悔死”(35)“蛤求北帝”(48)“車夫求佛”(57)“驢不自量”(61)“愚夫癡愛”(65)“人獅論理”(77)“鯀鱸皆亡”(80)“真神見像”(82)（號碼是《意拾喻言》的號碼）

③⑥ 石田八洲雄：《關於〈遐邇貫珍〉裏的彌爾頓的詩》，《文科論集》第一集，1966 年，頁 9。

③⑦ 重山書庫所藏的《伊娑菩喻言》的松陰的跋文與《幽室文稿》的記述有不盡相同之處。在《喻言》的跋文中，“借手米利”之後加了“援鄂羅”（支援俄羅斯）3 個字。

③⑧ 同註①①，頁 97—98。

③⑨ 同註①①，頁 100。

④⑩ 同註①①，頁 100—101。

④⑪ 參見內田慶市《近代東西語言文化接觸的研究》，頁 105—115。

④⑫ 張赤山：《海國妙喻》，天津時報社代印，1888 年。以“海國妙喻”為題選見於《無錫白話報》（1898）的連載中，上海商務印書館的出版物（1898）中和《京話報》（1901）的連載中。

參考文獻：

Chinese Repository, Vol. VII, Oct. 1838

Chinese Repository, Vol. VII, Dec. 1838

Chinese Repository, Vol. IX, Aug. 1840

Chinese Repository, Vol. XIII, Feb. 1844

Bazin, Par M. 1853, *Chine moderne ou description historique*, Paris, Firman didot frères, Éditeurs.

Summers, James, 1863. *A handbook of the Chinese language*, Oxford

Davis, John Francis, 1865, *Chinese miscellanies*, London

Cordier, Henri, 1883, *Essai d'une bibliographie des ouvrages publiés en Chine par les Européens, au XVII et au XVIII siècle*, Paris

——1906—1907, *Bibliotheca Sinica*, Vol. III, Paris, 1906—1907

Britton, Roswell S. 1933, *The Chinese periodical press 1800—1912*, Shanghai Kelly & Walsh, Limited.

裴化行 (Bernard, R. P. Henri) 著，王昌社譯：《利瑪竇和當代中國社會》，上海徐家匯土山灣印書館，1943 年。

裴化行 (Bernard, R. P. Henri) 著，管震湖譯：《利瑪竇神父傳》，商務印書館，1998 年。

戈寶權：《談利瑪竇著作中翻譯介紹的伊索寓言——明代中譯伊索寓言史話之一》，《中國比較文學》第 1 期，浙江文藝出版社，1984 年。

——《談利瑪竇著作中翻譯介紹的伊索寓言〈況義〉——明代中譯伊索寓言史話之三》，《中國比較文學》第 3 期，浙江文藝出版社，1986 年。

——《談金尼閣口授，張廣筆傳的伊索寓言〈況義〉——明代中譯伊索寓言史話之四》，《中國比較文學》第 4

- 期,浙江文藝出版社,1987年。
- 《談牛津大學所藏〈況義〉手抄本及其筆傳者張廣》,《中國比較文學》第5期,上海外語教育出版社,1988年。
- 《羅伯聃編譯的〈意拾喻言〉及其他——清代中譯伊索寓言史話》,《中國比較文學》第14期,上海外語教育出版社,1992年。
- 顧長聲:《傳教士與近代中國》,上海人民出版社,1991年。
- 曾德昭著,何高濟譯:《大中國志》,上海古籍出版社,1998年。
- 《支那叢報》第8卷解說,丸善股份有限公司,1842年。
- 鹿田文一郎:《Sloth 譯述 關於“意拾喻言”》,《書史》第1冊,1927年。
- 鈴木券太郎:《“意拾喻言”補遺》,《書史》第2冊,1927年。
- 新村出:《伊曾保故事的漢譯》,《天草本伊曾保故事》,改造社,1928年。
- 石田八洲雄:《關於〈遐邇貫珍〉裏彌爾頓的詩》,《文科論集》第1集,1966年。
- Goutcharov 著,井上滿譯:《日本航海記》,岩波書店,1941年。
- 增田涉:《雜書雜談》,汲古書院,1983年。
- 柳父章:《God 與上帝》,筑摩書房,1986年。
- Douglas, Robert 編,坂出祥伸解說:《大英博物館所藏漢籍目錄》,科學書院,1987年。
- 《大英博物館所藏漢籍目錄·補遺篇》,科學書院,1987年。
- 卓南生:《中國近代報紙成立史 1815—1847》,鸚鵡社,1990年。
- 古屋昭弘:《17世紀多米尼科會傳教士 Varo 和〈官話文典〉》,《中國文學研究》22,1986年。
- 《明代的知識分子的語言生活——以萬曆年間為中心》,《對於現代漢學的觀點——新漢學·語言篇》,東方書店,1998年。
- 沈國威編:《〈六合叢談〉(1857—1858)的跨學科研究》,白帝社,1999年。
- 內田慶市:《近代東西語言文化接觸的研究》,關西大學出版部,2001年。
- 《再論“文化的翻譯”——從“聖像”看與中國文化的同化現象》,《紀念東西學術研究所創立五十週年論文集》,關西大學出版部,2001年。
- 《〈小孩月報〉裏的伊索寓言》,《或問》第5號,2003年。

《遐邇貫珍》解題

沈國威

1. 《遐邇貫珍》概要
2. 所藏和書志
3. 《遐邇貫珍》原本
4. 關於《遐邇貫珍》的流傳範圍、發行冊數及讀者層
5. 《遐邇貫珍》的主編及其合作者
6. 《遐邇貫珍》的版面配置及文章詳情
7. 從《遐邇貫珍》到《六合叢談》
8. 《遐邇貫珍》傳入日本及其影響

《遐邇貫珍》(1853—1856)是來華新教傳教士在中國本土香港出版的漢語定期刊物。《遐邇貫珍》之前傳教士們在南洋出版過《察世俗每月統記傳》(1815—1821)、《東西洋考每月統記傳》(1833—1835; 1837—1838); 繼《遐邇貫珍》之後,上海出版了《六合叢談》(1857—1858)。在各種意義上《遐邇貫珍》都可以說是一本承前啓後的雜誌。

對於東方的諸種有關“近代”的研究,《遐邇貫珍》是一種極為重要的資料,但是到目前為止,由於閱覽上的種種條件的限制,很多學者無法瞭解《遐邇貫珍》的全貌,不能夠利用它來進行各方面的研究。2004年1月,作為關西大學東西學術研究所研究叢刊的一種,我們將《遐邇貫珍》全書以接近原版的形式影印出版。本書還包括了我們關於《遐邇貫珍》的研究論文、全文辭彙索引。現在又以中文版的形式面世,衷心希望本書的出版能為國內各領域的學者提供研究上的方便。

本書的影印底本使用了英國倫敦大學亞非研究所圖書館(SOAS LIBRARY 以下略為SOAS)所藏的原本(資料所有權歸屬:世界傳教協會 Council for World Mission, WCML),在此謹對為我們的閱覽提供諸多方便的倫敦大學亞非研究所和允許我們使用本資料的世界傳教協會表示衷心的感謝。

1. 《遐邇貫珍》概要

關於《遐邇貫珍》,偉列亞力曾經這樣寫道^①:

Chinese Serial. This was a monthly magazine, published at Hongkong, under the auspices of the Morrison Education society, containing from 12 to 24 leaves each number. It was begun in 1853, under the editorship of W. H. Medhurst, who was succeeded the following

year by C. B. Hillier; and eventually in 1855 by Dr. Legge, who conducted it till its cessation in May, 1856.

也就是說,《遐邇貫珍》的英文名是 Chinese Serial, 接受馬禮遜教育會的資助, 於 1853 年在香港創刊。麥都思、奚禮爾、理雅各等三人先後擔任主編, 最後由理雅各於 1856 年 5 月將《遐邇貫珍》停刊。《遐邇貫珍》的創刊號的日期是一千八百五十三年八月朔旦。但是正如我們後文將談到的那樣, 這個日期不是中國的舊曆, 而是西方的西曆, 即西元 1853 年 8 月 1 日; 停刊也是西曆 1856 年 5 月 1 日, 前後跨度為四年^②。按每月出一期計算, 應該共出 34 期, 但是, 其中 1854 年 3 月 4 月號、1856 年 4 月 5 月號合併為一期, 故實際上只刊行了 32 期。偉列亞力說, 每期有 12 頁至 14 頁(即中國的正反兩面的“葉”), 這個數位可能包括了目錄和 1855 年以後的廣告頁^③。

2. 所藏和書志

卓南生在自己的著作裏提到了倫敦大學亞非研究所收藏的《遐邇貫珍》卷一(1853)第 1、第 4 號, 卷二(1854)第 3·4 合刊號; 東京大學明治新聞雜誌文庫收藏的卷二第 7 號; 東京大學東洋文化研究所收藏的卷三(1855)第 11、12 號, 並將以上各期的雜誌書影登載在自己的著作裏^④。但是, 卓南生沒有對《遐邇貫珍》整套原書的收藏情況提供更詳細的信息。對日本國內《遐邇貫珍》的收藏情況進行了最詳細調查的是八耳俊文^⑤。八耳的調查結果表明: 東京大學的史料編撰所圖書室, 明治新聞雜誌文庫以及東洋文化研究所收藏的《遐邇貫珍》刊本情況如下:

- 史料編纂所圖書室: 卷 I 第 5 號, 卷 II 第 1、5、7、8、9、10、11、12 號, 卷 III 第 1、3 號
- 明治新聞雜誌文庫: 卷 II 第 7、8 號
- 東洋文化研究所: 卷 III 第 10、11、12 號

除去重複, 共收藏有 14 期。但是現在史料編撰所圖書室所藏的《遐邇貫珍》下落不明, 無法閱覽。東洋文化研究所也只有英華書院的《遐邇貫珍》雜抄, 能夠看到實物的只有明治新聞雜誌文庫所藏的幾期而已。也就是說, 在日本《遐邇貫珍》只有一些殘本, 《遐邇貫珍》的原本以完整的狀態收藏的只有倫敦大學亞非研究所。以下筆者將根據在大英圖書館和倫敦亞非研究所閱覽的結果, 對《遐邇貫珍》做一簡要介紹, 另外關於日本公共圖書館所藏的手抄本將在本文的後面談到。

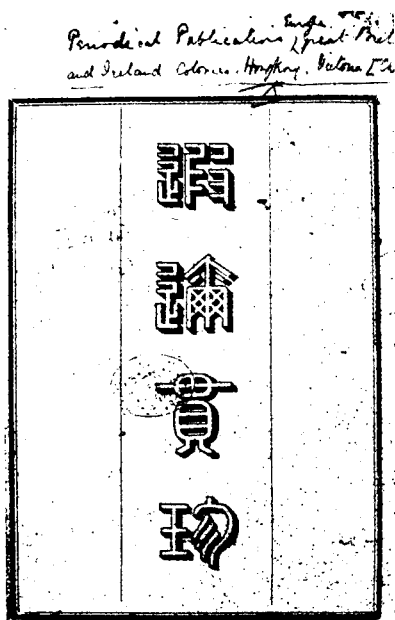
3. 《遐邇貫珍》原本

大英圖書館《遐邇貫珍》(*Hsia-erh kuan-chen*, 藏書號 15298. b. 8), 目錄卡片上的英文說明為 A Serial of Foreign and Domestic News, 一共裝訂成 4 冊:

- 合訂本1、計10冊。1853年第1~4號、實測尺寸為:18.8厘米×12.1厘米;1854年第1~4號(其中3·4號為合刊)及1855年第1~3號、實測尺寸為:19.5厘米×12.1厘米
- 合訂本2、計5冊。1853年第2~5號及1855年第7號、實測尺寸為:20厘米×12.1厘米
- 合訂本3、計9冊。1855年第4~12號、實測尺寸為:19.5厘米×12.1厘米
- 合訂本4、計9冊。1855年第3、7、9~12號及1856年第1、2、4·5號、實測尺寸為:19.5厘米×12.1厘米

由以上可知大英圖書館的《遐邇貫珍》有重複的部分,也有脫期。即1854年第5號至12號,1856年第3號,一共缺少9期。合訂本第4冊的紙張已經嚴重酸化,保存狀態不好。合訂本第4冊有一張黃紙的標題封面,雜誌名“遐邇貫珍”用中空的篆書題寫,可以推測是後來加上去的(見書影)。*《遐邇貫珍》*雜誌的外形有三種不同的尺寸,但是版心大小相同,應該是不同時期印刷的。當時在南洋活動的傳教士們利用木版印刷的特點,頻繁地進行出版物的再版^⑥。*《遐邇貫珍》*的正文雖然為金屬活字印刷,但是分為數次印刷。在考察*《遐邇貫珍》*印刷、頒佈等具體活動時,這是一個值得注意的現象。

倫敦大學亞非研究所圖書館的*《遐邇貫珍》*(XIA ER GUAN ZHEN,藏書號CWML Q. 186)被合訂成兩冊。合訂本第1冊為1853年至1854年,合訂本第2冊為1855年至1856年。實際測量的結果,尺寸為19厘米×12.1厘米。合訂本第1冊各期為23字×13行,即每頁為299字。合訂本第2冊各期為30字×13行,即每頁為390字,增加了近100字。亞非研究所的*《遐邇貫珍》*是世界傳教會的文獻,保存在善本室,保存狀態極好。世界傳教會為倫敦會的後繼團體,所藏的*《遐邇貫珍》*可能是送回倫敦會總部的存檔本。



大英圖書館藏品的扉頁

4. 關於《遐邇貫珍》的流傳範圍、發行冊數及讀者層

SOAS所藏的*《遐邇貫珍》*合訂本第1冊的卷頭,有一張通知雜誌創刊的紅色薄紙。薄紙上寫著“茲將貫珍第一號由本館着人分派致送以後每月各號現擬凡欲取閱者在港英華書院 廣東省金利埠合信醫生 上海墨海書館處請自到檢取”。就是說第一期由英華書院的

人負責分發，至於以後各期，願意閱覽的人可以直接在香港英華書院、廣州合信醫生的醫院、上海墨海書館等處領取。通知還說，投稿人可以把自已的稿子送到上海、廣州的雜誌發佈所。根據這個創刊通知，我們知道，《遐邇貫珍》在出版初期，除了香港以外，在廣州、上海等地也可以得到。後來，能夠買到《遐邇貫珍》的城市有了增加，根據1854年第12號的“遐邇貫珍小記”和1855年第1號廣告欄的通知，我們知道，除了香港以外，廣州、廈門、寧波、福州、上海，偶爾在其他內陸城市也可以訂閱、購買《遐邇貫珍》。這種銷售體制一直維持到《遐邇貫珍》停刊。

關於發行冊數，我們沒有更詳細的資料。根據上述“遐邇貫珍小記”的記載，“每月用上等紙料印貫珍三千”，由此可以知道當初每期印刷3000冊。1855年第3號的“新年叩賀”，及停刊號的“遐邇貫珍告止序”也反覆強調印刷數是3000冊。關於雜誌的價格，在1853年第1號至第3號的封面上，印有“每號收回紙墨錢15文”的文字，但是這條關於價格的文字到第4號以後就被省略掉了。卓南生曾指出，《遐邇貫珍》實際上是與過去傳教士所辦的各報刊一樣，係免費贈送給中國讀者的。這樣一來，麥都思最初在封面頁所寫的“每號回收紙墨錢15文”也就顯得毫無意義。也許是因為這個緣故，《遐邇貫珍》的封面後來不再提“紙墨錢”，也可能是基於同樣的理由，該刊的“定價變動通知”只以英文書寫^⑦。

刪掉有關價格的原因大概如卓氏的分析，但是《遐邇貫珍》創刊一年以後，即1854年第8號的英文目錄及卷末的中文通知上，分別用英語和漢語登載了《遐邇貫珍》漲價的消息。也就是說，《遐邇貫珍》其實並沒有放棄向中國讀者推銷的努力。

關於讀者層。停刊號上的遐邇貫珍告之序說：“上自督撫，以及文武員弁，下遞工商士庶，靡不樂於披覽。”雖然多少有一些誇張，但是《遐邇貫珍》具有廣泛的讀者層則是一個事實。迄今為止的研究常常強調《遐邇貫珍》是第一本在中國內地出版的漢語雜誌。而筆者認為，《遐邇貫珍》更重要的一點在於：它是第一本在中國內地可以自由閱讀的漢語雜誌^⑧，存在著比較明確的讀者層，這必然要影響到雜誌的編輯方針、報道內容及辭彙修辭表達等諸方面。

5. 《遐邇貫珍》的主編及其合作者

正如偉列亞力所指出的那樣，倫敦會上海分會的負責人麥都思擔任了《遐邇貫珍》的第一任主編，這個位子第2年由奚禮爾接任。奚禮爾是麥都思的女婿，是香港殖民政府的治安輔佐官兼法院秘書（Assistant Magistrate and Clerk of the Court）。他於1846年被任命為首席治安法官（Chief Magistrate of the Colony of Hong Kong）^⑨。繼奚禮爾之後接任《遐邇貫珍》主編的是英華書院的校長理雅各，時間當在1855年，但具體情況不明。值得注意的是，奚禮爾一直在香港待到1856年的春天，就是說他在離開主編的職位以後，仍然可以保持較強的影響力。《遐邇貫珍》中有很多關於治安方面的報道，而且登載了許多政府法令，這一切應該和奚禮爾有關。1856年奚禮爾作為英國領事赴泰國曼谷任，這一消息在《遐邇貫珍》

停刊號中做了報道。

關於中國的合作者，《遐邇貫珍》序言中說：“現經四方探訪，欲求一諳習英漢文義之人，專司此篇纂輯，尚未獲遺。”在其後的文章中並沒有提及“探訪”的結果，詳情不得而知。但是，英華書院和墨海書館的中國文人作為合作者貢獻了自己的力量。這些人中，最重要的人物是黃亞勝和王韜。黃亞勝又名黃勝，1840年1月1日入馬禮遜學院學習，1847年隨傳教士布朗(S. R. Brown)作為首批留學生赴美，一年後因病中斷學習回國。布朗帶到美國去的3名留學生中，黃亞勝是在國外學習時間最短的一個人^①。也許正因為如此，他的漢語能力較好，實際上承擔了《遐邇貫珍》的報道、英文翻譯、印刷業務。例如，根據1855年第1號開始的廣告“布告編”，我們知道，黃亞勝具體負責廣告業務的招攬。黃亞勝後來於1864—1867年擔任上海廣方言館的教授^②，還參與了出版《循環日報》的中華印務總局的經營。

至於王韜，似毋庸贅言。來自上海的稿件，毫無例外都經過了他的潤色。這應該是沒有疑問的。

另外，如理雅各的學生、撰寫了“新舊約書為天示論”的何進善，也以某種形式參與了雜誌的編輯工作。

6. 《遐邇貫珍》的版面配置及文章詳情

《遐邇貫珍》的版面由一般報道、喻言一則、近日雜報等幾個部分組成。以下對《遐邇貫珍》各期的文章，從文章內容、執筆者等書誌的角度，做一簡要記述。

第1卷第1～5號

1853年第1號(創刊號)

第1卷第1號，封面由右向左豎排“一千八百五十三年八月朔旦第壹號/遐邇貫珍/香港中環英華書院印送/每號收回紙墨錢十五文”(／為改行)，標示出了出版日期、號數、標題、印刷廠和價格。封面背面為空白頁，封面以下依次為：目錄、題詞、英華年月曆紀並訣(即中西對照曆)、正文。正文為13葉(不計目錄等，以下同)^③。

“朔旦”原意為舊曆的每月初一，但是英華年月曆的中段記作“正月初一……三月初一……”，下段對應為“即壬子年十一月二十二……癸丑年正月十二”，也就是說，中段實際為西洋曆的日期。由此可知，封面上的“八月朔旦”，實際為西曆的八月一日(癸丑年六月二十七)。《遐邇貫珍》是以西元日期為基準的月刊雜誌，第3卷以後的英文目錄也證明了這一點。

第1期目錄為木刻大字，內容如下：

英華年月曆紀並訣

序言

西興括論

遐邇貫珍

香港紀略

喻言一則

金山採金條規

近日各報

目錄的背面是“題詞”，刊登了兩首五言詩，作者為“保定章東耘”，傳不詳。在詩中，章氏對《遐邇貫珍》寄予厚望寫道：“吾儒稽域外，賴爾作南針”，同時還揶揄《坤輿全圖》說：“坤輿誇絕異，空負著書名”。詩後有夾註，“按西洋南懷仁有《坤輿外紀》入《四庫全書》”。收入《四庫全書》的南懷仁的著作應為《坤輿圖》，書名誤記，章氏一時的筆誤，還是根本就没有讀過原書，則不得而知。

第1葉正面是“英華年月曆紀並訣”，這是一種中西對照的日曆。為了幫助記憶，配有五言歌訣。像這種配詩的中西對照日曆，後來在《智環啓蒙塾課初步》、《六合叢談》上也可以看到⁹³。

序言

序言以“吾在中國數載……”的第一人稱開頭，無署名，估計為麥都思的文章。序言誇讚中國國土廣大，物產豐富，人民優秀；英、美尚未開化時，已經創造了燦爛的文化。但是近世不求進步，以至於“今列邦間有蒸蒸日上之勢，而中國且將降格以從”。序言指出，人民毫無信仰，交通、水利、救災、電氣通訊、通商貿易等方面遠遠落後於西洋各國。

序言還指出中國與西洋的不同，“中國除邸抄載上諭奏摺，僅得朝廷舉動大略外，向無日報之類”，因此，《遐邇貫珍》可以把外國的優點介紹給中國，也可以把中國的長處介紹給外國。序言多用對偶、駢句，如：“其山孕奇蓄異、寶藏而五金礦穴興焉、其河分派暫枝、利濟而灌溉載運備焉……”文章格調高雅，風格、修辭及論點與《六合叢談》的“小引”極其相近，應是麥都思執筆，王韜等在墨海書館的中國文人潤色的結果。

西興括論

本文對太平天國的發生、現狀進行了總結，文中的“西”、“西人”乃指以廣西為發祥地的太平軍。執筆者不明，但文中有“我西邦人”等字句，並對太平軍和上海的形勢做了論述，可以推測是出自居住在上海的傳教士之手。文章說，在上海、英國“商賈雲集，貿易甚鉅”，所以英國公使為了本國的商業利益和保護僑民，訪問了南京，對太平天國進行了實際的調查。通過調查，對太平天國的現狀、體制、法律、宗教背景等有了全面瞭解。文章中對太平天國的情況做了善意的介紹。由於通商和宗教上的原因，《遐邇貫珍》對太平天國的事態發展表示了極大的關心，到停刊為止，幾乎每一期都有太平天國的報道，為讀者傳遞了大量的信息。

香港紀略

這是一篇對香港割讓英國的原因，及香港現狀進行介紹的文章。回溯了香港島的歷史，英國12年的統治，以及由此發生的變化。文章對香港商業、宗教、醫療等情況，特別是對香港的行政、立法、司法體系做了介紹。其中“協同撫民紳士一二員訊斷”可以看作是西

方陪審制度在香港的變通運用。本文未署名，執筆者不詳。從文中“凡更欲深知事之詳細者，付信到本館（應為英華書院一筆者），自能更加布悉也”的言辭推測，應是英華書院的傳教士的文章，奚禮爾亦或理雅各？王韜在其《韜園文錄外編》（1883年香港印務總局活字本）中，有一篇題為“香港略論”的文章，這是王韜1862年避難香港以後的作品，內容比本篇更為詳細⁹⁶。

喻言一則

喻言一則是《遐邇貫珍》的一個欄目，在本期上編者宣佈：“此後各號隨時附記一則”，即每期都登載伊索喻言一篇。第1期以“伊娑菩喻言”為題，在簡單地介紹了伊索身世之後，刊登了“狼和小羊”的故事。《遐邇貫珍》的喻言一則轉引自羅伯聃（Robert Thom）的《意拾喻言》（1840），本文為《意拾喻言》的第一篇，原題為“豺烹羊”。關於伊索寓言的漢譯的詳細情況請參閱本書所收的內田慶市的論文。

金山採金條規

這是美國舊金山金礦採掘規則的中文翻譯。當時，大量的中國勞工為了養家活口，漂洋過海，前往美國、澳大利亞、秘魯等國做苦工。在這一過程中，人販子用老朽船隻運送勞工，船上待遇惡劣，事故頻繁；另一方面，國外勞動條件惡劣，生命沒有保障，造成了無數悲劇。傳教士們利用一切機會呼籲港英當局重視中國人海外移民的問題，《遐邇貫珍》上幾乎每一期都有涉及勞工問題的文章。這也反映了倫敦會對販奴和鴉片貿易的態度。

近日雜報

近日雜報是報道國際和中國國內新聞的欄目。第1期只有1葉的篇幅，此後篇幅逐漸增加，成為《遐邇貫珍》的一大特色。

1853年第2號

第1卷第2號於9月1日刊出，正文15葉。從本期起，漢語目錄的背面開始附有英文目錄。各篇文章用羅馬數字編號，文章標題譯成英文。“近日雜報”欄則附有小標題，使讀者對本欄的內容能一目了然。這似乎是考慮到了外國商人等雜誌贊助者的方便。

西程述概 Overland Route between England, India, and China.

本篇是介紹從中國香港，經由印度前往英國路程的文章。未具署名，但應是傳教士的稿件。在此之前，中國出版了一些介紹世界地理、各國概況的書籍和文章。如馬禮遜的《西遊地球聞見略傳》（1819）、麥都思的《地理便童略傳》（1819）等。特別是前者，馬禮遜借一個四川人之口，描述了從四川出發，經西藏、印度，換乘“洋船”前往法國，又繞道美國橫穿太平洋回到中國的路程。但是詳細介紹赴英國的旅程，本文為第一篇。文章末尾附有簡單的示意圖，標出了兩條路線。即，繞好望角的路線和穿越蘇黎士地峽，出地中海的路線。大英圖書館藏合訂本第1冊第1期的圖，尺寸為25厘米×20厘米；其他藏本，如大英圖書館合訂本第2冊、SOAS藏本的圖均為25.5厘米×21厘米，而且SOAS的圖極不清晰。（不僅示

意圖不清晰,下文的蒸汽機圖,聖巴拿寺院圖也不清晰,疑為後印本)

地形論 Form of the earth. Communicated.

本文為投稿,但沒有署名,估計是來自上海的文章。文章向中國讀者宣傳地球為圓形,並介紹了證明的方法。文章開頭說:“互古以來,華民皆執天圓地方之說”,本文的目的即是為了匡正這種錯誤。證明地球是圓形的,這對來華的傳教士來說是一個非常熱門的話題。上述的馬禮遜的著作亦有向中國人證明地球為圓形的目的。其後出版的雜誌,例如《察世俗每月統記傳》、《東西洋考每月統記傳》等都曾經不止一次地闡述過這個問題。文中附有插圖一幅,圓形的地球儀上站有一人(甲),眺望遠處的船隻(乙、丙)。

火船機制述略 First Principles of the Steam Engine.

本文介紹了蒸汽機的原理,及在輪船上的應用。配有木版插圖一幅,未署名。這是較早的一篇詳細說明蒸汽機原理的文章。文中將“空氣”譯成“氤氳”。

聖巴拿寺記 Convent of St. Bernard. Communicated.

本文是介紹聖巴拿寺和該寺的救護犬的文章,並附有插圖。文末說,本文由某英國友人譯出,經南充劉鴻裁潤色後投給《遐邇貫珍》的。劉鴻裁傳不詳,所謂英國友人亦不知為何人。在上海傳教的艾約翰以後有多篇介紹西方文化的文章,是否為其中一篇?

喻言一則 Fable of the Country Mouse and Town Mouse. Esop.

本文在羅伯聃的《意拾喻言》中篇名為“二鼠”。

近日雜報 Miscellaneous News.

共收錄六條新聞。有上海居留的英美等外國商人要求暫緩繳納海關稅、英國公使拒絕商人的延緩納稅的要求、英國海軍提督來上海、美國柏利海軍提督訪問日本、海盜猖狂、英國海軍的海盜掃蕩行動、太平天國形勢等。

1853 年第 3 號

第 1 卷第 3 號於 10 月 1 日刊行,共 11 葉,報道文章三篇,專欄兩個。

西國通商溯源 其一 History of Foreign Intercourse with China (1st Part).

本文記述了中西貿易的歷史。“其一”僅兩葉,文中預告下一期將詳細敘述中英通商史,但並沒有刊出,不了了之。文章未署名。若干年後,王韜在《六合叢談》上連載“華英通商事略”^⑤,詳細記錄了中英通商的歷史,估計本篇也出自王韜之手。

彗星說 The Late Comet (Communicated).

本文為美魏茶(W. C. Miline)署名的投稿,也是《遐邇貫珍》第一篇署名的文章。文中寫道:美魏茶正在觀測彗星的時候,王子(應為王韜)從其身邊走過,對美魏茶說,彗星乃災難不祥之兆。針對這種迷信的觀點,美魏茶詳細說明了彗星的原理,聽了美魏茶的說明,王子唯唯諾諾以退。文章格調古雅,遣詞優美,實際應出自王韜之手。

英國政治制度 The British Constitution.

文章對英國政治制度的全體情況,包括君主的作用、議會、立法、司法、選舉、審判、預算等做了詳細的介紹。稱讚英國的政治制度“已綿歷數百年……泰西各國,間有仿之爲表”,作者表示“願中土人,能同由斯道,而共沾斯益也”。所述內容與在此之前出版的有關英國的書籍的描述不盡相同,估計是專爲《遐邇貫珍》撰寫的文章。無署名,執筆者不詳。居住香港的傳教士的可能性較大。

喻言一則 Fable of the Lion, the Gnat, and the Spider.

本文在羅伯聃的《意拾喻言》中篇名爲“獅蚊比藝”。

近日雜報 Miscellaneous News.

本期雜報共收錄三條新聞,其中對上海小刀會的發生經過做了詳細報道。其後的兩項是香港當局關於銀元使用規定和英國政府關於金融的法令。此兩項法令的概要譯成英文登載在英文目錄上,這也是方便外國商人的做法。

1853年第4號

第1卷第4號於11月1日刊行,共15葉。

極西開荒建治析國源流 Discovery of America and Independence of the United States.

這是一篇介紹美洲大陸的發現,以及合衆國建國獨立歷史的文章。美洲大陸地處大西洋以西,所以文中稱“極西”。哥倫布譯爲“歌林白士”,波士頓譯爲“博斯頓”;關於“建治析國”的“析”字,1854年第2號的“花旗國政治制度”一文中的解釋爲“背析宗邦,自立爲國,所謂合郡國也”。本文的譯名與《美理哥合省國誌略》(1838)、《地理備考》(1847)等廣州、南洋出版的書籍相異。是否爲上海方面的投稿?

阿歪希島紀略 Notice of the Sandwich Islands (Communicated).

本文介紹了夏威夷島的歷史、自然風土、文明發展史。特別是對島民皈依基督教的歷史花了很多筆墨。本文爲投稿,但執筆者不詳,附有木版夏威夷島地圖一幅。

喻言一則 Fable of the Cat and the Rats.

卷頭目錄中無標題,雜誌中標題爲“鼠妨貓害”,即老鼠商量給貓繫鈴的故事。羅伯聃的《意拾喻言》中有同題的寓言。原題收錄的文章僅本文與第3卷第8號上的“束木譬喻”兩篇。

援辨上蒼主宰稱謂說 Remarks on the various terms used to designate the Drity.

中文目次和英文目次的篇目順序不同。本文爲討論所謂上帝名稱翻譯問題的文章。倫敦會上海傳教站負責人麥都思任總編的《遐邇貫珍》,從第1期開始,就僅用“上帝”一詞作爲“God”的譯名。對於這種只使用“上帝”的情況,“一習漢語之宗邦友人”來信表示抗議(裨治文的可能性較大)。作爲回應,本文的作者在論述了“上帝”的名稱優於“神”之後指出:最終解決這一問題的還是中國人。文章末尾,作者把使用“上帝”的譯文(十誡的第一條)和使用“神”的譯文(前者爲倫敦會所譯,後者應爲美國浸禮會等傳教士翻譯)做了比

遐邇貫珍

較,請讀者進行評判。顯示出了本文作者對自己的譯文的自信。本文未署名,應為麥都思,或其周圍的人。這篇文章第一次把“God”的翻譯問題展示在中國人面前,具有獨特的意義。**本港議創新例** Ordinance extending the duties of Chinese Tepos in Hongkong and providing for the amicable settlement of Civil Suits among the Chinese.

這是一篇向中國人說明香港立法程序的文章。作為具體的例子,文中公佈了中國人之間民事訴訟的規定。根據這一規定,對中國人的民事糾紛,由地保(Tepo)和起陪審員作用的襄辦(居民)共同裁定。文章對“地保”“襄辦”的推選程序做了較詳細的說明。這是將英國的審判制度導入香港的嘗試。本文未署名,但應與奚禮爾有較大的關係。

近日雜報 Miscellaneous News.

本期的雜報對海難事故、上海海關稅收問題、太平天國的新動向等做了報道。在英文目次中有一條加利福尼亞創辦英文報 *Chinese Mission* 的消息,但雜報的正文中未加刊載,可能是在排印的過程中遺漏了。

1853 年第 5 號

第 1 卷第 5 號於 12 月 1 日刊出,11 葉。

地球轉而成晝夜論 The Revolution of the Earth round its own Axis, and the Phenomena of Day and Night (Communicated).

這是一篇較詳細地說明地球自轉和晝夜形成的原理的文章,未署名。根據英文目次,本文為投稿。利用天體自然現象來說明上帝的偉大,在 19 世紀啟蒙期是常見的方法,來華傳教士也用這種辦法向中國民眾布教。文章以“讀者或異此篇所言,則請頌美上帝之奇謀妙作可耳”結尾亦是這一方法的反映。

茶葉通用述概 The rise and progress of the Foreign Tea Trade.

記錄了中國茶葉出口至西方的歷史。文中對“公局”一詞加以“即粵省所謂公司”的說明,可見本文為廣東以外(上海)的來稿。

喻言一則 Fable of the Wolf and the Dog.

講述了幼犬與狼的故事。本文在羅伯聃的《意拾喻言》中篇名為“狼受犬騙”。

近日雜報 Miscellaneous News.

從本期起,近日雜報的篇幅有了較大的增加,共 3 葉,附有 1 張插圖,收錄了 8 條新聞。

第 2 卷第 1 ~ 12 號

1854 年第 1 號

第 2 卷第 1 號於 1 月 1 日刊行,共 11 葉。報道文章僅一篇。

補災救患普行良法 Principles of Life and Fire Assurance.

本文共 3 葉半,是一篇介紹西方保險制度的長文,未署名。中國原無保險制度,1805 年

(清嘉慶十年),英商諫當保安行(Canton Insurance Society)在廣州設立,開始為英國商人提供保險服務^⑩。但該公司的服務局限於外國商人社團內,與中國社會無關。1819年,雜誌《察世俗每月統記傳》上登載了一篇題為“設立濟困疾會”的文章,報道了傳教士在南洋成立“濟困疾會”的消息。該會的援助物件為“被難之人。如走海破船者,房屋被燒者,墜跌損傷各等”。當時在東南亞從事傳教的米憐、麥都思,與這個會的成立有很大的關係。但是“濟困疾會”與其說是保險公司,毋寧說是一種合作社,或互助會。關於英國的保險制度,《海國圖志》引用《英國論略》(著者不明)和郭實腊的《貿易通志》進行了介紹。但詳細說明保險制度的原理本書為第一次,只是文中沒有使用“保險”一詞。

喻言一則 Fable of the Horse and the Stag.

本文在羅伯聃的《意拾喻言》中篇名為“馬思報鹿仇”。

近日雜報 Miscellaneous News.

共報道了國際、國內新聞18項。特別是向海外運送中國勞工的問題,美國、英國的旅店情況介紹,俄土戰爭(附有插圖),上海形勢等佔用了較大的篇幅。

1854年第2號

第2卷第2號的封面上印有“一千八百五十四年正月朔旦”的文字,“正月”應為“二月”之誤。西曆1854年2月1日為中國甲寅年正月初四,誤植可能與此有關。共14葉。到這一期為止,一直是空白頁的封二(封面的背面)首次登載了一幅東西半球的世界地圖。報道文章與上一期相同,僅一篇。

花旗國政治制度 The Constitution of the United States.

本文關於美國政治制度的簡介,是1853年第3號所載“英國政治制度”一文的續篇。在此之前,關於美國的介紹,主要有《美理哥合省國志略》(其中大部分收入《海國圖志》)、梁廷枏的《合省國說》和徐繼畲的《瀛環志略》等書。國人對美國已經有了一個大致的瞭解。但本文明確地冠以“政治制度”,對讀者應有較大的參考價值。文中對美國的兩院選舉、總統選舉、總統的任期、職務、立法程序、預算、司法、陪審制度、行政等情況均做了詳細的介紹。共6葉,近2000字。文章還提到了美國和英國的不同之處。如,美國沒有國教、貴族制度,更注重平等的理念、信仰的自由等。從行文看應為美國傳教士所作。

喻言一則 Fable of the two Cocks.

羅伯聃《意拾喻言》(1840)中的“雞鬥”被收入本期。內容無變動。

近日雜報 Miscellaneous.

本號的近日雜報在國內新聞中,對福建錢莊的擠兌風波(文中使用了“銀行”一詞)、廈門的海盜;特別是關於上海方面的消息,報道了傳教士的傳教活動、民衆起義(小刀會)、法國公使訪問南京,以及南京形勢等。國際新聞報道了美國公使的離職、柏利提督訪問日本。在本欄中還公佈了英國駐香港總督制定公佈的遠洋客輪上的伙食標準的法令。大量中國

勞工遠涉重洋去外國做工，運輸上的問題越來越嚴重，引起香港當局的關注，開始進行限制。本期雜報還有訴訟、貿易等方面的消息，同時開始刊登《京報》，傳遞中國政府的消息。這些可以理解成是爲了擴大讀者而做的努力。

英國一千八百五十四年曆紀 Comparative Almanac.

這是中英對照的日曆。上段右起：正月初一至十二月初一，並列了12個月，中段標出了上段每個月的星期日的日期，下段標出中國農曆的對照日期。例如，針對一八五四年正月一日，標出“即癸丑年十二月初三”。可見這個對照曆是爲了中國信衆去教堂做禮拜而準備的。

1854 年第 3·4 號

第2卷第3·4號合刊，共15葉。封面上的“香港英華書院印送”的文字改成“香港英華書院印刷”，英文的目次也增至兩頁，變得更加詳細。英文目次後面，附有一小段說明：由於不得已的情況，第3號未能按時出版，編者爲了彌補脫期的雜誌，增加了本期的報道內容。這段說明文字沒有署名，但應該是麥都思。在本期雜誌的卷末，亦有一段中文的說明文字，說：“上月因公北駛，束裝匆忙，行囊未攜筆墨，是以茲編第三帙，未及譯出付梓，茲爲補出”。合併號的文章詳細內容如下。

粵省公司原始 Sketch of the East India Company.

本文敘述了東印度公司的歷史，作者不明。文中有“今以英文名義譯之，宜稱東土貿易公局”的文字。“公局”乃上海的名稱，在廣東則稱“公司”。由此可推測，此文係上海方面的投稿。實際上，王韜曾和偉烈亞力合作翻譯過一篇名爲《華英通商事略》的文章登載在《六合叢談》上。其中關於東印度公司的介紹極爲簡單，亦或是爲了避免與本文重複？從文筆上看，也好像出自王韜之手。

喻言一則 Fable of the Boys and the Frogs.

羅伯聃《意拾喻言》中的“孩子打蛤”被收入本期。

地質略論 Notes on Geology (communicated).

英文目次標明爲“投稿”，未署名。實爲慕維廉著的《地理全志》下編卷一的第一節，使用“層累”“第一迹層”“堪比安”“西路略”“磐石”等術語，對地質學的地層、化石等做了介紹。但是沒有使用《地理全志》中的插圖。相同的內容於1856年2月號（第4卷）再一次刊載，並附有插圖。

近日雜報 Miscellaneous.

根據上一號的預告，從本期開始雜報的篇幅大增，收入新聞40餘條，8葉半。主要內容有：香港的訴訟、勞工移民的運送、太平天國形勢、上海的戰況、貿易動態、港府的財政預算等。但是編者提醒讀者“所譯近日雜報，自上年十二月，至本年三月初旬，總於茲帙彙而鑄之，閱者覽而別焉可也”。

1854 年第 5 號

第 2 卷第 5 號於 5 月 1 日刊出,共 9 葉。是《遐邇貫珍》中篇幅最少的一期,文章也僅 1 篇。編者出差歸來以後,公務繁忙,無暇執筆的情況似乎持續了一段時間。英文目次還保留著前一期卷數未加更改。但是近日雜報的標題部分都詳盡地譯成了英語。

公司原始後篇 Sketch of the East India Company, Part II.

上一期記述到乾隆庚寅年(1770),本期繼續由乾隆辛卯年(1771)始敘述至東印度公司的消亡。文中反覆強調了壟斷寡佔的危害和競爭的好處,指出:“今將公局原由細按之,可悟得一理焉,試將貿易置之一會內,或置之數人掌握,而杜絕他人,必不能騰茂增盛。”

喻言一則 Fable of the Gardener and the Hare.

羅伯聃《意拾喻言》中的“獵戶逐兔”被收入本期。

近日雜報 Miscellaneous.

共登載了國際、國內新聞 25 項。主要內容有上海小刀會與清軍的戰鬥、前赴澳大利亞和秘魯的勞工的問題、貿易消息、美國艦隊訪問日本及兩國談判的詳情、香港總督的行止、俄土戰爭、廣西日爾曼(德國)傳教士事件、巴拿馬運河的開鑿、廣州貿易、香港治安情況等。特別是對上海的情況做了細緻報道。例如,詳細記錄了清軍與英美駐軍衝突的整個過程,並附有衝突發生地點上海老城的示意圖。圖為 28.5 厘米×30.8 厘米,摺疊附於文章末尾。另外作為文化活動,報道了偉烈亞力(雜誌中記做“威利”)翻譯出版數學書的消息。這裏沒有使用偉烈的慣用漢語名字,而是採用了音譯。由此可知,近日雜報中的一部分內容是在香港準備的。

1854 年第 6 號

第 2 卷第 6 號於 6 月 1 日刊出,共 12 葉,報道文章僅 1 篇。按照 3·4 號合刊以來的做法,近日雜報逐項給出了內容概要的英文翻譯。

琉球雜記述略 Notes on Loochoo and the Loochooans (Communicated by a Chinese).

這是一篇詳細介紹琉球的歷史、氣候、統治形態、風俗習慣的文章。據英文目次,本文為投稿,但執筆者未署名。文章開頭有“癸丑之歲,友人泛海之琉球,僦居其地兩載,寄余雜記一帙,叙其風土民物甚詳,茲採摭概略,聯綴成篇,以備遊人之考鏡”的說明。可知本文係旅居琉球的中國人所作。此人在琉球居留兩年,記錄了這期間的所見所聞,寄給了與《遐邇貫珍》有關係的友人。這位友人又加以增刪,登載在《遐邇貫珍》上。投稿者和增刪者是誰呢?王韜的《甕牖餘談》(1875)中有一篇題為“琉球風土”的文章。內容、文字均與本文相似。可以推測,增刪者是王韜。“琉球風土”一文末尾有一條“此乃刪錄雲間錢蓮溪茂才琉球實錄蓮溪於咸豐癸丑客於琉球者八閱月所紀皆得之於目見故較詳核可信”的附註。由此可知訪問琉球的中國人叫“錢蓮溪”。但是居留時間不合,可能兩文之中有一為筆誤。關於錢蓮溪,詳情不傳,只知他曾於 1870 年 9 月 27 日在《上海新報》上刊登了“勸人傳播新報

啓”一文，號召人們訂閱《教會新報》。可以推測，錢是一個與外國傳教士等有著較密切關係的人。

喻言一則 Fable of the Ass with the Lion's hide.

羅伯聃的《意拾喻言》上的“獅驢同獵”被收入本期。

近日雜報 Miscellaneous.

本期近日雜報共收錄 43 條新聞。《遐邇貫珍》在 1854 年上半年，刊載的報道文章較少，雜誌的大部分篇幅為“近日雜報”欄所佔。本期雜報欄的國內新聞取自邸抄、奏稿，內容主要是太平天國形勢。國外新聞有勞工運送船的管理、上一期報道的英美軍隊與中國軍隊衝突的進一步詳情、香港的治安問題以及其他貿易消息，還有以下幾條文化方面的新聞：

1. 法國人 J. G. M. Callery 翻譯中國經籍《禮記》。
2. 合信出版《全體新論》，及其反響。文中介紹，初版 1200 部馬上被“取閱”一空。潘運使大量增印；而葉制府的父親則把合信書中的插圖做成八幅掛軸，共翻刻了 271 套^①。
3. 美國人瑪高在寧波出版《航海金針》，向國人詳細介紹了颱風的知識^②。
4. 爲了在中國印刷、頒佈《聖經》，英國收集捐款 800 萬元，準備印刷 100 萬冊《聖經》。

1854 年第 7 號

第 2 卷第 7 號於 7 月 1 日刊行，13 葉。內容如下：

瀛海筆記 Sketch of a Voyage round the Cape and several months residence in Great Britain (Communicated by a Chinese).

根據英文目次，本文爲某中國人的投稿，但未署作者名。這是一篇英國旅遊記。文章一開頭寫道：“癸丑六月，友人從英來，言客春偕居停主人回英，居其都者七閱月。”本文即爲其間的見聞，時爲 1853 年。王韜 1875 年出版的《甕牖餘談》中有一篇題爲“星使往英”的文章，其中有以下一段：

英自女王以利沙伯與中國通商，迄今三百年。貨舶往來日盛一日，其至中國者，皆其國之貴爵顯秩，富商鉅室，賢豪英俊也。而中國之往詣其邦者，類皆舵工傭豎，俗子鄙流，無文墨之士。一往遊歷探奇攬勝發諸篇章者，惟道光壬寅年間，有浙人吳樵珊從美魏茶往居年餘而返，作有倫敦竹枝詞數十首，描摹頗肖。其後，咸豐初年，有燕人應雨耕從今駐京威公使往，在其國中閱歷殆遍，既歸還其經歷余爲之作瀛海筆記，載頗詳。

應雨耕是王韜的友人，從 19 世紀 40 年代中期開始出入上海的墨海書館，與西人交往頗深。王韜在 1850—1855 年間的日記中頻繁地記錄了應氏在上海的活動。威公使即英國人威妥瑪(Thomas F. Wade)，著有《語言自爾集》等漢語學習的書籍。由以上資料可判明本文是王韜根據應雨耕的講述寫成的。

喻言一則 Fable of the Eagle and Tortoise.

相同的內容以“鷹龜”為題見於羅伯聃的《意拾喻言》。

近日雜報 Current News and Miscellany.

報道了國內國際新聞 39 條。從本期起開始登載“上諭”，傳遞清政府方面的消息。國外新聞引人注目的有關於法國熱氣球的報道。

1854 年第 8 號

英文目次上首次明確記錄第 2 卷第 8 號的刊行日期為 1854. 8. 1。共 13 葉。主要文章僅一篇。1853 年第 4 號(11 月 1 日)以後從封面上消失的雜誌售價重新登在英文目次上，售價上漲了兩分。

瀛海再筆 Sketch of a Voyage round the Cape and several months residence in Great Britain (Communicated by a Chinese) Concluded from last number.

本文是上一期的續篇。用了 4 葉半的篇幅敘述倫敦的情況，介紹了博覽會、博物館、圖書館、製造局、離宮、蠟人館、鐵橋、國會、酒樓、賓館、公園、服裝、照相、學校等情況，以及當事人遊覽愛爾蘭等地的見聞。

喻言一則 Fable of the old Man and the bundle of Sticks.

內容為病篤的父親把兒子們召到床前，使他們明白了兄弟齊心合力的重要性。羅伯聃的《意拾喻言》中不見相同的內容。

近日雜報 Current News and Miscellany.

英文目次共列出國內外新聞 38 條。國內新聞有廣東東莞的暴亂、廣州附近的海盜事件、清政府軍和上海小刀會的戰況。中外關係方面報道了英國貨船到港的消息、英美艦隊訪問南京、中英貿易消息、上海關稅金拖延等。國際新聞有俄土戰爭、英法與俄國的戰爭、海難救援、美國調查日本近海等。

引人注目的報道有兩條，一是 7 名英國少年作為英政府的留學生來中國；二是關於日美之間達成了通商協定，開放兩個港口的消息。報道說，已經開港的是西摩打，預定兩年後開港的是格古打打。“西摩打”是日語“下田”的音譯，“格古打打”是“箱館(今函館)”的音譯。使用音譯方法表示日本的地名，說明有關消息是由英語傳入的，日本的文字資料還沒有被利用。

本期卷末，登有一條中文的通知，通知說，《遐邇貫珍》創刊已一年，每月有很多人取閱，最初設定的價格無法維持雜誌的刊行，主要靠歐美人士的捐款。為了讓更多的人能看到雜誌，決定提高雜誌的價格，新價格為“紙筆銀一分五厘，或銅錢三十文，或先令二個”¹⁹。

1854 年第 9 號

第 2 卷第 9 號 9 月 1 日刊行，共 11 葉。

體性論 Reasonableness of belief in a future state.

本文按照基督教教義解釋了肉體與靈魂的關係。執筆者未署名，從內容上看應該是當時在上海傳教的韋廉臣的文章。

附記西國詩人語錄一則 Notice of the poet Milton. And translation of the sonnet on his blindness.

本文是介紹英國盲人詩人彌爾頓的文章，並用四言詩的形式將彌爾頓的詩譯成漢語。有理由認為這是最早的英詩漢譯。執筆者不明。後來艾約瑟在《六合叢談》上開辦了介紹西洋文化知識、歷史背景的專欄，名為“西學說”。這個專欄由他和蔣劍人（敦復）共同執筆。本文也有可能是艾約瑟與中國合作者的作品之一。實際上偉烈亞力指出，在1855年版的《中西通書》上有 a memoir of Dr. Morrison, an account of Milton's Paradise Lost……從時間上講，《中西通書》使用了《遐邇貫珍》的文章也是可能的（由於筆者未見《中西通書》，無法斷定），但是，考慮到偉烈亞力所說的紀念文章（執筆者為艾約瑟，後詳）曾經在《遐邇貫珍》1855年第8號轉載，更合理的推斷或許是：艾約瑟為《中西通書》準備的文章事先在《遐邇貫珍》上刊載。這首譯詩格式嚴謹，風格高雅，無西人不可能做出如此程度的理解，而無中國士子，也寫不出這樣的詩。石田八洲雄推測譯者為理雅各^②，但是從理雅各來華後的工作成果綜合考慮，這種可能性並不大。理雅各的強項是中國典籍的英譯，現在能看到的他的漢語文章並無特色^②。

喻言一則 Fable of the rebellion of the limbs.

本文在羅伯聃的《意拾喻言》中篇名為“四肢反叛”。

近日雜報 Current News and Miscellany.

共收錄新聞30條。主要內容有：寧波沿海中國船隻與外國船隻相撞、香港居住的中國商人情況、美國柏利提督訪問琉球，締結條約。條約的6項內容被逐項譯成中文。此外，還有上海近況、土俄戰爭、香港的預算支出、美國人南京訪問見聞等詳細的報道。本期雜報欄中還提到了住在寧波的一個美國人出版了一份中文報紙，每周兩次，有很多中國人閱讀。這份報紙即是瑪高溫和的《中外新報》。

1854年第10號

第2卷第10號於10月1日刊行，共14葉。有報道文章3篇，近日雜報篇幅略有減少。
上海稅務補衰救弊原委 On the Maritime duties at Shang-hae.

這是關於上海外國商人滯納海關稅的文章。由於小刀會起義等原因，上海治安惡化，進出口貿易受到了很大的打擊。清政府的統治力亦有所減弱。一部分外國商人拒絕交納應繳的海關稅，或提出推遲交納。文章對事態表示憂慮，提出了批評。後來英國公使出面處理，督促本國商人等按章納稅。本篇未署執筆者名，估計為倫敦會上海支部的傳教士。文章最後有“按語”。

大食大秦國考 On the Countries Called in Chinese Books *Tai-shih* and *Tai-tsin*.

本文考證了《海國圖志》中的“阿丹國”一名“阿臘比阿”即中國古書中的“大食國”，“大秦國”即羅馬。文章署“大英艾約瑟”，可知是艾氏的投稿。艾氏在《六合叢談》上寫文章，一般也署名。從行文上看似有王韜的潤色。

西方四教流傳中國論 On the Four Forms of Religion, which have entered China from Western Nations.

本文是西方四種宗教：挑筋教（猶太教）、天方教（伊斯蘭教）、景教（基督教）、天主教的起源和傳入中國的簡史。文中說“是四教者，皆同源而分流者也”，悲嘆“漢時，明帝遣使西域，僅問沙門，未得耶穌之真筌，遂使釋氏流毒中國”。本文有助於當時的中國人瞭解認識西方的宗教概況。

喻言一則 The Fable of the Crow caught on the Sheep's Back.

羅伯聃《意拾喻言》（1840）中的“鴉效鷹能”，以無題的形式收入本期。

近日雜報 Current News and Miscellany.

共報道了中外新聞 12 條，其中日美和親條約十二條被全文翻譯成漢語。

1854 年第 11 號

第 2 卷第 11 號於 11 月 1 日刊行，共 16 葉，收報道文章 3 篇。喻言一則本期未登。

生物總論 Divisions and Classes of the Animal Kingdom; the orders of the Mammalia.

本文為介紹西方近代生物學的文章，未署名。文章將生物分為“有脊生物”、“柔軟生物”、“多節生物”、“多肢生物”四大類，有脊生物又細分為“哺乳生物、鳥、蟲、魚”，並詳細加以說明。在此之前，涉及西方生物學內容的書有合信的《博物新編》（1855）和慕維廉的《地理全志》（1853—1854）。在《博物新編》第三卷裏有“鳥獸略記”一節，但是對生物分類的敘述極為簡單，主要採取介紹具體動物的形式。例如該書中有“虎論”、“象論”等章節。《地理全志》下編的卷七是“生物總論”，附有插圖七張，介紹了動物學方面的知識。但是慕維廉所用的術語與本文完全不同，與中國、日本現在所使用的術語也無關係。例如，在《地理全志》中，生物被分為“脊部、柔體部、搭節部、射形部”，脊部之下又分為“胎生乳哺、飛禽、寒血鱗介、寒血魚類”等。

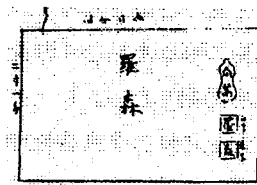
“生物總論”在《遐邇貫珍》上共連載了 4 次，計 8000 餘字，在整個雜誌中也算是長篇大論。“生物總論”後來為《中外雜誌》所轉載。《中外雜誌》及其和刻本在明治維新前的日本曾被廣泛閱讀。從現在的術語情況來看，“生物總論”對日本接受西方動物學的知識應起過較大的作用，其詳細情節還有待考證。

日本日記 Account of a visit to Japan in the suite of the American Embassy, in 1854. By a Chinese.

這是中國人寫的日本訪問記。從 11 月號起連載了 3 期。雜誌上沒有署名，但執筆者為廣東商人羅森已成定論^②。羅森是近代訪問日本，並留下了具體的文字的第一個中國讀



羅森肖像



羅森名刺

書人。羅森的《日本日記》是近代日本外交史研究的重要資料，當時即以抄本的形式廣為流傳。近年，中國亦有幾種活字本出版。

論銀事數條 A few facts about Dollars; —the intrinsic worth of the different kinds. &c. .

這是一篇關於中國產銀元匯率的文章，不署作者。估計是來自廣東的投稿，出自傳教士之手。文中指出：“賣銀店”“找換店”為了牟利，操縱匯率，給流通、貿易帶來影響。當時中國還未建立銀行系統。

近日雜報 Current News and Miscellany.

新聞條數減到9條，但是逐條加有議論，字數反倒有所增加。主要內容有：1854年9月28日發生的地震的報道，批判中國民眾對地震的迷信思想。但是在這裏並不是為了介紹有關的科學知識，而是宣揚上帝管理宇宙的觀點。其他還有掃蕩海盜、勞工運送船的海難事故、俄土戰爭以及英法參戰。另外，英女王在國會閉會儀式上的講話也被全文譯成了中文。

1854年第12號

第2卷第12號於12月1日刊行，共17葉。報道文章3篇，卷頭有一篇“遐邇貫珍小記”。這是編輯部發出一個通知。編者在小記中說，《遐邇貫珍》創刊以來跨逾兩年，下一期正值1855年新年，因此“竊有感焉”寫了這篇小記。從這個小記中我們知道：

1. 《遐邇貫珍》根據當初的宗旨向中國民眾傳達“事物顛末”“世事變遷”，“以為華夏格物致知之一助”。17個月來登載的文章還有很多不足之處，這是由於編輯的能力有限所致，“非余心之所不欲為也”。
2. 《遐邇貫珍》每號以優質紙張刊印三千本，除香港以外，還在廣州、廈門、寧波、福州、上海等地發售，分送。每期出版費用為50元，主要依靠馬禮遜教育會和外國商人

的捐款維持,所期待的中國人的捐款完全落空了。如果有錢人能樂於施善,印送一萬本也可以實現。編者抱怨“一書所值無幾,何必吝惜而自甘寡聞”。承諾“中華諸君子”如果不吝齋雜誌錢“則事物之顛末,世事之變遷,與及外國之道,山海之奇,無不展卷而在目矣”。

3. 從 1855 年第 1 號開始,增加字數、行數,廣募文章,多用插圖。
4. 友人勸登載廣告,曾以體例不合加以拒絕。為維持雜誌計,從 1855 年第 1 號開始刊登廣告。
5. 廣告的刊登由英華書院印字館黃亞勝負責接洽,費用為第一次 50 字 0.5 元,50 字以上每字 1 分。第二次刊登費用減半。

通過這個“小記”,我們可以瞭解到,編輯部在擴大雜誌的銷路上想了很多辦法,做了不懈的努力。這時的雜誌總編可能還是奚禮爾。

續生物總論 Divisions and Classes of the Animal Kingdom; No. II. Birds.

本文是上一期同名文章的續篇。主要介紹了鳥類的知識。合信的《博物新編》中也有鳥類的內容,但沒有涉及分類和各個種類的特徵。

續日本日記 Account of a visit to Japan in the suite of the American Embassy, in 1854. By a Chinese. No. II.

本文為羅森《日本日記》的第二部分,記錄了三月以後在日本下田逗留期間的情況。

水不克火論 On the Chinese Doctrine of Water's overcoming Fire.

這是篇批判中國五行說的文章。列舉了雨天的雷、南美的電鰻等例子,證明中國水克火的五行說的荒謬。未署名,但文中指出:“西國之道,有五五行,各有確據可考,非如中國華人之書,僅說五行者也”,由此可推測執筆者是外國人。但是將化學元素說成“五五行”,尚較幼稚,似乎沒有更多的物理學和化學知識。本篇文章後,有編者加的一條按言說:此文是博物友人的投稿,如有反對意見請投稿,一定登載,云云。

喻言一則 Fable of the Boys and Frogs.

羅伯聃《意拾喻言》中的“孩子打蛤”收入本期。本期以後,喻言一則欄暫時中斷。

近日雜報 Current News and Miscellany.

共登載了以下 7 條新聞。

1. 向牙買加運送勞工,以及當地的來信。
2. 英國的北冰洋探險。
3. 京抄所報道的小刀會與清軍的戰況。
4. 美英海軍掃蕩海盜。
5. 歐洲新聞。
6. 英法聯軍與俄軍的戰鬥。
7. 英美公使訪問天津、直隸(河北省)。

第3卷第1～12號

1855年第1號

第3卷第1號封面印有“一千八百五十五年正月朔旦”的日期，而據英文目次可知本期於1855年1月1日刊行。正文11葉，另加廣告4葉。從本期開始，《遐邇貫珍》的版式做了較大的改進：由原來的每半葉23字×13行，299字，增為30字×13行，390字。幾乎增加了百分之三十的信息量。

身體略論 全身骨體論 Chapters on Physiology. Nos. 1 and 2. Taken by permission from Dr. Hobson's Chinese work on the subject.

如英文目次所示，本文是合信的《全體新論》的第1節、第2節。原書共9節，木版印刷每半葉24字×10行。但是在《遐邇貫珍》上轉載時，改用金屬活字重新排版，原書的夾註盡數刪除，原書卷頭的骨骼圖等另外做成單頁插入雜誌中。原書這部分插圖為26幅，本期只收有關的14幅。插圖為木版。《遐邇貫珍》的插圖均為木版，估計是印刷技術上的限制的原因。文章的末尾，編者加了一段按語，其中說：

右兩論，乃在全體新論錄出，此書為博醫友人合信氏所撰，於咸豐元年已成付梓，至今廣行於世，中國醫家，若能潛心窮究，增益必多，夫以中國醫書，雖汗牛充棟，而求其內外顯隱分明者，諒無有如全體新論之詳且盡也，友人今允余陸續印於遐邇貫珍，足見其愛人以德之心，而不自私其所有，讀是書者，當必有以感之，去歲，兩廣葉老大人，將全體新論書內圖式，分刻八幅，加以讚語曰，萬靈備具，細驗全身，中邊分析，表裏詳陳，由形識性，似妄實真，圖稱創見，術遜仁人，觀此，可見余之所云，誠為不謬。

續日本日記終 Account of a visit to Japan in the suite of the American Embassy, in 1854. By a Chinese. No. III (Concluded).

羅森日本日記連載的最後一章。記錄了從4月16日赴函館起到7月14日回到香港期間的情況。羅森另有《南京紀事》一書記述太平天國的詳情，在日本廣泛流傳（日本刻本名為《滿清紀事》）^②。

續生物總論 Divisions and Classes of the Animal Kingdom; No. III. Reptiles and Fishes.

本文是1854年第11號同名文章的續篇。主要論及爬蟲類和魚類。

近日雜報 Local News and Miscellany.

共報道了12條新聞。主要內容有：勞工運送船失事、上海海關納稅的情況、英法聯軍與俄軍的戰鬥、清軍鎮壓太平天國及各地暴動、介紹英國郵政制度等。

本期卷末附有“英年月閏日歌訣”。豎排分成三段，上段為幫助記憶的“歌訣”，對西洋曆進行簡略說明；中段為中西每月一日的對照曆；下段為一個月內星期日的中西日期對照表。

《遐邇貫珍》從本期開始登載廣告。每葉框外，大字印“佈告編”，葉數也重新另起。《中國近代報刊名錄》^③認為“佈告編”是《遐邇貫珍》的附刊。1855年（咸豐五年）創刊，在

香港出版。月刊。每刊四葉。專載商情及船期。將廣告的“佈告編”作為《遐邇貫珍》的附屬刊物的證據不知出於何處。執筆者是否見到了全部實物不得而知，記述多有不符之處。例如，“佈告編”第1號的日期不是咸豐五年，而是咸豐四年十一月十三日。葉數也不是一律4葉。2月號、6月號只有3葉。考慮到前二期的預告和印刷樣式，筆者認為“佈告編”應該看作是《遐邇貫珍》的一部分。

“佈告編”開始是“論《遐邇貫珍》表白事款編”，相當於廣告規章。在這裏對《遐邇貫珍》的訂閱範圍、廣告費用、具體負責人進行了交代。

1月號的廣告共8條，其中船的廣告最多為4條（並非船期，而是攬客廣告），商行的2條，英華書院本身也出了兩條廣告，頗值得注意。其一是招生通知。根據這個通知可知，香港英華書院設立已十餘年，學生近百名，有中國老師的古典教育和英國老師的宗教、英史、天文、地理和數學等課程。學院不但不收學費，還提供伙食。畢業生（在就職方面）多獲好處。1855年（乙卯）1月起招收新生，歡迎願意入學的人前來面試。發佈廣告的人為“英華書院司事人理”，即理雅各。

另一條是英華書院印刷的1855年中英對照日曆的廣告。這條廣告的末尾說“每張紙取回工本錢一百文而已”，儘管如此英華書院印刷部門逐漸開始具有商業印刷廠的色彩是無法否認的。“佈告編”的最後刊登有11月7日香港的市況、進出口商品價格的一覽表。

雜誌版面的改動增容以及刊載廣告都可以說是為了擴大雜誌銷售而做出的努力。

1855年第2號

第3卷第2號於1855年2月1日刊行。正文15葉，廣告3葉。封二的世界地圖被取消，換成了英華對照日曆。報道文章3篇及近日雜報。

新舊約書為天示論 Some of the reasons why the Old and New Testaments are believed to be a Divine Revelation.

這是一篇介紹舊約、新約聖經的文章，全文長達5葉，未署名。文中有如下的內容：

十八年前，余始與西國教師會晤，得聆是書之說，與及耶穌之教……

余少時得遇英友理先生，與習聖經，於茲十有四年，亦嘗檢視西賢數家註釋，故略知其意義，因見聖書初入中國，皆由外邦文字譯出，其中文義典故，間有難明之處，遂爾不揣固陋，強將新約全書，略加註釋……

由此可知，執筆者18年前第一次與西方傳教士見面，聆聽聖經，14年前又從英國友人理先生（理雅各）學習聖經，曾研讀過幾種聖經的註釋書，知道了聖經的大概。只是譯文難懂，所以為新約全書做註釋。

文章的末尾還有這樣的說明：

右論乃由新約全書註釋序言抄出，邇日新刊於香港者也，茲附於此，非為藉以化

人，乃以貫珍一書，無奇不採，無善不載，搜羅古今，莫非欲廣讀者之見聞，而使有益於世道，故余深信此論之確要，而附於珍貫內，亦欲華民知有新舊兩約書傳世，將求而得之，習而行之，可復享昇平之益云耳。

由此可知，本文為《新約全書註釋》的序言，文章言辭極高雅。《遐邇貫珍》稱轉載此文的用意不在布教，而在廣人見知。偉烈亞力在回憶錄的理雅各項下，有這樣的記述⁵⁵：

Commentary on Matthew. 128 leaves. Hongkong, 1854. This commentary was compiled by Dr. Legge's native assistant 何進善 Ho Tsin -shen, who has added a lengthy preface of 9 leaves in reference to the Sacred Scriptures; 2 leaves of prolegomena follow; which are succeeded by 2 leaves of preface to the commentary on Matthew. The whole is revised by, and published under the imprimatur of Dr. Legge. The first 14 chapters were issued by themselves at the date given above, and the remaining portion in a separate volume, at a subsequent period. The general preface to this book was published at Canton as a separate tract, with the title 新舊約聖書為天默示, The Scriptures a Revelation from Heaven, in 9 leaves.

據此可知，本文的作者是1840年前後在馬六甲英華書院學習，以後從理雅各來到香港的4個學生中的一人，名為何進善。關於何進善，理雅各的女兒Helen這樣寫道⁵⁶：

Ho -tsun -shen entered the Anglo -Chinese College in 1840. His father was a block-cutter and printer at the College Printing Press. He was over twenty years of age and was an advanced Chinese student, familiar with the Classical Books. Owing to his poverty he had accepted employment in a druggist's shop at Calcutta, and while there had learned English and attended classes at Bishop's College. For three years James Legge educated him in western knowledge, especially in history, general and ecclesiastical……, and also taught him both Greek and Hebrew, being astonished at his progress in those languages……. His enthusiasm was boundless -he would travel -he would see the world -he would intermeddle with all science. But the ancient Chinese precept of filial obedience obliged him, after much hesitation, to return to China in 1843……He did not, however, part from James Legge who, as will be hereafter told, also removed to Hong Kong in 1843, but begged to be retained in the service of the mission and employed as a preacher of the Gospel to his countrymen.

面骨論 脊骨脅骨等論 Chapters on Physiology. Nos. 3 and 4. Taken by permission from Dr. Hobson's Chinese work on the subject.

本文是合信《全體新論》的第3、第4節。附有6張插圖。

近日雜報 Local News and Miscellany.

廣州、上海、香港、歐洲等地的新聞被分成“省城新聞略”、“上海新聞略”、“差館日報”等欄目。“省城”即廣州，“差館”即警察署。每天警方發表的消息匯集在本欄目。奏摺也開始在雜誌上登載。較重要的消息是香港當局頒佈的治安條例。

廣告內容與前一期相同，僅刪除了英華書院印製的日曆廣告。

1855 年第 3 號

第 3 卷第 3 號於 3 月 1 日刊行，正文 16 葉，廣告 4 葉。3 月 1 日是中國舊曆乙卯年正月十三，可能由於時處正月的緣故，卷頭刊登了編者的新年賀辭。除此以外，另有文章 4 篇，英文目次上新加了文章的頁碼以方便讀者。

新年叩賀 Address to our Chinese Reader, on their New Year.

本文是雜誌主編執筆的新年賀辭，文中寫道：

欲修德者，必先明理，而明理莫先於格物致知，故自正心修身以至於平天下，功效莫不由是而來也，獨惜華民頗涉拘滯，安於舊典，不務新知，偏執己見，不屑他求，遂貽坐井之譏，而失致知之學，良可嘆耳。

執筆者指出了科學知識的重要性，對中國人輕視科學知識的現狀表示不滿。編者還對《遐邇貫珍》作了介紹。對中國人不肯破費買雜誌、吸收新知識也多有辛辣之言。

近來每月有遐邇貫珍三千帙刊售，誠為善舉，其內有列邦之善端，可以述之於中土，而中國之美行，亦可以達之於別邦，俾各日臻於廣見，中外均得其裨也，是帙取值甚廉，每卷不過銅錢三二十文，以助紙墨之費而已。伏望諸君，勿以孤陋自甘，勿以吝嗇是尚，每月略費三四口積資，而購觀一帙，則事物之顛末，世事之變遷，與夫外國之道，山海之奇，無不展卷而在目矣，豈非格物致知之一助乎，亦豈非中國漸進於齊治均平之小補哉。

從這裏，我們也可以看出編者一直沒有放棄通過各種辦法擴大雜誌銷售量，增加影響的努力。

手骨論 尻骨盤及足骨論 Chapters on Physiology. Nos. 5 and 6. Taken by permission from Dr. Hobson's Chinese work on the subject.

這是合信《全體新論》的第 5、6 節。有插圖 2 葉，共 23 幅。

喜耳惡利戲言 The Facetiae of Hierocles (Communicated).

埃及人 Hierocles 逸事的翻譯。本文也有可能是艾約瑟關於西方文學介紹的一系列文章的一部分。

人類五種小論 The five principal varieties of mankind.

這是一篇介紹世界上人種的文章，未署名。文中地名使用了“亞墨里迦”的音譯形式，這樣的寫法香港、廣州的文獻中不見，是上海墨海書館的翻譯法。本文估計為上海方面的投稿。

近日雜報 Current News and Miscellany.

在本期，雜報欄將內容分為“出遊外國論”、“唐人往真查洲傭工論”、“三港生意興敗論”、“省城新聞略”、“省城西關惠愛醫館報”、“上海新聞略”、“京報”、“歐羅巴新聞略”等

類，分類報道，並加以評論。

1855 年第 4 號

第 3 卷第 4 號於 4 月 1 日刊行，正本 18 葉，廣告 4 葉。目次的形式有了較大的變動。新增“雜說編”一欄，與“近日雜報”相同，有小標題，對內容詳加介紹。

續生物總論終 Divisions and Classes of the Animal Kingdom; No. IV. Mollusca; Articulata; Radiata. Concluded.

本文在 2 月號、3 月號停止刊載，4 月號恢復。作為最後一回，分類介紹了“軟體動物”、“多節動物”、“多枝動物”等的特徵。

雜說編 Anecdotes:—The young man and the dervise. The two Arabs, Naber and Daher. The Boy Washington and the cherry tree.

由本期開始的欄目，以短小的文章介紹一些名人逸事，或說教性的內容。本期共有 3 篇：“隱士化少年說”是宗教的故事；“阿剌伯人以柔勝剛說”是關於道德的說教；“少年華盛頓行略”是華盛頓少年時期的故事。本欄均不署名，不知作者為何人，有可能是艾約瑟介紹西方工作的一部分。

近日雜報 Current News and Miscellany.

在 12 個小標題下，對國內、國外的新聞進行了報道，長達 12 葉。可見雜誌對本欄目的重視。其中用大量篇幅加以介紹的是香港政府年收入、支出的統計報告書。報告書末尾對公開的理由是這樣說明的：

已上所錄，本港舊年進支糧餉各數，讀者或以為此款，無關於致知格物之義，無與於推情度理之端，載列貫珍，甚無為也。余今略說其意，蓋欲以表大英等國常例耳。夫賦稅之法，何國無之，乃君所必需於民，下所宜供給於上，古今通例。未之或亡。凡國之聘問諸禮，與夫百官有司廩祿，百度皆依賴焉，且取諸天下者，還為天下用之，人主之倉廩府庫，豈厲民而以自養耶。故大英等國，每年以國庫之進支出入，著之簡冊，稟於國會上下公院以遍告眾民，倘所進者，或有苛刻聚斂之弊，所支者，或有奢侈耗費之端，則於公院互相指摘，國中執政大臣，必須從中辨別，苟能釋疑，民心始服，若果有橫征私派等弊，概行革除，至有為民貨財之賊者，處以重罰，此法取民有制，節用愛人，余嘗考地球諸國，每見能行斯法者，其國必興，上無空乏，下無怨家，官清民和，遠來近悅，樂何如也。嘗聞中國與余為友者，說及官府所取於民，不入國庫者強半，所受以給兵，而不如數以與者亦然。此言果否，余不敢置議，惟以上所陳大英等國之常例，華夏未有行之，故敢略錄其概，庶使行政者于修己治人之方，或未必無小補云。

佈告編共收錄廣告 8 條。輪船招客 4 條，西洋人尋找丟失書籍的 1 條，土地租賃、店面租賃的各 1 條。另有一篇香港當局發佈的禁止接種中國式人痘的佈告。這在嚴格意義上說不能算是廣告。當時天花流行，一部分中國庸醫、假醫給兒童種人痘，造成死亡。這個佈

告是行政當局採取的法律措施。牛痘介紹給中國到這時已經過了50年，還沒有能普及。在這個佈告後面，雜誌編輯附言批評中國居民居住環境的衛生條件太惡劣。

1855年第5號

第3卷第5號於5月1日刊行，正文18葉，廣告4葉。“雜說編”本期暫停。

佛國烈女若晏記略 History of Joan of Arc.

本文是法國聖女貞德的傳記，未署作者名。王韜的《甕牖餘談》(1875)中有一篇“法國奇女子傳”的文章。文章末附註：“此本海外三異人傳之一，寶山蔣君劍人所撰，今該撒、華盛頓兩傳刻於嘯古堂文集，而此篇獨遺殆，經婺源齊玉溪校定時刪去耶，敝篋中尚存其原稿，復據西史別本爲之增損六七錄於篇。”據此可知，本文爲蔣劍人(敦復)所作。是蔣與艾約瑟共同撰寫的介紹西洋文化一系列文章中的一篇。另，“該撒”(今譯“凱撒”)的傳記登刊於《六合叢談》第2期(1857年2月)，題爲“海外異人傳該撒”。關於華盛頓的傳記在收入《嘯古堂文集》之前，似乎沒有公開發表過。《遐邇貫珍》1855年4月號上登有題爲“少年華盛頓行略”的短文一篇，與《嘯古堂文集》所收的“華盛頓傳”內容不同，兩者之關係不明。

肌肉功用論 Chapters on Physiology. No. 7. The Muscles. Taken by permission from Dr. Hobson's Chinese work on the subject.

《全體新論》的連載在4月號停止，本期又恢復。本文爲第7節。插頁的木版圖2葉，插圖6幅。

鳥巢論 A Chapter on Birds' Nests.

是關於鳥類營巢的短文，未署作者名。根據英文目次判斷是作爲動物學書籍的一章而準備的，但詳情不明。

近日雜報 Current News and Miscellany.

5月號的近日雜報共13葉，報道了國內外新聞等7項內容。

佈告編中值得注意的是“聖保羅書院招生徒告帖”。在這篇招生廣告中，廣告人首先指責城鎮的私塾沒有很好地發揮教育的功能，然後介紹聖保羅書院的情況：有中國先生的古典教育，有英國先生的英語教育，最重視的是天文、地理、數學等格致。另外，早晚還有宗教時間。聖保羅書院也宣傳免除學費，並提供飲食。根據聖保羅書院(St. Paul's College)正式網站上介紹，爲了建立一所對中國兒童進行教育的學校，傳教士 Rev. Vincent Stanton 於1841年在英國設立基金開始籌備。Vincent Stanton 在1843年被任命爲香港第一任牧師，1849年在香港中環 Kit Kong 建校，當時只有1名老師和9名學童。1851年香港維多利亞主教，四美(Bishop Smith)正式創建聖保羅書院，學童增至33人。刊登廣告的1855年前後爲了躲避戰亂，大量內地難民流入香港，爲學校的擴大發展提供了條件。

1855 年第 6 號

第 3 卷第 6 號於 6 月 1 日刊行,正文 16 葉,廣告 3 葉。

地理撮要 Outlines of Geography. No. 1. Mathematical Geography.

本文為關於地理學的概論。文章的版面與《遐邇貫珍》其他文章不同,用大字(木刻字?)寫出一條一條的提綱,然後用小號字(金屬活字)進行詳細說明。作者未署名,但文章末尾有一段按語說:

嘗考中國地理誌書,卷軸無幾,其中所載,未盡詳明,且所紀者,大半祇屬中土偏隅,而乃名其書曰,天下地輿,未免小之乎視天下矣。十年以前,福建中承,五臺徐松龕先生,所輯瀛環志略,頗為曲盡,惜其擇焉不精,語焉不詳,尚留白璧之玷。惟甲寅歲,上海有大英慕維廉先生,著有地理全志,分為文、質、政三統,斯誠無微不至,無義不窮者矣,有志地理者,於是書而考究焉,則庶乎其無遺義矣,茲遐邇貫珍所載,與將來後號所續,不過特其撮要耳。

這段文章從文風上看,應該出自王韜之手。根據這段按語的說明,我們可以推測本文為慕維廉周圍的人所做。可能性較大的有偉烈亞力和艾約瑟。但是艾約瑟的文章多署名,偉烈亞力的可能性更大。

腦為全體之主論 Chapters on Physiology. No. 8. The Brain and Nervous System. Taken by permission from Dr. Hobson's Chinese work on the subject.

本篇為合信《全體新論》的第 8 節。插圖 2 葉,10 幅。

雜說編 Varieties.

與第 4 號同,收入 5 篇說教性小文章。

近日雜報 Current News and Miscellany.

與上一期體例相同,分 9 個小標題報道中外新聞等。值得注意的是“港內義學廣益唐人論”一文。文章說,英治香港以後,各村成立義學,開始進行義務教育。但最近一部分家長不讓孩子上學,其理由是在學校裏讀聖經,不設置“文昌帝君”。義學本著不强求信教的原則,學生可以只學習中國的古典。但是在英國統治下,斷不可以設置“文昌帝君”的牌位。作者指出為了適應香港的發展,應該用英語進行天文、地理、數學的教育。

佈告編登載廣告 5 條,藥品的廣告首次露面。

1855 年第 7 號

第 3 卷第 7 號於 7 月 1 日刊行。正文 16 葉,廣告 3 葉。

泰西種痘奇法 Vaccination. Reprinted from a Treatise published by Sir George Staunton and Dr. Pearson, in 1805.

根據英文目次,本文是東印度公司翻譯,斯當東男爵和該公司皮爾遜醫生於 1805 年出版的《英咭利國新出種痘奇書》的再版。文章前面的說明文字闡明了理由:嘉慶十年

(1805)六月,斯當東和皮爾遜看到中國天花流行,人們痛苦,遂將種牛痘的方法介紹給中國。但是後來,有庸醫用假方法種痘,草菅人命。《遐邇貫珍》汲取二人初衷,再次刊載種痘書。

除了一部分人名、地名和句子有改動外,插圖等均與原刻相同。關於原書,有興趣的讀者可以參考:

- 田崎哲朗:《〈英咭利國新出種痘奇書〉について》,有阪隆道等編《論集日本の洋學II》,清文堂,1994年,頁203~220
- 沈國威:《近代における漢字學術用語の生成と交流——醫學用語編(1)》《文林》30號,1996年,頁59~94
- 沈國威:《近代における漢字學術用語の生成と交流——醫學用語編(2)》《文林》31號,1996年,頁1~18
- 八耳俊文:《中國で最初に牛痘種痘をおこなったAlexander Pearsonのこと》,《或問》2號,2001年,頁91~92
- 張大慶:《英咭利國新出種痘奇書考》,《中國科技史料》第3號,2002年,頁209~213

眼官部位論 Chapters on Physiology. No. 9. The Eye. Taken by permission from Dr. Hobson's Chinese work on the subject.

目次僅為“眼官部位論”(英文目次),實際上是合信《全體新論》第8節“眼官部位論”和第10節“眼官妙用論”兩節。插圖4葉,24幅。

續地理撮要論 Outlines of Geography. No. 2. Physical Geography.

上一期同名文章的續篇。文章開頭說“以性而推論地理,博士各別以名限”,指出了術語定義的重要性,並對“陸、土股(即半島—筆者)、海、火山”等術語做了定義性的解釋。文內附摺入的“地球全圖”。

狐鶴相交喻言 Fable of the Fox and Stork.

伊索寓言在停止了幾個月後,重新開始刊登。但不再使用“喻言一則”的欄目名,直接加標題。本文在羅伯聃《意拾喻言》中題為“狐鶴相交”。

近日雜報 Current News and Miscellany.

體例同前期,7項小標題下收錄國內外的新聞。

佈告編共6條廣告,開始登出牙科廣告。

1855年第8號

第3卷第8號於1855年8月1日刊出,正文18葉,廣告3葉。

耳官妙用論

手鼻口官論 Chapters on Physiology. No. 10. 11. The Ear, the Hand, the Nose, the Mouth.

Taken by permission from Dr. Hobson's Chinese work on the subject.

本文是合信《全體新論》第11、12節。英文目次誤為NO.10、11。木版插圖4頁,28幅。
熱氣之理總論 A Treatise on Heat. No. 1 (Communicated).

標題之後是“小引”,似為物理學入門書的第一章。有插圖。據英文目次為投稿,但未署作者名。

馬禮遜傳 Memoir of the Rev. Dr. Morrison. Taken from “The Chinese and Western Almanac” for 1855, by the Rev. Mr. Edkins.

據英文目次及文章末尾的編者說明,本文是艾約瑟刊登於1855年《中西通書》上的“馬禮遜傳”的轉載。為了紀念馬禮遜而成立的“馬禮遜教育會”(Morrison Education Society)用募集來的捐款對中國年輕人進行教育。《遐邇貫珍》也得到了該會的贊助。

泰西醫士樂施痘漿論 Supplement to the Article on Vaccination in the last number—That Chinese Practitioners may be supplied with the Vaccine Matter on application to Foreign Doctors.

本文介紹了西方的種痘制度,同時宣傳:中醫如遵照上一期介紹的方法也可以進行牛痘接種,居住在香港、廣州、福州、廈門、寧波、上海六城市的西醫願意提供痘苗。文中有“今西國醫士,同懷善心,屢示余書,求余筆其意於貫珍,以達之香港省城廈門福州上海寧波六港”的文字。可知,本文是在西人再三要求下由中國人執筆,向中國介紹牛痘接種的文章。本文與其他文章不同,使用的是大字體(木刻版?),就是說有另行印刷散發的可能性。

1855年中國南方流行天花,罹患人衆,上月號重新刊登50年以前的《英咭利國新出種痘奇書》就是由於這種原因。這本書還另外由羅存德、嘉約翰重刻刊行。前者在1855年,後者為1859年。可見需求之大。

束木譬喻 Fable of the Bundle of Sticks.

體例與前號相同,不使用“喻言一則”的欄目名。羅伯聃《意拾喻言》中有同名文章。

近日雜報 Current News and Miscellany.

體例同前號。8項小標題下報道了國內外新聞。其中有一篇“恩平縣客家作亂事”的報道,說客家發起暴動,在當地燒了七八十個村子,殺害村民十幾萬。對於這條難以令人置信的消息,文末附記:“上所論客家作亂之事,六月十三,有人將原文攜至印字局,求印於遐邇貫珍者,此事諒非盡虛也。”知本文是一般讀者的投稿,編輯部也是有保留的。

佈告編刊登廣告5條。

1855年第9號

第3卷第9號於9月1日刊出,正文19葉,廣告3葉。

英倫國史總略 Abstract of the History of England. From the Roman Invasion to the Norman Conquest.

介紹英國歷史的文章，未署作者名。1855年當時，介紹英國情況的書籍已有數種出版：《全地萬國紀略》（米憐，1822）；《大英國人事略說》（馬禮遜譯，1832）；《大英國統志》（郭實腊，1834）；《古今萬國綱鑒》（郭實腊，1838）；《新釋地理備考》（瑪吉士，1847）。《海國圖志》中也抄錄、徵引了許多有關英國的內容。但是本文在內容和文筆上與上述書籍均不相同。恰在當時，慕維廉在上海得到蔣劍人的協助，正在執筆寫作《大英國志》。本書1856年由上海墨海書館出版，為322葉的大著。蔣氏一邊協助慕維廉寫作，一邊收集資料，按自己的觀點寫作《英志》，要記錄“英國二千年治亂興衰”。蔣氏對自己的著作頗有自信，但該書終未刊行，手稿亦下落不明。本文有可能是蔣氏《英志》的一部分。

熱氣理論 論冷熱表 A Treatise on Heat. No. II. The Thermometer (Communicated).

前期同名文章的續篇。主要對溫度計做了介紹。與本文相關的內容亦見於合信的《博物新編》，但術語等不同，插圖亦無共同之處。

續地理撮要終 Chapters on Geography. The Heads of Political Geography : —Territorial Divisions, Population, Forms of Government, Religions, Customs, Objects of Culture, Manufactures, Commerce.

地理撮要第8號脫期。本期登載人文地理的內容，全編結束。

天下火車路程論 Railways in the orld wat the end of 1853.

這是一篇介紹1853年末世界鐵路開通、里程情況的短文，未署作者名。文中使用了“土腰”“亞麥里加”等《地理撮要》中的術語，應為上海傳教士的投稿。

近日雜報 Current News and Miscellany.

體例有所變動，刊登掃蕩海盜、鎮壓各地暴動等8條消息。另有戒賭博的投稿一篇。

佈告編收廣告6條。其中“英華書院收學生帖”半年之後再次登出。內稱10月1日開始新學期，希望入學者前來面談。

1855年第10號

第3卷第10號於10月1日刊行。正文19葉，廣告3葉。內容詳細如下：

臟腑功用論 Chapters on Physiology. No. 12. The viscera Taken by permission from Dr. Hobson's Chinese work on the subject.

本文是合信《全體新論》的第13節。但英文目次誤為No.12。插圖4頁，16幅。

熱氣理論 論熱長物 A Treatise on Heat. No. III. The Expansion (Communicated).

本文是8月號開始連載的“熱氣之理”的第3回，介紹了物質熱脹冷縮的性質，有插圖。

續英倫國史總略 The History of England. The Reigns of William I. and William II.

為前期同名文章的續編。

景教流行中國碑大耀森文日即禮拜日考 李善蘭 A Calculation by a Chinese, Showing that the day of its erection, given on the Syrian Tablet of Se —Ngan —Foo, was a Sabbath —day.

遐邇貫珍

用數學方法證明景教流行中國碑上的“大耀森文日”即禮拜日的文章。執筆者是近代中國著名數學家李善蘭。李善蘭當時在上海墨海書館輔佐西人譯書、著述。

近日雜報 Current News and Miscellany.

報道鎮壓太平天國戰況的京報佔了很大的篇幅。此外有英海軍的掃蕩海盜、俄土戰爭的消息。

佈告編的內容與前一期大致相同。

1855 年第 11 號

第 3 卷第 11 號於 1855 年 11 月 1 日刊行，正文 15 葉，廣告 3 葉。內容等如下：

心經論 Chapters on Physiology. No. 13. The Heart and Circulation of the Blood. Taken by permission from Dr. Hobson's Chinese work on the subject.

合信《全體新論》中關於心臟和血液循環的第 21 至 24 節。英文目次誤為 NO. 13。插圖 6 頁，21 幅。插圖和記述內容相關聯的地方加了夾註，而原書的夾註被刪除。

英國貿易新例使國裕民饒論 Results of Free Trade. Translated from a paper in the "China Mail" of October 4th.

本文為 China Mail 報道文章的翻譯。China Mail 是香港的英文報紙，於 1845 年 2 月 20 日創刊，中文名為《德臣報》。此報曾於 1853 年 8 月 4 日報道過《遐邇貫珍》創刊的消息。

本文列舉具體的數字，介紹英國自從 1842 年（道光二十二年）開始實施降低關稅政策，此舉使對外貿易更加活躍，國家和人民都受益無窮。文章末尾主張，中國也應該發展自由貿易，促進國家富強。

馬可頓流西西羅紀略 Life of Cicero.

意大利法律學家 Cicero 的傳記。未署名，可能是艾約瑟、蔣劍人介紹西方文學的一組文章中的一篇。

雜說編 Varieties; —The Brave Dog; The Lost Child; Treatment of the Drowned.

本欄刊登道德說教性文章兩篇，介紹水中遇險救助法的文章一篇。目次與前兩期不同，“雜說編”下沒有具體文章的中文小標題。

近日雜報 Current News and Miscellany.

主要報道了廣州新聞、京報中關於鎮壓太平天國的消息，以及俄土戰爭、英法參戰等歐洲方面的新聞。佈告編與前期內容相同。

1855 年第 12 號

第 3 卷第 12 號於 1855 年 12 月 1 日刊行，正文 21 葉，廣告 3 葉，是葉數最多的一期，但文章僅一篇。

大清十八省各府州縣錄 The Eighteen Provinces of China. With their Divisions into Depart-

ments, Districts, &c.

本文是中國行政區即省、府、州、縣的詳細記錄，不能稱之為報道，資料的性質更大一些，登載意圖不明。

近日雜報 Current News and Miscellany.

本欄的大部分篇幅為報道太平天國戰況的京報所佔。另外，還有港英當局發佈的海外勞工運送船禁航令，勞工運送船海難事故報告等。關於勞工赴外國的運輸等問題，是《遐邇貫珍》創刊以來一直給予密切關注的問題之一。

第4卷第1～5號

1856年正月號

第4卷第1號於1856年1月1日刊行，內容較前一期大幅度減少，葉數減至15葉。報道文章僅下列3篇，且極短小。新年度起“佈告編”停止刊出。英文目次的體例也發生了變化，文章編號、各篇文章的頁碼等都被取消。從本卷第5號的停刊聲明中，我們可以知道，從1855年末起，雜誌就處於難以繼續的困境中了。

黑穴獄錄 The story of the Black hole of Calcutta.

本篇是介紹印度虐待英軍俘虜事件的文章。時間文中誤做1056年。鎮壓太平天國、小刀會起義的清軍，不僅殘殺俘虜，還大量殺害完全無關的農民、村民，以謊報軍功。《遐邇貫珍》在近日雜報欄中對戰亂地區的慘狀多有報道。本文與當時的情況不能說毫無關係。

象論 The habits of the Elephant.

合信《博物新編》第3卷中有“象論”一節，但內容與本文無關。由英文標題可知，本文不是嚴格意義上的動物學的文章，僅對象的習性做了簡短的介紹。未署作者名。

虎論 Anecdote of a tame tiger.

合信《博物新編》第3卷中有“虎論”一節，但內容與本文無關。本文不是嚴格意義上的動物學的文章，只介紹了一隻老虎的傳聞。本篇亦不署作者名。

近日雜報

本期從第3葉起就是近日雜報欄，漢語目次列有5項內容，英文目次為15項。奏稿、京報佔大部分，其他有1854年英國出口統計、香港新聞。歐洲新聞主要報道了俄土戰況、英法參戰等消息。附有介紹戰況的地圖一幅。

1856年第2號

第4卷第2號於1856年2月1日刊行，12葉。體例與本年度第1號同，無新文章。登載慕維廉的《地理全志》用以湊數。

玻璃論 Manufacture of glass.

遐邇貫珍

本文為關於玻璃製造的短文。文末有“按”，敘述了玻璃製造的歷史。作者未署名，下一期有續篇。

崇信耶穌教略二段 Christian martyrdom (Communicated).

關於基督教傳教兩個逸話的短文，據英文目次為投稿，執筆者不明。

地理全志節錄 The Geological structure of the Earth (from Muirhead's physical geography).

本篇為慕維廉《地理全志》的節抄。原書於 1853 年至 1854 年由上海墨海書館刊行。本期登載了“緣起”、“地質化”等數節，插圖 6 幅。其中“地質略論”曾在 1854 年 3·4 號合刊上登載過。

近日雜報

共報道了中國、香港、歐洲新聞 5 條。關於太平天國戰況的京報仍佔了絕大部分。

1856 年第 3 號

第 4 卷第 3 號於 1856 年 3 月 1 日刊行，正文 15 葉。京報從近日雜報欄中分出，獨立成一個欄目。

繼造玻璃論 The manufacture of glass (2nd notice, —with woodcuts).

續前期的文章，附有插圖兩葉顯示玻璃製造的流程。

砵非力金山地志 Hongkong to Port Philip, —notes on the voyage and observations at the gold diggings (communicated from Melbourne by a Chinese).

英文目次中為第 3 篇。正文標題與目次不同，為“砵非立金山地輿志”。據英文目次和標題下的夾註，可知本文是某友人從“金山”（澳大利亞的 Port Philip）寄來的文章。該友人咸豐乙卯（1855）年由香港赴該地。本文為旅途見聞及當地的情況報告。

繼磐石形質原始

磐石方位載物論 On the Geological structure of the Earth (continued from Muirhead's physical geography).

慕維廉《地理全志》中的兩節。對岩石分類、地層（地質年代）進行了說明。

京報

報道了鎮壓太平天國的戰況。

香港進支費項 Revenue and expenditure of Hongkong during 1855.

本篇是繼 1854 年度後，1855 年香港支出統計報告書。文中指出詳細公佈支出是“大英常例”，目的是“遍告衆民，以示無私”。在報告書中，軍隊的支出遠遠超出了香港的支出，報告書稱該項款由英國國庫支出。

近日雜報

英文目次共登載 19 項。主要內容為俄土戰爭、中國勞工的運送問題等。關於俄土戰

爭,英駐印總督的勝利紀念宣言被全文譯成中文。關於勞工運送問題,登載了港英政府制定的“洋船在香港搭載唐人規條”。這個“規條”對移民勞工船的設備、定員、醫療條件、飲食等,都做了詳細的規定。

1856 年第 5 號

第 4 卷第 5 號於 1856 年 5 月 1 日刊行,正文共 21 葉。迄今為止,1856 年第 4 號一直被認為下落不明。但第 5 號的英文目次為 Vol. IV. Nos. IV&V.。由此可知,第 4 號本來就沒有出版,該號預定的內容合入了第 5 號。《遐邇貫珍》在進入 1856 年後,每號的葉數在 15 葉左右,21 葉可以說是合併號的份量了。

英文目次的第 1 項為 Notice of the Discontinuance of the Serial。中文目次中無此項。目次頁的後面即 Notice 的全文。據此可知:

1. 《遐邇貫珍》自 1855 年末即陷入停刊的危機中。雖然有關人員進行了努力,但最終認為無法繼續下去(事實上,從 1855 年第 12 期開始,報道內容就已經很貧乏了)。
2. 《遐邇貫珍》遠遠超出了當初的設想,刊行了近 3 年。本刊出版發行尤其得到了香港、上海居住的歐美人士的支持。1855 年度,雜誌的出版費用主要靠他們的訂閱費維持,因此,向馬禮遜教育會申請的援助金額很小。
3. 中國讀者無一人捐款,儘管讀者有了增加。與他們的能力相比,雜誌的購買量很小。
4. 在很多省份,各個不同階層的人士都是《遐邇貫珍》的熱心讀者。
5. 《遐邇貫珍》的停刊不能看作是失敗。本刊在普及世界歷史、西方新知識方面,成功地喚起了中國人的注意。
6. 期待著新雜誌的出現來彌補《遐邇貫珍》停刊造成的空白。

Notice 的署名為 J. L., 即理雅各的縮寫。Notice 的內容主要在於向歐美的支持者進行說明。英文 Notice 之後是中文的“遐邇貫珍告止序”,即停刊通知。內容與英文的 Notice 有不同之處。“告止序”中強調了雜誌讀者層之廣,在普及新知識方面貢獻之大。關於停刊理由則說,雖然中國人不喜購買,資金方面困難較大,但由於有歐美人士的支持,印刷費用的支付上尚有一定富餘。停刊只因編者“事務紛繁,不暇旁及此舉”。即繁忙是停刊的主要理由。“告止序”最後說“至前所刊佈者,共得三十三號,願君珍而存之,或者中邦人士,有志踵行,則各省事故,尺幅可通,即中外物情,皆歸統貫,是所厚望也”,對後續雜誌的出現(尤其是出於中國人之手的雜誌)寄予極大的希望。文中說“共得三十三號”,而實際只發行了 32 冊,應該是兩次合刊造成的混亂。

本期文稿概要如下:

貨船畫解

照船燈塔畫解 Explanation of Woodcuts (Steam ship; Light house).

遐邇貫珍

用木版插圖簡要介紹了英國新造的貨船和燈塔。作者未署名，廣告的性質更濃一些。
繼磐石方位載物 On the Geological Structure of the Earth (continued from Muirhead's Physical Geography).

慕維廉《地理全志》的摘錄。續前號。本號對地質年代、各地層出土的化石進行了說明。化石的概念使用“化形石”進行敘述。

景教流行中國碑 The Nestorian Table at Se - ngan - foo.

明代西安出土的《景教流行中國碑》的唐代石碑的碑文抄錄。其中加入夾註一條。

天人異同 The Analogy of Natural and Revealed Religion (adapted from the Bishop of Halifax's Preface to Butler's Analogy).

偉烈亞力 1867 中慕維廉項下有如下的記載：

天人異同 Analogy of Natural and Revealed Religion. 6 leaves. Hongkong. 1856. This is translated from Pye Smith's Introduction to Butler's work of the same name.

就是說，慕維廉把一篇關於基督教教義的文章譯成了中文。但是，譯文中的基督教與中國宗教進行比較的詞句，恐非原文所有，應是慕氏追加的部分。

京報

主要收錄關於鎮壓太平天國的上諭。

近日雜報

中國國內的新聞主要放在上一項“京報”中，在本欄裏，主要報道了俄土戰爭的情況。另外還有一條關於任《遐邇貫珍》第二任主編的希厘(C. B. Hillier, 奚禮爾)赴暹羅(泰國)任的消息。奚禮爾的離港可以說是最後迫使《遐邇貫珍》停刊的一個原因。

7. 從《遐邇貫珍》到《六合叢談》

《遐邇貫珍》於 1856 年 5 月 1 日停刊。廣州的英文雜誌 The China Repository 早已於 1851 年停刊。這樣從香港、廣州向外界發佈消息的媒體不復存在。這也正說明了香港當時的地位。五口開放之後，傳教士們大舉北上，選擇上海作為向中國內陸傳教的據點。理雅各在停刊號 Notice 中對《遐邇貫珍》的後續雜誌的出現寄予了極大的希望。實際上，不久綜合性雜誌《六合叢談》便在上海創刊(1857 年 1 月)，外部世界信息的接受與傳播的中心也移到了上海。

8. 《遐邇貫珍》傳入日本及其影響

在日本允許國外書籍自由流入以後的 1859 年，《遐邇貫珍》馬上傳入了日本。幕府末期，明治初期(1860 年代)，在導入西方新知識方面做了大量工作的柳河春三，曾寫了一本

談諧的小冊子：《橫濱繁昌記》²⁹。在這本小冊子裏，柳河記錄了日本打開國門以後的各種新鮮事物和驚人的變化。書中有“蕃船入津”、“蕃客學語”、“洋人歌曲”等章節，還有一節名為“舶來書籍”，專門介紹了外國圖書流入的情況，茲全文抄錄如下：

舶來書籍

西洋書籍。量天測地。講武修文。百工技藝之書。舶來最夥。非洋學先生。則不能得而讀也。近今英米二國。務修漢學。在香港上海等處所刊漢字著書頗多。亦是知全世界之繁昌矣。如莫利宋林則徐所著。則不更論。新出書目。推步則談天。數學啓蒙。代數學。代微積拾級。幾何原本。格物則博物新編。重學淺說。格物則窮理問答。智環啓蒙。刀圭則全體新論。內科新說。西醫略論。婦嬰新說。廣輿史乘。則瀛寰誌略。地理全志。地球說略。萬國綱鑿錄。大英國志。聯邦誌略。新報紀事之屬。則遐邇貫珍。六合叢談。中外新報。上海新聞等。老人多未目擊之。姑錄耳聞。以備看客參考耳。

在這裏《遐邇貫珍》和《六合叢談》《中外新報》等一起被劃為“新報紀事”一類。其被帶入日本是沒有疑問的了。增田涉對於《遐邇貫珍》的傳入早就做過以下的敘述³⁰：

岩瀨在安政五年四月二十日給左內的信中寫道“在下收有《遐邇貫珍》，如有興趣當奉呈高覽”。信中提到的《遐邇貫珍》是西洋傳教士在香港發行的月刊漢語雜誌（一八五三年創刊），持續到一八五六年（安政三年）。這本雜誌沒有像《六合叢談》那樣出版日本刻本，好像主要以抄本的形式流傳（我也收有三期左右的抄本複印件）。但，由於這本雜誌發行的時間較早，傳入日本的實物好像不多。我也只是十餘年前在古舊書店的販書目錄上見到過一次而已。吉田松陰等也看過這本雜誌，安政四年九月二日，松陰給長原武的信上說，《遐邇貫珍》收到，謝謝（明治四十二年民友社發行《松陰先生遺著》第二編《書牘雜輯》收）。另外，松陰在同年二月二十四日的《跋 伊娑菩喻言》中說，自己曾經在《遐邇貫珍》上讀過伊索寓言的“鹿馬同游”的故事（明治四十二年民友社發行《松陰先生遺著》所收《幽重文稿》）。

增田還說，

這本雜誌也傳到了日本，現在特殊的圖書館中還有幾冊收藏。（中略）作為瞭解海外情況的消息來源，非常受當時幕府官員、知識分子的重視。吉田松陰就在他的《幽重文稿》裏寫過自己在這本雜誌上讀過伊索寓言。

幕府的重臣岩瀨肥後守在給橋本左內的信函中也說自己藏有《遐邇貫珍》。傳入日本的途徑尚不明了（荷蘭船，亦或中國船帶來的），但是可以知道日本當時有少量流入。

而劉建輝則指出³¹：

（漢譯西書的）軍艦船載可以追溯到柏利艦隊的來航。1854年1月，在第二次來日途中停留在琉球的時候，柏利艦隊的一個成員送給當地人兩冊（中略）《遐邇貫珍》。

(中略)這兩冊《遐邇貫珍》後來從琉球傳到了薩摩藩,又以抄本的形式在全國有實力的藩士之間廣為流傳。

關於具體是誰把雜誌送給當地人的,劉建輝說:

究竟是誰把這兩冊《遐邇貫珍》帶到琉球的已不得其詳,不過,當時搭乘柏利艦隊的成員中懂中文的只有譯員衛三畏和羅森兩人,也許就是其中的一人帶來的。

如上文所述,羅森把日本的所見所聞寫成《日本日記》投給《遐邇貫珍》發表。刊載時,有一個雜誌編輯的前言性質的東西。其中說:“今有一唐人為余平素知己之友,去年搭花旗火船遊至日本……”可知羅森與《遐邇貫珍》關係不淺。

但是,從現在日本國內公共圖書館的藏書情況來看,《遐邇貫珍》好像並沒有全部傳入日本。《遐邇貫珍》停刊是在 1856 年 5 月 1 日,而國外圖書的自由流入是在 1859 年以後(翻刻出版,翻譯還需要幕府的批准)。正是這個時間差造成使《遐邇貫珍》的流入受到了限制。《六合叢談》、《中外新報》都有政府認可的和刻本刊行,獨《遐邇貫珍》只以抄本的形式在不大的範圍流傳。據八耳俊文的調查⁹⁾,抄本及所藏情況如下:

1853 年第 1 卷 第 1 號	香川大學附屬圖書館、佐賀縣立圖書館
第 2 號	香川大學附屬圖書館、佐賀縣立圖書館;抄寫:東京大學綜合圖書館
第 3 號	香川大學附屬圖書館、佐賀縣立圖書館
第 4 號	香川大學附屬圖書館、佐賀縣立圖書館;抄寫:東京大學綜合圖書館
第 5 號	國立國會圖書館;抄寫:東京大學綜合圖書館、東大史料編纂所、早稻田大學中央圖書館、香川大學附屬圖書館、佐賀縣立圖書館
1854 年第 2 卷 第 1 號	東京大學史料編纂所;抄寫:東京大學綜合圖書館、東京大學明治新聞雜誌文庫、東京大學社會情報研究所、香川大學附屬圖書館
第 2 號	東京大學明治新聞雜誌文庫;抄寫:東京大學綜合圖書館、香川大學附屬圖書館
第 3·4 號	香川大學附屬圖書館
第 5 號	東京大學明治新聞雜誌文庫、香川大學附屬圖書館、佐賀縣立圖書館
第 6 號	香川大學附屬圖書館
第 7 號	香川大學附屬圖書館
第 8 號	香川大學附屬圖書館
第 9 號	東京大學社會情報研究所;抄寫:東京大學綜合圖書館、香川大學附屬圖書館、佐賀縣立圖書館
第 10 號	東京大學明治新聞雜誌文庫、香川大學附屬圖書館
第 11 號	香川大學附屬圖書館
第 12 號	香川大學附屬圖書館

1855 年第 3 卷 第 1 號	香川大學附屬圖書館
第 2 號	香川大學附屬圖書館
第 3 號	香川大學附屬圖書館、佐賀縣立圖書館
第 4 號	——
第 5 號	——
第 6 號	香川大學附屬圖書館
第 7 號	香川大學附屬圖書館
第 8 號	東京大學明治新聞雜誌文庫
第 9 號	國立國會圖書館、香川大學附屬圖書館
第 10 號	國立國會圖書館、香川大學附屬圖書館
第 11 號	香川大學附屬圖書館
第 12 號	香川大學附屬圖書館
1856 年第 4 卷 第 1 號	香川大學附屬圖書館
第 2 號	香川大學附屬圖書館
第 3 號	香川大學附屬圖書館
第 4・5 號	東京大學明治新聞雜誌文庫、香川大學附屬圖書館、佐賀縣立圖書館

除此之外，上野市圖書館藏有裝訂成 3 冊的《遐邇貫珍》（1853 年第 1～5 號；1854 年第 3、7、9、10 號；1855 年第 7 號）。岩國征古藏館也有 2 冊抄本（1854 年部分）。

註釋：

- ① Wylie, *Memorials of protestant Missionaries*, 1867, 頁 120。
- ② 《遐邇貫珍》使用西曆，這一點與在此之前其他雜誌，其後的《六合叢談》都不相同。其原因估計是：當時的香港行政上、宗教上使用的都是西曆。
- ③ 《中國近代報刊名錄》（福建人民出版社，1991 年，頁 106）認為佈告篇是“遐邇貫珍的副刊。1855 年（咸豐五年）創刊，在香港出版。月刊。每期四頁。專載商情及船期”。這段敘述不確，後詳。
- ④ 卓南生：《中國近代報業發展史 1815—1874》增訂版，中國社會科學出版社，2002 年，頁 67—86。
- ⑤ 八耳俊文：《六合叢談的跨學科綜合研究》，《19 世紀漢譯洋書及和刻本收藏目錄》，東京白帝社，1999 年，頁 191—192。
- ⑥ 例如《察世俗每月統記傳》等，見蘇精：《馬禮遜與中文印刷出版》，臺北學生書局，2000 年，頁 158。
- ⑦ 同註⑥，頁 74。
- ⑧ 在南洋出版的雜誌，如《察世俗每月統記傳》在中國內地被閱覽的可能性極低，參見註⑥，頁 159。《東西洋考每月統記傳》等的情況也基本相同。
- ⑨ 同註④，頁 95。
- ⑩ 其他二人為容閔、黃寬。容閔後來畢業於耶魯大學，黃寬兩年後昇入蘇格蘭愛丁堡大學醫學部，回國後成

為中國最早的西醫。

- ⑪ 熊月之：《西學東漸與晚清社會》，上海人民出版社，1994年，頁340。
- ⑫ 一葉為正反兩面。
- ⑬ 沈國威、內田慶市：《近代啓蒙之足跡》，日本關西大學出版部，2002年。
- ⑭ 可參見：《叢園文錄外編》，中州古籍出版社，1998年活字本，頁275—279。
- ⑮ 在《六合叢談》中未署名，但後來王韜將“華英通商事略”收入自己的文集《西學輯存六種》（1890）中。
- ⑯ 周振鶴：《逸言殊語》，浙江攝影出版社，1998年，頁58—59。
- ⑰ 其中一幅收藏在 SOAS。
- ⑱ 有關細節參見八耳俊文：《漢譯西學書〈博物通書〉與“電氣”的定稱》，青山學院女子短期大學紀要第46輯，1992年，頁109—132。
- ⑲ 原價為十五文。
- ⑳ 石田八洲雄：《關於〈遐邇貫珍〉中所出現的米爾頓的詩》，《文科論集》（日本福岡工業大學）第1集，1967年，頁1—11。
- ㉑ 在將日文版的“解題”譯成漢語的過程中，筆者曾有幸與北京大學的沈弘教授就這個問題交換意見，沈弘教授賜教筆者：中譯文並不是太準確，但是能夠譯得那麼規整，也已經很不容易了。錢鍾書在“漢譯第一首英語詩《人生頌》及有關二三事”（《錢鍾書散文》，浙江文藝出版社，1997年）中考證說：第一首翻譯成漢語的外國詩歌是美國詩人朗費羅的“人生頌”，而且這首詩是英國駐華公使、漢學家威妥瑪首先於1864年譯成漢語，然後又由總理衙門大臣、善於賦詩的董恂加以潤色，於1872年刊行在《蕉軒隨錄》上的。
- ㉒ 增田涉：《西學東漸與中國事情》，岩波書店，1979年；王曉秋等：《羅森等早期日本遊記五種》，湖南人民出版社，1983年；鍾叔河編：《走向世界叢書》，嶽麓出版社，1985年。
- ㉓ 增田涉：《西學東漸與中國事情》，見註②，頁280—320。
- ㉔ 《中國近代報刊名錄》，福建人民出版社，1991年，頁106。
- ㉕ 同註①，頁119—120。亦參見內田慶市：《近代東西語言文化接觸研究》，關西大學出版部，2001年，頁79—80。
- ㉖ Legge, Helen E., *James Legge, missionary and scholar*. London, (1905) pp. 17—18. Harrison Brian, *Waiting for China*. Hong Kong, 1979. pp. 130—131. 該書頁194有何氏一族的小傳如下：

Ho Tsun-cheen (or-shin), alias Ho Fuk-tong(何福堂—引用者), 1840—43. Worked and studied in Calcutta as a youth; entered the College, 1840; went to Canton and Hong Kong, 1843; ordained, 1846; d. 1871; father of Ho Kai (1859—1914)(何啓—引用者), prominent Hong Kong medical doctor and lawyer, C. M. G., 1892, knighted 1912, founder of Alice Memorial Hospital, 1886, in memory of his English wife, and one of the founders of the Hong Kong Medical College which opened in 1887 with two students, one of whom was Sun Yat-sen.
- ㉗ 《橫濱繁昌記》首頁有“錦溪老人著 太平逸士校”的題字。“錦溪、太平逸士”與書扉的“吃霞(仟仙客、幕天)”相同，均為柳河春三的號。本書被認為於1861年出版。參見尾佐竹猛：《新聞雜誌的開創者柳河春三》，1940年，頁18—19；增田涉：《西學東漸與中國事情》，1979年，頁22—23；八耳俊文：《洋學與漢學——以在華英美人的漢文書為中心》，《化學史研究》，2001年，頁25—37。
- ㉘ 增田涉：《西學東漸與中國事情》，見註②，頁28, 304—305。
- ㉙ 劉建輝：《魔都上海——日本知識人的上海體驗》，上海古籍出版社，2003年，頁46。
- ㉚ 同註⑤。

索 引

- 凡 例131
- 漢 字 索 引133
- 人 名 · 地 名 索 引144
- 語 彙 索 引167

凡 例

1. 本索引資料根據倫敦大學亞非研究所(SOAS)資料室所藏《遐邇貫珍》的原本編製，由“漢字索引”、“人名地名索引”、“語彙索引”三部分組成。
2. “漢字索引”是語彙索引詞條的第一個漢字根據筆畫多寡排列而成的。由漢字可以檢索以該漢字開始的詞條。
3. “人名地名索引”是將《遐邇貫珍》中附加旁線的人名、地名(人名為單線，地名為雙線)抽出，按照筆畫排列編製的。但是，該雜誌人名、地名線的標註並不十分嚴格，所以，有一些人名、地名在“語彙索引”中重複。
4. “語彙索引”收錄了《遐邇貫珍》全誌所使用的語詞。但是，由於篇幅關係，虛詞類(之乎者也等助字、數字、副詞)，以及一部分單音節詞被排除在外。一部分複合詞也沒有給出全部出處的頁次。
5. “語彙索引”的項目依次為：詞條，使用次數，葉碼(上葉=a，下葉=b)，行。例如，下面所示的意思為，“銀行”一詞在《遐邇貫珍》中共使用六次，出處分別為，第7號第7葉下第6行，同第9行……第28號第5葉下第4行……
【銀行：6 7-7b-6, 7-7b-9, 8-12a-6, 16-11a-8, 28-5a-13, 28-5b-4】
6. 原雜誌每年另起卷次，每卷中按一月至十二月排序。由於索引編製上的需要，在此對雜誌做了重新排序。原雜誌的號次與新的序號的關係可參見下頁的附表和影印文本的頁眉。
7. 詞條的排列根據漢字繁體字的筆畫(康熙字典字體，大五碼)。有一部分不常用的漢字在大五碼中按別表字處理，這些別表字可以在143頁的“漢字索引”中檢索，相關詞條放在392頁以後的語彙別表中。

眾所周知，為漢語語料編製索引，最困難的工作是單詞的切分。《遐邇貫珍》受廣東方言影響較大，而且當時的著者、讀者都與今天的漢語使用者有著不同的單詞意識。而編製者卻只能根據現代語言的感覺去切分詞。這可以說是一種先天的、無法克服的缺陷。編製者在單詞切分時注意到了以下幾點：

- 重視與現代詞彙的關係，對於現代漢語中以熟語形式出現的詞，盡量不切分。
- 與現代漢語中的熟語不相對應的詞，盡量切成較短的單位。
- 對於熟語、成語、慣用語等固定性成分，盡量不作切分，原樣反映到索引中。

沈國威

年・號	序 號	年・號	序 號
Vol. 1		Vol. 3	
1853 年第 1 號	(No. 1)	1855 年第 1 號	(No. 18)
1853 年第 2 號	(No. 2)	1855 年第 2 號	(No. 19)
1853 年第 3 號	(No. 3)	1855 年第 3 號	(No. 20)
1853 年第 4 號	(No. 4)	1855 年第 4 號	(No. 21)
1853 年第 5 號	(No. 5)	1855 年第 5 號	(No. 22)
Vol. 2		1855 年第 6 號	(No. 23)
1854 年第 1 號	(No. 6)	1855 年第 7 號	(No. 24)
1854 年第 2 號	(No. 7)	1855 年第 8 號	(No. 25)
1854 年第 3・4 號	(No. 8)	1855 年第 9 號	(No. 26)
1854 年第 5 號	(No. 10)	1855 年第 10 號	(No. 27)
1854 年第 6 號	(No. 11)	1855 年第 11 號	(No. 28)
1854 年第 7 號	(No. 12)	1855 年第 12 號	(No. 29)
1854 年第 8 號	(No. 13)	Vol. 4	
1854 年第 9 號	(No. 14)	1856 年第 1 號	(No. 30)
1854 年第 10 號	(No. 15)	1856 年第 2 號	(No. 31)
1854 年第 11 號	(No. 16)	1856 年第 3 號	(No. 32)
1854 年第 12 號	(No. 17)	1856 年第 4・5 號	(No. 33)

漢字索引

一畫	(、)	毛	188	示	203	丘	190	式	211
一	亡	壬	183	巧	197	付	191	戎	211
	之	升	183	正	199	代	191	迂	230
	(一)	仁	180	卉	193	白	201	耒	214
二畫	尸	片	189	功	193	他	191	地	208
(一)	己	化	183	去	193	仔	191	朽	213
十	巳	仇	180	甘	200	瓜	200	朴	213
丁	巳	仍	180	世	190	令	192	亘	203
七	弓	斤	187	古	194	用	201	圭	209
(丨)	女	爪	189	本	198	印	206	寺	211
卜	小	反	183	札	199	匆	193	吉	206
(丿)	子	介	180	可	194	册	192	芒	229
八	子	父	189	匝	193	犯	200	芝	248
人		今	180	丙	190	外	195	共	205
人	四畫	凶	182	左	197	冬	192	考	214
(一)	(一)	分	182	右	202	包	193	老	214
刀	王	公	181	布	194	(、)		臣	215
力	井	月	187	戊	197	主	190	耳	214
了	天	勻	183	平	198	市	197	吏	206
	夫	勿	183	打	197	立	203	再	205
	元	欠	187	扒	198	亥	200	西	218
三畫	云	丹	180	(丨)		半	193	列	206
(一)	丐	(、)		卡	193	汁	200	在	209
三	木	六	181	北	193	汜	200	有	212
干	五	文	186	占	193	穴	203	存	210
于	支	方	187	凸	193	必	198	灰	213
工	不	火	189	目	202	永	200	匠	206
士	太	斗	186	且	198	(一)		成	211
土	犬	户	186	且	190	司	195	成	211
下	友	心	185	甲	201	尼	196	百	213
大	歹	(一)		申	201	民	199	死	213
丈	尤	尺	185	田	201	疋	201	托	212
才	巨	引	185	由	201	出	192	划	206
寸	屯	弔	185	史	195	奴	196	邪	231
寸	比	巴	185	兄	192	加	193	至	216
弋	互	以	191	叫	195	召	195	夷	210
(丨)	切	允	181	另	195	皮	202	(丨)	
上	牙	予	180	另	195	孕	196	尖	211
口	瓦	孔	185	凹	192	弁	198	劣	206
山	(丨)	毋	188	囚	195	台	195	光	204
(丿)	止	水	188	四	195	矛	202	吐	207
千	少	(丿)		(丿)		母	199	吸	223
乞	日	五畫		生	200	幼	198	屹	211
川	中	(一)		矢	202			帆	211
夕	内	玉	200	乍	191	六畫		吊	207
久	(丿)	刊	193	禾	203	(一)		早	212
凡	牛	未	199	仕	191	邦	231	同	206
丸	手	末	199			刑	206	因	208
及									

漢字索引 (六~八畫)

回	208	羊	214	吾	222	攸	226	汪	227	協	233
虫	216	米	214	巫	224	伸	219	沐	227	坦	236
肉	214	汗	213	車	230	佃	219	沛	227	坤	236
()		污	213	甫	228	作	220	沙	227	枉	243
牝	213	江	213	更	226	伯	220	冲	227	林	243
丢	203	汲	228	束	226	伶	220	沃	228	枝	243
舌	216	汎	213	辰	230	佣	220	泛	245	杯	243
先	204	宇	210	夾	223	低	220	没	228	杵	243
廷	224	守	210	扶	225	住	219	沉	227	枚	243
迄	230	安	210	技	225	位	219	沈	227	析	243
年	211	字	210	拒	240	伴	219	決	227	板	243
朱	213	(一)		找	225	佇	219	忱	225	松	243
休	204	那	231	批	225	伺	219	快	225	枕	243
伏	204	迅	230	扯	225	佛	219	完	224	取	234
任	204	聿	214	抄	225	兵	220	宋	224	臥	248
份	204	防	231	折	225	皂	228	宏	224	刺	233
仰	204	收	212	扳	225	身	230	牢	228	直	246
仿	204	如	210	抑	226	役	225	究	228	苦	264
伙	204	好	210	投	225	徬	225	社	247	苛	264
伊	204	羽	214	抗	225	近	249	祀	247	若	265
似	219	巡	230	抖	225	返	249	初	248	茂	265
延	239			扭	225	余	220	良	228	苗	265
白	216	七畫		把	225	含	223	罕	228	英	265
自	215	(一)		求	227	希	224	(一)		苟	266
血	216	形	224	()		妥	224	改	226	苑	266
向	207	弄	224	步	227	孚	224	即	222	苔	266
行	217	吞	222	吟	223	坐	223	忌	225	茅	264
舟	216	戒	225	吩	222	狂	228	尾	224	昔	242
兆	204	攻	226	吹	223	肝	228	局	224	杳	243
全	205	坎	223	岐	224	肱	228	君	222	述	267
合	208	均	223	助	222	肚	228	阿	250	或	240
企	204	坑	223	别	221	肘	228	阻	250	長	249
兕	204	坊	223	呈	222	卵	222	附	250	其	233
舛	216	杜	227	吳	222	邸	249	壯	223	東	243
肌	215	杖	227	足	229	刪	222	妝	224	事	231
肋	215	材	226	邑	231	劓	222	妍	224	兩	232
旨	212	村	227	見	229	免	220	妙	224	雨	250
色	216	杉	227	男	228	角	229	妖	224	奈	236
名	207	劫	222	困	223	迎	249	妨	224	奔	236
各	207	豆	229	串	219	(、)		妒	224	奇	236
多	209	克	220	()		冷	220	忍	225	奄	236
旭	212	孛	224	利	221	言	229	努	222	來	232
危	206	走	227	私	228	忘	225	災	222	抹	240
(、)		走	229	每	227	吝	222			拓	241
次	213	赤	229	告	222	辛	230	八畫		拔	241
冰	205	志	225	秃	228	床	224	(一)		拋	241
交	203	芙	248	我	225	庇	224	玩	246	拈	241
衣	218	花	248	估	219	序	224	青	250	押	241
充	192	芬	248	何	219	判	221	表	248	抽	241
妄	210	芳	248	佐	219	兑	220	奉	236	拐	241
州	211	孝	224	佔	219	弟	224	武	244	拖	241

拍	241	迤	267	咎	235	肩	248	茸	280	昭	258
拆	241	氛	244	周	235	房	240	草	280	虹	266
抵	241	垂	253	(、)		(一)		荊	280	則	252
拘	241	乖	231	放	241	門	250	荏	281	品	253
抱	241	秉	247	郊	267	刷	233	荏	281	是	258
拉	240	佳	232	刻	233	建	255	茶	281	星	258
拂	240	侍	232	京	231	屈	238	茗	280	冒	252
招	240	供	232	享	231	居	238	荒	280	畏	260
披	241	使	232	夜	236	屈	238	荔	268	胃	264
到	233	侑	232	卒	233	陋	267	革	258	界	260
妻	236	例	232	盲	246	降	267	查	266	思	256
()		侏	232	妾	236	限	267	要	266	骨	283
非	251	佩	232	店	239	狀	246	赴	266	圍	253
歧	244	依	231	府	239	戕	240	剋	252	幽	255
叔	234	版	246	底	239	姓	237	殃	258	迴	282
卓	234	的	246	庖	239	始	237	研	262	(J)	
虎	248	卹	234	庚	238	帑	238	砌	262	拜	256
尚	238	岳	238	炒	245	虱	248	砂	262	牲	260
味	235	兒	232	炊	245	迨	267	斫	258	矩	278
呵	235	迫	267	並	231	孤	237	耐	264	秋	263
咀	235	佳	250	炎	245	糾	247	歪	258	科	262
呼	235	卑	234	券	233	承	240	要	264	缸	263
咆	235	征	239	卷	234	亟	251	厚	253	卸	234
呢	235	往	239	法	245	九畫		咸	253	看	262
帖	238	彼	239	沽	244	(一)		威	254	香	269
明	242	欣	243	河	244	玷	260	面	268	竿	263
岸	238	所	240	沽	244	珍	260	拭	257	重	267
岩	238	爬	245	沮	245	珊	260	持	257	便	251
昊	242	乳	231	油	245	玻	260	拈	257	修	270
昆	242	忿	240	泗	245	毒	258	拷	257	保	251
昌	242	舍	248	泗	245	奏	254	拱	257	侮	252
昇	242	爭	245	泊	245	春	258	括	257	俗	252
易	242	金	249	沿	245	契	254	拾	257	俘	251
昂	242	命	235	注	244	垣	254	挑	257	信	251
忠	240	念	240	泣	244	城	254	指	257	侵	251
具	233	肴	248	泥	244	垓	254	挖	256	侯	251
典	233	斧	241	沸	245	柑	254	按	256	俟	251
岡	238	采	249	波	244	枯	258	拯	257	俊	251
罔	247	受	234	治	245	柄	258	勁	253	皇	261
固	235	狎	246	怯	240	相	258	皆	261	泉	259
迴	267	狐	246	性	240	柏	261	()		追	282
果	243	狗	246	怪	240	柵	258	貞	266	鬼	284
(J)		肺	247	宗	237	柱	258	背	264	待	255
牧	246	肢	248	定	237	政	258	慮	266	徇	256
物	246	肱	248	宜	238	故	257	省	261	衍	266
知	247	朋	243	官	237	胡	264	削	252	律	256
和	235	股	248	空	247	封	255	哄	253	後	256
制	233	肥	247	穹	247	勃	253	咽	253	舳	264
季	236	服	242	祈	262	軌	267	咬	253	卻	253
季	237	兔	232	祇	262	南	253	咳	260	食	269
迭	267	昏	242	衫	266			炭	258	盆	261

爰	260	恒	256	破	278	秣	278	狹	277
胛	264	恢	256	夏	272	稗	278	狼	277
胞	264	恬	256	烈	277	租	278	胯	280
胎	264	恰	256	辱	282	秩	278	脈	280
負	266	恪	256	厝	271	秘	278	脆	280
急	256	恨	256	原	271	缺	279	脂	279
怨	256	宣	254	逐	303	郵	321	胸	280
匍	253	室	254	捕	273	笑	278	胼	280
風	268	宮	272	振	273	造	303	朕	275
逃	282	客	254	挾	273	透	303	留	277
勉	252	染	258	揆	273	氫	275	芻	280
(、)		突	263	揆	273	氣	275	逢	303
施	258	穿	263	捍	274	乘	269	(、)	
計	266	祖	278	捏	273	俸	270	凌	270
訂	266	神	278	捉	273	倩	270	凍	270
哀	253	祝	278	搨	273	倖	270	淮	271
亭	251	衽	281	捐	273	借	270	澗	271
亮	251	冠	252	挫	274	值	270	旅	274
帝	255	軍	266	挽	274	倚	270	效	274
音	268	扁	256	挨	274	倒	270	討	281
彥	255	(一)		致	264	條	293	訕	281
咨	253	弭	255	晉	274	俱	270	託	281
姿	254	既	258	哲	271	倡	270	訓	281
度	255	郡	282	逝	303	候	270	訊	281
疫	260	屋	255	逕	303	俾	270	記	281
炸	260	屏	255	()		倫	270	剖	271
炮	260	退	282	柴	275	俯	269	部	303
炫	260	咫	253	虔	281	倍	269	衰	281
叛	253	陡	283	哺	271	健	284	高	283
剌	252	陣	283	峽	272	師	272	旁	274
前	252	陞	283	峭	272	射	272	畜	277
酋	267	除	283	峰	272	躬	282	脊	280
首	269	院	283	峻	272	臬	280	竈	296
美	263	胥	264	時	274	息	280	恣	273
迸	282	眉	262	晒	274	島	273	庫	272
送	282	盈	261	眩	278	隻	283	唐	271
迷	282	怒	256	畔	277	鳥	272	症	277
逆	282	架	258	蚌	281	徒	277	疖	278
差	272	矜	262	蚊	281	徑	273	病	277
洪	259	怠	256	財	281	徐	273	疾	277
洞	259	勇	252	剔	271	殷	273	疲	278
洗	259	飛	268	剛	271	航	275	烘	277
活	259	癸	261	員	271	殺	280	瓶	296
涎	294	柔	258	豈	281	豺	294	粉	279
派	260	孩	254	晏	274	針	281	料	274
洽	260	紅	263	恩	273	飢	283	朔	274
淘	260	約	263	圃	272	翁	283	益	278
洋	259	紀	263	逞	303	拿	279	兼	270
洲	259			畢	297	倉	273	羞	299
津	259			(J)		途	270	浦	276
恃	256			特	277		303	酒	282

涉	277	納	279	票	298	帷	288	梟	293	康	288
消	276	紛	279	堇	286	晤	293	售	285	鹿	305
浩	277	紙	279	基	287	晦	293	進	320	疵	297
海	276	紋	279	麥	305	晚	293	鳥	305	痊	297
浴	277	紡	279	專	287	眺	298	術	300	煥	330
浮	277	組	279	堅	286	眼	298	徘徊	289	粗	299
流	259			區	285	略	296	得	289	粒	298
涕	276			脣	300	蚯	300	從	289	敝	291
浪	276			硃	298	蛇	300	船	289	脊	297
浸	276			奢	287	敗	292	敘	300	清	294
涌	277			盃	297	販	301	斜	292	添	294
悚	273			盛	297	野	304	欲	293	淋	294
悍	273			戚	290	距	320	鈞	304	涯	294
悔	273			爽	295	趾	302	釵	304	淹	294
悅	273			雪	304	崩	288	彩	289	淒	295
刺	271			匾	285	崇	288	貧	302	淺	294
害	272			頂	304	晨	293	貪	302	混	294
家	272			頃	304	異	297	覓	301	淪	295
宴	272			掛	291	累	299	猜	290	淆	295
宰	272			措	290	眾	297	悉	296	淫	295
案	275			描	309	患	289	猜	296	淘	295
窄	278			掩	291	國	286	猛	296	涼	294
容	272			捷	290	圈	285	脯	299	淳	294
祥	298			排	291	過	339	豚	301	液	294
袖	301			掉	291	()		脫	300	淡	294
袍	301			推	291	移	298	彫	289	淚	295
被	300			捨	291	甜	296	魚	304	深	295
冥	270			採	291	敏	292	象	319	涵	295
冤	270			授	291	動	285	祭	298	淨	295
(一)				掠	290	笨	298	週	320	情	290
弱	273			接	290	符	298	逸	320	悽	290
書	274			捲	290	第	298	(、)		惟	290
展	272			控	290	筈	298	族	293	寇	287
屑	272			探	290	梨	293	旋	293	寄	287
閃	283			捫	291	犁	296	訛	301	寂	287
陸	304			掃	291	透	321	設	301	宿	287
陳	304			掘	290	毬	294	訪	301	密	287
陞	322			救	291	偃	284	孰	287	窒	298
陰	304			()		偕	284	毫	294	梁	293
陶	304			鹵	305	脩	300	烹	295	視	319
陷	304			處	300	側	284	商	285	啓	292
陪	304			彪	300	偶	284	率	296	(一)	
姬	272			雀	304	偷	284	牽	295	張	289
娛	272			雀	304	停	284	產	296	敢	309
媿	272			堂	287	偏	284	望	293	書	293
脅	279			常	288	假	284	章	304	屠	288
務	285			啞	285	偉	284	竟	304	閉	304
能	280			啄	285	皎	297	庶	289	問	285
桑	275			唯	285	貨	301	麻	305	階	322
通	302			崎	288	袋	301	庸	289		
純	279			嶮	288	悠	290				
				帳	288						

漢字索引 (十一~十二畫)

隄 322
陽 322
隅 322
隆 322
隊 322
將 288
蛋 300
娟 287
婢 287
婚 287
婦 287
參 285
習 299
翌 299
鄉 321
組 299
紳 299
細 299
終 299
紹 299
巢 288
貫 301

十二畫
(一)

琦 314
琢 314
琥 314
斑 309
瑯 330
琴 314
貳 319
博 306
項 322
堪 307
塔 325
場 307
楮 310
棋 310
椰 329
植 310
棟 310
椅 310
棲 310
棹 310
棍 310
椎 310
棉 310
棕 310
棺 310
極 329

棘 310
軸 320
款 310
報 307
殼 311
期 310
欺 310
散 309
敬 327
朝 310
賁 319
喜 306
葉 335
葫 335
募 324
萬 331
董 335
蒂 335
落 335
煮 314
森 310
粟 316
惡 308
焚 312
惠 308
惑 308
腎 317
喪 306
達 339
逼 339
裁 318
越 320
趁 320
超 320
殘 311
雄 322
硬 315
硝 315
硯 315
硫 298
裂 319
厥 306
雲 322
搭 327
揀 309
揩 309
提 309
揚 309
揭 309
搗 309
插 309

搜 327
援 309
搓 327
揮 309
握 309
揆 309
搔 327
雅 322
(|)
虛 318
紫 316
悲 308
掌 308
喫 307
喝 306
喘 306
喉 306
喻 306
啼 306
嗟 324
喧 306
喙 307
幅 308
帽 308
幃 308
晴 309
蛙 318
蛭 318
蛛 318
蛞 318
蛤 318
蛟 318
貼 319
貯 319
貽 319
跋 320
跌 320
跑 320
跛 320
嵌 308
暑 310
最 305
量 321
景 309
貴 319
鼎 341
買 320
單 306
黑 323
圍 307
遇 339

遏 339
(J)
短 315
程 315
稀 316
稅 315
無 312
喬 306
黍 323
等 316
策 316
筵 346
答 316
筋 316
筍 316
筆 316
掣 308
智 310
備 305
傅 305
傑 305
傍 305
傢 305
順 322
牌 314
皓 315
集 322
焦 312
堡 307
奧 325
街 318
御 289
復 308
循 308
須 322
艇 335
遁 340
貂 319
舒 317
鉅 340
鈍 321
鈔 321
欽 310
飭 323
飯 322
飲 322
創 305
翕 317
禽 332
番 314

爲 260
逾 340
猩 314
猶 314
脹 317
腠 317
腴 317
脾 317
腋 317
勝 306
腕 317
貿 320
然 314
(\)
竣 316
証 319
詰 319
訶 319
詛 319
訴 319
診 319
註 319
詠 319
詞 319
詔 319
就 308
哀 336
棄 293
童 316
痘 314
痛 314
遊 339
焙 312
普 309
奠 307
尊 308
孳 307
曾 310
善 317
勞 306
道 339
湊 311
港 311
湖 311
渣 311
減 311
渺 311
測 312
湯 311
溫 330

渴 311
滑 330
渝 312
渡 311
游 311
湔 311
滋 312
渲 311
渾 312
湧 311
惻 308
愕 308
惶 308
愧 327
愉 308
慨 308
割 305
寒 307
富 307
寓 307
窖 316
窗 316
盜 315
禍 345
祿 331
補 336
裙 336
運 338
遍 340
(→)
強 289
粥 316
尋 308
費 319
畫 314
遐 339
犀 314
屨 307
閨 321
闕 321
閼 322
間 322
閒 322
隔 340
隙 351
隕 340
隘 340
疏 297
韌 322
違 339
媒 307

賀登發絨結給絢絡絕絞統絲幾	319 314 314 316 316 317 317 317 316 316 299 317 308	楚聖想勢遠載碑碎碰碌感電雷零匯構摸搏損搬搖搶頓	329 334 326 324 349 338 331 331 331 326 341 340 341 324 327 343 327 327 327 341	路跡跟嗣歇署置罪單農盟愚照園圓遣	338 337 337 324 329 333 332 333 333 338 331 326 330 325 325 350	鳩猿獅腰腸腮腹腳腿腦解詹	341 330 330 334 334 334 334 347 334 336 337	流溥滅源溪溢溯湖慎愷塞窩窟塗準福裸裨	329 329 329 329 329 329 326 327 325 346 332 325 330 345 348 348	輔輕酷酸駁歌嘉臺慕蔓蔥蔗蔽蔚聚緊監熙墊匱遭截碩磁奪厲厭愿爾需摟摧摘摺齋誓	349 349 350 350 344 342 348 353 357 357 357 357 357 347 347 345 344 342 342 359 343 345 345 342 342 343 345 351 343 343 343 343 343 343 343 348
十三畫		(一)		()		(、)		(一)		(一)	
瑚瑰瑕頑魂遨填概聘肆較酩酬幹鼓斟甄馱馴馳勤蓋蓮墓幕夢蒼蓬蓄蒞蔭蒸蒙賈禁	330 345 330 341 351 359 325 329 334 334 338 340 340 325 341 327 345 341 341 341 341 324 348 357 342 343 342 348 357 348 348 357 348 348 337 337 338 331	歲賫督業當鄙嗜嗅暖暗暇睛睦睡號蜈蛾蜂蛻蛹賊賄跨跳跪	329 329 337 331 329 337 331 329 330 350 324 325 328 328 328 331 331 331 345 335 335 335 335 335 335 337 337 338 338 338 338	矮雉稠節愁債傳傾催傷傭躲毀舅鼠賃與魁衙微愆遞頒鉗鉛鉤飾飽飼亂愈會愛遙	331 340 332 332 326 323 323 324 324 323 338 329 335 341 337 337 348 351 335 325 327 350 341 340 340 340 340 341 341 341 341 323 326 328 326 350	試詩詰誇談誠誅話誕詮詭詢詳詫新稟資裔意廉痴瘕瘁煤煙煉煩煬煇煖煨粳煎慈義羨塑溝	336 337 337 337 337 337 357 337 337 337 336 336 327 332 337 335 326 331 331 331 330 330 330 330 330 330 330 330 332 330 326 333 333 325 329	辟群殿肅障裝嫉嫌嫁預經網絹綬剿勦遜	338 333 329 317 351 336 325 325 341 332 332 332 324 324 350	睿翡對嘗嘆嘈鳴嗾睽睽暢蜻蜥蝮	345 347 343 342 342 342 342 342 342 344 344 344 344 344 344 344 344 344 344 348 348 348 348

蜿 348	認 348	寢 343	輻 359	()	銷 359
蝮 348	誦 348	寥 342	醋 359	齒 361	鋤 360
賑 349	辣 349	實 342	醇 359	輝 359	鋒 360
罰 347	韶 351	褐 357	鞋 360	賞 358	銳 360
團 342	敲 344	褊 357	鞍 360	噴 352	餓 360
圖 342	裏 348	肇 347	駛 360	幟 353	餘 360
(J)	豪 349	(-)	駐 360	蝶 357	劍 352
種 346	齊 351	劃 342	駝 360	蝴 357	膝 357
稱 346	膏 347	盡 345	歎 355	蝙 357	膠 357
舞 348	塾 342	屢 343	敷 354	蝦 357	魯 361
算 346	廣 353	閭 350	甌 364	賦 358	(\)
管 346	腐 347	閭 347	歐 355	賭 358	凜 352
製 348	瘡 345	閭 350	毆 355	賤 358	請 357
僥 342	瘦 356	閭 360	賣 359	賜 359	諸 358
僚 342	遮 359	閭 351	蕞 366	賄 358	諾 366
僭 342	適 359	隨 368	蕪 366	踐 359	課 358
僕 342	塵 342	墮 352	蕉 366	踞 359	論 358
僑 342	熄 345	墜 352	蕃 366	踏 359	調 358
僧 341	煽 344	墜 352	蕩 366	骸 369	諒 357
僮 342	精 346	嫩 342	蔬 357	數 354	諄 357
僞 284	鄰 359	嫖 342	鞏 360	影 353	談 357
鼻 351	養 360	熊 345	豎 358	暴 354	誼 357
銜 350	榮 344	綾 347	賢 359	罷 357	毅 355
慝 343	犖 345	綽 347	髮 361	墨 361	敵 354
領 351	弊 343	綱 347	熱 355	遺 367	褒 357
貌 349	漬 344	維 347	暫 354	(J)	熟 355
銅 350	漢 344	綿 347	邁 375	稽 356	廟 353
鉸 350	滿 344	綸 347	遷 359	箱 356	廠 353
銀 350	滯 344	綢 347	碼 356	範 356	慶 353
餉 351	漆 344	綜 347	磅 356	箴 356	廢 353
餅 351	漸 344	縮 347	確 356	箭 356	瘡 356
獄 345	漕 344	綠 347	豬 358	篇 356	摩 354
獐 345	漂 344	綴 347	憂 354	黎 361	麾 361
膜 357	漫 344	十五畫	磊 356	僵 352	糊 356
膊 347	漁 344	(-)	遼 367	價 352	瑩 356
膈 347	滾 344	璫 356	震 360	億 351	導 362
膀 347	滴 344	耦 357	撓 354	儀 351	遵 367
疑 345	演 344	慧 353	撻 362	僻 351	潔 355
鳳 351	漏 344	鬧 361	撲 354	牖 356	澆 355
(\)	滲 344	墳 352	搨 354	樂 355	潮 355
旗 344	慚 343	墩 352	撮 354	德 353	潭 355
竭 346	慢 343	增 352	撫 354	徵 353	潦 355
端 346	慵 343	橫 363	攝 354	衝 357	潛 355
颯 351	慘 343	樞 354	播 354	徹 343	潰 355
誠 348	慣 343	標 354	擒 362	艘 366	澳 364
語 348	寬 352	樓 355	撞 354	質 359	澈 344
誤 348	賓 349	橡 363	撤 343	磬 356	潤 355
誘 349	寡 342	檫 363	撈 354	盤 356	澗 355
誨 349	察 343	輪 363	撰 354	慫 354	澄 355
誑 349	蜜 348	橢 363	撥 354	貓 367	憤 354
說 349	寧 342	輪 359	鴉 361	鋪 360	懊 362

憐 354
憫 354
窳 352
寫 353
審 352
窮 356
鳩 361
翩 357
(一)
彈 353
蝨 357
慰 354
劈 352
遲 367
選 367
履 353
層 353
閱 360
險 368
漿 355
漿 355
嬌 352
嫵 352
驚 361
駕 361
豫 367
戮 354
練 356
緘 356
緝 356
線 357
緩 357
締 356
編 357
緯 356
緣 357
畿 356

十六畫

(一)

閔 369
靜 368
壇 361
樹 363
樸 363
橋 364
樵 364
樽 363
橙 363
機 364

輻 367
輯 367
輸 367
頭 369
醜 375
翰 365
鞘 368
駱 369
駭 369
融 366
薯 374
蕘 374
薦 378
薪 374
薄 374
蕭 366
薩 378
燕 364
整 363
擎 370
磧 365
磚 365
頰 368
勵 370
奮 361
歷 364
曆 363
撼 362
據 362
擄 362
操 362
擇 362
擔 363
擅 362
擁 362
臻 365
頸 368
(|)
頻 369
冀 361
餐 369
遽 375
嘴 352
噬 361
噉 361
嶼 370
曉 363
瞭 363
瞞 364
鴨 369
螃 366

蹄 367
踴 367
蹂 367
縣 365
戰 362
默 369
黔 369
器 361
還 375
(J)
積 365
頹 369
篤 365
築 365
篷 372
憩 362
儒 361
儕 361
盍 364
學 361
興 365
邀 375
舉 374
衡 366
艙 366
領 369
錶 367
錯 368
錨 375
錢 368
錫 368
錐 368
錦 368
錠 367
鍵 375
錄 368
鋸 368
鎚 368
餞 369
館 369
壘 361
獲 371
獨 364
膩 365
穎 365
雕 368
邈 375
(\)
凝 361
謀 366
諫 366

諧 366
謁 366
諭 366
諳 367
諦 366
諱 366
辨 367
辦 367
親 366
龍 369
壅 361
憑 362
磨 364
燒 364
燃 364
熾 364
燈 364
糙 372
糖 365
義 365
營 371
營 365
營 364
澤 364
濁 364
激 364
懈 362
憲 362
寰 362
窺 365
褶 374
(一)
彊 362
壁 361
避 375
隱 375
縉 365
縛 365
縞 365

十七畫

(一)

環 371
贅 379
檣 371
檣 371
檢 371
檀 371
聰 373
聯 373

臨 373
轄 375
輾 375
駿 375
艱 374
轂 375
藉 378
藍 378
藏 378
薰 378
舊 378
貌 378
幫 370
聲 373
罄 373
懋 370
擊 370
趨 375
殮 371
礁 372
駢 373
壓 370
邇 379
霜 375
擬 370
擠 370
擲 376
擦 370
攔 370
擢 370
(|)
戲 370
壑 370
嚇 370
瞭 372
瞬 372
瞳 372
螳 374
螺 374
購 374
蹈 375
雖 375
覬 374
點 375
黜 376
嶺 370
嬰 370
(J)
矯 372
繁 373
優 369

償 370
儲 370
輿 375
聳 373
禦 365
鴿 375
鍊 375
斂 370
爵 371
懇 370
獷 376
朦 376
膿 373
膽 373
臆 373
鮮 375
颯 375
(\)
講 374
誨 382
謝 374
謠 374
謗 374
謙 374
氈 371
齋 376
膺 373
應 370
糜 372
糜 375
燦 371
燥 371
燬 371
糟 372
糠 372
糞 372
斃 370
鴻 375
濤 371
濫 371
濡 371
濕 371
濠 371
濟 371
濱 371
澀 371
濯 371
懦 370
盪 372
禮 376

(一) 彌 370
臂 373
闌 375
闊 375
牆 371
翼 373
縷 372
總 372
縱 373
縮 372

十八畫

(一) 釐 380
檯 376
櫃 376
職 377
轉 379
鞭 380
騎 381
藝 382
繭 382
藥 382
藩 382
覆 378
鬆 381
瞽 376
翹 377
醫 379
霧 383
擾 376
(|) 豐 379
叢 376
曠 381
瞻 376
蹤 379
鵠 381
黠 381
壘 376
蟲 378
題 381

(|) 穢 377
鵝 381
筍 377
簡 377
軀 379
歸 376
翹 365

黼 381
雙 380
邊 382
鎮 380
鎖 380
鎗 380
鎔 380
雞 380
翻 377
獵 376
雛 380
鯉 381

(\) 謹 379
謬 379
顏 381
雜 380
離 380
糧 377
漚 376
瀑 376
憎 381
額 380
竄 377
竅 377
鯊 381
禱 381
襟 382

(一) 壁 376
闔 380
闔 380
闕 380
隴 383
醬 380
繞 377
繙 377
織 377
繕 377
斷 376

十九畫

(一) 壞 381
輻 382
輻 379
鵠 384
騙 384
騷 386
顛 383
難 383

勸 384
蘆 385
藻 385
麗 384
警 385
繫 382
攀 381
礦 385
鶴 384
窪 383

(|) 噉 381
曝 381
疇 381
蠅 382
蟻 382
贈 382
蹠 382
蹲 382
獸 381
羅 382
嚴 384

(|) 穩 381
簸 382
筭 382
簾 382
贊 382
懲 381
鏡 383
獺 381
鵬 384
臘 382
鯛 384
鯨 384
蟹 382

(\) 識 382
證 382
譏 382
瓣 381
韻 383
壘 381
廬 381
龐 381
癡 381
靡 383
塵 383
類 383

瀝 381
瀕 381
瀛 381
懶 381
懷 381
寵 381
檻 385
(一) 疆 381
關 383
韜 383
繩 382
繳 382
繪 382
繡 377

二十畫

(一) 壞 384
攬 384
攘 384
槻 384
醴 386
麵 386
飄 386
蘭 387
馨 386

(|) 嚼 384
嚷 384
耀 385
蟻 385
躁 386
鹹 386
齡 386
獻 384
魏 387
黨 386
懸 384

(|) 臚 385
騰 386
艦 385
釋 386
觸 385
鑄 388
鐘 386
饒 386
饑 386
餓 386
籍 385

籌 385
纂 385
譽 387
覺 385
(\) 廳 391
灌 387
爐 384
護 387
譯 385
議 385
辯 385
競 385
贏 386
寶 384
魔 388

(一) 續 385
繼 385
響 388
臂 385
闡 386

二十一畫

(一) 攝 387
攜 387
權 389
櫻 387
欄 387
殲 387
驅 388
騾 388
歡 389
蝨 387
齧 388
轟 387
霸 388
露 388
鞏 388
覽 387

(|) 嚙 388
蠟 387
賊 387
躊 387
躋 387
躍 387
髓 390
黯 388
囊 387

器 386
(|)

儼 388
臟 389
鐵 388
鐸 388
鰭 388
鰈 388
籐 387

(\) 懾 387
懼 387
爛 387
辯 387
鶴 388
顧 388
鶯 388
癩 387
麝 388
(一) 續 387
纏 387
屬 386
闕 388

二十二畫

(一) 攤 389
驍 389
驕 389
聽 389
鷗 389
蘿 390
囊 388
鬚 389
驚 389
(|) 贖 389
體 390
巔 388
巖 389
疊 389
(|) 鑄 389
鑑 389
鰻 389
籠 389
(\) 讀 389

竊 390	鷹 391	坵 392	痾 393	舖 394	蕪 395
紫 389	癱 391	坻 392	眚 393	蠟 394	醜 395
聾 389	癩 391	岩 392	粘 393	蝟 394	饜 395
聾 389		帙 392	瓶 393	診 394	饋 395
聾 388		怙 392	朕 393	賙 394	齡 395
		庠 392	荳 393	賈 394	劇 395
二十三畫	二十五畫	拊 392	祛 393	鮐 394	懼 395
(一)	(丨)	泮 392	岐 393	圜 394	穢 395
攪 390	顛 392	泮 392	稜 393	廩 394	纒 395
攪 390	(丿)	蚪 392	殺 393	微 394	纒 395
驛 390	鑲 392	厘 392	殺 393	潛 394	羸 395
驗 390	(、)	恒 392	湫 393	鎰 394	闌 395
歷 390	灣 391	肩 392	睇 393	誼 394	飆 395
曆 390	蠻 391	晌 392	粮 393	踰 394	鵲 395
(丨)	二十六畫	杓 392	蛄 393	鳩 394	睛 395
顯 390	及以上	杓 392	詎 393	鴟 394	臺 395
蠱 390	(一)	殂 392	道 393	慳 394	攢 395
(丿)	驢 392	殂 392	級 393	擯 394	躑 395
鱗 391	鬱 392	殂 392	僂 393	絳 394	鑊 395
鱗 391	(丨)	洒 393	僉 393	罅 394	饗 395
(、)	黷 392	眈 393	嗔 393	艘 394	鸞 395
麟 391	鑿 392	眩 393	搦 393	薤 394	蓋 395
變 390	鸚 392	胗 393	啓 393	薤 394	蓋 395
戀 390	(丿)	斛 393	椽 393	穀 394	蓋 395
(一)	釁 392	俶 393	殛 393	貌 394	醜 395
織 390	鑷 392	峒 393	輝 393	醜 394	醜 395
纒 390	鑽 392	恚 393	痕 393	鉞 394	齋 395
	鱷 392	恚 393	碇 393	閤 394	齋 395
二十四畫	鬘 392	悛 393	綆 393	闔 394	齋 395
(一)	(、)	桎 393	媵 393	蛄 394	齋 395
壩 391	讚 392	桎 393	邁 393	駸 394	齋 395
攪 391	(一)	浣 393	銃 393	駸 394	齋 395
釀 391	纒 392	泔 393	隍 393	駸 394	齋 395
驟 391	別表字	泔 393	隍 393	駸 394	齋 395
觀 391	宄 392	泔 393	隍 393	駸 394	齋 395
靈 391	尻 392	泔 393	隍 393	駸 394	齋 395
蠶 391	犴 392	泔 393	隍 393	駸 394	齋 395
鬢 391	伎 392	泔 393	隍 393	駸 394	齋 395
鹽 391	伎 392	泔 393	隍 393	駸 394	齋 395
(丨)	互 392	泔 393	隍 393	駸 394	齋 395
囑 391	凶 392	泔 393	隍 393	駸 394	齋 395
鹵 391	圮 392	泔 393	隍 393	駸 394	齋 395
羈 391	圮 392	泔 393	隍 393	駸 394	齋 395
鸞 391	孛 392	泔 393	隍 393	駸 394	齋 395
(丿)	忤 392	泔 393	隍 393	駸 394	齋 395
籬 391	忤 392	泔 393	隍 393	駸 394	齋 395
贊 392	疔 392	泔 393	隍 393	駸 394	齋 395
(、)	疔 392	泔 393	隍 393	駸 394	齋 395
識 391	剗 392	泔 393	隍 393	駸 394	齋 395
讒 391	剗 392	泔 393	隍 393	駸 394	齋 395
讓 391	囹 392	泔 393	隍 393	駸 394	齋 395
	圯 392	泔 393	隍 393	駸 394	齋 395

人名·地名索引

二畫

(J)

九江:5 11-11b-8,23-12b-8,23-13a-3,……
 九洲:2 12-8b-10,12-9b-3
 九域:1 2-1a-2
 九龍:7 12-12b-10,14-10b-5,15-10b-8,……
 九江府:1 1-5b-8
 九龍司:1 1-8a-12

(一)

力傑:1 11-4b-11
 了仙寺:1 17-8a-5

三畫

(一)

三山:1 21-10b-5
 三水:2 21-11a-8,24-13a-10
 三州:1 24-12a-6
 三鄉:1 23-13a-8
 三元里:2 13-11a-10,19-10a-13
 三達利那島:1 12-2a-6
 三佛蘭息土哥:2 13-6a-2,13-12a-6
 三佛蘭錫土哥:1 8-8b-13
 三佛蘭錫土歌:2 12-9b-1,12-12a-13
 工藤茂五郎:1 18-4a-11
 士密:1 15-4a-1
 士打靈:1 30-5b-5
 士達敦:1 31-2b-4
 士徽妹:1 28-15a-2
 士伯拉多:3 31-2a-7,31-2a-10,31-2b-1
 士位亞駁:1 32-11a-10
 士伯拉多輩:1 31-2b-3
 士李士底李亞:1 14-7a-12
 士:1 15-12a-4
 土主:1 6-8b-4
 土星:1 23-4b-9
 土俄:1 33-20b-11
 土國:15 6-8a-6,6-8a-9,6-8a-11,6-8b-1,6-8b-3,6-8b-5,6-8b-6,13-13a-3,13-13a-8,15-12a-4,7-13a-11,13-12b-8,13-12b-13,14-7b-5,33-20b-1
 土族:1 27-12a-3
 土耳其:21 7-13a-10,10-5a-2,10-8b-6,11-12a-3,13-12b-6,13-13a-4,14-7a-12,15-6a-10,15-12a-2,16-15a-3,16-15a-5,19-4a-7,20-16a-12,21-18a-2,22-18a-9,26-10b-10,32-11a-13,32-14a-8,32-14a-8,32-14a-11,33-20a-2
 土國主:2 6-8a-10,6-8a-13
 土國兵:1 14-7a-13

土境內:1 6-8b-7
 土耳其人:3 16-15b-3,27-11b-5,31-9b-7
 土耳其民:1 33-20b-8
 土耳其兵:3 31-9b-8,31-9b-9,33-20a-10
 土耳其君:3 30-14a-6,33-20b-2,33-20b-8
 土耳其官:1 33-20a-8
 土耳其界:1 33-20b-1
 土耳其軍:2 16-15b-4,32-14a-10
 土耳其國:9 6-8a-5,12-6a-5,13-12b-2,13-12b-11,19-8b-6,32-11a-6,14-5b-7,14-7b-5,30-3b-5
 土耳其族:1 27-11b-13
 下田:19 15-14a-2,15-14a-5,15-14a-9,15-14b-6,17-6b-9,17-7b-11,17-7b-11,17-8a-1,17-9b-2,17-9b-10,17-9b-13,17-10a-1,18-4a-6,18-4a-6,18-4b-3,18-4b-5,18-4b-6,18-5a-2,18-5b-3
 下西路略層:1 32-4a-11
 大州:1 24-12a-6
 大沙:1 21-10b-4
 大英:57 8-11a-9,12-1a-2,15-5b-1,22-10a-1,27-18a-2,29-14a-4,29-14a-5,30-1a-2,30-5a-10,31-1b-4,31-3a-2,31-4b-6,31-9b-13,31-10a-8,31-10b-11,31-12a-5,32-5b-13,32-6a-11,32-10a-13,32-10b-2,32-11a-5,32-11a-7,32-11b-10,32-12a-1,32-12b-2,32-15a-11,32-15a-12,33-21a-3,19-10a-5,21-8b-9,21-8b-12,……
 大岸:1 21-10b-4
 大禹:4 26-15b-8,26-15b-8,26-15b-10,26-16a-10
 大食:6 15-5b-3,15-5b-4,15-5b-6,15-6b-5,15-6b-7
 大秦:7 15-5b-9,15-5b-9,15-5b-10,15-6a-2,15-6a-9,15-6b-4,15-6b-10
 大圃:2 20-12b-12,23-12b-6
 大唐:1 27-12b-2
 大清:4 22-17b-7,22-17b-8,22-17b-10,22-18a-3
 大堡:3 18-10a-9,18-10a-11,19-10b-7
 大潭:1 22-9a-5
 大澳:1 13-8b-13
 大瀝:8 18-10a-9,18-10a-11,19-10b-6,19-10b-7,20-11a-12,20-11b-3,20-12b-12,23-12b-6
 大工町:1 17-8b-3
 大西洋:9 6-6a-2,7-13a-11,8-2a-8,8-2a-10,15-6a-4,24-10a-1,24-10a-3,24-10a-12,26-1a-2
 大呂宋:7 2-4a-11,4-1a-9,4-1a-11,4-4a-1,8-8b-6,15-12a-6,24-1b-8
 大安寺:1 17-8b-8
 大良城:1 23-12b-6

大尾村:2 18-10a-6,18-10a-8
 大英國:6 22-13b-10, 22-13b-12, 22-13a-6,
 22-13a-9,22-13a-10,25-9b-7
 大食國:2 15-5b-2,15-5b-3
 大秦王:1 15-5b-11
 大秦國:2 15-6a-8,15-6b-5
 大浪山:3 2-1b-1,2-1a-12,12-1b-11
 大猺山:1 17-13a-10
 大瀝鄉:1 14-11a-8
 大不列顛:4 26-1a-5,26-1a-7,26-1a-7,26-1a-10
 大西洋海:1 24-8b-9
 大呂宋君:1 4-1b-1
 大英主后:1 21-18a-7
 大英國人:1 19-11a-9
 大呂宋國人:1 10-9a-9

(|)

上川:2 24-12a-8,24-12a-9
 上海:140 1-6a-13,1-6b-1,1-6b-7,1-6b-8,……
 上灣:2 19-14b-3,19-14b-5
 上海城:1 16-14a-10
 上海賊:1 17-13a-3
 上海縣:1 3-9b-2
 上西路略層:1 32-4a-11
 山尾:2 15-9b-7,24-12a-4
 山東:7 6-10a-2,11-9b-5,12-11b-13,27-18a-13,
 31-11a-2,11-11b-7,17-16b-6
 山鄱瑶:1 15-10a-11
 山馬里諾:1 26-8b-10
 山本文之助:1 16-6b-2

(|)

乞列:1 32-2a-10

(\)

丫朔:1 25-18b-2
 丫朔海:1 25-18b-3

(→)

尸囊:3 22-1b-10,22-1b-10,22-1b-3
 女貞郡:1 4-1b-12
 小文村:1 11-15a-9
 小呂宋:12 7-11a-4, 8-8b-6, 8-8b-7, 8-14a-2,
 22-8b-3, 23-12a-11, 24-1b-10, 24-1b-12,
 24-12b-10,24-12b-11,10-9b-1,31-12a-1
 小金子:2 21-13b-8,21-13b-10
 小呂宋人:1 14-6a-3
 小呂宋島:2 10-9a-8,29-14b-4
 子產:1 26-15b-3

四畫

(一)

王慶雲:1 19-13a-6
 王懿德:1 7-7b-8
 井戶對馬守:1 16-6a-8
 天方:1 15-5b-5

天竺:4 15-5b-11,15-7a-13,15-7b-2,16-6b-7
 天津:9 1-8a-4,8-9a-5,17-16b-5,7-8b-1,
 7-13b-4, 8-15a-11, 17-15a-12, 17-16a-12,
 17-16b-13
 天方教:1 15-5b-6
 天津府:1 6-10a-3
 天津河:2 17-15a-11,17-16a-9
 五仙:1 14-11a-4
 五臺:1 23-5a-5
 五里廡:1 8-15a-11
 五虎門:1 7-8a-3
 不列顛:9 26-1a-3, 26-1a-8, 26-1a-13, 26-1b-1,
 26-1b-10,26-1b-13,26-2a-4,26-2a-8,26-2a-9
 不列顛人:4 26-1b-3,26-1b-12,26-2a-1,
 26-2a-4
 不列顛地:1 26-2a-3
 不列顛王:1 26-3b-1
 太平:3 11-11b-8,17-12a-10,21-10b-4
 太平山:2 12-8a-13,12-11a-3
 太平洋:8 24-10a-1,24-10a-3,2-7a-1,4-5b-2,
 4-8a-4,6-6a-2,7-10b-10,11-10a-4
 太寧堂:1 23-13a-12
 太平山島:1 4-14a-4
 太平山腳:1 32-14b-12
 太平洋海:1 23-9b-1
 厄伯的:5 26-2a-7, 26-2b-3, 26-2b-4, 26-2b-6,
 26-2b-10
 厄瓜多國:1 24-11a-4
 比拉:1 17-10b-6
 比利時:3 24-9b-6,26-13a-4,32-5a-9
 比利時國:2 19-8a-11,30-3a-10
 比斯加灣:1 24-10a-12
 牙里人:1 26-1a-10
 牙里亞:2 26-1a-9,26-1a-13

(|)

日:1 17-8a-6
 日本:59 1-12b-6, 2-14a-11, 6-11a-1, 8-11a-5,
 8-11a-5, 8-11a-6, 10-5b-6, 11-1a-8, 14-5a-11,
 14-5a-12, 16-4a-8, 16-4b-3, 17-9b-6, 30-5a-5,
 30-5a-7, 30-5a-9, 30-6a-6, 31-11b-9, 4-5b-3,
 7-11a-9, 7-11a-12, 8-15a-13, 10-5a-5, 10-5a-6,
 15-13b-10, 15-13b-11, 15-13b-13, 15-14a-2,
 15-14a-3, 15-14a-10, 15-14a-10, 15-14b-2,
 15-14b-3, 15-14b-7, 16-4a-9, 16-4a-11, 16-4b-4,
 16-4b-5, 16-6a-2, 16-6a-3, 16-6a-6, 16-6a-9,
 16-6b-3, 16-6b-7, 16-14a-4, 17-6a-9, 17-6b-2,
 17-6b-5, 17-6b-11, 17-7b-3, 17-9a-6, 17-9a-9,
 17-15a-8,18-4a-1,18-4b-11,18-5a-11,26-11b-5,
 26-11b-7
 日南:2 15-5b-12,15-6a-2
 日本人:4 10-5b-9,15-14a-1,15-14a-4,15-14a-6
 日本官:1 30-6a-7

人名·地名索引(四~五畫)

日本國:13 1-13a-9, 2-14a-9, 13-6a-3, 13-8b-7, 13-12a-3, 14-5a-8, 14-5a-10, 14-10a-7, 30-5a-4, 5-7a-6, 6-10b-13, 7-11a-6, 13-10b-13
日耳曼:4 15-6b-12, 19-8a-9, 26-2a-2, 32-5a-9
日巴拉大:1 24-10a-13
日本國王:1 13-12a-4
日本國號:1 10-5b-2
日耳曼國:2 10-7b-5, 26-6a-6
中土:9 15-12b-1, 22-12b-7, 22-12b-13, 22-13a-1, 22-14a-1, 23-5a-4, 24-1a-4, 24-1a-4, 25-4b-3
中西:1 22-12b-12
中華:17 4-5b-2, 4-5b-8, 15-12b-8, ……
中國:152 1-1b-2, 1-1b-10, 1-1b-11, ……
中國人:1 25-8a-6
中國主:1 25-8b-6
中國書:1 25-9a-3
中宿縣:1 21-11b-8
中山王府:2 11-1b-1, 11-1b-5
中國言語學:1 25-8b-13
中臺信太郎:1 17-10a-2

(J)

牛欄崗:1 13-11a-10
仁化:1 26-17a-12
仁化縣:1 21-12a-1
丹麻爾:1 4-4a-2
丹麻爾茲:1 8-3b-11

(、)

六塘:1 22-11b-5
文:2 17-15b-5, 17-15b-10
文王:10 20-12a-1, 20-12a-1, 20-12a-1, ……
文筌:1 18-5a-5
文豐:1 16-9a-5
文大人:1 6-11a-11
文公使:2 8-10a-10, 8-10a-11

(一)

尺伯拉得:1 2-4a-11
巴西:2 19-9a-6, 30-4a-5
巴里:2 27-19b-3, 28-15b-9
巴利:1 33-20b-12
巴科:1 16-9a-5
巴拿:1 2-12b-6
巴鷲:1 30-5b-10
巴米頓:1 22-18b-1
巴里士:1 10-5a-4
巴里城:1 28-15b-10
巴利里:1 30-3b-1
巴利城:1 22-3a-7
巴近士:2 12-9b-2, 12-9b-4
巴拿馬:3 6-6a-2, 7-13a-7, 26-13a-2
巴黎斯:2 33-2b-5, 33-2b-8
巴里斯顛:2 19-8b-8, 30-3b-7

巴拉的士:2 12-12a-13, 13-7a-12
巴施波利:1 22-5b-8
巴勒拉蛙:2 24-15a-10, 24-15a-13
巴墨士敦:1 15-1b-4
巴利里諸島:1 19-8b-2
巴刺些羅士:1 12-7a-13
以頓:1 2-3b-6
以大里:2 24-9a-6, 26-8b-10
以大利:7 14-3a-7, 19-8b-4, 24-8b-8, 24-9a-3, 26-13a-5, 28-7a-13, 30-3b-3
以大哩:2 15-6b-12, 15-6b-12
以大理:1 28-15b-5
以頓村:1 30-1b-9
以大利國:1 31-1b-3
以裏反打島:1 30-2a-7
孔子:12 19-1b-3, 19-2a-6, 19-3a-1, 19-3a-2, 19-3a-3, 20-12a-5, 20-12a-7, 20-12a-11, 20-12a-12, 26-10b-4, 28-7b-1, 33-7b-11
孔孟:4 16-8a-8, 17-6b-4, 18-5a-5, 22-12b-7
孔夫子:2 26-19a-7, 27-18a-5
水東:1 23-12b-1

五畫

(一)

玉斧:1 17-7a-12
玉泉寺:1 17-8b-5
未士士吉:1 17-11b-2
正定府:2 5-11a-4, 5-11a-10
艾氏:1 25-9a-9
艾約瑟:1 15-5b-1
古巴:1 26-13a-1
古蘭:7 16-13a-7, 16-13a-13, 16-14a-2, 16-14a-3, 17-13b-5, 17-13b-7, 17-13b-8
古巴島:2 19-9a-1, 30-3b-13
古非爾:1 33-3b-1
古浪嶼:3 22-13a-9, 22-13a-9, 22-13a-10
古格爾特:1 26-1a-11
古不列顛人:1 26-3a-13
本地:1 18-10a-1
本船:1 24-12b-2
本港:35 19-14a-5, 19-14a-7, 19-14b-3, ……
本加利科爾亞省:1 25-17b-1
左江道台:1 22-11b-1
石阿:1 15-10a-1
石門:1 18-10a-11
石確:1 22-13a-9
石澳:2 22-8a-9, 22-8a-11
石龍:3 20-11a-5, 20-11a-7, 21-10b-7
石派灣:1 19-14b-10
石排灣:11 7-12b-2, 10-8b-1, 11-9a-8, 22-8b-10, 22-8a-5, 22-8a-6, 22-8a-6, 22-8a-8, 22-8a-9,

22-8a-10, 22-9a-4
 石龍墟:1 12-11a-8
 石塚官藏:1 18-4a-11
 右親:1 23-12b-12
 平洲:1 21-10b-5
 平海:1 5-10b-4
 平樂:1 22-11b-7
 平陽府:1 5-11a-7
 平鎮王:1 23-13a-12
 平海洋面:1 13-7a-3
 平山謙二郎:2 16-6b-13, 18-4b-6
 打打:1 15-9a-13
 打勃:1 22-2b-13
 打歌:9 21-4b-8, 21-4b-9, 21-4b-10, 21-4b-12,
 21-4b-13, 21-5a-1, 21-5a-2, 21-5a-4, 21-5a-5
 打馬字:1 22-13a-11
 打達兒:1 10-8a-11

(|)

北京:15 4-5b-8, 16-5a-2, 17-7b-12, 18-4a-3,
 23-3b-7, 23-3b-7, 23-3b-8, 23-3b-8, 23-3b-9,
 24-15b-2, 25-8b-5, 26-7b-8, 26-8a-4, ……
 北冰洋:2 24-10a-2, 24-10a-7
 北冰海:4 24-11b-4, 32-7a-7, 6-11a-3, 6-11a-7
 北日耳曼:1 24-9b-6
 北歐羅巴:1 32-6a-6
 北亞美理駕:2 4-1b-7, 6-11a-3
 北亞麥裏加:1 24-9a-7
 北亞麥裏加:1 26-10a-4
 北亞麥裏迦:1 23-8b-4
 北亞墨利加:5 1-12b-7, 32-5a-5, 19-9b-10,
 30-4b-9, 32-6a-11
 北亞墨理駕:1 4-4b-4
 北亞墨裏迦:2 20-8a-3, 20-8a-13
 占拿:1 24-1b-2
 甲摩利打尺伯拉得:1 2-4b-9
 由流:1 26-1a-13
 只利國:1 10-4b-7
 四川:1 26-11a-13
 四府:1 21-11b-7
 四會:1 21-11b-9
 四會縣:3 14-10b-11, 21-12a-2, 25-13b-1

(J)

生里海面:1 15-9b-9
 矢靡拉里:1 2-8a-9
 代島剛平:1 18-4a-12
 仙賓:1 25-3b-7
 白石:1 2-2b-2
 白海:1 14-7b-8
 白水營:3 22-13a-9, 22-13a-12, 22-13b-12
 白虎觀:1 20-12a-13
 瓜州:2 11-5a-11, 7-10a-9
 印度:46 2-3a-1, 8-2a-10, 8-2b-4, 8-2b-7, 8-2b-10,

8-4a-7, 8-4a-9, 8-14a-6, 10-1a-12, 12-10b-8,
 12-10b-9, 26-11a-4, 30-1a-2, 30-1a-2, 30-2a-5,
 30-2a-7, 30-4b-7, 32-11a-3, 32-11a-5, 32-12a-3,
 32-12a-7, 2-8a-9, 10-8a-12, 12-8a-6, 12-12a-6,
 15-6a-5, 15-12b-1, 15-12b-2, 15-12b-4,
 15-12b-6, 15-12b-6, 15-12b-7, 15-12b-8,
 15-12b-8, 19-9b-8, 19-10a-5, 20-8b-7, 22-8b-3,
 23-1a-10, 23-12a-12, 24-9a-6, 24-12b-5,
 25-4a-10, 25-8b-1, 26-13a-6, 32-5a-9

印度王:1 30-1a-3
 印度河:1 8-3b-9
 印度洋:2 24-10a-1, 24-10a-5
 印度海:2 2-7a-2, 15-6a-5
 印度國:4 2-14b-7, 8-1b-10, 8-3a-12, 24-10a-5
 印度國人:1 15-6b-2
 印度洋群島:1 26-9a-6
 卯利舍島:2 19-9b-7, 30-4b-6
 包:1 17-14b-10
 包令:11 20-9b-10, 20-9b-12, 21-9b-10, 21-9b-11,
 23-14b-7, 23-14b-8, 23-15a-4, 23-15a-7,
 23-15a-10, 23-15a-11, 25-11a-5
 包玲:6 7-11a-3, 8-12b-3, 10-6b-8, 15-11a-3,
 15-11a-11, 15-11b-10
 包大人:2 11-12a-5, 17-14b-13
 包丫但:4 26-13b-5, 26-13b-6, 26-13b-12,
 26-14a-3
 包公使:4 11-6b-5, 11-10b-7, 13-13b-1, 14-10b-4
 包夏旦:3 17-15a-2, 17-15a-4, 17-15b-9

(\)

主山:1 15-9a-5
 必拿:2 12-6b-2, 14-6b-9
 必倫乞:1 13-7a-13
 必拿產:1 13-10a-12
 必拿李士:2 12-6b-3, 14-6b-10
 必地些臣堂:2 21-6b-7, 21-6b-13
 必拿李士產:1 13-10a-13
 永安:4 22-10b-12, 22-10b-12, 22-11b-5,
 22-11b-6
 永保:1 8-9a-9
 永福縣:2 22-11a-10, 22-11a-12
 永安州城:1 22-10b-10

(一)

司德令:3 8-12b-10, 10-8b-3, 11-9a-13
 弗鄰阿:1 15-6b-2
 弗蘭格:2 15-6b-3, 15-6b-11
 加:1 25-17b-13
 加士:1 31-9b-7
 加羅:1 32-11a-4
 加士城:1 33-20a-2
 加士城:2 32-14a-8, 32-14a-8
 加以羅:4 2-3b-11, 2-3b-13, 2-4a-4, 2-4a-8
 加尼士:2 15-9a-10, 18-9b-11

人名·地名索引(五~六畫)

加地拉:1 16-13a-5
加拉巴:3 14-8a-1,14-8a-3,14-8a-9
加拉寬:2 18-8b-2,20-8b-7
加刺巴:1 12-12a-12
加拿打:2 4-4b-4,6-6b-2
加拿他:1 26-13a-1
加勒哥:1 23-10a-10
加勒澳:1 8-8b-11
加地拉船:2 16-13b-3,16-13b-11
加吉打城:1 30-1a-4
加爾加打:1 8-4a-8
加爾加答:1 14-6b-7
加爾吉答:1 14-7b-12
加爾各得:1 6-5b-6
加爾格打:1 7-13b-1
加爾格得:8 2-2b-10,12-6b-2,12-8b-2,12-8b-8,
13-10a-7,13-10a-12,15-9a-4,15-9a-5
加蘭朱厘:1 25-17b-4
加利科爾亞省:2 25-16a-13,25-16b-11
皮里西翁:1 30-14a-5
皮裡西翁:1 30-14a-7
台堡:1 32-11b-6
台湧:1 11-5b-1
台灣:10 2-9a-2,3-2a-10,3-2a-11,3-2b-5,
4-14a-3,12-7a-8,31-12a-1,5-9a-1,18-9a-10,
24-8b-12
台州府:1 11-7b-2

六畫

(一)

邦哥:2 23-14b-9,23-15a-10
地中海:5 2-1a-13,19-9b-4,19-9b-5,24-10a-7,
24-10a-12
地中海濱:1 24-11b-3
地味拉拉埠:1 5-8b-3
吉:8 10-6a-9,10-6a-13,15-13a-10,15-13a-11,
15-13a-12,15-13b-4,21-13b-12,21-14a-1
西南:2 13-11a-6,24-13a-10
西倫:2 2-1a-13,2-2b-6
西國:1 25-4b-3
西樵:4 17-9a-3,20-11a-12,20-11a-13,23-12b-7
西藏:4 5-7a-8,5-7a-8,10-7a-12,15-6b-1
西乃山:1 2-3b-4
西印度:5 5-8b-2,5-8b-4,7-13a-6,8-3a-7,
17-11b-3
西西羅:13 28-7a-12,28-7a-13,28-7b-4,28-7b-6,
28-8a-5,28-7b-10,28-7b-13,28-8a-3,28-8a-6,
28-8a-8,28-8a-9,28-8b-1,28-8b-4
西安府:1 15-8a-1
西洋人:1 22-8b-2
西班牙:10 8-8b-6,19-8b-2,19-8b-2,19-8b-3,
26-13a-1,26-13a-5,28-15a-1,30-3b-1,30-3b-2,

30-3b-1

西摩打:1 13-11a-1
西鶴士:2 18-8b-2,23-10b-2
西羅馬:2 15-6a-9,15-6b-13
西印度海:1 4-1a-13
西西里島:2 24-9b-4,28-7b-8
西俄羅斯:1 32-11a-2
西班牙國:1 28-14b-13
西鶴士船:2 23-10b-1,23-10b-4
西印度群島:1 19-9b-11
西卑利冰地:1 33-3b-13
西巴士多卜魯:7 13-9a-13,16-15a-2,17-14a-2,
17-14a-3,20-15b-13,24-15a-10,30-13b-5
西巴士多卜魯克:1 32-12a-2
西巴士多卜魯城:17 18-10b-8,19-15a-2,
23-15b-6,24-15a-7,25-18a-9,25-18b-11,
26-19b-2,27-19a-9,28-15a-10,30-14a-8,
32-11a-3,32-13b-13,30-13b-5,31-9b-5,
31-9b-10,32-12a-9,32-14a-14
西巴士多卜魯實:1 32-11b-3
百賽:1 19-3b-8
百大尼:1 19-3b-10
百里的謬士翁:1 13-1b-8

(|)

尖美加:2 17-11b-3,17-11b-13
呂水:1 20-11b-1
呂宋:5 1-10a-6,4-5b-3,29-14b-5,29-14b-9,
32-15a-10
呂宋船:1 10-4b-2
岌:6 2-1a-12,8-1b-12,8-2a-9,8-2a-10,8-2b-6,
8-3a-4
同仁:1 23-13a-8
因:1 17-12b-1
因荅賴:3 17-12a-7,17-12b-1,17-12b-3
因結萬山:1 20-16a-2
回回:1 22-6b-1

(J)

竹聯:1 12-9a-2
廷平:1 7-7b-4
朱子余:1 21-11b-10
任邱學:1 7-13b-8
伊:1 21-12a-7,7-8b-11,10-8a-2,11-5a-13,
11-5b-10,19-2a-4,19-12a-2,21-12b-10,
21-13a-3,22-17b-1,24-16a-1,25-8a-7
伊尹:1 26-16a-10
伊國:1 1-12b-5
伊誰:1 1-6a-10
伊阿尼:2 19-9b-5,30-4b-4
伊娑菩:2 1-10a-1,1-10a-2
伊勢町:1 17-8b-4
伊蜀地:1 1-12b-6
伊澤氏:1 18-5a-3

伊羅欣:1 4-10b-7
 伊澤美作守:1 16-6a-8
 延平府:1 7-8a-2
 向喬:1 16-8a-6
 向榮:6 19-12b-8,19-12b-8,22-10b-12,
 22-10b-13,22-11a-1,22-11a-1
 舟山:2 17-15a-6,17-16a-7
 全州:1 22-11a-7
 全城:1 22-11a-8
 全州人:1 22-11a-8
 合信:4 11-6a-13,11-10b-6,18-3b-1,20-13a-1
 合信氏:6 22-4a-1,24-3a-1,25-1a-1,25-2b-4,
 27-1a-1,28-1a-1
 合郡國:9 4-1b-8,4-4a-9,4-4a-10,4-4b-5,7-1a-4,
 7-4b-4,7-4b-5,7-4b-12,7-5a-6
 合衆國:14 16-4b-2,16-4b-4,16-8a-7,21-18b-1,
 25-8a-9,25-16b-3,25-16b-5,25-16b-6,26-7b-9,
 26-8a-3,26-10a-4,26-12b-13,26-13a-7,
 26-13a-10
 合信先生:1 11-6b-3
 合郡國人:2 4-4b-2,7-4b-13
 合郡國法:1 7-4b-9
 合原操藏:2 16-6b-3,17-6b-2
 名村五八郎:1 16-6b-3
 多欽:1 16-9a-6
 多惱河:6 6-8a-9,6-8b-1,11-8b-10,12-10a-10,
 16-15b-4,33-20b-4
 多瑙河:1 33-20b-1
 多惱河邊:1 14-7a-12
 (、)
 交趾:3 15-6a-2,15-6a-2,15-6a-3
 衣倫:1 13-9a-2
 米憐:1 25-9a-2
 米里頓:1 14-3a-5
 米憐君:1 25-8b-3
 米憐維琳:2 25-8b-2,25-9a-2
 江戶:5 16-6a-6,16-6a-6,17-7b-5,18-4a-13,
 18-4b-6
 江西:4 11-11b-8,22-10b-3,2-15a-6,31-11b-1
 江浙:1 26-11a-13
 江寧:12 1-6b-4,1-6b-8,1-6b-9,1-7a-7,1-8a-6,
 3-10b-11,6-9b-12,7-8b-9,7-9a-10,7-13b-4,
 13-8a-6,13-8a-13
 江蘇:4 11-11b-5,17-13a-2,3-9b-2,33-21a-11
 江西省:1 32-14b-5
 江忠源:1 11-5b-9
 江忠濟:1 11-5b-10
 江忠濟:1 11-5b-10
 江浦司:1 8-11b-7
 江寧府:2 1-5b-10,11-11b-6
 江寧城:4 7-9b-7,1-7a-8,10-7b-9,2-15a-3
 汕頭:1 7-13a-5

池州:1 11-11b-7
 池之町:2 17-8b-4,17-9a-4
 守禮:1 16-5b-11
 安南:5 5-7a-9,15-9b-9,24-10b-12,24-10b-12,
 25-13a-7
 安敦:1 15-5b-11
 安慶:3 11-11b-8,21-5b-9,2-15a-6
 安徽:5 11-11b-6,11-11b-7,2-15a-4,11-5b-9,
 11-5b-12
 安慶府:1 1-5b-8
 安額河:1 8-3b-9
 安的斯山:1 33-2b-3
 安敦以哪:1 15-5b-13
 安聞純之進:1 18-4b-6
 (一)
 那威:2 19-8a-6,30-3a-5
 那霸:5 11-1a-13,11-1a-13,16-5a-9,18-5b-6,
 18-5b-8
 那波崙:1 12-2a-11
 好望角:2 2-1a-12,12-2a-5
 仔罈辣坑:1 32-3a-2

七畫 (一)

杜家場:1 11-5b-7
 豆皮勝:1 23-12b-1
 孛露:1 8-8b-12
 赤柱:4 22-8a-6,22-8a-8,22-8a-11,22-9a-5
 赤尾村:1 5-10b-11
 花邑:1 21-11b-9
 花旗:62 4-14a-12,7-1a-3,10-5b-10,10-5b-11,
 11-1a-8,11-7b-4,11-7b-7,12-6a-3,12-8b-13,
 12-9a-4,13-7a-11,13-8a-1,13-8a-6,13-13b-1,
 14-5a-7,30-5b-9,30-5b-10,30-6a-6,30-6a-7,
 30-6a-7,30-6a-8,32-14b-2,7-8a-5,7-11a-6,
 8-11a-8,15-11b-10,15-11b-13,15-13b-12,
 15-13b-12,15-14a-6,15-14a-7,15-14a-9,
 15-14b-6,15-14b-7,16-4a-11,17-13a-10,
 17-13b-6,17-13b-11,17-15a-1,17-15a-3,
 17-15a-4,17-15a-5,17-15a-9,18-9b-6,18-9b-7,
 18-9b-11,18-10a-12,18-10a-13,19-13b-6,
 22-8a-13,22-17b-3,22-17b-7,22-18a-4,
 23-15a-7,23-15a-10,23-15a-13,25-16a-6,
 25-16a-7,26-9a-4,26-10a-4,26-13b-5,26-19a-8
 花縣:1 10-8a-2
 花縣:2 13-11a-8,21-12a-2
 花旗人:18 12-6a-2,12-6a-3,12-9b-2,14-4b-13,
 14-5a-4,14-5a-5,14-6a-7,14-9b-12,14-9b-13,
 14-10a-1,15-13a-6,15-13b-13,15-14a-6,
 15-14a-13,15-14a-13,15-14b-4,21-17b-10,
 26-14a-6
 花旗兵:1 10-6a-13

人名·地名索引(七畫)

花旗國:56 1-10b-1, 1-13a-9, 2-8b-7, 2-14a-9, 3-10b-1, 4-14a-8, 4-14b-8, 5-6a-4, 5-6b-9, 5-7a-1, 5-10a-4, 6-5b-13, 6-7a-8, 6-7b-2, 6-7b-4, 6-10a-12, 6-11a-8, 7-1a-1, 8-11b-1, 10-5b-7, 10-8b-12, 11-6b-5, 11-10a-7, 13-7b-12, 13-8b-7, 13-10b-13, 14-4b-11, 14-5a-8, 14-9b-11, 22-13a-13, 30-4a-2, 30-6a-5, 30-6a-9, 2-5a-8, 4-1b-8, 4-7a-4, 6-5b-2, 6-6b-1, 6-6b-2, 7-10b-12, 7-11a-2, 7-13a-6, 8-14b-7, 8-15a-13, 10-5a-5, 16-4a-9, 18-9b-5, 19-9a-3, 22-13a-5, 22-13a-11, 22-13a-12, 22-13b-11, 22-13b-13, 23-15a-8, 24-11b-4, 25-8a-8

花旗船:13 13-6a-3, 13-7b-4, 13-7b-13, 13-12a-3, 14-5a-2, 14-10a-7, 28-9a-1, 30-5a-7, 31-11b-9, 15-14a-2, 15-14a-3, 15-14b-5, 18-8b-9

花旗商:1 10-6b-4

花旗艇:1 26-14a-11

花旗領:1 13-12a-9

花蘭奚:1 26-6a-6

花地河邊:1 26-17a-5

花旗水手:1 10-6b-3

花旗國人:3 14-4b-12, 14-6a-1, 14-8a-12

花旗國主:2 10-5b-3, 13-12a-4

花旗國兵:1 10-6a-8

李:1 26-17b-1

李亞:1 12-8a-13

李華:2 10-9a-5, 10-9a-7

李澤:1 21-10a-4

李公車:1 22-11a-4

李仙雲:2 3-10a-2, 21-13b-9

李亞快:1 23-12a-13

李亞輝:1 26-14a-3

李咸池:1 3-10b-5

李泰國:1 11-10b-11

李善蘭:1 27-12b-1

李鳳德:1 8-10a-13

巫來由:1 12-1b-8

更牙廬:1 16-2b-7

東城:1 11-5a-9

扶南:1 15-6a-1

折必來:1 27-10b-2

折乃也河:1 28-15a-10

折乃也營:1 28-15a-13

(|)

步暫丁:1 15-6a-7

吳:1 15-2b-8

吳松:2 31-12a-9, 31-12a-12

吳淞:6 1-13a-4, 8-10a-9, 8-10a-10, 13-8a-2, 15-3a-11, 15-3b-2

吳道:3 1-13a-3, 5-10a-5, 12-8a-2

吳邈:1 15-6a-3

吳交鎔:2 11-5b-1, 19-13a-4

吳亞生:1 31-10b-3

吳某人:1 21-10b-10

吳健彰:1 4-14a-12

吳道台:3 6-9b-2, 14-5b-12, 17-12b-11

吳道臺:1 17-17a-8

吳道寧:3 15-3a-1, 15-3a-11, 15-3a-11

岑溪縣:1 1-5a-10

貝河:1 15-11b-13

里末不:1 18-9a-4

里伯達:2 15-11a-13, 16-12b-7

里華布:1 15-9b-2

(J)

何六:1 20-11a-7

何貴:1 11-5b-3

何亞六:2 21-10b-13, 21-11a-1

何亞祿:1 15-10a-12

何景文:1 20-13a-2

何濟川:1 26-17a-7

何耀盤:1 26-17a-8

攸縣:1 1-5b-4

伯架:1 18-9b-12

伯德令:1 18-5b-8

伯利馬耳:1 25-8b-13

佛:46 6-8b-6, 13-13a-2, 11-7b-5, 12-7a-5, 12-7a-6, 13-12b-3, 27-19b-2, 30-14a-5, 32-6a-12, 32-11a-11, 33-20b-3, 33-20b-9, ……

佛人:4 7-10a-6, 11-8b-3, 28-15b-2, 28-15b-10

佛山:14 13-11a-2, 13-12a-10, 16-14a-6, 17-14b-7, 18-9a-7, 18-10a-8, 18-10a-10, 18-10b-2, 19-10b-2, 19-10b-10, 20-11a-11, 21-10a-12, 23-12b-12, 25-13a-5

佛王:1 22-1b-11

佛地:1 22-2b-1

佛兵:4 19-12a-1, 19-12a-2, 19-12a-4, 20-13a-6

佛君:3 21-18a-13, 24-15b-8, 24-15b-10

佛皇:1 24-15b-7

佛軍:3 18-10b-11, 25-18a-11, 26-19b-4

佛國:22 7-9b-5, 7-10b-1, 7-10b-7, 15-3a-2, 15-3b-10, 15-3b-11, 15-3b-13, 18-10b-12, 19-8b-10, 21-18a-12, 22-3a-7, 24-15b-4, 27-10a-8, 7-9a-12, 7-10b-10, 10-8b-10, 11-4b-3, 11-8b-3, 20-16a-8, 27-19b-2, 28-15b-9, 30-3b-9

佛鎮:1 19-10b-4

佛公使:2 7-9b-2, 7-9b-4

佛郎西:13 16-15b-2, 17-17b-3, 19-11b-13, 19-12a-5, 22-1a-2, 22-1a-5, 22-1a-9, 22-1b-7, 22-2a-3, 22-2b-8, 22-3b-11, 26-10a-1, 32-5a-9

佛郎西:1 33-3b-1

佛廊西:4 16-13a-11, 17-14a-1, 17-14a-6, 17-14a-12

佛蘭西:16 1-10a-6, 10-5a-2, 11-8b-2, 11-9a-6, 12-10b-1, 13-13b-1, 27-6a-3, 6-8b-2, 7-9a-10,

7-10a-12, 8-3b-2, 8-3b-11, 10-8b-5, 11-12a-3, 12-2a-11, 15-1b-7, 15-6b-11, 15-6b-13, 15-11b-10, 19-11a-9, 19-11a-11, 19-11a-13, 19-11b-1, 19-11b-3, 26-2a-11, 26-8a-2
 佛大元帥:1 20-16a-2
 佛郎西王:2 22-3a-1, 22-3a-7
 佛郎西軍:3 22-1a-2, 22-2b-8, 22-2b-13
 佛郎西國:11 19-8a-12, 22-1a-1, 22-3b-6, 24-10a-11, 26-1a-9, 26-1a-9, 26-2b-5, 26-4a-8, 28-15b-8, 30-3a-11, 31-1b-4
 佛真尼亞:1 4-1b-12
 佛蘭西人:2 13-3b-7, 19-11b-2
 佛蘭西北:1 2-4b-11
 佛蘭西京:1 26-7b-12
 佛蘭西國:7 4-3b-13, 7-10b-10, 11-4b-2, 11-9b-12, 12-9a-6, 13-6b-9, 13-11b-9
 佛來應各婁:1 12-9a-4
 佛蘭西公使:1 6-9b-12
 近藤良次:1 17-9b-4
 余萬清:1 19-12b-9
 谷:2 4-5b-12, 4-5b-13
 希厘:1 33-21a-7
 希臘:3 12-6a-8, 15-6a-8, 24-9a-6
 希利尼:1 28-7b-5
 希臘國:5 13-6b-9, 14-7b-5, 15-6a-7, 19-8b-5, 30-3b-4
 希利尼地:1 28-7b-5
 希利尼字:1 20-6a-3
 希伯來書:1 25-8a-7
 希利尼方言:1 19-1a-9
 希伯來方言:1 19-1a-8
 希伯來國語:1 4-10b-6
 希馬拉雅山:1 5-7a-8

(、)

沙口:1 21-10a-13
 沙頭:1 21-10b-4
 沙美里:1 17-14a-10
 汴:1 15-7a-11
 完哥呂:1 11-10a-12
 宋朝:2 15-7a-11, 26-1a-6
 宋英宗:2 26-4b-3, 27-11b-13
 宋真宗:1 26-3b-8
 宋哲宗:1 27-10b-5

(一)

改撒:1 15-6a-11
 君士但丁:3 6-8a-10, 15-6a-7, 15-6a-8
 阿:1 19-10a-4
 阿威:1 30-1b-1
 阿馬:1 22-18a-10
 阿瑪:1 21-18a-2
 阿丹國:1 15-5b-2
 阿里閣:1 11-10b-9

阿歪希:1 4-6a-2
 阿馬河:2 17-14a-4, 18-10b-11
 阿爾倫:1 12-12b-12
 阿爾蘭:5 13-4b-13, 26-1a-6, 26-1a-8, 26-1a-10, 26-1a-11
 阿羅本:2 15-6b-5, 15-6b-8
 阿羅訶:1 15-7b-11
 阿刺伯國:1 21-4b-5
 阿非利加:2 19-4a-8, 32-4b-4
 阿刺伯地:1 27-11b-9
 阿歪希島:1 4-5b-2
 阿歪希島:1 4-5b-1
 阿美里加:1 17-12a-10
 阿美理駕:3 19-1b-6, 19-3a-12, 19-4a-8
 阿理活街:1 19-15b-6
 阿喇伯人:1 21-4b-7
 阿爾蘭王:1 26-1a-7
 阿諾威國:2 19-8a-8, 30-3a-8
 阿臘比阿:2 15-5b-2, 15-5b-3
 阿吐弗書院:1 16-15b-12
 阿非里加人:1 21-17b-10
 阿馬公夫人:1 18-10b-12
 阿歪希你拜挨邦:1 4-6a-1

八畫

(一)

青浦:1 21-13b-8
 武松:1 17-15a-3
 武昌:3 1-5b-8, 1-5b-9, 19-13a-5
 武帝:1 28-7a-13
 武昌府:2 1-5b-7, 11-11b-6
 武宣縣:1 1-5a-4
 武夷山茶:1 7-8a-4
 林勇:2 20-11a-1, 20-12b-11
 林文忠:5 1-7b-2, 1-7b-3, 1-7b-7, 1-7b-10, 1-8a-3
 林大學頭:9 16-6a-7, 16-6b-7, 17-6a-10, 17-6a-11, 17-6b-8, 17-6b-10, 18-4b-6, 18-5a-2, 18-5b-1
 柿崎:1 17-8b-5
 松前:1 18-4a-9
 耶陀:1 2-14a-11
 耶穌:1 22-12a-6
 耶穌:97 4-7b-9, 7-5a-13, 7-6a-6, 7-8a-12, 7-8b-2, 19-3b-10, 27-11b-5, 27-11b-6, 27-11b-8, 27-11b-13, 27-12a-10, 28-7a-13, 28-8b-3, 28-8b-4, 28-8b-4, 28-8b-5, 30-1a-3, 30-6a-9, 31-1b-12, 31-2a-2, 31-2a-5, 31-2b-4, 33-10a-7, 33-11a-1, 33-11b-2, 33-12a-4, 33-12a-6, 33-12a-9, 33-12b-3, 33-12b-12, 33-13a-4, 33-20b-8, 15-5b-12, 15-5b-13, 15-7b-1, 15-7b-12, 15-8a-6, 15-8a-9, 15-8a-11, 15-8a-12, 15-8a-13,

- 15-8b-1, 16-10a-3, 16-10b-9, 16-10b-13, 19-1a-6, 19-1a-12, 19-3a-5, 19-3a-5, 19-3a-6, 19-3a-10, 19-3b-2, 19-3b-3, 19-3b-4, 19-3b-6, 19-3b-12, 19-3b-13, 19-4a-3, 19-4a-4, 19-4a-10, 19-5a-1, 19-5a-1, 19-5a-2, 19-5a-2, 19-5a-2, 22-3a-3, 22-12a-2, 22-12a-7, 22-12a-9, 22-12a-11, 22-12a-12, 22-12b-5, 22-12b-8, 22-12b-10, 22-12b-12, 22-13a-1, 22-13b-3, 22-13b-10, 22-14a-1, 23-15a-8, 23-15a-13, 23-16a-8, 23-16a-8, 23-16a-11, 25-8a-3, 25-9a-7, 25-9a-8, 26-1b-9, 26-2a-6, 26-2a-8, 26-2a-10, 26-2a-12, 26-3a-5, 26-3a-12, 26-4b-2, 26-10b-1, 26-10b-12
- 耶穌教:1 8-14b-12
 耶穌者:1 14-9a-1
 耶穌教:22 2-3a-12, 4-7a-4, 7-5a-10, 8-14a-13, 12-6a-8, 12-6a-10, 13-5a-1, 15-8a-7, 23-9b-2, 27-12a-2, 31-1b-11, 31-2b-5, 31-2b-7, 31-2b-8, 33-10a-1, 33-10a-2, 33-10a-3, 33-11a-9, 33-11a-10, 33-11a-11, 33-11a-12, 33-12a-10
- 耶和華爾:1 4-11a-13
 耶度京城:1 10-5a-13
 耶路撒冷:1 27-11b-12
 耶穌教道:1 27-12a-1
 耶穌教師堂:1 32-9b-6
 直隸省:1 7-13b-4
 直隸海:1 17-14b-12
 若晏:12 22-1a-1, 22-1a-6, 22-1a-9, 22-1b-2, 22-1b-8, 22-1b-10, 22-1b-11, 22-2a-1, 22-2b-9, 22-3a-4, 22-3b-2, 22-3b-9
 若必德:1 23-4b-8
 苗民:2 26-15b-8, 26-15b-8
 英:103 6-8b-6, 6-8b-6, 7-8a-5, ……
 英人:24 15-1a-4, 15-1a-6, 15-1a-8, ……
 英士:1 25-9a-1
 英土:1 27-10a-8
 英王:5 22-3a-7, 25-8b-6, 25-9a-4, 26-4a-9, 26-4a-11
 英文:3 25-8b-1, 25-8b-8, 25-9a-1
 英史:1 27-9b-12
 英主:1 26-1a-4
 英民:4 23-15a-1, 23-15a-2, 26-3b-10, 26-4a-13
 英邦:1 26-4a-12
 英地:2 22-10a-7, 26-3b-1
 英后:2 24-15b-5, 24-15b-6
 英州:1 21-11b-9
 英佛:1 21-18a-3
 英佛:17 21-18a-5, 22-18a-10, 23-15b-5, 23-15b-6, 23-16a-2, 23-16a-3, 23-16a-4, 24-15a-9, 24-15b-13, 25-18a-9, 25-18a-11, 25-18b-3, 25-18b-4, 25-18b-5, 25-18b-9, 26-19b-1, 26-19b-4
 英兵:2 16-15a-2, 19-15a-5
- 英官:2 15-1a-5, 25-8b-5
 英俄:1 24-15a-10
 英軍:13 18-10b-12, 19-15a-4, 19-15a-6, 20-16a-2, 22-2b-7, 22-2b-9, 22-2b-11, 22-2b-12, 22-2b-12, 22-2b-13, 22-3a-2, 22-3a-10, 26-19b-4
 英勇:1 20-12b-11
 英倫:15 12-12b-11, 12-12b-12, 25-8a-6, 26-1a-1, 26-1a-3, 26-1a-8, 26-1b-11, 26-2a-5, 26-2a-6, 26-2a-7, 26-2a-11, 26-7b-23, 26-8a-2, 27-9b-3, 28-5b-13
 英唐:1 22-9b-1
 英國:81 7-4b-5, 7-4b-8, 7-4b-11, ……
 英船:5 18-9a-3, 21-9a-13, 23-15b-13, 26-19b-7, 26-19b-8
 英商:5 15-1a-3, 15-2b-6, 21-9b-7, 21-10a-6, 23-14b-11
 英將:1 19-15a-7
 英等:1 22-6a-12
 英運:1 26-4b-2
 英寨:1 22-2b-11
 英德:1 21-11b-9
 英營:3 19-15a-5, 20-15b-13, 26-3b-2
 英憲:5 18-9b-2, 19-13b-9, 20-9a-7, 20-9a-8, 23-16a-10
 英蘭:1 26-2a-5
 英譯:2 25-8b-7, 25-8b-8
 英屬:2 19-9b-10, 19-9b-11
 英吉利:11 2-6b-13, 2-7a-3, 6-1b-11, 6-8b-2, 24-1a-2, 24-1a-3, 25-8b-11, 26-2a-5, 26-2a-5, 26-10a-1, 26-10a-9
 英字母:1 25-8b-8
 英佛軍:1 26-19b-5
 英官憲:1 15-1a-5
 英教士:1 25-8b-1
 英國主:1 13-13a-3
 英國例:1 15-11a-10
 英德縣:1 21-12a-1
 英大元帥:1 20-16a-1
 英火船主:1 26-14a-10
 英吉利人:1 26-2a-4
 英倫西偏:1 26-1a-11
 英領事官:2 7-9a-7, 15-2b-10
 亞丁:2 2-2b-12, 2-3b-8
 亞人:2 16-6a-11, 18-5b-10
 亞北:1 17-17a-7
 亞庇:1 28-7a-13
 亞林:1 14-6a-12
 亞東:2 11-10a-7, 11-10a-8
 亞金:2 7-12a-5, 7-12a-8
 亞珊:1 10-7a-12
 亞唐:2 11-10a-8, 11-10a-10
 亞國:11 16-5b-10, 16-6a-7, 17-6b-9, 17-7a-2,

- 17-7a-7, 17-8b-6, 17-9a-12, 18-5a-2, 18-5a-4,
 18-5b-4, 18-6a-1
 亞船:2 16-6b-5, 18-5b-5
 亞當:1 15-7b-6
 亞地列:1 27-19a-5
 亞西亞:23 15-12b-1, 17-14a-10, 20-7b-9,
 20-8a-3, 20-8a-6, 20-8a-11, 20-8b-7, 21-4b-5,
 24-8b-6, 24-8b-8, 24-9a-3, 24-9a-6, 24-9a-9,
 26-9a-1, 26-9b-4, 26-11b-5, 26-11b-6, 27-11b-5,
 27-11b-11, 30-1a-2, 30-2a-5, 33-3b-9, 33-3b-13
 亞拉伯:2 2-2b-13, 2-3a-3
 亞非烈:12 26-2b-11, 26-2b-11, 26-2b-12,
 26-2b-13, 26-3a-1, 26-3a-3, 26-3a-3, 26-3a-6,
 26-3a-10, 26-3a-12, 26-3b-2, 26-3b-7
 亞國船:1 18-4b-1
 亞細亞:6 4-7a-2, 6-8a-7, 12-6a-5, 19-1a-9,
 19-4a-8, 24-1b-7
 亞鐵敦:6 26-3a-12, 26-3b-1, 26-3b-2, 26-3b-2,
 26-3b-5, 26-3b-6
 亞力山太:1 20-6a-2
 亞大蠟山:1 24-11b-3
 亞西亞洲:3 24-10a-5, 26-9a-2, 26-13a-6
 亞米利亞:1 14-6a-4
 亞里市人:3 32-3a-4, 32-3a-1, 32-3a-3
 亞伯拉罕:1 15-7b-7
 亞非里加:7 20-8a-3, 20-8a-9, 24-8b-6, 24-9a-9,
 24-10a-6, 24-11b-2, 27-11b-11
 亞非利加:4 2-1a-11, 20-7b-9, 30-1b-7, 30-1b-9
 亞非裏加:1 28-9a-9
 亞美利加:2 16-8a-12, 16-10b-13
 亞美理歌:1 4-1b-5
 亞美理駕:8 4-1a-4, 4-1b-1, 4-1b-7, 6-1b-11,
 6-4a-4, 8-1b-13, 10-7a-10, 15-1b-7, 6-6a-1
 亞勒散得:1 2-4b-8
 亞麥利駕:1 21-18b-1
 亞麥裏加:7 24-8b-7, 24-8b-9, 24-9a-9, 26-1b-2,
 26-10b-11, 26-13a-7, 28-9b-7
 亞麥裏迦:1 21-17b-11
 亞麥裏架:1 24-1b-7
 亞得亞海:2 19-8b-4, 30-3b-4
 亞細亞人:1 15-6b-13
 亞細亞州:2 15-6b-2, 19-1a-8
 亞疏海內:1 32-14a-13
 亞墨利加:9 1-13a-11, 33-3b-7, 32-4b-4,
 32-5a-2, 32-6a-12, 33-2b-6, 33-3b-9, 33-3b-13,
 33-4a-9
 亞墨理駕:2 4-5b-2, 4-6b-6
 亞麥裏迦:1 20-7b-9
 亞士打里亞:1 8-7b-13
 亞士低里亞:4 6-5b-5, 6-5b-7, 6-6b-3, 13-12a-6
 亞士得里亞:2 11-6a-1, 13-8b-10
 亞士得利亞:2 7-11b-2, 14-6b-5
 亞士得理亞:1 11-9b-9
 亞西亞界內:1 16-15a-6
 亞非里加洲:2 19-8b-11, 30-3b-10
 亞非利加洲:3 19-9b-6, 26-13a-6, 30-4b-5
 亞非裏加洲:1 26-9a-3
 亞卑斯山高:1 33-2b-3
 亞馬筍河岸:1 8-14b-9
 亞勒散得城:1 2-4a-8
 亞麥裏加洲:1 26-9a-4
 亞麥裏迦人:1 21-5a-8
 亞力山大二世:1 22-18a-8
 亞士低里亞地:1 6-6a-4
 亞非利加海角:1 2-7a-2
 亞索利馬地拉:2 19-8b-1, 30-3a-13
 亞勒頓亞卜駕:2 2-14b-4, 10-9a-4
 亞墨利加海角:1 2-7a-1
 亞墨利加國人:1 1-2a-2
 亞麥裏迦合衆國:1 21-5a-9
 長安:2 15-6b-5, 15-6b-8
 長洲:1 15-10b-8
 長沙府:1 1-5b-5
 東京:2 5-7a-9, 15-6a-8
 東河:1 8-15a-11
 東莞:5 12-11a-6, 20-11b-3, 21-10b-7, 21-11a-3,
 28-11a-5
 東涯:3 25-16a-7, 25-17a-12, 25-17b-1
 東莞人:2 15-10a-12, 22-11b-1
 東莞縣:4 4-14b-13, 13-6a-5, 13-7a-6, 20-11a-5
 東羅馬:1 15-6a-9
 東羅馬國:1 15-6a-10
 郁加但:1 24-9a-7
 拉喇:1 24-12a-9
 拉巴拉:1 30-4a-7
 拉司徒:1 17-10b-6
 拉撒路:1 19-3b-10
 拉比蘭國:1 26-7b-20
 拉巴拉他:1 19-9a-8
 拂林:8 15-5b-8, 15-5b-9, 15-5b-10, 15-6a-11,
 15-6b-2, 15-6b-4, 15-6b-4, 14-6b-10
 拂林國:2 15-5b-8, 15-6b-9
 拂銀地侯:1 22-3a-8
 ()
 非鄰:1 15-6b-1
 非羅呢:1 8-13b-9
 非里比納:2 19-8b-13, 30-3b-12
 非尼西亞國人:1 8-2a-1
 虎靖山:1 18-5b-13
 尚宏勳:3 11-1b-11, 16-5b-7, 18-5b-5
 帖撒羅尼迦:1 28-8a-1
 明篤:1 18-5a-9
 ()
 知離國:1 16-13a-4

人名·地名索引(八~九畫)

知離銀:5 16-9a-10, 16-9b-1, 16-9b-6, 16-9b-9, 16-10a-4
 和李的馬:1 14-6b-6
 委倫迴:1 12-12a-11
 委內瑞拉:2 19-9a-6, 30-4a-5
 季康子:1 26-15b-4
 的分波兒運:1 11-10a-13
 岳洲:1 11-11b-9
 阜城縣:1 11-5b-6
 卑厘:2 14-4b-11, 14-5a-8
 卑道路滑船:1 24-1b-11
 彼得保羅基:1 17-14a-12
 乳源縣:1 21-12a-1
 金口:1 11-5b-2
 金山:42 1-10b-1, 1-12b-10, 1-13a-10, 4-14b-8, 6-5b-2, 6-5b-4, 6-5b-7, 6-10b-1, 6-11a-8, 7-10b-12, 7-12a-6, 7-12a-9, 8-7b-7, 8-7b-11, 8-13b-9, 10-8b-13, 10-9a-1, 11-7a-6, 11-10a-7, 11-10b-1, 12-9a-4, 12-9b-1, 13-6a-2, 13-8a-2, 13-12a-5, 15-11a-13, 16-4b-2, 19-12b-11, 20-8b-8, 20-9a-12, 32-2a-1, 4-6a-3, 4-6a-4, 4-6a-5, 10-4b-5, 16-12b-7, 16-13a-5, 17-14b-1, 20-8b-9, 22-8b-8, 24-12b-12, 25-17a-5
 金田:2 22-10b-10, 22-10b-10
 金光:1 21-11b-7
 金鄉:1 11-9b-5
 金溪:1 26-17a-13
 金山地:1 32-2a-1
 金星門:1 8-8a-6
 金壁城:1 22-3a-8
 金山正埠:1 8-8b-13
 狗島:1 4-5b-3
 周孔:1 22-12a-3
 周利川:1 21-13b-8
 周亞機:1 13-7a-6
 (、)
 洗見:1 21-11b-8
 店之町:1 17-8b-4
 底流:1 16-13b-4
 法順山:1 17-8a-5
 法蘭西:1 25-8b-13
 沽津:1 18-5a-8
 河西:1 19-12b-13
 河南:6 15-7b-4, 18-10a-6, 20-10b-8, 20-11b-6, 20-11b-7, 21-10b-5
 泥必亞:1 13-9a-4
 波立:1 15-6a-8
 波啤:7 28-9a-2, 28-9a-3, 28-9a-4, 28-9a-7, 28-9b-2, 28-9b-4, 28-9b-5
 波斯:9 15-5b-3, 15-5b-5, 15-6a-4, 15-6b-2, 15-6b-6, 15-6b-8, 15-6b-9, 24-10a-9, 26-10b-10
 波蘭:2 23-4a-8, 24-9b-7

波布士:1 13-7a-11
 波包倫:1 15-11b-10
 波里曼:1 30-5a-10
 波馬順:2 16-14b-8, 17-14a-9
 波斯國:2 15-6b-7, 22-5b-8
 波羅的:4 12-10a-10, 12-10b-11, 13-9a-3, 14-6b-4
 波羅滿:1 22-13a-5
 波里曼國:1 15-3b-3
 波里曼船:2 30-5a-3, 30-5a-6
 波羅的海:10 12-10b-2, 14-7b-2, 16-14b-8, 17-14a-9, 18-10b-13, 19-8a-5, 23-15b-8, 26-19b-6, 27-19a-11, 30-3a-5
 波因底加列:1 2-2b-6
 波里尼西亞:1 26-9a-6
 波里曼船主:1 30-5a-7
 波庇流哩拿:1 28-8a-5
 波馬孫衛城:1 32-11a-9
 治耳治火:1 15-12a-3
 官山:2 20-11a-13, 20-11a-13
 官窯:1 23-12b-5
 官士明:1 17-7a-8
 衫落:3 8-7b-12, 11-9b-8, 14-9a-8
 衫落船:1 11-9b-10
 (一)
 建陽:1 11-8b-5
 迦士里:1 18-8b-9
 孟子:5 18-5a-9, 19-13a-10, 26-3a-1, 26-16a-11, 27-9b-13
 孟買:3 2-2b-10, 6-5b-7, 8-3a-6
 孟買:5 12-8a-6, 15-9a-4, 15-9a-8, 15-9a-10, 30-2a-8
 孟加拉:2 1-12b-11, 8-3b-12
 孟買城:1 30-2a-7
 孟加拉土:1 30-1a-3

九畫

(一)

珊維知島:1 4-5b-13
 垣曲縣:1 5-11a-7
 柏利:1 2-14a-10
 柳州:1 1-5b-3
 柳州府:3 1-4b-5, 1-4b-12, 1-5a-2
 胡:2 21-14a-2, 21-14a-2
 封川:1 26-15a-9
 荊州:1 19-13a-5
 南帆:1 24-12a-10
 南充:1 2-13a-7
 南昌:1 2-15a-6
 南京:24 1-5b-1, 1-6a-12, 4-14b-2, 8-9a-4, 11-8b-6, 11-9b-4, 11-10a-5, 12-7a-7, 13-7b-13, 13-7b-13, 13-8a-11, 13-8a-13, 13-8b-2, 13-8b-3, 13-8b-5, 13-10b-2, 14-8a-12, 14-8b-2, 30-5b-11,

31-11b-3,13-8a-9,13-8a-10,17-16b-5,17-17a-4
 南洋:2 20-8a-11,25-8b-3
 南海:2 23-12b-13,26-17a-10
 南寧:2 1-5a-12,22-11b-11
 南冰洋:1 24-10a-6
 南亞珊:1 5-7a-8
 南寧府:4 1-4b-5,1-4b-12,1-4b-13,1-5a-4
 南京紀事:1 16-7a-5
 南洋諸島:1 20-7b-10
 南阿墨利加:1 17-10b-6
 南亞美利加:4 16-3a-9,16-9a-2,16-11a-3,
 16-11a-6
 南亞美理駕:3 5-7a-9,8-8b-11,8-14b-9
 南亞美駕理:1 13-9b-3
 南亞麥裏加:3 24-11a-4,26-13a-2,29-14b-3
 南亞墨利加:1 33-3a-11
 南亞墨裏迦:1 20-9a-3
 南北亞麥裡加:1 24-9b-8
 荔浦:2 22-11b-5,22-11b-6
 查利:2 26-2b-5,26-2b-5
 查典行:1 14-8a-7
 要巴多利亞:2 22-18a-10,22-18a-11
 咸豐:22 4-7b-6,4-8a-1,18-3b-1,19-15b-9,
 22-9a-10,22-11a-10,22-13a-6,27-12b-13,
 27-13a-4,28-4b-2,28-4b-11,28-4b-12,28-5a-4,
 28-5a-6,28-5a-7,28-5b-9,28-5b-13,28-6a-5,
 28-6a-12,28-6b-6,28-7a-3,32-2a-2
 威利:1 10-7b-2
 威廉:38 26-4a-8,26-4a-10,26-4b-1,26-4b-2,
 27-9b-4,27-9b-6,27-9b-8,27-9b-9,27-9b-12,
 27-10a-1,27-10a-3,27-10a-8,27-10a-11,
 27-10a-12,27-10a-13,27-10b-1,27-10b-1,
 27-10b-2,27-10b-5,27-10b-6,27-10b-10,
 27-10b-13,27-11a-5,27-11a-6,27-10b-5,
 27-10b-7,27-10b-12,27-11a-1,27-11a-9,
 27-11a-9,27-11a-11,27-11a-11,27-11a-12,
 27-11b-2,27-11b-3,27-12a-7,27-12a-7,
 27-12a-8
 威德:1 15-3b-13
 威烈王:1 19-1a-5
 威勒士:5 12-12b-11,12-12b-12,26-1a-11,
 26-3a-13,27-12a-8
 威士卜治:1 4-1b-5
 威內薩省:2 31-1b-3,31-1b-4
 威多亞里:1 27-19a-5
 威勒土地:1 28-5b-13
 威廉二世:1 27-11a-2
 威多里亞省:2 27-18b-8,27-19a-5
 威泥西國人:1 3-1a-9
 挪威:1 24-9a-5
 挪拿:1 30-13b-4

(十)

省:6 18-10a-3,20-10b-5,20-11a-12,21-10b-5,
 23-12b-2,23-12b-9
 省中:3 21-10b-8,24-13a-8,25-12b-8
 省民:1 25-12b-5
 省河:1 23-12a-11
 省垣:21 13-11a-8,18-9a-7,18-10b-2,……
 省城:22 16-9a-4,16-10b-6,16-11a-5,……
 省信:1 23-12a-1
 咽加:2 27-9b-5,27-9b-7
 咽門:2 26-3b-8,26-3b-9
 哈斐:1 28-2b-8
 咪厘邦:2 32-15b-9,32-15b-12
 咪哩邦:1 32-14b-10
 咪厘邦埠:2 32-15b-1,32-15b-2
 昭平縣:1 22-11b-9

(十一)

科毛薩:1 13-10a-7
 香山:2 20-11a-1,26-17a-7
 香港:36 15-9b-4,15-11a-8,16-10b-9,……
 修仁:2 22-11b-5,22-11b-6
 修澹敦:1 15-9a-4
 保羅:1 5-2a-11
 保定府:1 17-15b-6
 保羅書:1 19-12b-5
 俄:23 1-5b-2,13-9a-13,14-7a-13,27-19b-2,
 28-14b-11,28-15a-1,28-15a-2,28-15b-3,
 30-13b-4,32-11b-1,32-11b-2,32-11b-4,
 32-14a-13,33-20a-11,33-20b-3,4-4a-1,
 13-13a-5,19-15a-6,19-15a-7,20-16a-3,
 20-16a-8,21-18a-1,21-18a-5,22-18a-13,
 23-15b-5,24-15a-7,24-15b-13,25-18a-10,
 25-18a-13,25-18b-1,25-18b-4,25-18b-9,
 26-19b-2
 俄人:31 3-2b-12,13-9a-9,13-9a-10,14-7b-6,
 14-9b-3,14-9b-4,14-9b-4,20-16a-12,28-15a-5,
 28-15a-7,28-15a-11,28-15b-2,30-6a-3,30-6a-4,
 30-6a-5,30-13b-12,30-14a-1,30-15a-1,31-9b-5,
 31-10a-5,33-20b-5,33-20b-9,16-15b-2,
 17-14a-2,17-14a-10,17-14a-11,17-14b-2,
 18-10b-8,18-10b-10,19-15a-2,26-19b-7
 俄主:3 6-8a-13,6-8b-3,13-13a-4
 俄地:1 33-20b-3
 俄兵:29 13-9a-4,14-5b-9,14-7a-13,22-18a-12,
 30-5a-3,30-5a-4,30-5a-5,30-5a-7,30-5a-9,
 30-5a-10,30-13b-10,30-15a-2,31-9b-10,
 31-10a-2,31-10a-3,31-10a-4,32-14a-9,
 33-20a-2,15-12a-3,15-12a-3,16-14b-11,
 17-14b-1,17-14b-2,18-10b-9,19-15a-5,
 20-16a-2,25-18a-10,25-18a-12,25-18b-10
 俄君:1 20-16a-12
 俄京:1 20-16a-9,33-20a-12

俄帥:2 21-18a-4,21-18a-6
 俄帝:11 21-18a-5,23-15b-6,23-16a-2,30-14a-7,
 31-10a-7, 32-13b-13, 33-20a-13, 33-20a-13,
 33-20b-1,33-20b-2,33-20b-11
 俄軍:40 6-8b-4,16-15a-7,17-14a-3,18-10b-11,
 19-15a-3, 19-15a-4, 19-15a-5, 20-15b-12,
 20-16a-3, 20-16a-4, 20-16a-5, 20-16a-6,
 21-18a-1, 23-15b-5, 24-15a-8, 24-15a-8,
 24-15a-9, 25-18a-9, 25-18a-9, 25-18a-11,
 25-18b-3, 25-18b-7, 26-19b-5, 11-8b-10,
 22-18a-11, 27-19a-9, 28-15a-8, 28-15a-11,
 28-15a-13, 30-14a-1, 30-14a-3, 30-14a-5,
 31-9b-7, 31-9b-9, 31-10a-4, 32-11a-13,
 32-14a-7,32-14b-1,33-20a-8,33-20a-9
 俄師:2 21-18a-3,23-15b-12,30-13b-12,
 32-14a-10
 俄國:46 3-2b-10,3-2b-12,3-2b-13,5-7a-4,
 12-10b-10,12-10b-12,13-9a-4,13-9b-1,13-9b-3,
 13-9b-7, 14-5b-7, 14-6b-3, 14-7b-3, 14-7b-5,
 14-7b-10, 14-7b-12, 14-9b-2, 16-15a-5,
 28-15a-9,28-15b-6,30-5a-4,30-5a-5,31-9b-11,
 32-11b-1, 33-20a-5, 33-20a-7, 33-20b-3,
 33-20b-4,6-8b-5,13-12b-6,13-12b-8,13-12b-9,
 13-12b-13, 15-12a-2, 15-12a-2, 15-12a-4,
 15-12a-11, 16-15a-2, 16-15a-10, 16-16a-6,
 19-15a-3, 20-16a-11, 21-18a-3, 22-18a-8,
 22-18b-2,24-16a-6
 俄船:4 14-7b-8,25-18b-6,25-18b-6,26-19b-7
 俄臺:1 28-15a-5
 俄水師:1 32-11a-10
 俄兵船:1 13-9b-9
 俄國主:4 6-8a-11,6-8a-12,6-8a-12,13-13a-3
 俄國兵:1 13-9a-7
 俄國船:5 3-3a-1,7-11a-13,8-11a-5,14-7b-2,
 32-11a-8
 俄國境:1 10-8b-8
 俄羅斯:30 1-10a-5,10-1b-5,11-8b-12,12-13a-6,
 13-7b-10, 14-7b-9, 5-7a-3, 6-8a-8, 7-13a-10,
 8-11a-4, 8-11a-8, 10-5a-3, 11-12a-4, 12-10b-4,
 12-10b-5, 12-10b-9, 16-14b-8, 17-14a-6,
 19-8a-4, 19-8a-5, 22-18a-7, 23-15b-9, 24-9b-7,
 24-11a-13, 26-8b-10, 26-9a-2, 26-13a-4,
 27-19a-9,30-3a-4,30-3a-4
 俄羅斯人:1 12-10a-10
 俄羅斯兵:1 13-6b-11
 俄羅斯軍:5 10-5a-3,10-8b-6,10-8b-10,
 32-11a-6,11-8b-9
 俄羅斯國:6 3-2b-7,6-8a-5,6-10b-13,7-11a-11,
 13-12b-5,26-9b-8
 俄羅斯船:1 11-11b-13
 俄士的里亞:1 15-12a-10
 俄斯的里亞:1 6-8b-2

信宜縣:1 1-5a-10
 隻含敦:1 2-4b-13
 隻含敦海口:1 2-4a-13
 後門灣:1 5-10b-7
 後康莊:1 11-5b-6
 急水門:3 5-10b-6,11-9a-10,13-7a-1
 (\)
 施敦力:2 22-13a-6,22-13a-10
 施列士打:1 16-15b-4
 帝阿德那:1 31-2b-8
 首里:1 11-1a-13
 美:5 15-1b-9,15-2b-2,15-3a-12,15-3b-9,15-3b-11
 美國:7 15-2b-12,15-3a-3,15-3a-5,15-3a-8,
 15-4a-1,15-4a-8,15-4a-11
 美商:1 15-4a-10
 美盤:1 18-9a-3
 美國商:1 15-3a-1
 美魏茶:1 3-3b-1
 美士攝被:1 18-5b-12
 洪秀泉:2 1-5a-8,10-8a-2
 洪門會:1 11-7b-11
 洪洞縣:1 5-11a-7
 洪海灣:1 24-12a-5
 溯崎:1 17-9a-12
 洞庭:1 24-10b-1
 津間各:1 17-15a-4
 恆:1 25-13a-8
 客家:1 18-10a-1
 突尼士:1 14-5b-6
 祝盛:4 10-4b-8,10-4b-8,10-4b-10,10-4b-12
 軍:1 17-13a-10
 軍明府:1 21-12a-1
 (—)
 陝西:1 19-13a-6
 娃那港:1 16-15a-1
 紅海:12 2-1a-13,2-3a-2,2-3a-8,2-3b-5,2-3b-7,
 7-11b-8, 8-1b-11, 8-2a-9, 8-3a-1, 8-3a-2,
 15-6a-5,24-10a-7
 紅海口:1 2-2b-12
 約翰:2 19-3b-5,19-3b-7
 約翰福音傳:2 19-3b-10,19-3b-11
 十畫
 (—)
 秦越:1 22-9b-1
 秦論:1 15-6a-2
 秦始皇:1 12-6b-10
 泰西:35 1-2a-11,1-2b-1,1-3a-12,1-4a-4,3-1a-8,
 3-1b-6,3-2b-9,3-5b-6,4-1a-4,4-10a-3,4-10a-5,
 5-6a-2, 6-2a-10, 6-4a-13, 10-7b-3, 13-6b-5,
 13-9b-11, 13-12b-12, 19-1a-2, 19-4a-6,
 19-12b-6, 24-1a-1, 25-2b-7, 26-4b-6, 31-2a-2,

- 33-8a-4, 22-10a-5, 23-3a-6, 23-3b-9, 23-4a-8,
23-10a-9, 23-10a-10, 24-1a-13, 25-9b-5, 25-9b-6
- 泰西國:1 3-1a-6
- 匿哥拉:1 23-15b-7
- 埃及:7 4-11a-13, 12-6a-6, 19-8b-8, 30-3b-8,
15-6a-4, 20-6a-2, 26-9a-3
- 埃及地:1 4-11b-2
- 桂良:2 7-13b-6, 12-11b-3
- 桂林:8 2-15a-9, 22-10a-11, 22-10b-8, 22-10b-12,
22-11a-5, 22-11a-13, 22-11b-3, 22-11b-5
- 桂陽:1 1-5b-4
- 桂正敏:1 18-5a-3
- 桂平縣:1 1-5a-4
- 桂林府:4 1-4b-12, 1-5a-10, 1-5b-2, 22-11a-10
- 格爾:1 15-4a-1
- 格爾特:1 26-1a-10
- 格古打打:1 13-11a-1
- 格爾特人:1 26-1a-10
- 格爾加索人:1 17-14a-10
- 根德侯妻:1 26-2a-11
- 軒里:1 27-10a-11
- 都流:1 6-10a-2
- 都勞:1 12-7a-12
- 都巴士:1 12-12a-13
- 都羅咽:3 26-1b-4, 26-1b-6, 26-1b-7
- 都築駿河守:1 18-5b-1
- 真查洲:5 15-11a-8, 20-9a-3, 20-9b-9, 20-9b-10,
20-9b-13
- 真那亞城:1 4-1a-6
- 袁州:1 32-14b-6
- 袁君祖德:1 3-10a-11
- 華人:20 22-15b-12, 22-16a-1, 22-16a-2,
20-10a-4, ……
- 華文:3 24-8b-12, 24-9a-3, 25-8b-7
- 華民:3 20-9b-10, 20-9b-11, 20-10a-1
- 華夷:2 22-16a-3, 22-16b-11
- 華音:1 25-8b-8
- 華客:2 22-16a-2, 22-16a-9
- 華夏:22 16-12a-3, 20-8b-7, 21-9a-9, ……
- 華情:1 22-16b-13
- 華語:2 22-16b-13, 25-8b-8
- 華夫島:1 4-5b-4
- 華拉幾:2 19-8b-7, 30-3b-6
- 華城頓:1 28-9a-1
- 華盛頓:6 4-4b-1, 21-5a-8, 21-5a-11, 21-5a-13,
21-5b-3, 21-5b-4
- 華夫都城:1 4-6a-10
- 華英字典:1 25-8b-6
- 莫加城:1 2-3a-8
- 莫罕麥:1 2-3a-10
- 荷蘭:6 5-7a-4, 24-9b-6, 32-2a-10, 8-11a-7,
14-8a-3, 32-2a-3
- 荷蘭國:6 3-2a-9, 4-4a-1, 8-2b-2, 12-1b-6,
19-8a-10, 30-3a-10
- 荷蘭船:1 8-13b-9
- 荷蘭薯:1 4-6b-3
- 荷蘭官兵:1 14-8a-10
- 耆英:1 16-9a-6
- 連人:1 26-3b-7
- 連王:5 26-3b-1, 26-3b-2, 26-3b-3, 26-3b-8,
26-4a-4
- 連村:1 11-5b-7
- 連酋:1 26-3a-5
- 連國:5 18-10b-13, 19-8a-6, 24-9a-6, 26-2b-8,
30-3a-6
- 連營:1 26-3a-4
- 馬公:2 25-8b-5, 25-9a-11
- 馬可:3 28-7a-12, 28-7a-13, 28-8a-2
- 馬利:2 16-13a-12, 22-8b-3
- 馬君:5 25-9b-2, 25-9a-10, 25-9b-2, 25-9b-3,
25-9b-4
- 馬太傳:1 15-6a-13
- 馬打島:2 19-9b-4, 30-4b-3
- 馬尼刺:1 10-9b-1
- 馬加列:1 21-9a-13
- 馬加林:1 7-11a-2
- 馬西利:1 15-9a-4
- 馬利亞:7 22-1a-10, 31-2b-4, 31-2b-6, 31-2b-8,
31-2b-8, 31-2b-10, 31-2b-12
- 馬良才:2 16-5b-8, 18-5b-6
- 馬拉基:1 19-1a-5
- 馬拉鴿:5 26-19b-3, 27-19a-10, 30-13b-6,
30-13b-11, 30-14a-1
- 馬鞍山:1 21-12a-3
- 馬禮信:1 24-12b-8
- 馬禮遜:9 11-10b-10, 17-1b-7, 25-8a-2, 25-8a-2,
25-9a-2, 25-9a-3, 25-9a-10, 25-9a-12, 25-8a-1
- 馬殭人:1 4-7a-2
- 馬木刺海:1 6-8a-7
- 馬加列船:1 21-9a-11
- 馬利士白:1 16-14a-11
- 馬利亞業:1 31-2b-6
- 馬來西亞:1 26-9a-6
- 馬哈麻德:1 15-5b-7
- 馬歌坡羅:3 3-1a-8, 3-1b-3, 3-1b-3
- 馬禮遜傳:1 25-9a-9
- 馬利活娘娘:1 15-9a-2
- 馬拉鴿炮台:1 28-15b-2
- 馬些勒士海口:1 2-4b-10
- 哥林:1 24-8b-9
- 哥密:1 15-9b-1
- 哥白尼:1 23-4a-8
- 哥奴瓦:1 14-6b-5
- 哥亞城:1 8-3b-10

人名·地名索引(十畫)

哥羅米:2 13-9a-12,15-12a-6
哥羅美:7 21-18a-2,21-18a-5,22-18a-10,
23-15b-8,24-15b-3,25-18b-7,28-15b-4
哥尼裡亞:3 23-10a-10,23-10a-12,23-10a-12
哥羅西雍:1 13-1a-3
哥羅美地:9 21-18a-1,23-15b-4,24-15a-6,
24-15b-1,25-18a-8,25-18a-13,25-18b-10,
27-19a-9,28-15a-10
哥羅美軍:1 25-18b-1
哥羅美元帥:1 23-15b-7
砵非立:3 18-9a-4,32-2a-1,32-2a-7
夏巴:1 11-10b-10
夏律:8 26-4a-7,26-4a-10,26-4a-11,26-4a-12,
26-4a-13,26-4b-1,27-9b-4,27-9b-4
烈必達:1 11-7a-6
烈百達:1 10-4b-5
烈查先生:1 4-7a-13
挨德納山:1 24-9b-5
晉成帝:1 15-6a-7

(|)

柴灣:5 22-8a-5,22-8a-6,22-8a-8,22-8a-11,
22-9a-5
峨地:1 33-4a-13
峨嵋山:1 10-3b-2
峨羅斯:2 32-5a-9,33-4a-11
峨羅斯國:1 1-12b-2
晏:1 16-13b-3
晏子:1 3-3b-11
晏立:4 26-3b-1,26-3b-3,26-3b-4,26-3b-5
晏道:1 12-12a-12
晏土地:1 32-14b-8
晏敦尼:2 28-8a-2,28-8a-6
恩平縣:3 25-13a-9,25-13a-10,26-17b-2
畢里抹:1 12-2b-4

(J)

秘計:1 7-8b-12
秘魯:5 16-8a-12,19-9a-10,20-9b-11,30-4a-9,
20-9a-8
秘魯人:1 20-10a-2
秘魯國:7 8-8b-10,8-8b-12,14-6a-3,20-9a-7,
20-9b-10,20-9b-13,29-14b-3
秘魯船:1 10-4b-5
倫敦:20 10-5a-4,12-2b-4,12-2b-8,12-8a-8,
13-1a-2,13-2a-10,13-3b-12,13-4b-12,
13-4b-13,13-5a-2,13-5a-3,15-12b-6,
24-15a-13,27-9b-7,33-2b-5,13-1b-7,30-6b-1,
31-12a-2,32-10a-13,32-14a-12
倫頓:2 16-9b-12,18-9a-8
倫敦人:1 13-5a-1
倫敦城:1 31-1b-6
倫敦都:1 12-3a-13
倫敦書院庫:1 25-9a-4

倫敦傳教會:1 25-8a-4
皋陶:1 26-15b-7
息力:7 1-2a-7,2-1a-13,6-5b-4,6-5b-5,7-8a-7,
7-11a-10,7-11a-13
烏涌:1 19-10b-11
烏拉乖:1 30-4a-6
烏拉山嶺:1 24-9b-6
烏煙疏宮:1 16-11a-1
烏闌哪星:3 5-2b-10,5-3a-4,5-3a-13
徐氏:2 22-12a-4,22-12a-6
徐松龕:2 22-12a-1,23-5a-5
般地者刺:1 8-3b-10
殺但尼那:2 31-2a-6,31-2a-6
翁廷芳:1 21-11b-8
翁源縣:1 21-12a-1
拿必:9 21-4b-7,21-4b-8,21-4b-9,21-4b-10,
21-4b-11,21-4b-13,21-5a-2,21-5a-3,21-5a-6
奚李:1 12-6a-2

(\)

郭:1 26-17b-1
郭亞有:1 31-10b-6
郭亞福:1 8-10b-6
部拉埠:1 2-4a-5
高宗:1 15-6b-6
高鯉:1 25-9a-1
高蘭:3 26-13b-3,26-13b-7,26-13b-8
高明縣:1 25-13b-1
高要縣:1 25-13b-1
高家庄:1 11-5b-6
庫倫:1 5-7a-4
唐:15 16-13a-11,15-5b-4,15-5b-9,15-6b-6,
15-6b-12,17-13b-6,22-18a-11,25-17a-1,
27-18b-8,27-19a-4,30-4a-12,……
唐人:86 5-8b-12,16-4a-10,16-14a-11,……
唐山:3 23-1a-10,29-14b-10,32-2a-5
唐友:2 25-11a-12,25-11b-3
唐官:2 18-9b-8,18-9b-8
唐客:4 24-12b-8,25-11a-9,25-16a-5,……
唐船:1 23-14b-13
唐商:1 26-19a-10
唐植:1 8-7b-7
唐憲:1 26-19a-11
唐太宗:1 15-6b-5
唐敬宗:1 26-2a-7
唐樹義:1 11-5b-2
唐薄村:1 21-10a-4
疍里安:2 22-2a-2,22-2a-12
疍里安大城:1 22-1a-3
益列:5 26-13b-2,26-13b-6,26-13b-8,26-13b-9,
26-13b-11
浦賀府:1 17-6b-2
浙江:2 16-14b-4,18-5b-13

浙憲:1 31-10b-13
 海南:1 24-8b-12
 海豐:3 15-9b-4,15-9b-5,15-10b-8
 海地島:1 19-9a-2
 海鳥糞洲:1 15-11a-8
 流亞機哥拉:1 26-1b-9
 害之亞:2 12-12b-5,13-7a-12
 家呼羅島:1 4-5b-4
 被理:2 16-5b-6,16-6b-8

(一)

陸安:1 11-11b-8
 陸豐:2 15-9b-4,15-10b-8
 陳姓:3 7-8b-12,7-8b-13,7-9a-4
 陳師:1 30-13b-11
 陳家:1 21-13b-13
 陳朝:1 27-11b-8
 陳載:1 26-11b-3
 陳阿林:1 21-13b-11
 陳亞川:1 12-9b-4
 陳亞四:1 8-10b-9
 陳亞林:1 17-17a-4
 陳亞根:1 12-8a-13
 陳金光:2 21-11b-5,21-11b-7
 陳理兄:1 31-10b-3
 陳廣隆:1 21-11a-1
 陳榮貴:1 31-10b-7
 陳家木橋:1 19-11a-10
 陶朱:1 22-16b-7
 通縣:1 22-11a-11
 孫權:1 15-6a-2

十一畫

(一)

理先生:1 19-5a-7
 理馬教會:1 25-9b-1
 琉球:8 11-1a-1,11-1a-2,11-1a-4,16-5a-1,
 16-5a-1,18-4b-11,18-5b-5,18-5b-9
 琉球國:1 14-4b-11
 堆村:1 11-5b-7
 梧州府:3 1-5a-13,27-13b-11,22-11b-10
 梧洲府:1 26-15a-8
 梯殿民部少輔:1 16-6a-7
 乾隆:4 4-5b-11,4-2a-6,4-3b-10,10-1a-2
 勘解:1 18-4a-9
 菊池森之助:1 17-9a-12
 帶吾:1 10-4a-10
 帶裙路:1 22-6b-9
 基多:1 24-11a-5
 麥:1 23-11b-4
 麥西:1 7-11b-8
 麥連:2 15-11b-10,18-9b-6
 麥蓮:2 18-9b-9,18-9b-10

麥大人:1 17-15a-1
 麥嘉城:1 2-3a-10
 麥西國土:1 2-4a-6
 堅大人:1 11-12a-6
 盛京:1 18-4a-3
 雪梨:2 32-2a-10,32-3a-3
 接拉打埠:2 19-9b-3,30-4b-2
 掃捍埔:1 22-9a-6
 掘達之助:2 16-6b-2,17-10a-1

(|)

崇綸:1 19-13a-4
 曼城:1 27-10b-6

(J)

烏拉乖:1 19-9a-7
 烏爾特省:1 26-1b-5
 得里士得海口:1 2-4b-10
 從化:1 13-11a-8
 從化縣:1 21-11b-3
 敘利亞:2 19-8b-7,30-3b-7
 敘哩亞:3 15-6b-8,15-6b-9,15-6b-10
 敘哩亞地:1 15-6b-6
 敘哩亞國:1 15-6b-7
 悉尼:2 7-11b-2,23-3b-1
 悉泥:2 10-4a-11,13-8b-10
 猗頓:1 22-16b-7
 象州:1 1-5a-2
 象州城:1 1-5a-7

(\)

許乃釗:2 12-11a-13,12-11b-1
 亳州:1 2-15a-5
 率士圭閑拿:1 13-8a-1
 麻沙:1 7-11a-2
 麻華:1 15-9a-10
 麻六甲:3 2-2b-5,25-8b-11,25-9a-11
 麻刺甲:5 20-8a-6,20-8a-11,25-8b-10,25-8b-12,
 25-9a-2
 麻打拉薩:3 2-2b-11,8-3b-12,14-7b-10
 麻刺甲埠:1 25-8b-3
 康熙:2 3-2b-8,25-8b-13
 康熙字典:1 25-8b-7
 清邑:1 21-11b-10
 清遠:6 21-11a-7,21-11a-8,21-11a-10,21-11b-5,
 21-11b-8,21-11b-12
 清遠縣:2 10-8a-2,21-12a-2
 淺灣:1 5-10b-9
 深州牧:1 7-13b-7
 密里般:1 32-2a-7
 梁亞丁:1 14-8a-7
 梁亞強:1 31-10b-8
 啓明星:1 18-9a-3

(→)

張勇:1 20-12b-11

張捷:1 26-17a-11
 張廷槐:1 11-5b-12
 張亞三:1 8-10b-6
 張亞光:1 31-10b-4
 張亮基:2 12-11b-13,12-12a-3
 張祥晉:1 5-9b-1
 張敬修:2 22-11b-1,26-15a-9
 張鵬萬:1 1-4b-2
 問尼里諸島:1 19-8b-3
 陽朔:1 22-11b-5
 參湖:1 26-17a-13

十二畫
(一)

琦善:1 11-5a-11
 博斯頓:1 4-3b-9
 博斯頓城:3 4-2b-8,4-3b-7,6-10a-12
 堪比安:1 8-6b-10
 堪察加:2 1-12b-6,17-14a-11
 堪比安層:1 32-4a-10
 塔齊布:1 19-13a-3
 棲霞:1 19-12b-8
 黃州:1 11-11b-9
 黃河:2 1-2a-9,24-10b-1
 黃埔:20 7-12b-11,12-6a-2,15-11a-8,18-8b-2,
 18-8b-4,18-10a-12,19-10b-10,19-10b-12,
 20-10b-5,20-11a-2,20-11a-11,21-10b-6,
 21-10b-8,21-11a-5,26-17a-8,14-6a-3,
 23-10b-8,31-12a-10,31-12a-11,19-11a-11
 黃州府:1 11-5b-1
 黃沛嶺:1 5-10b-13
 黃坭涌:1 32-14b-11
 黃亞勝:2 17-2b-8,19-15b-6
 黃泥涌:1 22-9a-5
 黃浦江:1 15-3a-2
 黃坭涌山:2 21-7a-3,32-8b-8
 黃鼎壯勇:1 20-12b-11
 斯當東:2 24-1a-2,24-1a-5
 散汛思歌埠:1 25-16b-8
 朝鮮:2 24-9a-3,24-9a-6
 朝鮮人:1 32-14b-2
 朝鮮國:1 31-11b-10
 朝鮮國人:1 31-11b-10
 堯舜:2 19-5a-5,26-16a-11
 堯舜三代:1 12-7a-5
 喜耳惡利:2 20-6a-1,20-6a-2
 壹丁不:3 24-11a-13,24-11b-1,24-11b-1
 葉信:1 17-11b-2
 葉名琛:1 1-5a-6
 葉志輝:1 8-10b-8
 葉制府:1 11-6a-13
 葉制軍:2 11-10b-7,29-15b-1

葉金福:1 8-10b-7
 葉封君:1 11-6b-2
 葉總督:1 16-11a-13
 葉老人:1 18-3b-5
 萬山:1 24-12a-10
 萬隆行:1 8-10a-13
 萬打拉度:1 14-8a-9
 葛天氏:1 32-2b-10
 葛刺巴:5 3-2b-2,5-6a-9,5-7a-9,6-5b-5,6-5b-5
 葛刺巴:1 12-1b-5
 葛羅巴:3 1-2a-7,19-8b-12,30-3b-11
 葛刺巴地:1 3-2a-11
 葡人:5 3-1b-11,3-1b-12,3-1b-13,3-2a-1,
 3-2a-7
 葡萄:3 4-6b-3,13-3a-13,17-16b-1
 葡國:4 3-2a-7,8-2b-6,8-2a-12,8-2a-13
 葡萄牙:7 8-3b-10,8-2a-8,17-6b-5,17-13b-8,
 19-8b-1,25-8b-2,30-3a-13
 葡萄牙人:2 3-1b-7,24-12a-12
 葡萄牙城:1 3-1b-13
 葡萄牙國:3 7-13a-11,19-8a-13,30-3a-12
 森山榮之助:1 17-10a-1
 惠州:4 15-10b-11,21-12a-2,15-10b-8,
 27-13b-10
 惠愛:1 21-13b-1
 惠愛醫館:4 20-12b-6,20-12b-7,21-12a-6,
 21-12a-7
 達利多利:1 7-1b-4
 越南:1 2-2b-2
 越裳氏:1 32-2a-2
 雲松窩:1 18-5b-3
 提督:2 17-6b-10,18-4a-8
 雅湖鄉:2 27-13b-5,27-13b-6
 (1)
 紫洞鄉:1 21-10b-1
 紫禁山:2 22-10b-6,22-10b-6
 喇拉:2 24-12a-3,24-12a-11
 蛙拿城:1 21-18a-2
 蛙為利船:1 29-14b-1
 跛臣:2 24-1a-3,24-1a-5
 跛里認:1 11-10a-13
 景公:1 3-3b-11
 貴州:2 1-4b-11,1-5a-7
 單連州:1 15-9b-10
 黑夷:1 22-17a-5
 黑海:22 6-8a-7,12-10b-3,12-10b-11,13-9a-12,
 13-12b-2,14-9b-2,15-12a-5,16-15a-1,17-14a-1,
 20-16a-7,25-18a-13,25-18b-1,30-13b-4,
 10-8b-8,13-9a-5,30-14a-8,31-9b-6,32-11a-2,
 32-11b-7,32-14a-7,32-14a-8,33-20b-6
 黑海東:1 32-11b-2
 黑家庄:2 12-11b-13,12-12a-2

黑龍江:4 1-12b-6,30-6a-3,30-6a-3,30-6a-4
 黑川嘉兵衛:1 17-9b-13

(J)

程大人:1 21-11b-5
 程明道:1 18-5b-7
 喬咽士打:2 10-9a-10,10-9a-12
 智利:3 16-8a-12,19-9a-9,30-4a-8
 傑盆:1 15-6b-11
 順德:3 15-10b-9,15-10b-11,26-17a-10
 順隆號:1 10-4b-8
 順德縣:1 21-12a-2
 順德縣城:1 14-11a-1
 集火沽:1 21-12a-3
 鈕玉城:1 4-2b-10
 鈕玉郡:1 8-14b-7
 鈕札西郡城:1 6-7b-4
 爺華爾:1 4-11b-2
 舜:1 19-1b-12
 番禺:2 26-17a-10,27-13b-12
 番禺北:1 26-17a-13
 番禺縣:1 26-17b-1
 猶太:11 2-3a-12, 2-3b-6, 15-6b-1, 15-6b-4,
 15-6b-4, 15-6b-6, 27-11b-5, 27-11b-6,
 27-11b-12,27-11b-13,27-12a-6
 猶太人:1 15-7a-10
 猶太地:1 27-11b-5
 猶太字:1 15-7b-2
 猶太教:1 12-6a-9
 猶太國:4 8-1b-9,14-8b-7,22-12a-1,33-12b-6
 勝保:7 5-11a-7,6-10a-1,8-9a-4,8-9a-6,11-5a-8,
 11-5b-5,12-12a-1
 勝隆行:1 32-14b-6

(\)

馮夷:1 26-4a-2
 馮金:1 7-12a-11
 馮亞周:2 31-10b-5,31-10b-6
 普魯士:6 11-12a-3,23-16a-3,23-16a-3,24-9b-7,
 30-15a-5,30-15a-6
 普魯士國:2 19-8a-7,30-3a-7
 曾姑:1 17-11b-11
 曾亞三:1 31-10b-3
 曾國藩:1 19-13a-3
 道光:25 3-2a-5, 4-7a-11, 4-7a-13, 4-7b-2,
 4-7b-11, 4-8a-2, 8-1a-4, 16-8b-6, 16-8b-10,
 16-9a-3,20-10a-4,22-9a-10,22-12a-1,22-13a-4,
 22-13a-6,23-12a-2,25-9a-2,28-4b-1,28-4b-10,
 28-5a-3,28-5a-5,28-5b-7,28-6a-12,28-6b-1,
 28-7a-1
 道州:1 1-5b-3
 港:10 17-13a-10,17-15a-1,20-9a-10,21-9b-6,
 23-11a-6,23-14b-8,23-14b-8,24-12a-2,
 24-12b-10,24-12b-12

港中:1 26-14b-4
 港內:2 21-9a-12,23-10b-10
 港地:1 19-13b-11
 港店:1 23-11a-11
 湖北:5 11-11b-6,11-11b-8,19-13a-4,22-11a-9,
 26-11a-13
 湖南:5 11-11b-7,11-11b-9,22-10b-3,22-11a-9,
 26-17a-13
 湖廣:1 26-15b-12
 湖北人:1 22-10b-3
 湖南省:1 26-17a-12
 湘陰:1 11-11b-10
 湘潭:1 11-11b-10
 湯武:1 16-7b-13
 富莊驛:1 11-5a-9
 祿奈:1 2-2b-2
 裙帶路:109 22-6a-12,22-6b-1,22-6b-2,……
 裙裙路:1 22-7a-8

(一)

犀兒加示亞:1 32-11b-2
 開平縣:2 25-13a-10,25-13a-13
 間頓:2 8-8a-6,10-8a-12
 間尼里:1 30-3b-2
 疏威:1 26-1b-12
 賀縣:1 22-11b-9
 登州府:1 27-18a-13
 結治邑:1 25-18b-4
 結萬山:1 21-17b-13

十三畫

(一)

瑞士:1 32-6a-11
 瑞典:4 4-4a-2,15-12a-10,24-9a-5,26-13a-4
 瑞顛:2 19-8a-5,30-3a-5
 瑞士國:2 23-1a-9,25-3b-6
 瑞典山:1 33-4a-12
 瑞典國:1 14-5b-7
 塘淺灣:1 15-10a-2
 楊綬:1 21-10a-5
 楊子江:1 24-10b-1
 楊州府:1 1-5b-11
 楊柳青:1 6-10a-2
 楊州府城:1 33-21a-11
 蒙古:4 3-1a-12,13-2b-12,20-8a-7,26-11a-3
 蒙古主:1 3-1a-13
 蒙古朝:1 3-1a-11
 聖巴拿寺:2 2-12b-2,2-12b-1
 遠滕:1 18-4b-13
 遠滕又左衛門:1 18-4a-11
 零丁:4 8-8a-8,21-9b-4,21-9b-5,21-9b-6
 零丁洋:1 13-7b-6
 頓流:1 28-7a-12

人名·地名索引(十三~十四畫)

(I)

嗎來人:1 12-6a-2
路壁:8 24-12b-9,24-12b-10,24-12b-10,
24-12b-13, 24-12b-13, 24-13a-2, 24-13a-2,
24-13a-4
路加福音書:1 25-8a-13
圓覺禪師:1 11-1b-10

(J)

筲箕灣:1 22-8a-8
粵人:4 11-7a-10,11-7a-11,11-7a-11,11-7a-12
粵東:9 1-12b-12, 8-1a-2, 17-17a-8, 15-10a-5,
16-8b-6,20-12b-7,21-12a-7,22-9a-12,……
粵城:1 24-13a-6
粵省:29 3-11a-2,5-6a-8,8-1a-1,8-1a-4,10-8a-4,
11-10b-6, 13-12a-9, 14-10b-10, 31-12a-11,
33-21a-4,15-9a-4,15-10b-10,18-5b-13,……
粵洋:1 8-8a-10
粵海:1 3-1b-7
粵閩:1 11-7b-11
粵稽:2 7-6a-7,22-9a-10
粵黨:2 3-10a-13,3-10b-4
粵東省垣:2 12-7b-5,13-6a-11
粵省會垣:2 14-10a-10,14-11a-4
奧:8 1-7b-2, 3-2b-3, 3-9b-6, 5-10a-7, 18-4b-9,
22-12b-5,15-2a-10,24-1a-3
奧地利:1 11-12a-3
奧理劉:1 15-5b-13
奧士大利亞:1 20-8b-8

(丷)

靖海:2 14-11a-4,31-12b-4
靖江皇:1 22-10b-4
詩列打邑:1 31-2a-5
該撒:3 15-6a-13,26-1a-13,26-1b-1
該撒利亞:1 31-2b-4
新安:2 1-8a-12,5-10b-11
新町:1 17-8b-4
新洲:6 24-8b-5, 24-8b-7, 24-10a-3, 24-10a-4,
26-12b-10,26-12b-12
新會:2 15-10b-11,28-11a-5
新疆:1 6-8a-5
新加坡:2 8-13b-10,12-8b-3
新加坡:9 7-8a-7, 10-8b-3, 12-10a-4, 13-11b-9,
14-8a-5,14-9a-9,14-9a-12,15-9b-8,23-12a-12
新西蘭:1 6-6a-5
新州府:1 31-12a-1
新安縣:1 8-11a-3
新金山:11 14-9a-8, 18-9a-3, 21-9b-1, 24-8b-11,
25-17a-9, 27-19a-4, 27-19a-6, 31-11b-13,
32-15a-10,32-15b-1,32-15b-12
新約克:1 25-8a-9
新荷蘭:1 16-2b-7
新會營:1 20-12b-10

新嘉坡:7 1-12b-10, 8-7b-13, 2-1a-13, 2-2b-4,
2-2b-7,11-9b-8,11-11a-8
新嘉坡:1 11-6a-11
新寧山:1 21-10a-3
新興縣:1 25-13b-1
新加坡:2 19-9a-5,30-4a-4
新會縣城:1 14-10b-11
新寧縣城:1 1-5a-1
雍正:1 30-1a-2
雍熙:2 22-16a-13,25-18b-13
廈:2 22-13a-4,22-13a-5
廈門:38 1-7a-5, 1-12b-8, 3-9b-11, 4-14a-6,
4-14b-3, 6-10a-5, 6-10b-2, 8-8b-2, 11-10b-9,
22-13a-10, 29-14b-2, 31-12a-10, 31-12a-11,
32-15a-5,32-15a-9,5-9a-2,7-8a-6,10-4b-2,……
廈文匯:1 16-9a-5
煙賤:3 22-17a-5,22-17a-5,22-17a-8
煙究打:1 17-13b-12
煙尼伽里:1 25-18b-2
煙究打火船:1 17-13a-13
慈野:1 8-9a-7
滅力:1 15-6a-11
滄州:1 12-11b-3
塞內岡比:2 19-8b-10,30-3b-9
福州:21 1-7a-7, 6-10a-7, 6-10a-8, 6-10b-2,
12-7b-8, 13-11b-11, 14-10b-1, 31-12a-10,
31-12a-12,32-15a-10,7-7b-2,7-8a-3,16-14b-5,
17-1b-4,18-6a-2,20-10a-5,20-10a-7,20-10a-10,
20-10a-12,20-10b-1,25-10a-5
福建:7 1-7a-5, 1-13a-7, 16-14b-4, 18-9a-12,
18-10a-1,22-12a-1,23-5a-5
福州:2 16-10b-6,19-15b-2
福州府:1 13-11b-13
福潮行:1 22-6b-9

(一)

綏州:1 21-11b-9

十四畫

(一)

瑪爾斯:1 23-4b-5
碧江:1 15-10b-9
歌羅納:1 7-12b-6
歌林比亞:1 4-1b-7
歌林白士:3 4-1a-6,4-1b-4,4-1b-6
歌羅美地:1 26-19b-9
嘉訥:6 26-3b-8, 26-3b-9, 26-3b-10, 26-3b-11,
26-4a-4,26-4a-4
嘉靖:1 31-1b-4
嘉慶:8 24-1a-2, 24-1a-13, 24-1b-11, 25-8a-3,
25-8b-1,25-8b-4,25-8b-9,28-6a-8
嘉應州:1 7-8b-11
嘉應州人:1 25-13a-11

臺灣:1 16-4b-12
 慕維廉:3 23-5a-6,31-3a-2,31-4b-6
 蔡昌興:1 8-8a-10
 趙華茂:1 14-9a-10
 (J)
 僖公:1 20-12a-5
 僖宗:1 26-2b-11
 僧居中:1 17-7a-12
 僧格林沁:5 5-11a-12,8-15a-11,11-5a-8,
 11-5b-5,19-12b-13
 鄱揚:1 24-10b-1
 (\)
 認信牧師:1 22-13b-12
 辣拉:8 17-14b-10,17-15a-1,17-15a-6,
 26-13b-5, 26-13b-6, 26-13b-9, 26-14a-2,
 26-14a-6
 辣拉御:1 26-13b-3
 韶州府:1 21-11b-13
 齊人傳:1 27-10a-6
 廣西:20 1-4a-2, 1-4b-1, 1-4b-10, 1-5a-10,
 1-5a-13, 2-15a-9, 7-8a-11, 7-10a-2, 10-7b-5,
 11-11b-11, 27-13b-11, 29-15a-4, 29-15a-5,
 18-10a-7, 22-10a-11, 22-11b-10, 23-12a-13,
 25-13a-7,26-15a-8,26-17a-12
 廣州:6 1-8b-11, 8-11b-7, 10-8a-11, 11-10b-9,
 11-10b-10,11-10b-10
 廣東:24 1-4b-11,1-4b-13,1-5a-3,1-5a-6,1-5a-8,
 1-5a-10, 10-7b-7, 11-10b-2, 29-15a-5, 4-5b-6,
 4-6a-3, 18-5a-8, 20-10a-4, 22-10b-3, 22-11b-1,
 23-3a-10, 25-8a-10, 25-8b-2, 25-8b-3, 25-8b-4,
 25-8b-6,25-9a-3,25-9a-5,26-19a-10
 廣洲:1 7-11a-3
 廣平守:1 7-13b-7
 廣西人:2 11-11b-5,13-8b-3
 廣州府:1 26-17b-1
 廣東省:1 33-21a-4
 鄭:1 16-11a-13
 鄭氏:1 3-2b-5
 鄭成功:1 3-2a-10
 鄭祖琛:1 1-4b-2
 漢人:1 24-10a-10
 漢口:1 11-11b-9
 漢陽:1 11-11b-8
 漢明帝:1 12-7a-5
 漢宣帝:1 26-1a-13
 漢桓帝:1 15-5b-11
 漢章帝:1 20-12a-12
 漢陽府:1 1-5b-7
 滿洲:6 7-10a-1,12-11b-6,13-11a-12,17-14a-11,
 24-10b-12,24-11a-1
 滿漢:1 3-2b-13
 滿洲人:1 7-10a-7

滿蒙漢:1 5-11a-11
 滬:3 15-3a-8,15-3b-2,15-3b-9
 滬濱:1 3-3b-3
 賓信:1 22-13b-13
 賓牧師:1 22-13b-12
 寧波:20 3-9b-6, 14-4b-2, 31-11a-2, 31-12a-10,
 31-12a-12, 32-15a-8, 16-10b-6, 16-14a-9,
 16-14b-6, 17-1b-4, 17-14b-10, 17-14b-12,
 17-17a-5, 17-17b-2, 18-5b-13, 18-6a-1,
 19-15b-2,20-10a-5,25-10a-6,25-11a-2
 寧國:1 11-11b-7
 寧鄉:1 11-11b-10
 寧波山:1 31-10b-11
 寧波府:5 6-10a-10, 11-6b-5, 11-7a-10, 11-7b-2,
 14-6a-1
 肇府:3 26-14b-3,26-14b-9,26-15a-1
 肇城:1 26-15a-7
 肇府屬:1 26-15a-9
 肇慶府:2 14-10b-10,26-14b-13
 (一)
 閩:1 15-2a-10
 閩浙:2 25-11a-2,26-11b-13
 鄧紹良:1 2-15a-7
 熊勇:1 20-12b-10
 維也納:1 33-2b-5
 綿愉:1 5-11a-12

十五畫 (一)

歐州:1 32-4b-5
 歐南:1 32-6a-8
 歐洲:1 33-3b-8
 歐羅巴:76 5-7a-2,6-8a-7,12-4b-4,23-2b-9,
 27-11b-4, 27-11b-6, 27-12a-2, 27-19a-7,
 28-14b-10,30-13b-3,31-9b-4,32-5b-7,32-5b-10,
 32-13b-12,33-2a-11,33-2b-9,33-3b-7,33-4a-9,……
 歐羅馬:2 22-18a-6,22-18a-7
 歐羅巴人:3 15-6b-1,20-8a-4,32-2b-10
 歐羅巴地:1 6-8a-8
 歐羅巴洲:6 2-12b-2,19-4a-7,24-9b-4,26-1a-2,
 26-1a-8,24-11a-12
 歐羅巴國:1 26-9b-4
 蕪湖:1 13-8a-9
 賢利:1 22-3a-7
 熱河:1 12-4b-8
 碼:1 22-13a-12
 豬頭山:1 23-13a-9
 遼東:3 17-16b-4,27-18a-6,31-12a-7
 撒丁:2 31-10a-8,33-20b-11
 撒登:1 23-4b-9
 撒丁國王:1 32-14a-11

人名·地名索引(十五畫)

(|)

賞巴尼省:1 22-1a-5
 數拉查度拉:1 30-1a-4
 墨西哥:3 16-8a-12,19-9a-4,30-4a-3
 墨兒奔:3 11-6a-1,14-7b-12,14-9a-8
 墨糾力:1 23-4b-2
 墨斯科:4 24-11a-13,24-11b-1,24-11b-1,33-4a-1
 暹羅:14 23-14b-7,23-14b-9,23-14b-11,
 23-15a-1, 23-15a-7, 23-15a-8, 23-15a-13,
 23-15a-13, 24-10b-11, 24-10b-12, 33-21a-7,
 30-2a-6,32-2a-2,33-21a-6
 暹羅:2 15-11a-2,15-11a-6
 暹羅王:4 23-14b-9,23-15a-5,23-15a-11,33-21a-6
 暹羅事:1 21-9b-10
 暹羅國:3 11-9b-7,21-9b-12,23-14b-8
 暹羅國主:2 8-14a-13,21-9b-12
 暹羅國船:1 8-8a-10

(J)

箱館:10 15-14a-2,15-14a-5,15-14a-9,15-14b-6,
 15-14b-7, 17-6b-9, 18-4a-2, 18-4a-5, 18-4b-6,
 18-5b-2
 篇尼摩故巴:1 17-15a-5
 黎地伊弗倫:1 4-14a-2
 儀徵:1 7-10a-8
 樂昌:1 26-17a-12
 樂昌縣:1 21-12a-1
 德安:3 11-11b-9,19-12b-9,19-12b-10
 德慶:1 26-15a-9
 衛佐邦:1 20-12b-10
 衛廉士:5 16-5b-6, 16-6b-8, 17-9a-7, 18-4a-10,
 18-5b-12
 貓島:1 4-5b-3
 劉周:2 7-12a-11,7-12a-13
 劉姓:1 12-6b-4
 劉廷英:2 19-12b-10,19-12b-10
 劉亞中:1 8-10b-10
 劉鴻裁:1 2-13a-7
 劉麗川:2 3-10b-4,21-13b-7
 魯鶯城:2 22-3b-4,22-3b-9
 魯微尼省:1 31-2a-5

(\)

諾:4 27-10a-5,27-10a-7,27-10a-7,27-10b-1
 諾人:1 27-10a-4
 諾地:1 27-10b-1
 諾言:2 27-10a-5,27-10a-6
 諾曼:1 27-10a-2
 諾曼的:2 27-10a-9,27-11b-3
 諾曼的公:3 27-9b-4,27-10b-13,27-12a-5
 諾曼的地:2 26-4a-8,26-4a-10
 諾曼的路:1 27-9b-7
 諾東北蘭人:1 25-8a-2
 論:1 15-6a-3

摩西:8 2-3b-4,22-12a-1,5-7a-13,19-1a-4,
 19-2a-6,19-2a-7,22-12a-2,22-12a-6
 摩西輩:1 19-2a-6
 摩哈麥:4 26-10b-10,26-10b-10,27-11b-9,
 27-11b-9
 摩訶末:1 15-5b-7
 摩羅哥:2 19-8b-9,30-3b-9
 摩羅隅:1 2-2b-2
 摩拉達維:2 19-8b-7,30-3b-6
 摩羅雞島:1 4-5b-4
 摩利打海島:1 2-4a-11
 潮州:2 11-8b-5,12-7a-11
 潮兵:1 20-11a-1
 潮洲:1 7-13a-5
 潮勇:1 20-12b-10
 澳:3 16-13a-9,17-13a-10,24-1b-12
 澳地:2 3-1b-12,3-1b-13
 澳門:26 3-1b-7,3-1b-12,3-2a-6,8-12a-2,
 11-4b-2,11-9b-12,12-8b-10,12-9b-2,13-11b-5,
 13-11b-10, 14-4b-4, 23-12b-1, 31-11a-9,
 16-13a-9, 21-10a-5, 22-17b-11, 23-11a-3,
 23-11a-3, 23-12b-9, 24-1b-12, 24-12a-2,
 24-12a-12, 25-8a-11, 25-8b-2, 25-12b-6,
 26-13b-2
 澳濱:1 31-11a-11
 澳大利:8 18-9a-3,23-3b-1,23-16a-1,23-16a-3,
 24-15b-12,32-5a-9,32-15b-12,33-3a-10
 澳大利:2 20-16a-10,21-18a-3
 澳英佛:1 21-18a-4
 澳門渡:1 11-9a-10
 澳爹沙:2 12-10b-3,13-6b-11
 澳大利亞:6 19-9b-9,24-8b-5,24-10a-6,26-9b-2,
 27-18b-8,30-4b-8
 澳古士丁:1 26-2a-12
 澳古事丁:1 26-2a-11
 澳地利帝:1 33-20a-11
 澳地利國:1 20-16a-8
 澳爹沙城:1 30-14a-9
 澳大利亞州:1 24-8b-10
 澳大理亞洲:1 26-9a-5
 澳地利國主:1 21-18a-13
 澳大里亞群島:1 26-9a-6
 潘亞:1 2-15a-1
 潘運使:1 11-6b-4
 潯州:2 22-11b-11,29-15a-5
 潯洲:1 26-17a-12
 潯州府:2 1-5a-4,1-5a-9
 潑流革羅丟:1 28-7b-13

(一)

駕拉寬:1 16-4b-2
 練:1 21-11b-7
 練四府:2 21-11b-8,21-11b-11

緬甸:2 5-7a-9,5-7a-10

十六畫
(一)

靜海:1 8-9a-7
 蕭岡:1 15-10a-11
 薩:1 27-10a-7
 薩人:7 26-2b-4, 27-9b-11, 27-10a-2, 27-10a-4, 27-10a-4, 27-10a-4, 27-10a-10
 薩王:4 26-3b-7, 26-3b-8, 26-4a-5, 27-9b-5
 薩民:2 27-9b-5, 27-9b-9
 薩書:1 27-10a-5
 薩童:1 27-10a-5
 薩塞:1 26-4a-13
 薩諾:1 27-10a-6
 薩索尼:5 26-2a-3, 26-2a-4, 26-2a-5, 26-2a-5, 27-10a-7
 薩貴家:1 27-10a-1
 薩顛軍:1 28-15a-10
 薩顛國:2 28-15b-4, 28-15b-5
 薩索尼人:5 26-2a-2, 26-2a-2, 26-2a-9, 26-2a-9, 26-2b-2
 薩索尼王:2 26-4b-2, 27-9b-4
 薩爾的尼亞:1 28-15b-5
 擔本:1 15-10a-4
 擔助:1 14-4b-4
 擔杆頭:1 5-10b-4
 擔竿頭:1 15-9b-5
 橫濱:9 16-6a-4, 16-6a-4, 16-6b-6, 17-7a-3, 17-7b-5, 17-7b-7, 17-7b-10, 17-7b-11, 17-10a-4
 (|)
 盧:1 16-8b-11
 盧卑:13 12-6b-3, 12-6b-3, 14-6b-10, 14-6b-11, 16-9a-7, 16-9b-2, 16-9b-3, 16-9b-7, 16-9b-10, 16-9b-10, 16-10a-8, 16-10b-2, 16-11a-4
 噫吹哩國:1 25-3b-7
 默兒奔:1 14-6b-5
 (J)
 穆章阿:1 15-10b-3
 興花:1 7-7b-4
 興化會:1 21-13b-9
 錢:1 17-15b-10
 錢燕胎:1 16-9a-6
 錫蘭:1 30-5b-6
 錫諭坡:1 8-3b-11
 獨流:3 8-9a-4, 8-9a-7, 8-15a-11
 穌格蘭:1 24-11a-13
 鮑丫丹:1 18-5b-12
 (\)
 辨地:1 18-4a-10
 龍船灣:2 5-10b-5, 8-8b-4
 龍塘墟:3 21-11a-10, 21-11a-13, 21-11b-13

十七畫
(一)

檀香山:2 4-5b-1, 4-6a-2
 臨清:1 11-9b-5
 臨洛關:1 5-11a-8
 臨清州:1 12-11b-13
 舊金山:15 18-8b-2, 18-8b-10, 21-17b-8, 21-17b-9, 22-15b-8, 22-17b-3, 23-10b-2, 24-12b-8, 25-16a-5, 25-16a-6, 25-17a-4, 25-17a-12, 30-5b-9, 31-11b-12, 32-15a-9
 蕞城:5 5-11a-8, 5-11a-9, 6-9b-13, 22-2b-1, 22-2b-6
 蕞城縣:1 5-11a-4
 戴坤元:1 21-11b-8
 戴亞中:1 13-7a-6
 壓谷:1 33-21a-4
 擣里達:1 25-18a-13
 (J)
 魏源:1 25-8b-10
 繁昌縣:1 11-5b-12
 徽州:1 11-11b-8
 (\)
 謙二郎:1 18-4b-7
 應城:1 11-11b-9
 禮臣紙:3 25-16a-10, 25-16a-11, 25-18a-6
 (一)
 總倫:2 17-15b-5, 17-15b-10

十八畫
(一)

瓊州:1 2-2b-2
 檳榔嶼:3 2-2b-5, 2-2b-7, 8-8a-13
 藩松元:1 21-13b-10
 藩金子:1 21-13b-11
 (|)
 瞿騰龍:1 11-5a-11
 (J)
 簡頓:1 18-8b-9
 歸善:1 21-12a-3
 歸善縣:1 8-7b-2
 雙大人:1 17-16a-3
 邊倫磯:1 30-1b-6
 鎮江:6 2-15a-7, 11-11b-7, 13-8a-11, 19-12b-10, 19-12b-11, 21-14a-3
 鎮海:2 17-17b-2, 18-5b-13
 鎮江府:5 1-5b-10, 1-13a-3, 14-5b-12, ……
 鎮江俯:1 13-8a-3
 獵得:1 20-11a-3
 鯉魚仔:1 26-15a-8

十九畫

(一)

- 蘆包:1 13-11a-6
 - 蘇:1 19-10a-4
 - 蘇州:2 4-14a-13,5-10a-6
 - 蘇松:2 11-2b-8,15-2b-8
 - 蘇杭:1 26-11b-12
 - 蘇刺:1 8-3a-5
 - 蘇夷士:2 2-3b-9,2-4a-10
 - 蘇格人:3 26-1b-10,26-2a-1,26-2a-2
 - 蘇格倫:1 12-12b-11
 - 蘇格蘭:5 26-1a-4,26-1a-8,26-1a-11,26-3a-13,27-12a-9
 - 蘇敦尼:1 26-1b-8
 - 蘇夷士城:1 2-3b-11
 - 蘇門荖刺:1 8-2b-13
 - 蘇門荖臘:1 19-8b-12,30-3b-11
 - 蘇格蘭王:1 26-1a-4
 - 蘇松太兵備道:1 5-10a-4
- (|)
- 羅伯:21 27-11a-7,27-11a-8,27-11a-11,27-11a-11,27-11a-12,27-11a-13,27-11b-1,27-11b-2,27-11b-2,27-11b-3,27-12a-5,27-12a-7,27-10a-11,27-10a-12,27-10a-13,27-10a-13,27-10b-2,27-10b-2,27-10b-4,27-10b-13,27-11a-4
 - 羅底:1 22-13a-11
 - 羅馬:27 15-5b-10,15-5b-13,15-6a-4,15-6a-6,15-6a-13,15-6b-1,23-10a-10,23-10a-10,26-1a-13,26-1b-3,26-1b-9,26-1b-10,26-1b-10,26-1b-12,26-1b-12,26-1b-13,26-2a-8,26-2b-4,26-3b-7,26-4a-6,26-4a-12,26-7b-13,15-6a-12,28-7b-8,28-7b-12,28-8a-1,31-1a-13
 - 羅浮:1 5-10b-13
 - 羅斯:1 4-4a-2
 - 羅向喬:2 16-7a-7,16-8a-10
 - 羅伯辰:1 11-10b-9
 - 羅伯得:1 25-8a-2
 - 羅定州:1 1-5a-9
 - 羅查艇:3 17-15a-6,17-16a-7,24-12a-8
 - 羅馬王:5 8-2a-11,8-2b-3,8-2b-5,15-6a-6,15-6a-7
 - 羅馬城:1 26-8a-3
 - 羅馬軍:2 26-1b-7,26-1b-11
 - 羅馬國:2 26-1b-13,31-2a-5
 - 羅暹王:1 23-15a-9
 - 羅蘭度:1 13-7a-11
 - 羅馬王教:1 7-5a-11
 - 羅馬法王:2 3-1a-13,4-11a-1
 - 羅馬教王:1 26-2a-10
 - 羅浮山下:1 5-8a-2

- 羅由亞兒拔:1 13-10a-2
 - 羅馬衰亡紀:1 15-6b-11
- (J)
- 簾士:4 22-2a-2,22-2a-3,22-3a-2,22-3a-2
 - 臘鼎:1 15-6a-12
 - 臘頂中國字典:1 25-8a-8
- (\)
- 廬州府:1 11-11b-6
 - 廬州府城:1 11-5b-9
 - 懷慶府:1 5-11a-6
- (一)
- 關巨:1 23-13a-11
 - 關央老子次郎:1 18-4a-12

二十畫

(一)

- 彌奶島:1 4-5b-4
 - 蘭納斯星:1 23-4b-11
- (|)
- 獻縣:1 11-5a-9
- (J)
- 彌猴島:1 4-5b-4
 - 鐘亞萬:1 8-10b-9
 - 饒州:1 11-11b-8
- (\)
- 爐包:1 21-11b-8
 - 護國山:1 18-4a-7
 - 寶順:2 26-19a-7,26-19a-8
 - 寶村:1 8-15a-11

二十一畫

(一)

- 權:2 15-6a-3,15-6a-3
- (J)
- 儼拿:1 15-9a-7
 - 鐵崗:1 4-14b-13
 - 籐縣城:1 22-11b-10
 - 籐原主馬:1 18-4a-12
- (\)
- 鶴山縣:1 25-13b-1

二十三畫

(\)

- 樂城:1 5-11a-8
- 樂城令:1 7-13b-7

二十四畫

(一)

- 觀音門:1 19-12b-8
- 鬱林州:1 1-5a-7

語彙索引

一畫

一切:31 2-5a-1,3-7a-5,4-2b-5,4-10a-4
 一方:9 2-7a-3,2-8b-11,13-5b-8
 一生:3 2-3b-1,20-16b-3,27-11b-8
 一同:4 5-7b-3,5-10a-8,24-12a-8,24-16a-12
 一刻:6 2-11b-10,10-3b-6,10-6a-12,……
 一定:16 2-1b-6,3-4a-9,6-2a-6,10-7a-2,……
 一面:10 1-6b-2,1-6b-2,2-11a-6,……
 一律:16 1-11a-8,1-11b-4,3-11a-3,……
 一院:1 4-14b-8
 一時:22 1-2a-10,1-2a-12,2-12a-4,……
 一般:2 22-11a-11,32-13a-5
 一流:2 19-13b-11,21-17b-11
 一帶:26 2-2b-3,2-3b-8,5-10a-10,……
 一國:5 2-3b-6,3-4b-8,15-5b-10,……
 一概:6 1-7b-4,11-8b-12,11-10a-2,……
 一靈:1 33-8b-2
 一之爲甚:1 5-8a-7
 一木難支:1 22-3b-11
 一心虔誠:1 12-7a-2
 一至于此:1 28-8a-6
 一至此極:1 5-10a-13
 一至於此:1 10-8a-7
 一向無敵:1 19-10b-7
 一如已出:1 17-5a-10
 一視同仁:2 16-7b-2,23-15a-11
 一無可覽:1 2-3b-13
 一無所有:1 1-2a-11
 一飲而醉:1 23-13a-8
 一概充公:1 19-14a-6
 一路平安:3 17-11b-9,17-12a-2,33-21a-8
 一路安適:1 2-1b-11
 一團和氣:1 28-15b-11
 一網打盡:1 26-14b-1
 一體知悉:1 31-12a-8
 一體通用:1 16-11b-2
 一體通行:1 16-11a-10

二畫

(一)

二世:3 27-11a-2,27-11a-3,27-12a-11
 二洋:1 17-12a-10
 二洲:1 24-8b-10
 二院:4 3-5b-10,3-6a-9,3-6b-13,3-7a-1
 二桅:1 27-18a-3
 二徑:1 23-2b-6

二極:6 2-7b-12,23-2a-7,23-2a-8,23-2b-5,
 23-3b-2,23-4a-4
 二義:1 2-10a-9
 二頰:1 21-2b-10
 二大院:1 4-7b-5
 二枝桅:2 26-19a-6,31-10b-12
 二長齒:1 18-7b-1
 二氣勁:1 2-10b-11
 二至圍線:1 23-4a-4
 二枝桅船:3 14-7b-12,17-15a-5,17-16a-8
 十字:1 12-2a-2
 十戒:2 22-12a-2,22-12a-6
 十足:1 21-2a-12
 十誠:4 2-3b-5,4-11a-13,4-11b-2,7-8b-6
 十三行:1 18-10a-12
 十字形:1 31-1b-7
 十字架:5 12-3b-2,19-4a-10,22-12b-6,26-3b-12,
 33-12b-10
 十條誠:1 22-13b-2
 丁口:1 26-9a-8
 丁位:2 25-6b-11,28-1a-7
 丁壯:7 7-4b-4,8-9a-5,10-7b-1,……
 丁管:1 28-2a-11
 丁憂:1 19-13a-4
 丁丑年:1 8-4a-10
 丁未年:2 8-13a-3,8-13b-2
 丁祭期:1 3-10a-10
 七骨:1 18-2b-13
 七律:1 18-5a-10
 七面骨:1 24-6a-9
 七星巖:1 22-10a-13
 ()
 卜卦:1 19-14b-5
 卜河:1 31-9b-11
 ()
 八柱:1 32-8a-1
 八骨:2 18-2a-1,18-3a-12
 八音:1 25-1a-3
 八廊:1 24-3a-6
 八齒:1 27-1b-2
 人力:7 5-10b-2,6-5a-3,6-5a-8,……
 人工:9 6-6a-9,6-6a-10,19-10a-6,……
 人士:7 4-11a-4,6-6a-6,13-2a-5,……
 人口:2 7-12a-9,22-9b-2
 人中:2 19-5b-8,19-5b-8
 人心:19 7-4b-10,7-5a-4,7-5b-10

語彙索引 (二畫)

- 人世:2 33-7b-1,33-7b-13
 人目:3 18-7a-2,24-3a-4,24-7b-12
 人生:9 8-1a-10,10-8a-7,14-1a-2,……
 人主:1 21-9a-1
 人民:37 1-7b-13,1-8b-8,3-2b-8,……
 人母:1 28-9b-13
 人耳:1 25-1b-2
 人肉:1 11-10a-4
 人材:2 20-12a-4,25-12a-6
 人足:2 14-2a-6,31-3b-1
 人身:25 14-1a-7,14-1a-7,14-1b-8,……
 人役:1 6-9b-5
 人君:2 3-3b-10,18-10b-12
 人事:8 15-5a-1,23-1a-7,23-1a-8,……
 人物:16 5-1b-3,5-1b-7,5-2a-1,……
 人命:6 11-10a-8,20-9a-1,24-1a-5,……
 人法:1 22-10a-8
 人性:23 25-4a-6,33-7a-13,33-7b-1,33-7b-2,
 33-7b-2,33-7b-3,33-7b-4,33-7b-5,33-7b-5,
 33-7b-6,33-7b-7,33-8a-2,33-8a-7,33-8a-8,
 33-8a-8,33-8a-10,33-8a-11,33-10a-1,33-10a-2,
 33-10a-10,33-10a-12,33-10a-12,33-13a-1
 人面:2 21-9b-7,30-1a-11
 人品:2 18-4a-11,33-20a-10
 人骨:4 20-5b-1,20-5b-2,20-5b-3,20-5b-8
 人首:1 19-7a-7
 人馬:4 1-4a-13,2-15a-4,16-15a-7,17-10b-7
 人員:14 4-13a-4,7-2a-3,7-2a-7,7-2a-11,7-2b-3,
 7-2b-12,7-3a-10,7-3a-12,7-3b-6,7-3b-6,
 7-3b-8,7-3b-8,7-9a-13,7-13b-7
 人倫:2 22-17a-5,26-10b-2
 人脈:1 28-2b-10
 人畜:2 2-12b-13,25-3b-13
 人家:7 6-2b-9,11-11a-10,16-5a-11,16-6b-11,
 17-7b-6,17-9a-5,20-6a-8
 人船:5 1-13a-3,3-1b-11,10-4b-4,10-4b-13,
 31-12b-2
 人欲:1 16-7b-7
 人情:6 13-5a-1,20-10a-1,20-16b-3,……
 人等:14 12-9b-6,13-9a-9,14-5a-6,……
 人衆:2 4-4a-4,6-9b-5
 人痘:1 24-1b-4
 人間:7 6-1a-2,16-10a-11,16-12a-11,17-7a-13,
 17-10a-12,22-9b-12,33-13a-4
 人意:3 21-10b-7,23-10b-6,31-1a-13
 人煙:2 23-12b-11,32-2a-7
 人齒:1 27-1b-1
 人數:18 4-2a-5,4-4b-6,4-13a-6,……
 人頭:1 18-3a-12
 人獸:5 2-9b-7,20-5b-8,21-4a-4,……
 人類:17 1-1b-10,2-11b-5,2-11b-6,6-1b-5,
 6-2a-7,12-6b-7,20-7b-7,23-5b-10,25-4a-4,
 26-8b-7,26-9a-8,28-8a-7,28-8b-11,31-3b-8,
 31-4a-3,33-3b-11,33-11b-11
 人體:1 22-4a-2
 人靈:1 25-4a-6
 人頭骨:1 20-5b-5
 人人皆知:2 21-5a-4,26-16b-2
 人心惶恐:1 22-11b-8
 人心難測:1 20-10a-1
 人多游手:1 8-9b-3
 人面獸心:1 28-8a-6
 人貨俱空:1 4-14a-4
 人傑地靈:1 22-16b-7
 人跡罕到:1 26-7a-2
 人煙稠密:1 30-13b-6
 人煙稠集:1 2-4a-2
 人滿之患:1 31-4a-7
 人口:16 12-9a-10,14-5a-7,16-3a-12,17-16b-4,
 23-14b-13,23-14b-13,27-1b-12,28-4b-6,
 28-6a-6,28-6b-4,28-6b-7,28-6b-8,28-7a-2,
 28-7a-3,28-7a-3,28-7a-5
 人內:4 18-2b-4,19-10a-5,21-11b-6,27-8b-5
 人手:1 23-7a-10
 人心:1 28-2a-1
 入水:1 17-5b-2
 人世:1 19-2b-1
 入穴:1 17-4b-6
 入地:1 12-3b-13
 入考:1 29-15a-12
 入祀:1 11-5b-10
 入肺:1 28-1a-8
 入官:1 19-14b-13
 入肩:1 21-12b-13
 入門:1 17-8a-12
 入城:16 7-8b-13,7-9a-13,7-9b-5,……
 入背:1 21-12b-13
 入胃:1 27-2b-12
 入信:1 23-4a-7
 入室:1 25-18b-12
 入院:3 4-14b-10,4-14b-11,25-8a-4
 人都:2 3-2b-5,3-2b-10
 人連:1 24-6a-4
 入座:1 25-11b-8
 入海:2 8-6a-13,31-5b-3
 入教:3 4-8a-1,22-13a-5,25-8a-3
 入堂:1 21-5b-3
 入國:1 26-2a-8

入圈:1 12-4b-7
 入寇:1 26-1b-11
 入朝:2 11-1b-13,22-3a-5
 入港:2 18-8b-13,32-15a-8
 入嗟:1 27-3b-7
 入園:3 10-3b-4,13-4a-1,21-5a-13
 入會:1 3-10a-13
 入腦:1 24-6a-5
 入境:2 23-11a-3,27-19a-5
 入管:1 24-3b-10
 入頸:2 21-12b-5,21-12b-5
 入壘:1 25-18a-10
 入籍:4 1-10b-4,1-11a-6,7-3a-4,25-16b-1
 入爐:1 32-1a-8
 入繼:1 26-4a-6
 入灣:1 26-13b-7
 人口貨:4 4-3b-3,14-7a-7,15-2a-4,28-4b-1
 入字形:1 23-8b-11
 入肺管:1 28-1b-6
 入淚管:2 24-3b-8,24-3b-9
 人不抵支:1 22-16b-4
 人不敷出:1 19-11a-8

(一)

刀匕:1 10-5a-10
 刀矛:1 19-13a-1
 刀兵:3 19-12a-10,20-10b-11,24-16a-11
 刀械:1 11-11a-9
 刀割:1 23-8a-11
 刀傷:2 21-12b-7,21-13a-9
 刀劍:2 13-2a-8,15-6a-12
 刀鞘:1 17-5b-11
 刀鎗:2 16-13a-12,22-11a-10
 刀銅器:1 8-2b-12
 力木:1 4-6b-9
 力行:1 14-2b-13
 力拒:1 20-10b-9
 力作:1 13-4b-9
 力制:1 22-18b-2
 力怯:1 19-12a-3
 力持:1 21-18a-9
 力重:1 25-1a-5
 力耕:1 20-10a-9
 力陳:1 21-18a-4
 力量:1 23-9a-9
 力馳:1 12-7b-2
 力輕:1 25-1a-5
 力竭:4 14-10b-12,22-3a-12,24-13a-11,……
 力戰:2 11-5a-12,11-5b-2
 力辦:1 23-15a-11

力禦:1 26-1b-7
 力勸:2 5-9a-10,25-17a-7
 力不能支:1 19-13a-1
 力有未逮:1 13-12b-13
 力微勢緩:1 6-8b-5
 力戰不休:1 26-4b-1
 了悟:1 4-12b-7
 了仙寺:1 18-5a-2
 了無餘義:1 2-9a-13
 了無蹤跡:1 24-12a-10
 了無驚恐:1 19-11a-3
 了然心目:2 20-5b-2,24-3a-6
 了然在目:1 24-9b-1
 了然畢見:1 2-7b-9

三畫

(一)

三叉:1 22-11a-10
 三位:2 19-2b-6,22-12b-9
 三角:2 1-8a-13,19-7b-10
 三板:4 6-10b-4,8-8a-9,24-12a-6,31-11b-9
 三軍:2 23-15b-13,26-4b-1
 三教:1 15-8a-5
 三國:2 13-13b-2,15-12a-4
 三等:3 12-3a-4,18-7b-3,19-6b-12
 三綱:1 19-3a-1
 三大支:1 23-6b-8
 三合會:5 8-9a-2,8-11b-4,12-8b-6,18-10a-1,18-10a-2
 三抓艇:1 12-9b-3
 三角形:1 25-2a-2
 三角房:2 25-2a-2,25-2a-3
 三枝桅:2 4-14a-2,30-5b-8
 三板等:1 22-8a-10
 三板艇:2 8-8a-11,8-8a-12
 三節蟹:1 32-4a-13
 三合會匪:1 29-15a-9
 三合會黨:1 14-10b-5
 三位一體:1 15-7b-12
 三角石形:3 18-2a-10,18-2a-10,18-2b-4
 三者合一:1 7-5a-13
 干戈:15 19-12a-10,19-12b-6,19-13a-8,……
 干犯:3 4-13b-5,10-7b-10,13-12a-1
 干涉:1 33-8b-1
 干預:2 8-2b-3,15-1b-11
 干礙:2 8-4a-6,24-2a-6
 干戈止息:1 19-5a-5
 干霄入雲:1 12-3b-12
 于心不安:1 27-11b-2

語彙索引 (三畫)

- 工人:7 5-8b-2,11-8a-8,16-8b-7,……
 工力:1 7-11b-3
 工夫:5 19-11b-6,28-3a-5,32-1a-12,……
 工巧:1 14-10a-9
 工匠:4 13-2a-7,13-9b-5,23-12a-7,31-10a-9
 工作:7 6-5b-10, 6-6a-4, 6-7a-13, 7-11b-4,
 7-13a-6,11-2b-9,21-18b-5
 工食:1 32-3a-6
 工師:1 31-10a-11
 工料:1 31-1b-10
 工商:3 25-11b-6,25-11b-13,25-12a-1
 工費:2 15-14a-7,25-11b-12
 工製:1 13-3a-6
 工銀:7 5-8b-11,7-11b-3,11-6a-8,……
 工價:4 6-6a-9,6-6a-10,11-6a-5,14-5a-7
 工餘:1 20-8b-5
 工緻:1 14-10a-8
 工藝:6 6-4a-6, 22-16b-8, 25-2b-8, 25-3a-3,
 27-5b-13,27-19b-3
 工麗:1 12-3b-5
 工夫茶:5 11-9a-4,12-12b-6,13-9b-10,14-10a-4,
 31-11b-6
 工專藝事:1 19-10a-7
 士:26 3-4b-6,4-5b-11,4-10a-7,11-3b-3
 士人:6 11-2a-4,11-4b-2,11-4b-3,……
 士子:2 1-4b-4,3-2b-12
 士民:6 3-4b-12,13-1a-7,13-11a-3,……
 士卒:6 8-12b-8,10-1b-5,10-4a-3,……
 士馬:1 6-8b-5
 士旅:3 7-10a-6,8-15a-3,10-4a-7
 士商:2 2-8b-3,8-7a-6
 士庶:10 1-9a-5,3-1a-3,3-8a-1,……
 士紳:1 14-4b-7
 士大夫:1 12-1a-8
 士黜:2 28-15a-3,28-15a-6
 士農工商:2 16-10a-10,33-21a-10
 士農商賈:1 19-10a-6
 土人:42 1-10b-4,4-2a-2,4-3b-8,4-6b-1,
 4-7a-11, 4-8a-4, 4-8a-11, 7-10a-12, 7-11b-4,
 8-2b-13, 8-9a-13, 8-14a-10, 10-2b-1, 10-2b-13,
 10-3a-2, 10-3a-4, 10-3a-4, 10-5b-6, 10-8b-2,
 10-9a-8, 11-2b-2, 11-7a-13, 11-7b-9, 12-1b-8,
 12-2b-1, 14-7b-6, 14-9b-4, 17-12b-6, 17-16b-4,
 18-6a-1, 19-1a-10, 20-8a-13, 21-17b-11,
 22-11b-9, 23-8b-4, 23-8b-8, 23-8b-10, 23-9b-4,
 23-9b-9, 26-1b-7, 26-2a-9, 26-9b-2
 土女:1 10-9a-9
 土王:11 4-7a-6, 4-7a-6, 4-7a-7, 4-7a-7, 4-7a-8,
 4-7a-10, 4-7a-11, 4-7b-2, 30-1a-2, 30-1a-12,
 30-1a-13
 土木:2 5-3b-8,26-2b-2
 土犬:1 17-12b-5
 土生:1 19-1b-6
 土民:2 3-2a-5,4-1b-8
 土地:8 1-8a-7,12-4b-5,13-12b-9,……
 土名:2 4-6a-1,13-7a-12
 土兵:7 8-4a-13, 8-7b-8, 8-7b-10, 14-7a-13,
 19-15a-3,19-15a-4,22-18a-12
 土角:2 24-8b-2,24-9a-10
 土枝:1 24-9a-5
 土股:5 24-8b-1, 24-9a-2, 24-9a-3, 24-9a-5,
 24-10a-10
 土面:2 22-5b-2,24-9b-8
 土炭:2 8-7a-4,33-4b-1
 土音:4 19-1a-9,19-4a-9,26-1a-12,26-1b-4
 土洲:1 24-8b-8
 土匪:6 1-7a-4,5-9a-1,8-7b-2,……
 土著:2 3-9b-7,4-1a-5
 土偶:1 1-6b-11
 土產:16 11-2b-1,12-1b-10,16-5a-4,……
 土番:1 26-1b-2
 土絲:1 28-6b-1
 土腰:3 24-8b-2,24-9a-8,26-13a-2
 土鼻:1 24-9a-10
 土語:1 25-9a-5
 土儀:1 13-12a-3
 土瘠:1 12-2a-10
 土頸:1 24-9a-8
 土臂:1 24-9a-5
 土織:1 28-6a-11
 土壤:8 2-6a-4,6-8a-8,7-1b-3,8-7a-2,……
 土股形:1 25-18a-13
 土壤沃腴:1 4-4b-5
 下牙:1 19-6a-9
 下毛:1 24-3b-4
 下孔:1 2-11a-7
 下凹:1 24-4a-1
 下民:1 19-1b-11
 下車:1 26-16a-10
 下身:3 19-7a-10,23-8a-13,28-2a-2
 下表:1 26-7a-4
 下垂:5 13-3b-8, 13-4a-5, 18-2b-2, 23-7a-8,
 25-1b-9
 下泄:1 27-5a-1
 下房:5 28-1a-5,28-1a-5,28-1a-10,……
 下柱:1 19-7a-3
 下面:1 19-5b-11
 下骨:1 24-5b-12

- 下迴:2 27-4a-9,27-4a-10
 下段:2 2-11a-7,2-11a-9
 下胞:3 24-3b-1,24-3b-2,24-3b-3
 下前:1 19-6a-3
 下院:3 26-10a-6,26-10a-7,26-10a-8
 下部:4 21-12b-5,27-4b-3,27-4b-7,27-4b-11
 下浮:1 27-7b-7
 下流:3 1-10a-10,22-17a-11,23-11b-8
 下陷:1 21-9b-3
 下期:1 2-5a-6
 下節:1 19-7a-6
 下傳:1 27-2b-1
 下獄:1 30-1a-4
 下端:10 2-11a-4,20-3b-3,20-3b-5,……
 下滴:1 27-7b-9
 下齒:1 23-6b-10
 下數:2 26-6a-11,26-6b-2
 下銳:1 27-4b-2
 下頰:1 23-6b-10
 下層:3 13-1a-13,32-5b-11,33-2b-2
 下瞰:1 13-9a-7
 下頷:2 18-6b-8,18-6b-10
 下環:1 6-11a-13
 下擊:1 20-13a-8
 下覆:1 22-4b-4
 下懸:1 19-6a-6
 下屬:1 27-2b-4
 下關:1 13-3a-11
 下體:1 17-8b-1
 下牙床:4 16-3b-4,18-2b-1,23-6b-10,27-2a-2
 下半身:1 23-8a-9
 下半截:1 24-9b-2
 下新層:4 33-2a-13,33-2b-8,33-4a-5,33-4a-7
 下頷骨:1 19-6a-10
 下臂骨:1 20-3b-4
 下牙床骨:4 16-2a-6,16-3a-1,18-2a-12,19-6a-7
 下水泡骨:1 19-6a-4
 下西路略:1 8-6b-10
 下透膈肉:1 27-2a-13
 下情不達:1 16-7a-8
 大人:21 12-9b-11,15-12b-6,16-9a-3,16-9a-6
 大工:1 6-6a-3
 大土:1 25-18b-1
 大口:2 17-15a-13,17-15b-4
 大川:3 13-1a-10,31-3a-8,32-2a-13
 大小:48 2-2a-12,3-4b-1,3-9b-3,……
 大王:5 1-10a-10,1-10a-11,1-10a-12,5-8a-3,5-8a-6
 大夫:9 11-1b-5,11-1b-12,11-2a-4,11-3b-2,16-5b-8,16-12a-8,18-4a-9,18-4b-13,18-5b-6
 大支:2 28-1b-10,28-1b-11
 大牙:1 27-1b-3
 大毛:1 17-4a-7
 大公:1 33-9a-13
 大方:1 5-4a-6
 大孔:2 18-2b-7,18-2b-8
 大水:2 12-6b-10,24-10a-12
 大功:1 27-10a-1
 大本:1 26-11a-9
 大石:4 16-14b-9,17-8a-3,22-10a-11,23-8a-9
 大冊:1 25-8b-9
 大市:1 16-13b-1
 大半:21 4-7a-13,4-13a-6,7-3a-12,……
 大邦:2 26-9a-1,26-10a-4
 大地:3 4-1b-1,14-5a-13,33-4b-11
 大臣:55 1-10a-3,3-5b-13,3-6a-12,……
 大吏:7 8-12a-5,8-15b-1,10-5a-9,12-11a-9,13-11a-4,14-4b-12,15-10b-10
 大西:1 17-12a-10
 大同:1 24-7b-5
 大肉:1 18-2a-12
 大任:1 3-8a-8
 大行:1 25-9a-7
 大舟:1 2-6b-13
 大旨:5 2-12a-2,15-7a-10,22-12a-2,22-12a-6,31-4b-10
 大衣:1 11-3a-1
 大江:2 1-2a-9,1-5b-6
 大邑:1 20-6a-2
 大利:1 21-18a-13
 大位:2 27-11a-4,27-11a-7
 大佛:3 32-11a-7,32-11b-10,32-12a-2
 大兵:2 11-5a-8,15-12a-4
 大判:2 17-9b-7,17-9b-9
 大局:2 1-6b-1,15-4a-5
 大君:5 16-6a-6,16-6b-5,16-6b-6,17-7a-3,17-7a-8
 大協:1 28-7b-10
 大板:1 8-12a-1
 大幸:3 17-16b-7,21-5b-7,24-1b-11
 大長:1 27-8b-9
 大事:3 12-10a-5,22-3a-5,26-10a-7
 大雨:1 21-11a-12
 大抵:16 13-3a-13,13-4b-8,17-9a-5,……
 大呢:1 8-2b-11
 大明:1 15-7a-13
 大乖:1 22-17b-6
 大股:1 1-5a-8

語彙索引 (三畫)

- 大法:1 33-11a-11
 大河:1 2-4a-5
 大治:1 19-13a-3
 大宗:2 4-12a-6,15-1a-9
 大城:1 32-11b-3
 大政:2 11-1b-11,13-3a-8
 大草:1 18-5b-4
 大要:3 23-8b-1,23-12a-11,24-10b-10
 大指:2 20-3b-12,20-3b-13
 大便:1 22-4b-6
 大帥:1 8-9a-4
 大炮:21 15-9b-9,16-13b-6,16-14b-10,17-14a-4,
 18-10b-9, 18-10b-9, 19-11b-1, 19-13b-7,
 19-14a-9, 20-13a-7, 20-16a-2, 23-15b-10,
 24-12a-11, 24-15a-7, 25-18a-12, 26-13b-5,
 27-18a-7, 28-14b-12, 31-9b-6, 31-9b-12,
 31-10b-12
 大逆:1 19-12b-9
 大洋:6 2-8b-7, 8-1b-12, 11-9b-9, 23-15b-10,
 24-10a-8,31-5b-5
 大洲:6 22-1a-2, 24-8b-1, 24-8b-3, 24-8b-4,
 24-8b-5,26-9b-3
 大軍:9 6-8b-1,7-10b-8,8-4a-10,……
 大院:1 6-11a-9
 大班:1 8-1a-5
 大桅:2 11-9b-10,14-6a-8
 大砲:6 13-10a-4,13-12b-2,30-5a-4,30-13b-13,
 32-11b-6,32-14a-11
 大挫:2 26-1b-8,28-15b-1
 大時:1 32-14b-1
 大員:17 7-1a-11,8-4a-9,13-11a-12,……
 大恩:1 30-14a-12
 大圃:1 5-7a-8
 大條:1 18-2a-13
 大島:2 24-8b-4,26-1a-2
 大部:1 18-8a-7
 大益:1 32-13b-2
 大海:3 1-12b-3,16-14a-12,24-12a-11
 大浪:1 24-10b-7
 大悟:1 25-4b-1
 大害:2 19-6b-10,30-2a-5
 大宴:1 17-6b-11
 大袖:3 11-2a-10,16-5a-4,16-6a-13
 大陸:1 24-9b-9
 大陵:1 24-9b-9
 大埠:5 22-17b-2, 24-9b-9, 32-2a-7, 32-2a-11,
 32-3a-7
 大捷:2 32-11b-4,32-12a-2
 大堂:1 28-15b-10
 大略:21 1-3a-12,1-9b-2,7-4b-4,……
 大敗:13 17-13b-9,17-14a-6,17-14a-10,……
 大野:1 19-3b-8
 大患:3 2-9a-6,5-9a-1,26-2b-7
 大國:3 3-2b-9,15-6b-13,26-8b-9
 大毯:1 2-9b-5
 大舶:2 12-2b-6,13-9b-11
 大船:13 2-2a-10,2-6b-8,16-13a-7,……
 大魚:1 28-9a-6
 大商:1 26-19a-8
 大清:4 22-10a-2,22-17a-2,22-17a-3,30-6a-3
 大啓:1 5-6a-5
 大隊:1 12-11a-10
 大將:5 18-10b-11,18-10b-12,19-15a-6,……
 大紳:1 14-11a-2
 大塊:3 2-6a-3,5-5b-13,8-14a-11
 大喜:4 18-9b-8,25-1a-10,28-15b-10,……
 大喪:2 6-11a-1,10-5a-11
 大雅:1 20-11b-11
 大蛤:1 28-4a-1
 大眾:1 25-9a-8
 大街:1 12-3b-8
 大道:3 12-3a-9,15-8a-5,26-16a-12
 大湖:3 24-10a-9,31-3b-1,32-2a-6
 大減:3 24-13a-11,26-17a-9,28-7a-3
 大統:4 26-4a-6,26-9b-4,26-10a-1,26-10a-4
 大概:14 2-8a-1,8-6b-7,18-3a-2,20-13a-4,……
 大賈:1 5-9b-13
 大勢:1 2-6a-2
 大路:3 30-5a-11,30-5a-12,32-12a-10
 大亂:1 14-3a-8
 大會:1 16-15a-8
 大腸:3 27-2b-8,27-3b-11,27-4a-8
 大腿:5 20-4b-10,21-12b-1,21-12b-2,21-12b-2,
 21-13a-6
 大腦:8 18-2a-5, 18-2b-11, 18-3a-3, 23-7a-2,
 23-7a-3,23-7a-4,23-7b-5,23-7b-6
 大意:7 5-9b-2,10-7b-9,15-12b-11,……
 大廈:1 30-13b-12
 大煤:1 13-1b-7
 大辟:1 31-2b-2
 大經:1 33-11a-11
 大鳴:1 22-13a-2
 大踰:1 16-2a-4
 大種:1 22-4a-7
 大端:3 8-4b-3,26-8b-3,26-12a-6
 大增:1 23-11a-2
 大撓:1 31-3b-9
 大數:1 5-7a-5

- 大範:1 24-7b-5
 大德:4 4-8b-2,22-5a-8,26-11b-3,27-9a-4
 大磬:1 33-4a-9
 大貓:1 30-2a-6
 大慶:1 32-11b-11
 大樹:1 1-8b-2
 大薯:1 4-6b-2
 大整:1 21-10b-8
 大戰:4 15-12a-3,16-15a-4,21-17b-13,……
 大器:2 27-11a-5,32-1b-10
 大園:1 32-2b-7
 大儒:1 11-3b-4
 大錢:4 15-12b-13,15-13a-2,15-13a-3,……
 大館:2 31-11b-1,31-12b-9
 大營:2 17-14b-5,17-14b-6
 大澤:1 24-10a-9
 大憲:33 7-13a-3,13-11a-9,13-11b-1,15-1a-13,
 19-10a-12, 19-13b-8, 19-13b-10, 19-13b-13,
 20-9a-9, 20-9a-12, 20-9b-1, 20-9b-11,
 20-10a-10, 22-10a-7, 23-10b-10, 23-10b-11,
 23-10b-11, 23-11b-3, 25-11a-13, 25-11b-2,
 25-11b-6, 25-12a-3, 25-13a-2, 26-14b-5,
 26-14b-7, 26-17b-2, 26-19a-7, 29-14a-2,
 29-14a-3,30-5a-11,30-5b-2,31-12a-4,31-12b-4
 大壑:1 22-9b-1
 大點:1 27-7b-7
 大黨:1 26-17a-12
 大權:3 7-3a-5,7-5b-10,7-5b-11
 大驚:1 22-2b-10
 大體:2 19-3a-1,20-5b-4
 大變:3 4-7b-3,15-12a-7,18-11a-1
 大轟:1 19-10b-8
 大丈夫:2 27-11a-13,27-11b-1
 大小便:1 24-2a-3
 大小炮:1 26-14a-12
 大小腸:1 22-4b-4
 大小腦:1 18-2a-4
 大元帥:2 21-18a-2,22-18a-10
 大木盆:1 32-1a-2
 大火船:1 2-8b-7
 大平原:1 24-9b-6
 大凸骨:1 20-4b-8
 大市會:1 13-1b-6
 大血管:3 21-12b-9,21-13a-3,28-1a-7
 大利益:1 30-5a-13
 大兵船:2 19-11b-4,28-15a-3
 大角鹿:1 13-3b-12
 大房水:4 24-5a-12,24-5b-3,24-5b-6,24-6a-12
 大城池:1 6-4a-8
 大城邑:1 6-6a-12
 大炮艇:1 28-15a-4
 大首領:1 15-6a-12
 大郡邑:1 12-2b-5
 大紅旗:1 23-13a-6
 大秦國:1 15-5b-1
 大都會:3 1-8b-13,4-5b-9,8-3a-7
 大華艇:1 23-13a-7
 大趾骨:1 20-5a-8
 大貨船:3 12-7a-9,13-6a-8,32-15a-6
 大淺窩:1 20-3b-9
 大將軍:2 22-2b-13,26-19b-9
 大參差:1 32-5a-4
 大牌照:1 32-8b-13
 大衙門:2 31-10b-1,31-11a-9
 大腸經:1 27-4a-7
 大腿肉:1 21-12b-2
 大腿骨:4 20-4b-6,20-4b-12,21-13a-2,21-13a-3
 大銃艇:1 28-15a-4
 大銀行:1 7-7b-3
 大舖戶:1 22-10b-3
 大魯西:1 32-11a-5
 大學士:1 29-15b-2
 大鮑魚:1 17-9b-2
 大髀骨:1 20-4b-6
 大關鍵:1 15-2a-11
 大鐵練:1 22-10b-1
 大鱗片:1 18-2a-10
 大變化:1 31-3b-9
 大小腸肉:1 22-4b-6
 大火輪船:1 12-12a-6
 大巧若拙:1 30-2a-2
 大失所望:1 24-12b-12
 大有不同:1 33-12a-10
 大有違悖:1 13-10b-7
 大有裨益:1 11-7a-4
 大有關係:1 8-9b-5
 大同小異:2 2-9b-12,25-2b-1
 大知若愚:1 30-2a-2
 大相逕庭:2 17-13a-1,23-7a-7
 大相懸絕:3 19-2a-3,30-1a-5,33-8a-12
 大相懸殊:1 24-11a-9
 大迴血管:1 18-2b-10
 大洋平流:1 8-6b-2
 大敗而走:1 21-11a-11
 大敗而逃:1 26-4b-1
 大清國典:1 25-12b-13
 大清國朝:1 29-14a-8
 大清會典:1 22-6a-3

語彙索引 (三畫)

大黑驥獅:1 23-9a-5
大爲不平:1 27-11a-5
大爲心怯:1 32-14b-1
大爲失望:1 23-10b-8
大爲折服:1 26-2a-13
大爲驚訝:1 33-10b-12
大道至理:1 7-5b-2
大發雷霆:1 21-5b-1
大當門齒:1 16-2b-11
大愆重罪:1 3-6b-4
大獲全勝:1 28-14b-11
大獲勝仗:1 1-6a-7
大禮拜堂:1 12-3b-1
大擺筵席:1 21-13b-4
大謬不然:1 22-17b-9
大曜森文日:3 27-12a-13,27-12b-2,
27-12b-3
丈量:1 32-9a-1
才力:2 33-9b-4,33-12a-12
才能:1 33-20b-13
才略:1 33-21a-5
才智:4 15-4a-2,16-15a-13,19-5a-13,……
才全德備:1 26-9b-12
才兼文武:1 21-5a-8
才淺學疏:1 19-5a-10
寸心:1 21-5b-4
寸許:1 28-1a-7
寸楮:1 3-10b-13
寸零:1 13-10a-3
寸簡:1 1-3b-4
寸鐵:1 32-11b-8
寸關尺:1 28-3a-3
弋獲:2 13-6b-1,14-9b-1
(|)
上下:52 2-9b-11,2-10b-3,2-10b-4,……
上口:2 27-3b-11,27-5a-7
上天:10 3-4a-3,3-4b-7,6-1a-9,17-12a-2,
17-12a-3,20-9a-1,26-15a-13,31-2a-10,32-2b-2,
33-10b-8
上文:10 2-10a-9,2-10b-8,5-2b-2,……
上孔:1 25-7b-4
上古:8 3-1a-2,8-6a-6,13-1b-8,……
上主:3 22-5a-8,22-10a-9,26-3a-9
上半:4 18-2a-3,18-2a-4,18-3a-12,27-5a-10
上任:1 32-14b-8
上身:3 19-7a-5,23-8a-13,28-2a-3
上表:1 26-7a-5
上河:1 5-1a-10
上承:5 16-1a-6,19-6a-6,19-6b-1,……

上奏:2 16-9a-1,24-15b-10
上城:2 13-11b-1,22-11a-4
上面:4 19-5b-11,19-7b-10,23-9b-8,27-9a-9
上品:2 2-3a-9,18-4b-4
上骨:2 20-4b-13,24-5b-11
上迴:1 27-4a-8
上段:1 16-8b-12
上帥:3 21-4a-10,21-4b-3,21-13b-2
上胞:3 24-3b-1,24-3b-2,24-4a-2
上帝:254 1-2a-5,1-2b-8,1-2b-12,1-6a-11,
1-6b-12,1-9a-4,2-3b-5,2-11b-5,3-4a-2,3-4a-3,
3-7b-13,3-8a-3,3-8a-5,3-8a-11,4-5a-2,4-7b-8,
4-8a-12,4-10a-3,4-10a-5,4-10a-11,4-10b-2,
4-10b-6,4-10b-8,4-10b-9,4-11a-6,4-11a-13,
4-11b-1,5-2a-10,5-2a-10,5-3b-13,5-4a-6,
5-4a-8,5-4a-8,5-5a-5,5-9b-6,6-1a-12,6-1b-1,
7-5a-3,7-5a-13,7-6a-10,7-8a-12,7-8b-1,
8-2a-13,8-2b-1,10-3a-7,10-8a-9,12-6b-4,
12-6b-7,12-6b-8,12-6b-9,12-7a-1,12-7a-1,
12-7a-3,12-7a-4,12-13a-6,14-1a-10,14-1a-13,
14-1b-4,14-5a-12,14-8a-13,14-8a-13,14-8b-10,
14-8b-13,15-7b-11,15-8a-5,15-8a-8,15-12a-12,
15-12b-3,16-8a-3,16-12b-2,16-12b-5,16-16a-6,
17-2b-2,17-9a-13,17-13a-6,17-17a-11,19-1a-7,
19-1b-11,19-2a-2,19-2a-3,19-2a-4,19-2a-5,
19-2a-7,19-2a-8,19-2a-9,19-2a-11,19-2a-12,
19-2a-13,19-2b-1,19-2b-3,19-2b-3,19-2b-4,
19-2b-5,19-2b-6,19-2b-11,19-2b-11,19-3a-6,
19-3b-1,19-3b-2,19-3b-4,19-3b-4,19-3b-13,
19-3b-13,19-3b-13,19-4a-1,19-4a-2,19-4a-3,
19-4a-7,19-4a-11,19-4b-1,19-4b-2,19-4b-2,
19-4b-10,19-5a-1,19-5a-3,19-5a-4,19-5a-6,
19-5a-11,19-13b-4,20-12a-2,20-12a-2,20-12a-3,
20-12a-7,20-12a-10,20-12b-2,20-16a-12,
21-18b-9,22-2a-8,22-5a-4,22-5a-7,22-9b-8,
22-9b-10,22-9b-13,22-12a-7,22-12b-3,
22-12b-5,22-12b-7,22-12b-9,22-12b-9,
22-13b-2,22-13b-3,22-13b-9,22-17b-5,
22-17b-6,23-1a-8,23-16a-12,24-16a-4,24-16a-6,
24-16a-8,24-16a-12,24-16a-12,25-2b-3,
25-5b-11,25-8a-10,25-8a-13,25-12b-12,
25-18b-12,26-3a-9,26-4a-3,26-8b-8,26-10b-11,
26-11b-2,26-15a-10,26-16a-10,27-9a-3,27-9a-7,
27-9b-1,27-11b-9,28-8b-1,28-8b-10,28-8b-10,
30-14a-12,30-14a-13,30-15a-3,31-2a-8,
31-2a-10,31-2b-3,31-2b-11,31-3b-6,31-3b-9,
31-3b-12,31-4a-2,31-4b-2,32-11b-11,32-12a-3,
33-4b-4,33-5a-1,33-7b-1,33-7b-9,33-7b-11,
33-7b-12,33-7b-13,33-7b-13,33-8a-4,33-8a-6,

- 33-8a-7, 33-8b-8, 33-8b-13, 33-9a-2, 33-9a-3,
 33-9a-3, 33-9a-4, 33-9a-5, 33-9a-9, 33-9a-9,
 33-9a-10, 33-9a-12, 33-9a-13, 33-9b-1, 33-9b-8,
 33-9b-8, 33-9b-9, 33-9b-10, 33-9b-11, 33-9b-11,
 33-9b-12, 33-10a-3, 33-10a-4, 33-10a-5, 33-10a-5,
 33-10a-7, 33-10a-8, 33-10a-8, 33-10a-9,
 33-10a-10, 33-10a-13, 33-10b-1, 33-10b-1,
 33-10b-3, 33-10b-5, 33-10b-8, 33-10b-9,
 33-11a-3, 33-11a-3, 33-11a-10, 33-11a-11,
 33-11b-7, 33-11b-9, 33-11b-11, 33-11b-13,
 33-12a-3, 33-12a-4, 33-12a-4, 33-12a-6, 33-12a-7,
 33-12a-9, 33-12a-12, 33-12b-3, 33-12b-5,
 33-12b-6, 33-12b-6, 33-13a-2, 33-13a-3, 33-21a-1
 上院:2 26-10a-7, 26-10a-8
 上連:1 27-2b-4
 上卿:1 22-3a-4
 上部:1 21-12a-13
 上浮:3 18-8a-2, 27-7b-6, 27-9a-6
 上流:2 1-10a-10, 28-3a-12
 上頂:2 2-11a-9, 18-3a-4
 上進:1 15-4a-5
 上船:5 10-4b-11, 16-6a-11, 16-15a-2, ……
 上喙:1 17-4b-8
 上等:7 1-1b-11, 2-1b-4, 2-4b-13, 2-5a-4,
 10-2a-9, 17-1b-3, 21-4a-1
 上智:2 10-2b-12, 23-6a-5
 上循:1 26-10b-2
 上訴:1 20-9a-7
 上蒼:8 2-9a-5, 4-10a-9, 4-10a-11, ……
 上說:1 28-15b-4
 上齒:1 23-6b-10
 上德:1 15-6b-5
 上論:1 27-8b-12
 上層:3 13-1a-12, 32-3b-2, 32-5b-9
 上頰:1 18-7a-6
 上諭:7 1-3a-11, 8-9a-5, 12-11a-13, ……
 上環:3 30-5a-12, 30-5b-13, 32-14b-12
 上顎:3 19-5b-11, 19-6a-5, 27-2a-4
 上下牙:2 16-2a-8, 27-1b-9
 上下孔:1 2-11a-10
 上下角:1 24-3b-10
 上下房:1 28-1a-4
 上下胞:1 24-3b-3
 上下睫:1 24-3b-4
 上下節:1 19-6b-6
 上下層:2 32-4b-8, 32-5b-4
 上大牙:1 27-2a-1
 上牙床:5 18-3a-9, 19-5b-7, 19-5b-12, 19-6a-1,
 23-6b-10
 上方劍:1 5-11a-12
 上半身:1 23-8a-9
 上半截:1 24-9b-2
 上柱骨:1 19-7a-3
 上思州:1 1-4b-13
 上絲包:1 20-10b-2
 上新層:5 33-2b-2, 33-3a-7, 33-3a-11, 33-3b-7,
 33-4a-5
 上臂骨:3 20-3b-2, 20-3b-5, 20-3b-8
 上顎骨:1 19-6a-4
 上下公院:1 21-9a-2
 上下恬熙:1 2-9a-7
 上大血管:1 18-2b-5
 上牙床骨:4 16-3b-4, 19-6a-4, 19-6a-5, 19-6a-5
 上水泡骨:4 18-2a-2, 18-2a-6, 18-3a-10, 19-6a-5
 上西路略:1 8-6b-10
 上尖下凹:1 27-1b-10
 上尖下闊:1 20-5b-6
 上和下睦:1 19-4b-6
 上闊下殺:2 4-8a-5, 20-8a-2
 上闊下窄:1 27-2a-8
 上牙床骨尾:1 19-6a-2
 口中:1 27-1b-6
 口內:1 12-2a-8
 口目:1 21-1b-12
 口冊:1 7-1b-12
 口舌:1 23-9b-9
 口角:1 11-10a-9
 口岸:1 8-1b-11
 口官:1 25-2b-4
 口津:1 27-2a-3
 口流:1 27-2a-3
 口敕:1 1-6b-12
 口眼:2 18-2b-4, 20-5b-5
 口貨:1 15-2b-4
 口鼻:3 18-1a-3, 25-2a-9, 28-10b-6
 口銜:1 28-9a-7
 口端:1 27-3b-12
 口誦:1 22-1a-7
 口實:1 20-12a-10
 口坭鑊:1 32-1a-5
 口津水:1 27-5a-7
 山人:1 32-2b-6
 山山:1 32-2a-3
 山川:9 3-1a-10, 4-6b-11, 12-1a-2, ……
 山水:5 13-1a-13, 17-7b-13, 17-12b-5, ……
 山石:1 12-3a-8
 山穴:2 33-3a-9, 33-3a-10
 山邱:1 14-9a-2

語彙索引 (三畫)

山谷:1 1-8a-13
 山坡:1 1-8b-1
 山林:2 21-4a-11,27-3b-4
 山泥:1 12-11a-3
 山背:1 23-1b-10
 山泉:2 1-8b-3,11-11a-1
 山馬:1 16-3b-3
 山逕:1 11-1b-8
 山島:2 4-14a-5,8-8a-8
 山脊:1 24-9b-3
 山海:2 12-6b-5,17-2a-9
 山頂:9 14-10b-7,16-5b-11,16-13b-12,……
 山崗:1 31-3b-12
 山禽:1 32-2b-4
 山童:1 12-2a-6
 山勢:1 16-6a-5
 山腰:1 28-10a-4
 山腳:2 22-10b-7,24-11a-4
 山溪:1 17-9a-3
 山經:1 13-4b-2
 山險:1 1-5a-11
 山頭:2 29-14b-2,32-15a-11
 山嘴:1 2-2b-2
 山澤:1 5-7b-1
 山環:1 17-8a-2
 山嶺:2 2-6b-2,17-9a-7
 山嶽:6 24-8b-2,24-9a-12,24-9a-12,……
 山邊:3 16-5b-12,17-8b-7,28-9b-7
 山麓:3 4-6a-13,8-5b-4,31-5a-1
 山巔:4 2-12b-3,18-4a-5,23-1b-10,33-3b-10
 山西界:1 5-11a-6
 山粉石:2 32-4b-10,32-5a-4
 山川秀麗:1 4-4b-5
 山青水明:1 28-9b-12
 山林屋宇:1 5-1a-11
 山泉流注:1 4-6a-9
 山鳴谷應:1 28-14b-12

(J)

千支:1 27-3b-13
 千古:1 20-8b-10
 千里鏡:6 2-6b-6,11-11a-4,13-4a-3,18-4a-9,
 24-7a-8,31-1a-2
 千秋節:1 11-10b-3
 千層紙:2 24-7a-6,31-5b-12
 千支萬緒:1 23-1a-2
 千百成群:1 1-6b-6
 千變萬化:1 25-1a-3
 乞食:1 21-11b-12
 乞救:1 21-10a-3

乞援:1 26-14a-8
 乞憐:1 21-4b-10
 川滇:1 13-3a-11
 川澤:1 30-1b-6
 夕旦:1 27-13b-5
 夕陽:2 3-3b-2,13-2b-10
 久居:3 5-2a-5,32-3a-8,33-3b-11
 久遠:3 27-10a-4,31-4a-7,33-4b-13
 久墳:1 32-4b-5
 久閱:1 6-7a-5
 久歷:1 33-3b-12
 久據:1 28-15b-3
 久已著名:1 2-4a-6
 久安長治:1 7-6a-8
 凡人:1 22-4b-8
 凡世:2 6-1b-2,7-8b-6
 凡民:1 7-6b-1
 凡此:12 3-8a-11,4-4a-7,6-7a-1,7-6b-3,……
 凡事:4 12-5b-6,22-16b-10,31-2a-8,31-2a-12
 凡品:1 21-5a-13
 凡遇:2 14-1a-8,22-17b-7
 凡幾:7 10-4b-1,13-5a-5,13-11b-2,……
 丸彈:1 13-2a-8
 及踝:1 12-1b-13

(\)

亡兒:2 28-9b-6,28-10a-1
 亡命:1 21-10a-4
 亡匿:1 3-10b-3
 亡徒:1 19-13b-10
 亡家:1 29-15a-11
 亡在旦夕:1 22-1a-4
 亡羊補牢:1 30-6a-2
 之後:8 7-1b-6,7-9a-9,10-2b-8,……
 之前:1 3-8a-3

(-)

尸身:2 7-12b-2,12-8a-12
 尸首:2 19-15a-6,29-14b-4
 尸骸:2 25-12b-10,28-10a-2
 尸橫遍野:1 20-16b-1
 己酉年:1 8-13a-5
 已經:5 1-10b-4,4-15a-2,11-8a-2,……
 己亥年:2 8-2b-9,18-11a-7
 己酉年:5 1-4a-3,1-4b-1,1-4b-5,1-4b-12,
 8-13b-4
 已非一日:1 31-12a-6
 已臻極盛:1 8-2a-7
 已酉夏:1 1-4b-9
 弓矢:1 17-9a-4
 弓月形:1 19-6b-11

- 弓背形:1 2-7b-1
 女丁:12 22-8b-1,22-8b-2,22-8b-3,……
 女人:8 12-6b-6,17-8a-13,17-8b-12,……
 女工:1 17-9b-12
 女子:9 13-4a-8,13-4b-1,13-4b-6,……
 女友:1 23-10a-11
 女主:1 4-1b-12
 女兒:6 22-9b-11,22-9b-13,25-11a-1,……
 女骨:1 18-1b-11
 女旅:1 7-10a-2
 女隊:1 7-10a-2
 女將:1 7-10a-1
 女牆:2 6-9b-10,8-15a-9
 女公子:1 10-6b-9
 小人:3 24-15b-11,26-3a-11,27-13b-12
 小刀:2 24-1a-11,24-2a-8
 小山:2 16-5a-1,32-2a-3
 小子:2 23-16b-1,25-9a-13
 小支:6 23-6b-9,27-2b-5,28-1b-10,28-1b-11,
 28-1b-13,28-2a-3
 小犬:4 5-8a-2,23-8b-6,23-8b-13,23-10a-4
 小手:1 19-14b-3
 小毛:1 17-4a-7
 小心:2 20-13a-1,25-11a-9
 小引:1 25-4b-6
 小孔:15 2-11a-2,2-11a-4,2-11a-5,……
 小水:1 30-1a-9
 小石:1 31-5a-8
 小用:1 24-3b-3
 小半:1 23-6b-13
 小穴:2 20-4b-7,27-2b-7
 小地:2 22-6a-10,24-9a-10
 小虫:4 17-5b-4,18-6b-2,18-6b-4,21-2b-7
 小休:1 20-9a-5
 小舟:7 4-1b-5,12-2b-6,16-13a-7,……
 小衣:1 11-2a-10
 小羊:1 15-8b-8
 小豆:1 24-3b-11
 小判:2 17-9b-7,17-9b-9
 小泄:1 24-9a-1
 小坳:1 28-1b-7
 小虎:1 30-2a-6
 小兒:6 19-12a-3,20-7a-3,23-7b-11,……
 小斧:2 21-5a-11,21-5b-3
 小河:3 4-6a-10,32-2a-6,32-14a-9
 小城:1 22-10b-4
 小星:2 5-3b-8,5-3b-8
 小骨:3 16-1a-5,18-1b-7,22-4b-1
 小盆:1 18-2b-11
 小洲:3 15-12b-3,24-8b-4,24-9a-1
 小孩:1 23-5b-3
 小珠:1 25-1b-9
 小耗:1 17-1b-6
 小核:1 27-4a-1
 小峽:1 2-4b-11
 小圃:1 2-3a-6
 小島:3 1-8a-9,4-5b-3,13-1a-10
 小徒:1 17-8a-6
 小記:1 17-1a-1
 小海:1 25-18b-2
 小家:3 18-7a-12,18-7a-13,18-7a-13
 小階:1 24-9a-1
 小炮:1 24-2a-12
 小孫:4 17-11b-11,17-11b-12,17-12a-2,
 17-12a-3
 小球:2 5-4a-4,5-4a-6
 小桶:1 26-14a-5
 小菜:1 31-1a-9
 小販:2 21-7a-5,32-8b-10
 小國:1 26-8b-10
 小過:2 19-3a-1,23-10a-7
 小鳥:1 22-1b-1
 小船:4 16-13b-5,19-11b-2,26-14a-13,……
 小魚:2 17-6a-7,18-7b-4
 小象:1 24-5a-9
 小粒:2 18-3a-3,25-4a-2
 小惠:1 27-10b-9
 小蛤:2 8-5a-2,17-11a-7
 小艇:20 2-6b-1,6-10b-4,7-13a-2,……
 小童:3 8-5a-2,15-8b-10,17-11a-7
 小幹:1 19-6b-6
 小節:2 7-5a-12,18-7a-2
 小鼠:1 17-4b-5
 小腸:9 23-7b-12,27-2b-4,27-3b-11,27-4a-8,
 27-4b-12,27-4b-12,27-4b-13,27-5a-3,27-5a-7
 小腿:3 20-5a-5,21-12b-3,21-13a-5
 小腦:4 18-2b-11,23-7a-3,23-7b-6,23-7b-7
 小窩:2 18-2a-6,18-2b-1
 小圖:1 6-8a-6
 小管:3 24-3b-5,25-7b-3,27-4b-4
 小輪:1 27-6a-12
 小橋:1 11-1b-9
 小錢:2 15-12b-13,15-13a-2
 小鏡:1 32-1b-9
 小黨:1 19-10b-7
 小籃:1 2-12b-12
 小刀尖:1 24-2b-3
 小刀形:1 17-5b-7

小刀會:3 3-9b-3,3-9b-5,3-9b-12
 小手槍:1 10-6a-4
 小火船:5 1-12b-3,2-3b-9,2-4a-7,……
 小石島:1 17-8a-1
 小凸骨:1 20-4b-9
 小主人:1 28-9a-3
 小地球:1 13-1a-11
 小尖粒:1 25-3a-7
 小血絡:1 24-4b-4
 小血管:1 18-7b-9
 小行星:1 23-4b-6
 小快艇:1 19-10b-13
 小東門:4 7-9a-2,7-10a-12,19-11b-2,19-11b-4
 小兒頭:1 19-7a-9
 小春月:1 11-2b-9
 小指頭:1 24-2a-5
 小舢板:3 11-9a-8,12-7b-1,13-12a-9
 小風箱:1 28-10b-4
 小珠骨:3 25-1b-9,25-1b-9,25-1b-10
 小菜灰:1 31-1a-11
 小魚池:1 17-8a-8
 小費用:1 13-13b-5
 小圓枝:1 19-7b-12
 小腸經:1 27-3b-10
 小腸頭:2 27-4a-3,27-4b-3
 小腿肉:1 21-12b-3
 小腿骨:3 20-4b-12,20-4b-12,21-13a-6
 小經紀:1 7-7b-3
 小輕質:2 25-7b-7,25-7b-8
 小種茶:1 31-11b-6
 小銅鑼:1 11-3a-3
 小藍炮:1 24-1b-4
 小膽管:1 27-4b-5
 小心翼翼:1 16-12b-5
 小玻璃管:1 25-7b-1
 子女:8 10-8a-6,10-8a-6,12-6b-1,……
 子民:1 26-10a-9
 子弟:10 4-14b-10,10-7b-4,23-16a-10,……
 子夜:1 1-5b-5
 子宮:1 20-4b-1
 子姪:2 23-16a-8,26-15a-1
 子息:1 11-7a-3
 子孫:3 22-10a-3,26-2b-10,26-4a-5
 子產:1 19-13a-11
 子張:1 19-2b-12
 子類:1 22-13b-3
 子虛烏有:1 23-13a-2
 子身:1 6-6b-6
 子遺:2 6-2b-1,18-9a-1

四畫

(一)

王:47 7-9a-13,7-9b-11,11-1b-10,……
 王女:1 26-2a-12
 王子:2 3-3b-7,3-5a-1
 王公:1 10-5b-1
 王后:6 7-13a-11,16-11a-1,16-15a-8,20-16b-5,
 21-18a-8,24-16a-5
 王位:1 26-3a-8
 王者:2 10-1b-3,22-6a-2
 王事:1 20-16b-6
 王府:2 11-1b-3,11-1b-8
 王城:2 15-12a-5,22-10b-7
 王侯:2 24-1a-10,27-11a-1
 王前:1 22-2a-7
 王宮:3 16-5b-7,16-5b-10,26-2b-5
 王家:3 30-14a-11,31-11b-7,33-20a-9
 王冕:2 26-3a-12,27-11a-4
 王爵:1 16-5a-3
 王大臣:1 2-14a-12
 王圖像:1 7-9b-7
 王家醫局:1 22-9a-4
 井水:1 13-3a-10
 井泉:1 20-6b-10
 天人:1 33-7a-12
 天下:74 1-2a-6,1-8a-1,2-8a-9,2-8b-2,3-5a-4,
 3-9a-8,3-9a-11,5-9b-5,6-8a-3,8-1a-12,8-1b-8,
 14-8b-3,14-9b-6,15-7a-3,15-7b-9,15-8b-1,
 19-1a-2,19-1a-11,19-4a-9,19-4a-9,19-5a-2,
 20-5b-9,20-7b-8,21-4b-5,21-4b-7,21-9a-1,
 21-9a-1,21-18b-8,22-6a-2,22-10b-9,22-12a-4,
 22-12a-8,22-12b-6,22-12b-13,23-5a-4,
 23-5a-4,23-15b-11,24-8b-5,24-11a-6,
 24-16a-4,25-6a-12,25-9b-1,25-18b-11,
 26-6b-9,26-9a-8,26-9a-11,26-9a-12,26-9a-13,
 26-9b-3,26-10a-2,26-10b-12,26-11b-1,26-11b-4,
 26-11b-9,26-11b-9,26-11b-13,26-12a-2,
 26-12a-5,26-12a-9,26-12b-7,26-13a-7,
 26-16a-11,26-16a-12,27-11b-10,27-19b-3,
 28-15a-2,28-15b-12,30-2a-5,30-2a-9,31-1b-9,
 31-2a-1,31-4b-3,33-7b-12,33-12a-11
 天上:3 2-7a-9,24-16a-1,33-13a-4
 天子:3 15-7b-10,16-12a-8,24-16a-13
 天日:1 5-4a-6
 天父:9 1-6b-11,1-7a-1,19-2a-11,19-4b-5,
 22-12b-8,24-16a-7,24-16b-1,26-10b-6,
 33-10a-10
 天公:1 17-7a-13

- 天文:12 3-4b-6, 3-5a-2, 5-2b-8, 11-11a-3, 13-4b-2, 13-5a-5, 19-4b-8, 23-1a-4, 23-16b-1, 27-6a-13, 31-1a-2, 31-4b-1
- 天心:3 16-7b-10, 26-15b-1, 33-9a-2
- 天平:1 25-4a-12
- 天生:1 22-9b-8
- 天主:4 2-12b-6, 4-10b-13, 4-11a-1, 27-12a-4
- 天地:34 2-6a-2, 5-1b-8, 12-6b-5, 16-7b-1, 16-7b-3, 16-7b-6, 16-8a-6, 16-12a-10, 16-12a-11, 18-4b-11, 19-2a-8, 19-2a-13, 22-12a-9, 24-16a-10, 25-6a-2, 26-4b-5, 26-5a-2, 26-16a-9, 31-3b-9, 31-4a-2, 31-4a-11, 32-2a-11, 33-7b-1, 33-7b-13, 33-9a-9, 33-9b-11, 33-10a-4, 33-10b-1, 33-10b-3, 33-10b-4, 33-11a-13, 33-11a-13, 33-11b-4, 33-11b-5
- 天光:1 13-4a-4
- 天休:1 26-10b-8
- 天行:3 24-1a-8, 24-1a-11, 24-1b-1
- 天字:1 26-17a-9
- 天戒:1 19-4a-3
- 天花:12 24-1a-3, 24-1a-7, 24-1b-1, 24-1b-2, 24-1b-3, 24-1b-5, 24-1b-10, 24-1b-13, 24-2a-2, 24-2a-2, 24-2a-3, 24-2a-6
- 天作:3 26-10b-8, 26-10b-10, 26-10b-11
- 天君:1 26-16b-9
- 天災:1 8-2a-4
- 天和:1 2-14b-12
- 天使:7 22-1b-4, 22-2a-9, 22-2a-12, 22-2a-13, 22-2b-4, 22-2b-5, 22-3a-13
- 天命:4 1-7a-1, 7-12b-9, 21-5a-3, 24-15b-11
- 天性:1 20-7b-12
- 天空:8 25-4b-11, 26-7b-5, 27-9a-4, 31-3a-7, 31-3a-12, 32-5b-12, 33-2b-12, 33-10b-11
- 天降:3 21-11a-12, 22-2a-9, 22-2b-2
- 天城:1 14-8b-2
- 天庭:1 14-8b-1
- 天怒:3 22-10a-8, 24-16a-8, 26-15b-13
- 天氣:39 5-7a-11, 10-5a-7, 11-1a-9, ……
- 天討:1 16-7b-11
- 天理:2 20-10a-1, 26-10b-2
- 天教:1 33-11b-5
- 天頂:1 16-4b-7
- 天堂:4 7-8b-3, 7-8b-5, 19-1a-7, 22-13a-1
- 天國:2 19-2a-2, 30-6a-10
- 天動:1 16-12a-4
- 天象:1 3-3b-8
- 天眷:1 24-13a-9
- 天涯:3 6-6b-12, 16-4b-12, 16-6a-2
- 天啓:29 33-7b-1, 33-7b-1, 33-7b-2, 33-7b-3, 33-7b-4, 33-7b-4, 33-7b-4, 33-7b-5, 33-7b-6, 33-7b-6, 33-7b-10, 33-8a-3, 33-8a-7, 33-8a-8, 33-8a-9, 33-8a-10, 33-10a-1, 33-10a-10, 33-10a-12, 33-10b-3, 33-10b-8, 33-10b-9, 33-11a-1, 33-11a-1, 33-11a-2, 33-11a-4, 33-11b-2, 33-12b-3, 33-13a-2
- 天朝:1 15-11b-11
- 天然:2 28-1a-6, 30-2a-9
- 天道:3 16-4b-10, 16-7a-13, 16-8a-5
- 天淵:1 25-3b-13
- 天寒:1 25-5a-7
- 天蓋:1 18-7a-9
- 天資:2 1-10a-3, 28-7b-3
- 天福:1 33-10a-8
- 天際:1 2-6a-4
- 天經:1 15-7b-6
- 天潢:1 28-7b-1
- 天數:1 22-3b-8
- 天緣:1 18-5a-8
- 天寶:1 15-6b-12
- 天下事:1 26-12a-8
- 天方教:2 15-7a-8, 15-7b-5
- 天主教:11 4-10b-12, 6-8a-11, 6-8a-11, 7-9b-4, 8-2a-11, 8-14b-1, 12-6a-8, 13-5a-2, 15-7a-8, 15-7b-13, 15-8a-3
- 天地會:1 1-7a-5
- 天竺國:3 1-8b-8, 31-11b-5, 31-12a-3
- 天空氣:1 31-5b-11
- 天條書:1 1-7a-2
- 天啓教:3 33-10a-13, 33-10b-3, 33-11a-1
- 天下皆知:1 22-17a-4
- 天主教師:1 7-10a-12
- 天地會黨:2 1-4b-8, 1-12b-8
- 天字馬頭:2 27-13b-7, 28-11a-3
- 天字頭馬:1 25-12b-9
- 天佑下民:1 15-7a-4
- 天象真論:1 23-4a-8
- 天圓地方:1 2-6a-2
- 夫人:1 10-6b-9
- 夫子:2 26-15b-4, 26-16a-9
- 夫君:2 28-15b-8, 32-14a-12
- 夫妻:2 12-9b-4, 21-11b-4
- 夫婦:7 2-3a-13, 7-10a-4, 7-10a-5, ……
- 夫唱婦隨:1 19-4b-6
- 元大:1 26-2b-6
- 元旦:2 17-7a-9, 21-13b-4
- 元年:6 4-7b-7, 4-8a-1, 18-3b-1, 22-9a-10, 22-13a-7, 24-1a-13
- 元始:2 26-10b-7, 31-3b-5

語彙索引（四畫）

- 元帥:5 3-10b-4, 19-15a-6, 23-15b-7, 28-15b-3, 30-14a-5
 元帝:1 3-1b-3
 元神:2 23-5a-13, 28-3a-8
 元都:1 3-1b-2
 元氣:2 2-13a-1, 28-10b-4
 元象:3 33-3a-8, 33-3a-9, 33-3b-12
 元朝:1 3-1a-12
 元舅:1 26-4a-7
 元豐:1 15-6a-11
 云母石:1 32-4a-3
 丐食:1 32-2b-9
 木石:1 27-5b-10
 木皮:1 13-7b-3
 木匠:2 11-6a-8, 22-5b-5
 木花:1 22-5b-10
 木足:1 14-2a-12
 木板:2 22-10b-2, 32-2a-8
 木狗:2 16-3a-7, 33-3a-12
 木虱:1 21-2b-3
 木星:2 5-4a-11, 23-4b-8
 木柴:1 7-12a-2
 木氣:1 27-7a-5
 木條:2 13-5b-3, 25-10b-5
 木料:3 10-6a-2, 15-14a-2, 15-14b-1
 木屐:1 11-2a-6
 木桶:1 27-6a-3
 木棍:1 10-6a-4
 木葉:1 23-12a-5
 木賊:1 32-4b-2
 木像:1 1-6b-11
 木橋:1 21-13b-13
 木器:1 19-11b-9
 木雕:1 22-13b-4
 木匠鳥:1 22-5b-6
 木匠舖:1 22-6b-10
 五口:1 15-1a-3
 五行:7 17-10a-9, 17-11a-1, 27-7a-12, 27-7b-1, 27-7b-3, 31-5b-9, 31-5b-9
 五色:3 3-10b-4, 24-6b-2, 27-3a-8
 五州:1 31-4b-4
 五味:4 23-6b-13, 25-4a-1, 25-4a-3, 27-3a-8
 五金:2 1-1b-3, 33-4b-3
 五官:12 16-2b-5, 17-4a-1, 18-1a-13, 20-5b-6, 22-5a-2, 23-5b-8, 24-3a-2, 25-2b-5, 25-2b-5, 25-4a-5, 25-4a-7, 27-1a-2
 五洋:4 24-10a-1, 24-10a-2, 24-10a-4, 24-10a-7
 五洲:2 26-9a-1, 26-9a-11
 五常:1 19-3a-1
 五趾:2 18-6b-9, 18-6b-10
 五港:7 1-2b-4, 1-9a-1, 8-12b-4, 11-7b-9, 17-15b-1, 22-17b-9, 22-17b-11
 五湖:1 18-5a-8
 五壩:2 31-4b-12, 31-4b-12
 五臺:1 22-12a-1
 五對:1 18-3a-4
 五輪:1 24-3a-6
 五穀:2 16-5b-13, 26-11a-9
 五穀:3 1-1b-4, 4-6a-13, 4-8a-11
 五藏:1 24-6b-4
 五臟:1 27-1a-5
 五大洲:2 13-1a-9, 26-8b-6
 五印度:3 8-3b-8, 10-1b-10, 10-3a-10
 五虎將:1 21-13b-11
 五品官:1 16-9a-6
 五倍粉:1 17-8a-10
 五道帶:1 23-4a-1
 五方雜處:1 3-9b-4
 五紀本術:1 27-12b-3
 支:92 3-7a-5, 13-10b-10, 18-2a-11, ……
 支分:1 31-3a-11
 支付:3 3-11a-7, 6-3a-8, 11-9a-7
 支用:2 4-2b-6, 13-13b-6
 支出:4 21-8b-7, 28-5b-8, 28-5b-10, 32-10a-11
 支江:1 28-4a-3
 支放:5 8-12b-12, 8-13a-11, 10-1a-11, ……
 支持:1 23-12a-12
 支派:1 28-7b-2
 支約:1 28-1b-11
 支理:1 7-7b-11
 支紬:2 1-6a-4, 7-7b-6
 支搭:1 11-6a-2
 支費:1 32-10b-2
 支發:1 14-6b-13
 支結:1 7-7b-10
 支給:3 14-7a-4, 17-17a-8, 22-13b-13
 支幹:1 31-4b-9
 支解:1 11-5b-13
 支撐:1 3-9a-9
 支應:1 14-7a-5
 支分節解:1 21-5b-1
 不仁:2 33-11a-10, 33-11b-2
 不公:3 15-13a-2, 15-13a-3, 32-13b-10
 不平:4 10-2b-13, 14-4a-3, 24-9a-13, 27-12a-3
 不朽:2 13-2b-1, 16-8a-1
 不安:5 16-12a-7, 21-17b-10, 23-16a-8
 不肖:2 12-7b-12, 12-10a-5

- 不利:7 15-12a-2,16-13b-1,20-11a-4,……
 不良:1 22-16a-4
 不服:2 14-4a-6,26-3b-12
 不法:1 24-13a-8
 不宜:16 4-10b-5,6-6b-6,6-7a-5,……
 不便:7 6-6b-6,16-13a-10,17-2b-7,……
 不羞:2 17-8a-9,17-8b-1
 不祥:2 3-3b-8,16-12b-4
 不敗:2 13-5b-8,25-10b-9
 不動:9 2-6a-3,2-9b-4,5-1a-11,……
 不符:2 5-3b-13,7-12a-7
 不滿:5 4-13b-3,11-11a-9,15-9a-13,……
 不世出:1 22-12b-6
 不可以:1 26-5a-3
 不可解:1 27-12b-3
 不自量:1 23-10a-6
 不服藥:1 24-2a-5
 不倫類:1 22-17a-8
 不納稅:1 31-2a-11
 不稱職:1 10-3a-6
 不一而足:2 1-8b-10,13-3a-13
 不一其形:1 21-13a-9
 不下萬里:1 32-2a-10
 不下數千:1 32-2a-6
 不日可到:1 7-11a-5
 不仁不智:1 33-9b-10
 不分良歹:1 1-7b-6
 不分青白:1 1-7b-3
 不分彼此:1 16-7b-2
 不乏其人:1 22-13a-4
 不乏解人:1 2-12a-8
 不以介意:1 3-2b-4
 不以爲然:1 5-1b-4
 不以爲意:1 3-9b-12
 不可一日:1 16-7b-11
 不可不慮:1 20-9b-8
 不可多得:1 3-8a-13
 不可指數:1 13-2a-9
 不可得兼:1 31-2b-9
 不可勝言:1 16-10a-11
 不可勝計:1 1-5b-10
 不可勝數:2 16-12b-13,24-1b-2
 不白之冤:1 20-12b-1
 不在此數:1 1-8b-8
 不自量力:2 15-8b-11,23-9a-7
 不攻自散:1 16-14a-8
 不肖之人:1 33-8b-10
 不近人情:1 22-1b-12
 不知凡幾:2 20-12b-13,22-13b-8
 不知去向:1 12-9b-3
 不知其數:2 8-9b-3,14-11a-6
 不咎前非:1 17-16b-11
 不沾纖塵:1 13-2b-6
 不衫不履:1 22-17a-6
 不相上下:1 17-14a-4
 不甚了了:1 16-2b-5
 不計其數:3 21-10b-12,21-11a-9,28-15a-7
 不約而然:1 19-1b-7
 不弱不德:1 14-2b-4
 不務正業:1 23-11b-8
 不偏不倚:1 20-5b-5
 不假躊躇:1 31-2b-10
 不得而知:1 1-6a-10
 不逮於古:1 1-2a-4
 不期自至:1 4-4b-13
 不揣固陋:1 19-5a-9
 不揣冒昧:1 20-5b-1
 不喻其理:1 2-10b-3
 不無小補:1 19-5a-11
 不勝枚舉:2 14-3a-9,20-8b-12
 不勝其勁:1 2-10a-11
 不勝惶恐:1 22-2b-10
 不勞而獲:1 17-7a-7
 不測之地:1 17-12b-8
 不愜所願:1 4-3b-6
 不遠千里:1 23-15a-13
 不暇賞玩:1 28-9b-12
 不暇窮究:1 20-10a-9
 不暇縷述:1 18-9b-10
 不敷一餐:1 5-8a-3
 不敷之數:1 14-6b-13
 不敷應付:1 7-7b-7
 不辭勞瘁:1 4-1a-10
 不關痛癢:1 6-6b-11
 太子:5 22-18a-8,22-18a-8,28-15b-8,……
 太古:3 4-10a-11,13-1b-13,19-2b-2
 太戊:1 19-1a-5
 太平:18 1-5a-12,1-7a-1,1-7a-1,……
 太史:1 22-3b-5
 太守:1 15-6a-3
 太初:1 31-4a-2
 太和:1 16-7b-3
 太師:2 22-3a-7,22-3a-7
 太陽:10 5-2a-13,5-3b-1,19-2b-5,……
 太道:1 15-2b-8
 太湖:1 21-14a-1
 太醫:1 18-5a-5
 太古風:1 17-7a-1

語彙索引（四畫）

- 太平王: 8 7-8a-11, 7-8b-3, 7-9b-3, 7-9b-6, 7-10a-10, 14-10a-12, 17-17a-5, 31-11b-2
 太平府: 2 1-5a-3, 1-5a-5
 太平門: 1 21-11a-6
 太平墟: 1 31-11a-5
 太樾骨: 1 20-4b-6
 太簇月: 1 27-12b-2
 太平天國: 4 1-6b-13, 1-7a-2, 1-7a-3, 3-10b-11
 太平軍目: 1 1-7a-3
 犬舌: 1 27-5a-6
 犬身: 1 25-3b-10
 犬尾: 2 23-8b-6, 23-8b-13
 犬馬: 1 20-9a-5
 犬項: 2 2-12b-12, 25-3b-10
 犬跡: 1 23-8b-12
 犬類: 1 17-12b-6
 犬羊豕: 1 24-3a-5
 友人: 22 2-13a-5, 2-14b-13, 4-10a-2, ……
 友邦: 1 32-12a-1
 歹人: 1 2-3a-3
 尤要: 1 25-4a-8
 尤著: 1 6-7b-4
 尤密: 1 25-3a-6
 尤最: 1 27-6b-9
 尤貴: 1 19-13a-13
 尤善: 1 26-5a-9
 尤詳: 2 5-5b-6, 17-16a-9
 巨土: 1 10-2b-9
 巨犬: 2 2-12b-11, 25-3b-13
 巨石: 2 16-14b-12, 26-1b-5
 巨舟: 2 2-6b-6, 19-4b-9
 巨池: 1 13-3a-11
 巨河: 1 4-6a-10
 巨指: 2 16-2a-4, 23-2b-1
 巨宦: 1 28-7b-9
 巨室: 1 14-11a-2
 巨海: 1 1-1b-4
 巨浪: 2 2-8b-10, 18-4b-10
 巨船: 1 3-1a-10
 巨船: 2 1-2a-3, 17-14b-7
 巨紳: 1 14-10b-13
 巨塊: 1 12-11a-3
 巨創: 1 2-14b-11
 巨港: 1 2-6a-10
 巨盜: 1 16-8a-1
 巨獒: 3 25-3b-9, 28-9a-2, 30-2a-6
 巨蟒: 1 33-3a-1
 巨櫃: 1 12-3a-1
 巨鎮: 2 3-2a-4, 12-10b-4
 巨闕: 1 11-1b-4
 巨獸: 1 23-9a-4
 巨籠: 1 13-3a-2
 巨木柱: 1 12-4a-3
 巨石柱: 1 26-1b-4
 巨師船: 1 12-10a-12
 巨暗輪: 1 13-10a-1
 巨浪如山: 1 12-1b-12
 屯札: 2 10-4a-6, 13-8a-2
 屯守: 3 1-8a-9, 2-3a-1, 14-7a-13
 屯兵: 1 3-4b-10
 屯居: 1 4-1b-11
 屯貯: 1 8-3a-8
 屯聚: 4 21-10a-13, 23-13a-9, 32-11b-4, ……
 屯割: 1 7-13b-4
 屯積: 2 25-12b-1, 25-18b-4
 屯營: 3 2-3a-4, 13-8b-1, 32-14a-8
 戈船: 1 4-4a-4
 戈戟: 1 3-10a-8
 比肩: 2 18-9a-6, 26-9a-13
 比度: 1 20-5b-2
 比較: 1 33-3b-1
 比鄰: 4 6-8a-9, 11-8a-10, 17-8a-12, 18-5a-13
 比擬: 4 1-1b-10, 2-11b-11, 24-7b-12, 33-10b-9
 比賽: 1 13-2b-11
 比驗: 1 28-2b-9
 比比皆然: 1 26-16b-8
 比屋連雲: 1 11-1b-6
 互平: 2 27-8b-4, 27-8b-6
 互市: 3 3-1a-2, 3-1a-4, 4-2b-2
 互立: 1 27-11a-10
 互交: 1 1-8a-11
 互易: 1 7-2a-6
 互相: 34 2-9b-12, 7-8b-5, 8-14a-11, ……
 互相接應: 1 1-4b-8
 互修鄰好: 1 19-4b-10
 切要: 2 26-10b-3, 27-18b-10
 切脈: 1 28-3a-4
 切望: 2 2-9a-6, 21-13b-2
 切齒: 1 29-14b-9
 切禱: 1 25-18b-13
 切齒含恨: 1 21-9b-5
 牙: 17 16-4a-2, 17-8a-11, 18-6b-11, ……
 牙肉: 1 27-1b-6
 牙色: 1 27-2b-6
 牙床: 2 19-5b-7, 27-1b-4
 牙閉: 1 23-7b-11
 牙窩: 2 19-5b-11, 27-1b-5
 牙齒: 3 18-1b-6, 19-6a-7, 27-1a-11

牙鋒:1 21-2b-9
 牙小簪:1 24-2b-6
 牙床骨:3 16-2b-11,21-12b-6,27-1b-3
 瓦缶:1 11-2b-7
 瓦解:4 6-10a-4,16-14a-1,17-13b-11,……
 瓦器:1 18-5b-10
 (一)
 止絕:1 16-16a-2
 止戈:1 13-13a-8
 止血:1 28-3a-13
 止兵:1 21-18a-4
 止息:1 24-16a-4
 止害:1 22-9b-10
 止納:1 27-19b-1
 止閉:1 28-3a-9
 止血機:2 21-13a-3,21-13a-4
 少小:1 25-2b-7
 少子:1 28-9b-7
 少年:10 16-5a-5,17-8a-10,21-4a-9……
 少君:2 10-6b-9,11-6b-6
 少壯:2 14-1b-8,14-1b-9
 少妻:1 6-6b-10
 少兒:1 20-11b-8
 少妾:1 22-9b-10
 少時:4 14-3a-6,19-5a-7,25-8a-2,33-9b-4
 少傅:1 16-8b-11
 少爺:1 26-16a-13
 少減:1 20-11b-5
 少間:1 22-5a-8
 少媛:1 11-2a-9
 少見多怪:1 2-4b-5
 日月:5 2-7a-11,12-4b-10,12-6b-5,……
 日生:1 26-1b-13
 日用:11 1-2b-11,2-3a-6,2-3a-9,……
 日出:2 2-12b-10,5-5a-3
 日光:3 2-7a-5,2-7a-12,5-4b-8
 日夜:6 18-10a-6,21-11a-6,21-11b-5,……
 日星:3 5-3a-3,5-3a-6,5-3b-7
 日後:3 5-10a-5,10-3a-11,27-10a-4
 日前:6 7-11a-6,20-11a-9,23-12b-1,……
 日記:4 16-4a-8,17-6a-9,18-4a-1,25-9a-7
 日常:2 10-2a-5,13-1b-4
 日進:1 8-1b-4
 日報:4 1-3a-12,1-4a-4,19-14b-2,31-11b-11
 日期:2 25-17a-2,32-12b-10
 日落:1 5-5a-3
 日給:2 7-12a-1,23-11a-9
 日新:2 33-3b-11,33-9b-7
 日輪:1 12-2a-1

日蕃:1 26-9a-9
 日篤:1 7-6a-3
 日曝:1 12-3a-5
 日躔:1 2-11b-8
 日耳曼:2 30-3a-9,32-5b-3
 日影像:3 17-7a-3,17-7a-5,18-4a-8
 日躔盈:1 27-12b-11
 日日高昂:1 23-12a-2
 日月星辰:1 3-4a-7
 日以百計:1 24-13a-8
 日以增益:1 19-4a-6
 日見增盛:1 4-2a-5
 日長一日:1 18-1b-5
 日夜不息:1 18-10a-9
 日省月試:1 26-11b-7
 日益增多:1 11-4b-8
 日益增盛:1 7-1b-4
 日盛一日:1 4-7b-7
 日盛月增:1 5-5b-2
 日進月盛:1 1-2a-4
 日復一日:2 15-1a-10,15-1a-11
 日就月將:1 16-7b-13
 日就消削:1 8-2a-5
 日減一日:1 1-6a-4
 日給厚饌:1 3-10a-9
 日新月盛:1 22-16b-3
 日新月異:1 27-6b-4
 日寢強盛:1 4-3b-1
 日增月盛:2 2-8b-2,5-6b-8
 日藏夜出:2 4-9b-3,21-1b-1
 日趨於惡:1 6-1a-13
 中人:3 5-6a-2,8-14b-1,8-14b-1
 中土:150 1-2b-3,1-3a-3,2-1a-4,……
 中小:1 26-7a-6
 中支:2 18-3a-6,19-5b-10
 中止:1 8-10b-2
 中日:1 17-12a-2
 中心:3 19-4b-3,23-2a-5,31-5a-4
 中孔:2 2-6a-3,19-7a-6
 中正:2 22-16a-13,27-4b-10
 中央:8 4-6a-12,5-3a-10,16-1b-5,23-2b-2,
 24-2a-12,24-2b-8,24-2b-9,24-10a-13
 中外:12 1-3a-4,8-1a-7,12-10a-6,12-10a-7,
 13-10b-3,15-4a-6,15-13b-7,19-2a-8,25-2a-11,
 25-8b-10,29-14a-9,31-3a-8
 中邦:3 19-1a-11,19-10a-5,19-10a-8
 中年:2 20-4a-7,27-1a-9
 中丞:1 22-12a-1
 中阻:1 21-18a-6

語彙索引（四畫）

- 中和:1 27-6b-7
 中法:1 31-4a-9
 中空:2 25-6b-1,28-3b-5
 中保:6 33-10a-6,33-10a-9,33-11b-6,33-11b-7,
 33-11b-7,33-12a-4
 中段:1 2-11a-2
 中風:1 23-7b-13
 中華:7 1-4a-4,1-7b-13,1-8a-1,19-12b-1,
 22-12a-11,24-3a-6,28-9a-1
 中原:4 11-7b-13,12-3a-1,20-8b-8,32-2a-9
 中途:4 8-13b-9,19-14b-11,32-14a-9,……
 中流:2 19-4a-4,31-2a-3
 中朝:4 11-1a-5,11-1b-4,11-2a-1,11-3a-10
 中葉:2 15-8a-4,18-3a-8
 中道:2 7-11a-12,11-1b-3
 中間:8 8-3a-2,15-2b-1,17-12a-1,18-7a-1,
 20-4a-5,21-1a-3,25-18b-2,32-1b-9
 中路:1 30-13b-11
 中腰:1 5-4b-6
 中構:1 13-3b-11
 中樞:1 24-6b-13
 中層:4 27-2b-6,28-1b-5,33-2b-2,33-4b-8
 中興:1 26-2b-3
 中邊:1 18-3b-6
 中竅:7 25-1b-6,25-1b-7,25-1b-8,25-1b-11,
 25-2a-3,25-2a-10,25-2a-11
 中斷:1 5-6b-6
 中懷:1 8-14b-2
 中二層:1 32-13a-5
 中土人:1 6-6a-5
 中土人:57 2-4b-3,2-4b-6,2-4b-7,……
 中土地:1 8-14a-4
 中土字:1 14-6a-1
 中土官:6 12-12b-10,15-1a-6,15-1a-7,……
 中土客:2 8-13b-9,13-11b-7
 中土船:4 8-8a-13,11-9b-1,12-7b-1,12-8b-3
 中外人:2 12-8b-6,14-9a-5
 中次支:1 23-6b-9
 中英日:1 32-5b-5
 中國人:4 1-2a-1,1-2b-4,1-3b-4,2-3a-9
 中國船:1 12-12b-3
 中國碑:2 15-8a-1,27-12a-13
 中國論:1 15-7a-2
 中新層:2 33-2b-1,33-3a-3
 中土人衆:1 8-11b-10
 中外一體:3 22-17b-4,22-17b-9,22-18a-5
 中外共睹:1 3-4b-8
 中外如一:1 22-17a-7
 中外無間:1 22-17a-2
- 中西通書:2 25-9a-9,27-13a-4
 中流兀峙:1 4-5b-9
 中竅氣管:1 25-2a-1
 內土:1 19-15b-3
 內中:5 18-2a-5,23-15b-10,24-2a-5,25-18b-10,
 33-21a-3
 內分:2 18-7a-12,21-2a-2
 內孔:1 25-3b-2
 內水:1 25-18b-3
 內凸:1 25-1b-6
 內用:1 26-7a-4
 內外:1 82-10a-12,2-10a-12,7-3a-1,……
 內包:1 18-8a-12
 內皮:7 18-1a-3,18-1a-3,18-1a-3,24-3a-13,
 24-4a-6,27-2a-13,27-3b-12
 內地:29 1-7b-12,2-9a-1,2-14a-4,……
 內有:19 1-6a-11,7-13b-3,8-6b-12,……
 內存:1 8-6b-11
 內言:1 16-15a-8
 內物:1 26-6b-12
 內和:1 26-7a-6
 內河:2 11-7a-3,12-2b-8
 內官:1 21-1a-12
 內空:1 28-1a-3
 內城:1 7-10a-1
 內面:2 19-5b-10,20-5a-3
 內界:1 18-3a-9
 內叛:1 15-4b-11
 內洋:3 5-10b-8,12-9b-1,13-9b-9
 內室:1 5-8a-5
 內院:1 6-7b-7
 內氣:7 25-7b-3,25-7b-5,25-7b-9,25-7b-11,
 25-7b-12,27-8b-3,27-8b-3
 內部:1 18-1a-13
 內旁:2 20-3b-8,27-4b-11
 內海:1 25-18b-6
 內接:1 20-3b-3
 內背:2 24-3b-7,24-3b-10
 內側:2 19-6a-4,27-2a-2
 內產:1 32-4a-10
 內腎:2 23-7b-8,27-3a-1
 內貯:1 12-8a-8
 內港:1 12-2b-6
 內結:1 16-6b-6
 內說:1 17-10a-9
 內閣:1 3-6b-12
 內憂:1 4-3a-5
 內層:6 18-3a-7,24-3b-1,24-4b-10,27-2b-6,
 28-1b-5,28-3a-11

內鬨:1 8-3b-13
 內艙:1 6-10a-13
 內藏:3 16-4b-8, 21-1a-7, 32-6a-7
 內應:4 7-8b-12, 20-10b-6, 26-3b-8, 27-11a-6
 內臟:1 21-3b-5
 內竅:4 25-1a-11, 25-1b-3, 25-2a-8, 25-2a-12
 內囊:1 10-2b-3
 內外後:1 20-5a-3
 內鼻孔:1 25-1b-13
 內牆腳:1 8-7b-4
 內竅上:1 25-2a-13
 內治安冊:1 18-6a-4
 內零丁洋:1 5-10b-7

(J)

牛奶:1 24-1b-4
 牛羊:6 11-2b-2, 13-2b-10, 16-6b-10, ……
 牛乳:3 5-6a-13, 5-6b-1, 24-1b-3
 牛馬:9 20-9b-11, 24-4b-13, 24-7b-6, ……
 牛畜:1 5-6b-2
 牛痘:4 24-1b-4, 24-2a-2, 25-9b-8, 25-10a-7
 牛欄:1 22-6b-12
 牛山頂:1 22-11a-3
 牛皮店:1 22-7b-9
 牛乳舖:1 22-7a-1
 牛乳麵:1 27-3a-6
 牛痘種:2 24-2a-2, 24-2a-4
 手下:5 17-17a-7, 18-10b-5, 20-11a-8, ……
 手口:1 25-3a-2
 手舌:1 25-3a-9
 手足:26 3-10a-9, 8-7b-6, 10-8a-6, ……
 手帕:1 28-9a-12
 手法:1 25-2b-11
 手指:1 25-2b-12
 手脈:1 26-11a-10
 手脈:2 28-3a-6, 28-3a-6
 手部:1 21-12a-11
 手疲:1 22-5a-3
 手書:1 22-12b-1
 手執:2 23-2b-1, 23-8b-6
 手釧:1 13-4a-8
 手腕:1 20-3b-9
 手鼻:1 25-2b-4
 手談:1 25-3a-4
 手擎:1 13-9b-13
 手斂:1 14-4a-4
 手臂:1 31-10b-7
 手藝:1 20-3b-10
 手鎗:2 19-14a-11, 29-14b-6
 手足肉:1 23-5b-9

手骨論:1 20-3b-1
 手掌骨:1 20-3b-11
 手腕骨:1 20-3b-10
 手錄本:1 1-4b-3
 手法字義:1 25-2b-12
 手法撮要:1 25-2b-13
 手敏心靈:1 19-4b-8
 手舞足蹈:2 21-11a-3, 28-10a-4
 毛:50 17-4a-6, 17-4b-3, 17-4b-5, ……
 毛肉:1 33-4a-1
 毛羽:3 16-1b-8, 17-5b-3, 18-1a-7
 毛骨:1 20-5b-12
 毛貨:1 28-6b-11
 毛筒:1 24-2b-5
 毛管:1 25-3a-13
 毛髮:1 2-11b-10
 毛價:1 28-6b-10
 壬子年:10 1-4b-9, 1-5a-12, 6-6a-13, 8-3a-4, 8-12a-11, 8-13a-8, 8-13b-7, 12-12b-13, 15-2a-3, 18-11a-8
 壬午年:1 8-2b-6
 壬寅年:3 4-4a-8, 8-2b-12, 15-1a-2
 升斗:1 11-11a-9
 升降:4 7-2a-7, 25-7a-6, 26-6a-5, 32-2a-4
 升旗:2 11-10b-5, 12-1b-4
 升滿:1 26-5a-13
 升擢:1 14-10a-6
 升懸:1 3-10b-11
 升降不息:1 2-11a-11
 仁人:9 16-3a-8, 17-16b-7, 18-3b-7, 19-10b-5, 21-10a-4, 21-10a-7, 23-15a-12, 24-13a-10, 25-3a-5
 仁心:3 16-14b-3, 19-12b-6, 31-4b-5
 仁智:2 25-2b-11, 33-9b-12
 仁愛:3 20-13a-3, 33-9a-2, 33-10a-5
 仁慈:2 19-12b-7, 22-1a-8
 仁義:4 19-12a-10, 20-12b-3, 20-16b-2, ……
 仁人君子:1 25-12b-13
 仁之不仁:1 16-6a-10
 仁勇兼存:1 26-3a-13
 仁恩廣及:1 17-12b-7
 片刻:1 32-1a-8
 片時:3 2-4a-1, 16-6a-3, 26-4b-11
 化:22 4-7a-4, 18-6a-8, 19-5b-3, 22-12a-3, 22-12a-13, 25-8a-10, 26-2b-3, 26-7b-4, 27-2b-10, 27-2b-11, 27-2b-11, 27-2b-12, 27-3a-2, 27-3a-8, 27-3a-9, 27-3a-10, 27-3a-10, 27-3b-3, 27-4b-11, 27-7b-7, 27-8a-9, 31-1a-8
 化工:2 25-3a-4, 27-9b-1

語彙索引 (四畫)

- 化水:1 27-7b-10
 化生:4 14-1b-2,24-7b-13,25-4b-8,25-6a-2
 化外:2 4-8a-11,20-9a-6
 化民:2 7-6a-6,7-6b-1
 化形:1 32-5b-2
 化身:1 14-1b-7
 化雨:1 26-2a-10
 化物:4 25-5a-7,25-5a-8,25-5a-8,27-3b-11
 化育:1 33-9b-11
 化爲:5 4-8a-3,22-14a-2,26-7b-11,27-8b-12,
 28-2b-1
 化誘:1 25-9a-8
 化導:2 10-2b-11,25-8a-12
 化機:1 20-7b-13
 化形石:5 8-5b-13,8-6b-7,32-3a-13,32-3b-6,
 33-4b-6
 化而爲一:1 25-5a-12
 化形石層:1 32-4a-2
 仇視:3 33-8a-8,33-8a-8,33-8a-8
 仇敵:1 11-8a-1
 仇讎:1 22-14a-1
 仇讐:1 10-3a-12
 仍然如故:1 11-11a-12
 斤兩:1 31-4a-9
 爪甲:3 16-3a-4,16-3a-7,25-3a-13
 爪州:1 1-5b-11
 反比:1 28-7a-6
 反切:1 25-2b-10
 反包:1 23-6b-1
 反求:1 24-16a-9
 反指:1 23-8a-6
 反展:1 20-4a-7
 反常:1 2-6b-12
 反側:1 24-4b-5
 反張:1 22-4b-9
 反筋:2 28-9a-13,28-9b-1
 反復:1 33-8a-3
 反腹:1 28-9b-3
 反疑:1 5-1a-10
 反擊:1 13-11a-11
 反覆:1 33-11b-2
 介殼:7 32-5b-4,32-6a-1,33-2a-13,33-2a-13,
 33-2b-1,33-2b-1,33-2b-2
 介意:2 3-7b-10,7-9a-12
 介類:1 33-4a-4
 父:35 3-1a-9,12-6b-7,13-5b-3,……
 父子:4 7-5a-13,24-1a-9,27-10b-2,27-10b-5
 父兄:3 4-4a-6,26-15a-3,26-15a-4
 父母:21 1-10a-12,11-2b-13,14-2b-1,……
 父名:1 27-11a-1
 父祖:1 3-6a-2
 父親:4 20-7a-8,21-5b-5,26-14b-4,26-14b-9
 父傳子繼:1 26-9b-4
 父慈子孝:1 19-4b-6
 今人:6 16-4b-2,20-12a-10,20-12a-11,……
 今日:22 1-2a-3,1-7b-12,3-1a-5,……
 今生:2 19-5a-3,26-10b-3
 今冬:1 3-10b-8
 今年:4 17-11b-2,17-12b-9,18-9b-7,25-9a-9
 今時:5 23-12a-4,32-5b-9,33-3a-1,……
 今益:1 31-3b-5
 今朝:2 17-7a-13,17-10a-5
 今歲:1 2-2a-2
 今節:1 21-5a-10
 凶手:1 22-10a-2
 凶惡:1 32-3a-1
 凶鋒:1 14-10b-8
 凶器:1 8-14b-13
 分別:7 12-11b-8,24-2b-11,25-4a-1,……
 分寸:2 12-3a-7,26-5a-9
 分支:1 18-3a-11
 分中:2 33-10a-12,33-10a-12
 分布:1 25-8b-3
 分付:1 15-4a-12
 分列:4 3-6a-10,7-2b-6,13-1b-1,17-15b-10
 分行:1 27-4b-6
 分守:1 3-10b-5
 分折:2 13-5b-5,25-10b-6
 分岐:1 18-6b-10
 分佈:10 18-1a-2,23-6b-9,23-6b-9,……
 分作:3 6-4a-1,21-1a-10,25-5b-12
 分兵:1 30-13b-9
 分析:2 18-1b-2,18-3b-6
 分歧:2 20-4a-10,28-1b-10
 分明:3 18-3b-3,21-2b-9,23-9a-5
 分股:1 1-5a-10
 分佈:3 18-2b-3,23-6b-2,25-3b-4
 分建:1 26-10a-4
 分限:1 24-8a-7
 分界:4 20-4a-10,24-6a-13,31-3a-7,31-3a-7
 分計:2 12-6a-7,13-10b-11
 分度:3 26-5b-2,26-5b-2,26-6b-11
 分送:1 1-4a-4
 分派:9 7-9b-13,18-11a-3,23-5b-8,……
 分室:1 13-1b-3
 分畛:1 23-15a-12
 分流:3 7-5a-12,15-8a-10,18-4b-10
 分展:1 24-7a-1

- 分處:2 6-7a-6,20-5b-9
分野:2 3-3b-11,13-5a-5
分售:1 23-11a-8
分設:1 22-5a-4
分散:1 19-6a-10
分惠:1 14-8b-13
分雄:1 1-4a-13
分裂:3 8-3b-1,8-6a-3,31-3b-4
分貯:1 13-2a-3
分胎:1 11-6b-12
分量:7 22-12a-4,22-12a-11,22-12b-3,……
分給:1 10-9a-12
分晷:2 20-8a-6,20-8a-12
分路:1 4-15a-1
分遣:1 14-7b-7
分臧:1 25-13a-12
分銀:1 17-9b-9
分賣:1 5-10b-12
分撥:2 19-14a-3,22-11a-6
分據:1 15-10b-6
分藩:1 22-10b-4
分離:4 13-5b-6,17-11b-12,25-10b-6,28-8a-4
分懸:1 14-6a-8
分趾蹄:1 16-3b-9
分行暫伍:1 1-6b-10
分兵三股:1 11-11b-6
分派暫枝:1 1-1b-3
分道之馳:1 4-11a-8
分道揚鑣:1 10-6b-1
分難推卻:1 19-5a-10
公文:2 10-7b-6,11-10b-7
公心:1 22-16a-5
公正:2 12-2b-12,33-21a-7
公平:5 1-7b-7, 14-5a-2, 15-4a-11, 15-4b-4, 21-18b-2
公用:2 1-10b-12,11-9a-2
公主:1 30-15a-6
公司:17 1-8b-9,5-6a-8,8-1a-1,8-1a-2,8-1a-9, 8-1b-5,10-1a-1,12-10b-9,17-12a-5,22-13b-13, 23-11a-12, 23-11a-13, 23-11b-2, 24-12b-9, 25-8b-2,25-12a-6,31-12b-8
公臣:1 23-15a-3
公同:3 4-13b-2,4-13b-3,7-2b-7
公行:2 16-7a-8,20-8b-9
公私:1 7-5a-2
公局:43 2-1b-13,2-2a-8,2-2a-10,2-5a-7, 4-14b-5, 5-6a-8, 5-7a-7, 6-2b-13, 7-11b-6, 8-1a-3,8-1a-4,8-1a-6,8-2b-10,8-3a-4,8-4a-1, 8-4a-7,8-4a-8,8-4b-2,8-8a-6,10-1a-2,10-1a-8, 10-2a-2,10-2a-11,10-2b-1,10-2b-10,10-8a-10, 12-12a-6,13-6a-9,13-7b-6,14-7b-10,15-9a-7, 15-9a-10, 17-13b-6, 23-12a-9, 26-14b-4, 26-14b-9, 26-14b-11, 26-14b-12, 26-15a-3, 26-15a-12,26-15b-2,26-15b-13,33-21a-10
公事:5 3-6a-9,12-12a-4,16-15a-9,21-9b-12, 21-18a-6
公使:66 1-13a-1,2-14a-2,2-14a-5,……
公所:1 8-1a-5
公門:1 16-5b-4
公侯:8 3-5b-10,3-6a-10,3-6b-13,3-7b-2, 3-7b-3,4-2b-12,13-3a-8,26-9b-11
公庭:4 1-9a-10,11-3b-3,28-7b-8,28-15b-10
公室:1 27-6a-4
公院:2 21-9a-3,25-2b-7
公候:1 16-15a-9
公務:5 1-9a-1,3-6a-4,7-1b-2,17-15a-2, 17-16a-7
公推:2 7-2b-4,7-2b-5
公堂:2 18-5a-4,28-8a-13
公啓:2 7-11b-6,22-15b-8
公項:2 3-7a-5,10-1a-11
公道:2 4-3a-13,14-5a-7
公費:3 1-10b-11,1-11a-4,4-2a-11
公幹:1 2-14a-9
公署:2 1-9a-13,3-10b-1
公衙:2 21-8a-10,32-10a-2
公會:5 3-2a-11,4-7b-13,4-8a-1,13-2b-11, 13-2b-12
公義:1 33-9a-12
公輔:1 16-12a-6
公舉:3 4-7b-6,14-9a-7,26-16a-1
公館:12 11-2a-8,16-6b-6,16-7a-4,17-6a-10, 17-6a-10,17-6b-1,17-6b-1,17-6b-7,17-15b-8, 18-4a-9,18-5b-6,18-5b-9
公廨:4 11-1b-5,11-3b-2,15-2b-1,15-3a-2
公爵:4 26-4a-8,27-10a-8,27-10a-12, 30-14a-6
公議:3 4-13a-11,7-1b-5,22-18a-13
公使文:2 8-11a-9,8-11b-11
公茶行:1 6-10a-9
公侯院:8 3-6a-1,3-6a-10,3-6b-11,3-6b-11, 3-7b-1,4-7b-5,21-18a-8,26-9b-11
公班衙:2 24-1a-2,24-1a-3
公義勇:1 20-12b-11
公爾忘私:1 21-5a-8
月:33 1-5a-1,2-1b-3,2-1b-4,……
月色:1 2-7a-12
月季:1 11-2b-8

語彙索引 (四畫)

- 月食:1 23-1b-11
 月蝕:1 2-7a-11
 月輪:1 11-11a-3
 月類:1 23-4a-13
 月日蝕:1 31-4a-11
 月離速:1 27-12b-12
 勻沾:1 8-14a-11
 勻轉:2 27-2b-6,27-3a-9
 勿爲深求:1 1-3a-8
 欠缺:1 7-4b-13
 欠項:1 7-3b-9
 欠單:9 15-2b-4,15-2b-6,15-3a-3,……
 丹符:2 23-12a-10,23-12a-10
 丹陽:1 2-15a-7
 戶口:12 8-13a-12,10-1b-3,13-5a-5……
 戶所:1 22-6a-12
 戶品:1 6-2b-1
 戶庭:2 2-1a-2,26-12a-8
 戶部:1 22-6a-4
 戶籍:1 6-2b-12
 戶籍:1 12-8b-6
 戶口冊:1 22-6a-1
 戶口籍:2 10-7a-5,12-6a-5
 戶品財流:1 4-4b-6
 戶盡凋敝:1 27-10a-3
 (、)
 六合:2 2-15a-4,2-15a-5
 六核:3 25-4a-2,27-1b-13,27-1b-13
 六腑:1 27-1a-5
 六輪:1 12-3a-2
 六骸:1 18-1b-12
 文士:1 23-2b-5
 文民:1 10-6a-9
 文字:21 1-3a-8,2-12a-5,3-2b-13,……
 文武:5 3-9b-3,6-10a-3,14-11a-1,……
 文昌:2 23-16a-8,23-16a-12
 文具:1 20-7a-5
 文物:4 2-4a-3,16-6b-2,22-16b-11,24-13a-9
 文采:1 14-1b-13
 文法:1 25-8b-13
 文風:1 29-15b-1
 文章:4 16-7a-2,18-5a-6,18-5a-6,19-3a-1
 文詞:1 13-10a-9
 文義:2 1-3a-5,19-5a-9
 文墨:4 4-5b-11,20-11b-10,20-12b-3,……
 文德:2 20-8b-3,26-15b-8
 文學:3 13-4a-13,15-12b-7,15-12b-9
 文職:1 32-12a-4
 文房店:1 22-7b-8
 文武皆備:1 22-17a-6
 文武兼備:1 26-2b-5
 文獻通考:3 15-5b-4,15-5b-6,15-5b-8
 方士:1 22-2a-10
 方士:1 15-6a-3
 方今:2 27-10a-7,33-20a-5
 方位:11 8-6b-5,23-3a-1,23-3a-5,……
 方言:2 15-6a-12,19-1a-10
 方法:2 15-1a-5,15-2a-1
 方家:1 19-5a-10
 方庵:1 17-8b-11
 方隅:1 4-3a-4
 方圓:2 20-3b-10,20-5a-10
 方興未艾:1 15-8a-8
 火力:2 26-6b-6,26-6b-6
 火上:1 2-10b-1
 火山:15 4-6a-9,4-6a-11,8-6a-9,8-6a-11,
 11-11a-3,11-11a-4,24-9b-4,24-9b-5,31-5a-13,
 31-5a-2,32-3b-3,32-4b-3,33-2a-11,33-4b-2,
 33-4b-12
 火石:2 31-5b-5,31-5b-12
 火吐:1 32-3b-3
 火羊:1 17-15b-12
 火車:11 1-2a-12,2-4b-2,17-7a-4,……
 火災:2 21-10b-4,32-14b-12
 火物:1 17-10b-4
 火星:2 23-4b-5,23-4b-6
 火食:5 7-8a-8,7-11b-12,8-15a-8,……
 火盆:1 16-5a-13
 火炮:2 16-13b-10,19-14a-7
 火神:1 15-7b-11
 火烈:3 25-13a-1,27-6a-10,31-1a-10
 火氣:1 17-10b-12,
 火料:1 8-10a-2
 火著:1 32-14a-3
 火鳥:1 17-5b-12
 火船:149 1-2a-10,1-6b-3,1-6b-4,1-6b-8,……
 火焚:1 8-8a-9
 火筒:1 3-3b-5
 火焰:1 26-14a-7
 火勢:5 17-10b-7,17-10b-7,30-1a-10,
 火輪:32 2-1b-12,2-14a-8,4-4b-8,……
 火豬:1 17-15b-12
 火箱:1 12-3a-3
 火箭:1 14-6a-13
 火頭:1 32-14b-13
 火器:2 8-3a-11,13-2a-7
 火鍛:1 12-2a-6
 火藥:27 7-9a-7,8-9b-10,8-9b-12,……

- 火雞:1 17-5a-13
 火罐:1 8-10a-2
 火石粉:2 31-1a-10,32-1b-8
 火車路:4 2-4a-9,26-12b-5,26-12b-7,26-13a-7
 火兵船:1 28-15a-3
 火食艇:1 22-8a-12
 火船主:2 26-13b-3,26-13b-3
 火輪車:3 10-3a-9,12-3a-1,17-7a-2
 火輪船:30 2-9a-10,4-14a-6,6-9b-12,……
 火奮石:5 8-5b-10,32-3a-13,32-3a-13,32-3b-7,
 32-3b-9
 火藥局:1 32-14a-3
 火藥煲:3 26-14a-5,26-14a-7,26-14a-9
 火藥箱:1 11-9a-11
 火烈民畏:1 26-15b-2
 火乘風勢:1 32-14b-12
 火發機動:1 12-3a-3
 火輪車路:3 6-6a-2,7-13a-7,12-2b-7
 火輪兵船:1 13-7b-12
 火輪郵船:1 4-14b-5
 火輪師船:1 2-14a-11
 火輪船主:1 12-7a-10
 火奮石層:1 32-3b-13
 斗宿:1 13-4a-4
 斗轉:1 17-7a-10
 心:89 3-8a-7,4-4a-4,6-4a-12,……
 心悅:1 22-1b-9
 心力:5 10-2b-4,21-13b-1,28-1b-1,……
 心中:3 33-9a-7,33-11a-4,33-12b-1
 心內:1 23-9b-10
 心目:1 25-6a-10
 心血:1 28-1b-8
 心志:2 21-5a-11,26-3a-2
 心肝:1 27-13b-8
 心肺:3 18-6a-8,22-4b-4,23-6b-12
 心服:2 22-2b-13,31-10a-4
 心性:1 33-9b-12
 心房:2 28-1a-10,28-2b-9
 心神:2 22-1b-4,33-10a-8
 心胸:1 31-4b-4
 心寒:1 21-11b-11
 心感:1 22-1b-9
 心跳:1 28-1a-12
 心傷:2 26-15b-3,26-16b-11
 心腸:1 26-16a-11
 心腹:2 3-10a-2,14-4a-5
 心經:3 22-5a-6,28-1a-1,28-2b-10
 心覺:1 21-4b-3
 心體:1 28-1a-9
 心左房:1 28-2b-1
 心右房:1 28-2b-1
 心體肉:1 22-4b-5
 心左下房:1 28-1b-9
 心左上房:1 28-2a-12
 心右上房:2 28-2a-2,28-2a-11
 心生一計:1 21-4b-9
 心狂意亂:1 28-9b-10
 心殊惻然:1 5-9a-8
 心焉屬之:1 22-1b-7
 心驚膽震:1 22-2b-8
 (一)
 尺八:1 13-10a-3
 尺書:1 6-6b-12
 尺餘:3 4-6a-12,4-8a-5,12-1b-4
 引人:1 20-9a-4
 引水:1 12-2b-6
 引至:2 21-4b-13,21-10a-4
 引兵:1 7-9a-3
 引軍:2 15-13b-2,21-10b-10
 引眾:1 20-11a-2
 引落:1 17-10b-4
 引喻:2 2-12a-5,22-13a-7
 引罪:1 19-2a-13
 引領:2 17-16b-7,19-5b-1
 引線:1 2-7b-8
 引驗:1 2-10a-9
 引水館:1 22-7b-3
 引流利暢:1 11-11a-1
 引類招群:1 27-11b-10
 弔唁:1 11-3a-3
 弔審:1 4-7b-3
 弔鐘:1 19-6a-6
 弔鐘骨:1 19-6a-5
 巴人調:1 17-7a-1
 以下:16 3-10b-3,5-6a-2,8-6a-2,……
 以上:45 1-5b-13,1-9b-2,1-11b-13,……
 以外:1 3-11a-7
 以後:2 3-2a-7,8-11b-13
 以來:33 2-6a-2,4-2a-7,4-4a-11,……
 以往:1 22-18a-4
 以後:17 7-6a-10,8-4b-4,12-7a-6,……
 以爲:76 1-7b-10,3-1b-5,3-4a-1,……
 以娛永日:1 11-2a-13
 以小制大:1 3-9a-10
 以民爲天:1 22-6a-2
 以此易彼:1 16-1b-9
 以此類推:1 28-4a-5
 以私廢公:1 30-5b-3

語彙索引（四畫）

以壯威勢:1 23-13a-6
 以垂久遠:1 18-5b-12
 以垂永久:1 15-14b-9
 以挽狂瀾:1 25-11a-13
 以通有無:1 8-14a-8
 以貨易貨:1 16-5b-1
 以惠同好:1 1-3a-10
 以爲得計:1 4-9b-7
 以備不測:1 11-11b-1
 以敦和約:1 15-4b-6
 以善化民:1 26-15b-4
 以道里計:1 5-6b-4
 以補其缺:1 5-5b-12
 以強欺弱:1 3-9a-6
 以偽亂真:1 24-1a-5
 以禮相待:1 1-6b-6
 以禮待人:1 22-16b-7
 以禮待之:1 16-6a-11
 允肯:1 1-8a-6
 允准:1 17-6b-9
 允許:1 33-12b-7
 允議:2 3-7a-3, 7-3a-8
 允議息爭:1 6-8b-4
 予以:1 26-3b-3
 孔口:1 21-3b-4
 孔內:1 18-6b-8
 孔前:1 19-7a-6
 孔晁:1 16-12a-5
 孔奢:1 5-6a-3
 孔管:2 24-3b-12, 24-4a-3
 孔繁:1 3-7b-7
 孔孟書:1 18-5a-5
 毋違特示:1 31-12b-3
 水溫:1 26-6a-4
 水土:8 10-3a-1, 17-12a-1, 20-7b-13, ……
 水上:1 22-8b-9
 水口:1 17-8a-2
 水牛:1 33-3a-5
 水手:51 1-12b-7, 2-4b-6, 2-14b-5, ……
 水升:1 25-7b-4
 水火:3 6-5a-5, 19-11b-10, 22-12b-10
 水平:1 27-18a-11
 水虫:1 17-6a-7
 水花:1 16-6a-3
 水車:2 6-4a-9, 12-4a-4, ……
 水利:1 13-4b-13
 水兵:6 16-13b-4, 17-15b-9, 26-14a-2, ……
 水析:1 24-10b-5
 水股:4 24-10a-9, 24-10a-9, 24-10a-10, ……

水府:1 27-3b-5
 水泡:1 19-6a-4
 水泥:1 33-4b-1
 水房:6 17-4a-4, 23-6b-6, 23-6b-6, ……
 水面:23 2-6a-10, 2-6a-11, 2-6a-12, ……
 水星:1 23-4b-3
 水泉:1 2-6a-5
 水風:1 23-10b-6
 水軍:3 8-4b-1, 8-12b-8, 17-14b-3
 水勇:4 5-10a-7, 11-5b-2, 19-10b-13, 19-11a-1
 水核:1 18-7a-6
 水氣:21 2-9a-11, 2-9a-11, 2-9a-12, ……
 水師:15 2-14a-10, 4-5b-13, 6-10b-5, ……
 水流:3 16-12a-12, 21-1b-8, 24-10b-7
 水陸:22 7-3a-5, 7-3b-13, 8-3a-2, ……
 水菜:1 17-6a-7
 水區:1 24-10a-8
 水族:3 1-1b-5, 11-2b-3, 17-10b-10
 水涸:1 26-6a-5
 水蛭:1 22-4a-8
 水景:1 6-7b-8
 水程:2 32-12b-7, 32-13a-13
 水筒:1 28-2b-3
 水脹:1 23-5b-3
 水道:1 3-1a-7
 水塘:2 8-5a-2, 17-11a-7
 水勢:2 13-8b-7, 14-8a-6
 水路:2 15-9b-2, 18-9a-1
 水鼠:1 33-3a-10
 水腳:6 13-11b-7, 18-8-5, 23-10b-8, ……
 水際:1 12-2a-13
 水管:1 6-7b-13
 水銀:24 8-14b-10, 26-5a-10, 26-5a-12, 26-5a-13, 26-5b-1, 26-5b-4, 26-5b-4, 26-5b-5, 26-6a-3, 26-6a-4, 26-6a-8, 26-6a-8, 26-6a-12, 26-6b-1, 26-6b-1, 26-7a-4, 26-7a-4, 26-7a-9, 26-7b-16, 26-8a-9, 27-7b-3, 27-8b-10, 27-8b-10, 27-8b-10
 水膜:1 25-2a-8
 水漬:1 33-2a-9
 水鴨:1 17-8a-4
 水點:2 27-7b-6, 27-7b-6
 水濱:2 8-8a-12, 12-1b-9
 水雞:1 17-5b-11
 水繞:2 24-8b-3, 24-8b-11
 水類:5 26-6a-6, 25-6a-7, 26-5a-6, 26-5a-7, 26-5b-4
 水巖:1 21-1a-9
 水灘:1 24-10b-7

水手輩:1 29-14b-9
 水東門:1 22-10a-13
 水泡骨:1 25-3b-3
 水砲台:1 23-13a-10
 水氣勁:1 2-10b-9
 水氣船:1 2-9a-10
 水師兵:2 13-7b-6,13-12b-3
 水師官:2 5-9a-10,14-10a-5
 水腳銀:3 10-4b-9,14-9a-11,32-15b-10
 水遷層:1 33-4a-9
 水泡上骨:1 19-6a-3
 水洩不通:1 33-20a-2
 水氣機織:1 13-4a-3
 水弱民玩:1 26-15b-2

五畫

(一)

玉座:1 17-8b-11
 玉液:1 24-6b-4
 玉石俱焚:3 8-5a-4,17-11a-9,27-13b-6
 刊入:1 4-12a-4
 刊白:1 4-12b-4
 刊印:1 11-6b-3
 刊行:2 4-10a-2,11-4b-3
 刊刻:4 13-10b-4,16-5a-9,19-1b-10,25-17a-2
 刊送:1 19-1a-10
 刊派:1 22-15b-10
 未士:1 11-4b-11
 未來:4 17-4a-11,19-2b-9,19-2b-11,19-2b-
 未明:4 5-2a-6,24-3a-5,31-5a-1,33-7b-5
 未知:38 3-1a-7,3-2a-3,3-3b-13,……
 未開:1 22-17b-10
 未詳:1 27-5a-7
 未曾有:1 10-5b-7
 未及恙數:1 11-11b-10
 未分勝負:1 6-9b-7
 末日:2 33-12a-12,33-12b-11
 示析:1 4-11a-10
 示知:1 32-15b-2
 示教:1 6-1b-2
 示眾:3 21-13b-9,21-14a-2,28-8a-4
 示期:2 12-13a-5,13-12a-1
 示論:1 19-1a-1
 示諭:8 8-12a-5,11-10a-1,12-9b-12,……
 巧工:1 28-15b-10
 巧匠:1 11-2b-11
 巧合:1 27-6a-3
 巧作:1 13-1b-4
 巧妙:2 26-12a-10,31-1b-5

巧拙:1 7-5a-4
 巧思:1 23-6a-7
 巧異:1 13-4b-9
 巧術:1 22-1b-4
 巧變:1 21-3a-2
 正大:1 16-7a-2
 正中:6 18-2b-7,18-3a-10,20-4b-2,……
 正午:2 23-2b-8,28-14b-12
 正月:56 1-5a-2,1-5a-12,1-5b-7,8-9a-6,……
 正方:1 2-6a-3
 正在:6 10-4b-2,10-6a-2,11-9a-10,……
 正直:1 1-7a-4
 正使:2 11-5a-3,19-14a-9
 正法:4 1-13a-8,6-10a-11,12-12a-4,26-17a-8
 正值:4 5-4b-13,15-11a-4,23-16a-13,……
 正朔:1 11-3a-10
 正埠:5 17-14b-1,21-17b-9,22-15b-8,……
 正教:1 33-20b-8
 正道:1 10-3a-11
 正業:2 23-11b-9,26-16b-8
 正當:2 19-12b-12,24-11a-5
 正傳:1 26-2b-4
 正經:1 1-11a-8
 正餉:2 25-11b-10,25-12a-1
 正月初:1 21-11a-4
 正月朔:1 17-1a-4
 正行星:2 23-4a-10,23-4a-12
 正肘骨:5 20-3b-3,20-3b-4,20-3b-7,20-3b-8,
 20-3b-9
 正統領:1 26-10a-5
 正德間:1 3-1b-7
 正臂骨:1 21-12a-10
 正復不淺:1 2-1b-9
 卉木:1 13-3b-11
 卉木蔥秀:1 2-2b-8
 功用:23 2-12a-2,19-6a-5,19-7a-6,……
 功臣:1 29-15b-2
 功名:1 29-15b-1
 功效:2 19-4a-13,21-13a-10
 功過:1 25-12a-8
 功程:1 14-8b-5
 功德:1 12-3b-5
 功勳:2 3-6a-2,13-2a-11
 功成身退:1 22-3a-4
 去世:2 26-19b-9,28-7b-1
 去年:21 1-10a-10,1-10a-11,5-7a-1,……
 去向:1 21-13b-12
 去留:1 33-20a-10
 去惡:1 23-16a-9

語彙索引 (五畫)

- 去危就安:1 26-11a-2
 去故留新:1 31-3b-6
 去草絕根:1 33-21a-11
 去惡從善:1 16-12b-4
 甘苦:1 23-5b-6
 甘受:2 21-9b-8,26-16b-5
 甘冽:1 1-8b-3
 甘甜:1 17-9a-2
 甘肅:1 13-3a-11
 甘蔗:2 1-8b-1,6-5b-13
 甘霖:1 2-11b-9
 世:31 1-2b-9,2-1a-12,2-8a-7,……
 世人:25 2-8a-5,2-13a-6,4-9b-9,……
 世上:18 1-2b-9,6-2a-4,10-8a-7,……
 世及:1 3-5b-11
 世子:2 16-5b-9,16-5b-10
 世末:2 19-2b-6,22-12a-10
 世有:1 5-9b-4
 世守:1 26-10a-2
 世苦:1 19-4b-3
 世事:6 7-7a-4,17-1a-9,17-2a-8,17-7a-10,
 22-12a-13,33-9a-12
 世封:1 16-5a-3
 世面:1 2-13b-4
 世界:5 16-8a-4,16-8a-5,16-8a-9,33-12b-5,
 33-12b-11
 世俗:2 20-8a-10,26-11a-5
 世風:1 7-6a-4
 世宦:1 16-5a-9
 世祖:1 19-1a-6
 世眾:1 19-2b-1
 世傳:1 33-3b-1
 世道:1 19-5b-4
 世祿:2 11-2a-4,11-3b-2
 世間:16 7-5b-12,7-6a-1,17-9b-8,18-7b-2,
 19-2b-7,22-4a-9,33-7b-8,33-8a-5,33-8b-12,
 33-9a-11,33-9b-3,33-10b-8,33-10b-9,
 33-11a-12,33-11b-8,33-12a-2
 世爵:2 3-6a-1,3-6a-2
 世襲:2 24-1a-2,26-9b-11
 世襲宮:1 4-7b-6
 世代相沿:1 26-9b-4
 世所罕有:2 18-9a-5,29-14b-8
 世所罕見:1 28-15b-11
 世遠年湮:1 20-5b-11
 世鮮澆風:1 26-16b-8
 世襲罔替:1 3-6a-3
 古人:7 5-1a-2,11-8a-1,19-1a-13,……
 古今:14 8-6b-4,16-7a-9,19-1a-13,……
 古文:1 28-8a-10
 古名:3 15-6b-11,26-1a-9,27-2a-5
 古州:1 1-5a-7
 古玩:1 19-11b-9
 古昔:7 1-1b-7,1-1b-12,7-6a-7,……
 古物:1 12-8a-9
 古制:1 7-1b-11
 古樞:1 21-13b-10
 古柏:1 11-1b-2
 古風:1 7-6a-11
 古時:1 24-8b-8
 古徑:1 17-7b-3
 古書:2 5-9b-11,33-12b-5
 古城:1 7-6a-10
 古國:1 6-6a-8
 古禽:1 33-3b-3
 古聖:2 19-2a-7,26-15b-7
 古跡:1 30-2a-9
 古語:2 20-5b-10,22-1b-6
 古賢:1 12-3b-5
 古廟:1 17-7b-7
 古今來:1 3-3b-8
 古猛獸:1 33-3a-4
 古聖王:1 26-15b-8
 古藝術:1 2-6a-5
 古今中外:1 33-8b-9
 古往今來:1 16-7b-9
 本人:4 1-11a-4,13-2a-13,13-6b-6,23-7b-11
 本土:5 1-2a-8,1-9a-10,17-17b-1,……
 本分:2 22-18a-5,26-16b-9
 本民:1 21-18b-4
 本地:10 2-14a-2,8-14a-10,12-6a-13,21-11b-11,
 25-13a-3,25-13a-10,25-13a-12,25-13a-13,
 25-13b-2,26-17b-2
 本有:1 28-7b-3
 本同:1 22-17a-1
 本肉:1 22-4b-11
 本形:3 8-6b-1,18-7b-5,31-5b-4
 本身:3 3-6a-6,19-3b-2,33-12a-4
 本來:1 25-5b-7
 本性:4 17-4a-9,18-8a-1,23-5b-4,33-11a-3
 本省:14 1-10b-11,3-11a-4,16-14b-6,……
 本郡:3 7-1a-11,7-2b-4,7-4b-4
 本院:1 7-3b-6
 本原:1 25-7b-13
 本島:1 23-9b-5
 本埠:6 18-9b-13,20-16b-6,21-9a-13,……
 本教:5 4-10b-3,7-8b-10,7-9b-11,8-14b-4,
 22-13a-1

- 本處:3 16-16a-3,17-16a-5,23-11a-9
 本國:60 1-6a-13,1-8a-7,1-8b-10,……
 本章:1 15-12b-11
 本鄉:1 22-2a-5
 本港:73 1-9a-2,3-11a-7,4-12a-1,……
 本意:3 15-13b-11,22-12b-4,24-1a-6
 本源:2 20-5b-10,22-4b-12
 本管:1 28-3a-12
 本銀:2 10-1b-9,11-9a-6
 本熱:4 27-2b-9,27-5b-5,27-5b-11,27-5b-12
 本質:4 8-6a-12,25-6a-11,31-5b-2,31-5b-10
 本錢:1 23-11b-2
 本營:1 10-6a-4
 本應:1 12-12a-3
 本權:1 10-2a-4
 本屬:1 14-1b-4
 本體:2 27-4b-5,28-1b-5
 本土人:2 1-9a-7,16-11a-13
 本地人:2 25-13a-12,25-13b-1
 本軍門:1 31-12a-6
 本郡人:1 7-1b-13
 本部堂:1 7-7b-11
 本國人:4 1-10b-4,8-14b-4,13-10a-9,15-3b-12
 本國君:1 11-10a-1
 本國師:1 4-3b-11
 本國禮:1 25-8b-5
 本港地:1 4-13a-5
 本圖內:1 4-13a-7
 本來面目:1 27-10b-4
 本無大志:1 1-7a-5
 本屬寥寥:1 2-4b-4
 札圍:1 15-2b-8
 可卜:2 7-10a-5,15-11a-6
 可考:3 17-11a-1,26-1a-13,26-5b-2
 可行:3 12-9a-8,26-12b-3,26-12b-4
 可見:46 2-1a-9,2-1b-1,2-6a-12,……
 可述:2 12-1a-7,21-10a-11
 可奇:1 21-2a-8
 可知:37 4-8a-12,5-5b-10,5-8b-4,……
 可供:1 4-8a-8
 可治:2 25-2a-12,27-1b-7
 可怪:4 16-13a-2,20-9b-5,21-1a-7,22-18a-3
 可定:1 25-4b-10
 可居:2 18-7b-6,24-9a-1
 可信:5 12-1a-9,12-5a-1,20-6b-9,31-4a-8,
 33-10b-4
 可食:1 25-4a-4
 可恃:1 23-10a-7
 可記:1 26-6a-5
 可悟:1 14-1a-5
 可容:1 12-3b-2
 可能:2 21-3b-4,24-2b-4
 可採:1 26-14b-12
 可悉:1 2-11b-11
 可惜:19 2-9a-4,7-8b-8,10-2b-10,……
 可喜:3 14-10a-3,19-10b-1,23-11b-12
 可惡:1 15-11b-7
 可悲:2 26-16b-11,33-21a-13
 可証:1 23-9a-1
 可資:1 11-1b-3
 可稱:2 12-4b-11,28-8a-11
 可傲:1 18-8b-7
 可疑:2 22-3b-2,31-12b-2
 可養:1 26-16b-12
 可歎:1 1-2a-1
 可憐:1 8-9a-13
 可憫:1 14-10a-11
 可獲:1 19-13b-10
 可辨:2 28-1b-3,31-1a-3
 可翼:2 1-6a-8,33-8b-2
 可識:1 32-4b-13
 可證:3 31-3b-1,32-3b-10,32-5a-5
 可驗:1 25-7b-1
 可變:1 25-6a-6
 可觀:3 2-4b-12,16-5b-12,24-7b-7
 可指日待:1 28-7a-11
 可動鬼神:1 12-11b-7
 可得而知:1 25-5b-11
 可勝道哉:1 18-8b-6
 可勝數哉:1 15-7a-4
 可憾之極:1 12-11b-11
 匝日:2 5-1a-4,23-4a-7
 匝地:1 5-1b-8
 丙位:2 2-7b-9,25-6b-12
 丙丁字:1 5-3a-11
 丙午年:2 8-13a-2,8-13b-1
 丙辰年:1 4-2a-3
 丙寅年:1 3-2b-13
 左手:4 21-4b-13,21-12a-10,23-9b-13,
 24-10b-3
 左耳:2 20-11b-6,20-11b-9
 左近:2 17-16b-5,31-11a-5
 左沖:1 22-3a-9
 左肩:1 28-1b-12
 左房:1 28-1a-3
 左下房:3 28-1a-8,28-2a-8,28-2a-12
 左大腿:1 21-12a-13
 左上房:1 28-1a-8

語彙索引 (五畫)

- 左右房:1 23-7a-2
 左耳門:1 18-2a-3
 左軟脅:1 27-4a-9
 左頂骨:1 21-13a-1
 左眼窩:1 18-2a-3
 左腰骨:1 21-12b-6
 左右顱盼:3 17-4b-2,17-4b-4,18-2a-13
 左輔腿骨:1 21-12b-3
 左顱右盼:1 28-9a-11
 石英:2 32-3b-7,32-4a-3
 石性:1 31-6a-3
 石炭:1 17-6b-10
 石級:1 22-10b-7
 石島:1 17-8b-5
 石浦:2 31-10b-13,31-12a-7
 石基:2 8-6a-12,31-5b-3
 石船:1 22-8a-11
 石碑:2 11-1b-9,17-8b-7
 石像:1 13-1a-4
 石煤:1 16-4b-3
 石榴:1 11-2b-8
 石膏:3 31-5b-12,32-5a-10,32-5b-1
 石質:6 8-6a-6,8-6a-13,22-10a-12,31-5a-10,
 31-5b-4,31-6a-3
 石礦:1 22-5a-12
 石巖:1 21-2b-12
 石鹽:4 8-6b-13,31-5b-12,32-5b-1,33-4b-3
 石排灣:1 31-10b-9
 石牌坊:1 16-5b-11
 石盤結:1 24-10b-7
 石籠子:1 18-6b-12
 石壁數仞:1 11-1b-8
 右手:7 21-4b-13,21-12a-10,21-12a-11,
 23-9b-13,24-10b-3,28-8a-4,31-2b-10
 右肩:1 28-1b-12
 右房:2 28-1a-4,28-2b-1
 右突:1 22-3a-9
 右袒:1 6-10b-10
 右下房:1 28-1a-7
 右大腿:2 21-12b-1,21-12b-1
 右上房:1 28-1a-6
 右耳門:1 18-2a-4
 右江道:1 26-17a-11
 右胛骨:1 27-4a-8
 右脅骨:1 21-12b-6
 右頂骨:1 21-13a-2
 右眼窩:1 18-2a-4
 右大腿骨:2 21-12b-8,21-12b-10
 布令:1 3-7a-8
 布疋:2 19-8a-3,30-3a-3
 布列:3 16-5b-7,16-6b-8,18-5a-2
 布帆:1 16-6a-9
 布帛:3 11-2b-7,16-5b-9,26-11b-1
 布函:1 4-11a-10
 布政:2 16-5b-7,18-5b-6
 布施:1 18-7b-11
 布料:1 31-10a-9
 布棋:1 16-8a-4
 布置:5 8-3a-12,8-3b-5,12-10a-5,……
 布士行:1 10-9a-3
 布改司:1 25-16b-9
 布政司:2 1-10b-11,25-18a-2
 布政使:1 28-7b-8
 布政大夫:2 11-1b-11,11-2b-3
 布膏灑澤:1 2-11b-9
 戊位:1 28-1a-8
 戊管:1 28-2a-11
 戊申年:5 8-3a-6,8-13a-4,8-13b-3,22-9a-10,
 22-12a-1
 戊字形:1 25-7b-1
 戊寅年:1 8-4a-5
 戊己庚線圈:1 5-3a-13
 平人:1 8-9a-13
 平日:4 12-12a-4,15-13b-4,16-7a-1,
 33-11b-10
 平分:2 20-4a-6,26-3b-9
 平勻:1 32-1b-6
 平方:1 26-5b-1
 平水:1 3-11a-4
 平正:2 2-10b-5,24-6a-4
 平生:4 17-12a-3,18-5a-13,22-2a-10,
 27-10b-8
 平民:2 1-8a-1,13-7a-8
 平地:3 24-4b-13,24-9a-12,24-9a-13
 平行:1 23-2b-11
 平安:3 5-8b-3,17-9a-5,17-12a-3
 平均:1 5-4b-10
 平坦:8 2-6a-3,2-6a-7,2-6a-10,……
 平刺:2 24-2a-9,24-2a-11
 平直:3 20-5b-6,22-10a-12,24-6a-9
 平果:2 4-6b-2,17-16b-1
 平服:2 26-1b-8,27-10a-13
 平底:1 17-16a-11
 平空:1 1-8a-7
 平厚:1 16-4a-2
 平面:1 27-6b-12
 平洋:1 4-1a-8
 平突:1 24-7b-4

- 平素:5 16-4a-10, 23-14b-11, 26-2a-9, 27-12a-2, 31-11a-2
 平原:8 1-1b-4, 12-4b-6, 13-12b-9, ……
 平時:5 1-4a-5, 14-2a-10, 14-2b-5, ……
 平息:3 2-14a-4, 14-8a-10, 16-16a-6
 平海:1 31-12a-7
 平流:1 31-5b-5
 平匯:2 2-7b-12, 2-8a-1
 平排:1 20-5b-7
 平接:1 19-6a-6
 平常:5 1-2a-13, 17-8b-1, 25-7a-5, 26-6a-12, 32-13b-3
 平野:2 8-5b-4, 31-5a-1
 平國:2 26-4b-2, 27-10b-10
 平庸:1 2-11b-1
 平康:3 7-11a-8, 23-12b-7, 31-2a-9
 平等:3 7-5a-1, 7-9b-11, 27-13b-4
 平善:2 10-3a-3, 14-4b-13
 平滑:1 18-6b-11
 平圓:1 2-7a-9
 平靖:7 2-9a-7, 14-7b-7, 20-10a-9, 24-16a-12, 25-13a-2, 26-15a-10, 26-17a-13
 平對:1 20-8a-2
 平寧:2 4-4b-10, 19-10b-5
 平賣:2 23-11b-1, 23-11b-1
 平闊:1 20-4a-4
 平曠:1 24-7b-6
 平糴:1 23-12a-9
 平洪勇:1 20-12b-11
 平常氣:1 27-8b-2
 平樂府:1 1-5a-2
 平直如砥:1 12-3a-9
 平直相承:1 20-5b-7
 打入:5 21-12a-11, 21-12b-2, 21-12b-3, 21-12b-6, 22-11a-3
 打工:1 20-9b-13
 打仗:4 18-10a-3, 19-10b-8, 19-10b-13, 19-11b-6
 打劫:2 31-11a-7, 31-12b-7
 打折:9 21-12a-11, 21-12a-11
 打破:6 21-11b-3, 21-12b-13, ……
 打造:1 19-13b-12
 打掃:1 16-5a-10
 打單:3 13-11a-3, 15-10b-6, 15-10b-9
 打牌:1 25-11b-7
 打傷:1 19-11a-13
 打獵:1 19-14a-10
 打斷:1 12-8a-4
 打壞:3 16-14a-12, 17-12b-12, 31-10b-13
 打鐵:3 17-9b-12, 25-1b-7, 25-1b-8
 打掙舖:1 22-6b-11
 打石寮:1 22-7b-9
 打包舖:1 22-7a-13
 打牌館:1 25-11b-10
 打銅舖:1 22-6b-8
 打鐵舖:1 22-6b-7
 打白鴿票:1 26-16b-2
 打棉花店:1 22-7b-5
 扒城:1 22-11a-3
 (|)
 卡房:1 10-6a-7
 北人:1 27-3a-12
 北上:7 2-9a-1, 6-11a-5, 7-13b-4, 17-15a-13, 26-19a-7, 27-9b-7, 27-18a-5
 北山:1 33-4a-11
 北方:13 5-4b-13, 12-2a-1, 16-4b-8, ……
 北斗:3 2-7a-7, 2-7a-8, 12-2a-2
 北地:1 12-4b-7
 北伐:2 26-3a-13, 27-12a-8
 北岸:1 31-10a-6
 北河:1 31-9b-5
 北門:8 15-10a-7, 15-10a-10, 17-14b-5…
 北城:1 19-11b-13
 北風:1 32-2a-5
 北洋:1 14-7b-8
 北洲:1 26-9a-4
 北海:1 24-9b-6
 北族:6 26-2b-8, 26-2b-10, 26-2b-12, 26-3a-2, 26-3b-1, 26-4a-8
 北極:8 5-5a-1, 8-2b-4, 23-2b-4, 23-3a-3, 23-3b-2, 24-10a-7, 26-7b-15, 26-7b-17
 北境:8 6-6b-2, 14-7b-5, 14-7b-9, 14-9b-11, 25-8a-2, 26-2b-7, 27-11b-11, 32-11a-13
 北關:1 3-3b-3
 北半球:4 32-4b-3, 32-4b-11, 32-5a-4, 33-3b-5
 北門外:2 13-11a-8, 19-11b-11
 北海濱:1 10-8b-8
 北流縣:1 1-5a-7
 北風大作:1 16-4b-12
 占卦:1 22-7a-7
 占望:1 3-3b-13
 占踞:1 32-14b-5
 占據:4 3-1b-9, 8-2b-2, 8-3b-7, 18-9a-10
 占籍:2 7-2a-1, 7-2a-5
 凸出:1 24-7a-10
 凸字:1 25-3a-2
 凸骨:1 18-2a-12
 凸節:1 18-2b-8
 凸線:1 12-3a-7

語彙索引 (五畫)

- 凸壁:1 28-1a-6
 凸字書:2 25-2b-11,25-3a-1
 目:58 6-4a-12,14-2a-10,14-3a-10,……
 目力:6 23-2b-4,24-7b-2,24-7b-11,28-2a-5,
 28-3b-4,31-1a-4
 目下:13 8-14b-11,15-10a-7,16-15a-4,19-11a-3,
 21-10a-12,21-18b-3,22-8a-2,23-12a-11,
 23-12b-9,23-15b-8,24-13a-7,25-12b-1,
 26-17a-13
 目上:1 24-3a-9
 目中:3 23-1b-8,24-7a-7,33-9a-7
 目外:3 24-3a-12,24-7a-3,24-7b-7
 目皮:1 17-4a-3
 目系:4 18-3a-4,24-6a-2,24-6a-3,24-6b-6
 目盲:1 14-3a-13
 目科:1 24-3a-6
 目前:2 26-11a-8,27-7b-6
 目珠:4 24-5b-1,24-5b-2,24-5b-4,24-6b-12
 目根:2 24-6a-3,24-6a-4
 目眩:1 22-5a-3
 目疾:1 24-3a-6
 目球:1 24-6a-8
 目眚:2 17-4a-3,24-3b-7
 目眶:1 33-4a-1
 目視:1 25-2b-6
 目睛:3 24-5b-11,24-5b-12,24-7b-7
 目窩:4 24-3b-2,24-5b-13,24-6a-3,24-6a-5
 目擊:9 3-4b-12,8-3b-6,20-9a-6,……
 目瞳:1 24-4b-13
 目根蒂:1 24-5a-6
 目窩底:1 24-5b-10
 目不忍睹:1 22-11b-12
 目不識丁:1 23-9b-2
 目所未睹:1 5-6a-7
 目無忌憚:1 11-4a-3
 目睹身觀:1 12-1a-6
 目雖不睹:1 27-7b-11
 目觸心傷:1 19-12a-8
 旦夕:2 3-9b-12,5-6a-1
 旦夕間:1 20-16a-6
 且戰且走:2 20-16a-1,22-3a-11
 甲子:2 27-12b-4,31-3b-10
 甲位:2 2-7b-6,25-6b-1
 甲板:1 4-4b-8
 甲冑:4 16-1b-10,16-3a-10,16-15b-2,……
 甲翅:1 16-4a-2
 甲午年:1 8-1a-4
 甲辰年:1 10-1a-5
 甲寅年:3 15-3a-12,24-12b-3,24-12b-5
 甲寅歲:1 23-5a-6
 申言:1 5-1b-5
 申明:1 33-10a-2
 申奏:1 15-10b-4
 申理:2 10-2b-13,22-18a-2
 申訴:1 7-4a-8
 田禾:1 23-13a-2
 田地:1 25-13a-13
 田庄:2 5-8b-12,20-6b-10
 田畝:2 13-5a-1,13-8a-12
 田野:2 22-1a-10,26-2b-10
 田間:1 22-1a-11
 田園:3 24-13b-1,26-15a-4,27-9b-11
 田宅銀:1 21-8b-6
 由中而生:1 33-12b-2
 由近而遠:1 2-6b-5
 由彼至此:1 33-4a-11
 由亂入治:1 24-13a-13
 由漸而成:1 33-11b-5
 由漸而遷:1 8-5b-3
 由親及疏:1 26-15a-5
 史官:1 3-3b-9
 史記:2 27-11a-2,33-12b-5
 史書:1 11-7b-13
 史籍:1 12-1a-3
 史官傳:1 15-6b-3
 兄弟:21 1-2b-10,1-2b-11,4-4b-7,……
 叫吼:2 30-1b-10,30-1b-13
 叫喊:1 28-9a-4
 另用:2 2-11a-3,26-6b-10
 另有:24 1-5b-9,1-5b-13,1-8b-12,……
 另成:1 21-3b-3
 另行:2 23-11b-10,31-12a-7
 另股:2 1-5a-3,1-5a-8
 另設:2 22-6a-5,26-6b-4
 另將:1 2-11a-9
 凹凸:3 2-8a-11,2-8a-11,12-3a-8
 凹頂:1 20-5a-1
 凹處:8 19-7a-1,19-7a-3,19-7b-10,……
 凹窩:1 20-4b-10
 囚犯:2 13-6a-6,27-10b-9
 囚首:2 30-1b-1,30-1b-1
 囚繫:1 17-13b-10
 四方:17 1-3a-4,1-3b-2,1-7a-4,……
 四民:1 25-11b-5
 四足:3 18-6b-5,20-5b-4,20-5b-6
 四邑:1 8-7b-8
 四肢:7 14-14a-2,14-4a-5,16-2b-5,17-4a-1,
 18-1a-13,18-6a-9,27-1a-2

四周:11 2-10b-4,2-10b-4,2-10b-5,……
 四面:7 2-3a-2,5-2a-4,12-2a-8,……
 四指:1 16-2a-4
 四骨:1 25-2a-9
 四海:8 1-2b-10,13-1b-3,13-2a-3,16-8a-7,
 19-4b-9,25-4b-3,26-12a-2,28-8b-2
 四書:1 25-9a-1
 四教:4 15-7a-2,15-7a-8,15-8a-10,15-8b-2
 四處:11 3-11a-5,4-2b-10,11-11a-1,……
 四趾:1 18-6b-9
 四週:2 13-2a-12,30-2a-8
 四鄉:1 24-13a-6
 四散:2 26-16a-4,28-10a-7
 四達:3 2-9a-2,6-8a-1,28-10a-4
 四圍:23 2-6a-4,2-10a-11,4-6a-7,……
 四筋:1 17-3b-9
 四路:3 4-2b-9,21-13b-7,23-12b-8
 四境:4 3-8a-2,4-4b-13,6-6a-6,13-12b-10
 四輪:1 12-3a-2
 四齒:1 27-1b-2
 四壁:2 13-1a-5,28-1a-3
 四邊:2 4-8a-5,22-10b-8
 四竄:1 8-8a-7
 四疆:1 8-3a-13
 四顧:1 23-8b-5
 四和尚:1 19-10b-10
 四朝史:1 15-5b-8
 四體書:1 25-8b-8
 四方雲集:1 22-16b-7
 四面受敵:1 4-4a-3
 四時不絕:1 11-1a-11
 四海之內:1 10-3a-13
 四海高明:1 1-3a-11
 四散竄逃:1 12-7a-9
 四福音傳:1 19-3a-11
 四境咸寧:1 19-5a-5
 (J)
 生人:3 22-9b-10,24-1a-6,33-10b-7
 生平:1 26-5a-1
 生民:8 16-8a-6,22-2b-4,22-12b-5,……
 生出:3 21-3b-3,23-7a-12,28-1b-9
 生存:1 27-9a-7
 生成:10 4-8b-1, 5-9b-6, 18-7a-9, 20-5b-13,
 21-2a-9, 2-11a-10, 26-11b-3, 28-1a-6, 32-4b-8,
 33-11b-4
 生死:1 19-1a-7
 生肉:2 30-2a-11,30-2a-12
 生全:1 28-10a-2
 生花:1 16-5a-10

生卵:2 17-5a-12,22-5b-7
 生長:32 3-1a-9,21-3b-13,25-6a-4,……
 生物:84 8-6a-10,8-6b-2,8-6b-6,8-6b-8,
 8-6b-13, 8-7a-4, 16-1a-1, 16-1a-2, 16-1a-4,
 16-1a-6, 16-1a-12, 16-1b-4, 16-1b-6, 16-1b-7,
 16-1b-11, 16-2a-2, 16-2a-2, 16-2a-5, 16-2b-7,
 16-2b-10, 16-3a-6, 16-3a-7, 16-3a-13, 16-3b-3,
 16-3b-9, 16-3b-11, 16-3b-11, 16-4a-2, 17-3b-1,
 17-3b-2, 17-3b-9, 18-4a-4, 18-6a-6, 18-6a-7,
 18-7a-8, 18-7b-8, 18-7b-12, 18-8a-7, 21-1a-1,
 21-1a-2, 21-1b-10, 21-1b-11, 21-2a-7, 21-2a-11,
 21-2b-5, 21-3a-13, 21-3b-5, 21-3b-5, 21-3b-6,
 21-3b-6, 21-3b-7, 26-15a-13, 27-3a-2, 31-3a-7,
 31-3b-5, 31-4b-10, 31-5b-1, 31-5b-6, 32-4a-3,
 32-4a-5, 32-4a-9, 32-4a-10, 32-4a-11,
 32-4a-12, 32-4b-7, 32-5a-4, 32-5a-10,
 32-5b-10, 32-5b-13, 32-6a-4, 32-6a-8, 33-2a-3,
 33-2a-4, 33-2a-5, 33-2a-5, 33-2a-11, 33-3a-5,
 33-3a-6, 33-3b-9, 33-3b-10, 33-4b-4, 33-4b-9,
 33-4b-11, 33-4b-13
 生命:7 2-8b-13, 2-14b-12, 19-13b-2, 28-2a-9,
 28-10b-7, 30-1b-2, 33-8a-13
 生育:2 17-8a-10, 30-1b-5
 生後:1 26-3a-12
 生計:2 7-4b-11, 11-2a-13
 生前:14 19-2b-7, 33-7b-6, 33-7b-7, ……
 生津:3 25-4a-2, 27-1b-13, 27-3b-3
 生員:3 25-13a-3, 25-13a-4, 25-13a-4
 生氣:3 18-7b-12, 18-7b-13, 25-4b-10
 生息:1 26-9a-10
 生理:6 1-11a-8, 5-9a-12, 6-4a-6, 8-9b-5,
 13-8a-11, 25-12b-2
 生動:2 13-1b-9, 13-1b-11
 生植:1 13-1b-4
 生業:1 12-10a-8
 生意:12 12-7b-8, 13-8a-11, 17-17a-12, ……
 生潮:1 23-7b-8
 生聚:1 6-5b-6
 生精:1 23-7b-9
 生養:2 27-1a-2, 33-12a-9
 生熱:2 20-5a-11, 23-5b-3
 生擒:7 19-12b-10, 21-13b-8, 24-12a-7, ……
 生齒:1 26-9a-9
 生還:3 12-12b-3, 18-8b-5, 19-10b-1
 生懟:1 5-6a-13
 生蟲:1 23-7b-12
 生類:1 28-3b-3
 生靡:1 20-5a-12
 生靈:9 7-8b-9, 12-13a-7, 13-7b-5, ……

生釐:1 8-12b-9
 生果舖:1 22-7a-7
 生脂液:1 18-1a-11
 生意店:1 22-8a-1
 生煙店:1 22-7b-11
 生熟煙:1 14-8b-5
 生生不已:1 28-2a-13
 生生而來:1 20-5b-10
 生長終老:1 4-1a-5
 生順死安:1 19-4b-3
 矢公:1 15-14a-12
 矢告:1 10-6b-10
 矢慎:1 15-14a-12
 矢志不移:1 31-2b-2
 失大:1 25-11b-11
 失口:1 28-3a-10
 失火:3 28-9b-9,28-9b-9,31-11a-9
 失去:13 10-4a-2,10-4a-4,14-5b-8,……
 失主:2 19-14b-12,32-15a-6
 失血:1 28-2b-3
 失守:5 1-6a-12,5-10a-4,12-11b-3,……
 失足:3 12-8b-1,23-8a-2,28-9a-4
 失利:6 15-10a-6,17-13a-12,20-10b-8,……
 失事:4 6-1b-7,6-4a-7,6-4a-12,7-12b-2
 失和:2 5-6b-6,16-16a-4
 失所:2 8-14b-3,25-2b-9
 失信:1 10-2b-3
 失財:1 26-16b-9
 失陷:3 1-5a-1,6-10a-3,19-6b-6
 失落:1 6-10b-4
 失業:2 6-9b-9,26-16b-8
 失意:1 7-7a-5
 失察:3 1-4b-2,16-13a-1,21-14a-2
 失實:2 26-9a-12,26-19b-2
 失德:1 7-3b-3
 失學:1 22-1a-6
 失聲:1 28-10a-5
 失職:1 16-7a-8
 失驚:1 28-9a-5
 失魂離舍:1 33-8b-3
 乍睹駭異:1 10-5b-5
 禾苗:1 1-8b-1
 禾稻:2 14-6a-5,32-2b-3
 仕家:1 22-7a-4
 丘陵:1 32-2a-12
 丘墟:1 23-12b-11
 付函:1 20-7b-1
 付信:1 1-9b-2
 付梓:3 8-15b-4,12-4b-13,18-3b-2

付詩:1 17-10a-2
 付還:1 8-11a-2
 代印:1 17-2b-9
 代主:1 3-6a-12
 代立:1 11-1a-5
 代行:1 8-11a-6
 代收:1 25-17b-10
 代理:2 31-10b-2,32-14b-9
 代爲:7 4-12b-9,5-10a-5,7-4a-10,……
 代傳:1 18-11a-7
 代解:1 20-11b-13
 代辦:2 16-5b-6,17-15a-11
 白刃:1 3-10a-11
 白石:3 12-3b-4,12-3b-4,13-1a-4
 白光:4 3-4a-11,3-4a-12,3-4a-12,3-4b-1
 白色:4 16-1a-11,23-8b-6,24-2b-8,24-2b-10
 白兵:1 25-13a-12
 白金:7 21-5b-7,26-6b-9,26-6b-10,
 26-6b-11,26-6b-13,27-5b-8,27-5b-12
 白沫:1 27-2b-10
 白馬:1 26-4a-2
 白豹:1 33-2b-10
 白粉:9 8-5b-12,8-6b-12,32-3b-6,32-5b-8,
 32-6a-1,32-6a-2,32-6a-2,33-4b-7,33-4b-8
 白雪:2 16-6a-5,18-4a-5
 白雀:1 32-2b-4
 白斑:1 32-5b-2
 白殼:5 24-4a-10,24-4b-9,24-7a-1,24-7a-5,
 24-7a-5
 白雲:1 17-8b-11
 白絲:1 27-4a-1
 白鉛:1 26-8a-10
 白種:2 20-8a-2,20-8a-4
 白旗:6 12-10b-6,12-10b-7,19-12a-12,
 19-12a-12,19-12a-12,31-10a-4
 白輪:1 24-4a-5
 白糖:4 5-6b-1,5-6b-1,17-16b-12,18-4b-5
 白鐵:1 32-2a-8
 白鶴:2 22-5b-9,24-11b-7
 白鷺:1 22-5b-6
 白石英:1 8-6b-7
 白色人:1 23-8b-11
 白粉質:1 32-6a-8
 白粉層:5 8-7a-1,32-6a-1,32-6a-2,32-6a-6,
 32-6a-10
 白節筋:2 27-2b-7,28-1a-9
 白種人:1 20-8a-6
 白鴿票:1 26-16a-13
 白斑紅石:2 32-3b-3,32-3b-5

- 白璧之玷:1 23-5a-6
 他產:1 5-6a-5
 他人:9 3-10b-10,7-10b-2,10-2a-3,……
 他日:3 7-12a-13,11-4b-4,18-9a-6
 他方:1 5-9a-3
 他石:1 8-6b-6
 他邦:5 2-1a-7,2-8b-12,5-5b-8,14-4b-9,
 19-1b-8
 他名:1 33-13a-4
 他物:2 18-7b-2,27-7a-12
 他往:1 1-5b-12
 他郡:1 7-2b-4
 他症:1 21-13a-11
 他教:2 15-8a-11,33-13a-3
 他處:12 2-2b-13,7-11a-11,8-6a-4…
 他國:8 1-7b-7,1-10a-4,1-10a-4,7-4a-5,7-6a-6,
 11-7a-4,11-10a-2,12-2b-1
 他鄉:1 6-7a-3
 他質:1 31-5b-10
 他層:1 33-2a-10
 他臟:1 27-2b-9
 他獸:2 23-6a-10,30-1b-9
 他類:1 24-7b-12
 他邦人:2 8-14b-2,8-14b-3
 他宗埠:1 30-4a-7
 他郡人:1 7-2a-1
 他國人:2 1-9a-7,8-3b-6
 他國商:1 15-2b-7
 仔細:1 28-10a-11
 瓜代:1 3-6a-7
 瓜州:1 1-5b-1
 瓜果:1 12-1b-10
 瓜菜:2 1-8b-1,24-2b-12
 令旗:1 14-10a-12
 令人生畏:1 21-3b-9
 令人易見:1 26-5a-4
 令出惟行:1 26-9b-6
 令眾悅從:1 3-7a-1
 用力:6 22-4b-8,22-4b-8,22-4b-13,……
 用心:2 21-18b-8,25-9a-7
 用以:9 1-10a-6,4-10a-11,16-1a-5,……
 用字:1 26-16b-2
 用法:5 17-10a-13,24-1a-11,28-3a-12,28-3b-11,
 28-10a-13
 用項:1 32-8b-12
 用意:2 22-12a-3,24-2b-11
 用數:1 5-7a-3
 用心良苦:1 27-9a-7
 用兵如神:1 27-10b-10
 用意推求:1 2-6a-7
 印:11 17-1b-3,17-2a-6,17-3a-4,17-11a-2,
 17-12a-12,18-3b-4,19-15b-2,19-15b-6,
 19-15b-8,24-1a-6,25-11b-3
 印信:1 11-5b-3
 印造:4 11-6b-4,11-6b-11,13-10b-4,13-13b-4
 印書:1 13-13b-7
 印務:3 7-8a-2,7-11a-4,8-12b-7
 印紙:1 4-2b-5
 印單:1 22-6a-6
 印字局:2 19-15b-6,25-13b-4
 印字館:1 17-2b-8
 匆忙:1 8-15b-3
 冊子:2 16-7a-3,16-7a-6
 冊封:1 11-1a-6
 冊書:1 3-3b-9
 冊籍:3 6-9b-4,13-12a-7,26-9a-8
 冊子錄:1 16-8a-9
 犯人:8 18-7a-7,21-8b-2,28-5b-13,……
 犯例:1 1-9a-8
 犯法:6 23-15a-2,25-13a-5,25-17b-3,……
 犯徒:1 15-10b-13
 犯案:2 31-10a-13,31-10b-1
 犯禁:1 12-8b-7
 犯罪:1 33-12a-1
 犯例案:2 1-9a-8,1-9a-11
 外人:1 33-9b-6
 外力:3 25-7a-12,25-7a-13,25-7b-13
 外口:1 25-1b-12
 外方:2 16-5b-1,17-7b-10
 外孔:1 23-6b-10
 外水:2 25-1a-12,27-18a-12
 外凸:1 27-4b-2
 外凹:1 25-1b-6
 外出:3 6-6a-9,6-6b-7,26-2b-13
 外加:1 6-3b-13
 外皮:7 18-1a-2,18-1a-3,18-1a-3,18-1a-3,
 21-3b-13,24-3a-13,27-3b-12
 外邦:15 3-1a-2,3-4b-10,3-5b-3,8-14a-13,
 10-5b-9,11-2a-7,13-4b-12,15-10b-2,16-7a-11,
 17-15b-4,19-4a-5,19-5a-1,19-5a-8,20-10a-4,
 25-11a-3
 外式:1 16-3b-12
 外地:1 11-7b-6
 外耳:2 25-1a-12,25-1a-13
 外有:1 13-9b-1
 外夷:1 25-8b-11
 外交:1 15-4b-12
 外角:1 20-3b-6

語彙索引（五畫）

外事:4 18-1a-13,22-5a-2,23-5a-12,27-1a-2
 外來:2 23-11a-4,23-11a-4
 外周:1 2-10a-6
 外柵:1 8-7b-4
 外面:1 19-5b-8
 外省:1 31-11b-11
 外科:1 24-2a-8
 外侮:4 4-2a-8,6-6b-9,11-3a-8,15-4b-11
 外洋:4 2-2b-1,13-6a-8,17-8b-5,18-10a-8
 外客:1 23-11a-10
 外門:1 19-13b-1
 外套:1 16-6a-13
 外氣:5 25-7b-5,25-7b-9,25-7b-10,25-7b-11,25-7b-12
 外師:2 8-3a-12,8-3b-1
 外部:1 18-1a-13
 外務:1 15-1b-3
 外埠:2 19-9b-2,30-4b-1
 外患:4 4-3a-5,8-3a-10,26-1b-13,26-3a-6
 外國:83 1-2b-6,1-8a-2,1-8a-2,……
 外商:2 11-8a-3,15-4b-1
 外腎:2 21-12a-13,23-7b-8
 外援:2 5-10a-9,33-20a-7
 外遊:1 20-9b-4
 外賊:1 20-10b-6
 外路:2 1-10b-5,1-11b-13
 外圓:1 20-4a-1
 外端:1 27-8b-5
 外誘:1 33-9b-7
 外層:4 24-3b-1,24-4b-10,27-2b-5,28-1b-6
 外營:1 19-15a-3
 外環:1 23-4b-10
 外藩:1 11-1a-5
 外邊:3 26-19b-3,26-19b-6,27-5a-10
 外竅:3 25-1b-1,25-1b-6,25-2a-8
 外覽:1 6-1a-6
 外體:2 18-1a-2,28-1a-3
 外方人:3 17-6b-6,17-8b-2,18-4a-6
 外邦人:3 3-5b-2,8-14b-5,17-16a-5
 外耳竅:1 25-1a-10
 外洋面:1 7-8a-3
 外國人:21 7-3a-4,7-9a-7,7-9b-2,……
 外國舟:1 14-10a-9
 外國官:1 15-1b-7
 外國船:10 5-10a-8,7-11b-12,11-7a-6,……
 外國糖:4 28-7a-1,28-7a-2,28-7a-4,28-7a-5
 外邊人:1 11-10a-9
 外務大臣:1 4-7b-4
 冬天:3 23-4a-3,24-11a-10,32-2b-7

冬至:2 5-4b-12,5-4b-12
 冬季:1 17-16b-2
 冬春:1 31-12a-8
 冬草:1 19-10b-1
 冬夏:4 2-2a-5,24-11a-9,24-11a-12,24-11b-1
 冬時:1 17-4a-5
 冬寒:2 23-15b-4,33-20a-12
 冬臘:1 2-2a-5
 冬至日:1 27-9b-7
 包有:2 21-1a-3,,21-3a-13
 包庇:1 26-15b-10
 包括:3 16-1a-12,16-1b-4,26-8b-3
 包裹:6 18-1a-10,18-1b-8,18-2b-6,……
 包舉:2 33-10a-13,33-11a-11
 包護:1 23-6a-11

(、)

主:63 3-3b-8,3-4a-9,3-5a-5,3-5b-9,3-6b-1,3-6b-2,3-6b-3,3-6b-3,4-3a-7,4-4b-3,4-10b-4,5-8b-12,6-4a-1,6-4a-1,6-4a-3,6-7a-11,7-1a-9,7-2a-8,7-2a-9,7-2b-6,8-2b-1,8-3a-12,11-1a-5,11-10a-1,12-2b-2,13-10b-2,14-4a-5,14-8a-13,15-7b-8,17-9b-4,17-13b-12,18-1b-1,20-5b-10,20-5b-12,20-6b-11,20-12a-2,21-5a-2,22-1b-8,22-5a-2,23-5a-10,23-5b-7,23-7b-6,23-7b-7,23-10a-5,23-15b-1,25-3b-5,25-3b-11,26-9b-11,26-9b-12,26-10a-6,26-10a-6,26-10a-8,26-10a-8,27-2b-10,27-4b-6,27-11a-4,28-8b-10,31-2a-12,33-7b-8,33-8a-6,33-8a-7,33-9a-10,33-11a-4
 主人:9 5-8a-5,6-1b-13,6-7a-13,6-8a-1,12-1a-5,23-10a-6,25-9b-1,28-9a-11,28-9b-3
 主上:1 31-2a-7
 主司:3 10-2a-2,23-7b-1,23-7b-2
 主母:2 22-1a-10,23-10a-6
 主后:1 22-18b-1
 主事:1 16-9a-4
 主使:4 18-1a-13,23-6b-3,23-7b-3,25-4a-5
 主命:1 13-9a-11
 主政:1 22-18b-1
 主持:8 2-15a-3,4-2a-9,7-1b-1,7-3a-2,11-2a-6,12-3b-8,15-7a-4,26-9b-8
 主席:1 16-5b-7
 主宰:11 2-11b-7,4-10a-1,4-10a-9,4-11a-9,14-2a-5,15-7b-7,17-9a-13,23-5a-12,24-16a-10,27-9b-1,33-12b-6
 主理:1 17-10a-1
 主將:2 31-10a-4,31-10a-4
 主裁:1 24-16a-12
 主掌:1 29-14a-5

- 主腦:1 27-1a-2
 主謀:1 29-14a-8
 主觀:1 31-3b-11
 主司院:1 10-1b-8
 主持者:1 11-10a-5
 主宰者:1 4-10a-9
 主謀人:1 10-9a-5
 市上:2 16-8a-13,28-6a-4
 市井:2 7-9b-9,25-11b-1
 市中:2 11-2a-6,16-13b-2
 市内:1 17-13b-3
 市曹:1 13-7a-7
 市肆:9 8-15a-8,11-2a-9,11-11a-10,……
 市價:6 20-11b-4,20-11b-5,23-11a-6,……
 市廛:1 12-4b-2
 立功:2 7-5a-2,21-14a-3
 立志:1 25-12a-7
 立即:6 2-11a-5,13-11b-1,17-12a-5,……
 立刻:1 17-7a-5
 立法:7 4-7b-1, 17-6b-6, 23-2b-4, 25-11b-9,
 25-16a-7,28-10a-9,32-2b-10
 立政:2 10-1a-4,26-3b-9
 立約:12 7-12a-8,8-9b-6,10-4b-8,……
 立教:2 15-7a-3,33-7a-13
 立國:1 7-6a-7
 立意:3 20-16a-9,22-1b-8,22-2a-4
 立寨:1 1-5a-9
 立論:1 1-6b-13
 玄妙:1 3-4a-6
 玄種:1 20-8a-10
 玄色層:1 32-5b-8
 玄明粉:1 25-7a-8
 半舌:1 27-2a-10
 半途:3 8-8b-11,13-11b-11,25-3b-8
 半球:1 4-1a-8
 半圈:1 25-2a-4
 半蔽:1 33-1a-12
 半管:1 26-5a-12
 半數:1 15-3b-4
 半圓:1 23-3b-8
 半翼:1 21-3a-9
 半鐘:2 15-9a-13,31-10a-3
 半圈骨:1 25-2a-4
 半清酒:1 26-7b-7
 半途而廢:1 24-12b-12
 半圈骨管:1 25-2a-2
 汁:6 27-4b-10,27-4b-11,27-4b-12,27-4b-13,
 27-5a-3,27-5a-7
 汁液管:1 27-5a-7
 汜濫:1 32-4b-12
 穴口:1 3-9a-4
 穴地:1 17-12b-9
 穴曠:1 30-1b-6
 必用:1 26-6b-2
 必有:26 2-1a-6,3-5b-3,3-5b-4,……
 必死:1 2-9b-8
 必至:2 3-7b-7,10-4a-13
 必求:2 7-3a-13,28-3a-8
 必要:1 23-11a-8
 必致:3 11-7a-3,15-2b-11,22-3b-2
 必效:1 24-1b-10
 必能:12 3-1a-3,4-13a-3,8-1b-2,……
 必得:2 4-13b-3,15-14b-4
 必須:19 2-1b-8,2-3b-1,4-9b-3,……
 必勝:1 22-3b-10
 必然:6 14-2b-7, 14-2b-10, 23-13a-6, 26-15a-5,
 26-16a-2,33-8b-11
 必經:1 12-10b-10
 必需:5 17-5a-13,21-8b-12,23-12b-11,25-2b-9,
 26-4b-6
 必攜:1 27-6b-1
 永久:6 3-8a-12,4-4b-8,4-7b-1,……
 永日:1 6-7b-8
 永生:2 19-2b-7,33-13a-3
 永享:5 6-1a-5,7-5b-1,7-6b-3,……
 永無:4 10-3a-12,20-9b-2,24-2b-1,33-1b-1
 永遠:5 4-5a-2,12-9b-8,25-12a-3,28-8b-10,
 31-10b-9
 永福:2 7-8b-4,26-10b-12
 永安州:5 1-4b-9,1-5a-8,1-5a-9,1-5a-13,1-5b-2
 永福縣:2 1-4b-2,1-4b-13
 永不滋事:1 8-11b-6
 永得保全:1 4-9b-4
 (一)
 司令:5 3-11a-6,11-6a-6,11-6a-7,12-12b-7,
 12-12b-7
 司民:1 22-6a-2
 司事:3 6-9b-4,15-12b-6,18-4a-12
 司牧:2 26-9b-1,26-10b-1
 司理:1 23-9b-6
 司零:5 11-6a-8,11-6a-8,11-6a-9,11-6a-9,
 13-4a-1
 司署:10 1-9a-7,4-12b-5,4-12b-8,4-12b-11,
 4-13a-2, 4-13a-4, 4-13b-1, 4-13b-1, 4-13b-2,
 4-13b-6
 司辦:1 32-14b-10
 司職:2 7-3b-12,25-16b-7
 司事房:1 32-9a-12

語彙索引 (五畫)

- 司事房銀:1 21-7b-5
 尼泊:1 31-9b-11
 民:59 1-2b-12,1-8a-7,2-8b-11,……
 民人:17 1-6b-5,3-5b-2,4-3a-4,……
 民力:1 26-2b-10
 民上:1 33-1a-5
 民心:4 17-14b-6,21-9a-4,26-15b-13,28-7b-9
 民田:1 27-12a-11
 民生:2 20-8b-2,21-9b-3
 民志:3 4-3a-8,7-6a-11,26-15b-1
 民事:1 23-10b-11
 民牧:2 10-7b-9,28-7b-13
 民命:3 2-12b-8,19-13b-3,30-15a-3
 民房:10 6-9b-7,7-4a-9,12-11a-4,……
 民居:8 20-8b-9,22-10b-2,22-11a-13,……
 民俗:3 7-6a-4,12-1a-3,22-10a-6
 民胞:1 26-16a-8
 民風:1 32-2b-10
 民氣:1 11-3a-7
 民務:1 26-16b-8
 民眾:2 7-1b-3,7-9b-8
 民船:2 8-8b-4,13-7a-4
 民庶:16 2-9a-3,3-10b-6,4-2b-9,……
 民情:4 7-3a-13,11-4b-6,16-7a-8,20-12b-3
 民紳:1 16-16a-2
 民傢:1 27-9b-10
 民艇:1 13-7a-1
 民富:1 26-13a-10
 民間:16 3-10a-13,3-10b-6,11-2b-12,……
 民魂:1 23-15a-9
 民數:4 26-9a-10,28-5b-7,28-5b-9,28-6a-1
 民籍:7 7-2a-3,10-1b-3,25-16b-3,……
 民居間:1 16-5a-8
 民間屋:1 21-11b-2
 民間銀:1 13-6b-8
 民安物阜:1 2-9a-7
 民困征役:1 27-11a-10
 民胞物與:1 25-11a-4
 民康物阜:1 19-5a-5
 民盡菜色:1 33-20a-4
 民以食爲天:1 28-2b-2
 民壯費項銀:1 21-8a-7
 疋頭:1 17-16b-12
 出產:1 28-6b-11
 出入:34 1-3b-1,3-10a-8,4-15a-3,……
 出力:3 7-8a-12,11-10a-2,14-4a-4
 出口:30 1-12b-12,2-14b-5,6-11b-3,6-11b-6,
 6-11b-7,7-11b-5,7-11b-6,7-11b-12,7-13a-1,
 7-13a-3,8-10a-7,8-10a-9,8-11a-6,10-4b-12,
 11-12a-1,11-12a-1,12-10b-10,13-9b-1,
 13-13a-12,14-7a-10,15-1b-13,15-2b-5,15-3a-6,
 15-3a-7,17-16b-3,26-19b-7,27-3b-2,28-6a-12,
 28-6b-1,28-6b-11
 出牙:2 23-7b-12,27-1b-6
 出水:1 27-2b-12
 出示:20 3-10a-3,3-10b-5,3-11a-2,……
 出世:1 1-10a-12
 出外:2 21-1a-9,21-9a-12
 出自:12 8-1b-9,10-3a-4,15-7a-13,……
 出字:1 26-16b-3
 出攻:1 10-6a-7
 出位:1 7-8a-11
 出兵:1 19-11a-13
 出言:1 1-10a-11
 出沒:3 3-4b-6,5-10b-8,19-3a-13
 出征:3 22-1b-2,22-3a-5,27-19a-11
 出京:1 30-14a-7
 出沽:1 13-2b-13
 出門:3 3-10a-11,13-2a-6,23-8b-5
 出城:6 14-19a-4,20-13a-9,20-15b-13,……
 出保:1 6-3b-5
 出洋:2 18-8b-7,32-11a-9
 出陣:2 8-15a-3,12-11a-10
 出師:2 15-6b-6,21-10b-9
 出海:13 1-2a-3,6-4a-5,8-11a-1,……
 出納:3 8-1b-7,25-4a-1,28-1a-10
 出眾:1 7-4b-11
 出售:1 11-6a-3
 出進:2 2-11a-1,15-2b-4
 出望:1 28-8a-4
 出痘:1 24-2b-1
 出遊:1 20-8b-1
 出港:1 15-14b-1
 出署:1 3-10a-13
 出境:11 6-6a-11,6-6b-1,6-6b-9,……
 出頭:1 21-1a-3
 出營:1 26-3b-3
 出獵:1 25-2b-1
 出入口:2 4-14a-9,15-3a-8
 出口貨:3 14-7a-6,15-2a-6,28-4b-3
 出不意:1 17-4b-6
 出水單:1 15-11b-3
 出痘者:1 24-1a-12
 出人意表:1 22-1a-4
 出力交仗:1 1-13a-2
 出乎意外:1 6-2a-5
 出色之輩:1 2-3b-3
 出其不意:1 20-11a-7

出進口貨:1 15-1a-2
 出無執業:1 3-9b-7
 出頭露面:1 18-4a-7
 出類拔萃:2 2-2b-9,22-16b-8
 奴婢:1 13-4b-5
 奴僕:1 1-10a-2
 加以:9 7-4a-13,18-3b-6,20-9a-5,25-7a-8,
 26-7a-9,26-15a-7,27-5b-5,27-6a-5,29-15b-1
 加非:4 2-3a-9,2-3a-9,4-6b-3,6-5b-13
 加定:1 27-12b-12
 加倫:2 7-12a-2,11-4b-13
 加熱:2 25-7a-12,25-7b-3
 加餐:1 2-4a-9
 加羅:1 32-12a-8
 加摩:1 29-15b-2
 加以羅:1 2-4a-2
 加他蓮:2 28-7b-9,28-7b-11
 加利科:1 31-11b-13
 召集:1 21-18a-9
 皮:15 4-8a-7,4-8a-7,16-3a-13,17-3b-9,
 17-4a-3,17-4b-3,17-12b-4,18-6b-8,18-6b-12,
 21-2b-6,21-3a-13,21-12a-13,24-4a-5,24-4a-5,
 25-1b-6
 皮上:2 18-7b-2,21-3b-1
 皮內:2 18-7a-1,21-3a-4
 皮外:3 18-7b-2,21-1a-12,27-2a-13
 皮肉:3 18-1a-5,23-5b-8,23-6a-12
 皮面:1 21-2a-4
 皮根:1 16-3a-4
 皮殼:3 14-1a-3,14-1a-3,14-1a-4
 皮膜:4 24-2a-9,24-2a-11,24-2b-6,24-2b-7
 皮膚:5 18-1a-2,20-8a-2,20-8a-5,20-8a-8,
 27-3a-1
 皮內外:1 24-3a-13
 皮有荊:1 16-1b-6
 皮膚色:2 20-8a-10,20-8a-12
 孕育:2 4-6b-6,20-7b-11
 孕奇蓄異:1 1-1b-2
 弁兵:1 11-11a-13
 弁役:1 10-4b-6
 弁卒:1 31-2b-4
 台察奪:1 23-11a-8
 矛盾:1 7-8b-10
 矛戟:1 13-2a-8
 母羊:1 15-8b-9
 母腹:1 16-2b-5
 幼丁:1 12-11b-6
 幼女:21 13-12a-2,22-1a-6,22-8b-1,……
 幼子:2 6-6b-10,12-11b-10

幼少:1 24-2a-8
 幼男:19 22-8b-1,22-8b-2,22-8b-3,……
 幼孩:3 11-9a-11,13-6b-3,32-13a-6
 幼象:1 30-1b-8
 幼稚:2 13-10b-6,13-11b-6
 幼齡:1 3-6a-3
 幼學詩:1 1-7a-2

六畫
(一)

邦人:1 8-14b-4
 邦本:1 26-15b-1
 邦基:1 7-6b-1
 邦國:2 26-8b-6,26-10a-2
 刑:7 4-7a-10,25-12b-13,26-15a-2,26-15b-6,
 27-9b-12,31-2b-2,33-12a-3
 刑人:1 24-13a-10
 刑求:1 7-4a-11
 刑殺:1 26-16a-12
 刑部:1 19-13a-7
 刑訟:5 4-12b-10,4-13b-1,10-1a-4,10-3a-4,
 11-5a-3
 刑疏:1 32-3a-1
 刑罰:4 7-3a-3,26-15b-1,26-16a-7,33-11b-9
 刑訟司:11 1-9a-6,11-5a-3,13-6a-13,14-9a-13,
 19-14a-9,21-6b-7,21-6b-13,21-8a-4,32-8a-14,
 32-8b-5,32-9b-10
 刑司衙門:1 10-4b-6
 丟離:3 5-4b-2,5-4b-3,5-4b-5
 式:18 2-2a-13,3-5b-4,7-1b-1,8-9b-6,8-9b-6,
 8-9b-8,10-5b-12,11-6b-1,12-12a-7,13-3a-1,
 13-4a-12,14-10a-9,16-9b-13,16-10a-8,17-7b-9,
 18-2a-3,20-7b-4,26-4b-13
 式製:2 12-3b-3,13-1a-8
 式樣:1 12-8a-9
 式臨:1 21-4b-3
 戎事:3 1-4a-2,3-9b-8,22-1b-3
 戎政:2 7-1b-10,7-1b-10
 戎禍:1 11-4b-4
 戎馬梗途:1 14-10a-11
 迂闊:1 1-4a-11
 耒耜:2 4-1b-9,13-3a-1
 地土:5 8-2a-12,17-16a-13,24-11a-9,……
 地下:2 17-10b-3,31-3b-1
 地上:8 10-9a-13,18-7a-3,22-5b-3,……
 地中:8 12-4a-4,12-4a-6,17-10b-4,……
 地內:8 8-5b-6,8-5b-10,8-6b-7,25-5a-13,
 31-4b-8,31-5a-2,32-3b-1,32-3b-2
 地方:113 1-4a-9,1-4b-2,1-4b-6,……

語彙索引 (六畫)

地心:5 2-8a-3,2-8a-4,5-1b-13,5-2a-4,
16-12a-12
地平:1 24-9b-5
地史:1 31-4b-3
地名:1 8-6b-10
地形:12 1-8a-13,2-6a-1,2-6a-7,……
地址:3 1-9a-13,8-11a-11,24-15a-8
地步:2 33-8b-5,33-12a-1
地里:1 13-5a-5
地利:3 15-5a-1,19-10a-6,26-11b-1
地位:1 7-3b-9
地身:2 2-7a-7,2-7a-9
地事:1 23-1a-8
地周:1 5-2b-3
地性:1 23-1a-8
地面:51 2-9b-6,5-1b-7,5-2a-3,……
地星:1 23-4b-4
地保:13 1-9a-10,4-12b-13,4-13a-5,……
地段:3 4-1a-5,8-14a-13,14-5a-5
地洋:1 33-2a-11
地徑:1 2-8a-10
地浮:1 5-2a-5
地球:50 2-7b-3,4-1a-7,5-1a-1,5-2a-12,5-2b-5,
5-3a-7,5-3a-11,5-3b-2,5-4b-7,5-5a-2,8-6a-7,
13-1a-9,16-7b-3,16-8a-2,16-12a-12,19-1b-12,
20-7b-8,21-9a-6,23-1b-4,23-2a-4,23-2a-5,
23-2b-1,23-2b-3,23-2b-3,23-2b-5,23-3b-4,
23-3b-7,23-3b-8,23-3b-9,23-3b-13,23-4a-7,
23-4b-1,23-4b-4,24-8a-5,24-8a-7,26-8b-6,
26-10b-13,26-11b-1,27-7a-4,31-3a-9,31-3a-11,
31-3a-12,31-3a-13,31-3b-4,31-3b-6,31-4a-1,
31-4a-2,31-4b-1,31-5a-11,33-2a-8
地理:28 4-1a-6,19-4b-8,23-1a-2,23-1a-4,
23-1a-6,23-1a-7,23-1b-2,23-2a-6,23-2b-9,
23-5a-7,23-16b-1,24-8a-3,24-8b-3,24-9a-12,
26-8b-1,26-8b-2,26-9a-8,26-11a-1,26-11a-6,
26-11a-10,26-11b-3,26-12a-6,26-12a-7,
31-3a-3,31-4b-8,31-5a-1,32-3b-12,33-2a-6
地國:1 11-12a-2
地動:3 5-1a-13,16-12a-5,16-12a-6
地毳:1 8-2b-3
地極:1 3-4a-5
地軸:3 23-2a-6,23-2a-6,23-2b-2
地殼:5 8-7a-3,31-5b-11,32-3b-12,33-2a-8,
33-4a-8
地稅:3 8-11b-13,8-13a-10,32-7b-9
地道:3 8-7b-3,16-12a-6,32-13a-12
地勢:6 8-6a-12,23-1a-10,24-11a-6,31-5b-3,
33-2a-5,33-4b-10

地圓:1 2-7b-4
地獄:5 7-8b-2,19-1a-8,19-4b-3,22-12b-5,
22-12b-10
地震:19 8-5b-7,16-12a-2,16-12a-3,16-12a-4,
16-12a-9,16-12a-10,16-12a-13,16-12b-3,
16-12b-4,24-9b-5,30-5a-5,31-3b-3,31-4a-11,
31-5a-3,32-4b-3,32-5a-6,32-5a-8,33-2a-9,
33-4b-12
地價:1 32-7b-9
地質:12 8-5b-1,8-5b-7,8-7a-4,24-8a-4,
26-11a-10,31-3a-7,31-3b-13,31-4b-7,31-4b-11,
31-4b-12,31-5a-3,33-3a-13
地學:1 31-3a-2
地輿:1 23-5a-4
地轉:3 5-3a-3,5-4b-5,5-4b-5
地爐:1 13-3a-12
地體:4 2-7b-11,2-8a-5,23-1a-4,23-1a-5
地中心:1 8-5b-8
地中海:7 2-4b-10,7-11b-8,8-1b-11,8-2a-2,
14-5b-6,30-4b-3,30-4b-4
地方官:16 1-6b-1,3-2a-2,3-2a-5,……
地保屋:1 22-7b-11
地保處:1 4-13a-1
地員篇:1 31-4b-12
地球上:1 4-8a-12
地球面:3 24-10a-1,26-8a-1,26-12b-5
地球亭:1 13-1a-8
地球圖:3 16-5a-2,17-7b-12,18-4a-2
地理士:1 27-6a-13
地理書:2 23-3a-8,24-8b-5
地理圖:3 5-11a-4,23-3b-9,24-10a-8
地理學:1 26-10a-11
地稅銀:1 21-6a-3
地道中:1 8-7b-5
地獄器:1 26-19b-8
地質志:1 31-3a-10
地輿志:1 11-2b-1
地中海濱:1 2-4a-8
地理全志:3 23-5a-6,31-3a-1,31-3a-2
地理誌書:1 23-5a-3
地理撮要:2 23-1a-1,24-8a-2
地廣人稀:1 4-1b-8
地廣土腴:1 15-5a-2
地瘠山童:1 2-3a-3
地瘠民貧:1 11-2b-6
朽質:1 33-4b-10
朽體:1 33-2a-11
朴厚:1 22-1a-5
圭玷:1 25-4b-3

- 寺: 10 2-12b-6, 2-12b-6, 2-13a-1, 16-5a-9,
 17-8a-5, 17-8a-7, 17-8b-9, 17-9a-2, 18-4a-7,
 18-4a-8
 寺中: 2 2-12b-7, 18-4a-7
 寺內: 1 16-5a-9
 寺外: 2 17-8b-5, 17-9a-3
 寺院: 1 22-10b-8
 吉凶: 1 3-5a-4
 吉店: 1 22-7b-13
 吉行吉樓: 1 22-6b-4
 芒果: 1 4-6b-3
 芝麻: 1 28-1b-7
 共立: 1 33-20a-8
 共有: 11 8-8a-11, 11-10b-1, 12-8a-6, ……
 共成: 3 18-2a-3, 27-2a-7, 33-7b-8
 共血: 1 28-1a-12
 共合: 1 16-6a-3
 共守: 1 21-11b-8
 共攻: 1 21-18a-3
 共投: 1 31-11b-7
 共長: 1 6-8a-1
 共事: 4 21-18a-12, 26-13b-5, 26-17a-9,
 30-5b-10
 共知: 1 6-2a-4
 共享: 3 12-13a-7, 15-11a-7, 20-16a-13
 共相: 1 30-14a-12
 共重: 1 23-6a-6
 共保: 1 19-13a-5
 共計: 51 6-7a-9, 8-12a-10, 10-7a-9, ……
 共值: 70 8-2b-12, 10-6b-12, 15-2a-5, ……
 共進: 4 32-8a-1, 32-8a-9, 32-8a-15, 32-8b-4
 共設: 1 26-10a-7
 共識: 1 4-11a-9
 共議: 4 14-9a-5, 16-4b-5, 16-11a-5, 18-11a-1
 共自旋: 1 5-1a-6
 共慶奏凱: 1 28-14b-12
 考批: 1 26-10b-7
 考究: 7 13-4b-2, 13-5a-4, 16-10a-6, ……
 考拔: 1 11-10a-6
 考訂: 3 17-11a-5, 20-5b-1, 31-4a-1
 考核: 2 19-1b-3, 19-4b-13
 考較: 1 27-1a-4
 考試: 2 11-10a-5, 15-4a-2
 考察: 1 31-4b-10
 考鏡: 4 11-1a-4, 11-6b-2, 13-1b-1, 13-8b-8
 考籍: 1 4-1a-3
 考覽: 1 17-9a-8
 考驗: 6 8-5b-10, 11-6b-6, 23-7a-6, ……
 老人: 5 21-10a-5, 23-8b-6, 23-8b-10, ……
 老夫: 1 1-10a-9
 老少: 3 17-12a-3, 26-15a-2, 26-16b-6
 老幼: 1 22-6a-7
 老臣: 1 22-18b-1
 老成: 2 23-10b-4, 33-9b-4
 老者: 2 11-7a-13, 20-11b-9
 老物: 1 27-3a-5
 老弱: 2 21-13a-11, 23-6a-1
 老將: 2 27-10b-3, 27-10b-3
 老蛤: 2 8-5a-3, 17-11a-8
 老嫗: 1 11-2a-9
 老本銀: 1 28-5b-4
 老君洞: 1 22-10a-13
 臣工: 1 27-9b-8
 臣民: 1 27-9b-8
 臣服: 2 26-3a-13, 33-20b-3
 臣順: 3 15-12b-2, 26-2a-4, 27-9b-9
 耳: 174 1-2b-1, 1-3a-11, 2-1b-3, ……
 耳中: 1 25-1a-13
 耳內: 2 23-6b-11, 25-2a-13
 耳孔: 8 18-2a-10, 18-2a-10, 18-2a-12, 18-2b-1,
 18-2b-2, 20-11b-9, 23-6a-2, 25-2a-10
 耳目: 10 1-4b-9, 3-10a-9, 3-10b-9, ……
 耳外: 1 25-1b-3
 耳官: 1 25-1a-1
 耳門: 2 25-1b-4, 27-2a-1
 耳鼓: 1 25-1b-6
 耳鳴: 1 22-5a-3
 耳鼻: 1 20-5b-5
 耳膜: 4 25-1b-5, 25-1b-8, 25-2a-7, 25-2a-7
 耳聞: 3 25-8b-7, 26-12a-12, 27-1a-5
 耳輪: 1 25-1b-3
 耳聽: 1 25-2b-6
 耳中竅: 2 18-2b-6, 25-2a-10
 耳內竅: 3 18-2b-5, 25-1b-11, 25-2a-1
 耳外竅: 2 25-1b-11, 25-2a-7
 耳底膜: 1 25-1b-11
 耳門內: 1 22-4a-12
 耳門底: 1 23-6b-12
 耳門骨: 6 18-2a-2, 18-2a-8, 18-2a-9, 18-2b-9,
 18-3a-8, 19-5b-13
 耳竅中: 1 22-4b-1
 耳竅內: 1 25-1b-10
 耳不忍聞: 1 22-11b-12
 耳食傳聞: 1 1-4a-5
 耳前窩內: 1 19-6a-8
 吏治: 1 26-16b-13
 吏胥: 1 22-16a-12
 再生: 1 22-13b-5

語彙索引 (六畫)

- 西人:17 1-4a-12,1-4b-1,1-5a-13,1-5b-1,1-5b-2,
1-6a-1,1-6a-9,1-6b-2,1-6b-9,1-13a-1,3-4b-10,
5-1b-8,8-9a-11,15-13a-1,19-1b-10,19-2a-3,
31-4b-3
- 西土:12 4-14b-10,6-6a-8,8-2a-6,8-14a-5,
8-14a-7,12-10b-5,13-5a-3,13-12b-12,
22-12b-12,27-11b-11,27-12a-5,31-5a-1
- 西土:13 8-5b-9,8-7a-5,22-13a-7,23-4a-12,
23-4b-6,31-3a-3,31-4a-1,31-4a-10,31-4a-13,
31-5b-9,32-3a-13,32-4a-6,32-4b-1
- 西方:11 2-6a-7,5-1b-10,5-2b-7,15-7a-2,
16-12a-12,17-3a-1,19-1a-10,19-4b-11,
20-7b-13,25-4a-9,30-2a-7
- 西北:11 2-2b-4,2-7a-1,8-1b-12,8-2b-4,8-15a-2,
12-1a-2,17-12a-13,18-10a-6,20-8a-3,20-8a-6,
24-11b-5
- 西史:1 27-12a-5
- 西邦:14 1-7b-10,2-8b-7,4-4a-10,5-5b-3,5-7a-5,
8-2a-8,8-14a-4,10-5b-2,13-13b-6,14-5a-11,
14-5a-11,15-11a-5,15-12b-7,15-12b-9
- 西行:4 2-7a-2,4-1b-6,5-2b-2,5-6b-4
- 西名:5 23-4b-2,23-4b-3,23-4b-5,23-4b-8,
23-4b-9
- 西江:1 23-12a-13
- 西東:5 2-1b-13,7-11b-6,12-2a-10,13-6a-9,
14-7b-10
- 西制:1 31-4a-9
- 西垂:1 27-11b-11
- 西征:1 26-3a-13
- 西門:3 10-4a-6,21-13b-7,22-11a-3
- 西南:10 2-1a-11,2-7a-1,12-1a-13,19-11a-11,
19-11b-6,21-4b-5,21-10a-11,21-10b-2,
26-2a-9,32-2a-10
- 西面:1 19-10b-2
- 西省:1 1-4b-3
- 西界:1 8-3b-9
- 西侵:1 27-12a-8
- 西洋:12 1-10a-6,1-12b-3,8-1b-9,8-2a-9,
11-7a-10,11-7a-13,11-7b-1,11-9b-12,12-8b-11,
15-7a-6,18-6a-1,32-15a-5
- 西海:1 15-12b-3
- 西域:4 12-6b-11,15-7b-5,15-8a-12,24-1a-8
- 西教:1 15-7b-9
- 西國:59 2-6b-13,3-1a-1,3-4b-6,……
- 西隅:1 22-12b-12
- 西程:1 2-1a-1
- 西遊:1 22-10a-10
- 西路:2 15-10a-8,33-4a-6
- 西境:3 6-8a-6,6-8a-8,6-8b-1
- 西銘:1 26-16a-8
- 西漢:2 28-7a-13,33-8a-4
- 西墜:1 30-1a-5
- 西樓:1 3-3b-4
- 西賢:1 19-5a-8
- 西邁:3 2-1b-10,2-2b-12,4-1a-9
- 西潦:1 23-12a-3
- 西樵:1 20-11b-3
- 西興:1 1-4a-1
- 西濱:7 19-8b-11,24-9b-6,24-10a-3,24-10a-4,
24-10a-6,24-10a-11,30-3b-10
- 西歸:1 22-9a-8
- 西邊:10 5-7a-8,8-11b-3,11-9b-10,16-15a-5,
17-11b-6,20-11a-11,21-10a-13,24-1a-7,
33-1a-8,33-1a-9
- 西關:4 20-12b-6,20-12b-7,21-12a-6,
21-12a-7
- 西土人:1 14-5a-12
- 西北城:1 12-8a-1
- 西北隅:1 18-10b-13
- 西北境:1 32-11a-9
- 西北邊:1 31-9b-10
- 西印度:4 6-5b-13,6-7a-9,8-3a-5,30-4b-10
- 西邦人:9 1-6a-8,1-6a-10,2-3a-9,2-9a-10,
2-9b-11,6-6b-5,6-6b-5,8-14a-6,14-5a-9
- 西林縣:1 1-5a-5
- 西南風:1 2-2a-6
- 西炮台:1 15-10b-13
- 西洋人:3 11-7a-10,11-7a-12,14-4b-4
- 西洋國:2 14-4b-3,19-11a-8
- 西洋船:1 14-4b-5
- 西國書:1 23-6a-1
- 西潭澳:1 3-1b-8
- 西營盤:1 30-5b-13
- 西洋國人:1 19-11a-8
- 西洋國主:1 14-5b-10
- 瓦古:6 2-6a-2,3-4a-8,24-15b-2,……
- 互空飛渡:1 13-3a-6
- 列邦:14 1-1b-10,1-1b-11,1-1b-13,……
- 列國:3 13-2a-10,13-2b-8,26-2a-6
- 列載:1 22-6a-7
- 列置:1 12-4a-13
- 列傳:1 15-5b-11
- 列邦人:2 1-2b-3,1-2b-6
- 在內:3 21-3b-13,27-18a-7,32-15b-3
- 在外:1 6-7b-11
- 在任:1 7-3b-8
- 在位:9 7-2b-9,7-2b-13,7-4b-7,7-4b-9,
10-5a-12,11-1b-10,26-2b-6,26-4a-4,27-12a-11

- 在港:5 7-12b-9,10-7a-1,21-7a-8,……
 在眼球:1 24-5a-6
 在在有之:1 13-3a-12
 在在堪虞:1 11-11a-13
 在所不免:1 2-9a-5
 有力:3 5-9b-13,16-1a-8,16-3a-5
 有心:2 15-13b-6,23-12b-12
 有水:2 21-11b-6,24-9a-2
 有功:3 21-14a-3,26-19b-12,29-15b-1
 有目:1 25-3a-2
 有生:2 13-7a-10,22-4a-7
 有用:10 1-3a-9, 2-9b-11, 2-11a-13, 2-11b-1, 4-8a-7, 10-7b-3, 16-3b-11, 16-15b-13, 25-3a-5, 33-8b-7
 有司:13 5-8b-10,21-8b-13,22-6a-6,……
 有皮:1 22-4a-8
 有血:1 28-2b-7
 有形:3 25-4b-9,33-10b-2,33-11b-7
 有材:1 7-4b-11
 有志:5 2-1a-9,17-11a-3,23-5a-7,……
 有求:1 16-10b-11
 有利:1 26-12b-1
 有角:2 16-3b-9,16-3b-10
 有尾:1 3-3b-5
 有知:1 22-13b-5
 有制:1 21-9a-5
 有所:15 4-4a-13,6-7a-3,6-8a-13,……
 有乳:2 28-4a-4,28-4a-4
 有爭:1 26-12a-1
 有定:2 26-4b-9,26-4b-10
 有限:2 22-12b-8,26-12b-2
 有毒:2 5-9b-3,18-7a-13
 有待:2 8-2b-3,11-4b-4
 有益:16 3-7a-2,6-3a-6,10-7a-4,16-8b-4,……
 有理:1 16-12a-13
 有異:3 19-7a-6,27-9a-8,33-11a-2
 有望:1 21-13a-13
 有道:1 26-15b-4
 有感:5 7-10b-6, 17-1a-4, 22-3b-12, 25-17a-9, 26-16a-8
 有罪:2 15-12b-5,33-12a-5
 有意:4 4-11a-8,11-8a-12,19-15b-5,33-9a-5
 有鳳:1 7-8a-2
 有數:1 6-7a-9
 有德:1 26-10a-3
 有餘:14 1-2b-13, 1-5b-1, 14-8b-11,……
 有據:5 19-2a-12,23-8a-1,23-8b-2,……
 有獲:1 24-13a-12
 有憑:1 5-1a-5
 有聲:2 3-4a-5,22-1b-3
 有膽:1 14-5b-5
 有礙:4 18-7a-6,21-18a-6,23-15a-6,32-13a-4
 有變:1 27-10a-4
 有孔形:1 31-6a-1
 有脊骨:1 22-4a-7
 有層累:2 8-6a-2,32-3b-9
 有識者:1 15-8b-2
 有加無已:1 4-4a-10
 有好無爭:1 1-6b-5
 有志之士:1 2-1a-3
 有志圖北:1 27-9b-6
 有所不解:1 1-6a-9
 有條不紊:3 8-5b-3,31-5a-7,33-4b-7
 有脊生物:2 16-1a-3,16-1a-8
 有無相通:1 1-2b-12
 有智有愚:1 1-6a-5
 有備無患:1 25-12b-1
 有減無增:1 28-2a-13
 有感于懷:1 27-9b-13
 有層累石:2 8-5b-9,32-3a-12
 有籍可按:2 8-12b-13,8-13a-12
 有籍可核:1 6-11b-3
 有籍可稽:1 10-7a-7
 有過之無不及:1 10-1b-5
 存亡:1 22-1b-13
 存貯:2 25-9a-4,27-4b-10
 存想:2 4-10a-13,14-1a-5
 存壞:1 25-2a-9
 存乎其間:1 20-16b-2
 灰瓦:1 17-8a-11
 灰石:2 32-4b-7,32-6a-7
 灰色:4 17-7b-8,23-7a-8,24-4b-9,24-5a-2
 灰店:1 22-7a-12
 灰膠:2 21-4a-3,21-4a-3
 灰燼:5 19-10b-4, 20-10b-13, 22-11b-3, 23-12b-11,27-10b-7
 灰粉色:2 23-6b-13,23-7a-4
 匠人:1 13-9b-11
 戍守:6 16-14b-10,20-16a-1,25-18b-4,26-1b-13, 28-15a-11,31-11b-4
 成片:1 32-1b-3
 成仇:1 28-7b-13
 成分:1 10-1a-11
 成文:1 25-2b-10
 成水:1 2-11a-9
 成功:4 17-7a-1,17-13a-5,21-18b-9,24-2a-10
 成冊:1 22-6a-7
 成孕:1 23-5a-11

語彙索引 (六畫)

- 成行:1 21-3b-1
 成色:1 3-11a-3
 成冰:3 26-5b-5,27-9a-1,27-9a-4
 成卵:1 8-6a-13
 成言:1 10-3a-11
 成帙:1 3-1b-5
 成例:1 12-10b-7
 成法:2 19-13b-8,22-12b-7
 成性:1 27-9b-9
 成姻:1 11-3a-1
 成架:1 22-5b-7
 成約:1 15-1a-8
 成效:3 10-2b-5,10-5b-7,15-1a-8
 成規:6 10-5b-2,10-6b-9,13-6b-5,……
 成敗:2 3-5a-4,5-10b-2
 成隊:1 14-9b-4
 成就:1 33-12b-8
 成群:6 5-8b-7,12-11b-2,25-17a-8,……
 成數:2 15-4a-12,24-8a-7
 成器:1 27-9a-12
 成憲:2 19-13b-1,19-13b-5
 成癩:1 23-7b-12
 成禮:1 11-3a-2
 成群劫掠:1 1-4b-9
 百工:6 7-3b-12, 8-9b-2, 20-3b-10, 26-11b-4, 26-11b-7,31-9b-13
 百分:1 24-6a-11
 百世:1 19-2b-13
 百年:3 6-2a-5,15-12b-1,27-12a-5
 百足:2 21-3a-6,23-5b-11
 百里:3 5-7b-4,11-1a-4,26-12b-3
 百果:2 18-6b-2,26-11a-9
 百性:1 19-12a-3
 百官:6 7-3a-7,7-3b-4,7-3b-11,……
 百姓:31 11-8a-1,11-8a-8,13-6b-9,……
 百草:1 12-4b-6
 百計:1 30-1a-12
 百度:1 21-8b-13
 百派:1 27-3b-13
 百祥:1 4-5a-3
 百鄉:1 20-11b-1
 百穀:1 33-4a-5
 百歲:1 6-2b-1
 百種:2 27-7b-2,32-5b-3
 百管:1 28-2b-10
 百端:1 7-10b-5
 百鷓:1 17-4b-12
 百職:1 7-3b-8
 百獸:1 30-1b-5
 百體:5 23-5b-8, 23-6b-3, 23-7b-2, 27-2b-7, 28-2a-12
 百夫長:3 31-2b-5,31-2b-6,31-2b-9
 百舌鳥:1 22-5b-4
 百合花:1 32-4a-12
 百姓院:1 26-9b-12
 百萬軍:1 22-2b-6
 百賊匪:1 18-9a-13
 百餘人:1 4-1b-13
 百凡充備:1 2-4a-13
 百凡順遂:1 16-16a-4
 百不失一:1 28-10b-7
 百目共瞻:1 19-3b-12
 百折不回:1 31-2a-3
 百事允臧:1 26-3a-10
 百善悉備:1 19-4b-2
 百合花形魚:3 32-5a-5,32-5b-4,……
 死人:5 23-6a-12, 26-17a-5, 27-3a-3, 28-2b-9, 30-1a-13
 死士:1 19-15a-6
 死亡:4 2-8b-11,2-11b-10,6-1b-2,33-11b-10
 死日:2 6-3b-1,21-5a-6
 死去:2 16-12b-7,32-14a-10
 死刑:1 4-7a-8
 死地:3 22-3b-2,30-1a-8,30-1a-12
 死守:1 18-10a-10
 死者:42 5-11a-9,6-2a-7,6-2b-12,……
 死後:6 6-1b-3,14-2a-11,23-6a-6,……
 死症:1 21-12b-9
 死罪:3 26-15b-6,29-15a-10,31-10b-7
 死傷:9 10-6b-2,14-10b-8,15-12a-3,……
 死戰:1 14-6a-13
 死傷人:1 17-14a-13
 死傷者:5 17-14a-5,30-14a-3,30-14a-4,……
 死有餘辜:1 14-6a-9
 死於非命:1 7-12b-6
 托賴:2 17-9a-5,17-12a-2
 划艇:5 8-8a-9, 8-12a-2, 10-4b-12, 11-7a-10, 13-11b-11
 邪正:1 22-2a-11
 邪行:1 19-4b-1
 邪神:4 4-7a-4,4-10b-8,26-1b-4,26-2a-8
 邪書:1 25-13a-3
 邪魔:6 12-7a-3, 19-3a-6, 19-4a-12, 22-13b-2, 22-13b-10,22-14a-2
 至言:1 26-15b-7
 至知:1 28-2b-9
 至性:1 26-16a-11
 至尊:2 4-11a-9,27-10a-8

- 至善:2 4-12a-6,28-8b-6
 至聖:2 21-4b-2,26-10b-9
 至愚:2 5-4a-5,5-4a-9
 至微:2 27-5b-3,27-7b-6
 至愛:1 2-11b-10
 至功全能:1 2-11b-13
 至智至能:1 19-2b-4
 至善至真:1 19-2b-4
 至聖至義:1 19-2b-4
 夷:2 22-17a-5,25-8b-12
 夷人:1 26-1b-1
 夷考:1 16-12a-4
 夷字:1 22-17b-8
 夷船:1 17-10a-3
 (一)
 尖刀:2 11-10a-10,12-6a-3
 尖峰:1 16-6a-5
 尖粒:1 27-3b-12
 尖樁:5 24-6b-13,24-7a-10,24-7a-11,24-7a-13,
 24-7b-1
 尖鋒:1 16-2b-13
 劣土:1 22-14a-2
 劣土:1 4-8a-2
 光芒:3 3-3b-4,17-10b-3,24-4b-11
 光明:5 12-3b-13,12-4a-10,12-4b-1,……
 光氣:1 27-7a-5
 光景:2 1-8b-11,25-12b-10
 光滑:1 27-3b-12
 光暗:1 24-7b-9
 光潔:1 12-3a-4
 光燄:1 11-11a-4
 光澤:2 11-2b-10,24-4a-3
 光環:1 23-4b-10
 光鮮:1 12-4a-11
 光耀:1 3-3b-6
 光明如晝:1 6-7b-13
 吐力:2 8-6a-9,31-5a-13
 吐山:1 31-3b-1
 吐石:2 8-6a-11,31-5b-2
 吐毒:3 18-7a-6,18-7a-7,18-7b-1
 吐涎:1 3-9a-6
 吐達:1 12-4a-10
 吐焰:1 32-4b-3
 吸引:1 2-11a-10
 吸水:1 18-7b-8
 吸取:1 27-7b-5
 吸氣:1 22-4b-3
 吸煙:2 11-9a-11,25-1a-9
 吸管:5 27-3b-12,27-3b-13,27-4a-1,27-4a-2,
 28-2a-13
 吸噴:1 18-6b-7
 吸噙:1 27-3b-13
 吸水管:1 25-3a-12
 吸液管:1 27-4a-5
 吸鐵石:1 31-5b-13
 吸食者不禁之議:1 5-9a-13
 屹然峙立:1 12-2a-8
 帆檣:2 2-6b-7,2-6b-8
 帆檣如林:1 12-2b-7
 吊橋:1 22-3a-11
 早日:10 2-9a-7,16-16a-6,19-10b-5,……
 早種:1 24-2b-5
 同一:3 7-5b-9,24-11a-13,25-5b-10
 同人:10 4-12a-10,6-1b-12,6-2a-4,……
 同力:2 6-7a-12,28-9a-7
 同日:3 2-2b-10,7-13a-2,27-12b-12
 同文:1 17-10a-5
 同心:5 16-15b-5,20-11a-6,23-16a-3,……
 同功:1 13-4b-7
 同生:1 33-3a-9
 同地:1 21-2b-1
 同在:2 2-3a-5,26-9b-10
 同行:2 16-13b-4,26-19a-9
 同色:1 27-3b-13
 同名:1 27-11a-2
 同形:1 23-5b-11
 同志:2 11-7a-1,24-6b-5
 同見:1 24-7a-7
 同利:1 22-17b-4
 同伴:1 10-6a-3
 同沐:1 17-8b-2
 同事:4 17-17a-10,25-13a-4,26-1b-4,……
 同具:1 7-5b-10
 同知:1 28-3b-3
 同例:1 23-14b-13
 同侶:1 22-1b-6
 同往:9 6-7a-10,15-13b-11,16-4b-5,……
 同享:3 11-6b-11,14-5a-10,22-13a-1
 同宗:1 26-10b-6
 同定:1 7-3b-7
 同居:1 25-8b-2
 同赴:2 6-7a-11,30-5b-2
 同胞:1 1-2b-13
 同時:12 2-11a-6,4-1b-6,5-5a-3,……
 同座:1 4-13b-3
 同理:1 32-14b-10
 同帶:1 21-9b-11
 同處:2 10-3a-11,13-3a-4

語彙索引 (六畫)

同堂:2 7-4a-12,7-12b-7
 同異:4 20-12a-13,26-10a-10,32-4a-6,……
 同情:1 25-4b-3
 同隊:1 10-6a-5
 同等:1 26-15b-6
 同然:2 14-1b-8,28-8b-10
 同罪:1 22-10a-2
 同盟:1 21-18a-12
 同意:2 21-18a-10,24-8b-12
 同源:1 15-8a-10
 同聚:3 8-9a-1,17-13b-9,24-12a-5
 同謀:2 10-9a-5,32-12b-6
 同聲:2 3-8a-1,14-9b-10
 同類:8 3-7b-2,13-3a-4,21-1a-5,……
 同黨:1 20-11a-6
 同議:2 7-4a-12,7-4a-13
 同一價:2 16-11a-3,16-11a-6
 同日語:1 3-8a-7
 同座者:1 6-10b-9
 同日而語:1 22-13b-4
 同心合力:1 16-15b-2
 同心信納:1 19-1b-7
 同出一源:1 15-7b-13
 同安耕鑿:1 13-7a-9
 同席而餐:1 2-1b-5
 同睦敦好:1 10-2b-4
 因公:2 7-13a-3,8-15b-3
 因果:1 14-1b-3
 因循:1 10-2a-7
 因人成事:1 27-7b-1
 因往推來:1 19-3a-2
 因貪成貧:1 16-12b-11
 回人:2 27-11b-11,27-11b-12
 回回:3 15-6a-10,15-6b-6,33-20b-8
 回返:1 24-1b-9
 回音:1 16-6b-12
 回耗:1 6-11a-6
 回教:9 2-3a-10, 2-3a-11, 2-3a-13, 15-5b-4,
 15-5b-7, 15-7b-5, 27-11b-11, 27-11b-13,
 27-12a-3
 回國:12 6-11a-11,7-11a-2,8-11b-1,……
 回鄉:1 22-9a-8
 回棹:1 14-10b-1
 回報:1 22-2a-5
 回港:25 1-12b-10,1-12b-11,1-12b-11,……
 回意:1 17-16b-11
 回境:1 30-5a-6
 回導:1 28-2a-1
 回憶:2 23-12a-2,27-12a-7

回擊:1 10-4a-5
 回覆:1 15-13a-11
 回歸:1 16-16a-3
 回籍:1 33-21a-4
 回顧:2 19-14b-6,22-3a-11
 回回教:6 6-8a-10, 12-6a-7, 15-5b-6, 19-4a-8,
 27-11b-5,27-11b-9
 虫:9 17-5a-6, 17-5a-6, 18-7b-6, 20-11b-9,
 21-1b-10,21-3a-2,21-3a-2,21-3b-6,21-4a-5
 虫類:3 17-4b-1,17-4b-8,20-13a-10
 虫魚論:1 17-6a-8
 虫魚類:1 18-6a-6
 肉身:1 30-6a-10
 肉性:1 22-5a-1
 肉食:4 27-3a-2,27-3a-5,27-3a-7,27-3b-1
 肉軟:1 25-3a-13
 肉帶:2 21-1a-4,21-1a-12
 肉筋:3 18-1b-7,19-6b-5,22-4a-10
 肉絲:6 22-4a-6, 24-4b-10, 28-3b-9, 28-3b-10,
 28-3b-12,28-3b-13
 肉腥:1 11-2b-2
 肉薄:1 28-1a-5
 肉簾:1 27-2a-4

(J)

牝牡:1 23-9a-6
 舌:21 16-3a-11,16-3a-11,16-3a-12,……
 舌下:1 27-2a-2
 舌底:2 17-5a-6,27-2a-2
 舌面:1 25-4a-2
 舌根:3 27-2a-7,27-2a-10,27-2a-11
 舌端:2 17-4b-13,25-4a-9
 舌燥:1 24-2a-3
 舌戰憤闕:1 4-10b-10
 先士:13 11-9a-4, 12-12b-8, 13-9b-10, 13-13b-9,
 16-11a-4, 17-3a-6, 18-11a-5, 19-15b-7,
 23-11a-10, 28-6b-3, 31-11b-6, 31-11b-6,
 31-11b-6
 先王:1 26-4a-9
 先天:1 24-6b-4
 先世:1 33-3b-13
 先生:24 3-3b-13,3-4a-7,3-5a-1,……
 先行:2 21-14a-2,29-15a-7
 先見:3 2-6b-4,2-6b-6,2-6b-10
 先言:2 5-1a-6,33-8a-10
 先君:1 22-3a-8
 先知:3 7-5b-6,19-2a-4,33-12b-3
 先前:1 20-9a-5
 先哲:1 2-3a-10
 先期:6 6-9b-2,8-10a-8,13-11b-2,……

- 先緒:1 26-4a-6
 先賢:1 18-5b-7
 先鋒:1 22-2b-7
 先層:2 32-4b-5,33-2a-3
 先機:1 3-4b-9
 先利後義:1 27-10b-11
 廷寄:2 15-1b-4,15-1b-11
 廷燒:1 11-9a-11
 迄今:6 3-1b-5,3-4b-5,7-1b-7,15-7a-12,15-8a-2,
 32-11a-8
 迄無定評:1 4-10b-11
 年少:2 25-8b-10,27-9b-5
 年月:2 2-3a-12,13-6b-6
 年限:1 7-3a-4
 年紀:3 18-5a-3,22-6a-7,24-2a-8
 年期:1 17-12a-4
 年間:18 4-1b-11,4-2a-6,5-6a-7,……
 年歲:3 6-3a-10,15-12a-12,26-17a-10
 年號:1 16-5a-10
 年輕:1 5-8a-3
 年齒:1 6-3a-3
 年新正:1 20-11b-4
 年復增盛:1 4-4b-6
 朱唇:2 17-8a-10,17-8b-12
 朱黑:1 11-2b-10
 休兵:1 21-18a-1
 休息:4 2-4a-9,2-9a-7,7-2b-10,12-4b-2
 休歇:1 2-4a-1
 休養:1 8-12b-6
 休徵:1 3-3b-12
 休兵息甲:1 19-13b-4
 休兵釋甲:1 30-15a-3
 休感相關:1 28-10a-7
 伏身:1 14-6a-5
 伏卵:1 22-5b-2
 伏祈:1 25-12a-4
 伏望:1 17-2a-7
 伏惟:1 25-12a-3
 伏誅:1 28-7b-11
 伏擊:2 17-14b-8,17-14b-9
 伏於無形:1 4-4b-13
 任性:1 2-1b-9
 任重:1 32-2b-3
 任從:7 22-16b-2,23-11a-10,23-11a-12,……
 任意:11 2-4b-2,3-2b-8,4-7a-10,……
 任滿:3 26-10a-5,26-10a-8,26-10a-8
 任憑:1 25-17b-9
 任寅年:1 20-10a-4
 任其自然:1 33-9a-8
 任臆獨行:1 3-6b-6
 份辨:1 10-7b-9
 仰天:1 15-8a-9
 仰止:1 13-2b-1
 仰攻:1 13-9a-7
 仰見:1 12-2a-2
 仰臥:1 23-8a-2
 仰承:1 3-7b-13
 仰看:1 16-4b-7
 仰望:2 15-12a-8,26-4a-7
 仰視:2 12-2a-1,24-9b-2
 仰測:1 31-1a-2
 仰慕:1 21-5a-10
 仰賴:1 17-10a-5
 仰體:1 26-16a-10
 仰觀:1 3-4a-4
 仰甲形:1 19-7a-2
 仰指甲形:1 19-7a-2
 仿行:1 5-6b-11
 彷彿:2 30-2a-6,33-2a-7
 仿效:1 20-11b-3
 仿習:1 10-4a-8
 仿植:1 5-5b-8
 仿倣:1 18-9a-7
 仿製:1 10-5b-12
 伙伴:1 26-14a-9
 伙長:10 4-14a-5,23-10b-4,27-18b-12,……
 伙食:5 30-5a-7,32-12b-13,32-13a-8,……
 伙食牌:1 32-13b-1
 伊黨:3 8-9a-12,12-11a-9,14-11a-9
 伊靈:1 15-6a-11
 似鏗菜:1 16-1b-6
 似一而非:1 31-6a-3
 延及:3 32-11a-11,32-14a-3,32-14b-12
 延年:1 4-7a-1
 延后:1 18-1b-2
 延長:1 14-1b-1
 延客:1 11-10b-4
 延累:1 15-2b-12
 延飭:1 7-13b-6
 延聘:1 7-5b-6
 延置:1 11-5a-2
 延請:2 7-4a-10,15-11a-11
 延熹:2 15-5b-11,15-5b-12
 延燒:4 11-11a-13,14-5b-13,15-10b-9,
 31-11a-10
 延擱:2 2-2a-9,15-13a-11
 白杵:1 11-2b-5
 自己:4 11-4a-2,15-1b-10,25-17b-3,26-9b-6

語彙索引 (六畫)

自化:1 27-3a-2
 自古:2 2-4a-6,28-8b-9
 自由:1 8-1a-11
 自失:1 20-6b-4
 自主:9 4-4a-12, 4-4a-13, 22-5a-1, 22-5a-1, 22-5a-2, 22-5a-5, 22-5a-7, 27-1a-8, 27-2a-4
 自立:5 3-6a-2, 6-7a-3, 7-6a-8, 27-11b-9, 28-7a-8
 自有:6 18-5a-12, 19-4b-3, 19-13a-9, 24-11b-11, 33-11b-3, 33-12a-2
 自存:1 24-11b-11
 自行:11 1-3a-6, 7-4a-10, 7-9b-2, 11-8a-12, 12-11a-1, 14-5b-13, 14-9b-2, 19-4a-1, 22-5a-7, 23-7b-8, 25-18a-1
 自防:1 20-7a-2
 自求:1 23-10b-7
 自私:2 18-3b-4, 22-17b-3
 自作:1 5-8b-13
 自身:1 19-14a-2
 自決:2 7-4a-3, 31-2b-10
 自取:6 19-13b-9, 24-11b-10, 24-13a-3, 25-12b-11, 25-17a-9, 26-4a-4
 自知:5 10-3a-2, 14-1a-5, 20-5a-11, 23-9a-9, 24-3a-3
 自卑:1 26-4a-3
 自征:2 4-2a-11, 7-4a-3
 自受:1 12-5b-7
 自治:2 7-1a-12, 33-20b-3
 自始:2 6-3b-1, 31-1b-12
 自思:4 15-8b-7, 17-11b-12, 22-10a-9, ……
 自重:1 22-16b-8
 自保:3 10-6a-12, 13-13a-1, 19-13b-6
 自負:1 7-4a-7
 自度:2 20-10b-11, 26-13b-4
 自秘:2 14-5b-2, 24-1a-4
 自能:9 10-2a-9, 17-3b-13, 23-7b-9, 23-7b-10, 27-2b-1, 28-1a-6, 28-1b-6, 28-3a-9, 33-1a-6
 自著:1 4-10b-12
 自救:1 27-3b-7
 自販:1 22-16a-9
 自異:1 15-7b-13
 自從:2 15-4b-4, 17-6b-5
 自旋:4 5-1a-4, 23-2a-4, 23-2a-5, 23-4a-7
 自視:1 15-8b-10
 自殘:1 25-18b-11
 自爲:7 8-3b-5, 11-6b-9, 11-8b-1, 13-13b-7, 14-3a-12, 26-1a-6, 32-4b-8
 自量:1 23-10a-8
 自無:1 14-4b-10

自備:2 8-1a-5, 27-3b-5
 自創:1 7-1a-12
 自然:17 2-6b-5, 2-10a-13, 12-4a-5, 14-1a-5, 16-7b-6, 18-2b-12, 19-2b-3, 22-13a-3, 22-16b-8, 23-11a-10, 24-6b-10, 31-4a-11, 32-1b-2, 33-8b-13, 33-9a-5, 33-9a-5, 33-11b-6
 自尋:3 16-2b-6, 16-3a-12, 17-5a-13
 自費:1 11-8a-7
 自遠:1 5-4b-1
 自當:5 22-13b-5, 22-17b-4, 25-10a-9, ……
 自署:1 3-10b-5
 自傷:1 14-6a-11
 自試:1 12-5b-5
 自新:2 17-16b-10, 22-13b-1
 自滅:1 2-9b-9
 自稱:5 4-10b-6, 7-8a-11, 14-8b-2, ……
 自說:1 22-3a-13
 自盡:3 6-3b-6, 14-10a-11, 25-12a-5
 自衛:2 18-7a-7, 25-2b-2
 自擇:2 8-8a-4, 26-9b-12
 自興:1 7-5b-6
 自營:2 2-1b-6, 5-1b-6
 自縊:1 31-10b-6
 自購:1 11-2a-7
 自應:2 4-10a-9, 29-14a-6
 自燬:1 31-9b-5
 自斃:1 2-10a-5
 自闕:1 27-6a-2
 自縮:1 25-7b-9
 自轉:10 5-2a-12, 5-3a-8, 5-4a-2, 5-4a-4, 5-4a-6, 5-4a-10, 5-4a-13, 5-4b-6, 5-4b-7, 23-7b-7
 自願:1 27-18a-13
 自護:1 26-2a-1
 自攜:1 2-5a-2
 自顧:2 5-9a-2, 26-1b-13
 自屬:1 4-1b-10
 自顯:1 33-8a-1
 自攬:1 8-2b-9
 自記表:1 26-7a-1
 自鳴鐘:2 12-3b-3, 31-2b-7
 自下而上:1 32-5a-8
 自下至上:3 32-4a-6, 32-4a-9, 32-4b-6
 自天而降:1 33-12b-9
 自天墮地:1 3-3b-5
 自甘寡聞:1 17-2a-4
 自古至今:1 2-11b-8
 自左至右:1 20-4b-3
 自北向南:1 24-9a-5
 自立門戶:1 26-10b-13

- 自立爲王:2 26-4a-7,26-4a-11
 自立爲國:2 4-3b-12,7-1a-4
 自幼不和:1 27-10a-11
 自西旋東:1 5-2b-2
 自此以往:1 3-10b-12
 自行其是:1 26-11a-5
 自取覆敗:1 26-10b-11
 自東至西:1 2-8a-4
 自東旋西:1 5-4a-11
 自始迄今:1 22-16b-4
 自南至北:2 2-8a-3,7-8a-13
 自南向北:1 24-9a-7
 自茲以往:1 10-6b-5
 自茲以後:1 3-1b-12
 自省其身:1 16-12b-4
 自是而後:2 4-2a-5,4-3b-11
 自怨自艾:2 24-16a-4,26-3b-12
 自遠而近:1 2-6b-4
 自當此任:1 2-12b-13
 自盡以殉:1 10-8a-7
 自擅其利:1 10-2a-8
 自顧強盛:1 13-12b-8
 自以爲得計:1 4-9b-9
 血:46 10-7b-13, 16-1a-6, 16-1a-7, 16-1a-11,
 17-3b-3, 17-3b-4, 18-6a-8, 18-6a-9, 18-6b-12,
 18-7b-8, 18-7b-11, 18-7b-13, 18-7b-13, 21-2b-7,
 23-6b-3, 24-2a-10, 24-2a-11, 27-4a-5, 27-5a-2,
 27-5a-12, 28-1a-6, 28-1a-10, 28-1a-10, 28-1a-10,
 28-1a-12, 28-1b-2, 28-2a-2, 28-2a-2, 28-2a-6,
 28-2a-8, 28-2a-12, 28-2a-13, 28-2b-3, 28-2b-4,
 28-2b-4, 28-2b-5, 28-2b-7, 28-3a-3, 28-3a-3,
 28-3a-11, 28-3b-1, 28-3b-1, 28-3b-7, 28-3b-11,
 28-4a-5, 30-2a-12
 血內:2 18-7b-12, 28-3b-4
 血水:2 27-4b-7, 27-5b-1
 血肉:2 14-1a-2, 20-5a-11
 血色:3 28-3b-3, 28-3b-6, 28-3b-6
 血計:1 23-6b-3
 血氣:7 4-8b-1, 19-2a-9, 22-17b-5, 24-7a-12,
 27-1a-7, 27-1a-9, 27-1b-5
 血脈:7 22-4a-5, 22-4b-5, 22-5a-6, 27-5a-13,
 28-2a-7, 28-2b-8, 28-3a-12
 血流:2 28-3a-9, 28-3a-10
 血弱:1 28-2b-2
 血溫:1 17-3b-2
 血絡:2 24-4b-2, 24-4b-10
 血勢:1 28-2b-10
 血管:15 18-1a-9, 18-1b-8, 18-3a-5, 18-7b-11,
 19-6a-9, 19-7a-1, 19-7b-8, 20-4b-11, 20-4b-11,
 21-2b-9, 21-12b-9, 21-12b-10, 21-13a-2,
 21-13a-3, 21-13a-4
 血輪:11 28-3b-6, 28-3b-6, 28-3b-6, 28-3b-7,
 28-3b-7, 28-3b-8, 28-3b-13, 28-3b-13, 28-4a-1,
 28-4a-2, 28-4a-2
 血熱:1 26-8a-6
 血論:1 28-3b-2
 血戰:3 17-14a-5, 19-15a-4, 25-18a-9
 血赤色:1 16-3b-13
 血脈管:10 18-3a-7, 23-6b-2, 27-4b-5, 28-1a-9,
 28-1b-1, 28-1b-4, 28-1b-5, 28-2a-3, 28-2a-5,
 28-2a-12
 血還心:1 18-7b-11
 血肉之軀:1 3-8a-4
 血脈總管:3 28-1a-8, 28-2a-9, 28-4a-5
 血流成河:1 20-16b-1
 血流成衢:2 21-11a-4, 25-12b-9
 血流如注:1 23-9a-10
 血流如箭:1 21-13a-4
 血膏原野:1 4-4a-8
 向來:9 8-1a-3, 15-1a-6, 15-11a-5, ……
 向例:1 12-10b-5
 行人:5 2-13a-2, 4-6a-12, 11-1b-2, 24-15b-5,
 25-3b-7
 行止:6 8-1a-11, 10-4a-7, 26-16b-9, ……
 行內:2 10-6a-2, 25-12a-4
 行文:9 8-11b-12, 8-12b-8, 11-5a-3, ……
 行水:2 17-4a-12, 17-5b-2
 行世:2 11-4b-4, 14-3a-9
 行主:2 10-6a-3, 10-6a-3
 行刑:4 8-10b-11, 8-15a-5, 12-9b-8, 28-11a-3
 行年:4 27-1b-4, 28-7b-3, 30-15a-6, 30-15a-6
 行伍:3 10-9a-9, 22-3a-6, 31-2b-5
 行舟:3 4-6a-7, 12-2a-4, 13-8b-8
 行兇:2 3-1b-10, 10-6a-5
 行劫:2 8-10b-10, 14-4b-3
 行走:3 16-2a-5, 22-4a-9, 28-3a-1
 行李:3 2-2b-12, 2-4a-1, 12-9b-3
 行巫:1 22-3b-1
 行刺:1 28-7b-11
 行苑:1 13-2b-3
 行事:5 17-10a-2, 18-8b-12, 21-18a-2, 23-15a-12,
 25-16b-11
 行抵:3 5-11a-3, 10-8b-3, 32-11a-4
 行泊:1 7-11a-13
 行政:1 21-9a-9
 行查:1 7-13b-7
 行星:18 3-4a-13, 5-4a-10, 5-4a-10, 5-4b-1,
 5-4b-6, 23-1a-4, 23-4a-6, 23-4a-7, 23-4a-9,

語彙索引 (六畫)

- 23-4a-11, 23-4a-11, 23-4a-12, 23-4a-13, 23-4b-1, 31-3a-13, 31-4b-1, 31-4b-1, 31-4b-1
- 行計:1 25-8a-4
- 行洋:1 17-9a-5
- 行客:4 2-3b-13, 2-5a-1, 2-5a-4, 27-12a-2
- 行軍:1 1-6b-10
- 行陣:1 10-4a-8
- 行師:1 1-8a-8
- 行徑:1 2-12b-12
- 行旅:1 1-2a-13
- 行家:1 2-1b-11
- 行教:1 25-8a-5
- 行略:2 25-9a-10, 25-9b-3
- 行動:10 14-2a-6, 18-7a-1, 18-7a-5, ……
- 行船:5 2-11a-12, 2-11b-1, 32-13a-8, 33-1a-8, 33-1a-11
- 行商:3 19-15b-3, 22-6b-3, 23-10b-3
- 行習:1 31-3a-10
- 行惡:2 25-17a-11, 33-9b-1
- 行爲:5 4-10b-2, 5-8b-5, 8-11b-11, 22-17b-13, 23-5b-3
- 行程:3 4-1b-6, 11-5a-1, 12-2b-3
- 行逾:1 17-9a-11
- 行善:3 2-13a-6, 19-2b-8, 33-9b-1
- 行游:1 2-4b-7
- 行運:1 28-2a-12
- 行間:1 2-12a-5
- 行聘:1 11-2b-13
- 行賈:2 15-6a-1, 33-12a-13
- 行遠:1 22-4b-7
- 行跡:2 22-1b-11, 28-8a-11
- 行裝:1 2-5a-2
- 行經:1 12-2b-2
- 行罰:1 19-13b-8
- 行銀:1 8-12a-7
- 行輪:1 27-6a-12
- 行駛:3 2-1b-3, 2-8b-4, 8-2a-11
- 行數:1 17-2b-3
- 行暴:1 20-9a-8
- 行囊:1 8-15b-3
- 行歷:1 17-9b-10
- 行館:2 8-4a-4, 10-7a-9
- 行禮:1 3-2b-1
- 行醫:2 1-7b-6, 22-7a-2
- 行囊:1 2-4a-13
- 行竊:2 8-10b-8, 8-10b-11
- 行水鳥:2 17-5b-5, 17-5b-9
- 行差石:1 33-4a-10
- 行署理:1 8-12b-7
- 行止久暫:1 2-4b-1
- 行所當行:1 26-10b-2
- 行恆諸星:1 5-3b-2
- 行客句留:1 2-4b-1
- 行過成規:1 4-12a-3
- 舟人:5 14-9b-12, 16-13b-2, 16-13b-10, ……
- 舟山:1 32-14b-3
- 舟子:1 12-1a-3
- 舟中:5 5-1a-9, 12-1b-13, 20-7a-1, ……
- 舟行:6 2-6b-7, 7-10a-8, 20-7a-5, ……
- 舟車:1 2-1a-2
- 舟身:2 2-6b-7, 2-6b-7
- 舟師:6 4-2a-8, 4-3a-5, 13-9b-1, ……
- 舟航:1 11-1a-8
- 舟動:2 5-1a-10, 5-1a-13
- 舟舶:2 6-6b-10, 32-11a-12
- 舟船:3 13-4a-5, 26-17a-5, 32-2a-13
- 舟楫:4 2-6a-11, 4-8a-7, 8-2b-5, 12-2a-10
- 舟載:2 5-7b-4, 8-1b-11
- 舟中人:2 8-8b-11, 8-11a-6
- 舟行岸走:2 5-1b-1, 5-2b-2
- 兆民:2 4-3a-6, 17-13a-5
- 兆里:11 5-2b-8, 5-2b-9, 5-2b-10, ……
- 兆姓:1 32-12a-4
- 兆黎:1 7-5b-3
- 兆億:1 6-6a-6
- 全人:1 25-3a-5
- 全土:1 33-3b-13
- 全地:2 27-11b-12, 32-4b-2
- 全行:4 14-8a-4, 19-11b-3, 31-11a-2, 32-11b-7
- 全州:1 33-3b-7
- 全身:10 18-1b-4, 18-3b-6, 18-8a-3, 19-6a-13, 21-1a-3, 21-2a-3, 21-3b-11, 23-2b-4, 23-3b-4, 33-3b-13
- 全知:1 4-10a-13
- 全股:1 1-5a-13
- 全城:1 5-4a-5
- 全柱:1 19-6b-4
- 全面:2 24-8a-5, 26-11b-1
- 全省:2 1-6a-4, 22-11b-10
- 全骨:2 18-1b-12, 33-3b-4
- 全洲:1 19-4a-8
- 全軍:2 22-3a-6, 26-19b-9
- 全院:1 7-2a-3
- 全島:1 21-6a-2
- 全效:1 31-12a-7
- 全書:2 13-10b-4, 26-10b-12
- 全能:5 4-10a-13, 12-7a-1, 16-16a-5, 22-5a-7, 31-4b-3

- 全區:1 32-5a-8
 全盛:1 7-10b-8
 全國:7 3-6a-7, 4-2a-12, 7-5b-4, 15-12a-6,
 26-3b-9, 27-10a-1, 28-7b-9
 全殼:1 21-1a-10
 全量:1 4-10a-9
 全智:1 12-7a-1
 全備:2 18-6a-9, 25-4a-5
 全港:5 21-6b-8, 21-7b-2, 21-7b-4, ……
 全愈:2 23-8a-7, 24-1b-7
 全腦:4 18-1b-13, 18-3a-13, 23-5b-12, 25-4a-5
 全境:2 8-3a-13, 8-3b-9
 全圖:1 13-1a-5
 全領:1 6-3b-7
 全數:6 1-10b-12, 8-7b-4, 8-10b-1, ……
 全德:1 31-4b-5
 全廢:1 28-6b-6
 全軀:2 18-1b-6, 19-6b-2
 全權:2 25-17b-13, 29-14a-4
 全屬:3 4-3a-10, 6-2b-8, 6-2b-8
 全體:11 4-10a-9, 21-3b-3, 23-5a-10, 23-5b-9,
 23-6b-3, 27-5b-9, 28-1a-12, 28-2b-7, 28-10a-12,
 28-10b-2, 32-1b-9
 全豬肉:1 32-13a-10
 全然不見:2 2-7a-7, 2-7a-8
 全體身論:4 24-3a-1, 25-1a-1, 25-2b-4, 27-1a-1
 全體新論:5 11-6a-13, 18-3b-1, 18-3b-3, 22-4a-1,
 28-1a-1
 全體新論書:1 18-3b-5
 合力:5 5-10a-8, 13-5b-8, 13-13a-2, ……
 合用:4 5-9b-7, 5-9b-7, 22-4a-10, 24-2a-9
 合成:4 19-6b-7, 19-7a-12, 24-6b-12, 25-1b-4
 合同:4 11-7b-8, 17-12a-4, 32-13b-8, 32-13b-9
 合攻:1 15-10a-6
 合作:1 6-7a-12
 合併:1 25-12b-7
 合兵:5 10-5a-2, 10-8b-9, 21-18a-3, ……
 合建:1 13-3b-2
 合軌:1 12-3a-7
 合計:6 7-13a-10, 8-3a-3, 12-9a-13, ……
 合約:4 28-15a-1, 32-13b-8, 32-13b-9, ……
 合流:2 31-9b-11, 31-9b-11
 合理:2 10-5b-9, 33-8a-12
 合意:1 32-13b-11
 合謀:2 15-12a-11, 23-13a-3
 合營:1 21-14a-2
 合縫:1 19-6a-6
 合議:1 22-18a-10
 合郡國:2 7-3a-1, 7-4a-5
 合眾部:2 32-5a-9, 32-5b-5
 合眾國:2 16-6b-7, 28-9b-7
 合而為一:5 14-1a-4, 14-2a-2, 14-5b-1, ……
 合郡國主:1 7-4b-7
 合為一統:1 26-2a-7
 企及:2 22-13b-4, 23-8b-8
 企盼:1 4-11a-11
 企望:1 11-8a-4
 企鵝:1 17-6a-3
 兇橫:1 2-14b-4
 兇手:5 2-14b-8, 2-14b-10, 14-6a-8, ……
 兇身:3 12-6a-3, 12-8a-13, 12-9b-6
 兇首:1 10-9a-6
 兇徒:1 12-11b-11
 兇惡:1 17-17a-11
 兇頑:1 6-11b-2
 兇暴:2 2-14b-11, 27-12a-1
 兇器:1 11-10a-10
 舛錯:1 1-11a-7
 肋:1 19-7b-1
 肋肉:3 18-1a-10, 18-1a-10, 22-4a-1
 肋骨:1 27-5a-10
 肋裡:1 28-1a-11
 肋膚:1 22-17b-13
 旨趣:1 2-12a-6
 旨諭:1 15-3b-8
 色黃:1 28-1b-5
 色白:4 23-7a-1, 23-7a-8, 27-4a-4, 27-7b-4
 色荒:1 27-12a-9
 色斑:1 21-1a-12
 色黑:2 11-2b-7, 24-5a-3
 色赭:1 12-2a-6
 名人:2 13-1b-9, 28-7b-6
 名士:2 14-3a-8, 26-2b-6
 名山:2 13-1a-10, 32-2a-12
 名份:1 23-11a-9
 名色:1 8-1a-5
 名花:4 6-7b-7, 13-3b-9, 17-8a-7, 17-9a-7
 名利:2 22-2b-3, 31-4b-5
 名限:1 24-8a-3
 名姓:1 26-17a-10
 名宦:1 13-2b-8
 名師:1 14-3a-6
 名家:1 16-5a-9
 名將:1 1-7b-11
 名號:1 26-10a-2
 名醫:2 23-8a-4, 24-2a-1
 名議:1 8-1a-3
 名山勝地:1 2-3b-4

語彙索引 (六畫)

名目不一:1 24-9a-10
 名利是求:1 22-3a-4
 名播四方:1 21-4b-8
 各人:12 7-10a-5,19-10b-5,19-11a-3,……
 各口:3 15-1a-9,15-1b-1,31-12a-12
 各分:4 1-2b-11,12-6a-6,25-5a-1,26-9b-3
 各方:5 5-5a-3,18-11a-3,20-5b-9,……
 各主:2 10-1b-9,10-1b-10
 各邦:11 4-10a-7,12-2b-1,13-1b-3,……
 各式:8 1-6b-9,1-11a-8,4-15a-2,……
 各地:6 8-5b-3,8-5b-5,11-7a-3,……
 各有:29 1-1b-10,5-6b-5,6-6b-10,……
 各肉:4 22-4a-11,22-4b-2,22-4b-3,22-4b-4
 各自:7 4-11a-11,5-10b-11,21-11b-11,……
 各行:4 25-12b-2,25-12b-2,25-12b-3,……
 各色:5 2-4b-6,12-4a-13,19-14a-2,……
 各形:1 32-4a-2
 各府:3 15-12b-12,22-16b-12,25-17b-12
 各宗:1 7-5b-2
 各官:9 15-1a-9,15-13b-1,16-6a-12,……
 各省:5 5-9b-1,16-11b-7,22-16b-12,……
 各骨:4 18-1b-13,18-2b-13,19-7a-4,25-3b-3
 各派:1 13-13b-2
 各洲:2 26-8b-6,26-8b-9
 各郡:5 7-2b-7,7-3a-3,7-3b-10,……
 各員:4 7-13b-8,10-1b-10,12-11b-3,13-8a-8
 各條:3 12-1a-9,12-4b-12,13-1a-2
 各症:1 24-2a-5
 各海:1 31-12b-1
 各家:9 7-7b-6,7-9b-9,10-1a-10,……
 各能:1 32-12b-11
 各教:2 6-8a-12,12-6a-7
 各處:51 1-4b-7,2-13a-3,4-6a-13,……
 各異:2 22-16b-9,22-16b-13
 各國:85 1-2a-11,1-2b-1,1-2b-9,……
 各船:4 2-1b-9,13-11b-7,18-5b-12,25-11a-8
 各商:13 4-14a-8,13-13b-2,15-3a-3,……
 各鄉:3 23-12b-10,24-13a-7,26-15a-1
 各項:10 1-3b-1,1-5b-13,1-11a-4,……
 各塔:1 33-1a-12
 各款:4 4-3b-4,21-18b-7,32-12b-5,32-13a-1
 各港:3 6-11b-3,23-13a-1,31-12a-12
 各署:1 3-9b-3
 各節:1 19-6b-4
 各種:11 1-3a-13,1-6b-13,6-4a-7,……
 各數:3 6-2b-8,21-8b-10,32-10a-13
 各縣:1 26-15a-1
 各獸:1 11-4a-3
 各類:2 16-3a-5,21-2a-12

各地方:1 15-1b-1
 各州縣:1 22-16b-12
 各別國:1 15-1a-12
 各官衙:1 32-8b-9
 各國人:1 15-6b-3
 各船艇:1 22-8a-12
 各商舶:1 13-13a-12
 各墟場:1 21-11a-9
 各審判:2 21-8a-10,32-10a-2
 各義學:1 32-9b-9
 各不相入:1 33-12a-11
 各分門戶:1 15-7a-9
 各主一說:1 4-2b-13
 各有所長:1 12-5b-4
 各守本分:1 13-7a-9
 各持一說:2 4-10a-10,4-11a-2
 各持其說:1 4-12a-11
 各逞己教:1 26-10b-13
 各陳己見:1 23-10b-10
 各得其所:4 5-2a-9,10-3a-5,26-11b-9,27-9b-1
 各勤其業:1 19-10a-7
 各零碎數:1 32-9a-5
 各領事官:1 15-1b-10
 各踞一方:1 33-21a-12
 各臻其妙:1 13-2b-9
 各懷貳心:1 15-10a-5
 多產:1 11-2b-3
 多才:3 4-7a-12,18-5a-12,20-6a-2
 多少:24 2-7b-1,7-8b-9,22-9b-9,……
 多分:1 17-17a-10
 多方:4 2-10a-8,4-2a-8,19-2a-4,22-13a-7
 多生:1 22-9b-11
 多用:3 13-2a-7,13-4b-4,22-4a-2
 多食:2 27-3a-11,27-4a-5
 多時:1 27-5b-11
 多條:1 28-7a-8
 多能:2 22-12a-5,28-7b-8
 多帶:1 33-20a-8
 多處:4 4-3a-3,4-3a-4,10-3a-8,23-12b-13
 多斑:1 18-6a-7
 多節:2 21-1b-11,21-2a-7
 多福:2 17-9b-1,33-9a-1
 多種:3 5-7a-6,7-9b-6,13-12a-3
 多寡:15 1-6a-9,4-12b-13,6-3a-10,……
 多齒:1 18-6b-6
 多環:1 21-3a-2
 多觀:1 4-12b-7
 多識:1 17-9a-8
 多覺:1 27-1b-6

- 多少不一:1 1-4b-11
 多言而中:1 3-4a-2
 多枝生物:1 21-3a-13
 多事之秋:1 15-11a-4
 多所不便:1 4-9b-4
 多肢生物:1 16-1b-4
 多費心思:1 21-18b-3
 多節生物:2 16-1b-2,21-1b-10
 多寡不一:1 3-6a-8
 多謀則成:1 3-5b-8
 旭日:1 15-7b-11
 危亡:1 10-3a-3
 危地:1 20-7a-13
 危苦:1 18-8b-12
 危迫:1 22-1b-13
 危城:1 11-5b-12
 危急:1 28-9b-3
 危險:2 2-10b-3,22-2b-4
 危難:2 2-9a-6,33-11b-13
 危如繫卵:1 19-13b-2
 (、)
 次子:2 27-10b-13,27-10b-13
 次石:1 33-2a-8
 次序:2 8-5b-5,21-12a-4
 次條:1 4-2a-13
 次第:9 13-5b-5,20-4a-2,24-1b-9,……
 次等:1 2-5a-3
 次頭目:1 7-10a-13
 冰山:4 8-6b-2,31-5b-5,33-4a-12,33-4b-1
 冰地:2 8-2b-4,26-11b-2
 冰泥:1 33-4a-1
 冰洋:3 33-3b-8,33-3b-9,33-4a-13
 冰消:1 23-15b-8
 冰海:4 16-7b-1,17-12a-7,17-12a-8,
 17-12a-12
 冰雪:5 2-7a-5,17-12a-13,17-12b-2,25-5b-9,
 33-20a-3
 冰融:2 7-13b-5,12-10a-11
 冰飄:1 33-3b-7
 交口:1 8-11b-9
 交仗:24 1-6a-1,1-6a-7,4-14b-1,……
 交付:12 2-14a-12,7-12a-10,7-12a-13,……
 交存:1 13-13a-13
 交合:1 18-2a-7
 交好:1 13-4a-8
 交呈:1 15-3b-7
 交困:1 10-1a-3
 交兵:4 6-9b-7,12-10b-5,16-16a-6,21-18a-4
 交易:26 3-11a-2,3-11a-6,4-2b-3,5-6b-5,
 6-9b-10,6-10a-7,8-1a-4,8-1a-7,8-1a-13,
 8-1b-11,8-2b-13,8-9b-6,8-14a-8,8-14a-11,
 8-15a-9,10-5b-8,11-2a-7,13-8b-2,14-5a-1,
 14-5a-12,20-10a-5,20-10a-5,22-9b-1,23-13a-4,
 26-11b-9,32-15a-12
 交往:1 1-8a-2
 交界:3 3-2b-11,25-3b-7,26-15a-9
 交骨:2 18-1b-12,20-4a-10
 交拜:1 11-3a-2
 交俘:1 19-12b-3
 交待:1 5-6b-8
 交換:3 15-14a-13,25-18b-9,25-18b-10
 交部:1 12-11b-8
 交庫:1 8-12a-1
 交涉:2 4-12b-13,4-13b-5
 交納:12 1-11a-2,2-14a-6,4-15a-3,……
 交執:1 15-14b-8
 交接:4 1-2b-4,8-1a-12,11-7a-2,23-5a-11
 交處:1 8-1b-5
 交清:1 10-4b-10
 交貫:1 24-6a-4
 交替:1 8-3a-2
 交道:1 1-2b-6
 交結:3 20-4b-13,24-4a-13,28-1b-6
 交給:1 1-11a-11
 交聘:1 32-11a-7
 交會:1 20-4a-12
 交際:2 16-7b-5,16-7b-10
 交銀:2 13-11a-3,30-6a-12
 交齒:1 18-2a-1
 交價:1 17-9b-4
 交鋒:13 10-8b-10,11-7b-8,11-8b-11,……
 交關:1 12-6a-13
 交戰:3 6-8a-5,7-13a-11,18-10a-7
 交還:3 15-1b-13,16-14b-2,21-5a-5
 交擊:1 14-4b-3
 交雜:1 20-8a-12
 交相通融:1 1-3a-1
 交錯如剪:1 27-1b-9
 衣上:1 19-14b-7
 衣內:1 24-5a-10
 衣長:1 17-8a-9
 衣物:5 8-9b-2,12-1b-13,13-7a-4,……
 衣服:11 2-5a-2,11-10b-2,13-2b-7,……
 衣衫:1 24-2b-7
 衣食:2 25-18b-8,26-11a-9
 衣冠:5 2-4b-4,7-9a-13,18-4a-6,……
 衣著:1 17-12b-4
 衣帽:1 19-14b-11

語彙索引 (六畫)

- 衣裝:1 12-9b-5
 衣裳:1 6-7b-10
 衣褶:1 13-4a-11
 衣冠而出:1 3-10a-12
 衣冠華美:1 17-17a-13
 充公:7 3-2a-3,11-5a-5,21-7a-1,……
 充斥:3 25-12b-3,26-17a-3,33-3b-11
 充用:1 11-2b-7
 充交:1 7-12a-7
 充役:1 5-9a-9
 充軍:8 12-9b-8,21-8b-2,31-10b-4,……
 充盈:2 12-4a-11,32-11b-5
 充飢:1 5-10b-12
 充裕:2 2-4b-1,4-6b-11
 充塞:1 2-10a-12
 充滿:4 2-10a-2,23-6a-13,24-5b-5,27-19b-4
 充積:1 20-8b-5
 充職:1 15-4a-1
 充饒:2 10-1b-1,12-1b-11
 充饑:1 13-7b-3
 充其量:1 22-12a-12
 妄意:2 32-13b-2,33-11b-9
 妄誣:1 20-12b-2
 妄說:1 17-2b-1
 妄談:1 23-1b-5
 州:5 20-8a-3,20-8a-9,20-8a-13,24-8b-6,
 24-11b-3
 州北:1 33-4a-13
 州形:1 32-5a-3
 州島:6 20-9a-6, 32-4b-3, 32-4b-12, 32-5a-7,
 32-5b-8,33-2a-10
 州間:1 22-1a-8
 州縣:2 2-15a-9,15-12b-12
 羊毛:8 15-8b-9,20-8a-8,28-6b-3,……
 羊皮:1 32-2b-9
 羊羔:1 15-8b-7
 米石:2 7-12a-6,14-8a-8
 米行:3 21-11a-9,21-11a-13,21-11b-12
 米店:1 23-11a-8
 米船:15 23-11a-2,23-11a-2,23-11a-3,……
 米商:1 23-10b-10
 米穀:1 2-8b-12
 米價:13 8-10b-2,19-11a-4,23-10b-10,……
 米舖:1 22-11a-5
 米擔:1 7-10a-3
 米糧:3 12-7a-11,13-7a-4,23-11b-8
 米行會:2 21-11a-8,21-11a-11
 米行會人:1 21-11b-1
 汗污:1 24-3a-9
 汗牛充棟:1 18-3b-3
 汗流浹背:1 30-1a-6
 污水:1 12-4a-5
 污垢:2 11-7a-7,11-11a-1
 污濁:1 27-12a-2
 污穢:1 19-14b-7
 江岸:1 15-3a-12
 江南:3 2-15a-3,3-3a-1,11-11b-7
 江面:1 11-5b-2
 江省:1 31-12a-9
 江豚:1 16-4a-7
 江湖:2 26-2b-12,27-6b-1
 江海面:1 13-4a-4
 江海關:1 8-10a-7
 江山易改:1 30-2b-1
 江流日下:1 19-5a-6
 汲取:1 12-2a-10
 汲道:1 12-4a-5
 汎濫:1 12-10a-7
 宇宙:11 5-3b-7,5-3b-12,5-9b-10,6-1b-5,
 16-1a-2, 16-12b-1, 19-2a-8, 19-2b-6, 28-3b-3,
 31-3b-10,33-7b-9
 宇宙內:1 5-2a-8
 宇宙間:1 31-4b-5
 守立:1 12-3a-13
 守死:1 31-2a-3
 守兵:1 25-18b-5
 守牧:1 11-1b-12
 守城:2 21-18a-1,29-15a-9
 守候:1 7-12b-13
 守宮:1 18-6b-9
 守備:2 11-5a-13,13-13a-1
 守道:1 7-6b-1
 守營:1 19-15a-3
 守禦:4 14-11a-8,18-10a-13,26-19b-6,
 31-9b-12
 守壘:1 21-18a-1
 守護:1 16-15b-4
 守土官:1 3-1b-10
 守牧官:1 11-2a-3
 守禮之邦:1 11-1b-4
 安人:1 18-2b-1
 安仁:1 1-5b-4
 安分:3 22-16a-13,29-14a-6,29-15a-1
 安心:2 22-16a-1,24-12a-3
 安生:1 4-9b-4
 安民:1 21-13b-12
 安全:1 11-5a-7
 安危:2 11-4b-9,27-6b-2

安身:1 8-8a-5
 安妥:2 2-1b-5,28-10a-11
 安固:1 13-5b-9
 安放:1 18-2b-8
 安居:9 4-2a-4,4-6b-12,4-14b-11,……
 安南:1 32-2a-2
 安砂:1 1-11b-6
 安恬:1 7-9b-9
 安息:2 12-6b-9,12-7a-3
 安能:4 1-10a-12,4-12a-13,14-5b-3,33-12b-1
 安堵:4 6-10a-5,16-14a-6,19-11a-3,22-11b-3
 安康:6 6-1a-6,6-7a-13,6-10a-11,……
 安舒:1 12-3a-5
 安頓:1 6-7a-5
 安業:1 5-9a-9
 安置:9 2-3a-2,2-5a-9,11-7a-8,12-11b-9,……
 安適:1 4-4b-10
 安寧:1 17-11b-8
 安輪:1 12-3a-7
 安撫:1 18-4b-2
 安樂:3 8-14b-2,11-3b-5,33-8b-13
 安慰:2 23-10b-8,26-19b-10
 安靜:8 2-13b-7,11-8a-5,12-10a-6,13-7a-8,
 25-2b-2,25-11b-8,32-4b-11,32-5b-6
 安可不:1 4-8b-1
 安良勇:1 20-12b-11
 安息日:2 12-3b-9,15-8a-9
 安分守業:1 19-10a-13
 安居泰然:1 18-9b-2
 安居樂業:3 4-4b-10,10-2b-12,18-9b-3
 安堵樂業:1 3-10b-6
 字句:3 1-3a-7,1-10b-2,15-7b-3
 字母:2 25-2b-10,25-2b-12
 字板:1 18-4b-13
 字部:1 25-8b-7
 字義:3 15-5b-5,24-8b-12,25-2b-11
 字樣:4 1-4b-8,22-17b-7,22-17b-7,23-13a-12
 字墨:1 16-5a-13

(一)

那拿:1 30-5b-6
 迅利:1 1-2a-6
 迅即:1 25-2b-3
 迅飛:1 25-3a-10
 迅速:8 1-2a-7,1-4a-5,2-8b-4,……
 迅捷:1 2-4a-9
 迅圖:1 19-12b-12
 聿懷:1 17-9a-13
 防守:3 11-11b-12,14-11a-6,29-15a-6
 防杜:1 33-20b-6

防阻:1 25-7b-9
 防堵:4 1-5b-6,3-9b-9,10-8b-6,19-11a-11
 防備:1 12-9b-10
 防禦:2 8-3a-11,8-9a-10
 防微:1 25-13a-5
 防剿:1 19-13a-5
 防禦:8 2-3a-2,11-11b-1,12-11b-4,……
 防護:1 11-7b-6
 防竊:1 16-5b-3
 防勳局:1 21-13b-6
 防微杜漸:1 32-2b-12
 防護煙局:1 10-9a-10
 收兌:1 3-11a-4
 收入:5 16-8b-1,16-8b-3,18-7b-11,21-12a-5,
 26-1a-7
 收支:1 25-12a-4
 收功:1 13-3a-12
 收存:2 15-2b-5,15-3a-3
 收成:2 5-5b-12,15-12a-11
 收回:5 13-13b-5,13-13b-9,20-9b-12,23-15a-11,
 26-2a-1
 收血:1 17-3b-3
 收充:1 1-10b-12
 收束:1 24-5a-9
 收兵:3 19-12a-12,21-11a-12,28-15b-1
 收取:2 6-7b-12,12-4a-9
 收征:1 11-9a-1
 收放:1 18-1a-7
 收納:2 1-11b-7,16-15b-10
 收理:2 21-8a-9,32-10a-1
 收教:1 25-2b-7
 收執:3 1-8a-11,13-6b-6,13-13a-13
 收葬:1 27-1a-4
 收貯:4 1-10b-13,13-1b-3,18-11a-3,……
 收稅:1 28-6b-3
 收復:6 5-9a-2,6-9b-1,8-15a-2,……
 收蓄:2 15-12b-12,18-6b-7
 收聚:2 12-1b-5,24-4b-3
 收銀:4 10-4b-10,13-4a-1,24-12b-13,……
 收價:1 13-13b-7
 收整:2 21-8b-5,32-10a-9
 收獲:1 1-1b-9
 收聽:1 25-2a-1
 收贖:1 19-12b-5
 收回費項:1 32-9a-3
 收回費項銀:1 21-7a-10
 如是觀:1 25-4b-2
 如前所云:1 6-2b-9
 如喪考妣:1 26-3a-10

如獅添翼:1 16-4b-7
 如願以償:1 3-3a-2
 如履薄冰:1 16-12b-5
 如臨深淵:1 16-12b-5
 如臂使指:1 22-3a-6
 如願以償:1 2-11b-13
 好風:1 2-5a-11
 好勇:1 26-3b-9
 好惡:1 26-11a-7
 好痘:1 24-1a-11
 好學:1 26-4b-13
 好事者:3 20-12b-1, 22-5a-11, 25-3b-12
 好生爲念:1 26-14b-8
 好善惡惡:1 22-17a-2
 羽革:1 13-1b-10
 羽族:1 27-3b-7
 羽翼:2 19-5a-13, 21-3a-8
 巡行:1 13-11b-1
 巡守:1 25-4a-7
 巡防:4 12-9b-9, 13-10b-9, 17-15b-5, 17-15b-6
 巡兵:1 10-6a-7
 巡役:1 6-11b-2
 巡幸:1 3-8a-2
 巡城:1 8-9a-9
 巡查:2 11-11a-13, 21-11b-5
 巡捕:4 21-6b-9, 21-7a-1, 21-8a-6, 32-8b-1
 巡海:1 23-8a-1
 巡視:1 2-12b-10
 巡艇:1 12-11a-11
 巡遊:1 17-17a-8
 巡撫:6 1-4b-1, 1-4b-3, 11-5b-9, ……
 巡閱:4 1-12b-7, 8-11a-9, 12-9b-9, 32-11a-4
 巡緝:6 8-11a-12, 12-9a-1, 12-9b-12, ……
 巡輯:1 30-5a-13
 巡捕官:3 1-9b-1, 10-6b-9, 31-12b-6
 巡理府:1 33-21a-7
 巡理廳:1 4-12b-11
 巡捕官署:1 32-8b-6

七畫

(一)

形:95 2-2b-12, 2-7b-2, 2-7b-12; ……
 形凸:1 24-6b-11
 形式:1 18-2a-9
 形似:1 24-9a-4
 形色:2 25-5a-1, 33-3b-11
 形性:2 33-3b-1, 33-3b-3
 形狀:7 3-4b-1, 20-6b-1, 25-6a-11, 26-5a-7, 30-2a-9, 32-5b-9, 33-3a-12

形容:1 23-8b-2
 形略:1 33-2b-7
 形象:3 13-4a-7, 22-11a-10, 32-4a-6
 形勢:20 8-5b-3, 8-6a-10, 16-8a-5, ……
 形跡:4 31-12b-2, 32-5b-5, 33-2a-6, 33-3a-13
 形像:6 12-3b-5, 13-2a-13, 23-3b-9, 24-8a-7, 27-7a-11, 33-10a-3
 形模:2 12-2b-13, 13-1b-9
 形圖:1 4-6a-11
 形貌:2 14-1b-9, 26-17a-10
 形漸:1 32-5b-13
 形質:10 8-6a-8, 18-8a-9, 31-4a-1, 31-4a-1, 31-5a-2, 31-5a-13, 31-5b-8, 32-3a-11, 32-3b-7, 32-3b-10
 形薄:1 19-6a-1
 形軀:2 18-7b-4, 33-3a-11
 形類:1 24-1b-4
 形體:7 6-1a-5, 18-8a-5, 20-7b-12, 31-4b-9, 32-3b-4, 32-4a-13, 32-6a-10
 形跡可疑:1 14-11a-5
 弄巧反拙:2 11-4a-6, 16-12b-11
 吞入:1 27-3b-3
 吞噬:2 20-16a-12, 30-2a-4
 吞嚥:2 23-7b-9, 27-2a-3
 戒心:1 25-13a-8
 戒打:1 26-16a-13
 戒色:1 7-8b-3
 戒慎:1 28-8a-13
 戒嚴:4 3-9b-9, 5-11a-11, 13-11a-13, 29-15a-10
 攻下:5 25-18a-11, 27-10b-6, 27-19a-10, 30-13b-5, 30-13b-10
 攻打:4 19-11b-13, 19-12a-6, 21-10b-11, 21-11b-7
 攻出:2 24-2a-10, 24-15a-9
 攻克:4 1-5b-7, 1-8a-4, 1-8a-5, 15-12a-5
 攻取:3 18-9a-10, 20-11a-5, 28-15b-2
 攻城:11 4-14b-3, 6-9b-3, 18-10a-4, 19-11a-2, 20-13a-6, 22-2b-12, 22-11a-2, 22-11b-8, 23-16a-1, 27-13b-5, 31-9b-8
 攻俄:1 30-5b-5
 攻破:12 13-9a-4, 17-14b-2, 22-11a-8, 22-11b-5, 22-11b-9, 22-11b-10, 22-11b-10, 22-11b-11, 22-11b-11, 26-15a-7, 27-11b-12, 33-21a-11
 攻逐:2 3-1b-11, 12-7b-13
 攻殺:2 8-14b-13, 22-11b-3
 攻陷:5 1-6a-8, 12-11a-6, 13-13a-11, 14-6b-4, 15-9b-5
 攻掠:1 13-7a-1

- 攻發:1 2-9a-11
 攻賊:1 19-10b-6
 攻毀:1 13-8a-5
 攻奪:2 1-7a-5,13-9a-5
 攻撲:2 14-10b-5,14-11a-10
 攻據:1 13-11a-9
 攻擊:19 10-8b-6,12-8a-3,13-8a-3,……
 攻燬:2 31-10a-6,32-15a-1
 攻而克之:1 12-10b-4
 攻其不備:1 20-15b-13
 坎窞:1 30-1b-12
 均分:3 23-11a-9,25-5a-12,25-5b-1
 均勻:1 10-2a-9
 均平:3 2-10a-13,23-11a-7,32-2b-11
 均有:12 11-4b-10,14-8b-5,18-6a-13,……
 均同:2 18-11a-5,26-4b-11
 均向:1 6-8b-3
 均行:1 15-3b-8
 均和:1 32-4b-11
 均沾:2 14-10a-2,23-11a-11
 均得:2 11-5a-3,14-9a-9
 均許:1 3-2b-8
 均爲:1 6-5b-7
 均經:1 13-7a-7
 均闊:1 27-8b-7
 均屬:1 26-16b-3
 均行撤盡:1 1-7b-4
 均如一轍:1 7-1a-3
 均聽其便:1 4-12a-5
 坑面:1 8-9b-12
 坑洞:1 8-9b-11
 坊中人:1 25-8b-4
 杜絕:1 10-2a-3
 杜撰:1 19-1b-1
 杜鵑:2 17-5a-4,17-5a-9
 杜鵑花:1 17-9a-7
 杖銀:6 16-8b-13,16-9a-8,16-9a-13,16-9b-4,
 16-10a-7,16-10b-3
 杖銀零:1 16-10a-2
 材力:4 5-8b-5,8-8b-3,11-11b-12,12-5b-6
 材武:1 10-4a-9
 材物:1 32-11a-11
 材能:1 7-6a-11
 材實:1 32-11b-5
 村人:4 27-18b-2,27-18b-2,27-18b-3,
 30-1b-10
 村主:1 22-1b-7
 村民:2 20-11b-6,28-9b-10
 村莊:2 25-13a-11,25-13a-13
 村野:1 22-2b-13
 村鄉:6 20-11b-3,21-10a-13,22-16b-12,
 23-12b-5,28-9b-7,29-15a-7
 村場:1 23-16a-6
 村落:47 20-11b-7,22-6b-1,22-6b-2,……
 村堡:1 8-4a-8
 村路:1 22-6b-1
 村鼠:5 2-13b-3,2-13b-4,2-13b-5,2-13b-6,
 2-13b-6
 村鐘:1 28-9b-9
 村落中:1 2-13b-2
 杉木:1 5-3b-4
 杉店:1 22-8a-1
 杉船:1 22-8a-5
 杞營:2 1-12b-8,15-10a-10
 劫人:1 31-10b-6
 劫出:1 22-11b-7
 劫村:2 21-11b-10,21-11b-11
 劫取:1 12-9b-5
 劫財:2 22-16b-5,22-17b-1
 劫殺:3 10-9a-5,27-12a-1,27-12a-2
 劫庫:1 3-10b-1
 劫掠:29 1-4b-5,1-5a-1,1-5a-4,……
 劫盜:1 8-7b-9
 劫奪:2 1-4b-7,13-6a-6
 劫賊:1 14-8a-8
 豆蔻林立:1 2-2b-7
 克肖:1 6-1a-13
 克取:2 1-5b-1,32-11a-3
 克復:8 8-15a-6,11-8a-4,11-8a-6,……
 克據:1 15-10b-8
 克臻:1 5-7b-5
 克己自勵:1 4-4b-2
 孛星:1 3-4a-12
 彗:1 25-5b-9
 走入:1 28-9b-7
 走馬:1 24-15b-7
 走動:4 23-5b-12,28-3a-2,28-3a-11,28-3b-13
 走筆:1 8-4b-4
 走漏:1 15-3b-2
 走避:2 2-3b-8,25-3b-5
 走離:1 17-8b-3
 走獸:8 12-5b-3,33-2b-8,33-3a-3,33-3a-5,
 33-3a-7,33-3a-8,33-3b-2,33-3b-12
 赤子:10 4-8a-12,14-5a-13,16-7b-2,……
 赤心:1 28-8a-11
 赤血:6 21-1b-11,28-1a-9,28-1b-5,28-2a-8,
 28-2b-1,28-3a-9
 赤色:1 28-2a-8

語彙索引 (七畫)

- 赤足:1 11-2a-11
 赤柱:2 11-7b-3,23-16a-7
 赤紫:1 28-2a-6
 赤道:51 2-8a-2,5-4b-2,5-4b-3,5-4b-10,
 5-4b-11, 12-1b-7, 16-5a-2, 17-7b-12, 18-4a-2,
 23-2a-9, 23-2b-3, 23-2b-5, 23-2b-6, 23-2b-11,
 23-3a-4, 23-3a-8, 23-3a-10, 23-3a-10, 23-3b-1,
 23-3b-2, 23-3b-3, 23-3b-3, 23-3b-4, 23-3b-5,
 23-3b-6, 23-3b-10, 23-3b-10, 23-3b-11,
 23-3b-11, 23-3b-11, 23-3b-11, 23-3b-12,
 23-3b-12, 23-3b-12, 23-3b-13, 24-10a-3,
 24-10a-3, 24-10a-4, 24-10a-4, 24-10b-11,
 24-10b-11, 24-10b-11, 24-10b-12, 24-11a-1,
 24-11a-1, 24-11a-2, 24-11a-3, 24-11a-5,
 24-11a-7,25-4b-13,26-8a-5
 赤熱:1 24-4a-6
 赤體:2 17-6a-13,26-1b-1
 赤血虫:2 21-1b-11,21-2b-1
 赤血蟲:1 21-2a-11
 赤道北:1 4-5b-7
 志士:2 19-5a-12,24-3a-7
 志向:2 1-4a-12,7-5b-9
 志氣:2 17-12b-8,18-5a-4
 志乘:1 12-1a-3
 志趣:1 7-11a-8
 志慮:1 10-3a-7
 志靜:1 14-3a-2
 志願:1 22-1b-6
 芙蓉:1 17-10a-4
 花:3 11-2b-8,21-3b-12,21-5b-7
 花木:2 10-3b-5,13-3b-12
 花卉:2 12-4a-2,12-4b-11
 花石:2 8-5b-12,32-3b-6
 花布:2 12-1b-9,18-5b-10
 花生:1 27-3a-6
 花果:3 12-6b-5,13-3b-11,17-8a-8
 花房:1 17-4b-13
 花草:3 3-11a-3,10-3b-2,32-2b-3
 花盆:1 13-3b-10
 花消:1 25-11b-5
 花崗:1 1-8b-3
 花葉:1 12-4b-11
 花艇:1 26-17a-5
 花園:2 11-11b-3,22-7a-6
 花環:1 21-3b-10
 花點:1 21-3a-11
 花邊:4 8-12a-5,16-11a-11,21-3b-4,21-3b-11
 花雜:1 8-12a-5
 花紅銀:5 2-15a-1, 2-15a-1, 8-7b-8, 10-9a-6,
 31-12b-9
 花剛石:5 8-5b-11, 8-6b-5, 8-6b-7, 32-3b-3,
 33-2a-8
 花剛青:3 31-5b-13,32-3b-13,32-4a-2
 花蕊石:4 8-6a-1,32-3b-8,32-5a-10,33-3a-9
 花邊銀:1 16-11b-1
 芬芳馥郁:1 13-3b-9
 芳妍:1 4-6b-11
 芳醇:1 13-3a-13
 芳草如茵:1 13-2b-10
 孝宗:2 15-7a-11,26-1a-6
 孝謹:1 22-1a-6
 吾人:15 6-1a-8,6-1b-4,20-5b-13,……
 吾生:1 33-8b-12
 吾主:1 31-2a-9
 吾邦:1 15-11a-6
 吾身:2 33-8b-6,33-8b-12
 吾君:1 31-2a-11
 吾師:1 32-11b-1
 吾徒:1 2-11b-13
 吾家:1 26-2b-9
 吾教:1 22-14a-2
 吾國:1 26-2b-9
 吾等:2 4-9b-5,14-4a-2
 吾衆:1 31-2a-8
 吾輩:8 2-11b-11,4-5a-1,4-9b-2,……
 吾儒:1 2-12a-6
 吾儕:4 4-4b-10,6-7a-1,10-3a-7,33-11a-4
 吾職:1 31-2a-12
 巫術:1 22-3b-6
 車夫:1 22-16b-5
 車主:1 26-12b-2
 車馬:3 2-3b-10,7-10a-10,12-2b-7
 車道:1 12-3a-9
 車路:1 26-12a-10
 車製:1 12-3a-1
 車輪:2 13-12b-2,27-6a-1
 車轂:3 12-4a-3,24-4b-5,24-5a-11
 車馬夫:1 11-6a-7
 車輪炮:1 10-6b-1
 車馬相逐:1 32-2a-8
 甫泊:1 11-6a-2
 甫經:1 4-12a-3
 更夫:2 8-7b-5,31-11a-7
 更求:3 3-8a-13,8-3a-11,21-13b-2
 更改:4 1-11b-1,17-15b-2,18-11a-1,32-13b-2
 更制:1 8-12b-2
 更例:1 4-7b-3
 更換:3 4-13a-10,13-2b-7,21-10a-5

- 更容:1 23-1b-7
 更張:2 7-4b-10,15-5a-4
 更無:2 3-9a-11,25-13a-1
 更變:2 18-7b-3,21-3a-8
 更有甚者:1 22-17a-1
 更相倍蓰:1 32-12a-11
 更張改作:1 3-5b-4
 束木:1 25-10b-3
 束長:1 28-4a-2
 束連:1 18-1a-10
 束裝:1 8-15b-3
 束聚:1 24-5b-4
 束髮:1 16-6a-13
 束導:1 24-6b-11
 束髻:1 16-5a-4
 束縛:1 24-13a-8
 束手待斃:1 8-9b-3
 束手無策:1 22-1a-3
 束置高閣:1 27-10a-5
 夾攻:2 26-13b-12,26-15a-7
 夾帶:1 14-11a-5
 夾道:1 28-15b-10
 夾輔:1 16-2b-6
 夾膜:3 27-3b-13,27-4a-1,28-1a-2
 夾牆:1 21-13b-10
 夾疊:1 25-1b-5
 扶定:2 24-4b-5,24-5a-12
 扶持:3 16-3b-8,18-8a-5,21-5a-5
 扶起:2 21-4b-13,21-5a-6
 技藝:8 12-8a-10,17-16a-5,17-16a-6,19-4b-7,
 19-4b-8,26-8b-5,26-11b-4,26-11b-5
 技巧器用:1 27-19b-3
 拒回:1 31-11b-4
 拒退:1 30-13b-10
 拒逐:1 22-11a-1
 拒捕:1 13-11a-2
 拒絕:1 19-4a-12
 拒傷:4 8-10b-11,14-6a-6,31-10b-7,31-11a-8
 拒戰:1 11-5b-12
 找換店:1 16-8b-5
 找錢櫃:1 22-7b-1
 批明:1 7-3a-9
 批迴:1 6-3b-7
 批發:1 23-11b-11
 批準:1 25-13b-2
 批語:2 23-10b-11,23-11b-3
 批覆:1 2-14a-5
 扯住:1 22-3a-12
 抄錄:2 5-11a-10,32-12a-4
 折人:1 5-2a-12
 折足:2 5-9a-7,13-9a-10
 折取:1 22-11a-11
 折御:1 14-9b-8
 折碎:1 21-13a-12
 折斷:2 13-5b-6,25-10b-7
 扳睛:1 24-4a-6
 抑入:1 27-8a-12
 抑有:1 33-9a-5
 抑勒:1 7-4a-11
 抑還:1 19-3b-6
 抑獨:1 26-16b-5
 拋泊:1 15-11b-5
 拋棄:2 7-8a-8,8-9b-13
 拋置:1 6-7a-3
 拋擲:1 4-3b-8
 投入:2 19-14a-2,31-11b-2
 投下:1 26-14a-7
 投井:1 26-16b-10
 投戈:1 26-15b-12
 投石:1 25-1a-6
 投出:2 14-6b-9,14-6b-10
 投江:1 24-13a-8
 投足:1 4-6a-3
 投身:1 6-7a-7
 投往:1 8-8a-2
 投降:5 15-10a-6,17-13b-13,21-11b-4,26-2b-12,
 27-18a-13
 投赴:1 18-10a-8
 投軍:4 20-7a-12,20-16a-7,26-16a-6,
 27-11a-6
 投效:2 26-16a-1,26-16a-2
 投海:2 26-14a-1,26-14a-4
 投書:1 15-13a-10
 投訪:1 13-11b-12
 投順:1 33-20a-6
 投賊:1 21-10b-3
 投誠:1 19-12b-4
 抗拒:2 22-11b-12,26-2a-4
 抗衡:2 14-3a-8,32-3a-2
 抖擻:1 22-5a-4
 扭舉:1 19-7a-11
 扭轉:1 19-6b-1
 把守:3 21-11b-9,21-12a-2,31-9b-7
 把持:2 3-5b-7,25-3b-1
 求用:1 16-11b-1
 求印:1 25-13b-4
 求助:4 8-3b-2,8-3b-2,8-3b-3,27-11a-9
 求利:1 19-15b-8

語彙索引 (七畫)

- 求和:1 21-18a-6
 求借:1 1-6b-2
 求息:1 24-16a-2
 求准:2 1-12b-4,3-2a-12
 求赦:1 5-8a-6
 求教:1 7-5b-4
 求救:2 26-2a-2,32-15a-6
 求售:1 25-17a-10
 求親:1 30-15a-5
 求舊惟新:1 18-9a-6
 (|)
 步伍:1 20-11b-1
 步伐:1 10-4a-7
 步行:1 23-9a-7
 步梯:1 21-13b-6
 步遊:1 18-5b-2
 步跡:1 23-8b-9
 吟詠:1 14-3a-12
 吟詠唱酬:1 11-3b-5
 吩咐:4 13-5b-2,14-8a-13,25-10b-4,28-8b-6
 吹成:1 26-5a-12
 吹竽:1 10-4a-8
 吹風:1 28-10b-5
 吹氣:1 16-4a-4
 吹筒:1 26-5a-13
 吹開:1 32-1a-13
 吹煙:1 16-5a-13
 吹滿:1 32-1a-8
 吹壓:1 26-17a-5
 吹鎔:1 26-5a-13
 吹氣孔:2 16-4a-4,16-4a-6
 岐尾:1 19-6a-8
 岐途:1 26-10b-9
 岐下丙:1 19-6a-9
 助人:2 22-3b-1,24-5b-13
 助力:1 11-10a-2
 助己:1 22-2a-9
 助益:1 1-3a-10
 助發:1 25-4a-3
 助慶:1 28-15a-1
 助戰:2 20-16a-7,26-13b-10
 助聽:1 22-4b-1
 刪除:3 1-11b-10,4-3b-4,25-18a-4
 刪棄:1 31-4a-5
 刪詩定禮:1 19-1b-4
 呈文:1 23-10b-11
 呈交:4 4-14a-10,15-3a-5,15-3b-4,25-16b-9
 呈抵:2 8-9b-1,8-9b-2
 呈官:1 8-9b-1
 呈送:1 7-2b-6
 呈納:2 4-14a-11,8-12a-1
 呈控:3 7-12a-5,14-8a-7,14-9a-10
 呈報:1 14-6b-13
 吳中:1 17-10a-3
 足下:1 25-17a-6
 足大:1 17-5b-7
 足用:6 11-4b-13,11-6a-7,23-10b-5,……
 足行:2 16-2a-11,16-2a-12
 足長:2 17-5b-8,17-5b-9
 足奇:1 33-2b-10
 足拗:1 20-5a-5
 足根:1 18-7a-1
 足胼:1 26-11a-10
 足趾:5 17-5b-13,17-6a-5,18-6b-2,23-8b-10,
 23-8b-10
 足証:1 2-7b-3
 足筋:1 17-5a-11
 足給:1 7-12a-3
 足跡:2 16-8a-8,32-5a-6
 足資:1 11-6b-2
 足膜:1 28-4a-1
 足端:1 21-2b-10
 足齊:1 21-2b-2
 足踵:2 23-8b-10,23-8b-10
 足額:1 23-10b-5
 足蹠:1 14-4a-4
 足蹠:2 17-4a-12,17-5b-13
 足不齊:1 21-2b-4
 足拗骨:1 20-5a-5
 足骨論:1 20-4a-3
 足垂不朽:1 4-7b-4
 足國裕民:1 15-4b-8
 足智多能:1 4-9b-2
 足智多謀:1 27-10a-9
 足徵不誑:1 1-4a-11
 足慰平生:1 21-5a-1
 邑令:2 3-10a-4,3-10a-10
 邑處邊壤:1 3-9b-4
 見示:1 1-3a-10
 見面:1 12-3a-11
 見宥:1 19-4b-4
 見授:1 1-2b-5
 見証:2 7-12b-1,7-12b-7
 見誚:1 13-5a-6
 見聞:12 2-1a-7,17-14b-13,19-5b-4,……
 見識:1 24-7b-12
 見義勇為:2 24-13a-4,27-12a-6
 男丁:14 7-10a-6,22-8a-13,22-8b-2,……

男人:4 17-9b-12,22-13a-13,23-6a-1,……
 男女:26 3-5b-11,4-7a-3,6-2b-8,……
 男子:7 11-2a-11,11-2a-13,13-4b-1,……
 男犯:1 12-9b-8
 男骨:1 18-1b-10
 男婦:1 26-16b-6
 男裝:1 22-1b-8
 男爵:3 24-1a-2,28-7b-2,29-14a-5
 男女老少:1 28-2b-11
 困守:1 17-17a-2
 困苦:4 6-1b-9,6-3a-7,6-7a-1,23-12a-5
 困倦:1 20-13a-2
 困息:1 22-5a-8
 困害:1 19-4a-5
 困備:1 30-1a-6
 困蒙:1 23-16a-7
 困窮:1 6-1a-4
 困憊:2 23-12a-1,33-20a-6
 困斃:1 13-7b-5
 串成:1 18-7a-8
 別人:5 1-10b-9,16-10a-5,24-2a-13,24-2b-3,
 32-12b-6
 別土:5 4-2a-10,5-5b-8,5-7a-7,14-4b-9,
 24-9a-2
 別口:1 15-2a-8
 別犬:1 5-8a-6
 別牙:1 18-7b-1
 別心:1 28-9b-13
 別生:1 14-2a-1
 別立:2 8-4a-1,23-16b-1
 別邦:6 4-2b-2,5-5b-12,5-7b-3,6-6a-6,7-11b-9,
 15-1a-6
 別式:1 8-9b-7
 別地:2 6-6b-4,8-8a-2
 別有:14 3-5b-12,4-11b-1,4-11b-3,……
 別年:1 15-2a-8
 別名:5 4-1b-7,15-7b-13,21-1b-10,21-3a-13,
 26-1a-10
 別物:8 17-10b-12,18-6b-13,21-3b-4,……
 別所:1 13-3b-2
 別股:4 1-5a-3,1-5a-11,1-7a-6,24-9a-8
 別法:1 26-6b-1
 別居:1 7-9b-13
 別骨:1 19-7b-9
 別洲:1 19-1a-10
 別室:1 6-7a-5
 別屋:1 17-8a-12
 別時:1 27-5b-11
 別書:1 19-3b-1

別埠:2 18-4a-4,20-10a-6
 別處:8 17-10b-1,17-16a-6,20-9b-3,24-2b-11,
 32-3a-7,32-12b-7,32-13a-13,32-15b-9
 別國:23 1-8a-1,1-13a-3,2-9a-2,4-5b-10,
 5-7a-12,6-5b-4,6-6b-7,6-11b-5,6-11b-7,
 15-2a-8,15-3a-5,15-14b-3,19-9a-10,19-10a-5,
 22-16b-9,22-16b-11,22-17a-3,22-17a-7,
 25-12b-7,27-13b-10,30-4a-10,30-5a-8,
 33-20b-4
 別鳥:4 17-4a-13,17-5a-3,17-5a-9,17-5a-9
 別項:2 15-2a-11,21-18b-3
 別期:1 6-2a-7
 別等:3 16-2a-3,16-5a-8,17-4b-7
 別節:1 19-7a-5
 別種:1 15-5b-3
 別稱:2 4-10a-4,4-10a-5
 別齒:1 18-7b-1
 別樽:2 25-6b-3,25-6b-6
 別築:1 13-3b-11
 別擬:1 25-13a-1
 別臂:1 21-3b-3
 別獸:1 17-12b-6
 別類:1 21-3b-6
 別黨:1 14-11a-1
 別議:1 14-10a-1
 別闖:1 17-11a-4
 別體:1 24-4a-5
 別部人:1 21-4b-8
 別國人:1 15-14b-3
 別屬土:2 19-9b-12,30-4b-11
 別出心裁:1 19-5a-13
 別有天地:1 32-2a-5
 別作良圖:1 27-19a-11
 別無生路:1 19-11a-12
 別無他求:1 22-2b-4
 別無他作:1 22-16b-1

(丿)

利:40 1-2b-7,4-6b-6,5-5b-2,5-6b-3,……
 利刃:1 24-7a-5
 利爪:1 16-2a-8
 利用:6 2-1a-2,5-5b-3,26-12a-10,26-12a-12,
 31-1a-5,31-1b-2
 利便:4 2-4b-11,12-4a-5,19-7a-7,30-5a-12
 利息:2 11-9a-7,13-6b-6
 利益:11 10-2a-4,12-10a-7,14-10a-2,15-11a-7,
 15-14b-3,16-9a-2,25-9b-6,26-19a-11,28-7a-10,
 32-15a-13,33-9b-2
 利涉:1 13-9b-13
 利害:2 16-14b-11,25-12a-3

語彙索引 (七畫)

- 利捷:2 7-11b-4,12-2b-12
 利鈍:1 27-1b-8
 利傳:1 27-4b-13
 利溥:1 30-5b-2
 利齒:1 16-2a-7
 利濟:1 1-1b-3
 利歸:1 23-11a-7
 利令智昏:1 26-16b-6
 私心:1 28-10a-2
 私令:1 27-19a-2
 私用:1 31-11b-9
 私刑:1 1-7a-6
 私自:2 11-5a-4,22-12b-12
 私行:1 22-17b-1
 私助:1 19-13b-1
 私放:1 27-19a-3
 私函:1 14-11a-5
 私派:1 21-9a-5
 私索:1 27-13b-13
 私家:1 8-1a-8
 私售:2 19-13b-7,19-14a-10
 私買:1 14-8a-8
 私集:1 25-11b-7
 私意:2 20-16a-11,33-9b-6
 私賭:1 25-11b-10
 私藏:1 27-9b-10
 私願:1 19-5a-12
 私相受授:1 11-2a-9
 禿然:1 23-8b-13
 每禮拜:2 7-11b-3,14-6a-1
 每降日下:1 1-2a-4
 告以:2 6-8b-3,22-1b-7
 告示:3 12-6b-4,25-11a-2,27-13b-3
 告成:1 26-13a-8
 告帖:1 10-8b-12
 告知:1 15-1b-6
 告定:1 32-11a-8
 告狀:2 1-9a-6,25-13b-2
 告哀:1 27-10a-3
 告退:1 7-2b-10
 告終:1 6-2b-11
 告解:1 22-1a-7
 告語:2 22-2b-4,33-7b-13
 告謝:1 32-12a-2
 告辭:1 24-11b-9
 我們:1 23-9a-10
 我教:1 1-6a-11
 我國:7 1-6a-13,1-7b-8,1-7b-8,1-8a-8,12-13a-6,
 21-18b-8,22-17a-10
 我輩:4 2-9b-4,7-9b-12,14-4a-3,31-2a-9
 我儕:2 23-9a-5,33-12a-6
 我類:1 2-11b-11
 我體:2 25-5a-4,25-5a-4
 我國人:1 19-5a-3
 估投:2 13-10a-12,14-6b-8
 估征:1 12-2b-11
 估價:2 1-11a-3,28-4b-1
 估變:1 7-7b-13
 何可勝言:1 6-1a-3
 何由而起:1 8-1b-6
 何莫不然:1 15-7a-5
 何患無詞:1 13-12b-7
 何患無辭:1 1-10a-13
 佐理:3 4-12a-2,7-3b-2,27-6a-12
 佐策:1 7-2b-6
 佐論:1 4-12a-5
 佐憲:1 8-12b-7
 佐證:1 33-12b-12
 佐驗:2 7-12b-7,7-12b-9
 佐理堂:1 1-9a-1
 佐審官:1 7-4a-12
 佐論參評:2 3-6b-5,3-6b-9
 估踞:1 29-15a-4
 估據:1 13-6a-5
 估籍:1 10-3a-1
 攸居:1 33-3b-11
 攸馘安安:1 20-11b-12
 伸足:1 17-5b-6
 伸明:1 18-5a-5
 伸流:1 24-10a-11
 伸冤:2 6-5a-4,24-12b-7
 伸理:1 24-13a-4
 伸訴:1 28-7b-4
 伸開:1 15-8b-8
 伸發:1 16-1b-5
 伸縮:12 17-5a-7,17-5a-7,17-5a-8,……
 伸縮自如:2 20-5a-11,26-5a-8
 佃戶:1 22-1a-5
 作別:1 17-9b-1
 作工:1 22-16b-9
 作文:1 25-2b-13
 作主:1 1-11a-2
 作字:1 4-7a-5
 作弄:1 22-13b-8
 作者:2 19-1b-2,19-1b-3
 作事:1 22-1a-8
 作物:1 31-1a-13
 作育:1 5-2a-10

- 作泄:1 27-1b-7
 作叛:2 18-9b-2,18-9b-3
 作客:2 12-8b-1,22-16b-3
 作動:1 7-13b-5
 作惡:3 14-8b-9,31-2a-7,33-11b-9
 作爲:9 6-3b-5,8-10a-1,10-7a-6,……
 作証:2 22-17a-5,25-17b-5
 作飯:1 21-10a-5
 作悶:1 27-3a-11
 作亂:3 25-13a-9,25-13b-4,33-21a-11
 作詩:1 25-2b-13
 作弊:1 22-9b-8
 作樂:1 13-1a-7
 作噩:1 27-12b-2
 作據:1 8-10b-3
 作器:1 32-1a-7
 作興:1 25-11b-8
 作環:1 27-6a-1
 作戲:1 15-8b-10
 作癩:2 23-7b-12,23-7b-12
 作難:1 3-5b-2
 作孽:1 7-8b-9
 作證:3 21-17b-11,22-17b-5,31-2a-3
 伯父:1 17-11b-10
 伯促:1 27-11a-12
 伯勞:1 17-4b-9
 伶俐:1 14-5a-6
 佣作:1 7-6a-1
 低小:1 16-4b-8
 低凹:1 33-2a-10
 低昂:1 16-8b-5
 低垂:1 27-13b-4
 低減:1 23-11b-12
 低窪:1 33-2a-9
 低濕:1 26-11a-12
 住札:1 1-8a-10
 住成:1 32-3a-5
 住宅:1 30-14a-11
 住址:1 10-8a-6
 住居:1 15-1a-6
 住家:2 22-6b-2,22-6b-3
 住宿:1 11-6a-3
 住劄:3 7-3a-6,17-17a-1,17-17a-13
 位列:1 27-10a-8
 位處:1 28-1a-2
 位置:9 6-6b-10,6-7b-7,12-3a-5,13-3b-9,
 20-5b-4,20-5b-5,22-12a-5,27-1b-4,31-4b-9
 伴黨:1 19-14b-13
 佇足:1 7-6a-8
 佇獲:1 2-9a-7
 伺便:1 13-9a-13
 佛山:2 14-11a-8,19-11a-2
 佛王:2 27-10b-1,27-10b-5
 佛地:1 27-10b-6
 佛老:1 15-8b-1
 佛兵:6 19-12a-4,30-13b-9,30-13b-11,30-14a-2,
 30-14a-3,31-10a-1
 佛局:2 32-14a-3,32-14a-4
 佛君:2 24-15b-9,30-14a-6
 佛英:1 32-11a-2
 佛京:2 27-19b-6,33-20b-12
 佛帝:3 27-19a-12,28-15b-8,28-15b-11
 佛軍:3 10-8b-6,28-15a-10,30-14a-2
 佛娃:1 28-8a-6
 佛都:1 10-5a-4
 佛家:1 18-4a-8
 佛教:3 12-6b-11,12-6b-13,12-6b-13
 佛船:2 7-10a-7,31-10a-1
 佛像:2 17-8b-7,22-13b-7
 佛殿:1 17-8a-6
 佛營:1 32-14a-2
 佛公使:2 7-9b-5,7-10b-3
 佛山黨人:1 14-10a-12
 邱陵:1 26-1a-11
 邱隴:1 4-4b-12
 兵:21 1-6a-11,2-15a-6,4-4a-7,……
 兵丁:11 1-7b-11,5-11a-11,10-6a-10,……
 兵刀:1 21-13b-2
 兵力:3 16-15a-6,31-10a-7,32-11b-5
 兵士:11 1-8a-10,11-10b-4,13-8b-2,……
 兵戈:2 17-17b-2,23-16a-4
 兵甲:2 19-10b-9,22-3a-5
 兵仗:1 31-10a-5
 兵民:1 22-3b-1
 兵弁:3 17-15b-9,17-15b-12,20-16a-4
 兵戎:3 4-4b-10,7-6a-12,8-3b-13
 兵役:11 12-2b-5,12-9b-12,12-10a-2,……
 兵壯:2 22-11a-1,22-11a-6
 兵災:1 30-15a-3
 兵官:1 32-14b-9
 兵房:2 22-6a-12,30-5a-12
 兵柄:1 7-4a-2
 兵革:2 2-14a-4,3-4b-13
 兵信:3 5-11a-3,6-9b-13,7-13b-4
 兵勇:7 1-13a-2,13-11a-4,13-11a-10,……
 兵紀:1 19-12a-6
 兵息:1 25-18b-9
 兵旅:3 10-4a-8,11-3a-8,13-11a-12

語彙索引（七畫）

- 兵械:1 32-11b-6
 兵敗:1 12-2a-12
 兵船:37 1-6b-2,13-7b-10,13-9a-13,……
 兵禍:4 3-3b-9,13-8a-12,13-13a-10,24-16a-8
 兵餉:1 8-12b-13
 兵端:2 6-8b-3,13-13a-8
 兵鋒:1 8-4a-11
 兵窮:1 22-2a-1
 兵器:4 16-13a-12,16-15a-7,26-1b-3,……
 兵營:1 1-8b-9
 兵燹:1 3-4b-9
 兵額:2 12-8a-6,13-5a-5
 兵燹:3 1-8a-8,8-2b-7,30-15a-2
 皂白:1 20-10b-12
 身:93 2-7b-10,2-11b-9,2-14b-9,……
 身大:2 2-6b-10,2-6b-10
 身上:6 6-5a-6,15-8b-9,19-14b-11,……
 身亡:4 20-8b-12,23-8a-13,25-12b-8,28-2b-2
 身中:1 21-3b-5
 身內:3 17-10b-8,21-2a-1,21-3b-7
 身心:3 19-1b-7,23-16a-9,33-12a-11
 身外:3 14-2b-2,21-2a-1,25-5a-4
 身衣:1 19-14b-12
 身形:1 23-5a-11
 身長:5 17-10b-6,21-1b-11,21-3a-1,21-3b-3,33-1a-2
 身佩:1 18-5a-4
 身命:2 8-14a-1,27-1a-8
 身底:1 2-7b-7
 身居:2 21-1b-4,21-2a-2
 身前:1 21-2a-3
 身首:1 28-8a-4
 身旁:2 18-3a-4,21-2a-7
 身家:3 6-10a-9,21-4b-6,32-3a-5
 身側:1 21-1b-12
 身影:1 4-7a-7
 身價:1 32-15b-4
 身親:1 22-1a-12
 身體:9 14-2a-2,14-2a-5,14-2a-5,18-1a-1,18-7a-4,25-12b-8,27-5a-13,28-2b-1,28-2b-5
 身靈:1 19-1a-7
 身後事:1 33-8a-11
 身先兵壯:1 22-11b-2
 身首異處:1 17-16b-9
 身破骨碎:1 12-5b-6
 役人:1 25-11a-6
 役使:1 31-3a-10
 役館:1 19-14b-10
 役憲:1 18-9a-13
 彷彿:2 22-1b-4,28-4a-3
 彷徨:2 23-8b-5,28-9b-10
 近中:1 23-7a-1
 近今:2 25-12a-9,33-4b-3
 近代:2 11-7b-13,14-3a-5
 近來:13 5-7a-7,7-11b-12,8-1b-9,……
 近前:1 23-7a-1
 近海:4 16-5b-13,24-11a-10,24-11a-11,24-11b-1
 近處:4 15-11b-5,17-17a-10,21-1a-7,29-14b-2
 近視:6 24-7a-9,24-7b-1,24-7b-2,24-7b-3,24-7b-3,24-7b-9
 近報:4 10-5a-2,10-9a-8,11-7a-6,19-12a-8
 近邊:1 19-7a-6
 近譯:1 12-10a-10
 返天:2 19-3a-11,19-4a-4
 返正:1 27-6a-8
 返去:1 25-3b-11
 返成:1 2-10b-6
 返舟:1 7-9b-5
 返里:1 6-5b-3
 返抵:1 6-11a-1
 返居:1 15-2b-13
 返國:9 4-1b-2,4-2a-1,8-3a-1,8-8a-11,……
 返棹:1 20-11a-4
 返報:1 16-6b-5
 返爲:1 7-1b-7
 返粵:1 22-17b-1
 返港:3 7-13a-2,12-7b-3,18-5b-4
 返滬:1 15-2b-9
 返駛:1 12-7a-13
 返駕:2 32-14a-1,32-14a-13
 返操:1 25-18b-12
 返贈:1 16-5b-10
 返載船:1 12-12b-1
 余心:1 17-1b-2
 余言:1 17-2b-2
 余智:1 17-1b-2
 含混:1 10-7b-10
 含生負性:1 4-8a-13
 希世:1 13-1b-12
 希有:1 33-10b-11
 希求:1 6-8a-11
 希望:1 33-8b-10
 希圖:7 1-6b-2,1-11a-5,1-11a-11,……
 希冀:1 3-7b-5
 妥式:1 16-15b-11
 妥合:1 4-10a-10

- 妥協:4 1-3a-8,4-12a-13,13-8a-7,15-1a-7
 妥送:1 6-10b-5
 妥處:1 14-9b-13
 妥集:1 2-5a-11
 妥竣:1 8-15b-2
 妥當:3 25-16b-12,26-9b-13,32-13a-8
 妥置:1 2-2b-12
 妥靜:1 7-4b-10
 妥議:7 7-3b-2,8-8a-4,8-15b-1,……
 孚卵:1 17-4a-8
 坐立:2 20-5b-4,22-4a-9
 坐次:1 7-9b-3
 坐收:1 15-1a-8
 坐骨:3 20-4a-12,20-4a-12,20-4b-3
 坐視:1 26-16b-11
 坐落:1 22-6a-12
 坐駕:8 8-8b-7,8-11a-9,8-12b-5,……
 坐廳:1 8-15a-5
 坐息衆喙:1 3-7a-13
 坐臻福祉:1 11-6b-11
 狂風:1 18-8b-10
 狂飛:1 11-1a-12
 狂症:1 23-7b-13
 肝:11 27-2b-8,27-2b-13,27-4b-1,27-4b-1,
 27-4b-3,27-4b-6,27-4b-6,27-4b-7,27-4b-11,
 27-4b-11,27-5a-11
 肝下:1 27-4a-9
 肝內:1 27-4b-6
 肝液:1 27-4b-10
 肝經:2 24-5a-2,27-4a-13
 肝體:2 27-4b-5,27-4b-7
 肛門:4 18-1a-3,20-4a-8,22-4b-6,27-4a-9
 肚:2 16-3b-7,22-11b-6
 肚內:1 21-12b-6
 肚皮:1 21-12b-6
 肚腹:3 14-4a-2,14-4a-3,22-4b-4
 肘骨:3 20-3b-6,20-3b-7,20-3b-10
 卵:11 17-5a-9,18-6a-11,18-7b-3,18-7b-3,
 18-7b-4,20-5b-12,21-3a-2,21-3a-8,21-3b-8,
 33-8b-5,33-8b-5
 卵生:1 17-4a-2
 卵形:1 31-5b-3
 卵窩:1 33-8b-5
 邸抄:10 1-3a-11,6-9b-13,8-9a-4,8-9a-6,
 8-9a-9,8-15a-10,10-7a-2,11-5a-8,11-9b-4,
 12-11a-13
 刨口柴:2 23-9a-13,23-9b-12
 刨口柴片:1 23-10a-1
 免稅:1 8-10a-11
 免罪:1 26-16a-6
 角:9 6-7b-6,17-3b-9,17-6b-1,18-6b-1,24-4a-9,
 24-9a-11,27-3a-7,28-1a-5,33-4a-9
 角上:1 23-8a-9
 角口:1 29-14b-5
 角弓:1 22-4b-9
 角氣:2 18-10b-4,20-11a-4
 迎候:2 17-15a-13,17-15b-5
 迎敵:2 19-11b-3,20-16a-3
 迎擊:1 19-12b-10
 (、)
 冷水:1 2-11a-9
 冷冷:1 16-5b-4
 冷氣:1 27-9a-4
 冷淡:6 19-11a-4,23-12a-6,23-13a-1,……
 冷熱:8 23-5b-6,25-1a-7,26-6a-10,26-6b-2,
 26-7a-2,26-7a-3,26-7a-6,27-6a-12
 冷熱表:12 26-4b-4,26-4b-7,26-4b-13,26-5a-3,
 26-5a-6,26-5b-3,26-6a-1,26-6a-9,26-6a-12,
 26-6b-12,26-7a-1,26-7b-1
 冷不可耐:1 2-12b-4
 冷熱表式:1 26-5a-9
 言及:5 1-4b-3,16-12a-10,16-12b-7,……
 言行:1 19-3b-5
 言明:1 7-1a-9
 言知:1 28-15b-4
 言動:1 25-4a-7
 言詞:8 4-12b-6,11-6b-8,14-4b-10,22-1b-6,
 25-2b-7,28-7b-2,28-7b-4,28-7b-8
 言語:29 3-2b-13,10-5a-13,10-5b-5,10-5b-6,
 11-2a-1,11-6a-5,12-3a-10,12-10b-6,12-11a-2,
 13-10a-10,13-13a-8,14-2a-7,14-8a-13,
 16-5a-13,16-6b-1,18-5a-11,22-4b-2,22-16a-6,
 22-16a-7,22-16b-12,23-8a-6,23-8a-9,23-9b-9,
 24-15b-1,25-4a-3,25-8a-5,25-8a-6,25-9a-6,
 32-2b-3
 言論:2 28-7b-10,28-8a-12
 言談:1 7-9b-1
 言辭:1 21-5a-9
 言出法隨:1 29-14a-13
 言出真誠:1 8-14b-5
 言無情實:2 22-17b-6,22-17b-13
 言詞靈敏:1 28-8a-12
 言難盡述:1 1-6a-6
 言聽計從:1 6-5a-5
 忘恩:1 22-3b-7
 忘情:1 30-1b-8
 吝惜:1 17-2a-3
 吝嗇:2 17-2a-7,25-10a-9

語彙索引 (七畫)

- 辛位:1 28-1a-9
 辛苦:2 11-2a-12,14-4a-2
 辛勞:1 3-7b-10
 辛勤:2 1-1b-7,25-11b-13
 辛亥年:4 1-5a-5,8-13a-7,8-13b-6,15-1b-3
 辛壬癸字:1 5-3b-1
 辛亥年內:1 6-6a-12
 床位:1 32-13b-1
 床褥:1 13-3b-1
 庇佑:1 20-9a-1
 庇護:1 6-8a-12
 序言:2 1-1b-1,19-5b-2
 判別:2 16-9b-13,19-6b-13
 判分:1 26-9a-4
 判以:1 8-10b-11
 判決:1 3-6b-5
 剖析:1 7-1a-6
 判處:1 7-3a-3
 判訟:1 4-7b-3
 判然:1 21-3a-4
 判論:1 2-10b-8
 判樵:1 1-9a-8
 兌換:1 3-11a-5
 兌換:1 17-9b-10
 兌試:1 25-4a-12
 弟子:1 22-12b-2
 弟兄:2 13-8b-5,26-8b-8
 汪洋空闊:1 12-1b-2
 沐浴房:1 22-6b-6
 沛然:1 23-15b-2
 沙線:1 14-8a-6
 沙土:3 8-5b-2,31-4b-12,31-5a-6
 沙石:12 2-3b-8,4-6a-13,8-6a-1,8-6b-11,8-7a-2,
 13-8b-7,32-3b-6,32-4a-8,32-4b-11,32-5a-10,
 32-5b-1,32-5b-7
 沙田:1 16-5b-13
 沙坑:1 22-5a-12
 沙坭:1 27-7b-2
 沙岸:1 21-10b-11
 沙泥:1 24-9a-7
 沙門:1 15-8a-12
 沙魚:3 28-9b-1,28-9b-2,28-9b-4
 沙粒:1 27-3b-9
 沙隄:1 2-2b-13
 沙跳:1 21-2a-13
 沙漠:4 18-4a-4,24-9b-8,24-11b-3,27-3b-5
 沙塵:2 12-4a-4,24-7b-10
 沙燕:1 22-5a-12
 沙磧:3 2-3b-11,2-4a-2,4-6a-9
 沙嘴:1 24-9a-11
 沙鷗:2 16-4b-13,17-7b-4
 沙囊:1 8-10a-5
 沙白粉:1 32-6a-6
 沖開:1 25-1a-6
 沖激:1 23-6b-4
 沖擊:1 17-12b-10
 沃土:2 12-1b-11,26-11a-11
 沃國:1 13-5a-3
 沃壤:2 1-1b-4,12-4b-5
 泛海:3 1-2a-2,11-1a-2,31-1a-6
 泛溢:2 1-2a-9,12-4a-8
 泛舟偏察:1 2-6a-7
 沒世不忘:1 26-3a-11
 沉石:1 31-6a-2
 沉沒:2 6-4a-7,32-11b-8
 沉重:2 16-13b-6,20-6a-8
 沉迷:1 23-8a-12
 沉淪:1 33-10a-7
 沉細:1 21-12b-12
 沉黑:2 28-9a-5,30-1b-9
 沉亂:1 27-12a-9
 沉溺:5 5-9a-6,14-2b-9,26-16b-4,27-18a-4,
 28-15b-3
 沈浮:1 6-6b-12
 沈澗:1 5-6a-2
 沈道臺:1 21-10b-10
 決勝:1 13-12b-9
 決意:2 8-2b-8,28-15b-7
 決戰:2 26-3a-5,26-4a-12
 決議:3 3-6a-12,4-3b-12,31-2b-8
 決一死戰:1 27-19a-10
 忱耐:1 21-4b-5
 快人:1 22-5a-12
 快行:1 21-5a-2
 快事:1 17-2a-1
 快便:1 32-1a-9
 快捷:1 15-9b-1
 快艇:5 5-10b-7,7-12b-11,7-12b-12,13-11b-6,
 26-17a-5
 快艇人:1 7-12b-12
 完功:1 13-10a-1
 完成:1 10-7a-11
 完全:2 15-2a-2,16-2b-4
 完好:2 11-3a-4,13-9b-5
 完附:1 16-8a-9
 完固:1 7-9b-7
 完娶:1 7-10a-5
 完結:1 22-5b-11

- 完滿:1 5-8b-11
 完璧:1 16-7a-3
 宋美:1 33-21a-4
 宏巨:1 8-4a-10
 宏治:1 4-1a-12
 宏廣:1 6-7b-4
 宏綱:2 31-3b-6,33-9b-10
 宏綱:1 33-11a-11
 宏篇鉅製:1 4-10b-11
 牢內:2 8-7b-3,8-7b-3
 牢固:2 7-1a-8,7-11b-7
 究及:1 31-4a-1
 究治:5 26-15a-4,26-15a-6,27-14a-1,31-11a-1,
 32-15a-7
 究定:1 24-3a-7
 究理:2 7-12b-8,16-7a-11
 究悉:1 6-1a-8
 究竟:2 4-2b-10,13-12a-10
 究問:3 22-18a-3,27-3a-11,31-2a-6
 究尋:1 24-3a-4
 究辨:1 19-14b-13
 究辦:5 4-13b-6,7-4a-13,11-10a-11,12-8b-7,
 25-11a-6
 社學:3 21-10b-1,23-13a-8,23-13a-8
 祀事:3 3-10a-11,7-6a-11,12-7a-3
 初心:1 4-12a-9
 初生:11 17-4a-6,17-4a-7,18-2b-12,……
 初犯:1 25-17b-5
 初冬:1 12-2b-9
 初有:2 3-1b-13,4-6b-2
 初年:2 4-7b-11,14-7a-2
 初行:1 33-4b-11
 初次:2 17-3a-4,25-16b-9
 初見:2 24-6b-9,33-20a-13
 初長:1 33-4b-11
 初來:1 19-14b-4
 初到:2 26-13b-8,32-3a-7
 初度:8 26-6a-7,26-6a-8,26-6a-8,……
 初時:6 4-6b-4,7-13a-11,16-6a-8,……
 初產:1 20-4a-8
 初集:1 16-15b-5
 初間:3 21-10a-1,30-13b-8,31-10a-8
 初意:2 33-11a-2,33-11a-6
 初學:3 19-5a-11,23-1b-2,25-2b-12
 初謁:1 4-4a-11
 良工:3 11-2b-11,24-15a-12,31-1b-4
 良歹:2 22-16a-4,25-11a-9
 良可:3 22-6a-5,25-10a-3,33-21a-13
 良民:14 1-7b-9,1-12b-12,4-8a-3,……
 良式:1 6-2a-4
 良臣:1 13-2b-8
 良多:2 19-15b-4,28-10b-8
 良材:1 2-2a-10
 良法:2 6-1a-1,18-9b-6
 良則:1 8-14b-3
 良馬:1 21-4b-6
 良家:1 22-15b-12
 良規:4 6-4a-13,8-4a-5,16-10a-13,32-12b-3
 良商:1 31-12a-6
 良深:1 13-2b-2
 良善:6 2-1b-8,5-9a-9,5-10a-12,……
 良園:1 26-11a-11
 良適:1 33-4a-2
 良醫:1 24-1b-2
 良驥:1 8-14b-7
 良工師:1 33-1a-6
 良歹不分:1 6-9b-3
 良心喪盡:1 15-11b-7
 良心發現:2 21-5a-5,27-11b-3
 良莠不齊:1 3-9b-4
 罕有:7 15-8a-3,17-3b-9,18-7b-2,23-12a-2,
 25-6a-11,27-18b-4,33-2b-1
 罕見:2 32-6a-10,33-4a-7
 罕聞:1 32-2b-5
 罕覯:1 32-2b-5
 罕識:1 18-5b-4
 罕觀:2 7-5b-12,7-13a-2
 (一)
 改示:1 16-10b-11
 改行:1 7-3a-13
 改名:4 15-6a-8,21-11b-8,21-11b-9,21-11b-9
 改定:4 3-2b-11,4-7a-13,6-10b-8,6-10b-9
 改建:1 15-2b-13
 改削:1 1-10b-2
 改訂:1 15-11b-11
 改除:1 24-16a-9
 改接:1 24-7a-7
 改過:1 12-7a-4
 改從:1 2-4b-6
 改絃:1 15-5a-4
 改業:1 22-16a-12
 改置:1 32-13b-2
 改撤:1 15-6a-12
 改議:1 8-10b-2
 改邪歸正:2 19-4a-3,26-15b-12
 改過自新:1 19-12b-4
 即日:3 12-12b-10,15-9b-5,26-13b-3
 即死:3 2-9b-7,22-5a-8,31-11b-3

語彙索引 (七畫)

- 即位:2 15-5b-13,22-18a-8
 即刻:1 21-11b-6
 即時:7 15-13b-1,22-11b-2,24-2b-2,……
 即興師旅:1 1-7b-9
 忌君嫉上:1 3-8a-7
 尾:19 3-3b-6,3-3b-6,3-4b-2,3-4b-3,……
 尾橫:1 24-5b-12
 尾小:1 27-2b-4
 尾孔:1 25-6b-3
 尾凸:1 20-4a-1
 尾尖:2 25-6b-2,27-5a-6
 尾曳:2 17-15a-4,17-15a-6
 尾骨:1 23-7a-13
 尾派:1 20-4a-6
 尾翅:2 18-8a-4,18-8a-4
 尾船:1 19-10b-13
 尾跡:1 23-8b-13
 尾際:1 21-3a-6
 尾骶:1 20-4a-8
 尾數:1 7-12a-13
 尾骶骨:3 20-4a-4,20-4a-13,20-4b-3
 尾間骨:3 20-4a-6,20-4b-2,20-4b-3
 尾間小骨:1 20-4a-5
 局中:1 33-20b-9
 局內:1 10-9a-10
 局者:1 10-1a-3
 局議:1 26-15b-9
 君:71 3-5b-9,3-5b-10,3-6a-1,……
 君上:6 11-7b-12,22-18a-1,26-9b-7,26-9b-7,
 26-9b-8,26-9b-12
 君子:18 14-4a-7,14-4a-7,16-1a-3,……
 君王:6 13-1a-13,14-8b-10,16-7b-11,18-4a-13,
 22-12b-3,27-11b-4
 君主:14 5-6a-9,11-10b-3,13-2b-6,13-9b-5,
 13-10a-9,13-10b-3,13-13a-6,14-5b-10,
 14-8a-5,14-9b-9,16-8a-6,16-8a-8,32-11b-10,
 32-12a-1
 君民:4 3-8a-2,18-11a-1,19-10a-9,26-9b-10
 君臣:2 26-9b-2,28-15b-7
 君后:1 4-1a-12
 君長:1 26-1a-3
 君命:1 23-15a-5
 君相:1 3-5b-6
 君卿:1 24-15b-5
 君民一心:1 27-19b-2
 君明臣良:3 12-7a-5,15-8a-13,17-13a-5
 君敬臣忠:1 19-4b-7
 阿耽:1 15-7a-12
 阿堵:1 26-11b-12
 阿渾:1 33-3b-2
 阻止:5 22-16a-11,25-11a-13,25-13a-7,
 33-20b-4,33-20b-5
 阻當:1 7-8b-1
 阻塞:1 25-2a-11
 阻截:1 11-12a-2
 阻撓:1 23-15b-13
 阻礙:2 4-6a-7,24-10b-6
 附人:1 4-12a-11
 附地:1 18-7a-5
 附列:2 4-11a-12,22-12b-1
 附近:22 5-10b-3,8-10b-13,8-11b-8,……
 附述:2 31-4b-1,31-4b-3
 附和:2 3-9b-11,15-12a-8
 附記:2 1-10a-7,14-3a-4
 附海:2 26-12a-4,30-5a-13
 附著:2 27-7a-11,31-4b-13
 附庸:1 26-1a-7
 附搭:4 6-4a-11,8-8a-3,8-13b-13,11-4b-7
 附貼:1 16-1a-11
 附載:7 2-1b-7,2-1b-10,2-5a-8,……
 附圖:1 2-1b-1
 附駕:1 8-11b-1
 附錄:1 18-5b-1
 附隸:1 32-4b-9
 附麗:4 18-1a-8,19-7a-4,19-7a-12,19-7b-3
 附繪:1 10-6b-6
 附大火船:1 2-4a-9
 附和日衆:1 27-11b-10
 壯丁:3 12-7b-7,20-10b-7,20-11a-13
 壯人:1 28-2b-3
 壯士:2 3-10a-8,6-5a-4
 壯老:1 6-3a-11
 壯者:1 28-3b-7
 壯室:1 6-3a-13
 壯勇:9 3-9b-9,7-3a-2,14-11a-8,……
 壯健:1 22-4b-7
 壯盛:1 6-1a-6
 壯遊:1 2-1a-9
 壯聲:1 14-11a-10
 壯麗:3 1-8b-11,6-7b-9,18-4a-6
 妝飾:2 16-5a-5,16-6a-12
 妍醜:1 7-5a-4
 妍好如生:1 13-2b-6
 妙用:8 3-4a-2,5-1b-8,14-1b-4,17-3b-9,
 19-6b-12,24-5a-1,24-6b-1,25-1a-1
 妙作:1 5-5a-5
 妙法:2 25-9b-6,28-10a-8
 妙理:4 16-7b-1,19-2b-8,24-7a-8,27-9a-3

妙策:1 27-6a-5
 妙機:1 24-7b-13
 妖氛:1 26-15a-13
 妖鬼:1 7-10a-7
 妖異:1 31-4a-12
 妨礙:2 13-12a-11,24-2a-11
 妒忌:1 20-9b-5
 妒寵:1 23-10a-3
 忍心:1 25-11a-5
 努肉:1 24-4a-6
 災危:1 6-1b-1
 災氛:1 3-4b-9
 災祥:1 31-4a-13
 災區:1 2-8b-13
 災異:1 3-4b-7
 災患:1 6-1b-11
 災禍:2 6-2a-1,6-4a-7
 災寢:1 3-4b-13

八畫 (一)

玩延:1 12-11b-1
 玩好:1 2-1a-10
 玩弄:1 21-5a-12
 玩望:1 12-12a-1
 玩視:1 16-6a-12
 玩意:2 23-10a-4,23-10a-7
 玩賞:1 5-7a-13
 玩物適志:1 20-8b-6
 青水:1 27-8a-5
 青石:4 1-8b-3,32-4a-8,32-5b-7,32-6a-1
 青史:1 27-10b-11
 青育:1 24-5a-7
 青盲:1 31-1a-3
 青草:1 27-3b-2
 青氣:3 27-7b-12,27-8a-2,27-8a-3
 青眼:1 17-7a-11
 青痢:1 27-5a-1
 青翠:1 2-2b-7
 青靛:1 8-14a-5
 青氈:2 11-2a-3,11-2a-4
 青蠅:1 18-6b-12
 青出于藍:1 31-1b-5
 青蒼彌望:1 2-2b-3
 表:19 3-5b-6,4-12b-4,11-10b-5,……
 表白:3 19-15b-1,19-15b-4,24-16a-6
 表出:1 8-7a-5
 表明:1 19-1a-7
 表陳:1 18-6a-4
 表現:1 22-4b-2
 表裏:1 2-9b-13
 表裏:2 13-2b-5,18-3b-6
 表禮:1 8-8b-8
 表而出之:2 2-1a-13,2-1b-1
 奉行:1 7-4a-9
 奉行:1 16-8a-5
 奉旨:2 11-5a-12,11-5b-13
 奉孝:1 17-11b-11
 奉事:1 31-2a-10
 奉到:4 8-12b-3,15-1b-11,15-2b-6,15-3b-7
 奉制:1 15-2b-9
 奉例:1 28-7a-1
 奉命:4 1-7b-2,1-10a-4,17-12b-1,19-3b-4
 奉神:1 17-4a-10
 奉院:1 8-12b-7
 奉敕:1 11-1b-10
 奉進:1 5-6a-8
 奉勸:2 21-10a-8,22-10a-7
 奉町行:1 18-4a-11
 武力:1 17-6b-1
 武士:1 6-5a-4
 武夫:2 6-5a-3,6-5a-6
 武弁:1 11-3a-8
 武事:1 22-18a-9
 武官:1 12-11a-6
 武侯:1 17-7a-10
 武員:2 22-10b-11,32-12a-3
 武略:1 22-11b-1
 武備:2 11-3a-11,23-15b-13
 武舉:1 22-11a-12
 武藝:1 17-6b-3
 武藝中:1 22-1b-5
 協力:9 4-4b-10,6-8b-6,15-4b-6,……
 協同:11 1-9a-6,8-9a-5,14-5b-8,……
 協攻:1 15-12a-11
 協助:2 19-14a-2,20-11a-13
 協佐:3 15-1a-6,15-1b-7,15-1b-11
 協從:4 26-15b-5,26-16a-6,28-7b-11,……
 協臺:1 14-10b-5
 協辦:1 29-15b-2
 坦如康莊:1 4-1a-3
 坦然置之:1 3-10a-8
 坤輿:1 33-2a-2
 枉死:1 27-12a-11
 枉法:1 7-4b-3
 抹睛肉:1 24-7b-11
 林木:2 2-2b-3,12-4b-11
 林泉:1 25-1a-3

語彙索引 (八畫)

- 林密:1 4-6b-7
 林繁:1 32-4b-12
 林木蔥鬱:1 2-4a-2
 林木蔚生:1 4-6a-7
 枝:11 8-7b-12, 11-9b-5, 11-9b-8, ……
 枝柯:2 2-11b-8, 17-5a-3
 枝葉:2 4-2a-6, 33-12b-4
 枝節:1 19-6b-7
 枝半桅船:1 14-8a-1
 枝柯尋拱:1 14-1b-6
 杯水:1 30-1a-9
 杯壺:1 11-2b-10
 杯樽:1 31-1a-4
 杯觥酬勸:1 10-5a-10
 杯盤狼藉:1 24-11b-8
 杵頭:2 20-4b-7, 21-12b-8
 杵頸:2 20-4b-7, 20-4b-8
 枚舉:2 31-1a-5, 32-2b-12
 析言:1 2-9b-1
 析述:1 12-3a-11
 析國:1 4-1a-1
 析離四裂:1 10-1a-8
 板上:1 26-6b-11
 板中:1 25-6b-12
 板門:1 16-5b-3
 板管:1 26-5b-2
 松杉:2 32-5a-1, 32-5a-3
 松香:1 22-11a-8
 松陰:1 17-9b-1
 松鼠:1 33-2b-11
 松樹:1 17-7b-4
 枕骨:9 18-2a-2, 18-2a-3, 18-2a-7, 18-2a-9,
 18-2b-4, 18-2b-6, 18-2b-6, 18-2b-10, 18-3a-3
 枕炮:1 17-14b-8
 枕骨大孔:1 23-7a-8
 取士:1 17-6b-3
 取火:1 32-2b-8
 取水:2 27-3b-7, 32-13b-4
 取用:1 13-4b-7
 取光:2 24-4b-12, 24-7b-6
 取回:6 14-9a-10, 19-10b-10, 19-15a-4, ……
 取次:1 24-3a-5
 取乳:1 24-1b-1
 取舍:2 26-11a-7, 31-2b-10
 取金:4 25-16a-9, 32-2b-12, 32-2b-13, 32-3a-6
 取法:4 8-14b-3, 26-11b-8, 26-12a-4, 33-1a-6
 取食:2 16-2a-9, 22-1b-1
 取音:1 25-2b-11
 取途:1 7-10a-11
 取料:2 32-1a-8, 32-1a-13
 取救:1 17-17a-4
 取裁:1 4-11a-1
 取勝:4 16-14a-3, 16-15a-5, 20-13a-9,
 28-15a-13
 取道:1 11-1a-8
 取給:5 2-3a-7, 6-7a-11, 12-8a-10, 17-6b-9,
 18-4a-4
 取義:1 2-3b-7
 取種:2 24-2b-2, 24-2b-11
 取銀:1 32-3a-8
 取閱:1 11-6b-3
 取離:1 32-1b-2
 取譬:1 5-2b-2
 取攜:1 7-10b-7
 取贖:1 11-9a-9
 取驗:2 19-3a-13, 24-11a-11
 取乳者:1 24-1a-13
 取徑漸高:1 11-1b-3
 臥房:3 6-7b-8, 6-7b-11, 6-8a-2
 臥病:2 13-5b-2, 25-10b-4
 刺人:1 24-2a-10
 刺死:1 26-14a-8
 刺客:2 28-8a-4, 28-8a-5
 刺翅:1 18-8a-9
 刺破:2 24-2b-6, 24-2b-7
 刺傷:1 12-11a-7
 直入:3 27-2a-7, 27-18a-12, 28-2a-11
 直下:2 19-6b-9, 20-5b-7
 直上:2 2-9b-8, 26-15a-7
 直生:1 23-7a-5
 直立:5 18-2b-7, 18-7a-7, 20-5b-6, 20-5b-8,
 30-1a-13
 直出:2 10-4a-5, 28-2a-8
 直至:12 4-14b-1, 15-2a-9, 15-3b-9, ……
 直肉:2 24-5b-8, 28-1a-3
 直行:1 24-6b-9
 直企:1 24-2a-10
 直言:1 7-4a-7
 直沖:1 16-12a-13
 直抵:4 2-4b-10, 16-14a-1, 17-15a-2, 22-11a-7
 直到:2 22-11a-13, 22-18a-11
 直迫:1 16-13b-2
 直往:3 24-12b-12, 26-15a-8, 33-21a-3
 直赴:1 17-15a-12
 直省:1 22-6a-3
 直連:2 16-2a-6, 19-6a-6
 直起:1 20-5a-3
 直透:1 19-7b-2

- 直射:1 3-3b-6
 直徑:1 24-6a-11
 直通:3 18-3a-2,24-15a-12,32-12a-10
 直紋:1 24-3b-1
 直過:1 24-6b-12
 直進:1 25-8a-8
 直牽:1 22-10b-1
 直望:1 24-6b-8
 直視:1 24-7a-7
 直張:1 21-3a-9
 直貫:4 2-8a-3,2-8a-4,23-2b-2,23-3a-3
 直達:2 24-6b-10,27-4a-3
 直插:2 19-6b-2,28-1b-9
 直舒:1 18-7a-4
 直割:1 23-7a-3
 直督:1 7-13b-6
 直腸:3 20-4a-6,20-4b-1,27-4a-10
 直解:1 19-14b-13
 直駛:3 1-8a-5,4-1a-9,16-4b-13
 直撲:1 19-12b-8
 直縫:1 23-7a-8
 直隸:1 27-18a-11
 直趨:1 22-2a-7
 直擊:1 18-5a-8
 直翼:1 21-3a-9
 直騰:1 16-4b-7
 直攤:1 22-10b-1
 直絲紋:1 24-4b-11
 直隸界:1 5-11a-8
 苦求:1 12-7a-10
 苦涎:1 27-5a-1
 苦累:1 7-7b-3
 苦惱:1 6-1b-5
 苦寒:2 32-2a-3,32-14b-1
 苦楚:1 19-11b-10
 苦熱:1 32-2a-5
 苦樂:2 33-8a-6,33-8b-12
 苦學:1 28-7b-3
 苦不聊生:1 26-2b-10
 苛求:1 2-12a-7
 苛刻:3 21-9a-3,26-3a-2,28-7b-13
 苛法:1 20-8b-3
 苛政:3 11-3b-1,26-9b-10,27-10a-2
 苛索:1 4-3a-12
 苛情:1 20-9b-12
 苛斂:2 19-10b-2,26-4a-5
 若干:37 2-1a-5,2-4b-12,2-5a-7,……
 若干圖:1 4-13a-5
 若合符節:2 15-7b-3,19-3a-11
 茂林:1 16-3a-9
 茂枝:1 1-12a-5
 茂草:1 30-1b-6
 茂盛:3 1-8b-4,7-8a-4,10-8a-1
 茂發:1 5-6b-6
 苗葉:1 14-1b-6
 苗裔:1 26-1a-12
 英:96 1-6b-2,2-1b-2,2-2a-1,……
 英人:41 1-6b-7,1-9a-9,1-13a-1,……
 英士:1 33-3b-2
 英土:5 5-7a-11,8-3a-4,12-1a-4,12-1a-6,
 13-1a-2
 英王:1 27-10b-4
 英友:1 19-5a-7
 英日:1 32-5a-13
 英文:1 8-1a-3
 英主:3 16-8a-4,16-11a-6,27-10b-10
 英民:2 11-10a-1,32-14a-12
 英邦:4 2-5a-11,13-5a-3,14-7a-11,27-11a-5
 英地:6 12-12a-6,12-13a-3,13-3a-10,28-15b-11,
 33-1a-6,33-3a-1
 英后:10 27-19b-5,28-15b-8,28-15b-9,
 28-15b-12, 30-5b-6, 30-14a-11, 30-15a-5,
 31-10a-8,32-14a-12,32-14a-12
 英佛:40 10-8b-9,11-7a-2,11-7b-4,……
 英兵:14 1-8a-4,2-3a-1,10-6a-8,10-6a-13,
 11-12a-2,12-11a-1,13-6b-2,13-9a-7,14-7b-12,
 30-13b-9, 30-14a-4, 31-10a-1, 31-10a-5,
 31-10a-6
 英局:2 32-14a-4,32-14a-5
 英君:1 4-4a-11
 英例:1 1-13a-2
 英宗:1 27-9b-4
 英官:9 1-8a-6, 7-12b-5, 8-11b-4, 12-2b-2,
 14-10a-5,30-5b-5,31-9b-7,31-11a-1,32-3a-4
 英差:1 7-13a-1
 英軍:8 10-8b-6, 14-9b-3, 17-14a-5, 22-2a-13,
 22-2b-1,22-3a-8,27-10b-1,32-14b-1
 英都:12 8-12b-4, 10-1a-6, 10-1b-8, 10-5a-4,
 12-2b-4, 12-10a-13, 13-1a-5, 13-1b-6, 13-9b-2,
 14-5b-10,14-9b-6,14-10a-4
 英華:1 10-7a-9
 英峨:1 32-4b-10
 英氣:1 22-3b-10
 英倫:2 27-10b-12,28-5a-13
 英師:4 4-3b-13,8-3b-2,32-12a-11,32-14b-4
 英梟:1 7-12a-5
 英旅:1 8-4a-13
 英部:2 32-4a-10,32-4a-12

語彙索引 (八畫)

英海:1 33-3a-2
 英國:159 1-2a-1,1-7b-12,1-7b-13,……
 英船:6 4-3b-7, 7-12b-13, 13-6b-2, 14-8a-5,
 28-4b-5,28-15a-6
 英商:9 2-14a-2, 8-10a-8, 8-12b-4, 10-6a-2,
 10-6a-6,10-6a-10,10-6b-4,29-14a-4,30-6a-10
 英雄:5 17-6b-13, 18-5a-13, 22-2b-3, 22-3a-10,
 22-3b-11
 英番:1 32-2b-12
 英話:1 23-16b-1
 英裝:2 2-4b-4,2-4b-6
 英境:1 12-2b-4
 英銀:4 18-9a-8,19-9a-13,27-18b-13,
 30-4a-12
 英漢:2 1-3a-5,1-3a-9
 英碼:1 7-12a-2
 英諺:1 28-11a-2
 英營:1 32-14a-3
 英憲:4 5-11a-1,7-12b-12,8-11a-1,10-4b-12
 英屬:3 30-4b-10,30-4b-11,32-11b-12
 英土地:1 1-8a-11
 英大統:1 27-10b-13
 英日峨:1 32-5b-1
 英水手:1 10-6b-3
 英水兵:1 26-14a-4
 英水師:2 4-14a-5,11-9b-2
 英吉利:2 1-8b-8,1-10a-5
 英先王:1 26-1a-4
 英官兵:1 11-11a-11
 英官差:1 7-12b-4
 英狀師:1 4-12b-9
 英差役:1 8-8b-5
 英郵船:1 8-8b-6
 英師船:10 7-11a-7,7-11a-10,7-11a-13,7-13a-3,
 8-8b-8, 8-11a-12, 10-4b-4, 12-12b-9, 13-12b-2,
 14-7b-3
 英國人:2 7-5a-2,8-12a-13
 英國土:1 12-12b-11
 英國主:1 8-12b-2
 英國君:2 12-2a-12,12-13a-5
 英國例:1 1-9a-9
 英國法:1 7-4b-10
 英船主:1 7-12b-12
 英商船:2 7-12b-11,10-9a-4
 英婦人:1 10-6a-6
 英領事:1 14-10b-3
 英醫士:2 11-6a-13,11-10b-6
 英勸辦:1 8-10b-5
 英勸辦:1 8-10b-3

英屬土:2 8-3b-9,11-5a-5
 英屬地:1 2-4a-11
 英公使包:1 14-10b-1
 英吉利人:1 32-2b-11
 英官衙門:1 6-10b-6
 英華書院:5 17-2b-8, 19-15b-6, 25-8b-10,
 25-8b-11,25-9a-11
 英領事官:2 6-9b-6,10-6a-8
 苟留殘命:1 4-2a-1
 苑中:1 17-7a-13
 苔蘚:1 32-5a-1
 茅草:2 16-5a-12,17-8a-11
 昔人:2 13-1b-13,28-2b-5
 昔日:1 22-16a-6
 昔古:1 23-3a-6
 昔時:6 1-7b-11,5-6a-11,12-2a-11,……
 杳然:1 6-11a-6
 杳無音信:1 17-12a-13
 述略:2 2-8b-1,11-1a-1
 述達:1 15-1b-5
 述概:2 2-1a-1,5-5b-1
 述而不作:1 19-2a-7
 或問:2 23-5b-2,23-5b-7
 或急或緩:1 2-11a-8
 長力:2 27-8a-6,27-8b-4
 長大:7 25-2b-2, 25-6a-11, 27-5b-9, 27-6b-9,
 27-6b-10,27-6b-11,27-7a-1
 長川:1 6-6a-9
 長久:4 11-4a-6,11-7b-10,12-10a-1,13-5b-9
 長子:1 27-10b-13
 長天:1 16-6a-2
 長少:1 11-3a-5
 長孔:1 18-3a-5
 長存:3 6-1a-5,6-1a-11,14-9b-7
 長行:1 13-9b-13
 長江:2 1-6b-3,1-8a-6
 長守:1 14-8b-11
 長杖:1 2-13a-3
 長材:1 7-4b-9
 長足:1 23-5b-12
 長尾:1 21-2a-13
 長者:6 23-9b-6,23-9b-7,23-9b-8,……
 長物:3 25-6a-3,25-6a-5,27-5b-2
 長肢:1 21-2a-7
 長居:1 32-3a-9
 長垣:1 26-1b-11
 長厚:1 2-1b-8
 長星:1 3-4a-13
 長保:2 6-1a-3,12-10a-8

- 長風:1 18-4b-11
 長條:1 11-6b-1
 長狹:1 24-9a-4
 長帶:1 21-1a-9
 長處:3 8-1b-1, 23-3a-4, 23-3a-8
 長渠:1 12-4a-5
 長硬:1 16-3a-7
 長短:11 12-4a-6, 13-2a-10, 20-3b-10, ……
 長筒:1 6-7b-13
 長遠:1 13-13b-8
 長跪:1 7-10b-5
 長圓:2 18-2a-3, 24-4b-13
 長鼻:1 16-3b-1
 長養:1 4-8a-13
 長豎:1 24-7b-6
 長頸:1 20-6b-11
 長縮:13 26-5a-5, 26-5a-7, 26-5a-7, ……
 長鬚:1 16-5a-6
 長纜:1 12-7a-10
 長太息:1 14-11a-3
 長公主:1 28-15b-8
 長方形:1 19-5b-13
 長尖骨:1 18-2b-2
 長厚闊:1 27-5b-10
 長指甲:1 26-11a-4
 長逕紆迴:1 11-1b-2
 長愿虔祝:1 5-10a-13
 長髮不薙:1 13-8a-11
 長髮黨衆:1 5-11a-9
 其中:88 1-7b-5, 4-2a-3, 4-6b-5, 4-9b-7, ……
 其他:6 2-4b-8, 8-10a-10, 10-2a-6, ……
 其間:13 3-10a-3, 4-1a-5, 4-2a-5, ……
 其餘:25 10-6b-4, 11-2a-4, 15-11a-1, ……
 其數無多:1 5-6a-9
 東土:3 3-1a-10, 8-1a-3, 15-11a-5
 東方:3 21-1b-1, 28-9b-11, 30-1a-13
 東邦:1 15-12b-10
 東夷:1 18-5a-12
 東行:2 8-8b-6, 14-11a-9
 東沙:1 13-7a-12
 東來:2 2-5a-6, 3-1a-6
 東岸:1 14-9b-2
 東周:1 19-1a-5
 東門:5 6-9b-7, 15-10a-5, 15-10a-11, 20-13a-8, 22-10a-13
 東界:2 8-3b-8, 24-9b-6
 東洋:4 2-14a-7, 5-6a-8, 11-1a-4, 11-2b-11
 東勇:1 20-12b-11
 東晉:1 31-1b-3
 東郭:1 23-12a-7
 東國:1 32-11b-12
 東涯:2 21-17b-9, 25-16a-9
 東道:1 12-1b-7
 東境:1 6-8a-7
 東漢:2 19-1a-6, 26-1b-9
 東頭:1 31-12b-7
 東濱:3 24-10a-3, 24-10a-4, 24-10a-6
 東邊:3 16-15a-5, 23-12b-13, 24-1a-7
 東北岸:1 13-9a-12
 東北風:1 2-2a-5
 東北隅:1 22-10b-4
 東北濱:1 33-3b-8
 東北邊:1 25-18b-2
 東門口:1 22-10b-1
 東門外:1 22-11a-2
 東南岸:1 31-9b-6
 東海面:1 31-10b-11
 東較場:1 12-7b-6
 東西南北:2 23-2b-7, 23-2b-8
 東起西落:1 5-2a-13
 東竄西奔:1 23-13a-9
 東西火船公會:1 24-12b-1
 事主:3 7-12b-2, 8-10b-11, 31-10b-7
 事件:4 4-12b-13, 4-13b-5, 10-8a-13, 21-18b-2
 事物:3 17-1a-8, 17-2a-8, 17-10a-9
 事例:2 22-16a-5, 26-14b-5
 事宜:5 15-14a-12, 17-14b-12, 23-11b-5, ……
 事官:1 13-12a-9
 事故:3 4-7a-9, 16-14a-9, 28-11a-2
 事務:22 1-7b-7, 1-9a-1, 1-9b-2, 8-12b-4, 8-15b-1, 11-4b-2, 11-11b-12, 11-12a-5, 14-2b-2, 15-1a-13, 15-2a-11, 15-2b-9, 17-10a-1, 20-9a-10, 21-7b-10, 21-9b-7, 21-18b-5, 23-10b-3, 24-1a-2, 24-12b-9, 26-9b-13, 33-20b-8
 事理:1 25-9b-1
 事情:1 22-15b-10
 事款:4 19-15b-1, 19-15b-4, 21-18a-5, ……
 事勢:3 3-10a-5, 3-10b-12, 20-11a-11
 事業:3 6-7a-13, 22-8b-7, 22-16b-10
 事實:1 23-8a-11
 事親:1 22-1a-6
 事屬:1 1-6a-6
 事不宜遲:1 15-13b-1
 事務官銀:1 21-7b-9
 事與願悖:1 26-16b-7
 兩手:5 16-1b-13, 18-1a-6, 19-7a-9, 19-7b-7, 32-1b-2
 兩孔:2 19-6a-3, 27-2a-5

語彙索引（八畫）

- 兩邦:4 11-8b-2,12-10b-5,14-5a-12,14-7b-7
 兩枝:1 10-4a-10
 兩岸:5 2-2b-3,5-1a-10,17-16b-1,24-10b-2,26-15a-7
 兩骨:3 18-1a-11,18-2a-3,19-5b-7
 兩軍:11 7-9a-8,14-5b-8,18-10b-11,……
 兩院:24 3-7b-7,3-7b-9,4-2b-13,4-3a-7,4-3b-3,4-3b-8,4-4a-5,4-4a-8,7-1b-9,7-1b-11,7-2a-9,7-2a-13,7-2b-3,7-2b-3,7-2b-7,7-2b-9,7-2b-12,7-3a-1,7-3a-8,7-3a-10,7-3b-2,7-3b-6,7-3b-8,7-3b-8
 兩核:3 27-2a-1,27-2a-1,27-2a-2
 兩翅:1 18-2a-8
 兩旁:13 11-1b-2,17-8b-3,18-2a-7,……
 兩座:1 17-15a-10
 兩國:41 2-14a-6,3-2b-8,4-4b-7,……
 兩側:1 20-4a-4
 兩極:5 2-7a-5,5-4b-6,5-4b-13,23-2b-1,25-4b-13
 兩葉:1 27-4b-2
 兩睛:1 24-6a-6
 兩腦:1 23-7a-5
 兩窩:3 18-3a-2,20-3b-6,24-6a-8
 兩管:1 24-3b-10
 兩端:6 15-4b-11,19-6a-7,23-2a-7,23-6a-3,24-10a-12,27-8b-3
 兩論:1 18-3b-1
 兩頭:4 21-3b-3,25-7b-3,26-7a-6,32-1a-10
 兩鬢:1 20-4b-10
 兩牆:3 27-6a-4,27-6a-5,27-6a-7
 兩翼:1 15-8b-10
 兩邊:15 15-4a-13,15-4b-4,17-4b-8,……
 兩公使:2 15-4a-12,15-4b-4
 兩邦人:1 14-5a-9
 兩枝桅:2 12-8b-13,13-7a-11
 兩約書:1 19-5b-5
 兩氣管:1 27-2a-6
 兩家黨:1 11-11a-9
 兩國人:2 7-11a-7,14-10a-2
 兩頭蛇:1 18-7a-13
 兩黨徒:1 15-2a-10
 兩不相助:1 1-6b-7
 兩相和睦:1 5-6b-7
 兩相歡愜:1 4-4a-9
 兩造構兵:1 19-13b-3
 兩敗俱傷:1 19-11b-7
 兩路夾攻:1 28-15a-12
 兩枝半桅船:1 16-13a-5
 雨水:1 24-11a-13
 雨露:1 20-8b-3
 雨澤稀疏:1 4-6a-6
 雨露霑足:1 4-6a-6
 奈何:3 15-13a-4,20-12b-3,24-7b-13
 奔入:1 23-9a-4
 奔下:1 5-1a-10
 奔上:2 5-1a-11,21-11b-4
 奔出:1 30-2a-10
 奔走:3 16-13b-9,21-11b-11,30-1a-6
 奔投:1 27-10a-2
 奔來:1 26-4a-2
 奔赴:1 11-5b-3
 奔馬:1 18-4b-10
 奔逐:1 10-3b-5
 奔逸:1 8-8a-8
 奔報:1 25-3b-11
 奔散:1 15-13b-3
 奔撲:1 19-12b-13
 奔潰:1 19-10b-13
 奔避:1 4-9b-6
 奔竄:1 5-9a-4
 奇幻:1 26-1b-6
 奇巧:6 4-14b-11,14-5a-11,14-10a-8,……
 奇功:1 30-14-6
 奇形:1 33-2b-6
 奇材:2 1-7b-11,14-2a-1
 奇花:1 20-8b-4
 奇妙:3 24-1b-8,24-3a-2,24-15b-2
 奇法:3 4-8a-13,24-1a-1,24-1b-10
 奇要:1 2-9b-11
 奇重:1 23-6a-7
 奇信:1 1-3b-2
 奇秘:1 2-9a-11
 奇症:1 31-11b-2
 奇冤:1 24-13a-3
 奇異:1 22-11a-11
 奇術:1 16-7a-11
 奇禽:1 13-1b-9
 奇禍:1 26-2b-1
 奇種:1 32-2b-2
 奇製:1 13-1a-10
 奇慘:1 15-11b-6
 奇趣:1 16-1b-2
 奇器:4 2-9a-9,2-12a-6,12-8a-9,13-1b-3
 奇勳:1 22-12b-6
 奇謀:2 5-5a-5,25-3a-5
 奇獸:1 20-8b-4
 奇寶:1 25-4a-11
 奇變:1 24-13a-9

- 奇觀:1 2-4a-3
 奇觀院:1 13-1b-8
 奇葩異卉:1 5-7a-12
 奄有:1 8-3a-13
 奄奄待盡:1 13-13a-4
 來世:3 14-1a-9,14-1a-12,14-1b-3
 來生:3 7-5b-1,19-5a-3,26-10b-3
 來使:2 19-12a-11,19-12a-13
 來降:1 22-3a-1
 來春:2 2-14a-12,22-3a-7
 來信:11 5-11a-3,6-9b-1,6-10a-3,……
 來客:6 5-8b-3,25-16b-1,25-16b-3,……
 來書:1 4-10a-2
 來紙:1 8-7b-10
 來救:1 26-2a-2
 來船:3 7-9a-12,10-5a-9,11-8b-9
 來訪:1 27-12a-1
 來視:1 16-6a-10
 來援:2 8-4b-1,12-7b-1
 來復:1 28-10a-13
 來港:29 4-12b-5,4-14a-12,4-14b-3,……
 來路:4 11-6b-6,19-14a-11,28-6a-11,28-6b-1
 來意:4 4-10a-8,7-9b-4,13-12a-12,22-2a-2
 來源:2 8-15a-8,15-3a-10
 來歷:2 8-1b-6,25-17b-10
 來購:1 21-5b-2
 來獻:1 15-5b-12
 來客官:1 25-16b-10
 來路鎗:1 19-14a-11
 拓土:1 4-1a-2
 拓刻:1 11-6b-1
 拔刀:1 10-6a-3
 拔出:2 22-2b-10,24-2b-7
 拔除:1 12-6b-13
 拔根:1 25-12b-12
 拔塞:1 6-7b-11
 拔端:1 25-3a-9
 拔營:1 20-10b-8
 拔擢:1 7-5b-13
 拈出:1 14-8b-7
 拈說:1 11-6b-7
 拈鬪:1 10-2a-1
 押令:1 12-12a-5
 押名:3 16-9a-7,23-14b-10,23-15a-4
 押追:1 7-3b-9
 押送:2 17-17a-6,23-12b-1
 押解:1 19-13a-6
 抽水:1 2-11a-13
 抽出:4 2-9b-13,2-11a-4,13-5b-4,25-10b-6
 抽收:7 12-9b-13,13-10b-9,13-10b-11,……
 抽芽:1 14-1b-6
 抽送:1 2-10b-13
 抽起:1 32-1b-5
 抽稅:1 33-1b-3
 抽擄:3 18-7a-3,22-4b-8,23-7b-11
 抽銀:2 15-10b-10,25-16b-10
 抽盡:1 2-10a-4
 抽罄:1 2-10a-5
 抽水筒:1 2-9b-12
 抽氣筒:2 2-9b-11,2-11a-3
 抽項銀:1 21-7a-8
 抽至罄盡:2 2-10a-2,2-10a-7
 拐帶:1 13-12a-2
 拐騙:1 32-13b-10
 拖帶:1 31-10b-12
 拖船:6 5-10a-7, 5-10b-4, 5-10b-4, 10-4b-3,
 11-9b-1,13-7b-1
 拍賭:1 25-17b-9
 拍手叫妙:1 4-9b-6
 拆枝:1 7-5a-12
 拆毀:2 13-13a-11,19-11b-2
 抵拒:1 25-18a-10
 抵岸:5 8-1b-11,20-11a-6,26-19b-7,……
 抵柱:2 19-4a-4,31-2a-3
 抵首:1 14-8a-11
 抵埠:12 15-11b-1,15-11b-4,17-11b-5,……
 抵粵:1 3-2b-13
 抵港:30 6-5b-2,6-5b-4,7-13b-1,……
 抵算:1 10-4b-9
 抵滬:1 5-10a-8
 抵敵:1 10-6b-2
 抵禦:1 26-1b-3
 拘束:1 10-8a-8
 拘押:1 7-7b-13
 拘制:1 28-15b-7
 拘拿:1 19-14a-6
 拘留:1 11-12a-2
 拘隘:1 15-5a-5
 拘獲:7 8-8b-5,11-10a-8,11-10b-7,……
 拘迂性成:1 11-3a-7
 抱出:1 20-7a-10
 抱回:1 25-9b-8
 抱琴:1 26-3a-4
 抱瑟:1 26-3b-2
 抱罐:1 24-11b-10
 抱不平:1 4-3a-13
 抱病不起:1 27-10b-8
 拉往:1 32-14a-12

語彙索引 (八畫)

拂亂:1 26-3a-2
招引:1 7-8b-12
招來:1 18-10a-8
招帖:5 17-2b-6, 17-3a-1, 17-3a-2, 17-3a-4,
19-15b-5
招徠:4 5-6b-10, 7-5b-5, 10-2b-2, 26-3a-6
招涼:1 6-7b-5
招募:1 27-11a-6
招貼:2 6-7a-10, 17-2b-7
招集:5 7-13a-5, 14-9a-6, 19-14a-3, 21-13b-4,
25-11b-9
招搖:1 1-4b-9
招誘:1 8-9a-13
招攬:1 7-7b-9
披甲:1 12-11b-5
披書:1 26-11a-7
披閱:1 13-2a-5
披離:1 27-4b-2
披覽:2 4-12b-3, 19-15b-3
披讀:1 20-5b-3
披掛上馬:1 10-3b-4
到來:6 2-6b-6, 19-13b-10, 20-12b-13, ……
到時:2 23-15b-13, 32-13b-4
到案:2 8-8b-5, 8-9a-1
到埠:8 5-8b-3, 16-12b-8, 17-11b-13, ……
到訪:1 26-14b-10
到港:27 4-14b-5, 7-13b-3, 8-12a-2, ……
到處皆然:1 21-12a-5
妻子:7 14-2b-1, 18-9b-13, 26-15a-5, ……
妻孥:1 6-7a-1
妻室:2 23-9b-7, 23-9b-10
妻眷:1 13-6b-2
(|)
非理:1 22-17a-1
非常:4 21-4b-5, 27-9a-3, 27-13b-11, 27-18b-4
非美物:1 5-9b-8
非此則彼:1 1-7b-6
歧分:1 28-1b-12
歧視:1 33-7b-5
歧路:1 25-2a-1
叔季:1 31-3b-12
卓異:2 19-3b-3, 19-4a-13
虎:10 10-3b-7, 16-2a-13, 16-3a-3, 23-16a-1,
27-1b-1, 30-2a-3, 30-2a-4, 30-2a-6, 30-2a-11,
30-2a-12
虎口:1 18-9b-2
虎子:2 30-2a-10, 30-2a-11
虎母:1 30-2a-10
虎臣:1 20-11b-12

虎門:1 2-2b-1
虎豹:1 32-2b-4
虎狼:2 16-8a-2, 21-9b-7
虎門外:1 8-11a-12
尚存:2 6-2a-12, 30-1b-1
尚武:1 17-6b-5
尚書:1 26-15b-5
尚展:1 21-18b-4
尚未得知:1 30-6a-8
尚未獲遣:1 1-3a-5
味酸:1 27-2b-10
味弩斯:1 23-4b-3
呵護:1 15-7b-4
呵導擁衛:1 3-10a-8
咀嚼:2 18-2a-12, 27-1b-13
呼叫:1 23-7b-4
呼吸:22 2-10a-4, 2-10a-5, 8-1a-11, 13-2b-7,
16-1a-7, 16-3b-13, 18-1b-1, 18-6b-7, 18-7b-5,
18-7b-7, 19-7b-1, 21-1b-13, 21-2a-4, 21-2a-10,
21-2b-6, 21-2b-7, 21-3a-1, 22-4b-5, 22-5a-6,
23-7b-8, 27-2a-11, 27-7a-3
呼買:1 13-4b-5
呼嵩:1 3-8a-2
呼激:1 10-6a-4
呼應:2 3-7a-7, 12-3a-11
呼喚聲:1 19-14b-6
呼群引類:1 30-1b-5
呼類引群:1 2-4b-5
咆哮:2 21-4b-2, 30-2a-13
呢緞:1 12-4a-12
帖服:1 10-3a-2
明月:2 16-6a-1, 17-8b-13
明文:2 22-10a-5, 26-2b-6
明火:5 6-11b-1, 12-9a-3, 31-10b-9, 31-11a-7,
31-12b-7
明示:3 2-7b-5, 5-3a-10, 17-15a-13
明史:1 15-5b-7
明代:1 15-6a-10
明汁:7 28-3b-5, 28-3b-5, 28-3b-7, 28-3b-8,
28-3b-8, 28-3b-9, 28-4a-1
明見:1 21-2b-11
明言:4 3-6a-11, 12-11a-2, 19-2a-4, 33-12a-7
明決:1 15-1a-4
明良:1 12-1a-7
明表:1 8-2a-9
明知:2 19-5a-9, 21-9b-3
明亮:1 21-1a-12
明帝:2 15-8a-12, 26-1b-9
明淨:1 2-9b-13

- 明條:2 22-16a-10,25-11a-4
 明朗:2 13-2b-5,14-2b-4
 明理:4 3-5a-6,22-10a-1,22-17a-9,25-2b-8
 明皎:1 12-4a-1
 明悉:1 8-13b-13
 明淨:2 13-1a-6,24-5b-4
 明場:2 25-11a-12,25-11b-8
 明朝:5 1-6a-12, 3-2a-9, 8-2a-8, 17-8b-12,
 22-10b-4
 明達:1 24-1b-3
 明証:1 23-8a-12
 明塚:1 16-5a-11
 明皙:4 6-1a-9,10-7b-9,14-2a-8,32-15b-10
 明暗:1 3-4b-1
 明裝:1 8-15a-6
 明製:1 7-9a-13
 明輪:2 2-2a-12,12-12a-7
 明微:2 17-9b-1,19-1b-4
 明徹:1 4-12b-7
 明膠:1 24-5a-10
 明曉:1 22-15b-10
 明謀:1 22-16b-5
 明辨:4 26-11a-1,26-15b-3,33-10a-1,
 33-11b-2
 明講:1 15-3b-4
 明竅:1 24-6b-4
 明鑒:1 25-12a-3
 明角罩:12 17-4a-4, 24-4a-8, 24-4b-9, 24-5b-1,
 24-5b-1, 24-6a-11, 24-6b-10, 24-7a-10,
 24-7a-11,24-7a-13,24-7b-1,24-7b-3
 明惠帝:1 22-1a-2
 明嘉靖:1 23-4a-8
 明遺臣:1 3-2a-10
 明目達聰:1 7-2a-9
 明如指掌:1 23-2b-9
 明洪武朝:1 12-6b-12
 明哲保身:1 19-11a-1
 岸上:9 2-3b-9,12-2b-7,13-12a-11,……
 岸旁:2 16-12a-3,16-13b-5
 岸側:1 17-7b-4
 岸邊:1 31-1a-6
 岩穴:1 30-2a-8
 昊天:1 2-9a-8
 昆布:1 18-4b-5
 昆弟:2 10-3a-12,14-5b-10
 昆蟲:9 8-6b-3, 13-1b-10, 22-4a-2, 23-5b-10,
 24-7b-4,31-3b-7,31-5b-7,32-5b-12,33-4b-2
 昌大:1 1-4b-3
 昌盛:2 15-12b-2,26-9a-9
 昇天:1 27-12a-4
 昇平:7 16-7b-11,19-5a-5,19-5b-5,……
 易化:5 27-3a-5, 27-3a-5, 27-3a-7, 27-3a-7,
 27-3b-1
 易地:2 22-16b-9,28-8b-9
 易服:1 12-11a-7
 易俗:1 23-9b-3
 易破:1 27-19a-10
 易記:1 1-10a-7
 易接:1 25-2b-2
 易過:1 17-16a-12
 易貿:3 1-11a-8,7-9b-8,23-14b-11
 易傳:2 25-1a-7,25-1a-8
 易經:1 13-2a-4
 易轍:1 15-5a-4
 易如反掌:1 27-18b-6
 易姓而王:1 11-7b-13
 昂昂:1 18-5a-4
 昂首:1 18-6b-7
 昂貴:2 4-3b-6,6-6a-10
 昂然:2 3-10a-11,10-3b-4
 忠孝:1 16-7a-13
 忠信:2 11-3a-10,22-16a-4
 忠智:1 15-13a-4
 忠魂:1 12-11b-8
 忠義:2 21-18b-7,26-3b-6
 忠肝義膽:1 2-14b-11
 忠勇可獎:1 1-6a-2
 忠烈之氣:1 12-11b-7
 具文:1 26-9a-12
 具言:1 11-8a-2
 具述:1 23-4b-7
 具控:4 7-12a-13,8-10a-13,10-4b-12,11-7a-7
 具備:1 6-5b-11
 具論:1 22-18a-4
 具興:1 25-12b-3
 具舉:1 23-15b-13
 具以事對:1 15-6a-3
 典刑:1 32-14b-5
 典契:1 25-17b-8
 典故:1 19-5a-9
 典務:1 7-1b-9
 典當:1 19-11a-7
 典質:1 27-12a-8
 典籍:3 12-6b-11,12-8a-8,19-1a-2
 典籍院:1 13-2a-2
 岡脊:1 18-5b-8
 岡上欺君:1 17-13a-8
 岡不賅備:1 13-2a-4

語彙索引 (八畫)

罔有艱辛:1 32-12a-12
罔克有濟:2 7-7b-5,10-7b-11
固有:2 5-2a-13,26-4b-5
固守:5 1-5a-9, 1-5b-12, 5-10a-9, 17-13b-9,
17-14a-7
固見:1 5-1b-1
固知:3 5-2a-8,21-18a-11,22-3b-11
固執:2 26-11a-2,31-2b-11
固密:1 32-11a-7
固結:3 7-5b-9,24-4b-9,28-15b-12
固當:1 20-5a-12
固臺:1 22-3b-3
固嘗:1 8-7a-5
固難:1 26-5b-4
固屬:2 15-4b-11,29-15a-1
固不足責:1 21-9b-8
固不待言:1 13-4a-12
固自不少:1 19-1b-13
固守不降:1 18-10b-10
固無或異:1 20-7b-11
固難懸揣:1 6-6b-13
固屬可鄙:1 29-14b-10
固屬有理:1 25-12b-12
迥別:1 11-2b-5
迥殊:1 11-3a-13
迥異:4 5-7a-10,26-4a-4,33-2a-3,33-4b-4
迥不相同:1 6-6b-5
迥然殊異:1 4-12b-8
果仁:1 27-3a-6
果皮:1 27-3a-7
果有:1 21-9a-4
果行:1 15-3a-4
果如:2 4-3a-3,16-8b-12
果狸:1 17-8a-5
果能:2 20-9b-13,20-10a-2
果然:4 2-13b-5,5-4b-4,24-15b-13,25-16a-7
果疏:2 27-1b-1,27-3a-12
果實:2 32-4b-13,33-11b-5
果核骨:1 27-3a-7
()
牧牛:1 26-2b-12
牧羊:1 22-1a-10
牧者:3 21-4b-6,26-2b-12,26-2b-13
牧師:14 1-9a-4,3-6a-2,3-6a-4,3-6b-3,
22-13a-10, 22-13a-10, 22-13a-11, 22-13a-12,
22-13a-13, 22-13b-11, 22-13b-11, 22-13b-13,
22-13b-13,25-9a-6
牧畜:1 12-4b-6
牧場:2 6-6a-4,12-4b-8

牧童:1 15-8b-9
牧養:1 24-9b-8
牧牛者:1 11-6a-7
物力:1 10-1b-1
物中:1 27-5b-3
物巧:1 31-1b-9
物件:3 19-11b-9,30-14a-11,33-20a-10
物身:2 25-7a-10,25-7a-10
物事:1 5-4a-9
物具:1 24-7b-13
物阜:1 26-9a-9
物品:2 11-3a-6,17-9b-3
物料:3 11-8a-8,11-8a-12,26-5a-11
物理:1 25-5b-5
物象:6 24-5b-4, 24-6b-6, 24-7a-2, 24-7a-6,
24-7a-13,24-7a-13
物產:9 1-1b-11,4-6b-11,4-7a-8,4-7a-9,8-2a-2,
8-14a-11,12-2a-11,13-4b-8,14-9b-6
物視:1 17-4a-3
物業:3 1-11a-3,1-11a-3,26-15a-4
物像:1 24-6b-2
物與:1 26-16a-8
物熱:3 26-4b-5,27-7a-9,27-7a-10
物影:1 24-7a-10
物質:4 25-6a-7,25-6a-8,25-7a-9,27-7b-11
物類:4 22-16b-12,25-4b-8,26-4b-8,27-7a-13
物產豐饒:1 4-4b-6
知己:1 16-4a-11
知仁:1 22-18a-4
知用:1 11-5b-11
知死:1 33-7b-12
知名:1 4-5b-5
知者:1 33-11a-6
知味:1 25-4a-2
知府:1 11-5b-11
知音:1 18-4b-11
知客:1 16-5b-8
知書:1 13-4b-1
知過:1 22-10a-7
知悉:7 3-11a-8,17-11b-11,23-11b-4,……
知情:2 25-17b-6,31-12b-8
知署:1 3-10b-2
知照:2 11-8a-2,32-12a-6
知會:1 25-11a-4
知機:1 4-9b-3
知縣:2 1-4b-2,11-5b-12
知諭:1 23-11b-10
知職:1 10-3a-7
知識:7 2-11b-5, 2-11b-6, 2-11b-11, 14-2a-13,

- 16-1a-6, 16-1a-11, 16-12b-2
 知覺:2 1-2a-5, 18-8a-1
 知府例:1 11-5b-13
 知離銀:1 16-10b-5
 知所當知:1 26-10b-2
 知過而改:1 20-10a-1
 知識日增:1 26-11a-8
 和勻:2 27-2a-4, 32-1a-2
 和心:1 32-14a-1
 和平:3 17-15a-10, 24-16a-10, 32-5a-3
 和好:12 3-4b-11, 10-5b-7, 11-6b-10, 16-7b-6,
 16-10a-12, 17-6b-10, 18-5b-6, 22-17a-9,
 22-17a-12, 24-15b-7, 30-14a-12, 33-20a-13
 和事:1 33-20b-12
 和帝:1 19-1a-6
 和音:1 12-3b-6
 和約:28 2-14a-6, 3-2b-12, 8-15b-2, 11-7b-8,
 11-7b-10, 11-8b-2, 11-9b-7, 14-4b-12, 14-5a-8,
 15-1a-2, 15-1b-10, 15-2b-3, 15-4b-5, 15-11b-11,
 15-13b-12, 15-13b-13, 15-14b-3, 15-14b-8,
 16-4a-9, 19-13b-5, 22-17b-11, 23-14b-10,
 23-15a-3, 23-16a-2, 24-15b-12, 27-11a-11,
 30-6a-6, 33-20a-8
 和衷:1 19-13a-5
 和款:4 33-20a-12, 33-20a-12, 33-20a-13,
 33-20a-13
 和幾:1 17-7a-1
 和暖:1 23-15b-8
 和睦:7 8-1b-3, 13-8a-9, 14-5a-9, 16-16a-3,
 19-13a-8, 27-19b-6, 28-15b-12
 和煦:1 32-5a-5
 和誼:1 14-5b-1
 和諧:1 14-5b-1
 和議:1 17-10a-4
 和尚能:2 18-10b-3, 31-11b-1
 和允合一:1 3-7a-7
 和合爲一:1 8-4a-7
 和睦無隙:1 3-1b-8
 制令:1 20-9a-12
 制伏:1 31-3a-10
 制作:1 4-1b-9
 制府:4 7-7b-4, 7-7b-10, 7-7b-12, 10-7b-6
 制法:1 26-5a-11
 制治:1 7-3a-12
 制度:18 3-5b-1, 3-5b-3, 3-5b-4, 4-2a-9, 7-1a-1,
 7-1a-2, 7-3b-12, 8-4b-3, 12-1a-7, 13-2a-12,
 13-2b-4, 19-3a-1, 26-9b-1, 26-9b-4, 26-9b-8,
 26-10a-1, 26-10a-9, 31-3a-12
 制軍:4 15-10b-2, 15-10b-4, 25-11a-7,
 25-11a-8
 制造:1 27-6b-6
 制遏:1 33-20b-8
 制臺:4 16-8b-6, 27-13b-3, 27-13b-13,
 33-21a-6
 制器:1 25-4b-8
 制禮:1 19-1b-13
 委派:2 10-4b-12, 11-7a-7
 委員:5 10-4b-6, 11-5a-2, 13-7a-7, 13-13b-2,
 25-17b-4
 委棄:1 31-10a-5
 委頓:1 33-8b-1
 委署:1 11-10b-11
 委靡:1 19-15a-4
 委棄而逃:1 30-14a-3
 季世:3 2-11b-4, 7-5b-10, 19-2a-4
 季年:1 3-2a-9
 季夏:1 18-5b-4
 季脅:1 19-7b-3
 季運:1 16-7a-9
 迭加:1 11-5b-7
 迭次:1 12-11a-13
 迭志:1 31-4a-13
 迭更:1 5-4b-9
 迭得:1 6-10a-1
 迭遭:1 8-2a-3
 迤西:1 26-1a-6
 迤東:1 26-1a-3
 迤邐紛紛:1 28-4a-2
 氛惡:1 11-5a-10
 氛患日逼:1 8-9a-11
 氛惡方熾:1 7-7b-5
 垂入:1 25-18a-13
 垂下:6 18-2a-12, 18-7a-7, 19-7b-5, 20-5a-4,
 25-1b-8, 25-2b-3
 垂手:1 22-4b-7
 垂示:1 19-2b-11
 垂危:5 13-7b-3, 16-14a-13, 21-13a-11, 27-10b-13,
 31-10b-7
 垂佑:2 6-1b-3, 7-8b-1
 垂念:1 29-15a-2
 垂竿:1 8-2a-6
 垂訓:2 7-5b-3, 33-7b-11
 垂掛:1 25-3b-3
 垂象:1 3-4b-7
 垂淚:1 28-9b-4
 垂插:1 18-3a-12
 垂盡:2 8-9a-7, 8-15a-12
 垂憐:2 24-16a-12, 25-18b-12

- 垂頭:1 32-2b-9
 垂諭:1 21-18a-8
 垂斃:2 2-14b-9,13-13a-4
 垂鑿:1 24-16a-1
 垂陰茂美:1 4-8a-6
 乖離:1 18-1a-10
 秉公:1 4-13a-13
 秉性:1 6-1a-12
 秉筆:1 4-11a-3
 秉鈞:1 33-10a-3
 秉權:1 7-4b-6
 秉公持平:1 3-6b-2
 秉公執法:1 7-4b-2
 佳物:1 16-5a-12
 佳品:4 5-5b-3,11-2b-1,13-3a-13,32-13a-8
 佳音:3 19-11a-2,25-1a-10,26-17a-2
 佳備:1 2-5a-9
 佳節:1 24-13a-13
 佳境:1 1-1b-2
 佳章妙解:1 1-3a-10
 侍者:1 23-8a-3
 侍兒:1 18-5a-3
 供出:1 6-9b-5
 供奉:2 16-5a-10,17-8a-7
 供給:7 2-5a-1,2-5a-3,2-5a-4,2-5a-9,21-8b-12,
 25-18b-8,33-20a-8
 供養:1 30-2a-11
 使用:3 3-11a-4,3-11a-6,17-10b-12
 使臣:19 3-1a-11,3-1b-2,3-2a-8,3-2b-10,
 4-4a-10,7-3a-6,8-15a-13,11-1b-4,11-1b-13,
 15-11a-2,17-14b-11,17-15a-1,17-15a-11,
 17-15a-13,17-15b-6,17-15b-8,17-15b-10,
 17-15b-11,21-18a-4
 使舟:1 8-15a-13
 使者:5 3-1a-13,3-2a-11,3-2a-12,3-2b-3,
 4-4a-11
 使喚:1 2-5a-1
 使徒:2 5-2a-11,19-3a-12
 使從:1 6-8b-2
 使艇:1 12-10b-7
 使徒行傳:1 25-8a-12
 侑酒:1 26-3a-4
 例行:1 25-18a-5
 例授:1 31-2b-5
 例設:2 3-7a-5,8-1a-6
 例費:1 8-10b-4
 例禁:7 4-13b-5,13-4b-5,22-16a-10,22-16a-11,
 25-18a-1,27-18b-10,29-14a-8
 例銀:3 27-19a-1,27-19a-2,27-19a-2
 例在必行:1 4-3b-5
 侏儒:1 23-8b-6
 佩劍:2 17-6b-13,18-5a-13
 依附:3 20-4a-6,20-4b-11,27-6a-3
 依法:3 24-1a-5,24-1b-7,24-1b-9
 依律:1 25-16b-8
 依稀:1 32-2b-3
 依賴:1 21-8b-13
 依據:1 23-2b-5
 依舊:2 11-11a-12,14-2b-4
 依籍:1 6-7a-3
 依命而行:1 28-9a-11
 版刻:1 25-8b-12
 版圖:6 1-8a-11,4-2a-12,7-10a-5,10-2b-6,
 13-12b-11,26-1a-7
 版籍:1 15-6b-9
 的証:1 2-10a-9
 的確:2 5-11a-10,17-12b-13
 的據:1 1-11a-7
 郵典:1 7-13b-7
 郵銀:1 1-13a-4
 郵贈:1 11-5a-13
 岳州府:1 1-5b-6
 兒:10 20-7a-3,20-7a-3,20-7a-10,……
 兒女:4 5-10b-10,5-10b-12,23-10a-4,25-9b-7
 兒母:1 28-10a-5
 兒孫:1 24-1a-9
 兒童:2 5-8b-7,16-5a-7
 迫躡:1 5-9a-5
 佳品:1 8-14a-8
 佳種:1 10-2a-9
 卑躬:1 18-4a-13
 卑弱:1 13-12b-8
 征伐:2 7-3a-2,27-10a-2
 征收:4 3-2a-5,7-1b-2,7-3a-1,11-9a-2
 征作:1 6-3b-13
 征取:1 5-9b-13
 征納:1 3-7a-4
 征税:2 5-9b-2,7-1a-7
 征銀:3 1-11a-8,1-11b-4,5-6b-12
 征斂:1 7-5a-8
 往日:4 17-16b-10,22-17a-12,25-12b-4,
 32-12a-11
 往古:1 33-11b-3
 往年:2 6-6a-11,25-13a-7
 往劫:1 21-10b-7
 往返:5 6-6a-3,7-10b-13,8-11a-10,25-12b-4,
 25-12b-5
 往事:1 1-4a-2

往來:58 1-2b-3,1-3b-1,1-8a-9,1-8b-13,
1-13a-11, 2-2a-1, 2-3a-2, 2-11b-6, 3-2b-9,
3-4a-10, 4-3b-9, 4-4b-8, 5-10b-3, 6-5b-11,
6-6a-7,7-10a-4,8-1a-5,8-2a-11,8-3a-9,8-6a-8,
8-11a-13,8-14a-2,10-1a-13,10-3a-9,10-8a-11,
11-1b-8,12-2a-10,12-3a-12,12-4a-3,12-4a-12,
12-12a-7,13-4b-10,13-8b-8,17-4a-9,17-15b-4,
17-16a-12, 17-17a-1, 17-17a-6, 17-17a-13,
18-4a-4, 20-11a-12, 21-11a-3, 22-10b-2,
23-11b-5, 23-13a-4, 23-15b-9, 25-12b-7,
26-12b-2, 27-5a-12, 28-2a-12, 28-7b-6,
31-5a-12, 31-12a-5, 31-12a-12, 31-12b-1,
32-11a-12,32-12a-11,33-20b-5
往居:1 15-14b-7
往赴:1 17-15a-8
往侵:1 20-11b-1
往追:2 24-12a-4,24-12a-9
往索:1 7-12a-13
往捕:3 8-11b-4,23-12b-8,31-11a-6
往探:1 16-13a-13
往救:1 15-10b-11
往常:4 16-12b-3,24-12a-2,28-7a-6,
29-15a-12
往販:1 19-10a-5
往覓:4 16-13b-3,17-12a-9,17-12b-1,
17-12b-7
往視:2 21-13a-4,24-1b-3
往問:2 30-1b-1,31-10a-4
往援:1 32-14a-9
往復:5 4-10b-10,11-10b-7,13-8a-6,32-1b-6,
32-3a-7
往遊:2 17-8a-11,18-4a-13
往尋:1 30-1b-10
往聘:1 3-1a-11
往歲:1 2-2a-1
往詢:1 3-1a-13
往剿:3 4-15a-1,16-14a-5,17-14b-7
往勦:3 17-13a-2,17-13a-13,26-17b-3
往還:7 1-7a-6,2-14b-1,3-1a-2,8-1a-7,14-5a-9,
15-11a-5,22-16b-10
往來如舊:1 27-11b-13
往來絡繹:1 2-1b-7
往無不利:1 20-7b-11
彼土:6 2-9a-3,3-1b-1,4-2a-4,4-3a-5,7-1a-7,
22-12a-3
彼方:1 19-1b-6
彼地:8 4-1b-11,8-8b-2,8-11a-5,……
彼軍:2 8-4a-11,12-10b-6
彼處:10 1-6b-5,2-2b-3,2-4b-1,11-6a-4,……

彼國:15 5-7a-2,7-1a-4,7-4b-12,……
彼等:2 4-10a-7,4-12b-2
彼蒼:1 14-5b-1
彼邊:1 5-1b-9
彼辱此榮:1 3-8a-6
欣喜:1 28-9a-8
欣慶:1 15-12a-13
欣慰:2 16-15b-8,21-18b-4
欣謝:1 19-5a-4
欣忭不勝:1 24-15b-5
欣喜不盡:1 2-13a-5
欣然同往:1 2-13b-4
所有:49 2-2a-10,2-14b-7,4-2b-11,……
所得:20 1-2b-5,1-2b-7,4-1b-2,6-3a-9,6-3b-11,
7-1a-13,11-11b-7,13-9a-9,14-4a-2,16-9b-5,
16-10a-2,18-7b-12,22-5a-1,24-8a-8,25-5b-11,
25-12a-1, 25-18a-11, 27-7a-13, 27-12b-10,
32-3a-8
所爲:17 13-10b-5,14-1a-10,14-5b-3,……
所錄:7 12-4b-12,19-2a-2,21-8b-10,21-12a-4,
28-5b-7,28-5b-9,32-10a-13
所繙:1 25-9a-4
所譯:2 8-15b-4,25-9a-1
所向無敵:2 26-19a-10,27-10b-10
所差無幾:1 24-11a-9
所關甚鉅:1 4-12b-1
爬虫:8 18-6a-7,18-6a-8,18-6a-12,18-6b-4,
18-6b-13,18-7b-2,18-7b-3,18-7b-12
爬行:4 17-5a-1,18-7a-12,21-1a-4,21-1a-5
爬挖:1 25-3b-10
爬搔:1 23-7b-9
爬蟲:1 21-2a-8
乳:4 16-1a-9,16-4a-1,17-4a-2,27-4a-4
乳牙:1 27-1b-4
乳哺:1 33-2b-6
乳酪:2 13-4b-6,13-4b-7
乳類:3 33-3a-6,33-3a-7,33-3a-12
乳哺生物:1 16-1b-10
乳頭牙獸:2 33-3a-4,33-3a-8
忿恨:2 21-9b-8,24-12b-12
忿怒:1 27-11b-2
舍生:1 22-12a-8
舍宇:1 19-13b-2
舍舊:1 23-15b-1
爭巧:1 15-1a-13
爭占:1 1-2b-7
爭先:3 10-2a-5,20-16a-3,26-14a-2
爭伐:1 8-3b-1
爭坑:1 22-17b-1

語彙索引 (八畫)

爭吵:1 11-10a-9
 爭奈:1 23-12a-8
 爭持:1 27-10b-2
 爭看:1 17-8b-3
 爭狠:2 16-7b-4,16-7b-7
 爭鬥:1 19-13a-12
 爭理:1 4-3b-5
 爭執:2 4-11a-2,8-1b-3
 爭國:1 27-11a-3
 爭爲:1 16-16a-1
 爭貴:1 23-11a-11
 爭買:1 23-11a-6
 爭渡:1 20-10b-10
 爭亂:1 11-7b-2
 爭端:4 3-2b-7,11-3b-1,14-9b-13,22-18a-5
 爭鬧:4 11-7a-11,18-6a-1,23-11b-8,25-17a-8
 爭擅:1 21-10a-11
 爭衡:2 8-2b-7,8-3b-7
 爭趨:1 28-7a-10
 爭噬:1 2-14b-11
 爭競:3 14-5b-5,16-10a-11,21-10b-7
 爭鬧相毆:1 12-6a-2
 金:16 1-12a-7,7-11b-5,13-3b-5,……
 金木:1 25-5b-2
 金玉:1 20-7a-9
 金石:3 3-8a-4,13-2b-1,26-5a-6
 金甲:1 22-3a-9
 金衣:1 17-10a-7
 金帛:1 14-3a-2
 金砂:3 1-11b-6,31-11b-13,32-15a-11
 金星:1 23-4b-2
 金珠:1 24-6b-4
 金氣:1 27-7a-5
 金條:1 30-5b-12
 金陵:2 3-9b-8,19-12b-8
 金盞:1 7-9b-1
 金魚:1 4-6b-10
 金銀:12 4-14b-6,4-14b-6,7-13a-9,……
 金錢:4 2-1a-10,3-11a-7,5-9b-1,14-11a-2
 金鍼:1 11-6b-5
 金簪:2 11-2a-3,11-2a-3
 金礦:1 6-6a-4
 金類:4 26-6b-9,27-5b-11,27-6b-5,27-7b-13
 金鐵:1 27-6a-9
 金鷹:1 22-5b-6
 金木土:1 25-6a-6
 金星石:2 8-6b-7,32-4a-3
 金眼圈:1 22-5b-11
 金釵斛:1 32-5a-1

金銀錢:6 11-11a-7,12-9a-13,15-9a-3,15-9a-6,
 15-9a-8,15-9a-11
 金銀礦:1 8-8b-12
 金木水土:3 27-7a-7,27-7a-13,27-7a-13
 金銀銅鐵:2 8-6b-8,32-4a-4
 金木水火土:2 23-4a-11,31-5b-9
 命存:1 24-1a-9
 命名:1 23-4b-7
 命危:1 23-8a-12
 命案:1 4-7a-10
 命終:1 33-11b-10
 命盜姦拐:1 4-13b-5
 命意良厚:1 1-3a-9
 念及:4 1-1b-5,1-3a-2,23-12b-12,24-16a-11
 念切:2 2-12b-8,7-7b-4
 念誦:1 5-2a-12
 肴核:1 24-11b-8
 斧斤:1 4-1b-9
 采刻:1 1-1b-10
 采買:1 5-9b-12
 采焙:1 5-5b-4
 采樵:1 21-10a-3
 受刑:1 33-11b-13
 受災:1 14-1a-11
 受枉:1 21-9a-11
 受苦:4 23-12a-7,25-12a-13,27-11b-7,
 33-11b-12
 受制:2 25-16a-6,26-4a-6
 受屈:4 1-7b-8,4-1b-3,22-16b-6,22-18a-2
 受封:1 27-11a-6
 受虐:1 3-2b-4
 受保:1 6-4a-10
 受胎:1 14-1b-8
 受茲:1 2-11b-13
 受洗:3 4-8a-1,22-13a-5,22-13b-10
 受砲:1 12-8a-3
 受恩:1 21-10a-8
 受值:1 7-6a-1
 受殺:1 21-11a-5
 受病:4 25-2a-11,27-4a-5,28-1b-3,28-3a-11
 受益:1 16-10a-13
 受害:4 1-8a-1,4-9b-2,11-5b-13,26-19b-8
 受冤:1 31-2a-3
 受盛:1 27-3b-11
 受累:2 2-1b-9,25-12a-5
 受欺:1 13-4b-11
 受稅:1 18-9b-8
 受創:1 5-9a-11
 受禍:1 14-3a-1

- 受業:2 7-10a-12,13-4a-13
 受傷:18 10-6b-4,11-5a-12,11-8a-9,……
 受備:1 7-3b-12
 受福:1 14-3a-1
 受罰:1 14-1a-9
 受僱:1 7-11b-3
 受慘:1 29-14b-1
 受盡:1 22-16b-5
 受熱:1 26-5a-13
 受擒:1 27-13b-7
 受敵:1 27-9b-6
 受審:1 19-2b-7
 受戮:1 24-13a-9
 受縛:1 14-6a-6
 受虧:2 15-2b-3,24-12b-7
 受難:1 33-12a-5
 受傷者:4 26-19b-4,26-19b-5,26-19b-5,
 32-14a-4
 受人掣肘:1 15-11a-10
 狎獵:2 27-9b-11,27-12a-9
 狐狸:4 17-12b-4,24-11b-7,32-2b-5,33-2b-11
 狐鶴:1 24-11b-6
 狐假虎威:1 11-4a-6
 狗虱:1 21-3a-7
 狗鼠:1 27-12a-4
 狗偷接踵:1 26-16b-10
 肺:19 16-3b-13, 17-3b-4, 17-3b-5, 17-3b-6,
 18-6a-8, 18-7b-5, 18-7b-6, 21-2b-7, 21-2b-8,
 21-12a-12,21-12a-12,22-5a-5,23-7b-8,27-3a-1,
 28-1a-2,28-1a-8,28-2a-11,28-2b-1,28-10b-5
 肺內:2 18-7b-13,28-2a-11
 肢:10 16-1a-7, 18-6a-11, 21-2a-6, 21-2a-7,
 21-2a-8, 21-2a-8, 21-2b-5, 21-3a-3, 21-3b-1,
 21-3b-2
 肢節:1 16-1b-5
 肢體:1 18-8a-2
 肱骨:1 20-3b-2
 朋友:2 21-5a-6,25-13a-10
 朋儕:3 2-1a-8,2-11b-10,4-4a-6
 股:4 1-5a-11,18-5a-6,19-12b-11,24-9a-7
 股上:1 26-14a-6
 股目:1 1-4a-11
 股肉:3 21-12b-4,21-12b-4,21-12b-4
 股足:1 28-1b-11
 股骨:1 20-5b-7
 股際:1 28-10b-1
 肥人:3 17-6a-12,17-6a-13,24-6a-1
 肥己:1 4-3a-12
 肥壯:1 5-8a-4
 肥茁:1 13-2b-10
 肥物:1 27-3a-9
 肥脂:3 25-3a-13,28-3b-9,28-3b-10
 肥網:2 18-1a-4,18-1a-5
 肥潤:1 17-7b-13
 肥膩:1 27-3a-12
 肥網膜:1 18-1a-7
 服人:1 27-11a-13
 服用:1 5-9b-11
 服役:5 13-4b-4, 20-9b-4, 20-13a-1, 21-13a-3,
 22-12b-2
 服物:1 26-11b-13
 服賈:2 22-16a-2,22-16b-2
 服膺:1 31-2b-10
 服藥:2 24-1a-13,24-2a-5
 服屬:1 7-10a-5
 兔:6 10-3b-4, 10-3b-6, 16-3a-5, 23-7b-3,
 23-7b-4,23-7b-4
 兔目:1 24-7a-4
 兔鼠:1 24-7b-7
 昏迷:1 14-2a-8
 昏黑:1 11-9b-2
 昏然:1 23-8a-2
 昏睡:1 25-3b-8
 昏愚:1 7-5b-7
 昏懵:1 22-5a-4
 昏迷不醒:1 24-2a-3
 咎失:1 7-7b-9
 周天:1 3-4a-8
 周末:1 26-2a-6
 周匝:2 2-7a-3,2-7a-6
 周召:1 22-12b-7
 周地:1 23-1b-11
 周年:1 24-11a-13
 周全:2 22-17a-4,22-17b-13
 周身:1 19-6b-1
 周妥:1 12-10a-3
 周知:2 31-4b-5,32-12a-4
 周迴:1 27-3b-11
 周旋:4 8-1b-1,14-4b-9,15-14a-1,26-4a-9
 周密:2 31-12b-4,32-11a-12
 周嵌:1 13-2b-5
 周圍:11 2-9b-5,5-2a-3,11-1a-4,……
 周道:3 5-3a-12,5-3a-13,5-3b-1
 周遍:1 25-2a-5
 周照:1 5-4a-4
 周圖:1 5-1b-13
 周詳:1 12-2b-12
 周遭:1 2-10a-11

語彙索引 (八畫)

周歷:2 1-12b-3,2-5a-5
 周圍:4 2-6a-3,5-2b-8,5-2b-11,5-3a-1
 周築:1 2-4a-12
 周環:1 10-5b-4
 周禮:1 22-6a-2
 周轉:1 5-4b-10
 周亞丙:1 31-10b-3
 周行不息:1 5-4b-9

(、)

放火:9 14-7b-4,18-10b-2,19-11b-11,……
 放回:2 15-9b-12,20-11a-9
 放泉:1 6-7b-12
 放炮:6 8-5a-4,15-9b-11,16-14b-10……
 放洋:1 7-13a-1
 放砲:1 17-11a-9
 放恣:1 10-8a-9
 放棹:1 12-9b-3
 放開:1 28-10b-6
 放置:2 28-10b-1,32-1a-2
 放錢:1 17-8b-8
 放膽:1 15-1a-10
 放縮:2 2-9b-10,2-10a-13
 放釋:1 28-7b-5
 放生錢:1 17-8b-9
 放恣無忌:1 19-13b-13
 放縱無度:1 28-7b-13
 郊外:2 7-1b-3,17-7b-7
 郊原:2 4-4b-12,12-4b-7
 郊壘:1 8-3b-1
 刻意:2 2-11b-12,7-7b-4
 刻酷:1 32-3a-4
 刻劃:1 13-1a-4
 刻薄:1 25-17a-5
 京口:2 1-5b-1,2-9a-1
 京抄:7 1-4a-8,1-4a-13,1-4b-3,1-5b-13,
 15-12b-11,17-13a-1,17-13a-2
 京城:11 5-11a-13,8-9a-13,15-12a-8,16-6a-6,
 16-9b-12,18-9a-8,22-10b-6,24-11a-5,
 24-15a-13,27-11b-12,28-8a-3
 京都:14 16-6a-6,21-18a-3,22-1a-3,22-3a-7,
 23-3b-7,23-14b-9,23-15a-1,23-15a-8,
 23-15b-8,23-16a-2,24-11a-13,24-15b-12,
 27-9b-7,28-7b-10
 京師:11 2-13b-2,5-11a-4,5-11a-11,8-9a-9,
 26-7b-9,26-8a-3,27-19b-2,28-15b-9,
 31-11b-10,31-11b-10,32-12a-10
 京倉:1 1-6a-4
 京報:1 7-13b-6
 享宴:1 16-5b-8

享設:1 18-5b-6
 享福:1 14-1b-1
 享壽:1 28-8a-9
 夜盲:1 24-7b-8
 夜短:1 5-4b-13
 夜間:8 8-10b-7,11-11a-12,12-2a-2,……
 夜暗:2 23-4a-3,23-4a-5
 夜睡:1 22-5a-4
 夜國人:1 16-7b-1
 卒保:1 22-1a-4
 卒不能耐:1 4-1b-13
 卒分勝負:1 7-7a-2
 盲目:1 25-3a-4
 妾媵:1 13-4b-4
 店人:1 17-9b-3
 店內:1 18-4b-3
 府:17 1-10b-11,1-11a-12,1-11b-2,……
 府局:1 33-20b-7
 府城:3 11-11b-7,18-6a-3,22-11b-8
 府庫:2 1-10b-13,21-9a-1
 府縣:1 22-11b-11
 府檄:1 15-2b-9
 府州縣:1 16-8b-10
 府部憲:1 25-17b-12
 底面:1 32-1b-9
 底骨:1 19-5b-10
 底殼:1 24-7b-9
 底膜:2 25-2a-9,25-2a-10
 庖廚:1 13-3b-6
 庚子歲:1 4-4a-1
 庚午年:2 10-1a-7,10-2a-11
 庚戌年:3 1-5a-2,8-13a-6,8-13b-5
 庚辰年:1 8-3b-11
 庚寅年:2 8-4b-2,10-1a-2
 炒茶:1 31-12a-2
 炒曬:1 14-6a-4
 炊米:1 17-8b-12
 並用:1 5-9b-9
 並立:2 7-7a-4,23-7a-8
 並行:3 5-3b-2,22-10b-13,28-4a-2
 並居:1 16-2a-12
 並進:3 16-14b-11,20-10b-7,21-10b-9
 並棲:1 7-10a-5
 並蒂:1 24-6a-4
 並載:1 1-2a-12
 並獲:1 18-9a-12
 並磨齒:1 16-2b-11
 並行不悖:1 17-10b-5
 炎災:1 6-4a-9

- 炎夏:1 6-7b-5
 炎氣:1 30-1a-5
 炎高:1 33-3b-5
 炎異:1 3-3b-7
 炎蒸:1 25-12b-8
 炎熱:2 12-1b-7,33-4a-2
 炎威如荼:1 2-3b-7
 券:1 33-8b-8
 券紙:1 13-6b-6
 券據:1 13-6b-6
 卷毛:2 16-1b-1,21-1b-8
 卷耳:1 21-3b-9
 卷尾:1 19-15b-5
 卷帙:3 13-2a-3,19-1a-3,28-8a-11
 卷制:1 27-1b-13
 卷首:1 7-9b-6
 卷軸:1 23-5a-3
 卷翼:1 21-3a-11
 法:122 2-11a-13,2-11b-3,3-6b-6,……
 法令:1 15-13b-8
 法良:1 31-12b-4
 法律:5 1-6b-9, 3-6b-7, 14-1a-8, 14-8b-10, 28-8b-7
 法度:3 1-6b-10,23-11a-7,33-11a-2
 法師:1 4-7a-12
 法教:1 27-12a-5
 法場:2 21-11a-4,31-2b-3
 法善:1 22-9a-13
 法會:1 7-2b-9
 法網:1 14-1a-13
 法律案:1 13-12a-1
 法良意美:1 32-12b-4
 沽市:1 5-9b-12
 沽出:1 19-14a-12
 沽賣:1 19-14a-9
 河:10 1-1b-3,5-8b-5,17-2a-4,……
 河力:2 8-6a-4,31-5a-9
 河口:9 17-15a-12,17-16a-10,17-16a-13, 26-1b-12,31-10a-2,32-5b-12,32-6a-5,33-2a-9, 33-20b-5
 河內:4 18-10a-13,25-12b-3,25-12b-4, 31-10a-2
 河水:5 8-6a-7,17-16b-2,24-10b-2,31-5a-12, 32-2a-13
 河北:1 20-10b-10
 河底:2 8-6a-4,31-5a-9
 河南:3 2-15a-5,5-11a-6,20-10b-6
 河面:4 17-17a-8,17-17a-10,17-17b-3, 22-10b-1
 河泉:1 25-4b-11
 河馬:1 16-3b-2
 河流:2 8-7a-4,24-10b-5
 河道:4 10-7a-10,24-10b-3,24-10b-5, 24-10b-7
 河湖:3 27-9a-5,33-2b-9,33-4a-9
 河賊:1 1-5a-12
 河盤:1 24-10b-5
 河嶽:1 7-6b-2
 河濱:1 23-9a-3
 河邊:2 5-10b-9,28-15a-10
 河內灣:1 12-11a-11
 河榮勇:1 20-12b-12
 沾熱:4 27-6b-9,27-6b-10,27-6b-11,27-8b-12
 沾潤:1 32-1b-1
 沾濡:1 12-1b-13
 沾濕:1 12-7b-4
 沮止:1 15-2b-12
 沮阻:1 8-1a-12
 油滑:1 18-8a-7
 油管:1 25-3a-13
 油餅:1 27-3a-11
 油膩:2 27-3a-6,27-3a-10
 油類:1 27-6b-10
 油漆店:1 22-7b-2
 泗水:4 20-6a-5,26-14a-9,28-9a-11,28-9b-1
 泗泊:1 4-14a-5
 泗城府:1 1-5a-5
 泊舟:1 12-2a-7
 泊岸:1 11-7a-10
 泊船:1 16-13a-6
 泊船處:1 2-3a-5
 沿河:3 20-10b-13,21-10b-4,23-9a-11
 沿途:7 2-2b-7,2-3b-13,2-4b-12,……
 沿海:11 2-6a-11,13-7b-10,17-17a-7,……
 沿流:1 12-6b-12
 沿堤:1 17-14b-8
 沿街:1 25-17a-10
 沿路:1 22-11b-7
 沿經:1 31-12a-11
 沿濱:4 19-8b-4,24-12a-9,29-15a-7,30-3b-4
 注水:1 24-6b-9
 注定:4 33-9b-8,33-9b-8,33-9b-8,33-9b-9
 注射:1 3-3b-4
 注海:1 24-10b-2
 注視:1 23-9a-9
 注滿:1 24-6b-9
 注釋:3 19-5a-8,19-5a-13,19-5b-2
 注籍:1 12-12b-13

語彙索引 (八畫)

- 泣罪:1 26-16a-10
 泣地號天:1 27-10a-10
 泥土:6 4-6a-13, 8-7a-3, 12-6b-5, 24-7b-7, 32-5b-1, 32-6a-1
 泥匠:1 22-5b-3
 泥沙:13 8-5b-4, 8-5b-12, 8-6a-4, 8-6a-7, 8-7a-4, 31-5a-2, 31-5a-9, 31-5a-11, 32-3b-6, 32-3b-6, 32-4a-5, 32-4b-12, 32-5b-7
 泥氣:1 32-1a-7
 泥層:2 32-6a-5, 32-6a-6
 泥觀:1 2-8a-5
 泥水匠:1 11-6a-9
 泥水店:1 22-7a-13
 泥匠鳥:1 22-5b-3
 泥沙粉:1 8-7a-1
 泥沙磧:1 33-4a-8
 泥版石:10 8-5b-13, 8-6b-10, 31-6a-3, 32-3b-7, 32-4a-3, 32-4a-8, 32-4b-11, 32-5b-2, 33-4b-8, 33-4b-8
 泥炮台:1 13-11a-6
 泥里河濱:1 2-4a-5
 沸水:2 2-9a-11, 13-4a-10
 沸騰:3 26-5b-4, 26-5b-5, 26-6b-3
 波及:1 7-7b-7
 波立:1 15-6a-8
 波浪:4 17-8a-4, 19-4b-9, 31-5b-3, 32-4a-8
 波痕:1 33-4b-12
 波濤:2 2-9b-3, 25-4a-9
 波瀾:1 4-3b-7
 波蘿銀:6 16-8b-12, 16-9a-9, 16-9b-1, 16-9b-6, 16-9b-9, 16-10a-1
 波山艇匪:1 1-5a-12
 波心建亭:1 11-1b-9
 波浪冲天:1 16-4b-12
 波濤急緩:1 2-8b-8
 波蘿的海:2 28-15a-2, 30-14a-9
 波蘿樹銀:1 16-10b-4
 治人:9 21-9a-10, 33-7b-9, 33-9a-4, ……
 治下:4 22-17a-11, 23-16a-10, 26-1b-12, ……
 治世:4 26-9a-9, 33-10b-3, 33-11a-2, ……
 治生:1 24-13b-1
 治民:1 3-8a-10
 治安:1 7-6a-5
 治法:1 24-5a-4
 治效:1 3-7b-11
 治理:5 7-5b-13, 21-9a-12, 29-14a-5, ……
 治國:3 19-4b-7, 23-15b-1, 26-15b-3
 治罪:1 14-1a-9
 治亂:2 16-7a-1, 16-7a-6
 治安策:2 16-7a-2, 16-7a-6
 治亂興廢:1 16-7b-9
 怯弱:1 8-3a-9
 性:33 2-9b-10, 6-1a-12, 8-5b-11, ……
 性分:1 28-8b-6
 性成:2 22-17b-6, 22-18a-9
 性命:7 1-6b-7, 4-10b-1, 8-5a-4, 11-4b-9, 17-11a-9, 20-9a-1, 33-8a-12
 性軟:1 31-1a-12
 性情:5 6-1a-11, 20-12a-8, 26-11a-3, 32-2b-2, 33-3a-4
 性質:4 16-1a-2, 18-6a-9, 21-2a-11, 26-8b-7
 性靈:19 14-1a-3, 14-1a-4, 14-1a-7, 14-1a-8, 14-2a-2, 14-2a-3, 14-2a-4, 14-2a-5, 14-2a-5, 14-2a-5, 14-2a-6, 14-2a-6, 14-2a-8, 14-2a-10, 14-2a-12, 14-2a-13, 14-2b-2, 14-2b-4, 14-2b-4
 性命之憂:2 1-7b-5, 2-13a-2
 性格難移:1 30-2b-1
 怪禽:1 33-2b-12
 怪說:1 7-10b-9
 怪說:1 22-12a-2
 怪獸:1 13-1b-9
 宗主:2 22-13a-1, 26-10a-13
 宗邦:4 4-10a-2, 7-1a-4, 7-1a-6, 8-3b-7
 宗旨:1 7-9b-11
 宗信:1 27-11b-6
 宗派:3 7-1a-3, 7-5a-11, 27-9b-5
 宗埠:1 19-9a-8
 宗國:1 7-1a-7
 宗慤:1 17-7a-10
 定刑:1 4-7a-10
 定有:1 33-9a-12
 定向:1 2-7a-3
 定名:2 24-10a-10, 27-7b-4
 定形:1 26-4b-6
 定位:2 24-3a-6, 28-2a-1
 定制:3 11-2a-9, 20-16b-3, 26-11b-11
 定例:3 1-12a-1, 11-9a-1, 12-10a-1
 定法:5 31-3b-9, 31-3b-11, 31-4a-10, 31-4b-2, 31-5b-10
 定限:1 10-6a-11
 定則:2 4-11a-1, 5-6b-11
 定星:2 31-3a-12, 31-4b-2
 定條:1 7-10a-4
 定症:1 28-3a-5
 定設:1 3-6b-3
 定期:8 2-2a-3, 2-8b-4, 3-6a-13, 3-11a-8, 6-3b-4, 11-12a-1, 12-3a-12, 13-9b-11
 定罪:1 15-10b-13

- 定盟:1 4-4a-9
 定義:1 7-2b-5
 定奪:1 7-13a-4
 定質:11 25-6a-6, 25-6a-6, 25-7b-6, 26-5a-5, 26-5a-7, 27-5b-3, 27-6b-12, 27-6b-12, 27-6b-12, 27-7b-8, 27-9a-13
 定論:3 4-11a-4, 4-11a-10, 22-2a-11
 定擬:2 25-16b-1, 25-18a-5
 定額:6 3-7a-5, 5-7a-1, 7-1b-11, 7-2a-4, 7-4b-1, 11-4b-12
 定議:8 3-7a-6, 4-4a-8, 4-12a-12, 10-1b-10, 13-13b-1, 14-5b-6, 15-4a-12, 16-15b-8
 定讞:1 4-12b-11
 定質類:3 27-5b-4, 27-6b-8, 27-8a-12
 宜人:1 30-1b-7
 官士:1 13-9b-12
 官司:2 1-7a-6, 4-7a-10
 官民:13 7-4b-6, 16-16a-4, 19-15b-3, ……
 官弁:4 11-10b-3, 11-11a-12, 13-11a-11, 14-11a-1
 官地:1 1-13a-5
 官吏:6 3-2b-3, 3-6b-2, 3-10b-6, 6-10a-5, 31-11b-10, 31-11b-10
 官米:1 21-13b-12
 官守:1 22-16a-11
 官兵:84 1-6a-1, 1-12b-8, 2-15a-7, ……
 官局:2 4-2b-5, 12-8a-12
 官長:5 4-7a-12, 16-5b-2, 18-4a-13, 33-20a-5, 33-20a-6
 官制:1 7-4a-7
 官府:27 2-8b-3, 10-7b-9, 11-8a-1, ……
 官門:2 22-17a-5, 22-17b-5
 官封:1 28-7b-2
 官派:1 11-5a-7
 官宦:1 28-8a-7
 官軍:89 3-2a-1, 7-8b-13, 7-9a-3, ……
 官員:18 1-6a-2, 1-6b-5, 4-14a-9, ……
 官俸:1 11-9a-1
 官票:1 7-4a-9
 官船:9 12-11a-11, 17-13b-7, 18-10a-6, ……
 官商:5 6-9b-4, 11-7b-4, 14-4b-7, 22-16b-13, 22-17a-4
 官眷:1 11-10b-4
 官將:1 18-5b-9
 官紳:6 1-6a-3, 1-9a-3, 2-1a-5, 13-9b-12, 14-10b-11, 22-17a-3
 官報:5 3-10a-7, 4-12a-4, 4-12a-11, 4-12a-13, 8-12b-3
 官艇:2 16-6a-9, 16-6a-10
 官祿:1 3-1b-4
 官發:1 21-7a-5
 官路:1 1-8b-12
 官署:10 12-2b-5, 14-10b-3, 21-6b-8, ……
 官置:1 12-8a-8
 官衙:2 21-6b-5, 21-7a-4
 官賓:1 5-9a-2
 官學:1 21-8a-11
 官親:1 21-11b-4
 官廨:1 3-10b-5
 官憲:22 1-4a-8, 6-10a-10, 7-1a-12, ……
 官爵:2 14-3a-1, 18-10b-12
 官醫:1 5-9a-11
 官饋:1 16-6b-4
 官用艇:1 18-5a-1
 官軍營:1 10-6b-1
 官署銀:10 21-7b-2, 21-7b-3, 21-7b-4, ……
 官衙門:1 1-13a-8
 官醫生:1 11-10b-12
 官清民和:1 21-9a-7
 官清民樂:1 19-4b-7
 空中:6 5-2a-13, 17-3b-6, 17-4a-1, 17-10a-13, 17-10b-5, 27-7a-11
 空乏:2 21-9a-6, 21-10b-8
 空放:1 12-12a-2
 空室:1 5-10b-12
 空郭:1 8-15a-7
 空虛:4 25-1a-7, 25-7b-7, 27-12a-6, 33-20a-6
 空處:4 16-2b-11, 16-3b-5, 26-6b-10, 27-9a-11
 空毬:4 25-6b-3, 25-6b-7, 26-5a-12, 26-5a-12
 空無:1 23-9a-3
 空際:4 5-2a-5, 5-4a-7, 23-1a-4, 25-7a-3
 空匱:1 15-13a-4
 空懷:1 17-7a-10
 空毬處:1 26-5a-10
 穹蒼:1 3-4a-3
 祈求:2 24-16b-1, 33-8b-8
 祈免:1 12-13a-6
 祈禱:6 2-9a-6, 15-8a-9, 17-12a-2, 22-1a-11, 24-16a-11, 33-10a-7
 祈禱文:1 22-1a-7
 祇有:5 2-6b-2, 17-7b-7, 20-13a-9, 22-13a-5, 30-13b-7
 祇因:1 16-12b-9
 衫褲:1 32-2b-9
 肩:3 6-2a-1, 21-12b-7, 21-13a-1
 肩任:1 3-8a-9
 肩挑:2 5-7b-4, 7-10a-3
 肩負:1 11-2a-12

語彙索引 (八畫)

肩膀: 5 19-7b-7, 19-7b-9, 19-7b-12, 20-3b-2, 24-2a-9
 肩摩: 1 25-12b-3
 肩胛骨: 1 19-7b-9
 肩挑舟載: 1 5-7b-2
 房中: 1 19-12a-4
 房水: 1 24-5b-2
 房宇: 4 6-2a-9, 11-6a-10, 11-7b-10, 32-11a-11
 房長: 1 26-15a-3
 房舍: 1 30-2a-9
 房室: 1 8-7b-4
 房屋: 12 4-14b-9, 6-2b-2, 8-9b-1, ……
 房租: 1 8-9b-1
 房棧: 1 10-1b-3
 房舖: 1 19-10b-2
 (一)
 門下: 1 20-9b-4
 門上: 1 17-7b-10
 門牙: 2 27-1b-2, 27-1b-3
 門戶: 2 7-9b-9, 23-8a-8
 門孔: 1 2-9b-12
 門外: 4 14-8a-11, 16-5a-8, 17-7a-11, 22-16b-8
 門後: 1 28-1b-7
 門庭: 2 7-2a-9, 13-3a-9
 門前: 1 20-7b-4
 門徒: 14 19-3b-3, 19-3b-3, 19-4a-4, 20-13a-2, 22-12a-9, 22-12a-11, 22-13b-3, 23-9b-2, 26-2a-8, 27-11b-13, 27-12a-1, 30-6a-10, 31-1b-12, 31-2a-2
 門堅: 1 30-1a-7
 門閉: 1 28-1b-6
 門窗: 1 14-9b-7
 門邊: 1 28-1b-7
 門闕: 1 13-2b-4
 刷印: 1 23-15a-9
 建中: 4 27-12b-2, 27-12b-4, 27-12b-9, ……
 建功: 1 7-5b-13
 建立: 15 3-2b-9, 6-8a-10, 7-1a-8, ……
 建邦: 1 26-8b-8
 建寺: 1 15-7b-8
 建在: 1 28-9b-7
 建有: 1 32-12a-11
 建宅: 1 11-1b-1
 建制: 1 10-1a-4
 建治: 1 4-1a-1
 建祠: 1 15-7a-11
 建屋: 2 14-9a-3, 23-15a-1
 建造: 8 3-2b-12, 6-7b-3, 11-6a-10, 11-7b-10, 12-1a-6, 14-9b-6, 32-10a-8, 33-2b-5

建埠: 1 12-2a-9
 建國: 2 11-1a-5, 20-8a-4
 建船: 1 28-5a-10
 建設: 1 3-2a-3
 建巢: 5 17-4a-8, 22-5b-3, 22-5b-3, 22-5b-7, 22-5b-9
 建塔: 3 13-2a-11, 33-1a-10, 33-1b-1
 建棚: 1 22-5b-8
 建創: 2 2-11b-12, 4-3b-1
 建置: 6 7-10b-12, 12-2b-5, 12-10a-2, 16-15b-13, 26-3a-6, 31-3a-8
 建旗: 1 1-4b-7
 建樓: 1 3-2a-2
 建築: 1 3-1b-9
 建館: 1 2-3a-1
 建壘: 1 26-19b-6
 建議: 4 7-2a-12, 7-3b-3, 10-1a-6, 13-3a-8
 建關: 1 7-3a-2
 建茅寮: 1 22-5b-3
 建造銀: 1 21-8b-4
 屆時: 1 5-6a-13
 屆期: 3 19-3a-9, 20-16a-10, 21-9b-5
 居士: 1 11-6b-5
 居止: 1 11-8a-6
 居內: 2 25-17b-6, 27-1a-3
 居心: 1 6-6b-12
 居民: 41 1-8b-5, 1-8b-7, 2-3a-4, ……
 居在: 1 23-16a-9
 居多: 7 3-9b-4, 5-7a-4, 15-10a-10, 17-12b-6, 21-1b-2, 23-13a-12, 32-2a-12
 居守: 1 7-10a-2
 居宅: 1 1-8b-10
 居住: 11 1-2b-11, 1-11a-7, 11-7b-10, 11-10b-6, 14-4b-12, 14-9a-5, 18-5b-8, 19-14a-2, 20-12b-9, 22-16b-9, 23-15a-8
 居官: 1 33-21a-5
 居息: 1 1-8a-9
 居處: 4 5-8b-6, 5-9b-10, 7-2b-11, 22-16b-9
 居停: 1 12-1a-5
 居港: 1 12-9b-11
 居游: 1 18-8a-1
 居住者: 2 4-13a-8, 23-12a-6
 居高臨下: 1 14-10b-7
 居無恆產: 1 3-9b-7
 居無華屋: 1 2-13b-3
 屈曲: 1 27-2b-3
 屈伸: 3 19-6b-3, 20-3b-5, 22-4a-11
 屈身: 1 19-6b-11
 屈指: 1 23-12a-7

屈膝:1 16-5a-13
 屈轉:1 27-4a-3
 陋規:1 25-11b-10
 降下:1 27-9a-6
 降世:5 2-3a-13, 7-5a-13, 19-2b-6, 22-12a-8,
 22-12b-5
 降生:20 2-12b-5, 15-7b-1, 16-10a-3, 16-10b-9,
 16-10b-13, 19-3a-5, 19-3a-5, 19-3a-7, 22-3a-3,
 22-9b-9, 26-1b-9, 26-2a-6, 26-4b-3, 27-11b-5,
 27-11b-8, 27-12a-10, 28-7b-1, 30-1a-3, 31-2a-5,
 31-2b-4
 降旨:2 16-11a-1, 33-10b-8
 降災:1 19-2b-1
 降命:1 27-11b-10
 降服:4 17-17a-2, 20-16a-10, 20-16a-13,
 26-1b-9
 降卒:2 26-15b-11, 26-15b-12
 降度:1 26-7a-7
 降格:1 1-1b-13
 降衷:1 19-1b-11
 降福:1 21-18b-9
 降調:1 23-15b-7
 降臨:3 2-11b-5, 6-1b-2, 14-8a-13
 限自:1 3-11a-8
 限制:2 7-1b-1, 8-1a-12
 限期:2 10-8b-10, 22-17b-1
 限價:2 23-11a-2, 23-11a-2
 狀司:1 25-17b-11
 狀師:4 4-12b-9, 7-4a-10, 8-10b-4, 25-18a-2
 狀類:1 3-9a-6
 戕生:2 7-8b-9, 14-8b-11
 戕伐:1 10-8a-1
 戕命:1 3-2b-4
 戕官:1 13-11a-2
 戕害:6 10-9a-11, 11-8b-5, 11-11a-13, 13-6a-5,
 21-5b-2, 21-5b-6
 戕賊:1 21-5b-1
 姓氏:1 15-11b-6
 姓名:9 6-9b-4, 6-9b-6, 7-9a-1, 16-5a-10, ……
 姓拿:1 17-14a-1
 始末:3 3-1a-3, 3-9b-4, 13-12b-5
 始生:3 3-9b-13, 6-1a-2, 32-4b-11
 始有:4 2-3a-13, 16-6b-12, 23-5b-10, 28-2b-11
 始成:1 31-1a-11
 始胎:1 33-8a-12
 始祖:3 1-2a-5, 15-7a-12, 33-12a-2
 始終:3 16-7b-8, 22-2a-11, 23-16a-9
 始創:3 17-1a-6, 19-2a-13, 31-1a-13
 始開:1 13-11a-1

始發:2 7-13b-5, 24-10b-2
 始意:1 17-1b-8
 始聚:1 22-10b-10
 始聞:1 15-5b-9
 始審:1 16-7a-6
 始作者:1 4-1a-2
 始行抵境:1 2-1b-4
 始得滋育:1 2-3a-6
 始終不渝:1 10-2b-4
 始終如一:1 22-17a-4
 帑項:3 15-3b-13, 21-7b-3, 32-9a-10
 帑銀:1 2-1b-13
 帑餉:1 1-9a-12
 帑餉官:1 14-7a-3
 帑項官署:1 32-14b-9
 帑項僚佐官:1 32-14b-9
 虱:1 21-3a-7
 迨亥:1 30-1a-11
 迨無虛日:1 23-15b-5
 孤身:1 22-15b-12
 孤苦:1 6-1a-4
 孤兒:1 20-16b-5
 孤居:1 23-9b-2
 孤陋:1 17-2a-7
 孤洲:1 23-13a-10
 孤軍:1 4-4a-3
 孤弱:1 26-15a-10
 孤處:1 1-2b-11
 孤悽:1 6-7a-4
 孤獨:1 26-3a-7
 孤懸:2 11-1a-4, 26-1a-2
 孤懸海外:1 4-5b-10
 糾合:1 8-3b-7
 糾虔:1 33-9b-7
 糾眾:1 7-12b-4
 糾繩:1 3-7b-6
 糾黨:1 8-9a-1
 承天:1 16-12a-7
 承休:1 14-1b-1
 承充:1 6-10a-9
 承批:2 1-13a-5, 1-13a-6
 承投:1 8-11a-11
 承買:1 14-9a-3
 承辦:3 23-10b-3, 24-12b-9, 25-11b-12
 承繼:1 26-10a-3
 亟需:1 10-7b-1
 九畫
 (一)
 玷缺:1 7-4b-3

語彙索引 (九畫)

珍奇:1 13-1b-12
 珍果:2 2-2b-9,4-8a-12
 珍美:1 14-5a-11
 珍珠:3 11-2b-1,15-6a-12,21-1b-5
 珍貴:1 8-2b-8
 珍禽:1 20-8b-4
 珍器:1 5-9b-12
 珍護:1 13-3b-10
 珍寶:1 23-10a-11
 珍同球璧:1 5-6a-7
 珊瑚:18 4-6a-7,8-6b-11,8-6b-12,……
 珊瑚島:2 8-6b-3,31-5b-6
 玻片:3 31-1b-7,32-1a-12,32-1b-8
 玻璃:26 5-7a-12,12-4a-12,12-4a-13,……
 玻璃:2 21-6a-10,32-8a-4
 玻璃片:1 28-3b-13
 玻璃筒:1 28-1b-1
 玻璃管:5 25-6b-1,25-6b-7,26-5a-10,26-5a-11,
 26-5b-2
 玻璃舖:1 22-7a-8
 玻璃樽:1 27-8a-4
 玻璃器:2 2-10b-5,8-2b-12
 玻璃罐:1 24-11b-9
 玻璃瓶口:1 2-9b-13
 毒水:2 18-7a-7,21-2b-9
 毒果:1 25-4a-4
 毒芻:1 25-4a-4
 毒齒:2 18-7a-5,18-7b-1
 奏刀:1 28-3a-10
 奏功:1 8-15a-6
 奏伎:1 26-3a-4
 奏呈:1 7-3a-8
 奏劾:1 1-4b-2
 奏准:4 1-7a-3,3-7a-2,8-12b-6,15-1b-4
 奏捷:2 8-3b-3,20-16a-6
 奏章:2 15-13a-1,15-13a-2
 奏參:1 12-12a-1
 奏報:2 1-6a-6,12-11a-13
 奏凱:3 19-10b-9,26-2a-2,30-5b-5
 奏摺:3 1-3a-11,1-6a-6,8-9a-9
 奏樂:1 17-6b-11
 奏請:1 6-11a-11
 春天:1 25-18b-10
 春色:1 17-7b-3
 春花:1 28-4a-3
 春雨:1 19-10b-1
 春秋:6 3-3b-10,7-2b-11,10-5a-11,……
 春夏:4 11-1a-9,12-4b-7,12-4b-8,24-2a-7
 春潮:1 17-16a-10

契悟:1 31-2b-11
 契闊:1 16-7a-5
 垣局:2 16-5b-12,17-8a-2
 垣庭:1 12-3b-9
 垣蕩:1 2-4b-2
 垣牆:5 12-3b-4,13-1a-4,13-1a-8,……
 垣局寬曠:1 18-4a-5
 城市:4 13-1a-6,15-12a-4,16-12b-3,……
 城池:17 1-5a-1,1-8a-4,1-8a-5,……
 城邑:1 8-2a-4
 城兵:1 31-10a-2
 城門:8 3-10b-5,7-9a-2,7-10b-3,……
 城垣:1 22-10a-11
 城省:1 31-11b-1
 城約:1 7-8b-13
 城郭:1 11-3a-8
 城堅:1 23-15b-6
 城隅:1 20-13a-7
 城堞:2 3-10b-11,32-11a-8
 城廂:2 5-10a-11,29-15a-4
 城廓:2 26-15b-11,26-15b-12
 城寨:1 13-8a-5
 城頭:2 19-11b-1,19-12a-2
 城牆:8 7-9b-7,8-9b-11,8-10a-2,……
 城闕:1 11-1b-7
 城中人:19 5-9a-2,5-10a-9,6-9b-9,……
 城西北:1 31-9b-11
 城守尉:2 12-11b-3,12-11b-4
 城門內:1 26-17a-7
 城門外:1 5-10a-10
 城南隅:1 28-15b-4
 城隍廟:1 21-13b-6
 城中黨人:1 12-8a-5
 城破之日:1 14-11a-1
 垓心:1 22-3a-11
 甘蔗:1 4-6b-2
 枯枝:1 22-5b-10
 枯苑:1 33-12a-10
 枯骨:2 8-9b-13,25-4a-11
 枯稿:1 18-1b-9
 柄尾:1 25-1b-8
 相友:1 16-7b-2
 相比:1 18-7b-13
 相互:1 4-2a-10
 相仇:1 13-3a-3
 相反:8 14-8b-8,23-7a-1,24-6a-6,24-7b-2,
 24-11a-1,25-5b-5,25-7a-10,32-2a-5
 相引:7 5-1b-11,5-1b-11,5-1b-12,5-2a-6,5-2a-9,
 5-4b-3,5-4b-4

- 相去:6 5-1b-12,16-7b-8,22-9b-8,23-1a-5,
23-3b-4,23-6a-3
- 相犯:1 14-4b-5
- 相加:3 22-16b-3,22-17a-10,22-18a-3
- 相同:29 2-10a-8,5-6b-9,7-2b-3,……
- 相仿:2 10-7b-9,13-1a-3
- 相似:10 18-1b-10,23-6b-2,32-4b-10,……
- 相向:3 3-4b-3,19-13a-8,23-2b-9
- 相合:12 18-3a-4,19-6b-8,20-4a-13,……
- 相交:15 1-2b-5,16-2a-8,16-6a-8,……
- 相安:3 1-2b-7,4-4b-8,19-13a-8
- 相形:2 25-5b-4,25-12b-2
- 相攻:2 12-11b-10,14-9b-5
- 相拒:3 16-13b-7,17-14b-7,19-10b-7
- 相抗:2 7-1a-7,23-12b-8
- 相助:12 14-5a-13,15-14a-6,16-15a-5,……
- 相見:3 20-6b-2,20-7b-1,24-6b-8
- 相告:2 15-2b-13,23-9b-7
- 相近:7 24-2a-8,24-2b-2,24-4a-2,24-9a-2,
25-5a-11,26-1a-9,27-6a-7
- 相附:1 20-3b-2
- 相若:2 28-1a-4,33-3a-13
- 相抵:1 18-10a-5
- 相呼:1 7-10a-7
- 相知:1 13-4a-8
- 相和:1 23-13a-5
- 相制:1 13-3a-3
- 相依:2 13-3a-4,27-6a-7
- 相爭:5 10-2b-1,16-8a-3,19-12a-11,19-13b-1,
19-13b-2
- 相並:3 19-5b-12,20-4b-10,20-5a-5
- 相沿:3 15-1a-11,19-4a-3,26-11a-6
- 相宜:3 10-3a-1,22-5b-2,26-11a-13
- 相承:1 19-6b-6
- 相持:9 2-15a-6,3-5b-2,4-2a-1,……
- 相背:2 3-4b-3,23-3a-7
- 相拜:1 4-7a-4
- 相待:3 1-2b-13,13-8a-9,17-16a-3
- 相送:3 7-11a-10,17-11b-7,25-10a-9
- 相染:1 24-2a-5
- 相鬥:1 7-7a-2
- 相配:1 24-6a-9
- 相連:29 17-5a-1,18-1a-3,18-2a-6,……
- 相殊:1 25-5a-1
- 相值:1 28-8a-4
- 相倚:1 25-1b-6
- 相殺:1 22-11b-9
- 相逢:1 18-5a-8
- 相悅:1 11-2b-13
- 相容:1 22-17b-2
- 相通:16 1-2b-6,4-5b-10,16-7b-6,……
- 相授:1 27-10b-5
- 相接:7 18-7b-13,19-5b-9,20-5a-7,……
- 相救:3 15-14a-4,16-7b-6,16-14b-3
- 相晤:1 17-15b-7
- 相距:2 1-4a-7,29-15a-5
- 相移:1 32-1a-12
- 相符:2 6-9b-6,7-4a-11
- 相偶:1 33-8a-8
- 相從:1 6-8b-4
- 相粘:2 21-1b-7,32-1b-8
- 相視:2 22-9b-1,22-16b-8
- 相習:1 15-7b-5
- 相貫:1 19-6a-1
- 相欺:2 6-6b-9,16-8a-3
- 相敬:3 15-14a-2,21-5a-6,22-9b-1
- 相逼:1 23-6b-5
- 相爲:6 8-1b-11,8-14a-8,11-1b-12,……
- 相遇:6 6-11a-7,12-3a-11,17-10a-4,……
- 相等:4 2-3a-9,18-8a-2,27-8b-4,33-10a-9
- 相補:1 25-12a-8
- 相尋:3 8-3b-1,26-16a-2,26-16b-9
- 相問:2 24-10b-5,32-4b-11
- 相隔:6 12-12b-3,23-7a-3,23-9a-8,……
- 相違:2 4-12a-9,15-5b-9
- 相較:6 8-12a-11,23-15b-12,26-5b-5,……
- 相酬:1 6-2a-3
- 相傳:13 2-3b-4,11-3a-10,11-7b-13,……
- 相會:5 15-11b-10,16-6b-6,16-6b-8,……
- 相愛:2 16-7b-2,28-8b-3
- 相對:13 16-3a-1,21-11b-7,22-4a-11,22-4a-11,
22-4a-12,22-4a-12,22-4a-12,22-4a-12,23-7a-2,
24-6a-4,27-2a-1,28-1b-7,32-1b-1
- 相機:1 6-8b-7
- 相戰:6 16-13b-1,16-15a-4,17-13b-9,18-10a-13,
20-16b-1,25-18b-8
- 相還:2 24-15a-8,28-15a-6
- 相諧:1 30-15a-7
- 相親:2 15-14a-1,28-8b-3
- 相聯:7 11-8b-2,20-10b-6,20-11a-12,……
- 相應:1 24-3a-2
- 相濟:3 1-2b-12,25-3a-2,33-1a-5
- 相雜:4 8-7a-4,32-5a-11,33-4b-1,33-4b-5
- 相離:7 1-8a-13,23-8b-9,24-10b-11,……
- 相勸:1 7-8b-6
- 相繫:2 18-8a-12,20-5a-7
- 相礙:1 24-3b-4
- 相識:1 25-11b-8

語彙索引 (九畫)

相類:6 15-2a-11,19-3a-4,20-5b-4,……
 相關:1 1-2b-12
 相觸:1 33-1a-9
 相議:5 15-14a-12,17-6b-8,18-4a-12,18-5b-6,
 22-3a-5
 相繼:2 21-10b-5,32-5b-8
 相劇:3 8-6a-3,31-5a-8,32-5b-2
 相續:4 18-1b-9,18-3a-3,18-7a-9,21-2b-2
 相屬:1 23-6b-5
 相固繫:1 18-8a-12
 相交以信:1 26-12a-1
 相安無事:1 3-4b-13
 相提並論:1 33-7b-9
 柏劉:2 2-14a-7,8-12b-7
 柵閘:1 25-13a-2
 柵欄:1 13-3b-11
 柱形石:1 32-3b-4
 政:7 4-7b-2,15-12b-4,23-5a-7,26-9b-9,
 26-9b-13,31-4b-8,31-4b-8
 政令:4 3-2a-4,12-2b-5,18-11a-1,26-9b-5
 政事:3 4-7b-1,11-1b-5,27-11a-8
 政制:13 3-7b-11,3-8a-12,7-1a-3,7-1a-5,7-1b-1,
 7-1b-5,7-4b-4,7-4b-5,7-5b-12,7-6a-2,7-6a-3,
 7-6a-3,7-6a-4
 政治:11 1-1b-8,3-5b-1,3-5b-3,3-5b-4,3-6b-12,
 3-7b-7,7-1a-1,7-1a-2,7-4a-7,12-1a-7,15-12a-9
 政柄:2 26-9b-9,26-10a-9
 政務:2 10-1a-7,10-1b-8
 政教:1 20-12a-4
 政令報:2 24-12b-1,25-11a-2
 政令一出:1 18-11a-1
 故土:5 12-2b-3,18-8b-10,19-10a-13,20-8b-9,
 29-14b-13
 故犯:2 4-7a-7,32-12b-5
 故主:1 8-3b-13
 故老:1 11-3a-9
 故名:1 22-5b-11
 故衣:1 5-9b-11
 故里:1 22-9a-8
 故事:3 17-2b-4,22-6a-4,26-3b-2
 故例:1 27-11a-3
 故家:1 26-10a-3
 故鄉:2 22-16a-6,22-17a-11
 故園:1 10-3b-2
 故意:1 22-2b-6
 故窩:1 2-3a-5
 故轍:2 15-4b-13,33-20b-2
 胡忍:1 22-17b-5
 胡底:1 22-17b-1

胡椒:3 4-6b-3,7-12a-3,8-2b-13
 封口:2 20-6b-3,20-6b-4
 封內:1 27-10a-2
 封豕:1 16-3b-2
 封君:1 11-6b-1
 封畀:1 8-2a-12
 封固:2 7-2b-6,24-2b-4
 封授:1 3-6b-3
 封港:2 23-11a-3,23-11a-12
 封號:1 3-6a-6
 封錫:1 7-4b-12
 封爵:1 3-6b-1
 封鎖:1 1-7b-4
 荆棘:1 13-11b-3
 勃勃:1 13-1b-11
 勃然而興:1 26-5a-4
 勃然興發:1 2-1a-6
 軌道:3 3-4b-6,23-4a-13,23-5a-2
 南人:1 27-3a-12
 南土:2 19-9b-6,30-4b-5
 南下:1 29-15a-6
 南方:4 5-4b-13,16-4b-7,17-16b-12,32-6a-7
 南斗:1 12-2a-2
 南北:29 2-7a-5,2-7a-9,2-7a-10,……
 南門:5 5-9a-4,10-4a-6,19-11b-6,21-13b-5,
 21-13b-6
 南面:1 19-11b-4
 南省:3 25-18a-13,26-4a-13,32-11a-4
 南風:1 32-2a-4
 南度:1 23-3a-9
 南洋:2 12-1b-6,24-8b-11
 南洲:1 26-9a-4
 南海:3 21-4a-4,26-11b-2,27-13b-12
 南國:1 18-5a-12
 南極:8 2-4a-11,2-7a-6,2-7a-8,5-5a-1,23-2b-4,
 23-3a-3,23-3b-3,24-10a-6
 南番:2 3-11a-2,4-15a-2
 南路:1 15-10a-8
 南境:6 6-5b-13,8-3a-6,26-2b-8,30-1b-9,
 30-6a-4,32-11a-2
 南澳:2 5-8b-2,31-12a-7
 南冰洋:1 24-10a-2
 南冰海:1 2-7a-6
 南省邦:1 32-12a-8
 南平洋島:1 32-5a-4
 南北二限:1 23-3b-13
 南北隔斷:1 2-9a-1
 南高緯度:1 33-4a-13
 南海群島:1 26-9a-5

- 南北二極圈線:2 23-3b-13,23-4a-3
 南無妙法蓮華經:1 17-8b-8
 茸毛:1 25-1b-5
 茸理:1 7-9b-7
 草:6 16-3b-6, 16-3b-7, 16-3b-7, 17-7b-9,
 27-1a-12,27-1a-12
 草木:43 2-3b-13,4-6b-11,8-6a-10,……
 草卉:1 16-1b-5
 草汁:1 21-4b-9
 草芥:4 14-9a-2,20-9a-1,24-1a-5,29-14b-13
 草茂:1 32-4b-12
 草野:1 3-7a-11
 草蓆:1 16-5a-13
 草質:1 27-3b-4
 草履:2 16-5a-4,16-6a-13
 草屨:1 11-2a-6
 草類:2 32-4b-2,32-5a-2
 草木不生:1 17-12b-2
 草木不長:1 4-6a-6
 荏弱:1 27-9b-5
 茶:17 2-3a-9,4-3b-7,5-5b-4,……
 茶花:2 17-6a-11,17-7b-3
 茶味:2 17-9a-2,17-9a-3
 茶茗:1 5-5b-3
 茶酒:1 27-2b-12
 茶產:1 5-7a-13
 茶葉:18 4-3b-3,5-5b-1,5-5b-13,……
 茶稅:2 4-3b-4,5-6b-11
 茶絲:3 15-3a-10,15-3b-2,20-10a-11
 茶話:1 6-7b-9
 茶價:4 4-3b-6,5-7b-4,7-13a-12,11-9a-4
 茶舖:1 22-7a-10
 茶羹:1 13-4b-7
 茶糕店:1 22-6b-12
 茗飲:2 5-6a-1,5-6b-10
 荒年:1 1-2a-7
 荒郊:1 21-4a-12
 荒島:2 4-8a-11,13-7b-2
 荒崖:1 2-12b-13
 荒渺:2 2-1a-3,31-12a-13
 荒煙:1 8-2a-5
 荒臺:1 21-2b-3
 荒蕪:5 13-8a-12,17-16a-13,26-2b-10,……
 荒僻:1 8-11b-3
 荒謬:1 16-12a-10
 荒闌:1 24-11b-2
 荔枝:1 21-12b-2
 革除:6 4-7a-12, 16-11a-5, 21-9a-5, 23-14b-12,
 23-15a-6,26-16b-12
 革職:2 7-4b-2,12-12a-4
 革囊:1 21-3b-3
 革面革心:1 22-13b-3
 查抄:3 1-11a-2,7-4a-9,7-7b-13
 查究:1 5-11a-1
 查明:2 19-13a-6,32-13b-8
 查訪:1 13-7b-12
 查問:1 32-13b-7
 查詢:1 2-5a-7
 查察:2 25-16b-4,25-17b-13
 查閱:5 2-2a-11,11-5a-3,12-2b-10,……
 查緝:2 12-10a-2,13-11a-13
 查輯:1 31-12b-1
 查獲:3 7-9a-2,8-4a-3,30-5a-9
 要人:1 1-3b-1
 要犯:1 21-13b-11
 要地:2 11-11b-9,12-3a-13
 要件:1 10-6a-1
 要旨:1 33-10a-2
 要名:1 19-1b-5
 要邑:1 11-11b-10
 要事:2 1-4a-8,16-15b-7
 要典:1 31-3a-12
 要例:1 22-6a-3
 要法:1 16-15b-10
 要重:1 16-1a-3
 要津:1 20-11b-4
 要害:2 23-8b-1,27-4b-6
 要案:2 4-12b-8,8-10b-5
 要務:4 1-3b-2,7-2a-10,21-18b-3,26-12a-7
 要理:1 22-4a-10
 要埠:1 12-10b-3
 要區:3 8-4a-8,25-18b-1,32-11a-10
 要處:1 26-19b-7
 要族:1 4-12a-7
 要款:1 32-15b-10
 要節:1 32-13b-9
 要義:1 4-10a-8
 要需:1 15-14a-3
 要舉:1 7-6a-2
 要職:1 3-1b-4
 赴水:1 8-8a-9
 赴考:1 29-15a-13
 赴任:3 8-8b-8,25-13a-8,25-16b-11
 赴英:2 2-1a-4,8-12a-10
 赴彼:1 14-4b-11
 赴城:1 24-13a-11
 赴席:1 24-11b-7
 赴港:1 12-10b-13

語彙索引 (九畫)

赴署:1 8-10b-13
 赴敵:1 20-16a-7
 赴水逃生:1 5-9a-6
 剋火:5 17-10a-8,17-10a-10,17-10a-11,
 17-10b-11,17-10b-12
 剋期:4 7-8b-1,7-10a-5,11-8b-10,15-3a-11
 殃劫:1 15-4b-12
 研求:3 1-1b-7,2-11b-12,8-7a-5
 砌石:2 11-3a-4,13-3a-5
 砌成:1 19-6b-8
 砌合:1 19-6b-3
 砌路:1 6-5b-10
 砂石:3 8-5b-12,17-9a-3,32-4a-5
 斫纜:1 10-4b-12
 耐久:1 12-4b-11
 耐心:1 28-10b-8
 耐戰:1 16-15b-5
 歪斜:3 18-2b-4,20-4b-5,22-10a-12
 耍玩:1 30-1b-8
 耍樂:1 19-7a-10
 厚大:2 19-7a-4,24-6b-7
 厚片:1 14-9b-7
 厚皮:2 16-2a-1,33-2b-8
 厚肉:1 20-5a-3
 厚助:1 16-15a-12
 厚利:1 11-6a-10
 厚幸:3 6-1b-10,19-5a-12,24-1a-4
 厚重:1 27-9a-2
 厚唇:1 20-8a-8
 厚紙:1 25-3a-1
 厚望:7 7-6b-3,19-5a-7,21-5a-11,……
 厚費:1 3-7b-7
 厚資:1 6-7a-4
 厚膜:1 2-9b-6
 厚端:1 19-7b-6
 厚誼:1 13-9a-11
 厚薄:5 7-5a-5,8-6a-8,22-4a-4,……
 厚斂:1 11-3a-13
 威寧:1 26-15b-9
 威有:1 18-1b-8
 威來:1 11-3a-3
 威知:1 22-12b-13
 威和:1 15-6a-7
 威備:3 3-10b-4,4-14b-10,31-3b-6
 威集:5 11-2a-10,11-3a-2,23-16a-1,……
 威魚舖:1 22-7a-5
 威地:1 21-9b-1
 威名:2 27-12a-9,32-11b-9
 威劫:1 16-8a-2

威抑:1 6-8b-2
 威風:2 10-3b-4,11-4a-5
 威勢:2 27-11b-4,28-15a-9
 威儀:2 10-5b-3,18-5a-2
 威嚴:2 16-5b-7,16-6b-8
 威權:1 7-4a-2
 威靈:1 31-3b-4
 威聲大震:1 18-10b-1
 面:16 3-11a-2,7-5a-4,17-6b-6,……
 面上:5 18-2b-3,19-5b-7,22-4b-2,23-6b-9,
 26-7a-10
 面方:3 2-10a-10,2-10b-8,20-8a-5
 面目:1 28-9b-13
 面皮:1 24-3a-13
 面交:1 23-9b-13
 面形:1 20-8a-2
 面赤:1 28-3a-13
 面青:1 28-3a-13
 面南:1 23-2b-8
 面骨:2 18-1b-13,19-5b-6
 面帝:1 15-12a-1
 面前:1 25-2b-1
 面部:5 18-1a-5,18-3a-1,18-3a-6,18-3a-7,
 23-6b-12
 面啓:1 7-2b-7
 面貌:2 13-4a-7,13-4a-11
 面請:1 30-15a-5
 面牆:1 23-9b-4
 面議:1 21-9b-12
 面珠肉:1 19-5b-8
 面不改容:1 24-15b-9
 面面相覷:2 4-9b-9,22-2b-10
 拭抹:1 24-7b-11
 拭乾:1 28-10a-12
 拭淨:1 28-10a-13
 持刀:1 2-14b-6
 持刀:1 8-10b-7
 持爭:3 8-1a-8,8-1a-10,10-3a-12
 持法:1 1-9a-12
 持重:1 22-4b-7
 持械:1 22-11b-2
 持循:1 32-12b-3
 持鈴:1 4-9b-8
 持戰:1 30-1a-3
 持鎗:1 26-2a-13
 持獻:1 20-12a-9
 持危扶顛:1 20-16a-11
 拮据:2 19-11a-7,25-18b-8
 拷治:1 7-10b-2

- 拱子:1 18-7a-4
 拱手:1 14-11a-2
 括言:2 1-4a-4,2-9a-9
 括論:1 1-4a-1
 拾骨:1 25-4a-11
 拾掇:1 20-3b-12
 挑架:1 28-8a-3
 挑販:1 7-7b-3
 挑進:1 22-11a-5
 挑擔:2 22-7a-12,28-3a-11
 挑筋教:3 12-6a-9,15-7a-8,15-7a-10
 指示:3 1-2b-5,16-4b-6,21-10a-4
 指甲:2 20-4a-1,20-5a-2
 指尖:1 25-3a-13
 指向:1 2-3b-11
 指告:1 15-1b-13
 指定:1 26-6a-5
 指骨:2 20-3b-13,20-5b-7
 指趾:1 20-5a-8
 指揮:3 2-3b-5,4-12b-7,22-2a-13
 指掌:1 3-8a-5
 指節:1 20-3b-13
 指摘:1 21-9a-4
 指環:1 13-4a-8
 指點:1 4-6a-4
 指歸:1 23-3a-7
 指南針:1 1-2a-3
 指不勝屈:7 2-1b-7,4-4a-7,6-7b-2,7-6a-9,8-7b-10,12-3b-7,19-3a-13
 指日可待:2 11-8a-5,22-16a-13
 指日可望:1 11-5b-8
 指日成功:1 1-6a-8
 指日而待:1 24-13a-12
 挖石:1 21-6a-9
 挖目:1 27-9b-12
 挖掘:1 8-9b-11
 挖石餉:1 32-8a-3
 按司:3 21-6b-6,21-6b-12,21-7b-12
 按例:4 19-14b-1,32-12b-13,32-15b-5,32-15b-5
 按法:1 32-12b-5
 按查:1 7-13b-8
 按律:1 31-2b-7
 按期:1 22-6a-8
 按照:3 1-9a-10,10-1a-11,15-1a-4
 按圖:4 4-1a-3,4-6a-5,20-5b-3,24-3a-5
 按摩:1 28-2b-11
 按驗:2 11-4b-11,11-7a-8
 按理官:1 11-4b-11
 按察司:5 24-12b-7,24-13a-1,24-13a-3,31-10b-1,32-14b-6
 按戶分攤:1 4-13a-11
 按守責成:1 15-1b-2
 按察司衙:1 30-5b-6
 按籍而稽:2 6-2a-6,7-1b-12
 拯出:1 28-10a-11
 拯助:1 8-3b-2
 拯拔:1 7-5b-7
 拯救:5 13-7a-13,22-1b-3,22-2a-2,22-2b-5,30-1b-13
 拯載:1 4-14a-6
 拯溺:2 28-10a-8,28-10a-9
 拯溺者:1 28-10a-11
 勁旅:3 4-4a-3,10-6a-13,32-11b-5
 勁敵:1 1-7b-10
 皆用:1 22-10a-11
 皆同:7 10-1b-2,22-4a-5,22-16a-4,……
 皆兄弟:1 10-3a-13
 皆有翼:1 21-3a-8
 皆可為之:1 2-11a-13
 皆同一體:1 16-10b-10
 皆悉其詳:1 1-3b-2
 皆獲便安:1 2-1b-12
 (|)
 貞元:1 15-6b-13
 貞節:1 22-1a-8
 貞觀:4 15-6b-5,15-6b-6,15-6b-7,15-6b-9
 背:8 18-6b-3,18-6b-11,21-3a-4,23-7b-7,26-4a-11,28-8b-11,28-8b-11,32-1b-1
 背犯:1 19-4a-3
 背皮:1 21-3a-3
 背析:1 7-1a-4
 背城:1 31-9b-8
 背骨:5 19-6b-12,23-7a-9,23-7a-10,23-7a-12,23-8a-9
 背後:2 19-14b-6,27-9b-6
 背負:1 26-14a-7
 背脊:1 18-6b-10
 背理:1 27-13b-9
 背殼:1 18-6b-2
 背骨節:1 19-7a-1
 背井離鄉:1 20-9a-6
 虐疾:1 15-11b-1
 省:22 5-7b-4,7-9a-1,11-11b-11,……
 省中:9 12-11a-9,13-11a-4,13-12a-10,……
 省內:1 29-15a-6
 省垣:12 8-1a-2,12-7b-7,12-11a-11,……
 省城:22 11-5b-4,13-7a-7,13-11a-13,……

語彙索引 (九畫)

- 省報:1 29-15a-4
省會:1 11-11b-5
省釋:8 7-4a-13, 8-10b-6, 8-10b-8, 8-10b-8,
10-7b-6, 11-10b-8, 13-12a-2, 14-8a-8
省覺:1 23-8a-6
省覽:2 25-16a-8, 32-1b-11
削立:1 12-2a-6
削成:1 22-11a-11
削掘:1 13-7b-3
哄動:1 2-4b-8
咽喉:4 1-5b-11, 6-6a-1, 18-3a-4, 25-18b-1
咬傷:1 23-7b-12
咳出:1 27-2a-12
味爽:2 20-15b-13, 30-13b-11
味良負恩:1 19-13a-6
昭忠祠:1 11-5b-10
昭垂無窮:1 3-8a-12
昭然自揭:1 33-9a-13
虹霓:1 21-13b-7
虹霓:1 13-3a-6
則例:8 1-9a-2, 3-2a-4, 4-3b-9, 7-2a-3, 7-2a-7,
10-1a-7, 15-1a-4, 32-12b-9
品字:1 28-1b-7
品級:1 11-2a-2
品格:2 12-5b-6, 22-2b-3
品類:1 7-5a-4
品端行潔:1 26-9b-12
炭:1 23-9b-6
炭氣:1 26-7b-2
炭類:1 26-6b-8
是非:3 13-3a-9, 17-1a-8, 28-8b-7
是處皆然:1 22-16b-13
星日:8 5-2b-1, 5-2b-2, 5-2b-6, 5-2b-6, 5-3b-4,
5-3b-13, 5-4a-12, 5-4a-13
星月:1 13-4a-4
星布:1 32-2a-6
星辰:2 12-6b-5, 24-6b-3
星象:1 11-11a-3
星散:5 8-15a-12, 15-2b-2, 19-10a-12, ……
星變:1 31-4a-11
星際處:1 26-7b-5
星散布列:1 8-9a-12
星掣電馳:1 2-4b-2
冒用:1 1-10b-9
冒雨:1 17-7b-4
冒險:1 6-4a-2
冒危涉險:1 3-2b-3
畏怖:1 27-3b-4
畏亂:1 13-11b-4
畏難:1 1-3a-6
畏懼:6 11-4a-2, 19-12a-2, 23-9a-7, ……
畏怯可哂:1 1-6a-2
畏釣之魚:1 5-8a-7
胃:24 16-3b-7, 22-5a-5, 23-6b-12, 23-7b-8,
27-2a-13, 27-2b-1, 27-2b-3, 27-2b-5, 27-2b-8,
27-2b-9, 27-2b-9, 27-2b-12, 27-3a-1, 27-3a-5,
27-3a-9, 27-3a-13, 27-3b-1, 27-3b-4, 27-3b-11,
27-4a-3, 27-4b-2, 27-5a-10, 27-5a-11, 27-5a-11
胃中:2 27-2a-8, 27-3a-4
胃底:1 27-4a-9
胃後:1 27-5a-6
胃津:5 27-2b-10, 27-3a-2, 27-3a-3, 27-3a-8,
27-3a-9
胃穿:1 27-3a-3
胃病:1 27-3a-10
胃脘:2 27-2b-11, 28-10b-1
胃經:1 27-2b-2
胃體:1 27-2b-7
胃體肉:1 22-4b-5
界:5 6-8b-1, 18-3a-9, 24-4b-5, 24-4b-9,
27-2a-5
界內:5 10-8b-8, 11-12a-2, 14-5a-5, 32-11a-13,
32-11b-1
界外:1 11-8b-10
界限:1 24-10a-2
思念:1 12-7a-4
思眠:1 20-9b-6
思維:3 6-4a-13, 14-1a-6, 15-13a-9
思慮:5 6-2a-5, 14-2a-8, 22-5a-3, ……
思恩府:2 1-5a-7, 1-5a-11
骨:63 13-1b-13, 16-2a-6, 16-2b-6, ……
骨中:1 25-1a-12
骨內:2 23-7a-7, 24-5b-13
骨孔:5 23-6b-9, 23-7a-13, 23-8a-5, 24-6a-3,
24-6a-5
骨尖:1 20-5a-4
骨肉:8 6-7a-6, 19-6b-1, 25-4a-5, 25-10a-2,
27-1a-8, 28-1b-13, 28-2a-5, 28-2a-9
骨衣:2 18-1b-8, 23-6b-1
骨形:1 25-4a-13
骨尾:1 19-5b-12
骨重:1 25-4a-12
骨架:4 16-1a-4, 16-1a-4, 18-8a-11, 21-1a-2
骨格:1 20-5b-4
骨破:1 23-8a-4
骨峰:1 18-3a-10
骨圈:1 20-4a-11
骨棋:1 19-5b-13

骨幹:2 20-4b-9,20-5a-3
 骨路:4 18-2b-6,19-5b-11,20-5a-4,23-6b-9
 骨跡:1 33-3a-10
 骨節:6 18-1a-10,18-1a-10,18-1a-12,19-6a-13,
 20-5a-11,22-4a-3
 骨窩:2 24-4a-1,24-5b-8
 骨盤:2 20-4b-1,20-4b-2
 骨瘤:1 20-5a-12
 骨壓:1 23-5b-4
 骨髓:1 16-1a-6
 骨體:1 18-1b-4
 骨內衣:1 23-6a-13
 囿中:2 27-12a-9,27-12a-11
 幽谷:1 18-5a-10
 幽門:1 27-2b-4
 幽深:1 30-1b-5
 幽雅:3 16-5b-12,18-4a-9,18-5b-8
 幽奧:1 3-5a-3
 幽暗:2 21-2b-2,30-2a-10
 幽頰:1 16-2b-9
 幽額:1 32-5b-13
 幽燕群黎:1 2-9a-1
 幽額猴子:1 33-3a-1
 迴血:6 18-1b-1,27-4b-7,27-4b-11,28-2a-3,
 28-2a-3,28-2b-1
 迴抱:1 4-6a-10
 迴屈:1 28-1b-9
 迴殊:1 13-2b-4
 迴旋:1 27-4a-1
 迴然:1 20-10a-6
 迴溯:1 22-13a-4
 迴管:8 17-3b-3,18-7b-11,27-2b-13,28-2a-4,
 28-2b-7,28-2b-8,28-2b-9,28-3a-9
 迴避:1 28-9b-2
 迴欄:1 12-4b-3
 迴血管:13 17-3b-4,27-2b-13,27-4b-5,27-5a-11,
 27-5b-1,28-1a-8,28-1a-9,28-1b-4,28-1b-13,
 28-2a-6,28-2a-10,28-2a-10,28-2b-4
 迴血合管:2 27-4b-3,27-4b-4
 迴血會管:1 27-4a-3
 迴血總管:1 28-1a-7
 (J)
 拜寺:1 17-8b-12
 拜佛:3 12-6b-8,17-8b-7,17-8b-8
 拜祀:1 4-10b-5
 拜受:1 31-2b-5
 拜相:1 22-18b-1
 拜侯:1 27-13b-3
 拜候:1 31-10a-8

拜會:1 12-8b-7
 拜禱:3 12-7a-2,12-12b-12,12-13a-6
 牲口:4 2-3b-12,12-4b-6,12-4b-8,13-2b-12
 牲畜:1 33-12a-3
 矩度:1 10-7b-3
 秋冬:3 1-8b-2,11-1a-10,24-2a-8
 秋收:1 24-13a-12
 秋季:1 17-15a-8
 秋官:1 22-6a-2
 秋候:2 17-4a-6,17-4a-8
 秋間:1 6-11a-11
 秋毫無犯:2 3-10b-6,22-17a-4
 科臣:1 5-9b-1
 科條:1 4-12b-8
 科納:2 25-16b-7,25-16b-7
 科場:1 11-10a-6
 科罪:3 7-3b-5,8-9a-3,8-11b-5
 科銀:1 8-7b-10
 科斷:1 7-3a-3
 缸瓦:1 22-6b-13
 卸帆:1 2-2a-7
 卸任:2 7-11a-2,32-14b-9
 卸裝:1 2-2b-9
 看出:1 24-7a-6
 看守:4 21-11a-6,21-13b-5,30-6a-2,33-1a-11
 看見:1 21-5b-1
 看破:1 18-5a-8
 看圖:1 5-3b-2
 看驗:1 25-9b-9
 看更人:1 31-12b-8
 看銀人:1 14-8a-7
 香山:1 28-11a-5
 香珠:1 18-5a-1
 香臭:3 23-5b-5,23-6b-7,25-1a-7
 香港:63 1-7b-1,1-8a-10,1-8a-11,……
 香辣:1 8-3a-1
 香燭:1 17-8b-8
 香寶舖:1 22-7a-11
 香氣襲衣:1 13-3b-9
 竿頭:1 32-1a-13
 重大:2 3-5b-13,32-12a-11
 重申:2 15-13b-8,20-9a-12
 重犯:1 13-7b-8
 重出:1 8-10a-3
 重名:2 18-8b-8,18-9b-13
 重抑:1 28-3a-7
 重利:2 20-6a-12,30-5a-7
 重兵:1 12-10b-12
 重物:1 16-3b-11

語彙索引 (九畫)

- 重建:3 15-3a-11,20-8b-4,21-10a-12
 重要:1 1-9a-5
 重洋:2 8-14a-1,22-15b-13
 重病:1 30-1b-3
 重務:3 3-5b-13,7-6a-2,13-3a-8
 重累:1 31-4b-13
 重葺:1 5-9a-12
 重稅:1 23-14b-12
 重祿:1 3-7b-10
 重貨:2 2-9a-4,5-4a-2
 重傷:6 2-14b-10,10-6a-6,10-6b-4,11-5b-3,
 21-2a-8,31-12b-8
 重頒:1 8-4a-1
 重新:2 8-10a-7,19-5a-13
 重輕:3 25-12b-13,27-7a-4,27-8b-7
 重罰:2 21-9a-5,33-12b-8
 重劇:2 5-9a-11,21-13a-8
 重賞:1 17-14b-6
 重價:2 2-1a-10,8-13b-11
 重質:1 25-7b-5
 重器:1 32-12a-12
 重興:1 20-10a-10
 重辦:1 23-11b-8
 重贅:1 23-2a-2
 重壓:2 26-7b-2,32-3b-2
 重譯:1 22-12a-3
 重流質:13 25-6a-6,25-6a-7,25-7a-9,26-5a-6,
 26-5a-7,26-5a-8,26-5a-10,26-5b-3,27-6b-8,
 27-6b-11,27-7b-8,27-8a-12,27-9a-13
 重傷者:2 26-14a-11,26-14a-11
 重地要區:1 13-3a-9
 重流質類:1 25-7a-11
 重費楮墨:1 3-3a-3
 便利:4 5-8b-8,8-14a-3,18-7a-3,18-11a-3
 便知:1 28-8b-2
 便法:1 8-4a-6
 便宜:1 8-4a-4
 便途:1 2-4b-8
 便通:1 18-11a-4
 便捷:7 6-5b-12,24-15a-12,25-12b-6,……
 便船:1 23-11b-6
 便溺:1 23-8a-10
 便可了了:1 23-2b-3
 修己:1 21-9a-10
 修文:1 23-16a-13
 修冊:1 22-8a-13
 修改:2 7-3a-11,7-3a-13
 修具:1 3-9b-9
 修和:1 4-4b-13
 修治:1 24-13b-1
 修省:2 22-14a-1,25-9a-8
 修換:1 10-8a-12
 修造:3 7-13a-7,10-6a-2,14-7b-3
 修書:1 1-6b-4
 修理:2 8-13b-10,13-9b-5
 修船:1 24-12b-11
 修葺:1 17-17b-3
 修復:3 14-6a-13,14-8a-2,25-13a-5
 修補:1 24-15a-9
 修業:1 22-12b-3
 修飾:1 12-4b-12
 修德:3 3-3b-10,14-1a-6,33-9b-2
 修潔:1 7-9b-9
 修輯:1 16-15b-11
 修整:1 1-9b-1
 修謁:1 2-3b-3
 修觀:1 3-2a-12
 修己安人:1 27-10b-10
 保人:3 6-3b-2,6-3b-5,6-3b-6
 保主:13 6-1b-13,6-2a-2,6-3a-3,6-3a-9,6-3a-13,
 6-3b-2,6-3b-7,6-3b-8,6-3b-10,6-3b-12,
 6-3b-13,6-4a-9,6-4a-10
 保民:1 22-16a-3
 保有:1 33-21a-9
 保全:3 24-1b-11,24-1b-13,28-15a-8
 保固:5 6-1b-12,6-1b-13,6-4a-13,8-3a-12,
 24-4b-1
 保法:1 6-4a-8
 保祐:2 17-12a-2,17-12a-3
 保約:3 6-3b-5,6-3b-6,26-3a-6
 保家:2 18-8b-7,25-16b-12
 保項:5 6-3a-5,6-3a-8,6-3a-8,6-3a-12,6-3b-7
 保單:1 25-17b-8
 保結:1 26-17a-9
 保臺:2 27-10b-2,27-11a-12
 保維:1 15-4b-10
 保衛:5 10-6a-7,11-8a-3,11-8b-1,14-9a-6,
 15-4b-1
 保薦:1 16-16a-1
 保舉:1 21-14a-2
 保獲:2 10-2b-2,11-5a-7
 保羅:1 19-4b-1
 保護:13 10-3a-3,11-8a-3,12-10a-6,13-6a-12,
 14-4b-13,15-10b-6,16-1a-6,18-1a-10,18-1b-13,
 19-6b-2,19-7b-12,29-14a-6,31-12a-13
 保單紙:2 25-16b-11,25-16b-13
 侮弄:1 22-16b-5
 俗人:1 19-4b-4

- 俗名: 7 19-7b-8, 24-3a-12, 24-3b-7, 26-10a-4, 26-19b-8, 27-1b-4, 27-11b-9
- 俗語: 3 13-5b-7, 25-8b-13, 25-10b-7
- 俘虜: 1 25-18b-9
- 俘獲: 1 6-9b-5
- 信士: 2 17-8a-6, 19-2a-10
- 信口: 1 14-8b-8
- 信女: 1 17-8a-6
- 信內: 1 17-11b-9
- 信心: 1 33-12b-2
- 信札: 1 18-11a-3
- 信石: 1 31-1a-10
- 信奉: 4 19-1a-12, 19-1b-4, 19-1b-5, 23-16a-9
- 信者: 7 4-7b-11, 4-7b-12, 4-7b-12, 7-5b-1, 22-13a-8, 26-10b-12, 33-13a-3
- 信服: 2 1-6b-13, 4-7b-8
- 信函: 1 8-11a-5
- 信厚: 1 25-16b-13
- 信息: 6 1-3a-13, 1-4a-5, 4-14b-2, 5-11a-10, 15-12a-2, 16-15a-8
- 信納: 7 19-1b-10, 19-2a-8, 19-2a-11, 19-3a-13, 19-4a-8, 19-5a-1, 19-5a-4
- 信從: 7 19-3a-9, 19-4a-6, 22-2a-10, 22-12b-11, 23-9b-3, 26-2a-8, 33-10a-11
- 信船: 5 12-9a-12, 13-6b-12, 13-9a-2, 14-6b-2, 14-7a-11
- 信道: 2 4-8a-2, 19-4a-13
- 信資: 2 18-11a-4, 21-8b-3
- 信義: 1 16-7b-3
- 信以為然: 2 21-9b-5, 23-13a-6
- 侵伐: 6 25-4a-7, 26-1b-1, 26-2a-1, 26-2a-6, 26-3b-1, 33-20b-13
- 侵虐: 1 3-5b-6
- 侵食: 1 33-20b-4
- 侵凌: 1 32-11a-6
- 侵奪: 1 11-6b-13
- 侵蝕: 2 8-6a-3, 31-5a-8
- 侯亞玉: 1 7-12a-6
- 侯世: 1 12-1a-12
- 侯有: 1 6-7a-7
- 俊秀: 6 1-1b-11, 1-1b-12, 7-5b-6, ……
- 皇: 1 31-2a-12
- 皇上: 8 1-6a-3, 1-6a-8, 1-8a-3, 16-8b-9, 17-15b-2, 31-2a-11, 32-11b-10, 32-12a-2
- 皇后: 6 1-7b-9, 15-12a-9, 23-15a-4, 23-15a-4, 24-15b-4, 26-19b-10
- 皇妹: 1 22-10b-5
- 皇帝: 9 22-17a-3, 22-17b-10, 22-18a-3, 22-18a-8, 24-15b-4, 26-1b-13, 26-9b-7, 31-2a-9, 31-2b-2
- 皇家: 3 23-11b-5, 23-16a-6, 23-16a-12
- 皇然: 1 21-4a-9
- 皇上帝: 1 1-6b-12
- 皇矣篇: 1 20-11b-13
- 皇姑城: 1 22-10b-4
- 泉眼: 1 12-4a-7
- 追仰: 1 26-2b-6
- 追交: 2 1-11a-5, 15-4b-7
- 追究: 1 25-17b-10
- 追捕: 1 14-6a-6
- 追逐: 4 10-4a-5, 10-4b-3, 21-11a-13, 22-2b-9
- 追捕: 1 12-8b-11
- 追殺: 1 21-13b-7
- 追討: 1 24-12b-13
- 追悔: 1 33-11b-10
- 追溯: 2 1-1b-8, 1-7b-11
- 追剿: 3 1-6a-8, 11-5b-5, 19-12b-9
- 追緝: 1 26-14b-4
- 追遺: 1 24-13a-4
- 追獲: 2 8-8a-2, 26-16a-4
- 追憶: 1 22-1b-6
- 追蹤: 1 2-1a-8
- 追躡: 1 5-11a-6
- 鬼神: 4 15-7b-1, 15-8a-8, 16-8a-3, 33-10a-4
- 鬼頭: 2 16-11a-11, 16-11b-1
- 待人: 1 22-13b-4
- 待己: 1 24-11b-9
- 待用: 4 27-4b-10, 32-13a-7, 32-13a-8, 32-13a-12
- 待船: 1 22-8b-8
- 待衆: 1 22-12b-3
- 待薄: 1 32-13b-2
- 徇情: 1 7-4b-3
- 衍成: 1 33-3b-2
- 律: 14 4-7a-11, 4-7b-1, 15-14a-9, 16-15b-9, 19-1a-6, 22-10a-5, 25-11a-3, 28-8b-2, 28-8b-6, 28-8b-10, 28-8b-11, 33-9b-1, 33-11a-12, 33-11b-8
- 律令: 1 3-7a-2
- 律例: 6 3-5b-8, 3-6a-9, 7-1a-9, 7-4a-11, 11-10a-1, 22-10a-2
- 律法: 6 15-8a-10, 18-9b-4, 22-10a-2, 28-7b-3, 33-9a-6, 33-10a-4
- 後人: 3 20-11b-13, 20-12a-5, 31-1a-8
- 後止: 1 11-1a-13
- 後方: 1 26-15a-6
- 後世: 7 1-10a-5, 16-10a-13, 19-3a-3, ……
- 後生: 3 23-16b-1, 25-9a-13, 25-12a-7

語彙索引 (九畫)

後代:1 19-2b-2
 後足:4 16-2b-8,16-3a-4,16-3b-8,18-6b-9
 後見:4 2-6b-4,2-6b-7,2-6b-10,33-3b-4
 後事:3 1-5b-12,26-4b-3,28-15b-4
 後來:7 6-2a-2,10-1b-7,12-6b-5,……
 後肢:1 18-7a-11
 後房:1 24-5b-2
 後面:1 19-6b-5
 後骨:2 20-5a-6,20-5a-6
 後根:3 23-7b-1,23-7b-4,23-7b-4
 後悔:1 32-15b-11
 後患:2 28-3a-13,30-6a-2
 後期:1 11-3b-3
 後葉:1 18-2b-11
 後腦:1 19-7a-1
 後窩:1 20-3b-13
 後經:1 11-6b-3
 後漢:2 15-5b-9,31-1b-3
 後學:1 7-5b-5
 後縫:1 20-4a-8
 後續:2 16-4b-1,20-13a-4
 後霽:1 1-7b-8
 後岐尾:1 19-6a-11
 後房水:5 24-4b-9,24-5a-12,24-5a-13,24-6a-11,
 24-6b-12
 後圖式:1 2-10b-12
 後悔靡及:1 15-11b-9
 舢板:1 12-7b-2
 卻步不前:1 21-4b-3
 食人:1 27-9b-13
 食力:1 7-4a-6
 食水:1 12-12a-9
 食用:2 14-9a-12,25-11b-12
 食虫:2 16-2a-10,27-1b-10
 食肉:4 16-2a-10,24-4b-13,27-1b-9,27-4a-11
 食利:1 27-19a-12
 食言:2 1-8a-5,8-3b-4
 食味:1 20-7b-10
 食物:35 2-12b-12,11-6a-4,12-2a-10,……
 食草:4 24-4b-13,27-1b-9,27-3b-1,27-4a-11
 食指:1 23-2b-1
 食品:1 2-3a-6
 食客:1 16-6b-11
 食芻:1 33-2b-9
 食料:2 17-6b-9,18-5b-5
 食桑:1 25-13a-12
 食菜:2 16-4a-1,16-4a-2
 食貨:1 18-4a-4
 食粟:2 17-5a-11,17-5b-5

食喉:4 23-6b-4,25-1b-13,27-2a-7,27-2a-8
 食飲:3 8-1a-11,13-4a-11,18-1b-1
 食蜂:1 22-5b-1
 食管:3 27-2a-7,27-2a-12,27-2b-4
 食蟻:2 16-3a-9,16-3a-11
 食火雞:1 17-5b-8
 食葉蟲:1 4-6b-5
 食粟鳥:2 17-3b-8,17-3b-12
 食無美味:1 2-13b-4
 盆育:1 5-7a-12
 盆景:1 12-4a-2
 爰整師旅:1 19-15a-7
 胛骨:1 21-12b-13
 胞:3 23-6a-13,23-16a-6,24-3a-12
 胞物:1 20-13a-3
 胞膜:4 18-1a-11,23-6b-5,23-7a-3,23-7a-6
 胞囊:1 2-10a-7
 胎:1 16-7a-10
 胎衣:2 24-5a-10,25-2a-5
 負欠:1 28-5a-3
 負物:1 17-9b-11
 負屈:1 4-12a-8
 負恩:2 26-3b-4,29-14a-12
 負運:2 2-3a-7,7-11b-8
 負罪:1 24-16a-8
 負債:1 16-15a-13
 負傷:1 25-18b-10
 負義:1 26-3b-5
 負固守險:1 20-16a-6
 負性含生:1 20-7b-10
 急攻:1 17-14a-7
 急事:1 26-3a-9
 急迫:1 5-8b-10
 急務:1 19-12b-7
 急遽:2 21-4a-10,28-10a-11
 急轉:1 16-14a-13
 急水門:2 11-9b-1,30-5b-4
 怨言:2 10-3a-6,25-12b-2
 怨恨:1 27-10a-10
 怨家:1 21-9a-6
 怨望:1 16-10a-11
 怨天尤人:1 14-3a-10
 匍匐:2 16-2b-3,33-20a-9
 風土:2 2-1a-7,11-1a-3
 風中:1 5-1a-11
 風化:1 26-1b-13
 風火:1 33-1a-5
 風水:6 1-2a-10,2-8b-5,2-8b-5,2-8b-8,14-5a-2,
 19-11b-4

- 風帆:2 5-1b-9,19-4b-10
 風吹:2 8-6b-1,31-5b-5
 風雨:7 11-9b-2,15-14b-5,25-4b-11,26-17a-2,
 31-1a-4,31-5a-7,32-2a-4
 風波:2 18-8b-5,22-15b-13
 風俗:20 1-9a-10,11-3a-7,12-4b-9,……
 風信:1 2-2a-5
 風度:1 22-1b-5
 風恬:1 5-1a-9
 風殊:1 33-7b-12
 風氣:6 4-13a-4,6-6a-7,11-4b-6,25-6a-7,
 25-7b-2,26-11a-6
 風息:1 24-11b-4
 風雪:1 2-12b-11
 風鳥:1 17-4b-12
 風雲:1 25-4b-8
 風雅:2 11-3b-4,11-4b-3
 風景:3 12-2b-8,12-4b-10,16-6a-1
 風寒:1 25-2a-11
 風勢:3 11-1a-12,12-1b-12,26-17a-6
 風會:1 15-7a-5
 風箏:1 17-10b-1
 風聞:4 18-9a-10,20-11a-4,23-15a-10,
 31-10b-11
 風輪:1 24-5a-1
 風暴:1 4-14a-4
 風箱:3 17-7a-6,26-8a-11,28-10b-6
 風險:1 16-13a-6
 風靜:1 27-18a-11
 風聲:1 23-12b-2
 風霜:1 25-3b-7
 風颯:1 18-6a-2
 風濤:2 2-1a-12,15-14a-4
 風韻:1 13-1a-7
 風雨針:1 27-8b-9
 風洞巖:1 22-10a-13
 風馬牛:1 19-1b-9
 風氣類:3 25-7a-11,25-7a-12,26-5a-6
 風平浪靜:1 2-6a-9
 風恬浪靜:1 2-8b-9
 風順波平:1 20-9a-1
 風誼淳厚:1 8-7b-11
 逃亡:1 27-18a-7
 逃生:4 20-8b-13,21-10a-2,26-14b-7,31-1a-6
 逃犯:2 26-17a-10,26-17a-11
 逃走:1 22-11b-9
 逃奔:1 22-2a-1
 逃往:3 19-13a-5,23-12a-6,31-11b-9
 逃命:2 25-11a-8,26-14b-5
 逃匿:4 21-13b-11,23-9a-7,25-12a-5,……
 逃脱:6 7-8a-7,19-12a-2,25-3b-6,……
 逃逸:7 5-11a-9,6-10a-4,14-6a-5,……
 逃散:3 15-10b-10,23-12b-10,25-18b-5
 逃避:3 21-4a-10,25-2b-3,28-8a-1
 逃竄:7 8-11b-5,8-15a-12,21-10b-6,……
 逃難:1 28-7b-7
 逃脱者:2 27-12a-2,32-15a-4
 勉力:1 18-8b-12
 勉思:1 22-13b-4
 勉修:1 16-16a-4
 勉善:1 7-8a-10
 勉強:2 4-2a-13,33-11b-6
 勉勵:2 8-9a-5,30-14a-9
 (、)
 施工:2 27-6a-8,32-1b-9
 施巧:1 22-5b-2
 施刑:1 4-7b-3
 施行:9 3-6b-2,7-1b-2,7-3a-9,……
 施放:3 10-6a-4,27-18a-7,32-12a-6
 施治:1 24-1a-5
 施診:1 28-3a-7
 施洗:1 22-12a-10
 施恩:3 27-11a-7,33-11b-13,33-12a-4
 施救:1 28-10a-13
 施設:1 27-8b-10
 施給:1 21-13b-12
 施種:2 25-9b-8,25-9b-9
 施濟:1 7-5b-5
 施醫:1 23-15a-13
 施洗師:1 19-3b-5
 施醫院:1 7-12a-10
 施醫館:1 30-5b-10
 施恩望報:1 21-10a-8
 計日:2 10-7a-11,17-13a-9
 計利:1 11-4b-8
 計議:1 15-12b-2
 計不出此:1 22-3a-5
 計窮思竄:1 19-12b-12
 訂刊:1 24-1a-3
 訂立:2 7-3a-6,8-15b-2
 訂定:1 10-4b-8
 哀求:1 16-13a-8
 哀矜:1 26-15b-7
 哀鳴:1 10-8a-6
 哀號:1 27-10b-6
 哀鳴:1 7-10b-5
 哀憫:1 8-14b-11
 哀聲:1 21-4b-10

語彙索引（九畫）

- 亭軒:1 13-3b-11
 亭臺:2 11-1b-3,13-2b-9
 亮徹:1 13-1a-6
 帝:10 15-6a-12, 19-2b-5, 20-12a-2, 20-12a-9, 20-12b-1, 20-12b-2, 20-12b-3, 26-3a-9, 26-10a-2,26-10b-8
 帝子:4 19-2b-5,19-2b-6,19-3a-6,19-3a-10
 帝父:2 19-2b-5,19-2b-6
 帝心:1 24-16a-13
 帝君:2 23-16a-8,23-16a-12
 帝命:2 19-2a-13,19-4a-10
 帝神:3 19-2b-6,19-2b-8,19-2b-8
 帝眷:1 26-10b-7
 帝審:1 22-10a-9
 音信:2 17-7a-5,24-15b-3
 音柔:1 4-7a-2
 音耗:1 6-11a-4
 音書:1 26-12b-2
 音問:1 18-11a-4
 音報:1 20-11a-5
 音譯:1 2-3b-6
 彥達:2 4-11a-10,10-3a-9
 咨嗟:3 20-11b-8,23-12b-12,25-12b-11
 姿容:1 22-1b-5
 度:154 2-8a-3,2-8a-4,4-5b-7,……
 度支:1 3-7b-7
 度數:4 26-4b-8,26-6a-1,26-6a-10,26-7a-2
 疫症:1 25-18b-11
 炸裂:1 2-10b-2
 炮丸:1 24-15b-8
 炮手:2 23-15b-11,28-15a-9
 炮台:24 3-1b-9,3-2a-4,8-4a-10,……
 炮位:4 10-8b-8,13-11a-5,30-14a-3,……
 炮城:1 8-3a-8
 炮械:3 8-10a-4,14-5b-7,32-11a-10
 炮眼:1 25-18b-5
 炮艇:1 28-15a-5
 炮勢:1 16-14b-11
 炮傷:3 7-12b-3,21-13a-8,21-13a-9
 炮臺:16 2-4a-12,16-15a-2,17-13b-9,17-14a-2,17-14a-7,17-14a-9,17-14b-2,19-10b-11,19-11a-2,20-11a-3,20-13a-8,21-10b-11,21-10b-13,23-15b-12,25-18a-11,27-19a-10
 炮碼:6 19-14a-7,19-14a-9,21-12a-10,……
 炮彈:2 5-3b-5,13-10a-4
 炮聲:3 19-11a-3,22-11a-3,28-15a-6
 炮壘:3 24-15a-9,25-18a-10,28-15b-2
 炮台邊:1 8-10a-4
 炫人:1 22-2b-7
 叛反:1 12-11a-11
 叛心:1 26-3b-8
 叛逆:2 10-9a-8,17-16b-10
 叛國:1 7-3a-3
 叛黨:1 18-9a-10
 剃頭:1 21-11b-12
 剃頭舖:1 22-6b-5
 前人:1 2-12a-4
 前王:1 26-3a-11
 前支:1 18-3a-5
 前古:2 2-11b-5,10-1b-7
 前代:1 1-1b-8
 前年:1 6-2b-4
 前任:3 7-11a-3,8-12b-3,11-6a-11
 前車:1 12-3a-3
 前足:3 16-2b-8,16-3a-4,16-3b-7
 前言:1 20-10a-11
 前林:1 17-7b-6
 前者:7 8-8b-2,12-11b-3,14-4b-2,……
 前事:1 33-8b-12
 前來:4 10-8a-11,18-4b-6,23-9a-11,27-18a-7
 前軼:1 10-1a-2
 前知:2 19-3a-2,19-3a-3
 前法:5 25-7a-8,28-10b-6,32-1a-7,32-1b-4,32-1b-6
 前房:5 24-5b-2,24-6a-11,24-6b-11,24-7a-10,24-7a-12
 前面:3 18-8a-6,19-14b-5,32-1b-1
 前係:1 22-13b-12
 前侯:1 26-2b-7
 前後:19 6-1a-10,10-2b-1,13-8a-1,……
 前約:2 5-10a-6,27-12a-7
 前根:3 23-7b-1,23-7b-4,23-7b-4
 前哲:1 12-3b-5
 前陰:1 20-4a-10
 前進:3 2-5a-5,8-10a-3,18-8a-4
 前船:1 6-11a-5
 前視:1 17-4b-4
 前葉:1 18-2a-5
 前禁:1 23-15a-11
 前號:4 2-14a-9,27-18a-2,31-9b-5,32-14b-2
 前節:1 21-2b-10
 前詣:3 2-14b-2,7-9b-2,7-11a-9
 前經:1 10-7a-10
 前端:1 19-7b-3
 前說:3 26-5b-3,27-5b-3,31-4a-13
 前弊:1 33-20b-6
 前緒:2 8-3b-11,13-1a-2
 前駛:2 8-8a-2,8-8a-7

- 前邁:1 11-7a-9
 前數:4 2-5a-3, 28-5b-5, 28-5b-10, 28-6a-13
 前論:1 5-1a-2
 前導:1 31-10b-12
 前據:1 12-11b-13
 前蹄:1 23-10a-5
 前諭:2 15-3a-1, 22-15b-12
 前闊:1 24-6a-8
 前轉:1 2-11a-6
 前轍:1 32-14b-3
 前簷:1 6-7b-6
 前議:1 4-3a-2
 前屬:1 10-3a-2
 前二肢:1 17-4a-1
 前中後:2 23-6b-6, 23-6b-8
 前房水:3 24-4a-9, 24-4b-9, 24-5a-13
 前後根:1 23-7b-3
 前首支:1 23-6b-8
 前掌骨:2 20-5a-7, 20-5a-7
 前無古:1 14-3a-11
 前后如林:1 3-10a-8
 前所未聞:1 15-9b-3
 前所罕有:1 15-12a-12
 酋長:4 4-7a-6, 23-9b-5, 26-2b-8, 27-10a-9
 首功:1 13-9a-5
 首目:1 23-13a-11
 首犯:1 26-15b-12
 首出:3 3-1a-8, 7-6b-2, 8-2a-8
 首次:1 1-12b-9
 首尾:1 26-5a-11
 首肯:1 33-20a-13
 首冠:1 7-9b-1
 首級:3 21-11b-1, 21-11b-1, 21-11b-13
 首部:1 22-5a-12
 首惡:1 3-10a-3
 首創:1 15-4a-5
 首號:2 1-4a-3, 17-1a-6
 首節:4 19-7a-5, 19-7a-8, 19-7a-11, 21-1b-11
 首飾:1 22-7a-8
 首領:7 3-6a-11, 3-7a-2, 3-7b-10, ……
 首篇:2 13-12b-7, 20-5b-3
 首層:1 23-6a-13
 首辯:1 28-7b-4
 首事人:1 23-11b-4
 首飾舖:1 31-11a-7
 美:14 5-6b-6, 6-6a-8, 8-14a-11, 14-1b-13, 19-12b-7, 20-12a-4, 20-12a-5, 20-12a-6, 20-12a-7, 22-18a-5, 25-10b-9, 26-11a-2, 32-3a-6, 33-11a-13
 美名:1 13-10a-1
 美利:2 1-1b-10, 1-8a-2
 美事:1 24-1b-5
 美物:1 5-9b-8
 美政:2 3-8a-11, 12-2b-3
 美食:1 14-3a-2
 美酒:2 20-6b-3, 27-11b-2
 美船:1 18-8b-7
 美惡:2 10-2a-8, 14-2a-13
 美稱:1 4-10a-4
 美樂:1 6-1a-10
 美質:1 14-2a-1
 美舉:2 14-4b-8, 17-2a-5
 美麗:2 4-6b-10, 22-1b-5
 美觀:2 12-3b-5, 17-16a-3
 美艷:1 17-8a-10
 美備萬全:1 3-8a-12
 迸裂:1 28-3a-11
 送行:2 10-6b-11, 18-5b-5
 送返:1 16-7a-4
 送官:3 11-10a-11, 26-15a-4, 26-15a-6
 送達:1 1-6b-5
 送解:2 8-4a-3, 12-12b-10
 送衛:1 22-1b-10
 送還:1 23-10b-8
 迷津:2 21-10a-4, 22-13a-1
 迷倦:1 25-3b-8
 迷途:1 15-5a-4
 迷漫:1 2-12b-11
 迷槽:1 23-5b-4
 逆犯:1 19-2a-13
 逆風:4 2-2a-7, 2-8b-10, 11-5a-1, 25-3b-5
 逆勇:1 13-11a-12
 逆匪:4 12-11a-13, 19-12b-8, 19-12b-11, 19-12b-13
 逆料:2 23-10b-7, 27-19a-6
 逆觀:1 3-10b-13
 差人:3 1-6b-5, 19-3b-6, 27-18b-1
 差失:2 22-2a-5, 24-16a-9
 差役:19 1-9b-1, 7-4a-9, 7-12b-13, ……
 差捕:1 18-9a-13
 差票:1 4-12b-11
 差費:1 32-8b-4
 差遣:1 4-2b-9
 差餉:3 13-10b-11, 21-7b-11, 32-8a-9
 差館:4 18-9a-12, 19-14b-2, 21-8a-13, ……
 差費銀:2 21-6b-12, 21-6b-12
 差餉銀:1 21-6b-3
 差館監房:1 32-10a-5

語彙索引 (九畫)

- 洪水:2 31-3b-3,33-4a-2
 洪荒:1 13-1b-13
 洪亮:1 12-3b-3
 洪猛:1 10-8b-7
 洪濤:1 24-7b-10
 洞中:1 8-9b-12
 洞明:1 1-3b-4
 洞悉:2 4-12a-8,22-12a-13
 洞達:1 1-3a-7
 洞開:1 7-9b-9
 洞澈:2 22-10b-13,23-1b-6
 洞曉:2 14-1a-7,18-1b-3
 洞庭湖:1 1-5b-5
 洗骨:1 11-3a-5
 洗滌:1 22-13b-1
 洗蕩:1 13-9b-9
 洗禮:11 22-13a-5,22-13a-6,22-13a-10,
 22-13a-11, 22-13a-12, 22-13a-13, 22-13a-13,
 22-13b-11,22-13b-11,25-9a-5,26-3a-5
 洗心主:1 33-10a-9
 洗衣館:1 22-7b-13
 洗身屋:1 17-8b-2
 活:10 8-15a-7, 12-12a-9, 12-12a-9, 12-12a-9,
 12-12a-9, 13-10a-2, 13-10a-3, 13-10a-3,
 17-12b-3,25-3b-12
 活肉:1 18-1a-5
 活尾:1 21-3a-6
 活兒:1 25-10a-1
 活命:1 28-8a-5
 活動:10 15-3b-5,16-1b-11,16-4a-1,……
 活擒:1 17-13b-10
 活機:1 6-7b-8
 活娘娘:1 16-13a-12
 涎沫:3 16-3a-11,17-5a-6,27-2a-3
 派人:2 10-5b-12,14-5a-3
 派出:4 10-8b-7,15-3b-11,31-12a-9,……
 派兵:3 7-7b-8,10-8b-10,10-8b-11
 派委:3 11-4b-11,13-8a-4,31-12b-4
 派官:1 7-12b-6
 派衍:1 7-5a-12
 派捐:1 13-6b-5
 派員:2 12-12a-5,19-13a-6
 派船:2 1-2a-7,6-11a-3
 派飭:1 4-15a-1
 派遣:5 3-2a-11,7-3a-6,7-10b-11,……
 派撥:2 12-7b-3,13-9b-6
 派調:8 3-1b-10,4-2a-8,6-8b-7,……
 洽習:1 1-3a-4
 洽睦:1 22-12b-12
 洽熟:1 14-4b-9
 洶湧:1 11-1a-7
 洋:7 11-9b-10, 13-9b-7, 24-9b-11, 24-10a-1,
 24-10a-5,24-10a-7,27-6b-2
 洋人:1 23-8a-1
 洋水:1 33-3b-7
 洋行:3 8-1a-6,8-1a-6,8-1a-9
 洋米:1 7-12a-6
 洋底:4 32-4a-8,32-5b-7,33-4b-10,33-4b-12
 洋面:36 1-12b-12,1-13a-7,4-14a-3,……
 洋匪:1 23-11b-6
 洋海:13 18-8b-5, 27-6b-1, 28-4a-4, 31-4b-9,
 32-4a-9, 32-4b-3, 32-5a-2, 32-6a-7, 33-3a-6,
 33-3a-7,33-4a-9,33-4b-1,33-4b-12
 洋貨:2 17-16b-12,17-17a-12
 洋船:21 17-17a-6,17-17a-6,17-17a-12,……
 洋殼:7 8-6b-11, 8-6b-13, 32-4a-13, 32-4b-2,
 32-5a-5,32-5b-10,32-6a-7
 洋銀:3 15-2a-5,15-2a-6,17-9b-5
 洋錢:5 3-11a-3, 3-11a-3, 4-14b-6, 4-15a-2,
 8-12a-6
 洋涇浜:1 19-11a-11
 洋涇橋:1 19-11a-10
 洋貨舖:1 22-7a-6
 洲:11 15-12a-5, 15-12a-6, 16-2b-8, 19-4a-8,
 20-10a-1, 23-16a-4, 24-8b-4, 24-8b-9, 24-9a-1,
 26-9b-3,27-11b-4
 洲島:3 2-2b-2,2-2b-13,19-3a-12
 洲僻:1 26-9b-2
 津:2 27-2b-10,27-3b-8
 津液:5 18-1b-1, 24-3b-5, 27-2a-2, 27-2a-2,
 27-2b-7
 恃勢:1 27-10a-9
 恢復:1 1-6a-12
 恆星:3 5-2b-13,5-3a-5,5-3b-1
 恆產:1 1-1b-5
 恬娛:1 4-6b-13
 恬靜:2 15-13b-7,30-1b-7
 恬不畏法:1 5-10b-8
 恰及:1 24-5a-9
 恰合:1 4-10b-9
 恪共:1 32-11b-12
 恪守:1 26-9b-10
 恪遵:3 15-1a-8,18-5b-1,22-18a-4
 恨隙:1 14-4b-3
 宣力:2 3-6a-2,7-5a-2
 宣化:1 23-15a-9
 宣示:1 32-11b-8
 宣宗:1 22-1a-2

- 宣教:2 22-13a-10,22-13b-13
 宣揚:2 3-1b-1,22-17a-13
 宣道:1 25-3a-2
 宣傳:2 19-4a-5,31-2a-1
 宣諭:3 32-11a-4,32-11a-6,32-12a-3
 宣講:1 7-8a-10
 室女:1 15-7b-12
 室中:4 13-1a-6,13-1b-8,13-2b-6,13-3b-8
 室主:1 27-6a-4
 室如懸磬:1 20-13a-10
 宮中:2 15-12b-12,26-12a-1
 宮庭:2 20-8b-4,27-19b-3
 宮室:3 13-1a-5,13-1a-13,16-5b-11
 宮殿:6 11-1b-6,12-3b-1,13-2b-2,……
 客人:8 10-4b-9,10-4b-11,10-8b-12,……
 客子:1 6-7b-3
 客民:9 1-10b-5,1-11a-6,1-11a-7,……
 客次:1 6-7b-9
 客身:1 32-13b-9
 客官:1 25-16b-7
 客星:3 3-4a-10,3-4a-12,3-4b-5
 客家:7 25-13a-9,25-13a-10,25-13a-11,……
 客貨:1 14-8a-1
 客商:17 7-11b-6,13-7a-13,13-13b-6,……
 客寓:3 2-3a-4,2-5a-5,13-3b-1
 客費:1 2-1b-4
 客歲:7 20-10b-7,22-6a-1,23-4a-12,……
 客傭:1 11-6a-2
 客家人:1 21-11b-10
 染房:2 8-14a-4,22-7a-3
 染病:7 17-11b-8,18-10b-11,20-8b-12,21-4b-11,
 25-12b-8,25-18b-10,29-14b-8
 突人:1 30-6a-1
 突出:5 2-15a-7,3-9a-10,22-3a-9,……
 突起:1 18-6b-11
 突圍:1 22-2b-2
 突然:2 24-9a-12,33-2a-11
 穿井:1 12-4a-5
 穿出:3 8-7b-4,21-12b-1,27-6a-5
 穿過:3 21-12b-1,21-12b-12,21-13a-1
 穿裂:1 25-2a-10
 穿鼻:1 26-11a-4
 穿鑿:1 12-4a-8
 穿山甲:1 33-3a-12
 穿穴鴟:1 22-5b-1
 穿窗繞戶:1 25-3a-10
 祖父:1 17-11b-10
 祖母:1 17-11b-10
 祖宗:4 16-7a-11,16-7b-5,27-10a-8,33-11a-9
 祖墳:1 16-5a-11
 祖父母:1 22-10a-3
 神:16 4-10b-1, 4-10b-4, 4-10b-5, 4-10b-7,
 4-10b-9, 4-11b-2, 4-11b-3, 17-9a-13, 17-9a-13,
 21-4b-2,22-2a-11,22-2a-11,22-13b-8,24-3a-12,
 31-2a-7,33-3b-4
 神水:1 24-6b-5
 神功:1 3-4a-2
 神光:1 24-6b-5
 神志:1 6-1a-5
 神妙:1 33-9b-11
 神明:1 26-2b-1
 神怪:1 22-3a-13
 神氣:2 13-2b-8,33-8b-1
 神智:1 22-5a-7
 神道:1 25-8a-13
 神主牌:1 27-13b-8
 祝祐:1 27-12a-4
 祝融:1 31-11a-9
 祝謝:1 30-14a-12
 祝禱:1 4-5a-1
 祝禱如儀:1 12-3b-10
 衽席:1 2-1a-2
 冠服:3 2-1a-10,7-9b-9,8-15a-6
 冠冕:1 4-12b-5
 冠裳:2 1-2a-1,8-1b-13
 冠履:1 13-2b-7
 冠簪:1 11-2a-2
 冠紅頂者:1 14-6a-12
 軍:31 1-8a-6,4-2b-7,7-4a-2,……
 軍力:1 21-18a-10
 軍士:11 13-2b-5,20-12a-1,20-16b-3,……
 軍民:2 22-17a-3,30-14a-12
 軍台:1 12-12a-4
 軍兵:6 7-8a-13, 7-10a-9, 12-10b-4, 14-7b-7,
 19-1b-6,32-12a-4
 軍門:1 6-10b-5
 軍威:2 19-10b-6,20-11b-2
 軍食:1 3-10b-8
 軍旅:7 4-2b-6,4-3a-6,6-8b-4,10-1a-5,14-5b-6,
 21-10b-8,32-11a-7
 軍書:1 6-8a-5
 軍務:6 1-5b-13, 7-3a-5, 16-15b-6, 20-8b-2,
 21-18b-3,29-14a-4
 軍械:3 8-3a-11,8-10a-1,31-12b-2
 軍國:1 7-3b-10
 軍裝:3 14-7b-2,19-13b-12,24-15a-11
 軍需:3 1-6a-2,4-2a-12,16-15a-13
 軍餉:3 1-8a-8,27-12a-7,27-19a-11

語彙索引(九畫)

軍鋒:1 8-9a-11
軍機:4 8-14b-13,15-10b-1,20-11b-3,
32-12a-12
軍器:8 18-9a-13,18-9b-3,19-11a-4,19-13b-7,
19-14a-3,21-11a-2,25-18b-4,32-11a-10
軍營:10 1-9a-4,7-3b-13,7-9a-3,7-9a-7,
10-6a-9,12-2b-5,12-8a-1,12-12a-5,16-6a-9,
17-7b-5
軍儲:1 32-12a-10
軍糧:1 32-14a-14
軍籍:1 4-4a-7
軍門司:1 31-12a-5
軍裝局:1 30-14a-10
軍器局:1 13-2a-6
扁平:1 17-6a-6
扁枝:1 19-7b-7
扁柏:1 23-7a-4
扁骨:2 18-2b-12,19-7b-11
扁面式:1 27-6b-13
(一)
弭炎:1 3-3b-10
既在:1 5-8b-6
既有:1 27-1a-2
既知:2 21-9b-8,25-5a-9
既定:3 23-3b-3,26-14b-7,33-10b-7
既多且廣:1 1-7b-13
既來則安:1 22-9b-13
郡中:1 7-1b-1
郡民:1 7-2a-1
郡國:1 31-3a-8
郡篆:1 3-10b-2
屋瓦:1 11-1a-12
屋主:2 6-3b-9,25-17b-6
屋宇:14 1-8b-9,2-3b-13,5-10a-10,……
屋門:1 17-9a-10
屋客:1 25-17b-5
屋租:2 5-9b-2,32-7b-10
屏障:2 16-6b-6,24-11b-3
屏而去之:1 26-10a-11
屏絕浮夸:1 21-5a-9
退回:3 10-4a-6,17-13a-12,17-14a-6
退位:2 4-4b-3,7-3b-5
退兵:1 22-11a-7
退改:1 4-4a-13
退敵:1 27-11a-6
退避:1 14-10b-8
退藏:1 24-12a-2
退衣店:1 22-7b-8
咫尺:1 5-10b-8

咫尺難移:1 2-8b-6
陡起:4 8-5b-7,8-6a-11,31-5a-3,31-5b-2
陣亡:6 1-13a-4,7-13b-7,11-5a-12,……
陞至:1 28-7b-9
陞科:1 7-1b-5
陞旗:1 30-5b-5
除夕:2 22-6a-6,22-8a-13
除去:1 27-8b-6
除害:1 17-13b-3
除清:1 23-11b-1
除滅:1 1-7b-11
除滌:1 8-15a-12
院:12 3-6a-3,3-6a-13,3-7a-8,7-1b-13,14-9b-7,
14-9b-9,16-15b-10,16-15b-13,26-9b-11,
26-9b-13,26-10a-6,26-10a-8
院中:6 7-2a-7,7-2a-8,12-8a-10,13-1b-3,
13-1b-7,13-2a-2
院員:1 7-3b-7
院桁枋:1 14-9b-6
胥吏:1 11-3b-1
胥役:1 15-2b-1
胥潮:1 7-6a-13
眉:4 17-8b-13,24-3a-9,24-3a-9,24-3a-10
眉目:2 13-2b-6,13-4a-7
眉宇:1 28-9b-12
眉頭:1 24-3a-10
盈酬:1 1-3a-1
盈溢:1 8-2a-4
盈千累萬:1 11-9a-6
盈萬累億:1 6-5b-9
架子:1 28-10a-3
架頭:1 13-2a-3
矜恤:1 22-1a-8
怠荒:1 27-11a-8
怠惰:1 10-2a-7
勇攻:1 14-5b-5
勇果:1 27-5a-3
勇氣:1 31-9b-8
勇猛:1 21-18a-12
勇力人:1 17-6b-2
勇往敢前:1 19-12b-7
飛示:1 22-17a-11
飛灰:1 5-3b-5
飛走:3 5-1a-10,13-3a-3,20-7b-11
飛沙:2 8-6b-1,31-5b-5
飛動:2 17-4b-5,23-7b-7
飛鳥:1 12-1b-2
飛魚:1 12-1b-3
飛集:1 3-9a-2

飛禽:2 12-5b-3,15-8b-6
 飛渡:1 5-9a-4
 飛舞:2 17-3b-6,17-4a-1
 飛蝶:1 18-2b-13
 飛潛:5 31-4b-9,31-5a-10,31-5a-11,……
 飛走動植:1 8-14a-9
 飛潛動植:3 8-6a-5,8-6a-6,8-6b-1
 癸丑年:16 1-11b-11,1-12a-4,7-11b-2,8-13a-9,
 8-13a-10,8-13b-8,10-6b-13,10-7a-5,10-7a-12,
 11-10b-13,13-8b-10,14-7a-6,15-2a-9,15-3a-7,
 24-12b-2,24-12b-4
 柔弱:1 22-3b-10
 柔軟:3 21-2a-11,21-3a-4,24-5a-6
 柔軼:1 24-5b-13
 柔絲:1 3-9a-9
 柔遠:1 22-17b-5
 柔膜:1 25-2a-5
 柔潤:1 24-4a-5
 柔緩:1 22-18a-9
 柔懦:2 18-8a-1,26-4a-6
 柔軟生物:3 16-1a-10,21-1a-2,21-1a-6
 孩提:2 14-1b-8,28-2b-12
 孩稚:2 6-7a-12,7-10b-8
 紅巾:5 3-10b-3,13-11a-9,13-11a-11,20-11a-6,
 21-13b-4
 紅布:2 12-11a-10,22-11b-6
 紅色:2 25-6a-8,26-8a-10
 紅衣:1 8-15a-5
 紅呈:1 23-11a-1
 紅兵:17 19-13b-7,19-13b-12,20-12b-3,
 21-11b-3,21-11b-4,21-11b-7,21-11b-9,
 21-12a-1,21-12a-2,21-12a-3,22-11a-2,
 23-13a-3,23-13a-4,23-13a-6,23-13a-7,
 23-13a-9,23-13a-12
 紅林:1 17-7b-1
 紅冠:1 11-2a-4
 紅帶:1 3-10b-4
 紅液:1 28-3b-5
 紅帽:1 8-15a-5
 紅單:2 15-1b-12,15-2b-6
 紅焰:1 27-7b-1
 紅賊:7 20-11a-8,20-11b-4,23-12b-5,26-14b-4,
 26-14b-9,26-14b-13,27-13b-4
 紅腫:1 27-1b-7
 紅銀:1 10-9a-7
 紅旗:4 20-10b-9,20-10b-12,23-13a-5,
 23-13a-12
 紅翠:1 6-7b-7
 紅綢:1 17-8a-9

紅影:1 24-2b-10
 紅線:2 24-2a-13,24-2b-10
 紅頭:31 19-10a-11,19-11a-7,19-11a-8,
 19-11a-10,19-11a-12,19-11a-13,19-11a-13,
 19-11b-2,19-11b-2,19-11b-3,19-11b-3,
 19-11b-4,19-11b-6,19-11b-7,19-11b-13,
 19-12a-2,19-12a-3,20-13a-8,21-11a-9,
 21-11a-11,21-11b-4,21-11b-5,21-11b-7,
 21-11b-9,22-10b-10,22-10b-12,22-11a-1,
 22-11a-7,24-13b-2,26-15a-3,32-14b-3
 紅壤:1 32-5b-1
 紅白兵:1 18-10a-13
 紅兵船:1 23-13a-11
 紅肚賊:1 22-11b-7
 紅梯石:1 32-5b-2
 紅頭人:1 19-11a-12
 紅頭兵:4 21-11a-9,21-11a-11,21-11a-11,
 21-11a-12
 紅頭賊:2 25-13a-12,26-15a-1
 紅黃砂石:1 32-4b-6
 紅帶會黨:1 11-11b-11
 紅裹肚賊:2 22-11b-5,22-11b-6
 紅鐵污沙石:1 32-5b-8
 約文:1 22-1a-7
 約在:1 2-3a-11
 約同:1 21-13b-6
 約束:7 7-9b-10,10-6a-10,14-8a-10,15-1a-12,
 15-13b-4,15-14a-8,27-10a-10
 約定:1 16-15a-3
 約條:3 8-3b-3,10-5b-13,16-4a-10
 約書:1 21-18b-2
 約期:1 6-8a-5
 紀述:1 3-1b-5
 紀律:2 5-10a-11,23-1a-8
 紀略:3 1-7b-1,4-5b-1,28-7a-12
 紀極:1 31-4b-2
 紀載:2 3-1b-6,31-4b-3
 紀綱:1 26-3b-7
 紀錄:1 16-7a-1

十畫
(一)

珠玉:1 13-1b-12
 珠骨:2 25-2a-7,25-2a-7
 珠前:1 24-6a-13
 珠寶:1 15-6a-5
 珠貌璧人:1 13-2b-6
 珮玉:1 23-10a-11
 鬥斗:1 32-14a-1

語彙索引 (十畫)

- 鬥爭:1 13-4b-10
鬥馬:1 32-14b-11
耕田:2 17-9b-11,28-11a-4
耕作:1 23-12b-13
耕具:1 17-7a-7
耕耘:1 12-4b-5
耕植:1 21-18b-5
耕種:1 1-8b-1
耕稼:1 4-1b-10
耕鋤:1 1-1b-8
耕織:2 4-1b-9,13-1b-4
耕農具:2 17-7a-3,17-7a-7
耘耨:1 22-1a-11
耗費:3 1-6a-3,10-1a-6,21-9a-3
耗損:1 8-3a-3
素行:1 22-1b-13
素封:1 7-4a-6
素問:2 27-4b-1,27-4b-10
素未聞悉:1 3-1a-5
素染微恙:1 27-10b-7
素懷大志:2 26-4a-7,26-4a-10
泰昌問:1 3-2a-9
挈指:1 27-2a-10
挈起:1 27-2a-11
挈盒:1 13-4b-6
挈眷:5 13-11b-4,20-9b-7,20-10b-10,……
挈攜:1 13-1a-11
挈眷而行:1 6-6b-5
匿人:1 11-7a-12
埔頭:2 10-5b-8,12-1b-6
埋尸:1 29-14b-7
埋岸:1 30-5a-5
埋葬:2 29-14b-4,29-14b-5
埋藏:1 32-5a-11
桐油:1 22-11a-8
桐子樹:1 22-11a-10
株累:1 26-15a-5
桅木:1 11-9b-11
桅帆:1 15-9b-3
桅頂:1 23-1b-7
桅船:3 8-7b-12,10-4a-10,11-9b-8
桅檣:1 27-18a-8
格外:3 22-17a-3,22-17b-13,27-11a-7
格物:8 2-12a-6,17-1b-1,17-2a-9,17-11a-3,
21-8b-10,26-12a-8,28-2b-9,28-7b-2
格鬥:1 15-2b-11
格致:1 27-7b-5
格萬:1 30-6a-1
格來夫:1 8-4a-13
格物者:1 27-8b-13
格外周全:1 22-17b-9
格物致知:1 31-4a-9
核:10 2-8a-5,4-13a-12,6-2b-2,6-2b-7,
15-13a-7,20-16a-9,24-4a-1,24-4a-2,26-9a-8,
31-11b-12
核計:8 6-3a-2,6-3b-2,6-6a-11,……
核准:1 7-3a-4
核算:1 1-11b-7
核實無訛:1 1-12a-3
根:6 5-7a-13,18-7a-6,23-7a-13,23-7b-1,
23-7b-1,23-7b-1
根本:4 3-7b-2,4-2a-7,4-3b-12,33-12b-4
根由:2 7-7b-9,8-4b-3
根枝:1 4-6b-8
根株:1 12-6b-12
根源:4 4-4b-7,5-6b-4,7-1a-3,14-1b-4
根鬚:1 22-5b-10
耿虹:1 18-4b-10
耽延:1 7-12a-9
耽誤:1 7-12a-7
軒朗:1 13-2b-8
酌理:1 15-4b-8
酌量:1 18-9b-8
酌增:1 3-7b-11
酌議:4 15-3b-11,15-14b-7,16-6b-5,……
配置:1 2-2a-12
都中:12 3-2b-12,3-6a-8,12-3b-1,……
都邑:1 2-4a-2
都甸:1 24-1a-8
都城:5 6-8a-9,8-4a-9,10-9b-1,11-1b-1,
12-2b-7
都郡:1 22-3a-1
都督:1 3-10b-5
都會:10 2-3a-4,6-4a-8,8-4a-9,……
都麗:1 22-2a-6
真心:1 22-13b-1
真犯:2 27-13b-6,31-11a-8
真主:2 15-7b-12,33-12b-7
真皮:3 25-3a-7,25-3a-11,25-3a-12
真行:1 5-2b-1
真形:1 2-6a-6
真否:2 33-8a-9,33-12b-2
真事:1 22-11a-12
真帝:1 24-16a-10
真神:3 4-10a-3,4-10b-8,12-6b-8
真理:8 1-3b-4,4-7b-11,19-4a-1,22-13a-4,
24-3a-7,31-2a-4,33-8a-5,33-12a-13
真教:4 7-8b-8,10-7b-10,10-7b-12,33-7a-13

- 真蛇:1 18-7a-11
 真筌:1 15-8a-12
 真道:3 10-8a-8,12-7a-1,15-8a-6
 真鼠:1 16-3a-5
 真意:1 13-9a-12
 真福:1 22-13a-1
 真偽:3 19-1b-2,26-10b-5,26-11a-1
 真實:3 20-12b-4,21-5a-9,30-6a-9
 真摯:1 8-1b-1
 真確:1 19-1b-9
 真諦:1 15-7b-7
 真上帝:1 1-6b-11
 貢院:1 22-10b-5
 貢道:1 11-1a-6
 貢獻:1 11-3a-10
 華人:9 8-7a-5,15-7b-9,15-8a-3,17-11a-1,
 19-5a-3,22-16b-1,27-3a-10,31-4a-1,31-4b-3
 華民:21 2-6a-2,4-6a-2,15-10b-12,15-11a-8,
 15-11a-9,15-11a-9,15-11a-11,15-11b-6,
 15-12b-9,17-1b-8,17-16a-5,19-1b-4,19-1b-9,
 19-1b-10,19-2a-11,19-5a-4,19-5b-4,20-9b-13,
 27-18b-10,29-14a-2,29-14a-11
 華年:1 6-1a-6
 華衣:1 14-3a-1
 華表:1 13-2a-11
 華亭:1 28-15b-9
 華美:2 1-8b-9,31-1a-5
 華夏:14 1-1b-6,7-6a-9,7-6b-1,17-1a-9,
 17-11a-3,20-9a-3,22-9b-13,23-4b-11,
 26-9a-13,26-11a-12,26-12a-4,26-12a-4,
 27-11b-8,27-13b-9
 華堂:1 13-3b-8
 華彩:1 11-2b-10
 華煥:2 12-2b-9,12-3a-4
 華艇:10 10-4b-2,20-11a-9,22-8a-7,23-13a-4,
 26-13b-2,26-13b-8,26-13b-9,26-17a-5,
 32-15a-5,32-15a-7
 華番:1 24-1b-12
 華麗:2 12-3b-9,13-3b-1
 華艇人:1 23-13a-3
 莖:1 6-6a-1
 莫大之權:1 33-12b-9
 莫不忻然:1 4-9b-6
 莫可如何:2 11-7b-12,33-21a-13
 莫此為甚:1 15-13a-3
 莫奈我何:1 30-6a-5
 莫展妙籌:1 11-8a-6
 莠民:3 7-7b-7,8-3a-9,11-8b-5
 荷人:2 3-2a-11,3-2b-4
 荷芰:1 11-1b-9
 荷鋤:1 26-15b-12
 荼毒:6 3-10b-7,5-10a-10,8-14b-11,……
 莊重:1 17-16a-3
 莊敬:1 22-1a-8
 莊雅:1 22-1b-6
 莊嚴:1 26-2b-1
 索取:2 7-11a-10,20-11a-9
 索勒:1 22-16b-5
 索賞:1 27-10a-1
 索賠:1 7-12b-12
 索倫兵:1 2-15a-6
 恐懼:1 28-8a-13
 恭迎:1 28-15b-10
 恭敬:1 16-5b-9
 恭謝:1 32-11b-11
 恭謹:1 32-12a-2
 匪人:3 25-11b-2,25-11b-4,31-11a-13
 匪犯:1 13-7a-6
 匪徒:10 5-10b-9,6-10a-10,6-10a-11,……
 匪船:1 11-9b-3
 匪眾:1 8-11b-8
 匪艇:1 11-9b-2
 匪盜:1 12-9b-10
 匪類:2 25-11a-13,25-11b-9
 匪黨:12 7-12b-4,8-8b-2,10-8a-2,……
 匪徒成群:1 1-4b-5
 連日:5 11-5a-9,12-11a-3,18-10b-8,19-15a-2,
 24-15a-7
 連年:6 22-11b-9,24-16a-11,27-11a-10,30-1a-3,
 33-20a-11,33-21a-11
 連合:7 18-2a-9,18-2b-9,18-10a-12,19-5b-8,
 19-6a-1,19-6a-2,19-7b-5
 連攻:1 18-10b-10
 連近:1 23-6b-1
 連附:1 18-2b-4
 連夜:1 19-12b-9
 連城:1 18-5a-12
 連酋:1 26-3a-4
 連接:5 18-3a-1,19-7b-3,20-3b-4,20-4a-5,
 24-9a-9
 連船:1 18-9a-11
 連貫:6 16-1a-5,18-1a-4,19-6a-13,19-6b-3,
 19-6b-6,25-2b-10
 連勝:1 19-12b-11
 連結:2 17-17a-9,19-7b-10
 連絡:1 23-13a-8
 連盟:1 4-4a-1
 連頰:1 18-8a-11

語彙索引（十畫）

連戰:1 30-13b-8
 連鎮:1 19-12b-13
 連屬:2 19-7b-4,22-4a-10
 連村落:1 22-8a-2
 連綿不絕:1 20-16a-8
 速成:1 15-13b-11
 速行:4 5-3a-6,5-3b-4,5-3b-13,23-11b-7
 速取:1 3-10b-10
 速往:1 28-9b-8
 速定:1 4-9b-8
 速離:1 22-2b-1
 逗留:3 12-12a-1,30-5a-6,30-6a-7
 逗遛:2 14-3a-7,17-12a-5
 翅:12 16-1a-13, 18-3a-8, 18-3a-8, 18-3a-9,
 18-8a-4, 18-8a-5, 18-8a-9, 21-1a-11, 21-1a-11,
 32-4b-9,33-8b-7,33-8b-7
 起止:1 12-3a-12
 起弁:1 11-11a-8
 起伏:1 16-6a-6
 起行:1 23-8a-8
 起色:2 5-6a-4,12-7b-9
 起兵:2 13-13a-7,32-3a-3
 起身:1 21-4b-12
 起事:11 3-9b-12,7-7b-6,11-11b-5,……
 起來:1 27-10b-7
 起居:3 2-1b-5,3-1a-13,16-7a-5
 起計:3 23-3b-6,23-3b-7,23-3b-7
 起班:1 25-13a-3
 起造:1 1-9a-13
 起病:1 10-7a-6
 起動:1 14-4a-5
 起清:1 8-10b-1
 起程:9 2-2a-8,12-12a-5,14-6b-7,……
 起發:1 20-12a-6
 起亂:1 25-13a-4
 起意:1 10-9a-10
 起煙:1 3-3b-4
 起義:1 1-4b-7
 起錨:1 27-18a-7
 起疊:4 12-8b-5,13-6b-9,14-8a-9,14-8b-9
 起疊:1 6-8a-10
 起戎出好:1 16-7b-9
 栽培:1 5-5b-11
 栽植:10 1-8b-1,1-8b-4,5-5b-4,……
 栽種:3 24-1b-7,24-1b-10,24-1b-12
 馬:26 3-11a-3,6-5a-2,6-5a-3,……
 馬夫:1 23-10a-6
 馬匹:2 11-8a-8,22-1b-10
 馬牛:1 17-10b-8

馬毛:1 22-5b-10
 馬車:2 1-8b-12,2-4a-5
 馬乳:1 18-2a-12
 馬鹿:1 6-5a-2
 馬銜:1 25-4b-3
 馬鞍:1 18-3a-3
 馬頭:1 26-17a-9
 馬頸:1 28-1b-1
 馬鐙:1 25-1b-9
 馬拉鴿:1 28-15b-3
 馬乳骨:1 18-2b-2
 馬登骨:1 25-2a-8
 馬駕林:1 8-11b-2
 馬鐙骨:4 25-1b-9,25-1b-10,25-1b-12,25-2a-7
 馬口鐵店:1 22-7b-12
 殊功:2 22-3a-10,22-3b-8
 殊形:1 32-5b-12
 殊不費力:1 13-4b-6
 殊方異域:1 15-7a-5
 殊功偉業:1 13-1b-1
 殊可嗟悼:1 8-15a-1
 殊形棘手:1 7-7b-6
 殊堪悼惜:1 1-12b-13
 殊為詫異:1 7-8b-7
 殉難:3 11-5b-2,11-5b-9,14-11a-1
 砧尾:1 25-1b-9
 砧骨:4 25-1b-8,25-1b-10,25-2a-7,25-2a-7
 砲台:12 7-9a-11, 8-4a-4, 8-9b-11, 10-4a-3,
 10-4a-4, 12-8a-3, 13-13a-9, 14-6b-4, 14-10b-5,
 14-11a-6,19-11a-13,19-11b-2
 砲位:5 2-3a-2, 12-10a-12, 12-10a-13, 13-9b-4,
 13-9b-8
 砲城:3 11-8a-10,11-8a-13,32-11b-2
 砲械:2 11-8a-9,13-2a-9
 砲臺:5 30-13b-6, 30-13b-7, 30-13b-10,
 30-13b-11,30-14a-1
 砲彈:2 7-12b-3,12-6a-13
 砲牆:1 8-3a-11
 砲藥:1 13-11a-5
 砲殲:1 14-11a-7
 破浪:1 18-5a-13
 破敗:1 16-13b-3
 破船:7 12-7a-13,12-12b-2,15-14a-5,……
 破產:1 29-15a-11
 破裂:1 2-10a-6
 破窟:1 21-2b-3
 破膜:1 25-2a-8
 破舊:1 20-8b-11
 破壞:2 18-8b-9,21-3b-2

- 破爛:1 21-12b-10
 破篷魚:1 18-8a-10
 夏至:2 5-4b-11,5-4b-11
 夏治:1 2-3b-3
 夏秋:1 31-12a-10
 夏律:1 27-10b-12
 夏禮:1 19-2b-12
 夏冬二至緯線:2 23-3b-13,23-4a-2
 烈女:1 22-1a-1
 烈火:3 24-4b-11,26-6b-8,33-4b-10
 烈焰:5 2-10b-1,6-1b-6,7-9a-5,8-7b-6,8-8a-9
 烈緩:1 2-10b-10
 辱罵:1 30-1a-7
 唇:1 23-8a-3
 唇上:1 19-5b-8
 唇舌:3 25-3a-6,25-3a-8,25-3a-9
 唇焦:1 24-2a-3
 唇齒相依:3 13-5b-7,22-16a-3,25-10b-7
 厝棺:1 8-9b-12
 原人:1 16-5b-4
 原夫:2 19-1a-8,25-5a-3
 原文:5 20-6a-3,22-15b-10,25-13b-4,……
 原本:2 4-10b-9,14-8b-7
 原由:2 10-2a-2,22-18a-2
 原主:2 8-11a-2,21-5a-5
 原式:1 27-9a-12
 原有:1 25-9a-10
 原因:2 4-2b-6,7-1a-6
 原形:2 25-7a-3,25-7a-3
 原告:7 7-12a-5,7-12a-6,7-12a-8,7-12a-10,
 7-12a-11,8-10b-4,28-7b-5
 原來:2 24-1a-7,33-3b-3
 原委:3 15-1a-1,18-9b-5,27-7b-11
 原例:2 8-9b-7,8-9b-8
 原性:1 30-2a-13
 原定:2 8-10b-2,8-10b-3
 原始:5 1-2b-10,8-1a-1,10-1a-1,31-5b-8,
 32-3a-11
 原故:1 22-9a-12
 原是:2 30-14a-1,33-11b-7
 原係:2 4-12b-1,10-4b-7
 原訂:1 7-12a-7
 原度:1 26-6a-4
 原氣:1 23-12b-11
 原船:1 24-13a-4
 原欲:1 23-11a-5
 原爲:2 1-9a-9,7-6a-2
 原照:1 1-11a-6
 原價:1 6-4a-8
 原籍:3 10-7a-6,10-8a-2,25-13a-11
 原屬:6 1-4b-8,2-2b-13,3-8a-3,……
 原攬頭:1 14-9a-10
 原公局商:1 8-4a-6
 原自不調:1 19-10a-9
 原豬三郎:1 17-10a-6
 逐一:1 20-12a-9
 逐戶:1 21-13b-9
 逐利:1 3-9b-5
 逐段:1 24-3a-7
 逐鹿:1 27-12a-9
 逐漸而微:1 2-10a-4
 捕虫:1 17-4b-10
 捕取:2 30-6a-6,31-11b-9
 捕物:1 23-9a-4
 捕治:2 10-7b-7,10-7b-8
 捕食:5 17-4b-1,17-4b-2,17-4b-2,……
 捕拿:2 8-11a-1,10-7b-5
 捕救:1 11-9b-2
 捕魚:3 1-2a-2,1-8b-6,14-9b-11
 捕盜:1 17-17a-9
 捕賊:4 26-19a-11,31-11a-1,32-15a-4,……
 捕獲:9 7-12b-4,10-9a-5,10-9a-7,……
 捕辦:2 7-7b-8,7-8a-3
 捕獵:1 23-8b-4
 捕獸:1 32-2b-6
 捕殲:1 10-9b-1
 捕廳:3 1-9b-1,21-6b-10,21-8a-5
 捕生物:1 17-4a-13
 捕物鳥:1 17-4b-8
 捕廳署:2 8-7b-8,32-8b-2
 捕食生物:1 17-4a-11
 捕風捉影:1 24-6b-5
 捕廳官署:1 32-9b-11
 振作:1 10-2a-4
 振動:1 15-12a-6
 振興:3 7-9b-13,26-11b-6,29-15a-11
 振武臺:2 19-11b-1,19-11b-13
 挾火:1 5-4a-3
 挾有:1 10-6b-1
 挾匿:1 31-12b-2
 挾帶:1 7-13a-1
 挾纓參劾:1 4-1b-2
 捎帶:1 2-2a-1
 捍衛:2 4-2b-7,22-2a-13
 捏報:1 12-12a-2
 捉拿:1 26-15a-2
 捉獲:5 21-13b-10,26-15a-3,26-15a-6,……
 捆解:1 21-11a-5

語彙索引 (十畫)

捆裝:1 7-11b-7
 捆護:1 7-11b-9
 捆載累累:1 5-6a-10
 捐人:1 6-3a-10
 捐助:1 12-6b-1
 捐金:3 25-3b-12,25-9a-12,28-5b-11
 捐項:10 6-3a-5,6-3a-8,6-3a-10,……
 捐款:1 13-13b-6
 捐備:2 4-14b-12,7-10b-13
 捐集:1 10-1a-10
 捐置:1 7-5b-5
 捐資:4 10-1a-13,11-6b-1,11-6b-6,21-10b-9
 捐銀:5 6-11a-9,10-1b-10,11-6b-11,……
 捐數:1 10-1b-11
 捐軀:2 11-5b-9,12-11b-7
 捐助銀:1 21-8a-8
 捐備銀:1 14-9a-5
 挫敗:2 4-3b-13,10-4a-2
 挽回:2 21-13a-12,25-17a-7
 挽留:1 33-21a-8
 挨放:1 19-7a-3
 致仕:1 22-18b-1
 致令:4 1-7b-5,2-9a-6,8-14b-13,15-2a-11
 致用:1 2-12a-6
 致有:1 16-12a-9
 致成:1 31-6a-2
 致死:2 7-12b-9,27-3a-3
 致此:4 2-14a-4,4-1b-13,14-2a-10,23-12a-6
 致利:1 8-2b-8
 致知:5 17-1b-1,17-2b-1,17-11a-3,21-8b-10,
 26-12a-8
 致使:2 28-6b-10,33-20b-2
 致命:3 10-6b-5,10-7b-13,31-11a-1
 致函:1 6-8a-13
 致書:2 13-8a-6,20-9a-8
 致詞:1 3-7a-13
 致遠:1 32-2b-3
 致慶:1 13-10a-1
 致興:1 8-3b-13
 致辨:1 26-10a-12
 致謝:1 21-5a-1
 致滋紛紜:1 4-11a-2
 致開疑竇:1 15-5b-10
 晉接:1 28-15b-9
 哲聖相傳:1 22-17a-6
 逝世:1 26-4a-11
 逕人:1 1-5b-11
 逕由:1 8-1b-12
 逕至:2 1-5b-4,1-8a-4

逕行:2 15-1b-1,15-3a-5
 逕抵:2 2-5a-4,8-3a-4
 逕庭:1 33-11a-3
 逕達:1 7-4a-8
 逕越:1 6-8b-1
 逕駛:1 7-10b-13
 逕趨:2 2-3a-8,5-11a-10
 (|)
 柴料:1 27-13b-11
 柴販:1 27-13b-13
 柴薪:3 8-7b-6,11-6a-7,13-8b-9
 柴炭舖:1 22-6b-11
 虔祀:1 1-2a-5
 虔祝:1 3-8a-2
 虔頌:1 2-12a-1
 虔禱:1 12-6b-9
 哺子:1 16-2b-2
 哺乳:3 16-1b-11,18-6a-9,18-7b-12
 哺乳生物:6 16-1a-8,16-2b-4,16-3b-13,17-3b-3,
 17-3b-6,17-4a-1
 峽口:3 2-2b-3,2-2b-5,2-3a-8
 峭壁:1 12-2a-8
 峰巒:3 12-2a-6,16-5a-11,22-10b-8
 峰巒岌岌:1 4-6a-5
 峻宇:1 8-2a-5
 峻嶺:2 11-1a-7,25-3b-7
 時世:1 22-11b-12
 時代:2 15-5b-9,15-7a-9
 時年:1 14-3a-10
 時行:1 24-2b-9
 時辰:8 2-2a-8,2-4a-10,8-10a-4,……
 時序:1 26-4b-5
 時表:2 28-1a-11,28-2b-12
 時事:3 5-10a-13,16-15a-13,26-14b-3
 時刻:1 20-13a-1
 時時:3 17-8a-7,26-7a-2,32-3a-4
 時氣:1 14-5b-4
 時值:2 18-10b-4,31-2b-5
 時候:1 25-5a-6
 時辰:2 23-4a-3,23-4a-5
 時遇:1 24-1a-8
 時價:7 8-9b-7,10-5b-9,14-5a-2,16-8a-13,
 17-9b-10,23-11a-12,23-12a-9
 時積:1 33-4a-8
 時興:1 7-6a-12
 時靡:1 26-12a-1
 時變:2 22-12a-13,33-3b-12
 時辰表:4 27-6a-12,27-6a-13,27-6b-1,27-6b-2
 時辰鐘:3 5-4b-4,27-6a-11,27-6b-3

- 時年已邁:1 27-10b-7
 時相雀角:1 27-10a-12
 時猶有待:1 19-13b-5
 時墮舟中:1 12-1b-3
 時錫甘霖:1 15-12a-12
 晒網:1 8-2a-6
 眩目:1 24-4b-11
 畔析:1 4-3b-12
 蚌蛤:1 32-4a-11
 蚊目:1 24-7b-8
 蚊睫:1 13-4a-6
 蚊蠅:1 18-1a-7
 財:5 26-16b-3, 26-16b-9, 27-11b-3, 27-11b-3, 33-12b-1
 財用:1 28-4a-8
 財物:14 11-11a-11, 12-9b-5, 14-8b-12, ……
 財帛:2 19-12b-4, 22-16b-1
 財命:1 19-13b-6
 財流:1 19-10a-9
 財貨:1 10-2b-11
 財產:1 27-10a-1
 財雄:1 25-11b-9
 財源:1 10-2b-5
 財命兩喪:1 1-12b-13
 剔骨:1 33-3b-1
 剛柔相濟:1 27-6b-7
 員:243 1-9a-6, 1-12b-4, 6-11a-9, ……
 員弁:5 4-15a-1, 5-11a-11, 11-7a-7, 13-11a-4, 17-15b-8
 員役:1 10-4b-12
 員缺:3 7-1b-11, 7-2a-4, 7-3a-7
 豈不快哉:1 11-4a-5
 豈不美歟:1 6-7b-1
 豈不善哉:2 4-9b-6, 5-8a-4
 豈可再乎:1 5-8a-7
 豈可勝言:2 4-4b-11, 5-6b-7
 晏店:1 22-7a-3
 晏然:1 27-10a-11
 恩典:1 22-17a-2
 恩卹:3 11-5b-10, 11-5b-13, 12-11b-8
 恩施:3 6-8a-12, 23-15a-9, 33-12a-10
 恩宥:1 3-6b-3
 恩意:3 20-8b-6, 20-16b-3, 26-19b-12
 恩義:1 27-14a-1
 恩澤:1 20-5b-13
 恩蠲:1 1-6a-3
 恩施宏廣:1 6-1b-1
 恩將仇報:1 28-8a-6
 恩禮疊加:1 22-17a-4
 圃中:1 13-2b-9
 逞兇:2 8-7b-9, 12-11a-7
 逞狡:1 25-11a-8
 畢工:1 13-9b-11
 畢生:1 7-5b-4
 畢具:1 33-11a-12
 畢竟:5 1-4a-8, 6-6a-5, 15-1a-11, ……
 ()
 特示:2 29-14a-13, 31-12b-10
 特立:1 19-14a-1
 特有:1 33-11b-11
 特因:1 22-12a-7
 特旨:1 11-10a-1
 特妙:1 27-2a-9
 特奉:1 33-21a-7
 特取:1 27-18b-1
 特命:1 16-11a-3
 特派:1 31-12b-1
 特異:5 16-1b-2, 16-2a-3, 16-2b-10, ……
 特設:2 25-2b-7, 25-11b-13
 特達:2 22-12a-3, 23-6a-7
 特發:1 24-1b-9
 特詳:1 27-1a-5
 特舉:1 19-3b-11
 特論:1 31-12b-8
 秣馬厲兵:1 13-12b-13
 秤量:1 12-2b-11
 租船:6 15-11b-5, 15-11b-8, 19-15b-3, ……
 租賃:1 11-10b-6
 租銀:2 22-6b-2, 22-6b-3
 租寫:1 32-15b-1
 租船人:1 18-8b-8
 租船者:1 21-9b-3
 租項銀:2 21-6a-4, 21-8b-1
 秩然峙立:1 15-7a-9
 秘機:2 1-2b-1, 12-3a-10
 缺一:1 22-16a-3
 缺口:1 14-6a-13
 缺乏:4 6-9b-10, 7-7b-10, 12-4a-8, 15-13a-4
 缺失:1 7-4a-8
 缺用:1 13-6b-5
 缺食:1 23-11a-5
 缺置:1 13-8b-2
 缺銅:1 15-12b-11
 缺漏:1 4-12a-10
 郵役:1 12-3a-13
 郵信:1 6-11a-6
 郵亭:2 18-11a-3, 18-11a-7
 郵船:24 2-1b-2, 2-1b-12, 5-11a-3, 7-11a-4,

語彙索引 (十畫)

- 7-13a-9, 7-13b-1, 8-8a-6, 8-11b-1, 8-14a-2,
8-15a-10, 10-5a-1, 10-6a-1, 10-6b-10, 10-6b-13,
10-8a-10, 10-8b-5, 10-8b-9, 11-6a-11, 11-8b-7,
11-11a-6, 12-7a-12, 15-9a-7, 15-9a-10, 17-13b-6
- 郵達:1 8-11a-6
郵筒:1 1-3a-10
郵路:1 2-4a-4
郵籍:1 6-7a-9
郵驛:1 7-3a-2
郵火船:1 33-21a-3
笑語:1 27-2a-11
造人:2 19-2a-13, 22-9b-8
造化:13 3-4a-2, 5-3b-12, 12-6b-10, 17-9a-13,
19-7a-9, 20-5b-10, 20-5b-12, 20-5b-12, 25-5b-11,
26-11b-3, 33-10b-4, 33-10b-7, 33-11b-4
造反:1 25-13a-10
造生:1 8-14a-9
造成:6 12-6b-5, 12-6b-6, 12-6b-6, 25-2b-11,
31-1b-7, 32-1a-9
造舟:1 6-5b-10
造作:3 19-13b-13, 31-3a-12, 31-3b-8
造物:4 5-9b-6, 12-6b-4, 12-6b-8, 16-1b-8
造紙:1 31-10a-9
造船:1 33-1a-6
造就:1 2-4a-8
造語:1 2-12a-4
造樓:1 14-9a-3
造鞋:1 25-3a-3
造孽:2 14-8b-9, 33-11b-9
造鹽:1 13-3a-11
造化主:8 24-7b-5, 24-8a-1, 31-3a-8, 31-3b-4,
31-3b-11, 31-4b-3, 31-4b-5, 33-2b-12
造物主:1 25-4b-4
透入:7 18-1b-8, 24-7a-11, 24-7b-1, 25-1b-13,
25-7b-1, 25-7b-3, 27-4b-3
透水:1 24-6b-10
透出:5 19-6a-10, 24-4a-2, 25-3b-3, 27-2a-2,
27-3a-4
透光:2 24-4a-10, 27-7b-4
透眼:1 24-7a-2
透過:4 24-5b-2, 24-6a-3, 24-15a-13, 28-1b-10
透達:1 1-4a-5
透露:1 27-1b-8
氤氳:25 2-9b-2, 2-9b-2, 2-9b-6, 2-9b-7, 2-9b-9,
2-9b-9, 2-9b-13, 2-10a-1, 2-10a-2, 2-10a-3,
2-10a-4, 2-10a-5, 2-10a-6, 2-10a-7, 2-10a-8,
2-10a-12, 2-10a-13, 2-10b-7, 2-10b-7, 2-11a-4,
2-11a-4, 2-11a-5, 2-11a-6, 6-7b-13, 12-3b-13
氤氳勁:2 2-10b-8, 2-11a-3
- 氣:80 3-9a-7, 6-7b-13, 8-6a-2, ……
氣力:3 21-1a-8, 23-7b-10, 23-7b-11
氣化:3 26-5a-9, 27-7b-6, 31-4b-10
氣後:1 13-4b-13
氣候:22 4-6b-12, 10-3a-1, 11-2b-9, 12-2b-9,
12-4b-9, 24-10b-8, 24-10b-10, 24-11a-5,
31-3b-3, 32-4b-2, 32-4b-11, 32-5b-9, 32-6a-3,
33-2a-5, 33-2b-13, 33-3b-5, 33-3b-6, 33-3b-6,
33-3b-7, 33-3b-10, 33-4a-2, 33-4a-4
氣息:3 8-1a-11, 18-3a-11, 23-8a-2
氣袋:3 21-2b-8, 21-2b-8, 21-3b-10
氣象:1 13-2b-5
氣喉:8 23-6b-12, 27-2a-7, 27-2a-8, 27-2a-8,
27-2a-9, 27-2a-10, 27-2a-12, 27-2a-13
氣筋:1 23-5b-8
氣焰:3 6-8b-5, 8-15a-12, 10-1b-1
氣絕:3 12-11a-2, 13-7b-4, 21-13a-4
氣概:1 22-1b-11
氣勢:1 16-12a-13
氣窩:1 17-3b-5
氣管:5 6-7b-13, 18-2b-6, 21-3a-1, 25-2a-11,
28-2b-6
氣質:1 31-3a-10
氣壓:1 25-7b-8
氣類:5 27-7b-3, 27-7b-5, 27-7b-11, 27-8a-5,
27-8a-10
氣囊:1 18-8a-3
氣管頭內:1 22-4b-1
乘夜:1 24-15a-8
乘風:1 18-5a-13
乘馬:3 13-2a-13, 20-7a-7, 21-4b-10
乘勝:1 28-15a-12
乘隙:1 5-10b-13
乘勢:3 17-12b-10, 17-14a-7, 19-15a-4
乘亂:1 11-11a-10
乘駕:3 17-14b-13, 17-15a-1, 17-15a-11
乘機:3 11-11a-13, 22-11a-1, 23-13a-2
乘騎:1 1-2a-13
乘轎:2 16-5b-7, 17-17a-13
乘轡:1 7-7b-7
乘機橫行:1 1-7a-4
俸祿:1 3-7b-8
俸給:1 25-16b-10
俸銀:1 26-19b-11
俸滿:2 7-2a-2, 7-2a-5
俸糈:4 7-2b-13, 7-3b-11, 7-4b-1, 14-6b-12
俸薪:2 8-12b-12, 14-7a-4
倩人:1 2-3b-2
倖逃禍殃:1 14-1a-12

- 借用:1 11-9a-6
 借血:1 28-2b-2
 借取:1 28-2b-3
 借撥:1 7-7b-11
 借樹:1 32-2b-7
 借疊:1 12-10a-6
 值巡:1 32-11b-7
 值班:1 12-3a-13
 值銀:52 13-9b-10,15-9b-8,15-10a-2,……
 值價:1 6-3b-9
 值價銀:1 13-8b-11
 倚賴:3 7-5b-4,26-10b-3,33-8b-3
 倒戈:1 13-11a-11
 倒行:1 27-4a-8
 倒垂:1 24-7a-5
 倒射:1 24-7a-2
 倒掛:1 13-4a-5
 倒插:2 24-3b-6,25-6b-3
 倒塌:2 12-7b-11,19-11b-5
 倒置:3 5-2a-2,28-10a-11,30-14a-3
 倒斃:1 5-9a-5
 倒轉:1 24-7a-3
 倒懸:2 5-1b-9,18-6b-11
 倒八字形:1 23-8b-10
 條目:2 21-18b-6,21-18b-6
 條申:1 2-1a-5
 條次:1 12-1a-11
 條秀:1 14-1b-6
 條例:12 4-12a-3, 6-10b-7, 7-1b-2, 7-3a-1,
 7-3a-11,11-4b-6,11-4b-10,25-16a-5,25-17a-5,
 29-14a-6,32-12b-5,32-15b-2
 條奏:1 5-9b-1
 條約:8 15-1b-7, 16-4b-6, 16-6b-9, 16-6b-12,
 17-6b-8,18-5b-1,18-5b-11,23-15a-3
 條陳:2 25-11a-12,25-12a-3
 條理:1 26-3b-10
 條規:4 1-7a-2,1-10b-1,10-9a-2,22-12b-7
 條款:2 23-14b-10,33-21a-6
 條諭:1 2-3b-1
 條分縷析:1 27-7b-4
 條奏各策:1 1-6a-5
 脩身:1 23-15b-1
 脩書:1 23-16a-11
 俱有:9 4-7a-6,16-6b-9,16-6b-13,……
 俱備:2 25-8b-8,31-9b-13
 俱在其內:1 2-5a-1
 倡立:1 15-7b-13
 倡奉:1 1-9a-4
 倡率:3 4-4b-1,10-9a-13,15-7a-5
 倡統:1 1-5a-8
 倡領:1 1-6a-10
 倡辦:1 7-3b-1
 倡議:2 7-4a-4,33-20b-9
 候晤:2 11-9b-13,14-5b-10
 候審:1 7-13a-4
 候爵:1 32-11a-5
 俾人:1 27-5b-13
 俾事:1 19-4b-2
 倫常:2 19-2a-1,33-9a-3
 倫彝:1 7-6a-2
 俯仰:3 18-2b-8,19-6b-1,20-5b-5
 俯念:2 3-7b-13,22-12b-9
 俯視:3 1-7b-12,19-14b-8,22-12a-5
 俯養:1 16-1b-12
 俯察:1 31-1a-3
 俯窺:1 24-7b-9
 俯覆:1 13-9a-6
 俯畜無資:1 5-6a-3
 俯順輿情:1 16-11a-9
 倍:35 3-3a-3,5-3a-2,5-3a-4,……
 倍加:1 5-5b-11
 倍添:1 18-11a-8
 倍蓰:1 23-5b-1
 倍增:1 13-2b-2
 倍覺:1 25-3a-8
 健厚:1 17-5b-10
 健婦:1 7-10a-3
 健質:1 25-7a-9
 健質類:1 25-7a-11
 師母:2 23-9b-7,23-9b-11
 師表:2 15-7a-3,20-12a-12
 師長:1 10-7b-3
 師船:86 1-12b-2,1-13a-7,1-13a-9,……
 師船兵:1 13-12b-3
 射出:1 17-10b-3
 射形:1 21-3a-13
 射利:3 15-11b-5,16-8b-5,23-10b-9
 射氣:1 24-6b-7
 躬親:1 22-1a-11
 臬司:10 10-6a-9, 10-6a-12, 11-5b-2, 11-5b-3,
 11-7a-7, 15-13a-10, 15-13a-11, 15-13a-12,
 15-13b-4,15-13b-7
 臬憲:9 1-9a-5,1-9a-11,7-4b-1,8-9b-5,8-10b-3,
 8-10b-5,14-9a-11,32-8a-13,32-8b-4
 臬司署:3 1-8b-9,12-9b-6,14-9a-10
 臬憲署:2 8-9b-4,13-12a-1
 臬憲衙門:1 32-9b-5
 臭味:2 16-1a-7,25-6a-9

語彙索引 (十畫)

- 臭氣:2 25-12b-10,30-1a-13
 臭壞:1 21-2b-3
 息兵:4 4-4a-8,19-12a-13,19-15a-6,……
 息銀:1 10-1a-11
 息兵議和:1 4-4a-5
 隻身:1 15-9b-6
 島:22 1-8b-12,2-2b-6,2-2b-12,……
 島嶼:6 2-5a-10,11-10a-4,12-1b-2,……
 烏有:4 6-3b-5,22-10a-1,24-7b-13,33-9a-13
 烏合:1 13-11a-5
 烏煙:1 19-10a-5
 烏鴉:3 15-8b-7,17-8a-4,20-6b-13
 徒手:1 23-9a-7
 徒步:2 22-1b-8,26-3b-13
 徒侶:2 2-12b-7,2-12b-12
 徒勞無功:1 3-2b-6
 徑長:11 23-2b-5,23-2b-5,23-4b-2,……
 徐容後報:1 21-5a-2
 殷戶:2 7-12b-7,7-12b-9
 殷富:1 25-11b-7
 殷勤:1 18-6a-12
 殷實:6 2-1b-11,6-10a-9,8-8a-4,……
 殷懃:1 17-5a-9
 殷禮:1 19-2b-13
 殷實人:1 14-9a-4
 航海:7 2-7a-6,3-1a-5,4-1a-2,11-6b-5,19-1b-7,
 24-15b-6,27-11b-6
 航駛:1 5-1b-9
 殺人:11 5-9b-4,5-9b-4,5-9b-5,……
 殺伐:2 4-5a-3,12-13a-7
 殺物:2 16-1b-13,16-2a-6
 殺俘:1 19-12a-9
 殺氣:2 16-4b-8,16-4b-9
 殺散:1 22-11b-3
 殺絕:1 25-13a-13
 殺虜:1 25-18b-8
 殺賊:3 12-12a-3,17-13a-3,26-15a-7
 殺傷:5 1-12b-9,17-14a-5,19-12b-3,……
 殺戮:6 6-9b-3,13-10b-6,14-8b-11,……
 殺機:1 25-12b-12
 殺獲:1 20-11a-7
 殺斃:6 12-9b-5,18-10a-7,19-11b-2,……
 殺人者:1 14-9a-1
 豺:5 1-10a-8,1-10a-8,1-10a-10,1-10a-12,
 13-12b-7
 豺狗:1 33-4a-1
 豺狼:5 19-12b-3,20-12a-10,32-2b-4,33-3a-5,
 33-3a-10
 針芥:1 20-3b-12
 針刺:1 3-9a-5
 針度:1 26-6a-6
 針黹:1 22-1a-8
 針鋒:1 21-4a-7
 針薰:1 24-2a-4
 飢民:1 33-20a-9
 飢困:1 2-9a-2
 飢寒:1 25-12b-8
 飢餒:1 2-9a-5
 飢饉:1 27-2a-3
 翁媪:1 5-6a-12
 翁源縣:2 1-5a-3,1-5a-6
 拿問:1 4-1b-2
 拿獲:7 1-7b-2,1-11b-1,1-13a-7,……
 倉卒:1 6-7a-7
 倉皇:1 20-8b-2
 倉庫:1 28-15a-7
 倉猝:1 3-10a-6
 倉箱:2 1-1b-9,26-16b-7
 倉廩:2 21-9a-1,27-2b-3
 倉卒間:1 7-7b-6
 途中:3 3-1a-10,16-5b-4,19-13a-12
 途徑:1 6-11a-4
 途遇:2 7-10a-6,31-12a-12
 途間:2 17-8a-13,17-9b-1
 途經:1 2-15a-5
 狹窄:2 20-4b-5,26-8b-10
 狼狽:1 20-7a-2
 狼貪:1 20-8b-11
 狼鹿:1 17-12b-4
 狼狽不堪:1 2-14b-9
 胛骨:6 20-4a-4,20-4a-9,20-4a-12,20-4a-13,
 20-4b-9,21-12b-12
 脈:8 17-3b-2,18-7b-11,21-12b-12,25-4b-4,
 28-2b-12,28-3a-1,28-3a-3,28-4a-5
 脈理:1 28-3a-3
 脈動:1 28-3a-6
 脈管:10 28-2a-1,28-2a-4,28-2b-5,28-2b-6,
 28-2b-7,28-2b-8,28-2b-11,28-3a-4,28-3a-9,
 28-3a-11
 脈囊:2 28-3a-11,28-3a-12
 脈管口:1 28-2b-9
 腕骨:15 18-1a-11,18-7a-10,18-8a-8,18-8a-8,
 19-7b-1,19-7b-3,19-7b-5,20-5a-2,21-1a-6,
 24-3b-4,24-3b-6,25-1b-4,25-3b-2,27-2a-9,
 28-1b-7
 脆弱:1 11-3a-8
 脆軟:1 18-1b-5
 脆薄:1 19-6a-4

- 脆骨魚:2 18-8a-11,32-5b-4
 脂:3 4-8a-7,24-6a-1,24-6a-1
 脂膜:1 18-1a-4
 脂膏:1 4-4b-12
 胸:3 21-3a-4,27-12a-10,28-10b-5
 胸骨:13 18-2a-13,18-6b-1,18-7a-11,19-7a-13,
 19-7a-13,19-7b-2,19-7b-3,19-7b-4,19-7b-6,
 19-7b-7,21-12a-12,21-12a-12,21-12a-12
 胸前:5 18-8a-5,18-8a-9,19-7b-12,21-12a-13,
 21-12b-8
 胸脅:1 22-4b-3
 胸間:1 18-8a-5
 胸腹:2 19-6b-9,22-4b-9
 胸際:1 28-10b-5
 胸膈:1 21-2b-6
 胸臆:2 14-8b-8,19-7b-1
 胸懷:1 18-5b-9
 胼胝:1 25-3a-12
 朕:32 16-15a-9,16-15a-10,16-15a-10,……
 朕意:1 21-18a-10
 留心:6 23-10b-11,24-1b-3,24-2a-1,……
 留地:1 32-13a-7
 留存:1 22-10b-5
 留住:1 32-13b-11
 留後:1 17-16a-9
 留客:1 2-12b-9
 留宿:2 24-15b-5,26-3a-4
 留寓:1 3-2b-13
 留滯:1 25-13a-7
 留影:1 13-4a-11
 留遺:1 22-11a-9
 留駕:1 28-15b-9
 留辦:1 19-13a-5
 留髮不薙:1 13-8b-6
 芻糧:2 20-6a-11,22-18a-13
 逢人:1 23-10a-1
 逢場:1 25-11b-7
 (、)
 凌虐:2 7-4a-2,7-9b-4
 凌侮:1 3-2b-4
 凌辱:1 27-12a-1
 凌遏:1 22-18a-1
 凌奪:1 32-3a-4
 凌遲:1 26-15a-2
 凍水:9 25-6b-2,25-6b-7,25-7a-3,……
 凍死:1 25-3b-11
 凍結:1 8-2b-5
 凍餒:2 20-8b-13,33-20a-6
 准備:2 16-6a-10,22-10b-13
 凋宮:1 22-13b-7
 凋殘:1 20-7b-12
 旅人:3 6-7a-2,17-10a-7,20-8b-7
 旅居:2 6-7b-2,13-3b-6
 旅客:2 11-2a-7,21-17b-9
 旅寓:4 2-4a-4,6-7b-3,6-8a-3,13-4b-11
 旅館:1 12-1b-7
 旅身抱恙:1 6-6b-13
 效力:3 10-9a-9,12-12a-4,22-2a-10
 效尤:2 20-11b-13,28-8a-9
 效死:1 14-11a-9
 效忠:1 21-5a-8
 效法:1 16-11b-8
 效勞:1 32-2b-2
 效驗:1 24-2b-11
 討取:4 1-8a-8,25-10a-9,25-16b-6,25-16b-7
 討饒:1 18-10b-5
 訕笑:1 26-11a-5
 託生:1 4-8a-12
 訓示:1 31-4a-10
 訓迪:3 3-1b-1,7-5a-6,10-7b-4
 訓命:1 19-2a-9
 訓俗:1 22-12a-3
 訓衆:1 15-7a-3
 訓詞:1 1-1b-7
 訓人不倦:1 15-8a-7
 訊明:9 8-10b-6,8-10b-8,8-10b-8,……
 訊治:1 1-13a-8
 訊案:1 13-12a-1
 訊實:6 8-10b-7,8-10b-9,8-10b-10,8-10b-11,
 15-10b-13,32-14b-7
 訊辦:1 19-13a-7
 訊鞠:1 8-9a-2
 訊斷:2 1-9a-6,8-10b-5
 記略:2 15-7a-12,22-1a-1
 記載:3 19-2b-2,25-5b-11,25-9a-10
 記價:1 17-9b-3
 記憶:1 8-1b-5
 記厘士國:1 1-10a-2
 剖心:1 11-5b-13
 剖言:1 3-3a-4
 剖判:1 4-2a-6
 剖析:3 13-3a-9,22-13a-7,27-1a-5
 剖挖:1 23-6a-6
 剖胃:1 27-3b-7
 剖屍:1 33-3b-1
 剖胸:1 27-1a-4
 剖符:1 7-4a-5
 剖割:2 24-3a-4,27-3a-3

語彙索引 (十畫)

- 剖開:1 23-7a-6
 剖論:4 2-9b-1,2-12a-2,7-3b-2,7-4a-11
 剖斷:1 4-13a-13
 剖驗:3 23-8a-1,27-5a-2,28-4a-5
 剖皙相傳:1 1-2b-5
 部:7 7-13b-6, 18-8a-12, 22-5b-2, 22-5b-4, 22-5b-9,25-9a-1,26-11a-10
 部下:2 22-11a-1,28-7b-2
 部位:12 17-3b-5,17-4b-7,18-6a-8,……
 部長:11 2-2b-13,4-2a-4,8-3a-5,……
 部落:1 13-2b-12
 衰弱:3 20-7b-12,24-7a-12,27-1a-9
 衰落:1 8-3a-13
 衰微:2 19-10a-12,27-13b-10
 衰邁:1 6-1a-6
 高土:1 32-4b-5
 高大:3 4-8a-5,32-5a-1,33-2b-4
 高山:7 2-6a-12,2-8a-9,2-8a-10,……
 高升:1 28-9b-11
 高地:3 24-9b-2,24-10b-5,24-11b-4
 高低:6 12-3a-8, 13-2a-12, 24-9a-13, 24-10b-5, 24-11b-2,26-11a-12
 高位:1 14-2b-13
 高宏:2 12-1a-7,13-2b-4
 高明:1 4-11a-10
 高昂:3 20-11b-4,23-12b-9,28-6a-8
 高阜:1 2-6a-13
 高卑:1 24-9a-12
 高官:1 28-7b-9
 高厚:1 24-9a-8
 高拱:1 22-4b-9
 高飛:2 12-5b-2,24-7b-9
 高桅:1 10-5b-2
 高華:1 13-3a-5
 高原:1 32-4a-3
 高峻:3 13-3a-7,24-9b-1,30-13b-6
 高遠:1 31-4a-10
 高廣:2 1-8b-11,33-3b-11
 高樓:2 22-7a-3,30-13b-12
 高廠:2 12-2b-9,12-3b-9
 高嶺:1 4-6b-9
 高燥:1 26-11a-12
 高檯:3 22-17b-7,22-17b-7,23-12a-9
 高壞:1 8-6a-10
 高壤:1 31-5a-13
 高蘭:1 26-13b-1
 高緯度:2 33-2b-13,33-3b-6
 高人行邁:1 2-5a-11
 高不盈寸:1 13-4a-7
 高明之士:1 2-12a-6
 高蘭大河:1 31-12a-7
 高懸天頂:1 2-7a-8
 旁人:1 20-9b-4
 旁支:1 28-3a-12
 旁孔:1 28-10b-5
 旁立:1 2-10b-2
 旁列:1 11-1b-5
 旁枝:3 19-6b-6,19-7a-2,19-7a-3
 旁廊:1 6-7b-6
 旁境:1 3-2b-11
 旁慮:1 26-13b-12
 旁竅:1 18-7a-7
 旁齧:1 21-2a-9
 旁觀:1 26-16b-11
 旁躐:1 3-2b-7
 旁觀者:2 19-14b-9,22-1b-5
 畜育:1 13-2b-13
 畜馬:1 20-6a-11
 畜雞:1 16-6b-11
 畜牧所:1 13-2b-9
 脊:2 18-8a-4,23-5b-11
 脊尾:1 20-4a-7
 脊柱:4 19-6b-9,19-6b-11,19-6b-12,19-7a-4
 脊骨:16 16-1a-5, 16-1a-5, 18-6b-1, 18-7a-2, 19-6a-12, 19-6a-13, 19-6b-2, 20-5b-5, 20-5b-6, 23-7a-6, 23-7b-3, 25-1b-1, 27-2a-13, 27-4a-2, 28-3b-3,28-4a-3
 脊處:1 27-4a-2
 脊梁:1 21-1a-2
 脊髓:13 18-2b-8, 19-6b-2, 19-6b-7, 19-6b-11, 21-1a-2, 22-4b-12, 23-7a-4, 23-7a-6, 23-8a-1, 23-8a-10,23-8a-11,23-8a-13,23-8b-1
 瓷器:2 17-7a-8,17-9b-3
 恣行:1 8-11a-1
 恣劫:1 8-7b-9
 庫銀:3 10-9a-11,10-9a-12,13-6a-6
 庫餉:1 7-1b-10
 唐文:1 20-6a-4
 唐衣:1 22-7b-10
 唐字:1 27-18b-10
 唐宋:2 15-6a-11,15-6b-3
 唐官:10 17-13b-10,27-18a-2,29-14b-10,……
 唐客:11 5-8b-5,5-8b-8,21-9b-3,……
 唐書:4 15-5b-3,23-16a-11,27-7a-3,27-7b-4
 唐船:3 16-14b-6,27-18b-4,32-15a-7
 唐商:2 16-11a-9,17-13b-3
 唐虞:2 11-7b-13,19-4a-2
 唐詩:1 18-4b-7

- 唐話:1 30-5b-10
 唐賑:1 30-6a-11
 唐銀:24 16-8a-13, 16-8b-2, 16-8b-3, ……
 唐高祖:1 27-11b-12
 唐碎銀:2 16-9a-11, 16-10b-6
 症:19 17-11b-6, 20-5a-12, 21-12a-7, 21-12b-8,
 21-12b-10, 21-12b-12, 23-7b-13, 23-8a-1,
 23-8a-11, 24-1a-3, 24-1a-7, 24-1b-13, 24-2a-2,
 24-2a-2, 24-2a-3, 24-3a-3, 24-5b-6, 27-4b-8,
 31-11b-3
 疳積症:1 27-4a-5
 病:14 14-2b-4, 14-8b-12, 17-11b-5, 18-2b-4,
 20-13a-2, 21-5a-4, 22-4b-8, 22-4b-9, 24-2a-5,
 24-3b-6, 24-5a-7, 25-2a-12, 25-9a-6, 26-19b-9
 病人:3 21-4b-13, 27-3a-12, 27-3a-13
 病亡:1 30-15a-2
 病死:1 10-5b-10
 病危:1 28-2b-3
 病者:4 11-10b-12, 20-6a-8, 22-1a-8, 28-2b-4
 病勢:1 21-13a-8
 病殞:1 6-7a-3
 疾厄:1 6-1a-4
 疾病:6 6-2b-11, 11-11a-2, 14-2b-3, 14-5b-4,
 32-13b-3, 33-11b-10
 疾徐有準:1 26-5a-8
 疲困:1 26-2b-10
 疲弊:1 22-5a-7
 疲憊力竭:1 10-1a-3
 烘發:1 32-11a-11
 瓶城:1 25-4b-4
 瓶囊:1 2-10a-9
 粉石:2 8-6b-11, 8-7a-2
 粉身碎骨:1 11-4a-4
 粉飾太平:1 17-13a-7
 料物:2 32-1a-2, 32-1a-3
 料理:2 10-2b-8, 14-5a-3
 料想:1 27-13b-12
 料器:4 31-1a-7, 31-1a-12, 32-1b-5, 32-1b-5
 料織:1 22-5b-10
 朔日:3 18-5b-4, 31-12a-9, 31-12a-11
 朔始:1 3-11a-8
 朔實:2 27-12b-6, 27-12b-8
 益日強盛:1 13-12b-12
 兼有:1 18-7a-7
 兼保:1 6-4a-2
 兼程:1 22-10b-13
 兼管:2 1-9a-3, 8-12b-4
 羞恥:1 28-3a-13
 浦口:1 2-15a-4
 酒肉:1 17-13b-3
 酒色:2 26-16b-9, 33-11b-10
 酒炙:1 13-3b-4
 酒食:1 24-11b-9
 酒瓶:1 13-9b-13
 酒樓:2 1-8b-11, 13-3a-12
 酒醉:1 28-3a-2
 酒館:1 13-3b-4
 酒醴:1 6-7b-10
 涉危:1 6-4a-2
 涉河:1 32-14a-10
 涉洋:1 11-6b-7
 涉訟:2 4-13a-12, 8-9b-5
 消化:11 16-1a-7, 17-3b-8, 17-5a-12, 22-5a-6,
 23-7b-8, 27-1b-12, 27-2b-9, 27-2b-10, 27-2b-11,
 27-3a-1, 27-3a-5
 消長:1 25-6a-2
 消食:1 17-3b-12
 消弭:1 3-5b-7
 消除:1 12-13a-6
 消息:12 6-11a-5, 16-13a-13, 16-15a-4, ……
 消流:4 28-5a-1, 28-6b-10, 28-7a-2, 28-7a-3
 消滅:1 18-1a-5
 消遣:1 13-3b-3
 消毀:1 27-1b-6
 消導:2 18-1b-1, 24-10b-4
 消歸:1 33-9a-13
 消釋:3 24-13a-7, 25-5b-9, 28-3a-12
 浩大:1 33-2b-12
 浩劫:1 6-9b-9
 浩繁:6 4-2b-7, 10-1a-6, 11-9a-7, ……
 浩渺無邊:1 12-1b-2
 海:29 2-3a-10, 2-6a-4, 2-7b-4, ……
 海口:6 1-12b-4, 5-7b-2, 12-10b-11, 13-12b-11,
 14-5a-7, 32-11a-8
 海王:1 26-2b-8
 海內:3 20-11a-8, 32-5b-10, 33-4b-9
 海牛:4 16-2b-1, 16-4a-2, 17-12b-3, 33-3a-6
 海水:10 2-6a-10, 8-2b-5, 8-6a-12, ……
 海石:1 20-8b-13
 海外:4 12-1a-2, 12-2b-1, 13-2a-4, 21-10a-1
 海舟:2 11-1a-13, 11-4b-7
 海防:1 3-10b-2
 海沙:1 31-1a-12
 海岸:6 2-3b-8, 2-6a-10, 13-12b-10, ……
 海氛:1 26-19a-10
 海狗:1 33-3a-6
 海股:1 24-9b-11
 海底:5 23-15b-12, 26-7a-3, 27-9a-9, ……

語彙索引 (十畫)

- 海城:1 27-18a-9
 海南:2 12-7b-1,13-6a-8
 海面:30 2-6b-11,2-14a-11,7-8a-6,……
 海風:3 11-1a-11,11-2b-4,18-5b-9
 海洋:1 12-9b-10
 海匪:3 11-7b-3,11-9b-1,31-12a-13
 海馬:4 16-2b-1,18-8a-10,33-3a-5,33-3a-10
 海畔:1 17-6a-13
 海島:11 6-5b-13,6-7a-10,19-8b-1,……
 海航:1 11-1a-9
 海狸:1 16-3a-5
 海菜:1 32-4b-2
 海鳥:1 17-7b-4
 海舶:1 12-1a-13
 海船:4 2-8b-4,6-10a-2,7-13a-5,11-4b-10
 海魚:2 14-10a-1,18-9a-1
 海隅:2 1-8a-12,8-3a-5
 海參:3 21-3b-1,21-3b-3,21-3b-4
 海道:7 2-9a-2,6-11a-7,8-1b-12,8-2a-9,8-2a-10,
 8-2a-10,32-11a-12
 海湖:1 24-10b-1
 海盜:19 2-14b-3,3-1b-13,7-3a-3,……
 海絨:1 21-4a-4
 海賊:7 13-6a-9,18-10a-8,26-13b-1,26-19a-8,
 27-18a-1,27-18a-3,27-18b-5
 海路:2 2-4b-9,2-4b-11
 海獅:1 16-2b-1
 海腰:7 24-9b-12,25-18b-2,25-18b-3,25-18b-3,
 26-1a-9,30-13b-7,30-13b-13
 海圖:1 13-4b-2
 海熊:1 16-2b-1
 海豬:2 21-3a-13,33-3a-6
 海燕:3 17-6a-4,21-3a-13,21-3b-1
 海墻:1 1-8b-11
 海螺:1 16-1a-12
 海鮮:1 22-7a-5
 海濤:1 11-1a-7
 海濱:28 2-4b-11,2-6b-6,4-1a-9,……
 海邊:5 24-9a-10,24-15a-13,26-19b-7,……
 海藻:1 18-6b-4
 海犢:1 33-3a-6
 海疆:2 3-3a-1,32-11a-11
 海關:13 4-14a-9,13-13a-11,15-1b-13,15-2a-4,
 15-3a-2,15-3a-13,15-3b-4,15-4a-7,16-8b-7,
 16-9a-5,17-9b-4,17-9b-5,25-13a-7
 海鶴:1 17-6a-3
 海鷺:1 22-5b-6
 海鹽:1 31-1a-12
 海灣:2 24-9b-11,24-10a-11
 海地島:1 30-4a-1
 海葵希:1 21-3b-12
 海錠菜:1 21-3b-8
 海晏河清:2 19-5a-5,31-12b-5
 海國圖志:2 15-5b-2,25-8b-11
 海國圖誌:1 12-1a-9
 海盜竊發:1 12-8b-13
 海濤怒激:1 4-6a-6
 海關山朝:1 18-4a-5
 浴池:1 6-7b-11
 浴盤:1 28-10b-2
 浮石:1 31-6a-1
 浮沉:2 27-9a-8,28-3a-4
 浮海:1 2-1a-6
 浮游:2 17-6a-7,28-3b-5
 浮質:1 11-2b-5
 浮橋:2 22-10b-2,22-11b-2
 浮解:1 15-3a-4
 浮浪艇:2 17-7a-2,17-7a-6
 浮生保命:1 17-7a-7
 流入:4 8-6a-5,15-7a-9,27-4b-12,31-5a-9
 流亡:1 27-10a-3
 流火:2 31-3b-1,31-3b-3
 流水:4 8-5b-12,28-4a-3,31-5a-8,32-3b-6
 流布:2 6-4a-13,13-13b-4
 流矢:2 22-2b-10,26-4b-1
 流出:3 4-8a-8,21-13a-6,24-2b-3
 流血:3 22-12b-6,22-12b-10,33-12a-6
 流行:13 5-5b-4,5-5b-9,5-6a-1,……
 流汗:1 20-9a-4
 流劫:1 1-5a-3
 流走:2 13-1b-11,28-4a-1
 流佈:1 28-2a-9
 流言:1 29-15a-5
 流泊:1 26-17a-5
 流注:2 24-10b-1,24-10b-3
 流毒:1 15-8a-13
 流泉:1 17-9a-3
 流風:1 25-9a-12
 流徒:1 19-12b-5
 流涕:2 22-3b-8,33-21a-8
 流害:1 24-1a-3
 流通:9 12-4a-6,22-13a-9,25-4b-7,……
 流動:1 13-1a-13
 流貫:1 6-8a-1
 流散:2 19-10a-13,24-5b-5
 流禍:2 12-7a-6,19-5a-6
 流傳:1 15-7a-2
 流弊:3 7-5a-7,15-3a-13,15-3b-10

- 流播:1 8-1b-10
 流踞:1 1-4b-10
 流質:1 24-11a-8
 流轉:1 6-5b-12
 流離:1 6-9b-9
 流覽:1 3-1a-3
 流行碑:1 27-12b-2
 流而忘反:1 20-10a-8
 流芳百世:1 27-10b-11
 流通日廣:1 13-13b-6
 流滌清淨:1 11-11a-2
 流離顛沛:1 16-7a-7
 涕泣:1 27-10b-5
 涕洟:1 23-12b-12
 浪心:2 16-4b-13, 17-7b-4
 浪費:2 5-6a-3, 33-11b-10
 浪靜:1 5-1a-9
 浪激:1 8-6a-13
 浪湧如山:1 17-12a-1
 浸勻:1 24-5b-2
 浸沒:1 23-12a-3
 浸頹:1 7-6a-11
 涌出:1 19-10b-12
 悚慄:1 26-2b-1
 悚人聽聞:1 28-11a-5
 悍暴不仁:1 15-12a-9
 悔改:1 33-11b-9
 悔悟:2 22-14a-1, 26-16b-4
 悔罪:6 12-7a-2, 15-8a-9, 33-11b-9, ……
 悅目:1 22-5a-3
 悅服:2 26-4a-7, 26-9b-11
 悅意:1 17-7a-1
 剗肉:1 26-16a-9
 害人:2 4-7b-2, 31-2a-7
 害命:2 8-7b-10, 19-7a-11
 害客:1 24-13a-2
 家:69 4-1a-6, 5-8b-11, 5-9b-13, ……
 家丁:1 11-5b-3
 家人:3 21-5b-1, 21-5b-3, 21-5b-4
 家口:2 5-6a-3, 12-6b-1
 家犬:1 23-6a-10
 家內:1 22-6a-6
 家主:1 22-6a-6
 家珍:1 23-10a-13
 家室:3 6-7a-2, 6-7a-13, 22-16b-9
 家財:1 31-12b-7
 家畜:3 4-6b-5, 16-1b-12, 30-2a-12
 家國:2 7-5b-13, 19-4b-5
 家產:2 7-7b-13, 26-15a-4
 家眷:2 6-3a-5, 22-15b-12
 家業:1 29-15a-13
 家園:2 4-4b-3, 21-5a-12
 家藏:1 23-10a-12
 家屬:4 6-1b-7, 6-3a-7, 6-7a-5, 18-9b-13
 家齊國治:1 15-8a-13
 宴飲:2 6-7b-9, 11-3a-2
 宴會:4 17-6b-11, 18-5a-2, 18-5b-2, 18-5b-6
 宰人:1 26-1b-5
 宰臣:1 3-6b-10
 宰治:1 19-2b-6
 宰相:1 7-9b-3
 宰馬:1 33-20a-4
 宰輔:10 3-5b-13, 3-6b-5, 3-6b-8, 3-6b-9, 3-6b-11, 3-6b-13, 3-7a-2, 3-7a-4, 3-7b-10, 13-3a-8
 宰衡:1 7-1b-9
 宰民社:1 11-1b-12
 案內:1 31-10b-2
 案件:4 1-9a-5, 7-3a-3, 7-4a-11, 30-5b-6
 案情:1 25-17b-11
 案牘:1 16-5b-4
 窄狹:1 30-1a-5
 容犯:1 21-9a-13
 容納:1 2-10b-13
 容貌:2 13-4a-9, 26-11a-7
 祥隆店:1 14-8a-8
 袖手:1 19-13b-6
 袖鎗:1 24-15b-8
 袖珍版:1 25-8b-4
 袍服:1 11-2a-5
 袍帽:1 22-11b-2
 被囚:1 22-3b-6
 被告:5 7-12a-6, 7-12a-7, 7-12a-8, 28-7b-4, 28-7b-5
 被俘:3 19-12a-8, 19-12a-11, 19-12b-2
 被逐:1 21-4a-9
 被殺:1 21-11a-9
 被害:5 1-7b-9, 4-14b-13, 18-1a-9, 19-3a-8, 21-12a-5
 被陷:1 10-4b-1
 被掠:2 5-10b-7, 15-9b-7
 被控:8 7-4a-9, 8-10b-6, 8-10b-7, 8-10b-7, 8-10b-8, 8-10b-9, 8-10b-10, 8-10b-10
 被視:1 16-7a-5
 被焚:1 6-2b-2
 被圍:1 22-2b-1
 被詐:1 13-4b-11
 被禍:1 23-12b-10

語彙索引 (十畫)

- 被傷:3 20-12b-9,21-13a-12,22-2b-8
 被擒:4 21-11a-1,22-3a-1,27-13b-4,……
 被禪:1 2-5a-1
 被戮:1 1-6a-1
 被擄:3 5-10b-5,8-11a-2,19-11a-1
 被獲:3 21-11a-1,30-5a-3,31-12b-9
 被燬:2 6-2a-9,32-14a-3
 被難:1 6-2a-9
 被傷者:1 26-14a-5
 被髮纓冠:1 19-13a-10
 冥漠:1 33-4b-10
 冤抑:2 7-4a-8,10-2b-12
 (一)
 弱冠:1 14-3a-6
 弱顏:1 23-12a-8
 弱壞:1 22-4b-12
 書目:1 1-6b-13
 書史:4 19-2b-2,28-8a-3,32-11b-4,32-12a-9
 書生:1 17-7a-10
 書名:1 17-9b-3
 書卷:2 12-8a-8,13-3b-9
 書法:1 13-4b-1
 書房:1 25-11a-13
 書函:1 1-4a-6
 書信:3 2-2a-1,12-7b-3,30-6a-1
 書院:10 12-8a-8,12-11a-4,12-13a-3,……
 書架:1 13-3b-10
 書庫:1 25-8a-6
 書堂:1 7-5b-5
 書筒:1 1-4a-6
 書畫:1 18-5b-3
 書劄:1 15-11a-2
 書寫:5 4-2b-5,11-6b-9,13-6b-6,……
 書館:5 21-8a-11,22-7b-7,23-16a-12,25-9a-13,
 25-18a-3
 書藉:1 4-7a-3
 書籍:9 1-6b-13,4-14b-9,7-9b-6,……
 書記衙:1 25-16b-12
 書館銀:1 21-8a-3
 書不盡言:1 17-12a-6
 展卷:1 17-2a-9
 展割:1 23-6a-12
 展緩:1 3-7a-9
 屑尼:1 27-19a-5
 閃電:1 24-15b-3
 陸土:1 24-8b-11
 陸上:1 24-9b-1
 陸中:3 24-10a-9,24-10a-11,24-11b-1
 陸地:5 2-6b-2,4-1a-8,4-1a-9,24-8b-3,
 24-8b-3
 陸居:1 18-6b-3
 陸軍:1 33-20b-12
 陸海:12 8-6b-2,8-6b-4,31-3a-7,……
 陸運:1 3-1a-11
 陸路:9 2-4b-10,3-1a-7,4-6a-7,……
 陸戰:1 13-12b-10
 陸續:1 4-14a-6
 陸續:15 1-6a-1,1-8a-5,10-1a-5,……
 陳列:3 13-3b-9,19-10a-8,21-11a-2
 陳姓:2 7-9a-1,7-9a-2
 陳奏:1 17-15b-3
 陳設:3 13-1b-11,13-3b-1,18-5b-9
 睡船:1 8-12b-5
 陰下:2 16-12a-5,16-12a-9
 陰雨:1 30-1b-9
 陰晦:1 13-9a-6
 陰陽:1 31-3a-10
 陰晴:1 24-6b-2
 陰影:1 26-8a-7
 陰翳:1 17-8b-5
 陰囊:1 21-12a-13
 陰霾:1 11-1a-12
 陶冶:1 26-11b-10
 陷入:1 18-2a-1
 陷罪:1 33-12a-5
 陷溺:1 10-3a-6
 陷據:1 15-4b-1
 陪護:1 11-1a-6
 姬周:1 7-6a-10
 娓娓千言:1 22-17b-3
 脅:15 5-9a-9,7-4b-3,17-3b-6,18-7a-11,
 19-6b-9,19-7a-13,19-7a-13,19-7b-2,19-7b-3,
 19-7b-3,19-7b-3,19-7b-8,23-9a-10,27-5a-11,
 28-1b-10
 脅同:1 5-9a-9
 脅服:1 14-9b-3
 脅骨:12 12-6b-6,18-6b-1,19-6a-12,19-7a-2,
 19-7a-2,19-7a-3,19-7a-12,19-7a-12,19-7a-12,
 19-7b-5,19-7b-6,19-7b-9
 脅膊:1 19-7a-3
 脅端:1 19-7b-5
 脅骨端:1 19-7a-3
 怨氣沖霄:1 27-13b-6
 怨容滿面:1 21-5b-4
 務在必勝:1 22-3a-6
 務窮精微:1 13-4a-2
 能力:3 33-9b-7,33-10b-5,33-12a-6
 能動:3 5-1a-12,22-4a-5,23-8a-10

能言能語:1 14-2b-4
 桑樹皮:1 31-10a-10
 娛人:1 13-1a-7
 娛目:1 27-8a-3
 娛耳:1 22-5a-3
 娛遊:1 11-8a-7
 通孔:1 25-7b-3
 通用:9 4-2b-6,5-5b-1,8-12a-6,16-8b-13,
 16-11a-9,16-11a-11,17-9b-8,18-9a-7,18-9a-9
 通行:19 1-7b-13,3-11a-4,4-2b-5,……
 通好:2 3-2a-8,16-6b-9
 通事:3 10-5a-13,11-1b-13,11-2a-2
 通使:1 3-10b-11
 通例:1 21-8b-13
 通律:2 28-8b-1,28-8b-3
 通計:2 28-4b-1,28-5a-13
 通津:1 2-1a-11
 通郡:2 4-3b-9,7-1a-13
 通連:4 17-8a-12,24-9a-8,25-2a-5,25-13a-13
 通氣:4 25-1b-13,25-3b-3,32-13a-2,32-13b-1
 通徑:1 3-1a-7
 通病:1 16-7a-9
 通流:1 10-2b-7
 通接:3 2-2b-13,6-6a-2,12-3b-13
 通國:7 3-6a-8,3-8a-1,4-2a-12,6-2b-12,
 11-2b-11,13-1a-7,28-6a-1
 通貨:1 23-11b-6
 通商:23 1-2b-4,1-6b-1,1-12b-4,……
 通貫:1 23-2a-5
 通達:1 2-11b-6
 通聘:1 7-3a-6
 通路:2 17-12a-10,17-12a-13
 通鼻:1 24-3b-11
 通語:1 12-1b-4
 通漢:1 15-6a-6
 通盤:1 14-7a-3
 通曉:2 13-10a-9,33-1a-6
 通衢:5 1-8b-12,2-4b-2,4-2b-9,12-3a-8,
 12-3b-8
 通國人:1 4-4b-3
 通積分:1 27-12b-7
 通譯人:1 4-12b-7
 通屬土:1 4-3b-12
 通行無礙:1 28-2a-6
 通理國師:1 16-6b-9
 通體鱗傷:1 2-14b-9
 通衢宏宇:1 2-4a-3
 純任:1 33-11b-5
 純全:1 33-10a-4

純良:3 6-1a-11,6-1b-3,11-6a-5
 純金:2 17-9b-6,17-9b-7
 純厚:1 16-7a-1
 純無:1 27-8b-5
 純粹:1 33-7b-3
 純熟:1 33-12a-13
 純龐:1 11-3a-7
 納交:1 8-4a-8
 納者:1 27-19a-12
 納采:1 11-2b-13
 納財:1 23-14b-11
 納稅:9 4-2a-12,5-9a-13,5-10a-3,……
 納銀:3 4-3a-10,11-9a-9,27-13b-3
 納鉢等星:1 23-4b-12
 紛歧:1 4-11a-7
 紛爭:1 7-3a-3
 紛飛:1 25-3b-8
 紛乘:1 7-7b-3
 紛陳:1 13-3b-4
 紛崇:1 1-2a-5
 紛興:1 1-2a-10
 紛錯:1 13-3a-1
 紛繁:2 32-5a-3,32-6a-11
 紛雜:1 11-7a-8
 紛竄:1 14-6a-5
 紛紜不絕:1 17-17a-13
 紛紛不一:2 13-12a-10,26-10b-13
 紛紛坐斃:1 1-2a-9
 紛紛逃竄:1 19-13a-1
 紙料:2 17-1b-3,31-10a-10
 紙扇:1 16-5b-9
 紙符:1 17-7b-10
 紙張:2 31-10a-9,31-10a-10
 紙牌:1 25-17b-9
 紙窗:1 16-5b-3
 紙蓋:1 24-8a-8
 紙墨:1 13-13b-4
 紙價:1 31-10a-9
 紙筆銀:1 13-13b-9
 紙鸚鵡:1 21-1a-10
 紋形:1 31-6a-1
 紋理:2 28-1b-6,33-3b-2
 紋質:1 8-5b-13
 紋形石:1 32-4a-3
 紡織:1 2-11a-13
 紐屈:1 25-3a-7

 十一畫
 (一)

球:4 2-7b-3,2-7b-11,5-4a-4,24-4a-13

球人:1 11-2b-6
 球空:1 12-3b-2
 球面:3 23-3a-8,24-9a-5,26-8b-6
 球國:1 14-4b-13
 現下:9 5-10a-6,5-11a-11,7-13a-12,……
 現今:6 11-1b-10,21-13b-12,21-17b-9,……
 現用:1 1-2a-4
 現在:34 3-11a-4,4-15a-2,5-9a-11,……
 現有:12 7-11a-13,8-10b-13,8-11a-4,……
 現存:2 7-3a-11,12-11b-8
 現因:1 11-4b-4
 現任:1 7-3b-8
 現身:1 6-1b-2
 現定:1 1-11b-10
 現建:1 22-8a-2
 現計:1 12-8a-6
 現前:1 33-9b-2
 現時:5 11-10b-13,13-11a-1,23-11a-5,……
 現值:5 2-9a-6,6-6a-1,8-8a-10,……
 現銀:2 2-14a-3,15-3b-4
 現聞:2 15-10a-5,15-13b-6
 現驗:1 19-2b-9
 理:120 1-2b-7,2-6b-5,2-9b-1,……
 理刑:2 3-6b-2,7-4a-13
 理合:1 4-3a-6
 理性:1 1-10a-4
 理霄:1 33-7b-7
 理財:1 24-13b-1
 理處:1 1-9a-10
 理復:1 23-8a-5
 理論:2 26-4b-4,27-5b-2
 理應:2 13-13b-7,19-2a-10
 理斷:1 4-12b-13
 理之當然:1 12-11b-10
 理有判然:1 26-16a-8
 理所必然:1 25-5a-11
 理所當然:1 22-12a-9
 理所應得:1 4-3b-5
 理訟衙門:1 4-2b-12
 規:5 15-8a-10, 18-4a-13, 18-4b-6, 25-17a-7,
 32-2b-8
 規例:5 8-9a-2, 8-11b-4, 15-1a-7, 32-2b-11,
 32-15b-2
 規矩:14 4-4a-10, 4-12b-8, 7-9b-10, 8-1a-13,
 8-4b-3, 12-3b-11, 14-4b-10, 19-4a-7, 22-16a-5,
 22-16a-6, 22-16a-9, 22-16b-10, 22-18a-5,
 26-11a-3
 規度:1 10-5b-12
 規條:14 3-6b-3,7-8b-3,14-8b-4,15-12b-7,

20-9b-3, 25-16b-1, 25-16b-3, 25-17b-2,
 25-17b-13, 25-18a-4, 32-2b-12, 32-12b-1,
 32-12b-2,32-12b-6
 規模:5 1-8b-10,7-1b-5,12-2b-9,15-8a-5,22-5a-11
 規製:1 13-1a-3
 規銀:1 8-9a-2
 規範:1 28-8b-8
 規諫:1 26-16b-12
 規模不一:1 12-3b-8
 責成:4 1-9a-12,4-13b-2,15-1b-5,15-2a-2
 春碓:1 13-4a-3
 春器:1 11-2b-5
 彗星:14 3-3b-1,3-3b-7,3-3b-8,3-3b-10,3-3b-12,
 3-3b-12, 3-4a-13, 3-4b-4, 3-4b-5, 3-4b-12,
 3-5a-5,3-5a-5,23-4a-11,23-5a-1
 堵塞:1 8-10a-5
 堵禦:6 11-11b-12,21-10b-2,24-13a-6,……
 域內:1 4-2a-11
 域外:1 12-1a-8
 堆坭:1 5-1b-6
 堆金:1 25-4b-1
 堆放:1 32-13a-3
 堆塞:1 8-7b-5
 堆聚:1 23-8b-8
 堆擲:1 8-10a-2
 埠中:1 25-17a-8
 埠內:1 30-6a-4
 埠頭:3 8-11a-7,8-15b-1,32-13b-4
 培植:1 5-5b-13
 培填:1 30-14a-2
 培養:4 7-5a-10,10-2b-2,23-12b-12,27-1a-10
 培護:4 7-5a-6,7-5a-7,7-5a-12,7-5b-8
 械器:2 26-11b-10,26-11b-10
 彬彬爾雅:1 25-8b-12
 梗阻:1 2-9a-1
 梗概:5 2-1a-4,3-11a-1,13-12b-6,……
 梅山:1 22-10b-6
 梅枝:1 17-9a-1
 梳織:1 25-12b-4
 梯山:3 4-1a-2,19-1b-7,27-11b-6
 梯石:2 32-3b-5,32-3b-13
 梯形:1 8-6b-5
 梯板:1 30-14a-2
 梯航:1 2-5a-10
 梯形石:1 8-5b-11
 桶底:4 20-6b-3,20-6b-4,20-6b-5,20-6b-5
 梭織:1 11-2b-8
 聊生:1 26-16a-5
 赦免:3 3-6b-4,7-3a-5,26-17a-9

- 赦宥:1 31-2a-7
 赦過:1 33-12a-6
 赦罪:1 33-11b-11
 教:103 7-5a-8,7-5a-9,7-6a-6,……
 教人:6 14-8b-9, 14-8b-9, 14-8b-9, 14-8b-10,
 14-9a-1,23-16a-9
 教士:4 2-12b-6,2-13a-3,21-13b-12,25-8b-13
 教王:4 26-4a-12,26-4a-12,27-12a-4,
 28-15b-6
 教內:2 2-3b-1,26-2a-11
 教化:9 1-1b-12, 4-11a-5, 15-7a-5, 23-1a-7,
 26-3a-6,26-10b-2,26-10b-3,26-11a-1,26-15b-1
 教示:1 19-2a-12
 教世:1 13-2b-2
 教令:1 22-10a-3
 教民:2 7-6a-5,7-6a-6
 教旨:1 7-5b-3
 教長:1 22-3b-1
 教牧:1 1-9a-4
 教育:2 15-12b-8,25-9a-13
 教法:2 3-1b-1,3-6b-3
 教宗:1 27-11a-4
 教門:2 26-8b-4,26-10a-13
 教風:1 7-9b-12
 教師:14 3-6a-5,4-7a-4,4-10b-13,7-9b-5,7-9b-7,
 19-1a-12,22-3b-5,23-9b-3,24-16a-11,25-8a-3,
 25-9a-9,26-4a-6,31-2b-8,31-2b-11
 教徒:3 19-1a-11,19-4a-8,23-15a-13
 教訓:2 19-3a-12,19-12b-2
 教書:1 23-15a-9
 教場:1 25-18a-10
 教道:2 22-12a-5,26-10b-4
 教督:1 26-3b-7
 教會:2 17-1b-7,25-9a-12
 教僧:1 26-2a-11
 教誡:1 4-11a-12
 教誨:2 19-4b-2,23-9b-3
 教養:2 26-15a-13,26-16a-12
 教諭:1 6-1a-12
 教類:1 12-6a-7
 教中人:1 7-9b-5
 教子有方:1 23-10a-11
 教師堂銀:1 21-7b-13
 斬決:2 13-7a-7,13-11b-1
 斬首:6 19-12a-3,19-12b-9,21-13b-7,……
 斬殺:1 12-11b-9
 斬賊:1 27-13b-2
 斬獲:4 11-5a-9,11-5b-7,12-11b-1,19-12b-10
 斬級無數:1 1-6a-7
 軟皮:1 25-3b-4
 軟固:1 19-7b-1
 軟物:2 27-1b-10,27-3a-4
 軟翅:2 18-8a-9,18-8a-10
 軟硬:2 23-5b-6,24-7b-4
 軟滑:1 27-2b-6
 軟韌:2 20-5a-1,27-2a-9
 軟潤:1 27-1b-13
 救命:1 8-12b-3
 救唔:1 21-5a-6
 救設:1 10-1a-4
 救賜:1 5-11a-12
 救諭:1 5-11a-11
 執事:2 20-9a-9,20-9a-10
 執例:1 3-5b-8
 執爭:1 11-6b-10
 執法:1 26-15b-3
 執政:3 8-15b-1,21-9a-4,22-18a-13
 執持:1 8-1a-12
 執葬:1 27-1a-3
 執照:3 1-10b-5,6-3b-5,6-3b-6
 執旗:1 22-3a-11
 執簡:1 26-9b-7
 執韁:1 21-4b-13
 執拗曲行:1 3-6b-9
 乾吞:1 27-3b-7
 乾柴:1 23-12b-4
 乾眼:1 24-4a-3
 勘驗:2 18-8b-8,20-9a-10
 勒索:4 21-10b-1,26-16a-5,27-13b-12,
 31-10b-5
 勒轡:1 21-5a-2
 副:9 7-1b-8,7-2a-8,7-2b-1,7-2b-5,7-2b-11,
 7-2b-12,14-8b-2,22-2a-12,23-4a-10
 副行:5 23-4b-5,23-4b-9,23-4b-11,23-4b-12,
 23-5a-1
 副脅:1 19-7b-2
 副元帥:1 21-13b-11
 副行星:2 23-4a-10,23-4a-13
 副統領:1 26-10a-5
 副驍騎:1 12-11b-4
 副按察司:1 30-5b-6
 副領事官:1 15-3b-13
 副刑訟司署:1 14-8a-7
 著火:1 17-10b-9
 著令:1 15-3b-8
 著立:1 10-2b-5
 著名:11 1-4b-6,2-3a-8,2-3b-3,……
 著作:3 1-3b-1,4-11a-5,19-1a-13

語彙索引 (十一畫)

- 著者:2 19-1a-4,19-1a-6
著述:3 12-1a-8,19-4a-1,19-5a-10
著砲:1 31-11a-8
著書:6 14-3a-9, 14-3a-11, 19-1b-5, 19-3b-2,
25-9a-8,33-8a-5
著實:1 22-17b-2
著鞭:1 16-8a-5
著繳:1 7-7b-13
著籍:1 7-1b-5
著作權者:1 12-1a-12
著翅難過:1 15-10a-8
菽粟:1 13-4b-7
萌種:1 10-7b-13
菜灰:1 31-1a-11
菜虫:1 21-3a-9
菜色:1 17-17b-1
菜油:1 16-5a-4
菜根:1 27-3a-7
菜蔬:1 27-3a-5
菜園:1 22-7a-8
菜蔬:1 22-11a-6
菜舖:1 22-7a-10
菴蒲酒:1 26-7b-19
菊:1 11-2b-8
萃聚:1 7-1a-6
菩薩:1 12-6b-7
萍水:1 18-5a-8
黃水:1 28-3b-12
黃赤:2 20-8a-12,27-5a-2
黃武:1 15-6a-2
黃金:5 17-8b-11, 17-9b-7, 17-9b-9, 21-5b-7,
25-4a-11
黃昏:1 11-3a-1
黃冠:1 11-2a-4
黃症:1 21-13a-5
黃病:1 27-5a-2
黃酒:1 16-6b-10
黃鳥:1 17-4b-13
黃揚:1 2-2b-9
黃帽:1 17-10a-7
黃黑:1 20-8a-10
黃道:2 12-2a-1,23-3b-13
黃發:1 20-11b-8
黃種:2 20-8a-5,20-8a-12
黃銅:1 27-5b-6
黃旗:1 23-13a-12
黃髮:1 27-1b-6
黃灰石:3 31-5b-13,32-5a-10,32-6a-10
黃灰層:1 32-5a-13
黃全意:1 31-10b-8
黃緞巾:1 7-9b-1
黃灰石層:1 32-5a-9
黃雀在後:1 7-7a-5
帶:28 5-10a-6,11-5b-3,12-2b-6,……
帶引:1 14-5a-7
帶有:2 21-11b-7,31-11b-13
帶回:4 5-9a-11,23-9b-13,23-15a-3,30-5a-9
帶兵:5 1-6a-1,5-11a-7,19-12b-9,……
帶病:1 22-9a-8
帶貨:1 30-6a-6
帶眷:1 33-21a-4
帶傷:1 11-5b-12
帶齊:1 16-13a-12
帶環:1 26-11a-4
帶水人:1 14-5a-7
票:4 26-16b-2,26-16b-2,26-16b-6,……
票金:7 21-6b-5,21-6b-12,21-6b-12,32-8a-12,
32-8b-4,32-8b-4,32-8b-5
票金銀:1 21-6b-13
堊白:1 13-3b-8
基土:1 8-3b-7
基址:2 8-1b-7,22-10b-5
基督:4 31-2a-5,31-2b-1,33-11b-6,33-12a-4
基業:1 14-1a-6
麥穀金銀:1 8-14a-9
專心:1 24-12a-12
專用:4 2-2a-7,10-2b-4,23-11b-6,33-1a-12
專主:1 26-10a-7
專司:5 1-3a-5,6-2b-11,7-2b-2,22-6a-6,
27-1a-4
專好:2 21-11b-10,21-11b-11
專志:1 2-11b-12
專長:1 26-11b-5
專事:1 33-10a-4
專尚:2 26-9b-4,27-19b-5
專注:1 10-2b-11
專赴:1 13-10a-10
專指:1 31-4b-8
專待:1 14-4a-3
專食:5 27-1a-11,27-1a-11,27-1a-11,27-1a-12,
27-1a-12
專派:2 2-14a-12,15-1a-3
專恃:2 15-8a-9,19-12a-6
專候:1 14-5a-7
專理:2 13-13b-2,20-9a-9
專許:1 8-2b-9
專禁:2 4-10b-4,7-5a-7
專意:1 22-13b-10

- 專論:1 31-4b-3
 專歸:1 15-1a-5
 專屬:2 17-5b-13,28-3a-4
 專讀:1 23-16a-11
 專攬:1 8-4a-2
 堅石:3 31-5a-11,32-3b-13,33-4b-12
 堅地:2 31-3b-4,33-4b-9
 堅全:1 18-1b-5
 堅冰:2 27-9a-7,27-9a-10
 堅守:5 12-10b-12,14-10b-11,22-11a-7,……
 堅足:1 16-3b-2
 堅妥:1 32-13a-2
 堅牢:5 6-4a-11,7-11b-9,8-13b-12,……
 堅固:14 6-4a-10,15-12a-5,16-14b-9,……
 堅物:1 27-1b-10
 堅厚:4 23-7a-3,24-7b-10,27-3b-8,30-13b-6
 堅持:1 14-7a-13
 堅骨:3 18-1a-8,25-1b-4,32-4b-9
 堅剛:2 26-6b-8,27-9a-1
 堅凍:15 25-5b-9,26-5b-4,26-5b-5,……
 堅旅:1 14-11a-9
 堅料:1 7-11b-7
 堅杉:2 31-9b-12,31-10a-2
 堅殼:1 33-2a-8
 堅軟:1 19-6b-4
 堅硬:3 16-3a-4,18-2b-13,21-4a-3
 堅韌:4 23-6a-13,24-4a-13,27-3b-4,……
 堅罩:1 24-7b-7
 堅意:2 3-6b-9,23-16a-10
 堅稱:1 8-10b-2
 堅實:3 17-7b-8,18-3a-3,19-6b-6
 堅質:3 8-6a-7,8-7a-3,33-4a-8
 堅銳:1 17-5a-5
 堅整:3 7-9b-7,8-10a-5,12-3a-7
 堅壁:1 32-11b-3
 堅緻:3 11-2b-5,11-3a-4,12-3b-4
 堅穩:1 17-8a-3
 堅體:1 31-3b-2
 堅利足:1 21-2a-13
 堅如金石:1 5-3b-6
 區別:11 6-6b-10,7-1a-5,7-4b-7,……
 硃批:1 17-13a-3
 奢侈:1 21-9a-3
 奢華:1 16-5b-3
 盔帶:1 27-10b-4
 盛心:1 24-15b-10
 盛行:2 15-6b-9,26-16b-8
 盛旺:1 6-10a-7
 盛夏:3 2-12b-3,5-4b-13,12-4b-10
 盛時:2 1-1b-12,7-6a-10
 盛衰:1 3-5a-4
 盛產:1 17-16a-13
 盛暑:1 18-5b-9
 盛創:1 31-1b-3
 盛開:1 11-2b-9
 盛會:1 13-1b-6
 盛德:1 12-2b-3
 脣:2 27-1b-12,27-1b-12
 戚黨:1 4-4a-6
 戚戚于懷:1 20-8b-7
 爽快:1 18-5b-9
 爽朗:1 12-4a-1
 爽人心目:1 2-2b-8
 雪山:2 32-4b-10,33-2b-3
 雪中:2 2-13a-3,17-12b-3
 雪恨:1 6-5a-3
 雪梨:1 17-16b-1
 雪葬:1 25-3b-8
 雪裡:1 25-3b-10
 雪積:1 24-11a-4
 匾處:1 23-2b-4
 匾鼻:1 20-8a-8
 頂下:1 20-5a-2
 頂上:3 2-7a-7,17-10b-1,22-5b-9
 頂平:2 24-2a-12,24-2b-9
 頂帶:2 21-14a-2,21-14a-3
 頂旗:7 2-6b-6,2-6b-7,2-6b-8,2-6b-9,2-6b-11,
 2-7b-7,2-7b-10
 頂戴:1 12-11b-2
 頂天蹈地:1 5-2a-3
 頃刻:7 1-3b-2,5-3b-6,6-1b-6,……
 掛帆:1 10-4b-12
 掛號:1 24-12a-4
 措交:1 6-3b-4
 措宜:1 19-2a-1
 措施:2 7-1a-10,7-5b-11
 措納:1 8-9b-1
 措理:1 15-4a-3
 措處:1 6-1b-10
 措置:4 3-10b-12,7-1a-2,7-10b-8,11-8a-3
 措辦:8 4-2b-10,4-12b-6,6-7a-1,……
 措手不及:3 21-13b-6,26-13b-11,30-14a-3
 描金:1 18-4b-4
 描畫:1 25-2b-13
 描寫:1 13-4a-9
 描繪:2 2-12a-4,18-5a-4
 掩臥:1 2-13a-2
 掩密:1 27-2a-12

語彙索引 (十一畫)

- 掩蔽:2 2-7a-12,21-2b-13
 掩遮:1 2-7b-8
 掩卷而嘆:1 16-7a-8
 掩映交翠:1 11-1b-9
 捷信:1 32-11a-3
 捷音:1 12-10b-5
 捷徑:1 8-2a-10
 捷報:2 20-11a-11,26-13b-1
 排列:8 8-5b-2,8-6a-5,12-4a-2,……
 排拒:1 4-4a-12
 排難:1 18-6a-1
 排難解紛:1 19-13b-4
 掉尾:1 3-9a-6
 推立:2 7-2b-1,7-3b-10
 推出:1 26-6b-12
 推考:1 24-3a-5
 推行:1 33-10a-2
 推求:1 31-4b-6
 推究:1 11-11a-3
 推明:2 8-5b-7,31-5a-3
 推持:1 10-8a-8
 推重:2 3-7a-1,8-1b-2
 推衍:1 6-2b-6
 推計:1 5-6b-1
 推理:1 23-1a-9
 推帶:1 7-2b-5
 推善:1 19-10a-8
 推測:3 3-4b-6,19-2a-2,26-5b-2
 推塌:1 19-11a-13
 推較:2 6-2a-7,7-1a-13
 推傾:1 2-9b-3
 推誠:1 3-8a-1
 推詳:1 22-13a-7
 推算:2 14-2a-3,27-5b-10
 推廣:6 5-9b-1,7-11a-8,15-4b-8,……
 推墜:1 1-10a-5
 推諉:1 15-4b-6
 推論:7 20-5a-13,23-1a-4,23-1a-6,23-1a-7,
 24-8a-3,24-11a-6,27-5b-3
 推選:4 7-2b-10,7-2b-12,7-4b-10,12-3b-8
 推舉:5 4-13a-9,7-1a-12,7-4b-7,26-10a-5,
 26-10a-9
 推戴:1 7-2b-2
 推檯:1 32-1b-5
 推變:1 33-4a-4
 推而言之:1 23-5b-4
 推情度理:1 21-8b-11
 捨身:2 15-8a-6,17-12b-8
 捨棄:1 7-8b-3
 採列:1 28-4a-10
 採金:19 1-10b-1,1-10b-5,1-11a-8,……
 採食:1 27-3b-2
 採掘:1 20-9b-13
 採買:3 10-5b-9,15-14a-3,18-5b-10
 採煤:1 22-5b-1
 採摭:1 11-1a-3
 採擇:1 23-10b-11
 採辦:1 23-11a-10
 採購:1 10-2a-9
 採覽:1 28-8b-2
 採金人:1 1-11a-2
 授受:1 15-8a-5
 授官:1 3-6b-1
 授徒:1 14-3a-8
 授教:1 7-5a-6
 授楮:3 7-5b-13,11-2a-2,15-3b-12
 掠去:4 2-13b-5,11-7b-3,15-9b-10,15-9b-13
 掠劫:2 8-8b-4,13-11b-11
 掠財:2 8-7b-10,8-11b-8
 掠害:1 10-3a-3
 掠毀:1 15-2b-1
 接引:1 12-4a-6
 接仗:7 4-3b-11,4-14b-3,10-4a-2,10-4a-4,
 11-7b-8,12-11a-10,32-11a-9
 接印:2 10-6b-10,30-5b-11
 接任:2 6-11a-12,7-11a-3
 接合:1 20-4a-4
 接收:1 16-6b-12
 接近:1 32-14b-13
 接取:1 2-14a-13
 接到:17 7-8a-9,11-9b-7,19-10a-11,……
 接受:1 10-9a-13
 接洽:1 6-6a-7
 接客:2 21-9b-4,21-9b-4
 接連:8 18-2a-8,19-6a-1,24-4b-9,……
 接敘:1 8-3b-11
 接眷:2 6-7a-8,6-7a-8
 接載:1 2-3b-10
 接輔:1 20-5a-3
 接戰:1 27-18b-2
 接應:2 19-12a-6,19-15a-4
 接濟:8 1-13a-11,2-8b-12,4-3b-9,……
 接壤:1 26-1b-11
 接踵日增:1 4-12b-5
 接踵而至:1 15-8a-7
 捲帆:1 23-8a-2
 控告:2 24-13a-1,32-14b-6
 控追:2 4-2b-12,7-3b-6

控馭:1 8-3b-5
 控訴:1 4-13b-4
 探本:1 12-1a-10
 探出:6 6-6a-4,8-1b-13,8-2a-9,……
 探身:1 28-8a-4
 探候:1 31-11a-12
 探覓:1 6-11a-3
 探訪:2 1-3a-4,6-11a-5
 探視:1 7-9a-2
 探量:1 13-8b-7
 探試:1 27-3a-5
 探緝:1 8-4a-2
 探獲:2 4-1a-10,4-1b-4
 探舊:1 2-13b-2
 探聽:1 33-20a-7
 捫閉:2 25-1b-1,25-1b-7
 掃天:1 3-4b-2
 掃除:3 1-6b-11,10-9a-8,19-13a-2
 掃淨:1 17-8a-7
 掃剿:1 11-5a-8
 掃蕩:1 32-11b-3
 掃帚星:1 3-4b-2
 掘金:4 1-12a-7,11-10b-1,25-16a-7,32-3a-8
 掘窩:1 22-5b-1
 掘金人:1 8-7b-9
 救:21 2-13a-4,6-1b-10,16-14b-1,……
 救人:6 2-12b-6,21-10a-8,33-11a-9,33-11b-3,
 33-11b-3,33-11b-7
 救父:1 26-14b-5
 救火:1 6-4a-9
 救世:6 15-8a-6,19-3a-7,23-15b-1,24-1b-3,
 25-8a-13,26-16a-12
 救生:1 8-8a-11
 救主:16 2-3a-13,2-12b-5,19-3a-6,19-3a-7,
 19-3b-2,19-3b-6,19-5a-6,20-12b-4,22-2a-13,
 22-12a-7,22-12b-6,22-14a-1,27-11b-5,
 27-11b-7,33-12b-9,33-13a-4
 救民:1 19-11b-10
 救危:1 21-9b-13
 救兵:5 17-14a-7,19-15a-3,20-15b-13,22-3a-9,
 33-20a-8
 救免:1 27-18a-4
 救者:1 8-8a-12
 救放:1 2-14b-3
 救荒:1 23-12a-10
 救患:1 6-1a-1
 救船:1 27-18a-10
 救援:8 11-8b-3,12-7b-3,12-12b-3,……
 救滅:2 31-11a-9,31-11a-11

救溺:1 28-10b-7
 救弊:2 15-1a-1,18-9b-5
 救濟:2 13-7a-12,13-7b-4
 救難:1 21-10a-7
 救護:4 14-5a-3,15-14a-7,31-11a-7,32-14b-4
 救靈:1 33-13a-2
 救世主:3 4-7b-9,22-1a-10,33-12b-8
 救人命會:1 28-10a-9
 ()
 齋戒:1 24-16a-3
 鹵物:2 28-3b-9,28-3b-10
 鹵澤:1 13-3a-10
 處子:1 6-6b-8
 處死:1 27-9b-12
 處事:1 32-2b-11
 處所:5 16-13a-6,31-9b-11,31-12a-13,……
 處起:1 18-2a-7
 處置:5 4-12b-6,10-2b-8,10-3a-5,29-14b-9,
 30-5a-10
 彪虎:2 25-3b-12,27-4a-11
 雀角:1 28-15b-11
 雀類:3 17-4a-12,17-4b-6,17-4b-7
 雀鳥舖:1 22-6b-7
 堂中:5 7-9b-1,12-3b-6,12-3b-10,12-3b-10,
 27-9b-8
 堂皇:1 12-2b-9
 常人:2 25-3a-1,28-2b-12
 常久:1 18-6a-12
 常分:1 27-7a-1
 常用:2 13-4b-4,26-6a-5
 常在:2 12-2a-1,32-5a-6
 常有:12 2-13b-6,6-3a-9,11-4b-9,……
 常存:1 27-3b-9
 常伏:1 18-6a-10
 常行:4 8-12a-6,10-8b-4,13-11b-4,27-3b-5
 常州:1 2-15a-8
 常防:1 8-3a-10
 常見:1 3-8a-8
 常言:2 16-12a-3,17-16b-6
 常例:6 5-3b-11,19-13b-1,21-8b-12,21-9a-9,
 28-14b-13,32-10a-13
 常征:1 13-10b-10
 常法:1 33-9a-11
 常泊:1 33-20b-5
 常度:3 7-4b-11,26-8a-6,27-5b-12
 常時:1 27-13b-4
 常值:1 15-10a-13
 常務:1 7-5b-12
 常理:6 16-12a-7,22-16b-11,26-9a-11,27-8b-12,

- 27-8b-12, 27-9a-8
 常貯:1 27-3b-5
 常備:1 2-9b-10
 常集:1 22-10a-12
 常詣:1 22-1a-7
 常轉:1 5-1a-7
 常懷:1 27-3b-4
 常行船:2 7-11a-9, 12-9a-4
 常年不消:1 2-7a-5
 啞偶:1 4-7a-4
 啞聾:2 25-2b-12, 25-3a-4
 啞然而笑:1 3-3b-12
 啄木:2 17-5a-4, 17-5a-9
 啄木鳥:3 17-5a-4, 17-5a-8, 22-5b-5
 唯一:1 15-5b-12
 唯唯而退:1 3-5a-2
 崎嶇:2 24-15a-11, 25-3b-7
 崛起:3 14-3a-5, 22-3b-10, 27-11b-9
 帳房:2 11-6a-3, 11-6a-7
 帷帳:1 13-3b-1
 帷幕:1 17-15b-7
 帷幔:1 17-4a-4
 帷褥:1 12-3a-4
 晤面:1 1-6b-12
 晤對:2 12-3a-11, 14-8b-1
 晦冥:1 12-2a-3
 晚間:5 10-4b-11, 11-11a-11, 12-4b-1, ……
 眺望:3 3-3b-4, 18-4a-9, 22-10b-8
 眼:13 14-2a-4, 14-2a-7, 14-2a-9, 18-3a-5, 18-3a-11, 21-1a-3, 21-2a-2, 21-4b-1, 23-5b-4, 24-3b-3, 24-6b-8, 24-6b-10, 28-9b-4
 眼口:1 23-6b-12
 眼中:1 24-5a-3
 眼內:1 24-7a-6
 眼白:3 24-4a-9, 24-5b-8, 24-5b-10
 眼肉:1 23-6b-8
 眼角:2 19-5b-9, 24-3b-7
 眼底:2 24-7a-3, 24-7a-5
 眼官:2 24-3a-1, 24-6b-1
 眼界:2 2-1a-7, 25-4a-9
 眼科:1 24-6b-4
 眼後:3 24-6b-13, 24-7a-4, 24-7a-4
 眼胞:4 22-4b-3, 24-3a-11, 24-3b-6, 24-4a-6
 眼前:4 19-2b-10, 20-5b-11, 22-10b-8, 24-7a-4
 眼眉:1 24-3a-8
 眼珠:2 24-6a-12, 24-6a-12
 眼球:4 23-6b-7, 24-4a-13, 24-5b-8, 24-6a-4
 眼蓋:2 18-6b-8, 24-3a-12
 眼稜:2 24-5b-10, 24-5b-12
 眼窩:5 18-2a-4, 18-3a-9, 22-4b-2, 23-6b-8, 23-6b-9
 眼膜:1 24-4a-11
 眼輪:1 22-4b-3
 眼頭:2 19-6a-1, 19-6a-1
 眼翳:1 24-4a-11
 眼點:1 24-4a-11
 眼簾:1 24-5a-2
 眼鏡:4 14-2a-4, 24-7a-13, 24-7b-2, 31-1a-3
 眼白殼:3 24-4a-10, 24-4a-12, 24-4b-3
 眼全球:1 24-6a-10
 眼骨窩:1 24-6a-7
 眼淚核:1 24-3b-13
 眼窩底:1 19-5b-11
 眼窩骨:1 25-4a-13
 眼鼻口:2 20-8a-5, 20-8a-12
 眼頭邊:1 19-5b-9
 略同:4 11-2a-11, 13-4b-13, 17-9b-12, 20-3b-7
 略如:4 2-2b-12, 12-3a-1, 23-1b-9, 27-2a-10
 略言:7 3-10a-3, 8-14b-2, 10-6a-9, ……
 略述:2 5-5b-6, 17-14b-12
 略約:1 26-12a-12
 略陳:3 20-13a-4, 21-12a-7, 26-16b-11
 略匾:2 20-8a-5, 23-2a-3
 略異:1 28-2b-12
 略載:1 26-12a-7
 略頒:1 3-7b-8
 略詢:1 15-11a-3
 略說:1 21-8b-11
 略論:5 8-5b-1, 18-1a-1, 26-16a-13, 27-6b-8, 31-4b-11
 略層:1 33-4a-6
 略舉:2 13-4a-2, 28-7a-7
 略識:1 23-3a-6
 略覺:1 20-8a-12
 略譯:1 27-1a-5
 略如錢形:1 2-6a-2
 略相殊異:1 32-5b-4
 略無難色:1 18-7a-12
 蚯蚓:3 17-5b-4, 18-7a-9, 22-4a-8
 蛇:3 18-6a-12, 18-7a-9, 18-7a-10
 蛇虫:2 13-3b-13, 32-2b-5
 蛇鳥:1 8-7a-1
 蛇類:5 18-6b-13, 18-7a-8, 18-7a-10, 18-7b-1, 27-4a-12
 敗北:2 18-10a-7, 21-10b-7
 敗肉:1 21-4a-6
 敗卒:1 19-13b-10
 敗俗:1 25-11b-3

- 敗逃:1 2-15a-7
 敗績:1 32-14a-10
 敗壞:2 13-9b-4, 15-9b-3
 敗露:1 28-7b-11
 販負:1 13-8b-1
 販貨:1 22-16a-2
 販售:1 10-1b-2
 販運:14 4-2b-11, 5-6a-10, 5-7a-4, ……
 販載:1 14-7a-9
 販監:1 21-6a-9
 販賣:7 1-7b-3, 21-6a-6, 21-6a-11, 25-11a-1, 25-11a-3, 32-7b-12, 32-8a-5
 販鹽:1 32-8a-2
 野人:6 11-10a-4, 14-4a-7, 14-4a-7, 22-5b-2, 23-8b-3, 26-1a-12
 野外:1 21-4a-9
 野兔:1 10-3b-3
 野屋:1 18-4b-3
 野部:1 26-9b-2
 野族:2 26-2b-7, 27-12a-2
 野興:1 24-13b-2
 野獸:2 21-4b-1, 32-2b-4
 野鷺:1 17-6a-3
 野火雞:1 17-5b-9
 野處穴居:1 22-17a-6
 野無曠土:1 19-10a-7
 距今:1 27-12b-13
 距地:1 5-2b-10
 趾:8 16-2a-4, 16-3b-8, 17-5a-1, 17-5a-2, 17-5a-3, 17-5a-3, 18-6b-3, 18-7b-3
 趾爪:1 18-6b-5
 趾未:1 16-2a-8
 趾本:1 17-5a-1
 趾行:2 16-2a-11, 16-2a-13
 趾骨:2 20-5a-7, 20-5a-7
 趾端:3 16-2a-13, 16-3a-4, 16-3a-6
 崩圯:1 12-11a-3
 崩陷:4 8-10a-4, 12-7b-11, 14-6a-13, 17-12b-10
 崩塌:1 8-10a-2
 崇山:2 11-1a-7, 32-3b-2
 崇安:1 16-8a-10
 崇奉:12 1-6a-11, 4-7a-5, 4-10a-3, 4-10a-8, 6-8a-10, 7-8a-12, 12-3b-11, 19-4b-5, 19-4b-6, 19-4b-7, 19-4b-10, 28-8b-4
 崇事:1 15-8a-8
 崇拜:3 15-7b-7, 31-2a-12, 31-2a-12
 崇信:3 15-8b-1, 26-10b-7, 31-1b-11
 崇鬼:1 17-4a-10
 崇宮:1 8-2a-5
 崇高:1 24-9a-12
 崇遵:1 8-14b-4
 晨夕:3 2-1b-5, 8-15a-8, 13-3b-4
 晨早:4 16-13b-5, 16-14a-2, 17-13b-8, ……
 異人:1 26-10b-8
 異方:1 17-1b-5
 異卉:3 6-7b-7, 13-3b-9, 20-8b-4
 異邦:3 20-16b-7, 22-18a-1, 27-12a-8
 異地:7 13-2b-3, 13-3b-13, 13-3b-13, ……
 異同:4 7-5a-13, 15-7a-7, 26-9b-4, 33-7a-12
 異向:1 24-10b-5
 異色:1 25-6b-7
 異形:1 33-3a-5
 異言:1 26-12a-2
 異物:1 13-1b-4
 異服:1 26-12a-2
 異珍:1 21-5a-13
 異能:1 1-7b-12
 異常:16 6-10a-7, 8-2b-5, 8-4a-11, ……
 異國:2 8-11b-10, 14-3a-7
 異象:1 31-4b-10
 異產:1 12-8a-9
 異視:2 7-4a-6, 7-9b-11
 異詞:1 15-14b-5
 異跡:7 19-3b-5, 19-3b-11, 19-3b-12, 19-4a-1, 33-10b-7, 33-10b-8, 33-12b-3
 異種:1 12-8a-9
 異端:3 15-8b-1, 26-10b-4, 33-7b-6
 異說:2 13-3b-3, 33-7b-3
 異聞:2 12-1a-4, 12-1a-8
 異蹟:12 33-10a-13, 33-10b-3, 33-10b-4, 33-10b-7, 33-10b-7, 33-10b-9, 33-10b-10, 33-10b-10, 33-10b-11, 33-10b-13, 33-12b-9, 33-12b-11
 異類:1 22-17b-5
 異籍:1 13-2a-3
 異議:2 15-3a-13, 33-7b-2
 累劫:1 13-7b-8
 累黍:1 3-4a-9
 累年積月:1 31-4b-4
 眾人:30 1-3b-3, 3-6a-11, 4-2a-4, ……
 眾力:1 7-1a-6
 眾山:1 24-9b-3
 眾子:4 13-5b-2, 13-5b-4, 25-10b-4, 25-10b-5
 眾戶:1 13-6a-11
 眾心:1 4-3a-11
 眾石:3 8-6b-5, 31-5b-12, 32-3b-13
 眾生:6 3-1b-1, 7-5a-1, 7-5a-3, ……
 眾民:13 4-2b-2, 6-6a-4, 10-3a-2, ……

- 眾臣:1 33-20b-12
 眾血:2 28-1a-2,28-1a-13
 眾多:7 17-15b-11,23-15b-6,32-4b-2,……
 眾昆:2 19-2a-10,19-2a-10
 眾物:2 25-4b-7,25-5b-12
 眾骨:2 20-4b-6,22-4a-11
 眾音:1 25-1b-2
 眾氣:1 25-3b-2
 眾商:1 15-2b-4
 眾庶:9 3-5b-7,3-7a-9,3-7a-11,……
 眾視:1 31-2b-6
 眾鼠:2 4-9b-6,4-9b-9
 眾意:2 7-2a-12,7-4a-7
 眾管:1 27-4a-4
 眾論:1 22-2a-12
 眾獸:1 11-4a-2
 眾類:4 14-8b-4,22-4a-2,23-5b-10,27-1a-10
 眾觀:2 10-9a-12,21-18b-6
 眾搭客:1 23-10b-7
 眾目共睹:2 1-4a-8,4-12a-4
 眾立爲主:1 15-5b-7
 眾寡不敵:2 14-10b-7,27-10a-4
 眾擎易舉:1 17-2a-1
 患者:1 23-8a-5
 患病:1 8-8b-11
 患禍:1 6-1a-2
 患寡:1 26-9a-11
 患險:1 24-2b-9
 患難:4 16-7b-6,16-14b-3,33-9b-3,33-21a-13
 國人:14 1-10a-3,1-10a-4,7-3a-5,……
 國力:1 10-2b-5
 國王:6 1-13a-10,15-6a-13,24-1b-8,30-15a-5,
 31-1a-13,31-10a-8
 國中:17 3-6b-12,4-3a-4,7-3a-7,……
 國內:8 22-6a-5,24-1b-2,26-2a-10,……
 國父:1 28-7b-12
 國本:1 7-6a-13
 國史:5 15-5b-10,15-5b-13,21-18a-11,26-1a-1,
 27-9b-3
 國主:42 2-14a-12,4-1a-10,6-11a-1,……
 國民:2 27-19a-12,27-19a-13
 國后:1 33-21a-9
 國初:3 3-2a-12,3-2b-7,7-1b-7
 國君:2 15-11a-6,16-15b-2
 國事:3 4-7b-5,24-16a-9,25-8b-5
 國制:1 29-14a-6
 國使:1 25-8b-5
 國例:1 7-4b-6
 國命:1 33-21a-7
 國法:11 4-7a-7,14-6a-9,16-15b-11,21-9b-3,
 24-15b-9,24-16a-9,26-3a-8,26-9b-10,
 26-9b-10,32-3a-1,32-3a-1
 國門:1 26-9b-13
 國幣:5 1-6a-4,2-2a-2,3-7b-7,14-7a-4,
 15-4a-4
 國城:1 16-5a-1
 國柄:2 28-7b-10,28-8a-2
 國政:12 1-6b-9,4-7a-5,4-7b-4,4-7b-7,7-4a-8,
 12-1a-3,22-10a-5,26-8b-4,26-9b-1,26-9b-8,
 26-10a-1,26-10a-10
 國風:1 22-3b-5
 國都:2 8-8b-6,10-1b-3
 國脈:1 13-13a-4
 國庫:9 20-10a-6,20-16b-3,21-8b-9,21-9a-2,
 21-9a-8,27-12a-6,27-19a-13,28-4a-8,32-10b-2
 國家:34 2-8b-12,3-5b-13,3-7a-12,……
 國書:3 2-14a-12,3-2b-1,11-8b-9
 國教:3 3-5b-12,8-4a-4,12-3b-11
 國冕:1 27-9b-8
 國富:1 25-11b-9
 國運:2 20-10a-10,23-15b-1
 國勢:5 26-2b-7,26-8b-3,26-8b-6,26-9a-9,
 28-15b-7
 國號:1 26-1a-5
 國債:1 28-5a-3
 國會:16 7-2b-1,7-3b-1,7-3b-13,7-4a-1,7-4a-1,
 7-4b-3,21-9a-2,22-6a-8,22-18a-13,26-9b-8,
 26-9b-9,26-9b-11,26-10a-5,26-19b-10,
 28-7b-10,32-12b-2
 國境:1 6-8a-8
 國餉:2 16-15b-10,21-18b-4
 國語:1 1-10a-6
 國論:1 13-5b-8
 國憲:2 22-10a-8,25-11a-3
 國都城:1 10-5a-7
 國議會:1 24-15b-9
 國計民生:1 28-7a-7
 國無游民:1 19-10a-7
 國爾忘家:1 21-5a-8
 圈套:2 19-14b-5,29-15a-1
 過人:1 33-21a-5
 過山:2 23-1b-10,32-2b-3
 過日:1 17-6b-10
 過半:3 5-4a-13,18-4b-2,27-7b-4
 過峇:2 3-1a-7,12-1b-12
 過多:3 5-9b-9,22-5a-3,27-5a-1
 過低:1 24-7a-13
 過巷:1 17-8a-13

過重:2 4-3a-9,11-5a-12
 過度:2 22-5a-3,28-3a-11
 過活:1 2-13b-2
 過客:1 2-12b-4
 過耗:1 14-3a-9
 過時:1 10-6a-11
 過高:1 24-7a-10
 過海:1 17-14a-2
 過家:1 17-8a-13
 過船:1 13-8a-2
 過期:2 6-9b-6,24-2b-5
 過港:1 19-14b-11
 過瘁:1 20-13a-2
 過橋:1 17-8b-4
 過舉:1 7-3b-6
 過額:8 16-12b-8,20-8b-11,20-9a-11,……
 過關:1 18-11a-6
 過眼煙雲:1 12-1a-11
 (J)
 移行:1 5-11a-1
 移交:1 7-8a-2
 移知:3 15-2b-8,15-3a-1,15-3a-11
 移泊:1 10-5a-8
 移怒:1 28-7b-5
 移動:2 21-3b-2,32-1a-5
 移置:1 10-6a-10
 移傳:1 8-14a-7
 移解:1 8-11a-3
 移請:1 11-8a-10
 移避:1 24-12a-9
 移徙一空:1 13-1b-7
 甜肉:4 27-2b-8,27-2b-8,27-5a-6,27-5a-7
 甜言:2 20-9a-4,33-20b-1
 甜肉汁:1 27-4a-4
 甜肉經:1 27-5a-5
 敏捷:3 14-10a-9,22-1a-8,28-7b-8
 動皮:1 18-1a-5
 動肉:7 18-1a-7,18-1a-8,18-2a-13,18-2b-2,
 18-3a-8,19-6a-10,27-2a-9
 動肌:3 19-7b-4,19-7b-10,19-7b-12
 動作:6 22-4b-11,23-5a-12,23-7b-7,23-8a-9,
 23-8a-13,33-20a-3
 動脈:2 27-5a-12,28-2b-11
 動著:1 17-10b-3
 動移:1 18-2a-1
 動植:5 31-4b-9,31-5a-10,31-5a-11,31-5b-4,
 32-3b-10
 動覺:4 23-5b-10,25-3a-8,25-4a-5,27-1a-2
 動聽:1 25-11b-11

動皆中禮:1 21-5a-9
 笨鴉:1 15-8b-11
 符合:5 6-2a-10,7-8b-8,25-6b-12,25-7a-3,
 27-6a-2
 第今:1 4-4a-12
 第因:1 21-18a-9
 第宅:1 13-3b-7
 第能:1 8-15a-3
 第一院:1 7-3a-7
 第一幫:1 8-2b-10
 第二院:1 7-3a-8
 第三帙:1 8-15b-3
 第三層:8 33-2a-2,33-2a-6,33-2a-8,33-2b-3,
 33-3a-6,33-3a-7,33-3b-5,33-4a-4
 第五對:2 19-5b-9,19-6a-9
 第一跡層:3 8-6b-9,32-4a-7,32-4a-8
 第二跡層:8 8-6b-11,32-4a-7,32-4b-5,32-5a-7,
 33-2a-2,33-2a-4,33-2a-8,33-2a-10
 第三跡層:8 8-6b-9,8-7a-2,32-4a-7,33-2a-2,
 33-2a-4,33-2a-11,33-2a-13,33-4a-6
 笞責:1 8-15a-4
 梨園:1 25-13a-3
 犁頭骨:1 19-6a-3
 逶迤:1 13-2b-3
 毬頭:3 25-6b-4,25-6b-8,26-5a-13
 偃武:1 23-16a-13
 偃臥:2 12-9b-4,33-8b-3
 偕老:1 13-4b-4
 偕同:1 6-6b-9
 偕行:5 3-1a-12,3-1a-13,6-7a-2,14-4b-9,
 16-13a-9
 偕往:2 3-1b-3,22-1b-9
 側身:1 3-3b-10
 側近:1 12-7b-6
 側首:1 2-6b-1
 偶像:28 1-2a-5,4-10b-3,4-10b-4,7-6a-11,
 7-8a-12,7-8b-2,7-9b-10,7-9b-12,10-3a-7,
 12-7a-6,14-8b-6,15-7b-2,15-8a-9,17-9a-4,
 18-4a-8,19-4a-6,22-13b-2,22-13b-4,22-13b-6,
 22-13b-9,26-1b-4,26-2a-8,26-2a-10,26-2a-12,
 26-2b-1,26-2b-3,26-3a-5,33-12b-8
 偶有參差:1 2-2a-4
 偷生:2 19-11b-7,19-13a-6
 偷漏:5 15-1a-11,15-1b-13,15-2a-3,15-3a-13,
 15-4b-3
 偷駛:1 7-8a-7
 偷竊:4 8-10b-6,8-10b-8,8-10b-9,11-8a-8
 停止:3 12-10a-1,13-8a-3,15-1b-11
 停步:1 20-11b-8

語彙索引 (十一畫)

停阻:1 32-11a-12
 停泊:12 7-10a-7,8-13b-10,11-1a-8,……
 停息:1 28-9b-13
 停當:1 28-15a-5
 停歇:3 2-14a-2,4-3b-8,13-8a-12
 停滯:2 14-7a-9,24-5a-3
 停廢:1 15-3a-11
 停攔:1 7-4b-11
 停鑄:1 16-11a-12
 停滯不銷:1 15-4b-2
 偏孔:1 18-2b-10
 偏正:1 2-7a-13
 偏布:1 15-7b-9
 偏有:1 7-5a-1
 偏向:1 15-1b-3
 偏行:2 16-9a-2,33-12a-11
 偏安:1 22-3b-11
 偏見:1 33-9b-9
 偏庇:2 4-2b-13,28-6b-6
 偏重:1 25-4a-12
 偏信:1 26-2b-4
 偏隅:2 23-5a-4,33-4a-13
 偏傳:1 15-8a-11
 偏溺:1 26-2b-4
 偏壤:1 18-4a-4
 假手:1 22-1a-4
 假冒:1 22-11a-1
 假神:1 4-10b-8
 假借:1 19-1b-3
 假託:1 19-1a-13
 假病:1 21-5a-4
 假期:1 22-17a-11
 假言亂奏:1 17-13a-7
 偉巨:1 13-1b-9
 偉觀:1 13-1a-10
 皎潔:1 13-3b-8
 貨主:1 6-4a-5
 貨物:49 3-1a-10,3-2a-2,4-2b-11,……
 貨財:1 21-9a-5
 貨值:2 19-9a-12,30-4a-11
 貨船:21 4-14a-2,12-7a-9,13-8b-13,……
 貨項:1 6-9b-8
 貨殖:1 8-2a-2
 貨艇:1 31-11a-5
 貨賄:1 26-12a-3
 貨賣:1 6-9b-10
 貨價:1 10-2a-12
 貨壞:1 33-1a-9
 貨船人:1 12-7a-11

袋獸:1 33-3a-11
 悠揚:1 12-3b-7
 梟首:1 26-17a-8
 售期:1 7-12a-7
 售賣:3 8-1a-7,19-14a-3,22-11a-5
 售鬻:1 13-2b-13
 售觀:1 17-1b-9
 進入:1 25-18b-6
 進上:1 22-11a-11
 進口:11 1-12b-5,4-2b-3,4-2b-11,4-3b-7,
 5-6b-9, 6-11b-3, 6-11b-4, 6-11b-5, 8-8b-1,
 8-13b-10,15-4b-2
 進支:6 21-6a-2, 21-8b-10, 21-9a-2, 32-7b-8,
 32-10a-13,32-10b-1
 進止:1 6-8b-7
 進內:1 12-13a-3
 進攻:12 6-9b-2,10-6b-1,12-7b-13,……
 進呈:1 32-14a-13
 進見:1 22-2a-1
 進兵:2 26-3a-4,27-9b-7
 進言:1 25-11b-11
 進究:1 8-6b-4
 進取:1 13-10b-2
 進征:1 32-12a-2
 進京:2 3-2a-8,15-11b-13
 進居:1 15-7a-10
 進城:4 7-10a-3,7-10a-6,14-6b-1,17-12b-13
 進前:1 19-15a-4
 進退:1 10-4a-7
 進院:1 3-6a-4
 進益:1 10-2b-7
 進埠:1 27-18b-7
 進教:1 25-9a-5
 進逼:1 32-11a-13
 進港:1 8-12a-3
 進發:1 2-3b-12
 進剿:2 11-5a-11,15-10a-8
 進銀:1 21-7a-13
 進駛:1 10-5a-7
 進數:1 21-8b-8
 進德:1 22-12b-3
 進躋:1 3-7a-12
 進節署:1 14-10b-2
 進而云云:1 23-13b-1
 進退維谷:2 14-10a-11,25-3b-9
 鳥:29 16-1a-9,16-4a-7,17-3b-2,……
 鳥毛:1 17-4a-5
 鳥目:1 17-4a-2
 鳥有:1 3-4b-7

鳥部:1 22-5a-12
 鳥雀:2 13-1b-10,25-4a-4
 鳥道:1 4-1a-3
 鳥跡:1 32-6a-11
 鳥鴉:1 32-2b-4
 鳥篆:1 13-2a-3
 鳥糞:2 20-9a-4,20-9b-13
 鳥鎗:5 12-11a-1,13-12a-13,28-9b-3,……
 鳥獸:8 1-10a-8,12-6b-5,17-2b-4,……
 鳥類:1 17-3b-1
 鳥捕蠊:1 17-5b-9
 鳥巢論:1 22-5a-10
 鳥獸散:1 15-10a-7
 術遜:1 18-3b-7
 術數:1 16-12a-11
 徘徊:2 3-3b-4,13-2b-2
 徙居:1 15-6a-8
 徙赴:1 4-2a-5
 徙移:1 11-8a-12
 徙滌:1 11-8b-1
 徙遷:1 13-11b-2
 徙營:1 15-13b-5
 徙育蕃庶:1 7-1b-4
 得手:1 12-8a-1
 得失:4 7-6a-3,19-1b-2,25-11b-8,26-10a-11
 得志:1 13-12b-9
 得利:1 20-11b-1
 得知:4 1-6b-9,14-2b-7,17-16a-10,30-15a-5
 得救:6 20-8b-13,21-10a-6,26-4a-10,……
 得勝:2 1-6a-1,27-10a-12
 得罪:3 1-10a-11,1-10a-12,1-10a-12
 得意:1 7-7a-5
 得天眷佑:1 33-21a-8
 得意揚揚:2 22-2b-8,28-9a-7
 得獲全勝:1 26-4b-1
 從未:2 5-1b-6,33-7b-11
 從古:2 18-5a-12,23-12a-2
 從此:8 1-13a-11,6-5a-6,15-2a-11,……
 從良:1 22-16a-12
 從者:2 7-9a-2,7-9a-4
 從來:2 2-9b-1,3-9b-8
 從征:1 28-7b-2
 從命:1 17-2b-7
 從政:1 7-1b-8
 從前:9 6-6a-3,21-13b-12,23-14b-12,……
 從軍:1 20-16b-6
 從容:2 2-14a-13,22-1b-5
 從善:3 8-14b-4,12-7a-4,26-15b-10
 從學:1 4-7a-13

從優:1 12-11b-8
 從嚴:1 29-14a-11
 從不究問:1 19-13b-10
 從不過問:1 15-4b-3
 從未聞此:1 1-2b-2
 從所未聞:1 15-9b-1
 從重懲辦:1 31-12b-3
 從師取友:1 28-7b-7
 船人:4 10-4b-7,14-4b-2,16-13b-6,24-12a-10
 船戶:2 25-16b-5,32-13a-2
 船主:80 2-1b-5,2-1b-8,2-14b-6,……
 船帆:2 21-1a-11,33-1a-3
 船身:12 2-6b-8,2-6b-9,2-6b-11,……
 船尾:1 28-9a-4
 船長:1 6-10a-13
 船底:2 2-2a-12,21-1b-8
 船政:2 21-6b-8,21-7b-8
 船桅:1 18-8b-10
 船破:2 8-13b-20,33-1a-9
 船隻:43 1-7b-13,2-3a-2,5-10b-3,……
 船貨:5 6-11b-3,6-11b-4,6-11b-5,6-11b-6,
 6-11b-7
 船舶:1 11-1a-7
 船牌:1 15-1b-12
 船艇:6 5-9a-4,12-6a-12,20-10b-10,……
 船費:3 2-5a-7,6-7a-11,22-16b-4
 船照:1 32-13b-4
 船腳:1 24-12b-13
 船資:1 2-4b-13
 船影:1 21-9b-5
 船價:2 6-3b-13,10-4b-9
 船廠:2 22-6b-8,30-14a-10
 船頭:4 13-9b-12,13-10a-4,16-6a-3,
 16-14a-13
 船艙:2 29-14b-6,32-13a-2
 船觸:1 26-19b-8
 船中人:1 10-4b-11
 船政廳:2 32-8a-15,32-9b-1
 船隻官:1 32-12b-8
 船照銀:1 21-7a-7
 船政廳憲:1 11-7a-8
 敘及:1 4-12a-2
 敘列:1 10-1a-2
 敘述:2 10-2b-8,12-4b-12
 敘語:1 23-10a-11
 斜入:2 25-1b-6,27-5a-7
 斜出:1 24-6b-10
 斜曲:1 11-1b-8
 斜向:2 13-12a-12,18-2b-4

- 斜交:1 27-2b-6
 斜度:1 20-4b-2
 斜紋:1 11-2b-7
 斜釵:1 17-8b-13
 斜落:2 18-2a-13,27-4a-9
 斜豎:1 32-4a-2
 斜彎:1 24-6a-4
 欲求:5 1-3a-5,2-8b-3,15-10b-2,……
 欲加之罪:2 1-10a-13,13-12b-7
 釣客:1 8-2a-6
 釣捕:1 14-9b-12
 釵裙:1 13-4b-3
 彩色:1 32-5b-1
 彩旗:1 28-14b-12
 彩色斑斕:1 14-1b-13
 貧丁:1 6-3a-6
 貧人:2 23-12a-7,23-12a-9
 貧乏:2 6-1b-9,15-10a-13
 貧民:8 5-9a-9,7-4a-6,7-7b-3,……
 貧門:1 5-9b-13
 貧得:1 25-4b-1
 貧寒:1 13-4b-8
 貧富:9 6-1b-8,6-4b-1,7-4a-5,……
 貧賤:3 14-3a-1,19-4a-5,31-2a-1
 貧窮:2 6-1b-7,14-1a-11
 貧囊:1 8-9a-13
 貪人:1 25-4a-13
 貪小:1 25-11b-11
 貪功:1 20-11a-1
 貪杯:1 2-1b-9
 貪欲:1 25-4a-13
 貪饕:3 21-1a-5,25-4a-8,30-2a-4
 覓食:1 24-7b-12
 覓船:1 17-12b-7
 悉心:2 28-9b-13,31-4a-10
 悉知:2 23-4a-11,26-12a-8
 悉數:4 1-1b-4,7-6a-9,19-13a-2,30-6a-12
 悉為灰燼:1 28-15a-7
 悉臻巧妙:1 19-4b-9
 悉臻妥善:1 1-11b-10
 猜忌:1 27-9b-9
 猜測:1 22-1b-12
 猜嫌:1 13-4b-12
 猜疑:4 16-6a-9,17-6b-10,26-12a-1,28-10a-2
 猖獗:1 10-8a-3
 猛士:1 1-7b-12
 猛水:1 24-7b-10
 猛省:1 33-9b-6
 猛烈:1 12-1b-12
 脯:6 23-8b-5,23-8b-7,23-8b-8,23-8b-11,
 23-8b-13,23-9a-1
 豚豕:2 11-2b-2,16-6b-10
 脫毛:1 17-4a-8
 脫去:1 22-11b-2
 脫生:1 5-9a-10
 脫出:2 5-10a-6,20-4b-8
 脫身:2 13-11b-12,26-14a-8
 脫空:1 10-4a-13
 脫逃:2 5-10b-13,11-9b-3
 脫退:1 24-2b-1
 脫陷:3 18-1a-10,19-7a-11,19-7b-11
 脫殼:1 18-7a-9
 脫漏:1 4-14a-9
 脫離:2 19-6b-6,28-15b-6
 脫竄:1 8-8b-2
 脫身不得:1 28-9a-11
 彫刀:1 22-5b-4
 彫琢:2 12-3b-4,13-1a-4
 彫殘:1 8-2a-4
 魚:23 11-7a-3,11-7a-4,11-7a-4,……
 魚子:1 32-5b-6
 魚目:1 24-7b-8
 魚市:1 32-14b-12
 魚虫:2 17-5b-4,23-1a-6
 魚肉:2 22-11a-6,27-3a-6
 魚汛:1 1-8b-6
 魚狗:1 17-5a-1
 魚虱:1 21-2b-4
 魚船:1 5-10b-5
 魚跡:6 32-4a-13,32-4b-8,32-5a-11,32-5b-11,
 33-4a-6,33-4a-7
 魚種:1 11-7a-2
 魚蝦:2 11-2b-3,12-1b-10
 魚龍:1 22-9a-13
 魚蟲:1 8-6b-13
 魚類:6 4-6b-9,8-7a-1,18-7b-10,22-4a-7,
 25-1b-1,28-4a-4
 魚鱉:2 1-1b-5,13-1b-10
 魚鱗:1 32-14b-13
 魚子石:1 32-5b-6
 魚部位:1 16-3b-12
 魚鱗介:1 8-7a-2
 魚貫而至:2 21-9b-5,23-12a-12
 魚貫相連:1 28-15a-2
 象:28 3-4a-4,16-3b-1,16-12a-4,16-12a-8,
 16-12a-11,16-12b-4,21-3a-1,24-5b-1,24-6a-5,
 24-6b-11,24-6b-12,24-7a-3,24-7a-11,25-2b-12,
 25-3a-9,25-18b-13,28-11a-2,28-15b-7,30-1b-4,

- 30-1b-5, 30-1b-7, 30-1b-11, 30-1b-13, 31-4a-12,
33-3a-4, 33-3a-5, 33-4a-1, 33-4a-2
- 象牙:2 24-2b-4, 24-2b-6
象皮:2 19-6b-4, 19-7b-1
象骨:1 26-7a-9
象陰:1 16-12a-5
象跡:2 30-1b-11, 30-1b-12
象山頂:1 22-11a-2
象牙骨:1 26-7a-6
象牙器:1 11-6a-3
祭司:2 26-1b-4, 26-2a-12
祭物:1 26-1b-5
祭拜:1 31-2b-2
祭墓:1 11-3a-5
祭壇:1 26-1b-5
祭獻:1 33-12a-3
祭司者:1 22-1a-7
祭司長:2 26-2a-13, 26-2a-13
週:5 23-2a-4, 23-4a-6, 23-4a-7, 28-1a-13,
28-1b-1
週勻:1 24-4b-4
週年:3 23-4a-4, 24-11a-2, 24-11a-9
週身:9 22-4a-3, 22-4b-7, 23-5b-6, 23-5b-8,
23-8a-4, 27-3a-1, 28-1b-13, 28-2a-9, 28-3a-4
週圍:9 1-8a-12, 16-14b-12, 23-6a-11,
24-2a-12, 24-5b-6, 24-11b-2, 25-18b-6, 27-2b-7,
32-2a-11
週遊:1 16-8a-7
週而復始:1 18-7a-4
週如復始:1 27-6a-8
逸志:1 20-12a-6
逸豫:1 15-12a-7
- (\)
- 族:30 5-10a-12, 16-2a-9, 16-2a-11, ……
族類:5 3-8a-1, 33-3a-7, 33-3b-2, 33-3b-3, 33-3b-11
旋曲:1 25-3b-6
旋動:4 5-1a-3, 5-1a-3, 5-3b-12, 5-4a-5
旋棹:1 2-1a-8
旋港:1 8-15a-13
旋踵:1 2-1a-8
旋螺:2 25-2a-3, 32-5b-10
旋轉:11 3-9a-5, 5-2b-5, 5-5a-4, 17-7a-4, 18-7a-3,
20-4b-8, 27-6a-5, 27-6a-7, 32-1b-2, 32-1b-6,
33-1a-12
旋歸:1 14-3a-8
旋繞:1 27-7a-4
旋折而登:1 13-1a-12
旋就陵替:1 8-2a-8
旋聚旋散:1 15-10a-9
- 旋轉如意:1 28-15a-8
訛言:1 29-15a-7
訛索:2 3-2b-3, 8-9a-2
訛傳:3 22-11a-12, 25-11b-1, 27-11b-9
設立:23 1-6b-9, 1-13a-10, 6-10a-9, ……
設有:6 4-13a-12, 8-1a-5, 8-15a-8, ……
設行:1 25-16b-8
設局:1 26-16b-5
設使:3 11-6b-9, 19-6b-2, 22-3a-4
設法:13 3-9b-13, 4-3b-5, 6-4a-9, ……
設官:1 12-2a-9
設施:1 26-5a-8
設造:1 26-12a-3
設席:1 24-11b-7
設教:3 2-3a-12, 10-3a-9, 19-1b-13
設帳:1 14-3a-8
設稅:1 6-10a-5
設策:1 22-11b-1
設路:1 30-5b-1
設置:4 7-3a-2, 10-1b-10, 10-6a-6, 13-8b-8
設舖:1 1-8b-6
設備自固:1 8-3a-10
訪明:1 10-8a-5
訪查:1 32-15b-10
訪探:1 13-7b-10
訪詢:1 12-4b-13
訪緝:1 12-9b-6
訪擇:1 2-1b-8
孰劣孰優:1 27-19b-4
毫毛:1 13-4a-6
毫弗:1 23-8a-9
毫米:1 32-10a-7
毫秒:1 11-11a-5
毫數:1 8-9b-8
毫不加恤:1 22-3a-13
毫不苟取:1 33-20a-10
毫芒逼肖:1 13-4a-9
毫無介意:1 24-15b-11
毫無窒礙:1 32-12a-11
毫無體恤:1 16-11a-8
毫釐錯謬:1 10-7a-2
烹茶:3 5-6a-11, 17-8a-8, 17-9a-2
烹飪:1 13-4a-11
烹調:1 13-3b-6
商人:37 1-8b-10, 5-5b-12, 6-4a-10, ……
商行:5 8-8a-4, 10-4a-12, 15-2b-1, 15-2b-11,
22-6b-2
商舟:2 10-1b-1, 31-12b-1
商周:1 12-6b-9

商定:1 23-14b-10
 商客:1 17-3a-2
 商息:1 11-9a-1
 商旅:2 22-10b-3,26-3a-6
 商務:2 2-14a-2,8-2b-10
 商舶:4 5-7b-2,12-1a-4,12-2b-10,15-1b-12
 商船:36 1-2a-4,1-2a-6,1-2a-6,……
 商朝:1 19-1a-5
 商賈:13 3-11a-2,4-2b-10,6-1b-9,……
 商會:2 19-8a-9,30-3a-9
 商榷:1 33-11a-4
 商價:1 19-13b-7
 商舖:1 2-3a-4
 商辦:1 8-11b-12
 商議:11 3-6a-9,8-3a-5,15-11b-11,……
 商賈雲集:1 1-6a-13
 率用:2 1-4b-7,13-4b-6
 率多:1 13-4b-1
 率兵:5 17-13a-2,20-15b-13,22-18a-10,……
 率軍:1 11-5b-2
 率師:1 26-2b-8
 率眾:3 26-3a-5,27-11b-10,27-13b-5
 率駕:5 2-14a-8,2-14a-10,10-8b-4,……
 率舉:1 30-10a-1
 率獸:1 27-9b-13
 牽人:1 19-14b-10
 牽力:1 27-6a-13
 牽引:1 27-6a-7
 牽連:3 18-2a-12,24-4b-1,28-1a-6
 牽掛:1 28-9b-13
 牽動:3 12-3a-3,18-2b-1,19-7b-12
 牽掣:1 2-11a-12
 牽睛:1 24-5b-8
 牽駛:2 5-10b-6,13-6a-10
 牽睛肉:1 24-5b-7
 產女:1 6-2a-11
 產米:1 2-9a-3
 產男:1 6-2a-11
 產金:2 6-5b-7,32-2a-10
 產育:1 18-1b-11
 產門:1 20-4a-7
 產茶:1 5-5b-11
 產造:1 14-5a-10
 產婦:1 28-2b-3
 產業:3 1-6b-7,4-7a-6,5-9b-12
 產煤:2 8-6b-12,17-16b-4
 產聚:1 12-10b-3
 產難:1 7-13a-11
 產育蕃庶:1 15-5a-2

望日:3 11-3a-6,29-14b-5,33-21a-3
 望祈:1 22-16a-12
 望風:4 22-16b-2,23-12b-10,24-13a-11,……
 望問:1 28-3a-7
 望道:1 7-5b-3
 望而愛之:1 4-8a-6
 望聞問切:1 28-3a-5
 章程:18 8-15b-2,10-7a-11,13-8b-9,……
 章詞:1 4-11a-4
 竟日:2 11-1a-13,11-3a-2
 竟夕終朝:1 11-1a-11
 庶人:1 24-16a-5
 庶戶:1 5-6a-12
 庶司:1 7-3b-8
 庶民:17 3-5b-3,3-6a-6,3-7b-2,……
 庶足:1 24-1a-6
 庶易:1 5-4a-4
 庶物:1 33-4a-4
 庶務:3 4-2a-5,11-3b-2,25-9a-7
 庶幾:6 2-9a-4,16-4a-13,16-8a-2,……
 庶業:1 4-12a-6
 庶職:2 7-3a-7,7-5b-13
 庶類:13 2-9b-7,4-10a-12,4-10b-1,……
 庶有可觀:1 4-11a-6
 麻木:1 23-7b-13
 麻沙:1 8-11b-1
 麻苧:1 22-1a-12
 麻雀:2 20-6b-6,20-6b-6
 麻縷:1 26-11a-9
 麻鷹:1 17-8a-4
 庸人:1 23-6a-10
 庸醫:1 28-3a-5
 康寧:4 3-8a-1,8-14b-2,16-15b-3,20-9b-3
 康樂:2 5-10b-1,21-13b-2
 鹿:5 6-5a-2,6-5a-3,6-5a-7,33-2b-11,
 33-3a-5
 鹿皮:1 18-4b-5
 鹿兔:1 25-2b-1
 鹿圍:2 27-9b-11,27-12a-11
 疵瑕:1 8-1b-3
 疵癘:1 11-11a-2
 痊:1 23-8a-12
 煥發:1 16-7a-2
 粗役:1 13-4a-13
 粗重:1 12-3a-6
 粗粕:1 16-5b-2
 粗淺:1 21-4a-1
 粗惡:1 2-13b-3
 粗疏:2 20-8a-5,22-5b-8

- 粗澀:1 20-4a-11
 粗漆器:1 18-5b-10
 粗細沙石:1 32-3b-8
 粗闊如磨:1 27-1b-10
 粒: 9 11-2b-5, 14-1b-6, 14-1b-9, 14-1b-11,
 23-4a-6, 23-4a-7, 23-4a-12, 24-5a-10, 28-1b-7
 粒子:2 28-3b-5, 28-3b-5
 粒食:1 11-2b-6
 粒飯:1 27-2a-12
 粒顆:1 2-11b-8
 粒粟顆種:1 14-1b-5
 敞端:1 20-8b-12
 敞廬:1 5-9b-10
 眷口:4 6-1b-8, 6-7a-1, 6-7a-11, 14-4b-7
 眷棄:1 24-16a-13
 眷顧:1 33-12b-6
 眷屬:12 5-6a-3, 5-9a-3, 6-1a-4, ……
 清水:19 11-1b-8, 23-7a-6, 23-10b-5, ……
 清早:1 19-11b-6
 清兵:1 18-6a-3
 清完:1 7-8a-1
 清初:1 8-3a-6
 清良:1 16-7a-5
 清明:2 13-4a-7, 21-1a-12
 清和:1 4-6b-12
 清服:1 17-6a-13
 清冽:1 11-1b-2
 清幽:1 22-10a-12
 清泉:1 27-3b-6
 清美:2 12-2b-8, 12-4b-10
 清酒: 7 26-5a-10, 26-6b-2, 26-7a-6, 26-7a-10,
 26-7b-18, 26-8a-7, 27-6b-9
 清爽:2 14-2b-4, 23-9a-3
 清晨:2 12-4a-4, 13-4b-5
 清淑:1 12-3b-13
 清涼:4 11-11a-1, 12-4b-3, 24-11a-5, 24-11a-10
 清朝: 5 1-6b-11, 3-2a-10, 5-6a-7, 7-13b-6,
 12-6b-13
 清單:2 4-14a-10, 7-2b-5
 清楚:1 7-7b-11
 清遠:1 21-12a-4
 清廉:1 20-10a-10
 清濁:1 27-7b-2
 清償:1 4-2b-12
 清韻:1 12-3b-7
 清繳:1 15-1b-12
 清議:2 3-6b-10, 28-7b-13
 清明節:1 11-3a-6
 清真寺:1 15-7b-8
 清海勇:1 20-12b-11
 清風徐來:1 3-3b-2
 添立:1 27-18b-9
 添派:2 12-9b-11, 13-10b-8
 添買:1 16-4b-3
 淋撥:1 22-11a-8
 涯岸:2 2-6a-4, 12-1b-2
 涯涘:1 17-6a-7
 淹沒:2 14-2b-11, 33-4a-13
 淹留:2 2-3a-8, 7-4a-13
 淹溺:1 18-9a-1
 淒止:1 14-9a-4
 淒淒:1 30-1a-10
 淒涼:1 20-13a-10
 淺近:1 22-12a-2
 淺陋:2 16-12b-2, 19-5a-12
 淺深:3 23-6b-1, 24-3a-4, 25-10a-8
 淺窩:2 20-3b-3, 20-3b-6
 淺鮮:5 8-7a-6, 10-7b-4, 20-12b-8, 25-6a-12,
 27-6a-9
 淺鏡:1 24-7b-3
 淺水處:1 27-18a-9
 淺水船:1 17-16a-11
 淺藍色:1 16-1a-11
 淺識者:1 5-2b-1
 淑水:1 17-11b-12
 淑氣:1 28-9b-12
 混淆:2 14-1a-12, 16-3b-12
 混集:1 4-7a-4
 混然:1 28-2b-1
 混濁:1 1-10a-9
 淪亡:2 10-2b-3, 25-2b-9
 淪喪:1 8-2a-4
 淪滅:1 12-6b-11
 淆雜:1 33-7b-3
 淫祀:1 10-3a-6
 淫逸:1 8-3a-13
 淫畫:2 17-8b-1, 25-17a-10
 淫辭:1 18-4a-7
 淘河:1 17-6a-4
 涼風:1 13-3b-8
 淳正:1 16-7a-7
 淳良:2 12-4b-9, 13-4b-8
 淳漓:1 26-11a-7
 淳樸:1 13-5a-1
 淳樸:2 16-5b-5, 26-11b-10
 淳龐:1 7-6a-4
 液核:1 27-4a-5
 淡水:3 7-12a-2, 13-8b-9, 32-4b-12

語彙索引（十一畫）

淡河:1 33-2a-10
 淡泉:1 12-2a-10
 淡氣:2 27-7b-12,27-7b-13
 淡殼:1 32-4b-8
 淡水泥:1 32-6a-3
 淡水殼:1 32-6a-5
 淡藍泥:1 32-5b-8
 淡黃灰石:1 32-5b-8
 淚:9 19-6a-2,24-3b-10,24-3b-11,……
 淚管:2 19-5b-11,24-4a-2
 淚囊:1 24-3b-10
 淚管骨:1 19-6a-1
 深入:3 11-5a-12,17-14b-8,19-15b-3
 深山:1 32-2b-11
 深井:1 20-6b-10
 深穴:1 19-5b-10
 深坎:1 17-10b-4
 深求:2 31-4a-12,31-5a-1
 深秀:1 11-1b-2
 深谷:1 2-8a-10
 深究:1 2-9a-8
 深幸:2 3-10b-7,15-4a-6
 深長:1 24-6a-8
 深明:1 25-11b-6
 深知:3 1-9b-2,25-5b-10,33-10b-13
 深怪:1 22-12a-4
 深居:1 28-2a-4
 深厚:1 11-4b-4
 深省:1 16-7b-12
 深盼:2 5-7b-5,7-6b-3
 深思:4 6-1a-8,8-7a-6,14-1a-5,22-5a-9
 深幽:1 2-12a-5
 深信:1 19-5b-4
 深洋:1 32-5a-7
 深約:1 25-1b-4
 深流:1 24-10a-9
 深處:4 17-5b-3,17-6a-2,23-9a-4,26-13b-4
 深進:1 17-14b-8
 深悉:2 1-7b-8,22-16a-3
 深淺:4 14-8a-6,17-16a-9,20-3b-6,28-2a-4
 深期:1 4-11a-11
 深惡:1 22-3b-2
 深悲:1 22-1b-2
 深貽:1 32-15b-11
 深淵:2 24-7b-10,32-3b-1
 深遠:1 33-10b-1
 深感:1 3-8a-11
 深竇:1 8-14a-3
 深意:1 2-5a-12

深溯:1 6-1a-13
 深窩:3 20-3b-3,20-4a-12,27-5a-11
 深閨:2 18-4a-6,22-15b-13
 深綠:1 4-8a-6
 深增:1 32-11b-8
 深慮:1 16-7b-5
 深冀:2 15-4a-3,15-5a-5
 深諳:1 4-1a-6
 深識:2 4-7a-12,22-11a-1
 深讎:1 22-3a-13
 深不可測:1 4-6a-12
 深仇大恨:1 13-12b-7
 深明大義:1 19-10b-6
 深度遠慮:1 4-9b-3
 深淺不一:1 32-5b-7
 深堪惋惜:1 10-6b-5
 深為怪詫:1 15-13a-1
 深義奧理:1 2-9a-12
 深藍如靛:1 12-1b-1
 涵生:1 1-1b-5
 涵有:1 25-5a-3
 涵熱:1 25-5b-3
 淨白:1 11-2b-5
 淨銀:1 16-9a-11
 淨盡:3 10-8b-2,19-12b-11,23-11b-7
 淨銀錠:5 16-9a-8,16-9a-13,16-9b-8,16-10b-3,
 16-10b-8
 情:17 2-14b-10,3-5b-5,14-1b-5,……
 情形:24 3-2a-6,5-10a-9,5-11a-10,……
 情事:2 1-6b-9,24-13a-7
 情狀:4 33-8a-12,33-8a-13,33-8a-13,……
 情殷:1 21-4b-9
 情理:6 2-9a-12,2-14a-6,4-3a-3,……
 情景:1 8-15a-6
 情勢:4 16-15a-4,23-1a-2,23-13a-5,
 27-19a-11
 情節:7 1-4b-4,4-12a-5,7-12b-8,13-8a-1,
 15-3b-9,26-15b-7,30-6a-8
 情意:5 13-8b-4,14-1b-9,14-4b-8,……
 情愿:1 20-16a-7
 情有不願:1 1-13a-4
 情態百出:1 30-1b-8
 悽惶:1 2-13b-7
 惟一:4 3-7a-12,19-2a-8,28-8b-10,33-7a-13
 惟在:1 2-4a-13
 惟有:8 8-1b-8,8-3b-9,16-5b-1,……
 惟恐:1 17-16b-7
 惟此一舉:1 15-4a-4
 惟利是務:1 16-7b-7

- 惟利是視:2 19-13b-6,32-12b-2
 惟利是圖:3 21-9b-2,29-14b-10,30-5a-8
 惟利是趨:1 16-7a-12
 惟奇是趨:1 16-7a-12
 寇氛:2 8-9a-7,11-5a-8
 寄生:1 21-3a-7
 寄回:1 20-16b-7
 寄來:1 32-2a-1
 寄往:1 15-9a-4
 寄泊:1 17-8a-3
 寄信:2 17-11b-9,18-10a-3
 寄項:2 6-6b-13,6-7a-8
 寄旋:1 11-1a-8
 寄寓:2 13-11b-5,22-8b-7
 寄與:1 17-1b-4
 寄遞:1 1-4a-6
 寄資:2 6-6b-12,6-7a-8
 寄鋪:1 32-13b-4
 寄生枝:2 26-1b-6,26-1b-7
 寂寞:2 24-13a-13,28-9b-12
 寂靜:1 13-8a-12
 寂寂無稱:1 2-4a-7
 宿恨:1 10-6b-2
 宿願:1 15-12b-5
 密告:1 3-10b-9
 密佈:1 25-4a-1
 密函:1 13-13a-3
 密封:1 25-7b-2
 密葉:1 27-4b-4
 密貼:1 18-7a-6
 密結:1 28-2a-5
 密蓋:2 2-10b-1,2-10b-5
 密選:1 7-2b-9
 密緝:1 5-11a-1
 密議:2 3-10a-2,32-13b-13
 密鑿:4 27-2b-5,28-1a-9,28-1b-11,28-1a-13
 窒梗:1 8-2b-4
 窒礙難行:1 3-7a-7
 梁書:2 15-5b-11,15-6a-1
 視人:1 32-2b-11
 視物:5 14-2a-4,14-2a-9,14-2a-9,……
 視臭:1 17-4a-2
 視為:2 4-7a-1,8-2b-8
 視聽:5 16-1a-7,22-5a-3,25-2b-5,……
 視同珍味:1 5-6a-11
 視為一體:1 21-13b-1
 啓工:1 10-7a-11
 啓戶:1 14-9b-8
 啓示:9 19-2a-2,19-2a-11,19-2b-3,19-2b-4,
 19-3b-1,19-3b-4,19-3b-13,19-4a-2,19-4b-11
 啓白:1 12-3b-11
 啓行:9 2-2a-8,2-2b-1,4-1a-12,……
 啓迪:1 6-1a-9
 啓爭:1 11-11a-9
 啓門:3 12-3a-1,14-10b-2,30-6a-1
 啓封:1 11-1a-5
 啓視:1 25-4a-10
 啓閉:2 2-9b-12,24-3a-2
 啓程:11 2-2a-3,2-2a-6,3-1a-10,……
 啓發:1 23-16a-6
 啓蒙:1 1-10a-6
 啓關:1 10-4a-5
 啓爨:1 13-12b-6
 (一)
 張示:2 19-10a-12,23-12a-9
 張貼:1 17-15b-7
 張貼:1 12-11a-10
 張恐出奔:1 18-10a-2
 敢膽向前:1 19-14b-13
 晝長:2 5-4b-13,5-4b-13
 晝夜:15 2-2b-4,5-1a-1,5-1a-4,……
 晝閉:1 13-11a-13
 晝短:1 5-4b-13
 晝暝:1 24-7b-8
 晝作夜息:1 22-5a-4
 屠行:1 22-6b-9
 屠害:1 13-10b-6
 屠戮:1 19-10b-12
 閉戶:6 12-4b-2,12-9a-3,12-11a-9,……
 閉門:1 11-1a-12
 閉密:1 25-2a-9
 閉歇:1 30-6a-11
 閉置:2 5-10b-12,8-4a-12
 閉塞:5 15-5a-1,15-5a-3,24-3b-12,……
 閉闌:1 29-15a-10
 閉管:1 25-7b-4
 閉關:2 10-9a-11,15-4b-12
 閉門思過:1 24-16a-9
 問答:2 12-3a-11,25-3a-1
 問道:1 25-3a-3
 問罪:1 23-16a-4
 問學:1 31-4a-13
 問辨:1 22-12a-7
 隋時:1 15-7b-6
 階墀:1 6-7b-7
 隄防:1 12-10a-8
 陽氣:2 16-12a-5,16-12a-9
 陽起石:1 31-5b-13

語彙索引 (十一畫)

陽諾陰違:1 3-10a-3
 隅涉:1 17-10b-7
 隅然:1 27-2a-11
 隆冬:3 5-4b-13,12-1b-8,18-6a-10
 隆茂:1 5-5b-9
 隆美:1 1-1b-12
 隊伍:3 7-9b-13,10-4a-7,18-5a-3
 隊長:1 10-4a-8
 將士:1 5-11a-12
 將必:2 2-7a-4,4-4b-11
 將伯:1 27-5a-8
 將近:6 12-1b-11,19-10a-12,21-11a-13,……
 將來:22 1-7b-10,4-10a-4,5-7b-3,……
 將官:2 16-5b-6,18-5a-2
 將軍:6 7-8a-2,26-1b-8,27-4b-1,28-7b-2,
 30-14a-4,30-14a-4
 將兵官:1 27-13b-6
 蛋形:1 25-1b-12
 蛋青:2 28-3b-9,28-3b-9
 蛋黃:1 4-8a-10
 蛋婦:3 5-10b-10,5-10b-12,5-10b-13
 蛋層:1 32-6a-11
 蛋形石:1 8-6b-12
 蛋形石層:2 8-6b-13,32-5b-6
 娼妓:2 8-9a-2,25-17a-8
 娼寮:1 22-6b-8
 娼寮:1 22-16a-12
 婢媼:1 13-4b-4
 婚姻:1 21-7b-9
 婚娶:3 6-2a-8,11-2b-12,12-3b-10
 婚嫁:1 13-4b-3
 婚姻貼:1 32-8b-7
 婚姻貼銀:1 21-7a-2
 婦人:15 10-4a-8,12-6a-13,14-10a-11,……
 婦女:21 6-6b-7,7-9b-13,7-10a-2,……
 婦子:1 28-8a-9
 婦稚:1 13-11a-3
 婦媼:1 8-9b-2
 婦孺:2 12-11b-7,12-11b-11
 參互:1 17-11a-5
 參戎:1 3-10b-2
 參考:4 16-1a-3,17-11a-3,24-3a-7,27-5b-4
 參佐:1 3-7a-11
 參和:1 8-14a-5
 參政:1 16-16a-3
 參差:8 6-2b-8,13-2b-3,14-4b-10,……
 參酌:2 12-4b-13,13-3a-9
 參商:1 6-7a-6
 參評:1 4-12a-5

參游:1 13-11a-9
 參預:1 3-7a-10
 參議:2 1-9a-2,18-4a-11
 參聽:1 7-3b-2
 參觀:1 7-4b-5
 習見:2 4-11a-7,33-10b-12
 習尚:2 4-13a-4,26-11a-3
 習育:1 4-14b-10
 習俗:6 4-12a-8,19-4a-3,23-9b-2,……
 習業:3 22-6a-7,22-6a-10,22-6b-5
 習誦:1 13-4b-1
 習慣:1 6-4a-13
 習聞:1 33-10b-12
 習成醜陋:1 5-6a-3
 習焉不察:1 22-4a-9
 習經行善:1 1-9a-5
 翌日:3 3-10b-3,24-11b-9,31-2a-13
 翌朝:1 27-18a-6
 鄉人:8 3-10a-1,8-11b-9,13-8b-1,……
 鄉下:2 22-11b-7,22-11b-7
 鄉井:3 6-5b-3,6-5b-8,6-7a-4
 鄉中:2 26-14b-4,28-9b-9
 鄉民:5 20-10b-10,20-11a-5,20-11a-13,……
 鄉村:7 8-11b-8,12-2b-8,13-11a-6,……
 鄉邑:1 2-4b-4
 鄉里:2 7-2a-2,10-7a-7
 鄉居:1 19-14b-4
 鄉宦:2 3-6a-9,4-3a-2
 鄉勇:5 13-11a-10,19-10b-6,19-11b-7,……
 鄉落:1 5-10a-11
 鄉愚:3 26-15b-2,26-15b-9,26-16a-2
 鄉園:1 22-3a-4
 鄉鄰:2 19-13a-10,20-10b-8
 鄉間:1 14-11a-9
 鄉黨:1 22-1a-8
 鄉舉里選:1 7-1b-11
 組衾:1 21-18b-6
 紳士:18 1-9a-6,3-5b-10,3-6b-13,……
 紳民:1 22-17b-12
 紳耆:1 26-15a-1
 紳衾:1 25-13b-2
 紳士院:11 3-6a-6,3-6a-8,3-6a-11,3-7a-3,3-7a-4,
 3-7a-6, 3-7a-6, 4-3a-1, 8-13a-11, 14-6b-13,
 16-15b-9
 紳士堂:2 32-8a-14,32-8b-5
 紳襟院:1 4-7b-6
 細小:1 23-8b-12
 細心:2 20-5b-2,27-1a-4
 細孔:1 21-4a-2

細巧:1 13-4a-7
 細目:3 31-3b-6,33-9b-10,33-11a-11
 細玩:1 20-5b-4
 細述:1 26-8b-9
 細核:1 15-4b-4
 細粉:1 32-1b-8
 細紋:1 11-6b-6
 細訪:2 27-13b-12,27-18a-5
 細備:2 8-8a-4,11-6b-2
 細微:4 2-9a-8,2-12a-3,24-4b-10,27-3b-13
 細語:1 25-1a-8
 細察:10 3-4b-2,8-5b-3,11-11a-3,……
 細閱:1 13-1a-11
 細窺:1 11-11a-4
 細緻:1 13-1a-11
 細驗:2 18-3b-6,25-3a-7
 細觀:1 2-10a-3
 細沙白石:1 32-3b-3
 細故小案:1 1-9a-5
 終日:1 20-9a-4
 終生:1 18-7b-6
 終年:1 2-2a-3
 終身:6 6-3b-1,6-5a-4,6-5a-8,……
 終夜:1 30-1b-10
 終恃:1 3-9a-7
 終竟:3 8-3b-2,10-1a-9,15-2a-11
 終期:1 6-7a-3
 終歲:1 11-3b-3
 終歸:1 20-5b-11
 終老茆形:1 8-9b-13
 終無一人:1 17-2a-2
 終無確見:1 2-6a-6
 終歸于盡:1 28-11a-7
 紹傳:1 7-4b-8
 巢:9 3-9a-8, 17-5a-9, 17-5a-12, 17-5a-13,
 22-5b-4,22-5b-7,22-5b-7,22-5b-9,22-5b-11
 巢穴:1 16-14a-7
 貫物:1 25-5b-1
 貫珍:27 1-3a-2, 4-10a-2, 13-13b-3, 16-4a-9,
 16-4a-12, 17-1a-6, 17-1b-1, 17-1b-3, 17-2b-6,
 17-2b-9, 17-3a-1, 17-11a-2, 17-12a-12,
 17-12b-9, 17-13a-1, 17-13a-6, 18-8b-6, 19-5b-3,
 19-10a-8, 21-5a-10, 21-8b-11, 21-12a-5,
 25-9b-1, 25-10a-5, 27-18a-2, 31-3a-4, 33-21a-6
 貫通:2 28-3a-4, 32-3b-2
 貫接:2 6-7b-13, 12-3a-9
 貫歷:1 6-9b-4

十二畫

(一)

琦玩:2 20-8b-4,27-19b-3
 琢成:1 30-2a-8
 琥珀:1 13-3a-13
 斑色:1 21-3b-11
 瑯鱗:1 32-4b-9
 琴瑟:1 13-3b-9
 貳牙:1 27-1b-2
 貳心:1 23-16a-4
 博士:12 2-6a-7, 5-1b-10, 5-2b-7, 16-12a-12,
 20-7b-13, 23-2a-6, 23-4a-8, 24-8a-3, 24-8b-6,
 24-11a-6, 26-9a-8, 28-7b-6
 博取:1 31-3a-3
 博物:3 16-1a-2, 17-11a-2, 31-4b-6
 博採:2 12-1a-12, 17-2b-4
 博雅:1 17-10b-13
 博學:5 16-7a-1, 20-6a-2, 20-11b-13, 22-12a-5,
 26-10b-13
 博醫:1 18-3b-1
 博物院:1 33-4a-1
 博覽院:2 13-1b-2, 14-9b-6
 博古覽今:1 24-7b-12
 項邊:1 21-1a-11
 堪輿之間:1 16-7b-1
 塔頂:1 33-1a-11
 塔石形:1 31-5a-11
 場屋:1 24-13b-1
 場圃:1 13-2b-9
 楮帛:1 11-3a-6
 楮墨:1 2-9a-9
 棋:5 18-2a-11, 19-6a-1, 20-4a-10, ……
 棋腳:1 20-4a-11
 椰子:2 2-2b-9, 4-6b-2
 植物:1 4-6b-7
 植麻:1 26-11a-13
 棟宇:4 12-2b-8, 12-3b-9, 13-2b-4, 13-3a-7
 棟梁之材:1 4-8a-7
 椅棹:1 16-5a-12
 棲止:1 12-12b-2
 棲息:1 12-3a-6
 棹土:1 24-9b-9
 棹行:1 12-9b-4
 棍徒:1 25-12a-1
 椎:2 4-8a-8, 25-1b-7
 椎骨:4 25-1b-7, 25-1b-8, 25-2a-7, 25-2a-7
 椎擊:1 27-9a-12
 棉布:1 10-2a-12

語彙索引 (十二畫)

棉花:2 4-6b-3,6-5b-13
 綿羊店:1 22-7b-8
 棕色:1 24-5a-2
 棕櫚:1 32-5a-2
 檳榔:1 13-1b-13
 棺製:1 11-3a-3
 極大:5 16-4a-4,17-4b-4,17-4b-10,……
 極小:4 18-7b-2,18-7b-12,24-7b-4,25-1b-7
 極北:2 20-8a-3,20-8a-13
 極刑:1 27-13b-8
 極西:3 3-1a-5,4-1a-1,4-1a-4
 極樂:1 7-8b-4
 極樂園:2 6-1a-10,25-4a-10
 極目空渺:1 2-3b-8
 極臻妥協:1 15-4a-3
 棘手:1 3-2a-6
 軸:1 23-2a-6
 款式:3 25-18a-6,32-12b-9,32-13a-8
 款待:2 4-4a-11,16-6b-9
 款洽:8 2-14b-1,3-2b-10,8-1b-1,……
 款接:2 10-1a-7,18-4a-11
 款項:2 7-7b-11,10-1a-10
 報仇:3 6-5a-4,6-5a-7,28-8a-8
 報功:1 30-14a-7
 報名:1 13-12a-7
 報効:1 8-11a-13
 報到:1 10-8b-9
 報知:2 12-7b-3,26-13b-3
 報信:1 6-10b-5
 報施:1 27-12a-12
 報恩:1 21-10a-8
 報捷:2 22-3a-2,32-12a-13
 報喜:1 28-10a-3
 報復:3 1-7a-6,6-5a-2,11-7b-5
 報說:1 28-9a-4
 報聞:1 14-6a-9
 殼:9 16-1a-10,18-6a-13,21-1a-10,21-1a-12,
 21-1b-4,21-1b-5,21-1b-7,21-2a-11,24-4b-4
 殼內:3 16-1a-10,21-1b-4,21-1b-7
 期望:1 33-9a-12
 期滿:2 7-2b-9,15-11b-11
 欺人:4 14-1a-8,17-16a-1,22-2b-6,24-11b-11
 欺世:1 19-3b-12
 欺罔:1 17-13a-7
 欺侮:7 1-2b-4,11-8b-2,11-8b-3,13-4b-10,
 13-8b-5,14-4b-3,14-4b-13
 欺凌:5 3-7b-6,11-7b-10,13-13a-7,14-4b-5,
 20-9a-8
 欺詐:1 16-5b-3

欺蒙:1 1-6a-9
 欺藐:1 1-8a-7
 欺擾:1 5-10a-12
 欺騙:1 31-2a-11
 欺飾冒功:1 12-12a-2
 散步:3 13-8a-8,20-6b-10,21-4a-9
 散佈:7 23-6b-10,27-2b-7,27-3b-13,27-4b-4,
 28-1b-11,28-1b-13,28-2a-3
 散佚:1 20-11b-7
 散居:1 20-8a-4
 散財:1 27-10b-8
 散區:1 7-1b-7
 散處:1 33-2a-9
 散逸:1 15-2a-13
 散游:1 5-10a-11
 散置:1 12-4b-7
 散遣:1 7-4a-2
 散會:1 16-15a-10
 散鋪:1 25-2a-6
 散部落:1 7-1b-4
 敬仰:2 3-6a-5,4-4b-2
 敬守:1 24-16a-2
 敬迓:2 15-11a-4,26-10b-7
 敬事:3 12-7a-1,15-8a-5,25-9a-8
 敬佩:1 22-5a-9
 敬畏:1 18-4a-13
 敬拜:3 4-7b-7,30-14a-13,31-2a-9
 敬信:2 7-8a-12,14-8b-13
 敬虔:1 27-11b-6
 敬禮:1 11-10b-5
 敬謹:1 7-2b-6
 敬聽:1 20-6a-7
 敬天爲本:1 15-7a-10
 敬信尤至:1 15-7b-10
 敬華如賓:1 22-16b-2
 朝夕:2 5-6a-12,12-7a-2
 朝內:1 15-12a-7
 朝臣:4 1-8a-4,26-3b-12,26-3b-13,26-4a-3
 朝廷:21 1-3a-11,1-4a-8,1-4a-12,……
 朝貢:5 11-1a-6,11-1b-13,13-10b-3,14-8b-4,
 15-5b-4
 朝暮:1 7-7a-4
 朝露:1 19-10b-8
 朝涵夕濡:1 5-5b-2
 貢門:1 27-2b-4
 喜色:2 24-15b-6,28-8a-13
 喜事:1 28-14b-13
 喜捐:1 17-1b-9
 喜悅:2 16-6a-12,17-16a-4

- 喜喪:1 12-3b-10
 喜感:1 21-18a-12
 喜誦:1 11-6b-8
 喜謝:1 27-18a-10
 喜歡:1 25-17a-10
 喜兵好戰:1 4-4b-13
 喜怒哀樂:1 14-2a-11
 喜怒憂懼:1 18-1a-6
 喜氣揚揚:1 21-5a-12
 喜競好爭:1 11-6b-12
 葉:6 4-8a-5, 4-8a-7, 4-8a-8, 14-1b-10, 14-1b-10, 23-6b-6
 葉內:1 27-4b-5
 葉根:1 21-3b-10
 葉爾羌:1 6-8a-5
 葫蘆:1 19-7a-6
 募練:1 7-3a-2
 萬斤:4 5-6a-11, 5-7a-2, 5-7a-3, 5-7a-6
 萬方:1 20-7b-13
 萬世:5 15-7a-5, 20-12a-12, 22-12a-8, ……
 萬代:1 19-2b-7
 萬仞:1 12-5b-2
 萬民:6 7-3a-13, 22-6a-2, 22-12a-10, ……
 萬邦:4 19-2a-9, 19-4a-9, 19-4a-9, 19-4b-9
 萬有:1 33-12a-10
 萬年:5 11-7b-8, 15-1a-2, 16-8a-1, ……
 萬事:3 16-12b-1, 23-5a-13, 23-5b-6
 萬物:41 2-9b-10, 2-10a-8, 2-11b-7, ……
 萬金:1 24-1b-8
 萬姓:1 22-12b-13
 萬皇:1 31-2a-12
 萬觚:1 27-9a-2
 萬室:1 13-3b-7
 萬倍:1 5-2a-7
 萬害:1 16-7a-10
 萬家:1 12-2a-9
 萬國:18 16-7b-10, 19-1b-12, 19-3a-9, 19-4a-2, 19-4b-10, 19-5a-2, 20-5b-9, 20-7b-8, 22-12a-8, 23-3b-6, 25-4b-3, 26-10b-6, 26-11b-13, 26-15b-9, 28-8b-10, 28-15b-12, 31-2a-12, 33-7b-12
 萬象:1 24-7a-2
 萬望:3 24-16a-9, 25-18b-12, 26-12a-3
 萬幾:1 3-8a-8
 萬歲:3 22-2a-8, 22-2a-8, 27-9b-8
 萬歷:3 4-1b-10, 4-2a-3, 26-1a-4
 萬曆:1 14-3a-5
 萬類:3 18-1a-2, 23-5b-1, 24-7b-11
 萬靈:1 18-3b-6
 萬人坑:1 25-12b-10
 萬不足用:1 33-12a-4
 萬里長城:1 31-11b-10
 萬物一新:1 33-2a-2
 萬無一二:1 27-1b-6
 萬無一失:1 25-10b-8
 萬幾庶務:1 3-7a-13
 萬鼓喧鳴:1 12-1b-12
 董事:3 3-10a-1, 3-10a-6, 14-9a-7
 蒂:3 2-8a-1, 2-8a-2, 24-6a-3
 蒂底:1 23-2b-1
 蒂連:1 23-7a-3
 落下:2 2-11a-5, 2-11a-10
 落水:5 6-10a-13, 13-9b-11, 13-10a-1, ……
 落出:1 19-12a-2
 落成:1 14-9b-8
 落後:1 2-2a-9
 落馬:1 11-5a-12
 落海:2 28-9a-4, 28-9a-10
 落船:1 32-2b-13
 落葉:1 23-8b-9
 落落:2 10-3a-1, 16-5b-4
 落如瓦解:1 16-14b-12
 煮料:2 32-1a-2, 32-1a-6
 煮熟:2 21-6a-11, 32-8a-5
 煮鹽局:1 22-7b-6
 森樹:1 16-5b-12
 森嚴:1 13-2b-3
 粟:4 17-3b-7, 17-3b-8, 26-11b-10, 26-11b-10
 粟米:2 17-6a-11, 17-6a-13
 粟果:1 17-4b-11
 惡人:6 14-1a-10, 21-5b-2, 24-11b-11, ……
 惡行:1 20-16a-12
 惡氛:1 8-15a-11
 惡侶:1 22-1a-8
 惡性:1 10-7b-12
 惡臭:1 25-12b-9
 惡習:2 22-10a-1, 26-2a-10
 惡絕:1 14-8b-6
 惡意:1 33-9b-6
 惡源:1 19-4a-13
 惡孽:1 14-1a-11
 惡黨:3 5-8b-7, 26-15b-11, 28-8a-1
 焚化:1 32-11b-7
 焚物:1 25-5a-13
 焚香:1 25-12b-9
 焚屋:1 6-2b-5
 焚船:1 27-18b-2
 焚清:1 32-14a-3

語彙索引 (十二畫)

焚楮:1 12-7a-2
 焚傷:1 11-9a-11
 焚毀:2 16-13b-11,16-13b-11
 焚剿:1 11-5b-7
 焚膏:1 6-7b-12
 焚燒:4 12-12a-2,19-11b-11,23-13a-9,
 24-12a-11
 焚燬:13 4-2b-9,5-10a-10,6-3b-10,……
 焚死者:2 32-14a-3,32-14a-4
 焚書坑儒:1 12-6b-10
 惠貽:1 11-7a-1
 惠然:2 16-7b-3,17-11a-4
 惠澤:1 10-2b-7
 惑世:1 31-4a-13
 惑眾:2 22-3b-1,25-4b-2
 腎:1 27-4b-2
 喪亡:1 17-12a-13
 喪心:2 10-8a-7,26-2b-12
 喪失:2 17-12b-7,27-18b-4
 喪身:1 6-1a-4
 喪良:1 25-11a-3
 喪事:1 11-3a-2
 喪命:1 28-3a-10
 喪朕:1 24-15b-11
 喪家:1 6-9b-9
 喪膽:1 27-18b-3
 達士:2 26-6b-4,27-6a-5
 達知:1 23-16a-11
 達書:1 22-2a-13
 達道:3 19-1a-11,22-12a-8,26-10b-12
 達港:1 8-14a-2
 達遠:1 12-1b-5
 達意:1 12-1b-4
 達禮:1 26-2b-7
 達權:1 19-13a-13
 逼人:2 30-1a-5,30-1a-13
 逼令:2 12-9b-7,14-8a-10
 逼合:1 20-5a-7
 逼附:1 20-5a-6
 逼迫:11 2-10a-6,2-10a-8,2-10a-10,……
 逼門:1 30-1a-7
 逼促:1 2-14a-13
 逼逐:2 11-7b-12,11-8a-2
 逼窄:1 12-4b-3
 逼脅:1 3-10a-11
 逼過:1 27-2a-4
 逼密:1 20-3b-11
 逼發:1 28-2b-10
 逼變:1 19-13a-9

裁成:1 32-1a-4
 裁作:1 32-1b-9
 裁免:1 15-2a-2
 裁汰:2 8-12b-6,14-7a-5
 裁定:1 18-9b-6
 裁減:1 7-4b-1
 裁奪:4 3-6b-3,11-1b-11,15-4a-9,15-10b-5
 裁縫店:2 22-7b-10,22-7b-10
 越日:7 1-6b-4,5-10b-11,7-10b-4,……
 越至:1 22-6a-3
 越界:1 1-4b-11
 越境:5 6-5b-8,6-5b-9,6-6a-6,……
 越獄:2 13-6a-13,14-9a-13
 越嶺:1 32-2b-3
 越襲:1 8-3a-12
 趁勢:1 19-11a-2
 超越:3 4-10a-12,7-5a-1,32-4a-1
 超邁:1 1-1b-12
 超擢:2 10-2a-5,10-2a-6
 殘人:1 25-3a-5
 殘劫:1 13-8a-12
 殘忱:1 21-9b-7
 殘忍:6 20-11b-11,20-12a-3,20-12a-9,……
 殘卒:1 22-2b-9
 殘虐:2 4-7b-2,27-10b-8
 殘除:1 8-9a-7
 殘破:1 14-7b-3
 殘殺:1 13-7a-10
 殘害:4 8-14b-12,12-10a-6,26-16a-9,
 29-14a-10
 殘酷:5 5-9a-7,8-4a-11,13-10b-6,15-13a-8,
 19-10b-3
 殘慘:1 12-11b-9
 殘踏:1 11-11b-3
 殘骸:1 8-9b-13
 殘暴:3 2-14b-4,10-8a-4,16-13a-2
 殘戮:2 7-8b-9,8-15a-1
 殘竊:1 11-8a-12
 殘暴兇忍:1 2-14b-12
 雄大:1 33-3a-4
 雄兵:1 13-13a-3
 雄壯:1 16-14a-2
 雄武:1 6-8b-5
 雄長:1 32-5a-13
 雄固:1 32-11b-5
 雄城:1 13-1a-10
 雄峙:1 12-1a-2
 雄異:1 33-3a-3
 雄偉:1 4-6b-11

- 雄貓:1 2-13b-5
 雄雞:2 7-7a-2,24-7b-8
 雄鷹:1 15-8b-6
 雄健異常:1 1-12b-7
 硬毛:1 21-1b-13
 硬利:1 17-3b-11
 硬骨:3 18-8a-7,18-8a-8,18-8a-8
 硬柔:1 16-1b-8
 硬殼:6 16-1b-3,16-3a-10,18-6a-13,21-2a-6,
 21-2a-11,21-2b-5
 硬蓋:3 16-2b-12,16-3b-4,16-3b-6
 硬線:1 23-2a-5
 硬蹄:1 16-3b-8
 硬骨架:1 18-8a-8
 硬殼虫:1 21-1a-5
 硝:4 31-1a-6,31-1a-7,31-1a-8,31-1a-10
 硯石:1 17-8b-11
 硫磺酸水:3 25-7a-7,26-7b-6,27-6b-11
 裂絕:1 19-7a-10
 裂釜:1 2-10b-2
 裂開:1 21-3a-3
 裂管:1 28-3a-12
 厥首:1 19-12b-5
 厥辜:1 29-14a-8
 厥德:2 3-8a-11,15-12a-7
 厥形不一:1 8-5b-10
 厥躬殂折:1 6-1a-12
 雲雨:1 17-10b-4
 雲泊:1 17-17b-2
 雲連:1 13-3b-7
 雲氣:3 12-2a-3,16-4b-7,16-4b-8
 雲高:1 27-7b-9
 雲梯:1 5-9a-3
 雲集:7 11-8a-4,17-15b-13,18-10a-5,……
 雲雷:1 32-2a-4
 雲漢:1 12-5b-2
 雲髻:1 17-8b-13
 雲霧:2 25-4b-11,27-7b-6
 雲母石:2 31-5b-12,31-6a-1
 雲行雨施:1 17-10a-13
 雲集檣帆:1 22-16b-3
 雲蘿幽深:1 4-6a-8
 搭客:44 10-4b-8,10-4b-9,12-9b-2,……
 搭船:5 12-8b-1,14-9a-9,21-10a-6,……
 搭載:9 24-12b-8,32-12b-1,32-12b-2,……
 搭節:1 21-1b-10
 揀選:1 7-4a-12
 措過:1 27-12a-10
 措損:1 23-8b-11
 提及:1 6-5a-7
 提出:1 11-9a-7
 提防:3 20-11a-6,29-15a-1,33-20b-8
 提收:1 2-14a-3
 提帥:1 13-9a-4
 提軍:1 8-12b-10
 提吵:1 1-4a-2
 提留:1 15-1b-12
 提高:1 22-4b-3
 提壺:1 13-4b-6
 提督:29 1-12b-3,2-14a-7,2-14a-10,2-14b-2,
 8-12b-6,8-12b-7,10-8b-3,11-5b-1,11-9a-13,
 13-7b-9,13-9b-8,13-11b-10,15-13b-10,16-5b-6,
 16-6b-8,16-14a-4,17-6a-10,17-8a-5,17-13a-12,
 17-13a-12,17-14b-3,17-15a-7,18-5b-2,18-5b-6,
 18-5b-9,18-5b-12,20-11a-9,30-6a-9,31-12a-5
 提署:1 8-12a-6
 提解:1 32-14b-2
 提標:1 13-9b-3
 提論:1 1-5b-13
 提審:1 7-3b-9
 提憲:2 4-14a-6,12-9b-9
 提鞫:1 7-7b-9
 提刑官:1 1-9a-12
 提刑署:1 32-14b-8
 提督例:1 11-5a-12
 揚帆:37 2-1b-6,2-14b-1,7-11a-6,……
 揚言:1 12-11a-11
 揚揖:1 24-3b-6
 揚旗:1 8-4b-1
 揚塵:1 5-3b-7
 揚聲:1 21-5a-1
 揚鑣:1 8-2a-7
 揭眷:1 22-16a-1
 揭單:2 7-12a-12,7-12a-13
 揣度:2 2-14b-10,28-10a-2
 插入:2 24-2b-7,28-1b-1
 搜虫:1 17-5a-5
 搜查:1 21-13b-9
 搜捕:1 10-3b-5
 搜殺:1 20-13a-10
 搜斬:1 19-12b-10
 搜覓:1 2-12b-13
 搜尋:2 25-3b-13,31-10b-13
 搜搶:1 5-10b-5
 搜購:1 13-1b-13
 搜贓:1 27-1a-4
 搜羅:3 13-1b-4,19-5b-3,31-3a-2
 搜劫一空:1 6-11b-1

搜除務盡:1 26-15b-9
 援引:2 3-7b-5,8-9b-7
 援古:1 20-12a-10
 援出:1 30-2a-1
 援助:4 10-1a-6,12-7a-10,13-13a-7,32-11a-8
 援兵:3 17-14a-8,21-18a-1,23-15b-5
 援拔:1 8-8a-10
 援救:2 8-8a-7,23-15a-12
 援辨:1 4-10a-1
 搓挪:1 32-1b-2
 搓磨:2 17-3b-10,17-16a-2
 揮刀:1 22-3a-11
 揮筆:1 17-7a-11
 揮鞭:1 21-4b-13
 握守:2 8-9a-10,13-9b-1
 握要:1 14-11a-8
 握持:1 14-2a-6
 握腕:1 19-10b-5
 握管:2 2-5a-11,4-11a-6
 握權:1 26-16a-1
 揆諸:1 4-3a-10
 搔擾:2 23-12a-13,26-16a-5
 雅馴:1 12-1a-5
 雅節:1 12-3b-6
 (|)
 紫血:2 28-2a-1,28-2a-10
 紫色:2 28-2a-8,28-2a-11
 紫石英:1 8-5b-13
 紫金冠:1 11-2a-3
 悲切:1 24-1a-9
 悲痛:1 20-9a-7
 悲喜交集:1 28-10a-5
 虛心:1 26-3b-11
 虛言:1 21-12a-5
 虛空:2 2-10a-3,2-10a-6
 虛胞:1 12-9a-6
 虛耗:1 25-11b-12
 虛浮:1 19-1b-3
 虛弱:1 28-3b-6
 虛循:2 22-6a-4,26-9a-12
 虛詞:2 5-10a-2,32-14b-7
 虛費:1 22-10b-11
 虛隙:1 23-6a-13
 虛損:1 25-12b-8
 虛誕:1 27-7a-7
 虛語:2 24-15b-4,26-12a-3
 虛實:5 21-10b-8,23-13a-7,24-5a-4,26-3a-4,
 28-3a-5
 虛譽:1 10-2b-9

虛偽者:1 17-13a-7
 掌:5 7-11a-3,10-1a-3,11-4b-2,13-3b-6,
 25-16b-12
 掌司:1 10-3a-4
 掌骨:1 20-3b-11
 掌度:1 1-9a-13
 掌理:1 12-3b-11
 掌握:3 3-6b-1,4-2a-8,10-2a-3
 掌管:3 10-1b-7,16-15b-9,16-15b-13
 掌管人:1 11-2a-8
 掌管處:1 10-1a-6
 喫酒:1 21-13b-5
 喝阻:1 10-6a-3
 喘氣:2 28-10a-13,28-10b-4
 喘息:1 30-1a-7
 喉:4 14-6a-8,18-8a-6,21-2b-1,25-2a-11
 喉莖:1 10-7a-10
 喉乾:1 24-2a-3
 喉損:1 31-11b-2
 喉嚨:2 27-2a-4,27-2a-8
 喉管肉:1 22-4b-5
 喻言:17 1-10a-1,2-13b-1,3-9a-1,5-8a-1,
 6-5a-1,7-7a-1,8-5a-1,10-3b-1,11-4a-1,
 12-5b-1,13-5b-1,14-4a-1,15-8b-5,17-11a-6,
 23-10a-3,24-11b-6,25-4a-9
 啼哭:1 27-1b-7
 啼飢:1 20-16b-4
 嗟嘆:2 25-17a-5,27-13b-10
 喧訇:1 22-11a-3
 喧聒:1 3-9a-2
 喧晉:1 14-5b-5
 喧嘈:1 21-5b-3
 喧雜:1 14-6a-4
 喧闐:1 12-2b-6
 喧嚷:1 31-2b-6
 喙:11 17-4b-2,17-4b-11,17-4b-12,17-5a-5,
 17-5a-8,17-5b-4,17-5b-4,17-5b-7,17-5b-10,
 17-5b-11,17-6a-6
 喙爪:1 17-4a-13
 喙舌:1 17-5a-7
 喙長:2 17-5b-7,17-5b-11
 喙狹:1 17-5b-7
 幅員:1 32-2a-9
 幅圓:1 1-7b-13
 帽舖:1 22-7a-10
 幃幕:1 21-5a-6
 晴赤:1 32-2b-6
 晴明:1 12-2a-3
 晴暗:1 21-3b-12

- 蛙:2 18-6a-12,18-7b-3
 蛙形:1 32-5a-6
 蛙類:2 18-7b-2,32-5b-3
 蛙爲利:1 29-14b-2
 蛭蟻:2 21-2a-4,21-2a-5
 蛛:3 3-9a-8,3-9a-9,3-9a-11
 蛛網:1 3-9a-9
 蛭蝓:1 21-1b-3
 蛤蚧:2 18-6b-10,32-6a-10
 蛟室:1 18-4b-10
 貼地:2 16-2a-12,20-5b-8
 貼合:1 19-7b-2
 貼近:2 18-3a-9,18-4a-9
 貼附:1 18-7a-4
 貼承:1 27-4b-2
 貼連:1 18-6b-8
 貼繫:1 17-3b-6
 貯水:1 2-10b-1
 貯血:2 28-1b-8,28-3b-12
 貯備:1 6-3a-7
 貯載:2 14-7b-2,27-18a-3
 貯頓:1 2-3a-1
 貯煤:1 1-13a-10
 貯銀:1 10-9a-10
 貯積:1 2-9a-3
 貯火藥倉局:1 32-11a-11
 貽毒:1 24-1a-9
 貽笑:1 19-5a-10
 貽留:1 6-7a-4
 貽害:1 5-6b-7
 貽誤:2 2-1b-9,27-3a-13
 跋涉:2 2-12b-13,32-2a-13
 跌坐:1 20-11b-8
 跌落:1 12-8b-1
 跌磕:1 23-5b-4
 跑過:1 22-11b-2
 跛乞:1 21-4b-10
 跛木:1 14-2a-6
 跛者:1 19-3b-7
 嵌窗:1 12-4a-13
 嵌壁:1 13-1b-2
 暑天:1 32-2b-6
 暑熱:1 30-2a-5
 最大:10 2-2a-13,4-8a-9,15-6a-4,……
 最小:3 17-15a-11,18-7a-10,24-10a-7
 最古:2 8-1b-8,32-4a-11
 最先:3 15-7a-11,19-1a-4,32-3b-9
 最多:5 7-1a-13,13-4b-7,20-12b-13,32-3a-3,
 32-5a-10
 最近:1 31-3a-12
 最初:1 33-12a-1
 最奇:2 13-3a-5,18-1a-2
 最宜:4 14-1a-2,26-3a-7,27-8b-10,28-10a-12
 最後:3 16-11a-13,19-1a-5,26-5b-1
 最北處:1 26-7b-20
 最高處:1 13-4a-4
 最著名:1 27-13b-4
 最薄利:1 24-2a-9
 量地:2 1-9a-13,21-7b-6
 量度:2 20-5b-1,33-1b-2
 量探:1 14-8a-5
 量腦:1 23-6a-1
 量地官:1 14-7a-3
 量入爲出:1 14-7a-3
 量地官署:1 32-14b-9
 量力而爲之:1 12-5b-7
 量地僚佐官:1 32-14b-8
 量地僚佐官署:1 32-9a-13
 景仰:1 16-6b-1
 景物:3 2-4b-12,12-3b-1,30-1b-7
 景況:1 20-13a-10
 景秦:1 15-6a-10
 景教:7 15-6b-8,15-7a-8,15-7b-10,15-8a-1,
 15-8a-3,27-12a-13,27-12b-2
 景象:5 2-3b-9,7-11a-8,12-7a-7,24-12a-3,
 24-16b-1
 景淨:1 15-7b-13
 景運:1 22-17a-6
 景慕:2 2-1a-8,13-2b-2
 景光休暢:1 4-6b-12
 景教碑記:1 15-6b-8
 貴人:4 28-9a-1,28-9a-9,28-9a-10,28-9a-12
 貴介:1 15-4a-1
 貴米:1 23-11a-6
 貴省:5 22-16a-8,22-16b-2,22-16b-6,22-16b-6,
 22-17a-4
 貴重:1 5-10a-3
 貴室:1 27-11a-1
 貴客:1 30-2a-7
 貴高:1 26-11b-8
 貴家:1 27-11b-4
 貴國:10 22-16a-3,22-16a-6,22-16a-11,……
 貴族:1 3-1a-9
 貴境:1 22-17a-10
 貴賤:4 3-8a-3,11-2a-5,13-1b-5,20-5b-9
 貴縣:1 1-5a-9
 貴官憲:1 10-6a-9
 貴畜賤人:1 27-10b-11

鼎足:1 31-1a-8
 鼎沸:1 26-5b-5
 鼎盛:1 11-1b-10
 鼎鑊:1 13-3a-12
 買物:2 17-9b-2,17-9b-5
 買受:1 21-8b-6
 買賣:5 13-8b-1,20-10a-5,23-11a-12,……
 買辦:1 25-12a-4
 買辦房:1 30-6a-1
 買辦館:1 22-6b-13
 買豬客店:1 22-7b-4
 單式:1 1-12a-6
 單袂:1 12-1b-8
 單管:2 24-3b-11,24-3b-11
 單賬:1 25-17b-8
 單據:1 13-13a-13
 黑人:4 12-2b-1,12-2b-3,17-16a-1,31-11a-7
 黑水:3 21-1a-7,21-1a-7,21-1a-8
 黑石:2 26-6b-7,26-6b-10
 黑白:1 12-1b-2
 黑穴:2 30-1a-1,30-1a-4
 黑血:1 21-13a-6
 黑色:2 21-17b-10,24-5a-2
 黑身:1 32-2b-6
 黑夜:3 22-2b-2,31-10b-6,31-10b-8
 黑油:2 24-4b-4,24-4b-5
 黑暗:4 21-2b-11,24-4b-12,26-7a-3,28-9a-3
 黑鉛:1 26-6b-7
 黑煤:1 32-5b-8
 黑煙:1 18-10b-2
 黑種:1 20-8a-8
 黑糖:1 16-5a-4
 黑點:1 21-2a-2
 黑人家:1 11-7a-12
 黑油衣:3 24-4b-2,24-5a-7,24-5a-11
 黑棕色:1 20-8a-10
 圍攻:5 5-10a-6,5-10a-8,14-7a-13,……
 圍困:7 2-15a-5,2-15a-9,18-10b-7,……
 圍城:4 7-8b-11,11-5b-1,14-10b-12,22-11a-7
 圍堵:1 32-11a-12
 圍基:1 23-12a-3
 圍棋:1 13-3b-3
 圍腰:1 12-11a-10
 圍撲:1 14-10b-11
 圍牆:1 16-5a-12
 圍繞:1 1-8b-12
 圍爐:1 26-8a-11
 圍爐:2 24-2a-13,24-2b-10
 遇人:1 25-3b-5

遇主:1 18-5a-12
 遇見:2 10-6a-5,12-12b-1
 遇事:3 3-6b-11,4-13a-1,33-12b-7
 遇時:1 24-2a-8
 遇病:1 32-14b-9
 遇雪:1 25-3b-8
 遇賊:1 26-19a-9
 遇絕:2 10-2a-6,12-8b-6
 ()
 短尾:1 21-2a-12
 短長:2 2-8a-5,5-4b-11
 短促:1 24-7a-10
 短窄:1 27-1b-4
 短處:1 8-1b-2
 短縮:1 21-3a-3
 短鎗:1 23-8b-6
 程式:1 6-2a-6
 程途:3 2-1a-4,7-11b-8,29-15a-6
 程期:3 2-1a-4,2-1a-6,2-1b-3
 稀少:10 1-8b-5,5-6a-2,6-6a-4,8-1a-10,……
 稀淡:1 27-4a-4
 稀疏:1 6-6a-10
 稀聞:1 7-13a-2
 稀膠:1 24-5b-4
 稀簡:1 7-12b-9
 稀觀罕接:1 7-9b-2
 稅:12 4-3b-3, 4-14a-10, 5-9b-11, 5-9b-12,
 15-1a-6,15-4b-7,16-10b-1,16-10b-1,16-14b-6,
 18-9b-7,18-9b-8,18-9b-8
 稅冊:1 15-2a-4
 稅例:1 28-4b-11
 稅幣:1 15-2b-3
 稅則:2 1-12a-1,3-7a-4
 稅務:9 15-1a-1,15-1a-9,15-2a-10,15-2a-11,
 15-3b-11,18-9b-5,18-11a-6,21-8a-9,32-10a-1
 稅規:1 4-2b-4
 稅項:10 2-14a-3,4-14a-9,10-1a-12,14-6b-13,
 14-7a-2,15-1a-3,15-1b-11,15-1b-12,15-2a-12,
 28-6a-11
 稅鈔:3 15-1a-4,15-3a-9,15-3b-2
 稅費:1 4-2b-6
 稅銀:10 1-10b-8,1-10b-11,1-11a-2,1-11a-4,
 13-13a-12,15-2b-4,15-3b-3,28-4b-13,28-7a-1,
 31-11b-8
 稅餉:12 1-9a-13,3-2a-5,8-10a-8,8-12a-7,
 11-9a-7,13-5a-5,15-1b-8,15-2a-2,22-16b-3,
 23-12b-9,28-4b-10,28-6b-4
 稅數:1 4-3a-9
 稅課:8 3-7a-3,5-6b-9,5-9b-10,5-9b-12,7-4a-3,

- 10-1b-4, 13-13a-12, 15-1b-2
 稅館:4 3-2a-7, 12-2b-9, 12-2b-11, 23-12b-8
 稅額:1 5-6b-11
 稅館冊:1 12-9a-10
 無人:13 1-2a-11, 1-7b-8, 1-8b-1, ……
 無力:2 4-1a-10, 25-3b-1
 無口:1 27-8b-2
 無手:2 24-7b-11, 25-3a-8
 無爪:1 18-7b-3
 無父:1 16-7a-13
 無心:2 8-5a-4, 17-11a-9
 無水:3 27-3b-6, 30-1b-11, 32-2a-13
 無目:1 21-1b-2
 無主:3 22-9a-6, 23-13a-9, 24-7b-13
 無存:1 30-14a-1
 無光:2 25-1a-2, 28-9a-5
 無血:2 24-2a-11, 28-2b-5
 無形:6 2-9b-9, 3-5b-5, 4-10b-4, 19-2b-3, 33-10b-2, 33-11b-7
 無足:9 12-1a-5, 16-2a-4, 18-7a-1, 18-7a-1, 19-12b-3, 21-1b-6, 21-3b-4, 33-10b-2, 33-12a-1
 無私:1 32-10b-1
 無角:2 16-3b-9, 16-3b-9
 無序:2 8-5b-2, 31-5a-6
 無事:7 5-9b-11, 8-1a-12, 16-15b-3, 19-13b-10, 23-16a-13, 25-11a-8, 28-11a-3
 無知:3 14-2b-11, 17-16b-10, 22-17a-13
 無定:4 14-1a-13, 26-16b-3, 26-16b-3, 26-16b-3
 無限:4 18-5a-8, 23-3b-4, 24-1b-11, 28-4a-1
 無毒:2 5-9b-3, 18-6b-10
 無骨:3 16-1a-10, 22-4a-8, 25-1b-1
 無鬼:1 1-5b-1
 無風:1 33-1a-4
 無氣:1 18-6a-10
 無脈:1 28-2a-4
 無病:4 20-6a-10, 20-6b-2, 24-6a-6, 33-11a-9
 無益:7 4-4b-9, 5-10a-2, 16-14a-3, 22-16b-6, 23-16a-13, 25-12a-2, 27-3a-13
 無恙:5 20-5a-11, 24-1b-13, 28-9a-8, 28-9b-5, 28-10a-3
 無涉:2 1-7b-5, 4-13b-6
 無悔:1 22-2b-1
 無害:4 2-8a-6, 2-10a-13, 21-3b-13, 24-7b-10
 無容:3 19-3b-13, 23-8a-11, 33-7b-11
 無能:4 12-10a-3, 20-11a-3, 23-10b-6, 31-10b-11
 無理:1 15-4b-4
 無赦:1 25-11a-4
 無處:4 2-8b-2, 6-6a-6, 23-5b-9, 28-1b-13
 無常:4 2-2a-5, 20-4b-8, 21-11b-3, 25-5a-9
 無異:19 14-10a-9, 16-5a-6, 16-5a-11, ……
 無過:1 24-7b-1
 無術:1 5-9a-5
 無痕:1 27-6a-3
 無情:1 25-10a-3
 無款:1 7-7b-12
 無殼:2 21-1a-7, 22-4a-8
 無期:1 11-8a-6
 無辜:11 7-4a-13, 7-8b-9, 7-10a-13, ……
 無備:2 21-10b-3, 21-13b-7
 無善:1 19-5b-3
 無勞:1 5-8a-7
 無道:1 26-15b-4
 無違:1 4-13b-2
 無幾:9 1-4a-11, 2-4b-11, 4-12b-10, ……
 無損:2 7-6a-4, 23-11b-2
 無業:3 8-9b-3, 19-13b-6, 23-11b-9
 無睫:1 24-7b-8
 無跡:1 3-10b-3
 無嗣:1 26-1a-4
 無罪:1 33-12a-5
 無傷:1 17-2a-4
 無腦:1 23-5b-3
 無資:2 6-7a-7, 29-15b-1
 無意:1 1-2b-7
 無義:1 20-16a-11
 無嫌:1 7-2a-12
 無對:1 26-3b-13
 無銀:2 25-16b-7, 31-10b-5
 無疑:7 5-4b-5, 15-5b-6, 15-7b-13, ……
 無端:1 15-13b-5
 無誤:1 32-3a-1
 無實:1 27-7b-3
 無齒:3 16-3a-11, 17-3b-7, 18-6b-1
 無數:27 1-6a-1, 1-12b-12, 2-8b-13, ……
 無遺:3 7-9a-5, 8-15a-12, 33-20a-9
 無稽:2 16-12a-10, 19-1b-1
 無論:33 1-3a-9, 2-8b-2, 2-8b-8, ……
 無窮:14 4-5a-1, 4-8b-1, 5-5b-10, ……
 無賴:1 22-10a-1
 無頭:2 16-1a-13, 21-1b-4
 無憑:1 24-3a-6
 無聲:4 3-4a-4, 3-4a-5, 4-10b-4, 17-4b-5
 無虧:2 22-1b-13, 22-16b-4
 無禮:1 26-4a-1
 無翼:2 18-7a-2, 21-2b-5
 無藥:1 21-11b-6

無糧:1 23-12b-6
 無識:1 14-2b-9
 無關:1 21-8b-10
 無靈:2 22-13b-8,26-2b-2
 無人洲:1 16-6a-3
 無人煙:1 4-5b-5
 無口處:1 27-8b-3
 無生物:1 32-4a-1
 無他物:1 22-4a-9
 無名指:1 21-12a-11
 無花果:1 4-6b-3
 無奈何:1 32-3a-2
 無門齒:2 16-2a-1,16-3a-6
 無毒蛇:1 18-7a-13
 無背骨:1 21-1b-11
 無胸翅:1 18-8a-10
 無脊骨:1 22-4a-7
 無欺詐:1 16-10a-12
 無煤層:1 33-4b-7
 無層累:2 8-5b-11,32-3b-5
 無鱗蛇:1 18-7b-1
 無一不有:1 21-3b-6
 無一返者:1 4-2a-2
 無一虛謬:1 17-13a-6
 無不下淚:1 28-10a-6
 無以措辭:1 1-10a-9
 無以為生:1 6-1b-8
 無以復加:2 26-12a-3,26-12b-4
 無以當此:1 26-10b-8
 無孔不入:1 27-7a-4
 無可如何:1 26-1b-11
 無可奈何:2 24-12b-12,27-11a-7
 無可紀述:1 12-1b-11
 無出其右:1 23-6a-7
 無地自容:1 26-13b-11
 無地自藏:1 24-13b-2
 無至稍虧:1 15-3b-13
 無足輕重:1 33-7b-10
 無言可答:1 4-9b-9
 無奈他何:1 22-10b-11
 無奇不備:1 13-2a-1
 無知無識:1 19-11a-9
 無所不在:2 4-10a-13,21-4b-3
 無所不易:1 31-3b-10
 無所不知:2 12-7a-1,21-4b-3
 無所不容:2 19-13b-11,26-14b-8
 無所不能:1 33-7b-13
 無所不為:1 10-8a-8
 無所不備:1 26-11b-2

無所事事:1 20-9b-6
 無所依附:1 5-2a-5
 無所受虧:1 15-4a-4
 無所逞強:1 13-13a-9
 無所能為:2 17-12b-12,26-13b-4
 無法可施:1 27-6a-4
 無限無量:1 19-2b-3
 無始無終:3 19-2b-3,31-3b-13,33-4b-11
 無美不收:1 13-2a-1
 無能為力:1 13-13a-9
 無從補救:1 1-6a-4
 無須過慮:1 2-1b-12
 無港無之:1 1-2a-6
 無遠弗届:2 5-5b-9,22-12b-9
 無與為匹:1 4-11a-10
 無微不至:1 23-5a-7
 無義不窮:1 23-5a-7
 無稽材外:1 7-7a-2
 無論何人:1 7-5a-1
 無層累石:3 8-5b-9,8-6b-5,32-3a-12
 無機可乘:1 22-11a-7
 無疆之貺:1 1-3b-5
 無濟于事:1 30-1a-9
 無關輕重:1 4-11a-9
 喬木:2 2-6a-12,18-5a-9
 喬咽士打:1 10-9a-8
 黍稷:1 26-11a-12
 等候:2 2-3b-10,5-8a-6
 等類:8 1-1b-10,16-5a-4,16-5b-12,……
 策立:2 7-2b-2,7-2b-4
 策馬:1 27-10b-6
 筒徑:1 12-1b-4
 筵宴:2 10-6b-11,23-13a-7
 筵讖:1 11-10b-4
 答言:1 20-6a-8
 筋:9 16-4a-5,16-4a-6,17-3b-10,17-3b-11,
 18-2b-4,22-4a-6,23-7b-2,24-5b-11,28-3a-12
 筋力:1 14-1b-9
 筋包:1 18-1a-9
 筋肉:2 16-1a-4,22-4a-2
 筋骨:7 17-3b-5,18-1a-5,20-9a-6,22-4b-3,
 23-5b-9,26-3a-2,27-2b-4
 筋胞:1 20-4b-8
 筋帶:8 18-1a-9,19-6b-6,19-7a-8,19-7a-10,
 20-3b-8,20-4b-13,22-4a-3,24-4b-9
 筋絡:2 20-5a-11,24-4a-13
 筋絲:1 28-1a-6
 筍形:1 17-4b-11
 筆研:1 16-7a-5

- 筆記:1 12-1a-1
 筆描:1 17-7a-6
 筆墨:4 8-15b-3,13-4a-9,17-11a-4,19-1a-13
 筆談:2 16-6b-1,18-5a-9
 筆難盡聲:1 28-7a-8
 筆難罄書:1 5-9a-7
 掣肘:1 3-2b-11
 掣時:1 7-4b-2
 掣營:1 21-13b-13
 智士:2 11-11a-3,25-3a-5
 智者:3 15-4b-10,23-6a-5,23-6a-6
 智計:1 32-11b-5
 智勇:2 19-12b-2,19-12b-3
 智珠:1 25-11b-2
 智能:1 5-2a-10
 智略:1 22-10b-12
 智術:1 1-3b-5
 智量:1 33-9b-10
 智愚:2 7-5a-5,21-13b-1
 智慧:11 2-1a-2,5-2a-10,5-3b-13,5-4a-1,6-1b-4,
 7-6a-2,10-3a-8,15-12b-9,19-4a-12,23-10a-1,
 33-9b-2
 智慮:1 11-11b-12
 智窺:1 23-8b-3
 備有:1 21-1a-7
 備足:1 23-11b-9
 備兵:1 3-9b-8
 備具:2 11-3a-9,18-3b-6
 備查:2 6-9b-5,13-13a-13
 備員:1 31-2b-7
 備船:1 17-12a-5
 備極:2 11-6b-7,14-10a-8
 備給:1 16-15a-13
 備載:3 1-3a-13,7-1a-10,13-1b-1
 備詳:1 3-1a-3
 備資:1 5-10a-3
 備辦:3 19-14a-3,32-13a-12,32-15b-8
 備受艱難:1 1-7b-5
 備嘗艱苦:1 4-1b-13
 備臻美善:1 4-7b-3
 傳來:1 16-15a-8
 傳師:2 7-8b-7,12-13a-4
 傳道:2 7-5a-6,10-3a-9
 傑出:1 6-7b-6
 傍立:1 17-16a-2
 傍岸:1 17-15b-7
 傍問:1 21-2a-3
 傢伙:1 32-12b-12
 順生:1 18-8a-6
 順利:1 19-11b-4
 順沂:1 1-5b-6
 順風:4 2-2a-6,11-5a-1,12-9a-8,17-11b-7
 順逆:1 2-8b-8
 順路:1 5-8b-2
 順德:1 28-11a-5
 順治間:1 3-2a-10
 順流而下:1 1-5b-8
 牌坊:1 13-2a-11
 牌照:13 19-14a-9,19-14a-11,21-6a-5,32-7b-11,
 32-7b-12,32-7b-13,32-8a-1,32-8a-1,32-8a-4,
 32-8a-5,32-8a-6,32-12b-8,32-12b-9
 牌樓:1 11-1b-3
 牌照銀:10 21-6a-6,21-6a-7,21-6a-8,21-6a-8,
 21-6a-9,21-6a-10,21-6a-11,21-6a-12,21-7a-5,
 32-8b-10
 皓月:1 3-4b-1
 皓齒:2 17-8a-10,17-8b-13
 集事:1 3-9b-10
 集眾:3 3-5b-8,11-10a-11,14-9b-4
 集會:1 10-1b-11
 集聚:2 8-11b-4,22-3a-13
 集議:1 7-2a-13
 集成石:4 8-5b-13,32-3a-13,32-3b-8,32-4b-7
 集議院:1 13-3a-7
 集腋成裘:1 17-2a-1
 焦土:2 19-10b-4,32-11a-11
 焦山:1 1-6b-4
 焦赤如燼:1 2-3a-3
 堡邑:1 12-2b-8
 街市:3 17-8a-11,27-13b-2,29-15a-10
 街坊:2 13-6a-11,25-13a-2
 街道:2 21-11a-6,29-15a-5
 街鄰:1 6-11b-2
 街衢:11 11-11a-10,12-4a-2,13-1a-5,……
 御札:2 8-2b-9,8-4a-1
 御史:2 8-9a-9,15-10b-3
 御用:1 16-6a-11
 御坐:1 3-6a-10
 御風:1 12-9a-7
 御前:1 32-12a-6
 御船:3 17-12a-7,21-9b-11,24-12a-3
 御筆:1 26-19b-10
 御駕:1 8-12b-2
 御火船:2 17-13b-6,17-13b-7
 御用所:2 17-9b-4,17-9b-5
 復仇:1 11-7a-12
 復生:4 19-2b-7,19-3a-8,19-3a-11,33-12b-10
 復出:5 4-1b-5,16-10b-11,24-1b-8,24-2b-9,

- 28-2a-12
復任:1 20-11a-11
復審:1 31-2a-13
復興:2 17-13a-9,26-2a-10
復蘇:1 28-2b-4
復議:3 4-3b-3,23-15a-2,23-16b-1
復興師:1 22-1a-3
復蹈故轍:2 7-9a-9,7-10b-6
復蹈前非:1 15-13b-8
循行:1 3-7b-11
循持:1 33-8a-2
循環:1 33-11a-13
循轉:1 20-3b-7
須臾不懈:1 12-3a-13
艇:15 5-10b-10,11-9b-2,12-9b-3,……
艇人:4 23-13a-5,23-13a-8,26-14a-2,……
艇中:2 5-10b-10,13-12a-13
艇戶:2 13-7a-1,22-16b-5
艇尾:1 16-6a-10
艇船:3 19-11a-11,19-11b-4,25-12b-3
艇中人:1 28-9a-7
遁跡:1 21-4a-11
貂鼠:1 16-2a-13
舒放:1 12-4b-11
舒息:1 13-3b-2
舒張:1 28-1b-6
舒散:1 8-12b-9
舒暢:1 1-8b-5
舒縮:12 22-4b-5, 22-4b-5, 22-4b-5, 22-4b-6,
23-7b-8, 24-4b-12, 24-7b-6, 27-2a-9, 27-2b-1,
27-2b-6,28-1a-11,28-3b-1
鉅邦:1 10-1a-12
鉅典:1 11-1b-13
鉅郭:1 10-1b-3
鉅族:1 6-7a-4
鉅細:1 13-2a-12
鉅萬:1 6-9b-8
鉅資:1 11-6a-10
鉅數:2 3-7b-8,11-6b-12
鉅觀:2 32-11b-4,32-12a-9
鉅辜嚴罰:1 3-6b-4
鈍象:1 30-2a-2
鈍滯:1 1-2a-6
鈔:2 25-8a-7,25-8a-7
欽仰:1 27-10a-9
欽奉:1 29-14a-4
欽命:1 31-12a-5
欽服:1 4-4b-4
欽差:12 1-6b-3, 1-12b-4, 8-11b-11, 11-9b-12,
14-9b-13, 16-6b-7, 16-6b-7, 16-6b-12, 16-9a-6,
16-11a-12,17-15b-5,30-5b-10
欽派:1 10-5b-1
欽崇:1 20-5b-13
欽敬:2 8-1b-2,22-1a-6
欽羨:1 13-2b-2
欽點:1 32-11a-5
欽差大臣:2 15-1b-6,30-5b-11
欽差公使:1 1-6a-13
飭令:3 4-13b-1,7-7b-12,31-12a-12
飭知:1 7-13a-3
飭差:2 5-11a-1,31-12b-9
飭駁:1 14-7a-1
飯肆:1 13-3b-6
飯匙骨:4 19-7b-7,19-7b-9,20-3b-2,21-13a-1
飲水:1 1-10a-8
飲茹:1 32-2b-8
飲食:17 2-5a-1,6-9b-9,16-5b-2,……
飲酒:1 25-3b-11
飲飽:1 27-3b-6
飲蕩:1 5-8b-7
飲膳:1 13-3b-4
飲必以時:1 5-6a-13
創:8 1-9a-2,2-11b-1,3-5b-8,……
創世:1 19-3a-9
創用:1 8-2a-9
創立:9 2-3a-11,3-2a-4,3-5b-10,3-6a-9,
4-12b-12,7-1b-5,7-3a-1,26-4b-7,33-3b-1
創行:1 4-12a-9
創見:1 18-3b-7
創制:1 26-12a-10
創例:4 3-5b-9,4-12a-2,4-12a-7,7-1a-12
創建:1 6-11a-8
創始:2 1-2a-1,8-4b-2
創祖:1 8-2b-10
創造:13 1-2b-1, 1-2b-9, 2-11b-6, 4-3b-9,
14-10a-9,17-1a-2,18-10a-9,26-12b-1,31-1a-5,
31-4a-2,31-4b-2,33-9a-9,33-10a-4
創設:1 3-7a-3
創置:1 7-10b-13
創聞:1 23-8a-11
創興:1 7-8a-13
創議:1 4-1a-2
創闢:1 3-1a-12
創世記:1 31-4a-4
創例官:1 7-2a-4
創例堂:4 1-9a-2,21-7b-5,27-18b-9,32-9a-12
禽張:2 2-9b-10,2-9b-10
禽:1 33-3b-4

- 禽荒:1 27-12a-9
 禽鳥:4 12-1b-10,13-3b-13,18-6a-9,33-3a-10
 禽魚:1 17-12b-5
 禽獸:20 4-5a-1,4-6b-4,8-7a-2,……
 番人:2 17-17a-13,32-2b-13
 番字:1 22-15b-10
 番官:1 17-12a-3
 番屋:1 32-2a-6
 番船:1 32-2a-6
 番薯:2 4-6b-1,16-5a-4
 逾期:3 6-3b-4,7-7b-13,11-12a-1
 逾額:4 10-8b-13,11-5a-4,11-7a-7,32-13a-3
 爲人:19 2-14b-12,10-8a-5,14-3a-7,……
 爲利:2 26-11b-11,26-16a-2
 爲人所知:1 5-6a-5
 爲之一新:1 16-4a-13
 爲之動心:1 16-3a-8
 爲民伸冤:1 27-14a-1
 爲患尤甚:1 26-16b-1
 猩猩:3 16-2a-3,23-6a-9,25-3a-8
 猶豫:2 23-8b-2,23-16a-3
 脹大:1 27-5a-13
 腌肉:1 11-6a-4
 腌實:1 27-3a-10
 腌鴨:1 11-6a-4
 腌鵝:1 11-6a-4
 腌臘:1 27-3a-6
 腓立:1 27-10b-6
 腴區:2 10-2b-9,13-5a-3
 脾:5 27-2b-8,27-5a-10,27-5a-13,27-5a-13,
 27-5b-1
 脾下:1 27-4a-9
 脾內:1 27-5b-1
 脾胃:1 16-1a-6
 脾經:1 27-5a-9
 脾質:1 27-5a-12
 腋下:1 28-10b-1
 勝仗:3 6-10a-1,19-13a-3,21-18a-11
 勝任:1 32-12b-11
 勝言:2 6-1b-10,14-5a-12
 勝茂:1 10-2a-3
 勝者:1 7-7a-2
 勝負:5 4-14b-1,4-14b-4,5-10b-2,24-15b-1,
 24-16a-12
 勝敗:2 4-4b-11,13-6b-4
 勝境:2 14-5b-11,22-10a-13
 勝榮:1 21-18a-12
 勝隆行:1 32-14b-7
 腕骨:3 20-3b-6,20-3b-11,21-12a-10
 腕惜:1 25-17a-7
 貿易:154 1-2b-7,1-6a-13,1-8a-7,……
 貿然:1 6-4a-2
 貿絲:1 17-3a-2
 貿遷:4 4-2a-10,6-5b-6,8-1a-2,12-1b-7
 貿易行:1 3-11a-5
 然而:7 3-4a-2,16-5b-2,16-7b-13,……
 然後:73 2-13a-2,2-14a-5,3-2a-13,……
 (\)
 竣工:2 6-10a-13,14-7b-3
 竣工:2 10-5b-13,12-10b-1
 竣事:1 25-9a-2
 竣議:1 3-6a-13証:4 5-4a-1,13-5b-7,17-6b-12,
 19-10b-10
 証人:1 32-14b-7
 証據:4 8-9a-3,8-11b-5,13-12a-2,25-17b-7
 詰興:1 1-8a-2
 訶諛:1 26-4a-3
 詛喝:1 8-11b-9
 訴祈:2 10-1a-3,10-1a-6
 訴達:2 10-7b-6,15-1b-1
 訴貼:1 8-14b-11
 訴稱:2 8-7b-12,8-10b-13
 診驗:1 23-8a-4
 註明:2 26-17a-10,32-13b-4
 註釋:2 19-5a-9,28-8b-8
 詠詩:1 17-7b-2
 詠歌:1 13-1a-6
 詞:14 4-3b-5,4-10b-7,4-14a-9,……
 詞訟:2 4-12b-6,4-13b-4
 詞章:2 19-1b-2,19-1b-3
 詞義:2 4-10b-9,15-1a-4
 詞語:2 8-1a-13,25-2b-13
 詔內:1 27-19b-1
 詔令:2 1-2b-12,27-19a-13
 詔命:1 1-2b-9
 詔書:4 1-7a-1,1-7a-1,1-7a-2,1-7a-3
 詔諭:2 3-11a-6,4-2b-9
 詔旨書:1 1-7a-1
 就死:1 22-3b-7
 就近:3 6-10b-5,20-10b-7,32-1b-5
 就其:1 2-12a-7
 就教:1 26-2b-5
 就飲:1 22-1b-4
 就義:1 12-11b-7
 就範:1 27-10b-7
 就學:1 23-16a-7
 就職:1 27-10a-13
 就醫:5 19-13a-6,20-12b-8,21-12a-8,……

- 就地正法:1 13-11a-13
 哀集:1 3-5b-5
 哀積:1 3-7b-11
 棄尸:3 2-14b-6,11-7a-11,12-9b-5
 棄世:1 25-9a-11
 棄甲:1 16-14b-12
 棄舟:1 8-8a-8
 棄城:1 5-9a-4
 棄炮:2 19-15a-3,21-10b-13
 棄假:1 26-2a-13
 棄船:2 16-13b-9,17-13b-1
 棄擲:1 12-2a-13
 棄甲而逃:1 20-10b-12
 棄而不育:1 22-9b-12
 棄邪趨正:1 22-12b-13
 棄置他適:1 6-6b-11
 童女:2 19-3a-8,19-3a-10
 童子:7 12-3b-6,12-13a-3,12-13a-4,……
 童蒙:1 23-16a-6
 童稚:2 13-4a-13,24-1b-13
 童僕:1 6-7b-11
 痘:6 24-1a-12, 24-1b-4, 24-1b-9, 24-2b-2,
 24-2b-9,24-2b-9
 痘頂:1 24-2b-8
 痘腳:1 24-2b-10
 痘種:3 24-1b-12,24-2a-2,24-2b-7
 痘漿:9 24-1a-11, 24-2a-7, 24-2a-10, 24-2a-13,
 24-2b-4,24-2b-10,25-9b-5,25-10a-8,25-10b-1
 痘癰:1 24-1a-9
 痛苦:1 23-8a-6
 痛恨:3 2-14b-12,8-10a-1,20-9a-3
 痛責:1 28-8a-1
 痛惜:3 8-15a-1,15-13b-6,22-3b-8
 痛楚:2 22-12b-6,25-3a-8
 痛剿:1 19-12b-11
 痛諭:1 15-11a-11
 痛癢:3 23-5b-6,23-6b-11,23-8a-10
 痛不自勝:1 3-9a-5
 遊人:3 11-1a-3,22-10a-12,22-10b-7
 遊山:1 17-9a-11
 遊手:1 22-16a-10
 遊行:2 6-6b-8,8-11b-9
 遊玩:5 8-5a-2,13-1b-2,15-14a-8,……
 遊海:1 26-4a-10
 遊娛:1 12-4b-4
 遊眺:1 11-1b-3
 遊園:1 21-5b-1
 遊覽:2 13-2b-9,13-3a-10
 遊觀:4 13-1a-2,22-17b-12,27-10b-6,31-1b-9
 遊目聘懷:1 20-8b-6
 遊食遠方:1 29-14b-13
 焙熱:1 32-1b-2
 普天:1 33-12a-9
 普行:1 6-1a-1
 普救:1 23-15a-9
 普散:1 33-2a-8
 普達:1 5-5b-3
 普滋:1 2-11b-9
 普錫:1 33-9a-2
 普天之下:1 10-2b-7
 奠安:1 7-6b-1
 奠厥:1 33-3b-11
 尊友:1 23-9b-7
 尊主:2 22-12b-2,24-16a-1
 尊呼:2 1-6b-11,4-11a-7
 尊師:1 7-5b-2
 尊崇:1 15-7a-13
 尊敬:1 33-10a-10
 尊禮:1 23-15a-5
 孳生:1 13-2b-13
 孳育:2 5-6b-2,11-7a-2
 孳孳爲義:1 15-8a-7
 曾經:3 24-12a-4,25-11b-6,25-17a-7
 曾無一人:1 5-6a-1
 曾幾何時:1 10-1b-1
 善人:8 14-1a-11,22-14a-2,25-17a-12,……
 善士:1 6-11a-8
 善士:2 4-14b-8,10-3a-8
 善心:4 19-12b-2,20-12a-6,25-9a-12,
 25-10a-4
 善行:3 4-5a-2,22-1a-9,25-9b-4
 善言:4 15-13a-5,20-16a-12,21-5a-6,
 23-10b-8
 善述:1 25-9b-2
 善事:4 14-2b-13,16-14b-3,23-11a-13,
 24-12a-12
 善法:7 4-9b-4,6-1b-10,6-1b-11,12-10a-5,
 14-10a-1,15-2a-12,16-15b-13
 善政:2 17-9a-9,20-8b-3
 善後:4 15-1b-8,26-15b-5,26-15b-9,
 33-20b-10
 善勇:1 26-14a-1
 善飛:1 15-8b-7
 善馬:1 21-5a-1
 善途:1 19-1b-10
 善效:1 6-4a-8
 善規:2 8-14b-3,16-15b-12
 善處:1 16-15a-1

善唱:1 17-4b-9
 善國:1 4-8a-3
 善術:1 25-3a-5
 善終:2 6-3b-6,7-8b-4
 善惡:8 3-8a-5,14-1a-10,19-1a-7,……
 善策:3 4-9b-6,15-4b-13,27-18b-5
 善道:3 11-6b-13,19-1b-13,31-2a-3
 善測:1 26-6a-12
 善路:1 25-10b-1
 善頌:1 4-1b-13
 善意:1 33-9b-7
 善義:1 17-17a-10
 善端:1 1-3a-3
 善舉:5 6-2a-4, 14-9b-8, 14-10a-3, 24-16a-5, 26-19a-11
 善繼:1 25-9b-2
 善後書:2 26-14b-11,26-15a-12
 善後論:1 26-14b-10
 善癉惡:1 33-9a-1
 勞人:1 26-7a-2
 勞苦:5 6-1a-3, 22-1a-12, 22-18b-1, 29-14b-13, 33-9b-3
 勞跋:1 2-3a-7
 勞傷:1 22-4b-13
 勞瘁:1 3-2b-3
 勞堂骨:1 20-4b-12
 道人:1 16-5a-10
 道上:1 25-3b-7
 道中:2 4-10a-8,10-7b-11
 道次:1 3-1b-2
 道里:1 2-5a-10
 道員:1 19-12b-9
 道師:1 26-2a-12
 道途:2 2-1a-5,7-3a-2
 道教:1 10-7b-10
 道術:1 22-12b-1
 道傍:2 22-3b-8,24-15b-7
 道統:1 15-7a-13
 道路:8 1-9b-1,2-1a-4,3-9b-11,……
 道試:1 29-15a-12
 道義:2 7-8a-10,25-2b-8
 道經:1 15-7a-13
 道臺:1 17-15a-12
 道誠:1 10-3a-7
 道德:1 14-2a-3
 道館:1 22-7b-5
 道憲:4 8-10a-7,14-4b-2,14-4b-5,15-2b-10
 道術報:1 22-11b-13
 道遺不拾:1 22-16b-2

湊合:1 18-1b-13
 湊疊:2 16-1a-5,19-6b-3
 港口:7 17-14a-1, 18-8b-4, 18-8b-9, 24-15a-10, 25-11a-6,25-16b-4,26-12a-4
 港內:15 1-8b-8,6-11a-13,13-10b-11,15-13a-9, 15-13b-2, 23-16a-5, 23-16a-13, 25-11b-3, 25-11b-6, 28-14b-12, 30-5a-13, 31-11a-12, 32-10b-2,32-14b-6,33-21a-8
 港心:1 17-8a-1
 港汊紆迴:1 13-4b-13
 湖:5 2-6a-13, 2-6b-1, 24-9b-12, 24-10a-13, 32-2a-6
 湖北:2 11-5b-1,11-5b-2
 湖底:1 33-2a-9
 湖南:3 1-4b-11,1-5b-3,31-11b-1
 湖海:6 8-5b-12, 8-6a-5, 8-6a-7, 31-5a-9, 31-5a-12,32-3b-6
 湖絲:6 7-11b-6, 7-11b-7, 7-11b-10, 7-13b-3, 11-9b-6,12-7b-4
 湖邊:1 32-2a-6
 湖北界:1 1-5b-6
 湖南省:1 1-5a-1
 渣滓:10 8-6a-8, 8-6a-9, 18-1b-1, 22-4b-6, 27-4a-10,27-4b-13,31-5a-12,31-5a-13,32-4b-5, 33-4a-9
 渣顛:1 31-12b-8
 渣滓石:9 8-5b-11, 8-5b-13, 8-6a-2, 8-6b-9, 32-3a-13,32-3b-5,32-3b-7,32-3b-8,33-4b-6
 渣滓石層:1 32-4a-5
 減少:2 2-2a-2,33-20a-3
 減低:1 16-8b-2
 減免:1 8-10b-12
 減省:1 2-1b-4
 減盈:1 27-12b-12
 減桅:1 2-2a-7
 減俸:1 7-4b-2
 減稅:3 28-4a-7,28-7a-7,28-7a-8
 減等:2 12-9b-7,31-10b-7
 減熱:1 25-7a-12
 渺無:1 30-13b-7
 渺然:1 28-9b-11
 渺如洲島:1 1-7b-12
 渺如無有:1 2-11b-7
 渺無涯際:1 4-1a-8
 測度:2 13-8b-7,26-5a-5
 測探:1 17-16a-9
 測量:1 31-3b-7
 測候家:1 31-4a-12
 湯壺:1 28-10b-1

語彙索引 (十二畫)

- 溫石:1 32-3b-4
 溫血:1 18-6a-11
 溫和:2 24-11a-12,32-4b-3
 溫風:1 4-6b-12
 溫涼:1 6-7b-12
 溫煖:4 24-11a-10,24-11a-10,28-10b-2,……
 溫語:1 18-4b-2
 溫道帶:2 23-4a-1,23-4a-3
 渴死:1 27-11b-2
 渴極:1 27-3b-6
 滑虫:1 21-3a-9
 滑澤:2 4-8a-6,18-1b-11
 淪亡:1 7-6a-8
 渡江:1 2-15a-4
 渡河:3 20-7a-1,20-7a-7,20-10b-9
 渡海:9 26-1b-1,26-2a-3,26-4a-12,27-10a-2,
 27-10b-2,27-11a-5,27-11a-10,27-19b-6,
 28-15b-8
 渡船:5 5-10b-6,14-2b-9,22-8a-5,24-12a-7,
 25-12b-5
 游人:2 6-7b-3,6-7b-5
 游手:1 19-13b-6
 游民:1 25-12a-2
 游行:4 3-1a-9,6-7b-2,8-12b-9,13-8a-8
 游玩:1 14-5b-11
 游泳:7 18-6b-4,18-7b-4,21-1a-4,21-1a-4,
 21-1a-9,21-1a-11,21-10a-2
 游動:1 18-8a-5
 游惰:1 13-4b-9
 游覽:1 8-11b-7
 游觀:4 4-6b-12,27-9b-11,30-2a-10,32-14a-12
 滯腸:1 27-1a-4
 滯除積習:1 7-6b-1
 滋生:3 4-2a-5,12-4b-6,32-5a-13
 滋事:7 6-10a-10,13-6b-9,14-8a-9,15-14a-12,
 17-6b-6,18-6a-1,29-14a-8
 滋育:1 11-7a-4
 滋蔓:1 10-8a-1
 滋養:1 22-4b-12
 滋論:1 16-15b-6
 滋擾:11 1-4b-12,2-3a-3,2-9a-6,……
 滋護:1 5-5b-11
 滋長不蕃:1 5-7a-11
 渲染:1 13-1a-13
 渾名:1 27-7a-5
 渾身:7 18-1a-4,18-1b-10,18-8a-11,19-6b-2,
 19-6b-2,19-6b-8,28-1a-13
 渾載:1 25-11a-10
 渾圓:1 13-1a-9
 渾墜:1 24-10b-6
 渾而不分:1 18-11a-6
 渾然錯綜:1 32-4a-1
 湧貴:1 13-11b-7
 湧漲:1 23-12a-3
 湧應:1 28-2b-10
 湧鐵:1 26-7a-4
 湧浪蔽舟:1 12-1b-13
 惻隱:1 20-9a-7
 惻然於懷:1 17-12b-7
 愕觀:1 17-15b-13
 惶恐:1 21-5b-4
 愧恥:1 32-2b-9
 愉快:1 1-3b-3
 愉樂:1 32-11b-8
 慨然:3 21-4b-12,26-16b-11,27-11b-1
 割口:1 21-13a-13
 割取:1 21-11b-1
 割破:2 24-5b-5,27-1b-8
 割據:1 8-2a-1
 割斷:2 28-3a-9,28-3a-9
 割草者:1 22-7a-9
 寒士:1 5-9b-13
 寒方:1 18-6a-10
 寒戶:1 6-3a-6
 寒地:1 33-4a-3
 寒芒:1 3-3b-6
 寒血:1 18-8a-1
 寒冷:2 11-1a-10,24-11b-5
 寒冽:3 10-5a-7,11-10b-1,12-2a-1
 寒冽:2 5-7a-11,8-2b-5
 寒素:1 4-1a-6
 寒氣:1 32-2b-8
 寒暄:1 26-5a-9
 寒暑:9 1-1b-7,20-7b-11,24-10b-8,26-4b-5,
 26-4b-8,31-3a-10,32-2a-5,33-10b-12,33-11b-4
 寒道:1 33-3b-9
 寒暄:1 16-6b-3
 寒暑:1 24-11b-2
 寒微:1 3-7a-11
 寒熱:7 18-4a-3,24-2a-5,24-11a-8,24-11a-9,
 24-11a-12,24-11b-1,28-3a-5
 寒瘴:1 25-3b-8
 寒水石:3 31-5b-5,31-5b-12,32-4a-5
 寒暑針:1 26-4b-7
 寒道帶:2 23-4a-1,23-4a-2
 寒素之家:1 1-3a-13
 富戶:2 5-9b-13,16-11a-8
 富行:1 4-12a-6

- 富厚:1 3-8a-8
 富室:3 7-7b-8,13-11a-3,13-11b-4
 富家:3 5-6a-12,7-5b-5,13-3b-10
 富盛:2 13-5a-3,18-4a-6
 富貧:1 7-5a-5
 富族:1 7-4a-6
 富庶:2 8-2a-4,22-17a-7
 富貴:3 6-1a-3,6-7a-4,14-1a-11
 富裕:1 27-19b-2
 富豪:3 17-1b-9,22-2a-6,22-2a-8
 寓人:1 22-8b-4
 寓所:4 22-7a-2,22-7a-7,22-7a-9,22-7a-12
 寓居:2 14-4b-7,29-14a-9
 寓刺:1 20-12a-5
 寓客:1 13-3b-4
 寓租:1 13-3b-5
 寓值:1 6-7b-10
 寓書:1 25-8b-6
 寓資:1 6-8a-1
 寓意:1 18-5a-10
 寓館:6 2-4b-1,3-2b-12,6-7b-2,6-7b-4,6-8a-2,20-12b-13
 睿口:3 21-2b-12,21-2b-13,21-2b-13
 睿內:2 21-2b-13,21-2b-13
 窗戶:1 13-3b-7
 窗門:1 31-1a-4
 窗牖:2 13-3a-7,23-8a-8
 窗竅:1 29-14b-7
 盜舟:9 8-8a-7,8-8a-7,8-11a-1,10-4b-3,12-7a-9,12-8b-10,12-8b-11,12-12b-9,13-7a-3
 盜劫:2 6-1b-7,6-4a-7
 盜風:1 29-15b-1
 盜匪:12 1-13a-7,6-10b-3,7-8a-6,……
 盜案:1 4-7a-10
 盜船:2 2-14b-3,8-10b-13
 盜賊:6 1-12b-12,7-7b-3,16-12b-13,……
 盜跡:1 23-8b-3
 盜器:1 31-10b-2
 盜蹤:1 31-12b-1
 盜寇蜂起:1 1-7a-4
 禍災:2 13-11b-2,33-11b-12
 禍殃:3 6-1b-1,6-1b-4,7-5b-8
 禍根:1 25-12a-10
 禍患:2 6-1a-7,26-16a-2
 禍淫:1 14-1a-12
 禍結:1 19-13a-9
 禍亂:3 2-9a-7,4-3b-2,12-10a-7
 禍福:8 3-5a-4,10-8a-9,14-2b-11,……
 禍置:1 11-7b-2
 禍業:1 3-9b-13
 禍孽:1 8-9b-13
 禍亂頻興:1 1-7a-4
 祿銀:1 30-14a-6
 祿養:1 7-3b-11
 補水:1 8-9b-7
 補助:1 6-6a-5
 補災:1 6-1a-1
 補挽:1 7-6a-12
 補衰:2 15-1a-1,18-9b-5
 補救:1 12-10a-8
 補給:3 8-8a-1,14-8b-11,14-9a-11
 補還:1 18-9b-8
 補償:1 14-10a-1
 裙內:1 21-1b-4
 運入:4 8-6a-7,17-16b-13,24-12b-2,31-5a-12
 運化:1 22-13a-3
 運用:8 2-9b-4,2-12a-2,6-1a-5,14-4a-5,22-4a-3,22-4a-3,23-5b-7,23-6b-13
 運出:3 8-10a-9,10-6b-12,10-7a-1
 運血:3 17-3b-2,18-7b-11,23-6b-3
 運行:18 3-4a-7,5-2b-6,5-2b-6,5-2b-8,5-2b-11,5-2b-13,5-4a-7,5-4a-12,16-1a-7,17-3b-4,22-5a-6,27-3a-1,28-1a-2,28-1a-13,28-1a-13,28-1b-5,28-2a-11,28-3a-12
 運米:4 1-2a-8,2-9a-1,23-11a-13,24-13a-11
 運奇:1 2-1a-2
 運物:2 20-11b-4,24-15a-11
 運使:1 10-5a-10
 運河:1 6-6a-2
 運炮:1 24-15a-12
 運動:22 2-10b-11,2-11a-12,13-3a-3,14-2a-5,14-2a-13,14-2a-13,16-1a-6,16-1a-8,16-1a-12,16-2a-7,19-6b-1,19-7b-7,22-4a-8,23-6b-8,23-6b-12,23-6b-13,23-7b-1,23-7b-2,23-7b-4,25-2b-6,25-4b-8,32-2b-1,
 運貨:7 1-12b-12,2-14a-6,4-2b-3,18-4a-4,24-12a-2,24-12a-10,26-19a-10
 運徙:2 8-6a-4,31-5a-9
 運載:11 11-8b-13,13-12b-2,14-5b-6,……
 運匯:1 28-3b-11
 運置:1 8-3a-11
 運銀:2 24-12b-4,24-12b-5
 運餉:2 26-19a-8,26-19a-11
 運養:1 28-2b-1
 運駛:1 8-3a-3
 運線:1 12-3a-10
 運濟:1 33-20a-2
 運歸:1 8-3a-1

運糧:1 24-15a-12
運水艇:1 22-8a-10
運行論:1 28-2a-7
運貨艇:1 22-8a-7
運行不息:1 2-11b-9
遍戶:1 24-1b-1
遍地:5 12-4b-11,23-1a-7,31-3b-1,……
遍行:4 2-11b-2,24-1a-7,24-1b-10,26-4b-5
遍州:1 20-8a-6
遍告:3 21-9a-2,27-12a-2,32-10b-1
遍佈:1 18-1a-2
遍身:1 23-5b-7
遍城:1 23-12a-9
遍送:1 19-1b-10
遍染:1 26-1b-2
遍索:1 26-9a-8
遍海:1 32-5a-5
遍售:1 19-15b-3
遍貼:1 19-15b-4
遍遊:2 19-4a-5,31-2a-1
遍傳:1 19-2a-10
遍滿:1 23-9b-8
遍閱:2 4-12a-10,13-2a-2
遍歷:2 19-4b-9,31-4b-4
遍體:3 18-1a-6,28-2a-5,28-2b-10
遍觀:1 28-15b-9

(一)

强大:1 26-1a-2
强令:1 6-8b-2
强半:1 21-9a-8
强抑:1 7-4b-3
强爭:1 5-10b-2
强起:1 21-4b-13
强健:1 18-8a-2
强悍:3 17-17a-11,26-1b-2,32-3a-1
强責:1 1-10a-9
强盛:1 8-3b-1
强証:1 22-3b-3
强盜:1 1-4b-3
强橫:1 22-16b-5
强暴:1 3-1b-9
强敵:2 13-12b-13,20-8b-2
粥店:1 15-10a-13
粥飯:1 24-2b-12
尋丈:1 2-11b-8
尋仇:1 11-8a-10
尋出:1 24-8b-9
尋地:1 14-9a-4
尋回:1 16-13b-11

尋食:1 17-5a-8
尋常:8 2-1b-2,2-11b-7,3-4a-2,……
尋覓:9 16-13a-6,16-13a-13,16-13b-2,……
尋獲:2 13-9b-9,24-13a-4
尋繹:1 2-11b-12
尋釁:1 13-12b-8
尋戰侵疆:1 1-2b-7
費力:3 3-9a-10,16-14b-1,27-6a-8
費用:9 11-9a-6,19-15b-8,20-7a-8,21-18b-6,
23-11b-1,25-18a-3,26-13a-9,32-10a-7,33-1b-3
費項:5 2-1b-6,21-6a-2,32-7b-8,……
費鉅:1 5-7b-4
費資:4 2-1a-4,2-1a-6,2-1a-9,8-12a-13
費廣:1 13-4b-8
費繁:1 11-9a-2
費用銀:1 21-8b-2
費盡心力:1 4-7b-3
畫工:1 13-4a-9
畫具:1 4-13b-2
畫法:1 13-4b-1
畫眉:2 17-4a-6,22-5b-4
畫清:1 3-2b-8
畫閉:1 14-11a-4
畫解:2 33-1a-1,33-1a-7
畫圖:5 2-7b-5,5-3a-10,17-2b-4,……
畫閣:1 28-15b-10
畫棟雕梁:1 18-4a-7
遐陬:1 25-10b-2
遐棄:1 19-5a-3
遐福:1 27-12a-4
遐邇:8 2-11b-6,13-1a-7,16-4a-9,17-4a-3,
18-8b-6,27-10a-9,28-8b-3,29-14b-8
遐邇同觀:1 3-4b-8
遐邇貫珍:22 17-1a-1,17-1a-2,18-3b-4,18-9b-5,
19-15b-1,19-15b-2,19-15b-4,19-15b-8,
21-9a-12,21-12a-7,22-12a-12,23-2a-1,23-4a-9,
23-5a-8,23-10b-2,24-1a-6,24-16a-13,25-9a-10,
25-9b-2,25-13b-5,25-16a-6,25-18b-13
犀:1 33-3a-5
犀兕:1 13-1b-10
犀象:1 33-3a-10
犀弱:2 13-13a-6,26-2b-10
閏餘:2 27-12b-6,27-12b-7
開山:2 21-6a-9,32-8a-3
開市:1 12-11a-9
開立:1 8-15b-1
開考:1 29-15a-11
開列:5 21-6a-2,21-12a-10,32-7b-8,……
開行:35 2-6b-8,2-7a-1,4-14a-2,……

- 開合:4 18-2b-2,19-6a-9,19-6a-10,20-3b-12
 開投:2 21-6a-8,32-8a-1
 開拓:2 4-2a-7,31-4b-4
 開具:1 8-11b-5
 開例:1 25-11b-10
 開征:1 6-10a-5
 開放:4 7-9a-11,13-6a-6,19-7b-1,29-14b-6
 開門:1 27-10b-2
 開城:2 21-11b-6,21-13b-7
 開封:1 2-15a-5
 開荒:3 3-1a-9,4-1a-1,4-1a-2
 開挑:1 6-6a-2
 開炮:12 7-10b-4,10-6a-12,13-8a-3,……
 開砲:6 12-8a-2,12-10b-6,13-8a-5,……
 開恩:1 27-10b-9
 開造:1 31-1b-4
 開倉:1 23-12a-9
 開朗:1 12-2a-4
 開埠:2 13-10b-13,20-8a-4
 開採:3 1-10b-5,1-10b-6,7-3a-2
 開國:2 5-6a-7,7-3a-12
 開船:1 25-9a-4
 開設:7 10-5b-8,21-6a-10,21-6a-12,25-11a-12,
 25-12a-6,32-8a-4,32-8a-6
 開啓:1 10-3a-7
 開張:6 5-9a-12,18-6b-1,20-3b-5,……
 開閉:3 18-6b-8,21-3b-12,28-1b-8
 開單:1 11-2a-8
 開筵:1 26-1b-7
 開艇:1 28-9b-2
 開創:2 22-13b-12,26-1a-10
 開港:2 10-5b-9,23-16a-6
 開獄:1 3-10b-1
 開駛:4 20-9a-9,20-9a-10,20-9b-3,20-9b-3
 開賭:3 25-12a-6,25-12a-8,25-12a-11
 開盤:1 2-1b-10
 開墾:1 7-1b-3
 開擴:1 25-6a-7
 開離:1 19-7a-11
 開闢:3 18-1b-12,22-4a-12,28-1a-6
 開爐:1 13-11a-5
 開譯:1 25-17b-2
 開議:1 3-6a-13
 開闢:6 4-5b-10,6-6a-10,7-2a-9,12-4b-5,
 22-9b-9,22-17a-6
 開眉粥:1 2-13b-7
 開闢至今:1 2-11b-2
 閱廠:1 13-3b-7
 間有:34 1-3a-7,1-10b-2,3-1b-12,……
 間因:1 8-6a-9
 間言:1 4-4b-2
 間或:2 1-4b-11,19-13b-3
 間骨:3 18-3a-4,19-6a-6,25-3b-3
 間遇:1 25-2a-10
 間隔:2 12-4b-2,19-6b-4
 間斷:1 32-1a-12
 間不容髮:1 27-6a-10
 間亦有之:1 2-4b-7
 間關東邁:1 3-1a-11
 間文:1 20-9a-5
 間民:1 23-11b-9
 間事:1 17-12a-1
 間房:1 12-12a-2
 間散:2 12-11b-5,23-11b-9
 間遊:3 14-5a-4,19-14b-5,31-11a-12
 閒暇:1 13-3a-9
 閒雜:1 14-5a-6
 閒觀:1 11-7b-12
 隔絕:1 27-9a-4
 隔土:1 25-18b-2
 隔分:1 18-3a-2
 隔別:1 20-9b-8
 隔遠:1 33-1a-11
 隔墊:1 20-5a-2
 隔簾:11 24-4b-5,24-4b-7,24-4b-9,……
 隔簾孔:1 24-5b-2
 隙怨:1 20-9a-8
 隙釁:1 10-6b-6
 隕命:1 26-16b-10
 隘口:1 13-12b-10
 隘險:1 13-9b-1
 疏通:1 12-4b-3
 疏菜:1 16-3a-3
 疏略:1 15-1a-10
 疏報:1 22-6a-8
 疏漏:2 14-1a-13,15-2a-13
 疏鑿:2 8-5b-6,31-5a-2
 韌:1 16-3a-13
 韌筋帶:1 20-4b-7
 違仁:1 27-13b-9
 違心:1 18-1a-12
 違犯:2 22-10a-3,32-12b-6
 違式:1 11-7a-8
 違行:1 7-3b-5
 違例:2 19-14a-3,19-14a-8
 違法:1 25-11a-6
 違背:2 7-3a-12,12-10b-6
 違約:1 7-12a-9

語彙索引 (十二畫)

違悖:1 1-4b-8
 違梗:1 8-12a-6
 違道肆行:1 7-6a-13
 媒妁:1 11-2b-13
 賀易:1 1-9a-1
 賀喜:1 20-11a-11
 賀縣:1 1-5a-2
 登舟:3 21-10a-3,22-10b-8,28-9b-11
 登舟:5 2-2a-10,10-4a-11,10-4b-11,16-13b-3,
 25-8a-8
 登車:1 2-3b-11
 登床:1 27-10a-13
 登岸:28 1-6b-5,2-2b-9,2-3b-9,……
 登城:6 5-9a-4,19-12a-1,19-12a-6,21-13b-6,
 22-11a-13,22-11b-2
 登馬:1 21-4b-12
 登座:1 7-8a-10
 登陸:1 16-2b-2
 登船:2 13-7b-4,16-14b-13
 登程:7 6-6b-5,8-2b-13,8-12b-5,11-5a-4,
 12-1a-13,14-5a-9,15-3b-3
 登臺:2 30-13b-10,30-14a-2
 登樓:1 18-4a-9
 登牆:1 21-10b-13
 登籍:1 11-10b-12
 發大:2 25-7a-10,27-4b-7
 發火:6 18-10b-4,21-11b-4,24-9b-4,……
 發示:1 16-8b-7
 發出:3 16-11a-2,21-3b-1,28-15a-12
 發光:1 21-2b-11
 發血:2 18-1b-1,28-2b-6
 發米:1 23-12a-9
 發兵:5 11-9b-5,13-10b-2,13-13a-1,……
 發狂:2 20-11b-10,30-2a-13
 發冷:2 26-7b-14,27-5a-13
 發明:1 33-10a-12
 發往:106 12-12a-4,19-8a-3,19-8a-4,……
 發育:1 16-7a-13
 發炮:8 16-13b-1,16-13b-7,19-10b-13,……
 發派:1 13-6a-9
 發紅:1 24-2a-11
 發軔:1 1-5b-2
 發凍:3 25-7a-4,25-7a-6,25-7a-8
 發掘:1 8-7b-3
 發船:2 17-11b-2,20-11a-9
 發視:1 8-2b-7
 發舒:1 15-4b-13
 發寒:1 24-2a-3
 發運:1 8-2b-10

發給:2 1-10b-8,32-13b-1
 發絲:2 20-10b-1,20-10b-1
 發遣:1 8-2b-3
 發源:1 28-2a-8
 發誓:1 26-4a-11
 發賣:6 16-12b-9,19-14a-10,19-14a-11,21-13b-12,
 23-12b-2,30-5a-10
 發熱:4 24-2a-3,25-7a-7,25-7a-7,30-1a-6
 發憤:1 7-5b-6
 發諭:1 24-1b-10
 發藥:1 32-13b-4
 發鎗:1 23-9a-10
 發覺:1 29-14a-11
 發汗管:1 25-3a-12
 發兵船:1 16-14a-5
 發脈管:1 27-5a-11
 發船艇:1 32-8b-10
 發牌照:1 32-12b-8
 發人深省:1 33-9a-4
 發誓明心:1 1-11a-7
 絨布:1 28-10b-2
 結立:1 11-9b-7
 結成:3 18-2a-10,31-1a-7,31-6a-3
 結合:1 7-1a-9
 結好:2 15-11a-6,32-11a-7
 結伴:2 8-2b-9,8-4a-5
 結局:3 3-10b-12,4-2b-3,22-3b-12
 結果:1 33-11a-11
 結狀:1 4-14a-10
 結怨:2 3-7b-5,11-6b-13
 結屋:1 16-5a-12
 結連:1 21-1a-2
 結案:2 7-8a-1,7-12a-10
 結閉:1 24-2a-3
 結隊:1 11-7a-2
 結巢:2 22-5b-1,22-5b-2
 結塊:1 4-6a-7
 結蓋:1 17-7b-9
 結構:1 16-6a-6
 結義:1 14-9b-4
 結構:1 30-2a-9
 結綵:1 17-6b-11
 結營:4 18-10a-12,20-10b-7,22-18a-10,28-15a-11
 結幫:2 4-2a-1,7-11a-11
 結廬:1 23-8b-4
 給以:3 13-6b-6,15-2b-5,24-12b-10
 給食:1 24-9b-7
 給俸:1 13-10a-10
 給值:1 13-4b-5

給單:2 1-12a-3,1-12a-5
 給發:1 32-10b-2
 給照:1 32-12b-11
 給與:3 7-12a-11,11-6a-7,12-11b-9
 給領:1 25-18a-6
 給餉:1 3-9b-9
 給養:1 20-16b-3
 給價:1 13-8b-9
 絢麗:1 14-1b-13
 絡繹:3 7-11a-1,8-14a-2,12-2b-7
 絡繹不絕:2 22-10b-2,32-2a-3
 絡繹而來:1 2-4b-7
 絕世:1 17-10a-4
 絕伎:1 2-8b-11
 絕交:1 16-7a-11
 絕技:2 11-2b-11,13-2b-7
 絕妙:1 17-8b-13
 絕食:1 28-2b-2
 絕倫:3 11-11a-5,23-6a-7,28-2b-9
 絕詣:1 7-4b-9
 絕調:1 14-9b-10
 絕糧:3 19-11a-8,23-11a-5,23-12a-2
 絕不相通:1 24-10a-8
 絞決:1 8-10b-11
 統刻:1 26-14b-11
 統持:1 3-6b-12
 統帥:1 8-4a-13
 統計:11 2-2a-12, 2-4a-13, 2-4b-12, 3-7a-5,
 4-13a-6, 11-11b-5, 12-10b-7, 13-6a-2, 15-2a-3,
 18-1b-6,20-12b-9
 統師:1 6-8b-8
 統理:1 26-1a-5
 統率:2 2-14b-2,27-19b-6
 統貫:1 23-3b-4
 統壹:1 7-8b-2
 統稱:1 19-1a-3
 統領:2 4-4b-1,22-3a-6
 統轄:6 2-14a-7, 12-3b-11, 26-2a-4, 27-11b-12,
 30-1a-2,32-14b-10
 統歸:2 11-1b-11,28-2a-10
 統攝:1 1-4a-13
 統屬:1 30-6a-3
 統兵官:1 14-7b-13
 統軍者:1 8-4a-11
 統領者:2 1-12b-3,3-1b-9
 絲:9 15-9a-3,15-9a-4,16-11b-1,18-5b-13,
 20-10b-2,21-2b-11,21-2b-13,23-5b-8,25-3a-7
 絲形:1 31-5b-13
 絲帛:2 1-2a-2,15-6a-6

絲毫:5 4-2b-1, 4-13a-1, 15-2a-2, 16-14b-2,
 31-12a-13
 絲絮:1 26-11a-9
 絲發:1 20-10b-1
 絲裝:1 7-11b-9
 絲髮:3 28-6a-11,28-6a-12,28-6b-1
 絲羅:1 5-9b-12
 幾何:23 1-4a-11,2-1a-4,4-13a-12,5-6b-2,
 6-3b-3, 8-1b-7, 8-15a-3, 12-8a-4, 13-12b-4,
 20-9a-1, 21-3a-3, 23-6a-3, 26-6b-11, 26-6b-13,
 26-6b-13, 26-6b-13, 27-5b-9, 27-8b-5,
 29-14b-13,30-1a-11,31-3b-7,31-3b-7,31-3b-8
 幾許:1 1-6a-9
 幾無:1 20-10b-10
 幾絕:1 32-4a-10
 幾遭:1 12-11a-4
 幾盡:1 23-12a-3
 幾閱三載:1 1-4b-10

十三畫
 (一)

珊瑚:2 21-4a-3,21-4a-3
 瑰奇:1 12-3b-9
 瑰異:1 33-2b-7
 瑰璋:2 20-8b-4,27-19b-3
 瑰寶:1 13-1b-12
 瑕疵:1 32-1b-9
 頑石:1 12-2a-6
 頑民:2 16-7a-12,16-7a-12
 頑梗:1 4-8a-3
 頑惡:3 6-1a-12,7-5b-7,20-11a-1
 頑跳:2 8-5a-2,17-11a-7
 頑意:2 8-5a-3,17-11a-8
 魂:1 27-12a-4
 遨遊:1 30-2a-7
 遨遊:5 14-3a-7,15-14a-10,18-5a-11,……
 填格:1 7-12b-9
 填墓:1 18-4a-8
 填滿:1 19-7b-4
 概行:2 21-9a-5,22-16a-12
 概見:1 11-3a-12
 概言:1 26-10a-10
 概修:1 16-15b-9
 概略:2 6-2b-6,11-1a-3
 概爲:1 15-7a-1
 概屬:1 24-3a-6
 概而言之:1 24-10a-2
 概無他事:1 27-13b-2
 概無關涉:1 10-1a-9

語彙索引（十三畫）

- 聘問:3 3-1a-2,3-1a-4,21-8b-13
 聘游:1 6-6b-7
 肆火:1 18-10b-5
 肆行:3 10-8a-9,12-9a-3,31-12a-5
 肆劫:1 11-11a-13
 肆起:1 33-21a-11
 肆意:1 3-1b-10
 肆譽:1 12-7b-6
 肆行霸掠:1 10-8a-4
 肆其凶暴:1 5-10b-8
 肆無忌憚:1 25-11b-8
 較兌:1 25-4a-12
 較定:2 6-10b-11,26-6b-13
 較俸:1 7-2a-6
 較量:1 28-1b-1
 較節:2 19-6b-11,20-5a-1
 較對:1 6-2a-9
 酪奴:1 26-11b-3
 酩酊大醉:1 21-13b-5
 酬金:1 23-12b-3
 酬恩:1 17-9a-6
 酬席:1 24-11b-9
 酬接:1 7-9b-3
 酬酢:2 2-14b-1,7-6a-1
 酬款:1 6-3b-13
 酬勞:1 8-7b-9
 酬愿:1 17-9a-5
 酬謝:1 31-11a-3
 酬應:2 8-1a-8,22-16b-10
 酬應往還:1 14-4b-8
 幹事:1 28-7b-8
 幹國:1 7-6a-11
 幹僕:1 2-12b-10
 鼓翅:1 12-1b-3
 鼓掉:1 22-17a-11
 鼓動:1 22-5a-6
 鼓棹:1 12-7b-2
 鼓衆:2 7-7b-7,11-11a-12
 鼓舞:5 1-9a-5,4-12a-8,5-6b-11,7-5b-8,
 10-5b-6
 鼓樂:2 11-10b-4,25-3a-3
 鼓勵:2 10-2a-5,26-1b-7
 鼓盪:1 2-9b-2
 鼓譟:2 8-12b-9,30-1a-10
 鼓鑄:1 7-3a-2
 斟酌:1 15-4b-5
 甄拔:1 15-4a-2
 甄陶:1 1-1b-9
 馱負:2 2-4a-1,8-1b-12
 馴良:2 13-3a-4,22-1b-1
 馴習:1 30-2a-12
 馳行:3 5-7b-4,12-3a-4,12-3a-6
 馳名:1 21-4b-5
 馳往:2 13-11a-12,14-8a-10
 馳赴:1 6-10b-3
 馳馬:3 21-5a-1,22-1b-5,27-10b-3
 馳報:1 6-10a-1
 馳駛:2 2-2a-7,6-5b-11
 馳騁:2 8-14b-7,11-8a-7
 馳驅:1 12-3a-8
 馳驟:3 1-4a-5,5-1b-9,20-9b-11
 馳名天下:1 26-11b-6
 勤力:1 25-8a-7
 勤工:3 5-8b-10,5-8b-11,13-4b-9
 勤民:1 15-7b-2
 勤明:1 33-21a-7
 勤敏:3 7-7b-5,7-11b-3,7-11b-4
 勤勞:6 1-1b-7,3-6a-2,7-4b-11,……
 勤惰:1 32-3a-10
 勤業:1 20-10a-9
 勤慎:3 5-5b-11,5-7a-7,33-21a-5
 勤敏清廉:1 4-4b-2
 蓋凡:1 22-2a-3
 蓋目:1 17-4a-4
 蓋護:2 18-2a-8,25-3a-11
 蓋篷爲市:1 6-9b-10
 蓮藕:1 4-6b-2
 墓前:1 16-5a-10
 幕內:1 17-15b-11
 幕外:1 17-15b-11
 幕居:1 26-11a-3
 夢寐:1 7-8b-13
 蒼生:1 1-2a-8
 蒼松:1 17-8b-5
 蒼昊:1 4-11a-9
 蒼穹:2 4-10b-4,5-10b-1
 蒼鵝:1 17-5b-10
 蒼蠅:1 21-3a-11
 蒼鬱:1 11-1b-2
 蓬涼:1 3-2a-2
 蓄力:10 25-7a-9,25-7a-9,25-7a-9,……
 蓄牛:2 24-1a-13,24-1b-1
 蓄聚:1 14-9b-6
 蓄養:1 11-7a-3
 蓄憤:1 4-3a-9
 蓄練:1 13-12b-12
 蓄積:6 6-3a-7,6-7a-7,25-11b-7,……
 蒞任:2 7-1a-11,10-6b-10

- 蔭庇:1 11-11a-1
 蔭鬱:1 32-2b-4
 蒸茂:1 10-1b-1
 蒸進:1 21-18b-5
 蒸鬱:1 32-3b-2
 蒸蒸日上:3 1-1b-13,6-7a-13,33-2a-6
 蒙昧:1 20-11b-13
 蒙混:1 22-13a-2
 蒙難:1 33-11b-13
 賈人:1 15-6a-2
 禁止:23 8-15a-4,10-3b-3,11-8b-12,……
 禁示:1 29-14a-3
 禁地:1 13-2b-3
 禁戒:1 27-3a-13
 禁阻:4 14-5a-4,15-14a-10,19-11a-13,……
 禁門:1 11-1b-6
 禁絕:6 1-7b-2,5-9b-5,10-7b-12,……
 禁條:1 19-14a-1
 禁遏:2 15-11a-10,33-9b-6
 禁錮:3 19-12a-13,22-3b-4,23-15a-10
 楚省:1 19-13a-4
 聖:2 1-10a-4,22-13b-7
 聖人:6 15-7b-7,16-7b-2,19-2a-5,20-11b-10,
26-15a-13,26-16a-9
 聖上:1 31-2b-7
 聖子:2 33-10a-9,33-10a-10
 聖化:1 22-17a-10
 聖父:1 33-10a-9
 聖地:3 27-11b-6,27-12a-1,27-12a-2
 聖君:1 20-12a-11
 聖明:1 17-15b-3
 聖門:2 26-16a-8,26-16a-12
 聖神:13 4-7b-10,7-5a-13,13-10b-3,19-2a-5,
19-3b-1, 19-3b-3, 22-12a-10, 22-12b-8,
22-12b-11, 22-13a-7, 33-10a-6, 33-10a-9,
33-10a-10
 聖哲:1 1-2a-4
 聖訓:1 26-15b-5
 聖書:34 4-7a-5,11-6b-8,11-6b-8,12-13a-3,
13-10b-6, 14-1a-4, 14-1a-5, 14-8b-7, 14-8b-7,
14-8b-8, 14-8b-8, 14-8b-8, 14-8b-9, 14-8b-11,
14-9a-1, 14-9a-2, 19-2b-9, 19-4b-7, 19-5a-8,
31-3b-11, 31-4a-2, 31-4a-3, 31-4a-8, 33-7b-2,
33-7b-10, 33-8a-6, 33-11b-2, 33-12a-1,
33-12a-2, 33-12a-7, 33-12b-5, 33-12b-11,
33-12b-12,33-13a-3
 聖理:3 19-4a-6,22-1a-7,31-2a-1
 聖教:2 23-9b-2,33-12a-13
 聖道:12 19-4a-7,19-4a-12,19-4a-13,19-4b-3,
19-4b-5,19-4b-6,19-4b-8,19-5a-4,22-12a-6,
22-12b-13,26-2b-2,26-2b-4
 聖節:2 24-16a-2,24-16a-3
 聖會:2 22-13b-9,22-13b-13
 聖誠:1 7-5b-1
 聖經:28 2-11b-4,6-1a-9,8-1b-8,10-3a-11,
15-8a-4, 19-1a-3, 19-1b-5, 19-1b-6, 19-2a-2,
19-2b-2, 19-2b-5, 19-2b-11, 19-3a-2, 19-3a-2,
19-3a-3, 19-3b-1, 19-3b-13, 19-4a-1, 19-4a-9,
19-4b-10, 19-4b-12, 19-5a-2, 19-5a-7, 19-5a-12,
19-5a-13,25-8a-5,25-8a-12,25-9a-4
 聖誠:1 23-16a-12
 聖賢:9 1-1b-7, 13-2b-8, 15-8a-2, 19-1b-12,
19-1b-13,19-2a-1,19-2b-4,19-12b-2,26-16a-11
 聖樹:1 26-1b-6
 想法:1 24-1b-5
 想像:1 4-1a-2
 勢力:3 3-7a-1,25-5a-8,26-16a-4
 勢大:2 25-5a-8,27-10b-1
 勢位:1 23-10a-7
 勢迫:1 32-11a-13
 勢孤:3 17-13a-11,20-11a-7,26-19a-9
 勢烈:1 25-4b-2
 勢猛:1 2-10b-2
 勢逼:1 26-16a-6
 勢窮:3 22-3a-12,24-13a-11,28-11a-6
 勢不兩立:1 27-6a-10
 勢如沸湯:1 4-6a-9
 勢固參差:1 7-5a-5
 勢蹙難守:1 5-9a-3
 遠人:5 5-8b-4, 16-13a-3, 17-15b-1, 20-10a-2,
25-9a-11
 遠天:1 13-3a-6
 遠日:9 23-4b-2,23-4b-3,23-4b-4,23-4b-5,
23-4b-7,23-4b-8,23-4b-10,23-4b-11,27-4b-13
 遠方:4 17-10a-5,18-4b-3,26-11b-12,26-15a-3
 遠水:1 18-4a-10
 遠去:2 23-9a-11,26-3b-5
 遠生:1 17-5b-13
 遠出:1 27-3b-6
 遠邦:1 27-10a-3
 遠地:3 11-8a-10,26-11a-7,27-19a-11
 遠見:3 2-6b-12,12-1b-3,24-12a-5
 遠身:1 23-4b-10
 遠近:19 11-3a-3,12-4a-6,13-1b-5,……
 遠來:5 3-1a-5,20-9a-6,21-9a-7,22-9a-13,
22-16b-3
 遠岸:1 16-6a-9
 遠征:1 20-16a-6

語彙索引 (十三畫)

遠居:1 24-11b-1
 遠客:1 21-4b-10
 遠速:1 5-3a-2
 遠島:1 26-9b-2
 遠途:1 30-1a-6
 遠涉:3 22-15b-13,24-2b-3,27-12a-7
 遠處:3 17-7a-4,29-14b-10,33-2b-10
 遠視:1 5-7a-12
 遠鄉:1 18-4b-2
 遠勝:1 26-2b-7
 遠遊:1 5-7a-13
 遠遜:2 2-3a-12,11-2b-7
 遠適:6 6-7a-6,6-7b-2,8-11b-10,……
 遠避:1 21-4b-2
 遠擲:1 11-2b-12
 遠曙:1 12-4a-10
 遠闊:1 16-4b-2
 遠竄:1 26-16a-4
 遠鏡:2 31-3a-13,33-8b-4
 遠聽:1 25-1a-6
 載人:2 13-11b-6,16-12b-8
 載土:1 24-8a-8
 載水:2 24-8a-8,27-8b-1
 載列:3 21-8b-11,32-1a-9,32-10b-1
 載回:3 6-5b-2,16-14b-13,31-10a-5
 載米:2 23-11b-11,23-12b-4
 載返:3 7-8a-5,8-3a-1,13-7b-2
 載沉:1 8-8a-12
 載物:3 8-6b-5,32-3b-11,33-2a-1
 載赴:1 7-11b-7
 載逃:1 5-9a-3
 載客:16 10-8b-13,11-4b-11,11-4b-12,……
 載途:1 5-9a-5
 載浮:1 8-8a-12
 載販:1 7-11b-10
 載貨:4 12-2b-10,12-12a-7,15-3b-3,26-12b-3
 載眷:1 13-11b-7
 載筆:1 7-2a-10
 載道:2 19-10b-1,28-10a-5
 載運:8 1-1b-3,1-2a-3,4-4b-8,……
 載樽:2 32-1a-10,32-1a-11
 載籍:1 31-4a-4
 載洋船:1 23-10b-2
 載腳銀:1 21-8b-3
 碑上:1 16-5a-10
 碑載:1 15-7a-12
 碎副:1 26-15a-2
 碎賬:1 25-17b-8
 碎饌:1 24-11b-8

碎用銀:2 21-8a-10,21-8a-12
 碎項銀:1 21-8a-11
 碎費銀:1 21-8a-9
 碎數銀:1 21-7a-12
 碰撞:1 7-12b-11
 碌波:1 25-18a-1
 碌碌:1 12-1a-5
 感:8 14-2b-2,18-3b-5,19-2a-5,21-10a-6,
 22-3a-1,25-3b-8,27-14a-1,33-10a-6
 感化:2 11-6b-9,22-12b-11
 感召:2 33-8b-12,33-8b-13
 感事:1 26-14b-2
 感物:1 25-6a-11
 感受:1 14-5b-4
 感冒:1 25-2a-10
 感格:1 19-2b-8
 感恩:1 3-7b-4
 感病:1 22-3b-9
 感悟:1 22-13a-7
 感動:5 22-1b-11,23-7b-10,25-2a-7,25-2a-8,
 31-3a-9
 感慨:1 24-13a-10
 感發:2 21-5a-11,33-8a-1
 感頌:1 8-14b-6
 感德:2 23-11b-2,31-10a-6
 感激:3 12-7a-11,18-9b-2,19-13b-12
 感戴:2 2-12a-1,20-5b-13
 感謝:3 13-11b-13,31-2b-3,31-2b-3
 感應:1 33-8a-5
 電氣:3 1-2b-1,12-3a-9,12-3a-10
 電氣線:1 24-15a-12
 電氣機:1 10-5b-6
 電理機:3 17-7a-3,17-7a-4,32-12a-12
 電白洋面:1 2-14b-2
 雷火:4 17-10a-12,17-10a-13,17-10b-2,
 28-2b-7
 雷氣:4 25-6a-4,25-6a-9,25-6a-10,27-7a-5
 雷電:4 12-3a-10,17-10b-1,17-10b-6,
 33-10b-11
 雷鳴:2 8-10a-1,31-4a-11
 雷鱗:1 17-10b-6
 雷公蛇:1 18-6b-11
 零星:5 6-6b-4,21-6a-6,21-6a-11,32-7b-12,
 32-8a-5
 零銀:2 16-9b-3,16-10a-8
 匯票:1 4-2b-4
 構成:1 33-1a-11
 構兵:6 16-15a-10,22-18a-13,27-11a-10,……
 構角:1 8-4a-6

搆爭:2 10-2b-3,10-2b-4
 搆怨:1 3-9b-5
 搆闕:1 3-9b-2
 搆譽:1 11-7a-10
 搆相煽擾:1 3-1b-10
 摸弄:1 23-10a-4
 摸索:1 25-2b-6
 摸聽:1 17-4a-2
 摸讀:1 25-3a-2
 搏擊:1 31-5b-3
 搏蠅:1 17-4b-9
 損折:1 11-9b-10
 損神:1 22-5a-4
 損耗:3 6-9b-8,7-11b-9,27-1a-9
 損缺:2 15-4a-5,15-7b-4
 損益:4 15-11b-12,19-2b-12,19-2b-13,……
 損害:2 1-6b-8,24-1a-12
 損傷:3 4-4b-11,24-1b-8,25-3a-8
 損價:1 16-10b-10
 損壞:4 7-11b-9,7-12b-12,14-8a-2,15-14a-4
 搬入:1 21-13b-13
 搬卸:1 10-5b-3
 搬遷:1 8-3a-3
 搶劫:4 10-8b-1,11-11b-3,12-9a-3,31-10b-9
 搶掠:3 7-7b-7,10-4b-3,17-9a-9
 搶救:1 8-8a-9
 搶搜:1 11-11a-11
 搶奪:7 22-17b-12,23-11b-8,23-13a-2,……
 搶擄:1 3-9b-7
 搖動:6 1-4b-7,7-4b-10,7-6a-13,……
 搖漾:1 17-7b-6
 搖蕩:1 28-9a-4
 搖錘:3 27-6a-11,27-6a-12,27-6b-5
 搖錘:1 5-4b-4
 頓作:1 21-10a-1
 頓首:1 7-10b-5
 頓扁:1 2-10a-7
 頓息:1 26-12a-1
 頓覺:1 18-5b-9
 頓流派:1 28-7a-13
 (|)
 歲月:2 3-10b-13,17-16b-8
 歲用:1 5-7a-3
 歲冊:1 6-2b-1
 歲年:1 8-4b-3
 歲底:1 12-6a-11
 歲時:2 6-7a-5,11-1a-6
 歲息:1 6-3b-3
 歲終:1 17-1a-3

歲運:1 5-6a-11
 歲需:1 5-6b-2
 歲實:2 27-12b-4,27-13a-1
 歲繳:1 3-2a-3
 歲攤:1 6-2a-2
 歲進日益:1 6-4a-4
 歲復增盈:1 5-6a-10
 貲:3 6-5b-10,8-3a-3,14-7b-2
 貲重:2 21-10b-3,21-11a-2
 皆議:2 33-7b-12,33-9b-12
 督令:1 7-13a-3
 督兵:2 11-8a-10,21-13b-12
 督記:1 21-7b-9
 督理:3 21-7b-10,32-12b-12,32-13b-7
 督責:1 19-4b-2
 督帶:1 11-5b-2
 督飭:3 5-11a-12,7-3a-6,15-1b-5
 督催:1 7-10a-3
 督撫:2 17-13b-12,17-15b-2
 督辦:1 19-14a-13
 督轅:1 13-7a-7
 督軍官:1 21-14a-1
 督衙門:1 31-12b-2
 督標兵:1 20-12b-10
 督撫憲:2 4-14b-13,25-13b-2
 督記婚姻事務官:1 32-9b-2
 督理適他國搭客:1 32-12b-8
 督理適他國搭客船隻官:1 32-13a-1
 督理適他國搭客船隻事務官署:1 32-9b-3
 業主:5 6-4a-5,6-4a-11,6-7a-10,11-10b-7,
 14-9a-6
 業次:1 33-21a-10
 業將:1 22-15b-9
 業經:5 17-16b-5,18-9a-7,25-16b-1,25-17a-2,
 30-5b-3
 業聚:1 17-17a-2
 業駕:1 17-15a-7
 業雜:1 4-2a-5
 當日:4 3-1a-8,8-2a-5,20-12a-1,28-8b-4
 當今:2 3-7b-12,18-5a-13
 當世:2 3-5a-6,27-10b-10
 當年:1 22-10b-5
 當行:3 22-12a-12,32-11b-8,33-9a-6
 當決:1 31-2b-1
 當即:5 5-11a-1,10-4b-4,10-6a-9,……
 當時:16 3-1b-5,4-5b-12,10-9a-12,……
 當堂:3 1-11b-1,28-7b-5,32-12a-3
 當眾:1 1-11a-3
 當從:1 19-1a-11

語彙索引 (十三畫)

- 當場:1 26-14a-11
 當然:3 16-12b-6,20-13a-4,33-9a-8
 當道:1 17-13a-7
 當路:1 15-10b-1
 當舖:1 22-7b-3
 當事者:2 3-9b-12,3-9b-13
 當門齒:4 16-2b-12,16-3b-4,16-3b-4,16-3b-5
 當殺無赦:1 26-15b-9
 鄙陋:1 26-9b-3
 鄙俗:1 27-13b-9
 鄙語:1 26-16b-11
 鄙薄:1 22-17b-8
 嗜血:1 30-2a-4
 嗜食:1 4-8a-11
 嗜欲:2 25-4a-7,33-9a-11
 嗜賞:1 20-11a-1
 嗅氣:1 25-3b-6
 嗅聞:2 18-3a-12,22-4b-2
 暖濕:1 32-5a-3
 暖花房:1 5-7a-12
 暗伏:1 21-10b-12
 暗府:1 22-12b-13
 暗昧:1 14-1a-8
 暗施:1 19-12a-4
 暗害:1 22-16b-5
 暗結:1 7-8b-12
 暗溝:1 12-4a-5
 暗輪:7 2-2a-13,12-10a-12,12-12a-7,17-14b-10,
 17-15a-4,17-15a-6,17-16a-8
 暗器:2 23-15b-12,26-19b-8
 暇取:1 30-5b-13
 暇食:1 20-13a-1
 睛:6 24-3a-12,24-5b-9,24-5b-9,24-5b-9,
 24-5b-10,24-6a-6
 睛前:1 24-4a-5
 睛珠:7 17-4a-4,24-4b-5,24-4b-8,24-5a-8,
 24-5a-9,24-5b-5,24-7a-2
 睛球:2 24-5b-5,24-6a-3
 睛明皮:1 24-3a-13
 睦好:4 4-4b-9,8-14b-12,13-8b-4,14-5b-1
 睦協:1 8-4a-4
 睫:1 24-3b-3
 睫紋:1 24-4b-5
 睫邊:2 24-3b-5,24-4a-6
 睡夢:2 14-2a-9,14-2a-10
 號令:2 15-13b-4,21-10b-8
 號衣:1 13-11a-11
 號炮:1 28-10a-1
 號砲:1 32-12a-6
 號筒:1 12-1b-4
 號寒:1 20-16b-4
 號強:1 13-13a-2
 號旗:1 13-9a-9
 蜈蚣:1 4-6b-7
 蛾:4 14-1b-2,14-1b-4,14-1b-7,14-1b-13
 蜂:1 10-3b-6
 蜂房:1 32-5a-5
 蜂起:2 14-10b-10,16-12b-13
 蜂蜜:1 17-5a-2
 蜂蝶:1 13-1b-11
 蜂擁:2 10-6a-7,10-9a-12
 蜂迴水邊:1 17-8b-10
 蜂擁舉事:1 3-10a-10
 蛻:5 32-4a-9,33-2a-13,33-2a-13,……
 蛹:1 21-3a-3
 賊人:6 16-13b-7,17-13b-9,21-10b-2,……
 賊目:1 32-14a-4
 賊舟:1 15-9b-11
 賊庄:1 16-13b-11
 賊氛:4 15-10a-5,16-14a-6,16-14a-7,……
 賊風:1 33-21a-11
 賊炮:1 27-18a-7
 賊首:3 16-13a-8,21-13b-7,26-15a-2
 賊軍:2 20-13a-9,27-13b-8
 賊匪:32 7-12b-3,12-12a-1,15-9b-5,……
 賊砲:1 31-11a-1
 賊害:3 20-10b-9,21-10b-6,22-11b-10
 賊船:41 13-7b-7,15-9b-9,16-13b-1,……
 賊寇:2 1-4b-4,20-12b-3
 賊婦:2 26-14a-4,26-14a-7
 賊巢:1 16-14a-1
 賊衆:4 21-10a-13,12-13b-6,23-12b-8,……
 賊勢:6 16-14a-1,17-13b-11,18-10a-5,……
 賊跡:2 24-12a-2,31-10b-13
 賊魁:11 17-13b-13,18-10b-3,18-10b-4,……
 賊數:1 18-10a-7
 賊頭:1 26-15a-8
 賊戰:1 16-13b-1
 賊擊:1 15-9b-10
 賊蹤:2 27-18a-5,30-6a-2
 賊黨:13 15-10b-9,15-10b-10,18-10a-3,……
 賊大船:1 26-14a-6
 賊匪聞風:1 19-10b-7
 賄人:1 16-16a-1
 賄買:1 8-7b-3
 賄賂:1 16-7a-8
 跨城:1 22-11a-6
 跨盆骨:1 18-1b-11

- 跳水:1 28-9a-5
 跳蚤:1 4-6b-7
 跳動:1 28-2b-11
 跳落:1 28-9a-12
 跳舞:3 4-7a-4,20-11b-10,30-1b-8
 跳躍:3 21-3a-7,27-10b-7,28-9a-13
 跪抱:1 27-10b-4
 跪拜:2 22-13b-5,22-13b-5
 路口:1 19-12a-1
 路火:1 32-15a-1
 路途:1 25-13a-6
 路旁:1 18-4b-1
 路過:1 24-12a-10
 路隅:1 25-3b-8
 路遇:3 4-7a-7,17-13b-7,19-14b-11
 路程:2 4-6a-4,26-12a-9
 路傍:2 21-4b-10,21-4b-13
 路渺:1 6-6b-12
 路經:3 8-7b-13,17-13a-10,19-10b-12
 路聞:1 17-15a-12
 跡:41 8-6a-5,8-6a-6,8-6b-1,……
 跡留:1 32-5b-3
 跡象:3 25-5b-12,25-6a-1,25-6a-3
 跡獲:1 25-3b-6
 跟骨:1 20-5a-6
 跟訪:1 8-11b-4
 跟尋:1 12-9b-5
 跟緝:1 1-11a-5
 嗣今:1 22-18a-4
 嗣主:1 8-3a-13
 嗣立:1 10-5a-12
 嗣位:1 11-1a-5
 嗣後:17 8-2a-6,20-10a-5,21-5b-6,……
 嗣裔:2 6-1a-13,7-4b-8
 歇工:1 6-6b-13
 歇手:1 13-13a-10
 歇業:2 7-7b-3,13-11a-3
 署中:2 3-10b-9,8-7b-4
 署行:2 6-9b-4,6-9b-5
 署名:12 6-10b-10,6-10b-11,6-10b-11,……
 署理:1 11-12a-6
 署名者:1 7-2b-6
 署制府:1 7-7b-8
 置身:2 7-5b-4,13-1a-9
 置官:1 3-2a-4
 置待:1 6-8a-12
 置砲:2 8-4a-10,13-10a-4
 置借:1 8-14b-13
 置理:1 13-12a-12
 置貨:1 13-13a-12
 置貯:1 13-3a-1
 置備:1 6-4a-9
 置評:1 7-4a-7
 置詞:1 10-1b-12
 置演:1 7-11a-7
 置諸:1 4-10b-3
 置機:1 6-7b-11
 置辨:1 16-12b-1
 置辦:3 10-7b-10,11-2a-8,19-13b-12
 置議:1 21-9a-8
 置之不理:1 14-4b-5
 置之罔聞:1 1-8a-1
 置之於法:1 22-3b-3
 置之度外:2 15-4b-3,22-18a-3
 置而勿論:1 3-5a-3
 置若罔聞:6 3-9a-4,4-2a-13,10-6a-13,……
 置郵遞信:1 1-4a-5
 置腹推心:1 22-17a-3
 罪:28 1-10a-13,7-4a-12,7-13b-8,……
 罪人:4 26-14b-8,33-11a-5,33-11b-12,……
 罪犯:1 7-3a-5
 罪戾:3 22-10a-8,26-4a-4,26-10b-9
 罪條:1 7-3a-3
 罪責:1 14-1a-9
 罪赦:1 21-4b-4
 罪過:1 14-1a-12
 罪惡:2 6-1b-4,33-11b-12
 罪業:2 33-12a-2,33-12a-2
 罪愆:1 12-13a-6
 罪罰:3 7-3b-7,7-4a-10,33-12b-2
 罪大不赦:1 19-12b-4
 罪加一等:1 26-15a-2
 罪有應得:1 14-8b-6
 罩:3 13-3b-10,24-4a-5,24-4a-9
 罩睛皮:2 24-4a-4,24-4a-9
 農人:2 1-1b-8,13-2b-11
 農女:1 22-2b-13
 農夫:4 20-10a-9,24-13b-1,27-9b-11,28-6a-9
 農邑:1 28-7a-13
 農者:1 26-11b-10
 農圃:1 6-4a-6
 農賈:1 8-7a-6
 農器:1 13-3a-1
 農夫庄:1 22-7a-4
 盟約:5 3-2b-8,3-2b-9,7-1a-8,7-3a-6,
 10-5b-10
 愚夫:2 16-7a-11,26-15b-1
 愚民:2 2-4b-4,2-4b-8

語彙索引（十三畫）

愚劣:1 5-4a-7
 愚見:1 20-9b-3
 愚衷:1 4-11a-11
 愚婦:1 26-15b-1
 愚智:1 23-6a-9
 愚鈍:1 18-6a-9
 愚頑:2 3-5b-7,19-13a-9
 愚蒙:2 2-11b-11,16-1a-11
 愚意:2 4-11a-3,15-4b-6
 愚蠢:1 23-9b-2
 照本:2 23-11a-9,23-11b-1
 照行:1 6-9b-6
 照收:1 12-10a-1
 照尾:1 32-13b-9
 照拂:2 6-6b-11,8-3b-4
 照例:5 12-2b-10,15-2a-1,19-13b-8, …
 照依:2 32-13a-8,32-13a-13
 照法:1 24-1b-12
 照計:1 25-16a-11
 照約:2 2-14a-6,3-2b-10
 照租:1 13-10b-11
 照乘:1 18-5a-12
 照料:1 26-2b-13
 照常:3 1-8a-7,8-12a-7,23-11b-5
 照給:1 14-5a-7
 照會:4 6-9b-2,8-11b-12,10-6a-9,11-10b-7
 照數:2 1-11a-4,6-3b-10
 照耀:2 12-4b-1,33-1a-11
 照身鏡:2 32-1b-10,32-1b-10
 照身大鏡:1 32-1b-4
 照應殊難:1 20-9b-8
 園中:3 21-5b-2,21-5b-5,21-13b-6
 園主:3 25-4a-10,25-4a-11,25-4a-13
 園林:3 3-3b-3,5-7a-11,12-3b-1
 園囿:4 13-1a-5,13-1a-13,13-3b-10,20-8b-4
 園亭:2 6-7b-7,13-2a-9
 園圃風和:1 2-2b-8
 園孔:2 19-6b-7,25-6b-13
 園凸:6 2-6a-12,2-6b-1,2-7b-9,20-3b-13,
 24-4a-9,24-5a-11
 園幼:1 18-1b-11
 園肉:1 21-1b-3
 園足:1 21-2a-13
 園長:1 18-6b-5
 園室:1 13-1a-3
 園扁:3 18-1a-7,22-4a-4,28-3b-5
 園徑:1 2-6b-3
 園球:5 2-6b-2,12-3b-2,13-1a-12,23-1b-11,
 27-6b-13

圓軸:2 20-3b-7,20-3b-9
 圓滑:5 20-4b-7,20-4b-11,20-5a-2,20-5a-6,
 28-1a-3
 圓路:1 17-7a-3
 圓團:1 2-7b-3
 圓端:2 20-3b-2,27-8b-3
 圓滿:3 5-4b-6,18-1a-4,27-4b-2
 圓輪:1 13-2a-7
 圓影:1 2-7b-1
 圓線:3 2-8a-2,23-3b-2,23-3b-2
 圓頭:1 16-9a-12
 圓鋸:1 23-8a-5
 圓轉:1 2-7a-3
 圓簾:1 24-4b-8
 圓灣:1 2-7b-1
 圓凸處:1 23-1b-9
 圓絲紋:1 24-4b-10
 圓鐵條:2 25-6b-11,25-6b-12
 遺吏:1 30-6a-4
 遺舟:1 8-2b-2
 遺兵:2 20-16a-3,31-11b-4
 遺使:11 3-2b-5,11-11a-5,12-10b-6, ……
 遺往:2 10-7b-5,28-7b-8
 遺送:2 12-2b-3,15-6a-3
 遺軍:1 27-10b-1
 遺員:1 11-1a-6
 遺船:1 13-7b-11
 遺衆:1 6-11a-4
 遺發:1 8-2b-6
 遺罪:3 8-10b-7,8-10b-9,8-10b-10
 遺調:1 24-15a-11
 遺歸:1 19-12b-1
 ()
 矮人:1 23-8b-9
 雉堞:1 13-11b-1
 雉鳩:1 17-5a-13
 雉雞:2 17-5a-13,17-8a-4
 稠人:2 17-8b-1,24-15b-8
 稠密:7 10-3a-11,12-2b-6,12-3b-12, ……
 稠結:1 24-5a-9
 節用:1 21-9a-5
 節取:6 26-3b-11,26-5a-6,26-5b-3, ……
 節制:3 3-10b-11,7-3a-5,15-1a-5
 節肢:1 21-1b-12
 節略:1 23-14b-7
 節節:2 23-5b-11,28-3a-9
 節錄:2 1-5b-13,31-3a-1
 節環:3 21-2a-5,21-2a-5,21-3a-5
 愁城:1 19-5a-4

- 愁悶:1 14-2b-1
 愁眉飯:1 2-13b-8
 債目:1 4-2b-11
 債主:1 4-2b-12
 債項:1 4-12b-10
 傳人:1 25-1b-3
 傳內:1 25-9a-11
 傳世:2 8-3a-13,10-5b-5
 傳行:1 24-2a-1
 傳告:1 19-2a-11
 傳位:1 3-5b-10
 傳述:2 4-12b-8,13-10b-5
 傳呼:1 21-5a-2
 傳胎:1 23-5a-11
 傳送:7 10-5b-5,10-5b-6,10-7b-5,22-4b-6,
 25-4a-3,27-2b-1,32-2b-13
 傳染:2 24-1a-7,24-2a-2
 傳說:8 7-10b-1,19-15a-7,24-1b-1,27-13b-2,
 28-8a-6,28-11a-5,29-15a-8,32-15a-11
 傳郵:2 26-12b-1,26-12b-3
 傳師:5 7-5a-6,7-5a-8,10-7b-2,10-7b-5,
 12-3b-8
 傳教:7 4-10a-7,8-1b-9,22-12a-8,25-8a-4,
 25-8a-5,25-8a-11,25-8b-3
 傳授:1 19-1a-11
 傳視:1 17-1b-5
 傳報:1 18-10b-10
 傳達:6 12-3a-10,17-7a-5,18-3a-5,19-6b-8,
 19-7a-1,25-2b-9
 傳揚:1 22-9a-13
 傳喻:1 25-9b-2
 傳集:2 7-12b-7,7-12b-13
 傳飲:1 11-3a-5
 傳道:9 1-7b-6,1-9a-4,19-1a-10,23-9b-3,
 23-15a-7,23-15a-13,26-2a-8,26-2a-11,27-4a-8
 傳遞:2 22-11a-6,32-12a-12
 傳話:1 32-12b-11
 傳詢:1 23-11b-5
 傳意:1 25-3a-1
 傳種:2 24-1b-9,24-2b-2
 傳語:1 28-8b-8
 傳聞:6 15-11b-13,16-15a-6,19-15b-4,23-14b-10,
 24-12a-3,29-15a-4
 傳熱:4 25-5b-2,25-5b-2,25-5b-2,25-5b-8
 傳播:3 10-7b-10,13-13b-6,19-4a-8
 傳諭:2 7-7b-10,15-1b-11
 傳聲:4 25-1a-5,25-1a-7,25-1a-10,25-1a-11
 傳勸:2 19-1b-8,25-11a-8
 傳供人:1 1-9a-7
 傳教者:1 25-9a-8
 傳教傳師:1 7-8a-10
 傳驛而過:1 3-4a-10
 傾心:1 31-2b-5
 傾注:2 24-10b-6,24-10b-6
 傾倒:3 5-1b-4,27-6a-4,32-1b-5
 傾家:1 26-16b-7
 傾國:1 26-4a-12
 傾側:1 12-3a-8
 傾跌:3 5-1b-9,23-8a-2,23-8a-7
 傾塌:2 12-11a-5,14-2b-7
 傾慕:1 24-7b-13
 傾覆:1 12-3a-12
 傾鑄:1 27-9a-10
 傾事官:1 15-3a-2
 催科:1 11-3b-2
 傷人:4 8-11b-8,18-6a-7,25-4b-2,31-10b-7
 傷口:1 21-13a-6
 傷及:1 27-18a-8
 傷心:6 15-10b-7,20-16b-1,25-17a-7,……
 傷去:1 32-14a-6
 傷目:1 24-7b-10
 傷折:1 6-2b-11
 傷者:5 10-4a-3,19-12a-5,22-18a-12,28-15a-7,
 31-9b-9
 傷和:1 15-13b-6
 傷命:2 12-8b-1,19-11b-5
 傷風:1 25-11b-3
 傷神:2 18-5a-11,23-7b-13
 傷害:7 19-12a-7,19-12a-11,19-12a-12,
 19-12a-13,19-12b-1,19-12b-3,23-15b-13
 傷痕:1 7-12b-3
 傷殘:4 8-5a-4,17-11a-9,19-13b-3,30-15a-2
 傷損:1 23-8a-4
 傷腦:2 21-13a-1,21-13a-2
 傷燬:1 13-9a-8
 傭人:2 7-13a-5,11-10b-2
 傭工:11 1-7b-4,6-5b-12,8-7b-13,……
 傭作:4 7-11b-3,7-13a-8,8-8b-11,11-6a-6
 傭客:1 10-4b-5
 傭值:1 6-7a-7
 傭業:1 12-1a-4
 傭工人:2 8-8b-1,8-8b-10
 奧旨:1 25-5b-11
 奧妙:2 20-5a-10,23-8b-1
 奧省:1 8-12a-5
 奧義:1 19-2a-2
 躲匿:1 14-6a-5
 毀折:1 14-10a-13

語彙索引 (十三畫)

毀拆:4 8-9b-12,12-7a-7,14-9b-2,33-20b-7
 毀換:1 27-1b-5
 毀詛:1 25-4b-2
 毀棄:1 8-9b-13
 毀傷:1 30-14a-11
 毀滅:1 10-7b-12
 毀罄:1 7-9b-10
 毀盪:1 7-8a-12
 毀壞:2 6-2b-13,12-7a-7
 毀家禦難:1 14-10b-13
 舅姑:1 11-3a-2
 鼠:4 4-6b-4,4-9b-2,13-3a-3,20-7b-3
 鼠雀:1 2-10a-3
 鼠蟻:2 22-13b-8,32-2b-5
 鼠竊:2 17-9a-10,25-11b-6
 鼠妨貓害:1 4-9b-1
 鼠噬蟻類:1 22-13b-8
 鼠竊狗偷:1 32-2b-5
 賃:4 13-11b-7,20-8b-11,21-9b-2,25-17b-3
 賃主:1 19-14a-13
 賃船:1 20-8b-10
 賃轎店:1 22-7b-7
 與志:1 32-2a-1
 與起:1 3-11a-5
 與國:1 7-6a-10
 與情:1 3-7a-1
 與奪:1 19-4b-4
 與選:1 7-2a-2
 與權:2 22-3a-13,22-3b-1
 與時偕行:1 22-13a-4
 魁首:1 17-16b-11
 衙門:19 7-12b-12,10-3a-4,11-5a-3,……
 衙署:3 13-6a-6,13-11a-2,30-14a-10
 衙門銀:2 21-7b-12,21-8a-4
 微下:1 25-1b-12
 微小:1 3-9a-12
 微凹:2 19-7a-6,20-3b-8
 微有:2 2-8a-11,23-4a-13
 微曲:2 19-6b-10,25-1b-4
 微血:1 24-2b-7
 微忱:1 19-5a-12
 微妙:1 28-3b-4
 微長:1 23-5b-13
 微物:4 5-1b-7,13-1b-10,14-1b-3,24-7b-9
 微卷:1 27-2a-10
 微茫:1 18-4a-10
 微厚:1 24-3b-5
 微紅:2 23-7a-4,24-4b-4
 微氣:1 18-7b-9

微弱:1 26-11b-6
 微匾:1 23-2b-3
 微動:1 22-4b-1
 微魚:1 32-4a-12
 微深:1 18-1b-11
 微殼:1 32-6a-8
 微寒:1 24-2a-5
 微稜:1 20-4b-10
 微傷:1 13-12a-13
 微窩:2 20-3b-8,28-1b-7
 微嫌:1 1-12b-9
 微塵:1 31-3a-12
 微察:1 27-7a-4
 微熱:1 24-2a-5
 微賤:2 3-6b-6,31-3b-7
 微薄:1 24-5a-6
 微窺:1 31-4b-13
 微聯:1 18-2a-8
 微點:2 27-7b-7,27-7b-8
 微響:1 25-1a-13
 微彎:1 19-6b-9
 微凹處:1 18-2b-10
 微絲管:2 28-2a-9,28-4a-1
 微絲血管:4 25-3a-12,27-2b-13,28-2a-5,28-3b-1
 愆尤:1 7-3b-4
 愆罪:1 6-1b-2
 遞及:1 7-4b-8
 遞年:3 5-1a-4,13-6b-7,23-4a-7
 遞抽:1 4-13a-12
 遞相:3 2-11a-12,24-4a-3,25-1b-10
 遞窄:1 19-7b-4
 遞推:1 7-2a-6
 遞減:2 5-6b-13,23-6a-11
 遞傳:1 27-4a-10
 遞解:2 31-11b-10,32-14b-3
 遞稟:1 30-5b-2
 遞算:1 28-1a-13
 遞嬗:1 15-8a-4
 遞變:1 25-2b-12
 頒行:9 1-7a-3,4-12a-4,4-12a-12,……
 頒到:1 3-11a-6
 頒定:1 1-13a-1
 頒俸:2 11-2a-2,15-3b-12
 頒祿:1 3-6b-1
 頒發:1 1-6b-10
 頒給:1 7-4a-1
 頒諭:1 11-11b-13
 頒美:1 5-5a-5
 頒德:1 28-7b-12

- 鉗束:1 7-4b-6
 鉗起:1 23-8a-5
 鉛:4 6-7b-13, 21-13a-8, 26-8a-9, 27-5b-5
 鉛銀:1 27-5b-4
 鉛鐵:1 12-4a-6
 鉤子:1 18-7a-12
 鉤出:1 28-8a-7
 鉤錢:3 16-8b-8, 16-8b-10, 16-11b-1
 飾備:1 13-11b-12
 飽食:1 20-9b-6
 飽乘:1 2-2a-6
 飽腹:1 30-2a-4
 飽滿:1 27-4b-12
 飽餓:1 2-12b-12
 飼畜:1 4-8a-8
 亂石:2 16-13b-13, 21-2b-3
 亂作:1 20-8b-8
 亂削:1 20-11a-1
 亂氣:1 22-4b-10
 亂語:1 24-2a-3
 亂噬:1 30-2a-13
 亂礁:1 13-7b-2
 亂離:1 13-7a-9
 愈加:5 16-15b-13, 21-18a-13, 23-11a-12, ……
 愈益:1 4-4b-3
 愈增:3 1-2b-8, 5-5b-10, 21-3a-6
 會中:2 3-9b-5, 25-8a-4
 會心:1 22-12b-1
 會同:7 4-12b-13, 4-13a-13, 8-10b-3, 8-10b-5, 11-7b-7, 13-13b-1, 15-3b-10
 會合:5 16-15a-3, 18-3a-12, 19-15a-2, 27-4a-4, 27-7b-7
 會所:1 16-15a-9
 會計:7 6-2a-5, 7-2b-7, 10-1b-4, 15-9b-7, 23-12a-12, 31-1b-5, 32-15a-2
 會匪:6 7-8a-7, 13-6a-5, 13-11a-2, 17-14b-5, 17-14b-7, 29-15a-13
 會時:1 7-3b-1
 會悟:1 19-4b-12
 會堂:1 31-2b-8
 會晤:11 2-14a-12, 6-11a-7, 7-9b-2, 10-5b-1, ……
 會敘:1 17-15b-6
 會期:1 13-1b-7
 會集:4 4-13b-3, 7-1b-5, 7-2a-13, 7-8b-6
 會盟:1 26-10a-7
 會試:1 18-5a-6
 會意:1 28-9a-12
 會厭:2 27-2a-9, 27-2a-11
 會管:2 27-4a-5, 28-2a-13
 會談:1 10-5a-9
 會館:5 1-8b-10, 8-7b-8, 22-7a-13, 22-15b-8, 22-15b-9
 會黨:4 3-10a-3, 4-14b-13, 12-9a-2, 12-10a-5
 會議:18 3-5b-8, 3-6a-13, 3-7a-9, 3-7a-10, 4-2b-10, 4-7b-5, 6-10b-8, 6-10b-9, 7-2a-8, 7-2a-8, 7-2a-9, 10-1b-8, 10-1b-9, 15-10b-1, 18-5b-1, 21-18a-4, 29-14a-10, 33-20b-3
 會黨人:3 11-8a-2, 12-8b-5, 12-10a-4
 愛:5 18-4b-4, 19-5a-3, 21-5b-2, 25-10a-2, 27-9b-12
 愛人:6 10-3a-12, 14-8b-10, 17-17a-11, 18-3b-4, 21-9a-6, 22-16a-3
 愛子:1 22-12b-10
 愛民:1 29-14b-11
 愛君:1 16-7a-7
 愛物:1 27-9a-7
 愛馬:2 21-4b-7, 21-4b-9
 愛卿:1 16-15a-9
 愛國:1 17-16a-4
 愛惜:1 21-5a-13
 愛敬:1 19-4b-1
 愛睦:1 11-6b-10
 愛養:1 21-4b-6
 愛戴:1 3-8a-2
 愛寶:1 5-6a-5
 愛人如己:1 8-14b-12
 愛民如子:1 32-14a-13
 愛屋及烏:1 26-1b-7
 遙山:1 18-4a-10
 遙見:7 16-13a-6, 16-13b-5, 16-13b-9, ……
 遙遠:1 20-9b-8
 遙遙:1 18-5a-13
 遙闊:1 3-8a-2
 遙瞻:1 18-4b-9
 遙遙無期:1 15-3b-5
 鳩類:1 22-5b-6
 猿猴:1 25-3a-8
 猿獠:1 25-4a-4
 獅:13 3-9a-2, 3-9a-4, 3-9a-5, 3-9a-10, 16-4b-8, 16-4b-8, 16-4b-9, 23-9a-2, 23-9a-5, 23-9a-8, 23-9a-9, 23-9a-10, 23-9a-11
 獅子:1 16-2a-13
 獅鼻:2 3-9a-2, 3-9a-5
 獅貌:1 11-4a-5
 獅子皮:1 11-4a-2
 腰:4 12-1b-9, 16-6b-1, 17-8a-9, 28-1b-10
 腰佩:1 16-6a-13
 腰柱:1 19-7a-5

- 腰骨:8 19-6b-12, 19-7a-4, 20-4a-4, 21-12a-12, 21-13a-5, 23-7a-9, 23-7a-10, 23-7a-13
 腰魚:1 33-3a-1
 腰節:1 20-4a-4
 腸:6 16-3b-7, 22-5a-5, 27-3b-3, 27-4a-11, 27-4a-11, 27-4a-12
 腸胃:3 22-5a-6, 27-1a-11, 27-2b-13
 腸後:1 27-3b-13
 腸頭:1 27-4b-12
 腸臟:2 16-1b-6, 21-3b-7
 腮:13 18-7a-8, 18-7b-5, 18-7b-8, 18-7b-9, 18-7b-9, 18-7b-10, 18-8a-12, 18-8a-12, 21-1b-13, 21-2a-1, 21-2a-3, 21-2a-10, 21-2b-4
 腮形:1 21-2a-3
 腮頰:6 13-12a-12, 18-7b-4, 18-7b-6, 18-7b-11, 27-2a-1, 28-9b-4
 腮邊:1 18-8a-10
 腹:6 18-1a-3, 18-6b-1, 21-2b-7, 21-3a-4, 21-3b-13, 27-3b-2
 腹下:3 18-6a-13, 18-8a-9, 21-1b-3
 腹中:3 18-9a-1, 27-1b-7, 28-9a-6
 腹心:1 14-4a-6
 腹外:2 16-2b-4, 27-3a-4
 腹地:1 5-7a-13
 腹行:2 16-1a-13, 21-1b-2
 腹間:1 18-8a-4
 腹有囊:1 16-1b-13
 腳:6 20-4b-11, 20-5a-6, 20-5a-7, 20-7b-5, 20-8a-8, 21-12b-10
 腳內:1 21-12b-4
 腳板:1 28-10b-1
 腳背:1 21-12b-4
 腳骨:1 20-5b-8
 腳魚:2 18-6a-13, 21-1b-9
 腳掌:3 16-2a-12, 20-5a-6, 20-5a-6
 腳眼骨:1 21-12b-10
 腳魚類:1 18-6b-4
 腿足:1 19-6b-1
 腿骨:2 20-5a-3, 20-5a-4
 腿筋:1 17-5b-8
 腦:65 14-2a-5, 18-3a-8, 21-1a-6, 21-12b-11, 22-4b-12, 22-5a-3, 23-5a-10, 23-5a-12, 23-5a-13, 23-5a-13, 23-5a-13, 23-5b-1, 23-5b-1, 23-5b-2, 23-5b-2, 23-5b-2, 23-5b-3, 23-5b-3, 23-5b-4, 23-5b-7, 23-5b-7, 23-5b-7, 23-5b-9, 23-5b-10, 23-5b-11, 23-5b-12, 23-5b-13, 23-5b-13, 23-6a-1, 23-6a-1, 23-6a-5, 23-6a-5, 23-6a-5, 23-6a-6, 23-6a-6, 23-6a-7, 23-6a-8, 23-6a-11, 23-6a-12, 23-6a-12, 23-6b-1, 23-6b-3, 23-6b-3, 23-6b-4, 23-6b-6, 23-7a-5, 23-7a-5, 23-7b-3, 23-8a-1, 23-8a-11, 23-8b-1, 23-8b-1, 24-5a-6, 24-5b-4, 24-6a-4, 24-6b-6, 24-6b-13, 24-7a-1, 24-7a-2, 24-7a-3, 25-2a-8, 25-4a-6, 25-4a-6, 28-1b-12, 28-1b-12
 腦上:1 23-6b-13
 腦內:1 18-2b-10
 腦外:1 23-6a-13
 腦者:1 18-2a-8
 腦舍:1 28-3a-8
 腦底:2 23-6b-6, 23-6b-7
 腦重:3 23-6a-6, 23-6a-8, 23-6a-8
 腦信:1 16-6a-13
 腦氣:2 21-1a-2, 23-8a-13
 腦紋:1 23-6b-2
 腦筋:13 18-2b-3, 18-2b-5, 19-6b-10, 22-4b-8, 22-4b-10, 22-4b-11, 23-7b-10, 23-7b-11, 23-8a-13, 25-2a-6, 25-3a-11, 25-4a-3, 25-4a-5
 腦殿:1 25-4b-4
 腦際:2 23-6b-4, 25-1a-12
 腦質:1 23-7a-6
 腦漿:2 18-1a-13, 25-4a-6
 腦壞:1 14-2a-7
 腦體:1 23-6b-4
 腦包衣:1 18-3a-8
 腦後葉:1 18-2b-6
 腦氣筋:38 16-1b-5, 18-1a-9, 18-2b-9, 18-3a-5, 18-3a-6, 18-3a-6, 18-3a-11, 19-5b-9, 19-6a-9, 19-6b-2, 19-6b-8, 19-7b-8, 20-4a-6, 22-4a-5, 22-4b-12, 23-5b-5, 23-5b-5, 23-5b-5, 23-5b-5, 23-5b-8, 23-5b-9, 23-6b-7, 23-7a-5, 23-7a-10, 23-7a-11, 23-7a-12, 23-7b-2, 23-7b-7, 24-4b-10, 25-1a-12, 25-2a-8, 25-2a-12, 25-3a-6, 25-3a-7, 25-3b-4, 25-4a-1, 27-2b-7, 28-1a-9
 腦筋衣:10 24-5a-5, 24-5a-9, 24-5b-4, 24-5b-6, 24-6b-13, 24-6b-13, 24-7a-1, 24-7a-10, 24-7a-12, 24-7a-13
 腦氣筋絲:2 25-2a-6, 25-2a-8
 解回:3 12-6a-4, 22-3a-12, 30-5a-10
 解任:4 6-11a-11, 7-2a-2, 7-2a-5, 8-12b-10
 解交:2 1-13a-7, 13-7b-7
 解免:1 23-15a-11
 解明:1 4-10a-5
 解往:4 13-7a-7, 31-11a-8, 31-11b-1, ……
 解省:1 24-13a-8
 解送:2 13-9b-2, 29-14a-12
 解冠:1 17-6b-13
 解造:1 1-2a-11
 解紛:1 18-6a-1

- 解救:3 2-9a-5,28-10a-9,31-11a-13
 解散:2 3-9b-13,24-1b-4
 解圍:2 1-5b-3,1-5b-5
 解運:1 23-11b-6
 解開:1 27-10b-4
 解賊:2 20-11b-2,27-13b-2
 解職:3 7-4b-1,8-12b-6,10-5a-4
 解難:2 23-15a-7,27-14a-1
 解識:1 13-10b-5
 解釋:1 13-13a-8
 解辯:1 23-10b-4
 解纜:8 1-6b-3,2-2a-7,5-10b-10,……
 解兵卸甲:1 17-16b-10
 詹事:1 25-17b-12
- (\)
- 試人:1 14-1a-13
 試以:1 6-1a-4
 試行:2 2-1a-7,8-14a-7
 試攻:1 8-9b-10
 試言:1 2-10b-11
 試念:1 18-9a-8
 試法:1 16-9b-13
 試思:2 22-5a-5,22-17b-4
 試看:1 22-13b-7
 試乘:1 10-5b-5
 試記:1 21-17b-11
 試救:1 21-17b-11
 試探:1 8-2b-4
 試販:1 5-6a-9
 試問:1 33-10b-8
 試將:2 24-8a-7,26-16b-5
 試植:1 5-7a-7
 試筆:1 17-7a-9
 試創:1 1-12b-6
 試測:1 14-8a-6
 試種:1 24-1b-5
 試劍:1 22-1b-5
 試斷:1 14-2a-2
 試觸:1 23-7b-3
 試驗:1 16-4b-11
 試觀:4 14-1b-2,22-4b-7,24-7a-8,25-12a-2
 詩人:4 14-3a-4,14-3a-5,20-12a-4,20-12a-11
 詩書:2 14-3a-9,22-1a-6
 詩詞:1 17-6b-7
 詩經:2 11-4b-3,20-12a-5
 詩禮:1 11-3b-5
 詰獲:1 14-11a-5
 誇述:2 2-1a-8,12-1a-4
 誇奇:1 12-1a-8
- 誇重:1 11-6a-5
 誇美:1 10-5b-11
 誇異:1 2-11b-12
 誇謬:1 3-1b-6
 誇耀:2 19-10a-8,20-13a-3
 詼諧:1 20-6a-3
 誠心:6 17-16a-5,19-5a-4,21-4b-4,……
 誠有:1 21-13b-1
 誠服:1 22-1b-9
 誠恐:2 8-15a-6,17-12a-13
 誠惘:1 32-11b-11
 誠實:5 8-8a-3,15-1a-12,15-3b-6,……
 誠樸:1 8-13b-13
 誠不可信:1 5-3a-7
 誠爲善舉:1 1-3a-2
 誅戮:1 26-16a-7
 話舊:1 18-5a-11
 誕生:1 2-3a-11
 誕妄:1 31-4a-5
 誕育:1 7-2b-11
 誕聖:1 15-7b-12
 誕敷:1 26-15b-8
 詮譯:1 2-12a-4
 詭計:1 22-11a-1
 詭詐:1 20-9a-3
 詭裝:1 8-9a-12
 詭稱:1 16-13a-10
 詭騙:1 1-11a-11
 詭計多端:1 21-9b-3
 詢知:1 8-8a-10
 詢探:1 8-13b-13
 詢訪:1 13-8b-4
 詢問:3 7-9b-4,10-4a-12,21-5b-1
 詢謀:1 7-2b-5
 詳考:1 5-2b-8
 詳列:2 7-1a-10,18-1b-2
 詳見:1 28-2a-6
 詳言:10 3-1a-6,5-5a-2,7-1a-5,……
 詳究:1 26-10a-10
 詳玩:1 33-8a-3
 詳述:3 2-1b-12,6-3a-3,26-11a-6
 詳明:10 7-3b-2,11-6b-2,11-6b-7,……
 詳知:2 2-1a-5,33-3a-4
 詳訂:1 24-2a-1
 詳記:2 16-4a-12,22-1a-5
 詳陳:1 18-3b-6
 詳敘:4 2-1a-5,8-1b-8,16-4b-1,20-13a-4
 詳密:1 8-3a-11
 詳問:1 28-9b-9

語彙索引 (十三畫)

- 詳細:6 1-9b-2,19-4b-13,20-5b-1,……
 詳報:1 26-3b-5
 詳備:1 10-9a-2
 詳哲:2 10-9a-2,20-5b-2
 詳載:1 17-11b-10
 詳備:1 12-1a-7
 詳察:1 20-7b-13
 詳論:3 3-3a-3,3-4a-6,23-2a-1
 詳錄:2 1-6a-5,23-10b-12
 詳辨:2 15-8b-2,31-4b-13
 詳簡:1 15-8a-2
 詳譯:1 4-12b-2
 詳議:1 16-15b-7
 詳覽:1 10-6b-7
 詳讀:1 16-7a-3
 詳驗:2 16-11a-11,24-3a-5
 詫異:2 2-4b-5,23-9b-8
 詫爲奇逢:1 13-2a-1
 新人:1 22-13b-1
 新土:1 24-8b-11
 新王:1 4-7a-9
 新牙:1 27-1b-7
 新文:4 18-10b-7,26-19a-5,27-13b-1,
 27-19a-7
 新刊:1 19-5b-2
 新巧:2 13-1b-11,19-14b-3
 新石:1 32-5a-8
 新生:1 33-3a-3
 新立:3 22-2a-3,22-3a-2,28-4a-7
 新地:2 4-1b-3,6-11a-3
 新年:1 31-11a-7
 新任:5 7-11a-4, 8-8b-6, 8-12b-10, 10-8b-3,
 25-13a-7
 新技:1 12-9a-6
 新身:2 14-1b-11,14-1b-12
 新君:1 8-4a-1
 新妝:1 17-8b-13
 新事:1 25-12a-13
 新奇:1 13-4b-9
 新例:18 1-10b-4,1-11b-10,4-2b-8,……
 新定:2 4-2b-4,25-16a-10
 新官:2 4-7a-9,32-14b-8
 新建:1 27-19b-3
 新茶:2 2-1b-10,26-17a-3
 新骨:1 18-1b-9
 新信:1 10-8b-9
 新帝:1 22-18a-8
 新屋:1 22-8a-2
 新約:1 19-1b-2
 新造:6 25-18a-10, 32-5a-12, 33-1a-2, 33-2a-5,
 33-2a-5,33-2a-6
 新埠:1 8-8a-13
 新教:2 7-8b-4,27-11b-9
 新異:4 10-7b-3,13-4a-12,14-5a-10,14-10a-8
 新船:1 13-9b-13
 新設:2 25-16a-5,32-15b-2
 新報:3 24-13a-5,25-12a-12,26-17a-1
 新葉:1 14-1b-11
 新創:3 4-7b-7,24-10a-10,25-12b-5
 新道:1 15-5a-4
 新開:2 22-6a-9,32-2b-3
 新製:2 6-10a-12,13-1b-4
 新漲:1 32-5b-8
 新聞:22 18-10b-13, 19-10a-10, 19-11a-6,
 19-11a-7, 20-10b-4, 20-11b-6, 20-13a-5,
 20-15b-11, 21-10a-10, 21-10a-11, 21-13b-3,
 21-17b-8, 21-17b-12, 23-11b-13, 23-15b-3,
 24-15a-5, 25-18a-7, 26-19a-13, 28-14b-10,
 30-13b-3,31-9b-4,32-13b-12
 新層:1 33-3b-10
 新編:1 13-3b-3
 新礦:1 13-8b-11
 新歷:1 1-7a-1
 新錄:4 25-16a-7,25-16a-9,25-17a-12,……
 新靡:1 15-3a-11
 新舊:5 13-12a-5,19-5b-5,22-12b-8,……
 新闢:1 22-16b-6
 新公使:3 6-11a-12,7-11a-2,8-11b-2
 新文紙:7 12-8b-3,12-10a-10,13-9a-3,14-6a-1,
 14-7a-12,26-19a-6,30-6a-12
 新世界:1 24-8b-10
 新生物:1 8-7a-3
 新立禮:1 22-3a-3
 新衣舖:1 22-6b-13
 新春聯:1 16-5a-8
 新約書:3 19-3a-10,19-3b-3,25-8a-6
 新條例:1 4-12a-3
 新陰詠:1 17-7a-12
 新聞紙:35 7-8a-9, 7-8b-11, 7-13a-10, 8-7b-7,
 8-8a-13, 8-14b-8, 10-5a-6, 11-6a-1, 11-8b-9,
 11-9b-4, 11-10a-7, 11-11b-13, 12-8a-6,
 16-12b-8, 16-14a-9, 17-11b-4, 19-15a-1,
 20-13a-6, 20-15b-12, 21-17b-9, 21-17b-13,
 22-15b-10, 22-18a-7, 23-10b-4, 23-15b-4,
 23-16a-2, 24-15a-6, 25-17a-1, 25-18a-8,
 26-19b-1, 27-19a-8, 28-14b-11, 28-15a-1,
 30-13b-4,31-11b-4
 新舊約:1 15-8a-4

- 新總憲:1 f0-6b-8
 新火輪船:1 10-8a-10
 新紅砂石:1 8-6b-12
 新約全書:7 15-6a-13,19-1a-3,19-1a-5,19-1a-8,
 19-5a-9,19-5b-2,25-8b-4
 新舊約書:6 19-1a-1,19-2a-6,19-2a-7,19-3a-11,
 19-3b-4,33-10b-9
 新紅砂石層:1 32-5b-1
 新紅砂石層:1 8-6b-13
 稟告:2 25-16b-8,25-17b-4
 稟知:3 21-10a-6,27-13b-13,30-6a-8
 稟受:1 19-1b-13
 稟官:1 32-12b-10
 稟奏:1 25-17b-11
 稟准:1 4-13a-8
 稟陳:1 7-4a-8
 稟報:5 1-4b-4,4-13b-1,8-8b-5,31-12b-9,……
 稟訴:2 1-9a-7,5-11a-1
 稟駁:1 15-4a-10
 稟請:4 4-12b-11,8-10a-10,16-8b-7,32-12b-7
 資:31 1-4a-6,1-8b-12,2-8b-12,……
 資本:4 2-14a-3,10-1a-10,12-10a-9,22-16b-4
 資生:2 3-9b-8,6-3a-10
 資用:1 14-9a-6
 資助:3 7-9a-9,10-1a-3,25-9a-13
 資財:7 5-10a-12,6-5b-3,6-9b-8,8-1b-7,14-3a-2,
 17-1b-6,27-12a-7
 資益:2 6-3b-11,14-9b-9
 資產:2 6-1a-3,12-10a-8
 資費:5 2-1b-4,4-1a-11,4-12b-12,4-14b-11,
 8-8a-2
 裔苗:1 26-10b-7
 意中:2 6-3a-1,18-8b-6
 意可:1 8-10a-5
 意外:14 5-6b-6,5-10b-3,6-1a-7,……
 意旨:3 4-12b-7,11-6b-8,15-1b-10
 意見:1 6-7a-2
 意命:1 23-7b-8
 意念:1 28-8a-11
 意沮:1 13-13a-10
 意計:1 3-4a-3
 意美:1 31-12b-4
 意欲:5 6-8b-4,7-3b-1,15-10a-6,……
 意量:1 33-10b-1
 意想:2 19-4b-4,33-9b-12
 意誠:1 22-13b-3
 意義:3 11-4b-3,13-10b-6,19-5a-8
 意圖:1 29-14a-10
 意態:2 13-1b-9,13-2b-8
 意以為然:1 15-10b-2
 意兆儕流:1 5-5b-13
 廉正:1 28-7b-9
 廉駘:3 16-7a-13,22-17a-10,25-11b-5
 廉靜:2 30-6a-9,33-21a-7
 痴:1 23-5b-3
 痴呆:2 15-13a-1,15-13a-3
 痴症:1 23-7b-13
 痴蠢:1 23-6a-7
 癡:1 23-8a-9
 瘁勤:1 3-8a-9
 煤火:1 13-3a-12
 煤炭:13 2-2b-4,2-2b-5,2-2b-11,……
 煤煙:2 6-7b-12,12-4a-9
 煤層:10 8-6b-12,32-4b-10,32-4b-13,32-5a-2,
 32-5a-6,32-5a-11,32-6a-11,33-4b-7,33-4b-7,
 33-4b-8
 煉:2 31-1a-11,31-1a-12
 煉化:2 25-6a-4,25-6a-8
 煉氣:1 27-1a-8
 煙土:24 4-14b-5,7-13a-9,7-13b-1,……
 煙斗:1 25-1a-9
 煙火:2 12-2a-9,22-10b-8
 煙包:2 16-5b-9,18-5b-10
 煙局:1 10-9a-11
 煙草:1 18-5b-10
 煙陣:1 1-10b-4
 煙筒:1 12-7a-13
 煙煤:1 4-6a-13
 煙葉:1 4-6b-3
 煙膏:2 21-6a-11,32-8a-5
 煙嘴:1 25-1a-10
 煙舖:1 6-11b-1
 煙火冲天:1 22-11b-8
 煙茗談笑:1 11-2a-13
 煙焰冲霄:1 28-14b-12
 煙瘴溟濛:1 4-6a-5
 煩暑:1 12-4b-10
 煩勞:1 8-3a-3
 煩瘁:1 6-1b-5
 煩瑣:1 16-15b-6
 煩複:1 3-7b-1
 煩緒:1 15-3a-5
 煩難:3 4-12b-11,21-18a-10,27-18b-11
 煬突:1 3-3b-4
 煌煌大訓:1 26-10b-12
 煖水:1 24-2b-6
 煖布:1 28-10a-12
 煖身:1 16-1b-10

語彙索引 (十三畫)

- 煖炙:1 27-3a-9
 煖氣:1 28-10a-13
 煖潤:1 25-1b-5
 煖煉:1 31-1a-10
 梗稻:1 26-11a-12
 煎熬:1 13-3a-12
 煎鹽:1 16-5b-13
 慈悲:2 2-9a-5,26-16a-12
 慈愛:2 13-10b-5,22-9b-13
 義:17 4-10b-4,14-1a-5,16-7b-8,16-7b-10,
 21-8b-11, 22-12a-2, 22-17a-9, 22-17b-6,
 24-10a-10, 24-16b-1, 26-3b-6, 26-15b-2,
 28-8b-3,28-9a-9,30-5b-3,33-10b-1,33-11a-2
 義人:1 33-12a-5
 義犬:1 23-9a-8
 義旨:1 7-8b-10
 義兵:2 20-16b-8,27-11b-4
 義理:3 1-3a-7,10-7b-11,13-10b-5
 義塚:2 8-9b-12,10-5b-11
 義園:1 8-14b-1
 義會:1 20-16b-5
 義塾:1 28-8b-13
 義罰:1 21-4b-4
 義旗:2 15-12a-8,26-3a-3
 義憤:1 20-16a-7
 義學:3 23-16a-5,23-16a-6,25-18a-3
 義舉:3 20-16b-6,24-16a-7,26-13a-10
 義館:1 23-16a-7
 義釋:1 25-8b-7
 義譯:1 4-1b-12
 義犬記:1 2-14b-13
 義氣奮揚:1 21-5a-9
 羨慕:1 23-9a-8
 塑成:3 4-10b-3,26-6b-5,26-6b-10
 塑捏:1 13-2b-7
 塑像:1 14-10a-13
 溝壑:2 21-4b-11,33-20a-4
 溘逝:2 6-1a-3,6-3a-7
 溘礁:1 24-12b-10
 溘天:1 22-17b-4
 滅火:1 27-9b-10
 滅毀:1 15-9b-11
 源委:1 22-12a-6
 源流:4 3-1a-3,3-3a-3,4-1a-1,15-7a-7
 源源而至:2 22-16b-8,23-11a-2
 源源而來:2 22-9a-13,26-17a-4
 溪潤:3 1-8b-3,12-2a-7,27-3b-6
 溪壑:1 11-11a-1
 溢行:1 19-5a-12
 溢滲:1 27-4b-7
 溢額:1 8-8a-1
 溯江:1 6-9b-12
 溯言:1 1-4a-2
 溯追:1 20-5b-9
 溯前:1 1-7b-2
 溯流:1 6-11a-5
 溯源:3 3-1a-1,7-9b-13,12-1a-10
 溯觀:1 10-1a-12
 溯本尋源:1 25-4b-3
 溯江北上:1 4-14a-13
 溯流而西:1 1-6b-8
 溺水:1 28-10a-9
 溺死:3 18-8b-11,20-6a-5,26-14a-8
 溺色:1 27-5a-2
 溺於淫污:1 4-7a-3
 慎思:1 26-11a-1
 慎旃:1 25-4b-4
 愷切:1 28-7b-4
 塞子:11 2-10b-12,2-10b-13,2-11a-2,2-11a-4,
 2-11a-5,2-11a-5,2-11a-6,2-11a-7,2-11a-8,
 2-11a-10,2-11a-11
 塞外:1 26-6b-10
 窩坑:1 25-15a-10
 窩娼:1 22-16a-10
 窩鏡:1 24-7a-11
 窟穴:1 8-14b-10
 塗抹:1 24-4b-4
 塗面:1 21-4b-9
 塗炭:2 22-2b-5,26-15a-11
 塗畫:1 17-16a-1
 塗鴉:1 23-9b-8
 塗炭生靈:2 24-16a-1,24-16a-7
 準備:1 23-15b-9
 準駁:1 7-4a-4
 準繩:1 19-4a-7
 福祉:3 5-6b-8,7-5b-1,32-12a-2
 福音:5 19-4a-6,22-12b-2,22-12b-2,22-12b-4,
 33-13a-2
 福祐:1 2-11b-13
 福善:1 14-1a-12
 福道:1 19-3b-8
 福祿:1 4-10b-1
 福慧:1 10-2b-11
 福澤:1 16-16a-5
 福音書:2 31-2b-9,31-2b-10
 福音堂:2 22-12b-13,22-13b-12
 福潮人:1 11-11a-8
 福音進道:1 31-2b-9

裸弱:1 17-5b-2
 裸裎:1 17-8b-1
 裸體:2 17-6a-12,32-2b-6
 裨利:1 6-2a-13
 裨益:6 4-12b-2,7-4b-12,7-5b-13,……
 (一)
 辟穀:2 23-12a-9,27-1a-7
 群:9 1-4b-5, 4-2b-1, 4-3b-4, 4-4b-1, 6-4a-9,
 12-3b-10,26-15b-10,30-1b-7,32-6a-5
 群人:1 28-8b-6
 群山:1 1-8a-13
 群犬:1 10-3b-5
 群生:3 4-10a-12,7-6a-2,10-3a-12
 群立:1 6-9b-10
 群民:1 28-8b-8
 群邦:1 28-7b-6
 群臣:1 20-12a-13
 群岡:1 17-7b-4
 群起:2 8-11b-8,14-9b-4
 群倫:4 4-12a-7,6-1a-10,7-5a-6,7-5b-7
 群島:3 4-1a-13,30-4b-10,33-4b-2
 群部:1 8-3b-7
 群畜:2 12-4b-7,26-11a-4
 群書:1 19-1a-2
 群象:1 30-1b-10
 群庶:5 3-7a-8,4-3a-12,4-5a-2,……
 群情:1 4-12a-8
 群集:2 13-2b-11,13-3a-8
 群游:1 32-5b-11
 群盜:2 16-12b-13,26-15b-9
 群聚:1 11-2a-10
 群黎:10 3-7b-13,3-8a-7,4-3a-5,……
 群興:1 7-1a-7
 群議:1 4-2b-10
 群驚:1 24-12a-5
 群知尚義:1 8-7b-11
 群黎遭溺:1 1-2a-10
 群趨尋毆:1 11-7a-12
 群起而殺之:1 11-4a-4
 殿宇:1 15-7a-12
 殿堂:2 22-1a-7,22-1a-9
 肅清:3 11-5b-8,13-3a-9,26-16b-13
 肅靖:1 8-3a-9
 肅請:1 31-12b-3
 肅穆:2 1-6b-10,18-4a-13
 肅聽:1 32-12a-4
 障陰:1 16-5b-12
 障護:1 32-11a-8
 裝束:3 2-4b-5,7-9a-13,22-11b-2

裝販:1 12-7a-11
 裝載:12 2-8b-12,7-13a-5,7-13a-6,……
 裝飾:2 2-5a-2,16-13b-6
 裝駕:1 1-2a-6
 嫉妒:1 22-3b-3
 嫌避:1 17-8b-2
 嫁衣裳:1 24-12b-13
 預先:5 1-11a-3,5-10a-7,22-10b-13,……
 預行:1 14-6b-13
 預兆:1 3-4b-9
 預言:14 2-3a-13, 19-1a-7, 19-2a-5, 19-2a-5,
 19-2b-9, 19-3a-2, 19-3a-4, 19-3a-4, 19-3a-6,
 19-3a-7,19-3a-9,19-3b-6,33-12b-3,33-12b-10
 預決:1 3-4b-7
 預知:3 17-4a-9,17-4a-11,33-1a-12
 預定:1 6-10a-8
 預指:1 33-12b-8
 預料:5 7-7a-4, 10-1b-7, 21-18b-1, 33-12b-1,
 33-21a-7
 預為:1 12-9b-10
 預貯:1 11-9b-10
 預備:1 33-9b-4
 預備:7 14-11a-2,21-10b-9,28-15b-9,……
 預經:1 10-6a-13
 預言國:1 19-3a-13
 經入:1 18-7b-13
 經手:4 1-10b-12,1-11a-2,1-11a-11,8-7b-7
 經由:2 1-12b-3,8-1a-6
 經史:2 3-1a-2,3-1a-3
 經行:1 24-10b-4
 經旬:1 14-4a-4
 經典:1 17-10a-9
 經始:2 10-7a-10,15-4a-2
 經紀:2 17-17a-12,21-6a-9
 經脈:1 17-3b-4
 經朔:2 27-12b-9,27-12b-12
 經涉:1 10-1a-5
 經書:3 4-14b-10,23-16a-8,26-10b-10
 經理:3 7-1b-10,8-1a-4,11-5a-7
 經國:1 11-3a-10
 經過:2 2-5a-6,32-13b-4
 經商:4 8-2a-2,8-2b-8,11-7b-9,15-1a-6
 經費:18 3-7a-5,4-2a-12,4-3a-7,7-3b-13,7-5a-8,
 7-5b-2,8-12b-12,10-1a-11,12-8a-10,12-9b-12,
 12-10a-9,13-3b-2,13-4a-1,13-6a-11,13-10b-9,
 14-6b-12,14-9a-6,22-13b-13
 經署:1 12-9b-10
 經墊:1 7-5b-5
 經種:1 24-1b-10

經綸:1 3-4a-4
 經線:11 4-5b-8,16-5a-2,17-7b-12,18-4a-3,
 23-3a-4, 23-3b-5, 23-3b-6, 23-3b-7,23-3b-8,
 27-6b-1,27-6b-4
 經緯:1 27-2b-6
 經歷:4 2-3b-4,16-6a-3,19-14a-5,20-10a-8
 經辦:1 11-2a-8
 經營:8 2-11a-13,4-1a-2,6-3a-6,6-6b-9,8-10a-5,
 11-2a-12,11-4b-8,13-4a-13
 經手人:2 1-11a-5,1-11a-7
 經紀餉:1 32-8a-2
 經紀館:1 22-6b-9
 經緯線:1 4-5b-7
 經歷官:1 17-15a-11
 經久疆勉:1 33-9b-5
 經史子集:1 13-2a-4
 網鞍:1 23-9a-6
 絹帛:1 1-1b-9
 綏康:1 12-10a-7
 綏靖:4 2-14a-5,4-2b-7,10-6a-12,15-13a-10
 剿洗:1 31-12b-2
 剿除:4 19-12b-11,26-19a-7,27-18b-5,……
 剿捕:4 6-10b-3,13-6b-10,13-11a-10,……
 剿滅:4 3-2a-1,18-10a-1,27-18a-1,32-3a-3
 剿戮:1 22-11b-3
 剿獲:1 6-10a-1
 剿辦:2 12-11a-13,13-11a-4
 剿禦:1 5-11a-12
 勦賊:4 17-13b-7,17-13b-8,24-12a-1,……
 勦滅:1 26-13b-1
 勦辦:1 25-13b-3
 遜位:1 7-2b-10
 遜順:1 13-8a-9
 遜讓:1 13-4b-10

十四畫
(一)

瑣屑:1 33-3b-3
 碧林:1 17-7b-1
 碧鏡:1 18-4b-9
 墟市:1 13-8b-1
 墟場:1 16-5b-1
 境土:2 1-2b-9,32-2b-5
 境內:13 4-1b-7,5-7a-2,6-8a-11,……
 境外:1 30-5a-9
 境界:2 4-6b-11,33-20b-4
 構成:2 11-11a-9,28-10a-3
 構兵:12 12-2a-11,12-13a-7,13-9b-6,……
 構造:2 13-1a-4,33-1a-5

構禍:1 11-11a-8
 模中:1 32-1a-8
 模式:3 3-7b-11,13-2b-4,27-9a-10
 模樣:1 33-10b-6
 槁壤:1 32-4b-6
 榜人:1 17-12a-8
 榜文:1 27-6b-3
 榨化:1 27-4b-13
 榨出:1 27-4a-4
 權稅:1 12-2b-10
 赫怒:1 28-15b-6
 赫然大怒:1 1-7b-9
 赫然震怒:1 26-4a-11
 輒以:1 31-4a-12
 輒詣:1 22-1a-9
 輔助:2 13-5b-7,22-5a-6
 輔佐:4 14-9a-7,18-1a-8,18-8a-5,19-6a-13
 輔腿:1 20-5a-5
 輔翼:1 27-11a-4
 輔贊:2 7-1b-9,11-1b-12
 輔腿骨:1 20-4b-12
 輔贊院:9 7-2a-4,7-2a-7,7-2a-8,7-2b-6,7-3a-6,
 7-3b-3,7-3b-4,7-4a-3,7-4a-4
 輕女:1 22-9b-11
 輕任:1 17-16a-12
 輕利:2 26-12b-4,28-15a-8
 輕按:1 28-3a-7
 輕重:19 2-9b-10,2-10a-10,2-10b-9,……
 輕便:2 17-3b-6,24-5b-13
 輕氣:2 27-7b-12,27-7b-13
 輕脆:1 2-10a-5
 輕船:1 33-20b-5
 輕清:3 12-9a-6,25-7b-7,27-7a-5
 輕視:1 1-7b-10
 輕減:7 2-8b-13,4-3b-6,5-7b-5,……
 輕質:4 25-7b-5,25-7b-6,25-7b-9,27-7a-2
 輕薄:1 24-4a-5
 輕擊:1 26-7a-9
 輕浮質:2 25-7a-10,25-7a-11
 輕流質:9 25-6a-7,26-5a-6,26-5a-7,27-6b-8,
 27-7a-1,27-7a-3,27-7a-5,27-8a-10,27-9a-13
 酷法:1 11-3b-1
 酷戕:1 12-11b-10
 酷愛:1 17-6b-6
 酷熱:2 2-3b-7,11-1a-10
 酸果:1 32-13a-11
 酸類:1 27-7b-13
 駁雜:1 20-12b-4
 歌唱:1 14-9b-10

- 歌詠:1 12-3b-6
 歌舞:2 17-7a-2,22-1a-9
 歌聲:1 19-10b-1
 嘉悅:1 4-5a-2
 嘉禾:2 1-5b-4,26-16b-12
 嘉物:1 5-5b-13
 嘉定:2 3-10a-7,3-10b-8
 嘉信:1 21-18b-7
 嘉感:1 16-15a-12
 嘉號:1 4-1b-13
 嘉福:1 4-4b-13
 嘉模:1 3-8a-11
 嘉應:1 3-9b-6
 臺壁:1 16-14b-12
 慕道:1 22-13b-1
 慕義:1 22-16b-2
 蔓延:2 27-11b-11,27-12a-3
 蔓草:1 8-2a-5
 蔥蘢:1 2-2b-3
 蔥鬱:1 11-1b-6
 蔗田:1 5-6b-2
 蔽鋼:1 22-13a-2
 蔚茂:1 17-8a-4
 聚札:1 12-7b-6
 聚劫:1 8-8a-7
 聚居:1 14-9b-11
 聚匿:1 31-12b-1
 聚訟:3 3-7b-1,4-10b-10,7-3a-3
 聚落:1 6-11a-13
 聚貯:1 13-1b-5
 聚衆:4 13-11a-2,14-10b-5,22-11a-12,……
 聚集:10 1-12b-8,11-7a-12,15-10a-11,……
 聚賭:2 22-16a-10,25-17b-3
 聚謀:1 29-14a-12
 聚斂:1 21-9a-3
 聚黨:3 3-9b-2,5-8b-7,30-1b-5
 聚議:3 4-9b-2,14-4a-2,33-20b-12
 聚觀:2 10-9a-12,13-9b-12
 聚而殲旃:1 3-9b-13
 緊要:2 18-1b-9,31-1a-11
 緊急:2 22-4b-8,32-13b-3
 緊粘:2 18-1b-8,23-6a-13
 緊閉:3 22-11a-8,22-11a-13,29-14b-6
 緊逼:1 25-2a-10
 緊貼:1 18-2b-1
 緊需:1 32-13b-5
 緊隨:2 10-4b-3,23-9b-10
 緊嚴:1 11-11b-12
 緊關:1 27-13b-2
 監生:1 26-17a-7
 監司:1 3-9b-3
 監守:1 12-4b-8
 監官:2 22-3b-5,22-3b-5
 監房:2 21-8a-13,22-9a-4
 監理:1 26-9b-13
 監禁:10 1-11a-12,1-11b-2,10-9a-1,……
 監督:5 21-7a-5,21-7b-7,22-6a-8,27-11a-4,
 33-21a-3
 監置:1 12-2a-12
 監罰:1 32-12b-6
 監管:1 15-3b-11
 監獄:2 13-6a-6,13-6a-13
 監督官:1 22-6a-10
 監督署:1 32-8b-10
 監督官署:1 32-9a-14
 熙春茶:1 12-12b-6
 熙熙皞皞:2 28-11a-2,28-11a-4
 墊膈:1 18-1a-11
 匱乏:2 8-9a-10,8-15a-7
 遭死:1 18-8b-4
 遭逢:1 14-1a-13
 遭禍:1 6-4a-3
 遭亂:1 22-1b-2
 遭經:1 24-1b-1
 遭斃:1 11-11b-1
 遭擾:1 14-10b-10
 遭難:4 6-2b-13,12-12b-4,14-1a-11,……
 遭疊:1 12-10a-9
 遭讒:1 4-1b-3
 截阻:1 15-3a-10
 截摸:1 32-2b-5
 截斷:2 21-13a-13,28-3a-12
 碩學:1 11-3b-4
 碩鼠興歌:1 20-8b-9
 磁木:1 12-4a-12
 磁器:5 1-1b-9,11-2b-6,26-11b-5,……
 磁類:1 27-9a-12
 磁罐:1 26-6b-5
 磁器舖:1 22-6b-13
 奪回:4 22-2b-11,25-18a-10,31-11a-6,
 32-15a-7
 奪得:4 5-10a-9,20-11a-4,20-11a-9,26-14a-2
 奪獲:1 19-13a-1
 厲民:1 21-9a-1
 厲禁:3 4-2a-13,4-3a-11,12-2b-2
 厲兵秣馬:1 4-4a-2
 厭亂:1 17-13b-4
 厭賤:1 19-4a-11

愿返:1 22-17a-11
 爾來:1 16-7a-5
 爾曹:2 31-2a-6,31-2a-9
 爾雅:1 24-9a-1
 爾有所聞:1 1-2b-5
 需人:1 11-6a-10
 需用:8 3-7a-4,4-2b-5,7-12a-3,……
 需時:3 2-1b-2,6-7b-13,12-4a-7
 需費:1 5-7b-2
 需銀:1 6-11a-9
 搜聚:2 16-3a-12,17-5a-6
 摧折:1 18-8b-11
 摧陷:1 2-9b-3
 摘出:1 1-10b-1
 摘論:1 15-1a-2
 摺內:1 1-4b-2
 摺紋:2 24-5a-11,27-3b-8
 摺疊:1 27-3b-12
 摺疊紋:1 27-2b-7
 鳶:2 17-4b-2,33-8b-6
 誓死:1 14-10b-12
 誓師:1 26-15b-8

 (十)
 睿智:1 5-4a-8
 翡翠石:1 32-3b-3
 對仗:1 12-8a-3
 對合:1 18-1a-11
 對坐:2 20-7b-3,25-1a-8
 對岸:7 2-3a-4,2-6a-11,2-6a-11,……
 對河:6 22-10b-1,22-10b-2,22-11a-13,……
 對面:1 28-3a-7
 對待:1 33-8a-7
 對陣:1 32-11a-9
 對偶:1 33-8a-4
 對港:2 23-11a-4,23-11a-5
 對摺:1 20-3b-12
 對照:1 2-7a-11
 對語:1 17-10a-5
 對敵:6 12-11b-9,19-12a-8,19-12a-12,……
 對臨:1 7-10b-3
 對壘:2 7-9a-8,26-3b-2
 對閉堅牢:1 2-11a-1
 嘗試:1 15-1a-10
 嘆息:1 26-14b-10
 嘆悼:1 13-11b-3
 嘆羨:1 16-15b-5
 嘈鬧:1 11-10a-9
 嗚呼:1 26-3a-11
 嗚響:1 28-9b-9

嗾使:1 25-3b-10
 睽離積久:1 6-7a-6
 暢浴:1 6-7b-5
 暢喻:1 4-2a-9
 暢舒懷抱:1 2-2b-8
 蜻蜓:1 21-3a-10
 蜥蜴:1 18-6b-13
 蝸牛:2 16-1a-12,21-1b-3
 蜘蛛:4 4-6b-5,18-7a-9,21-2b-5,21-2b-9
 蜘蛛類:1 16-1b-3
 蜿蜒而入:1 23-6b-4
 蝻:1 4-6b-7
 賑濟:3 1-2a-8,15-10a-13,23-12a-9
 罰:16 6-1a-12,7-3b-7,7-10b-5,……
 罰令:1 7-12a-7
 罰項:9 21-6b-5,32-8a-12,32-8a-13,……
 罰銀:13 1-11a-12,1-11b-2,10-9a-1,……
 罰賠:1 7-12a-10
 團練:4 12-9b-11,13-6a-12,24-13a-7,……
 圖式:2 18-3b-5,26-12a-10
 圖志:1 8-8b-12
 圖首:1 23-2b-9
 圖書:4 14-10a-7,20-5a-13,20-8b-4,31-1b-9
 圖報:1 6-5a-4
 圖畫:2 13-1b-9,15-11a-2
 圖像:3 14-10a-8,22-2a-13,23-2b-9
 圖稱:1 18-3b-7
 圖維:1 30-1a-12
 圖謀:2 1-4a-12,1-6a-9
 圖繪:2 19-4b-8,20-5b-3
 圖變:1 29-14a-12
 圖繪所:1 13-1a-12
 圖謀不軌:1 29-14a-3

 (十一)
 種:75 8-14a-4,11-2b-8,16-1a-8,……
 種田:1 6-5b-10
 種地:1 1-8b-6
 種法:3 24-1a-10,24-2a-7,24-2b-7
 種異:2 33-2b-10,33-3a-9
 種植:4 4-6b-1,6-5b-13,10-3b-2,20-7b-11
 種棉:1 26-11a-13
 種痘:2 24-1a-1,25-9b-6
 種試:1 24-1b-5
 種穀:1 24-9b-7
 種蔗:1 5-8b-9
 種種:7 1-6a-5,2-11a-13,5-10a-12,……
 種類:14 4-7a-2,12-1b-8,23-5a-12,……
 種種不一:1 21-13b-11
 稱臣:1 27-9b-7

- 稱奇:1 17-7a-4
 稱呼:3 4-10a-3, 4-10b-12, 13-8b-5
 稱信:1 26-3a-5
 稱號:1 4-10a-10
 稱羨:1 28-9a-3
 稱謂:6 4-10a-1, 4-10b-3, 7-10a-7, ……
 舞女:1 19-6b-10
 舞弊:1 22-16a-12
 舞躍:1 12-1b-3
 算失:1 27-6b-2
 算命:1 22-7a-7
 算法:4 10-7b-2, 13-4b-1, 25-2b-13, 25-3a-3
 算值:1 5-8b-13
 算籌:1 10-1b-2
 管下:2 13-9b-3, 14-7b-10
 管口:7 26-5a-12, 26-5a-13, 26-5a-13, 26-6b-10, 27-2a-1, 27-8b-3, 32-1b-3
 管子:2 31-4b-12, 31-4b-13
 管中:3 25-6b-10, 26-6b-10, 28-3b-11
 管內:15 21-2a-2, 25-6b-6, 25-6b-9, 25-7a-4, 25-7a-6, 25-7b-4, 25-7b-4, 26-5a-13, 26-6a-3, 26-6a-4, 26-6b-10, 26-6b-11, 27-8b-2, 27-8b-5, 28-2a-1
 管孔:1 25-7b-10
 管束:1 14-8b-4
 管制:1 14-9b-3
 管柄:2 2-11a-1, 2-11a-12
 管徑:2 28-4a-2, 28-4a-2
 管理:14 7-1a-11, 7-1b-10, 7-1b-10, ……
 管絃:2 26-6a-2, 26-6a-4
 管領:1 7-10a-3
 管端:3 32-1a-8, 32-1a-13, 32-1b-1
 管導:1 14-4a-7
 管頭:1 25-6b-9
 管頸:1 25-6b-9
 管學:1 21-8a-3
 管轄:5 3-2a-5, 3-2a-7, 13-8a-10, ……
 管屬:3 13-8b-5, 14-8b-3, 15-1a-5
 管囊:1 28-3a-13
 管體:2 28-1b-7, 28-3a-11
 管頭內:1 25-6b-5
 管理差餉官署:1 32-9b-4
 製成:1 2-9b-11
 製作:3 11-2b-10, 12-3b-9, 13-1b-9
 製度:1 13-2a-10
 製造:11 1-2a-3, 2-2a-12, 4-8a-8, ……
 製運:1 10-8a-11
 製器:1 27-19b-4
 製艦:1 16-7b-13
 僥幸:3 20-8b-13, 24-1a-9, 25-11b-5
 僚佐:3 21-7b-2, 21-7b-3, 21-7b-6
 僚佐官:5 1-9a-12, 1-9a-12, 1-9a-13, 14-7a-3, 32-14b-10
 僚佐官署:2 32-9a-9, 32-9a-10
 僭越:2 8-2a-13, 19-5a-11
 僕人:1 2-5a-1
 僕役:2 12-3a-6, 15-11a-10
 僕累:1 31-4b-13
 僑寓:1 8-14b-2
 僧人:4 12-6b-11, 17-8a-7, 17-8b-9, 17-9a-11
 僧道:2 12-6b-8, 12-6b-13
 僱工:9 1-11a-8, 1-11b-4, 6-7a-10, ……
 僱用:1 13-4b-5
 僱助:1 10-4a-3
 僱客:2 10-4a-10, 29-14b-10
 僱值:1 13-3b-6
 僱船:2 5-10b-9, 7-12a-8
 僱募:1 5-10a-7
 僱載:1 8-8b-10
 僱請:2 21-7a-8, 32-8b-12
 僱糧:1 23-11a-5
 僱工人:1 10-6a-2
 偽教:1 33-7a-13
 偽單:1 1-11a-11
 偽痘:2 24-2b-8, 24-2b-11
 偽大元帥:1 21-13b-7
 鼻:17 16-4b-8, 18-2a-6, 18-3a-11, 18-3a-12, 18-6b-8, 19-5b-8, 19-5b-10, 19-6a-2, 22-4b-2, 23-5b-5, 23-6b-7, 24-3b-7, 24-3b-10, 24-3b-11, 24-5b-11, 25-3b-4, 25-3b-4
 鼻中:1 27-2a-5
 鼻孔:13 16-4a-5, 17-4b-3, 18-3a-3, 18-3a-4, 18-3a-9, 19-5b-10, 19-6a-4, 19-6a-6, 23-6a-2, 27-2a-6, 27-2a-6, 28-10a-13, 28-10b-5
 鼻底:1 27-2a-5
 鼻官:1 25-3b-2
 鼻祖:1 6-1a-10
 鼻脊:1 18-2a-6
 鼻間:1 19-6a-2
 鼻準:2 20-8a-2, 25-3b-2
 鼻梁骨:2 19-5b-12, 24-6a-9
 鼻孔間骨:1 19-6a-2
 鼻準脆骨:1 19-5b-12
 銜位:1 23-16a-12
 銜接:1 19-7a-7
 銜轉:1 20-3b-6
 慇勤:1 28-15b-9
 慇懃:1 21-18a-11

- 領取:1 15-14b-2
 領事:3 10-8b-12,15-3b-10,33-21a-7
 領受:5 22-13a-10,22-13a-11,22-13a-12,……
 領洗:1 15-8a-9
 領紙:1 32-15b-10
 領給:2 1-10b-5,10-9a-7
 領會:1 31-4a-10
 領賞:1 31-12b-6
 領事官:43 4-14a-8,5-9a-8,6-9b-2,……
 領事署:1 15-4a-8
 領事官署:4 4-14a-10,4-14a-12,7-10b-5,
 13-13a-13
 領事署內:1 10-9a-2
 貌色:1 20-7b-12
 貌醜:1 1-10a-2
 銅棍:1 32-1b-6
 銅種:1 20-8a-12
 銅綿:4 17-7a-4,17-10b-2,17-10b-2,17-10b-4
 銅器:2 15-12b-12,15-12b-13
 銅錢:5 7-7b-10,16-5a-7,16-8b-9,24-6b-7,
 31-10b-4
 銅錫:1 12-4a-12
 銅鍊:2 17-10b-8,17-10b-9
 銅鐵:1 13-1b-2
 銅鐵砲:1 13-2a-8
 鉸刀:1 16-2a-8
 鉸連:1 20-5b-1
 鉸剪:1 21-2a-7
 銀工:1 13-4a-6
 銀片:2 13-4a-9,13-4a-11
 銀式:1 8-9b-4
 銀件:1 16-8b-9
 銀行:6 7-7b-6,7-7b-9,8-12a-6,16-11a-8,
 28-5a-13,28-5b-4
 銀色:1 16-8a-13
 銀兩:14 1-6a-2,2-14a-3,3-11a-4,12-9a-2,
 13-6b-5,13-7a-4,16-13a-10,19-14b-3,24-12b-9,
 25-12a-4,25-12a-5,25-12a-6,28-17b-8,
 31-1b-10
 銀條:1 30-5b-12
 銀海:1 25-4a-9
 銀紙:1 32-3a-5
 銀項:3 1-11a-11,3-7a-4,7-7b-10
 銀塔:1 13-4a-7
 銀稅:1 16-10b-8
 銀債:1 1-9a-9
 銀銅:1 11-2a-11
 銀弊:1 16-11a-5
 銀數:5 4-12b-13,24-12a-13,24-12b-2,24-12b-3,
 24-12b-4
 銀價:3 16-8b-1,16-8b-2,16-10b-2
 銀舖:2 16-9a-4,16-11b-2
 銀錢:9 3-11a-6,7-7b-6,8-9b-6,8-12a-1,8-12a-5,
 8-15a-7,11-2a-7,11-2a-8,25-13a-13
 銀簪:2 11-2a-4,11-2a-5
 銀鎧:1 22-3a-9
 銀錢鼓鑄:1 3-6b-5
 餉押:2 21-6a-7,32-7b-13
 餉項:1 21-6b-4
 餉渡:3 20-11a-12,21-11a-3,25-12b-4
 餉銀:12 11-9a-1,21-6b-1,21-6b-3,……
 餉饋:1 17-15b-12
 餉庫大臣:1 4-7b-5
 餅片:3 32-1a-4,32-1a-4,32-1a-7
 餅食:2 16-6b-9,17-15b-12
 餅餌:1 13-4b-7
 獄:4 3-10a-4,10-7b-7,10-9a-6,31-2a-13
 獄內:1 30-1a-13
 獄卒:1 8-7b-3
 獄訟:1 16-7b-4
 獄錄:1 30-1a-1
 獐:1 16-3b-10
 膜:9 17-6a-1,17-6a-5,25-1a-12,25-1b-5,
 25-1b-12,25-1b-13,25-2a-5,25-2a-10,27-3b-13
 膜上:1 25-1a-12
 膜內:2 23-7a-6,25-1a-12
 膜孔:1 25-1b-10
 膜外:1 25-2a-5
 膜視:1 22-17b-4
 膜包裹:1 22-4a-6
 膊骨:2 18-7a-10,18-7a-11
 膈:1 22-5a-5
 膈下:1 27-2b-4
 膈肉:6 22-4b-4,22-5a-6,27-2b-8,27-4b-1,
 27-4b-2,27-5a-10
 膈膜:2 28-1b-9,28-1b-10
 膀胱:2 20-4b-1,22-4b-4
 疑訝:1 22-1b-12
 疑貳:1 17-16b-8
 疑惑:2 33-11a-2,33-11a-6
 疑義:2 19-1b-7,33-12a-9
 疑團:1 20-11b-13
 疑竇:1 23-15a-9
 鳳:1 18-5a-11
 鳳尾:1 32-5a-3
 鳳陽:1 2-15a-4
 鳳尾草:2 16-5b-12,32-4b-2
 鳳尾樹:1 32-5a-1

- 鳳尾杉樹:1 32-6a-4
 (\)
- 旗上:1 22-2a-13
 旗式:1 19-14a-5
 旗兵:1 1-7a-8
 旗旄:1 3-10b-4
 旗號:4 3-10b-12,7-10a-10,15-10b-6,……
 旗幟:1 23-13a-11
 竭力:6 4-4a-12,5-11a-12,10-6b-2,……
 竭志:1 3-7b-6
 竭慮:1 15-4b-6
 竭力死戰:1 17-16b-9
 竭心盡力:1 26-3a-8
 竭盡心力:1 33-11b-12
 端倪:2 33-4b-11,33-8a-1
 端陽:1 24-13a-13
 颯爽:1 4-6b-13
 誠條:1 4-10b-4
 語言:3 25-2b-9,25-8a-11,25-8b-1
 語音:1 15-6b-1
 語撫:1 12-12a-1
 語錄:1 14-3a-4
 語焉不詳:1 23-5a-6
 語焉而不詳:1 31-3a-3
 誤入:2 25-12a-5,29-15a-13
 誤中:1 27-12a-10
 誤犯:1 26-16a-6
 誤放:1 7-9a-12
 誤視:1 22-17a-11
 誤報:1 26-19b-2
 誤落:1 27-2a-12
 誤開:1 21-14a-1
 誤傷:2 7-12b-9,12-6b-1
 誤認:3 20-11a-6,21-1a-8,25-3b-6
 誤踏:1 27-10b-7
 誘合:1 18-10a-3
 誘取:1 25-12a-1
 誘往:1 20-9a-3
 誘惑:3 25-11b-2,26-16b-5,27-11a-8
 誨人:1 22-12a-6
 誨迪:1 7-5b-6
 誑言:2 21-5b-5,21-5b-6
 說及:2 5-8b-3,21-9a-7
 說合:1 11-2b-13
 說明:1 16-11a-2
 說法:1 23-3a-9
 說者不一:1 3-1b-13
 認定:1 27-1b-7
 認真:4 15-1a-8,15-1b-2,15-2a-1,24-13a-7
- 認惡:1 12-7a-2
 認為:1 20-12b-2
 認罪:5 7-10b-5,13-8a-4,14-8a-11,……
 認稱:1 1-11a-6
 認錯:1 13-8a-5
 誦習:3 23-16a-10,23-16a-10,25-2b-9
 誦詩:1 12-3b-6
 誦讀:6 5-9b-11,12-8a-10,12-13a-3,……
 辣拉:1 26-14a-3
 韶年:2 12-3b-6,13-10a-9
 敲擊:1 2-13a-3
 裹合:1 18-1a-8
 裹足:1 22-15b-13
 裹身:1 12-9a-6
 裹面:1 18-2b-10
 裹首:2 3-10b-3,13-11a-11
 裹連:2 17-6a-1,17-6a-5
 裹結:1 24-5b-5
 裹足不前:1 22-16b-8
 豪子:1 16-2a-12
 豪戶:1 13-3b-10
 豪俠:1 27-12a-6
 豪俊:1 6-1a-11
 豪彥:1 7-6a-12
 豪家:1 27-10b-1
 豪傑:2 7-5b-6,18-5a-13
 豪富:3 6-6b-8,13-4b-8,23-12a-8
 齊人:1 23-12a-7
 齊力:1 8-13b-10
 齊下:1 28-3a-3
 齊上:1 22-3a-12
 齊出:1 31-11a-7
 齊足:1 27-1b-5
 齊奔:1 16-13b-1
 齊到:1 26-13b-12
 齊起:1 29-14b-6
 齊時:1 20-6a-2
 齊家:2 19-4b-6,23-15b-1
 齊集:4 23-11a-9,28-10a-3,32-13b-7,
 32-20b-12
 齊整:2 10-3b-2,16-13b-6
 齊臨:1 22-11a-2
 齊心贊頌:1 4-8b-1
 膏田:1 1-1b-4
 膏油:1 27-3a-10
 膏梁:1 17-17b-1
 膏腴:2 2-4a-6,17-7b-13
 膏燭:1 12-4a-9
 塾中:1 31-4a-10

語彙索引（十四畫）

- 廣土:2 32-5b-13,33-2b-6
 廣大:3 2-8a-6,8-2a-4,23-1a-5,……
 廣布:1 8-6b-5
 廣立:1 20-16b-5
 廣行:3 17-15b-4,18-3b-2,19-4a-11
 廣招:1 11-10a-6
 廣育:1 1-1b-5
 廣府:1 29-15a-11
 廣厚:2 33-2a-9,33-2b-4
 廣恒:1 16-9a-4
 廣捐:1 16-15a-11
 廣狹:2 10-5b-12,24-9a-4
 廣益:1 23-16a-5
 廣捷:1 13-3a-12
 廣推:1 27-7a-3
 廣採:1 26-11a-6
 廣野:1 13-12b-10
 廣設:3 5-4a-5,11-10b-4,20-8b-4
 廣產:1 33-2b-10
 廣幅:1 12-1b-9
 廣衆:1 17-8b-1
 廣集:3 6-7a-10,27-19b-3,32-11b-5
 廣運:1 5-5b-9
 廣遠:3 6-1a-5,8-1b-7,8-1b-10
 廣路:1 1-8b-12
 廣嗣:1 18-1b-2
 廣傳:1 22-12b-13
 廣殿:1 8-2a-5
 廣察:1 24-16a-9
 廣積:1 17-16b-1
 廣闊:5 13-3b-12,19-6b-9,21-1a-10,……
 廣屬:1 1-8a-12
 廣協兵:1 20-12b-12
 廣原寬土:1 11-8a-7
 腐物:2 21-3b-9,21-4a-7
 腐壞:1 14-1b-10
 腐爛:2 20-5a-12,21-13a-10
 腐變:2 14-1b-5,14-1b-7
 瘡疾:1 27-5a-13
 瘦人:1 24-6a-1
 瘦瘠:1 5-8a-3
 瘦豬肉:1 27-3a-6
 瘦多腴少:1 4-6a-13
 遮防:1 32-11a-8
 遮掩:3 4-7a-7,24-6b-8,27-2a-5
 遮隔:1 25-1b-13
 遮蓋:1 12-3a-5
 遮障:1 24-11b-4
 遮蔽:1 23-1b-9
 遮攔:1 17-8b-5
 適口:1 27-1b-1
 適用:4 26-5b-3,26-6a-13,26-6b-1,26-6b-3
 適有:11 7-7a-3,7-13a-2,8-5a-2,……
 適均:1 6-2b-9
 適足:1 30-1a-9
 適見:1 19-14b-5
 適時:1 7-9a-12
 適值:1 27-18a-11
 適從:2 4-11a-2,20-16a-8
 適遇:9 17-9a-12,17-13a-11,23-8b-5,……
 適當:1 4-6a-4
 適願:1 14-5b-3
 適得其宜:1 2-8a-2
 塵凡:1 30-6a-10
 塵世:1 2-11b-5
 塵埃:1 23-8b-13
 塵屑:1 24-3a-9
 塵中物:1 17-8b-11
 熄滅:1 19-11b-12
 煽惑:1 25-13a-3
 煽亂:1 11-8b-5
 精:6 16-9b-13, 20-16a-5, 23-10b-5, 25-2b-13, 31-10a-11,33-7b-3
 精絕:1 13-4a-6
 精一:1 31-2b-11
 精工:1 2-2a-10
 精巧:4 2-12a-3,11-11a-5,13-1a-12,13-3a-2
 精好:1 12-3b-4
 精良:4 11-2b-10,11-3a-9,12-4a-6,13-2a-8
 精壯:1 28-3b-6
 精固:1 6-4a-11
 精神:5 10-2a-5, 10-2b-4, 14-3a-9, 27-10b-3, 33-11b-10
 精華:3 13-1a-4,14-5a-11,24-6b-4
 精通:1 25-3a-3
 精理:1 13-4b-2
 精堅:1 8-13b-13
 精液:5 27-4a-1, 27-4a-4, 27-4a-10, 27-4b-12, 28-2a-13
 精博:1 12-1a-9
 精強:1 6-8b-5
 精微:6 2-9b-1,10-7b-3,12-3a-11,……
 精詳:1 1-4a-10
 精意:1 33-8a-1
 精潔:2 13-3b-3,13-4a-12
 精緻:1 13-1a-5
 精藝:1 33-3b-4
 精液管:2 27-3b-13,27-4a-10

- 精巧絕倫:1 12-4a-13
 精神百倍:1 28-15b-1
 精益求精:2 19-10a-7,31-1a-9
 精粗不分:1 27-4b-13
 精液總管:1 27-4a-2
 鄰邦:2 4-2a-10,10-1a-7
 鄰好:1 13-13a-6
 鄰邑:2 3-10a-7,17-15b-5
 鄰里:1 28-9b-8
 鄰近:12 1-5a-1,1-12b-8,2-3a-3,……
 鄰國:2 12-2a-11,25-4a-10
 鄰境:1 4-1b-4
 養人:1 27-1b-12
 養子:1 17-4a-8
 養犬:1 32-2b-6
 養民:1 26-11a-9
 養牧:1 26-11a-3
 養育:1 26-11b-2
 養骨:1 18-1b-8
 養氣:2 27-7b-12,27-7b-12
 養病:1 33-21a-4
 養家:1 20-9b-7
 養腦:3 18-2b-5,19-7a-1,23-6b-3
 養蠶:1 26-11a-13
 養血管:1 27-2b-5
 養育兵:1 12-11b-5
 養蓄軍旅:1 10-1b-2
 養銳侍戰:1 13-13a-1
 榮光:1 3-4a-3
 榮華:1 3-8a-8
 榮辱:2 7-7a-4,24-11b-10
 榮滋:1 5-6b-6
 鞏確:1 12-2a-6
 弊端:4 5-8b-7,8-1a-8,15-1a-11,15-3b-1
 漬水:1 3-2a-2
 漢人:13 1-7b-4,1-8b-11,1-9a-6,……
 漢文:9 1-3a-7,1-9a-7,1-10b-2,……
 漢末:1 3-4b-5
 漢世:1 15-5b-12
 漢物:1 15-6a-6
 漢季:1 15-7a-11
 漢官:2 1-13a-1,17-15b-10
 漢時:1 15-8a-12
 漢語:1 4-10a-2
 漢說:1 4-10a-13
 漢儒:2 20-12a-13,20-12b-4
 漢文之儕:1 4-10a-6
 滿月:1 1-12a-10
 滿市:1 24-13a-10
 滿州:2 1-6a-12,27-18a-9
 滿足:1 24-2a-13
 滿船:1 18-9a-1
 滿貯:2 2-2b-11,8-9b-12
 滿載:1 7-13b-3
 滿塞:1 32-13a-3
 滿裝:1 3-1a-10
 滿漿:1 24-1b-6
 滿簇:1 17-7b-3
 滿灌:1 24-5b-1
 滿面歡容:1 21-5b-6
 滿胸熱血:1 16-15a-11
 滯力:1 25-7b-6
 滯凝:1 25-5a-10
 漆器:8 11-2b-10,11-2b-11,17-7a-8,17-9b-3,
 18-4b-4,18-4b-4,26-11b-5,26-11b-6
 漸次:5 6-10a-2,26-6b-9,27-1b-5,……
 漸挽:1 5-6a-4
 漸浸:1 4-11a-5
 漸變:1 33-3b-6
 漸次遷善:1 4-7b-1
 漸漸而進:1 26-13b-4
 漕務:1 3-10b-8
 漕船:1 30-5b-11
 漂失:1 12-6b-10
 漫道:1 18-4b-10
 漫無定緒:1 3-10a-7
 漫無限制:1 7-5b-11
 漁夫:1 8-2a-6
 漁船:8 5-10b-7,11-9a-8,15-9b-5,……
 漁艇:1 11-7b-3
 漁獵:2 4-1b-9,33-11b-10
 漁父宅:1 22-7a-5
 滾和:1 28-2b-1
 滾落:1 12-11a-3
 滴水成冰:1 10-5a-7
 演炮:1 16-7b-13
 演紀:1 27-12b-3
 漏天:1 12-3b-13
 漏出:2 10-7a-3,15-4b-7
 漏查:1 22-8a-1
 漏報:1 13-12a-8
 漏稅:3 8-10a-8,15-2a-3,15-2a-8
 漏網:2 1-11a-5,26-15a-6
 滲出:1 27-3a-1
 滲洩:1 27-5b-1
 慚慙無顏:1 22-2b-13
 慢火:1 32-1a-3
 慢容:1 11-3a-7

語彙索引 (十四畫)

- 慵怠:1 13-4b-9
 慘事:1 29-14b-8
 慘毒:3 5-9a-9,15-10b-7,22-3b-5
 慘殺:1 7-8b-9
 慘害:2 17-17a-11,21-10b-5
 慘禍:2 4-4b-13,5-10a-13
 慘酷:3 10-8a-7,20-10b-12,27-10b-9
 慘遭:1 24-1a-8
 慘暴:2 12-11b-11,13-10b-6
 慘戮:1 5-9a-10
 慘澹:1 3-8a-9
 慘羅:1 6-9b-9
 慘不可言:1 5-10a-11
 慘不忍言:1 19-10b-4
 慘不堪言:1 22-16b-6
 慘加拷治:1 7-10a-13
 慘然中餒:1 4-4a-8
 慣用:1 16-11a-11
 慣習:1 6-4a-4
 慣會:1 21-18a-9
 寬大:5 16-5b-12,20-4a-9,20-4b-2,……
 寬宏:2 13-3a-7,28-8a-11
 寬松:1 27-2b-1
 寬厚:1 22-17a-9
 寬宥:1 4-1b-3
 寬窄:1 20-4b-4
 寬容:1 15-5a-5
 寬恕:2 15-4b-7,17-16b-8
 寬處:1 20-4b-5
 寬裕:1 22-1b-1
 寬間:1 27-5a-12
 寬廣:5 12-4a-2,13-1b-3,13-2b-4,……
 寬綽:1 12-3a-4
 寬縱:1 15-1a-10
 寬曠:2 4-6b-11,18-5b-8
 賓主:3 2-14a-13,10-5a-10,26-12a-2
 賓旅:1 24-15b-6
 賓會:1 16-7a-3
 賓至如歸:2 6-7b-3,22-18a-5
 寡取:1 28-6a-9
 寡欲:1 30-6a-9
 寡婦:1 20-16b-5
 寡慾:1 33-21a-7
 寡學:1 31-2a-1
 寡不敵衆:1 21-10b-3
 察化:1 27-3b-9
 察知:3 17-15b-3,27-13b-12,27-19a-2
 察看:1 13-12a-11
 察視:1 8-14b-3
 察細:1 26-3b-3
 察奪:1 25-12a-4
 察攔:1 27-3b-8
 蜜蜂:1 21-3a-10
 蜜語:1 20-9a-4
 蜜蠟:1 24-2b-4
 寧戶:1 24-1a-8
 寧定:1 19-12b-1
 寧居:1 10-3a-3
 寧處:1 4-2a-4
 寢息:3 25-18b-12,30-14a-12,33-20a-13
 寥寥無幾:1 22-13a-5
 實在:1 15-3b-9
 實炮:1 21-13b-13
 實紅:1 28-3b-12
 實真:1 18-3b-7
 實處:2 25-1a-8,25-1a-10
 實報:2 20-10a-2,32-14a-5
 實爲:4 1-3a-9,5-5b-13,10-7b-3,19-15b-8
 實鉅:1 6-8a-2
 實意:2 21-18a-6,21-18a-6
 實確:1 23-1b-5
 實數:1 25-17b-10
 實價:1 16-11b-7
 實質:1 24-11a-8
 實據:1 26-1a-12
 實獲:1 26-19b-3
 實繁:2 6-5b-6,8-11b-10
 實曠:1 22-6a-5
 實證:1 25-2a-13
 實存銀:1 32-10a-12
 實不相侔:1 27-1a-5
 實出意外:1 15-11b-2
 實難全信:1 1-6a-6
 實難勝算:1 28-7a-9
 實難縷述:1 19-3b-11
 褐衫:1 11-2a-10
 褊小:1 19-10a-6
 肇始:1 10-1a-12
 肇造:2 6-2b-13,12-6b-7
 肇著:1 23-4a-8
 肇運:1 5-6b-4
 肇興:2 16-15b-8,19-2a-13
 肇露:1 15-13b-5
 割沙:1 12-1a-10
 割傷:1 8-10b-7
 盡絕:2 23-11b-6,28-2b-7
 盡忠:2 21-10b-10,31-2a-12

(一)

- 盡知:2 10-3a-7,33-7b-11
 盡美:1 23-14b-10
 盡除:2 27-13b-10,33-2b-13
 盡殺:1 22-2b-1
 盡處:1 19-7b-5
 盡晝:2 5-5a-1,5-5a-1
 盡無:1 22-15b-13
 盡善:11 7-4b-13,15-5a-4,15-11b-12,……
 盡滅:3 19-2b-1,31-3b-6,33-2b-6
 盡頭:1 2-1a-12
 盡罄:1 19-4b-12
 盡禮:2 5-6b-8,7-9b-3
 盡殲:1 1-5a-6
 盡變:1 26-11a-11
 盡心竭力:1 15-3b-12
 盡心調理:1 32-13b-4
 盡掃一空:1 18-10b-6
 盡善盡美:5 18-9b-10,24-1a-11,26-5b-3,27-9b-2,
 31-1a-9
 盡壓群僚:1 28-7b-8
 屢次:7 1-6b-5,4-14b-3,6-10a-1,……
 屢相爭戰:1 19-1b-6
 屢相詰駁:1 19-1b-6
 屢相屢北:1 19-10a-12
 屢經興記:1 18-6a-11
 屢遭困害:1 31-2a-1
 屢戰皆北:1 18-10a-6
 閩人:1 6-6b-8
 閩閩:1 28-8a-8
 閩官:1 21-1a-6
 閩風:3 16-14a-8,22-9a-13,31-11a-6
 閩報:2 6-10b-3,32-14a-9
 閩說:8 17-15a-13,18-9b-1,23-11b-11,……
 閩聽:1 25-1a-13
 閩所未聞:1 26-5a-1
 閩省:1 11-8b-5
 閩浙:1 14-10b-2
 閩粵:1 3-10a-1
 閩黨:3 3-10a-2,3-10a-13,3-10b-4
 閩粵人:2 3-9b-2,3-9b-4
 閩閩:1 3-4b-12
 閩閩:12 3-8a-1,4-12a-6,6-3a-6,……
 閩臣:1 4-7b-4
 閩部:1 4-5b-13
 隨手:2 13-5b-5,25-10b-6
 隨心:1 24-3a-2
 隨行:4 8-11a-2,17-15b-8,27-10a-1,……
 隨收:1 24-13a-2
 隨身:2 21-9b-12,22-3a-11
 隨即:3 20-11a-5,21-13b-6,24-1b-5
 隨者:1 28-10a-4
 隨往:2 13-8a-8,26-3b-13
 隨所:1 31-5b-3
 隨後:13 5-11a-7,7-10a-9,16-15a-2,……
 隨時:13 1-4a-2,1-10a-7,2-1b-6,……
 隨員:1 15-4a-1
 隨效:1 24-1b-6
 隨帶:2 1-12b-2,10-3b-4
 隨處:6 14-10b-10,21-5a-12,23-1a-9,……
 隨從:1 17-14b-11
 隨趁:1 1-8b-6
 隨意:8 6-6b-7,8-8a-3,10-2b-2,……
 隨種:1 24-1b-6
 隨營:1 21-14a-3
 隨水飄蕩:1 21-10a-2
 隨而他徙:1 1-8b-6
 隨抽漸出:1 2-10a-4
 隨物察理:1 31-5b-10
 隨波逐流:1 15-10a-9
 隨風泛回:1 2-8b-6
 隨意自適:1 2-4b-2
 隨意遊騁:1 1-2b-3
 隨摩隨講:1 25-3a-2
 隨聲附和:1 7-2a-11
 墮馬:1 27-10b-3
 墮落:1 31-11b-3
 墜下:1 20-6b-6
 墜銀:1 19-14b-8
 嫩物:1 27-3a-5
 嫩蕊:1 10-3b-3
 嫖飲:1 25-11b-6
 熊:4 23-16a-1,33-2b-11,33-3a-5,33-3a-10
 熊罷:1 16-2a-12
 綾綉:1 12-4a-12
 綾綉:1 16-6b-6
 綽有餘裕:1 27-6a-2
 網紀:2 3-8a-10,33-7b-8
 網常:2 33-7b-1,33-8a-1
 網眼:2 18-1a-4,28-3b-13
 網領:2 7-3a-1,26-12a-7
 網膜:1 25-3a-13
 網羅:1 31-12b-4
 維持:4 7-6a-12,8-3a-12,15-4a-3,15-4a-6
 維持:7 21-6b-6,21-6b-7,21-6b-8,21-6b-9,
 21-6b-9,21-6b-10,21-6b-11
 維新:3 6-6a-10,26-4b-2,26-15a-13
 綿脂:2 24-5b-13,24-7a-4
 綿邈:1 30-1b-5

語彙索引 (十四~十五畫)

綿綿無既:1 2-12a-1
 綸音:1 21-18a-7
 綢緞:2 11-6a-3,26-11b-13
 綢繆:2 17-7a-8,18-4b-3
 綜核:1 5-6a-10
 綜理:1 3-7a-13
 縮髻:2 8-15a-5,11-2a-11
 綠水:1 24-5b-6
 綠石:1 32-3b-4
 綠色:2 8-14a-4,8-14a-5
 綠衣:4 30-5a-13,30-6a-2,30-6a-2,31-11a-13
 綠豆:1 21-13a-9
 綠沙:1 32-6a-1
 綠料:1 8-14a-6
 綴合:1 7-1a-8

十五畫

(一)

璀璨:2 11-2b-8,13-1b-11
 稠居:1 17-5a-12
 慧巧:1 13-4a-1
 慧星:2 3-3b-9,33-10b-11
 慧悟:1 28-2b-9
 鬧事:4 11-11a-8,12-8b-5,25-12a-9,……
 墳上:1 11-3a-4
 墳所:3 16-5a-9,17-8a-6,17-8b-6
 墳起:6 8-6a-9,31-5a-13,32-5a-8,……
 墳塔:1 17-8a-7
 墳墓:1 17-8b-7
 墳塚地:1 32-8b-8
 墳塚地銀:1 21-7a-3
 墩位:1 27-18b-12
 墩數:1 32-15b-3
 增人:1 1-3a-10
 增多:3 4-8a-2,6-3a-13,7-11b-11
 增收:2 13-13b-7,25-16a-5
 增改:2 6-10b-7,7-4a-4
 增長:1 31-4b-4
 增昂:1 10-2a-8
 增修:1 3-3b-11
 增配:1 2-2a-11
 增高:1 6-7b-1
 增益:3 18-3b-2,28-6b-9,28-6b-9
 增盛:5 2-2a-11,2-11b-5,8-1a-10,……
 增隆:1 8-1a-13
 增備:1 2-2b-4
 增減:1 7-2b-13
 增劇:1 27-1b-8
 增價:1 13-13b-8
 增積:1 3-5b-5

增廣騰茂:1 5-6a-6
 樞:3 19-7a-8,21-2b-12,21-2b-13
 樞紐:3 2-11a-12,19-7a-11,28-1a-6
 樞軸:2 20-3b-3,20-3b-5
 樞機:1 26-5a-9
 標示:1 21-9b-1
 標白:1 2-2a-8
 標高:1 23-11a-6
 標榜:1 19-12b-7
 標舉:1 4-10b-12
 樓房:2 2-9b-3,6-1b-6
 樓室:1 4-4b-12
 樓臺:3 1-8b-9,12-3b-1,17-7b-6
 樓閣:4 11-1b-6,13-2b-9,13-2b-13,13-3b-11
 樓殿屋宇:1 10-5a-9
 橡木:2 26-1b-6,26-1b-8
 橡樹:2 26-1b-6,26-1b-6
 橄欖:1 20-8a-5
 橄欖油:1 26-7b-22
 橢圓:2 23-4a-13,23-5a-2
 輪身:1 27-6a-1
 輪迴:1 33-7b-6
 輪班:1 7-2a-6
 輪流:1 2-11a-10
 輪貨:1 26-12b-1
 輪船:1 17-15a-8
 輪傳:1 24-2a-7
 輪遞:1 28-1a-11
 輪資:1 7-5a-9
 輪種:1 24-1b-9
 輪機:1 16-6a-12
 輪邊:1 27-6a-1
 輪轉如飛:1 12-3a-3
 輜重船:1 7-10a-10
 醋:2 7-12a-3,21-4a-6
 醇善:1 18-4a-11
 鞋刀:1 31-10b-7
 鞋店:1 22-7b-7
 鞋胚匠:1 25-8a-3
 鞍馬:1 15-6a-12
 鞍蹬:1 6-5a-6
 駛出:3 12-10b-11,12-10b-12,30-5a-9
 駛帆:1 15-3a-5
 駛行:25 1-2a-6,2-3b-8,4-1a-12,……
 駛近:2 12-1b-4,12-7a-9
 駛抵:13 1-12b-5,4-14a-3,6-10b-1,……
 駛往:11 2-8b-12,13-6a-3,13-7a-12,……
 駛赴:6 6-10b-2,10-8b-8,12-9b-1,……
 駛船:2 6-11a-4,23-1b-11
 駛經:2 13-8a-2,15-9b-11

- 駐札:7 2-15a-3,6-8b-1,7-11b-1,……
 駐守:2 5-9a-10,7-10b-11
 駐防:4 1-7a-7,7-10a-1,11-11a-11,32-12a-3
 駐足:2 3-2a-1,24-9b-2
 駐泊:1 7-11a-6
 駐都:1 3-2b-10
 駐港:5 8-12b-7,8-12b-7,10-8b-12,……
 駐粵:1 1-12b-4
 駐廈:1 10-4b-3
 駐劄:1 15-2b-11
 駝:2 18-6b-2,27-3b-7
 駝公:1 28-9a-7
 駝馬:1 25-3a-9
 駝鳥:2 17-5b-7,32-6a-12
 歎息:1 33-21a-8
 歎惜:1 4-11a-3
 歎為觀止:1 13-2a-1
 敷藥:2 20-12b-13,21-13a-12
 敷備無缺:1 11-5a-1
 鬪粥:1 14-10b-13
 毆殺:1 22-10a-3
 毆搶:1 8-11b-8
 毆擊:1 11-8a-11
 毆斃:4 8-7b-5,11-7a-11,11-10a-8,12-8a-13
 賣地:1 31-11b-7
 賣布舖:1 22-7a-1
 賣地銀:1 21-7a-9
 賣物業:1 32-9a-2
 賣銀店:1 16-8b-4
 賣飯食船:1 22-8a-9
 蕞爾:3 2-11b-8,10-1a-13,11-3b-6
 蕪湖:1 13-8b-3
 蕪穢:1 14-3a-6
 蕉子:1 4-6b-2
 蕉布:1 18-5b-10
 蕃:2 5-9b-10,13-2b-13
 蕃盛:1 11-7a-3
 蕃植:1 1-1b-4
 蕩平:4 11-8a-4,13-6a-7,18-6a-3,18-10b-10
 蕩析:1 6-9b-9
 蕩產:1 26-16b-7
 蕩然:1 5-10a-11
 蕩漾:2 8-6a-4,31-5a-9
 蕩漿:1 23-13a-9
 蔬果:1 1-1b-4
 蔬菜:1 16-5a-4
 蔬果類:1 11-2b-4
 鞏固:2 19-11a-2,25-4a-6
 豎耳:1 25-2b-3
 豎紋:1 23-7a-11
 豎掌:1 27-5a-10
 豎碑:1 13-2a-11
 賢大:1 26-3a-10
 賢良:1 3-8a-10
 賢君:2 16-8a-4,26-2b-5
 賢哲:1 11-10a-6
 賢能:1 7-6a-12
 賢惡:1 7-5a-4
 賢智者:1 33-12a-11
 髮:4 16-7b-8,18-8a-10,27-3a-7,27-11a-3
 髮青:1 32-2b-6
 髮髻:1 17-9a-5
 髮長不薙:1 12-1b-8
 熱:108 2-10a-13,8-5b-11,22-5b-6,……
 熱手:1 25-5b-4
 熱分:4 26-5a-4,26-6a-12,27-5b-5,27-5b-11
 熱火:1 27-9a-12
 熱水:3 25-6b-8,28-10b-2,28-10b-2
 熱地:1 18-6b-3
 熱灸:1 26-5a-13
 熱度:6 26-5b-5,26-6b-4,26-6b-7,27-8a-9
 熱氣:35 8-6b-7,24-11a-3,24-11a-7,24-11a-8,
 25-4b-6,25-4b-9,25-4b-9,25-4b-13,25-5a-1,
 25-5a-3,25-5a-9,25-5b-9,25-5b-10,25-5b-13,
 25-6a-1,25-6a-2,25-6a-7,25-6a-9,25-6b-5,
 25-6b-9,25-7a-2,25-7a-5,25-7a-10,25-7b-9,
 26-4b-4,26-4b-5,26-4b-6,26-4b-7,27-5b-2,
 27-6a-2,27-6a-8,27-9a-13,31-3a-13,32-3b-2,
 32-3b-7
 熱盛:1 24-10b-11
 熱道:9 8-6b-3,31-5b-6,32-5a-1,32-5b-9,
 32-6a-3,32-6a-4,33-2b-10,33-3a-1,33-3b-6
 熱水帕:1 25-6b-4
 熱水樽:1 28-10b-1
 熱那人:1 24-8b-9
 熱道帶:4 23-4a-1,23-4a-1,24-11a-5,24-11a-9
 暫居:1 3-10a-13
 暫時:6 12-9b-13,20-9b-8,21-18a-1,……
 暫息:2 7-9b-12,33-8b-3
 暫緩:2 2-14a-4,8-10b-11
 暫來寄跡:1 18-10a-2
 邁步:1 8-14b-8
 遷入:1 30-6a-4
 遷化:1 31-5b-4
 遷出:2 14-2b-8,14-2b-8
 遷地:1 20-7b-11
 遷居:1 19-11a-4
 遷赴:2 6-5b-13,23-11b-10
 遷移:4 10-6a-11,11-7b-5,15-13a-9,15-13b-1
 遷徙:7 6-10a-10,11-8a-10,11-8a-11,……

語彙索引 (十五畫)

- 碼:2 13-10a-5,33-1a-4
 碼子:3 21-12b-6,21-13a-8,21-13a-10
 碼頭:1 19-11b-2
 碼子彈:1 27-3a-4
 磅:181 7-11b-4,7-11b-4,7-12a-1,……
 確有:2 4-10a-9,5-1a-2
 確利:1 17-16a-6
 確知:4 6-3a-3,6-3b-8,6-3b-12,12-9b-7
 確要:1 19-5b-4
 確係:3 1-11a-8,6-9b-5,13-7b-8
 確信:2 1-6b-1,10-8b-11
 確音:1 4-14b-2
 確耗:1 1-4a-7
 確數:2 6-2b-2,10-7a-2
 確據:5 1-11b-1,7-12b-1,17-11a-1,……
 確證:1 31-4a-5
 確鑿:4 19-1b-3,23-2a-1,28-3b-11,33-10b-9
 確然可想:1 14-2b-5
 確鑿有據:1 2-6a-8
 確鑿無疑:1 19-4a-2
 豬:1 20-9b-6
 豬仔:3 20-9b-4,20-9b-5,20-9b-6
 豬肉:1 24-2b-12
 豬羊:3 23-6b-2,24-7a-5,24-7a-5
 豬牛肉:1 32-13a-10
 憂崇:1 7-5a-10
 憂國:1 16-7a-7
 憂寂:1 13-3b-4
 憂喜:1 1-2b-12
 憂煩:1 6-1b-9
 憂樂:1 14-2b-1
 磊砌:1 22-10a-11
 遼遠:2 1-4a-7,31-4a-4
 遼廓:1 31-4b-2
 震動:8 1-4b-6,3-4b-13,16-12a-3,23-5b-4,
 24-15a-8,29-15a-6,31-3a-11,33-3b-10
 震悸:1 19-10a-13
 震懼:1 11-3a-12
 震聲:1 8-10a-1
 震懾:1 1-4a-12
 震懼:1 19-11a-2
 震驚:1 22-9a-12
 震疊:1 28-15a-9
 撓制:1 8-14b-4
 撻伐:1 4-3b-10
 撒嬌:1 23-10a-6
 撲人:1 28-9b-12
 撲滅:8 5-9a-1,6-4a-9,10-9b-1,……
 撲噬:1 23-9a-11
 撲擊:1 19-6a-11
 撮要:2 23-5a-9,26-8b-1
 撫民:2 1-9a-6,3-6b-2
 撫州:1 32-14b-5
 撫字:1 17-5a-9
 撫摸:1 16-2a-9
 撫綏:1 5-10a-1
 撫臺:3 1-9a-3,17-13a-2,27-13b-3
 撫標:1 20-12b-10
 撫摩:1 28-10b-3
 撫膺:1 15-13b-6
 撫驗:1 23-8a-10
 撫今追昔:1 25-9b-3
 撬門:1 31-10b-8
 播道:1 19-4a-12
 播傳:1 12-6b-11
 播穀:1 22-13a-3
 播種:1 2-11b-8
 播盪不停:1 12-1b-13
 擒回:1 13-11a-12
 擒物:1 21-1a-4
 擒捉:1 11-7a-13
 擒殺:1 18-9a-11
 擒賊:3 16-13b-13,26-17a-7,26-17a-12
 擒獲:7 8-7b-5,13-7b-12,13-9a-4,……
 擒殲:2 8-7b-10,11-5b-6
 撞裂:1 12-3a-12
 撞傷:1 11-7b-1
 撞鐘:1 22-13a-2
 撤手:1 7-8b-4
 撤去:1 21-18a-5
 撤任:1 8-12b-8
 撤兵:2 15-12a-4,21-18a-6
 撤退:1 1-8a-6
 撤圍:1 14-7b-1
 撤銷:1 15-3a-1
 撤調:1 8-12b-10
 撈起:1 26-19b-8
 撰來:1 17-11a-2
 撥出:1 2-15a-3
 撥兵:1 20-16a-1
 撥抵:1 10-1a-12
 撥浪:1 18-4b-10
 撥款:1 14-7a-1
 撥解:2 8-13a-11,14-6b-13
 撥本清源:1 16-14a-8
 鴉片:11 1-7b-2,1-7b-4,5-9b-3,5-9b-3,5-10a-2,
 5-10a-2,7-8b-3,14-8b-5,15-9b-13,17-16b-12,
 24-12a-8
 鴉髻:2 20-5a-1,20-5a-1
 鴉鵲:1 17-4a-5

- 鴉片土:1 30-5b-7
 鴉片煙:3 5-9a-13,7-9b-10,31-11b-5
 鴉片箱:5 16-14b-2,24-12a-13,24-12b-2,
 24-12b-2,24-12b-3
 鴉片煙舖:1 22-7b-1
- (|)
- 齒:12 16-2b-13, 16-3a-1, 16-3a-1, 17-3b-13,
 18-8a-6, 22-16a-7, 27-1b-4, 27-1b-5, 27-1b-12,
 27-1b-12,27-1b-13,31-11b-2
 齒牙:1 20-8a-2
 齒寒:2 13-5b-7,25-10b-8
 齒齧:4 16-2a-1,16-2b-10,16-3a-3,16-3a-3
 輝煌:1 22-2a-6
 賞:5 11-5a-13,17-8a-8,26-3a-9,26-3b-6,31-12b-9
 賞延:1 30-14a-6
 賞玩:2 14-5a-4,31-1b-1
 賞酒:1 17-6b-1
 賞善:1 33-9a-13
 賞與:1 31-11a-4
 賞罰:4 33-10a-5,33-11b-8,33-11b-8,33-12a-12
 賞銀:6 6-10b-6,18-10b-13,21-10a-6,……
 賞賜:1 30-14a-7
 賞鑒:1 20-7a-10
 噴入:1 2-11a-10
 噴出:1 16-4a-6
 噴吐:1 33-4b-3
 噴逐:1 16-6a-3
 噴射:1 28-3a-9
 噴流:1 1-18b-3
 噴進:1 2-11a-7
 噴焰:1 3-3b-5
 噴瀑:1 6-7b-8
 噴流如注:1 12-4a-7
 幟旗:1 19-10b-10
 蝶:1 21-3a-4
 蝴蝶:1 21-3a-11
 蝴蝶骨:4 18-2a-2,18-2a-6,19-6a-3,19-6a-6
 蝙蝠:3 16-2a-9,24-7b-8,25-3a-10
 蝦苟:1 22-8a-9
 蝦類:1 25-1a-13
 賦吏:1 16-9a-5
 賦界:1 25-2b-3
 賦性:3 3-1b-9,27-12a-5,28-7b-13
 賦匪:1 24-13a-6
 賦造:2 7-5a-3,14-5a-11
 賦稅:1 21-8b-12
 賦減:2 6-6a-9,8-10b-2
 賦餉:1 10-1b-4
 賭行:1 25-17b-2
 賭局:5 25-12a-4,25-12a-7,25-12a-7,……
- 賭具:1 25-18a-4
 賭法:2 25-17b-3,25-17b-9
 賭風:1 25-12a-2
 賭博:8 22-16a-10,25-11a-11,25-11a-12,……
 賭場:1 25-12a-5
 賭數:1 25-17b-9
 賭錢:2 21-13b-5,25-17a-4
 賭館:5 22-16a-12,25-11b-7,25-11b-13,……
 賤工:1 13-4a-13
 賤夷:1 26-9b-3
 賤役:1 4-11b-1
 賤者:1 22-16a-12
 賤售:1 11-2b-12
 賜職:1 3-6b-1
 賜贈:1 21-5a-1
 賜爵錫對:1 3-7b-3
 賠回:1 20-11a-9
 賠交:2 7-12a-7,8-10b-4
 賠還:1 15-14a-7
 賠償:1 6-2a-1
 踐位:2 7-3b-10,7-4b-7
 踐阼:1 7-4b-8
 踐約:1 8-3b-4
 踐踏:5 10-3b-3,10-3b-5,14-5a-6,……
 踞險:1 30-14a-1
 踏掩:1 25-1b-10
 骸骹:1 5-9a-5
 數目:4 12-6a-11,21-7b-4,22-9b-2,32-9a-11
 數字:1 23-9b-6
 數骨:1 33-3a-13
 數層:4 18-1a-7,24-4a-10,27-2a-9,33-4b-6
 數學:2 23-16b-1,26-12a-6
 數目多寡:1 14-5a-1
 數見不鮮:1 2-4b-7
 影大:1 2-7a-13
 影圓:1 2-7b-2
 影射詭騙:1 1-11b-1
 暴劫:1 17-9a-9
 暴虐:3 3-7b-6,26-4a-5,27-12a-3
 暴炸:1 2-10b-2
 暴烈:1 17-15a-10
 暴笑:1 19-6a-11
 暴亂:1 16-8a-1
 罷手:1 28-10b-8
 罷用:1 17-17a-9
 罷市:2 12-9a-3,12-11a-9
 罷兵:4 25-4b-1,33-20a-12,33-20b-9,……
 罷撤:2 3-7a-8,3-7a-8
 罷戰:2 13-13a-8,21-18b-9
 墨門:1 30-5b-11

語彙索引 (十五畫)

- 墨盒:1 17-10a-6
 墨魚:3 21-1a-6,21-1a-7,32-5b-10
 墨線:2 2-1b-1,8-2a-9
 墨點:2 2-1a-13,8-2a-9
 墨言:1 22-3a-8
 遺忘:1 19-2b-10
 遺命:1 27-10b-8
 遺恨:1 22-3b-11
 遺留:1 33-12a-2
 遺家:1 6-6b-6
 遺書:1 20-7a-5
 遺族:1 26-10a-3
 遺詔:1 27-10b-13
 遺蛻:1 33-2b-1
 遺跡:16 8-6b-11, 8-6b-13, 8-6b-13, 8-7a-1,
 8-7a-2, 8-7a-3, 26-1b-6, 26-1b-7, 31-3b-5,
 32-3b-10, 32-4b-9, 32-4b-1, 32-4b-7, 32-5a-10,
 32-5b-4,33-3a-2
 遺傳:1 4-7a-2
 遺像:1 13-2b-8
 遺義:1 23-5a-8
 遺漏:1 15-2a-2
 遺礎:1 8-2a-5
 (J)
 稽考:3 2-11b-12,16-10a-9,31-4b-4
 稽查:2 21-13b-10,32-12b-12
 稽據:1 27-7a-7
 箱匣:1 2-14b-7
 箱櫃:1 21-13b-10
 範圍:1 7-4b-6
 箴規:1 8-1b-2
 箭形:1 24-7a-2
 箭簇:1 22-2b-11
 篇末:1 28-8b-2
 篇帙:2 4-10b-12,11-6b-13
 篇章:2 1-3a-7,1-3b-1
 篇幅:3 2-14b-13,5-1a-5,16-4a-13
 黎民:2 15-12a-7,26-16b-13
 黎明:5 3-10a-9,5-9a-3,20-13a-6,……
 黎庶:7 3-5b-5,3-6b-7,7-4a-3,……
 僵跌坑窟:1 25-3b-9
 價昂:1 23-11a-5
 價值:13 5-7b-2,6-3b-12,6-4a-5,……
 價買:2 12-4b-1,12-8a-2
 價廉:1 32-2a-9
 價銀:11 10-4b-8,12-6b-2,12-6b-3,……
 價賣:1 10-4b-7
 價錢:1 21-11a-3
 價購:1 14-5b-12
 億兆:6 1-1b-6, 8-14a-11, 16-9a-2, 22-12a-8,
 22-12b-6,25-8a-9
 億度:1 30-15a-6
 億庶:1 6-9b-8
 儀:6 2-3b-1,3-2a-13,3-2a-13,5-6a-9,11-2b-13,
 12-12b-12
 儀表:2 12-3b-5,13-2a-11
 儀注:1 13-8a-7
 儀度:1 10-5a-11
 儀容:1 13-2b-6
 儀禮極周:1 14-10b-2
 僻土:2 18-4a-3,26-1a-12
 僻隅:1 24-1a-8
 僻壤:2 25-10b-2,33-20a-2
 僻處一隅:1 19-10a-6
 牖迪:1 20-16a-12
 牖啓:1 33-10b-1
 樂人:1 12-3b-6
 樂工:3 17-15b-9,17-16a-3,26-3a-4
 樂士:2 12-4b-11,19-13b-12
 樂士:1 22-9a-12
 樂行:1 26-13a-10
 樂交:1 23-15a-5
 樂助:1 17-2a-2
 樂見:1 33-9a-7
 樂利:1 28-5b-6
 樂事:1 16-10a-11
 樂享:2 4-3a-6,22-3a-4
 樂居:1 22-17a-10
 樂奏:1 17-6b-13
 樂囿:1 14-3a-11
 樂施:1 25-9b-5
 樂記:1 16-14b-2
 樂期:1 5-7b-5
 樂爲:1 24-16a-5
 樂道:1 21-5a-10
 樂業:2 26-15b-1,28-11a-4
 樂意:2 21-10b-9,21-18a-5
 樂境:2 6-1a-7,19-5a-4
 樂說:1 26-3a-10
 樂聞:3 2-1a-3,3-5b-7,15-13b-8
 樂業殿:1 15-7a-11
 樂與民同:1 20-8b-5
 德性:2 19-2b-3,33-10a-3
 德威:1 26-15b-8
 德澤:1 26-16b-13
 德重名高:1 3-6a-5
 德望崇重:1 13-2b-1
 徵收:8 8-10a-8,15-1a-6,15-1b-7,……
 徵納:1 8-12a-7
 徵稅:1 2-14a-6

- 微辦:1 15-2a-1
 衝圍:2 22-2b-9,22-3a-9
 衝激:1 33-2a-12
 衝樵爲媒:1 1-2a-10
 徹夜:2 11-3a-11,11-11a-13
 徹底:1 17-9a-3
 徹宵:1 12-4a-10
 徹警:1 25-13a-2
 艘:2 6-3b-11,32-11b-7
 質內:1 27-9a-13
 質換:1 19-12b-1
 質書:1 12-1a-10
 質軟:2 28-1b-6,32-1a-4
 質粗:1 11-2b-2
 質韌:2 18-1a-11,28-1a-5
 質幹:1 18-3a-3
 質勢:1 26-12a-6
 質體:1 16-1b-4
 盤口:2 20-4b-2,20-4b-4
 盤川:1 8-3a-3
 盤內:1 20-4b-5
 盤古:1 1-10a-8
 盤石:28 8-5b-2,8-5b-4,8-5b-7,8-5b-8,8-6a-2,
 8-6b-2,8-6b-4,8-6b-4,30-2a-8,31-3b-3,
 31-4b-8,31-5a-2,31-5a-3,31-5a-5,31-5a-6,
 31-5a-7,31-5b-5,31-5b-7,31-5b-8,31-5b-13,
 32-3a-11,32-3a-12,32-3b-9,32-3b-11,
 32-3b-12,33-2a-1,33-4b-2,33-4b-13
 盤曲:1 23-6b-2
 盤底:2 20-4b-2,20-4b-4
 盤費:3 2-4b-12,2-5a-7,13-11b-13
 盤詰:2 2-4b-3,14-11a-5
 盤聚:1 7-1b-3
 盤踞:3 1-4a-12,3-1b-13,24-10a-5
 盤箱:1 11-2b-10
 盤旋而登:1 13-1a-8
 筵成:1 3-6b-10
 貓:6 4-9b-2,4-9b-3,13-3a-3,16-2a-13,30-2a-6
 貓犬:1 20-13a-10
 貓目:1 21-2b-11
 貓虎:3 24-5a-1,24-7b-5,27-3b-1
 貓獅:1 27-4a-11
 貓頭:1 4-9b-5
 貓頭鷹:2 4-6b-5,33-2b-13
 鋪戶:1 25-12b-9
 鋪板:1 8-9b-12
 鋪客:1 30-5a-13
 鋪張:1 1-4a-10
 銷鎔:3 25-6a-3,25-6a-5,25-6a-6
 鋤鍾:1 8-7b-3
 鋒利:1 25-4b-2
 鋒起:1 19-12a-10
 鋒焰:1 3-10a-4
 鋒稜:1 27-3b-9
 鋒銳:1 13-13a-9
 銳上:1 13-2a-12
 銳牙:1 21-2b-9
 銳氣:6 16-14b-11,20-13a-9,20-16a-3,……
 銳眚:5 24-3b-7,24-4a-1,24-4a-2,……
 餓凍:1 4-2a-2
 餓殍:2 23-12a-8,27-5a-2
 餘力:1 28-2b-6
 餘石:1 32-3b-10
 餘地:1 32-13b-1
 餘年:5 8-2a-10,17-6b-6,18-11a-4,……
 餘兆:4 20-7b-8,20-7b-9,20-7b-9,20-7b-10
 餘名:3 11-5b-6,11-5b-7,17-6a-12
 餘省:1 32-15b-12
 餘財:1 14-8b-13
 餘員:1 11-8b-6
 餘條:1 17-8b-4
 餘液:1 27-4a-10
 餘剩:2 2-10a-1,27-5a-12
 餘衆:1 20-12b-12
 餘隙:1 20-10b-10
 餘歲:1 18-1b-5
 餘賊:1 23-13a-2
 餘圓:2 2-1b-13,11-8b-8
 餘數:1 7-12a-12
 餘擔:2 2-2a-13,6-10b-1
 餘孽:2 8-15a-12,19-13a-2
 餘韻:1 25-9a-12
 餘黨:6 2-15a-1,8-9a-7,15-10a-11,……
 餘饒:1 6-7a-7
 餘區隙地:1 12-4b-2
 餘衆不究:1 3-10a-4
 劍刀:1 11-3a-9
 劍戟:1 10-1b-1
 膝:2 20-5a-1,27-10b-4
 膝骨:1 20-4b-11
 膝較:1 20-5a-1
 膝跪:1 18-4b-1
 膝頭:1 21-13a-4
 膠定:1 26-5a-11
 魯鈍:1 18-8a-1
 魯頌:1 20-11b-12
 (、)
 凜遵:2 19-4a-7,29-14a-13
 請命:1 5-10a-5
 請救:1 13-6a-9

語彙索引 (十五畫)

- 請問:1 20-12a-3
 請領:3 4-2b-6,14-7a-1,19-14a-9
 諸人:3 3-7b-9,12-7b-3,23-9b-5
 諸士:1 23-4a-8
 諸士:2 19-8b-4,30-3b-3
 諸多:3 1-8b-8,22-16b-6,22-16b-7
 諸神:1 31-2b-7
 諸造:1 2-11b-12
 諸島:14 4-5b-3,4-5b-10,4-8a-4,……
 諸部:2 26-2a-6,26-11a-3
 諸國:63 1-4a-4,1-10a-6,4-1a-4,……
 諸船:1 17-13b-11
 諸將:3 26-3b-5,27-10a-1,27-10a-2
 諸鄉:1 21-10b-2
 諸港:1 32-10a-13
 諸端:1 16-15b-6
 諸說:2 8-6b-4,31-5b-7
 諸賢:1 3-5b-7
 諸層:1 8-6b-12
 諸縣:1 26-17a-10
 諸禮:1 21-8b-13
 諸權:1 22-12a-9
 諸大臣:1 22-2a-4
 諸部長:1 8-3b-1
 諸遠人:1 22-6a-12
 諸司百職:1 3-7a-12
 諾人:1 27-11a-9
 諾公:1 27-11a-9
 諾地:3 27-10b-5,27-11a-4,27-12a-7
 諾臣:2 27-11a-5,27-11a-5
 諾薩:1 27-11a-7
 諾地權:1 27-12a-6
 課稅:3 4-2a-11,6-10a-6,7-1b-2
 課餉:1 4-15a-3
 論:112 2-6a-1,2-7b-4,2-9a-8,……
 論及:4 7-1a-3,13-13a-3,21-9a-12,22-10a-4
 論列:1 7-4a-8
 論語:1 19-2b-12
 論說:1 15-8b-2
 論價:1 13-2b-13
 調任:2 11-10b-9,11-10b-9
 調兵:1 3-2a-4
 調來:1 13-11b-9
 調到:1 15-2b-8
 調和:1 25-7a-8
 調治:5 5-9a-11,20-12b-9,21-13b-1,24-1a-13,
 31-10a-5
 調理:3 10-3b-2,13-9a-11,27-3a-12
 調停:3 6-8b-3,14-9b-13,33-21a-1
 調復:1 2-13a-1
 調署:2 11-10b-10,11-10b-10
 調遣:2 6-8b-1,7-10b-3
 調養:1 21-4b-12
 調撥:1 12-11a-10
 調辦:1 2-1b-13
 調劑:1 16-5a-13
 調濟:1 31-1a-10
 調護:4 1-6b-1,4-2a-8,8-3b-4,10-1a-3
 調攝:1 20-13a-1
 調兵遣將:1 22-3a-6
 諒必:1 30-15a-7
 諒能:1 8-12a-7
 諄說:1 1-6b-6
 諄諭:1 8-12a-6
 談及:1 25-11a-13
 談天:1 3-3b-13
 談笑:1 20-6a-3
 談問:1 17-9a-12
 談論:2 17-15b-11,25-3a-1
 誼邦:1 4-4a-9
 毅然:4 19-4a-5,25-11b-2,31-2a-1,31-2b-12
 敵人:6 6-10a-1,8-14b-13,15-2b-11,……
 敵手:2 21-1a-7,22-3b-7
 敵兵:1 13-9a-7
 敵首:1 20-7a-12
 敵國:1 8-3a-10
 敵船:1 23-15b-13
 敵將:1 22-3a-12
 敵勢:1 26-3a-5
 褒崇:1 3-7b-3
 褒獎:1 16-15b-1
 褒賞錫封:1 7-5a-3
 熟究:2 8-7a-5,31-5b-9
 熟後:1 31-1a-6
 熟蛋:1 27-3a-6
 熟寐:1 2-14b-6
 熟睡:1 23-7b-9
 熟聞:1 3-1a-4
 熟讀:1 16-7a-6
 廟:2 17-9a-4,17-13b-2
 廟內:1 12-7a-6
 廟宇:9 4-10b-3,7-8a-12,7-9b-10,12-6b-12,
 14-8b-6,14-10a-13,22-6b-1,22-13b-2,30-2a-9
 廟牆:1 17-9a-4
 廠室:1 6-7b-5
 慶幸:1 15-13b-9
 慶旺:1 25-12b-2
 慶典:1 32-12a-3
 慶祝:2 11-10b-3,13-9b-13
 慶喜:1 7-8b-5

- 慶賀:5 21-13b-4,24-15b-10,24-15b-10,……
 慶慰:1 12-2a-4
 慶遠府:1 1-5a-4
 廢立:1 7-3b-3
 廢宇:1 22-13b-7
 廢弛:1 22-6a-8
 廢疾:1 25-3a-4
 廢紙:1 6-3b-5
 廢棄:2 15-2b-3,16-11a-2
 廢滅:2 28-4b-11,28-5a-1
 廢馳:1 28-8b-7
 廢數:1 25-17b-10
 廢壞:1 21-13a-12
 瘠地:1 26-11a-11
 瘠薄:1 21-1a-12
 瘠磽:1 2-3b-8
 摩盪:2 27-9a-12,33-4a-10
 摩肩接踵:1 12-4a-12
 摩鹿加蟹:1 21-2b-4
 麾下:2 7-8a-11,22-2a-10
 糊說:1 30-1a-11
 瑩潔:1 31-1a-5
 導人:1 19-2b-8
 導引:2 2-12b-12,24-5b-4
 遵行:8 3-11a-8,4-2a-13,10-8b-13,……
 遵守:5 14-8b-5,14-8b-10,18-5b-7,……
 遵奉:4 4-2b-8,8-2b-1,19-1a-10,19-2a-8
 遵例:1 15-1b-2
 遵依:3 4-13b-2,8-12a-7,32-13b-4
 遵命:2 7-10b-3,19-14a-6
 遵納:1 15-4a-9
 潔淨:1 18-4a-9
 澆漓:1 22-10a-6
 潮汐:3 4-6a-12,8-6a-8,31-5a-12
 潮水:2 26-4a-1,31-3b-3
 潮壞:1 32-13a-3
 潭澳:1 3-1b-11
 潦水:1 33-4b-10
 潛入:1 1-4b-13
 潛心:1 18-3b-2
 潛行:3 8-9a-13,10-4b-12,19-10b-13
 潛往:2 17-17a-4,20-6b-6
 潛逃:2 13-6a-13,19-12b-9
 潛匿:1 1-11a-5
 潛貨:1 8-14b-13
 潛進:1 22-11a-3
 潛逸:2 10-4a-12,12-11a-8
 潛遁:1 11-10a-10
 潛跡:1 25-12a-9
 潛遣:1 8-9a-11
 潛駛:1 11-9b-3
 潛踞:1 31-12a-13
 潛謀:1 29-14a-7
 潛襲:1 20-15b-13
 潛移默化:2 4-7b-10,22-13a-7
 潰逃:2 2-15a-6,7-13b-8
 澳:1 33-20b-9
 潤滑:1 27-2a-13
 潤澤:2 18-1a-11,21-3a-4
 潤水:1 11-1b-2
 澄波:1 6-7b-5
 憤力:1 5-8b-10
 憤怒:1 22-11a-8
 憤感:1 28-7b-11
 憤懣:1 4-3a-8
 懊悔:1 28-8a-1
 憐恤:1 13-9a-11
 憐憫:2 21-10a-4,33-11b-12
 憫悼:1 10-7b-8
 憫然:1 16-8a-4
 憫惻:3 11-7b-1,13-7a-9,13-8a-13,……
 寮佐官:1 23-11b-4
 寫畫店:1 22-7b-3
 審畢:1 7-12b-1
 審氣:1 25-3b-4
 審訊:9 7-12b-13,8-9b-4,8-10a-13,11-7a-8,
 12-9b-6, 25-17b-4, 25-17b-13, 31-11a-9,
 32-14b-5
 審理:3 4-12b-6,4-13a-4,7-3a-3
 審視:2 23-8b-5,23-9a-5
 審問:1 26-10b-13
 審察:4 16-9b-12,23-1a-6,24-3a-3,25-11a-9
 審實:1 7-12a-9
 審確:1 23-4a-12
 審辨:1 25-3b-2
 審辦:6 1-9a-11, 10-4b-7, 11-10a-8, 12-6a-4,
 12-12b-10,13-7b-7
 審鞠:1 7-4a-11
 審斷:2 1-9a-5,23-15a-2
 窮乏:1 14-8b-13
 窮民:1 26-9a-10
 窮困:1 14-1b-1
 窮谷:2 2-12b-13,32-2b-11
 窮究:4 5-10a-1,18-3b-2,21-5b-3,22-10a-7
 窮狀:1 25-1a-4
 窮研:1 13-4b-2
 窮通:1 33-8a-6
 窮理:1 25-5b-12
 窮尋:1 17-13b-12
 窮漢:1 23-12a-7

語彙索引 (十五畫)

- 窮蹙:1 19-13a-2
 窮山僻壤:1 4-8a-13
 窮極人巧:1 30-2a-9
 鳩酒:2 5-9b-4,5-9b-5
 翩翩群彥:1 2-5a-11
- (一)
- 彈丸:4 8-3b-9,10-1a-13,11-1a-4,11-3b-6
 彈琴:1 25-1a-9
 彈壓:6 11-11a-11,12-10a-5,13-6b-10,……
 蝨:3 19-14b-6,19-14b-7,19-14b-8
 慰藉:5 14-3a-12,20-11b-2,21-5a-6,……
 劈死:2 17-10b-3,17-10b-7
 劈燒:2 17-10a-12,17-10a-13
 遲速:8 5-2b-3,5-2b-6,25-5b-1,26-12b-4,
 27-5b-4,27-6a-13,27-6b-2,33-9a-12
 遲慢:1 18-6a-9
 遲數:1 28-3a-4
 遲緩:2 2-1b-3,16-1a-12
 遲速不一:1 23-5a-1
 選吉:1 11-2b-13
 選任:1 3-6b-13
 選材:1 6-4a-11
 選兵:1 10-3a-4
 選拔:1 3-6a-4
 選派:1 14-5a-6
 選添:1 13-10a-9
 選期:1 32-11b-12
 選擇:6 2-1b-11,4-10a-10,4-10b-5,4-13a-9,
 20-8b-11,26-10a-3
 選舉:13 3-6a-6,3-6a-7,3-7a-8,3-7a-9,3-7a-10,
 4-3a-1,7-1b-9,7-2a-11,7-2b-12,7-2b-2,
 7-5b-12,16-16a-2,26-10a-3
 選舉院:7 7-1b-11,7-2a-3,7-2a-8,7-2b-8,
 7-3b-3,7-3b-4,7-4a-4
 履任:2 8-11b-2,11-9a-13
 層中:1 32-5a-6
 層次:2 20-5a-10,33-4b-6
 層底:1 32-6a-3
 層厚:1 32-4a-10
 層累:7 8-5b-5,8-5b-5,8-5b-8,8-6a-5,31-3b-6,
 31-5a-10,32-3a-12
 層間:1 33-2a-11
 層跡:1 31-4a-3
 層樓:1 2-4b-1
 層層:1 16-6a-5
 層疊:2 5-10b-8,25-3a-7
 層巒:1 4-6b-13
 層出疊見:1 15-3b-1
 層樓高聳:1 13-1a-4
 層疊不窮:1 22-4a-6
- 閱視:2 11-4b-11,17-6b-1
 閱歷:2 3-1b-4,6-1a-3
 閱覽:1 11-6b-2
 險厄:1 25-2b-2
 險中:1 30-1b-12
 險阻:1 23-12b-7
 險固:1 12-2a-8
 險要:3 2-4a-12,8-9a-10,33-1a-10
 險害:1 24-15b-10
 險惡:1 2-1a-12
 槳檣:1 5-10b-11
 槳檣舖:1 22-7b-2
 漿水:2 24-2b-3,24-2b-8
 漿膿:1 24-2b-1
 嬌姿:1 17-8b-13
 嫻習:1 11-2a-1
 嫻熟:1 1-3a-7
 駕駘:1 19-5a-10
 駕行:1 10-5b-5
 駕舟:1 5-1b-8
 駕車:1 2-3b-12
 駕幸:1 21-18a-8
 駕浪:1 17-12a-11
 駕崩:1 27-12a-10
 駕船:5 2-14b-8,3-1b-11,7-9a-10,……
 駕御:1 28-15b-8
 戮力:2 16-16a-4,26-19b-4
 戮至:1 11-10a-10
 戮傷:2 12-6a-3,14-6a-5
 練兵:2 16-7b-10,16-7b-12
 練得:1 32-1a-6
 練達:1 23-10b-4
 練集:2 14-10b-11,14-11a-8
 緘秘:1 31-3b-4
 緬思:1 22-17a-6
 緝捕:3 1-4b-2,12-9a-1,26-19a-8
 緝拿:1 2-14b-3
 緝睦:1 7-8a-10
 緝獲:1 8-9a-2
 線:11 17-4b-5,21-1b-6,23-2b-2,23-3b-10,
 23-3b-10,23-3b-11,23-3b-13,23-5b-8,24-7b-6,
 24-15a-13,28-3a-10
 線人:1 10-8a-5
 線尾:1 17-10b-3
 線圈:3 5-3a-11,5-3a-12,5-3b-1
 緩急:1 1-2b-12
 緩報:1 26-3b-5
 緩滯:1 5-6a-13
 締合:1 8-1a-13
 編成:1 16-4a-12

編述:1 1-3a-6
 編刻:1 11-6a-13
 編造:1 14-6a-1
 編爲:1 16-1a-2
 編詩:1 20-12a-8
 編審:5 22-6a-2, 22-6a-3, 22-6a-5, 22-6a-7, 22-6a-9
 編纂:3 4-11a-6, 7-9b-6, 11-6b-9
 緯線:15 4-5b-7, 16-5a-2, 17-7b-12, 18-4a-2, 23-2b-11, 23-3a-10, 23-3a-10, 23-3b-1, 23-3b-3, 23-3b-4, 23-3b-5, 23-3b-5, 23-3b-10, 24-11a-12, 24-11a-13
 緣木:1 17-5a-2
 緣由:4 7-3a-10, 7-12b-7, 13-12b-5, 15-1b-6
 緣事:1 4-12b-5
 緣故:2 22-9b-11, 29-15a-12
 緣起:1 31-3a-6
 緣木者:1 17-4a-12
 緣旒匿避:1 2-14b-8
 畿疆:1 11-5b-7

十六畫

(一)

靜思:1 20-11b-11
 靜處:1 27-3b-2
 靜察:1 22-12a-13
 靜謐:3 7-8a-2, 7-8a-6, 33-4b-12
 靜躁:1 25-5a-5
 靜聽:2 28-1b-3, 28-10a-1
 闕鬧:1 7-7b-7
 壇址:1 26-1b-6
 壇圍:1 26-1b-8
 樹:13 4-8a-5, 8-3a-12, 8-14a-6, ……
 樹上:1 20-6b-6
 樹木:11 1-8b-2, 2-9b-3, 10-3b-2, ……
 樹石:1 13-1a-13
 樹外:1 17-10a-6
 樹立:2 4-3b-1, 14-7b-6
 樹皮:3 17-5a-5, 21-2b-12, 23-8b-11
 樹灰:1 31-1a-7
 樹身:1 22-5b-5
 樹林:1 32-2b-4
 樹枝:1 28-10a-3
 樹杪:1 5-1b-5
 樹底:1 20-6b-6
 樹骨:1 16-3a-4
 樹根:1 18-6b-2
 樹狸:1 33-2b-11
 樹旁:1 27-12a-10
 樹桑:1 26-11a-13
 樹葉:2 16-3a-9, 16-5a-10
 樹傍:1 23-8b-11
 樹藝:1 16-5b-13
 樹黨:1 3-9b-5
 橫入:2 18-2a-5, 27-2a-1
 橫支:1 19-6b-13
 橫孔:1 18-2b-9
 橫互:3 6-8a-9, 24-9a-10, 24-9b-3
 橫肉:2 24-3a-10, 28-1a-4
 橫向:1 20-5b-6
 橫行:5 18-10b-5, 20-11a-1, 20-11a-5, ……
 橫州:1 1-5a-4
 橫形:1 33-2b-4
 橫災:1 6-1a-7
 橫臥:1 18-7a-6
 橫直:2 2-6a-13, 32-2a-10
 橫長:1 24-7b-7
 橫征:1 21-9a-4
 橫放:1 25-1b-10
 橫居:1 27-2b-3
 橫骨:4 19-7b-6, 20-4a-10, 20-4a-12, 20-4a-13
 橫度:1 23-6a-2
 橫逆:1 33-9a-11
 橫排:1 22-10b-1
 橫接:2 27-3b-11, 27-4a-9
 橫過:1 27-4a-9
 橫貫:1 27-6a-5
 橫貼:1 27-5a-6
 橫割:2 23-6b-13, 23-7a-1
 橫畫:1 23-2b-2
 橫隔:1 22-4b-4
 橫隙:1 27-4b-3
 橫圓:2 20-3b-3, 20-3b-5
 橫窩:1 20-5a-4
 橫暴:1 16-15b-3
 橫擔:2 13-4b-6, 14-6a-8
 橫濱:2 16-7a-4, 17-6b-13
 橫闊:2 20-4a-4, 20-4a-5
 橫彎:1 19-5b-13
 橫骨枝:1 19-6b-5
 橫骨條:1 18-2a-11
 橫紋筋絲:1 23-6b-5
 樸檢:1 16-5b-3
 橋梁:1 13-3a-5
 橋棋:1 18-2a-11
 橋路:1 32-10a-9
 橋樑:1 30-13b-7
 橋路銀:1 21-8b-5
 樵人:1 21-10a-3
 樵蘇:1 1-8b-2

樽口:1 25-7b-2
 樽內:2 25-7b-2,25-7b-3
 樽底:2 25-7b-5,25-7b-11
 樽傍:1 25-7b-3
 樽罐:1 31-1a-13
 橙:11 2-7b-13,4-6b-3,5-1b-4,……
 橙上:1 5-1b-5
 橙子:2 2-6a-8,2-7b-13
 橙心:1 23-2b-2
 橙身:4 2-8a-2,2-8a-10,2-8a-11,23-2b-2
 機巧:2 28-1a-6,28-2b-3
 機妙:1 25-1b-2
 機制:3 2-8b-1,2-9a-8,5-4a-2
 機宜:1 16-4b-7
 機矩:2 23-6a-2,23-6a-9
 機械:1 5-2b-5
 機揆:4 4-14b-9,5-7b-3,10-8a-12,13-3a-1
 機船:1 8-2a-9
 機密:1 7-2a-10
 機圓:1 26-5a-8
 機會:1 20-8b-10
 機輪:2 2-11a-12,2-12a-3
 機竅:1 25-1a-2
 機關:2 2-9a-11,5-4a-59,27-12a-5,31-4a-6,33-11a-5
 輻輳:2 19-10b-4,32-2a-8
 輯刊:1 13-13b-3
 輯成:2 24-2a-1,31-3a-3
 輯爲:1 17-12a-11
 輯睦:1 4-4b-7
 輸:2 4-3a-6,23-4b-12
 輸去:1 25-12a-5
 輸交:2 2-14a-5,15-2b-6
 輸助:1 1-6a-3
 輸租:1 3-2a-3
 輸納:12 2-14a-4,4-2b-8,4-14a-11,11-3b-3,12-9a-2,15-1b-2,15-3a-7,15-3a-9,15-3b-4,15-3b-9,22-16b-3,27-19a-1
 輸將:2 27-19a-13,33-1b-3
 輸報:1 4-15a-3
 輸錢:1 25-11b-6
 頭:32 4-8a-9,16-1a-13,16-2a-6,16-6b-4,18-1b-12,18-2a-3,18-2b-7,18-7a-3,18-8a-6,19-7a-1,19-7a-5,19-7a-7,19-7b-6,20-4b-4,20-6b-13,21-1a-3,21-1a-4,21-1a-4,21-1a-5,21-1b-4,21-1b-11,21-2a-8,21-2b-2,21-2b-6,21-12b-7,22-5a-4,23-6b-9,23-8a-6,27-2b-4,28-8a-4,32-1a-10,32-4b-9
 頭人:2 32-3a-5,32-3a-6
 頭上:5 16-5a-5,18-2b-13,21-2a-2,……

頭手:1 28-8a-6
 頭目:13 1-4b-6,1-4b-8,1-12b-9,……
 頭足:1 22-4b-9
 頭身:1 27-1b-7
 頭尾:3 22-4a-10,22-4a-10,24-3b-6
 頭底:1 18-2b-13
 頭骨:4 18-1b-13,18-1b-13,18-3a-7,23-6a-4
 頭造:1 26-17a-2
 頭胸:1 21-3a-4
 頭部:1 18-1b-13
 頭頂:2 16-4a-5,18-2a-7
 頭量:1 23-7b-13
 頭痛:1 23-7b-13
 頭腦:5 16-1a-6,19-6b-1,19-6b-10,21-3b-7,28-2a-3
 頭窩:1 20-4a-1
 頭裹:1 20-11a-6
 頭髮:4 13-4a-8,20-8a-5,20-8a-8,20-8a-10
 頭類:1 21-3b-9
 頭爐:2 32-1a-4,32-1a-5
 頭顱:4 23-5b-7,23-6a-13,25-4a-6,26-14a-9
 醜虜:1 15-10b-2
 醜類:1 20-12a-9
 翰墨:2 8-14b-5,20-8b-4
 鞘翼:1 21-3a-8
 駱駝:8 2-3a-7,2-4a-1,7-11b-8,8-1b-11,16-3b-3,16-3b-10,21-4b-8,27-3b-4
 駭目:1 17-16a-1
 駭異:1 12-12a-3
 駭震:1 12-11a-12
 融化:1 32-3b-4
 融結:1 31-1a-8
 薯:1 11-2b-6
 蕤逝:2 7-2b-10,10-5a-11
 蕤蕤:1 11-1a-11
 蕤蕤然:1 3-9a-4
 薦紳:1 6-6b-8
 薦舉:2 7-2a-4,10-1b-9
 薦紳士庶:1 13-3a-8
 薪水:5 2-3a-6,4-13a-10,16-6b-13,……
 薪米:1 8-15a-8
 薪銀:1 13-10a-10
 薪聞:1 22-18a-6
 薄皮:1 25-3a-11
 薄肉:2 22-4b-1,27-2a-5
 薄衣:2 24-4b-4,24-4b-5
 薄明:1 24-5a-10
 薄骨:2 18-3a-2,18-3a-11
 薄待:2 7-9b-4,8-12b-8
 薄滑:1 28-1b-5

- 薄給:1 5-10b-12
 薄膜:4 23-6b-1,23-6b-6,25-1b-1,25-1b-12
 薄端:1 19-7b-7
 薄質:1 2-10a-5
 薄翼:1 21-3a-10
 薄懲:1 12-11b-2
 蕭條:3 8-9b-2,11-1a-7,13-8a-11
 蕭然意遠:1 3-3b-3
 薩民:2 27-11a-6,27-11a-7
 薩顛:2 28-15b-6,28-15b-6
 薩索尼:1 27-10b-9
 燕子:1 22-5b-3
 燕類:1 17-4b-10
 整理:1 24-13b-1
 整備:1 26-13b-7
 整飭:1 22-3a-6
 整頓:3 3-7b-7,7-7b-5,15-4a-6
 整新:2 7-5a-11,7-5b-3
 整齊:3 12-2b-5,12-4a-11,20-11b-1
 整潔:1 2-12b-9
 整新教:1 7-5a-11
 擎瓶:1 13-10a-1
 磧礫:3 17-3b-12,17-3b-12,17-3b-13
 磚酒:1 25-3b-10
 磚牆:1 19-11a-10
 磚瓦店:1 22-7b-11
 頰:4 18-6b-1,18-6b-6,21-2a-9,27-1b-13
 頰中:1 27-2a-1
 頰車尾:1 18-2b-1
 勵工:1 6-4a-11
 奮力:5 4-4b-1,11-8a-12,19-10b-6,……
 奮勇:3 17-17a-3,21-18a-11,28-15a-13
 奮起:1 8-3b-7
 奮戰:1 26-15a-8
 奮興:1 19-5a-13
 奮擊:1 18-10b-4
 奮臂:1 26-14a-1
 奮不顧身:2 14-10b-13,16-14a-1
 奮勇向前:1 8-9a-5
 奮然爭先:1 26-13b-12
 歷代:6 3-1a-2,13-1a-13,15-5b-10,……
 歷年:9 3-2a-7,3-7b-11,8-12a-13,……
 歷任:2 11-9a-13,28-7b-9
 歷時:1 31-3b-7
 歷朝:1 22-17a-7
 歷久不變:1 17-7a-6
 歷今不衰:1 25-9b-1
 歷代相侵:1 26-1a-3
 歷歷不爽:1 3-4a-1
 歷歷可辨:1 13-4a-5
 歷歷在目:2 12-3b-2,23-1b-6
 歷歷如繪:2 10-5a-9,12-4a-13
 歷歷備載:1 13-1a-6
 曆元:1 27-12b-9
 曆書:1 1-6b-10
 曆數:2 13-4b-2,31-1a-3
 撼地:1 8-10a-2
 撼塌:1 17-8a-4
 據有:1 27-10a-8
 據守:4 3-2a-4,20-10b-8,20-11b-4,22-11a-6
 據脈:1 28-3a-5
 據奪:1 11-7b-11
 據說:1 18-10b-6
 據聞:1 8-12b-8
 據險:1 13-9a-7
 據而守之:1 1-5b-11
 據為己有:1 26-2a-3
 擄守:1 1-12b-8
 擄掠:6 11-9a-8,13-6a-7,19-12a-3,……
 操戈:2 8-15a-3,26-16b-10
 操作:1 6-5b-11
 操券:1 7-6a-7
 操持:2 3-6b-5,7-1a-9
 操業:1 6-7a-12
 操彰:1 33-9a-1
 操演:3 11-10b-4,12-9b-11,20-11b-1
 操練:1 10-6a-13
 操縱:1 3-7a-10
 操籌:1 3-4a-8
 操戈相仇:1 5-10a-5
 操撫馭乘:1 3-10b-12
 擇地:1 1-8a-10
 擇配:1 13-4b-3
 擇船:1 28-8b-6
 擇善:2 26-11a-2,31-2b-11
 擇而從之:1 26-10a-11
 擇利是趨:1 6-5b-12
 擇焉不精:1 23-5a-5
 擇善而從之:1 4-13a-3
 擔坭:3 31-10b-3,31-10b-3,31-10b-3
 擔保:2 17-12a-4,25-16b-12
 擔杆頭:1 32-15a-4
 擅自:2 8-2a-12,21-11b-10
 擅動:1 11-8a-9
 擅船:1 21-10b-9
 擅權:1 26-3b-7
 擁入:1 17-12b-10
 擁立:1 7-1a-9
 擁近:1 17-15b-13
 擁動:2 27-2b-1,27-2b-6

擁衆:1 13-11a-9
擁戴:1 4-4b-3
擁路不前:1 25-3b-9
臻於穩妥:1 6-4a-6
頸:11 4-9b-8, 12-5b-4, 17-5b-3, 17-5b-3,
18-2b-5, 20-4b-8, 25-3b-12, 28-1b-12, 28-1b-12,
28-2a-13, 28-2b-11
頸手:1 27-4a-3
頸皮:1 21-12b-5
頸長:1 17-6a-1
頸背:1 19-7a-4
頸骨:7 18-2b-8, 19-6b-12, 19-6b-13, 19-7a-5,
23-7a-9, 23-7a-12, 27-4a-2
頸胸:1 28-3a-6
頸窩:1 19-7b-8
頸膊:1 19-6b-9
頸背骨:1 23-7a-9
(|)
頻仍:1 25-4a-10
頻年:2 4-4a-8, 11-10a-5
頻易:1 8-3a-2
頻致:1 14-5b-5
頻上頻落:1 2-11a-11
頻頻往來:1 2-5a-8
冀望:1 15-3a-13
餐膳:1 6-7b-10
遽加:1 19-12b-1
遽行:1 4-13b-4
遽定:1 7-4a-10
嘴:3 22-5b-4, 24-11b-9, 28-10b-5
嘴尖:1 24-11b-8
嘴叻:1 24-7b-9
噬持:1 18-8a-7
噬齒:3 16-2b-12, 16-3a-6, 16-3b-5
噬臍:1 25-10a-3
噉氣:1 27-3a-10
嶼:1 24-8b-12
曉示:1 23-11b-10
曉悟:1 22-12b-11
曉得:1 20-10a-2
曉喻:1 16-11a-13
曉然:1 4-10a-6
曉諭:11 3-11a-5, 16-8b-10, 16-8b-11, 19-10a-12,
21-9a-12, 25-11a-5, 29-14a-5, 30-14a-12,
31-12a-5, 31-12a-8, 32-12b-3
瞞漏:1 12-2b-12
鴨:2 4-6b-5, 16-2b-9
螃蟹:2 21-2a-12, 25-1a-13
蹄:1 16-3b-2
蹄躡:2 16-3a-7, 16-3a-13

踴躍:6 1-6a-3, 10-7b-1, 19-12a-6, ……
踴躍向前:1 28-9b-2
踴躍爭先:1 22-3a-10
蹂躪:5 5-10a-11, 13-7a-9, 14-5a-6, ……
縣:9 15-2a-9, 15-9b-4, 15-10b-8, 22-11b-6,
25-13b-1, 25-13b-2, 26-15a-9, 26-17b-2,
27-13b-12
縣令:3 3-9b-2, 15-9b-5, 18-4a-12
縣丞:1 15-9b-6
縣官:6 8-7b-5, 12-11a-7, 21-11b-4, 21-11b-5,
25-17b-4, 25-17b-12
縣城:7 4-14b-1, 8-15a-2, 11-7b-11, 12-11a-6,
12-11b-1, 18-5b-13, 22-11b-5
縣憲:1 16-8b-7
縣屬:1 23-12b-13
戰士:1 32-11b-5
戰功:1 32-11b-8
戰死:2 20-16b-4, 30-15a-1
戰伐:2 13-1a-13, 26-10a-7
戰守:1 19-13a-4
戰具:2 19-13b-13, 26-13b-7
戰爭:5 3-4b-11, 4-4a-5, 4-4b-9, 11-10a-5,
20-16a-11
戰法:1 18-5b-3
戰休:1 30-2a-12
戰鬥:1 24-13a-7
戰殺:1 25-4a-10
戰袍:1 22-3a-12
戰船:18 1-7b-10, 17-14a-12, 17-14a-12,
17-14b-8, 18-10a-13, 18-10b-1, 23-15b-9,
23-15b-10, 23-15b-12, 25-18b-3, 25-18b-4,
26-3a-6, 26-19b-6, 28-15a-9, 30-14a-1, 30-14a-8,
33-20b-6, 33-20b-6
戰期:1 32-11a-8
戰慄:1 25-12b-11
戰艦:1 17-7b-5
默示:4 19-2b-8, 19-4b-2, 33-7b-1, 33-13a-2
默助:2 17-2b-2, 19-4a-1
默佑:2 5-10b-1, 21-13b-2
默相:1 31-2b-11
默祐:1 30-14a-13
默祝:1 16-4b-6
默運:1 11-6b-9
默察:1 10-8a-9
默導:1 10-1b-6
默藏:1 7-9a-4
默鑑:1 8-2b-1
默然猛省:1 21-5a-5
黔黎:1 7-5b-10
器內:2 2-10b-6, 27-3a-9

器皿:8 12-1b-13,12-4a-12,13-1b-9,……
 器用:6 19-8a-3,22-13b-6,26-11b-13,……
 器外:1 2-10b-7
 器具:2 6-4a-9,14-9b-6
 器物:7 2-14b-7,4-14b-9,6-1b-6,……
 器械:6 11-3a-9,13-2a-10,14-7b-2,……
 器機:1 26-19b-8
 器箱內:1 23-9b-10
 還心:1 17-3b-3
 還港:1 18-4b-2
 還體:1 17-7a-8
 還珠洞:1 22-10a-13
 還淳增美:1 7-6b-2

(J)

積尸:1 14-9a-2
 積分:3 27-12b-5,27-12b-7,27-12b-9
 積玉:1 25-4b-1
 積年:1 6-2b-7
 積重:1 5-7b-2
 積怨:1 6-5a-2
 積約:2 27-12b-11,27-12b-12
 積弱:1 11-3a-12
 積雪:1 2-12b-3
 積粒:1 32-5a-10
 積閉:1 27-4a-5
 積蓄:1 18-9b-3
 積弊:1 26-16b-12
 積漸:1 8-3a-8
 積粒形:1 31-5b-13
 積以歲年:1 4-11a-5
 積漸成習:1 15-1a-11
 積漸增盛:1 5-5b-7
 頽垣:1 8-2a-5
 頽風:3 5-6a-4,19-4a-3,22-10a-7
 頽靡:1 15-13a-5
 篤好:1 2-13a-7
 篤志:1 28-7b-6
 篤信:1 1-6a-11
 篤實:1 8-13b-13
 築立:1 8-3a-11
 築建:3 2-3a-2,13-11a-6,14-9b-2
 築室:1 6-5b-10
 築造:2 1-2a-9,11-8a-7
 築窄:1 20-11a-3
 築館:1 17-7b-5
 篷帳:1 12-3a-5
 憩息:2 6-7b-5,12-4b-4
 憩飲:1 11-11b-2
 儒士:1 31-10a-10
 儒者:2 1-1b-7,33-7a-13

儒教:1 26-10b-9
 儕力:1 3-8a-10
 儕倫:1 1-1b-12
 儕流:1 6-6a-6
 盥巾:1 2-5a-1
 學士:1 4-7b-5
 學者:1 25-2b-9
 學校:1 15-12b-7
 學書:1 25-8b-12
 學堂:1 26-3a-6
 學術:1 16-7a-7
 學習:9 3-2b-13,4-14b-10,4-14b-11,……
 學業:1 14-3a-6
 學義:1 19-4b-2
 學館:1 27-10a-5
 學藝:1 28-7b-6
 學醫:2 20-5a-13,24-3a-3
 興工:1 11-6a-10
 興化:1 3-9b-6
 興用:1 5-5b-7
 興戎:3 4-4a-13,8-4a-3,13-12b-8
 興圮:2 31-5b-1,33-2a-12
 興攻:1 32-11a-2
 興兵:4 1-8a-5,19-12b-6,22-18a-11,26-2a-1
 興旺:8 7-6b-2,12-6b-13,20-10a-7,……
 興建:1 4-14b-8
 興居:1 20-7b-11
 興起:1 33-12b-7
 興造:2 11-8a-8,13-9b-11
 興師:4 20-16a-10,23-16a-4,27-10a-12,……
 興衰:3 19-3a-13,24-16a-13,26-9a-9
 興盛:2 7-9b-9,23-11b-7
 興敗:1 20-10a-3
 興販:3 7-8a-4,10-1a-13,10-2a-9
 興國:1 19-13a-3
 興動:2 19-12a-10,19-12b-6
 興寄:1 2-5a-10
 興隆:1 1-2b-8
 興喪:1 25-4a-9
 興發:1 25-9a-12
 興築:1 3-2a-4
 興謀:1 29-14a-10
 興辨:1 4-2b-1
 興鑄:1 5-9b-1
 興變:1 29-14a-8
 興戎息爭:1 3-6b-4
 邀利:1 17-1a-7
 邀捕:1 10-4b-4
 邀集:1 4-13b-1
 邀結:1 22-2b-6

語彙索引 (十六畫)

- 邀請:1 11-10a-2
 邀擊:1 11-12a-3
 舉人:1 25-13a-4
 舉凡:3 5-5b-13,6-2a-7,7-3a-1
 舉火:3 7-9a-3,7-9a-5,7-9a-5
 舉世:5 4-10a-12,4-10b-1,5-5b-8,……
 舉目:1 6-1b-6
 舉行:7 4-13a-6,4-13a-7,16-15a-11,……
 舉步:1 14-2a-6
 舉兵:3 4-3b-10,14-7a-13,27-12a-6
 舉杯:1 17-7a-11
 舉事:7 3-10b-8,4-14b-13,8-11b-4,10-9a-11,
 22-18a-11,28-11a-6,29-15a-7
 舉法:1 7-1a-13
 舉砲:1 13-12a-11
 舉國:6 3-7b-12,17-16b-6,19-5a-4,22-2a-10,
 23-15a-13,28-8b-8
 舉動:5 1-3a-12,7-9b-1,22-1b-6,22-2b-7,
 29-14a-7
 舉爲:1 1-10a-3
 舉目無援:1 6-7a-4
 舉國之憂:1 3-8a-9
 舉頭一望:1 32-2a-4
 衡量:1 31-4a-9
 衡宇無多:1 2-3a-4
 衡識量才:1 7-2a-13
 艙內:6 8-8a-1,12-9b-4,13-7a-4,……
 艙位:6 2-1b-5,2-4b-13,2-5a-3,7-13a-7,
 11-4b-12,20-9a-13
 艙門:2 23-13a-8,29-14b-6
 艙室:1 6-6b-10
 艙裡:1 18-8b-11
 艙位銀:1 10-4a-11
 頷肉:1 19-6a-8
 頷頰:1 21-2a-1
 頷骨上:1 23-6a-2
 錶:1 1-8a-1
 錯入:1 27-2a-5
 錯處:1 15-7b-9
 錯庸:1 8-3a-13
 錯落:1 2-3a-5
 錯誤:1 25-10a-8
 錯認:2 22-2a-7,26-6a-9
 錯謬:1 15-13a-7
 錯雜:1 32-5b-11
 錨帆:1 30-13b-13
 錨碇:1 26-13b-11
 錢物:1 31-10b-8
 錢財:1 20-9a-1
 錢鈔:1 27-13b-13
 錢債:1 7-3b-9
 錢銀:2 25-11b-7,26-16b-6
 錢糧:6 1-6a-4,4-15a-3,7-3b-13,……
 錫:8 1-2b-9,3-6a-2,6-1b-3,……
 錫予:1 32-11b-11
 錫給:1 8-2b-9
 錫對:1 7-4a-5
 錫賦:1 22-5a-8
 錐頭:1 16-7b-7
 錐嘴:1 24-2a-9
 錐穎:1 18-2b-2
 錐穎骨:1 18-2b-3
 錦衣:1 22-2a-6
 錦褲:1 16-6a-13
 錠:1 16-9a-7
 鍵牖:1 11-1a-12
 鍵戶:1 15-4b-12
 鍵閉:1 22-4b-6
 錄入:2 21-14b-13,31-3a-4
 錄內:2 22-17b-7,22-18a-2
 錄出:11 18-3b-1,22-4a-1,22-15b-10,……
 錄存:1 12-1a-11
 錄造:1 6-9b-4
 錄扇:2 17-6b-7,18-4b-7
 鋸:2 23-6a-12,23-8a-5
 鋸木:1 2-11a-13
 鋸牙:2 4-8a-6,21-2b-10
 鋸魚:1 33-3a-1
 錙銖:2 5-9b-13,26-11b-11
 錢別:1 10-6b-11
 館:8 8-3a-5,8-3a-8,8-3b-12,8-3b-12,17-8a-5,
 18-5b-8,20-12b-9,25-17b-3
 館內:2 16-6b-9,23-16a-8
 館主:1 21-13b-9
 館舍:1 2-12b-9
 館租:1 25-11b-12
 館棧:1 8-3a-11
 館塾:1 4-14b-9
 館樓:1 6-7b-5
 墾荒:1 4-1b-13
 獲有:1 19-10b-8
 獲成:1 18-1b-9
 獲回:1 6-10b-6
 獲利:4 6-4a-3,17-17a-6,20-10a-6,31-10a-11
 獲免:1 33-10a-7
 獲咎:1 33-9a-4
 獲益:7 10-2b-6,15-1b-8,17-3a-3,
 獲得:6 18-9b-1,21-10b-13,31-11a-8,
 獲報:1 21-9b-13
 獲勝:4 3-9a-7,7-13a-11,8-4a-11,27-9b-6

- 獲罪:3 19-3a-5,21-4a-10,33-11a-10
 獲福:3 14-9a-1,33-9a-2,33-9a-4
 獲衛:1 13-2b-5
 獲舉:1 17-6a-12
 獲燬:1 2-14b-3
 獲益無窮:1 1-2b-8
 獨木:1 12-1b-10
 獨生:1 33-10a-6
 獨立:2 17-16b-12,23-9a-11
 獨有:8 5-4a-8,16-2b-12,21-1a-6,……
 獨任:3 10-2a-5,10-2a-7,15-10b-4
 獨自:3 22-15b-12,26-19a-8,31-11a-12
 獨具:1 21-2b-4
 獨居:2 20-10a-7,28-6b-1
 獨創:1 13-3a-6
 獨尊:1 7-5b-9
 獨論:1 26-16b-2
 獨據:1 8-10a-11
 獨擅:2 26-11b-4,31-1b-3
 獨僂:1 30-1b-9
 獨小舟:1 17-16a-11
 獨秀山:1 22-10b-6
 獨一無二:2 15-7b-7,33-10a-3
 獨抒己見:1 7-2a-12
 膩潤:1 24-3b-5
 膩蠟:1 25-1b-5
 穎悟:1 14-3a-6
 雕刻:1 13-3a-7
 雕塑:1 4-10b-4
 雕牆:1 8-2a-5
 雕題:1 18-5a-11
 雕鏤:2 1-1b-9,13-4a-6
 雕象牙舖:1 22-7a-11
 邂逅相遇:1 16-6b-1
 ()
 凝大:1 27-4a-5
 凝結:2 4-6a-12,28-3b-11
 凝聚:1 28-3b-12
 凝滯:3 25-4b-12,25-7b-6,27-4b-7
 謀生:2 6-3a-6,6-6a-10
 謀勇:1 32-11b-5
 謀猷:1 11-3a-11
 謀慮:1 27-4b-1
 諫止:1 3-3b-11
 諫諍:1 15-13a-5
 諫議:1 22-2a-1
 諧否:1 30-15a-5
 諧睦:1 7-11a-8
 謁見:3 2-3b-1,3-2a-13,22-2a-5
 諭示:3 1-13a-1,7-11b-13,15-2b-4
 諭令:3 4-14a-8,14-8b-5,22-17a-3
 諭旨:5 8-14a-13,11-8b-12,11-9b-7,15-2b-6,
 15-3b-8
 諭戒:1 4-4b-9
 諭帖:1 11-5a-4
 諭知:1 1-11a-3
 諭飭:1 15-1b-4
 諭禁:1 3-10a-3
 諳悉:2 4-13a-4,14-4b-10
 諳習:3 1-3a-5,1-9a-10,10-5a-13
 諳熟:1 14-5a-6
 諦義:1 4-11a-10
 諱法:1 27-11a-1
 辨別:5 12-6b-8,20-5b-9,21-9a-4,……
 辨明:1 19-14b-10
 辨氣:1 27-7b-5
 辨理:1 10-4b-13
 辨駁:1 4-10b-10
 辨論:2 4-10a-6,4-10a-10
 辨論:1 4-10a-5
 辨聲:2 20-7b-10,25-2a-13
 辨難:1 33-7b-4
 辦公:2 3-7b-9,29-15a-13
 辦犯:1 26-15b-6
 辦足:1 32-13a-8
 辦事:3 15-2b-9,25-16b-13,26-16a-1
 辦理:21 1-8a-3,1-9a-1,1-11b-10,……
 辦買:1 32-13b-5
 親:11 2-3b-5,5-10b-11,6-1b-2,13-9a-11,14-8a-13,
 20-11b-7,26-3a-11,29-14b-11,31-10a-8,32-15a-6
 親王:1 5-11a-12
 親友:2 28-7b-7,31-11a-12
 親見:1 25-3a-1
 親近:1 27-1a-3
 親往:2 13-7b-12,30-14a-9
 親狎:1 13-3a-4
 親赴:1 31-12b-9
 親乘:1 1-6b-3
 親書:1 26-19b-10
 親戚:1 11-3a-2
 親率:1 11-5a-12
 親眷:2 11-3a-4,24-1a-9
 親揮:1 8-14b-5
 親答:1 28-15b-12
 親督:1 13-11a-12
 親睹:1 23-8b-7
 親睦:1 4-4a-10
 親愛:2 13-4b-11,19-4b-7
 親詣:1 2-3b-2
 親鄰:1 11-3a-1

語彙索引 (十六畫)

親誼:1 2-13b-2
親履:1 14-8a-13
親歷:1 31-3a-3
親臨:10 3-6a-12,3-6a-13,13-9b-12,……
親觀:1 17-15b-2
親黨:2 11-2b-13,11-3a-3
親屬:4 4-4a-7,26-16a-3,26-16a-4,26-16a-5
親觀:1 16-8a-7
親冒矢石:1 22-3a-6
龍子:1 18-6a-12
龍舟:1 24-13a-13
龍骨:1 33-3a-8
龍神:1 17-7b-7
龍脈:1 16-6a-5
龍船:1 20-11a-6
龍齒:1 33-3a-8
龍蝦:1 21-2a-13
龍子類:1 18-6b-5
龍州城:1 1-5a-3
龍飛鳳舞:1 18-5b-4
壅閉:1 7-7b-10
壅脹:1 27-4b-7
壅塞:1 19-1b-10
壅滯:2 15-5a-3,27-5b-1
憑信:1 1-4a-10
憑單:1 16-11b-4
憑照:1 8-1a-6
磨石:2 8-6b-12,32-4b-11
磨折:1 10-7b-11
磨陷:1 19-6b-5
磨齒:3 16-3a-6,16-3b-5,16-3b-5
磨擦:2 7-11b-9,32-1b-8
燒酒:1 21-6a-6
燒酒:1 32-7b-12
燒燬:8 11-11b-3,14-7b-4,17-14b-5,……
燒灰爐:1 22-7a-12
燃香:1 12-7a-2
燃煮:1 32-1a-3
燃燒:1 32-11a-11
燃燈:1 33-1a-11
燃眉之急:1 23-13a-1
熾火:1 2-10b-4
燈火:4 12-4a-9,12-4b-1,22-2a-6,26-5a-12
燈光:1 19-2b-5
燈色:2 33-1a-12,33-1a-12
燈塔:1 33-1a-7
燈蛾:1 21-3a-10
燈樓:1 2-2b-3
燈籠:1 19-10b-9
燈燭:1 12-4a-11

燈籠州:2 6-11a-13,31-11a-6
燈籠州:2 31-10b-5,31-10b-6
燈籠泡:1 18-8a-11
糙色:1 11-2b-5
糖:2 16-14b-6,28-7a-2
糖稅:1 28-7a-3
糖蔗:1 5-8b-8
糖果店:1 22-7b-4
義皇:1 31-4a-4
義學書館:1 32-10a-3
營:3 22-18a-12,23-13a-7,28-15a-12
營中:4 24-15a-12,30-15a-1,31-2b-4,
營內:3 10-6a-7,20-11a-10,23-13a-9
營生:5 1-4a-6,1-11a-9,5-6b-3,
營弁:1 3-10b-2
營伍:1 10-1b-5
營兵:2 13-8a-3,21-14a-1
營房:2 11-10b-3,12-11a-1
營門:1 8-9b-11
營建:1 6-5b-10
營巢:1 22-5a-11
營殖:1 10-2b-11
營業:1 22-9a-13
營署:1 10-7a-9
營寨:12 8-10a-3,10-4a-6,10-6a-1,
營營:1 11-1a-11
營窟以居:1 17-12b-3
營心:1 16-15b-6
營目:1 16-5a-5
營見:1 32-14a-2
濃茂:1 12-4b-11
濃厚:1 4-8a-6
濃墨:1 24-4b-4
濃雲如墨:1 11-1a-12
澤坎:1 4-6a-10
澤國:1 12-1b-11
澤邊:1 17-7b-13
濁血:3 18-7b-9,18-7b-10,18-7b-10
激岸:2 8-6a-12,31-5b-2
激怒:2 30-1a-8,30-1a-12
激動:1 7-5a-3
激揚:2 2-9b-3,30-1a-9
激湍:1 6-7b-8
懈弛:1 1-4b-2
懈怠:1 13-11b-2
憲:5 7-12b-13,20-10b-6,23-11a-8,23-11b-4,
23-11b-11
憲示:1 26-17a-8
憲台:2 22-16a-4,22-17b-2
憲章:2 22-16a-3,26-9b-10

憲衙: 5 25-16b-8, 25-17b-11, 25-17b-12,
25-17b-13, 30-5b-2
憲諭: 2 3-11a-2, 4-15a-2
寰宇: 3 2-11b-2, 2-12a-7, 31-3b-12
寰區: 4 7-6b-2, 8-14a-9, 14-8b-4, 15-5a-2
寰瀛: 2 6-6a-6, 14-5a-13
窺出: 3 23-4a-12, 23-4b-6, 23-4b-13
窺見: 1 3-9a-9
窺伺: 3 8-3a-10, 26-2a-1, 31-11a-6
窺知: 1 30-5b-1
窺看: 1 18-4a-10
窺破: 1 20-16a-1
窺視: 1 26-7a-2
窺覷: 1 13-4a-10
褶紋: 1 24-4b-5

(一)

疆土: 1 26-3b-9
壁號: 1 18-5a-12
壁壘: 1 7-9b-7
壁繪: 1 13-1a-9
避光: 1 23-7b-10
避舍: 1 3-3b-12
避寒: 1 13-3b-3
避賊: 1 27-18a-10
避亂: 2 17-10a-3, 25-12b-5
避難: 3 19-13a-6, 26-2b-12, 26-14b-7
避叵從正: 1 28-8b-6
隱士: 3 21-4a-9, 21-4a-9, 21-4b-1
隱伏: 2 6-1a-2, 33-1a-8
隱約: 3 12-1b-1, 23-9a-5, 26-5a-4
隱匿: 2 27-19a-1, 27-19a-3
隱衷: 1 7-5b-11
隱然: 2 4-8a-3, 33-4b-11
隱僻: 2 19-3b-12, 22-1b-2
隱姓埋名: 1 17-17a-4
縉紳: 1 22-1b-9
縛束: 2 4-3a-11, 20-9b-11
縛定: 1 22-3a-12
縞素: 1 26-19b-9

十七畫

(一)

環: 11 4-11a-2, 16-1b-3, 21-1b-10, 21-1b-11,
21-3b-4, 25-1b-10, 27-4b-5, 27-6a-1, 27-6a-2,
27-6a-2, 28-2a-12
環水: 1 12-2a-8
環生: 1 20-4b-8
環地: 1 5-2b-1
環列: 1 22-10b-8
環行: 2 2-2b-2, 5-4a-3

環偉: 1 13-3a-5
環植: 1 12-4b-3
環裹: 1 2-9b-6
環擊: 1 19-13a-1
環繞: 3 23-2a-9, 24-9a-2, 31-4b-1
環瀛: 1 1-1b-10
環鑄: 1 25-3b-12
環護: 1 23-7a-6
環聽: 2 13-5b-2, 25-10b-4
環馬場: 1 11-8a-7
環日而行: 1 3-4b-4
贅言: 1 5-5b-5
贅述: 1 4-2a-5
贅論: 2 2-4a-4, 26-16b-2
檣桅: 1 13-4a-5
櫛比: 1 12-2a-9
檢究: 1 7-12b-5
檢物: 1 16-5b-4
檢索: 1 19-14b-9
檢視: 1 19-5a-8
檢驗: 2 7-12b-2, 12-8a-12
檀入: 1 7-4a-9
檀香: 1 4-6b-8
聰秀: 1 1-1b-6
聰明: 6 15-4a-1, 18-5a-4, 22-12a-3, ……
聰敏: 1 1-10a-3
聯合: 2 11-12a-3, 18-1a-3
聯串: 1 25-2b-10
聯保: 2 25-13a-4, 25-13a-4
聯約: 2 21-18a-13, 21-18b-1
聯接: 1 23-8a-13
聯貫: 2 19-6b-5, 25-1b-11
聯結: 4 4-4a-3, 7-1a-8, 18-1a-4, 19-10b-6
聯絡: 5 12-3a-3, 13-5b-9, 14-11a-8, ……
聯稟: 1 4-13a-7
聯群: 1 30-1b-5
聯綴: 1 11-1a-3
聯續: 1 20-4a-1
聯屬: 4 7-1a-9, 16-1a-4, 33-7b-8, 33-21a-12
聯群拜黨: 1 18-9b-3
臨死: 1 33-8b-1
臨危: 2 16-2b-7, 27-11a-3
臨江: 1 32-14b-5
臨別: 2 17-10a-6, 18-4b-7
臨近: 1 8-4a-8
臨事: 2 4-9b-10, 28-8a-12
臨河: 1 12-8a-2
臨陣: 1 12-11b-7
臨飛: 1 21-3a-9
臨終: 2 26-3a-7, 27-10b-8

語彙索引（十七畫）

- 臨期:1 32-13b-7
 臨蓐:1 20-4a-7
 臨種:1 24-2b-5
 臨機果決:1 15-13b-5
 轄兵:1 10-9a-9
 轄治:1 10-3a-3
 轄屬:6 8-2a-13,8-2b-1,8-3b-5,
 輾轉:1 33-20a-4
 駿足:2 8-14b-7,11-2b-3
 艱辛:4 6-1a-3,16-3a-8,20-5a-12,23-10b-9
 艱苦:2 16-2b-9,24-15a-11
 艱勞:1 5-7b-4
 艱險:2 12-2a-4,18-8b-4
 艱難:2 5-10a-13,14-1b-1
 艱苦備嘗:1 31-4b-4
 艱險歷盡:1 17-11b-5
 叢擊:1 25-12b-3
 藉火:1 32-2b-7
 藉以:3 23-3a-1,23-3a-4,24-13a-12
 藉甚:1 27-12a-9
 藉是:1 23-15b-1
 藉腦:1 23-5b-10
 藉端:1 7-7b-7
 藉庇如恆:1 29-14a-11
 藉端滋事:1 22-17a-13
 藍色:2 24-5a-2,28-2a-4
 藍君:1 3-10b-2
 藍白旗:1 16-6a-11
 藏伏:1 17-5a-6
 藏身:1 30-5a-5
 藏放:1 19-7a-2
 藏毒:1 18-7a-6
 藏匿:2 23-11b-9,31-12b-9
 藏氣:1 19-5b-10
 藏貯:3 13-1b-8,19-6b-7,24-3b-11
 藏載:1 24-6a-8
 藏置:1 19-7a-3
 藏聚:1 18-1a-9
 藏齒:1 19-5b-12
 藏護:1 28-2b-11
 藏經閣:1 11-1b-10
 薰灼:1 8-7b-6
 薰陶:1 25-5a-12
 薰蒸:1 32-13a-3
 薰猶:1 19-3a-4
 舊仇:1 1-7a-6
 舊年:8 21-8b-10,22-6a-10,22-8a-13,……
 舊名:2 32-4a-10,32-4a-12
 舊州:2 24-8b-7,32-15a-10
 舊州:6 24-8b-5,24-8b-6,24-10a-3,24-10a-4,
 26-12b-9,26-13a-3
 舊形:1 33-3b-9
 舊址:1 8-2a-6
 舊君:1 26-3a-3
 舊板:1 3-11a-3
 舊侶:1 5-9a-8
 舊政:1 17-13a-5
 舊茶:1 26-17a-3
 舊矩:1 15-5a-3
 舊俗:1 4-7a-12
 舊染:3 22-13b-1,26-15a-13,33-9b-4
 舊約:3 3-4a-3,19-1b-2,19-3a-5
 舊都:1 24-11a-13
 舊造:4 32-5a-12,33-2a-5,33-2a-5,33-2a-6
 舊船:2 10-8a-12,11-4b-9
 舊業:2 5-9a-12,19-10b-5
 舊新:1 24-8b-10
 舊價:1 7-13a-12
 舊解:3 15-2b-9,15-2b-10,15-2b-13
 舊額:1 7-11b-11
 舊疆:1 7-6a-10
 舊世界:1 24-8b-10
 舊約書:2 19-3b-2,19-3b-6
 舊料店:1 22-7b-2
 舊層石:1 32-5a-8
 舊火燄山:1 2-3a-5
 舊紅沙石:2 32-4b-11,33-4b-7
 舊紅砂石:1 32-4b-6
 舊約全書:6 15-7b-3,19-1a-3,19-1a-4,19-1a-8,
 19-3a-8,25-9a-2
 舊遺詔聖書:2 1-7a-3,13-10b-4
 藐法:1 6-11b-2
 藐視:3 1-8a-2,13-12b-8,27-12a-1
 幫兇:1 12-9b-7
 幫助:6 8-13b-10,10-8b-6,11-10a-2,
 幫辦:1 30-5b-6
 幫此助彼:1 11-8a-13
 聲色:1 22-5a-3
 聲名:5 2-4a-3,8-11b-10,21-11b-10,……
 聲言:1 31-10b-5
 聲明:3 8-9b-8,15-2b-7,24-13a-9
 聲音:4 12-1b-5,22-4b-1,23-6b-11,25-1a-8
 聲炮:6 7-11a-10,8-8b-8,10-5b-2,……
 聲砲:2 8-8b-8,11-10b-3
 聲氣:7 25-1a-2,25-1a-2,25-1a-4,……
 聲討:1 14-4b-4
 聲控:1 15-1a-13
 聲勢:1 14-11a-8
 聲傳:1 22-2b-7
 聲價:1 25-3a-3

- 聲名四溢:1 4-1b-4
 罄盡:3 5-10b-5,10-4a-7,11-6b-3
 罄空無餘:1 2-10b-7
 愆遷:1 26-12a-3
 擊水:1 25-1a-11
 擊目:1 24-7b-10
 擊死:1 11-7a-13
 擊沉:4 11-9b-2,27-18a-8,27-18a-12,……
 擊刺:1 12-11b-10
 擊退:3 8-10a-3,24-15a-9,28-15a-12
 擊破:4 13-13a-9,18-10b-8,21-10a-1,……
 擊逐:1 12-8a-1
 擊敗:1 8-4b-1
 擊鼓:1 25-1a-5
 擊搏:1 17-10b-8
 擊節:1 17-16a-4
 擊傷:3 11-7a-11,11-8a-9,21-14a-1
 擊滅:1 27-18b-3
 擊剿:1 13-11a-12
 擊斃:3 12-7b-13,13-6b-11,21-14a-1
 擊濺:1 2-10b-2
 趨向:1 26-11a-1
 趨近:1 23-9a-9
 趨事:1 7-9b-12
 趨前:1 23-9a-6
 趨視:2 12-11a-2,19-14b-6
 趨朝:1 22-1b-8
 趨擒:1 7-9a-5
 趨避:3 11-6b-6,17-8a-9,33-1a-12
 殮尸:1 29-14b-5
 殮葬:1 19-15a-6
 礁石:3 12-7a-13,13-9a-6,14-8a-6
 翳滯:1 27-3a-11
 壓平:1 16-15b-2
 壓印:1 25-3a-2
 壓骨:1 23-8a-5
 壓倒:2 3-9a-7,12-11a-4
 壓乾:1 17-9a-8
 壓逼:1 23-7a-3
 壓腦:2 23-8a-4,23-8a-12
 壓氣筒:1 26-7b-2
 邇日:1 19-5b-2
 邇年:1 1-2b-2
 邇來:23 4-6a-3,15-10b-10,19-13a-8,……
 霜:2 8-6a-2,31-5a-8
 擬以:2 8-10b-7,8-10b-9
 擬立:1 18-9b-6
 擬行:1 8-11b-4
 擬收:1 25-16b-3
 擬便:1 25-17a-3
 擬設:1 1-11b-9
 擬爲:1 10-1a-4
 擬罰:1 25-17b-6
 擠補:1 2-10a-6
 擠壓:2 2-10a-8,2-10a-12
 擲石:2 8-5a-3,17-11a-8
 擲打:1 13-9a-7
 擲海:1 2-14b-10
 擲碎:1 13-9b-13
 擲骰:1 25-17b-9
 擲置:1 10-9a-13
 擲傷:1 13-9a-8
 擲石拋擊:1 14-10b-7
 擦損:1 13-12a-13
 擱延:1 11-9b-9
 擱淺:1 8-8a-8
 擱礁:4 4-14a-4,12-12b-4,13-7a-12,15-14b-5
 擢用:1 28-7b-8
 擢任:1 10-1b-10
 (|)
 戲弄:3 22-1a-9,28-9a-3,28-9a-3
 戲言:2 20-6a-1,20-6a-3
 戲耍:1 28-9a-2
 戲劇:2 7-11a-7,30-1b-8
 戲玩雜物:1 11-6a-4
 壑谷:2 8-5b-4,31-5a-1
 嚇逐:1 11-8a-8
 瞭然:1 4-12a-5
 瞭如指掌:1 2-11b-1
 瞬息:8 1-2b-1,5-3a-1,24-7a-8,
 瞬息間:2 3-9a-3,30-14a-2
 瞳:1 24-4b-13
 瞳人:8 23-7b-10,24-4b-7,24-4b-8,24-4b-12,
 24-5a-2,24-5a-3,24-7b-6,24-7b-7
 瞳神:3 24-5b-6,24-6b-2,24-6b-3
 瞳長圓:1 24-5a-1
 螳螂:1 4-6b-7
 螳螂捕蟬:1 7-7a-5
 螺:1 21-1b-3
 螺文:1 33-1a-10
 螺旋:1 22-10b-7
 螺殼:1 21-1b-9
 螺蜂:1 18-4b-9
 螺紋骨:4 25-1b-12,25-2a-2,25-2a-4,25-2a-13
 螺絲鍊:2 27-6a-5,27-6a-6
 購弋:1 2-15a-1
 購求:1 5-5b-12
 購物:1 8-15a-7
 購茶:1 8-12a-13
 購捕:1 10-9a-6

- 購致:1 8-14a-5
 購得:1 5-10a-8
 購船:1 8-13b-11
 購訪:1 6-10b-5
 購買:8 13-8b-9,14-5a-1,25-11a-3,
 購備:1 12-2a-10
 購運:2 7-8a-5,8-2a-3
 購置:1 5-9b-11
 購閱:2 1-3a-13,13-13b-4
 購獲:1 5-6a-8
 購線捕辦:1 10-8a-5
 蹈矩循規:1 20-11a-2
 雖然:3 8-1b-4,17-16a-2,21-4a-11
 雖屬:1 21-10b-6
 雖高若卑:1 24-9b-2
 覬覦:2 8-3a-10,25-11b-4
 點:8 15-10b-3, 21-4a-7, 24-2b-8, 24-2b-10,
 27-6b-12,27-7b-9,27-7b-9,31-10a-3
 點心:1 17-15b-11
 點水:1 27-2a-12
 點首:1 18-2b-1
 點核:1 12-6a-11
 點竄成文:1 2-13a-6
 黜邪崇正:1 26-11a-2
 嶺頂:1 25-3b-9
 嬰兒:12 4-8a-9,6-2a-8,6-2a-8,6-2a-10,20-4b-4,
 22-10a-2,22-10a-4,22-10a-5,22-10a-8,24-1b-9,
 24-1b-12,26-14a-7
 嬰城:1 14-10b-11
 嬰孩:1 27-1b-3
 嬰堂:2 25-18a-2,25-18a-3
 ()
 矯矯:1 20-11b-12
 繁多:1 4-4b-8
 繁茂:1 10-7a-13
 繁重:1 33-11b-3
 繁華:2 13-5a-3,16-5a-9
 繁盛:1 32-5b-9
 繁庶:1 30-6b-1
 繁集:1 6-6a-9
 繁鉅:1 4-12b-11
 繁富:1 13-2a-8
 繁碎:1 1-6a-6
 繁徯:1 11-3a-13
 繁難:1 21-18b-2
 優伶:1 19-6b-10
 優卹:1 12-11b-4
 優嫺:1 10-5a-11
 優遊自如:1 11-2a-13
 償還:2 7-12b-1,24-13a-2
 儲君:1 10-5a-12
 儲待:1 7-5b-8
 儲蓄:1 32-11b-6
 儲糧:2 24-15a-11,32-14b-1
 輿地:3 6-8a-6,15-5a-1,31-4b-4
 輿情:4 4-12a-10,7-1a-7,7-4a-7,28-7b-10
 輿圖:6 2-1a-3,4-1a-7,8-2a-13,13-1a-9,13-12b-9,
 19-3a-12
 聳聽:1 1-6b-2
 聳峙參天:1 22-10b-6
 聳動觀聽:1 2-4b-5
 禦賊:1 29-15b-1
 禦敵:2 20-16a-1,27-11a-6
 鴿:2 23-7b-5,23-7b-6
 鴿子:2 17-5a-13,17-5b-1
 鍊化:1 27-7b-10
 鍊尾:1 17-10b-9
 斂戢:1 11-11a-11
 斂湊:1 8-7b-7
 爵:2 7-4b-12,26-19b-11
 爵祿:1 3-6b-1
 爵秩榮身:1 31-2b-9
 懇乞:1 20-9a-7
 懇田:1 26-3a-6
 懇至:1 12-5b-4
 懇求:1 21-4b-11
 懇設:1 26-16b-12
 懇勸:1 15-1b-1
 獷野:1 4-1b-8
 獷悍不馴:1 11-10a-4
 朦昧不明:1 23-5b-4
 膿:2 24-2b-8,24-2b-11
 膿血:1 23-5b-3
 膽:6 27-4b-10, 27-4b-10, 27-4b-11, 27-4b-11,
 27-5a-8,29-14a-7
 膽大:1 27-5a-4
 膽小:1 19-12a-2
 膽汁:7 27-4a-3, 27-4b-5, 27-4b-6, 27-4b-13,
 27-5a-1,27-5a-1,27-5a-2
 膽志:1 10-2a-5
 膽冷:1 21-11b-11
 膽勇:1 16-15b-5
 膽略:1 10-4a-9
 膽管:2 27-4b-3,27-5a-1
 膽論:1 27-4b-9
 膽囊:2 27-4b-3,27-4b-12
 臆說:1 19-2a-5
 臆斷:1 27-1a-5
 鮮明:1 18-4a-8
 鮮紅:4 17-6a-11,18-1a-8,24-2b-8,24-2b-10

- 鮮華:2 13-3a-7,14-2a-1
 鮮魚:3 16-6b-10,16-6b-13,24-2b-12
 鮮漿:1 24-2b-3
 鮮艷:1 8-14a-4
 鮮痘漿:1 24-2b-2
 鮮不有之:1 21-3a-7
 鮮不作敵:1 26-16a-1
 颶風:10 11-6b-6,11-9b-10,12-7a-13,16-13a-5,
 16-14a-12,17-8a-2,20-7a-1,20-7a-5,21-10a-1,
 27-18a-4
 颶風大作:1 26-17a-4
 (、)
 講求:1 11-2b-6
 講究:1 10-7b-2
 講武:2 16-7b-10,16-7b-12
 講明:2 25-8b-1,25-8b-13
 講和:3 16-14b-13,19-12a-12,27-11a-10
 講信:1 4-4b-13
 講座:1 4-11a-2
 講堂:1 10-3a-8
 講習:1 11-6a-6
 講款:1 4-4b-2
 講論:2 14-2a-3,28-8a-13
 譁然:3 4-2b-1,4-2b-3,11-11a-11
 謝金:1 20-12b-7
 謝過:2 13-8a-4,13-8a-5
 謝罪:1 27-10b-5
 謝職:1 22-18b-1
 謠言:1 13-12a-10
 謠俗:1 15-6a-3
 謗詞:1 7-10a-7
 謙和:1 14-8b-11
 謙恭:1 16-5a-8
 謙心籲禱:1 16-16a-5
 辮髮:1 8-15a-5
 氈衫:1 25-3b-10
 氈席:1 16-6b-6
 膺薦:1 7-2a-6
 應付:1 8-3b-3
 應承:1 6-5a-6
 應捐:1 6-3b-3
 應俸:1 7-6a-1
 應准:1 7-3a-10
 應納:3 10-1a-11,13-13a-12,18-9b-9
 應理:3 18-1a-13,22-5a-2,27-1a-2
 應動:1 25-1a-13
 應得:3 6-2a-2,7-13b-8,14-6a-10
 應許:1 19-3a-7
 應援:1 7-13b-4
 應答:1 18-5a-4
 應酬:1 14-5a-9
 應變:1 19-13a-13
 應得之罪:2 1-13a-2,3-6b-12
 應爵世襲:1 7-4a-5
 糜粥:1 27-3a-9
 糜爛:2 27-1b-13,27-3b-3
 糜鹿:5 16-3b-10,27-3b-1,27-3b-4,27-9b-11,
 27-9b-12
 燦爛:1 17-6a-11
 燦若列眉:1 13-1a-10
 燦然耀目:1 14-1b-13
 燥濕:4 20-7b-11,24-10b-8,24-11b-2,
 燭象:2 24-7a-5,24-7a-6
 燭照:1 30-1a-10
 燬蕩:1 32-11b-7
 燬燒:1 21-10b-1
 燬壞:1 14-5b-13
 糟糠:1 2-13b-7
 糠草:1 17-5a-12
 糞色:1 27-4b-13
 斃命:5 12-6a-3,12-6b-1,12-11a-2,……
 斃敵:1 22-11a-8
 斃擊:1 19-12b-10
 鴻荒:1 4-1a-3
 鴻床:1 22-5a-8
 鴻恩:2 32-11b-12,33-9a-2
 鴻雁:1 27-10a-3
 鴻鵠:1 17-6a-5
 濤聲:1 12-1b-12
 濫支:1 14-7a-4
 濫用:1 7-3b-13
 濫取:1 4-6b-8
 濫觴:2 25-8a-13,31-1a-7
 濡潤:1 24-3a-13
 濕氣:1 24-11a-11
 濕潤:1 23-6b-1
 濠:1 7-9b-8
 濟世:3 1-3a-9,5-5b-13,24-1b-2
 濟用:1 2-3a-2
 濟卹:1 32-9b-13
 濟金:1 28-5b-10
 濟飲:1 4-1a-11
 濟賑:1 6-1b-12
 濱:4 2-3b-6,19-11a-10,32-14a-8,33-2b-9
 濱河:1 5-10a-10
 澀滑:1 23-5b-6
 澀滯:1 24-3b-6
 濯纓:1 17-9a-4
 濯阿儉:1 8-7b-9
 懦弱:1 26-3b-7

語彙索引 (十七畫)

盪盡:1 7-9b-10
禮:7 22-2a-3, 22-2a-3, 22-3a-2, 22-9b-1,
28-15b-12, 30-14a-7, 31-11a-3
禮天:1 15-7b-2
禮巨:1 1-10b-6
禮臣:8 1-10b-5, 1-10b-12, 1-11a-2, 1-11a-11,
1-11b-1, 1-11b-4, 1-11b-6, 22-16b-4
禮見:1 24-15b-5
禮物:4 2-14b-1, 10-5b-3, 13-12a-3, 16-5b-10
禮制:2 1-7a-1, 15-7b-2
禮拜:8 5-11a-5, 7-12a-2, 10-1b-9, 11-6a-8,
12-3b-9, 22-1a-10, 22-1a-10, 27-13a-4
禮待:2 3-2a-12, 3-2b-10
禮記:1 11-4b-3
禮節:1 13-8a-7
禮義:7 11-3a-10, 11-6a-6, 17-6b-13, 22-17a-5,
22-17a-6, 22-17a-10, 31-4a-7
禮義:1 31-4a-6
禮貌:6 14-4b-8, 15-14a-1, 17-16a-2, 22-16b-3,
22-16b-10, 23-14b-9
禮數:1 15-8a-5
禮儀:2 22-16b-12, 22-17a-2
禮讓:1 16-7b-3
禮臣紙:2 1-10b-8, 1-12a-7
禮拜五:1 17-13a-13
禮拜日:5 10-8b-1, 12-13a-3, 27-12a-13,
27-12b-3, 27-13a-5
禮拜四:1 25-17a-1
禮拜教:1 15-7b-9
禮拜堂:14 1-8b-9, 3-2b-12, 12-3b-7, 12-12b-12,
12-13a-6, 13-1a-3, 22-6b-1, 23-9b-5, 23-15a-1,
23-15a-8, 24-16a-4, 24-16a-10, 26-3b-11,
30-14a-11
禮拜一日:1 25-16b-9
禮拜堂字:1 4-14b-9
(一)
彌滿:1 32-6a-6
臂:4 16-1b-1, 21-1b-6, 21-1b-6, 21-3b-2
臂上:3 21-1b-6, 24-1a-12, 24-2a-9
臂骨:3 19-7b-10, 20-3b-4, 20-5b-7
臂較:1 19-7b-12
臂節:2 16-1b-1, 21-1b-8
臂端:1 20-3b-5
闕門:1 27-4a-9
闕大:1 25-3b-3
闕衣:1 16-6a-13
闕約:1 25-1b-4
闕狹:2 26-5a-11, 27-6a-13
闕處:3 23-3a-1, 23-3a-8, 23-3a-9
牆垣:1 22-10a-11

牆壁:2 13-2b-5, 25-3a-11
牆爐:1 27-6a-10
翼:12 16-2a-9, 17-4b-4, 17-5a-10, 17-6a-3,
17-6a-4, 18-3a-2, 21-3a-5, 21-3a-5, 21-3a-9,
21-3a-11, 21-3a-11, 25-3a-11
翼短:2 17-5b-6, 17-5b-8
翼有節:1 21-3a-10
縷述:4 2-1a-4, 3-1a-6, 8-1b-8, 15-13b-13
縷述難詳:1 5-10a-13
縷敘其詳:1 6-2a-3
總共:4 21-7a-13, 21-8b-7, 32-9a-7, 32-10a-11
總因:1 1-7b-7
總名:5 3-4a-10, 20-4b-1, 23-5b-8, 28-15a-2,
32-3b-5
總兵:4 1-9a-4, 2-15a-7, 11-5a-11, 33-20a-7
總角:1 21-2a-3
總制:1 7-1a-11
總例:1 1-10b-1
總宜:2 12-7a-4, 15-1b-9
總政:1 8-4a-9
總計:8 1-8b-6, 1-12b-10, 12-9a-10, 13-6b-8,
22-13a-13, 22-16b-4, 28-4b-7, 28-5b-13
總軍:1 32-14a-8
總連:1 20-4a-8
總理:21 1-9a-12, 1-9b-1, 1-9b-1, 1-13a-1,
12-8b-6, 13-9a-4, 14-7a-1, 15-1b-3, 16-5b-7,
18-5b-5, 18-5b-7, 21-7b-4, 25-16b-7, 25-16b-8,
25-16b-10, 25-16b-11, 25-16b-13, 29-14a-4,
32-9a-11, 32-11a-4, 32-11a-5
總略:2 26-1a-1, 27-9b-3
總項:1 32-8b-6
總須:3 1-4a-2, 3-7a-6, 7-1a-8
總督:25 1-8b-13, 1-9a-3, 5-8b-3, 5-8b-4,
11-5b-1, 15-12b-7, 16-8b-11, 16-9a-3, 16-10b-10,
19-13a-4, 21-10a-6, 21-10a-6, 22-15b-9,
25-11a-2, 25-16b-12, 27-18b-8, 29-14a-4,
30-5a-12, 31-2a-6, 31-2a-8, 31-2a-13, 31-2b-2,
31-10b-1, 31-10b-7, 32-14b-10
總路:1 28-1a-9
總輔:1 18-3a-1
總需:1 7-5a-8
總管:8 1-9a-4, 15-1a-13, 15-1b-4, 28-1b-6,
28-1b-8, 28-2a-2, 28-2a-10, 28-4a-6
總領:2 4-1b-2, 21-8a-6
總綱:1 18-2b-13
總數:5 1-4a-13, 15-4a-11, 21-6a-2, 22-9a-1,
32-7b-8
總價:1 19-11b-9
總論:7 16-1a-1, 17-3b-1, 18-6a-6, 21-1a-1,
22-4a-8, 24-12a-13, 25-4b-6

總緣:1 1-2b-2
 總頭:1 19-10b-10
 總操:1 4-7a-6
 總憲:22 1-9a-1,4-12a-2,4-13a-7,7-1a-12,
 7-4b-4, 7-8a-2, 7-11a-3, 7-11a-4, 7-11b-13,
 8-8b-6, 8-10b-11, 8-12b-4, 8-14a-2, 10-1a-4,
 11-4b-11, 11-9a-13, 11-10b-4, 11-12a-5,
 12-9b-11,14-4b-11,14-5a-8,14-10b-2
 總歸:1 27-3a-8
 總鎮:1 3-2a-6
 總攬:1 8-2a-3
 總觀:1 27-9a-13
 總公會:1 26-10a-8
 總兵官:2 15-12a-7,33-20a-5
 總茶商:1 6-10a-9
 總理官:2 11-9b-12,13-8b-7
 總項銀:1 21-7a-1
 總統領:1 26-10a-7
 總督王:1 14-10b-2
 總督例:1 11-5b-10
 總領官:1 3-2b-2
 總頭目:1 7-10b-1
 總憲署:1 32-9a-8
 總理大臣:1 11-2a-2
 總監督署:1 22-6a-8
 總憲署銀:1 21-7b-1
 總領巡捕官署:1 32-9b-12
 縱橫:1 32-4a-2
 縱仇:1 26-3b-5
 縱火:4 12-12a-2,15-10b-9,20-10b-11,……
 縱民:1 20-9a-8
 縱使:2 6-6b-12,26-15a-6
 縱容:1 10-5b-9
 縱意:1 23-9a-4
 縱釋:1 13-6a-6
 縱觀:4 7-6a-9,7-11a-7,13-1a-7,26-3a-4
 縱觀天下:1 6-1a-2
 縱觀閱視:1 13-1b-5
 縮入:1 21-3b-4
 縮小:4 23-7b-10,25-7a-11,27-8b-13,……
 縮動:4 22-4a-7,22-4b-2,23-7b-4,23-7b-9
 縮閉:2 28-1a-10,28-1a-11
 縮短:2 24-3b-6,27-6a-12

十八畫

(一)

釐:12 16-8b-2,16-9a-9,16-9a-11,……
 權足:1 32-1b-5
 權面:3 32-1b-4,32-1b-5,32-1b-7
 櫃內:1 11-9a-10

櫃面:1 32-13a-5
 職:20 7-3b-5,7-3b-7,7-4b-3,……
 職司:2 7-2b-3,20-13a-2
 職守:1 3-5b-9
 職收:1 16-15b-10
 職杖:1 31-2b-5
 職官:2 1-9a-2,13-5a-5
 職員:3 1-7b-6,1-9a-3,17-15b-12
 職掌:1 7-4b-4
 職銜:2 7-10a-1,11-5a-13
 職事人:1 7-9a-12
 轉入:3 16-4a-5,24-5b-11,27-3b-8
 轉世:1 14-1b-10
 轉生:2 14-1b-12,14-2a-1
 轉出:1 24-5b-12
 轉帆:1 23-10b-3
 轉回:2 23-10b-7,27-18a-5
 轉向:2 2-7a-1,5-4b-8
 轉抵:1 23-10b-7
 轉易:1 14-1b-3
 轉奏:1 1-4b-4
 轉盼:1 19-7a-8
 轉計:1 24-1a-6
 轉送:1 7-3a-7
 轉借:1 1-10b-9
 轉拔:1 13-2a-7
 轉移:2 10-2b-11,15-2a-10
 轉動:12 18-1a-12,18-6b-9,19-6b-3,19-7a-7,
 19-7b-11,20-3b-12,20-4b-9,20-5a-12,24-4b-1,
 24-5b-13,24-5b-13,33-20a-9
 轉售:2 13-6b-7,14-9a-4
 轉進:1 32-11b-1
 轉落:1 28-2a-11
 轉達:4 1-9a-8,4-12b-8,8-7b-4,24-5b-4
 轉爲:1 25-13a-12
 轉運:2 2-8b-12,25-18b-1
 轉傳:1 27-3b-3
 轉遞:1 32-14a-2
 轉解:1 32-14b-2
 轉輪:1 5-7b-3
 轉駛:3 8-1b-12,12-2a-5,23-12b-1
 轉篷:1 17-10a-7
 轉論:1 23-11b-4
 轉瞬:6 5-3b-5,6-7a-12,17-5a-7,……
 轉離:1 5-4b-8
 轉贊:1 10-1a-4
 轉顧:1 19-7a-8
 轉肘骨:3 20-3b-4,20-3b-7,20-3b-9
 轉睛肉:1 24-5b-10
 轉臂骨:2 21-12a-11,21-12a-11

轉換地紙:1 32-8b-11
轉瞬之間:1 10-5b-6
轉換地紙銀:1 21-7a-6
鞭杆:1 7-10a-4
鞭撻:2 20-9a-5,20-9a-7
騎兵:2 13-12b-2,19-15a-4
騎馬:2 26-2a-13,27-10b-3
騎鯨:1 18-4b-10
藝:2 11-3b-4,13-4b-9
藝事:1 24-16a-3
繭:4 14-1b-2,14-1b-4,14-1b-7,14-1b-12
藥:4 21-13a-13,27-1b-7,28-3a-9,33-11a-9
藥水:2 25-7a-4,25-7a-6
藥石:1 27-1b-8
藥材:4 7-12a-3,11-5a-2,11-5a-2,32-13a-12
藥局:2 32-14a-3,32-14a-5
藥物:1 26-7b-14
藥法:1 24-2a-4
藥費:1 20-12b-7
藥材舖:1 22-7a-2
藩務:1 14-7a-1
藩庶:5 1-1b-11,1-1b-12,12-1a-6,13-4b-8,
26-11a-11
藩籬:1 16-5a-3
覆佑:1 2-11b-13
覆沒:3 4-14a-4,6-1b-7,30-5a-5
覆育:2 4-2a-7,5-9b-6
覆按:1 15-8a-1
覆保:1 18-3a-12
覆書:2 7-9a-3,15-13a-13
覆敗:1 8-3b-8
覆蓋:1 27-9a-4
覆滅:1 20-8b-12
覆閱:1 8-10b-11
覆壓:1 14-2b-8
覆翼:1 20-5b-12
覆議:2 7-3a-10,7-3a-10
鬆散:1 33-4a-8
瞽目:1 24-5a-4
瞽者:4 19-3b-7,25-2b-6,25-2b-11,25-3a-2
翹盼:1 15-4a-6
翹首以俟:1 1-3a-6
醫人:1 24-3a-7
醫士:20 20-13a-1,21-13a-4,23-6a-12,23-7a-6,
23-8a-3,23-8a-5,23-8a-10,24-5a-1,24-5a-4,
25-9b-5,25-10a-4,27-3a-3,27-3a-4,27-3a-8,
28-1b-1,28-2b-3,28-2b-8,28-2b-9,28-4a-5,
31-10a-5
醫生:12 11-5a-2,11-5a-2,18-9b-12,20-6a-10,
20-6b-2,24-1b-2,24-1b-12,24-1b-12,24-2a-1,

32-12b-11,32-15b-4,32-15b-7
醫用:1 21-2a-6
醫局:2 21-8a-12,32-10a-4
醫院:4 1-8b-9,25-9b-8,27-1a-3,27-1a-4
醫病:2 33-11a-7,33-11a-8
醫家:3 4-7a-1,18-3b-2,25-10a-6
醫書:2 18-3b-2,24-1a-10
醫術:1 23-15a-9
醫學:3 20-5a-13,24-1a-3,28-3a-2
醫館:3 18-5b-8,20-12b-8,25-16b-9
醫藥:1 19-4b-8
醫鏡:1 28-3a-6
醫生院:2 25-9b-8,32-9b-7
醫生館:1 25-10a-9
醫藥局:1 32-9b-8
醫生院銀:1 21-8a-1
醫藥局銀:1 21-8a-2
霧:2 17-7b-5,27-7b-7
擾阻:1 31-12a-6
擾害:3 15-2b-12,31-12a-13,31-12b-1
擾亂:11 11-11a-12,12-11a-6,17-17b-2,……
擾躪:1 10-8a-3

(1)

豐下:1 13-2a-12
豐足:2 20-9a-11,21-18b-7
豐亨:1 11-6b-11
豐肥:1 11-2b-3
豐厚:1 11-6a-5
豐美:1 18-4b-5
豐盈:1 19-10b-4
豐都:1 10-1b-3
豐盛:2 2-4a-6,13-9b-13
豐隆:2 6-4a-4,7-6b-3
豐腆:1 13-3b-4
豐裕:2 1-2b-8,10-2b-6
豐登:2 1-1b-9,2-8b-12
豐圓:1 27-5a-10
豐稔:3 15-12a-11,15-12a-12,26-17a-2
豐饒:1 31-9b-13
豐功偉績:1 13-2a-13
叢中:1 23-9a-4
叢生:1 23-9a-3
叢書:2 2-13a-5,20-7b-3
叢雜:3 7-6a-11,12-4b-3,33-3b-8
叢疊:1 25-12b-10
叢木茂盛:1 2-2b-7
曠土:2 22-16b-7,30-13b-7
曠野:3 12-4b-6,27-3b-5,30-1b-7
曠達:1 22-1b-12
曠問:1 7-1b-3

曠觀:1 33-9a-12
 曠然悟識:1 10-8a-8
 瞻:1 18-6a-7
 瞻仰:1 21-18b-8
 瞻視:1 21-1a-12
 蹤跡:6 16-13b-2, 21-9b-6, 28-9b-8, ……
 鴿子:1 17-5a-10
 黠狐:1 25-3b-6
 壘壤:1 24-15a-8
 蟲:13 3-9a-2, 3-9a-3, 3-9a-4, 3-9a-6, 3-9a-7,
 3-9a-9, 3-9a-10, 16-1a-9, 16-1b-3, 23-5b-11,
 25-1b-5, 27-1a-11, 27-1b-1
 蟲介:3 4-6b-4, 4-6b-6, 22-4a-7
 蟲書:1 13-2a-3
 蟲蟻:1 5-1b-5
 蟲類:1 16-1b-4
 題助:2 17-1b-8, 17-1b-9
 題詩:1 17-8b-10

(J)

穢骨:1 20-5b-3
 穢雜:1 11-11a-1
 鵝:1 4-6b-5
 鵝卵:1 25-2a-3
 鵝鴨:1 11-2b-2
 鵝毛筒:1 24-2b-4
 鵝翎管:1 19-6b-13
 簞食壺漿:1 24-15b-6
 簡冊:2 21-9a-2, 32-10b-1
 簡拔:1 3-7b-2
 簡明:1 25-2b-11
 簡要:1 1-4a-4
 簡便:1 16-15b-11
 簡派:4 3-7a-3, 6-11a-12, 7-1a-11, 7-3a-2
 簡約:1 24-8b-7
 簡授:2 7-3a-6, 8-12b-3
 簡略:1 2-9a-8
 簡編:2 1-4b-6, 13-2a-3
 軀殼:1 21-3b-13
 軀策:1 7-10a-4
 軀貌:1 6-1a-6
 歸入:1 23-11a-9
 歸土:2 20-5b-10, 25-4b-2
 歸天:2 22-12a-9, 22-13b-11
 歸心:1 27-9b-8
 歸市:1 7-6a-7
 歸附:1 20-11a-8
 歸來:1 28-10a-5
 歸抵:1 7-7b-11
 歸於:4 4-7b-4, 13-13a-5, 13-13a-5, 15-7a-7
 歸降:1 26-3a-5

歸政:1 3-6a-1
 歸拜:1 31-2a-6
 歸信:3 19-4a-10, 22-12b-2, 23-16a-11
 歸真:1 26-2a-13
 歸時:1 20-7a-13
 歸途:2 3-1b-1, 3-2b-3
 歸流:2 7-1b-5, 7-1b-6
 歸家:2 23-10a-12, 26-15a-6
 歸國:1 28-7b-7
 歸從:1 26-3a-3
 歸視:1 23-8b-8
 歸棹:1 5-6a-8
 歸路:1 21-10b-11
 歸獄:1 14-9b-1
 歸德:1 2-15a-5
 歸廬:1 23-8b-4
 歸藏:1 27-5a-13
 歸償:1 7-8a-1
 歸屬:1 8-3b-8
 歸田俸:2 21-8a-8, 32-9b-13
 歸信者:1 19-4a-6
 歸善縣:1 26-16a-13
 翱翔:1 12-5b-2
 翱翔覓食:1 12-1b-2
 鼯鼠:1 33-3a-5
 雙刀:1 16-6a-13
 雙生:1 20-7a-3
 雙足:1 26-11a-4
 雙脚:1 21-12b-12
 雙管:1 24-3b-11
 雙劍:2 17-6b-5, 18-5a-4
 雙輪:2 2-2a-7, 18-4b-10
 雙親:1 17-11b-10
 雙刀人:1 17-8b-3
 雙胞膜:1 23-6b-1
 雙鴉髻形:1 20-4b-10
 邊士:5 12-12b-6, 12-12b-6, 12-12b-7, 12-12b-7,
 12-12b-7
 邊尼:1 14-10a-4
 邊曲:1 18-3a-12
 邊界:1 29-15a-5
 邊骨:2 18-3a-9, 19-5b-10
 邊幅:1 12-5a-1
 邊境:1 5-7a-4
 邊欄:1 32-1b-4
 邊傍處:1 24-2b-2
 鎮內:2 18-10b-3, 18-10b-6
 鎮守:1 23-12b-13
 鎮城:1 2-3a-2
 鎮臺:1 17-15a-12

語彙索引 (十八畫)

鎖壓:1 19-7b-7
 鎖鑰:1 25-4a-9
 鎖子骨:3 18-2a-13,19-7b-6,21-12a-13
 鎗:7 23-8b-11,23-8b-12,25-4b-2,……
 鎗口:1 23-8b-11
 鎗炮:4 12-12a-2,15-9b-13,19-12a-4,……
 鎗砲:3 11-3a-9,11-3a-11,13-2a-7
 鎗械:1 6-11b-1
 鎗棒:1 15-13a-8
 鎗傷:1 6-11b-1
 鎗彈:1 13-12a-12
 鎔化:9 26-5a-5, 26-5a-5, 26-8a-8, 26-8a-9,
 26-8a-10,31-1a-11,32-1a-3,32-1a-7,32-1b-5
 鎔得:8 16-9a-8,16-9a-11,16-9a-12,……
 雞:5 4-6b-4,5-4a-2,5-4a-2,11-2b-2,……
 雞行:1 22-7b-4
 雞卵:2 13-1a-9,33-8b-6
 雞冠:1 18-3a-10
 雞豚:1 11-7a-2
 雞蛋:2 16-6b-10,16-6b-13
 雞鴨:3 15-9b-4,20-5b-12,24-2b-12
 雞聲:1 7-7a-3
 雞雛:1 33-8b-5
 雞屬:2 17-4a-12,17-5a-10
 翻成:1 25-3a-5
 翻刻:1 25-8b-12
 翻草:3 16-2a-1,16-3a-13,16-3b-3
 翻芻:1 27-3b-2
 翻跌:1 23-8a-8
 翻新:1 5-1a-3
 翻轉:1 20-3b-9
 翻騰:1 30-5a-5
 翻譯:2 1-10b-2,15-8a-2
 翻譯官:1 16-9a-5
 獵戶:1 10-3b-3
 獵人:3 23-9a-6,23-9a-9,25-3b-5
 獵士:1 23-9a-3
 獵犬:2 10-3b-4,23-9a-4
 臟:1 27-2b-5
 臟虫:1 21-3b-5
 臟腑:15 16-1a-4, 18-1a-2, 19-6b-1, 20-4a-9,
 22-4a-2, 22-4b-4, 23-5a-11, 23-5b-9, 24-3a-6,
 27-1a-1, 27-1a-3, 27-1a-3, 28-1b-10, 28-2a-2,
 28-3a-3
 雜:1 17-5a-12
 鯉魚:1 32-6a-5
 龜:9 12-5b-2, 12-5b-4, 12-5b-5, 18-6a-12,
 18-6a-13,18-6b-1,32-5b-5,32-6a-4,33-3a-1
 龜甲:1 11-2a-12
 龜屋:1 18-4b-3

龜族:1 32-5b-12
 龜鼈:1 13-1b-10
 (、)
 謹白:1 19-15b-9
 謹勸:1 18-9a-2
 謹將:1 22-15b-10
 謹慎:3 10-4a-13,18-8b-7,25-11a-9
 謹慎行藏:1 19-14b-4
 謬言:1 33-9b-8
 謬美:1 10-2b-9
 謬誤:1 15-5b-3
 顏:1 11-1b-4
 顏色:1 17-8a-9
 顏料:2 8-14a-4,8-14a-7
 雜式:1 8-12a-1
 雜污:1 12-4a-4
 雜誌:1 2-13a-6
 雜栽:1 13-3b-11
 雜記:2 11-1a-1,11-1a-2
 雜陳:1 13-3a-1
 雜處:1 14-9a-5
 雜貨:3 23-12b-4,27-13b-4,30-5b-8
 雜項:1 32-9a-4
 雜報:37 1-12b-1,2-14a-1,3-9b-1,……
 雜費:2 6-8a-3,32-10a-1
 雜亂:1 33-2a-12
 雜銀:1 16-11b-1
 雜餉:1 8-13a-10
 雜說:2 21-4a-8,28-8b-13
 雜踏:1 30-1b-12
 雜樹:1 31-1a-6
 雜錯:1 32-13a-3
 雜藥:1 13-4a-10
 雜貨舖:1 22-6b-10
 雜項銀:2 21-7a-11,21-8a-13
 雜說編:1 23-8b-3
 離日:2 23-4a-13,23-5a-2
 離穴:1 18-10a-5
 離地:1 5-2b-13
 離任:1 33-21a-8
 離身:1 5-4b-2
 離析:1 10-2a-11
 離岸:4 16-5b-10,23-1b-5,23-1b-6,23-1b-6
 離城:1 5-8b-5
 離宮:1 13-2b-3
 離衷:1 18-4b-12
 離海:1 26-4a-13
 離船:2 2-14b-8,28-9a-11
 離鄉:1 20-16b-7
 離巢:1 17-4a-7

離港:2 2-14b-2,19-14a-5
 離隔:1 24-2b-3
 離管:1 28-3b-11
 離斷:1 21-3b-3
 糧:9 4-6b-2,4-8a-4,11-2b-6,……
 糧絕:1 22-2a-1
 糧石:1 1-6a-4
 糧米:2 1-5b-9,12-10b-3
 糧物:1 31-9b-13
 糧草:7 17-16b-13,20-9a-11,21-10b-8,……
 糧食:3 11-8b-12,13-7b-2,21-13b-12
 糧船:1 3-10b-8
 糧道:1 25-18b-3
 糧餉:6 21-6a-2,21-8b-10,32-7b-8,……
 糧艘:1 7-10a-3
 糧蓄已罄:1 14-10b-13
 瀆犯:1 26-2b-1
 瀑布:1 24-10b-6
 懵然不覺:1 19-14b-3
 額:12 5-5b-10,6-10b-8,10-1b-9,……
 額上:1 23-6a-12
 額內:1 18-3a-10
 額定:2 8-9b-7,10-1a-11
 額骨:6 18-2a-1,18-2a-4,18-2a-7,18-3a-2,
 19-5b-9,19-5b-13
 額斜:1 23-6a-3
 額數:1 10-8b-13
 額選:1 3-2b-12
 竄回:2 19-15a-6,20-16a-4
 竄往:2 24-12a-5,24-12a-6
 竄逃:1 12-8b-11
 竄回舊窟:1 19-10b-7
 竅:4 18-7a-6,25-1a-12,25-1b-1,25-1b-3
 竅內:1 25-1a-12
 竅外:1 25-1b-3
 鯊魚:3 18-8a-12,32-4b-9,32-5a-12
 禱求:1 31-2a-9
 襟:1 20-6b-6
 襟袖:1 24-6b-3
 襟靈:1 3-3b-2

(一)

闖行:1 23-8a-8
 闖肉:1 22-4b-3
 闖港:2 12-9b-12,29-14a-9
 闖鎮:1 13-11a-3
 闕而不登:1 12-4b-13
 隴畝:1 22-3b-10
 醬豉:1 5-7a-10
 繞入:1 22-10b-13
 繞日:3 23-4a-6,23-4a-13,23-5a-1

繞走:1 25-3b-6
 繞抵:1 14-7b-8
 繞達:1 8-2b-4
 繞道:1 1-5b-3
 繙:3 25-8a-5,25-8a-6,25-8b-8
 繙纂:1 10-7b-2
 繙刻:2 25-8a-12,25-9a-2
 繙閱:1 13-2a-6
 繙譯:6 1-12a-3,11-4b-2,24-2a-1,25-8b-6,
 27-18b-10,28-8b-8
 繙譯官:5 11-10b-10,11-10b-11,11-10b-11,
 15-3b-13,25-8a-11
 織布:1 17-9b-11
 織造:1 1-1b-9
 織紡:1 22-1a-12
 織籃:2 22-5b-9,25-3a-3
 織機烏:1 22-5b-11
 織籐店:1 22-7b-5
 繕備:1 7-2b-5
 斷絕:4 7-9b-10,23-8a-11,23-8a-12,23-8a-13
 斷手:1 27-9b-12
 斷事:1 18-9b-10
 斷定:1 18-9b-6
 斷後:1 4-13b-2
 斷酒:1 7-8b-3
 斷理:2 4-13b-4,7-3a-4
 斷處:1 4-13a-13
 斷無:2 12-10b-6,31-4a-7
 斷給:1 1-7b-4
 斷頭:1 5-9a-6
 斷難:1 32-3a-8
 斷議:1 24-13a-1

十九畫

(一)

壞人:1 25-18b-11
 壞品:1 25-11b-5
 壞屋:1 26-17a-5
 壞貨:1 33-1b-2
 壞船:1 31-1a-6
 壞爛:1 18-1b-9
 壞人心術:1 25-17a-11
 轎馬:1 22-10b-2
 轍道:1 12-3a-7
 鵲:1 17-4b-12
 騙惑:1 32-15b-10
 騷動:2 4-2b-9,20-10b-5
 騷擾:5 10-6a-11,11-11b-11,15-13b-2,……
 騷然不寧:1 11-11a-10
 顛狂:1 22-1b-12

語彙索引 (十九畫)

顛危:1 5-1b-3
 顛狂:1 3-9a-6
 顛連:1 26-3a-1
 顛倒:2 14-2a-7,30-1a-11
 顛墜:1 5-1b-6
 顛地行:1 31-11a-7
 顛簸可懼:1 2-12b-8
 難防:1 17-4b-5
 難攻:2 28-15a-3,30-14a-1
 難見:3 25-7a-5,27-1a-3,27-3b-13
 難免:3 4-9b-3,8-1a-8,21-11a-1
 難言:4 2-12a-7,17-12a-1,33-7b-10,33-9a-1
 難事:1 14-1b-12
 難旺:1 25-12a-2
 難明:3 19-5a-9,22-4b-11,31-4a-11
 難怪:1 5-1a-8
 難保:1 25-12a-10
 難信:3 5-2a-12,5-3a-3,5-3a-9
 難通:1 8-2b-4
 難進:1 17-14b-7
 難得:3 1-6b-1,24-3a-5,26-9a-12
 難產:1 20-4b-5
 難堪:2 22-11b-7,24-11b-2
 難期:1 16-14a-7
 難為:1 12-10a-8
 難勝:1 23-12a-7
 難測:2 16-12b-2,24-7a-8
 難當:1 30-1a-7
 難解:2 16-13a-3,20-11b-11
 難齊:1 26-4b-6
 難聞:2 24-1a-9,25-12b-9
 難撐:1 23-12a-8
 難銷:1 14-7a-9
 難諭:1 33-7b-10
 難辦:1 33-21a-1
 難窺:1 26-5a-7
 難鎔:1 26-6b-9
 難辭:1 19-13b-8
 難以枚舉:3 19-3a-8,24-1a-9,26-9a-7
 難以推測:1 30-1b-12
 難以劃一:1 22-16b-13
 難以盡言:1 20-13a-10
 難以數計:1 31-1b-10
 難保身命:1 16-14a-13
 勸人:2 10-7b-7,22-12a-2
 勸化:1 12-6b-11
 勸世:1 25-8b-3
 勸阻:1 19-11a-9
 勸達:1 12-9b-11
 勸善:2 22-12a-3,25-4b-3

勸發:1 19-12b-2
 勸農:1 26-3a-6
 勸誘:1 14-7b-6
 勸導:5 6-8b-3,7-8a-10,11-6b-13,……
 勸諭:1 13-13a-9
 勸辦:1 7-12b-6
 蘆葦:2 23-9a-3,23-9a-4
 藻中:1 18-6b-4
 藻采:1 13-3a-7
 藻夏:1 2-3b-7
 麗服:1 14-3a-1
 警戒:1 33-11b-12
 警報:1 3-9b-11
 警醒:1 24-16a-8
 繫於:2 3-7a-11,4-9b-5
 繫連:1 27-4b-11
 攀緣:1 17-5a-4
 攀躋:1 12-2a-7
 礦工:2 8-5b-6,31-5a-2
 礦穴:1 1-1b-3
 礦金:1 8-14b-9
 礦錫:1 8-2a-3
 鸛鶉:1 33-2b-13
 霪雨:1 12-11a-3
 霪雨連綿:1 23-12a-3
 (|)
 嚙滿:1 27-3b-2
 曝日:1 16-2b-2
 曝脯:1 23-8b-4
 疇人家:1 3-5a-2
 蠅:1 2-13a-1
 蠅蚋:2 11-1a-10,20-11b-9
 蠍:2 21-2b-9,21-3a-1
 蠍蟻:1 4-6b-7
 蟻:1 16-3a-12
 蟻穴:1 16-3a-11
 蟻足:1 13-4a-6
 蟻隊:1 30-14a-2
 蟻蛭:1 13-1b-11
 蟻路:1 16-3a-12
 贈卹:1 11-5b-4
 贈書:1 18-4b-13
 贈貽:1 13-4a-8
 贈給:1 8-9b-2
 贈饋:1 13-11b-12
 蹠瘠:1 1-1b-8
 蹲守:1 25-3b-11
 獸:24 11-4a-4,13-3b-12,16-2b-8,……
 獸心:1 30-1a-11

獸皮:1 26-1b-1
 獸骨:1 20-5b-4
 獸畜:1 27-2a-3
 獸脊:1 20-5b-7
 獸類:5 23-5b-10, 23-6a-9, 23-10a-5, 27-1b-8, 30-2a-4
 獸中之王:1 3-9a-8
 羅列:1 13-1b-13
 羅馬朝:1 28-7b-2
 羅馬軍中:1 31-2b-7
 羅馬教王:1 28-15b-6
 羅馬衙中:1 28-7b-3
 嚴止:1 25-11a-5
 嚴立:1 14-8b-4
 嚴加:1 27-14a-1
 嚴刑:1 11-3b-1
 嚴行:5 12-8b-7, 13-11a-13, 29-14a-9, ……
 嚴守:3 5-11a-12, 25-13a-2, 29-15a-9
 嚴兵:1 14-11a-6
 嚴究:1 22-10a-1
 嚴明:3 1-9a-12, 12-2b-12, 15-13b-4
 嚴追:1 27-19a-2
 嚴核:1 26-15a-5
 嚴拿:2 23-11b-8, 25-11a-6
 嚴訊:2 13-7b-7, 25-11b-9
 嚴勒:1 26-16a-5
 嚴密:2 19-12b-12, 22-11a-2
 嚴敬:1 12-3b-11
 嚴飭:1 11-11a-13
 嚴寒:3 11-10b-2, 17-6a-11, 27-9a-5
 嚴禁:10 6-10a-11, 7-9a-8, 15-10b-12, ……
 嚴肅:2 12-2b-5, 13-2b-5
 嚴戮:1 17-16b-8
 嚴整:1 1-6b-9
 嚴辦:4 19-13b-11, 25-11a-4, 25-12b-11, ……
 嚴鞫:1 8-9a-12
 嚴謹:2 12-3a-13, 22-2b-7
 嚴辦毋貨:1 7-9a-9

()

穩固:1 25-12b-6
 穩定:1 18-1b-6
 穩然:1 23-9a-11
 穩當:1 32-1a-5
 穩潛:1 27-9a-5
 籤盪:1 31-3b-2
 簽名:2 4-13a-7, 25-16b-12
 簽字:1 32-8b-9
 簽掣:1 7-4a-12
 簽蓋印銀:1 21-7a-4
 簷篷:1 18-10b-3

簾幕:1 13-3b-8
 贊美:2 2-11b-13, 31-4b-2
 贊理:1 26-9b-9
 贊輔:1 14-5a-13
 贊語:1 18-3b-6
 贊導:2 3-6a-5, 3-6b-6
 贊議:1 10-1a-7
 懲奸:1 26-15b-3
 懲治:1 29-14a-12
 懲惡:1 25-4b-3
 懲創:2 20-12a-6, 26-15b-9
 懲罰:1 4-3b-10
 懲辦:3 3-10a-4, 8-4a-3, 8-11a-3
 鏡:10 11-11a-5, 13-4a-10, 14-2a-4, 14-2a-7, 17-7a-5, 17-9a-4, 24-7b-2, 24-7b-6, 28-3b-13, 33-8a-9
 鏡片:1 32-1b-7
 鏡像:1 17-7b-7
 鏡顯:1 28-2a-5
 獺:1 16-2a-13
 鵬鳥:1 33-2b-13
 臘月:3 20-10b-7, 20-11a-2, 20-13a-6
 臘味:1 27-3a-11
 臘定:1 28-8a-10
 鯛:1 18-8a-9
 鯨:3 16-3b-11, 16-3b-12, 16-4a-1
 鯨吞:1 28-9b-3
 鯨魚:9 16-4a-7, 16-6a-2, 21-1b-2, 21-1b-9, 24-7b-9, 28-4a-4, 30-6a-6, 31-11b-9, 33-2b-11
 鯨濤:1 18-5a-8
 鯨鯢:1 21-10a-2
 鯨類:1 16-2a-2
 蟹:1 32-5b-5

(\)

識字:1 13-4b-1
 識見:2 6-1b-4, 25-5b-11
 識者:3 4-3a-9, 4-12b-2, 12-5a-2
 識量:1 6-1a-8
 識話:1 22-16a-5
 識禮:1 4-7a-3
 識曲知音:1 2-12a-7
 識情達理:1 8-11b-11
 識緯術數:1 19-3a-3
 證:15 3-5a-4, 17-10a-10, 20-10a-11, ……
 證據:2 33-12a-13, 33-12b-2
 譏察:1 26-17a-7
 瓣:1 21-3b-12
 韻:1 25-1a-3
 韻事:1 13-3b-4
 壟斷:2 23-12a-10, 28-6b-1

廬舍:4 2-6a-11,5-8b-6,5-8b-8,26-15a-4
 廬鶯:1 27-10b-12
 廬鶯城中:1 27-10b-8
 癡狂:1 3-5b-12
 靡常:1 16-8b-5
 靡國:1 26-11b-1
 靡盡:1 19-4b-12
 靡不合用:1 20-5a-10
 靡不嘆羨:1 28-9a-13
 靡不豐饒:1 32-12a-10
 靡有孑遺:1 4-3b-8
 靡處不到:1 19-3a-12
 靡戰:3 4-4a-7,20-16a-2,23-15b-5
 類同:3 18-1b-10,33-2b-10,33-3a-9
 類似:1 20-8a-8
 類推:5 5-4a-10,25-6a-12,26-11a-11,……
 類略:1 33-2b-13
 類聚:1 33-4b-3
 瀝青:2 4-8a-8,33-4b-3
 瀝情:1 20-9a-7
 瀕死:1 28-2b-3
 瀛海:2 12-1a-1,13-1a-1
 瀛環志略:5 12-1a-9,15-6b-4,22-12a-1,23-5a-5,
 28-15b-5
 懶惰:1 22-4b-13
 懷中:1 13-11a-11
 懷私:2 15-1a-10,15-1a-12
 懷胎:2 14-1b-8,14-1b-9
 懷恨:2 8-3b-6,11-7b-5
 懷疑:3 22-16a-1,23-4a-9,26-6b-5
 懷藏:1 11-5b-3
 懷柔遠人:6 16-13a-3,22-17a-2,22-17a-7,
 22-17a-12,22-17b-9,22-17b-13
 寵大:1 11-2b-3
 寵利:1 17-13a-5
 寵命:2 3-7b-4,33-21a-9
 寵碩:1 16-1a-8
 寵榮:1 3-7b-13
 寵錫:1 3-8a-11
 襁褓:1 8-9b-2
 (一)
 疆土:7 4-1a-7,7-6a-12,8-2a-4,8-2a-13,10-2b-6,
 13-13a-4,32-11a-6
 疆吏:2 3-3a-1,11-1a-6
 疆限:1 3-2b-8
 疆界:2 3-2b-7,13-13a-2
 疆域:4 6-8a-9,8-2a-1,12-1a-3,13-12b-9
 疆圉:1 4-3a-5
 關於:1 33-20b-10
 關口:5 16-10a-13,16-10b-1,16-10b-7,16-11b-2,
 28-4b-1
 關切:1 15-4b-10
 關心:2 22-18a-3,23-12a-1
 關外:1 12-4b-8
 關係:1 28-3a-10
 關於:2 11-8a-1,14-2b-3
 關河:1 2-5a-10
 關係:5 1-4a-8,8-5a-3,21-13a-8,26-10b-3,
 27-6b-3
 關庫:1 13-13b-2
 關涉:3 4-10a-7,4-12a-7,7-4a-7
 關揆:2 2-10b-12,2-12a-3
 關閉:1 7-7b-3
 關稅:5 7-3a-1,15-2b-9,28-5b-6,28-6a-6,
 28-6a-8
 關照:1 22-16b-3
 關廨:1 15-3a-12
 關憲:1 15-2b-10
 關應:1 27-2b-8
 關繫:1 19-2a-7
 關顧:1 24-5b-13
 關研次:1 17-10a-4
 韜鉗:1 11-3a-11
 繩索:2 32-12b-12,32-13a-2
 繩以法:1 14-6a-4
 繩之以法:1 4-2b-2
 繳入:1 25-18a-2
 繳納:2 2-14a-3,4-2b-6
 繳單:1 22-6a-7
 繳牌:1 15-10b-12
 繳銀:1 7-7b-12
 繪刊:1 13-8b-7
 繪刻:1 7-9b-7
 繪造:1 14-10a-7
 繪敘:1 8-2a-9
 繪畫:1 13-1a-5
 繪照:2 17-7a-6,18-4a-8
 繪圖:1 11-6b-7
 繪寫:1 14-10a-8
 繡花舖:1 22-7a-3
 二十畫
 (一)
 壤地:1 19-10a-6
 攙越:2 3-7a-10,8-4a-2
 攙槍:1 3-3b-8
 攘奪:3 3-9b-7,5-10a-12,12-4b-9
 櫟木:1 8-9b-12
 醴陵:1 1-5b-4
 麵飯:1 27-3a-9

麵飽:2 26-2b-13,26-2b-13
 麵酵:1 22-13a-3
 麵頭:1 4-8a-10
 麵飽舖:1 22-6b-5
 麵頭果:2 4-6b-1,4-8a-4
 飄流:1 17-11b-11
 飄絮:1 17-10a-7
 飄蕩:3 16-4b-13,20-11a-8,26-17a-5
 蘭若:1 25-3b-9
 蘭朱厘:1 25-17b-13
 蘭若幽樓:1 5-8a-2
 馨言:1 3-10b-13
 (|)
 嚼物:2 17-3b-7,18-8a-7
 嚼齧:1 27-3b-4
 嚼爛:1 27-2a-3
 嚷鬧:1 15-14a-12
 耀武揚威:1 23-9a-7
 蠟:1 21-1b-5
 蠟灰:1 31-1a-12
 蠟蜋:1 16-6b-10
 躁率:1 2-1b-8
 鹹水:1 27-9a-9
 鹹洋:1 32-4b-12
 鹹料:1 11-4b-13
 鹹海:1 27-9a-8
 鹹菜:3 7-12a-2,27-3a-11,32-13a-11
 鹹魚:1 27-3a-11
 鹹淡:1 27-7b-2
 鹹蛋:1 27-3a-11
 鹹酸:1 24-2b-12
 鹹頭:1 32-13a-10
 鹹豬肉:1 7-12a-1
 齡:2 10-5a-12,11-1b-10
 獻上:1 23-9b-10
 獻城:2 33-20a-6,33-20a-7
 獻納:1 27-19a-13
 獻祭:1 26-1b-4
 獻策:2 4-9b-4,15-10b-2
 獻媚:2 23-10a-5,26-3b-12
 獻慰:1 27-13b-9
 獻馘:2 20-11b-12,20-12a-4
 魏峨:2 2-8a-10,13-2b-4
 黨:29 1-7a-5,1-7a-7,1-12b-9,……
 黨人:20 3-9b-9,5-10a-8,10-4a-5,10-4a-6,
 10-4a-7,11-7b-11,11-8b-6,12-6b-4,12-7b-7,
 12-8a-2,12-8b-7,13-6b-4,13-8a-3,13-13a-11,
 14-5b-4,14-10b-7,14-10b-10,15-2b-1,15-4b-1,
 17-16b-13
 黨內:1 31-11b-2

黨目:1 7-8b-11
 黨羽:3 7-8b-13,8-9a-4,13-11a-2
 黨匪:2 12-11a-6,14-11a-7
 黨徒:5 5-9a-8,10-4a-2,10-8a-8,17-16b-5,
 17-17a-3
 黨眾:4 5-9a-4,10-8a-4,11-7a-12,12-7b-5
 黨從:1 7-9a-5
 黨魁:1 15-10a-12
 黨徒中:1 10-8a-5
 懸絕:3 16-12b-4,33-8a-13,33-8a-13
 懸掛:3 3-11a-5,11-6b-2,14-2b-1
 懸虛:2 15-3b-5,15-3b-7
 懸崖:2 12-2a-8,13-9a-6
 懸梁:1 26-16b-10
 懸貼:1 32-12a-4
 懸幹:2 27-6b-5,27-6b-6
 懸禁:1 4-3b-8
 懸置:1 10-5b-2
 懸雍:1 27-2a-5
 懸賞:3 2-14b-13,6-10b-5,10-9a-6
 懸橋:1 13-3a-6
 懸舉:1 19-7a-9
 懸弓插箭:1 10-3b-4

()

臚列:13 8-12b-13,8-13a-12,12-2b-11,……
 臚卑:2 13-10a-13,13-10b-1
 騰茂:3 8-2a-7,12-4a-11,12-7b-9
 騰貴:4 19-11a-4,23-10b-10,23-12a-4,……
 騰震:1 23-8a-2
 艦脚:1 17-8a-3
 釋氏:1 15-8a-13
 釋水:1 24-9a-1
 釋回:1 25-18b-9
 釋名:1 24-9a-4
 釋放:3 6-9b-6,8-11a-2,26-15a-4
 釋俘:1 25-18b-10
 釋疑:1 21-9a-4
 釋縱:1 5-10a-5
 觸目:2 4-11a-7,26-9a-10
 觸動:1 18-1a-6
 觸礁:4 8-13b-10,12-12b-1,14-8a-1,15-14a-4
 觸目皆是:1 33-20a-5
 鐫字:1 13-2a-12
 鐫刻:2 11-6b-6,12-3b-5
 鐘表:1 13-4a-2
 鐘停:1 16-12a-2
 鐘鳴:2 22-1a-11,28-9b-9
 鐘聲:1 12-3b-3
 鐘美福:1 31-10b-8
 鐘鏢舖:1 22-7a-9

語彙索引 (二十畫)

饒裕:2 2-9a-3,8-15a-8
 饑年:1 2-8b-11
 饑困:2 1-2a-8,15-10a-13
 饑渴:1 27-11b-1
 饑寒:1 6-7a-1
 鯁鱗:1 24-7b-7
 籍盛:1 15-6b-13
 籌保:1 15-3b-12
 籌計:1 20-7b-5
 籌度:1 6-3b-2
 籌畫:1 22-1b-3
 籌款:1 7-7b-11
 籌備:2 3-7a-6,7-5b-2
 籌運:1 1-6a-5
 籌畫:1 22-3b-7
 籌頒:1 3-7b-9
 籌資:1 4-1a-10
 籌辦:1 15-1a-8
 纂輯:2 1-3a-2,1-3a-5
 譽文:1 32-14a-13
 覺毛:2 21-2a-9,21-2b-6
 覺物:1 25-5a-3
 覺悟:7 22-4b-11, 23-5a-12, 23-7b-2, 23-7b-2,
 23-7b-4,23-7b-5,23-7b-6
 覺路:1 22-13a-2

(\)

灌入:1 28-2b-4
 灌田:1 2-11a-13
 灌溉:4 1-1b-3,1-8b-4,13-5a-1,17-7b-13
 灌溉孔勞:1 2-3a-6
 爐口:2 32-1a-11,32-1b-2
 爐內:1 32-1a-13
 爐火:3 2-9a-13,26-6b-4,26-6b-13
 爐底:1 31-1a-6
 爐張:1 27-6a-10
 爐邊:1 32-1b-5
 爐鑊:1 32-1b-11
 護身:1 16-1b-10
 護庇:1 18-9b-3
 護押:1 26-13b-2
 護送:2 23-12b-3,31-12a-12
 護寒:1 22-5b-7
 護睛:1 24-3b-3
 護塞:1 27-3a-4
 護衛:1 12-9b-12
 護翼:1 17-5a-13
 護臂較:1 19-7b-11
 譯出:13 2-13a-5,4-11a-11,8-15b-4,……
 譯列:1 8-10b-6
 譯成:1 8-1b-9

譯名:2 2-1a-12,12-2a-5
 譯言:1 7-2b-1
 譯稱:1 4-1a-13
 譯撰:2 19-4a-9,20-5b-1
 議士:1 28-8b-7
 議立:2 8-3b-3,14-4b-12
 議地:1 15-3a-6
 議行:2 8-9a-1,25-16a-7
 議決:1 21-18b-2
 議事:1 23-14b-9
 議和:3 8-4a-3,21-18a-4,21-18a-5
 議征:1 4-3b-1
 議法:1 16-10a-13
 議定:13 1-11b-13,4-12a-4,7-3b-13,……
 議建:1 15-1a-2
 議訂:1 13-8a-7
 議院:1 7-3a-10
 議理:1 4-11a-4
 議款:2 8-13a-11,14-6b-13
 議稅:1 4-3a-7
 議創:2 1-9a-3,4-12a-1
 議道:1 26-9b-6
 議會:1 24-15b-10
 議奪:1 7-4b-3
 議塾:1 10-3a-8
 議價:2 10-4a-13,23-11a-10
 議論:4 16-7a-2,20-11a-10,22-2a-4,23-12b-3
 議斷:2 4-13b-2,16-15b-6
 議籌:1 7-4a-2
 議律官:2 25-16a-10,25-17a-2
 議律院:3 25-16a-13,25-16b-1,25-17b-2
 議論紛紜:1 2-6a-6
 競利:1 16-7b-4
 競起:1 8-2a-7
 競捷:1 15-1a-13
 競進:1 10-2a-5
 競趨:1 6-6a-10
 競相聚觀:1 7-10a-8
 贏餘:1 20-16b-5
 寶玉:1 5-9b-12
 寶匣:1 25-4a-10
 寶惜:1 13-3b-10
 寶順:1 27-18a-4
 寶劍:1 14-10a-12
 寶藏:2 1-1b-2,23-1a-6
 寶鑑:1 11-6b-7
 魔形:1 22-13b-7
 魔鬼:2 22-12b-10,22-14a-1
 檻口內:1 32-1a-3

(一)

續紛:1 6-7b-8
 繼世:1 26-10a-1
 繼攻:1 1-5a-6
 繼志:1 26-3a-12
 繼位:2 26-2b-11,26-3a-12
 繼知:1 27-3a-3
 繼育:1 6-1a-13
 繼室:1 28-8a-13
 繼進:1 16-15a-3
 繼統:1 27-11a-2
 繼嗣:1 22-10a-6
 繼繩:1 7-4b-8
 繼往開來:1 19-1b-12
 響處:1 28-9a-6
 響鈴:1 4-9b-5
 響徹:1 12-3b-3
 響聲:1 28-9a-6
 響應:2 27-11a-7,33-8b-12
 響激雲衢:1 28-10a-5
 譬如:5 25-1a-5,25-5a-3,25-5a-11,……
 譬喻:2 1-10a-3,25-10b-3
 譬諸:1 27-7b-7
 闡明:1 15-8a-6

二十一畫

(一)

攝去:1 27-2b-12
 攝吸:1 27-2b-13
 攝位:1 26-1a-4
 攝理:1 3-5b-13
 攝嗅:1 25-3b-13
 攝職:1 29-14b-4
 攜手:1 17-15b-10
 攜同:1 3-1b-2
 攜斧:1 21-5a-13
 攜矩:1 23-9b-6
 攜柴:1 23-9b-9
 攜家:1 22-15b-13
 攜帶:3 6-5b-3,7-9b-6,18-9b-13
 攜眷:4 3-2a-2,6-7a-7,6-7a-10,11-7b-9
 攜錢:1 11-2a-7
 攜燭:1 5-4a-5
 攜鏡:1 20-6b-1
 攜男帶女:1 21-11b-2
 權:17 3-6b-11,3-10b-12,4-3b-9,4-7a-6,4-7b-4,
 4-11a-6,5-9b-6,7-3b-11,8-2a-3,8-2a-13,
 8-2b-3,8-4a-2,10-1b-3,23-5b-7,26-4a-6,
 33-9a-1,33-9a-10
 權力:2 28-8a-2,28-8b-7

權柄:3 7-1a-9,7-3b-11,7-4b-5
 權威:1 10-7b-12
 權勒:1 8-2b-5
 權貴:1 7-4b-2
 權開:1 15-10a-13
 權勢:4 4-2a-4,8-2a-11,26-3b-13,27-13b-10
 權管:1 16-6b-7
 權豎:1 20-10b-9
 權子母:1 6-3b-3
 權大無對:1 26-4a-2
 櫻樹:7 21-5a-13,21-5a-13,21-5b-1,……
 欄外:1 3-6a-11
 欄杆:1 12-4a-1
 欄阻:1 32-12b-13
 殲匪:1 14-10b-12
 殲殺:1 13-11a-12
 殲斬:1 7-9a-5
 殲滅:3 1-5a-11,32-4b-1,33-2b-12
 殲剿:1 31-12a-7
 殲擒:1 11-5b-7
 殲獲:1 13-11a-5
 殲燬:1 6-10b-3
 殲斃:2 14-11a-9,19-13a-1
 殲厥渠魁:2 15-10a-7,26-15b-5
 驅使:4 6-5a-5,22-4a-5,23-5b-9,23-7a-5
 驅除:1 15-10b-2
 驅逐:15 6-8b-4,8-9a-7,10-2b-2,……
 驅象:1 33-4a-2
 驅落:1 29-14b-6
 驅毀:1 10-4a-7
 驅滌:1 10-8b-2
 驅誘:1 5-10b-11
 驟:1 16-3b-3
 驟驢:1 7-10a-10
 歡悅:1 10-5b-6
 歡呼:1 11-4a-3
 歡欣:3 14-2b-1,19-10b-1,26-4a-8
 歡怡:1 10-5a-10
 歡喜:5 5-8b-8,5-8b-12,5-8b-12,……
 歡愁:1 6-6b-11
 歡聲:2 28-10a-4,28-10a-6
 歡會門:1 11-1b-7
 歡聲載道:1 32-14a-12
 蠢子:37 20-6a-5,20-6a-7,20-6a-8,……
 蠢動:1 6-10a-10
 蠢愚:1 26-15b-12
 蠢茲愚蒙:1 7-5b-3
 齧物:1 18-7a-7
 齧齒:1 3-9a-6
 轟取:1 26-19b-2

語彙索引 (二十一畫)

轟城:4 7-10b-4,12-7b-11,14-6a-11,……
 轟破:2 26-14a-11,30-14a-10
 轟發:4 8-10a-1,26-14a-7,26-19b-8,……
 轟塌:2 19-11b-6,19-11b-13
 轟聲:1 24-15a-8
 轟擊:12 12-11a-1,13-11a-4,24-15a-7,……
 轟斃:1 29-14b-6
 霸主:1 25-4a-10
 露出:1 27-10b-4
 露出馬腳:1 11-4a-6
 鞞鼓:1 17-10a-3
 覽閱:1 25-17a-3

(|)

嚙語:1 7-8b-13
 蠟捏:1 13-2b-6
 蠟像室:1 13-2b-5
 贓物:1 17-17a-10
 躊躇:1 27-6a-4
 躋擁:1 30-1a-12
 躍身:1 26-14a-4
 躍動:2 28-1a-11,28-2b-10
 躍登:1 20-6a-5
 躍舞:1 28-10a-6
 髓:4 20-5a-10,23-7a-7,23-7a-7,28-2a-1
 髓孔:3 18-2b-9,18-2b-11,18-2b-12
 髓柱:6 19-7a-9,19-7a-11,23-7a-10,23-7b-3,
 23-8a-11,23-8a-12
 髓質:1 23-7a-6
 黯然傷悼:1 11-3a-6
 曩者:1 22-17a-3
 噤然:1 4-2b-8

(|)

儼然:3 1-8b-13,4-5b-9,4-10a-12
 儼然具體:1 2-14b-12
 鐵:15 8-2b-11,13-3a-11,13-4a-12,……
 鐵片:3 12-12a-7,26-7a-4,26-7a-5
 鐵石:4 8-5b-12,8-6b-12,32-3b-6,32-4b-10
 鐵沙:1 32-6a-1
 鐵板:2 25-6b-12,33-1a-10
 鐵竿:2 32-1a-13,32-1b-2
 鐵炮:1 16-6a-12
 鐵砲:1 1-12b-2
 鐵條:7 25-6b-13,25-7a-1,25-7a-3,……
 鐵針:1 24-2a-9
 鐵粉:1 32-1b-8
 鐵屑:1 26-6b-8
 鐵脅:1 26-3b-8
 鐵毬:1 27-9a-2
 鐵碎:1 32-14a-2
 鐵路:2 24-15a-12,32-12a-12

鐵筍:1 12-4a-9
 鐵鉗:1 32-1b-5
 鐵鉤:1 12-3a-3
 鐵管:4 32-1a-8,32-1a-12,32-1b-1,32-1b-2
 鐵線:4 10-5b-6,12-3a-9,13-3a-2,23-2b-2
 鐵器:2 25-12b-2,26-11b-5
 鐵鍋:1 11-3a-5
 鐵環:3 6-5a-6,27-6a-1,27-6a-3
 鐵錫:1 27-9a-10
 鐵檯:1 32-1b-4
 鐵爐:1 27-6a-9
 鐵鏽:4 28-3b-9,28-3b-10,32-4b-7,32-5b-2
 鐵小針:1 24-2b-2
 鐵扁針:1 24-2b-6
 鐵火輪車路:1 10-5b-4
 鐸鳴:1 16-12a-2
 鑄:2 33-8b-6,33-8b-7
 鰥寡:1 26-3a-7
 籐黃:1 8-14a-5

(\)

懾服:1 4-3b-10
 懼怯:2 16-13b-7,23-9a-8
 懼畏:1 4-7a-4
 爛布:1 31-10a-9
 爛肉:1 21-13a-6
 爛衣:1 21-4b-9
 辯言:1 17-13a-5
 辯明:1 22-15b-10
 辯訟:1 28-7b-3
 辯詞:1 28-8a-5
 辯論:2 6-8a-13,26-2a-12
 辯論紛紜:1 4-2b-13
 鶴:5 18-4b-10,24-11b-7,24-11b-8,24-11b-8,
 24-11b-9
 鶴類:2 17-5b-10,22-5b-6
 顧工:1 22-8b-5
 顧忌:3 3-7b-5,3-10a-5,7-4b-2
 顧念:1 11-8a-11
 顧盼:1 20-5b-5
 顧覲:1 7-9a-2
 顧繡:1 17-9b-12
 鶯粟:1 5-9b-3
 鶯語:1 17-10a-6
 鶯嘴:3 20-3b-4,20-3b-5,20-3b-6
 鶯粟花:2 5-9b-2,5-9b-3
 癩者:1 19-3b-8
 麝香:1 16-3b-10

(一)

纏理:1 22-13b-12
 纏住:1 15-8b-9

纏結:1 28-3b-13
 纏縛:1 19-7a-8
 纏擾:1 2-4b-3
 纏繞:1 23-5b-8
 屬人:1 14-10a-12
 屬于:1 26-9a-2
 屬土:13 4-2a-7,4-2b-7,4-2b-13,4-3a-1,4-3b-4,4-3b-5,4-4a-6,4-4a-13,11-4b-6,12-6a-6,14-9b-11,19-8b-10,30-3b-9
 屬下:1 15-3b-11
 屬內:5 7-12b-7,19-8b-4,23-11b-7,26-9a-1,30-3b-3
 屬目:1 1-3b-3
 屬民:7 4-2a-9,4-2a-13,4-2b-4,4-2b-8,4-3a-8,4-3a-9,4-3b-1
 屬邦:1 4-2a-11
 屬地:4 1-7b-13,3-11a-6,13-7b-11,19-10a-4
 屬守:1 7-5b-1
 屬局:1 2-2a-11
 屬於:6 8-3b-10,8-3b-10,8-3b-11,8-4b-2,12-6a-9,32-6a-2
 屬草:1 25-9a-3
 屬員:1 16-9a-6
 屬島:1 7-10b-10
 屬埠:5 17-11b-3,28-6b-3,28-6b-4,28-6b-6,28-6b-8
 屬國:7 2-2a-1,11-9a-13,15-6b-4,23-1a-10,24-1b-10,26-1b-10,26-13a-6
 屬實:1 8-8a-2
 屬土民:2 4-3b-10,4-3b-13
 屬土兵:1 4-3b-11
 屬埠糖:5 28-7a-1,28-7a-3,28-7a-5,……
 闢土:2 1-8b-4,14-7a-2
 闢戶:1 11-1b-8
 闢地:1 6-7b-7
 闢宇:1 11-1b-1
 闢島:1 26-1a-12
 闢萊:1 4-1b-13
 闢鑿:2 4-1a-3,12-3a-8

二十二畫

(一)

攤付:1 6-1b-13
 攤計:1 4-3a-10
 攤還:2 7-3a-4,13-6b-7
 驍騎校:1 12-11b-4
 驕矜:1 16-15b-2
 驕陽:2 2-3b-7,11-1a-9
 驕傲:3 22-17b-6,22-17b-8,22-18b-2
 驕陽如灼:1 12-1b-7

聽者:2 4-11a-2,12-3b-7
 聽命:1 26-4a-2
 聽信:1 19-11a-9
 聽候:1 1-9a-8
 聽訊:1 7-4a-12
 聽訟:1 3-6b-2
 鷗鳥:1 17-6a-3
 蘿蔔:2 16-6b-4,16-6b-10
 囊:11 2-10a-7,15-11b-7,16-2b-4,16-2b-5,16-4a-5,16-4a-5,18-6b-10,21-1a-3,21-1a-7,27-4b-10,28-1a-3
 囊內:1 24-3b-11
 囊滿:1 24-3b-11
 囊橐:1 26-16b-7
 鬚:2 3-4b-3,20-8a-5
 鬚肉:1 19-6a-8
 鬚眉:1 13-4b-3
 鬚髯:1 16-5a-6
 鬚邊:1 18-3a-8
 驚天:1 8-10a-1
 驚奇:1 23-9b-11
 驚受:1 18-8b-5
 驚怖:2 20-7a-5,25-2b-3
 驚恐:3 20-10b-10,28-3a-2,28-3a-13
 驚異:1 25-4a-12
 驚動:1 20-16a-1
 驚愕:1 29-14b-7
 驚惶:3 18-10a-4,20-10b-5,25-12a-13
 驚駭:4 19-14b-9,20-11b-10,27-10b-8,……
 驚癩:2 22-4b-9,23-7b-11
 驚懼:1 21-11b-3
 驚弓之鳥:1 5-8a-7
 鑒視:1 24-3a-2
 鑒臨:2 10-8a-9,14-1a-10
 (|)
 贖人:1 6-1b-2
 贖身:1 1-10a-3
 贖罪:8 12-12a-5,15-8a-6,21-14a-3,22-12b-6,22-12b-10,33-10a-7,33-12a-6,33-13a-2
 體:16 2-8a-11,16-12a-6,19-2b-5,19-13b-4,20-13a-3,22-4a-2,22-12b-5,24-5a-10,26-1b-2,27-2a-9,27-2b-4,31-2b-11,33-8b-7,33-8b-7,33-8b-9,33-10a-8
 體小:1 2-7a-13
 體內:1 21-13a-10
 體制:2 26-9b-2,26-9b-3
 體念:1 17-15b-2
 體恤:1 5-10a-1
 體格:1 17-2b-6
 體軟:1 16-1a-10

語彙索引 (二十二~二十三畫)

體圓:1 2-8a-6
體察:2 2-7a-6,4-12a-7
體膚:1 26-3a-2
體質:2 27-7a-12,27-7a-13
體遵:1 15-1b-10
體性論:1 14-1a-1
體貌豐肥:1 17-17a-13
巖末:3 17-1a-8,17-2a-8,22-1a-5
巖穴:1 21-4a-11
巖洞:1 22-10a-12
巖石奇聳:1 4-6a-6
疊石:1 23-8b-8
疊合:1 19-6b-7
疊見:1 1-3a-12
疊建:1 6-7b-6
疊積:2 27-3b-11,27-4a-1
疊疊:1 16-6a-5
疊嶂間:1 4-6b-13

(J)
鑄成:1 10-5b-4
鑄炮:1 19-14a-13
鑄造:4 6-6a-2,10-3a-9,11-3a-9,13-11a-5
鑄銀:1 18-9a-7
鑄錢:3 15-12b-11,15-12b-12,26-11b-11
鑄鐵:3 12-3a-7,12-4a-1,13-3a-5
鑄鑲:1 25-3b-12
鑄銀局:2 16-9b-12,18-9a-8
鑑史:1 1-1b-8
鑑戒:1 27-10b-12
鰻鱧:1 18-8a-10
籠中:1 13-3a-3
籠統:1 4-10b-7

(\)
讀者:16 5-5a-4,16-4a-13,16-14b-3,17-14b-13,
19-5b-3, 20-13a-3, 20-16b-1, 21-8b-10,
22-10a-9,23-1b-5,23-9b-4,24-1a-6,26-10a-12,
26-11a-2,26-11a-6,26-12a-7
讀書:5 11-3b-3,17-6b-4,25-8a-2,25-8a-3,
25-8b-10
竊去:1 19-14b-3
竊技:1 19-14b-3
竊取:2 10-6a-2,12-4b-9
竊思:5 4-8a-11,22-9b-12,22-16b-6,……
竊問:1 20-12a-6
竊發:3 5-9a-1,7-7b-4,12-9b-10
竊銀:1 19-14b-10
竊跡:1 32-6a-8
聾人:1 25-1a-9
聾者:3 19-3b-7,25-2b-6,25-2b-7
聾瞽:3 25-2b-5,25-2b-8,25-2b-9

聾啞院:1 25-2b-13
襲取:1 28-15a-12
襲城:1 7-9a-4
襲爵:1 26-10a-6
彎人:1 18-2a-11
彎弓:1 24-3b-4
彎水:1 26-13b-4
彎曲:1 19-6b-9
彎作:2 20-4a-10,28-1b-9
彎裡:1 24-3a-13
彎輔:1 24-3b-4
彎膊:1 19-7a-2
彎頭:1 26-13b-8
彎轉:2 24-3b-3,24-4a-6

二十三畫
(一)

攫食:1 25-3b-13
攫拿:3 16-2a-5,16-3b-8,17-5a-3
攪動:1 32-5a-6
攪裂:1 33-4b-12
驛吏:1 12-3a-13
驛房:1 2-3b-13
驛信:1 11-6a-11
驛路:1 7-11b-7
驗尸:3 7-12b-5,12-8a-12,27-1a-3
驗明:1 32-13a-2
驗船:1 32-9a-1
驗算:1 6-2b-8
驗察:2 23-15a-4,32-12b-11
歷脫:1 24-1b-7
歷焦:1 24-2b-1
歷飽:1 2-9a-3

(|)
顯達:1 25-2b-13
顯名:2 14-3a-5,23-10a-10
顯究:1 2-10a-9
顯突:1 33-1a-8
顯秩:1 3-1b-4
顯現:1 26-4b-8
顯著:2 20-5b-12,23-13a-13
顯然:5 2-6b-2,5-4b-8,7-5a-3,……
顯諭:1 33-7b-2
顯隱:1 18-3b-3
顯臨:1 4-10b-6
顯霧:1 32-4b-13
顯鏡:1 28-4a-1
顯露:1 7-9a-1
顯微鏡:9 13-4a-5,21-4a-6,22-4a-6,25-3a-7,
27-3b-12,27-4b-4,28-3b-4,31-1a-3,33-3b-2

顯而易見:1 2-8b-4
 顯然可見:1 28-5a-2
 顯而易明:1 14-2b-5
 顯臻公允:1 4-13a-3
 蠱脹:2 27-4b-8,27-5b-1
 (J)
 鱗:1 17-10b-9
 鱗:2 18-6b-10,18-8a-6
 鱗片:1 18-2a-10
 鱗介:7 8-7a-2, 13-1b-10, 23-6a-11, 24-7b-4,
 25-1b-1,27-9a-10,28-4a-3
 鱗甲:2 16-1b-8,18-6b-5
 鱗族:2 27-9a-4,27-9a-7
 鱗蟲:1 33-2b-6
 (\)
 麟:1 18-5a-11
 變化:13 6-6a-7,8-6b-1,8-6b-2,……
 變用:1 26-7a-1
 變成:1 26-7b-11
 變更:1 28-3a-2
 變作:1 20-10b-11
 變改:1 7-4b-10
 變易:10 8-5b-3,8-5b-4,8-6b-4,……
 變物:2 25-4b-8,25-6a-3
 變故:1 6-2a-4
 變音:1 15-6b-2
 變通:4 19-13b-1,23-1a-9,23-15a-3,31-1a-9
 變常:2 16-12b-3,27-9a-5
 變動:1 24-7a-2
 變亂:1 12-11a-7
 變賣:1 19-11a-7
 變遷:14 17-1a-9,17-2a-8,17-4a-9,……
 變價:1 1-11a-4
 變聲:1 28-1b-3
 變怒爲喜:1 21-5b-6
 變羞爲怒:1 1-10a-12
 戀主:1 2-14b-10
 (→)
 纖垢:1 12-4a-4
 纖弱:1 17-4b-12
 纖毫:1 3-7b-8
 纖細:1 13-4a-5
 纖悉皆具:1 13-4a-11
 纜定:1 22-2a-12
 纜登:1 26-14a-11

二十四畫

(一)

壩頭:2 17-15a-13,17-15b-7
 攬載:2 6-10b-1,11-4b-8

攬頭人:1 10-4a-11
 釀成:1 12-10a-5
 釀酒:1 27-7b-7
 驟期:1 21-13a-10
 驟然:1 19-7a-11
 驟觀:1 5-3a-9
 觀地:1 5-4b-1
 觀光:1 26-2b-6
 觀者:1 28-10a-6
 觀看:6 1-6b-6,13-8b-4,13-12a-10,……
 觀海:1 4-5b-12
 觀眺:1 12-4a-2
 觀過:1 22-18a-4
 觀望:2 2-6a-10,24-7b-12
 觀察:9 3-10a-2,3-10a-3,3-10a-5,……
 觀閱:1 22-15b-11
 觀瞻:1 1-8b-5
 觀覽:1 25-16b-2
 觀聽:1 7-2a-10
 觀讀:1 5-8b-4
 觀變:1 19-13b-6
 觀山景:1 17-8b-9
 觀察使:1 3-9b-9
 觀察署:1 3-10a-12
 觀者如堵:1 18-5a-3
 靈:15 18-6b-9, 22-13b-7, 23-5a-13, 23-5a-13,
 23-5b-1, 23-5b-1, 24-15b-4, 25-2b-8, 25-4a-6,
 27-13b-9, 31-2a-9, 33-8b-2, 33-8b-3, 33-8b-4,
 33-8b-10
 靈犬:1 25-3b-12
 靈巧:1 30-1b-9
 靈妙:2 24-2a-6,30-2a-1
 靈性:1 31-3a-9
 靈活:1 19-7a-8
 靈敏:2 18-1a-12,24-3a-3
 靈動:2 21-3a-2,25-3a-11
 靈魂:4 23-5b-2,23-5b-2,23-5b-2,30-6a-10
 靈臺:1 6-5a-2
 靈覺:2 25-3a-6,25-3a-9
 靈山縣:2 1-4b-13,1-5a-11
 蠶:6 14-1b-2, 14-1b-4, 14-1b-7, 14-1b-7,
 14-1b-11,14-1b-13
 蠶虫:1 25-13a-12
 蠶食:2 25-4a-10,27-12a-3
 鹽:8 4-6a-12,7-12a-3,13-7a-4,……
 鹽井:1 13-3a-11
 鹽池:1 13-3a-11
 鹽酒:1 28-10a-11
 鹽海:1 4-6a-11
 鹽堆:1 17-16b-1

鹽船:3 11-8b-5,13-7a-3,22-8a-6
鹽舖:1 22-7b-6

(|)

囑客:1 26-2b-13
鹼洋:1 33-2a-10
羈留:1 25-13a-8
羈軛:1 8-2b-6
羈勒:1 12-4b-9
羈監:1 1-9b-1
羈縻:1 3-10a-6
鷺鶩:1 17-5b-10

(|)

籬豬:1 16-2a-10
贊宮:1 15-12b-7

(\)

識諱:1 16-12a-11
讒邪:1 25-4b-2
讒姦:1 25-4a-7
讓位:1 27-9b-7
讓責:1 26-3a-1

鷹銀:17 16-8b-1, 16-8b-2, 16-8b-3, 16-8b-11,
16-9a-9, 16-9a-13, 16-9b-5, 16-9b-8, 16-9b-13,
16-10a-6, 16-10b-4, 16-10b-10, 16-10b-13,
16-11a-3,16-11a-6,16-11a-9,16-11a-10

鷹鷗:1 24-7b-9
癱瘓:2 22-4b-11,23-7b-13
癩狗:1 23-7b-12
癩症:1 23-7b-13
癩狂人:1 22-4b-10

二十五畫

(|)

顛頂:1 18-2a-9
顛頂骨:5 18-2a-2, 18-2a-5, 18-2a-7, 18-2a-9,
18-2b-6

顛頂耳門:1 18-2a-2

(|)

鑲筋:1 31-1a-4

(\)

灣:3 18-9a-13,19-6b-8,23-12b-1
灣中:3 17-7b-5,17-13a-11,27-18a-12
灣內:2 26-13b-4,27-18a-11
灣曲:2 4-8a-5,16-3b-6
灣泊:6 1-8a-9,12-6a-11,15-10a-1,
灣碇:1 3-1b-8
蠻石:3 8-6a-1,16-5a-12,32-3b-8
廳堂:1 6-7b-9

二十六畫及以上

(-)

驢:9 11-4a-2,11-4a-2,11-4a-3,11-4a-4,11-4a-4,
11-4a-6,23-10a-3,23-10a-4,23-10a-6

驢馬:1 18-4b-2
驢體:1 11-4a-5
鬱蓄:1 15-4b-13

(|)

鑿井:1 28-11a-4
鑿孔:2 22-5b-5,22-5b-5
鑿平:1 22-10a-11
鑿出:1 30-2a-9
鑿空:1 2-12a-4
鑿齒:1 18-5a-11
鑿鑿:1 31-4a-13
鸚螺:2 21-1a-7,21-1a-9
鸚鵡:2 17-4a-5,17-4b-12
贖武:1 11-3a-13

(|)

霧事:1 8-8b-12
霧端:2 1-6b-7,5-6b-6
鑄石:1 17-10b-2
鑽人:1 3-9a-5
鑽穴:1 22-5a-12
鑽窖:1 21-2b-12
鑽槎:1 32-2b-8
鑽鑿:1 22-5b-5
鱷魚:3 18-6b-8,32-5b-11,32-6a-9
鑿具:1 2-1b-6

(\)

讚頌:1 31-2a-8
讚誦:1 26-11b-3
讚賞:1 10-5b-7

(-)

纜索:1 15-9b-3
纜繫:1 13-11b-6

別表字

宄辦:1 29-14a-11
尻骨盤:3 20-4a-3,20-4b-1,20-4b-1
狃狃:2 16-3a-9,16-3a-10
狃狃族:1 33-3a-12
伎能:1 2-11b-5
伎藝:2 4-14b-9,4-14b-11
佯作館:1 22-7b-12
沍寒:1 33-20a-3
凶門:1 18-2a-7
圯城:1 22-5b-8
圯柱:1 22-5b-8
圯牆:1 21-2b-3

孛喇行:1 30-5b-13
 扞格:1 14-4b-10
 忻喜:1 31-11a-3
 狙賈:1 17-3a-1
 町:1 18-4a-13
 町店:1 17-9b-2
 疔毒:1 20-5a-12
 剝木爲舟:1 1-2a-2
 剝成:1 12-1b-10
 剝腹:1 27-1a-4
 囹圄:1 30-1a-4
 坭口:1 32-3a-2
 坭土:1 30-14a-2
 坭氣:1 32-1a-7
 坭鑊:4 32-1a-2,32-1a-3,32-1a-5,32-1b-5
 坵墟:1 16-12b-3
 坵敵:1 26-15a-9
 峇嶼:1 11-1b-6
 帙中:1 3-3a-4
 怙惡不悛:1 32-3a-4
 戾水:1 8-13b-10
 拊摩:1 16-3b-8
 泮水:1 20-11b-12
 泮宮:1 20-12a-3
 泮泮:1 17-8b-6
 蚪松:1 11-1b-2
 厘:3 5-6b-12,11-9a-5,13-13b-9
 恆怯:2 8-15a-6,11-3a-8
 恆怯畏懦:1 2-14b-8
 扃戶:1 7-2a-10
 昫謬:1 1-8a-4
 柁師:1 12-1a-3
 柁然:1 2-10a-2
 柁腹:1 23-12a-8
 殂逝:3 3-1b-2,6-11a-2,7-13a-12
 殄滅:2 16-14a-5,24-12a-12
 洒掃:1 12-4a-4
 眈眈:1 30-2a-13
 吟望:1 5-8a-7
 肱:4 27-3b-2,27-3b-2,27-3b-3,27-3b-5
 胗:1 21-12b-12
 胗脈:1 28-3a-5
 斛帶:1 1-4a-6
 俶紀:1 12-1a-8
 嵒嶙:1 24-9b-3
 恚爲:1 7-7b-12
 恚憤:1 14-9b-12
 悔前非:1 15-12a-9
 棋上骨縫:1 23-6b-4
 桎梏:1 24-13a-8

澆濯:1 6-7b-10
 群羊鮮飽:1 27-10a-3
 狺:1 23-9a-4
 狺狺:1 23-9a-8
 眇域:1 31-4b-6
 眇限:1 24-7a-7
 砵非立:2 27-18b-7,27-18b-9
 砵腓立:1 31-11b-13
 祛絕:1 23-11b-6
 祛滌:1 7-5b-7
 紓徐:1 13-2b-8
 紓迴:1 6-6a-3
 紓迴曲路:1 12-2a-9
 紓遠:1 2-1b-2
 脛:3 27-3b-7,27-3b-8,27-3b-9
 脛皮:1 27-3b-8
 胛骨:2 20-4b-11,20-5b-7
 昇至:1 28-10a-11
 昇者:1 28-10a-4
 荅:1 4-8b-1
 荅賴:1 17-12b-2
 蚨蝶骨:3 18-2a-8,18-2b-12,18-2b-13
 蚨蝶骨翅:1 18-2a-9
 蚨蝦:1 21-2a-13
 衿著:1 26-17a-11
 衾著:2 19-10b-6,20-11a-12
 衾著:1 24-13a-7
 偏奪:1 32-11b-3
 欹歛:1 19-10b-5
 倏忽:1 1-1b-13
 猝不及避:1 12-3a-12
 猝遇:2 2-14b-4,4-14a-4
 猗歛:1 26-2b-3
 痼癩:1 7-7b-4
 瞥角:1 24-3b-7
 粘在:1 24-5b-12
 粘附:5 21-1b-8,21-1b-9,21-4a-2,21-4a-3,
 32-13b-9
 粘連:5 18-2a-12,19-5b-12,19-7a-13,20-4b-9,
 28-3b-12
 粘實:1 32-1b-1
 粘聯:1 19-7b-5
 羝羊:1 23-6a-10
 腓膜:1 27-4b-8
 豆腐:1 21-4a-1
 豆腐舖:1 22-6b-6
 祛滅:1 23-11b-7
 敲斜:1 12-3a-8
 棱芒:1 18-1b-10
 椹泊:9 6-8b-7,8-11a-5,8-12a-3,……

語彙索引 (別表字)

殺陳:1 17-7a-1
 湫隘:1 8-4a-12
 睥良店:1 22-7b-1
 稂莠:1 26-16b-12
 蝓蛸:1 21-3a-8
 詎事:1 7-7b-12
 道暑:2 3-3b-3,13-3b-3
 級:1 16-2a-8
 僂羅:1 21-13b-5
 僉同:1 7-2b-5
 僉捐:1 13-6a-11
 僉稟:1 2-14a-2
 僉謀:1 11-1b-5
 嗔怪:1 23-10a-6
 搦戰:2 3-9a-8,26-13b-5
 瞥呢:3 28-1a-12,28-1a-13,28-2b-12
 椽柱:1 13-1b-2
 殛死:1 28-2b-7
 輝煌:1 12-4b-1
 痠死:1 10-9a-6
 碇泊:1 15-14a-2
 綆汲:1 12-4a-8
 騰理:1 27-2a-13
 邁行:2 2-2b-6,2-4a-10
 邁踏:1 2-3b-11
 銃:1 30-1a-8
 銃艇:2 28-15a-4,28-15a-5
 統轟:1 5-9a-5
 黽勉:2 22-14a-1,24-16a-9
 僦居:1 11-1a-2
 愨誠:1 13-4b-10
 穀米:4 11-8b-12,12-1b-10,21-11b-2,……
 穀肉:1 27-1b-1
 穀麥:2 4-6b-4,27-3b-7
 穀稅:1 28-4b-12
 穀糧:1 12-4b-5
 殞命:6 7-12b-5,11-5b-4,12-11a-4,……
 殞首:1 22-3a-6
 熏物:1 25-6a-3
 熏潤:1 24-2b-6
 綦嚴:1 22-16a-11
 臆脰:4 17-3b-8,17-3b-9,17-3b-12,17-5a-11
 踊躍:1 20-16b-6
 駮舌:2 17-10a-5,18-5a-9
 髣佛:1 28-1b-13
 鴟鳴:1 17-4b-9
 嶙峋:1 28-1a-3
 憤憤:1 33-9a-1
 駮辱:1 10-6a-6
 駮逐:1 10-6a-4

毆擊:1 10-6a-5
 漸滅:2 31-3b-8,33-8b-11
 皜烈:1 11-1a-9
 褫封黜爵:1 3-7b-4
 緜斷桅折:1 12-2a-13
 舖戶:18 5-9a-12,6-9b-7,7-7b-7,……
 舖戶皆閉:1 28-9b-12
 舖主:1 25-17b-6
 舖民:2 6-11a-13,12-11a-8
 舖宇:2 1-8b-11,20-10b-13
 舖店:4 16-5b-1,18-4b-3,19-10b-3,24-16a-3
 舖客:1 25-17b-6
 舖屋:9 10-7a-9,12-9b-12,13-6a-6,……
 舖家:1 23-11a-10
 舖業:1 12-10a-6
 蝦蟇:6 32-4a-13,32-4b-9,32-5a-13,32-5b-5,
 32-5b-12,32-6a-4
 蟬集:1 7-10a-8
 諗習:1 8-1b-1
 賙恤:1 28-5b-8
 賚到:2 4-2b-4,4-2b-8
 魴魚:1 18-4b-5
 魴鯉:1 18-8a-9
 圖:6 5-3b-8,5-3b-8,5-3b-8,5-3b-8,23-2a-3,
 26-1b-5
 圖日:1 5-3b-10
 圖地:1 5-3b-9
 圖行:1 5-3b-11
 圖形:1 23-4b-1
 圖徑:1 5-2b-7
 圖紋:2 24-3b-1,24-3b-2
 圖紋肉:1 22-4b-6
 圖線:3 23-2a-9,23-2b-11,23-3a-3
 圖邊:1 5-3b-13
 廩給:1 3-10a-6
 廩祿:1 21-8b-13
 徼外:1 15-5b-12
 徼幸:1 26-16b-8
 徼禍:1 3-3b-10
 滯滯:1 18-1a-12
 緹城:1 22-11b-2
 緹籃:2 6-9b-11,8-15a-9
 誼傳:1 22-11a-11
 踰越:4 3-6b-7,4-13a-8,7-1b-2,7-3b-12
 踰牆:2 5-10b-13,20-6b-2
 踰額:1 27-18b-12
 鴟鴞:1 17-5a-4
 鴟鷂:1 17-4b-4
 慷慨:1 25-3b-8
 擯除:1 7-8a-12

- 絳纜:1 30-13b-13
 罅漏:1 32-1a-6
 槽船:6 17-16a-11,17-16b-13,17-17a-5,……
 槽漁:1 22-8a-4
 薤粉:1 3-9a-3
 薤髮:1 8-15a-4
 殼鯨:1 21-5b-4
 貌:1 23-16a-1
 醢:1 5-9a-7
 鍼:1 24-5a-12
 鍼刀:1 17-3b-11
 鍼割:1 28-3a-8
 鏢:1 27-6a-6
 閻味:1 14-2b-11
 閻味:1 14-2b-13
 鋤口:2 5-6b-3,8-9b-3
 駸駸:2 4-7b-10,16-7a-12
 鼯鼠:1 16-2a-10
 臄骨:2 20-3b-2,21-12b-8
 蝮螟:1 31-1a-3
 謳歌:1 28-10a-5
 貌:1 33-3a-5
 輓轡:2 20-3b-8,24-5b-11
 鞫判:1 3-6b-11
 鞫案:1 7-12a-5
 鞫訊:1 7-12b-7
 髀白:4 20-4a-10,20-4a-13,20-4b-7,20-4b-7
 髀骨:1 20-4a-13
 閱牆反目:1 26-16b-10
 鵠鵠:1 17-6a-4
 勦力:1 6-7a-12
 勦王事:1 16-15a-12
 勦助:3 6-8b-6,11-8b-4,15-4b-11
 勦扶:1 10-5a-2
 勦理:3 7-1b-9,7-4a-12,14-9a-7
 勦辦:4 4-13a-9,4-13a-10,4-13b-3,7-12b-9
 勦辦人:7 4-12b-13,4-13a-11,4-13a-13,……
 勦濟:1 15-4a-5
 蕪炭:1 19-12b-5
 蕪香:1 11-3a-6
 蕪燈:1 6-7b-12
 蕪鎗:1 13-12a-12
 罽:1 23-16a-1
 蛭:1 21-1b-5
 覈押:1 26-15a-3
 覈纜:1 5-5b-4
 鯤石:1 32-5b-6
 櫻去:1 15-8b-6
 獼猴:1 16-2a-3
 鑿鑿:1 27-10b-3
 蘄州:1 19-13a-3
 醞醞:2 5-6a-2,5-6b-10
 饌盆:1 16-6b-9
 饋來:1 18-5b-5
 饋送:1 13-12a-4
 饋獻:1 14-11a-2
 齡繼:2 27-1b-10,27-3b-3
 劇碎:1 33-4b-2
 懽欣:1 4-5a-2
 穢子:1 17-5a-5
 纍纍:1 11-6b-13
 糲糊:1 13-3a-1
 羸輸:1 25-17b-9
 羸錢:1 25-11b-5
 闐市:1 7-7b-7
 颯聲:1 12-1b-12
 鵠鵠:1 17-4a-6
 鵠鵠:1 22-5b-11
 請詢:1 16-2a-10
 臺臺不倦:1 14-3a-11
 攢弄:1 25-2b-12
 攢葬:2 8-14b-1,14-5a-5
 攢聳:1 1-8a-13
 躑度:1 3-4a-7
 鑊:1 32-1a-6
 饗飡:2 8-1a-11,13-3b-5
 鬻物:1 12-1b-9
 鬻賣:1 13-4b-4
 鶯鳥:1 17-4b-2
 薑粉:1 5-3b-4
 譙坐:1 10-5a-10
 饑阻:1 33-12b-11
 饑殺:1 3-9b-5
 鱒魚:1 18-8a-12
 鱒龍魚:1 32-5a-12
 鵠類:1 17-5b-11
 齋饋:1 10-5b-3
 覘齒:1 27-1b-6
 鷓鴣:1 17-4a-6
 鷓鴣:1 17-4b-2
 鵠:1 27-1b-13
 齧牙:1 27-1b-3
 顴毛:1 24-3b-6
 顴骨:6 18-2a-11,18-2a-11,19-5b-9,19-5b-13,
 19-6a-8,21-12b-13
 鷓鴣:1 22-5b-6
 驩虞:1 17-6b-13

近日雜報

土耳其之加士城地處僻壤，糧餉食物，運濟殊艱，況被俄兵圍困，水洩不通，兼值冰雪汚寒，人難動作，故城中食物，各人按日減少，不旬日間，而食物俱盡，每日或宰馬數隻，祇以食有病之人，其餘皆不得食，城中民盡菜色，輾轉溝壑者，觸目皆是。迨十一月十四日，俄國總兵官遣使入城，告其官長曰：方今城內空虛，庶民困憊，爾等何不獻城投順，以救斯民凍餒乎？其官長答以十日為期，待遣人出城探聽，倘果外援不至，然後獻城云云。俄國總兵依其所請，不謂十日後救兵不至，于是俄軍入城，與土耳其官共立和約，且多帶食物，供給城內飢民，一半備將將食，一半轉動不得者，俄軍將城內所有王家器皿，盡繳無遺，民間物件，毫不苟取，且將土耳其兵，相其人品，以定去留，至所有良民，任其出入，絕不禁止。○于十二月時，澳地利帝，以英佛與俄構兵，連年不息，心以為憂，故乘冬寒罷兵之會，先與英佛酌議和款，後遣大臣詣俄京，將所議和款告之俄帝，勸其早日寢息干戈，互結和好，俄帝初見和款，意不樂從，後乃首肯，和款有

退邇貫珍

三十一

五、其略如下：一、近土耳其界沿多瑙河二省，本乃土國轄轄，因俄帝向以甜言買贖其心，致使二國咸貳，嗣後俄帝不得復行故轍，土耳其君，以二省素不臣服，故與英佛會議，將二省立為一國，便自治其民，英佛所據之俄地，與俄國數年所侵食二省之境，互相割還。二、俄國向來每在多瑙河，阻止別國船隻出入，嗣後任從往來，俄人無得阻止，且于河口處，所准各國常泊輕船一二隻，以防杜前弊。三、黑海海面，除貨船之外，戰船不得在此來往，既無戰船，則水師府局無用，概行毀拆。至海濱所有諸埠，准各國設立領事官，以管各國貿易事務，且以提防不測。四、土耳其民，多從耶穌正教，向受回回制，嗣後土耳其君，必嚴行禁止，此乃澳佛英倡議其事，罷兵之後，俄人亦樂入彀中。○五、已上四款，皆定于未和之前，英佛二國，特留下一款，待酌有關于歐羅巴善後之條，然後添入。于正月內，俄帝業已許允，故英佛土俄罷丁五國，各遣大臣二員，往佛京，巴利聚議和事，于二月二十五日，眾臣齊集，次日，乃命兩邊陸軍罷兵，約于三月內，無相侵伐，蓋以此三月，料能議定章程也。五國大臣，才能素裕，雖事

在難辦，然必能善于調停，以息西國干戈之氣，上應 上帝好生之心，下救 諸國生民之命也。

于三月望日，有郵火船在本港開行，直往大英，搭客眾多，內中有本港監督朱美帶眷同籍養病，又有廣東省領事官磨谷，亦同祖家，其在上海粵省數年，居官勤慎，才畧有過人者。

上年貴珍所載，本港制台前往暹羅，與暹羅王議定貿易條款，現今本港巡理府希厘，特奉國命往暹羅當領事之職，其為人也，廉靜寡慾，公正勤明，預料其離任之日，港內居民，當必歎息流涕，挽留無自，惟祝其一路平安，得天眷佑，以保有國后之寵命而已。

邇來省城附近各處，均已太平，士農工商，安其業次，但到處公局未撤，蓋欲去草絕根，勿使能植之意也。近聞江蘇土匪作亂，攻破揚州府城，連年賊風肆起，各省皆然，幸該匪各踞一方，不相聯屬，諒雖有濟于事者，特涓涓皆是，朝廷亦莫可如何，所可悲者，各省居民，遭此患難，靡有已時，良可痛也。

退邇貫珍

三十一

旌旗兵勇無數疑大兵厚集未敢進攻皆出于神力呵護例應加封王爵以答神庥

上諭前據已革道員石景芬奏攻剿金柱關賊卡焚船五隻斃匪百餘故留于向營差遣茲據怡良何桂清奏上年十二月廿四日直撲青山營盤旋即退去石景芬飭勇窮追被匪旁襲以致杜時升陣亡各勇傷亡九十餘人石景芬前奏係捏報勝仗實屬味良着毋庸差遣

二月初三上諭容照奏進剿南屏稔匪獲勝稔匪夏伯率眾屯聚南屏集築立砲台鄭魁士帶兵往剿該匪分三路過河迎拒我軍開放抬炮拋擲火器將該匪斃斃火藥焚燬立斃賊六七百人伊與額復帶馬隊剿截槍無虛發直逼至滄河北岸該匪自相踐踏尸骸枕藉河水斷流餘匪奔南屏我軍又將伊土城砲臺平毀並斃稔稔任仲勉南屏賊匪悉數殲除宿州城外賊巢着即乘勝進攻

二月初四怡良奏朝鮮國王專差護送漂收夷人四名譯訊該夷係花旗國味喇堅人在夷商者爾船上充當水手由伊國到內貿易在洋遭風遇救由朝鮮國解京奴才查該夷在五口通商上海地方有夷目管理已飭將該難夷等聽其附便回國以副聖天子懷柔之意

趙爾巽奏

六

二月初六上諭向榮奏請將已革道員留營効力已革道員吳健彰着暫留向榮軍營効力贖罪倘不能得力即遵前旨發往新疆毋得迴護

上諭托明阿奏瓜洲賊匪分股圍竄截剿獲勝並黨困踞瓜洲屢欲撲竄正月十四賊出大股連撲西路土橋另股分撲紅橋官軍奮力剿殺自辰至未斃賊百數十名賊匪敗遁十九日賊乘霧黑風狂暗撲西路德興阿率兵齊發火器轟斃無數次日尹家橋等處均有賊影沖撲英費分兵夾攻短兵接戰賊眾大挫潰逃共斃三百餘匪賊屢竄被擊其膽已寒着即破其巢穴毋緩

二月初七上諭蔣蔚遠奏克復府廳貴州銅仁匪徒徐廷杰等分股撲陷松桃廳思南府等處經知府福奎招集兵練分路進剿斃賊三百餘名生擒百餘賊眾潰竄當將思南府城克復該廳同知恩彬督兵進剿復有文童黃文翰願勇

內應殺斃生擒三百餘名賊勢不支開城逃散旋被兵練追剿斃斃百餘當將松桃廳克復其湖南永綏廳賊回之賊亦經兵練邀擊大勝

上諭向榮奏官軍節次獲勝金陵逆匪竄至楊家墟一帶經余萬青等于三日分路進剿突有大股賊匪繞出倉頭大路抄殺賊眾取退十四日總兵張國梁等先後砍殺將賊沖為兩截直撲匪壘連斬騎馬賊十餘名賊眾大潰六日遊擊李定春等追剿連斬悍匪多名賊始紛紛敗退着向榮迅速掃除毋稍玩延

二月十一日上諭英桂奏豫省兵勇剿匪獲勝稔匪張樂行自竄回老巢後復由樊家集等處回擾豫境道員張為翰等分投迎剿該匪又繞至歸德府之熱谷集維時總兵邱聯恩自鹿邑馳至正月三十日該匪五六千人分為三股直撲營盤邱聯恩督兵迎擊自辰至午鏖戰多時該匪向西南敗退共斃賊千餘生擒三十該匪出沒無常往來肆擾今獲大勝剿辦尚為得手

向榮奏臣見上諭已革蘇松太道吳健彰着從重發往新疆等因臣查吳健彰前在蘇松太道任內倡議額勇紅單拖登夾板等船入江助剿頗得其力該革員尚屬有用之材惟其所犯原按臣未知其詳當即函詢撫臣吉爾杭阿覆稱吳健彰被人參奏通夷誘賊業經嚴審確查證佐卷據均無其事又所稱將關稅銀兩由海道運回原籍經兩廣總督葉名琛等先後飭查毫無影響並情願報效墊用軍需銀十九萬三千餘兩因其在任時與夷行商夥往來致招物議賊陷城後捏報公出規避處分奏請從重發往新疆並無別項重情臣查吳健彰前在上海雖經失事于前而帶船打仗尚知愧奮出力今因事發往新疆轉得圖安現值軍務用人之際臣營差遣乏員可否請旨將吳健彰暫留臣營効力贖罪俾令設法添辦戰船量材器使于剿賊不無裨益倘不能得力仍遵前旨發往新疆不敢稍涉迴護

趙爾巽奏

六

二月十二上諭前因太僕寺卿李維翰奏請暫停養廉以充軍餉經大臣等議將各省文職一品至七品武職三品以上養廉暫行減成支放今雖軍務未竣但閱時已久恐該員等不敷辦公非所以示體恤所有各省文武養廉着戶部查照京官增給俸銀章程酌核具奏

內應殺斃生擒三百餘名賊勢不支開城逃散旋被兵練追剿斃斃百餘當將松桃廳克復其湖南永綏廳賊回之賊亦經兵練邀擊大勝

進遇賊番殺斬首七百，敗陸城內，張萬壽率兵入城，擒斬三百餘名，即將縣城克復。兗州廳亦經地方團練自行收復。總兵崇山督兵勦辦股匪，斬斃賊二百餘名。石宏德率眾撲城，縱火焚署，經同知長惠誘擒賊目，苗寨紛紛投誠。其銅仁賊匪，窺伺鎮捍者，亦經田宗藩等分路進攻，斃賊無算，辦理尙屬得手。

正月十七上諭，向樂吉爾杭阿奏，會剿獲勝，並堵剿上游援匪。十二月初九，托明阿約吉爾杭阿南北合攻，余萬清等派兵在蓋山前後埋伏，分攻鎮江、吉爾杭阿在黃山督戰，施放槍炮，該逆在壘死拒。我兵直逼城根，虎頭各山，亦飛砲入城，賊卡盡燬，賊聲昇沸。托明阿等督兵勦賊，炮火絡繹，烟燄冲天。金陵逆匪，調賊渡江圍援。吉爾杭阿由高資港渡過土橋，賊竄石埠，又派總兵德安扼要堵截。二十六日，該逆自鎮江西門出賊四五千，我軍分投擊殺，約斃千餘。着吉爾杭阿乘勝克復。

上諭，向榮奏，金陵逆匪糾黨分竄，迭勦獲勝，逆匪糾眾數萬，由上游竄至歸並。金陵當派兵迎剿，向仙鶴門、觀音門等處奮力截擊，擒斬無算，城中冲出之賊，復從龍脖子直撲濠外，經分兵抄擊，逆首尾不顧，即時敗退。復向南路元山一帶肆擾，又被兵勇擊回。鎮江派來兵勇，馳抵龍潭，連日接仗。正月初五六日，斃賊千餘。此次堵截，聲勢已振，着母任其糾連。

週週貫珍

六

正月十八上諭，將尉遠奏，剿辦匪徒，大獲勝仗。貴州貴定等縣，匪徒經張瑛帶兵勦辦。上年十一月初六，復撲縣城，被兵練內外夾攻，斃匪百餘名，敗退之賊，經佟攀樞師在援，斃賊七百餘。立解城圍，賊復分竄威遠、順德、關被高廷英擊斃三四百名。立即潰散，威遠之賊，被杜璋章等擊斃多名。孝順督兵分路進攻，斃賊匪數百名，賊眾棄城而逃。餘匪搜殺淨盡。

龍鬱匪果攻破，房屋燒燬淨盡，追獲偽西伯馮秀及偽官多名，平毀各鄉匪巢三十八處，斬擒逆匪五千餘名，辦理尙為得手。

正月廿五日上諭，胡林翼奏，水陸攻陷，剿破賊巢，燒毀賊壘。湖北省城外，賊壘林立，經胡林翼羅澤南等率兵攻克八步街，並于沙湖截殺，殺賊數百。又將漢陽門外之壘焚燬，投江死者數以千計。李續賓分兩路接戰，於城根斃賊千餘。守壘之賊，悉行駢斬，復誘城中之賊，殲斃數百。其大股由龜山沿湖而下者，亦被我兵截殺。省城東南各路賊壘，均已蕩平。楊載福所統水師，由鮎魚套攻剿賊船百餘，並破賊壘一座，殺賊千餘。又經李朝斌等焚燒賊船二百數十號，轟斃千餘。此次攻剿，尙屬得手。

上諭，胡林翼奏，官紳防剿出力，湖北江夏縣，時有外江賊匪滋擾。上年十二月間，有賊數百人，竄至金牛鎮，余雲龍等迎擊，殺斃悍賊十餘名，餘賊潰敗，追殺數十里。

週週貫珍

七

正月廿六上諭，和春福濟奏，官兵圍攻舒城，斬殺多匪，克復縣城，逆匪占踞舒城，負隅抗拒。經總兵珠克登于正月十二日，直逼城下，四面圍攻。該逆火藥轟發，自相驚亂。我軍乘勢擁入，奪獲賊壘三座，砍斃賊匪千餘。十四日夜間，總兵郝光甲帶兵分攻，音德布由東門首先登城，齊聲喊殺，火光冲天。逆匪自相踐踏，砍殺無算。竄出之賊，復經秦定三截剿無遺，統計斃賊三千，立將城池克復。上諭，和春福濟奏，官軍進剿三河獲勝，賊匪竄踞三河。業經鄭魁士等進攻，先後斃賊甚多。十四日和春進抵三河，督兵進攻，逆匪突出千餘名，官兵分途擊剿，斃賊多名。旋即取賊守備羅大松身受砲傷，登時殞命。

上諭，容照奏，擊賊大勝，宿州解圍，擒匪聚黨圍撲宿州。正月十八日，參將塔思哈等分隊潛出各門，將賊營焚燬，該逆倉皇抵禦，我軍勇氣百倍，賊勢不支。紛紛潰竄。官軍合力追殺，計斃賊二千，宿州城圍立解。

正月三十湖南巡撫駱秉章奏，苗匪三神廟，屢著靈應，粵匪攻陷常德府城時，辰州戒嚴，賊聞辰龍關有苗兵萬餘，不敢上竄。後詢土人，咸稱夜聞萬馬馳驅有聲，顯為神助。承順縣土匪彭益南攻撲郡城，勢甚猖獗。該匪等見城上遍樹

經瑞州知府王嘉麟督兵嚴備十一月初十日賊分三路來撲劉希洛等分路迎勦炮斃黃馬掛賊三人我軍追擊逆眾大敗十一日賊眾萬餘來撲我軍分路策應因賊多兵少致劉希洛力竭遇害賊由城門坍塌入城內其由新昌分竄臨江一股亦因兵勇寡不敵眾以致被匪攔入城內文武各官不知下落着陸元良即添兵克復

上諭官文奏進攻武漢水陸均獲大勝十二月初二日官文由蔡店親赴三眼橋督隊李孟羣率各營由十里舖進攻勇目陸兆麟奮勇先登立將賊卡焚燬軍功應文雄等分投齊進自龜山尾等處遇大股賊匪擊殺數百名賊勢潰退遁入江水死者不計其數炮船直攻五區廟連燬賊船十餘隻漢陽東西城外土城俱已焚燬王國才等各由屯口漢口下擊勢如破竹焚燬賊船尸骸蔽江城外賊匪均已殲盡着官文迅即克復

十二月初十日攻撲府城該知府史麟善出隊迎擊斃賊數十人該逆愈聚愈多一月初十日攻撲府城該知府史麟善出隊迎擊斃賊數十人該逆愈聚愈多

返還貫珍

十四

遂由南門闖入雖屬眾寡不敵究屬守禦無方史麟善等着即革職隨營贖罪十二月初七上諭蔣尉遠奏知縣禦賊陣亡貴州荔波縣蔣嘉谷子苗匪撲城率兵迎擊剿斃一百餘手刃多人身受重傷力竭被害從九品劉山出城擊賊炮斃紅衣賊一名身中槍傷立時殞命着從優議卹

十二月十九上諭怡良奏皖豫檢匪滋擾請飭袁中三辦理江南除州一帶已有傅振邦帶兵防剿袁中三辦理未善着不准行

上諭官文奏環攻武漢連獲勝仗武漢賊匪為官軍踏破官文連日督水陸各路進攻附城土壘之賊匿不敢出十一月初四等日賊忽全股出撲經王國才槍炮轟擊當即披靡我軍乘勢掩殺毀賊頭卡龍王廟沙口等處賊船登岸築壘亦經我軍將所有船隻焚燒賊無算武昌省城之賊經胡林翼等奮勇督攻亦堅不敢出其鮑魚套一帶賊船經我軍於初二等日焚燬百餘號初六日楊載福復率水師往攻賊出島船迎戰甚為凶猛我軍極力奮攻連日復燬賊船一百五十號着官文乘機將兩城克復迅掃逆氛

十二月廿二上諭何桂清奏道員私心自逞石景芬所招潰散台勇有沿途滋擾情事在雷國招募無賴游民既耗錢糧又恐滋事所調約船為數無多無益于事顯係私心自逞有意邀功石景芬着即革職

上諭武隆額奏擊退蒙臺賊匪解歸德之圍十二月初十日檢匪由會亭直撲武隆額之營該提督率兵迎敵斃賊無算賊遂竄撲歸德府城武隆額馳抵郡城連日督兵并力固守乘夜派兵絕城殺入賊隊砍斃賊黨甚多賊眾潰逃正月初四日上諭向榮奏蕪湖水陸截剿迭獲勝仗逆匪負固蕪湖經官軍圍攻副將李德麟探聞神塘口河賊匪數十夥安慶賊船在泥汊河一帶接應十月廿三日德麟帶船進勦賊匪蜂擁拒敵擊沉賊船三十餘餘匪遁入河口十二月初九日賊復自無為州上游出船數百來援李德麟會同鄧紹良吳全美合力助剿奮力轟擊檣斬多名十二日追至劉家渡劉得青首先冲入賊隊賊眾潰逃應援之賊均被鄧紹良擊回賊勢不支着向榮迅速掃蕩以靜江面正月初八日上諭石景芬奏攻剿賊卡獲勝賊匪在金柱關搭造浮橋意圖窺

返還貫珍

十五

何寧國府城經石景芬移營青山派兵往剿十二月廿三賊由龍山內犯我軍槍炮齊施斃賊三十餘名火焚外卡逆匪掛帆逃匿燒毀賊船五六隻浮橋一座匪溺死無算守卡之賊亦經各勇擊斃三百餘人賊勢窮蹙着即克復

正月十一日上諭蔣尉遠奏匪徒竄陷城汛旋即收復教匪徐廷杰竄撲銅仁府屬正大營因眾寡不敵被匪攔入守備未與匪密約城內兵民乘夜放火開門內外夾攻該逆即行逃竄其自思南分撲印江之賊亦因賊多兵少被竄入城經知縣何維翰帶勇殺賊二百密派團民入城內應將印江縣城收復

上諭曾國藩奏兵勇克復樟樹鎮並收復新淦縣城十二月初四日官軍克復樟樹鎮後聞新淦縣有賊盤踞副將周鳳山于初九日約同水師星夜進攻該逆聞風逃逸當將縣城收復

正月十五上諭駱秉章奏官軍剿擊苗匪獲勝克復廳縣苗匪攻貴州烏鎮樟城經督派兵進剿斃匪八十名該逆分路竄犯晃州復分撲沅州經知府方傳穆嬰城固守開炮轟賊數百賊即敗退其竄入麻陽縣之賊經督派餉兵前

恩之法中如此亦無足異也。人都犯罪。離其最初地步。此聖書中本旨也。吾人意其罪為始祖遺留。或自有他故。然而罪業尚在也。世間罪業尚在。觀於聖書。可以已意及向來用牲畜祭獻者為證。以此悔罪。未足免於上帝之刑也。惟上帝有施恩之法。悔罪之人。本身萬不足用。獨賴一中保。乃上帝之子耶穌基督。誠心憐我。陷罪如死。即代我受難。以無罪而代有罪。義人而代不義。經云。因其流血。我儕得贖罪赦過。此之謂也。至於耶穌死事。何以有能。力。使罪人與上帝復和。聖書中未嘗明言。惟證其實有而已。未嘗遠於人情。亦與上帝治人有形之法相合。

或云。耶穌之教若真。必偏於普天之下。始無疑義。不知上帝生養萬物。貧富枯苑。其恩施大有不同。非獨一國之中。萬有不齊。即一人之身。前後亦異。耶穌教之始。即偏行天下。無如人之身心。情狀。各不相入。未幾有賢智者出。其聰明才力。較異於眾。至今亦然。迨末日而上帝之賞罰。必公。所與者多。所取者自不能少也。論聖教證據。知之惟艱。人當盡其心力。至工夫純熟。真理乃見。彼商人行賈四方。必求生財之道。然財之多寡。有無。彼亦安能預料。吾人心中。其初雖不知此教之真否。特見許多證據。使信心由中而生。恐不然。則身離逃乎罪罰也。要之耶穌天啟之教。有何證耶。其所行異跡。及先知預言。非上帝不能為也。此教中根本。外又有枝葉。以成堅固不搖之樹。凡教中其人其事。筆之於書。同於史記。上下六千餘年。而古書猶在。聖書所記。與他史不同。謂此世界為上帝所主宰者也。且曰。昔者上帝眷顧一國。名猶太國。與其民立約曰。我將為爾上帝。爾為我民。遇事恒救。先期允許。後至所許之地。而興起靡既。若離真主而拜偶像。必降以重罰。又預指將來有一人出。為救世主。而所許皆得成就。迨此人出。則自言吾即前所指之救主也。多行異蹟。以顯己之自天而降。有莫大之權。乃世人心冀其來。既來而復棄之。死於十字架。三日復生。與昔時預言相合。所立之教。為人嚮阻。其徒證成異蹟。仍顯於世。嗣此以後。至世界末日。聖書一言之。人讀聖書所言。未審是否。及觀他史。盡可佐證此書。則耶穌之道之真斷然矣。

退還賈珍

三

京報

以上所言不論中國所行之三教。何也。以此三教中。有時合於人性之教。亦有習俗相傳之事。皆不如天啟之教。乃上帝默示之福音。大意在於贖罪救靈。外此無有他教。論及此至要之理。聖書云。信者永生。不信者不生。上帝之怒。恒在其上。蓋合耶穌別無救主。天上人間。更無錫他名。可以得救者也。

十二月初五上諭。黃宗漢奏。參將奮擊夷匪。失路被害。越嵩廳夷匪。出巢滋擾。參將塔芳阿。節次督兵剿擊。迭有斬擒。各夷畏懼投誠。尚有數支未服。塔芳阿入山搜捕。忽夷匪自山半冲出。我兵奮擊。該匪愈眾。塔芳阿等力戰。適值大雨。雲霧迷漫。道路差誤。力竭被戕。

浙撫何桂清奏。琉球國遭風難夷。船已損漏。夷人三十八人。係琉球國八重山島人。裝載布米。向本國進貢。在大目外洋遇風。現在修整原船。護理回國。

十二月初八上諭。向榮奏。逆匪大股內竄。官軍分投截剿。殲除淨盡。金陵逆匪。因鎮江瓜洲。迭被懲創。意圖出救。十一月十六日。賊出窺伺。向榮派張國梁領

退還賈珍

三

兵進攻。仙鶴門賊匪縱橫肆劫。斃賊無算。追殺十里。斬首千餘。維時分竄東陽之賊。焚掠德安。整隊追剿。斃賊百餘。十七日。分路進攻。殺賊八百餘。匪潰回德安。我軍沿江追截。擒斬不計其數。十九日。賊在觀音門築壘。擄掠向榮。即知會吉爾杭阿。派隊堵截。二十日。齊至觀音門。張國梁由東路殺入。四面圍聚。我軍乘勝痛剿。賊巢盡行焚燬。又蕪湖賊匪。盤踞神山後郵。經鄒紹良督兵截剿。斬殺甚多。該逆大敗。此次進剿。甚屬得手。

十二月十一日上諭。官文奏。進攻武昌。踏破賊壘。前日我軍克復咸寧。金口。現在進逼武昌。該逆負固築壘。阻我進兵。十一月二十八日。羅澤南帶兵進札洪山。逆賊不敢出戰。胡林翌拔營進駐李家橋十字街口。出賊萬餘。勢甚兇悍。參將曹承美分路迎敵。殲其前鋒。羅澤南登山望見。分兵攻賊之大壘。賊從堤下竄陷。被殲幾盡。諸勇縱火焚燒賊壘。中賊匪無一得脫。出城抵禦之賊。亦被我軍轟擊。敗歸城南。

上諭。陸元良奏。逆匪擾及瑞州。臨江湖北崇通賊匪。分竄窺伺瑞州。臨江二府。

二人性之教凡與之為難者上文既明辨之矣今言天啟之教即耶穌教也姑勿論耶穌教之真否先言其教中要有若何此教即推行人性之教而申明之其秉鈞至赫人不得而妄好者也耶穌教謂上帝獨一無二無有形象德性純全創造天地治理萬民善善惡惡是其律法人當專事上帝勿拜鬼神迨至死後賞罰之公悉案其生前之事更有一法為上帝所立其原出於上帝之仁愛以其獨生之子為民中保而此法以聖神感人心而成此法大意謂人皆有罪當至沉淪已無功可以獲免惟賴耶穌代為贖罪而因之祈禱上帝者則救其苦赦其罪使之復親於上帝心神更新永受天福上帝以一體自顯其三位之職吾人宜知聖子為中保聖神為洗心主與上帝為聖父而其倫相若惟天啟之教示我聖子聖神而人性之教亦示我以上帝為天父吾人所當尊敬信從者非以其所顯之法乃以其所有之職為準

返適貫珍

十一

世之與天啟之教為難者謂其意不與人性分中相為發明人性分中所察者與天啟教亦異且以其所立每多異蹟為疑然上帝治理之法包舉一切亦永無弊其義深遠非人意思所能測必上帝曠啟吾心方為得之上帝外治天地內治人心視之或有不同故於有形無形中亦有區別也是本無足為異若言天啟之教全與上帝治世之法不同此大謬矣天啟教所載之異蹟或在天地初分之時或在造化既定之後無不可信者以為天地初分之時無異蹟者不知其時功用未成上帝出能力以行之非同於今時人與獸初生之時與今實異必有偶焉請推之上古人獸種類永承相傳只此模樣其說必不能通故生人之初必有一異蹟焉以為造化既定之後無異蹟者吾人宜知異蹟之成乃證上帝天啟之教合於吾之見聞否試問他時上天降旨有此異蹟否世間何者可以比擬而世間絕無此事惟新舊約書為上帝天啟皆稱有異蹟確鑿有據故不可言異蹟必不足信以不合於吾之見聞也蓋以吾之見聞合於異蹟可以證教中之理矣異蹟不可以尋常見聞論如天空中希有之物彗星雷電世人但知日月寒暑未經見聞有告之者必大為驚訝然在他人之習見習聞者固深知其實有也異蹟亦猶是耳

與天啟教為難者上文畧為辨別今又有人專與耶穌天啟為難者謂天啟實有彼未知天啟以前思中有何義疑惑滋甚今治世之法度與彼之初意有異由是推之則上帝所顯之教其理與人之始念或相違庭上帝或以吾之本性或以天啟之教教吾以當行之事何時何法吾儕不能為主且即以心中商榷無所見聞者而論吾思有救吾罪人之方歷有年所未嘗懸而不見當其顯出知者未嘗甚少知之亦未嘗疑惑不定其初意如此乃竟不然觀於草木中有醫病之物經數百年無人能知至今知者猶少其最要者猶未知所知者猶若某未達不敢嘗者然此無所見聞之先其蔽有如此者且吾之初念即有醫病之藥其如無病何然而不能故謂耶穌教之救人不可不用者必先不許祖宗獲罪於上帝然後可又有與耶穌教為難者甚至誣其不仁不智如此則亦可與上帝治世之法為難耶穌教大經大法其中自有分段包舉結果細目宏綱無不畢具教中之律不易知一如世間之法不易知也觀耶穌教中之法以為不美者即觀天地之大以為猶有所憾以不明教中先後之故即不知天地循環之道也

返適貫珍

十二

上文與耶穌天啟為難及譏其不仁不智者既為之反覆明辨矣而聖書所言以救人為最要之事往古自有許多委曲繁重之法或疑既云救人何不迅速即救請觀於天地之功用則知此見甚謬造化生成之事不能一時立就寒暑漸改稟實漸熟草木漸長此由漸而成之理天教實與天地之功用相同純任自然無所勉強也至於不信基督者則云何必立中保而始得救則又不然上帝以有形之法治人賴中保而成則以無形之法救人亦賴中保而成原是一理世間賞罰者有形之律也賞罰係乎人之善惡其理可以前知未知之先妄意作惡造孽但能悔改即免於刑罰而復蒙上帝之思其實末也人即悔罪不能恒免其疾病死亡之苦乃平日浪費精神漁獵酒色之故臨命終時追悔無及矣由是觀之上帝不恒以其悔罪而赦罪惟在人類中特有一法可免其罪惡消其禍災有時罪人警戒畏懼竭盡心力以成之更有人焉憐憫此人受苦身冒危難以拯之故代入受刑已蒙難而俾人得慰世上間有此事在上帝施

網常已自顯其端倪若更有精意何難發人心筆之於書耶如更有他疑請為極言如左人當於此二教究其同異知乎此則不獨人性之教所當循持而天啟之理尤宜反復詳玩焉。

當中國西漢時泰西有士云萬物皆有對偶上帝不造不全之物此說一出後之著書言教中真理者悉本之其意先觀世間善惡感應之道然後推之於聖書所言之理故言人生在世轉時之窮通皆上帝主之身後永久之苦樂亦上帝主之生前若此身後若彼即理之對待所為偶也若見天啟與人性之教相偶則不可仇視之蓋可仇視天啟之教即可仇視人性之教人性之教不可仇則天啟之教亦不可仇矣下文論二教非欲辨其真否惟其理有對鏡而得者推之足為二教確然無偽之證請先言人性之道後論天啟之理。

遐邇貫珍

一、人生世上有所望有所懼原其本即身後事有無之證人性之教意謂人身至死而性命已滅實未合理蓋自始胎以至初生其情狀大相懸絕及其既長與前之情狀亦相懸絕故吾人望身後仍得生命其情狀自與生前懸絕於理初無不合進而細思人之身後與其身何所干涉有人臨死其身委頓而神氣揚揚如平時以此可冀吾人身後當一靈不滅並冀其靈之無有或息若有暫息不得謂滅如偃臥在牀及失魂離舍者是也吾之一靈不倚賴於其身如目不能視者可用遠鏡手足不仁可以用物代身者靈之器耳可借以為用而不必與之俱散者也鷄雖在卵殼雖在窩出卵與窩別有一天較卵窩中地步何等寬大是以可冀吾身後亦如鷄卵之別有一天焉且也魚有鬣於是乎能泳為有翅於是乎能飛萬物有體斯有用鬣也翅也其體也泳也飛也其用也人之一念忽暫若祈永福亦猶是耳生前此念非為身後操其券乎不然上帝予人以念茲在茲者亦徒具此體而無所用之矣且無論古中外智愚賢不肖之人皆希望身後一靈不滅必非無故而作是念也。

上文言身後不歸滅乃必然之理也如是則所為至要者宜如何預為備乎世間苦樂皆吾身感召之理其所響應可以前知身後禍福與吾生前事亦相感召出於理之自然如言上帝使人安樂不必視其行止則人當無所患若此

難言也操彰善癉惡之權者萬不至如此憤憤不察其行止非使人自求多福

之道矣天心雖仁愛恐非普錫鴻恩惟善人使之獲福耳蓋上帝全旨特喜善人之行止育其所賦之性倫常日用之事及所以事上帝之道無歉然焉上帝治人之意未能盡知所可知者上帝發人深省以為如此則獲福如彼則獲咎或云此自然之理不知自然者徒虛語乎抑有其意乎如有意即上帝所以成其律法之道也有言吾人惟以任意為樂凡有所樂即為吾所當行之事非也譬如吾目有所樂見然有可傷吾目者無不避之則知吾心中有所樂為然有所不當行者豈宜就之是則理之當然者必非徒任其自然而已天地萬物之功用實為上帝創造之智禍福之分佈於世亦可證上帝治人之權如主之于僕君之于民猶是上帝令人之居此世也非漫為禍之福之惟善者福之惡者禍之此禍福在世間要非有常法以人生嗜慾之過橫逆之來遲速之報有偶然之禍福以亂之也曠觀世事而知上帝定有一番公義期望身後所謂偶然者消歸烏有而上帝賞善罰惡大公之理昭然自揭矣。

遐邇貫珍

上帝治人之律其意試人之或行善或行惡教中以生前預備身後即以治人在世之法為證今人欲獲現前利益必以一時智慧欲獲福於身後必修德於生前生前身後二者全賴乎已世間善人恒有勞苦患難此不特試其欲為善與否亦使之去其舊染之汚少時豫備其壯壯時豫備其老至于老成之才力聰明由漸而長必經久艱勉而成是以教中每使善人豫備身後也吾人胸中私意為所不可為之事外人復有誘之為惡者故宜猛省禁遏惡意使心有糾虔以成其德更發能力佐其善意以敵外誘日新其德迄於有成或云生前善惡皆上帝注定身後禍福皆上帝注定此謬言也生前不可以注定者為解身後更不可以注定者為說力於為善斯為得之或以偏見窺上帝謂其治人不仁不智此悖於理之至者也上帝宏綱細目以成其大過於吾人之智量遠甚上帝化育自有其方自人觀之必不能成然而成矣上帝治天地萬物神妙莫測治人之心性亦然非意想所及故嘗議上帝之仁智者實為吾人一己之心思所限也。

遐邇貫珍

無不可，所可名，聖無不作，所作可述。肅宗、文明、皇帝、於靈武等五郡，重立景寺。元善資而福祥開，大慶臨而皇業建。代宗、文武皇帝，恢張聖運，從事無為，每於降誕之辰，錫天香以告成功，頒御饌以光景架，且乾以美利，故能廣生，聖以禮元，故能亨壽。我建中聖神文武皇帝，披八政以黜陟幽明，闢九疇以維新景命，化通玄理，祝無愧心。至於方大而虛，需靜而恕，廣慈救衆，普善貸被羣生者，我修行之大猷，汲引之階漸也。若使風雨時，天下靜，人能理，物能清，存能昌，歿能樂，念生響應，情發自誠者，我景力能事之功用也。大施主金紫光祿大夫、同朔方節度副使、試殿中監、賜紫袞裘、僧伊斯和而好惠、聞道勤行、遠自王舍之城，聿來中夏，術高三代，藝博十全，始効節於丹庭，乃策名於王帳，中書令、汾陽郡王、郭公子，俄初認戎於朔方也。肅宗、俾之從邁，雖見親於臥內，不自異於行間，爲公爪牙，作軍耳目，能散祿賜，不積於家，獻臨恩之頰，黎布辭讓之金闕，或仍其舊寺，或重廣法堂，崇飾廊宇，如暈斯飛，更効景門，依仁施利，每歲集四寺僧徒，虔事精供，備諸五旬，餒者來而飯之，寒者來而衣之，病者療而起之，死者

遐邇貫珍

葬而安之，清節遠矣，未聞斯美，白衣景士，今見其人，願刻洪碑，以揚休烈，詞曰：真主无元，堪寂常然，權輿匠化，起地立天，分身出代，救度無邊，日昇暗滅，咸證真立，赫赫文皇，道冠前王，乘時撥亂，乾廓坤張，明明景教，言歸我唐，翻經建寺，存歿舟航，百福皆作，萬邦乃康，高宗、纂祖，更榮精宇，和宮、厥明，遍滿中土，真道宣明，式封法主，人有樂康，物無災苦，玄宗、敬聖，克修真正，御榜揚輝，天書畀映，皇圖垂燦，率土高敬，庶績咸熙，人賴其慶，肅宗、來復，天威引駕，聖月舒晶，祥風掃夜，祚歸皇室，秋氛永謝，止沸定塵，造我區夏，代宗、孝義，德合天地，開貸生成，物資美利，香以報功，仁以作處，賜谷來威，月窟畢萃，建中、統極，率修明德，武肅四溟，文清萬域，綢繆臨人，鏡觀物色，六合昭蘇，百蠻取則，道惟廣兮，應惟密，強名景兮，演三一，主能作兮，臣能述，建豐碑兮，頌元吉。

天人異同

儒者之意，以立教爲本，教有真有偽，爲教甚多，真教惟一，中分二等，一人性之

教，一天啟之教，人性之教，乃天地功用，人世綱常之道，天啟之教，乃上帝默示之聖書，願論於人之理，此二教初無異義，而天啟超於人性，蓋人性之教，道本不全，復滋後世異說，消維不明，不若天啟之純粹以精也。世人頗知人性之教，鮮知天啟之教，或有辨離樂從，人性之教，不喜天啟之教，願不喜天啟之教，即於人性之教，有所未明，若既明人性，不應歧視天啟，蓋此二教，未嘗不同也。人性之教，論生前，天啟之教，論身後，此身後，非異端輪迴之說，若見天啟之教，示我身後之事，合於人性之教，論我生前善惡之報，則知此理，胥歸一源，而二教皆出於一主焉。如此則生前身後，相爲聯屬，共成一大綱紀。夫以世間之事，推而至於身後，其中至理，相提並論，無有不合，然猶未足以明上帝之治人，宇宙間有莫測之事，聖書中有難諭之旨，若以爲天啟之教，無足輕重，難言之矣。蓋從未有人能言生前及身後，一切之事，吾所盡知，無容上帝垂訓，孔子云：未知生，焉知死，蓋天下萬國，風殊俗異，各從其教，互相訾議，莫辨一真，或云：上帝不能向人諄諄告誡，此大不然，蓋上帝無所不能也，上帝於天地之功用，人世之

葬于冰泥。毛肉猶鮮。豺狗食之。有一目。睚。存于墨斯科博物院。昔時。象至其地。今不知何如。或云。氣候炎熱。其家居之。良適其性。或有云。洪水來時。驅象至於寒地。

介類能當氣候推變。較之並生庶物為久。但在第三層時。與今有之族。形漸相同。內載多殼。紛然無數。皆已滅之族。百殼中。下新層僅得其三。上新層約有九十三形。與今之族相似。由西路。裂層。至第三迹層。盡所見魚迹之中。與今生之種相同者。罕見焉。下新層魚迹。屬已滅之類者。三分之一。

以上四等之石。為地殼之堅質。其上一層泥沙。積甚厚。曰水遷層。為洋海河湖渣滓所沉。即在亞墨利加。歐羅巴之北方。雖以大磐。或角。或圓。為水所磨盪而成。皆自故處遷徙數百里。其層在此二土。名行差石。又名北漂。因其石與北山之石。同以意度之。由彼至此。去山愈遠。其石愈小。歐羅斯內之石尤大。移自瑞典山向東南。約有三千里。此石必因冰山而移。然後沉於水底。其時冰洋布於州北。淹沒於地。偏隅。約百餘丈。至南高緯度之中。今猶見此

遐邇貫珍

石礫。滿於洋海冰山焉。此層之中。厥有土炭。為草木與水泥相雜而成。更有土塊。為地面磐石。剝碎而成。其外則有珊瑚。羣島。為無數昆蟲所造。亦有火山噴吐之質。以及水變為石。五金類聚。凝膏。石鹽等處。皆近今所生地物之中。此層所載者。為上帝所未造。其生物草木之迹。迥異於先造者。惟有今時之種。悉間與人相雜而已。

化形石。渣滓石。恒存層次之法。時有一層。時有數層。惟不全耳。特其相較。則皆有條不紊。如有舊紅沙石。下則無煤層。白粉不見于煤層之下。煤層亦不見于泥版石之下。然煤層白粉。時覆于泥版石之上。而中層皆缺。

以上之理。可知堅地之山嶽。及所產之生物草木。屢經湮於海內。又有土漲於洋底。質數百年所聚之朽質。又有潦水烈火。變化地勢。皆可徵也。冥漠之天。無始無終。無端倪之可指焉。惟以地中生物初行。草木初長。驗之。隱然可見。大地靜謐時已久。堅石成於洋底。後則火山墳起。地震攪裂。自洋海留其波痕於沙。至今於山旁。變為堅凝。自不識之生物。留其踪跡於海濱。至今于磐石。定為久

遠。噫。人以晝夜量時。惟上帝以千百年量時也。

大秦景教流行中國碑

大明崇貞年間。陝西西安府。有大理石碑一座。高一丈。闊五尺。被浮土埋沒。土人挖地獲之。報官省驗。遂移置廟中。觀碑上文字。知耶穌真教。流入中國。始自大秦。歷時已久。非創自今日也。茲錄原碑于左。

粵若常然。真寂先而元元。實然靈虛。後後而妙有。樞玄樞而造化。妙眾聖以元尊者。其唯我三一妙身。元元真主。阿羅羅。即耶穌。判十字以定四方。鼓元風而生二氣。暗空易而天地開。日月運而晝夜作。匠成萬物。然立初人。別賜良和。令鎮化海。渾元之性。虛而不盈。素蕩之心。本無希嗜。泊乎娑羅施。安錫飾純精。開平大於此是之中。隙冥同於彼非之內。是以三百六十五種。肩隨結轍。競織法羅。或指物以託宗。或空有以淪二。或禱祀以邀福。或伐善以驕人。智慮營營。思情役役。茫然無得。煎迫轉燒。積昧亡途。久迷休復。於是我三一分身。景尊彌施。詞賦隱真威。同人出代。神天宣慶。室女誕聖。於大秦。景宿告祥。波斯觀耀。以

遐邇貫珍

來賁。圓二十四聖有說之舊法。理家國於大猷。設三一淨風。無言之新教。陶良用於正信。制八境之度。鍊塵成真。啟三常之門。開生滅死。懸景日以破暗府。魔妄於是乎悉摧。掉慈航以登明宮。舍靈於是乎既濟。能事斯畢。亭午昇真。經留卅七部。張元化以發靈。開法浴水風。滌浮華而潔虛白。印持十字。融四照以合無拘。擊木振仁惠之音。東禮趨生榮之路。存善所以有外行。創項所以無內情。不畜臧獲。均貴賤於人。不聚貨財。亦罄遺于我。齋以伏識而成戒。戒以靜慎為固。七時禮讚。大庇存亡。七日一薦。洗心反素。真常之道。妙而難名。功用昭彰。強稱景教。唯道非聖不弘。聖非道不大。道聖符契。天下文明。太宗文皇帝。光華啟運。明聖臨人。大秦國有上德。曰阿羅本。占青雲而載真。經望風律以馳報。險。貞觀九祀。至於長安。帝使宰臣房公玄齡。樹杖西郊。賓迎入內。翻經書殿。問道禁闈。深知正實。特令傳授。貞觀十有二年。秋七月。詔曰。道無常名。聖無常體。隨方設教。密濟羣生。大秦國大德阿羅本。遠持經像。來獻上京。祥其教旨。玄妙無為。觀其元宗。生成立要。辭無繁說。理有忘筌。濟物利人。宜行天下。所司即於京義宇

繼磐石方位載物論

自第二迹層盡至第三迹層起，歷年甚久，第三層之始，萬物一新，與今坤輿之位，較昔尤同。此層仍係先層之質，為水所潰而成，惟其形勢迥異，生物草木種類，亦隨之變易矣。當第二迹層，陸海千萬生物之中，僅有一種，見于第三迹層。歷來舊造之生物未息，新造之生物漸起，是以地勢氣候，漸合新造，漸及舊造，故舊造息，而新造蒸蒸日上焉。考地理之士，見第二第三層之形迹大異，蓋以驗後可得彷彿之類矣。

由花崗石至第二迹層盡之次石，其為地球堅壳，昔散地面，第三層居地壳低窪之所，或以地震，或以水潰而成，如河口湖底，以是散處不一，時而廣厚與他層相同，惟至今未顯。第二迹層盡，州島久有低凹，時為淡河，時為鹹洋，汎溢，故其層間有海洋生物之朽體，而火山之質，常于歐羅巴第三迹層中，突然墳起，可見彼時，其地最為雜亂，屢經變遷，皆因土之與地，及水之衝激而然也。

第三迹層中又分三層，以所有介殼之蛻，與今介殼之蛻，相較而定之。一曰下新層，內載無數介殼遺蛻，與今罕有相同。一曰中新層，內載今介殼之蛻，多于下層。一曰上新層，內載今介殼之蛻，較之中層又多。

遐邇貫珍

十

第三層時突于山旁，如於亞卑斯山，高一千丈，安的山，高一千三百丈，雪山，高一千六百丈，惟其層之大半，留于故處，仍存橫形，其所聚之質，高大廣厚，布于各方，均不相聯。歐羅巴有此層甚多，倫敦、巴黎、斯維也納、三京都，建造其上。南北亞墨利加，廣土亦然。昔時之鱗蟲，凡奇形巨狀者，已將盡滅，乳哺之類，始居地面，狀亦瑰異，猶與今之所產者，形畧相似。

下新層時有厚皮走獸，已見五十種，生於數處，特巴黎斯匯尤盛，與今所生，大半不同。其種之食芻者，十有九焉，游於歐羅巴諸河湖之濱，其與今相似者，則如白豹等，今祇產於熱道之地，致足奇也。此獸廣產遠處，與之交者，種異類同，如牛鹿、鹿、狗、狐狸、松鼠、樹狸之屬。彼時洋內之鯨魚，今考其迹，或高於海面，勢尤浩大，其族皆已殲滅，然造化主之能，不祇在陸海也。天空亦有怪禽，今已盡。徐惟貓頭鷹、鸚鵡、鴉、鴉、類畧相同，可見高緯度水、土、草木之迹，彼時氣候，煖於

今時，以此堪證，至如英地，有幽額猴子龜巨鱗之骨，今悉產於熱道、腰魚、鯨魚，今其類不產於英海，惟其遺迹，皆考而得之。

中新層時有居水陸之走獸，新生與舊相交，其新之內有一種，形甚雄異，而大於象，性情不能詳知，當時亦有二族，一曰古猛獸，一曰乳頭牙獸，皆雄大，今有走獸，種類其始與此異形之生物相交，如象、犀、海馬、獺、狼、鼬、鼠、水牛、鹿等，又有洋海之乳類、海狗、海獺、海牛，第三層愈高，生物愈多，其形與今之族類更相似，當第三層初時，有居水陸之走獸，及洋海乳類，至上新層始，則盡不見，惟有乳頭牙獸、元象而已。中土有龍齒龍骨，想即此類，今之走獸，彼時幾備，類同種異，或有元象，與之相交，其骨見於山穴，藏於花蕊石，及其時同生之層者，大半如海馬、犀、象、馬、熊、豺、狼、水鼠、禽鳥之族，澳大利山穴中之骨迹，皆屬最大之袋獸，種已滅，今猶存其類，惟形驅差小而已。南亞墨利加之上新層，古今之乳類皆同，大約如木狗、穿山甲、狢、徐族，推其古之形狀較大，其種亦異。古今形迹，大較相若，究地質之士，若見地中所獲數骨，其為物雖已滅于年，猶

可識其形性，近佛郎西有士曰：古非爾世傳其名始創立剖屍剔骨比較之學，今有英士曰阿渾，衍成其學，以顯微鏡屢加細察，走獸族類，見其牙之紋理不同，因又以牙之瑣屑，可定其原來族類，以一骨之少許，使彼識古禽形性，其屬已滅，後見其禽之全骨，與彼所識無謬，於戲，精藝至斯，何若是其神也。

遐邇貫珍

十一

第三層時，北半球之大半，出於洋面，已有之地，益高於是，昔則氣候炎燠，斯則漸變為冷，蓋熱道之地，愈增，氣候愈熱，高緯度之地，愈增，氣候愈冷，是以上新層將盡之時，氣候最寒，歐羅巴全州，幾為洋水所淹，冰飄其面，今亞墨利加東北濱亦然，其時冰洋之底，間有墳起，屢見叢雜，其後歐洲，幾與今日之形相同。此冰洋，昔亦多布於亞西亞、亞墨利加寒道之土，可以為證。生物草木之舊形，因地面震動，氣候變遷，遂皆漸滅，新層漸興，山巔聳起，如鳥、產草木，居生物，今猶有存者，地增高廣，莫厥攸居，形色日新，族類充斥，在昔人類之先，久居地上，今所滅走獸之中，或能久歷時變，獨有元象，其壽過于並生之獸，即為地面先世所餘者也。此獸在歐羅巴、亞西亞、亞墨利加全土、西卑利冰地尤多，或全身

貨船畫解

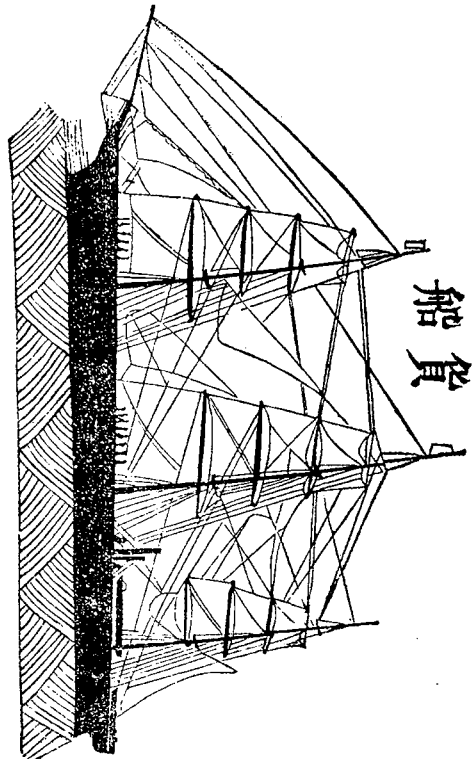
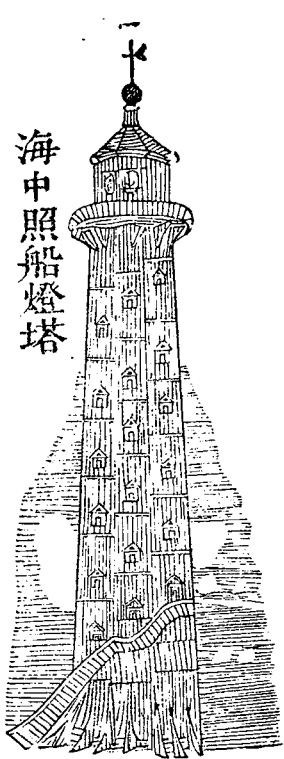
英國近日新造貨船，身長三百三十五尺，闊四十一尺有半，深二十六尺有半，可裝貨二千七百二十噸，每噸重十六擔八十斤，船帆用布一萬五千尺，火輪之力，可有二百碼，每日用煤二十二噸，有風則揚帆而駛，無風則藉火以行，若風火相濟，則一點鐘內，能行五十四里，惜乎中國無人構造此船，倘為民上者，着良工師到英地取法，數年之內，自能通曉，將見中國造船，從此盡善矣，望之。

照船燈塔畫解

西邊洋面，每有生石顯突水面，或有隱伏水中，行船者，倘若不覺，偶與此石相觸，則船破貨壞，蓋每歲之犯此者，正不知凡幾矣，故西邊諸國，凡于其所屬洋面，察有險要處所，即在石面建塔一座，虛其中，用螺文旋上，近日則全用鐵板構成，每塔着數人看守，夜則在塔頂燃燈數盞，照耀洋面，俾行船者，隔遠而預知趨避，且各塔以燈色分別，如某塔則專用某樣燈色，或用燈自旋轉，半明半

遐邇貫珍

蔽者，使船中人望之，而知其為某地之某塔也，自各險建塔之後，永無破船壞貨之患，此法誠為盡善，而且可垂永久者也，每船到此，量度其船大小，以為抽稅之則，歸其資於本塔，為每年費用之需，各船主亦無不樂為輸將焉。



遐邇貫珍

The Secretary of the MORRISON EDUCATION SOCIETY is sorry to have to announce the present number as the last of the CHINESE SERIAL. It was feared, at the end of last year, that it would be difficult to carry on the publication for a much longer period. An attempt, however, was made to continue it, but it is now found impossible, from the pressure of other and paramount duties, to obtain the time which is necessary to prepare it for the press.

The CHINESE SERIAL has been issued for nearly three years, and has met with a larger amount of success than its projectors ventured to anticipate. The European and American community, in Hongkong and Shanghai especially, have contributed very generously to its support. Nearly the whole of the expense incurred in connection with it, during the last year, was supplied by their subscriptions and purchases, so that only a small amount had to be drawn on its account from the funds of the MORRISON EDUCATION SOCIETY. Of Chinese contributors there were none, and purchasers were fewer than they ought to have been, though their number was increasing. The readers, however, were many, of all ranks and in different provinces. The cessation of the Serial will be felt by not a few, who had come to regard it as an agreeable luxury. The publication therefore is not to be considered as a failure. On the contrary, its history furnishes encouragement to parties who have the ability, the desire, and the necessary time to attempt, by means of periodical works, to stir the Chinese mind from its apathy, and circulate among the people the lessons of universal history and the accumulations of Western knowledge.

It is hoped that the place of the CHINESE SERIAL will soon be filled by one or more similar publications.

J. L.

May 1st, 1856.

遐邇貫珍告止序

遐邇貫珍一書自刊行以來將及三載每月刊刷三千本遠行各省故上自督撫以及文武員弁下遞工商士庶靡不樂于披覽然刊之者原非為名利起見不過欲使讀是書者雖不出戶庭而于天地之故萬物之情皆得顯然呈露于心目刊傳以來讀者開卷獲益諒亦不乏人矣故西方諸國每月刊佈者不下千百餘家意在斯乎茲者本港貫珍擬于

遐邇貫珍

是號告止嘆三載之搜羅竟一朝而廢弛自問殊深抱恨同儕亦動咨嗟然究其告止之由非因刊刷乏資蓋華民購閱是書固甚吝惜即不吝惜而所得終屬無多惟賴英花二國同人啟囊樂助每月準足支應而有餘特因辦理之人事務紛繁不暇旁及此舉耳至前所刊佈者共得三十三號願諸君珍而存之或者中邦人士有志踵行則各省事故尺幅可通即中外物情皆歸統貫是所厚望也

英年十二月	正月初一日	耶穌降生一千八百五十六年日記	五月禮拜詳序
其數同中原	二月初一日	即乙卯十一月廿四	英初四
四六九十一	三月初一日	丙辰正月廿五	唐四月初一
卅日皆圓全	四月初一日	二月廿六	
餘月增一日	五月初一日	三月廿七	英十一
此數亦易言	六月初一日	四月廿九	唐四月初八
惟逢第二月	七月初一日	五月初九	
二十八日焉	八月初一日	七月初一	英十八
四歲二月閏	九月初一日	八月初三	唐四月十五
廿九日回還	十月初一日	九月初三	
	十一月初一日	十月初四	英二十五
	十二月初一日	十一月初四	唐四月廿二

一千八百五十六年五月初一日 第伍號

退邇貫珍

香港英華書院印刷

CHINESE SERIAL.

Vol. IV. Nos. IV & V.

May 1st, 1856.

INDEX OF CONTENTS.

Notice of the Discontinuance of the SERIAL.

Explanation of Woodcuts (Steam ship: Light house.)

On the Geological Structure of the Earth. (continued from Muirhead's Physical Geography).

The Nestorian Tablet at Se-ngan-foo.

Extracts from the *Peking Gazette*.

The Analogy of Natural and Revealed Religion. (adapted from the Bishop of Halifax's Preface to Butler's Analogy).

The fall of Kara.

Prospects of Peace in Europe. The five points, adopted as bases of Peace.

The Conference in Paris, and Armistice.

Departure of Bishop Smith and family, and of Mr. Alcock, on the 15th March.

Appointment of Hon. Mr. Hillier to be Consul in Siam.

State of Canton province, and China generally.

退邇貫珍

第五號目錄

貨船畫解

照船燈塔畫解

繼磐石方位載物

景教流行中國碑

天人異同

京報

近日雜報

宜即便返駕回京。議者謂其已無門志，將有和心，未知是否。○十一月十六日，佛營軍士為轉遞火藥過桶，瞥見鐵碎一塊，即用手投之於地，不料鐵與石觸，忽然火着，將火藥局一掃焚清，延及英營藥局，亦同時被燬。佛局被火焚死者三十人，英局焚死者二十一人，受傷者英佛合計共三百人。佛局焚去火藥十萬磅，英局焚去多少，未得實報。英佛藥局眾多，故雖各有損失，亦不甚惜。所可惜者，傷去人命耳。○上第二號所載九月廿九日，俄軍在黑海東南攻擊土耳其之加士城，土耳其總軍有兵二萬，屯營于黑海之濱，離加士城約四百餘里。聞報往援，于十一月初五日，師至中途，適遇小河相隔對岸有俄兵堵禦，土耳其軍分四隊涉河而戰，約戰五點鐘之久，俄師敗績，死去軍士四百，被擒五十，失去大砲五位，而土耳其兵死者，祇一百而已。○撒丁國王于十一月三十日，駕到倫敦，與英后相會，英后夫君拉往各處游觀。一路英民歡聲載道，到處皆以舉文進呈，蓋以其在國愛民如子故也。十二月初六日，已返駕回國云。○俄自失去西巴士多魯城後，所有軍糧，皆屯聚于北邊亞疎海內，于十一月被

遐邇貫珍

十四

英軍將其儲糧焚燬，俄軍大為心怯，且因大時苦寒，是以未有交仗。前號所載有花旗漁船水手二名，被朝鮮人提解北京，後復轉解上海一事，茲又有四名，遞解一依前報。○正月十二日，近舟山海面有紅頭賊船一帮，劫掠米船，被英師火船與唐人火船救護，獲其大船二號，小船數號，生擒賊目十一人，解至上海。唐官審訊數日後，已正典刑。○聞說江西省被賊占據，臨江撫州袁州三府，未知是否。○二月初一日，港內勝隆行，在按察司衙門控告某店欠銀四百，訊實皆是虛詞，擬罰勝隆行銀一百員，罰証人銀二十大員。○正月本港提刑署有新官名晏士地上任。○本月十五日，本港地官僚佐官，與裕項僚佐官，皆遇病卸任回國。現量地官署，以兵官一員代理，裕項官署，則以全港僚佐官，與該署司辦二人同理。○統轄味哩那所屬之省，總督大人，于十二月三十一號身故。○本港于二月十九至廿一日，在黃泥涌門馬。○二月廿三日夜，本港上葵魚市火災，斯時火乘風勢，漸延及太平山脚舖戶，官憲見山上舖屋魚鱗雜處，荷火勢相通，難以撲滅，故將接近火頭之舖戶一間，用火藥一百二

十磅攻燬，以斷路火，然後火勢乃止。所可惜者，方攻舖時，尚有數人出入其中，叱之不聽，致被斃命，想必此數人內，亦有為搶奪財物者。曾計共焚去舖屋七十八間，焚去貨物約值銀八萬左右，良可惜也。○二月二十日，有小火船拖兵船一隻，往担杆頭捕賊，獲得賊船三隻，擊沉二隻，被逃脫者四隻。○正月有英兵船一隻，由香港往廈門，于三十一號，船到中途，適有西洋華艇與唐人大貨船一隻，船內貨物，值銀三萬，均被賊人擄去。該失主向兵船求救，于是親帶兵船，協同唐官捕賊，奪回華艇唐船二隻，獲得賊人九名，交與唐官究治。○自二月一號起至廿七號止，唐人搭洋船入港列下，由寧波來者二人，由上海來者八十八人，由黃金山來者六百一十一人，內有婦人三名，由廈門來者十六人，由呂宋來者八人，由福州來者十五人，由福州來者四十六人，由新金山來者一百七十一人，帶得金砂約值銀十四萬，由山頭來者二十人。○傳說大英與中國交易貨物，每年大英納稅與中國者，約銀一千四百四十萬，亦可見中國大有利益也。

遐邇貫珍

十五

近聞港中有洋船船主，將船租為搭載唐人，前往新金山，味厘那埠，但因唐人未知該埠條例，為此示知。近日味厘那埠，新設規例，嚴禁洋船搭載唐人過額，要觀其船墩數而計，十墩載一人，連船主水手在內，另到埠每名搭客，要收醫生銀拾磅，四員八毫為一磅，十磅即四十八大員，倘身價未交，而船主先着搭客登岸，按例罰船主銀十磅，即九十六大員，倘載客過額，按例又將過額之人，每名加罰銀拾磅，此則新例，已於去年英十一月，在彼地頒行。果如是者，船主將何以處之。過額每名交銀十磅，不過額，每名亦抽收醫生銀十磅，船主豈肯代支此銀，既不肯代支，其將搭客除交水脚外，每人另備辦銀十磅之數，以為代交之資乎，或則船主只得將搭客載往別處，不到味厘那埠而已。爾等搭客，須預先訪查明暫各要款，方好交水脚，領紙下船，以免受人騙惑。深貽後悔。

此例是澳大利即新金山，味厘那所屬一省設立，餘省概不頒行。

大英君主暨友邦

大佛皇上合軍進征，屢獲大捷，特將西巴士多卜魯克取之福祉，恭謹告謝上帝，以誌慶典，為此通行宣諭，咸使知悉，合飭印度地方各駐防武員，當堂開讀，俾各營軍兵肅聽，各處文職，即以抄錄懸貼，與各黎庶兆姓，一體周知，出示時如在

御前，施放號砲之數，各宜知照，特示。

一千八百五十五年 十一月初五日 即係乙卯年九月廿六日在印度

南省邦加羅示

示內所云，亘古書史所載，未有如斯鉅觀者二語，蓋以西巴士多卜魯城內，凡軍儲器用，蓄積四十餘年，各物靡不豐饒，且其城北大路，直通京師，軍士往來，毫無窒礙，近日炮位重大，比之往日，更相倍蓰，英師亦建有火車鐵路，用火車以載運重器，罔有艱辛，更有電理機，以傳遞消息，凡軍機報捷等件，瞬息萬里可通，以上數端，皆今有，而昔無者也。

遐邇貫珍

洋船在香港搭載唐人規條開列

此規條乃由大英國會頒來，因見租船搭載唐人者，每有惟利是視，其弊多端，故特酌此良規，傳來曉諭，俾租船者有所持循，搭船者無妨意外，誠為法良意美也。

凡有搭載唐人洋船，船主如有故犯，後開各款條例，按法可將船隻充公，或將其人監罰，別人同謀違犯規條者，每次罰銀一百磅。

一 凡有洋船搭載唐人往別處地方，過於七日水程者，須稟請 督理，適他國搭客船隻官給發牌照，方得開行，其牌照，要遵一千八百五十五年所設為洋船搭載唐人，則例內所載牌照款式。

一 凡有洋船搭載唐人，要預先七日稟官報明，所往之地方，並開行日期，船中要醫生一名，傳話一名，候該官員驗察，視其各能勝任者，然後給照。

一 該船既經稟報，須任由該督理官員，時到船上稽查船身，梳檉，繩索，家伙什物，伙食等件，倘有攔阻，及不遵查閱，按例每次罰銀一百磅。

一 督理適他國搭客船隻官，凡查閱船隻是否遵行，後開各款方可給照。

一 須驗明其船隻堅固，船戶水手人數足用，梳檉繩索堅妥，船艙通氣，船中所貯之貨，總勿潮壞蒸蒸，或過額滿塞，或堆放雜錯，種種不妥，皆於人客有碍。

一 船中二層櫃面，搭客十二歲以上者，每人至少有位高六尺，長六尺，闊二尺，共方停七十二尺為式，一歲至十二歲之幼孩，兩名以一位計。

一 船面，每客要留地五尺待用。

一 伙食柴水，一俱要佳品安置妥當，按行船日數，照依後列款式，辦足待用。

伙食開列 每日每人

米一磅半，即十八兩，鹹頭半磅，或全猪肉，或二份魚，一份肉，或猪肉，各一份，魚一份亦可，鹹菜，或酸菓半磅，水三個剖，五斤四，柴兩磅茶三錢三。

一 要備辦各處地道藥材，船上待用。

一 凡有英國商船，載唐人駛往別處地方，過于七日水程者，該船主照依以上

遐邇貫珍

十一

伙食牌發給伙食柴水，至于以上所列床位餘地，或艙內通氣之法，除因別有大益于搭客，偶有改置，否則不許妄意更改，又毋得將搭客待薄，除當緊急之時，平常不得使伊等幫船上做工夫，倘搭客遇有疾病，仍須發藥盡心調理，須要遵依，開行船照所註明，應到埠頭，到時經過寄鋪取水，及辦買各件緊需之物，必須將各客直載到所往之埠，毋得虛將時日攔。

一 該督理官員，臨期要令各客齊集，查問各人是否，知往何處，若有與人立合約而去者，問明他是否，知該合同所載之章程，逐一查明，然後給照，倘有合約所立，該官亦宜將合同抄白，或將大畧要節錄出，粘附照尾，倘客身有病，或衣服未得足用，或所立之合約不公，或疑伊等是受人拐騙下船等弊，該官可將其船留住，或合意可着搭客，不拘多少，再行登岸。

歐羅巴新聞畧

再歲十一月，俄帝親到西巴士多卜魯城，觀察形勢，且在營中與兵士密議事。

一支收理稅務雜費	銀 二千二百七十二員五毫二
一支各審判公衙碎用	銀 二百七十三員五毫四
一支義學書館費項	銀 二十三員
一支醫局碎用	銀 一千三百五十七員四毫七
一支差館監房費項	銀 八千八百九十一員三毫八
一支租項	銀 三千七百七十員三毫八
一支犯人充軍費用	銀 四千零八員八毫八
一支建造	銀 四萬零一百十三員六毫六
一支收整街衢橋路	銀 七千三百六十六員一毫四
一支碎用	銀 三百零一員一毫正
總共支出銀拾九萬五千九百零五員零八	
除支之外實存銀三萬四千三百六十七員九毫八五	

已上所錄本港舊年進支糧餉各數乃大英常例上自倫敦下及諸港各將

退還貫珍

每年進支出入載列簡冊，備告眾民，以示無私。至所有兵船兵役糧餉，比之港內支費更多，然皆由大英國庫給發，不在此數之內。本港是年所入之多，乃因省垣擾亂，人民雲集故也。

近日雜報

佛英兩國前於一千八百五十四年八月下旬，與攻西俄羅斯南境黑海之西巴士多卜魯城，於一千八百五十五年八月申克取之，捷信到印度時，總理大臣正值巡閱行抵南省之邦加羅地方，即行出示宣諭如左。

大英欽點印及各國總理大臣候爵大魯西

為

通行宣諭布悉事，照得上年俄羅斯軍，侵凌土耳其其國疆土。

大佛兩國，因已交聘結好，誼極固密，觀其危殆，當即派調軍旅舟師，為之援助。自軍與告定戰期，俄國船隻速防各海口，縮於城壕，以冀障護。迄今未見其出洋對陣，於是海面接仗，則先攻其西北境之波馬孫衛城，克而據之。後於士位亞駁有俄水師炮械軍器要區，我兩軍用砲轟擊，內有貯火藥倉局，烘發燃燒，延及各房宇材物，皆成焦土。又於海疆一帶，為英師船圍堵周密，商賈舟船，過其駛行往來，貿易停阻，海道閉塞不通。至於陸路，則初時俄軍進逼土耳其，已抵其國北境界內，未幾勢迫退去，今反為兩

退還貫珍

十

軍合橋，轉進於俄國界內，自是以後，俄與兩軍交鋒三次，吾師俱獲大勝。俄只得棄其黑海東南卑兒加示亞一帶砲城，復行退逸。其間沿海各處，亦掃蕩備奪，甚而將西巴士多卜魯實一大城，尤號堅壁，圍攻轟擊，用武之場，亘古書史所載，未有如斯鉅觀者。今竟奏其大捷，此城俄雖屯聚勁旅，戰士眾多，材實充盈，智計廣集，兵力雄固，謀勇兼長，而不得仍守而不讓。所有台堡，咸為兩軍盡而據之。獲其大砲四千位，兵械儲蓄無算。終之黑海，值巡各幫師船百有餘艘，計可載砲二千餘門，全行燬蕩，或遭焚化，或付沉沒，無片板寸鐵存焉。本大臣當行宣示，深增愉樂之極。茲戰功之盛，兩國獲巨益而著威名，在我

大佛皇上

大英君主實思此舉，惟仗

上帝錫予之大慶，已竭誠悃，恭謝

鴻恩，本大臣敬維凡英屬東國，皆宜恪共遵行，議欲選期於十二月初二日，以此次我

一進開投貨物牌照	銀 一千零五十員	八柱牌照共進
一進販鹽經紀餉	銀 一千五百員	餉銀三萬一百
一進開山挖石餉	銀 七百十五員	卒八員五毛八
一進開設玻璃牌照	銀 一百五十員	
一進販賣零星烟土煮熟烟膏牌照	銀 一萬二千二百七十九員四毛四	
一進開設水手歇店牌照	銀 四百九十四員	
差役餉銀		
一進一千八百五十四年數尾	銀 四六六員四毛五	共進差餉銀一
一進一千八百五十五年餉	銀 一萬八千三百員	萬全全員四毛五
官署罰項票金等		
一進泉憲衙門罰項	銀 一千零二十員	
一進刑訟司衙門並紳士堂罰項	銀 四千八百二十三員一毛八五	
一進香港船政廳罰項	銀 一百一十員六毛	六柱共進罰項
返還貫珍		
一進巡捕官署罰項	銀 三十八員零六	銀至三員八毛四
一進捕廳署罰項	銀 二十員	
一進紳士一位罰項	銀 三十六員	
一進泉憲衙門票金差費	銀 三零全員五毛二	共進票金銀單
一進刑訟司衙門並紳士堂票金	銀 六零全員五毛五	共三員三毛一
一進巡捕官署充公貨物總項	銀 七百六十六員六毛二	
一進婚姻帖	銀 三十六員	
一進黃埔山墳塚地	銀 九百八十四員八毛	
一進各官衙簽字蓋印	銀 九百三十八員	
一進監督署發船艇連小販牌照	銀 六千五百九十二員六毛二	
一進轉換地紙	銀 九百十三員六毛四	
一進洋船在港僱請水手抽收用項	銀 五千零三十八員	
一進大牌照	銀 八百六十員	

一進驗船並丈量船隻	銀 一千零八十員
一進買物業	銀 六百七十五員
一進收回費項	銀 一千七百六十九員一毛二
一進雜項	銀 三千二百零一員七毛八
一進各零碎數	銀 二百一十員七毛五
總共進銀二十三萬零二百七十三員零六五	
一進總憲署	銀 一萬二千八百八十九員一毛五
一進香港僑佐官署	銀 一萬一千七百九十一員八毛四
一進裕項僑佐官署	銀 六千五百二十六員四毛四
一進總理香港數目官署	銀 三千六百三十五員九毛九
一進創例堂司事房	銀 五百三十一員二毛四
一進量地僑佐官署	銀 六千八百七十七員零六
一進監督官署	銀 一千七百五十二員四毛三
返還貫珍	
一進香港船政廳	銀 六千三百七十一員六毛一
一進督記婚姻事務官	銀 二百四十員
一進督理適他國搭客船隻事務官署	銀 九百六十二員三毛一
一進督理差餉官署	銀 五百九十一員五毛三
一進泉憲衙門	銀 二萬九千一百五十八員四毛六
一進耶穌教師堂	銀 三千五百三十六員八毛二
一進醫生院	銀 九百六十員
一進醫藥局	銀 六百二十四員
一進各義學	銀 六百五十八員一毛七
一進刑訟司衙門	銀 一萬零五百八十四員六毛一
一進捕廳官署	銀 五千三百四十八員五毫三
一進總領巡捕官署	銀 二萬二千一百七十一員一毫四
一進歸田俸並濟卹等項	銀 二千三百七十五員六毫八

土歐之數處。一曰白粉層。中有泥土。綠沙。鐵沙。青石。白粉。諒為珊瑚介壳所毀而成。此層之間。白粉時缺。餘則皆備。惟因其迹同于白粉。故知其屬於白粉層中。英之東南。此層底有淡水。草木之迹。與熱道所生者不異。可知彼時氣候尚暖。其草木則鳳尾杉樹甚多。其生物則產龜。與今熱道所生者相似。蝦蟇五類。或長三丈。羣游于湖內河口。此層有淡水。壳。鯉魚之族。為是時地沉之一處。英南泥層之上。有白粉層。洋蛻彌滿。種類甚殊。北歐維巴。有沙白粉之土。遍於數處。南方灰石亦然。內藏洋壳。異于今時。由此可知。此層生時。洋海布于歐南。中有繁述珊瑚。又有微殼。為白粉質之大半。亦足見古今種類相同。生物此其最始也。斯時禽獸洋鱗。已相區別。各居其處。大畧與今相類。昔鱈魚之類。形體修偉。斯時漸缺。後則罕見。惟有一族甚大。狀如蛤蚧。自黃灰石。至白粉層。止見二鳥之迹。一在瑞士。一在大英。北亞墨利加。鳥跡紛繁。陷于煤層。蛋層之間。其跡或大。于駝鳥。此層見於英。東南。佛。北。方。日。亞。墨。利。加。

京報

遐邇寶珍

十一月廿三日上諭。武隆額奏。官軍擊賊獲勝。皖省逆匪占踞麻種地方。本月初九日。該提督派令參將成齡帶兵迎剿。我軍奮勇砍斃賊四百餘名。成齡匹馬當先。沖入賊隊。遊擊巴哈布。點放火炮。斃賊數十。被賊札傷陣亡。此次剿辦稔匪。擒斬多名。着即奮力進剿。盡殲醜類。

十一月廿四日上諭。和春奏。稔匪竄入英山。請將被戕各員議卹。稔匪李兆受。竄踞英山。詭稱投誠。已革道何桂珍。密約羅田等處團練會捕。謀洩被戕。英山縣蘇秀槐。縣丞任春和。把總高長發等。同時被害。經委員劉兆彭。調集羅田。英山各勇會合進攻。李兆受率黨沖出。勇目滕如芳。殲斃騎馬賊三十餘名。賊潰入城。各勇追殺。合圍攻擊。共斃二百餘名。立將英山克復。

十一月廿八日。官文奏。為漢陽逆賊。傾巢來撲。連日拒戰。大獲勝仗。惟李光榮。以巡哨前往。雖移賊制勝。而十日之久。未能築一堅營。賊至不能抵禦。若非後隊極力殺賊。豈不悞事。請旨摘去頂帶。

十一月廿九日上諭。官文奏。剿賊大勝。克復金口一摺。逆匪自蒲圻敗竄

後。復約與國大治之賊屯聚咸寧。本月初九日。羅澤南督勇前進。賊蜂擁出撲。官軍奮力迎擊。追至橋頭。殺賊百餘。十一日黎明。羅澤南乘大霧壓城。列隊。賊警見旌旂林立。登時大亂。縱火焚燒。橋亭兵勇。分路急攻。直逼城下。鼓勇齊登。盡毀城上賊棚。殺賊數百人。當將縣城克復。武昌城內。復出賊八九千人。于五里街等處。修築木壘。以拒官軍。羅澤南乘賊壘未定。率勇于十四日。直衝賊隊。賊分三路來迎。官軍殲其前鋒數十人。賊勢敗卻。其伏賊又被將益禮等搜殺淨盡。賊眾大潰。輜重狼籍。共斃賊千餘。賊聞官兵陸路大獲勝仗。悉聚羣賊。水路夾護。楊福福督師兩岸進發。于十二日。齊抵金口。賊以大炮船橫截中流。快划甚密。鮑超奮當先。各師分左右抄出。鏖戰多時。愈逼愈近。火器齊發。賊悉棄船而遁。燒沉賊船大小數十號。楊福福遂將水師分泊金口。副將王國才進屯口。此次水陸獲勝。軍威大振。着官文。迅克武漢。

十二月初一上諭。托明阿奏。捐築長圍。著有成效。逆匪占踞瓜洲。屢圖竄撲。居民捐築長圍。工程告竣。現在移營進逼。賊勢窮蹙。

遐邇寶珍

上諭。托明阿奏。圍剿瓜洲。水陸獲勝。瓜匪勢蹙。欲謀上竄。金陵賊渠亦遣大股下樓。十一月十六日。瓜鎮賊牌二座。並賊船大小百餘隻。與北岸陸賊上撲。土橋經托明阿派總兵陳國太。水陸攻剿。將賊牌焚毀。賊無數沉船數十隻。其金陵逆賊萬餘。水陸下樓。經向榮。吉爾抗。阿派兵將陸路之賊前後剿擊。其水陸賊船。下至燕子磯。適遇總兵陳世中。師船迎擊。焚燬賊船。斃賊無數。追至觀音門。賊船進口。逃匿。餘匪登岸。又被官兵追殺。賊屍枕藉。此次瓜匪冒屍突圍。及金陵援匪。均經我軍痛剿。大挫凶鋒。着即迅圖克復。

一千八百五十五年。香港進支糧餉費項。總數開列。

- 一進地價地稅 銀 十三萬二千六百零七員一毛五
- 一進屋租等項 銀 一萬二千八百四十六員四毛
- 牌照
- 一進販賣零星燒酒牌照 銀 一萬二千零六十員一毛四
- 一進餉押牌照 銀 三千八百五十大員

面而超越其上，至於高山之巔，此石皆有渾然錯綜之形，無生物草木之迹。化形石層厚二千餘丈，大槩覆于花剛青，有縱橫斜豎各形，時成至峻之山，廣大高原，內有紋形石，金星石，雲母石，石英，泥版石，皆無生物草木之迹，金銀銅鐵，產其中者甚多。

渣滓石層，其質甚異，砂石最夥，為泥沙寒水石所成，中有生物草木之迹，今西士已見者，約有三萬種，觀其形象，察其同異，故分此層為三等，自下至上，名曰第一迹層，第二迹層，第三迹層。

第一迹層，內有泥版石，青石，沙石，初生於洋底，至其波浪漸磨之迹，猶時見之，內則僅有洋海生物之蛻而已，緣其遺迹不一，自下至上，又分為三層，一曰堪比安層，為英部舊名，內產此石，其層厚約九百丈，生物之迹幾絕，惟有珊瑚，蚌蛤，曲蟲數種，為生物已見之迹，最古者，一曰下西路層，一曰上西路層，亦英部舊名，皆厚千餘丈，究其生物之迹，已見八百種有奇，如微魚有百合花之形，三節蟹，洋殼約有各種，珊瑚甚眾，上有魚迹，狀如蠅，變化為石，形體甚

退邇貫珍

備，其類今已殲滅，此層之間，亦有陸海草木遺迹，西士已見二百三十種，大畧如海菜，木賊，鳳尾草，見此草類及珊瑚眾多，洋殼甚廣，可知斯時，全地氣候溫和，北半球亦滿以洋海，州島始露其跡，至將盡時，常有地震，及火山吐焰，此層見於歐羅巴，阿非利加，亞墨利加數處。

第二迹層，為歐洲高土之大半，皆以先層之渣滓，沉于海底而成，已久填為橋壤，自下至上，共分六層，一曰舊紅砂石，其層或厚一千丈，中有紅黃砂石，珊瑚，灰石，集成石，土壤等，其色因鐵鏽而然，草木遺迹無多，生物之迹，已見千餘種，或自為生成，異于他處，或如淡殼珊瑚，與上下層之跡相同，中有魚迹數種，形似蠅，或甚大，或頭有堅骨之牌，或被綉珊瑚，附隸如翅，其族已滅，今之鰩魚，與彼相似，此層見于英，峨，雪山之兩，一曰煤層，其下有山粉石，上有煤，鐵石，磨石，泥版石，沙石，相間，舊紅砂石，所沉之後，地久安靜，氣候均和，故北半球，始生之州島，林繁草茂，後以淡水鹹洋，間有泛濫，雜于泥沙，漸為堅凝，至水退，橋壤顯露，即為煤層，其中草木之迹甚繁，所聚一千五百有餘，時得果實，即可識其

種類，大概如鳳尾樹，時高四五丈，金釵斛或高大，或如熱道之苔，蘇杉成林，棕櫚，草類數種，歐羅巴，亞墨利加，生煤層之時，草木種類，大抵相似，因洋海廣大，州形如島，鳳尾松杉之樹，所產紛繁，以及遍地暖濕和平之氣，可知斯時北半球，與南平洋島，無大參差耳，其層生物之迹，皆在山粉石之中，時厚九十丈，如百合花形魚，洋殼珊瑚，蚌房甚大，由此可證，斯時遍海和煦，在北亞墨利加有足跡，如蛙形，大且異，近見于此層中數處，煤層以地震擾動，其震常在第二迹層之時，乃州島漸從深洋而出，凡地面變遷，或火或水，每以由漸而成，斯時

舊層石，攪于新石，因地震自下而上，亦非一時全區填起，此層首見於英，合眾部，次之以佛，耶西，比利時，日耳曼，俄羅，斯，印，及中華，澳大利等，一曰黃灰石層，中有花蕊石，石膏，沙石，土壤，惟黃灰石最多，時有積粒之形，草木生物遺迹種類，與他處不同，間與煤層之迹相雜，亦有數魚迹，埋藏其中，後則其形不再見矣，此屬一類，早已遍海，今之鰩魚，鱈魚，與之相似，斯時舊造之物漸滅，新造之物滋生，如蠅，蚌二族，後在陸海之中，久為雄長，其跡於英，日，黃灰層之間，此

退邇貫珍

層見於英，日，峨等，一曰新紅砂石層，中有紅壤，泥土，石鹽，石膏，彩色沙石，皆為化形之泥版石，白斑紅梯石，中有鐵鏽，相劑而成，此層草木之迹，已見者，約有百種，時有蛙類甚大，至今其跡留於海濱，以是推之，其土初必甚軟，日耳曼有遺迹四十七類，如介殼，脆骨魚，百合花形魚，其迹與上下層之迹畧相殊異，又有蟹，蚌，龜，蠅，蚌數類，及其餘之形迹甚眾，此層見於英，日，合眾部之間，一曰蛋形石層，又名鯢石，其石如蛋，或如魚子，亦稱魚子石，地久安靜，此層沉于洋底，深淺不一，內有泥沙，沙石，土壤，青石，其時歐羅巴，水沉之質，皆有變遷，如紅鐵，沙石，黑煤，玄色層，次第相繼，為淡藍泥，淡黃灰石，白粉，和漲州島，草木繁盛，大概與今時執道所生者，形狀相同，惟見其上層之種類，可知此時氣候漸變，至於生物，歐羅巴，海內洋殼，珊瑚眾多，旋螺及墨魚之族，大小無數，埋于層中，百合花形魚亦繁，更有魚迹錯雜異于下層，其類已滅，又有鱷魚，羣游海濱，河口，餘則如蠅，蚌，珠形巨狀，或居于天空，地面洋內，他若龜，族昆蟲之迹，與二幽，頰之骨，其眾生物，形漸變化，可知地面形勢，亦有變遷也，此層見于大英，廣

秣非立金山地輿志

此志乃友人自金山寄來者

咸豐乙卯余從香港揚帆南行一月之間過了安南暹羅越婆之國漸入荷蘭之海又舟行一月方見小山由是山山相連絡繹不絕時維夏月天氣苦寒而舉頭一望日由北方升降心甚奇之雖雲雷風雨無甚分別惟南風甚寒北風苦熱蓋此間似別有天地而寒暑與唐山盡相反者也不數日見兩山排列如門門內有一大湖番船不下數千湖邊岸上亦有番屋星布有一小河自湖而入不下十里之遠有一大埠名曰密里般即秣非立舖戶有數千之多人烟輻輳車馬相逐每見女人貿易其舖屋皆以木板為牆以白鐵為瓦亦有以石為牆者至於貧者皆以布為之以其價廉而工省也其幅帽之廣可比中原其東北與乞列荷蘭相連其西南與雪梨相通橫直約計不下萬里之遙其產金之地離大埠三百餘里週圍亦有數百里之廣但其中亦大半無金者雖天地有無盡之藏而亦不濫以賜人者也蓋其地平原甚小丘陵居多然亦罕名山大川故萬里之遠並無河水可通舟船者是以探金之人每苦無水更畏跋涉

逐類貫珍

其運動糧草器用之具每藉牛馬之力所異者其牛馬之種倍大於唐人牛馬或者上天特降此奇種以効勞於人未可知也不特其犬通人性情即牛馬亦通人言語過山越嶺任重而致遠雖其地新開禾稻依稀花草亦少處處皆樹林陰鬱而山禽殊多鳥鴉白雀之類而野獸並無豺狼虎豹之形至於蛇虫鼠蟻狐狸等物亦所罕覩鼠竊狗偷截摸等情亦所罕聞可謂太平境土者矣惟有山人一種其人黑身裸體其髮青其睛赤皆養犬為捕獸之助暑天借樹而亭冬天藉火為衣其法以樹為一大圍數十人坐其中使皆得溫暖而無寒氣侵焉其取火鑽燧之法其飲茹遵血毛之規然其性甚馴似有仁讓愧恥之風近來常有取羊皮為衣或拾人衫褲以蓋身見人則垂頭丐食所丐之物必與同人故人謂其有葛天氏之民風焉但歐羅巴人已踞其地立法甚嚴其人皆退處深山窮谷之中矣現據英吉利人規例甚美視人猶已處事均平其防微杜漸之法更密所立取金規條之善不能枚舉其於無論英番人等此處唐人亦屬番人之稱取金多少欲回本國者先交官府官府必命人傳送落

船無誤是可見也其國法密刑疏有一等亞里市人強悍凶惡不畏國法往往搶奪唐人坭口雖官府亦無奈何嘗在孑孓辣坑與官府抗衡於是官府行文往雪梨起兵千餘然後剿滅是以亞里市人散走各坑此處其人最多至今猶怙惡不悛時時刻刻唐人而現今英官見唐人甚眾欲免亞里市人凌奪之弊每坑使唐人住成一幅每幅立頭人一個管理每人每年多取身家銀紙一磅以給頭人工食其意雖美殊不知取金之難也蓋人少則取之不窮人多則數日而盡欲取於別處則往復甚難蓋唐人甚苦之况大埠欲於唐人初到之日每人取銀十磅方許上船如此等法唐人斷難久居而擱金之事每日所得亦僅供每日之用故長居此地而不獲一金者間亦有之大抵所獲之多寡總視乎其人之勤惰而已有志是土者當先自諒之

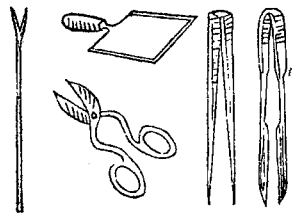
磐石形質原始論

磐石有層累之形曰有層累石有渾成之形曰無層累石至石所生之原為西士考驗而知略有四端一曰火雷石一曰渣滓石一曰化形石一曰集成石火雷石者初出地內厥形不一或生於深淵質甚柔性甚熱後漸涼而堅凝上有重壓至地內熱氣蒸鬱則突出于崇山之巔其未堅凝之先亦貫通上層之隙如花剛石細沙白石翡翠石白斑紅石數種是也或生于火山其火吐時出至地面而凡所遇之質皆被融化故其所成之石形體甚異如綠石溫石柱形石白斑紅石等皆列如梯故總名曰梯石以上諸石皆無層累渣滓石者其初乃流水泥沙沉于湖海之底如沙石白粉泥沙鐵石花石數種是也化形石者其初即渣滓石後為火雷石熱氣所乘變其形質故稱此名如石英泥炭石是也集成石者即粗細沙石以前三種合而成之如蠻石花蕊石是也渣滓石以下三等皆有層累論諸石所生之時火雷石最先然非一時所成間有在他磐石之後者餘石亦然此理以石之方位形質及飛潛動植之遺迹可證也

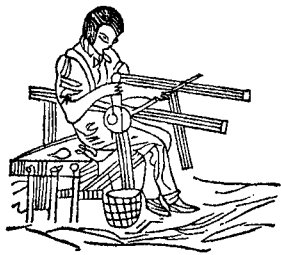
逐類貫珍

磐石方位載物論
究磐石之方位先觀其最下者察地理之士推之最下乃故久於是地殼之堅石臚列如左火雷石層其中花剛青尤廣布于眾石之下與諸等梯石時出地

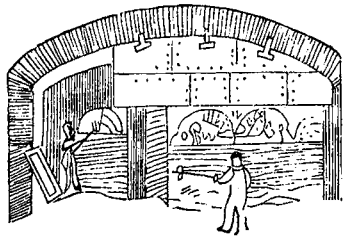
裁料器具



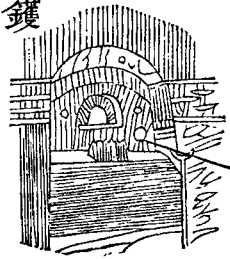
做花鑄工匠



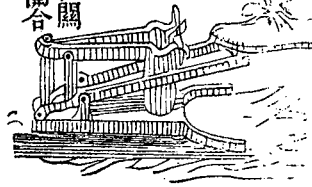
煮器二爐



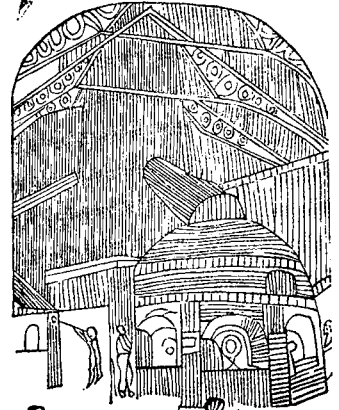
爐口 鑊



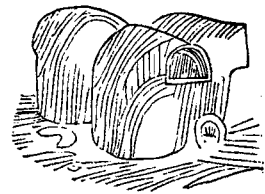
鑄模 其機關 可以開合



煮料頭爐



坭鑊



週週買珍

Destruction of stores of grain in the sea of Azov.
 Reported occupation by Rebels of the cities of Lia-keang, Yuen-chow, and Foo-chow, in Kuang-se.
 Capture of pirates at Chusan by "Barracouta" and Confucius.
 Summary case of debt at Supreme Court.
 Arrival of new Attorney General, and departure of other officers on leave.
 Present Regulations under which Chinese Emigrants find admission to Melbourne.
 Death of the Governor of Victoria province N.S.W.
 Hongkong Races.
 Fire at Hongkong, on 23rd February.
 Proceedings against pirates by *Coronandel*, *Barracouta*, and *Bittern*.
 Arrivals of Chinese passengers at Hongkong in foreign ships, from 1st to 26th February.

製造玻璃論

夫煮料之法，先用大木盆一個，將各料物放置其中，使之和勻，然後放入坭鑊，將此坭鑊置在爐口內，先用慢火徐徐燃着，約煮四日之久，各料物乃鎔化為一帶熱時，趁其質軟，先用刀裁成四方餅片，待凍後取出，復將餅片放入坭鑊口坭鑊內，此坭鑊共有十餘口，每口內先藏坭鑊一隻，安置穩當，不能移動者，其鑊高約二尺，闊約三尺，須用好坭練得堅固，以防罅漏之處。及煮料時亦如前法，待餅片鎔化，其中泥氣悉浮料面，于是將此坭氣去清，然後作器。○如若作樽，則用鐵管入爐取料，料上管端，然後放入模內，用口吹滿模中，待片刻間，開模取出，約一時許，可造成樽一百二十個，其快便有如此者。後將樽載列盆中，再放入二爐之內，此二爐甚長，兩頭相通，祇用一頭起火，先將載樽之盤，放在爐口近火處，然後漸移漸遠，使其不迫于凍，然後其樽乃得堅固，所載樽之盤，各循次第放入，魚貫相移，使工夫無間斷也。○若作玻璃片，則用鐵管放入爐內取料，料上管端，約重七八斤，先畧吹開其口，次用一人以鐵竿一條，將竿頭

週週買珍

沾料小許，粘在該料之背，與前面鐵管相對，待粘實後，乃將凍水沾潤管端，取離鐵管若該料將凍，則放入爐口焙熟，然後兩手將鐵竿搓挪旋轉，該料自然由管口隨轉隨開，瞬息間，便能開張成片矣，片既成後，放入二爐，亦如局樽前法。○若作照身小鏡，則以上好之料為之，先用鐵檯一張，檯面四圍有邊欄高起，檯足有輪，料器鎔化，即推檯就近爐邊，用鐵鉗抽起坭鑊，將料器傾倒檯面，以銅棍一條，在料上往復旋轉，使之平勻，待凍後，再入二爐，亦如前法，然須局至十五日之久方可，及取出時，先以水和灰，置在檯面，然後將鏡片放在灰上，取其相粘不動，先用火石粉、鐵粉和水，上置玻璃片，按而磨擦，後用細粉繼之，底面皆如是施工，如片中間有瑕疵，則裁作小鏡以避之，若全體粹然，方取以為照身鏡，故照身鏡價值特高，其至大者，高有一丈五尺，闊有九尺，誠大器也，茲特繪其爐鑊等具于左，以便省覽。

一千八百五十六年三月初一日 第叁號

遐邇貫珍

香港英華書院印刷

英年十二月	卽蘇降生一千八百五十六年日記	三月初一	三月禮拜詳序
其數同中原	正月初一日 卽乙卯十一月廿四	二月初一日	英初二
四六九十一	三月初一日 丙辰正月廿五	三月初一日	唐正月廿六
卅日皆圓全	四月初一日	四月初一日	英初九
餘月增一日	五月初一日	五月初一日	唐二月初三
此數亦易言	六月初一日	六月初一日	英十六
惟逢第二月	七月初一日	七月初一日	唐二月初十
二十八日焉	八月初一日	八月初一日	英二十三
四歲二月閏	九月初一日	九月初一日	唐二月十七
廿九日回還	十月初一日	十月初一日	英三十
	十一月初一日	十一月初一日	唐二月廿四

第三號目錄

繼造玻璃論

砵非立金山地志

繼磐石形質原始

磐石方位載物論

京報

香港進支費項

近日雜報

印度國總理大臣示

洋船在香港搭載唐人規例開列

歐羅巴新聞畧

雜報

米厘那埠新例

CHINESE SERIAL.

Vol. IV. No. III.

March 1st, 1856.

INDEX OF CONTENTS

- The manufacture of glass. (2nd notice,--with wood-cuts.)
- On the Geological structure of the Earth (continued from Muirhead's physical geography).
- Hongkong to Port Philip,--notes on the voyage and observations at the gold diggings (communicated from Melbourne by a Chinese).
- Extracts from Peking Gazettes.
- Proclamation by the Governor General of India of the present results of the Russian war.
- Revenue and expenditure of Hongkong during 1855.
- Estimated revenue accruing to China from her trade with Great Britain.
- The Chinese Passenger Act of 1855.
- The Russian Emperor's visit to Sebastopol.
- Explosion of gunpowder in French and English magazines.
- Battle of the Ingour.
- Visit of the King of Sardinia to Queen Victoria.
- Further transmission of foreign seamen from Corea and Peking.

砂甚多由新州府來港者一十二人由小呂宋來港者一十九人由台灣來港者一人由英國倫敦來港者婦女一人。○英正月二十六號有炒茶工人數名搭火船往夫國僱工。

香港大憲辦理海盜示

大英欽命提督水師軍門司 為曉諭事照得海盜在于五港往來洋面肆行劫掠擾阻良商貿易不能流通已非一日雖經本軍門上年再三派調師船在高蘭大河平海石浦南澳遼東等處痛加殲剿尚未足實收全效亟應另行設法辦理為此出示曉諭俾各式人等一體知悉現擬每年冬春兩季即英十一月初一日起至四月初一日止每月朔日由江省吳松派出師船一隻南駛沿經寧波福州廈門香港黃埔各處其夏秋兩季即英四月初一日起至十一月初一日止每月朔日由粵省黃埔一律派出師船一隻北駛沿經香港廈門福州寧波吳松各口飭令該師船凡有途遇無論何國商船往來各港討請護送即應如所請妥為保護不准海匪絲毫擾害復查沿海荒渺處所向有盜匪潛

逐獲賈珍

十二

踞聚匪擾害往來商舟又擬嗣後陸續特派師船到各海島嶼專為查緝盜蹤嚴行剿洗凡有挾匪軍械形跡可疑者亦必將其人船捉獲均交該督衙門從重懲辦以期肅清各宜知悉毋違特示 乙卯 年十一月廿四日示

右示不足見大憲靖海安商法良意美示內派委周密海盜諒難逃脫網羅將見海晏河清可于此日卜也。

以下之示由本港巡捕官所發茲今印落或有報獲領賞之望

照得本月廿四日有匪黨在掃栢埔東頭明火打劫曾慶之舖不但劫去家財且將渣類公司看更人殺斃一名重傷二名茲特諭爾等知悉凡有知情匪藏匿之處親赴大館稟報以便飭差拿獲果匪被獲每名即賞花紅銀五十大員為此特示。

英以師船三十號，佛船數號隨之，英兵共四千七百名，佛兵未核多寡，同抵河口，登其南岸，圍困擊炮台，俄兵不能逃脫，河內城兵又不能殺援，至十七日，九點半鐘，砲轟擊，攻有四點鐘之久，俄兵絕不還炮，英佛用小艇一隻，登白旗一面，往問俄軍主將，肯心服否，主將答曰：服矣，于是俄兵一千四百人，皆委棄兵仗，與英兵下船載回英國，其有受傷者，則有醫士調治之，俄人無不感德，其北岸炮台，見南岸已失，亦自用火藥攻燬而逃，是役也，英兵傷者，止二人而已。○俄帝以兵力不足，在國內議于一百人中，抽男丁一名，以充兵役。○撒丁國王，屢有兵士幫助英佛，茲欲于十二月初間，親到大英拜候英后云。○英國紙張，向用爛布製造，近來布料不足，故紙價騰貴，現在英國造紙工匠，另尋別物，以為紙料，有一儒士說用桑樹皮甚佳，云查中國紙張，用竹為料，人工極巧，但質欠堅韌，不適西國所用，倘有良工師變而精之，則售與西國，獲利當更多也。

香港犯案錄

遐邇貫珍

十二月二十九日，大衙門有犯案數件，適遇按察司有恙，不能坐堂，總督大人委官三員代理，案內有犯人三名，被差役前後捉獲，搜其身上，均有盜器數件，內有吳亞生擬槍槍坭三年，陳理兄槍坭年，周亞丙槍坭年，又有曾亞三協同八人，在路上搶奪張亞光銀三員，銅錢一百文，另衣物數件，擬充軍十五年，馮亞周在燈籠州勸索婦人銀十員，聲言無銀，則擄去其子等語，擬充軍十五年，是夜在監，馮亞周自縊而死，郭亞有與數人，在燈籠州黑夜劫人財物，用刀拒傷事主，擬釘死罪，後稟總督減等，陳榮貴用鞋刀傷人手臂，命在垂危，擬充軍二十年，黎亞強黑夜擄門偷人錢物，擬充軍十五年，鍾美福黃金意在石排灣明火槍劫，擬以永遠充軍。

雜報

風聞在寧波山東海面，有賊船在此擄掠客商官兵無能剿除，後有大英二枝桅兵船一隻，船中大炮十餘位，用火輪船一隻拖帶，以為前導，此火輪船，乃從前浙憲與英國購買者，于是往石浦搜尋賊跡，將賊船盡行打壞，捉賊多名，解

與唐官究治，當捕賊時，有英官一員名打拿者，在師船被賊砲打致命，有水手三名被傷，斯時已將賊平素所擄下之商船，全行取回，山東寧波客商，十分忻喜，共捐得銀三萬員，送與英國兵船，以為酬謝之禮，內將三千員，送與打拿之母，將二萬五千二百員，送與船主，其餘則盡賞與眾水手云。○英十二月十八日，有貨艇一隻，在太平墟左近，被賊擄去，艇內貨物值銀五千員，兵船小艇聞風往捕，即將所擄之艇奪回。○英正月一號，九點鐘，燈籠洲有賊一黨，窺伺各商慶祝新年，故于是夜明火打劫首飾舖一間，顛地行黑人更夫，齊出救護，被賊拒傷者二名，着砲打死者一名，現在獲得真犯數人，先將五人解往大衙門審訊。○正月初四日夜，澳門唐人舖內失火，旋即救滅，不謂初五晚，祝融復降，唐人舖戶，延燒殆盡，共計燒去一千三百間之多，燒死者不下百人，幸有西國兵船，泊在澳濱，眾兵役踴躍登岸，將火救滅。○正月十六日，有唐官師船一幫，泊在九龍海面，有兵役數人，來港內探候親友，內有一役，在路上獨自閒遊，被匪數人，將其圍打，有一英國水手，向前解救，隨後綠衣一到，獲得匪人一名，

遐邇貫珍

解往大館。○城省地方，近日安靖如常，聞何六與和尚能二人，由湖南到江西，投入太平王黨內，未知是否。○鎮江府，近日有一奇症流行，始由喉損，漸至齒黑墮落，如是即死，守鎮江府兵役，染此症而死者，約有十萬之多，南京欲再遣兵戍守，皆被官兵拒回。○十二月三十一號，所帶英國新聞紙到港之火船，載有天竺國鴉片烟二千六百二十箱，又載來金銀共計四十五萬。○英國工夫茶每磅價值十六個先士，小種茶每磅價值五十四先士，或至五十六先士。○香港自一千八百五十五年英正月止，至十二月止，王家共投賣地價銀七萬五千四百六十員，該地每年應納稅銀一萬八千二百五十一員。○十二月有花旗船一隻，在日本洋面捕取鯨魚，內有水手二人，心嫌船主私用三板逃往朝鮮國，朝鮮國人，將其解往萬里，城官吏，官吏遞解京師，今由京師解至上海云。○自英正月一號起，至英正月八號止，據日報所載唐人自外國外省搭外國船來港者，核其人數如左，由上海來港者，二百二十六人，由舊金山加利科來港者，二百八十五人，由新金山神別立來港者，二百一十一人，帶有金

十月廿六上諭。官文奏。兵勇擊退。髮河賊匪。漢川大獲勝仗。自漢川復失。賊匪上竄。經官文派兵三路分擊。賊勢不支。紛紛潰敗。我兵乘勢掩殺。殲賊數百名。經李光榮。襲入城中。鎗砲齊施。餘匪下竄。收復漢川。縣城。剿辦得手。着即迅圖克復武漢。

河南撫英。桂奏。桐柏知縣潘樹霖。為勳捕盜匪。被匪殺害。請旨。在邑建立專祠。以慰忠魂。

十一月初一日。汀蘇巡撫。吉爾杭阿奏。琉球國遭風難夷。漂收內地。照例撫卹。護送赴閩回國。據松海防同知藍蔚文。上海縣孫豐稟。稱准英吉利領事官。羅白遜。照會該國商人。于廣東外洋救護琉球國人五名到滬。詢因在洋遭風遇救。請即查辦等情。隨即迎護至城。據云。係在福州裝糖開行。遭風船破。在寧海外山遇救等語。諭以護送回國。該夷甚喜。請將緣由具奏。

十一月初二日。上諭。蔣尉遠奏。貴州丹江廳營失守一摺。苗匪自台拱。清平處竄至。將該廳所屬之地焚掠。進圍廳城。分股攻陷離溝。鳳經承齡派兵往援。因路阻不能前進。丹江廳城於九月十四日失守。該城文武竭力守禦。至三月之久。因援不至。被匪攻陷。帶兵赴援不力之員。着即革職。

上諭。蔣尉遠奏。剿辦上游夷匪。攻破賊巢。擒獲逆首。九月廿九。孝順移營至乘涼坡。派員繼進。督兵直搗了口。五路兵練。奮力上山。斃匪三百餘。直抵羅朗。賊眾傾巢而出。我兵鎗炮齊施。殺賊二百。將上下兩寨之屋。一概焚燬。生擒逆首羅得鳳等十四人。夥匪偽指揮。羅文秀等八名。其餘著名賊犯。先後搜獲。此次掃蕩賊巢。斬殺生擒。幾無遺類。

返瀾賈珍

八

調兵馳援。速滅毋緩。十一月初五日上諭。胡林翼奏。羊樓洞官軍剿賊。大獲勝仗。羅澤南分剿崇陽。乘勝進駐羊樓洞。十月初三日。逆首章俊石。達開。合眾來撲。李續賓分投迎擊。各路兵勇。無不爭先。用命。斃賊三百。奪獲大旗三十面。刀矛無數。賊眾大敗。追殺十餘里。

十一月初六日上諭。怡良。吉爾杭阿奏。遵查已革道員。被參各款。嚴審定擬。已革江蘇蘇州太道吳健彰。被參各款。經怡良等遵旨嚴鞫。雖訊無通夷。發賊。侵吞關稅名實。惟以現任職官。與本管地方。夷行商。往來酬酢。不知引嫌。至賊匪攻陷上海。該革員既不能堵禦。避居夷行。捏報公出。情節較重。吳健彰。着從重發往新疆。効力贖罪。欽此。

十一月初九日。上諭。胡林翼奏。官軍連破賊營九座。克復蒲圻。湖北逆匪。盤踞蒲圻。十月十九日。官軍分路進攻。羅澤南分攻各門。紳團等。分布要隘。千總楊再佑。首先登城。把總張錫九。首先攻壘。斃賊甚多。都司楊秦友。首先攻卡。燒斃賊匪二千餘。其在逃被擊者。亦以千計。該逆從北門逃出。自相戕殺。各勇入城。搜殺長髮老賊五六百名。將賊營盡行焚燬。共計斃賊五千八百。生擒一百七十。陷破賊營九座。克復蒲圻。剿辦得手。

歐羅巴新聞

九

前號所載俄人在西巴士多卜魯城之北河。自燬師船甚夥。今訪得其數。先後共燬去一百零八。其船上所置大炮。共有二千二百位。○黑海南岸。離海二百七十里。有一城名加子。有英官數員。協同土耳其人。把守。俄軍以三萬五千人圍困其城。于九月二十九日。攻城甚急。土耳其兵。鼓其勇氣。背城而戰。約戰七點鐘。俄軍大潰而逃。死者二千五百。傷者五千。土耳其兵。死者止七百。耳生擒俄兵一百名。獲其鳥鎗四千。○西巴士多卜魯城之西北。有河二道。通入俄國內地。一名卜河。一名尼泊。在城西北。合流出海。其合流處。兩岸均有炮台一座。守禦甚嚴。南岸之炮台名堅栢。上車大炮八十一位。其餘不在位者九十三。兩河之內。各有城池一座。城中百工俱備。糧物豐饒。十月十五日。大

石有孔形如浮石有紋形如雲母石其紋者或橫或偏或曲或旋原其故因水當沉石之時或靜或動海濱之土或橫或斜或壓于上或壓于偏致成此形耳昨有石質未結先糜後復結成石性似一而非如泥版石是也

退邇貫珍

近日雜報京報

十月初五日上諭葉名琛柏良奏開建縣城被匪闖入旋即克復廣東開建縣地方游匪經知縣殷作梅募勇擊退生擒偽元帥鄧錫殺賊十餘淹斃無數臣楊以增奏為朝鮮國夷人在洋遭風漂岸得生八月初一在宋家尖有漁戶救得長髮者十人裝束係屬夷人言語彼此不曉內有一人通曉漢字據云是朝鮮國金羅道唐津地人在青山島造船回鄉遭風遇難臣于給糧之外復給銀兩棉衣以仰副皇上懷柔遠人之至意今謹解赴禮部聽候訊辦
十月初六日上諭葉名琛奏剿捕惠州股匪獲勝續被夥匪抄襲請將總兵議處廣東惠匪分踞東西兩江經臺灣總兵呂大升領兵進剿斬獲甚多翌日復分路勦辦因匪眾傾巢突出潛行抄襲致兵勇間有傷亡呂大升著交部議處
十月初八上諭和春奏克復廣州府城將逆匪殲淨肅清匪抗拒日久賊援亦絕十月初一日和春派兵分攻福濟親督攻勦鄭魁士潛至城根豎梯登城賊匪驚亂適嵩瑞由東門殺進同時放火賊首偽軍師俱被焚燬奪路狂奔騎

馬賊眾胆敢巷戰兵勇痛剿血流成渠盧城當時克復斃賊五千首級二千生擒三百廣州被陷將及三載今辦理妥協和春着賞穿黃馬褂福濟賞加太子少保銜並賞給頭品頂帶

十月十二日上諭將尉遠奏苗匪肆擾廳營失守貴匪由苗廳場竄至獨山州該員同場勇扼險抵禦突有股匪從旁沖出兵練奔潰三脚屯汛被賊占踞另股苗匪竄踞打畧汛地經副將帶兵奪回七月廿五日三脚屯苗匪竄至都江廳城周汝椿帶勇接仗突見城內火起廳城失守遊擊與瑞陣亡
十月十三日上諭羅澤南進攻崇陽克復縣城逆匪於上月竄入崇陽孔營築壘以遏官兵經羅澤南分佈周密誘賊出戰合力截擊殺賊六七百賊欲堅守羅澤南選精卒乘夜攻城拋放火箭焚賊無餘賊黨大亂開門突出斃死殊多當將縣城克復

上諭官文奏進攻德安克復府城官軍於八月十六日以後南北兩路迭次獲勝十月初三日官軍大舉進攻該逆冒雨南竄派兵跟追橋斬無數安業已肅清著即直搗漢陽以期迅復

退邇貫珍

十月十八日上諭胡林翼奏援軍分剿崇陽餘匪突遇大股截剿獲勝羅澤南克復崇陽以後餘匪竄往蒲圻羅澤南帶兵剿獲斃賊盈千九月廿四逆首石達開率眾大至彭三元李杏春同時陣亡羅澤南聞信赴援分殺截擊賊眾大潰賊匪現踞咸寧蒲圻著即合力攻剿無緩

十月廿二日上諭和春奏攻剿廬郡附城賊匪廬州外援逆匪於官軍克復郡城後仍在南路築壘盤踞經官軍于初三日卯刻馳至柘墩集四面築圍槍砲連環立將賊巢焚燬逆匪餘匪追殺無遺奪獲器械米糧無算附城一帶肅清
十月廿四日江督怡和奏嘉定縣城隍神靈現屢昭請加封號嘉邑神廟建自宋季係氣隸樞顯蹟里中崇封顯佑伯每祈水旱祈禱輒應咸豐三年周立春

陷城後詣廟求籤示以命盡祿絕先發其魄夜間賊黨宿窺均覺有鐵索繫其足者驚駭奔竄迨丁國恩督兵攻城時見神燈無數往來兩岸故不轉瞬間逆氛蕩平應懇天恩賜加封號以答神庥

此理終屬未明，西土察地理之士，深求其故，凡地面平野及山麓海濱，窪谷內有磐石泥沙，形質固不一矣。曠工疏鑿通于地內，至深者，低于海面，僅二百丈，惟因地震，磐石陡起地面，於是推明地質，其可據者，約深三十里，從地面至地中心，此約四百分之一也。

磐石陸海變遷論

磐石沙土等質之在地面者，大率隨之，排列無序，若無甚變易，細察之，皆有條不紊，亦由漸而遷，以此各地形勢，日久大有變易也。凡磐石雖堅，以氣濕風雨霜流水所侵蝕，分為小石，其石在水，相刷更碎，所碎之石，間有輕重，重者墜於河底，漸因河力，運徙他處，輕者為泥沙，蕩漾水中，流入湖海，而沉于其底，排列層累，其所沉之質，載飛潛動植之迹甚夥，與之俱沉，上古時，石質未堅凝之先，飛潛動植之迹埋於其中，今尚見之，如塔石形，地球堅石，潰為泥沙，恒被諸河運入湖海甚多，惟因河水，或漲或涸，隨時而異，又因潮汐往來，故所沉之渣滓厚薄，形質時有不同，渣滓之層，不恒在所沉之地，間因火山吐力，填起變為高

遷通貫珍

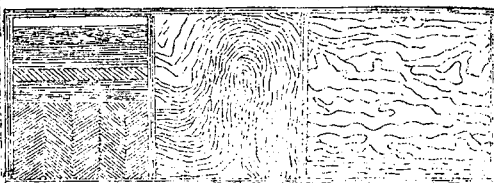
五

壤，能長草木生物，有地揆其形勢，即可知其在水面上下，屢經興圯也，此層亦時為火山吐石，陡起其中，或斜或直，變其本質，而布于其上，海水激岸，亦變地勢，漸滑石基，石隨入海，波浪搏擊，漸成卵形，又有數處，其水亦能為石，隨所遇之物而成，然物雖變石質，猶存本形，蓋飛潛動植之迹，時有遷化，其迹所化之質，大槩即火石寒水石之質，風吹飛沙，大洋平流，與陸海冰山所運磐石，及石中所載生物之迹，恒皆變化地面之勢，熱道之海，珊瑚島聚而廣，是為無數昆蟲漸成者也。以上諸說，於磐石陸海古今變易之故，大畧如此。

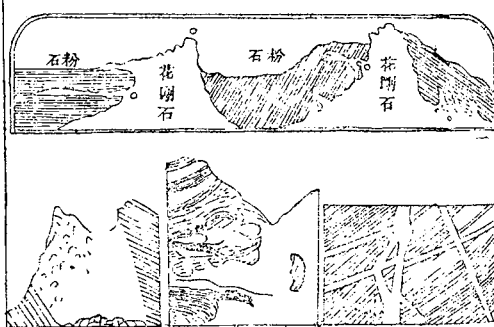
磐石形質原始論

中土之士，以金木水火土為五行，萬物不出是類，惟西土熟究之，知五行非為本質，尚藉他質以成，隨物察理，有五十餘質，其中大約以十八質為最有定法，相合而成地殼，天空氣洋海之大半，此質或殊或合，而為本石，復以本石相合而為眾石，本石共有八九種，如火石為首，寒水石，千層紙，雲母石，石膏，石鹽，煤，黃灰石，吸鐵石，次之。磐石之中，見有數形，有橫粒形，如花剛青，有絲形，如陽起

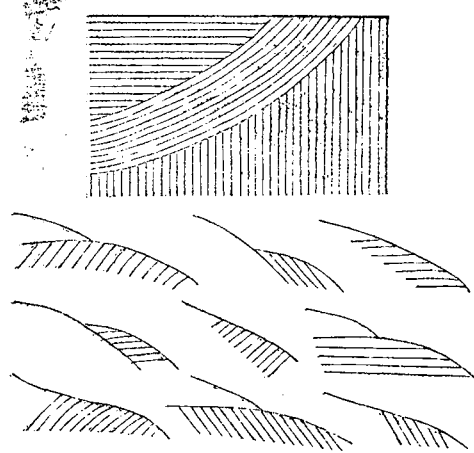
紋石形圖



花剛石通他石圖



層累縱橫圖



層累與圯圖



玻璃論

夫玻璃之爲器甚重，其爲用則甚大也。或用以作千里鏡，則仰測天文，功資曆數，或用以作眼鏡，則俯察遠近，利及青盲，或用以作顯微鏡，則蠅螟可辨，不愁目力之窮，或用以鑲窗門，則風雨難侵，可避太陽之照，至若用以作杯鐘等物，則潔淨華美，各適其宜，種種利用，難以枚舉。然溯其創造之始，有云：昔有客商載硝泛海，被風壞船，登岸逃生，因在岸邊取雜樹爲炊，及飯熟後，忽見爐底樹灰與沙結成料器，遂相傳以爲造玻璃之濫觴，或曰：該客商當弄飯時，用硝三堆，狀如鼎足，以加釜于其上，故硝遇火化，與沙融結而成料，未知孰是。後人因其意而變通之，精益求精，盡善盡美，先用小茶爲灰，或各色之礪和沙，或和火石粉，或用硝與信石等物，而調濟之，方煅煉時，須用煤炭，取其火烈有勢，約煉十五時辰始成，所最緊要者，莫如小菜灰一物，蓋菜灰一到，各物便易溶化也。若煉粗等料器，則用蠟灰、海鹽、海沙及坭等物，當料之陶鎔時，性軟如綿，作物悉如人意，若作樽罍，則用管吹之，相傳始創之時，有杯二隻，羅馬國王，以銀

返通貫珍

二萬四千購之云。夫客商當偶爾成料之時，祇以爲足供一時之賞玩而已，又孰料其利用之大一至此哉。

按玻璃一器，盛創於後漢東晉年間，以大利國威內薩省，獨擅其妙，佛郎西國次之。明嘉靖年間，大英請威內薩省良工，到國開造，因而效之，嗣是青出于藍，更擅巧妙。前十年，會計所出玻璃，值銀九十六千萬員，工人共五萬名。近年又不知增至凡幾矣。近倫敦城，現今建有屋宇一座，上下四圍，皆用玻璃造成，共用去玻璃片八十九萬六千尺，又用鐵條九千噸，其屋作十字形，當中一企，長有一千八百四十八尺，闊有四百零八尺，當橫一畫，長有九百三十六尺，多置天下之人工物巧，器皿圖書于其內，以備百姓遊觀。至其所費工料銀兩，實難以數計也。

崇信耶穌教畧二段

耶穌之道，自始行于世，至今一千八百有餘歲矣。初，其門徒不過十餘人，又

皆貧賤寡學之輩，所至雖屢遭困害，而能毅然遍遊天下，宣傳聖理。其時泰西諸國，每有捕害耶穌門徒，所致之于死地者，不下數十萬眾。竊思爲眞作證，而受冤如此，卒能守死善道，已切不同，誠爲中流之砥柱，堪垂永譽于無窮。余今述其事一二款，或可有益于從真理者之心，而知所堅守也。

耶穌降生二百年後，在羅馬國魯微尼省詩列打邑，有信基督者數人，被拘至獄，但尼那總督臺前究問，殺但尼那謂之曰：爾曹若肯及早歸拜吾等所奉之神，則主上將必赦宥爾罪，其中有一人，名士伯拉多者，曰：吾輩未嘗作惡害人，凡事惟知讚頌。上帝，今爾若加害于我，我亦不爾憾焉。總督曰：吾輩自賴皇帝之靈，爲我輩所當敬拜者，且代吾主禱求，致獲平康，爾曹亦須如是。士伯拉多曰：吾但知奉事上天之。上帝，人所未見，亦人所得不見者，凡人所見之物，吾未嘗欺騙之，凡我所買之物，未嘗不納稅于皇上，蓋我知其爲吾君，凡事盡忠以謝吾職，至于崇拜之事，則惟知崇拜萬皇之皇，萬國之主，除他之外，吾不知更有所拜焉。于是總督復禁之于獄，翌日復審，因謂之曰：吾限爾等三日，當決從違，士伯拉多代衆對曰：我乃信基督者，他等亦然，惟任爾如何措辦而已，總督見其矢志不移，終不肯崇拜皇帝，遂擬以大辟之刑，案定後，士伯拉多輩，却皆感謝。上帝，及赴法場，又復跪下感謝焉。

返通貫珍

再者，於耶穌降生二百六十年，該撒利亞士達致管中，有馬利亞者，弁卒也，雖在行伍而能傾心奉耶穌教，時值例授百夫長，當拜受職杖之際，忽別卒向前喧譁禁閉，衆視之乃應繼馬利亞爲百夫長者，衆詢其故，其人云：馬利亞業進耶穌教，不禮諸神，不拜聖上，按律不能備員於羅馬軍中，衆因限自鳴鐘三報，與馬利亞決議，仍從耶穌教否，適教師帝阿德那携馬利亞至會堂，以一手指百夫長所佩之劍，一手舉福音書，謂之曰：爾秩榮身，福音進道，二者不可得兼，取舍當自決也。馬利亞不假躊躇，即右手執福音書而服膺弗失，蓋其心之契悟，亦已久矣。教師云：爾擇善而能固執體。上帝精一之心，必遊默相，可以適道矣。馬利亞毅然不變其志，強哉矯，其此之謂歟。後被斬云。

英年十二月	正月 初一日	即 乙卯十一月廿四	二月 禮拜詳序
其數同中原	二月初一日	三月廿五	英初三
四六九十一	三月初一日	丙辰正月廿五	唐三月廿七
卅日皆圓全	四月初一日	二月廿六	英初十
餘月增一日	五月初一日	三月廿七	唐正月初五
此數亦易言	六月初一日	四月廿九	英十七
惟逢第二月	七月初一日	五月廿九	唐正月十二
二十八日焉	八月初一日	七月初一	英二十四
四歲二月閏	九月初一日	八月初三	唐正月十九
廿九日回還	十月初一日	九月初三	
	十一月初一日	十月初四	
	十二月初一日	十一月初四	

一千八百五十六年二月初一日 第貳號

退邇貫珍

香港英華書院印刷

CHINESE SERIAL.

Vol. IV. No. II.

February 1st, 1856.

INDEX OF CONTENTS.

Manufacture of glass.
Christian martyrdom (communicated).
The Geological structure of the Earth (from
Muirhead's physical geography).
Extracts from *Peking Gazette*.
Defeat of the Russians at Kars.
Capture of Kishineu and destruction of Otchakow.
New levy of troops in Russia.
Visit of King of Sardinia to Great Britain.
Scarcity of paper in England and search for new
materials of manufacture.
December Criminal Sessions of Supreme Court.
Recognition by Chinese merchants of Ningpo and
Shantung of the services of the Bittern against
pirates.
Piracies in Canton River.
Burglary at East Point.
Fire at Macao.
Assault on a Chinese soldier.
State of Canton.
Mortality at Chinkeang-foo.
Cargo of last Mail Steamer.
Land sales at Hongkong during 1855.
Journey of foreign seamen from Corea to Shanghai
via Peking.
Public notice by Admiral Sir James Sterling on the
suppression of piracy.
Arrivals of Chinese passengers at Hongkong in foreign
ships during January.

第貳號目錄

玻璃論

崇信耶穌教畧

地理全志節錄

起錄

地質論

磐石陸海變遷論

磐石形質原始論

近日雜報

京報

歐羅巴新聞畧

香港犯案錄

雜報

香港大憲辦理海盜示

退邇貫珍

計自英佛與俄人構兵以來，業已年餘，兩邊軍士或在陣上戰死，或在營中病亡者，俄兵約有二十六萬眾，英佛兩軍亦屬不少，嗟嗟兵燹一開，傷殘民命，致于如此，誠足傷心，惟望上帝早日消此兵災，俾兩軍休兵釋甲，是所願也，余日望之。

聞說普魯士國王欲爲其太子向英后求親，故親臨英國面請，諸否尚未得知，按普魯士太子行年二十有四，英之公主行年一十有六，以國人億度，謂此事諒必相諧云。

返通真珍

五

郴州踞城之賊被參將李輔朝擊斃甚多賊敗永興空虛遂由河灘涉淺關入旋即四出分竄其桂陽賊匪經團勇迭次獲勝賊已潰竄着即尅期掃清上諭駱秉章奏知縣失守城池旋即收復東安縣賴史直於該縣失守後即趕緊招集鄉團立時克復斃賊多名

陸元煥奏浮梁被擾情形安徽賊匪於二月間至景德鎮滋擾三月分股攻陷弋陽另股由婺源竄入廣信郡城四月初九信郡賊匪由浙江開化縣繞至婺源闖入浮邑景德鎮設卡盤踞弋陽賊匪由樂平縣來襲該縣張方矩募勇由西門殺入該匪由北門逃遁

九月廿二日上諭駱秉章奏賊匪自東安分竄新甯進剿各獲大勝生擒首逆縣城解圍一摺粵西逆匪竄踞永安經知府王燾等于七月廿四日督兵誘賊出擊乘勝環攻賊勢不支竄出縣城當將城池收復八月初九我軍追剿迭有斬獲首逆偽定南王胡有祿謀竄四明山被我軍抄擊賊眾敗潰當將首逆擒獲斃匪無算其竄入新甯之賊經劉長佑於八月十二日督兵直抵賊巢奮

遐邇異珍

十一

力攻剿賊眾死傷狼藉現往長沙河一帶逃竄新甯城圍頓解
九月廿三日上諭黃宗漢奏剿辦馬邊夷匪迭次獲勝馬邊地方夷匪為患竄伺沿山漢地塔蓋夷棚民受其害經樂斌派員進剿斃匪千餘首匪就戮各夷投誠救出難民無數地方肅清

上諭蔣尉遠奏沈世良等於安慶屬之老鴉地方勦辦竄匪因眾寡不敵力竭陣亡

上諭蔣尉遠奏貴州郎岱等被夷匪滋事盤踞蜜蜂地夷寨負隅抗拒經提督孝順等督飭兵勇分札營盤自七月廿九日每次接仗斃二三百名不等分兵四路進攻立將賊寨燒燬餘匪搜捕淨盡

九月廿四日上諭托明阿等奏援剿浦口圍攻瓜州迭獲大勝九月初七賊匪竄至江浦之石蹟橋地方經武慶派員援剿殺賊二千立將石蹟橋鎮克復該逆由新江口等處援應經鄧鳳林合力痛殲托明阿飭兵進攻直逼金山開砲轟塌賊寨德興阿由三路逼近賊寨賊黨分路抗拒陳金綬等由東岸策應瓜州

之賊擊殺甚眾餘匪脫逃着托明阿迅即克復
上諭曹登庸奏天象垂警星現雷鳴灾祲迭見請詔臣工亟言闕失以召祥和朕日理萬幾當此時事孔棘之秋虎尾春冰常存敬畏曷敢萌怠荒之志更望內外臣工勤思補衮于國計民生實有裨益以仰副朕側身修行之苦衷

上諭和春奏剿賊獲勝官軍攻剿芝蔴港賊匪擒斬多名九月初三日江南賊援屬集分撲營盤經副將吉連督兵開砲追殺二十餘里殲斃千餘參將劉玉豹副將劉鶴翔力竭捐軀

九月廿五日上諭勞崇光奏潯州府城被匪攻陷廣匪竄撲潯州經知府劉體幹嬰城固守一百餘日先後殺賊三四千人惟東省水師屢次敗壞匪勢日張七月十七日由西門蜂擁入城府城被陷在城文武下落着該撫查明

上諭向榮奏剿除蕪湖獲勝八月廿二賊于七磯築壘我軍乘夜焚燒賊卡二座二十九日鄧紹良等同剿賊壘開砲轟打斃賊無算該逆潰亂撲河淹斃千名燬賊壘七座西湖之賊肅清吳全美師船截擊生擒偽軍師王畢九月初四

遐邇異珍

十二

鄧紹良等分投攻蕪將丁橋之賊斬殺數百人燬賊壘獲賊糧逆眾竄逃殺斃偽尙書偽總制各一名初八日蔡應龍復焚燬賊壘二座吳全美督兵夾攻七磯冒炮撲入平毀小山二壘直逼山南該逆潰散所有七磯蕪湖賊營七座悉數蕩平

上諭勞崇光奏殲除武宣貴縣結夥匪徒廣西武宣縣革生甘濟南與廣東客民梁亞昭等在貴縣地方結拜尙弟會逼脅愚民供錢米經黃輔相督兵將甘濟南圍拿砍斃梁亞昭復敢糾運邨民攻城報復黃輔相即帶勇馳抵石龍墟四面攻環將梁亞昭等一並生擒正法

九月廿六日上諭前因湖北逆賊攻陷德安特授西凌阿為欽差大臣綿洵幫辦軍務統率精兵往剿七月初二逆匪攻取營盤損失軍裝朕僅將西凌阿綿洵革職乃本日據奏攻剿情形雖馬隊獲勝而步兵屢次潰散調度乖方着即革職交官文差遣

上諭官文奏德安南路進攻賊匪九月初九顏朝斌會北路官兵夾攻該逆糾

日夜親赴口岸督飭紳士各鄉防堵迭獲奸細數十起立置之法聞七月初十至十五等日匪陷縣北港口地方將逼縣城于次日該令率長洲員峰張溪三鄉壯勇登時克復殺賊數百名匪屢向縣西來攻該令率隆都數鄉之勇在象角海口奮勇擊退轟沉匪船數隻斃賊百餘名匪又攻縣之東濠及員峰張溪等鄉該令督率該處公局壯勇轟沉賊船數隻斃賊多名該令盡心盡力士民感激不獨良民為之出力即平素不馴之輩亦回心轉意隨同殺賊不使賊匪逼近縣城由此觀之但得一良有司即能鼓勵士民保守地方又觀新會之事賊已踞屬江門鎮圍攻縣城得在籍年七十餘之總兵何岳鍾于賊匪未到之先與一二有能紳士早已預備米穀鎗炮藥彈挑選丁壯櫻城固守約束嚴明賊匪數次四面環攻俱被該總兵設法轟擊斃賊數千名賊不敢近是得一有能紳士即能保守危城又觀南海之九十六鄉之紳民同心戮力約束嚴明假道不從屢次攻撲皆被轟擊而退斃賊多名是一方之義勇得力即能遏賊賊鋒而觀今辦理之法獨以解散黨羽為先誠使該省大吏推誠布公遍訪廣

遐邇貫珍

詢無論官紳名位高卑凡有可用皆集思廣益屏絕已私虛心聽納合眾長以為已用不自尊而卑人紳民之出力者無分大小皆奏請 恩旨獎勵猶必宜示窮鄉僻壤俾眾週知使良民愈加鼓舞不肖亦悔自新且臣由籍起程時聞匪志在得財所劫之賊為匪首所據附和之眾既不得財又不得食又常被兵勇誅戮悔心甚多亟思反正尤宜乘此機會廣為招撫赦其既往許令自新准其為農設法稽查以大散賊之黨羽一散則所存兇頭目如佛山之陳洗隆何亞六高世德順德之大椿吉塔欄英嶺春關亞瓜四亞勝三鶴山之陳亞發仔馮昂頭仔江門之狗風象單眼陳小橋梁番禺之金亞光江亞商等及外江之著明首匪不過百餘人乃不難於勦滅然非實心任事之員與地方公正紳士斷不能膺此任若一味諱飾不求實濟專務虛名苟且塞責則事未可知也臣桑梓關心不能不瀝陳亂源敬陳官見是否可採之處請勅下該處督撫查明核辦謹摺具奏伏乞 皇上聖鑒訓示

京報

九月初四上諭向榮奏河南解營火藥不堪應用軍營火藥最關緊要製造不精燃火無力貽誤非淺着將承辦各員議處
九月初六上諭曾國藩奏道員攻剿股匪叠勝獲仗何桂珍于克復英山縣後即率兵分路進攻立將蕪水縣克復此後于蔡家河等處連獲勝仗殺賊無算陣斬劇賊偽總制田金爵
九月初七上諭曾國藩奏水陸兩軍攻剿河口八月二十七八等日賊匪屯聚流澗柘橋等處經李元度等會同夾擊殺賊百餘焚燬賊巢蘇官渡之賊亦經我軍擒殺其下中山賊壘乘勢冲入擊沉湖口梅家洲等處賊船二隻賊始敗退此次迭經獲勝着即克復蕪城
上諭向榮吉爾杭阿奏攻剿鎮江逆匪迭次獲勝現在移營逼攻八月初四鎮江三千突出東北兩門分股撲營經米與朝督兵襲擊該逆望風披靡其南水關潛出之賊經余萬清截殺午後該逆復由西門突出賊船登岸援應經劉存

遐邇貫珍

厚在寶蓋山下放炮退賊初五六等日我軍列陣平地該逆數千撲出奮力迎剿斃賊無算初八日於山下築壘並出千餘賊抗拒經饒永福督兵上山擊毀土壘鎮匪業經三面圍攻勢漸窮蹙着吉爾杭阿迅速進攻悉數殲除
九月初七日王懿德奏閩省師船圍攻被匪焚燬據海壇鎮總兵吳朝其報云五月初二在洋巡哨至鼓嶼洋面見艇船二十餘隻圍攻師船五隻甚急當即督兵冲破救出師船三隻斃賊無算尚有師船二隻被匪圍裹復竭力尾追賊始北竄又救出師船一隻其一隻被賊焚燬受傷兵丁十名炮斃一名把總盧宗貴千總楊天庇臨敵陣亡受傷舵工數十名
九月初一日上諭駱秉章奏柳州桂陽等處剿賊獲勝一摺廣匪竄入湖南分踞柳州及桂陽州境經知府王葆生分督兵勇由海龍塘進剿八月初三等日該逆屢撲湘勇營盤經官軍分隊截擊陣斃悍賊無算該逆由龍王舖竄踞江口王葆生乘其未備力燬賊營十三座賊由間道潛竄茶陵州城同知趙煥聯等星夜赴援先於城外斃賊數百賊匪潰敗入城雖未克復而擒賊以千計其

任聞信卽往彈壓奔省稟大吏囑勿聲張嗣經御史朱琦奏奉寄諭查辦乃由省捏造一甘結底稿發縣令紳士出具無干匪械門甘結紳士不肯又另派道員琦成額親到順德縣桂州鄉勸該紳士若不具甘結遂據以覆奏並且捏稱該處每年有賽神之會此處係因賽神船隻往來抵撞僅相角口並無打架等語以後再不許人提會匪二字以地方非常之變竟敢爲虛飾之詞悉行消弭此臣于十五年監臨奏參摺內所以見有不肖臣工尤而效之凡百事爲心圖規避處分不願欺罔君上其漸斷不可長之慮也因是之故該匪等並無畏忌謂大憲不令人拜會我等樂得結拜遂致蔓延通省及于廣西今竟禍連吳楚二十四年秋間有外匪至臣籍香山之港口隆都各鄉誘入入會始猶數十人於夜間結拜後竟數百爲羣公然白晝結拜其結拜之處凡有路口俱用鎗炮把守以防官兵圍拿凡入會者每人斂錢三百其黨引得一入入會者則分錢二十文其已結拜後再看人結拜者謂之看戲亦得分錢十文其結拜時設一紙帳城上供未知何牌位旁坐一白衣白帽者謂之亞媽入會之人俱穿刀門而入跪聽亞媽教授隱語各以縫針針其指頭滴血血水一盅各飲一口亞媽乃高聲念悖逆之語衆皆齊聲應答而起其每處頭目皆名曰紅棍次曰紙扇三曰草鞋紅棍有管數十人者有管數百人者有管數千人者至省郡邑村皆備曰某某房有大小故紅棍之所管有多少紅棍即爲元帥之隱語紙扇即爲軍師之隱語草鞋即走報通信之隱語衙門兵差皆其黨羽無知窮民貪其小利因被誣惑卽安分務農貿易良民不堪其擾實亦內有被脅從之後仍常索詐有事責令出資擾累更甚遂至悔不可及非不思面官自首無如官場深諱遂亦轉相隱忍是年冬間臣籍香山城南大街卽有百十會匪白日持刀入室嚇禁索取銀兩之事幸得臣告發在籍大挑知縣林謙率四十大得能等部紳士嚴立規條凡有外匪來誘入入會者與及鄉人子弟入會者嚴拿送官究治又得督臣耆英出示凡有匪徒搶劫者許民格殺勿論而是時香山協陸任副將洪名香知縣陸孫鼎俱先後拿獲匪首高旺遠周佩瑤李亞端等重辦香山會匪稍爲斂迹然皆照尋常盜賊辦始終不敢說一會字故不特外府州

遐邇貫珍

七

縣勾結拜會者不可勝數卽省城白雲山近在咫尺亦無時無匪拜會自是以來不特水陸行旅時遭擄劫且有直入城鄉劫掠富店舖戶人家並擄事主勒贖現今通省富店百不留存一二呈報到官卽即追捕反將事主多方磨難延至日久始行勘驗又勸派事主夫馬費用百數十金故事主畏累常多隱忍百不報一卽有拿辦一二起率借盜銷案總無真贓尤有異者知該處地方有匪兵差並不往捕止責令紳士交出紳士初無兵役焉能捕匪及真匪遠颺又將該紳族祠內祖先神主鎖縛挑入署內收禁朝廷立法罪人不孥而廣東辦案罪及已死之祖先實爲罕聞而州縣敢于橫行上司並不一問且遇案不專捕要犯止勒令交出若干人而真匪早已逍遙事外于是苟且買人湊數如上年東莞之案竟有瞽目幼童解省至巡撫過堂時始行省釋則無辜罪禍者不知凡幾矣以故會匪等因民心怨讟時出勾引道光二十六年翁源乳源英德清遠一帶會匪千百人攜帶帳房器械隨處駐禁擄劫官伴不知有道光二十九年英德清遠之案猶曰股匪遊匪絕不肯說出一會字故匪等見官如此舉

遐邇貫珍

八

動益無畏忌遂暗相勾引本年春間潮郡先行滋事連州英德羣盜橫行五月東莞失守甫經收復又擾番禺縣之大石鄉未及剿平而南海之佛山爲匪盤踞順德之兩龍陳村新會之江門羅底鶴山之沙平墟等處皆爲響應七月遂陷順德縣肇慶府城鶴山縣城增城從化花縣英德等縣失守惠州府城韶州城連平州城俱被圍困各路驛站文報俱被阻塞凡各處外來之匪不過數百人或百餘人而本土會匪卽纏紅頭豎紅旗以應之遂致大夥盤踞若非拜會結勾數十年之先何至一方滋事而四處響應之多竟敢迫攻省城失陷郡邑潰裂一至於此皆臣在籍所親見並非得之風聞也事已至此似難着手然臣觀東莞之事前署知縣華廷傑平日頗得民心而東莞滋事又派該令再往署理到縣數日本處之匪皆爲斂迹外來之匪悉皆逃散以得無事又觀臣籍香山之事署知縣邱才穎本年三月到任儉樸自守民心悅服及聞東莞之事卽親往各鄉點驗鄉勇優加獎勵又將東鄉紳士林謙所辦四大能得等郡縣鄉稟請詳飾西鄉隆都一體照辦及聞順德佛山新有警省報不通

一千六百六十一萬零一百九十六兩七錢二分。二共合計共該銀三萬三千四百七十二萬六千三百八十九兩五錢二分。

波里曼船載俄兵被獲事

上年有俄國師船一隻，船上大炮五十餘位，俄兵五百餘名，泊在日本國洋面。適遇地震，海水翻騰，竟將俄國師船覆沒。俄兵得救埋岸，同在日本國內藏身。各國洋船不敢載他回境，故逗遛至本年七八月間，偶有波里曼船在香港載伙食到日本，以接濟花旗船者，俄兵遂以重利，願其回國。波里曼船主惟利是圖，頓忘西國之例，凡兩國構兵，若有別國暗帶此國者，即為彼國之敵。于是載得俄兵二百餘人，駛出日本境外，被英國師船查獲，其船帶回香港，將船中之俄兵解回大英處置，其波里曼之船業已發賣充公矣。

大憲議築海傍大路事

本港總督大人欲在海邊築一大路，接連上環，直至兵房止，不特利便客商上落，且夜間綠衣亦能巡緝海盜，實為港內之大利。益者也，不謂附海舖客，聞

遺選貫珍

有各為己私，以為舖後設路，則貨物上落不便，且所土某貨，悉已被人窺知，以故多有不欲者。于本月初三日，同赴憲衙遞稟，請罷是議。大憲以利溥為心，諭以不可以私廢公之義，不允其請。業經章程已定，不日舉行矣。

十一月十七日，在急水門有漁船一隻，被賊擄去。○十二月初三日，在香港所有英佛師船，同時降旗放炮，慶賀攻俄奏凱。○有一英官名士打鐵，向在本港按察司衙中習辦案件者，日前回國，英后封往錫蘭為副按察司之職。○那拿火船到港，載有鴉片土二千零一十二箱，銀九十六萬零六百二十八員另雜貨二百五十九件。○十二月初五日，有三枝桅洋船一隻，與唐人，該值銀三千五百員。○十二月初旬，有船在舊金山到港，載有唐客四百名。○省城花旗施醫館先生名巴駕者，與花旗欽差共事有年，兼熟唐話，于本年返國，國王封為欽差大臣，不日來粵接印云。○英十二月十二日，在墨門有南京漕船一隻，被賊劫去金條約值銀二萬一千員，銀條約值銀四千員，所有貨物皆不暇取。○上環西營盤于初七晚八點鐘，有賊匪數十，在孖欄行外扣門，稱說為交

書信者，于是管店啟門，賊匪突入買辦房，徑開格萬，取去銀一千員，即便逃出。及綠衣到時，賊踪已渺矣。該地方現請綠衣看守，以防後患，此亦亡羊補牢之意也。○俄人向在黑龍江北邊設立數埠，其黑龍江之南，乃係大清統屬，因英佛在北邊攻擊，故俄人將埠內貨物盡遷入黑龍江南境，聞有唐官遣吏實其何故入我內地，俄人指其兵船以示莫奈我何之意云。○花旗國屢年有船到日本洋面，捕取鯨魚，自立和約之後，花旗多有帶貨來此，以與該船貿易者，日本官以約內所議若花旗客商到埠，祇許逗遛數日，不許在此貿易，故將花旗客商逐回。現在花旗客商返國，將其情節稟知國主，所議如何，尚未得知。○十二月十四日，花旗國水師提督，在港身故，其為人也，廉靜寡欲，為耶穌真貨門徒，今雖肉身已委塵凡，其靈魂定歸天國也。○有一英商在上海貿易，生意不前，將行閉歇，欠下英賬無數，並欠下唐賬亦有三十五萬之多，行中貯有茶葉一萬箱，皆未交銀者，唐人悉數取回。○英國邇來所出新聞紙，日愈日多，上十五年，前出紙者，不過五百零五人，上四年，則多至一千零九十一人，十八年前，

遺選貫珍

倫敦每年共出紙三百五十萬張，近來每年則出至九百萬張，亦可見人民繁庶也。

奏稿

候補五品京官臣曾望顏奏，為擬陳廣東禍亂之由，敬陳管見，仰祈聖鑒事。廣東賊盜無時不有，無地不有，而莫甚於今日。其故總由歷年不辦會匪，不拿真賊，一味諱飾，遂致賊匪日肆，匪黨日多，蔓延隣省，禍及天下。今仍大潰裂于廣東之實堪痛恨。溯自道光初年，已有三合會名目，其時僅暗相勾引，跡猶未彰著也。道光十一年，御史馮贊勳訪有五省圖記游說冊，奏奉諭旨查辦。除貴州省獲辦一起，為原奏未及，廣東等省並未聞獲辦一次。然其時猶未敢肆行也。道光二十三年八月，三合會匪與臥龍會千餘人，在順德縣之容奇鄉械鬥，傷斃三命。該匪自相仇殺，並不報案，官亦直視為無其事。至道光二十四年正月，該匪復相尋仇，聚數縣之三合會，與臥龍會匪合數千人，又在順德之桂州鄉大為械鬥，死者百餘人，傷者百餘人，時知縣韓鳳翔甫經到

近日雜報

英國於一千八百五十三年，即癸丑十二月初三日起，至甲寅十一月十二日止，所發往外國土產布疋、器用等貨，今將其價值列於左。

發往俄羅斯北邊諸埠之貨，共值銀四千七百九十八磅。○發往俄羅斯波羅的海諸埠之貨，共值銀四萬九千五百零三磅。○發往瑞典與那威諸埠之貨，共值銀七十三萬六千八百零八磅。○發往暹國諸埠之貨，共值銀七十五萬九千七百一十八磅。○發往普魯士國諸埠之貨，共值銀九十一萬二千六百零八磅。○發往阿諾威國諸埠之貨，共值銀二十三萬八千五百零四磅。○發往日耳曼所屬之商會諸埠之貨，共值銀七百四十一萬三千七百一十五磅。○發往荷蘭國諸埠之貨，共值銀四百五十七萬三千零三十四磅。○發往比利時國諸埠之貨，共值銀一百四十萬六千九百三十二磅。○發往佛郎西國諸埠之貨，共值銀三百七十七萬五千二百九十磅。○發往葡萄牙國諸埠之貨，共值銀一百三十七萬零六百零三磅。○發往葡萄牙之亞索利馬地拉諸海

遐邇貫珍

島之貨，共值銀十一萬八千七百零六磅。○發往西班牙與西班牙之巴利里諸島之貨，共值銀一百二十七萬四千六百四十四磅。○發往西班牙之阿尼里諸島之貨，共值銀八萬零二千一百一十五磅。○發往以意大利屬內諸土與及亞得亞海、沿濱諸埠之貨，共值銀一百零五萬四千五百三十三磅。○發往希臘國之貨，共值銀八萬零一百三十磅。○發往土耳其國之貨，共值銀二百七十五萬八千六百零五磅。○發往摩拉達維華拉幾兩土之貨，共值銀一萬六千四百零二磅。○發往敘利亞與巴里斯頓之貨，共值銀卅六萬零六千九百九十三磅。○發往埃及之貨，共值銀一百二十五萬三千三百五十三磅。○發往摩羅哥之貨，共值銀七萬五千七十六磅。○發往塞內岡比之佛國屬土之貨，共值銀八千零一百二十五磅。○發往亞非里加洲西濱諸埠之貨，共值銀六十四萬六千八百六十八磅。○發往蘇門答臘二島之貨，共值銀六十三萬六千八百四十四磅。○發往非里比納諸島之貨，共值銀三十五萬二千四百四十五磅。○發往中國諸埠之貨，共值銀五十三萬二千六百三十九磅。○發往古

巴島之貨，共值銀一百零三萬八千一百五十九磅。○發往海地島之貨，共值銀一十九萬五千零五十三磅。○發往花旗國諸埠之貨，共值銀二千一百四十一萬零三百六十九磅。○發往墨西哥諸埠之貨，共值銀四十三萬零九百三十六磅。○發往新加拉大諸埠之貨，共值銀二十七萬零七百二十二磅。○發往委內瑞拉諸埠之貨，共值銀三十萬零九百九十九磅。○發往巴西諸埠之貨，共值銀二百八十九萬一千八百四十磅。○發往烏拉圭諸埠之貨，共值銀四十六萬二千二百一十磅。○發往巴拉他宗埠之貨，共值銀一百二十六萬七千一百二十五磅。○發往智利諸埠之貨，共值銀一百四十二萬一千八百五十五磅。○發往秘魯諸埠之貨，共值銀九十四萬九千二百八十九磅。○發往別國未記其名者之貨，共值銀一百零一萬四千八百五十八磅。以上所載之國，以英國而論，則皆為外國，合共計所發之貨值，該銀六千三百四十萬零五百八十七磅。○發往印度諸埠之貨，共值銀三十八萬三千二百一十磅。○發往印度諸埠之貨，共值銀一千零二萬五千九百六十九磅。○發往香港之貨，共值銀四十六萬八千零七十七磅。○發往澳洲亞諸埠之貨，共值銀一千一百九十三萬一千三百五十二磅。○發往北亞墨利加之英屬諸埠之貨，共值銀五百九十八萬零八百七十六磅。○發往西印度羣島之英屬之貨，共值銀二百萬八千三百八十磅。○發往別屬土未記其名者之貨，共值銀四十萬一千五百三十六磅。

遐邇貫珍

另發往英國所屬之外埠列左。
發往南邊諸島之貨，共值銀四十八萬零三百三十九磅。○發往接拉打埠之貨，共值銀七十五萬四千三百五十七磅。○發往地中海馬打島之貨，共值銀四十一萬三千二百八十五磅。○發往地中海伊阿尼諸島之貨，共值銀二十二萬八千九百七十五磅。○發往亞非利加洲南土諸埠之貨，共值銀九十二萬一千九百五十七磅。○發往列舍島諸埠之貨，共值銀三十八萬三千二百一十磅。○發往印度諸埠之貨，共值銀一千零二萬五千九百六十九磅。○發往香港之貨，共值銀四十六萬八千零七十七磅。○發往澳洲亞諸埠之貨，共值銀一千一百九十三萬一千三百五十二磅。○發往北亞墨利加之英屬諸埠之貨，共值銀五百九十八萬零八百七十六磅。○發往西印度羣島之英屬之貨，共值銀二百萬八千三百八十磅。○發往別屬土未記其名者之貨，共值銀四十萬一千五百三十六磅。

合共計該貨值銀三千三百八十九萬八千三百一十三磅，共伸唐銀一萬

黑穴獄錄

數十年以來，亞西亞之印度，已歸大英統轄，溯自雍正年間，印度諸國王，與英人連年持戰，迨至耶穌降生一千零五十六年，于孟加拉土，被印度王數拉查度拉生擒，英人一百四十六名，解至孟加拉土，其圍圍，名曰黑穴，甚是窄狹，僅方一十八尺，時約戌初，日已西墜，是夜炎氣逼人，與別夜大相懸絕，眾莫能堪，况又奔走遠途，忽錮此地，困憊愈甚，以故眾皆發熱，汗流浹背，戌時未盡，渴極難當，喘息不絕，斯時合力逼門，不謂門堅難啟，眾莫如何，遂辱罵不止，欲激怒主守者，以銃射之，致已于死地而已，嗣後皆大聲呼曰：水乎水乎，其時雖有以小水進者，正所謂猶以一杯水救一車之薪，不惟無濟于事，適足激揚火勢耳，于是大為鼓譟，踐踏而死者不少，主守者燭照自牖，見其慘情形，反為大笑，幾何不人面而獸心哉，迨亥時中，生者顛倒糊說，以至嘆曰：氣乎氣乎，因之百計圖維，務欲激怒土王與主守者，以早置已于死地，及至丑時，躑躅不絕，至有直立而死者，東方漸白，死者之臭氣逼人，斯時土王聞獄內死人甚多，

遐邇貫珍

即遣一吏，往問囚首尚存否，有以囚首阿威示之，是時將近卯中，忽有令下，命釋之，計自戌初至卯中，約六時許，一百四十六人中，猶存生命者，祇得二十三人，即此二十三人，亦皆已染重病矣。

象論

百獸之中，惟象最大，生育於幽深綿邈之區，居則聚黨聯羣，出亦呼羣引頰，每逢平原空曠之地，有川澤茂草者，為尤多也，邊倫嶼先生嘗云：昔我于亞非利加曠野中，曾見有象一羣，恬靜喂草于其間，對此景物宜人，真足令我不能忘情者，幼象甚好戲劇，跳舞耍玩，情態百出，生至十八廿四年間，其長始定，性甚靈巧，較之他獸為獨優，嘗在亞非利加南境，以頓村，偶于一夜，陰雨沉沉，有羣象下山，在村外終夜叫吼，及旦，村人按其所吼之處，而往尋之，見有一坑，坑內無水，闊可四五尺，深約一丈四尺，中有象跡在焉，方知有象陷在其內，惟是既已入于坎窞，何能自出險中，殊令人難以推測，迨于坑之兩旁，見有象跡雜踏，或跪者有之，或立者有之，觀此情形，始悟昨夜叫吼之由，乃為拯救陷象故耳。

至其所以能援出坑中者，終不知其用何術也，噫！此物具此靈妙，而世人猶以鈍象名之者，又烏知其大知若愚，大巧若拙哉。

虎論

獸類中，莫有麗于虎者，然食饜不足，性嗜血，雖已飽腹，仍欲吞噬，其性如此，使天下隨處有之，必為民物之大害，所幸者，止生于亞西亞暑熱之地耳，而印度暹羅，亦多有之，其身大于巨獒，其形彷彿若貓，故以虎為大貓，貓為小虎亦可，數年前，于印度西方，有貴客數人，自孟買城往以裏反打島遊，是島也，距孟買約二十里，中有一岩穴，高約丈半，深與闊齊，均有十二丈，四周磐石，琢成人獸形狀，兩旁鑿出房舍，與廟宇數間，結構天然，窮極人巧，天下古迹之至奇者，莫此若也，眾客步入游觀，忽于幽暗之處，遇一虎子，遂取奔出，以防虎母之知也，子是一客攜虎子歸，縱其所如，供養甚厚，惟于生肉不與之食，虎年漸長，馴習如犬，熟于家畜，然人見之，莫不戰慄，適一日，偶遇生肉一塊，血淋漓滴，虎見之，即復其原性，立地發狂，兩目眈眈，將肉亂噬，咆哮一聲，投林而去，嗣後不復知其所之矣，珍云：江山易改，性格難移，其斯之謂歟。

遐邇貫珍

一千八百五十六年正月初一日 第壹號

遐邇貫珍

香港英華書院印刷

英年十二月	正月朔一日	即乙卯十一月廿四	正月禮拜詳序
其數同中原	二月初一日	三月廿五	一 英初六
四六九十一	三月初一日	丙辰正月廿五	二 唐二月廿九
卅日皆圓全	四月初一日	二月廿六	三 英十三
餘月增一日	五月初一日	三月廿七	四 唐三月初六
此數亦易言	六月初一日	四月廿九	五 英二十
惟逢第二月	七月初一日	五月廿九	六 唐三月十三
二十八日焉	八月初一日	七月初一	七 英二十七
四歲二月閏	九月初一日	八月初三	八 唐三月二十
廿九日回還	十月初一日	九月初三	九 英二十七
	十一月初一日	十月初四	十 唐三月二十
	十二月初一日	十一月初四	十一 英二十七
	十三月初一日	十二月初四	十二 唐三月二十

第壹號目錄

黑穴獄錄

象論

虎論

近日雜報

波里曼船載俄兵被獲事

大憲議築海旁大路事

奏稿

京報

歐羅巴新聞畧

遐邇貫珍

CHINESE SERIAL.

Vol. IV. No. I.

January 1st, 1856.

INDEX OF CONTENTS.

- The story of the Black hole of Calcutta.
- The habits of the Elephant.
- Anecdote of a tame tiger.
- The memorial of Tsang Wang-yen.
- Extracts from the *Peking Gazettes*.
- Fall of Sebastopol.
- General Pelissierd.
- Day of Thanksgiving &c.
- Forfeiture of the brig *Greta*, for breach of neutrality.
- The proposed Praya at Hongkong.
- Piraesci Saluting by the allied fleet on the fall of Sebastopol.
- Promotion of Mr. Stirling to a puisne judgeship at Ceylon.
- Cargo of steamer *Norna*.
- Sale of a foreign ship to a Chinese.
- Return of Chinese from California.
- Appointment of Dr. Parker, as American Commissioner to China.
- Exports from Great Britain, during 1854.
- Circulation of English Newspapers &c.

士栢間頓兩隻火輪船告帖

啟者，有火輪船二隻，一名士栢一名間頓，輪流在省城澳門往來，唐人欲搭，隨到便得。此船向來規矩，所有水脚銀，專設掌櫃一人，並無別人收得，如各客交銀之時，祈尋着掌櫃交他，便無錯亂。再各客所攜行李什物，祈祈自己照理，因人多物雜之際，恐忙亂遺失，或間有唐番水手人等藏埋，或假托代尋，借此索資等事，宜即告之船主，判斷搜尋可也。○乙卯年三月十六日 謹白

何羅威膏藥藥丸告帖

啟者，大英何羅威自製膏藥藥丸，馳名天下，其膏藥有利於諸般外科者，如傷痕火傷，疔瘡，脚風，痔瘡，與一切無名腫毒等症，莫不取效如神。凡世間之所矜為家傳秘方，及異人傳授者，非不有利于人，然無有如何羅威膏藥之神效者也。自行世以來，奏效不一，難以縷述，茲特擇其一節言之。昔在大英京都，有一平民，左臂生有癰疽十三，曾于三處醫院就醫，竟不見效。諸醫士計窮法盡，祇云惟有割去其臂，以保生命云云。其人正在躊躇，忽一醫士在傍告曰：予之

退適貫珍

臂，我等實無法可施，獨有何羅威膏藥，甚是神效，予盡試之。予是其人往購膏丸，如法服用，僅二十有一日，而臂已全愈矣。此是實事，可為其妙藥之據。至其藥丸，有利于內外科者，如諸般癆病，咳嗽，黃癆，氣滯，二便不通，痞塊，淫疾等症，若服此丸，皆可見效。其膏丸二藥，數十年來，已于諸國發賣，邇來亦有帶到華夏諸君，不妨買便，藏置家中，以備不時之用。如有欲購者，可到香港中環怡南店，或到省德興街口安記店，便售。○咸豐四年四月十七日 白

牙醫啟帖

茲者，牙醫參非士先生，或治牙痛，或去牙烏，填實空牙，保存腐牙，自換新牙，一妙手，現寓士丹厘街，蝦倫醫館隔壁班拿行處。諸君光顧，請移玉至彼，是幸。○乙卯年五月十二日 謹白

洋貨時價

孟買棉花每擔價銀十一員十二先士。
家吉打棉花每擔價銀十員十一先士。
爬釐米每擔價銀二員。
呂宋米價銀二員五個先士。
亞拉根或新家波米每擔價銀一員六十五先士。
碩每擔價銀七員。
班也沙藤價銀四員。
新加坡沙藤價銀三員七十五先士。
檳榔無到。

本地貨時價

黑茶每擔價銀十二兩，或至十六兩。
廈門茶每擔價銀十一兩，或至十五兩。
菁茶每擔價銀十八兩，或至二十兩。
上白沙糖每擔價銀五員五先士。
二白沙糖每擔價銀五員三十先士。
尖白沙糖每擔價銀五員。
上海結糖每擔三員二十五先士，或至四十先士。
上白米每擔二員用包裝每包五十磅。
白攀每擔一員七十五先士。

退適貫珍

黑胡椒每擔價銀八員二十五先士。
白胡椒每擔價銀十三員正。

樟腦每擔價銀十三員。
油每擔價銀七員半，用埋載無埋減半員。
銀每員找錢一千四百四十文。

香 港 日 市 紙

香港並無關稅輸納

焚燒賊巢

九月初一上諭胡林翌奏整集潰軍八月初八日大股逆匪分股圍撲多山營中各勇潰散胡林翌交部議處
上諭陸元煥奏九江湖口剿匪連日獲勝收復都昌縣城九江賊匪于七月廿一日由新填撲出經副將周鳳山等督勇分路進擊斃匪數十擊沉賊船二隻二十四日居隆河等各率兵勇會攻新填卡門四面追殺殲斃甚多同知李元度等于十八日在徐家埠文橋等處斃賊百餘都昌縣于七月六日乘機收復九月初二貴撫蔣蔚遠奏逆苗於六月初三圍撲石門委員彭汝璋因見賊少同都司盛修志帶兵迎擊轟斃數賊賊即敗潰追過山坳伏賊肆起該員身受多傷詎賊先分大隊七八百人徑襲石門陳毓書左臂中炮猶率唐定魁等迎擊力竭陣亡彭汝璋等冲殺出圍至石門則已為賊據同時被害

逕遞貫珍

三

佈告編

孖刺船往新舊二金山帖

啟者茲有第一號快行花旗洋船一隻名曰撒母耳威辣士船主名士薩沙不日開行前往新金山亞地列與非立二埠現泊于香港水面搭貨搭客皆可此船去後再有第二隻續行○夫新金山之南地分亞地列與非立二省地界隔壤二埠相離止數日水程耳亞地列邑先乎非立而建其地多產黃白二金即黃銅亦有居民多請人顧工向來無禁唐客之例麻拉辣金坑界在亞地列與非立之中由亞地列往玩與由非立往路程不相上下○再者非立所立之新例大抵船到亞地列時定必收回又或減少搭客若欲到非立可將例銀交與船主船主定必載往斷不再取水脚也至所搭之貨或起上亞地列亦可或起上非立亦可俱隨搭客之意如有欲搭貨搭客者請至孖刺行面議在省則在亞巨士吉行亦可
孖刺公司再啟茲有第一號快行花旗洋船一隻名曰六區船主名在士現在香港海面落貨准予英十二月中果必開行前往舊金山正埠如有欲搭貨者

逕遞貫珍

早日來議則貨脚便宜 ○咸豐五年十月二十日 啟

未士士店臣啟承買賣帖

茲有未士士店臣承代諸客買賣本地或洋貨兼有棧房代貯貨物價甚便宜其棧房用石起成不妨火災如有省城廈門上海寧波諸客欲請代買賣貨物者可達之以本地唐文若棉花茶米糖等每壹百員扣用銀壹員若買賣船隻每百員扣用銀貳員半其餘貨物每百員扣銀員士店臣行在長憐敦仕單梨二街交角之處 ○咸豐四年十一月十三日 謹白

未士士店臣啟船往新舊二金山帖

茲者未士士店臣有花旗快行洋船一隻二千噸大不日前往舊金山正埠船名依連火士打船主名士括打又有快行洋船一隻不日前往新金山亞地列非立二埠船名滅給船主名蔽去諸君欲搭客搭貨者請至未士士店臣處面議可也 ○乙卯年十月廿二日 啟

八月十八日上諭葉名琛奏餘匪竄擾漳州添兵會勦廣東匪首梁培友上竄廣西經張敬修追勦該匪竄至餘縣平南等處經雷傑初擊退該匪冒死土竄圍撲漳州經方兆祥馳剿該匪分股迎拒我軍亦分三路進勦斃賊多名該員首先追賊被賊圍寨力竭陣亡現在張敬修已抵石嘴奪占砲臺若進行剿除八月十九日上諭葉名琛奏匪徒竄至永安圍城滋擾迭經獲勝前年閏七月間匪徒由臨善竄至永安經吳晉臣擊敗奔竄城圍立解該匪又糾黨肆擾吳晉臣等復率勇奮力擊剿斃三百擒七百匪即敗遁今年二月復來滋擾吳晉臣會同喬大階督勇迎剿焚燬賊巢斃賊五百着即追剿肅清

上諭葉名琛奏廣東江西兵練克復始興縣城廣東韶州匪徒攻陷始興經江西南康知縣周汝筠派兵剿捕于該縣柴塘等處大獲勝仗各路進逼圍攻殺旋將縣城克復

上諭葉名琛奏廣東陽山縣被賊匪闖入千總徐文光教諭楊翌竭力拒戰同陣陣亡

退還貫珍

六

上諭葉名琛奏連州等城被賊攻陷先後克復廣東連州地方有游匪竄入將三江城池攻陷副將博爾恭阿自焚殉難賊匪力撲州城知州張壽齡出城抵禦賊從東門竄入張壽齡即集兵奮勇進攻連州三江兩城同時克復斃匪二千餘連山廳亦被匪闖入張壽齡密飭史致密勸諭團練合力進勦克復

上諭西凌阿奏連日進攻德安獲勝逆賊於八月內出城搶糧派勇迎擊初九日分兵進攻該逆迎撲我軍奮力攻擊賊眾潰敗乘勝追殺直抵北關斃賊無數參將劉富成力戰陣亡殊堪憫惻

八月二十日上諭胡林昱奏蔡店賊匪屢次撲擾該員於七月初九日進剿連獲勝仗十二日即將蔡店克復水陸並進分攻漢鎮自十五日至廿五日南北兩岸賊巢悉被平毀並斬斷寶河口鐵索浮橋上下游分泊賊船焚燒殆盡乘勝登岸將賊搜殺漢陽城內之匪於大別山分營築壘互相援應經胡林昱帶兵進攻破賊壘進逼城下其金口官軍營壘屢有武昌崇通之賊前來窺伺均經李孟羣擊退斃匪四千生擒偽官即行正法

上諭向榮奏攻剿鎮江逆匪連獲勝仗七月十七該逆大隊突出東門經余萬清截殺吉爾杭阿進攻西南兩門並截殺瓜州援應之賊二十日該逆分四路撲出經周兆熊分路迎勦見賊築土壘經遊擊米興朝等抽兵兜截立將所築營基平毀逆勢不支狂奔入城二十一日賊眾又出經劉存厚分路進剿鎗砲齊施殺賊五百賊又敗退

八月廿四日上諭晉國藩奏水陸官軍進攻湖口迭獲勝仗逆賊占踞湖口阻遏舟師七月十四日來撲水營船捷三等用砲轟擊賊眾敗退同知李殿元等統帶陸軍渡湖十五至廿一連日進攻均有斬獲二十三日分三路直趨湖口守卡賊匪均被殺斃官軍乘勝入城進攻下鍾山賊壘水師亦奮勇直前賊眾披靡二十四五等日各有斬擒統計毀賊船三十隻斃賊一千數百辦理得手

八月廿六日上諭葉名琛奏越南國使臣改道回國越南國王阮福時遣使藩輝泳等齎呈例貢進京後同抵桂林因土匪不靖由梧州改道入廣東嗣因肇慶滋事河道梗塞實使留住梧州內有陪臣翰林院侍讀阮有徇行人阮觀通

退還貫珍

三

事阮有節先後在梧州故今年四月克復肇慶河道肅清已抵省城所有陪臣阮有徇等棺柩航海帶回

八月廿九官文奏七月廿九長江埠出賊千餘來撲我軍迎敵有胡炳奎帶勇冲殺力竭不支被賊支解八月初一日我軍追殺賊至鷄窩地方都司林春萱奮勇直前被賊子傷殞命

八月三十上諭蔣蔚遠奏剿辦下游苗匪獲勝六月二十一日王定臣進勦望舟地方賊數十外委劉映彪中鎗陣亡該逆大股屯札香爐山一帶連日分股撲城該州徐河清出城衝殺屢有斬獲高天澤將下寨賊倉焚毀二十八日該逆三千餘人分路來撲徐河清等督勇堵殺練勇朱其沛中砲陣亡徐河清摩練夾擊賊即敗退七月七日高天澤由冷風口進攻賊寨次日賊寨大至黃擒元腰被炮傷裂創力戰中援兵繼至賊始敗竄初九十等日該匪撲城我軍迎擊擊場鄉圍數千來援前後夾擊斃賊六七百城圍立解該匪往粵場報復被圍擊退殺賊百餘焚燬賊巢其台拱屬南寧等寨經候補知府韓超往剿

七月廿九日上諭葉名琛奏四會縣城被陷旋即克復三月十二日知縣牟孝
祥攻破縣城斃賊千餘首逆陳幅亦行殲斃另股匪徒均已肅滅
上諭葉名琛奏克復肇慶府城四月初一日由九江河口分途進攻連獲大勝
子初六日寅刻分路入峽直逼肇慶城下該逆力不能支開門逃出我軍奮勇
百倍分途截殺即將郡城克復五日之內奪獲焚燒賊船一千四百餘隻擒斬
逆匪不下三萬餘名

上諭葉名琛奏官軍克復德慶州城本年二月逆匪闖入城內肆行焚掠經張
敬修等帶兵援應內外夾攻該匪登時敗退斬馘甚多賊船焚燒無算

上諭葉名琛奏賊匪圍攻翁源縣城官軍抵禦大獲勝仗斃匪殆盡七月二十
六日突有匪徒萬餘火燒南門陳德銓設法以水傾灌城中火旋撲滅二十八
日賊分三門進攻該縣督勇開砲轟斃甚多自屢次轟攻斃賊不下七千餘潰
圍後壯勇追剿又不下三千境內現已肅清

八月初一日上諭官文奏官兵攻克漢鎮追圍漢陽府城搜捕漢川餘匪堵截
德安竄逸迭獲勝仗本月十一日經胡林翼督員用火龍船攻燬漢口浮橋冲
出大江會合大兵水陸並進殺賊無算立將漢鎮克復又渡河追至漢陽將東
西兩門土城盡毀十六日該撫督兵齊攻又將四面賊卡土城盡行踏毀漢川
餘匪分股搜捕不難撲滅德安之賊屢次圍竄均經擊回

遐邇貫珍

七

上諭葉名琛奏游匪迭擾陽春經兵剿擒殆盡上年七月間匪徒竄至直攻縣
城西門經呂文光擊退東北之匪被劉式翹等截剿竄敗白龍河復被兵勇殲
斃無算零匪竄入陽春亦悉數拿獲

八月初三日上諭托明阿奏進攻瓜州並水師截剿賊船連獲勝仗七月初三
日該匪分股來撲托明阿督兵截擊賊即潰散十三日夜間賊復出撲經陳國
太開砲擊回先是金陵之賊遣車輪船三十隻來援于十三日撲進水營葉長
春分投截擊水勇堵賊去路賊勢不支擊沉賊船無算賊船從七里洲來葉長
春開大砲賊即驚潰上江浙江等賊船均經擊退

八月初四日上諭英桂奏剿辦捻匪檢獲首要各犯檢首易添富自光山敗後

分路竄匿經邱聯恩等先後將逆首擒獲殲斃夥匪千餘
八月初七日上諭和春奏沿江兵猝遇賊援奮勇獲勝七月二十一日知州徐
曉峰帶勇搜剿北岸賊匪忽有逆匪紛出三股分抄經知府葉法等出兵冲擊
追殺四十餘名奪毀卡房一座遂分隊前進該匪突出三百餘人開砲相迎吾
兵于烟焰中一擁而上殺賊百餘立將卡樓焚燬越進重濠斃賊二百七十
名該逆落水死者不計其數是日鏖戰五時之久剿辦尙屬得手陣亡之知縣
鄧楚翹予總封度照例議卹

八月初八日上諭和春奏廬州援賊鼠擾柘皇剿賊大勝廬州外援賊匪經官
兵連次攻剿七月十四日官兵冒雨急攻斃賊四百毀營四座十九日賊匪忽
擁萬人分路竄撲柘皇伊林布等憑河扼守賊分股從黃山繞出竄入街內伊
林布等趕至殲斃無數賊即潰散我軍將賊營焚燬逆屍枕藉二十二日和春
帶兵追剿賊由山後敗逃追殺三十里竄匪復被沿途百姓痛殲廬州之賊在
西門大蜀山築壘當即兵勇圍攻該逆敗奔賊壘毀平遊擊伊林布予總楊萬

杰等臨陣捐軀議卹
八月初九日上諭湖南提督塔齊布克復武漢追賊九江身經百戰所向無前
茲據陳啟邁奏該提督陸患心悸甫經半日在營病故殊堪悼惜

遐邇貫珍

七

八月初十日上諭陳啟邁奏進剿義寧克復州城逆匪於州城南北兩岸俱築
營壘以圖抗拒七月十三日寧紹台道羅澤南移軍駐札乾坑賊眾七八千人
分路抄來該道率縣丞并力夾擊斃賊六百十四日賊眾四五萬人由鳳凰山
進至鰲嶺我軍分隊截殺其右路之賊占踞鷓鴣嶺四面被困殺斃跌斃甚
多十五日總兵劉開太直搗賊營殺賊無算是日午刻羅澤南復派兵截殺焚
燬賊營賊眾大潰投水者千餘人十六日劉開太羅澤南約同合剿各兵勇奮
力登城州城克復斃賊千餘生擒四百此次辦理尙爲得手

上諭大行皇太后恭上尊諡稱曰孝靜康慈端天撫聖皇后
八月十三日上諭曾國藩奏提督塔齊布軍營病故該提督上年克復湘潭厥
功尤偉准予省城建立專祠以慰忠魂

苦其安分囹圄可嘉，但以世上昧良者多，若不為之提防，則貧民必入其囹圄，為民父母者，不可不垂念及之也。

省城雜報

十月十二日，接到省報，稱說本月之間，城廂傳聞，廣西賊匪，大敗官軍，占踞潯州該省邊界，處處成羣，此乃街道流言，未知果否，計廣西與廣東相距十日程途，其中幸有官兵防守，故省內不甚震動，料賊匪亦不能南下省中矣。○月初有訛言，說有一帶賊船，泊于香港左右，預備舉事，先行劫掠沿濱村鄉，迨後數日，又傳說賊船駛往他處，泊在某島之中，于是官船欲往攻擊，孰料一至某島，竟無踪跡。○本月，城門仍舊嚴守，若于城內拿得三合會匪，則為守門者是問，坐以死罪，城外街市，處處戒嚴，晚間皆預早閉關，此次人民，無別滋擾，皆務生意，但因舊歲破產亡家者眾，故生意冷淡，不能一時振興。○本月廣府開考道試，與往常無異，但入考諸童，祇得一萬四千人耳，與平時較少一半，揣其緣故有三，或有誤入會匪，以致殞命者，或有在局辦公，不暇赴考者，或有家業已空，

選選貫珍

動用無資，功名心冷者，盜風一熾，禍及文風，悲夫。○葉制軍，禦賊有功，詔加以協辦大學士，亦足見恩及功臣，有加靡已也。

京報

七月初八日，上諭向榮奏，水陸連獲大勝，攻克蕪湖縣城，六月初九，水師總兵吳全美擊退賊船，塔載式，該逆由蕪山出江，築壘經我兵冲殺，淹斃甚眾，總兵德安，由黃山進兵，十一日分三隊，攔勦該逆，敗回東梁山，賊眾亦同時擊退，十二日，明安大由清水河填前進，破卡直入，乘勝攻取蕪湖東西兩門，德安亦破北門外卡，虎坤元等乘隙登埠，殺賊開城，三路齊進，該逆奔出西門，溺死無數，安慶賊分萬餘來撲，亦經我軍擊敗，十九日，鄧紹良水陸大舉，明安大先撲東南兩門，連破二壘，虎坤元躍登城上，東西兩門，齊破，德安攻進北門，所有賊營，焚燬靡遺，內河賊船，剝洗一空，蕪湖為全局關鍵，今既克復，實屬可嘉。七月初九上諭，聖母孝全成皇后，慈馭上賓，仲荷皇太后撫育，十有五載，深恩罔極，莫報劬勞，乃於本月初九日巳時，仙馭升遐，銜極哀號，痛何能極。

七月十三日，麟魁奏孔子之父，叔梁紇，于未真宗時，追封啟聖，而其上未加封號，今上議定，自叔梁公以上五代，並追封王號，今關帝已升中祀，其先代尊封公爵，與孔子稍有不同，應否加崇，以歸一致。七月十四日上諭，現在黃流漫溢，被水災黎，自應撫卹，着以山東省漕米，截留五萬石，速為賑濟。

七月十五日上諭，大行皇后慈諭，以二十七日釋服，惟梓宮暫安綸春園，朕當仍御青袍，尋常袍，俟奉移山陵後，一切服色從吉。

七月廿三日上諭，曾國藩奏，水陸獲勝，六月十一日，塔齊布探知九江之賊，于新填添築砲臺，龍開河亦聚有賊船，遂于十三日進攻東門，於四更時，直搗新填，延燒賊船，賊始驚覺抗拒，城內出賊救應，被兵轟斃甚多，塔齊布將賊誘至三川嶺，左右夾擊，賊眾大潰，曾國藩于六月十三日，進攻徐家埠賊巢，賊眾奔潰，燒燬船隻米石甚多。

選選貫珍

十六

上諭向榮攻剿鎮江逆匪，迭次獲勝，逆匪踞江中各山，往來窺探，六月二十九日，吉爾杭阿派兵進攻瓜州金山鎮江之賊，前來爭踞各山，我兵奮勇直前，自寅至酉，殺賊無算，七月初一初六等日，該逆聚于寶蓋山頂，兵勇冒險攻擊，並槍斃山賊壘，賊勢不支，紛紛退竄，來援之賊，截殺無數。

七月廿六日上諭，官文奏，剿辦斬水賊匪獲勝，湖北蕪水一帶，賊由上巴河竄入滋擾，知縣劉榮派兵迎剿，賊即敗潰，我軍追殺無算，餘賊復集在朱泗橋等處，築立土城，官紳分投進剿，該逆傾巢出敵，兵勇夾攻，鎗砲齊施，當將賊土城五座同時轟塌，殺賊二千餘人，餘匪竄逃。上諭，官文奏，崇通股匪，屢擾蒲圻，迭經擊退，本月初二日，湖北逆匪，由崇通竄至蒲圻縣之中港，經孫守信等督率團勇，追至盧家橋，斃匪數十，初六日，該逆直撲新店，該縣分投迎剿，鏖戰三時，賊眾披靡，追殺十餘里，分水均，湖家橋竄擾之賊，亦經擊退。上諭，官文奏，克復漢川縣城，本月十四日，李保邦疾趨漢川，冲破賊營，乘勢登城，該逆開東門而逃，我軍搜殺無算。

思南府 領縣三。○安鎮遠府 領縣三。○鎮石阡府

領縣一。○銅仁。○黎平府 領縣三。○開泰。○安順

○龍泉。○銅仁。○南籠府 領州二。○永豐。○普安。○都

勻府 領州二。○麻哈。○獨山。○縣。○平越府 領州一。○黃平。○縣

○都勻。○清平。○荔波。○平越。○遵義府 領州一。○正安。○縣四。○遵義

○慶。○大定府 領州三。○平遠。○黔西。○威。○遵義

○桐梓。○綏。○陽仁。○懷。以上所錄十八省總領府一百九十。同知一。直隸州五十八。屬州一百五十

選通員珍

三

近日雜報

本港大憲曾有示諭。凡華民來港者。不分其在內地為人如何。一體任其安居。茲聞有千百成羣。圖謀不軌者。故大憲再出禁止如左。

大英欽奉全權公使大臣。總理五港英商貿易事宜。總督香港地方。水陸軍務。男爵。包為曉諭嚴禁事。照得香港一島。係屬大英主掌治理之區。所有各國良民。赴此安分貿易。國制自應為之保護。若敢犯違條例。不論何國人民。亦不能免其罰。近聞有人膽敢在此聚眾。潛謀舉動。欲向大清國朝滋事與變。豈不知似此主謀協從。均大千本國例禁。厥辜甚重。合亟出示。嚴行禁止。為此示諭。聞港寓居各色人等。知悉。凡有中外各國民庶。如敢在於本港內。會議與謀。意圖中土。無論何地何人。用武攻擊殘害者。發覺無不從嚴究辦。至爾等華民。其仍為守分安處。方得藉庇如恒。倘敢負恩妄藉。此地聚謀圖變。一經查出。越日拘獲。解送中土。官憲懲治。本大臣言出法隨。各宜凜遵。毋違特示。

選通員珍

四

蛙為利船唐客受慘錄

九月初二日。有洋船一隻。名曰蛙。為利。在廈門近處山頭揚帆。載有唐人四百五十名。欲往南亞。麥裏加。秘魯。國。在彼僱工。開行數日。船主身故。于是伙長攝職。駛至小呂宋島。欲登岸埋葬船主尸首。且欲另僱一伙長。以充已職。九月望日。船至呂宋。伙長殮尸。方欲埋葬。忽然唐客與伙長。不知何故。互相角口。伙長即開放手鎗。轟斃一客。水手齊起。將眾客驅落船艙。緊閉艙門。不料艙下四無容氣。氣悉不通。迫伙長上岸埋尸畢。以艙上之事告人。聞者大為驚愕。急往開艙。可惜死者已二百五十一人矣。其餘尚多染病者。慘事如此。世所罕有。遐邇聞之。莫不切齒。呂宋官員。已拿到該船伙長。及水手輩。欲處置其罪云。竊思洋船于唐山海濱。僱客運至遠處。不過惟利是圖。固屬可鄙。而唐官置若罔聞。亦失愛民之道。若在本港有船搭客。不拘何國之人。有司必先親驗其船。察其堅固與否。并山水食物足用與否。然後准其開行。今唐官既有父母斯民之責。竟置其事于不理。幾何不視民如草芥哉。夫貧民于故土乏食。遊食遠方。不惜勞

雷州府 領縣三○海康。遂縣。徐聞。瓊州府 領州三○儋州。崖州。崖州。縣十○瓊山。澄邁。定安。文昌。

會同。樂會。臨高。昌化。陵水。感恩。直隸連州 領縣二○陽山。連山。嘉應州 領縣四○長樂。興寧。

平遠。羅定州 領縣二○東安。西寧。

廣西省所屬府十一，直隸州二，屬州十六，縣四十七，土州廿六，土縣四。

桂林府 領州二○永寧。全州○縣七○桂林。興安。靈川。陽朔。永福。義寧。灌陽。

柳州府 領州一○象州。○縣七○馬平。雒容。羅城。懷遠。柳城。來賓。融縣。慶遠府 領州二○河池。東蘭。○縣三○宜山。天河。思恩。

泗水府 領縣一○陵雲。平樂府 領州一○永安。○縣七○平樂。恭城。富川。賀縣。荔浦。修仁。昭平。

梧州府 領縣五○蒼梧。藤縣。容縣。岑溪。懷集。潯州府 領縣四○桂平。平南。貴縣。武宣。

南寧府 領州三○新寧。潯州。上思。鎮州府 領州二○歸順。奉康。寧明。○縣一○崇善。

天保。直隸西隆州 領縣一○鬱林州 領縣四○博白。北流。陸川。興業。

土州二

十六 忠州。歸德。果化。下雷。下石西。思陵。恩祚。江州。思州。萬承。太平。安平。龍英。都結。結安。上下凍。侏倫。茗州。茗盈。鎮遠。那地。南丹。田州。

向武。都康。上映。土縣四 羅陽。上林。羅白。忻城。

遐邇貫珍

二

雲南省所屬府二十一，屬州三十一，縣三十三，土府四，土州四。

雲南府 領州四○昆明。富民。宜良。呈貢。羅次。祿勳。易門。大理府 領州四○趙州。鄧州。賓川。雲龍。○縣三○大理。雲南。浪穹。

臨安府 領州四○理水。石屏。阿迷。寧州。○縣四○通海。河西。昭峨。楚雄府 領州二○南安。鎮南。○縣三○楚雄。定遠。廣通。

徵江府 領州二○蒙自。廣南府 領縣一○廣西府 領州二○師宗。彌勒。○縣二○廣南。廣西府 領州二○師宗。彌勒。○縣二○廣南。廣西府 領州二○師宗。彌勒。○縣二○廣南。

順寧府 領州一○雲州。○縣二○雲州。○縣二○雲州。○縣二○雲州。

曲靖府 領州六○落盆。陸涼。羅平。馬龍。尋甸。宣威。○縣二○南寧。平彝。

姚安府 領州一○姚州。○縣一○姚州。○縣一○姚州。○縣一○姚州。

武定府 領州二○和曲。祿勳。○縣一○武定。○縣一○武定。○縣一○武定。

元江府 領縣一○新平。普洱府 領縣一○寧洱。永昌府 領州一○騰越。○縣二○騰越。○縣二○騰越。

開化府 領縣一○文山。東川府 領縣一○會澤。鎮沅府 領縣一○鎮沅。○縣一○鎮沅。○縣一○鎮沅。

昭通府 領州一○鎮雄。○縣二○昭通。○縣二○昭通。○縣二○昭通。

永北府 麗江府 領縣一○永善。○縣一○永善。○縣一○永善。

土府四 蒙化。景東。孟定。永寧。土州四 富州。灣甸。鎮康。北勝。

貴州省所屬府十三，屬州十四，縣卅四。

貴陽府 領州三○開州。定番。廣順。○縣四○貴筑。龍里。貴定。修文。思州府 領縣二○玉屏。青溪。

遐邇貫珍

三

甘肅省所屬府九直隸州三屬州八縣四十七。

蘭州府

領州二。○狄道。河州。○縣四。○泉蘭。金縣。渭源。靖遠。○涇州。靜寧。○縣七。○平涼。崇信。華亭。○鎮原。靈臺。莊浪。隆德。○鞏昌府

領州一。○岷州。○縣八。○隴西。安定。會寧。通渭。漳縣。寧遠。伏羌。西和。○慶陽府

領州一。○寧州。○縣四。○寧夏府

領州一。○靈州。○縣四。○寧夏府

領州一。○西寧府

領縣二。○涼州府

領縣三。○敦

直隸階州

領縣二。○安西府

領縣三。○敦

直隸階州

領縣二。○安西府

領縣三。○敦

選通貫珍

九

二。○文

秦州

領縣五。○秦安。清

肅州

領縣一。○高臺。

四川省所屬府十一同知一。直隸州九

屬州十一。縣一百一十二。

成都府

領州三。○簡州。崇慶。漢州。○縣十三。○成都。華陽。郫縣。灌

○縣十一。○巴縣。江津。長壽。永川。榮

昌。綦江。南川。銅梁。大足。璧山。定遠。

夔州府

領縣六。○奉節。巫山。雲陽。萬縣。開縣。大寧。

龍安府

領縣四。○平武。潼川府

領縣八。○三臺。射洪。鹽亭。中江。遂寧。蓬溪。樂至。安岳。

嘉定府

領縣七。○樂山。峨眉。洪

雅州府

領州一。○天全。○雅安。名山。○雅安。名山。

敘永同知

領縣一。○永寧。直隸資州

領縣四。○仁壽。○資陽。井研。內江。○資陽。井研。內江。

綿州

領縣五。○德陽。安

茂州

選通貫珍

一

廣東省所屬府十直隸州三屬州七縣八十。

廣州府

領縣十四。○南海。番禺。順德。東莞。香山。新會。從

化。龍門。新寧。增城。三水。清遠。新安。花縣。

南雄府

領縣二。○保昌。始興。

惠州府

領州一。○海豐。豐順。潮陽。揭陽。饒平。大埔。澄海。普寧。

肇慶府

選通貫珍

一

廣州市

領州一。○化州。○縣五。○廉州府

領州一。○欽州。○縣

茂名。電白。信宜。吳川。石城。

廉州府

領州一。○欽州。○縣

茂名。電白。信宜。吳川。石城。

廉州府

領州一。○欽州。○縣

五十一。

安慶府 領縣六。○懷寧、桐城、潛山、太湖、宿松、望江。**徽州府** 領縣六。○歙縣、休寧、婺源、祁門、黟縣、績溪。

寧國府 領縣六。○宣城、寧國、涇縣、太平、旌德、南陵。**池州府** 領縣六。○貴池、青陽、銅陵、石埭、建德、東流。

太平府 領縣三。○當塗、無湖、繁昌。**廬州府** 領州一。○無為。○縣四。○鳳陽、懷遠、定遠、虹縣、鳳臺、靈璧。

陽府 領州二。○壽州、宿州。○縣六。○鳳陽、懷遠、定遠、虹縣、鳳臺、靈璧。**潁州府** 領州一。○亳、阜陽、潁上、霍邱、太和、蒙城。

直隸六安州 領縣三。○英山、霍山、六安。**泗州** 領縣三。○盱眙、天長、五河。

和州 領縣一。○倉山。**滁州** 領縣二。○全椒、來安。**廣德州** 領縣一。○建平。

遼遼貫珍

江西省所屬府十三、直隸州一、屬州一、縣七十六。

南昌府 領州一。○寧州。○縣七。○南昌、新建、豐城、進賢、奉新、靖安、武寧。

廣信府 領縣七。○上饒、玉山、弋陽、貴溪、鉛山、廣豐、興安。

南康府 領縣四。○星子、都昌、建昌、安義。

九江府 領縣五。○德化、德安、瑞昌、湖口、彭澤。

建昌府 領縣五。○南城、新城、南豐、廣昌、撫州。

臨江府 領縣四。○清江、崇仁、宜黃、樂安、東鄉、新淦、新喻、贛江。

吉安府 領縣九。○廬陵、泰和、吉水、永豐、安福、龍泉、萬安、永新、永寧。

瑞州府 領縣三。○高安、新昌、上高。

袁州府 領縣四。○宜春、分宜、萍鄉、萬載。**贛州府** 領縣九。○贛縣、零都、信豐、興國、會昌、安遠、長寧、龍南、南康、上猶、崇義。

南安府 領縣四。○大庾、南康、上猶、崇義。**直隸寧都州** 領縣二。○瑞金、石城。

福建省所屬府十、直隸州二、縣六十二。

福州府 領縣十。○閩縣、侯官、古田、屏南、閩清、長樂、連江、羅源、永福、福清。

建寧府 領縣七。○建安、臨寧、建溪、同安、延平府。

汀州府 領縣八。○長汀、寧化、上杭、沙縣、尤溪、順昌、永安、汀州。

邵武府 領縣四。○邵武、光澤、泰寧、建寧。

漳州府 領縣七。○龍溪、漳浦、南靖、長泰、平和、詔安、仙遊。

遼遼貫珍

海澄、**福寧府** 領縣五。○霞浦、福鼎、福安、寧德、壽寧。

臺灣府 領縣四。○臺灣、直隸、隴巖州。

隸永春州 領縣二。○德化、大田。

浙江省所屬府十一、屬州一、縣七十六。

杭州府 領縣九。○錢塘、仁和、海寧、富陽、餘杭、臨安、於潛、新昌、昌化。

湖州府 領州一。○安吉。○縣六。○烏程、歸安、長興、德清、武康、孝豐。

嘉興府 領縣七。○嘉善、秀水、嘉善、海鹽、石門、平湖、桐鄉、海鹽、石門、平湖、桐鄉。

紹興府 領縣八。○山陰、會稽、蕭山、諸暨、餘姚、上虞、嵊縣、新昌。

台州 領縣六。○臨海、黃巖、天台、仙居、寧海、太平。

金華府 領縣八。○金華、蘭谿、東陽、義烏、永康、武義、浦江、湯溪。

衢州 領縣六。○龍泉、開化、常山、江山、壽昌、嚴州。

太原府 領州一○崞嵐○縣十一○陽曲太原榆次大平陽

府 領州一○霍州○縣十一○臨汾洪洞浮山蒲州府 領縣六

臨晉虞鄉榮河 潞安府 領縣八○長治長子屯留

萬泉倚氏 澤州府 領縣五○鳳臺高平

孝義平遙介林石樓臨縣寧鄉 同府 領州二○潭源應州○縣七○大同

偏關 朔平府 領州一○朔州○縣四

五寨 忻州 領縣二○代州 領縣三○五

三○樂平 孟縣壽陽 定襄靜樂 臺縣繁峙 保德州 領

一○解州 領縣四○安邑 絳州 領縣五○垣曲聞

河曲 夏縣平陸芮城 喜縣稷稷山河津 吉州 領

一○隰州 領縣三○大 泌州 領縣二○遼州 領縣二○和

鄉寧 寧蒲縣永和 沁源武鄉 順榆社

河南省所屬府九直隸州四屬州六縣

九十九

開封府 領州二○鄭州禹州○縣十八○祥符陳留杞縣通許尉

水密縣 陳州府 領縣七○淮寧商水西 歸德府 領州一○

新鄭 華項城沈邱太康扶溝 離州○縣

八○商邱寧陵鹿邑夏 彰德府 領縣七○安陽湯陰臨

邑永城虞城柘城考城 漳林縣內黃武安涉縣 衛輝

府 領縣八○汲縣新鄉獲嘉懷慶府 領縣七○河內濟源原武

淇縣輝縣延津濬縣滑縣 懷慶府 修武武陟孟縣溫縣

河南府 領縣十○洛陽偃師鞏縣孟津 南陽府 領州二○

宜陽登封永寧新安瀋池嵩縣 鄧州裕州

○縣十一○南陽南召鎮平唐縣泌 汝寧府 領州一○信陽○縣

陽桐柏內鄉新野浙川舞陽葉縣 新蔡西平遂 直隸許州 領縣四○臨潁

平確山羅山 汝州 領縣三○靈 陝州 領縣三○靈

光州 領縣四○光山 汝州 領縣四○魯山

固始息縣商城 鄭縣寶豐伊陽

江蘇省所屬府八直隸州三屬州三縣

六十一

江寧府 領縣七○上元江寧句 蘇州府 領縣九○吳縣長

常熟昭文 松江府 領縣七○華亭婁縣奉 常州府 領縣八

吳江震澤 鎮江府 領縣四○丹徒 淮安府 領縣六

陽湖無錫金匱江 陰宜興荆溪靖江 阜寧鹽城清 揚州府 領州二○高郵泰州○縣五

河安東桃源 揚州府 領州二○高郵泰州○縣五 徐州府

領州一○邳州○縣七○銅山 直隸太倉州 領縣四○鎮洋

蕭縣碭山豐縣沛縣宿遷睢寧 如皋泰興

海州 領縣二○通州 領縣二○ 安徽省所屬府八直隸州五屬州四縣

遐邇貫珍

遐邇貫珍

大清十八省所屬各府州縣錄

余自習玩唐書樂視時事每見京報所錄某府某縣漠然不知統宗于心大為缺如茲將大清一統誌與會典二書參互考訂詳細錄出以便稽考并刻入貫珍以公同好俾我遠邦人士觀流知源即華夏諸君亦時備省覽未始非考據之一助也。

直隸省所屬府十二直隸州六屬州二十

京縣三縣一百二十五。

順天府

領京縣二○大興宛平○州五○通州昌平涿州霸州薊州○縣十七○夏鄉固安永清東安香河三河武清寶坻寧河順義密雲懷柔房山

奉天府

領京縣一○承德○州二○遼陽復州○縣五○海城蓋平開

遼通貫珍

原鐵嶺。錦州府領州二○寧遠義州。○縣二○錦縣廣寧。○縣十五○清苑滿城安肅定興新城唐縣博野望都容城完縣蠡縣雄縣束鹿高陽新安

盧龍遷安撫寧。河間府領州一○景州○縣十○河間獻縣阜城昌黎樂亭臨榆。○縣六○天津

正定府領州一○晉州○縣十三○正定獲鹿井陘阜平藁城行唐

順德府領縣九○刑臺沙蠡壽平山元氏贊皇無極藁城新樂

大名府領州一○開州○縣七○大名。宣化府領州三○蔚州延慶

元城南樂魏縣清豐東明長垣

廣平府領州一○磁州○縣九○永年曲周肥鄉雞澤廣平邯鄲成安威縣清河

赤城萬金龍門。懷來西寧懷安。直隸遵化州領縣二○易州領縣二○

武強饒陽安平。定州領縣二○曲陽深澤。冀州領縣五○南宮新河棗強武邑衡水。趙州領縣五○栢鄉隆平高邑臨城寧晉。深州領縣三○

濟南府領州一○德州○縣十五○歷城章邱鄒平淄川長山新城齊河濟寧東濟陽德平禹城臨邑平原陵縣長清

泰安府

領州一○東平○縣六○泰安東阿平陰新泰萊蕪肥城

武定府領州一○濱州○縣九○惠民陽信海豐樂陵利津霑化蒲臺青城商河

遼通貫珍

縣嶧縣金鄉魚臺陽穀汶上壽張嘉祥。沂州府領州一○莒州○縣六○蘭山曹州府領州一○濮州○縣十○荷澤曹縣范縣

臨清高唐○縣十二○聊城堂邑博平在平。清平莘縣冠縣邱縣館陶恩縣夏津武城

青州府領縣十一○益都博山臨淄博興高苑樂安壽光

登州府領州一○寧海○縣九○蓬萊黃昌樂臨朐安邱諸城

萊州府領州二○平度膠州○縣五○海陽濰縣昌邑高密即墨

山西省所屬府九直隸州十屬州六縣八十九。

赤城萬金龍門。懷來西寧懷安。直隸遵化州領縣二○易州領縣二○

武強饒陽安平。定州領縣二○曲陽深澤。冀州領縣五○南宮新河棗強武邑衡水。趙州領縣五○栢鄉隆平高邑臨城寧晉。深州領縣三○

赤城萬金龍門。懷來西寧懷安。直隸遵化州領縣二○易州領縣二○

廿九日回還	四歲二月閏	二十八日焉	惟逢第二月	此數亦易言	餘月增一日	卅日皆圓全	四六九十一	其數同中原	英年十二月
正月初一日	二月初一日	十月初一日	九月初一日	八月初一日	七月初一日	六月初一日	五月初一日	四月初一日	三月初一日
正月十一日	二月十一日	三月十一日	四月十一日	五月十一日	六月十一日	七月十一日	八月十一日	九月十一日	十月十一日
正月十一日	二月十一日	三月十一日	四月十一日	五月十一日	六月十一日	七月十一日	八月十一日	九月十一日	十月十一日
正月十一日	二月十一日	三月十一日	四月十一日	五月十一日	六月十一日	七月十一日	八月十一日	九月十一日	十月十一日
正月十一日	二月十一日	三月十一日	四月十一日	五月十一日	六月十一日	七月十一日	八月十一日	九月十一日	十月十一日
正月十一日	二月十一日	三月十一日	四月十一日	五月十一日	六月十一日	七月十一日	八月十一日	九月十一日	十月十一日
正月十一日	二月十一日	三月十一日	四月十一日	五月十一日	六月十一日	七月十一日	八月十一日	九月十一日	十月十一日
正月十一日	二月十一日	三月十一日	四月十一日	五月十一日	六月十一日	七月十一日	八月十一日	九月十一日	十月十一日
正月十一日	二月十一日	三月十一日	四月十一日	五月十一日	六月十一日	七月十一日	八月十一日	九月十一日	十月十一日

一千八百五十五年二月初一日 第二十號

遐邇貫珍

香港英華書院印刷

CHINESE SERIAL.

Vol. III. No. XII.

December 1st, 1855.

INDEX OF CONTENTS.

I.—THE EIGHTEEN PROVINCES OF CHINA, WITH THEIR DIVISIONS INTO DEPARTMENTS, DISTRICTS, &c. pp. 1—13.

II.—CURRENT NEWS AND MISCELLANY.

Proclamation of Sir John Bowring, prohibiting Chinese in Hongkong from engaging in seditious movements against the Government of China. p. 14.

The Case of the Coolie Ship *Haverley*. pp. 14, 15.

News of Canton:—Rumours of rebel successes in Kwang-se; Slow revival of trade; False reports of rebel or piratical fleets; Resumption of strict ward at the city gates; Examination for the first literary degree; Ranks and honours recently conferred on the Viceroy. p. 15.

Extracts from the *Peking Gazette*, from Aug. 20th to Oct. 11th:—Reports from various provinces of engagements, mostly successful, with the rebels; Decrees relating to the late Empress-dowager; Honours decreed to the ancestors of Confucius &c. &c. pp. 15—19.

遐邇貫珍

第二十號目錄

大清十八省各府

州縣錄

近日雜報

香港大憲禁令

蛙爲利船唐客受慘錄

省垣報畧

京報

紙 市 日 九 十		月 九 港 香	
香港並無關稅 輸納	黑胡椒, 每擔價銀八員半。 白胡椒, 每擔價銀十三員正。	<p style="text-align: center;">洋貨時價</p> <p>孟買棉花, 每擔價銀十員, 或至十員半。 家吉打棉花, 每擔價銀十員半。 爬釐米, 每擔價銀一員四十先士。 呂宋米, 價銀一員七十先士。 亞拉根或新家波米, 每擔價銀一員, 一十先士。 稍, 每擔價銀七員。 班也沙藤, 價銀三員半。 新家波沙藤, 價銀三員。 檳榔, 每擔價銀二員, 七十五先士, 或至三員。</p>	
	樟腦, 每擔價銀十三員。 油, 每擔價銀七員二十五先士, 用罌載, 無罌, 減半員。 銀每員找錢一千四百四十文。	<p style="text-align: center;">本地貨時價</p> <p>黑茶, 每擔價銀十四兩, 或至廿八兩。 廈門茶, 每擔價銀十二兩, 或至十五兩。 青茶, 麻珠大珠兩種, 每擔價銀十八兩。 上白沙糖, 每擔價銀六員。 二白沙糖, 每擔價銀五員四十先士。 尖白沙糖, 每擔價銀四員七十五先士。 上海結糖, 每擔三員四十先士, 或至三員五十先士。 上白米, 每擔三員一十先士, 用包裝每包五十磅。 白粳, 每擔一員五十先士。</p>	

佈告編

孖刺船往新舊二金山帖

啟者茲有第一號快行花旗洋船一隻名曰撒母耳威辣士船主名士撒沙准于英十一月望日左右開行前往新金山亞地列與砵非立二埠現泊于香港水面搭貨搭客皆可。○夫新金山之南地分亞地列砵非立二省地界隔壤二埠相離止數日水程耳亞地列邑先乎砵非立而建其地多產黃白二金即黃銅亦有居民多請人礦工向來無禁唐客之例麻拉辣金坑界在亞地列與砵非立之中由亞地列往坑與由砵非立往路程不相上下。○再者砵非立所立之新例大抵船到亞地列時定必收回又或減少搭客若欲到砵非立可將例銀交與船主船主定必載往斷不再取水脚也至所搭之貨或起上亞地列亦可或起上砵非立亦可俱隨搭客之意如有欲搭貨搭客者請至孖刺行面議在省則在亞且士吉行亦可。

孖刺公司再啟茲有第一號快行花旗洋船一隻名曰六區船主名在士現在香港海面落貨准于英十二月中旬開行前往舊金山正埠如有欲搭貨者早退邇貫珍

未士士店臣啟承買賣帖

日來議則貨脚便宜。○咸豐五年九月二十日 啟

茲有未士士店臣承代諸客買賣本地或洋貨兼有棧房代貯貨物價甚便宜其棧房用石起成不妨火災如有省城廈門上海寧波貴客欲請代買賣貨物者可達之以本地唐文若棉花茶米糖等每壹百員扣用銀壹員若買賣船隻每百員扣用銀貳員半其餘貨物每百員扣貳員士店臣行在畏憐敦仕單梨二街交角之處。○咸豐四年十一月十三日 謹白

未士士店臣啟船往新舊二金山帖

茲者未士士店臣有花旗快行洋船一隻一千墩大准于三禮拜內前往舊金山正埠船名依連火士打船主名士括打又有快行洋船一隻欲于下月十五日前往新金山亞地列砵非立二埠船名關士頓船主名別地諸君欲搭客搭貨者請至未士士店臣處面議可也。○乙卯年九月廿二日 啟

士栢間頓兩隻火輪船告帖

啟者有火輪船二隻一名士栢一名間頓輪流在省城澳門往來唐人欲搭隨到便得此船向來規矩所有水脚銀專設掌櫃一人並無別人收得如各客交銀之時祈尋着掌櫃交他便無錯亂再各客所攜行李什物于所自己照理因人多物雜之際恐忙亂遺失或聞有唐番水手人等藏埋或假托代尋借此索賚等事宜即告之船主判斷搜尋可也。○乙卯年三月十六日 謹白

何羅威膏藥丸告帖

啟者大英何羅威自製膏藥丸馳名天下其膏藥有利於諸般外科者如傷痕火傷疔疔脚風痔瘡與一切無名腫毒等症莫不取效如神凡世間之所矜為家傳秘方及異人傳授者非不有利于人然無有如何羅威膏藥之神效者也。自行世以來奏效不一難以縷述茲特擇其一節言之昔在大英京都有一平民左臂生有癰疽十三曾于三處醫院就醫竟不見效諸醫士計窮法盡祇云惟有割去其臂以保生命云云其人正在躊躇忽一醫士在傍告曰子之臂我等實無法可施獨有何羅威膏藥甚是神效子盍試之于是其人往購膏丸如法服用僅二十有一日而臂已全愈矣此是實事可為其妙藥之據至其藥丸有利于內外科者如諸般癆病欬嗽黃痺氣滯二便不通痞塊淫疾等症若服此丸皆可見效其膏丸二藥數十年來已于諸國發賣邇來亦有帶到華夏諸君不妨買便藏置家中以備不時之用如有欲購者可到香港中環怡南店或到省德興街口安記店便售。○咸豐四年四月十七日 白

牙醫啟帖

茲者牙醫參非士先生或治牙痛或去牙烏填實空牙保存腐牙自換新牙一妙手現寓士丹厘街喉倫醫館隔壁班拿行處諸君光顧請移玉至彼是幸。○乙卯年五月十二日 謹白

黃撫將尉遠奏下，游苗匪肆擾台拱黃平丹江清平等廳州縣，四出焚掠。廣西撫勞崇光奏，縣被逆匪竄踞，旋經知縣雷葆初督勇克復，擊沉賊船七隻，溺斃多名。

以上所錄，七月十二日抄所載，閩督奏剿滅匪賊，廈門官紳冒功妄報，果係該督臣分所應爾，但恐摺內仍有不實，茲據本港政令報所載，稱云于二月初二日，有大英二枝桅兵船一隻，泊在廈門，有一英商達知船主，說近南澳海面，有賊船一帮，橫行肆劫，該船主本欲前來香港，遂立意順道探其虛實，初三日船到南澳，南澳唐官所說，與英商無異，該唐官遂委一員在英船指引賊處，復自帶兵船一帮隨之，及到其處，果見南澳賊船六隻，潮州賊船四隻，另有小船不計其數，英兵船即下打開炮，瞬息間，已擊壞賊船五隻，又獲其南澳大船一隻，並救回被奪貨船二隻，于是賊船星散，揚帆而竄，若使官船能合力向前，則眾小船必片板無存矣，惟其時，眾官船止圍住一南澳大船，不暇他顧，以致失此機會也。戰畢，該英船將所獲之南澳大船，及貨船二

遐邇貫珍

十四

隻，連人交與唐官調處，即便開身向南而行，再遇所逃之賊船數隻，復開炮擊而壞之，然後于初四日夜抵港云。據政令報內所載，未有及趙福太捐資願船一事，而奏內歷歷陳之，是否屬實，有知者自決焉。且英國御師船，非人所能願者，則趙福太願船一說，誠謬至矣。奏中動以夷人相稱，似非以兩國和好之誼相待，不無于禮未當耳。

又七月初六日抄內有奏，關公顯靈，請旨王其三世，竊以為關公有靈，亦斷不藉人間爵位，以為先代光寵，孰若將此封號，移贈有功諸臣，俾知勸勉，斯為實濟，且縱令關公果能顯靈拒逆，亦不過奉上帝所命，賞賜自有帝裁，若以人道待之，似屬不必。

歐羅巴新聞畧

英十月二十六日，接到歐羅巴九月初十日新聞紙，方知英俄攻俄，大獲全勝，是日港內兵船，皆昇彩旗，于正午轟發大炮，山鳴谷應，烟焰冲霄，共慶奏凱，此乃西國常例，每遇喜事，輒如是焉。是日適有西班牙國火船一隻，泊于港中，亦

同時發炮助慶，因邇來西班牙與英佛合約攻俄，故也。據新聞紙所報，畧云：于波羅的海，俄有炮台數座，魚貫相連，總名之曰士徽鉢，堅固異常，天下所最難攻者，共有數處，士徽鉢居其一焉。英八月初七日，英大兵船九隻，火兵船十三隻，大銃艇大炮艇，各十六隻，聚集于前，至晚，佛之兵船，與火船，銃艇，炮艇，亦到初九日，布置停當，初十日辰刻，銃艇炮艇，離俄臺約有四里，即開炮轟擊，俄人亦以炮相還，彼此炮聲，兩日不絕，英船所費火藥一萬四千担有餘，士徽鉢倉庫房屋，悉為灰燼，俄人死者不計其數，而英佛死者，止英水兵一人，傷者止數十人而已，其所以能保全士卒者，蓋因該艇便捷輕利，旋轉如意，俄軍炮手難以取中故也。此一役也，大顯英佛戰船威勢，使俄國海濱，英不震懾。于哥羅美地，西巴子多卜魯城之東，有折乃也，河佛軍與薩爾軍，在河邊山上，結營戍守，以防禦俄人北路來攻，于英八月十四日晨早，俄軍果以五六萬眾，自城中發出，欲先襲取此營，隨後乘勝，用南北兩路夾攻，以冀擊退英佛大軍，不料守折乃也營二軍，奮勇應敵，俄軍不能取勝，反致大敗，死于陣上者約三千

遐邇貫珍

十五

五百人，于是銳氣大挫，收兵入城，而英佛精神百倍，轟擊愈急，至九月初八日，佛人攻取馬拉錫炮台，英人亦取東西二處炮壘，但因俄人四處擊，卒不能守，然自馬拉錫失後，俄之元帥，知城難久據，自將兵船沉溺海中，又自放火，燒城南隅，後事如何，下月方知。○上說薩爾國有軍于哥羅美地，助英佛，夫薩爾國，載在瀛環志，名曰薩爾的尼亞，乃以大理地之一邦，數月前，立約與英佛同事，共打俄國，邇來薩爾與羅馬教王不和，欲脫離其厄，教王赫怒，而薩爾君臣皆已決意，不受其拘制，亦足見其國勢有將興之象也。○于英八月十八日，英后與夫君太子，長公主，及一班大臣，駕御火船，渡海親臨佛西國，佛帝迎于海邊，預備華亭，殷勤晉接，隨後同往京師，巴里英后，在佛國留駕十日，遍觀巧工，公庭，畫閣，宮殿，大堂，等處，佛人大喜，夾道恭迎，當時集于巴里城者，諸外國人不下六十萬之多，而無有一聲雀角，一團和氣，世所罕見，佛帝親臨英地于前，而英后親答其禮于後，從此二國和睦，固結愈堅，而天下萬國將亦因之獲益也。

勇擒斬三千餘人，當將城池收復。上諭和春福濟奏攻剿外援逆匪，迭獲勝仗，六月十四，逆匪突來四五千人，在大堂店一帶窺探，經和春督兵力戰，斃賊無算，十八日，南路新到賊匪萬餘，有入城應援之信，我軍分途迎剿，奮勇爭先，運用大砲轟擊，逆匪倒斃甚眾，和春復在馬上開砲，連斃悍匪，又殺黃衣賊目五名，鄭士魁亦揮兵沖殺，逆屍遍野，是日兩路斃賊一千餘名。

上諭和春奏請將督剿失利之員議處，副都統忠太督剿集縣賊匪，六月十三日，賊聚數千，自焦湖奮勇出撲，經官兵擊退，賊於平頂山等處，突出萬餘沖營，我兵眾寡不敵，退守西山，營盤被燬，該員未能先事豫防，咎有應得，交部議處。

六月三十日，上諭官文奏收復雲夢應城兩縣，現在督兵迅攻德安，德安賊匪被兵戮剿，陸續下竄，六月初九日，吳瑛帶練進攻縣城，殺賊三百，生擒十一人，當將雲夢城克復，初十日，王培厚探聞長江埠，賊船下竄，帶勇追擊，燒沉賊船

退邇貫珍

七

數隻，應城境內一律肅清，雲應兩縣當德安武漢交通要路，現已乘機掃蕩，斷賊應援，着官文迅行攻克德安母綫。

七月初一日，上諭駱秉章奏兩廣賊匪，竄擾湖南連陷宜章郴州，東安官軍攻擊迭勝，並將衡陽武岡土匪撲滅，湖南邊境與兩廣匪連，廣東餘匪奔竄，經駱秉章飭勇進攻仁化，殲賊千名，收復縣城，擒獲賊首曾佳等，佛山匪徒竄陷宜章縣城，進撲郴州，五月初三日，王葆生分路截擊，斃賊千名，初十日，迭獲勝仗，賊勢不支，分竄臨武嘉禾兩縣，經感肇圍截殺千餘，突有賊首何祿等數千，由乳源一帶竄來，王葆生等勇迎擊于走馬嶺，殺賊一千八百，連陷賊營，忽有另股賊匪，潛從小路竄入州城，廣西之賊，由全港竄陷東安，王鑫馳往援剿，斃賊數百，奪獲賊船二十七隻，其武岡衡陽之土匪，乘機竄發，亦經任瑛剿洗殆盡，七月初二日，上諭曾國藩奏撫臣劣跡較多一摺，江西巡撫陳啟邁奏報軍情不實，着即革職。

上諭曾國藩奏水師獲勝，五月三十日，賊船至姑塘青山，由西岸直上，官軍將

賊船包裹，大砲擗轟，戰至兩時之久，賊目張姓被刺落水，淹斃者無算，餘匪紛紛脫逃。

七月初六日，上諭太常寺奏關帝先代封爵，應否推崇，關帝神威顯佑，自應敬謹加封，以示尊崇，關帝曾祖光昭，着加封光昭王，祖裕昌，着加封裕昌王，交成忠公，着加封成忠王。

七月十二日，上諭西凌阿奏德安逆匪，竄撲軍營，本月初二日，德安府城賊匪分股竄撲三陂港等處，恭將劉富成迎拒不支，賊眾由旁抄襲，勇隊營盤猝被燒燬，西凌阿調度乖方，着革職。

七月十二日，閩督王懿德奏南澳水師剿匪，廈門官紳妄報邀功，廈門逆首黃位，潛往粵洋，據水師督臣李鈺廷咨稱黃位與廣匪王典順聚眾南洋，希圖合幫進攻，第兵船單薄，必須雇募火輪兵船各一隻，隨同剿匪，二月初四日，駛至洋面，見有福太自願捐資雇募火輪兵船各一隻，隨同剿匪，二月初四日，駛至洋面，見有匪船聚集，遂開砲轟擊，當時擊沉匪船多隻，生擒逆黨多名，逆匪黃位，連船擊

退邇貫珍

七

沉，旋據南澳鎮總兵陳應運所稟不同，並未聲叙火輪船協同勦捕等情，該督臣李鈺廷細查大號洋船委係趙福太所募，當時委員李逢時，以火輪船必係首先沖圍攻擊，足以得手，不知夷人性情反覆，到彼開放鎗砲，因見師船足以制勝，即行駛赴東港，該員等未及細查，是以與南澳鎮原稟參差，該員希圖冒功，實屬膽大，請即革職，以肅官箴。

七月十九日，上諭和春連日擊賊獲勝，廣州逆匪，負隅抗拒，六月二十六日，和春督兵進攻南路，賊匪分股來撲，兵勇分路截擊，斃賊七八百名，初四至初九，四戰皆捷，賊膽已落。

七月二十日，上諭駱秉章奏南北兩路，剿賊獲勝，湖北逆匪敗後，仍踞通城，經魁聯等，遣勇迎勦，先後斃賊無數，賊已敗竄，復有崇陽逆黨，及義甯賊匪，分股再踞通城，經徐志近等，每仗獲勝，該逆已全數敗退，歸果復有廣東竄匪，圍撲臨武縣城，及村陽之文昭司地方，經臨武官紳，攻守兼施，城圍立解，桂陽逆匪，亦吳清鶴圍攻，每日斃賊數百，賊仍敗竄郴州，踞城之賊，着即迅速掃除。

掛而已。是早九點鐘候，忽聞號炮一聲，乃報已獲亡兒者。斯時，人皆默然，靜聽消息，無不私心揣度，以為所獲者，不知兒之尸骸耶，抑該兒得獲生全耶，猜疑間，偶聞報喜之聲，說兒得保無恙，于是眾人齊集，以樹枝構成架子，置兒于上，昇者在前，隨者在後，手舞足蹈，逐隊而回，來至山腰，暫憩一刻，歡聲四達，响激雲衢，一路歸來，謳歌載道，兒母聞之，悲喜交集，忙出街上，抱兒大哭，幾至失聲，觀者無不下淚，眾人為之寂然者久之，忽有一人歡聲高唱，眾人和之，躍舞一場，然後四散，其休戚相關有如是也。

拯溺妙法

凡人溺水，若為時未久，尚可解救。英國有救人命會，已立法數條，為拯溺者之用，其法如左。

一、拯溺者，宜安妥，毋急遽，毋將身倒置，毋用鹽酒擦下。當拯出時，宜仔細昇至附近屋宇，昇時面宜向上，到屋，宜去其衣服，將其全體拭乾，用煖布包裹，最宜拭淨其口及鼻孔兩處，然後用法施救，便可使其煖氣來復，喘氣復回，其法有

返瀉貫珍

十一

五○一、以湯壺來往按擦脊處。○一、以熱水樽放置胃腕、腋下、股際、腳板數處。○一、以絨布漸熱水，溫煖全體。○一、以熱水滿一浴盤，置溺者于中，其水以手可探得為度，此法至要。○一、用手輕輕按摩其身，摩來摩去。○若溺者氣尚未絕，以上五法施之，必能使元氣復翻，如欲使其再得喘氣，莫如用一小風箱，將嘴放入一鼻孔，以手塞其旁孔及口，徐徐吹風入胸滿肺，待胸際高起，然後將手放開，復用手在胸上，徐徐按下，使風從口鼻而出，仍用風箱施如前法，如此數次，溺者必能還其生命矣。英國以此法救溺，屢試屢驗，百不失一，所患者，救無耐心，或以一發不應而遂罷手，則自快良多耳。

近日雜報 省垣報畧

英諺云：無消息是好消息，蓋言事皆如常，並無事故，斯乃熙熙皞皞之象也。本月十二日，友人寄余信云：邇來城中，無事可報，天字馬頭，行刑頗減，皆因百姓耕田墾井，樂業如常故也。則所謂熙熙皞皞者，今于省垣遇焉。惟是道路紛紛，猶有悚人聽聞者，傳說東莞水面，有賊匪聚集，約同順德、新會、香山等處匪黨，于十六日舉事，往攻省城，然至今未有消息。大抵此輩勢窮力竭，無所能為，諒亦終歸于盡而已。

京報

六月二十三日，廣督葉名琛奏為總兵巡洋，遇盜打仗失利，現經查明下落，南洋面與閩洋毗連，匪船每多出沒，上年十一月總兵韓嘉謨出洋巡緝，望見匪船三隻，即開炮轟擊，該匪亦開炮拒捕，該師船砲沉，匪船一隻，忽有大匪船十餘隻趕至，各弁槍砲齊發，延燒匪船，韓嘉謨趕往擒拿，匪船火星飛入，師船撲滅不及，匪船前後夾攻，並肆焚燒，韓嘉謨身受重傷，落海殞命。

返瀉貫珍

十二

六月二十五日，上諭：蔣啟敷奏下北蘭陽汛三堡漫溢，本年黃河水勢暴漲，堤工危險，六月十八日，水勢復漲，二十日，全行奪溜，刷寬口門，至七八十丈，迤北正河，業已斷流，下游居民，罹此凶災，朕甚憫之。
六月二十六日，山東巡撫崇恩奏為查明漕船，在洋被劫，江蘇運船至石島洋面，被匪劫去銀米貨物，又宋源昌等二船被匪擱截，島內勒贖，實屬疏忽之至。
六月二十八日，上諭：恒春將尉遠等，奏官軍進剿夷匪，連獲勝仗，貴州郎岱鎮寧夷匪滋事，經王成路於五月二十二日，分派官兵進剿，獲馬蜜峰二寨，斃匪數十名，安莊城亦斃匪數百人。六月初三，申有謀進攻阿塘，焚斬賊匪數十人，現尚恃險負隅，着速行剿滅，無留餘孽。
六月二十九日，上諭：和春福濟奏賊陷英山，旋即克復，安徽英山縣城，屢被賊匪攻撲，均經官軍擊退。五月十一日，賊萬餘來撲，于十二日，乘大雨，攻陷城池，經道員何桂珍，于二十六日，率同該縣蘇秀槐，由竹幻進攻，斃賊六七百人，彭惠麟督勇分路並進，賊勢不支，官軍渡河，攻西南兩門，賊匪從南門竄出，被各

羅馬逃避于帖撒羅尼迦國人懷復迎之歸，惟有惡黨怒其痛責于已，常疾視之，其中一人名馬可曼敦尼者，後得三分國柄，即極其權力以攻之，時西西羅已歸田里，聞敵書史，而所居與京城相隔不遠，聞禍將至，急乘挑架欲逃，不幸適與刺客相值，方探身出望，而身首早已分離，遂取其頭與右手回京示眾，其刺客中有一人名波庇流哩拿者，曾蒙西西羅以辯詞活命之恩，今乃恩將仇報，人面獸心，一至于此，悲哉！傳說西西羅頭手到京之日，曼敦尼妻佛娃竟將其舌鉤出，以簪遍刺之，誰信人類中有若是殘忍之舉，而況出于官宦家之閨閣女子乎？西西羅在日，有云報仇之心，婦女為甚，誠哉是言也。俗云最毒婦人心，亦非無本而云然矣，今之婦女，幸勿效尤，是所厚望。計西西羅死，享壽六十有三，其所著書，俱用臘定古文書寫，後世不習是文，故其書傳於世者，不過十分之一，然其卷帙仍尚浩繁矣。考其行迹，可稱赤心為國之人，意念寬宏，言詞靈敏，今之為仕者，皆樂法其言論焉。其才敏雖如此，而臨事尚多危懼，每在公堂講論，常若不勝其戒慎恐懼也。方其女死時，繼室似有喜色，遂休之。

遐邇異珍

上帝命人當守當行之通律，西西羅書中論之甚詳也。茲特節取一節，附于篇末，以便探覽焉。苟觀此律，便知四海之內，皆兄弟矣，故凡與我同類者，不拘遐邇上下，盡當相愛相親，如同手足之義也。耶穌所立之教，亦不外即此通律之端，以推廣之耳。使當日西西羅不生于耶穌之先，而生于耶穌之後，其必崇奉耶穌之道無疑矣。

爰有一律原至善，實歷古罔替，賦與羣人，教遵性分，避巨從正，覺其吩咐，雖拒其聲，苟願聽之，權力不輕，是非以人之法律，而能廢弛也者，雖全會議士，舉國羣民，亦不能移其規範於度外焉。斯律也，無須繙譯，以傳語，不用註釋，以詳明，非易地而遂異，不古是而今非，自古而今，自今而後，隨時隨處，靡不同然立之者。上帝傳之者亦。上帝萬國之主，永遠惟一，而此律亦如之，遵之者，人誠為人，背之者，必非人類，是背此律者，雖或幸免人罰，而實已受最重之罰矣。

雜說編

義發傳

遐邇異珍

數年前有花旗船一隻，名華城頓，欲往中華，搭客中有一貴人，挈妻子同往，其子纔五歲，又帶有巨燄一隻，名曰波啤，其性甚馴，且好戲耍，船中各客，無不稱羨，其小主人日與戲弄，波啤亦樂應之，若同類焉。一夕正戲弄間，天色黑暗，船偶搖蕩，該童失足落海，忽然一聲叫喊，報說有人落水，于是波啤走至船尾，跳水尋之，其父聞報失驚，即與數人共落小艇，斯時正夕天色沉黑，海面無光，眾人皆以為此子必葬于大魚腹中矣，未幾聞水响聲，其父欲向响處而尋，于是駝公移艇，相就艇中人亦同力助之，忽見波啤口銜童子，得意揚揚，其父即使艇近而援之，幸得無恙，其父母欣喜不勝，而眾人亦莫不慰藉，且嘆此犬之勇而義也。迨後，船至亞非裏加之南角，搭客皆欲登岸，貴人同妻子亦在其中，方下艇時，貴人囑水手扼住其犬，勿令下艇，待艇抵岸，然後放他落海，蓋欲以表其犬泅水之能也。水手依命而行，犬見主人離船，左顧右盼，然脫身不得，無可如何，及艇已抵岸，貴人方將手帕一搖，水手見之，會意放犬，犬即跳落海中，向岸而泅，眾人靡不嘆羨，忽然聞犬大吠數聲，跳躍海面，人方以為必是反筋，故

艱于泅水，而不知其所遇，更有甚于反筋者，蓋有一大沙魚欲追而啖之，斯時波啤左右迴避，或土或下，水手開艇欲救時，犬力已竭，而沙魚踴躍向前，勢在危急，幸主人手携鳥鎗一口，見魚反腹張口，正欲肆其鯨吞，即發鳥鎗中其腮頰，于是水手將波啤救回，其子兩眼垂淚，且哀且哭，抱之于懷，眾人亦以沙魚被死，而波啤無恙為慶。

獲亡兒傳

數年前，亞麥裏加合眾國，有一村鄉，建在山邊，偶有一少子走入林中，至晚不見回家，其父驚駭，即集隣里數人，速往尋覓，尋至九點鐘，候竟無踪跡，于是村鐘鳴响，若報失火情形，村中人皆以為鄉中失火，及詳問，方知鐘鳴之故，原非為火，乃為失兒以鳴其慘也。父母彷徨，心任意亂，村民靡不為之傷心，于是各人登山入林，四處代其尋覓，不覺東方既白，而踪跡渺然。斯時，太陽高升，山青水明，淑氣撲人眉宇，而各人以心有所係，不暇賞玩，村內寂寬，舖戶皆閉，貿易停息，凡為人母者，遊于街上，愁心見于面目，眾人並無別心，惟以不見此兒，牽

三年雖通國民數約增二百五十萬之多而犯人反減至二萬七千零五十七名而已前者每十萬中犯人一百九十三人後則每十萬中犯人止一百四十五名而已是四份減一也。

一土產之麥在本國市上所售者廿二年共計得四百零九萬一千二百三十五骨一骨約六石而咸豐三年則得四百五十六萬零九百一十骨亦見不收關稅而外國入口之穀日多即本土之穀亦日盛也廿二年市價每骨值銀一十三員七毫有奇三年值銀一十二員七毫有奇客歲則值銀一十七員三毫有奇自嘉慶廿五年至今市價未有如是之高昂者矣可見關稅一道多收適反以成少而算取適足以成多且不特商賈獲益即農夫亦與收其利矣。

一來路絲髮稅項前者收至每百三十員今則減至每百一十五員英國土織絲髮出口在道光廿二年計值銀二百八十三萬二千九百零七員在咸豐三年則增至九百八十一萬二千九百三十二員較前數約多三四倍之間

遐邇異珍

道光六年以前概禁來路絲髮土絲獨居壟斷而貿易反不興旺每年出口亦不過約值一百六十八萬員而已。

一在廿二年外國羊毛每磅收稅一兩個先士之閒而本國屬羊之羊毛全無稅餉乃是年所入口者屬羊羊毛僅得一千八百四十六萬七千二百一十二磅而已外國羊毛反得二千七百一十一萬四千九百九十五磅在前所立偏庇本國及屬羊之例如此至廿四年是例全廢惟于咸豐三年外國羊毛入口增至五千零五十四萬九千九百零二磅而已僅不及廿二年兩倍之多而屬羊羊毛入口則增至六千六百九十八萬二千二百八十磅較廿二年尤多三倍矣本國所產之毛在斯數年亦大有增益毛雖增益若此而內外一體之貿易能令貨物消流致使毛價抬至每磅三毫六惟廿二年每磅止值價銀二毫四而已非子出產之人大有益乎出口毛貨所值亦由二千四百八十八萬八千零七十二員增至四千七百四十四萬二千四百八十八員。

一道光二十二年外國糖仍奉例禁屬糖每百磅收稅銀六員零四而是年入口消流之糖不過一十九萬三千四百二十三噸是年後外國糖准與屬糖一例入口糖稅亦大減故在咸豐三年入口消流者不下三十六萬三千六百四十一噸內七萬六千五百九十九噸為外國糖而已餘二十八萬七千零四十二噸皆屬屬糖人素以為外國糖入口必將盡奪屬糖之市價誰知屬糖到反比往常每百多五十也。

以上不過舉十餘條以明一體減稅之利其餘有益國計民生者尚有多條欲盡表而白之殊覺筆難盡舉耳夫英國自立一體減稅之例以來不過十年之間而所獲之益實難勝算以上所列事事皆是確據靡有浮言循此而行其利益寧有已乎使中國則而效之將見商賈爭趨通商裕國可指日待也望望。

馬可頓流西西羅紀畧

遐邇異珍

西漢武帝時有名馬可者姓西西羅屬頓流派居于以大利之亞庇農邑先耶

蘇之未降生二百〇六年後孔子之去世三百六十四年而生原為該地天潢支派父在羅馬朝官封男爵及其身曾在某將軍部下從征留心于格物言詞律法之學為人本有天資加以苦學行年廿六便在羅馬衙中為人辯訟而首辯之案乃人告為子弑父之事西西羅力代被告伸訴言詞愷切情理詳明遂使被告當堂放釋于是原告移怒屢欲攻之乃逃于希利尼地是時希利尼當與學藝冠于羣邦西西羅居此篤志力學日與名人博士相往來竟將此時逃難之地化作從師取友之方矣事既寢後親友勸之歸國未幾聲稱大噪于羅馬公庭幹事多能言詞敏捷盡歷登僚遂蒙擢用遣往西西里島充布政使職以廉正得民心後歷任高官直陞至全國首領時有巨宦名加他運者謀燬京都欲先殺首領以奪國柄西西羅拒之在國會中發一言論大協輿情眾人為之憤感隨後加他運行刺之謀亦已敗露逃出城去協從數千人皆伏誅是以眾民頌德稱為國父又稱為二創羅馬之祖未幾退首領職其時有激流革羅丟者位居民牧而賦性苛刻放縱無度西西羅肆其清議因而成仇無奈再出

可取一大蛤搏其足膜窺以顯鏡便見無脈血輪隨明汁流走於微絲管內管徑寬者即有二三血輪並行而過管徑狹者便見血輪束長而過迤邐紛紛彷彿支江流水泛春花也○凡禽獸鱗介之類有脊骨者必有心有心者必有房但有兩房三房或一房不等惟有乳之類必有四房洋海鯨魚魚類之有乳者也西國醫士嘗剖驗之見其血脈總管徑寬八寸以此類推每一動脈心發血入總管約一千四百兩云

數年前英國新立減稅之例內外一體人皆以為國庫必空財用不足孰知商賈雲集國裕民饒此皆新例所致茲特採列數事于左以為之據

退邇貫珍

- 一入口貨在道光二十二年按關口估價通計約值銀三萬一千二百九十六萬員至咸豐三年增至五萬九千零四萬員幾及兩倍
- 一出口貨在該十年內其值銀由二萬二千七百零四萬員增至四萬七千三百七十六萬員已過兩倍
- 一英船所載貨在該十年內由五百四十一萬五千八百二十一噸增至九百零六萬四千七百零五噸外國船入口所載貨由一百九十三萬零九百八十三噸增至六百三十一萬六千四百五十六噸總計所載由七百三十四萬六千八百零四噸增至一千五百三十八萬一千一百六十一噸過兩倍頗多矣
- 一稅餉所入之項在道光二十二年計得銀一萬六千一百萬零五千三百九十六員在是年及咸豐三年之間先後廢減稅例以至不下銀五千零八十八萬之多另廢穀稅不在其內如是則咸豐三年所入銀應不能過一千一百零四十萬員之數然于其年竟得稅銀一萬七千三百九十五萬零四千

一百九十八員除廢減外尤多于二十二年者則貨物之消流必大加增顯然可見矣

- 一國債于道光二十二年預欠銀三十七萬九千八百萬零二千一百一十二員及咸豐三年減至三十七萬零二百四十一萬一千八百四十四員
- 一國用出入在道光二十二年所支多于所進者着銀一千九百一十萬零一千七百八十七員在咸豐三年所進反多于所支者着銀一千五百六十二萬零六千四百二十四員夫咸豐三年所支多于廿二年所支者該銀一百一十萬零二千四百一十六員而已而所進則多至三千五百八十三萬零六百二十七員
- 一建船廿二年所建之船共計一十二萬九千九百二十九噸內一萬三千七百一十六噸為火船而三年所建共計二十萬零三千一百七十一噸內四萬八千二百一十五噸為火船
- 一英倫銀行廿二年底通計貯行銀四千三百五十萬零二千四百員而三年

退邇貫珍

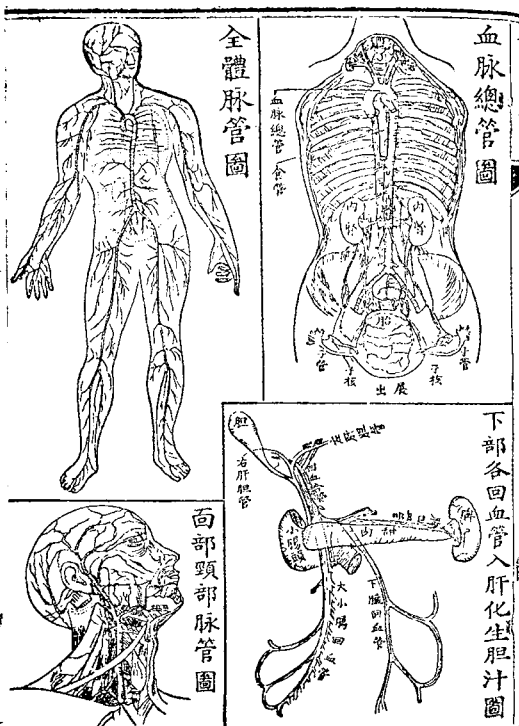
- 底則倍之直至八千七百五十一萬三千六百員在該十年內其老本亦由一萬四千八百二十七萬零二千員增至二萬一千五百三十四萬七千二百員
- 一民間蓄積銀行于廿二年得老本銀一萬二千一百五十三萬二千八百一十二員至三年則得一萬六千零一十三萬八千八百四十八員較前數多三份之一此亦可見關稅平後民間樂利之處矣
- 一國中戶口于道光廿二年所錄民數一千六百一十九萬四千口每人捐銀一員五毫有奇以為賑恤貧民之用是年共計支出銀二千四百九十九萬八千五百二十九員咸豐三年所錄民數一千八百六十一萬七千口而所支出濟金二千五百三十五萬七千六百九十四員與前數差不上下蓋每人止捐一員三毫有奇而已倘人數既增而捐金不減則銀應至二千八百八十萬員也
- 一犯人于廿二年總計英倫及威勒士地共得三萬一千三百零九名至咸豐

逍遙貫珠

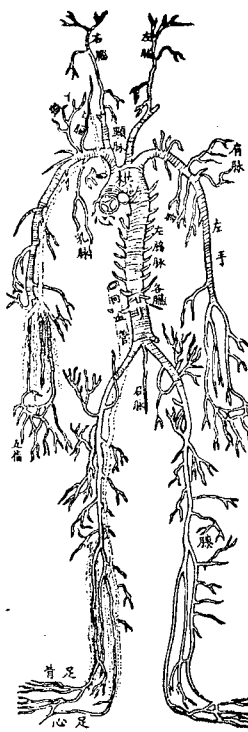
微絲血管舒縮之故舒則血多縮則血少此其理也。

血論

宇宙之內一切生類凡有脊骨者血色皆紅固人所同知目所共見者也孰知其中有微妙之物目力不及見者乎西國以顯微鏡顯之見血內有二物一為明汁一為粒子粒子者其形圓扁如輪中空而赤內貯紅液浮游於明汁之中名曰血輪精壯之人血輪多故血色濃而赤虛弱者血輪少故血色淡而稀譬如以千分血計之壯者血輪得一百四十分明汁得八百六十分人漸弱血輪漸少弱者血輪只得二三十分餘皆明汁耳凡明汁之內又有數物一為蛋青一為肉絲一為脂肪一為肉物一為鐵鏽比如明汁千分大約蛋青得七八十分肉絲得四分脂肪得二三分肉物六七分鐵鏽約一分之間皆能用法取出確鑿有據凡血在管中連匯流行不結不實若離管以出則漸凝結而分一為實紅一為黃水是也如貯血一杯以竿攪之肉絲凝聚粘連如帶取出放於玻璃片上以鏡顯之見肉絲纏結血輪仿如網眼或欲觀血輪走動



週身血脈管圖



人身脈管根生於心如樹之有枝有幹不論百體內外一氣流通與理血管並行衆血由是以相出入

管者，回導紫血入心之特也。管內有門，門無定位，其體比脈管稍薄，其徑稍寬。有血則圓，無血則扁。總管二支，由心右上房而出，一支向下，以接下身臟腑兩足之迴血，一支向上，以接上身頭腦兩手之迴血，散佈小支一如血脈管之狀。但脈管深居肉內者多，而迴管深淺皆有，藍色無脈者，是也。另有一種名曰微絲血管，目力不及見，以鏡顯之，見密結如網，骨肉內外，遍體皆然，與血脈管迴血管兩尾相通，故亦紫兩血，通行無礙，其理詳見下文。

血脈運行論

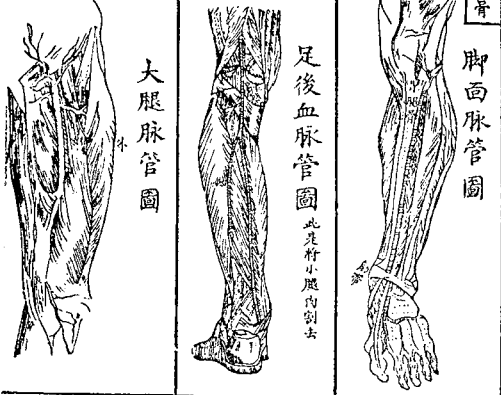
血以赤色為正，乃有紫色者何也。凡赤血通行，由心左下房發源，直出血脈總管，流佈週身之內，以長骨肉而養生命，然漸行漸改其性，迨由微絲管入迴血管之中，其色頓變為紫矣。于是紫血由迴血管而行，將近至心，統歸總管，以達心右上房，轉落下房，過丁管直入于肺，運行肺內，紫色復變為赤，由戊管回心左上房，即落左下房，復出血脈管，往來行運，如環不絕。人身百體，賴血以生，生生不已，血必有減無增，故須飲食以補之，食物精液，由吸管運至頸，入會管

退還貫珍

與迴血達心右房，混然滾和，乃由右房過肺，化為赤血，返心左房，運養身體。凡人食少則血弱，絕食則身亡，故曰民以食為天，其是之謂歟。西國有借血之法，或人失血病危，及產婦瀕死者，醫士知其血小，因救管，用機巧水筒，借取壯人之血，灌入病者迴血管內，移時復蘇，是以活者數矣。先是用禽獸之血試之，其人雖甦，復死，始知血非同類，不合身體用也。昔人屢剖死者觀之，見脈管無血而空，疑為氣管，蓋未悟人死之時，心力不能發血，而脈管行其餘力，漸擁漸盡，故血聚於迴管之內，惟驗雷火殛死之人，脈管猶見有血，却因全體瞬息盡絕，而血脈止於倏忽之間也。前二百年西國醫士，尚未知脈管迴管之理，有哈斐醫士者，致知格物，懸悟絕倫，每剖死人，輒將心房迴管脈管口各門，互相比較，遂悟其理云。凡人脈至躍動，乃心經逼發血勢，百管湧應，遍體皆然，不獨手足頸內始有動脈，但他處脈管，有肉藏護，故用手按摩，不覺跳動。大約男女老少，脈至略異，以時表較之，每一晷呢，常人七十至，或七十五至，孩提之年，有一百三十至者，老人每有六十至或五十至者，婦女比男人約多十至，若以一人而



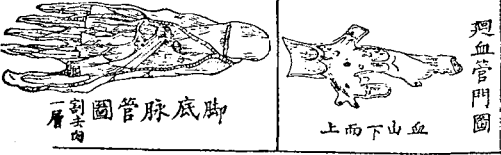
圖管脈部手



大股脈管圖

脚面脈管圖

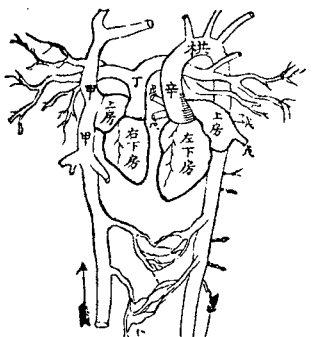
足後血脈管圖 此是骨中股內別去



圖管脈底脚

上而下山血

破邊心部圖



此圖乃將全心分割兩邊一為左房一為右房均分上下左下房一管曰辛乃發血脈運行週身之總管也左上房四管曰戊乃肺經赤血回心之管也右上房兩管曰甲乃帶迴身迴血歸心之路一屬上部一屬下體是為迴血總管右下方一管曰丁乃帶迴血過肺更換之管一心共有八管左房血色赤右房血色紫人畜皆然

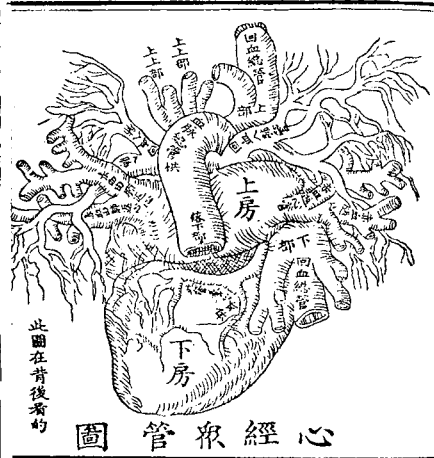
心經論 在合信氏所著全體新論錄出

心者，運行衆血之府也。位處胸中，左右有肺，周圍夾膜裹之，色赤而鮮，下尖上闊，外體圓滑，內空如蕤，四壁嶙峋，或凹或凸，當中有直肉隔之，故稱爲左房右房，左右半截之間，又有橫肉間之，故有上下房之號。四房大小相若，可容血一兩，上房肉薄，下房肉厚，每房有戶，右三左二，質軟而薄，一角向下，有筋絲數條牽連凸壁，自能開闔，血落不可復上，生成樞紐，機巧天然。右上方有迴血總管二支，其一向上，其一向下，右下方有大血管一支，長約寸許，即分爲二，左右入肺，左上方有迴血總管四支，亦與肺通，左下方有血脈總管一支，爲赤血之總路，心體另有血脈管，迴血管，腦氣筋，白節筋，密纏於內，以行其用，心房出納，常有血一兩六錢，血入上房，則下房縮閉，血落下房，則上房縮閉，互相舒縮，以輪遞流行，用手按心，仲覺助裡躍動，以時表驗之，每一晷眠，心跳七十五次，共血經心者，約計一百二十兩，人身之血，重比全體五分之一，由此遞算，則三晷眠之久，渾身衆血，恰運行一週，若以中國時辰計之，運行四十週爲一時也。西國醫士，較量心力大小，嘗以一玻璃筒，插入馬頸血脈管內，而射八尺有餘云，凡心有二聲，一緩一急，緩者其音散以長急者其音利而速，附耳靜聽，了了可辨，心若受病，卽有變聲矣。

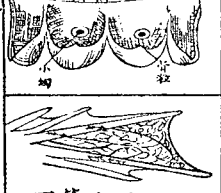
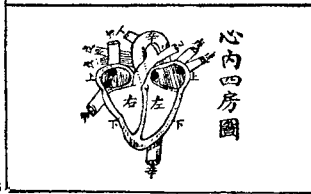
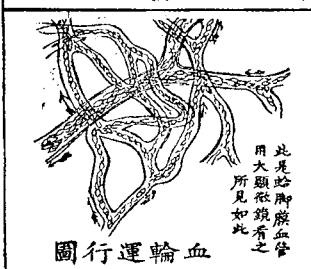
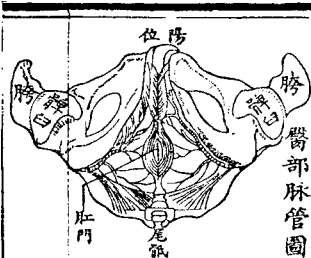
速運貫珍

血脈管迴血管論

血脈管者，運行赤血之管也。其徑常圓本體三層，內層薄滑，中層略厚，色黃質軟，自能舒張，外層紋理交結，總管及入肺管近心處均有三門，形如半月，門閉之時，微嚮向上，門邊正中，有脆骨一粒，品字相對，小如芝麻，門後管體有小坎，貯血少許，使門不粘於管，以助開闔之機，心血過此，可出而不可入。其總管由心左下房生出，直插上方而土，約二寸許，卽迴屈而下，轉作一棋，下至膈膜，分佈小支入左右兩脅，透過膈膜，分佈大支散行臟腑之內，再下至腰，卽分歧爲二，散佈小支密纏股足之側，其棋之上，又生三大支，左二右一，右支約寸許，復歧分爲二，一由頸右達腦，一由右肩達手，其左二支，一由頸左達腦，一由左肩達手，皆散佈小支密纏於內，週身骨肉，無處不到，支上生髮，髮如樹，迴血



此圖在背後者的心經衆管圖



廿九日回還	四歲二月閏	二十八日焉	惟逢第二月	此數亦易言	餘月增一日	卅日皆圓全	四六九十一	其數同中原	英年十二月
三月初一日	十月初一日	九月初一日	八月初一日	七月初一日	六月初一日	五月初一日	四月初一日	三月初一日	二月初一日
十月二十三	九月二十三	八月二十二	七月二十	六月十九	五月十八	四月十七	三月十六	二月十五	正月十三
四 唐十月十六	三 英二十五	三 唐十月初九	三 英十八	二 唐十月初二	二 英十一	一 唐九月廿五	一 英初四	一 唐九月廿五	一 英初四

英年閏日歌訣
耶穌降生一千八百五十五年日記
正月十一日 即甲寅十一月十三
正月十五日
正月十五日
正月十五日
正月十五日
正月十五日
正月十五日
正月十五日
正月十五日
正月十五日

一千八百五十五年十月初一日 第十號

遐邇貫珍

香港英華書院印刷

CHINESE SERIAL.
Vol. III. No. XI.
November 1st, 1855.
INDEX OF CONTENTS.

I.—CHAPTERS ON PHYSIOLOGY. No. 13. THE HEART AND CIRCULATION OF THE BLOOD. TAKEN BY PERMISSION FROM DR. HOBSON'S CHINESE WORK ON THE SUBJECT. pp. 1-4.

II.—RESULTS OF FREE TRADE. TRANSLATED FROM A PAPER IN THE "CHINA MAIL" OF OCTOBER 4th. pp. 4-7.

III.—LIFE OF CICERO. pp. 7, 8.

IV.—VARIETIES:—THE BRAVE DOG; THE LOST CHILD; TREATMENT OF THE DROWNED. pp. 8-10.

V.—CURRENT NEWS AND MISCELLANY. p. 10.

News of Canton. p. 10.
Extracts from the Peking Gazette, from Aug. 5th to Sept. 1st:—Reports of Engagements with the rebels, from Canton, and other provinces; The overflow of the Yellow River; Honours granted to the ancestors of the god Kwan for his assistance of the Imperialists; with remarks by the Editor on the report of the Viceroy of Fu-keen on the destruction of pirates near Namoa, on the 21st March, 1855. pp. 10-14.

News from Europe:—Bombardment of Sweaborg; Battle of the Tchernaya; Taking of the Malakoff tower; Sardinia; Visit of Queen Victoria to France. Reception of the news in Hong-kong. pp. 14, 15.

遐邇貫珍

第十號目錄

心經論
英國貿易新例使
國裕民饒論
馬可頓流西西羅
紀畧
雜說編

近日雜報
省垣報畧
京報
歐羅巴新聞畧

九如法服用，僅二十有一日，而臂已全愈矣。此是實事，可為其妙藥之據。至其藥丸，有利于內外科者，如諸般瘡病、疥癩、黃瘡、氣滯、二便不通、痞塊、淫疾、等症。若服此丸，皆可見效。其膏丸二藥，數十年來，已干諸國發賣，邇來亦有帶到華夏諸君，不妨買便，藏置家中，以備不時之用。如有欲購者，可到香港中環怡南店，或到省德興街口安記店，便售。○咸豐四年四月十七日 白

牙醫啟帖

茲者，牙醫參非士先生，或治牙痛，或去牙烏，填實空牙，保存腐牙，自換新牙，一妙手，現寓士丹厘街，蝦倫醫館隔壁，班拿行處，諸君光顧，請移玉至彼，是幸。○乙卯年五月十二日 謹白

英華書院收學生帖

英華書院來歷，本年第一號，遐邇貫珍，已畧言之。今于英之八月末日，即唐之七月十九日放館，至英之十月初一日，即唐之八月二十一日再開。凡有父兄

遐邇貫珍

欲送其子弟來學者，請移玉至本書院，與理先生面議。

○英九月初一日啟

<p>英華書院來歷，本年第一號，遐邇貫珍，已畧言之。今于英之八月末日，即唐之七月十九日放館，至英之十月初一日，即唐之八月二十一日再開。凡有父兄欲送其子弟來學者，請移玉至本書院，與理先生面議。</p> <p>○英九月初一日啟</p>	<p>九如法服用，僅二十有一日，而臂已全愈矣。此是實事，可為其妙藥之據。至其藥丸，有利于內外科者，如諸般瘡病、疥癩、黃瘡、氣滯、二便不通、痞塊、淫疾、等症。若服此丸，皆可見效。其膏丸二藥，數十年來，已干諸國發賣，邇來亦有帶到華夏諸君，不妨買便，藏置家中，以備不時之用。如有欲購者，可到香港中環怡南店，或到省德興街口安記店，便售。○咸豐四年四月十七日 白</p> <p>牙醫啟帖</p> <p>茲者，牙醫參非士先生，或治牙痛，或去牙烏，填實空牙，保存腐牙，自換新牙，一妙手，現寓士丹厘街，蝦倫醫館隔壁，班拿行處，諸君光顧，請移玉至彼，是幸。○乙卯年五月十二日 謹白</p> <p>英華書院收學生帖</p>
---	---

<p>紙市日十二</p>	<p>香港並無關稅 輪納</p>	<p>香港</p>	<p>八月</p>
<p>檳榔，每擔銀二員，七十五先士或至三員。 黑胡椒，每擔價銀八員半。 白胡椒，每擔價銀十三員正。</p>		<p>洋貨時價</p> <p>孟買棉花，每擔價銀十員半，或至十一員。 家吉打棉花，每擔價銀十員，或至十一員。 爬釐米，每擔價銀一員四十先士。 呂宋米，價銀一員七十先士。 亞拉根或新家波米，每擔價銀一員一十先士。 硝，每擔價銀七員。 班也沙藤，價銀三員，五十九先士，或至三員，八十先士。 新家波沙藤，價銀三員。</p>	
<p>白攀，每擔二員。 樟腦，每擔價銀十三員。 油，每擔價銀八員用埕載，無埕減半員。 銀每員找錢一千四百四十文。</p>		<p>本地貨時價</p> <p>黑茶，每擔價銀十四兩，或至廿八兩。 廈門茶，每擔價銀十二兩。 青茶，麻珠大珠兩種，每擔價銀十八兩。 上白沙糖，每擔價銀六員半，五十先士。 二白沙糖，每擔價銀五員六十先士。 尖白沙糖，每擔價銀五員。 上海結糖，每擔三員或至三員一十先士。 上白米，每擔三員六十先士，用包裝每包五十磅。</p>	

本省諸埠者，船主必代每客輸納例銀十磅，然後其客始得上岸。如有隱匿客數，或未納例銀之先，私令搭客登岸，官府察知，必嚴追例銀，更罰該船主，照所隱，或私放之客多寡，每一人罰銀二十磅，或減些。

以上二條，至本年唐九月二十二日始行。○按條內所載，則新金山威多里亞省，英人不欲唐客入境，採金明矣。威多里亞之北有眉尼，西有亞地列二省，尚未立例，其於將來或立與否，不可逆料，欲往新金山者，不可不慎也。

歐羅巴新文略

英九月二十四日，接到歐羅巴八月十一日新聞紙，略云：自前月所載英佛與俄斯相持，近日未有大戰。于哥羅美地，俄軍堅守，西巴士多卜魯城，英佛日日逼近，其馬拉鴿炮臺，欲與他火一戰，若能攻下，則其城易破，不然，又須別作良計也。至黑羅的海，兩情勢與前月無異。○英佛出征遠地，軍餉浩繁，佛帝下詔國民，着共納銀一萬四千四百萬員，以充軍實，納者可每年食利若干，其利出自國庫，詔令一下，國民無不踴躍輸將，頃頃來獻納者，有三十一萬。

遐邇貫珍

六

人數比詔內竟加五倍，其五倍中，有三分之一係每人止納二百四十員以下者，即此可見佛國之富裕，又可見君民一心，皆急以勝俄為念也。○佛之京師巴里，邇來新建宮庭一所，欲廣集天下諸國之瑰璋琦玩，與工藝之技巧器用，充滿其中，一以快觀者之耳目，一以知諸國之土產製器孰劣孰優，以為取則，即此可見西國雖值干戈之會，而其所專尚者，別有在也。英后議于八月十六日，統率文武諸臣渡海，親臨佛京，以觀該宮之蓄積，亦實兩國之和睦也。

佈告編

末士士店臣啟承買賣帖

茲有末士士店臣，承代諸客買賣本地或洋貨，兼有棧房代貯貨物，價甚便宜，其棧房用石起成，不妨火災，如有省城廈門上海寧波貴客，欲請代買賣貨物者，可達之以本地唐文，若棉花、茶、米、糖等，每壹百員扣用銀壹員，若買賣船隻，每百員扣用銀貳員半，其餘貨物，每百員扣用貳員，土店臣行，在畏憐敦仕單梨二街交角之處。○咸豐四年十一月十三日 謹白

末士士店臣啟船往新舊二金山帖

茲者，末士士店臣，有快行洋船，准于英十月十六日前往舊金山，正準船名產喇威利士，船主名活，又有快行洋船一隻，欲于下月十五日前往新金山，亞地列非立二埠，船名關士頓，船主名別地，諸君欲搭客搭貨者，請至末士士店臣處面議可也。○乙卯年八月十九日 啟

士栢間頓兩隻火輪船告帖

遐邇貫珍

啟者，有火輪船二隻，一名士栢，一名間頓，輪流在省城澳門往來，唐人欲搭，隨到便得，此船向來規矩，所有水脚銀，專設掌櫃一人，並無別人收得，如各客交銀之時，祈尋着掌櫃交他，便無錯亂，再各客所攜行李什物，于祈自己照理，因人多物雜之際，恐忙亂遺失，或問有唐番水手人等，藏埋或假托代尋，借此索資等事，宜即告之船主，判斷搜尋可也。○乙卯年三月十六日 謹白

何羅威膏藥丸告帖

啟者，大英何羅威，自製膏藥丸，馳名天下，其膏藥有利於諸般外科者，如傷痕、火傷、疥癬、脚風、痔瘡，與一切無名腫毒等症，莫不取效如神。凡世間之所矜為家傳秘方，與及異人傳授者，非不有利于人，然無有如何羅威膏藥之神效者也。自行世以來，奏效不一，難以縷述，茲特擇其一節言之。昔在大英京都，有一平民，左臂生有癰疽十三，曾于三處醫院就醫，竟不見效，諸醫士計窮法盡，祇云：惟有割去其臂，以保生命云云。其人正在躊躇，忽一醫士在傍告曰：子之臂，我等實無法可施，獨有何羅威膏藥，甚是神效，子盍試之。于是其人往購膏

賊三百餘名，逆船聚集校椅環官兵，迫至逆匪落海，淹斃者甚多。復有賊船由猪頭山洋面，向鞏固砲台攻撲，慶寅督員開放大砲，擊碎匪船七隻，生擒七名。大角洋面復有匪船駛至，慶寅派員截擊，由龍穴迫至橫門洋面，生擒偽元帥馮駿，著名賊目陸續、魏、虎門一律平靖。

六月十七日，上諭葉名琛奏龍川被匪竄擾，現已肅清，上年龍川縣城被長樂股匪分三路攻撲，暗挖地道，轟破縣城，該員督率槍護，匪徒未能擁入，鎗砲齊施，斃賊一千五百餘名，燒燬賊船百隻，餘匪退去，地方賴以保全。

六月十八日，上諭葉名琛奏博羅縣城被匪圍入，旋經克復一摺。上年十一月，縣城為該匪所踞，該縣即督兵圍攻，賊勢不支，由小東門悉數竄出，經陶澍督兵迎剿，生擒逆夥李亞任等五十三名，即將縣城克復。

上諭葉名琛奏韶州擊敗股匪，上年十月至本年正月，韶州股匪屢次撲城，均經崑壽擊退。本年三月，該匪又撲韶州，經江西兵勇剿退，現在清遠一帶河面漸次疎通。

遼瀛貫珍

七

勞崇光奏為游匪竄擾瀋陽，經兵勇擊敗，竄至湖南東安，尚有分股竄匿西延，旋即竄出，前有大股匪徒竄入瀋陽，經蘇鳳文等分投截擊，斃賊多名。於四月初一等日，大有斬獲，該匪於初五日夜，乘亂遁逃，各文武將縣城收復，該匪忽於十一日，由小路竄赴湖南，十四日關入東安縣境，現經王、龔等帶兵往剿。

六月十九日，上諭何桂清奏官軍克復石埭縣城，逆匪并股竄擾，經官克復休寧，後出嶺追剿，竄匪已至石埭，據守縣城，經劉良親督兵勇圍攻，奮勇登城，賊眾慌亂，戶積街衢，搜捕餘匪淨盡，立將縣城克復。

六月二十日，上諭向榮奏官軍攻克太平，師直抵蕪湖。五月廿七日，蕪湖大股逆匪，竄犯灣沚，經劉良親督勇迎戰，擊湖賊船十餘隻，賊即敗退。六月初二日，水陸進攻太平，各門該逆見我軍乘城奔逃，金柱關并力抵禦，我軍追殺數十人，當將府城克復。吳全美等，揮令各船乘勢直上，擊覆賊船二十餘隻，已刻進攻東梁山江面，該逆聞砲迎拒，我軍以大砲連環轟洗，立沉賊船三十隻，連次獲勝，將沿江賊船蕪柴焚燬淨盡，水陸俱為得手。

北方剿滅海賊事

本貫珍前號有載於六月十九日，唐官所購之火船二隻，與大英兵船一隻，由上海解纜北行，欲剿北方海賊，更有二桅貨船一隻，貯載煤炭以給火船之用。後於念九日忽遇颶風，貨船沉溺，幸船上人皆落小舟，得寶順火船救免。於是孔夫子火船煤炭已絕，只得轉回上海。其餘兩船沿海北上，細訪賊踪。於七月初六日抵遼東水面，近復州處，見有大幫賊船泊於淺水，翌朝賊船三十七隻，起錨前來相擊，施放大炮，甚有法子，諒必有外國逃亡水手在內，賊炮雖中兵船數次，但無傷及人命，而兵船開炮，頃刻間擊沉賊船六隻，二隻桅檣俱折，賊見失利，揚帆而走，兵船且追且擊，至淺水處乃止。次日與火船駛至滿州海城，遇有唐人貨船七八十隻，泊彼避賊，已兩三月久，見救船至，不勝喜謝。至十四日黎明時，二船抵北京直隸水面，見有賊船十三隻，泊於灣內，適值水平風靜，火船派拖兵船直入灣中，將賊船逐出外水，開炮轟擊，瞬息間擊沉其船一十二隻，所剩一隻自願投降，內有賊人四十六名。次日二船駛抵山東登州府，適

遼瀛貫珍

六

遇官憲差人手，特取所獲賊船及四十六人，迨十九日，再遇賊船一隻，賊自放火焚船，登岸與村人接戰，兵船見村人不利，下小艇一隻，遣水兵相助，賊見水兵盡皆喪胆，遂被村人所獲。於念五日，二船回抵上海，計其一月之間，擊滅賊船二十餘隻，皆堅固非常，炮多且大，唐船中所罕有者，而二船之人，未嘗喪失一命，中國官民，即於此役，可見剿除海賊之善策矣，倘能法此而行，則事易如反掌耳。

硃非立處唐客進埠新例

本年英六月十二日，即唐四月二十八日，澳大利亞威多里亞省總督，與創例堂諸大人議定，添立新例十四條，以處唐客入該省，硃非立等事。新例中最切要者，惟第三、第四條，茲將其大畧翻譯唐字，以便華民記取，免有不知例禁而快往彼，致生煩難也。其第三條畧曰：凡船運載唐客至本省各埠者，連船主、伙長、水手搭客，其人數不得出每十墩位一人之外，如有踰額多載，則按所載多之數，每一人罰該船主英銀十磅以下。○第四條意云：凡船運載唐客至

此次河南共獲各地面焚燒三邱，殲擒溺斃將及萬計，兇鋒大挫。五月二十六日，上諭胡林翌攻勦武漢獲勝，四月廿六日，胡林翌督隊力攻南岸賊匪，悉銳抵拒，經彭玉麟橫衝截殺，四面圍剿，無一得脫。初十等日，武昌賊匪直犯金口，下游賊匪循江上竄，經該署撫督分兵攻勦，水陸四戰，擒獲七百餘名，逃散者千餘。

五月二十七日，上諭恒春等奏兜捕餘匪淨盡一摺，貴州餘匪竄至四川邊界，經貴東道承齡飭屬搜捕，該匪竄至遵義，四月十八日，官兵合力進攻，殲斃二百餘名，生擒首逆，遵義地方一律肅清。

六月初四日，上諭陳啟邁奏義寧縣城被賊攻陷，湖北崇通賊匪迭次攻撲州城，經葉濟英隨時堵禦，連日殺賊數百，張全孝帶勇援勦，斃賊甚多，因深入遇仗陣亡，該逆於西門偷竄地道，用地雷轟塌城牆，兵勇抵禦不住，葉濟英等血戰陣亡，吳錫光自領州帶兵往援，賊分數十餘股前後圍表，該員力竭被害，城池遂致失守。

遐邇貫珍

五

上諭陳啟邁奏武寧勦賊獲勝，四月廿九日，匪徒竄至武寧，經彭應魁分勇堵勦，斃賊百餘，五月初四日，復有逆匪四五千，由橋路土板直撲我營，經馬占魁分股設伏三路夾攻，斃賊千餘，首逆畢家森業經擒斃，生擒偽總制五名，賊鋒大挫。六月初五日，上諭王懿德奏擒獲首逆，福建逆首黃有使自仲湧竄赴永春，經吳翌昌委員跟踪追勦，將該逆生擒正法。

雲貴督臣何春奏為殲盡貴匪事，楊逆餘匪逃散後，尚有二百人，結為死黨，復圖嘯聚，徵調將玉龍由綏陽一帶搜捕前進，密偵該匪踞營上惡窩中，團眾層層密佈，該逆率眾抗敵，練勇槍砲齊施，賊匪二百餘，滾崖死者無數，生擒偽主公符犬符組等五十餘名，均凌遲處死，地方一律肅清。

六月初六日，上諭何桂清奏官兵剿賊獲勝，克復休寧一摺，安徽休寧縣於四月廿二日，復被賊踞，經鄧紹良石景芬率次戰勝，賊勢不支，潛出西門奔竄，當將縣城克復，斬獲逆賊二百餘人。六月初十日，上諭胡林翌奏南北兩岸勦賊，連獲大勝，武昌陽賊匪於五月

十五日，分六路來撲，經胡林翌派員分路迎剿，連斃執大黃旗悍賊數名，賊黨百餘，賊即退敗，我軍奮勇爭先，伏兵兩路齊抄賊尾，賊眾奔潰，殲斃奄斃者無數，次日探聞賊匪逃回駐紮地方，我軍大隊直搗，連踏賊營二座，直逼武昌小東門，統計兩日之戰，斃匪不下三千餘人。

六月十一日，上諭勞崇光奏廣東肇慶府城業經克復，並擊退分竄梧州餘匪，廣東肇慶賊匪經張敬倫連日進剿屢次擊退，上竄賊匪四月初六日，廣東省大隊兵勇由下游直搗賊巢，殲斃無數，立將府城克復，賊望梧州一帶奔竄，經張敬倫督兵追擊，初八日，匪艇駛至江面，擊沉無數，該匪竄至藤縣，迭被兵練轟殺多名，現在竄往潯州。

上諭勞崇光奏游匪竄擾派兵勦捕，廣西匪徒竄踞灌陽，經王淑清戰勝克復，賊股竄至西延並湖南東安縣境，闖入縣城，看即督兵進勦毋遲。

六月十二日，上諭曾國藩奏水師勦賊獲勝，五月初八等日，賊匪在都昌擄船掠糧，我軍派船放哨，適值賊勢兇猛，我軍兩岸迎敵，鏖戰兩時，斃賊三百，曾國藩從上游駛至，該逆失措，我軍列砲環攻，追奔二十餘里。

遐邇貫珍

六

六月十三日，上諭恒春奏苗匪滋事，貴州郎岱廳苗民肆行焚掠，戕官拒捕，看即速調兵往勦。

六月十四日，上諭葉名琛奏潮郡城圍已解，潮郡近城之賊，經勦取竄後，其蔡家園東津等處，賊巢屯聚尚多，西鄉賊匪窺伺郡城，均經總兵壽山勦洗，彩塘逆匪吳忠恕糾集鄉夥二萬，夾攻郡城，壽山分兵迎擊，斃賊無數，乘勢攻入各鄉，將所有賊巢盡行燒毀，生擒首逆數十鄉，次第掃平。

上諭葉名琛奏封川縣城被匪攻陷，現經克復一摺，上年閏七月，封川為波山匪船所踞，十一月十五日，經張敬倫用砲擊沉匪船，轟斃多名，生擒逆首張亞至等三名，將縣城克復，餘匪竄踞都城，督樂張敬倫復督兵往剿，斃賊九百餘，將都城樂賊巢一并焚燬。

上諭葉名琛奏官兵進攻虎門匪船，殲擒首逆，地方安靜一摺，廣東賊匪糾黨在虎門一帶肆擾，經慶寅帶領閩兵進攻，斃匪多名，追至寶勇，并力圍攻，又斃

箕以歲實四十八萬九千四百二十八乘之得五億二千五百一十五萬六千二百四十四以日法一千三百四十除之得三十九萬一千九百零七為積日小餘八百六十四置積日以六十去之除四十七命起丙寅箕外得癸丑為歲豐四年正月十三日乃禮拜後第五日乃置積日加三得三十九萬一千九百一十日以七去之除一恰得禮拜日

遐邇貫珍

近日雜報

省城新文

本月所報亦無意外緊關之事街市每日所傳說者除解賊斬賊外概無他事各衙所出告示非招百姓納銀則叙某日某官拜候制臺撫臺等件而已生意日興食物雜貨價更低垂適與當時平等矣○紅賊被擒其中最著名者曰甘先客歲率眾攻城北邊即斯人也數月前官兵圍之於鄂湖鄉橋在夕旦不意得脫將兵官怒氣冲霄放火燒雅湖鄉可惜鄉人玉石俱焚而真犯不在其內徒事殘忍而已後來甘先受擒於化縣一村七月念七日在天字馬頭死於極刑氣尚未絕剖出心肝祭於某官神主牌前此官客歲被城北賊軍所殺今以甘先之心獻慰其靈實為殘忍鄙俗之舉以華夏文學之邦而有此背理違仁之事別國聞之莫不嗟嘆○惠州賊氛尚未肅除但其權勢日就衰微矣聞說廣西近梧州府地面賊曾大敗官軍○邇來城中柴料甚稀價高非常家家嗟怨有某官料想必是小人勒索使然遂行細訪察知果屬南海番禺二縣差役私索柴販錢鈔有不納者則誣為賊於是某官稟加制憲即時下令將差役八

十三

人嚴加究治百姓感其恩義贊其急於為民伸冤解難也

京報

五月二十日上諭官文湖北滿洲官兵隨副都統費升進剿岳家口因追賊失利陣亡兵弁七百七十名查明請卹

五月二十一日上諭托明阿等奏續攻瓜洲上下水陸各獲勝仗一摺四月廿九日東岸突出賊千餘經陳金綬擊退殲斃百餘名敗至尹家橋復出賊六七百人經鞠殿華接戰右邊出賊千餘經趙樹棠死拒不退雷以誠督勇夾擊殲斃二百餘名陳金綬分馬步三隊冲擊賊匪狂奔都司陳顯鎰槍斃紅衣賊目賊遂大潰殺賊四五百名奪獲器械多件江浦縣西岸各賊於四月十六日登岸竄擾鄧鳳林領兵追截立斃黃巾賊目一名五月初五日鄧鳳林於高莊一帶巡哨見千餘賊分路奔撲該文武會同勦截殲斃多匪復追至江邊該逆爭舟逃竄溺斃無算瓜灘江面賊鋒亦經總兵周士法開放大炮斃賊無數救接各賊船被孫漢章首先搶上格殺多名餘船奔竄攻剿尚為得手

遐邇貫珍

十四

五月二十二日上諭英桂剿辦光山捻匪收復縣城一摺河南捻首易添富等竄踞光山經邱聯恩帶兵進攻立時克復餘匪奪門而逸迨至何家庄地方斃匪五百餘名該匪竄至羅官店經鄭元善截殺殆盡

五月二十三日官文奏賊犯羅田該縣彭仲芳禦賊陣亡紳民合力殺賊大獲勝仗二月二十日賊眾萬餘分六路竄犯彭仲芳帶勇堵禦手刃偽承相石迪祺無奈賊匪愈多彭仲芳身受矛傷三十一處賊而後死賊即直抵縣治經幕友周綬瑄等率勇出敵彭令之子彭應鯉合力攻剿人懷怒心自午至申伏尸遍野凡殺賊一千八百名有名賊目五十三名縣以保全

五月二十五日上諭葉名琛奏省河勦匪水陸獲勝一摺番禺縣屬匪船竄至黃埔經守備曾琪分隊進擊連日接戰斃匪無數十二月初六等日在赤沙岡合勦斃賊逾千賊匪大股屯聚大塘郭杜文芳進剿自辰至申轟斃殺斃一千三百餘名賊巢千間一律焚燒其嶺德南岸賊匪亦於初四等日經李森等分兵痛剿每日斃賊幾百名擊沉船百十隻逆匪遠颺南岸匪匪搜殺焚劫殆盡

威廉者，因西國不行諱法，且姓多名少，各家多以父名名其子者，即王侯貴室，且然，如有同名繼統者，則以一世二世三世四世別之，故史記稱曰：威廉二世。此西國之故例也。二世髮紅，因取字曰紅，當父臨危時，恐兄爭國，私速往英得主教宗監督輔翼，遂即受王冕登大位。維伯聞之，怒甚，以已兄也，止受諸地。威廉弟也，反嗣英，以故大為不平，遂與諸臣商議，與師渡海，欲窺大器。諸臣之受封于英者，多為內應，于是威廉招募英之薩民，投軍禦敵，許以退敵之後，必當格外施恩。諸薩民欣然響應，而大位始定。維伯無可奈何，班師回國。夫羅伯之為人也，勇而小謀，憤而不斷，每被奸臣誘惑，政事怠荒，故未幾，諸人多欲逐之，暗求助于威廉，許以事成，奉為諸公。威廉許之，遂大發三軍，刻日渡海，幸有二三大臣，憫國內之連年構兵，民困征役，乃與他兄弟講和，互立和約。議若威廉先逝，則英歸羅伯；若羅伯先死，則諸歸威廉。此議既成，夙怨遂解。于是復相為伯仲矣。獨是其時，軒里與二兄不睦，自據一保臺。羅伯威廉合兵攻之，圍困甚密，臺中之水，軒里遣使求水于羅伯，說大丈夫自當以力服

遐邇貫珍

二

人，若因人之饑渴以為利，非大丈夫之所為也。羅伯曰：然遂慨然以水與之，且送以美酒一桶。威廉知之，忿怒實兄。羅伯曰：使弟渴死，于心不安，此亦羅伯一時之良心發見也。後來羅伯將諾曼的土地，質財于威廉，原其所以質財之故，則因當時歐羅巴一洲，威勢大振，各國君王，與及貴家士庶，俱欲大舉義兵，往亞西亞，猶太地，驅逐回教之土耳其人，蓋猶太原為救主耶穌降生之地。歐羅巴諸國宗信耶穌，故稱猶太為聖地。凡敬虔之士，莫不梯山航海，以尋救主之遺迹，或得見其受苦之處，或得登其所登之山，或得履其所履之地，然後一生之願已慰。惟於耶穌降生後，五六百年之間，即華夏之陳朝時，有摩哈麥者出，崛起于阿剌伯地，自立新教，俗名回教。是也。摩哈麥訛傳上帝降命，立已為天下萬世之師，引類招羣，附和日眾，有不歸其教者，率眾攻之，嗣是回教蔓延西土，亞西亞之西，偏亞非里加之北境。歐羅巴之西，垂盡為回人所據。于唐高祖六年，回人攻破猶太京城耶路撒冷，全地歸其統轄。初時，猶准耶穌門徒往來如舊，不甚加害。後于宋英宗年間，回教之土耳其族，取了猶太

性甚兇暴，褻視耶穌教道，見有來訪聖地者，則劫殺之。門徒中有受其凌辱而幸逃脫者，回至歐羅巴，遍告野族，汚濁聖地，劫殺行客，凡崇耶穌教之國，平素已懼回教之蔓延，竄食諸地，今復聞土族之暴虐，愈為不平，故欲同起大軍，往除狗鼠。天主教王，亦同心樂為祝祐，許以亡于此役者，魂必昇天，永享遐福。嗣是西土構兵，歷百年而不已。此西史所云法教之戰是也。諾曼的公爵伯賦性豪俠，見義勇為，斯時極欲舉兵往助，但苦于國庫空虛，故將諸地權質威廉，藉此資財，以充軍餉。威廉回憶前約，若兄先死，則諸地歸已。今羅伯遠涉異邦，以地典質，何異先期而得乎。遂樂成之。迨後威廉西侵，威士北伐，蘇格蘭威名藉甚，惟性好狎獵，沉亂于酒，內作色荒，外作禽荒。一日在園中逐鹿，有一臣隨行，急發一矢，措過樹旁，誤中王胸，即時駕崩。時耶穌降生一千一百年，二世在位十有三載，其父變民田以為鹿園，其子即枉死于園中，此或天之報施也歟。

景教流行中國碑大曜森文日即禮

遐邇貫珍

三

拜日攷

李善蘭

景教流行碑末云：大唐建中二年歲在作噩，太簇月七日，大曜森文日建立，或疑大曜森文日不可解，余謂必禮拜日也。因用五紀本術推之，置演紀上元甲子，下距建中二年辛酉，積二十六萬九千九百九十七算，以歲實四十八萬九千四百二十八乘之，得中積分一千三百二十一億四千四百零九萬一千七百一十六。以朔實三萬九千五百七十一去之，不盡二萬一千六百九，為閏餘。以閏餘減中積分，得通積分一千三百二十一億四千四百零七萬零一百零七。加二朔實七萬九千一百四十二，得一千三百二十一億四千四百一十四萬九千二百四十九。為曆元至建中二年正月經朔積分，以日法一千三百四十除之，得九千八百六十一萬五千零三十六日，小餘一千零零九，置所得日，以六十去之，不盡五十六日，算外得庚申。是日近立春，日躔盈積約一百三十八，入轉十一日，月離速積約三百四十八，速減盈，加定朔與經朔同日，仍得庚申。加六日，為丙寅，乃置建中二年辛酉，距今咸豐四年甲寅，積一千零七十三

遜遜貫珍

九

質三等，互相為用，變化無窮，可知主宰化工之善盡矣矣。

續英倫國史總畧

且說，諾曼的公威廉，于宋英宗之三年，大敗薩索尼王夏律，夏律死于陣中，其時薩王有一宗派，名咽加者，薩民奉之為王，但年少在弱，無所能為，僅亦守府而已。威廉獲勝後，有志圖北，然恐背後受敵，故先平南邊海濱，使不得斷其諾曼的路，繼後進兵北土，漸近京都倫敦，咽加不敢與戰，乃讓位稱臣。至冬至日，威廉始受國冕于堂中，一時臣民，皆呼萬歲，但北邊諸省，民未歸心，大小臣工，未稱臣順，故七八年間，干戈不息。初，威廉欲以仁義為國，特猜忌成性，以薩民咸感，遂轉而惡之，不准民家私藏兵器，令于晚上戌時，家家滅火，且其性好狃獵，每驅逐農夫貧民，變田園以為鹿園，薩人不得游視，如有殺其鹿鹿者，如殺人之罪，即不處死，亦坐以挖目斷手之刑。英史有云，威廉愛鹿鹿如子女，此之謂也。余因思，孟子率獸而食人，惡在其為民父母二語，不能無有感于懷。當時

嘗考而知之，設有毬或玻璃，或鐵，或堅剛之物，中滿清水，而緊塞之，則水成冰時，其生長之力，實有萬勛之重，雖厚重鐵毬，必為之裂，其力有如火藥之猛也。清水近凍時，始生長於三十九度半之下，人能識此非常妙理，則知上帝好生大德，下及於鱗族矣。何也，因水生長成冰，覆蓋水面，隔絕天空冷氣，而魚乃得穩潛於淵，倘無此變常之理，則河湖之水，於嚴寒之候，必使在上之冷者凝而降下，在下之熱者，輕而上浮，將所成之冰，勢必沉於水底，以致上下俱成堅冰，則此時之鱗族，何能生存於頃刻，可見上帝愛物之仁，其用心良甚矣。至於鹹海之水，則從常理，有異於清水，然亦殊於浮沉，蓋海面鹽少而水輕，海底鹽多而水重，雖上面水縮而凍，未必重於底之鹹水，亦未必與之相交，如是海底鱗介，亦不遇堅冰之患。又若鐵錫等，及可傾鑄於模式之類，因堅凍時，必微生長，而盈模之空處，故適於鑄用之器，惟金銀等，因堅凍時復縮，故不能復如原式，欲以成器，必加推擊摩盪而後可。至於磁類，雖為熱火所縮，此僅去其質內之濕，故亦以為縮也。總觀前後所論熱氣之理，可使宅心質輕流質重流

遜遜貫珍

十

作叛，欲據諾地，諾之家多附之，佛王如威廉勢大，亦遣軍相助，威廉率英軍渡海，欲問于罪，父子爭持，一日威廉圍羅伯于折，必來保羅羅伯開門殺出，見一老將，騎馬提戟，精神矍鑠，遂馳馬與戰，挑之馬下，正欲殺之，幸老將墮馬時，盔帶解開，露出本來面目，却是英王羅伯，一見是父，即滾鞍下馬，跪抱父膝，涕泣謝罪，復為父子如初，然威廉終不以諾地相授，至宋哲宗二年，威廉與佛王腓立有隙，遂侵佛地，攻下曼城，使兵縱火，百姓哀號，威廉策馬遊觀，以為樂，不料其馬誤踏灰塵，跳躍起來，竟不就範，威廉時年已邁，又值素染微恙，受此驚駭，抱病不起，遂崩于盧窩城中，臨終時，自悔平生殘虐，遺命散財以施被貧民，開恩以釋薩索尼之囚犯，然以此一時之小惠，烏足以贖數年之慘酷哉。嗟嗟平國威廉，既為歐羅巴富世英主，用兵如神，所向無敵，不思修己安人，流芳百世，而乃先利後義，貴畜賤人，遂至名污青史，沒世無稱，使後世之人，取之以為鑒戒，計其自敗夏律，以至崩盧窩，共王英倫二十有一載，方威廉之垂危也，遺詔以長子羅伯襲諾曼的公，次子威廉繼英大統，夫次子之所以復名

隨行平英諸將，已立大功，察賞不已，威廉乃將諸薩貴家抄其財產，以全國土地封諾曼諸將，封內准專征伐，故苛政日甚，薩人多逃竄林中，或渡海奔投遠邦者，亦復不少，真所謂鴻雁告哀，戶盡凋敝，鮮羊鮮鹿，邑有流亡者也。威廉又自念諸人寡，而薩人多，倘日後薩人有變，則眾寡不敵，為久遠計，莫如使薩人皆學諾言，遂令有司盡搜薩書，求置高閣，又多立學館，教薩童學習諾言，衙門中，惟諾言是用，其意以為此計能行，則數代之後，薩語無分，孰知一齊人傳，眾楚人咻，薩不變于諾，而諾反為薩所變也。方今英國所操之言，其宗于薩索尼祖宗者，十之八九，嗟夫，威廉原為佛國一公爵耳，一旦據有英土，位列至尊，遐邇欽仰，莫不稱其足智多謀，惜乎其榮有餘，而福不足也。諾曼的會長，恃勢橫行，不受約束，英之薩人，時常怨恨，泣地號天，此萬民嗟怨于下，而一人焉能晏然于上哉。且其家有子三，不孝不弟，長曰羅伯，次曰威廉，三曰軒里，自幼不和，時相雀角，威廉當與師伐英時，曾許羅伯以平英得勝，則將其所居公爵授之，及英既平，服羅伯即欲就職，威廉拒之曰，吾未登床就睡，不敢脫衣，于是羅伯

矣。至於輕流質，則蓄力寂然不覺，而察其所長大之每一度，則又有常分，即四百八十分之一，若加一百八十度之熱，則輕質之生長有八分之三矣。

夫輕流質者，考唐書則統名之曰氣，此氣字意是口所呼吸之物也，廣推之則旋繞地球，微察之，則無孔不入，是物也，有形，有性，有重輕之可據，因其活動，故渾名為輕流質也，人不識氣為輕清之物，而妄謂金氣、木氣、光氣、雷氣、聲氣，更以熱為氣，以味為氣，以濕為氣者，俱不過借一氣字以成話耳，究何有氣於其間哉，所謂氣者，非為虛誕，有可稽據，當列於金、木、水、土之數，而火不屬焉，何也，因火舉之而不見其重，按之而不見其形，考之而無自寓之性，無此三者，何得呼之為物乎，火為物熱之勢，猶風為氣之行動，浪為水之行動，非謂氣外別有風，水外別有浪也，豈物熱外而別有火乎，惟氣則異于是，有輕重可貯而秤之，有形象可局而窺之，有自寓之性，而不附着於別物，即世所謂空中有天氣，離他物而自成體質，豈火而能若是耶，或問氣既為物，其於五行中，屬何類乎，曰：氣有體質，實為物類，斷非金、木、水、土所得兼而有之，若火者實金、木、水、土之熱，

退邇貫珍

七

發為紅焰，不過因人成事耳，豈得為物乎，職是而論，五行中可參以氣，不宜列以火也，明矣，且金有三品，木有百種，土可別乎石與沙坭，水可分乎清濁鹹淡，及水銀油酒之殊，惟火則如影之無實，何得列於五行，若夫氣類，則分門頗多，因唐書未有定名，難以條分縷析，大抵色白透光者過半，是以目不能見，亦難節取而名，惟西國格致之士，有考氣之具，辨氣之法，吸取各種氣類，辦之甚詳，即目前之雲霧，實非氣之真，乃氣化為水點之漸，此水點原為至微，上浮則為雲，下浮則為霧，待微點會合，成為大點，而雨始施，譬諸中國釀酒之法，以熟化定質之米，二三分為水，蒸重流質之水為氣，氣升於高處，則凍而成水之微點，點漸大，則下滴而為酒矣，故春溫雲低而雨微，夏熱雲高而點大，冬則熱少，不能化為水為氣，故雨少，若欲知夫氣之真，必依西國鍊化之法，考地上之萬物，乃知所成物質，總有五十四樣，其中入氣類者有四，目雖不視，而意可測，其原委也，四類之氣維何，曰：養氣、淡氣、輕氣、青氣也，養氣者，即天氣五分之一，清水九分之八，金類之銹、酸類之物亦各有之，淡氣者，即天氣五分之四，是也，輕氣者，

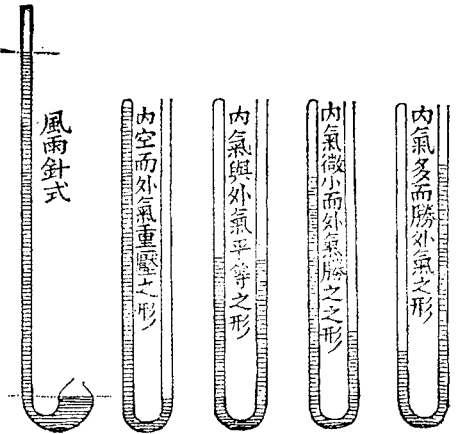
內氣多而勝外氣之形

內氣微小而外氣勝之之形

內氣與外氣平等之形

內空而外氣重壓之形

風雨針式



即清水九分之一，是也，青氣者，即鹽五分之三，是也，四類中惟青氣可以娛目，載於玻璃樽內，視之若青水然，茲考凡為氣類，其質皆有長力，疑此即熱之力，所致，否則何為熱多而力亦多乎，不論何質何物，若能極其熱度，必化而入輕流質類，又不論何氣類，若能除其熱，必縮而入重流質，抑入定質類，而問度氣

退邇貫珍

八

長縮之力如何，今畫四圖以明之，假如有一玻璃曲管，於曲處載水，管之一端有口，別端則圓而無口，後考管內氣之力，較外平常氣之力，自可知大小矣，若曲處之水向管口而升，則內氣力多，向圓端無口處而升，則內氣力小，若兩端之水互平，必內外之力相等，度氣長力之法，大抵如斯，但未知時常天氣，其力幾何，必先使管內純無一氣，則外端之水，必被天氣壓而入內一端，管若僅長二十七尺，自可升至極處，過此則不能升矣，後將管內外互平之水除去，另將所升二十七尺之水秤之，則知天氣重輕，若計其管之四方，均闊一寸，則二十七尺所載之水，約一十有九斤，由是計之，則二三尺，或二三里，亦可類推矣，然此即西國所用風雨針，若以水盛之，則管必以二十七尺為度，但此大長，難以施設，不若以水銀為最宜，蓋水銀重於清水十餘倍，若以水銀之二尺，足等於清水之二十七尺，庶乎其不差矣。

上論凡物沾熱，均有生長常理，然亦有反乎常理者，有如冰化為水時，則水不長於冰，且反縮而小，即清水成冰時，理宜縮小，乃不縮小，而反生長，格物者亦

色白結而不黃矣。如膽汁過多，上嘔苦涎，下泄青痢，是也。若膽管閉塞，膽汁入血，卽有黃病。溺色黃赤，膽汁之用，實以得中爲貴焉。人曾剖驗餓殍，見其膽汁滿甚，蓋無食物可榨，汁無所用，小腸久空，亦不能逼之使出也。若謂勇果關乎膽大，乃相傳之悞耳。

甜肉經

甜肉者，中土無名，長約五寸，橫貼胃後，形如犬舌，頭大向右，尾尖向左，嘗其味甜，故曰甜肉。正中有一汁液管，斜入小腸上口之旁，所生之汁，如口津水，未詳其用意，乃膽之將伯歟。

脾經

脾居胃之左，在第九至十一肋骨之內，上半有膈肉蓋之，形如鬚掌，外邊彎圓向脊，內邊深窩向胃，窩中有稍壯發脈管入之，其內有迴血管，由胃後入肝，脾質甚軟，可大可小，其用大率聚集往來餘剩之血，爲動脈寬闊之地也。人有瘧疾，脾每脹大，蓋身體發冷，血脈不行于外，卽縮于內，無所歸藏，則聚于脾，所以

返適賈珍

脾大耳，脾內迴血管壅滯，卽有血水滲洩于下，蠱脹之源，間發于此。

熱氣理論

論熱長物

前說熱在物中有生長之理，試將定質等類，而推論之。夫長縮之至微者，莫如定質類，然其中亦有多少遲速之不齊，卽前篇所列之鉛銀等物，參考焉而可知也。如此物本熱皆同一度，若加以熱分，卽由水凍至水沸之一百八十度，鉛之所長，得三百五十一分之一，銀得五百二十四分之一，黃銅得五百三十二分之一，銅得五百八十一分之一，金得六百零二分之一，鐵得八百一十九分之一，白金得一千一百六十七分之一，玻璃得一千二百四十八分之一。且熱之長也，不特見之于長，而並見之于厚與闊，若欲知其全體所長大幾何，必合長厚闊三者，而統算之，便可知矣。至於木石類，其長大之分尤小，難以推算，若金類，則當其沾本熱既多時，雖所加之熱分與別時同，而其生長亦多，於近鐘時，其生長尤速。惟白金則無論本熱多少，而生長終有常度，此說前已論之詳矣。然此生長之理，適於工藝之用者，大而且妙，請述數款之易曉者，俾人知所

類推，有如作車輪者，欲使鐵環環其輪邊，則于作環時，必使窄於輪身，待燒紅時，熱氣一長，環自闊於輪之外，彼此符合，綽有餘裕，然後浸以凍水，環卽縮其所長之分，而與輪相依附，巧合無痕，若以鐵環箍木桶，法亦如是。昔佛蘭西有公室一間，左右兩牆，皆歪而向外，室主恐其傾倒，無法可施，躊躇中幸逢達士，獻一妙策，用鐵條橫貫兩牆，且令兩端穿出牆外，加以螺絲錠，旋轉而蓄實之，使不離壁，後用火燒熱鐵條，使之生長，其螺絲錠必與壁相離，復將錠再加旋轉，而與壁相依，待復冷時，鐵條復縮，必牽引兩牆，相近一分，後將鐵條次第如法施工，週如復始，則爲時無幾，費力無多，而至牆返正如故，熱氣之用，豈淺鮮哉！凡作金鐵類者，倘不知此長縮之理，則動必多錯，如有鐵爐建在牆內，使爐與牆，間不容髮，則火烈爐張，牆爐勢不兩立，非彼破則此損也。又云作時辰鐘之人，必知天冷則鐘行速，天熱則鐘行遲，何也？熱則搖錘生長而緩，冷則搖錘縮短而急，故也。卽時辰表，其佐理行輪之小輪，因有冷熱長縮之差，致有闊狹不常，故行亦有遲速之分。今天文地理士，所用之器，無有要於時辰表者。

返適賈珍

一

且凡爲船主，涉江湖之士，亦必備時辰表，乃於洋海中，方能度其經線，而識安危，惟古之時辰表，皆有遲速之差，用之者，不但莫失其真，且行千里之洋，屢遭不測之禍，於一百餘年前，英國知此關係，卽發榜文云，若有人能作時辰鐘，使度經線而無半度之差者，賞銀十萬員，後漸日新月異，至今所作，有極爲的，用而無半里之差者，法雖不一，要皆以兩種金類，爲搖錘之懸，一取長縮多，一取長縮少，使二者並而爲一懸，則無長縮之差，實因製造得法，所謂剛柔相濟，而得中和之道者，卽此之謂歟。

上文畧論定質類，所長縮之分，固不如重流質之長縮爲較多，更不如輕流質之長縮爲尤最也。若清酒沾熱，由第八度，至一百七十四度，其身所長大，乃九分之一，油類沾熱，由水凍第三十二度，至水沸二百二十二度，所長大，約一十二分之一，硫酸水沾熱同上，所長大卽五十五分之一，若問重流質，何爲長多於定質，蓋其蓄力小於定質之蓄力故耳。若以一點水，擠在平面定質上，必立如圓球，地之牽力，不能令彼如扁面式，但觀其不能久立而卽，是知其蓄力小

見食後少頃，內有精液，始見如白絲然，夾膜有小核甚多，即吸管迴旋，積所成者，一切吸管，附近脊處乃合為一，名曰精液總管，附脊骨而上，至頸骨第七節，即屈轉而下，左入頸手迴血會管，直達於心，食物由胃至小腸頭，即與胆汁，甜肉汁會合，漸漸漸榨，榨出精液，色白如乳，眾管吸之，初甚稀淡，漸入漸濃，運至會管，即混為血，小兒疳積症者，乃吸液管受病，液核凝大，積閉不通，故多食猶癆。

大腸經

大腸者，傳道之官，變化出焉，分上中下三迴，由右膀骨倒行而上，上迴與小腸橫接，名曰關門，中迴在肝下，橫過胃底，下迴至脾下，從左軟脊斜落至肛門，乃直腸也，上中兩迴，猶有精液管吸其餘液，退傳渣滓，以至下迴，精液竭矣，合較大小兩腸，長於身六倍，食肉之獸如貓獅彪虎，其腸長身三倍，食草之獸為最長，共二十八倍，若蛇類之腸，長與身同而已。

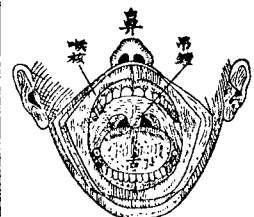
肝經

素問曰，肝者將軍之官，謀慮出焉，非也，肝居膈肉右方，其色赤，約重四十八兩，左右兩葉，向上圓滿，貼承膈肉，下銳披離，外凸內凹，右靠腎而左枕胃，窩內橫隙，透入下部，迴血合管以生膽汁，另有胆管二支，一透小腸頭，一透膽囊，切肝一瓣，以顯微鏡窺之，有紋如網葉，每葉大如一黍，有迴血合管繞之，散佈小管子葉內，與本體迴血管相通，又有血脈管小膽管環之，以養肝體而接膽汁，故肝內分行者，有四管焉，肝之為用無他，主生膽汁而已，凡肝有病，最為要害，或肝體發大，或肝內有熱，以致各管凝滯不通，使下部迴血凝脹，即有血水溢滲，朕膜之裡，漸漬漸深，終成蠱脹，故治其症者，以理肝為本。

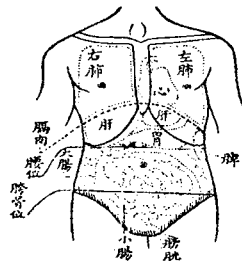
膽論

膽乃肝液之囊，貯其汁以待用者，素問以膽為中正之官，決斷出焉，實未知膽之為用也，膽色綠，味極苦，繫連右肝內旁之下，其汁乃下部迴血入肝所化，主榨食物之精液者，凡人食後，小腸飽滿，腸頭上遍膽囊，使其汁流入小腸之內，以榨化食物，而利傳渣滓，若無膽汁，或汁不足用，則小腸之物精粗不分，糞

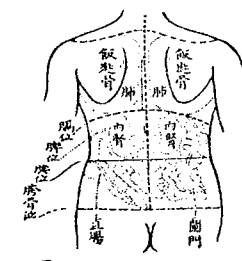
退還貫珍



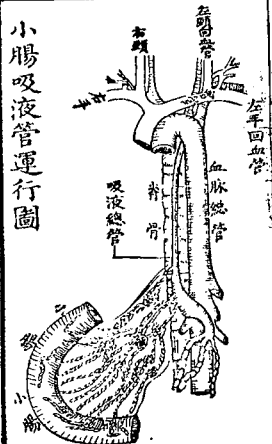
圖口張



圖位部臟腑面正



圖位部臟腑面背



小腸吸液管運行圖

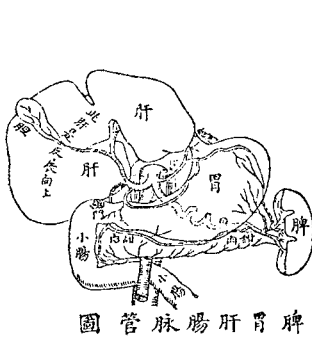
便之運行週身，由肺升出為沍，由皮膚滲出為汗，餘入內腎為溺，然胃能消化肉食，而不能自化其肉者，何歟？蓋胃津之力，能化死物而不化生物也。西國醫士，剖割死人，時見胃穿一孔，初疑為致死之由，繼知為死後胃津所化，嘗有某甲，被碼子彈入胃中，幸得不死，惟有孔透出腹外，常以軟物護塞之，醫士每於食後探試其胃，以驗消化，輒見肉食易化于菜蔬，嫩物易化于老物，其尤易者，魚肉、瘦猪肉、半生熟蛋、牛乳、麵飯等物，其難化者，果仁、花生、油膩、臘腸等物，不能化者，菜根、菓皮、菓核、骨、角、毛、髮等物，大概肉食，燒者易化于炆者，煎者易化于炒者，各物不論五色五味，胃津化後，則總歸一物，無區別矣。醫士嘗探出胃津，放于器內，以火煖炙，如胃本熱，內以麵飯而勻轉之，漸化為糜，滯內以肥物，漸化為膏油，內以腌寶油膩之物，雖化亦遲，子見華人多有胃病，或嘔氣，或作悶，或翳滯，究問其始，亦多食鹹魚、鹹菜、鹹蛋、臘味、油餅所致，故食不可不慎也。大抵北人宜食肥膩，南人宜食菓蔬，亦地土使然，調理病人之法，但當節其飲食，毋使太過可矣，若禁戒太苛，如俗所選戒口之物，是皆無益于胃者，貽誤病人，日漸虛耳。○貓虎之類，胃小而窄，因肉食者強而易化，牛羊麋鹿食草之獸，腹有四肢，見有青草，即行採食，滿第一肢中，走眠靜處，復自次肢翻芻出口，齒齧糜爛，乃吞入三肢以潤之，再入第四肢生津以化之，然後轉傳於腸，蓋牛羊麋鹿生長山林，常懷畏怖，且草質堅韌，嚼嚙殊難，故生四胃，以便其用，駱駝常行沙漠曠野，得水不易，其第二肢內另有數水府，常貯清水十餘斤，自備其用，每遇溪湖清泉，即行飲飽，雖數日不渴，嘗有人乘駝遠出，渴極無水，只得殺駝剖胃，取水自救。○羽族之雁，功用不同，穀麥有芒者，皆能乾吞入嚙，嚙乃生津以潤之，然後轉入腔中，腔皮堅厚有褶紋，自能察攔各物，雖吞玻璃磁器，亦不為害，漸能察去鋒稜，故腔中常存沙粒，以為察化食物之本也。

返還貫珍

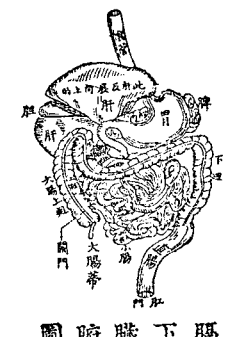
小腸為受盛之官，化物出焉，周迴疊積，長一身有徒，上口通胃，下口橫接大腸，外皮光滑，內皮摺疊具紋，以顯微鏡窺之，紋上有尖粒甚密，即吸管之口，端吸管者，吸吮食物之精液管也，百派千支，散佈腸後夾膜之間，與膜同色，細微難

小腸經

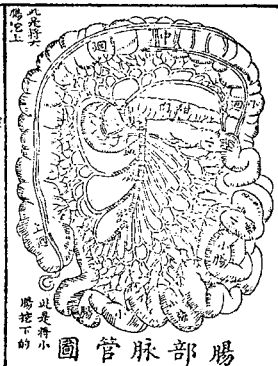
便之運行週身，由肺升出為沍，由皮膚滲出為汗，餘入內腎為溺，然胃能消化肉食，而不能自化其肉者，何歟？蓋胃津之力，能化死物而不化生物也。西國醫士，剖割死人，時見胃穿一孔，初疑為致死之由，繼知為死後胃津所化，嘗有某甲，被碼子彈入胃中，幸得不死，惟有孔透出腹外，常以軟物護塞之，醫士每於食後探試其胃，以驗消化，輒見肉食易化于菜蔬，嫩物易化于老物，其尤易者，魚肉、瘦猪肉、半生熟蛋、牛乳、麵飯等物，其難化者，果仁、花生、油膩、臘腸等物，不能化者，菜根、菓皮、菓核、骨、角、毛、髮等物，大概肉食，燒者易化于炆者，煎者易化于炒者，各物不論五色五味，胃津化後，則總歸一物，無區別矣。醫士嘗探出胃津，放于器內，以火煖炙，如胃本熱，內以麵飯而勻轉之，漸化為糜，滯內以肥物，漸化為膏油，內以腌寶油膩之物，雖化亦遲，子見華人多有胃病，或嘔氣，或作悶，或翳滯，究問其始，亦多食鹹魚、鹹菜、鹹蛋、臘味、油餅所致，故食不可不慎也。大抵北人宜食肥膩，南人宜食菓蔬，亦地土使然，調理病人之法，但當節其飲食，毋使太過可矣，若禁戒太苛，如俗所選戒口之物，是皆無益于胃者，貽誤病人，日漸虛耳。○貓虎之類，胃小而窄，因肉食者強而易化，牛羊麋鹿食草之獸，腹有四肢，見有青草，即行採食，滿第一肢中，走眠靜處，復自次肢翻芻出口，齒齧糜爛，乃吞入三肢以潤之，再入第四肢生津以化之，然後轉傳於腸，蓋牛羊麋鹿生長山林，常懷畏怖，且草質堅韌，嚼嚙殊難，故生四胃，以便其用，駱駝常行沙漠曠野，得水不易，其第二肢內另有數水府，常貯清水十餘斤，自備其用，每遇溪湖清泉，即行飲飽，雖數日不渴，嘗有人乘駝遠出，渴極無水，只得殺駝剖胃，取水自救。○羽族之雁，功用不同，穀麥有芒者，皆能乾吞入嚙，嚙乃生津以潤之，然後轉入腔中，腔皮堅厚有褶紋，自能察攔各物，雖吞玻璃磁器，亦不為害，漸能察去鋒稜，故腔中常存沙粒，以為察化食物之本也。



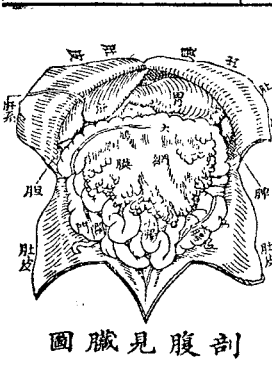
圖管脉腸肝胃脾



圖腑臟下腸



圖管脉部腸



圖臟見腹剖

退邇貫珍

胃經

胃之為言圍也，圍受食物，故曰倉廩之官，其形屈曲如袋，容水三升許，橫居膈下左方，筋骨護其半，頭大向左，賁門上連食管，尾小向右，幽門下屬小腸，其體三層，外層上下有養血管四支，分佈小支密纏於內，因胃接血比他臟尤多，中層之肉，有經緯兩紋斜交，於能舒縮攙動以勻轉食物，內層牙色軟滑多摺疊，紋迴圍有小穴，以生津液，胃體內外有腦氣筋，及白筋筋散佈之，故與百體相關，應胃之左為脾，右為肝，上為膈肉，下為大腸，另有甜肉一條，甜肉者因其味甜故以為名，此肉附於胃後，胃之本熱與他臟同，但消化食物之時，其熱較烈，胃津味酸，色如白沫，蓋主消化食物者，無食之時，津不生，食至，則漸生以化之，若食多津少，物不能化，或不合所食，亦不能化，與夫消化未細者，胃腔下口，皆不容出，胃本無化水之功，亦無出水之路，然茶酒入胃，少選即行攝去，人多不明其理，蓋腸胃有微絲血管甚多，能攝吸茶水以入迴血管，由迴管過肝入心。

一橫一直，自能舒縮以司傳送，未吞時，寬鬆而扁，食至，即漸次攙動下傳至胃。

核者，兩核在耳門之下，腮頰之後，有管橫入頰中，管口與上大牙相對，又兩核在下牙牀內側，又兩核在舌底，皆有管透出舌下，以出津液者，若無津液，舌不知味，且難吞嚥，故人思食則生津，獸畜飢噉，口流涎沫也，凡食物嚼爛與口津和勻，舌乃抵于上腭，逼過吊中肉簾之後，遞至喉嚨，人不能自主矣，吊中者，古名懸雍，兩旁有薄肉如簾，為口之界，其用所以遮掩鼻底兩孔，免物錯入鼻中，吊中之際，有七路相通，其前為口，其上為兩鼻孔，乳孔後有左右兩氣管通於耳，舌根之下，前為氣喉，後為食喉，共成七路，食物至此，由食管漸趨而下，直入胃中矣，然氣喉在前，食喉在後，而食物不入氣喉者，蓋喉嚨上闔下筌，四圍有舒縮動肉數層，功用特妙，且氣喉之口，有蓋曰會厭，其體如軟韌脆骨一片，微卷而滑，在舌根之下，挈指於後，其形略如半舌，將吞食物之時，氣喉擁上至舌根，使會厭密而蓋之，食物一過，即復挈起，以通呼吸，若吞物之際，隅然笑語，使氣喉不能掩密，或粒飯點水誤落其裡，即覺癢癢不安，須咳出乃定，食管者，在氣喉之後，脊骨之前，下透膈肉而通於胃，內皮潤滑生涎，皮外有肉兩層，腠理

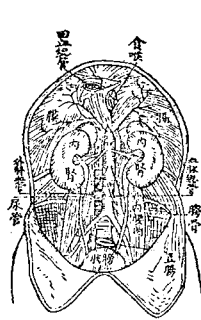


圖 腹背剖剖

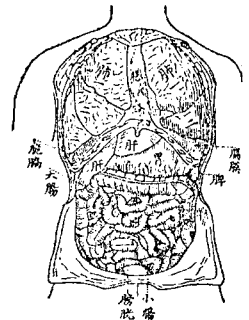


圖 腑臟見身前剖

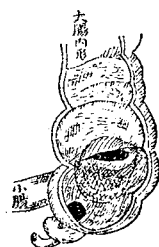


圖 門關剖剖

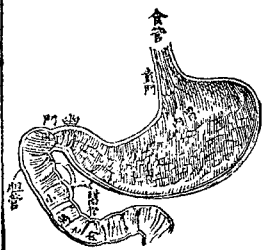


圖 經胃邊破

臟腑功用論

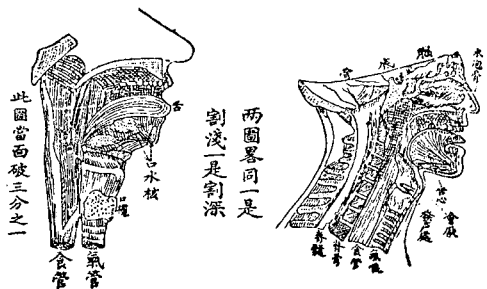
在合信氏所著全體身論錄出
人身四肢五官其應理外事者既有主腦以動覺之而其所以生養者實為臟腑之司焉然臟腑居內目所難見故西國醫院有驗尸之法其無親近執葬者有司專司其事送入醫院剖胸剖腹搜臟腑細心考較驗畢乃收葬之故于五臟六腑剖析特詳比中土耳聞臆斷者實不相侔茲將其功用部位略譯于後。

地上眾生除草木之外凡有血氣者莫不飲食以養其生或問曰吾聞有辟穀煉氣不食而生者信乎曰人之身命不能自主必賴飲食以生之少年骨肉未定者須賴飲食以長之中年血氣日有損耗必賴飲食以補之年老衰弱必賴賴食培養之故一日不食則飢三日不食不能行十日不食則死矣禽獸衆類亦然但牙齒腸胃不同故所食亦異有專食肉者有專食穀者有專食蟲者有專食草者有專食菓者若非其所當食者即不能食如犬不食草牛不食肉羊

逐逐賈珍

不食蟲虎不食穀是也人則不然穀肉菓蔬並皆適口宜胃蓋人齒三十有二齶齧咬嚼各合其用當中上下八齒名門牙其旁上下四齒為齶牙再入為齶牙其餘為大牙初生嬰孩未需牙用其齒隱於牙床骨中六七月間門牙始出行年三歲共有二十齒俗名乳牙其斷不深因小兒牙床短窄未能位置多牙至七八歲漸次毀換二十以後牙始齊足及其老也血氣既衰齒牙腐亦漸消毀若黃髮齶齒則萬無一二當小兒出牙時口中多覺不安或牙肉紅腫頭身有熱腹中作泄日夜啼哭非藥可治惟用曲刀認定新牙之處輕輕割破使牙透露立愈若妄加藥石轉增劇耳齶類之牙有大小長短利鈍不同大概食肉之獸其牙利上下交錯如剪僅能一開一闔而已食草之獸上下牙粗闊如磨牙較能左右齶齶食虫之牙上尖下凹食軟物之牙其斷淺食堅物之牙其斷深此其大略也。

夫飲食養人有次第消化之妙凡物入口先過于脣脣者齒之垣也齒之上為齶齒之旁為頰舌則居中以卷制之使食物咀嚼糜爛六核生津以軟潤之六



兩圖畧同一是
割淺一是割深
圖項臉邊破面當



兩圖同一樣一是
割開一是未割
圖部頭邊破面橫

英年十二月	正月初一日	即甲寅十一月十三	十月禮拜辭序
其數同中原	二月初一日	三月十五	英初七
四六九十一	三月初一日	乙卯正月十三	一 唐八月廿七
卅日皆圓全	四月初一日	二月十五	二 英十四
餘月增一日	五月初一日	三月十六	二 唐九月初四
此數亦易言	六月初一日	四月十七	三 英廿一
惟逢第二月	七月初一日	五月十八	三 唐九月十二
二十八日焉	八月初一日	六月十九	
四歲二月閏	九月初一日	七月二十	
廿九日回還	十月初一日	八月二十	
	十一月初一日	九月二十三	四 英二十八
	十二月初一日	十月二十三	四 唐九月十八

一千八百五十五年拾月初一日第拾號

退邇貫珍

香港英華書院印刷

CHINESE SERIAL.
Vol. III. No. X.
October 1st, 1855.
INDEX OF CONTENTS.

I.—CHAPTERS ON PHYSIOLOGY. No. 12. THE VISCERA. TAKEN BY PERMISSION FROM DR. HORSON'S CHINESE WORK ON THE SUBJECT. pp. 1--5.

II.—A TREATISE ON HEAT. No III. EXPANSION. (Communicated.) pp. 5--9.

III.—THE HISTORY OF ENGLAND. THE REIGNS OF WILLIAM I. AND WILLIAM II. pp. 9--12.

IV.—A CALCULATION BY A CHINESE, SHOWING THAT THE DAY OF ITS ERECTION, GIVEN ON THE SYRIAN TABLET OF SH-NGAN-FOO, WAS A SABBATH-DAY. pp. 12, 13.

V.—CURRENT NEWS AND MISCELLANY.

Monthly report of Canton affairs;—Quiet of the city, executions, and trade; execution of Kan-seen, an insurgent leader; reports from Wye-chow, and Kwang-se; extortions of the police-runners upon the sellers of firewood, their detection and punishment. pp. 13, 14.

Extracts from the Peking Gazette, from July 3rd to August 2nd;—Progress of the struggle with the rebels, successes and reverses—successes mostly—in Hoo-pih, Hoo-nan, Ngan-hwuy, Kerang-soa, Kwei-chow, Yun-nan, Kwang-tung and Kwang-se. pp. 14--17.

Operations of the Steamer Paou-shun and H. M. Brig Bittern in the north against Pirates. p. 18.

Regulations of the Legislature of the colony of Victoria, Australia, to prevent the introduction of Chinese immigrants. pp. 18, 19.

News from Europe;—Progress of the war; The war loan in France; Palace of Industry in Paris. p. 19.

退邇貫珍

第拾號目錄

臟腑功用論
熱氣理論 論熱長物
續英倫國史總畧
景教流行中國碑
大耀森文日節
禮拜日攷

近日雜報
省城新報
京報
北方勦滅海賊事
硃非立處唐客進準新例
歐羅巴新聞畧

紙 市 日 五 十		月 七 港 香	
<p>香港並無關稅 輸納</p>	<p>白胡椒每擔價銀十一員正。</p> <p>黑胡椒每擔價銀七員半。</p>	<p>暹羅買珍</p>	<p>孟買棉花每擔價銀十員半，或至十一員。</p> <p>家吉打棉花每擔價銀十員，或至十一員。</p> <p>爬釐米每擔價銀一員八十先士，或至二員。</p> <p>呂宋米價銀一員八十五先士，或至二員一十先士。</p> <p>亞拉根或新家波米每擔價銀一員六十先士。</p> <p>硝每擔價銀七員。</p> <p>班也沙藤價銀三員，或至三員二十</p>
	<p>新架波沙藤價銀二員九十先士，或至二員九十五先士。</p> <p>檳榔每擔銀二員七十五先士，或至三員。</p>	<p>檀腦每擔價銀十三員。</p> <p>油每擔價銀七員用埋載無埋減半員。</p> <p>銀每員找錢一千四百四十文。</p>	<p>本地貨時價</p>

告 佈 編

未士士店臣啟承買賣帖

茲有未士士店臣承代諸客買賣本地或洋貨兼有棧房代貯貨物價甚便宜其棧房用石起成不妨火災如有省城廈門上海寧波貨客欲請代買賣貨物者可達之以本地唐文若棉花茶米糖等每壹百員扣用銀壹員若買賣船隻每百員扣用銀貳員半其餘貨物每百員扣貳員士店臣行在長崎敦任單梨二街交角之處。○咸豐四年十一月十三日 謹白

未士士店臣啟船往舊金山帖

茲者未士士店臣有花旗堅固洋船准于九月二十八日前往舊金山正華船名始士波羅船主名屈諸君欲搭客搭貨者請至未士士店臣處面議可也。○乙卯年七月二十日 啟

士栢問頓兩隻火輪船告帖

啟者有火輪船二隻一名士栢一名問頓輪流在省城澳門往來唐人欲搭隨到便得此船向來規矩所有水脚銀專設掌櫃一人並無別人收得如各客交銀之時祈尋着掌櫃交他使無錯亂再各客所攜行李什物于祈自己照理因人多物雜之際恐忙亂遺失或問有唐番水手人等藏埋或假托代尋借此索資等事宜即告之船主判斷搜尋可也。○乙卯年三月十六日 謹白

何羅威膏藥藥丸告帖

啟者大英何羅威自製膏藥藥丸馳名天下其膏藥有利於諸般外科者如傷痕火瘍疔疥脚風痔瘡與一切無名腫毒等症莫不取效如神凡世間之所矜為家傳秘方與及異人傳授者非不利于人然無有如何羅威膏藥之神效者也自行世以來奏效不一難以縷述茲特擇其一節言之昔在大英京都有一平民左臂生有癰疽十三曾于三處醫院就醫竟不見效諸醫士計窮法盡祇云惟有割去其臂以保生命云云其人正在躊躇忽一醫士在傍告曰子之臂我等實無法可施獨有何羅威膏藥甚是神效子盍試之于是其人往購膏

丸如法服用僅二十有一日而臂已全愈矣此是實事可為其妙藥之據至其藥丸有利於內外科者如諸般瘧病咳嗽黃癆氣滯二便不通痞塊淫疾等症若服此丸皆可見效其膏丸二藥數十年來已于諸國發賣邇來亦有帶到華夏諸君不妨買便藏置家中以備不時之用如有欲購者可到香港中環怡南店或到省德興街口安記店便售。○咸豐四年四月十七日 白

牙醫啟帖

茲者牙醫多非士先生或治牙痛或去牙烏填實空牙保存腐牙自換新牙一妙手現寓于丹厘街蝦倫醫館隔壁班拿行處諸君光顧請移玉至彼是幸。○乙卯年五月十二日 謹白

英華書院收學生帖

英華書院來歷本年第一號退還賈珍已畧言之今于英之八月末日即唐之七月十九日放館至英之十月初一日即唐之八月二十一日再開凡有父兄欲送其子弟來學者請移玉至本書院與理先生面議。○英九月初一日啟

退還賈珍

七股，檢死志戰，我兵亦分隊截擊，殺死一千，生擒一百餘，匪由東門逃竄，經胡應奎等帶領水師，攔殺五百餘人，撲水死者四百餘，即將那城收復，着陳啟邁移師都昌，相機進剿，以清江境。

四月二十九日，上諭陳啟邁奏逆匪由興安竄入廣信，旋經克復一摺，江西興安縣地方，於三月二十日，逆匪萬餘，由安徽竄至，遂即撲入，代理縣狄上林督兵攻擊，擒斬百數十人，當將縣城克復，餘匪竄至廣信，署上饒縣蔡中和與城固守，因大雨不能燃炮，被賊攻陷，蔡中和與賊殉難，廣信知府袁泳錫帶兵馳至，二十三日，賊分三股來撲，官軍奮力攻擊，殺賊數十名，二十六日，賊敗後，官軍追殺千餘人，偽尚書范姓均被殲斃，二十七日晨，兵勇進攻袁泳錫率兵沖入，賊從東門墜水，死者無算，此股逆匪，由婺源攻陷興安，廣信經羅澤南等率兵收復，辦理尚屬妥速。

五月初五日，江西巡撫陳啟邁奏攻勦饒州賊匪，大獲勝仗，收復郡城一摺。五月初六日，上諭向榮奏官軍水陸會勦，盡掃三山賊壘一摺，賊匪於四月十

遐邇貫珍

一八

三日，竄至江寧鎮，即時擊退。十六日，官軍分路進剿，賊匪開炮抗拒，吳全美揮船奮力進攻，施放火箭，將賊壘哨樓延燒，陸軍乘勢上山，將賊焚斬殆盡，其山脚賊營，亦經德安等燒燬。三山江面一律肅清。
五月初七日，上諭榮名琛奏匪徒闖入陽山縣城，旋即收復一摺。上年秋間，英德匪徒，三次圍攻陽山縣，經縣官步督擊退，嗣有另股賊匪，抄截後路，闖入縣城，該縣督勇萬餘，攻殺斃賊無數，即將縣城克復。
五月十二日，江督怡良奏克復寶山縣城，賊匪逃遁，三年八月初七日，縣城失守，典史曹錫燭等約紳民，定期於二十日夜，設計收復，爾時忽見城上紅光照耀，有異香自城隍廟中出，恍有神靈往來，指揮勦賊之狀，于是逆胆頓破，我軍勇氣百倍，一鼓而下，即請賜加封號，以答神庥。
五月十七日，上諭楊需奏勦賊獲勝，進攻德安前孔廣順於四月廿九日，克復隨州，該匪敗竄於應山縣一帶，擄掠初八日，有賊三四千人，上竄，劉富成帶兵迎剿，手刃賊目數名，追至河邊，斃賊七百餘，淹死者無算，我軍過河追殺，四十

餘里，賊鋒已挫。

以上五月十二日京抄所載，寶山縣城隍顯靈，實乃奇事，若非江督有意欺罔天子，則江督必為庸人所欺，其所請賜封號，以答神庥，竊思各府州縣，被賊占據城池者甚多，不知該處城隍，可有減削爵號否耳，堪為一笑。

上海新文畧

按上海新文紙所載，于六月十九日，有火船二隻，與大英二枝桅兵船，在上海解纜北上，欲剿除北邊海盜，其火船一名寶順，一名孔夫子，皆為唐之大憲與花旗大英大商所購買者，以為運餉入京，并緝捕海賊之用，從前寶順獨自開行，一日遇賊，以勢孤不敢與敵，此次二船同行，又得大英兵船相助，料必所向無敵，北邊海氛，可從此永清也。前月已記廣東商購買火船，用以運貨，茲記唐憲又購買火船，用以運餉捕賊，此皆善舉，若能多行，則大有利益于華夏也，余日望之。

歐羅巴新聞畧

遐邇貫珍

一九

英八月二十六日，接到歐羅巴七月十一日新聞紙畧云，前月所載英佛于西巴士多卜魯城，轟取俄之炮台二座，此乃一時快報，大半失實，茲特再詳言之，其始實獲外邊炮台一座，其裡面一座，名曰馬拉，固異常，至七月十八日，英佛戮力攻擊，終不能下，英軍死與受傷者，共一千四百三十九人，佛軍死與受傷者，三千三百零八人，俄軍死與受傷者，三千九百六十一人，英佛軍退于外邊炮台左右，連壘守禦，未幾，即當再行進攻。○于波羅的海，英之大幫戰船，四處橫行，俄船不敢出口，但英船亦不敢抵岸，因各要處海邊，俄人于水底多藏暗器，俗名曰地獄器，若船觸之，器機轟發，船必受害，故此英船必先撈起，然後敢進。○于英六月二十八日，于歌羅美地，英之大將軍，以病去世，全軍編素大為傷心，事聞英國皇后御筆親書，安慰其妻子，國會商議，每年恤其妻子約銀三千二百兩，冀其爵者，每年約俸銀六千四百兩，至三世方止。大英于臣之有功於國家者，其恩意之厚有如此。

原甚合宜。然握權辦事之徒出于公舉者，儘可得人，出于投効者，鮮不作倖。夫投効者，為利即為功，抑為怨。三者有一，邪惡必受其害。禍患相尋，有必然矣。紳士之可靠，不可靠，理之宜，不宜，五也。勒令親屬交出匪黨，勢所難已，然賊四散遠竄，以官兵勢力，不能追獲，彼親屬其奈之何。況當時各村各賊，無不各向親屬，極力勸索，今又從而嚴勒交出，是亂亦禍，不亂亦禍。民何聊生，理之宜辨者六也。賊匪正兇，既成羣遠逃，或投軍免罪，而勢逼協從，無知快犯者，日從而誅戮之，非所謂刑罰不中，民無所措手足哉。理之宜辨者七也。于斯七者，理有判然，何辨之不早辨也。吾因有感焉。聖門之學，無非為仁，西銘民胞物與，深合夫子老安少懷之志。蓋聖人以天地萬物為一體，殘害之夫，乃剝肉捕虜之輩也。大禹下車泣罪，仰體上帝好生之心，伊尹一夫不獲，則曰時予之辜。樂莫舜之道，實出至性。孟子論一天下，斷以不嗜殺人，履覽聖賢心腸，純是一個慈悲救世。若教養無方，刑殺是尚，非聖門之學，即非治天下之大道也。

戒打白鴿票畧論 此論是歸善縣少爺送來

返邇貫珍

十六

語云：賭近盜，淫近殺，蓄賭之為患，甚鉅且烈也。然諸賭博之中，為患尤甚者，莫如打白鴿票一事。其法人人皆知，茲不贅論。獨論打此票之用字焉。開此票者之出字，均屬無定，以無定測無定，則其開者恒獲其利，而打者罕得其財。其或偶然打中其字，不過千百中之一二人耳。乃人之沉溺于中，而罔知悔悟者，不知凡幾。亦竟甘受設局者之誘惑，抑獨何哉。今試將其患而約畧陳之。蓋打此票者，不論男婦老少，不限多少錢銀，皆得以為之。始也利令智昏，欲一旦而致倉箱之富，繼也事與願悖，忽轉瞬而成囊橐之空。甚至蕩產傾家，往往如是。廢時失業，比比皆然。夫民務正業，世鮮澆風。今此票盛行，以開其徼倖之心，必廢其本分之業。既廢行止，復昧天君，得財則酒色相尋，比匪之傷不計，失財則狗偷接踵，犯法之罪何知。且也投井懸梁，隕命每因而起。鬪牆反目，操戈為此而興，是可悲也。為之慨然。余曾目擊心傷，不忍旁觀坐視。用敢略陳鄙語，聊當規諫之誠。倘蒙不棄斯言，懇設革除之法，使根莠除而嘉禾可養，積弊去而風俗可淳，豈徒吏治賴以肅清，即黎民實沾德澤矣。

省城新報

本月所報，亦無意外之事。其佳音比前月更勝。各處頭造豐稔，因不遭風雨之患也。近日各行俱興，貨物充斥，雖新茶未至，而舊茶之為賊所阻者，已源源而來矣。貿易再興之兆，于此可見焉。○月內天氣不和，于六月初九日，颶風大作，飄蕩舟船，壞屋數間，死人數百，花艇、快艇、華艇，皆被風吹壓，直流泊花地河邊。多有為風擊破者。此番風勢，誠多年所未有者也。○六月二十日，城門盡啟，然譏察加嚴，曾在城門內擒賊多名，其中最著者，有二監生焉。一是香山何濟川，一是黃埔何耀燧，俱已梟首正法。○于六月初十日，憲示凡有為勢所迫，與賊共事不久者，若有人保結，俱准赦免。然天字馬頭，每日所殺之數，亦無大減。城街衙書貼逃犯名姓，其形貌年歲，一一註明。此皆南海番禺順德三水諸縣，矜著所出。凡有擒獲逃犯者，賞銀自二十員以至數百員。○右江道張捷報，在廣西大勝賊匪，在潯洲擒賊一千名，惟有大黨賊匪，自湖南省直至仁化樂昌，聞說此賊在湖南曾為官軍所敗者。○目下番禺北參湖金溪二村，未得平靖。

返邇貫珍

十七

殺傷官兵九名，擒獲鄉人十輩。廣州府報與番禺縣李率兵七百前往平之。○現在恩平縣，依然擾亂，客家殺本地，約有五六千人，大憲遣其附近五縣壯勇往勦云。

京報

四月二十七日，上諭湖廣總督楊霽，前因武昌失守，降旨革職，乃自賊竄德安，節節退守，致逆匪復肆披猖，著即革任，交官文差遣。○上諭西安將軍扎拉芬，經朕命統兵徑赴襄陽，四月十三等日，賊由平林布等處直犯隨州，扎拉芬迎勦於五里墩，殺賊千餘，逆匪愈殺愈多，該將軍身受鎗傷，猶復將賊擊退，旋因傷重流涕，殊堪憫惻。○旨逆賊李開芳等，罪大惡極，現經僧格林沁擒解來京，著即凌遲處死，以快人心。

四月二十八日，上諭陳啟邁奏攻勦饒州賊匪，大獲勝仗，收復郡城一摺，饒州賊匪，自竄湖郡城以來，經吳錫光於三月廿八日，督船進勦，石玉等四面合圍，逆匪突出五大形，蜂擁而來，吳錫光開砲擊斃三百餘名，乘勢入城，逆匪分為

小艇先奪賊之大船二隻，遂賊投海，子是餘艇雖小亦莫不買其善勇奮臂爭先，所以一時奪得賊船五六隻之多。辣拉有一小艇，只帶水兵五人，及艇人數輩，亦能奪了賊之大船一隻。賊魁李亞輝之船，被辣拉與包丁包二船之舟所獲，其時有英水兵一人，躍身上船，用鎗射倒賊魁賊婦四名，投海而死。子是得賊魁之船，其船中除火藥等物外，還有一百小桶英火藥云。此時被傷者僅一少年花旗人，股上為彈子所中耳。辣拉有小艇一隻，依在賊大船之旁，被火藥候自上投下，幸不轟發，後被一賊婦背負嬰兒者，連投數條，火炮彈舟，故艇人急脫身落水，內兩人被鎗刺死，一人受傷溺死，又一人被鎗刺者，乞援于其伙伴，其伴素善泅水，以手援之，同泅水中，被賊見之，即以火藥候中其頭，賊登時已失去所救之人矣。英火船主以五人駕一小艇，攻一大船，而却為花旗艇早奪，繼奪賊船，而船忽然轟破，當場死者三人，重傷者數人，有一重傷者，是夜方斃。聞說此船約有銀二十萬，賊黨共有千人，死者約過五百，獲其大小炮口共二百位，大船十隻，得逃脫者，只十六隻小船而已。惜乎二艇之不在，不然

遐邇貫珍

則當一網打盡矣。

因時感事序

日前有一友人，對余道及時事，稱說近日有一學府婦人，到港尋子，因其子曾作紅賊，逃在港中，鄉中公局，押其父親，以追緝其子，故此母來港，欲尋子以救父云云。友人因詢余以大英事例，凡逃命在港者，大憲其許官兵來捕否，余答曰：我大英不知何者為善人，何者為惡人，歸斯受之而已。有如上年亂之初生，則良民來港避難，今日亂之既定，則惡人來港逃生，我大憲千人無所不容，皆以好生為念，斷不任官兵到捕也。余因思古者罪人不孥，豈反有罪及父親之理，公局諸公，當不如是。友人遂出其所述學府紅賊大異文見示，余讀之大為嘆息，因欲作一善後論，以自存已懷，適一友人到訪，袖出其與公局論善後書，歷陳七辨，誠為先得我心，茲將二友之文，統刻于後，俾公局諸公，或有可採，未始非生民之福也。

肇慶府紅賊大畧

現肇府各縣官員，行文到該堡，嚴各鄉紳耆，凡有兄弟子姪等，係做紅頭賊者，不拘老少，均要捉拿斬首，至其中為賊首者，罪加一等，定用凌遲碎割之刑，如有該犯逃匿遠方，仍要該處公局，嚴押其父兄房長，待捉獲其紅頭子弟，方得釋放，不然，仍將其父兄送官究治，並將該賊之家產物業，圍園廬舍，盡行充公，倘該逆既無父母，又無妻子兄弟，其株累必然由親及疏，目今官府如此嚴核，斷無有漏網者，縱使該逆十年後方歸家，定要捉獲送官究治，茲自四月初旬，官兵既攻破九江，復用船直上肇城殺賊，加以各處團練，兩岸夾攻，賊被殺死，約有萬餘，而賊頭鯉魚仔之船，約二三百號，奮戰得脫，由是直往廣西梧州府，適遇張敬修帶兵在肇府屬封川德慶兩縣交界堵禦，兵少賊多，難以抵敵，逼着任賊逃竄，今賊匪孤弱，勢不能為，各處地方漸底平靖，此皆上帝有好生之德，不忍眾人之塗炭也。

與公局論善後書

遐邇貫珍

十五

嘗謂上天以生物為心，聖人以教養為事，古來妖氛初靖，除舊染而與維新，省刑罰，以定民志，使愚夫愚婦，安居樂業，則羣黎戴而教化行，天心合而邦本固矣。然公局諸紳士，每以此義為迂，謂水弱民玩，火烈民畏，于是嚴辦鄉愚，多殺無辜，因而目擊心傷，不得不明辨其理，夫子率以嚴治國，乃執法懲奸，非以殺問也。季康子患盜，欲殺無道，以就有道，夫子教其以善化民，而做之曰：焉用殺。尚書曰：殲厥渠魁，協從罔治，釋茲聖訓，今之辦善後，宜嚴宜恕，理之宜辨者一也。五刑，分罪之輕重者也，方今辦犯，有死罪而無生罪，豈非皆同等，無輕重情節之可哀矜者。皇陶曰：與其殺不辜，寧失不經，古聖至言，今獨異耶。理之宜辨者二也。苗民逆命，大禹誓師，苗民不即恭，大禹誕敷文德，古聖王德威并用，萬國咸寧，今羣盜既散，局議善後，懲創鄉愚，一則曰：當殺無赦，再則曰：搜除務盡。若云恕其前惡，許其從善，羣則指為容縱包庇，以是而思，大禹所為，是耶非耶。理之宜辨者三也。坑降卒，屠城廓，仁將所不為，謂其既服，不忍誅也。今惡黨首犯，盡竄湖廣，剩茲蠢愚，投戈荷鋤，改邪歸正，猶捕而戮之，奚啻坑降卒，屠城廓，上干天怒，下失民心之所為與，理之宜辨者四也。靠紳士以辦匪黨，公局之設，

不如取諸其宮中而用之也。爰是價值因時猜疑頓息，相交以信。時靡有爭，俾天下之人，雖異服異言，罔不迭為賓主。真所謂四海之內，皆為兄弟，非虛語也。邇來西國設造火車火船，以為懋遷貨賄之用，其便捷無以復加。萬望華夏及早取法，則于貿易大有裨益，并予附海諸省，多開港口，則華夏幸甚，天下幸甚。

以上所載，乃地理人事之大端，曾于七號已叙地面質勢，六號已述數學所推，合此三編，已畧載地理之綱領，誠為國家之要務，讀者推其類以盡其餘，庶幾不出戶庭，亦足以悉知天下事，未始非格物致知之一助也。

天下火車路程論

在下火車與車路圖式，乃西國之最巧妙者也。創制始于數十年前，其利用與火輪船等，船則利于水，而車則利于陸。特火輪船近年陸續而來，唐人皆已目擊，而火車則難以運來，故唐人惟藉耳聞，尙未目見。茲將其利用之妙，畧約陳

遐邇貫珍

十二

之。夫火車以輸貨載客，傳郵為用，其創造時，所費雖屬浩繁，而有利於人物音書往來者，實為至便。在車主固收其利於無窮，在各人亦耗其資於有限。以其載貨而言，至慢者，一個時辰可行百里，以其傳郵而言，至速者，一個時辰亦可行二三百里。至載客，則遲速不一，其便捷輕利，世無以復加者也。今將於癸丑年底，地球面所有火車路，彙列於左。



一、合天下諸國火車路而計之，有十萬一千九百六十七里，在舊洲四萬六千七百八十五里，在新洲五萬五千一百八十二里。二、所屬新洲之五萬五千一百八十二里，合眾國着

五萬一千五百零二里，大英之加拿他着二千三百八十里，西班牙之古巴海島，着二千零三十八里，巴拿馬之上曠，着九十里，南亞麥裏加着一百七十二里。三、所屬舊洲之四萬六千七百八十五里，大英着二萬零一百七十一里，比利時着一千五百三十八里，俄羅斯着一千二百二十里，瑞典着二百一十七里，以大利着四百九十二里，西班牙着一百七十三里，亞非利加洲，着七十二里，亞細亞洲，大英屬印度着二百九十里。以上所載，亞麥裏加合眾國火車路較天下諸國尤多，且長，已成之路，數有二百六十四，於癸丑年底陸續告成，另有一百三十四條，共計如上所云，有五萬一千五百零二里，費用該銀五萬零八百五十八萬員，如此足見合眾國之地廣而民富，而且築行業舉也。

遐邇貫珍

十三

近日雜報

勦滅高蘭海賊捷報

六月十一日，近澳門海面，有盜列火船，護押華艇兩隻，船五隻為一幫賊船所截，火船主即日抵港，報知辣拉御火船主，次日相與駛往高蘭，遙見賊船，遂尾其後，欲乘彎水深處，漸漸而進，賊知灣內水淺，火船無所能為，自度退可以守，進可以攻，乃發大炮，擲戰，于是辣拉回港，得獲放火船包了，但共事于十五日三點鐘，包了，但火船發小艇三隻，兵士一百，與辣拉益列二火船，同往夜向未艾，而已抵高蘭矣。次早五點鐘，各火船放下小艇，戰具整備，然後徐駛入灣，初到高蘭時，只見賊船一隻，以為餘皆星散，及益列遙見，轉頭有華艇一隻，即駛向前，華艇惶惶欲走，辣拉船主發小艇二隻截之，益列追入港中，見有賊船三十六隻，惜乎所發之二艇不及助戰耳。火船到時，賊船正欲解纜揚帆，但船釘未起，益列登時發炮，賊眾措手不及，無地自容，因初不知火船先發小艇夾攻，故無旁慮，及小艇齊到，奮然爭先，早已逼近賊之船旁，而包了，但之二

中者也。此等制度，英、吉、利、佛、耶、西等國有之。上所云之國政，其大統皆繼世以家天下，其名號則曰帝，曰王，曰君，此外別有那國，在上者不得以為世守，其或該王既崩，則于故家遺族中選擇一人，或由庶民選舉有德者，以承繼大統。在北亞麥裏加合眾國，俗名花旗，乃三十餘大邦，分建為國，每國有正統領一，副統領佐之，皆為庶民所推舉者，以四年為任滿，另有國會，分為二院，惟國內無公侯、伯、子、男之襲爵，主下院者為眾民所舉，以兩年為滿，主上院者則又為下院所舉，且三十餘邦，共設一總統，以專主會盟戰伐大事，另有總會，分為二院，主下院者以二年為任滿，主上院者以六年為任滿，皆為三十餘邦子民所推舉者，其一切制度，與英、吉、利、約畧相同，但其政柄則歸之庶民矣。如上所載，國政之同異，止概言之，若欲詳究，則在各國之紀內，至于諸政之得失，何者宜擇而從之，何者宜屏而去之，此非地理學所宜致辨，惟讀者善自思之，自可明會，余之叙此，不過欲以廣其見聞耳。所謂教門者，各國所宗主之道，如華、夏之儒、釋、道，三教，歐、羅、巴諸國之皆宗

返瀕貫珍

耶穌是也。上云天既生民，則莫不作之君，以司牧之，且亦莫不作之師，以教化之，使之知所當行，所當行，以正其心，以養其性，上循天理，下盡人倫，夫人事之最切要者，莫如教化之一道，其關係誠至重也。今生來生，所倚賴焉。孔子曰：朝聞道，夕死可矣。至哉言乎！足以證教道之重也。又曰：攻乎異端，斯害也矣。可見道之真偽，不可不辨之于微也。或曰：各國風俗不同，則各國各從其教，斯可矣。然余則以為人皆同類，教當同宗，合萬國為一。天父之赤子，且為元始考批二人之裔，本當崇信一道，方可敬述。帝眷而集天休，至所云天作之師，匪異人任，自非帝所挺生者，無以當此。于華夏則曰：儒教，除儒而外，書非至聖之書，典盡不經之典，徒惑岐途，以自罹非戾耳。于波斯、土耳其等國，則曰：天作之師，惟摩哈麥而已。除信摩哈麥之經書，是道。上帝旨，而自取覆敗于歐羅巴亞麥裏加諸國，則曰：天作之師，是為耶穌，其道為天下之達道，存于新舊二約全書，乃煌煌大訓，信者得承福，不信者得承禍。今地球諸國，各逞己教，自立門戶，紛紛不一，若不博學審問，

慎思明辨，何能分真偽，以端趨向乎。地理之學，于各國之下，必叙其教化，讀者于以擇善而固執之，庶可黜邪崇正，去危就安，豈不美哉。

所謂風俗者，各國之規矩習尚，人民之性情好惡也。如蒙古諸部，幕居，畜牧，羣畜，華夏女兒，裹小雙足，男子長指，印皮夫死，妻殉，女人穿鼻帶環，此等習俗，各國不同，要皆自行其是，正不得互相訕笑也。揆其由來，或由世俗相沿，或隨風氣變易，地理之學，于各國之風俗，必廣探而詳述之，俾讀者閉戶披書，而萬里外之遠地居民，其容貌、衣服、飲食、好惡、取舍、淳漓、厚薄，靡不一一如在目前，知識日增，豈不快哉。

返瀕貫珍

各收其地利，以為布帛之需，即一國之土產如此，而天下地球全面，靡國不然。蓋上帝養育斯民，無所不備，至北邊冰地，南海諸島，人物亦莫不仰被其恩，地理之學，陳載各國土產，俾人知讚誦造化生成之大德也。所謂技藝者，百工之所作也，天下各國，所不能無，而所獨擅其巧者，則各有專長，如日本之漆器，華夏之磁器，大英之鐵器，是也。在昔，亞西亞諸國，技藝奇巧，馳名天下，然數百年以來，歐羅巴振興，亞西亞微弱，如今佛之漆器，甲于日本，英之磁器，甲于華夏，可見有國者，不可不日省月試，以勸百工，使之取法貴高，則效諸國，庶可補己之所未逮也。所謂貿易者，日中為市，致天下之人，聚天下之貨，交易而退，各得其所，如農者以粟易械器，陶冶以器械易粟，是也。上古之時，人心淳樸，以其所有，易其所無，而不為厲，後世鑄錢定制，遂較錙銖，而貿易興焉。然其為利甚薄，其為用甚便，故遠方器物，異地土宜，皆可以阿堵致之。即以華夏而論，凡蘇杭、綢緞、閩浙、醃鮑，十八省中，皆資其用，推而遠之，雖天下萬國，其器用服物，莫

退適貫珍

續地理撮要終

以事而推地理其論無窮蓋人事無不包括概而言之其大端有八。一曰國勢二曰戶口三曰國政四曰教門五曰風俗六曰土產七曰技藝八曰貿易。

所謂國勢者即地球各洲人所建立之邦國也。上篇有說球面分五大洲此乃地之性質所居于中者約有一十萬萬人類分白黃黑玄銅五種而實皆為上帝一家之弟兄其所以在地面建邦設都而各君其君各子其民者良有以也此不暇細述獨將各洲所屬國數而言之夫歐羅巴大國十六小國則有三十餘邦其中最廣闊者則為俄羅斯最狹窄者則以大里之山

地球面得中之度	五十度	粵省仲冬得中之度	五十七度
英倫境內仲夏得中之度	六十一度	佛蘭西仲夏得中之度	六十五度
羅馬城仲夏得中之度	七十七度	合眾國京師仲夏得中之度	八十度
北京仲夏得中之度	八十二度	粵省仲夏得中之度	八十四度
赤道得中之度	八十二度半	人身血熱之常度	九十八度
上海仲夏得中之度	八十四度	清酒沸時	一百一十四度
極熱之候於陰影中得	一百二十四度	鍍化錫時	四百四十一度
清水沸時	三百二十二度	鍍化錫時	六百四十四度
鍍化鉛時	六百零九度	水銀沸時	六百八十八度
鍍化白鉛	六百五十八度	當午物變紅色時	九百八十八度
圓爐之熱無牽風稍著	一千一百一十一度	銀銻時	二千三百三十三度
銅銻時	一千五百六十八度	金銻時	三千五百六十八度
鐵銻時	二千零七十九度		

八

退適貫珍

馬里諾亞西亞乃五洲之最大者屬內之國不及歐羅巴之多而其大邦約有十二華夏稱巨擘焉而俄羅斯之屬于亞西亞洲內者則次之亞非莫加洲內地荒蕪居民鮮少國多沿海數約十邦其中著名者惟埃及耳亞麥裏加洲判分南北屬北洲者七邦花旗居其首領屬南洲者十二國澳大里亞洲所屬不以國稱皆名海島海島分東西南三大都會在東曰南海羣島亦名波里尼西亞在西曰印度洋羣島亦名馬來西亞在南曰澳大里亞羣島每都會所屬島嶼甚繁難以枚舉

所謂戶口者國內之民居丁口也地理博士編索諸國冊籍而核天下人類之多寡以定各國之興衰蓋治世民康物阜生齒日蕃而國勢昌盛當斯時也大抵二五十年間民數定多一倍若世之衰也鯨寡孤獨觸目窮民生息維艱閭閻患寡此天下古今一定之常理也所可惜者五洲之中司民籍者虛備具文所編失實故天下戶口之數難得其真按上所載居于地面者約一十萬萬人而華夏則已居三四萬萬之間天下各國實難與之比肩也

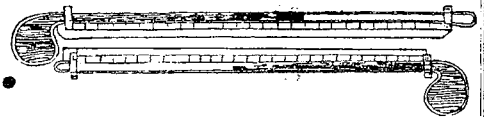
九

所謂國政者各國之制度所由出也夫天既生民則莫不作之君以司牧之雖海中遠島洲僻野鄙皆有君臣上下之別惟澳大利亞土人似無此體制天下之最鄙陋賤夷者即此洲人也考新舊二大洲諸國之體制名分互有異同亞西亞歐羅巴國其大統父傳子繼世代相沿但制度各有專尚至政令皆出自一人內有大臣以商其可否外有百官有司奉其令以致之于民令出惟行如有逆其令者即以犯法論當其議道自己稍有不當大臣非不執節而爭然從違悉聽之君上大臣亦置之無可如何其君上號曰皇帝此等制度華夏俄羅斯國有之至或國政亦為君上主持而有國會以協同贊理使政柄不得自專每一政出必先與國會妥議然後見之施行如此則君民同在國法中君必遵守國法不能以苛政施民民亦必恪守憲章不得不悅服于上夫所謂國會者多分為二院一為公侯院乃世襲之公侯主之一為百姓院乃百姓自擇其才全德備品端行潔者主之君上另擇大臣以為之監理其間每有事務二院商議妥當然後懸之國門此所謂公其政于國

凍時相較則約七百度之遙。西國所用冷熱表雖各有不同之度數要皆以水沸水凍時為兩要關。夫水凍之度當於水變為冰時或冰變為水時置管於水中管內水銀必向一定處而不升不降便可知某度為水凍之度更有水沸之度於水溫時置管於水中管內水銀必離原度而升於某度升至水沸時即指定其度斯後雖煎至水涸亦不升降可記其度為水沸之度矣。今人常用之表惟日耳曼國花爾突所作之針度其法以水凍時為三十二度以水沸時為二百一十二度自初度上至水凍度為三十二由水凍上至水沸度中有一百八十度由初度上至水銀沸之度為六百四十四度由初度下至水銀堅凍度更有三十九度也。然所謂初度者是始作冷熱表之人錯認為極冷之度今考冷熱度數而上下多有所未窮者故存而不改而仍以初字名之嗣後於初度下數乃書一以下字別之。

退還寶珍

夫水銀冷熱表雖善測平常之熱分但於初度下近三十九度則必堅凍且觀其將堅凍時尚隔二三度之遠乃竟忽然而縮則此數度下均不適用矣且於初度上至六百四十四度則水銀必沸而亦不適用故必於水銀外另尋別法以測上下冷熱之極也今欲度初度之下數必用清酒以酒之為物無有能堅凍之者但其沸騰又為最易若升至一百七十四度則必沸而不適用是宜於下而不宜於上焉是以西國達士更於尋常熱度外另設數法以測爐火熱度但恐中有缺處不得盡善未免所推之度小有懷疑古者用塑成磁罐為火所凝雖至復冷必不再長乃於此時考之以為火力微則縮少火力烈則縮多即據所縮之分為火之熱度今創一器尤為的用蓋用黑石或曰黑鉛此物似屬炭類中有稍小鐵屑塑之成管以火陶之極為堅剛斯後鮮能為烈火所變即將此管內載白金一條為天下至難熔之金類亦能漸次生長者其法先將白金適如管內空處大但小短於管中另用一黑石塑成之塞以塞管口塞外另設一板畫以分度乃觀塞旁之針所指板上之度則知管內白金生長幾何矣若生長一二分則塞必被內物推出一二分然一二分之二度又必先與冷熱表較定其所該之度幾何然後知白金生長幾何爐火之熱幾何也。



又有一表名曰自記表即冷熱表變用之一法也此表能自記其冷熱度數不必勞人時時窺視可用以測人跡罕到之地與黑暗之中及海底之冷熱如所繪之圖是也夫圖中之表有二下表內用水銀載些鐵片水銀湧鐵升至至熱之度雖自復下而鐵片必不復下是能自記至熱之度也上表用清酒內和象牙骨一條兩頭大而中小若用以測冷熱酒降而骨亦隨之降惟酒升而骨則指定降度必不隨之升是能自記至冷之度此表名曰自記豈不誠然但一用之後若欲再用必持而畧倒之加以輕擊其板使鐵與象牙骨復回水銀與清酒面上以為再用可也。

退還寶珍

今將冷熱表所測之度臚列于左

- | | | |
|------------|------------|-------|
| 引炭氣入壓氣筒而重壓 | 發冷藥物所成之冷 | 下九十一度 |
| 之則氣變為水若復開其 | 近北極人跡已至處 | 下六十度 |
| 筒則又化為氣其氣極冷 | 水銀堅凍 | 下三十九度 |
| 遠推天空星際處 | 約推北極得中之度 | 下三十三度 |
| 硫磺酸水堅凍 | 下七度 | |
| 半清酒半水合而堅凍 | 葡萄酒堅凍 | 上二十度 |
| 北京仲冬得中之度 | 拉比蘭國最北處每年得 | 上三十二度 |
| 合眾國之京師仲冬得中 | 中之度 | 上三十三度 |
| 之度 | 上二十五度 | |
| 水變成冰冰化為水 | 橄欖油堅凍 | 上三十六度 |
| 佛蘭西京仲冬得中之度 | 英倫境內仲冬得中 | 上三十八度 |
| 羅馬城內仲冬得中之度 | 上海仲冬得中之度 | 上三十八度 |

意待湖水長時，王坐椅中，見水漸近，叱曰：無禮之水，欺汝豈不知朕之權大無對乎？今命汝勿來，免濡朕足。不謂馮夷竟不聽命，未幾而白馬奔來，王因速退，指朝臣而責之曰：爾等常以詞諛朕衷，致朕不自卑牧子。上帝前，以自取罪戾，皆爾等之咎也。嘉祿在位一十九年，為之繼者，有連王二，與嘉祿迥異，奇效甚虛，英人不堪，遂逐之，欲復求隱王之裔，孰料其子孫式微，已不能續先緒矣。即後人繼大統者，柔懦不振，受制于大臣，權歸于羅馬教師，卒而無子，大

之中，有名夏律者，王之元舅也。民所仰望，素懷大志，遂自立為王，諸臣悅服，百姓歡欣。惟當時有北族之一種，歷代據佛郎西國講曼的地，其公爵名威廉者，久懷取英之心。英先王在日，常相與周旋，故每謂英王已立，已為嗣。數年前夏律遊海，船溺得救于諾曼的地，威廉拘之，見其素懷大志，恐後有不利于已，故使發誓待英王逝世，必奉已為君。今見夏律自立為王，赫然震怒，乃宣其背誓之罪，請于羅馬教王，教王以英邦封之，遂起傾國之師，渡海與夏律決戰。英民樂從夏律，二軍相與戰于英之南省薩塞維海不遠，自朝至于日中，英兩軍

遐邇貫珍

力戰不休，卒之夏律為流矢中額而死，三軍大敗而逃。威廉得獲全勝，是役也，薩索尼王已不復振，而英運亦從此維新矣。國歸威廉，號曰平國者，事在耶穌降生後一千零六十六年，即宋英宗之三年也。後事下月方叙。

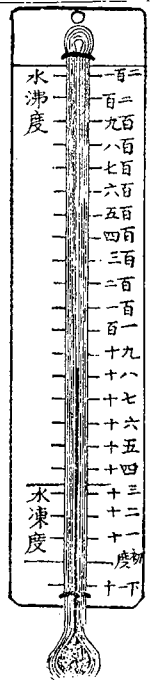
熱氣理論論冷熱表

且夫熱氣之遍行於天地間，流通於萬物內，時序固有寒暑之分，而物熱亦有多少之異，是知熱之難齊者，必需一器以測之，而後熱氣之數乃有定形。泰西諸國於二百年前，創立一器，名曰冷熱表，或名寒暑針，用以度熱氣之數。卒之寒暑之候，以形物類之熱，以著無不適如其分量，以顯現於度數之間。蓋熱之在物，鮮有不生長之理也，以一物而言，其熱之分量固有定，即其熱之生長亦有定，但熱不可得而見，而生長之度有可見，是即其生長之度或大小與長短，便可知其分量之熱，或本多與本少矣。以兩物而言，相沾片時，必均同一熱，故以此物為度別物之器，則別物熱之多少，可即此物大小長短之度，於彼此相沾時而知之。茲將冷熱表之式繪之於左，更將考驗之理，詳之於後，公諸好

學君子，以廣生平聞所未聞者焉。

且盈天地間皆物，造之者使各適其用，而用之者必各得其宜，是以欲宜乎物之性，以適乎冷熱表之用者，擇之不可以不精，約而計之，其要有二：一要其物為熱生長時，不可勃然而興，必隱約而令人易見；二要其物，既欲用以度熱分，勿先為熱所鎔化，蓋鎔化時，則物之長縮異常，而不合於測度也。茲考定質之金石等類，重流質之水類，輕流質之風氣類，其中可節取，而適冷熱表之用者，惟重流質之水類而已。若以定質，則長縮微，而難窺其形狀，而輕流質，則長縮多，而不便於設施，惟重流質，則其機圓，而伸縮自如，其行活，而疾徐有準，若以測氣化之寒暄，顯樞機於分寸，舍此則別無尤善者。故今所畫冷熱表式，載於玻璃管內，及下端空氈處者，祇重流質之水銀，或清酒，或油與水之類而已。其制法，以一玻璃管，首尾毫無闊狹之差，先將一端，膠定玻璃物料，鎔之以火，而吹成空氈，次將一端管口，入以水銀，滿乎空氈，及於半管而止，後將燈火熱，炙氈頭，令水銀受熱上升，升滿管內，將及管口時，即用吹筒，向燈吹鎔管口，如是則外之天氣不能入，而內之水銀亦不能出也。最後用一平方之板，上載玻璃管，板管之間，畫以分度，懸於壁上，則熱之多少，可考分度，而推測矣。前說作冷熱表，惟節取於重流質，誠為適用之至，然其中尤為善盡美者，又

遐邇貫珍



無若水銀，蓋水銀較諸水類中，沸騰固難，而堅凍亦復不易，若以清水而言，鼎沸時之熱度，與成冰時相較，止約一百八十度之遠。惟水銀沸騰之熱度，與堅

列顛之軍收回。蘇格人窺伺其隙，與兵侵伐，而不列顛人素不習戰，難以自護。故求救于日耳曼之薩索尼人。薩索尼人欣然來救，遂將蘇格人逐回，奏凱後，不問本國，欲將不列顛地據為己有。于是，盡邀薩索尼各部，渡海相助。不列顛人不能抗拒，遂歸其統轄。薩索尼一部，號曰英吉利人，不列顛南偏，既臣順于薩索尼，亦遂稱為英吉利。如今英吉利、英倫、英屬之稱，蓋本乎此。薩索尼諸部，既據英倫，分為七國。如周末列國小侯然，時相侵伐。至于耶穌降生八百一十七年，即唐敬宗之十年，七國合為一統，並歸于厄伯的治下，是為英倫始王也。當羅馬治不列顛時，耶穌門徒入國傳道，民漸信從。撒佛像不拜，黜邪神不崇。及薩索尼人入據，將不列顛土人，逐至西南二邊。因薩索尼人平素未沾化雨，故偶像復興，惡習汚遍國內。羅馬教主，聞而憂之，于耶穌五百九十六年，遣教僧澳古事丁領教內兄弟四十人，來英倫傳道。其時，有根德侯妻者，佛蘭西王女也，素崇耶穌，乃喜接道師。澳古事丁與崇偶像之祭司辯論，邪不能勝正。祭司長大為折服，棄假歸真。一日，眾民咸集，侯與妻亦在焉。祭司長騎馬持鎗，

遐邇貫珍

擇偶像中之最莊嚴者刺之，眾人為之悚慄，以為廣犯神明，當必立見奇禍。孰料久之寂然，方知土木無靈，徒為死物而已。于是，聖道復著，薩索尼人漸被其化。及厄伯的中興，七國歸于一統。斯時境內，不復有偶像者矣。荷歟盛哉！獨怪羅馬不得聖道正傳，至薩人未免有偏信偏溺之處，誠為可惜。按厄伯的幼時，曾就養就教于佛朗西國，查利王宮內，查利為當時之賢君，文武兼備，諸國名士，咸樂觀光。諺曰：元大至今西國土庶，追仰不忘。當厄伯的在位時，其明文達禮，遠勝前侯，不謂國勢方興，而大患旋至。其患維何，即歐羅巴北境野族，乃今之連國是也。率師劫掠海上，南境海濱，被其蹂躪。北族酋長，號曰海王，眾民每曰：海為吾國，船為吾家，是時始侵英。國歷二百年，寇抄不已。沿海居民，四處逃竄。田野荒蕪，厄伯的力為堵禦，迨後子孫孱弱，北族時侵，民力疲困，苦不聊生。至僖宗七年，有亞非烈者，繼位與連人構兵，共計水陸五十六戰。初，亞非烈屢敗，民多喪心，投降北族。亞非烈避離江湖，一日，匿于牧羊者之家。牧者之妻，適弄麵飽，因事外出，囑客代為照料。不謂亞非烈心不在是，以至麵飽盡焦。牧者

妻歸，見而讓責，蓋猶未知其為王也。亞非烈如此顛連，正如孟子所謂，若其心志，勞其筋骨，餓其體膚，行拂亂其所為者，歟。迨後，各人不堪北族之苛刻，心懷舊君，故有復尋亞非烈而歸之者。用是再起義旗，歸從者日眾。亞非烈偽為樂工，抱琴造連營，請奏伎侑酒，連營喜之，留宿數日。因得縱觀虛實，後來進兵決戰，一鼓而敵勢盡推。連營率眾歸降，皆領洗禮，稱信耶穌，復不拜偶像。如是，外患既平，亞非烈乃懇出勸農，招徠商旅，建置戰船，開學堂以施教化。立保約以弭盜賊，臨終囑其子曰：爾為民之父母，當視民如赤子。凡饑寒孤獨，最宜恤之。貧者惠之，弱者護之，事有不常，當竭心盡力以處之。雖居王位，猶須以國法自繩。如此，則上主必寵爾，上帝必賞爾。若有急事，必求帝助，乃得百事允臧。及亞非烈死，百姓如喪考妣。諺曰：賢大，至今英人樂說其德。真所謂嗚呼！前王不忘，君子賢其賢，而親其親，小人樂其樂，而利其利，此以沒世不忘也。亞非烈死于耶穌生後九百零一年，其子繼位，頗能繼志，再傳至亞鐵敦，其為人，也。仁勇兼存，西征北伐，威勒士之古不列顛人，與蘇格蘭之主王，咸稱臣

遐邇貫珍

服。亞鐵敦自號不列顛王，當其時，北族再擾海濱，連王晏立率大軍伐英地。亞鐵敦帶兵拒之，兩軍對壘。連王傲亞非烈故事，抱瑟遊于英營。亞鐵敦喜其樂，而予以命。晏立出營，委金子地，被一卒在旁見之，疑而察細，乃知其為連王。此卒曾受晏立之恩，因思若即以此事報王，則是為負恩，若匿而不告，則又為負義。于是侯晏立遠去，然後詳報，將以其緩報報仇，怒欲斬之。亞鐵敦曰：不可，夫恩無不報，義也。知無不言，忠也。若殺忠義，其何以勸進而賞之。亞鐵敦崩後，薛王孱弱，羅馬教督，因以擅權，紀綱日壞。連人所擢于亞非烈者，至是復起叛心，以為內應。至宋真宗末年，薩主喇門號曰鐵營，與連王嘉謨立約，及身平分疆土。死後，仍歸一國。次年，喇門崩，嘉謨統有全國，惟離好勇，而立政頗有條理。英民安之，外國畏之，聲名洋溢于歐羅巴中。按傳所記嘉謨之事甚詳，茲特節取其一二事，亦足以想見其為人。一日，嘉謨入禮拜堂中，忽動虛心，遂自怨自艾，將所戴王冕，掛于十字架像上，至死之日，猶不服之。一日，朝臣獻媚，稱說王之權勢，其大無對，王聞不悅，遂命將椅，置于海濱，徒步隨往。朝臣不解何

遐邇貫珍

On "Pigeon" gambling. / By a Chinese. p. 16.
 Monthly Report of Canton affairs:—Reviving trade; Damage done by the typhoon on the 22nd July; Opening of the City gates; Continuance of Executions, and means used for the apprehension of rebels; Victories over the insurgents in Kwang-se; Disturbances in various places. p. 17.
 Extracts from the Peking Gazette, from June 11th to June 30th:—Degradation of the viceroy of Hoo-Kwang; Success of the rebels in Seang-yang; Execution of rebel-chiefs; Defeat of the rebels at Jaou-chow; and in Keang-se; help granted to the Imperialists, by the tutelary spirit of the city of Paou-Shau, &c. pp. 17—19.
 Operations in the North against Pirates. p. 19.
 News from Europe:—Failure of the French and English attack on the Malakoff tower; Infernal machines in the Baltic; Death of Lord Raglan; Pensions to his widow and son. p. 19

英倫國史總畧

華人所稱大英者，乃歐羅巴洲強大之國也。地本二大島，孤懸大西洋海中。在昔迤東一島，名曰不列顛，分爲二國，各有君長，歷代相侵。南曰英倫，北曰蘇格蘭。自明萬曆年間，英主薨而無嗣，蘇格蘭王英先王之戚也，英人奉以攝位。二國遂同歸統理，五傳後始合爲一國，國號大不列顛。至今南北二偏，猶存故號。迤西一島，名曰阿爾蘭，在昔自爲一國，于宋朝孝宗年間，爲英所滅，歷代以爲附庸。至五十五年前，始收入大不列顛版圖。國主自號大不列顛與阿爾蘭王。今華人所稱大英者，即昔之英倫蘇格蘭阿爾蘭是也。不列顛與歐羅巴洲佛郎西國相近，中有海峽相隔，舟行半日可達。佛郎西國古名牙里亞，民名牙里人，又別名格爾特人，大不列顛及阿爾蘭，諒必爲格爾特一部所開創者也。于阿爾蘭及英倫西偏，名曰威勒士與蘇格蘭之邱陵，居民尚操古格爾特土音，想此輩必爲始闢島者之苗裔也。然此尚無實據，因僻土野人，未登民籍，至漢宣帝十三年，不列顛之事始有可考。當時羅馬大將由流該撒自牙里亞率

遐邇貫珍

兵渡海，侵伐不列顛。按該撒所記，其居民悉爲夷人，多以獸皮爲衣，而赤體者亦復不少，習俗以色遍染其體，有如今日亞麥裏加之土番然。人皆強悍，所用兵器不外劍、鎗、棍等數事，用以抵禦羅馬敵人。此時不列顛人與歐羅巴北方諸國同事邪神偶像，立有祭司，以土音號之曰都羅咽。當天獻祭，每用巨石柱立成一圈，中有巨石以爲祭壇，嘗幸人以爲祭物。今于烏爾特省境內，還有壇址遺迹，甚是奇幻。都羅咽以橡木爲聖樹，又愛及橡樹之寄生枝，每見橡樹有寄生枝，即開筵其下，此即愛屋及鳥之意也。都羅咽鼓勵土人，力禦羅馬軍，歷一百年之久，尚未平服。及蘇敦尼將軍伐其橡木，毀其壇園，大挫其銳氣。卒之于耶穌降生後七十八年，即東漢明帝之七年，羅馬大將由流亞德哥拉降服不列顛之南偏，以爲羅馬屬國。其北之蘇格蘭人甚勇，能自固其國，羅馬亦無可如何。且屢次入寇英倫，羅馬軍欲息其騷擾，乃于英之接境，建一長垣，由東而西，直至味威之河口而止。于是，不列顛人安于羅馬治下，約四百年，多習羅馬風化，而不忍離。後因羅馬國式微，外患日生，不能自顧，羅馬皇帝遂將戍守不

一千八百五十五年玖月初一日第玖號

遐邇貫珍

香港英華書院印刷

英年十二月	耶穌降生一千八百五十五年日記	九月初二	英初二
其數同中原	正月初一日 即甲寅十一月十三	二月初一	唐七月廿一
四六九十一	三月初一日 乙卯正月十三	三月初一	英初九
卅日皆圓全	四月初一日	四月初一	唐七月廿八
餘月增一日	五月初一日	五月初一	英十六
此數亦易言	六月初一日	六月初一	唐八月初六
惟逢第二月	七月初一日	七月初一	英二十三
二十八日焉	八月初一日	八月初一	唐八月初三
四歲二月閏	九月初一日	九月初一	英三十
卅九日回還	十月初一日	十月初一	唐八月二十
	十一月初一日	十一月初一	

第玖號目錄

英倫國史總畧

熱氣理論 論冷熱表

續地理撮要終

天下火車路程論

近日雜報

勦滅高麗海賊捷報

因時感事序

肇慶府紅賊大畧

與公局論善後書

戒打白鴿票畧論

省城新報

京報

上海新文畧

歐羅巴新聞畧

CHINESE SERIAL.

VOL. III. No. IX.

1st September, 1855.

INDEX OF CONTENTS.

- I.—ABSTRACT OF THE HISTORY OF ENGLAND. FROM THE ROMAN INVASION TO THE NORMAN CONQUEST. pp. 1—4.
- II.—A TREATISE ON HEAT. NO II. THE THERMOMETER. (Communicated). pp. 4—8.
- III.—CHAPTERS ON GEOGRAPHY. THE HEADS OF POLITICAL GEOGRAPHY:—TERRITORIAL DIVISIONS, POPULATION, FORMS OF GOVERNMENT, RELIGIONS, CUSTOMS, OBJECTS OF CULTURE, MANUFACTURES, COMMERCE. pp. 8—12.
- IV.—RAILWAYS IN THE ORLD WAT THE END OF 1853. pp. 12—13.
- V.—CURRENT NEWS AND MISCELLANY. Destruction of Pirates at Kulian on the 4th August pp. 13, 14. Position of Chinese Refugees in Hong-Kong, and measures to exterminate all connected with the rebellion taken by the Chinese gentry. pp. 41, 15. Suggestions advising a more lenient mode of proceeding addressed to the Chinese gentry. (By a Chinese) pp. 15, 16.

遐邇貫珍

紙市日五		月六		港香	
<p>香港並無關稅 輸納</p>	<p>檳榔無賣。 黑胡椒每擔價銀八員五十先士。 白胡椒每擔價銀十三員正。</p>	<p>白攀每擔二員。 檀腦每擔價銀十三員。 油每擔價銀六員半，用埕載無埕，減半員。 銀每員找錢一千四百四十文。</p>	<p>暹羅買珍 新家波沙藤價銀二員八十先士。</p>	<p>洋貨時價</p>	
				<p>本地貨時價</p>	
				<p>孟買棉花每擔價銀九員半，或至十員半。 家吉打棉花每擔價銀九員或至十員。 爬釐米每擔價銀一員八十先士。 呂宋米價銀一員至先士或至二員。 亞拉根或新家波米每擔價銀一員六十先士。 硝每擔價銀六員五十先士。 班也沙藤價銀三員二十先士。 新家波沙藤價銀二員八十先士。</p>	
				<p>黑茶每擔價銀十八兩，或至廿二兩，比前月多人買。 廈門茶每擔價銀十員。 省城青茶每一斤罐價銀十四先士，或至十六先士。 上白沙糖每擔價銀五員。 二白沙糖每擔價銀四員五十先士。 尖白沙糖每擔價銀四員。 上海結糖每擔二員六十七先士半。 上白米每擔三員六十先士，用包裝每包五十磅。</p>	

佈告編

末士士店臣啟承買賣帖

茲有末士士店臣承代諸客買賣本地或洋貨，兼有棧房代貯貨物，價甚便宜，其棧房用石起成，不妨火災。如有省城、廈門、上海、寧波、貴客欲請代買賣貨物者，可達之以本地唐文、若棉花、茶、米、糖等，每壹百員扣用銀壹員，若買賣船隻，每百員扣用銀貳員半，其餘貨物，每百員扣貳員。士店臣行在長隆街，仕單梨二街交角之處。○咸豐四年十一月十三日 謹白

末士士店臣啟船往砵非立帖

茲者，末士士店臣有堅固洋船，准予英八月，前往新金山砵非立埠，船名亞尼，船主名末士士，諸君欲搭者，請至末士士店臣處面議可也。
○乙卯年六月十七日 啟

士栢間頓兩隻火輪船告帖

逕通寶珍

啟者，有火輪船二隻，一名士栢，一名間頓，輪流在省城、澳門往來，唐人欲搭，隨到便得。此船向來規矩，所有水脚銀專設掌櫃一人，並無別人收得，如各客交銀之時，祈尋着掌櫃交他，便無錯亂。再各客所攜行李什物，祈自己照理，因人多物雜之際，恐忙亂遺失，或問有唐番水手人等藏埋，或假托代尋，借此索賚等事，宜即告之船主，判斷搜尋可也。○乙卯年三月十六日 謹白

何羅威膏藥藥丸告帖

啟者，大英何羅威白製膏藥藥丸，馳名天下，其膏藥有利於諸般外科者，如傷痕、火傷、疔瘡、腳風、痔瘡，與一切無名腫毒等症，莫不取效。如神凡世間之所矜為家傳秘方，與及異人傳授者，非不有利于人，然無有如何羅威膏藥之神效者也。自行世以來，奏效不一，難以縷述，茲特擇其一節言之。昔在大英京都，有一平民，左臂生有癰疽十三，曾于三處醫院就醫，竟不見效。諸醫士計窮法盡，祇云惟有割去其臂，以保生命云云，其人正在躊躇，忽一醫士在傍告曰：子之臂我等實無法可施，獨有何羅威膏藥，甚是神效。子盍試之。于是其人往購膏

牙醫啟帖

九如法服用，僅二十有一日，而臂已全愈矣。此是實事，可為其妙藥之據。至其藥丸，有利於內外科者，如諸般瘧病、咳嗽、黃癩、氣滯、二便不通、痞塊、淫疾等症，若服此丸，皆可見效。其膏丸二藥，數十年來，已于諸國發賣，邇來亦有帶到華夏。諸君不妨買便，藏置家中，以備不時之用。如有欲購者，可到香港中環怡南店，或到省德興街口安記店，便售。○咸豐四年四月十七日 白

茲者，牙醫參非士先生，或治牙痛，或去牙烏，填實空牙，保存腐牙，自換新牙，一妙手，現寓士丹厘街，蝦倫醫館隔壁，班拿行處。諸君光顧，請移玉至彼，是幸。
○乙卯年五月十二日 謹白

逕通寶珍

二

于英來年正月初一日即唐乙卯十一月廿五日起行前禮拜四之新聞紙業經刊刻此例自英九月初一日起行惟該議律官將日期擬便茲到來着令再刊以便諸君覽閱可也

舊金山禁止賭錢新例

照上所載條例似刻薄唐人已甚使余讀之不無嘆嘆邇來金山正埠有一書友寄余書曰本省近日所設之新例以禁止賭客到埠是下聞之料必傷心弟亦大為惋惜曾經力勸官憲勿立此規孰料不能挽回然亦皆因唐人運載娼妓甚眾賭博匪徒成羣擾亂埠中時常爭鬧雖所立新例似乎過刻而實皆唐人之有以自取也云云余因之有感焉聞新金山近日有唐人到埠携有淫書沿街求售英人一見大不喜歡以為唐人帶此等物到來將來壞人心術正自不鮮故欲禁止唐人嗣後不准到埠似此數人行惡而眾善人即受其累可不知所戒哉舊金山東港新錄載有禁止賭博新例余再錄之于下以為本港之戒

彩圖賈珍

七

東港新錄三月二十六日載云本加利科爾亞省民人前遞一稟云欲禁止賭博今將議律院所擬規條原文開譯于下○一凡人如有設立賭館賭行不論何樣賭法者此館或係其自己之屋或賃來之屋倘其設立聚賭如此犯法者即准該府之加蘭朱厘稟告于該處之委員或該處之縣官行提審訊如有一人或以上作証者即使初犯少者亦罰銀一百員多至五百員如屋客在此犯法該屋主並不知情即將現時居內之人擬罰○一凡如有舖主與舖客互相賭博或以貨物作按如有証據少者亦擬罰銀一百員多者擬罰銀五百員○一凡如有揭單賬數典契及各項保單碎賬作為銀兩相賭之用甚或借賭或信賭無論紙牌擲骰拍賭並各項之賭法甚至贏輸寫立賭數為憑者此數兩家作為廢數不得追究倘有不知來歷他人交下代收者定然作為實數也○一擬係居該國家狀司之職于每季將所犯之案情稟奏于憲衙或該府之廳事府部憲並將一季內所共罰之數呈上○一凡本省各府之縣官憲衙遇有犯此規條者能操全權審訊此案該憲衙每季加蘭朱厘查察但是打波

祿破之賭不入此例禁之內○一凡此例自行之後所罰之銀四份之一歸于國家狀師又四份之一繳入該府布政司其餘均派于該府之學堂如該府未有學堂設立即派于該府義學書館費用可也○一凡于一千八百五十一年三月十四日並一千八百五十一年四月廿九日所設賭具之規條盡行刪除○一凡此例定擬三十日之後即唐本年四月初三日起行例行之後照上款式不許有禮臣紙給領

歐羅巴新聞畧

英七月二十六日接到歐羅巴六月十一日新聞紙畧云哥羅美地西巴士多卜魯城英佛與俄軍血戰數場已獲大勝五月二十二日夜間俄軍城外教場之新造炮臺俄兵力為抵拒佛營五次入壘俄亦五次奪回迨後卒為佛軍所得兩邊或死或傷者共萬餘人至六月七日英佛合兵攻下俄軍炮臺二座獲其大炮六十生擒俄兵四百餘人有司十一人兩邊或死或傷者亦萬餘眾比前夜更慘○按哥羅美地乃土股形自俄之南省橋里達垂入黑海其與

彩圖賈珍

六

俄之大土相接連處最為要區蓋哥羅美軍所轉運糧草之咽喉也黑海之東北邊另有一小海名曰朔隔土之中間有一海峽名曰烟尼伽里于五月二十三日英佛兩國戰船駛至了朔海欲從海腰徑入內水以斷俄軍糧道海腰左邊有俄之結治邑為屯積糧草軍器之所且有兵二萬戍守不料英佛戰船突至守兵即釘閉炮眼放火燒糧望風逃散英佛上岸以兵據之隨後遣小火船數十隻進入內海週圍捕獲俄船轟擊沿海各處數日之間將俄船或壞或獲共二百餘隻各處所儲糧草或燒或取嗣此之後哥羅美之俄軍諒多一番拮据也○西國相戰素無殺虜之事惟有囚之而已衣食隨時供給或待兩邊兵息釋回本國或隨時互相交換故于五月時英佛與俄將所獲俘虜彼此交換遠釋釋云哥羅美地俄兵極多而內中染病負傷者甚眾且春天時西巴士多卜魯城疫症流行壞人無數云云夫天下之人皆為一家赤子而乃自殘如此何異返操入室之戈萬望上帝垂憐使早日于戈寢息俾余于遐邇賈珍得載雍熙之象是所切禱者也

葆生率勇由銅港口迎擊焚殺無算即將連州收復樂昌之賊竄擾仁懷分陷
性陽經龐天保由蠡溪分投進剿旋將桂陽克復仁化之賊亦經趙啟玉擊退
廣西之賊攻陷富川旋復竄逼湖南永明縣王金等大加剿洗餘匪逃竄其湖
南土匪被勦分竄嘉禾一股竄至桂陽經勦瓊林帶勇追剿生擒匪目譚光開
著名逆渠邱倡道尹石保均已正法。

四月十一日上諭托明阿奏官兵攻剿瓜洲情形一摺瓜洲逆匪堅匿不出經
馬永太誘賊離巢德興阿設伏以待該逆冒水冲來官兵槍砲齊施殲斃無數
總兵錫齡從後抄擊馬蹟相繼上諭向榮奏師船進剿大勝三月廿六日總兵
吳全美督船進剿親燃大炮轟擊官兵奮力進攻痛加轟洗奪獲船隻器械無
數生擒偽先鋒陳長順賊目孫元等六十一名

四月十二日上諭和春福濟奏攻剿廣州賊匪擊退外援連獲勝仗一摺三月
廿一日和春誘賊出城欲殺無數焦湖賊船數百上岸札營經鄭士魁殲斃淨
盡彙成集有賊數千欲圖前進亦被官軍分途擊剿上諭和春奏官兵攻剿舒
城獲勝三月中奏定三率兵攻城迭有斬獲自柘泉潰逃之匪復竄至唐家嘴
經忠大四面圍攻立將賊營燒毀奪獲器械無數雲撫吳振械奏官軍剿賊陣
斬首逆地方肅清○陳啟邁奏官軍克復七陽知府林福祥等各帶兵勇連獲
勝仗兇鋒大挫現在跟踪追勦

返瀾貫珍

五

四月十九日上諭陳啟邁奏武寧剿匪獲勝二月十七日與國賊匪千餘竄至
鈕絲嶺林懋勦親率團勇奮力圍剿賊斃四十餘焚營六座餘匪逃竄三月初
一日賊匪復竄至絡口林懋勦帶勇冲殺逆眾奔潰初四日復來林懋勦等奮
往直前鎗砲齊施斃賊三百八十餘名逆匪仍回與國上諭陳啟邁奏進勦七
陽賊匪大獲勝仗收復城池一摺饒州賊匪分竄七陽經羅澤南分隊進攻在
大水橋斃賊多名逃入郵庄者以火焚死三月十一日收復七陽縣擒獲賊黨
五百餘人各鄉搜獲長髮一千餘名○上諭現在馮官屯賊匪悉數蕩平北路
一律肅清奉命大將軍惠親王巡防一載有餘勤勞懋著交宗人府從優議叙
上諭僧格林沁奏馮官屯軍務告竣首匪就擒餘匪盡殲一摺此股逆匪由高

唐竄踞馮官屯經僧格林沁等迭次殲剿引水圍困該逆計無所施遺夥匪百
餘覓水投降並有逆首李開芳之心腹偽先鋒黃大漢我軍將伊全行渡出悉
數伏誅我軍遂逼近土墩燒毀賊窟數處斃賊無數生擒逆首李開芳著名賊
目八名北地肅清

舊金山新設條例增收唐客餉銀論

本年第六號退瀾貫珍有載唐人近日在舊金山十分受制花旗官民意欲
禁止唐人掘金等事今該地花旗官民人等果然立法議行茲將東涯新錄
所載錄出以備諸君省覽

東涯新錄三月十九日載云向來唐人凡在山內取金者現每名每月徵收禮
臣紙銀四員茲本省議律官新定章程自英本年十月初一日即唐本年八月
廿二日起每月每名加收禮臣紙銀二員共六員倘若下年又照計二員加收
云

返瀾貫珍

六

三月二十六日又云本加利科爾亞省民人前遞一稟於議律院內欲求禁止
來客凡係不能入籍者不許來此埠業經在上下兩所議律院內定擬規條今
照原文譯出以便觀覽○一凡有船隻不論由何外國省府載有人來本省者
其人係照本省之規條不能入合眾國之民籍者每位來客擬收餉銀五十員
○一凡有船隻至本埠或至本省之別港口者俱歸有司者查察凡有客人不
能入合眾國之民籍者每客該收餉銀五十員其銀係向此船主船戶或坐山
討取以免斯類人至被入合眾國之民籍也○一凡船隻抵至本埠其餉銀限
三日內科納倘有司者或總理來客官討取如三日之內無銀科納該司職要
出本省名字赴該埠之憲衙稟告依律設行○一凡散汎思歌畢總理來客之
官照此例所收之餉銀于每月初次禮拜一日呈交本省布政司以為醫館之
用該收餉銀每百員抽銀五員歸總理來客官以為俸給加增之用○一凡總
理來客之官未赴任行事之先須要寫回本加利科爾亞省一保單紙銀三萬
員交與掌書記衙存據該保家要妥當殷實並要總督簽名准行方許担保斯
保單紙亦要詳明該總理來客之官務宜以信厚守份照例辦事○一凡此例

舉行者，惟新例一條，此外更無別概。嗟，火烈民畏，其果出于不得不然耶。○城內雖已平靖，而大憲仍不徹警，以防意外之虞。街坊棚閣，依然嚴守，從前所有邪書煽惑人心者，一概禁絕。本地梨園，不防起址，至各處生員，又要互相聯保，因起亂之後，舉人生員，亦有與賊同事者也。生員或文或武，以五人聯保，其中一人犯法，為四人是問，所以防微者審也。○佛山民居舖戶，日日修復，內地路途安靖，搶奪無聞，茶葉陸續而來，外國生意又旺，但茶葉已舊，價值不及往年之高。又聞安南公使，因賊阻止，留滯廣西者一年，至今方已到省，新任海關，亦為有戒心，羈留路上者數月，至今亦已赴任矣。

恩平縣客家作亂事

現有朋友，在開平縣同省探得恩平縣，有客家造反，殺去本地人，男女大小十餘萬之多，燒去村庄七八十處。客家者，乃原籍嘉應州人，緣因舊年與本地人同為紅頭賊，因分賊不均，故客家轉為白兵，假官兵殺本地，用蠶虫食桑之計，將本地村庄，盡行殺絕，以掠銀錢田地之利，而官兵不與焉。現在通連開平縣、高明縣、鶴山縣、新興縣、高要縣、四會縣，共七縣，客家相連，同殺本地人，陸路不能通行，而本地七縣之紳衿，俱到省城，督撫憲告狀，亦已批准，候發官兵勦辦。

遐邇貫珍

十三

上所論客家作亂之事，六月十三，有人將原文稿至印字局，求印於遐邇貫珍，此非諛非虛也。

京報

三月二十二日，江西巡撫臣陳啟邁跪奏，為賊竄饒郡，派委文武各員，添撥水陸兵勇，分籌防剿，恭摺由駙，奏祈聖鑒事。據已革川北鎮總兵趙如勝，署饒州府知府，曹燮坤，署饒州營參將文忠等稟稱：正月二十日，賊匪約五六千人，由安徽建德縣竄至饒郡花橋地方，趙如勝等，以該郡無城可守，隨帶兵勇，往路口地方迎剿，以免賊聚深入，防範難周，該逆一聞，官兵將至，旋即退去。趙如勝等恐係該逆誘敵，亦即收隊札營嚴密防守。二十一日，該逆分為三股，一撲路口，一由雙港，一由磨刀石蜂擁而來，趙如勝等即派兵勇分役接戰，齊施鎗砲，奮力直前，擊斃賊目三人，匪黨多人，正在鏖戰之際，詎逆船自都昌駛入饒河，竄由郡城，抄襲我軍後路，以致腹背受敵，兵勇傷亡頗多。章武軍等勇，俱被冲散，趙如勝等，退駐野竹溝地方。

三月二十八日，廬州賊匪，被官兵合圍，該逆外援屢至，均經擊敗。三月初九日，伏有安慶援賊二千餘人，在城南內子舖築壘，和春福濟派令鄭魁士嵩瑞帶兵攻剿，斃賊無算，立將賊壘二座平毀，追殺十餘里，約斃賊匪六七百人，生擒七名，奪取砲械三百餘件，是日夜間，又有金陵逆匪二三千人，至南路烟墩墩集數甲札營，官兵馳赴，三路夾擊，將賊營三座，先從焚燬，復追殺十餘里，斃匪四百餘名，生擒四名，奪獲鎗炮刀矛一百八十餘件，十四日早，伏有逆匪千餘人，在西路二十里舖築營，即經常清等馳往，斃賊數十名，該逆棄械奔逃。十五日，夜仍有大股賊匪，在該處築營，和春等飭令吉順江忠濬程智泉等兵勇前往轟擊，青州駐防營兵，搶至賊壘，佐領瑞麟等帶兵擁進，當即奪獲賊營一座，正砍殺間，賊營火藥轟發，我兵搶進，將營內逆匪，斃斃淨盡，復將賊營二座，同時平毀，擊敗之賊，經官兵追殺，是日，廬州大西水西等門，出賊數百，直撲官軍營壘，亦經我軍分股擊退。

遐邇貫珍

十四

三月廿九，上諭吳振械等奏，逆首就擒，官兵凱撤貴州，逆匪楊鳳被剿，後由羅斛竄入蕭山，經閃雲督兵堵截，該匪復竄大塘，復撲麻哈州城，經鹿丕宗何廷內外夾擊，斃賊多名，該匪竄入餘慶縣之龍溪，經韓超奮力截剿，賊突圍至葛莊，司河邊楊鳳渡河，為兵練殲斃，餘黨解散。

四月初三日，上諭何桂清奏，克復婺源縣城，撤境平靜一摺，逆匪自休寧敗潰後，由夥縣一帶，糾黨竄陷婺源，經石埭芬等跟蹤合剿，克復縣城，全股掃蕩。○貴州賊匪敗，竄定番州，突入大塘城內，經孔繼志擊散。四月初八日，上諭勞崇光奏，游匪戕官踞城，旋經擊退一摺，恭城縣匪徒，竄撲富川，知縣濟昌昌賊不屈，被匪戕害，經各路兵勇會勦，潛行潰出。四月初十日，上諭駱秉章奏，湖南南路，官軍剿辦廣東西賊匪，迭獲勝仗，收復城池，並辦理本省土匪，擒獲游匪，廣東連州之賊，竄踞城池，抵死抗拒，經王

近日雜報

禁止販賣女兒並在本港載客往上海擾亂事

按英七月初六日，香港政令報所載，邇來閩浙總督，出一告示，言寧波近有匪徒，購買良民女兒，用船運至外邦販賣，殊屬變良已甚，獨不思皇國憲律，有明條，嗣後如有再犯者，定必嚴辦無赦，並知會外國官憲，共推民胞物與之懷，嚴止忍心害理之事，所以公使，包令大人，曉諭五港，如有購買唐人女兒者，是犯役人為僕之條，若有英人違法者，五港口領事官，必嚴拿究辦云。○上海官憲，詳文本港制軍，言本港船隻，近日多運唐人徑到上海，而所運之客，悉無事之人，不過為逃命而來，希圖避狡耳，本港制軍，故傳勸各船船主，嗣後如有載唐客往上海等處，務須小心謹慎，審察其人良歹何如，然後可搭，不可如前渾載也。

賭博為害本港自當嚴禁論

下所條陳賭博三弊，並本港不可開設明場一摺，乃唐友所撰，前月，他曾到余書房，談及此事，言已聞本港大憲，業允匪類所求，求余設法阻止，以挽狂

遐邇貫珍

十一

瀾，余初聞而不信，以為市井訛傳，迨後果聞有此消息，心竊異之，然終料大憲智珠在握，一任匪人施其誘惑之謀，而仍有毅然不惑之見，斷不作此傷風敗俗之事也。茲印唐友所撰之論于後，俾港內諸君子讀之，知賭之為害甚大，而匪人讀之，勿生覬覦之心，則吾友之心慰，而余心亦慰矣。

夫賭乃盜之源，四民好賭，則必壞品，僥倖之心，生廉耻之道，贏錢則花消嫖飲，輸錢則風竊狗偷，前者大憲深明此害，曾經嚴禁在案，故港內工商，年中所賺錢銀，皆得蓄積，漸致殷富，由無賭館之耗也。近有私集打牌者，不過逢場作興耳，非相識者不能入座，尚亦安靜，得失無多，不至如明場之肆無忌憚，招集匪類，而壞風俗也。大英立法嚴訊，既禁之于前，必不行之于後，國富財雄，亦豈屑收此陋規乎？今聞有人指打牌館為私賭，不如開例徵收正餉者，以利進言，欲求動聽，是貪小而失大也。請詳言其弊，計其每年納正餉銀二萬四千員，而承辦之人要賄一倍，出本之人又要賄一倍，館租食用工費，及一切虛耗，又不止一倍，是一年所需費十餘萬，皆本港工商日夜辛勤之資，特設賭館而

誘取之耳，而正餉所得無多，徒填棍徒之壑，是奪工商買賣之本，而養千百無益之人，大為生意之害，恐地方自此難旺矣。試觀內地賭風盛者，其游民必多，盜賊由此而起，伏惟大憲明鑒利害，永遠嚴禁地方幸甚，謹條陳其弊于後，伏祈察奪。○一香港商人行內，必須唐人買辦，以及收支銀兩，若賭局一開，其人誤入賭場，輸去銀兩，將有或私逃匿，或尋自盡，而商人亦受累矣，此不可開賭之弊一也。○一香港公司多費銀兩，開設書院，以育人材，此甚有益于民間子弟，若賭局一開，定必有後生子弟，立志未定，而被賭局所誘者，是設書院有益于人，而開賭局則又損于人，功過豈能相補，此不可開賭之弊二也。○一近今各處盜匪，由內地逃出，潛跡于香港者不少，若開賭局，場中鬧事必多，或爭或搶，難保無人命之案矣，即使現時不鬧事，而將來之禍根亦無底止，是不可開賭之弊三也。

省城新報

遐邇貫珍

十二

本月之內，並無新事可錄，惟有貿易再興之兆可紀耳。省垣人民，前因受苦驚惶，今則安居若素，且目下穀米甚蕃，舖戶屯積不少，真可謂有備無患者矣。從前各行生理，冷淡異常，獨有鐵器一行，愈加慶旺，彼此相形，各行亦間有怨言矣。目今各行具興，貨物充斥，商賈雲集，較擊肩摩，即河內艇船，比之從前，愈加稠密，鄉村餉渡，往返省垣者，亦梳織不絕，所載茶葉，若往日焉。且河內又多一等新創者，即火船日日往返省垣是也。客歲省民避亂，恐渡船之不固，故共搭火船，以圖便捷穩固，一時火船興旺，遂開至八九隻，或往省城，或往澳門等處，其火船亦有唐人與別國同伴者，此後貨物往來，又多此火船運載也。○月內天氣炎蒸，省中民人，染病身亡者不少，因素受饑寒，身體虛損故也。最可傷者，天字頭馬，每日殺人約有二三百，血流成河，惡臭難聞，附近舖戶，日夕焚香，以掩其臭氣，尸骸叢密，皆委之于萬人坑中，此等光景，省城日日有之，誰能無戰慄咨嗟乎？或曰：此等匪徒，死于非命，乃其自取，若不如是嚴辦，將來無以為戒，去草拔根，正人心之大快也。此說固屬有理，但殺機若此，殊失上帝好生之心，仁人君子，當亦為之太息也。按大清國典，罪有大小，刑分重輕，目今所

馬耳所作，又一部乃中國四書譯以英文，英士高鯉所譯，此書院後移至香港矣。道光二年米憐維琳死，三年馬禮遜至麻刺甲，舊約全書翻刻竣事，米憐屬草者十之三四，餘大半馬禮遜成之也。回廣東是年冬回英，舟中攜中國書一萬卷，存貯倫敦書院庫，君見英王，呈所繙聖經一冊，王大加稱賞，六年復開船至中國，以廣東土語合英國之言作一書，凡十一年中，進教受洗禮者僅十人，十四年病，三日卒。英之牧師至中國者，以君為第一人。于中國文字言語，其用力也勤，其用心也專，欲大行耶穌之道於中國，觀其日記，雖庶務勞午，而躬自修省，敬事耶穌，化誘大眾，其所著書，為後傳教者入中國導其先路，君之力也。以上馬禮遜傳，在上海英國艾氏教師，今年所著中西通書內錄出，夫馬禮遜行畧，理宜于遐邇貫珍傳之，蓋此書之所設者，原有記載馬君之意也。傳內所載，麻六甲英華書院，創自馬公，及其棄世數年，所有寓于粵省遠人，觸其流風餘韻，莫不興發善心，商議別立馬禮遜之教會，捐金數萬，以為膏火，教育唐人後生小子，動以百計，即香港省城上海等處書館，每年亦有資助。

遐邇貫珍

九

歷今不衰，二年前，理馬教會之主人，因議每月刻貫珍數千，以天下事理傳喻唐人，誠可謂善述馬君之事，善繼馬君之志者也。此遐邇貫珍一書之所由來也。茲錄馬君之行畧于此，其誰曰不宜，讀是書者，撫今追昔，其當不忘馬君之善行歟。

泰西醫士樂施痘漿論

上號所載泰西種痘妙法，誠為利益無窮，按大英國例，凡生兒女，三四月之內者，必抱至醫生院，施種牛痘，種後八日，復抱回醫院，看驗所出何如，抑或再行施種，如有違此例者，罰銀五員，大英之例如此，歐羅巴諸國，其例

亦大概相同，故歷年以來，活兒無算，獨借華夏此例不行，至生易視，惟是骨肉之愛，孰是無情，特以玩忽一時，遂至噬臍莫及，良可慨也。今西國醫士，同懷善心，屢示余書，求余筆其意于貫珍，以達之香港省城廈門福州上海寧波六港，其意欲六港內所有華夏醫家，如有欲習種牛痘者，可照書內所載部位淺深之法，便無錯悞，至所需之痘漿，可到六港內醫生館討取，自當樂為相送，斷無吝嗇云。

遐邇貫珍

十

云似此善路一開，則所需痘漿，隨種隨收，愈傳愈廣，雖遐陬僻壤，亦無不沾其澤矣。

東木譬喻

昔有為父者，臥病在床，將絕，眾子環聽吩咐，其父曰：吾有一物，汝等試之，遂擲木條一束，令其子折之，試能斷否，眾子如命，折之不能斷，父誨之曰：汝且逐條抽出，次第分析，試能斷否，於是莫不隨手而斷，父曰：我死之後，汝等不宜分離，合則不受人欺，分則易於折斷，此木足以為鑑矣。俗語云：唇齒相依，則萬無一失，若分之，唇亡則齒寒，無有不失也。慎之，如以一國而論，各據一方者，鮮有不敗，反不如合力相連之為美也。

隅之中其鐵條亦必加大不能使之復入其孔。

如上所論之物若所加之熱氣能留則其形必常大而不縮但去其熱時必復如原形之數即如浸鐵條於凍水必復其原形可符合空際且可入其孔或浸玻璃於凍水則管內之水必升於甲而降於乙如置此器於發凍藥水中則遂去其平常所有之熱氣而形必更小而以鐵而論則所變甚微而難見惟水則變多而易明可睹其升降於管內是熱多能長物熱少能縮物之據○發凍藥水之法名為硫磺酸水若沖以凍水能使凍水發熱手不可近是為發熱待其復冷如常再加以玄明粉則為發凍更有一法加鹽與雪調和視前法為尤凍夫物質之蓄力有多少蓄力多則為健質蓄力少則為重流質蓄力尤少則為輕浮質至熱氣之力則與物之蓄力相反故熱多則物身發大熱小則物身縮小此即鐵之健質類與水之重流質類可見若考輕浮質如風氣類又有不同之理蓋風氣類雖因加熱而能長而減熱則能縮者因其質為天氣外力所壓是以能縮也如無天氣外力壓之則不能去其熱而縮其形何也

退還寶珍



戊

有戊字形之器可驗而知用一小玻璃管透入玻璃樽口而密封之不可令風氣出入而樽內半水半氣

小管兩頭通孔將一頭透入樽內之水加熱於樽傍則內氣必生長而其力能使水升於管內水既升則閉管上孔以觀之雖置樽在凍水中而管內之水亦不下至樽底何也內氣既長而外氣無由壓而縮之故也夫輕質復為重質則有凝滯之力至定質則其力尤多惟輕質之滯力寂然不覺而反有自長之力假如有小輕質在輕清之空虛處則氣必自生長無窮但在地面則不然因天氣高而又重是在上之氣壓之而在下之氣不能長也從可知凡小輕質被熱氣生長之時若能防阻外氣不壓內氣雖至輕質復冷時未必自縮蓋彼無蓄力以自固而反有自長之力待有外氣壓之則必復縮如前如上所閉之管孔一開則外氣一入必使水下樽底而水即壓其內氣氣遂復縮夫加多樽熱之時即加多自長之力以勝外氣之力惟熱去則所加之力亦去而內氣必服外力所壓而歸本原

馬禮遜傳

馬禮遜者英北境諸東北蘭人也名羅伯得馬禮遜其姓少時頗讀書後學為鞋匠年十五信耶穌而入教當中國嘉慶四年己未入書院欲讀書任教師既入院稟於其父志往四方傳教越二年行計遂定作書告倫敦傳教會中本擬遣人至中國傳教使學中國言語以縮聖經然道遠行教甚難其弟勸勿往弗聽適遇中國人教以言語英倫書庫中有新約書以漢文繙之至希伯來書而止作者未知何人伊勤力往鈔兼乞華人助鈔之又有人借以贖項中國字典十二年丁卯攜鈔成二書登舟駛行先往花旗國以未得直進中國之船也行七十八日抵新約克其地合眾國都會也有商人問之曰中國之億兆先生思化之乎對曰余不能然上帝能之是年秋至廣東舟行一百十三日明年戊辰抵澳門至後年餘已能通中國語言文字為英繙譯官維時傳教頗不易故管理他事仍留心化導歲辛未開雕使徒行傳在中國繙刻聖經此為濫觴歲乙亥又刻路加福音書作神道一書言上帝救世之道又作一

退還寶珍

書用英文講明中國語言文字寄印度刻之時嘉慶二十年也歲癸酉英教士米憐維琳離本國至澳門為葡萄牙公司所逐乃之廣東君與同居者四月米憐君至南洋分布勸世書籍並擇傳教地明年回廣東又明年往麻刺甲先是嘉慶十九年新約全書刻成廣東有司索刻者姓名坊中人懼毀袖珍版而燒之明年英國國使至北京商國事馬公與之同往英官欲用本國禮不肯跪見即起程回廣東中國主簿書于英王君為之繙譯當是時華英字典第一册刻成字部及義釋多依康熙字典二三册俱目見華文查英譯其四册耳聞華音查英譯以英字母作次第五册中國四體書俱備六册以英文繙華語為用皆君所著也共六大册每册方一尺厚二寸餘歷十有三年始成嘉慶二十三年公捐四千金建英華書院於麻刺甲聚中外年少子弟讀書其中案魏源海國圖志云麻六甲有英華書院英吉利所建即此地也又云外夷學習漢文翻刻書籍之所夫既學書刻籍彬彬爾雅即安得謂之夷耶麻刺甲書院廣刻一書講明中國文法俗語先俗後文名曰中國言語學康熙間法蘭西教士伯利

類亦異，即人之形色亦各相殊，無非為熱氣之力所變，水土之氣所感，而各分其類耳。

原夫熱氣之理，涵有二意，有物之所以為熱者，有情之覺物為熱者，譬如有熱如火，是我身外之熱，然我體近火時，則我體之情，遂覺為熱，是情之熱也。但以人情而測熱之多少，則不能定，蓋人有靜躁之時，物有一定之熱，若同此一物，而以數人試之，則冷者必以物為熱，熱者必以物為冷，且以一時候論之，三人中，一曰天寒，一曰天熱，一曰不寒不熱，可知欲定熱之多少，必觀其化物之勢力何如，乃可知熱之分量大小耳。熱化物之勢大，則熱之分多，化物之勢小，則熱之分少，既知量有大小，即可知其變遷之無常，蓋熱氣之性，本欲流通於萬物中，不欲滯凝於一處，惟欲流通，則熱之所發，必向少熱之處而均布之，理所必然，譬如兩物相近，一為熱之分多，一為熱之分少，則兩物多少之熱，必漸漸薰陶，化而為一，即冷者必取熱者之熱，而均有之，然已有此均分之理，而未見熱有均於萬物者，其故有三：一則熱之原，或由日而來，或由焚物而來，或由地

退邇貫珍

五

內而來者，皆均分於萬物也。二則熱之貫物有遲速不同，非熱不同，因物有傳熱速者，有傳熱遲者，如金木兩類是也。三則不獨物之傳熱不同，即物之接熱亦異，誠以物有接熱易，涵熱難之別也。○或問論熱而不論冷何也，曰：物本無冷，不過以此物之熱，視彼物之熱為較少耳，蓋熱之在物有多少，若彼此相形，則熱者視尤熱者則為冷，而冷者視尤冷者，則為熱，豈別有物理，與熱相反者存乎其中哉，若以此物近彼物時，則熱少者，急接熱多者之熱，入乎其身，是此以彼為冷之故也，然彼物本來是熱，但少於此物之熱而已，我熱多而物熱少，近則必引去我身之熱，我熱少，而物熱多，近則必傳熱於我，是知物之冷者，雖為冰雪，亦有熱氣存乎其中，若以堅凍之漿，擠之在冰中，必即時消釋，此無他，因接冰之熱以補已之冷，俟同一熱故也。○若人欲深知熱氣為何物，此為上帝造化之奧旨，非人之識見可得而知，今將人所得見而易知者，記載後篇，可以公諸窮理君子，其類分作四層，一言其迹象顯於眾物，二言其流通之理，三言各物之熱，有多少之分，四言加減物之熱氣。

論熱氣迹象之理

且天地間，萬物之化生消長，皆資熱氣，貫乎其中，是知熱之為用大矣哉，今先舉其熱之能變物，而顯迹象者言之，一曰能長物，二曰能銷鑄物，三曰能熏物，四曰能燒物，五曰能煉化物，六曰能使物發雷氣，此六端生長之理，所包甚廣也，何謂能長物，由小而擴之，漸積而成大曰長，即銷鑄與熏之類，亦各有生長之理，何也，如有金木土之定質類，銷鑄者，可變定質，為水類之重流質也，熏者，能變水類之重流質，為風氣之輕流質也，皆因熱氣開擴物質，故其質比前，亦必更大矣，燒者，能使物質，可變為紅色，煉化者，如鐵漸成爲銹，米漸釀爲酒，食物漸變其臭味之類，皆為熱氣所致，至於能使物發雷氣之理，其說甚繁，其理最奧，請觀發雷氣之書，目可了然於心目矣。○大凡熱入物之身，必流通於其質，而寬廣其本質，長大其形狀，熱之感物，罕有不見如是者，茲畫三器如左，以驗其實，庶可類推天下之物，亦莫不皆然，豈淺鮮之理哉。

退邇貫珍

六

一法取玻璃管一件，如甲位之形，其首圓而中空，其尾尖而有孔，不拘用何色凍水，取其易以分別，但滿其管至空處而止，即將其管之尾孔處，倒插入別樽水內，然後將熱手，或熱水帕，覆其管頭，則手與帕之熱，必先入玻璃，次入管頭內之天氣，其天氣因熱氣逼迫，必漸生大，而生大之力，能使管內之水，由孔而下於別樽。

一法取玻璃管如前，以異色凍水，滿其裏面之空處，及管之二三分，至乙字而止，然後置管頭於熱水中，則管內之水，因熱氣逼迫，必生大於管頭，漸而升於管頭，更生而高於管中。

一法取二三寸圓鐵條，如丁位之形，於鐵冷之時，可使符合丙位之鐵板兩隅，亦能使此圓鐵條，可倒入板中圓孔處，若將此鐵條燒熱，則必生長，斷不能復入于兩



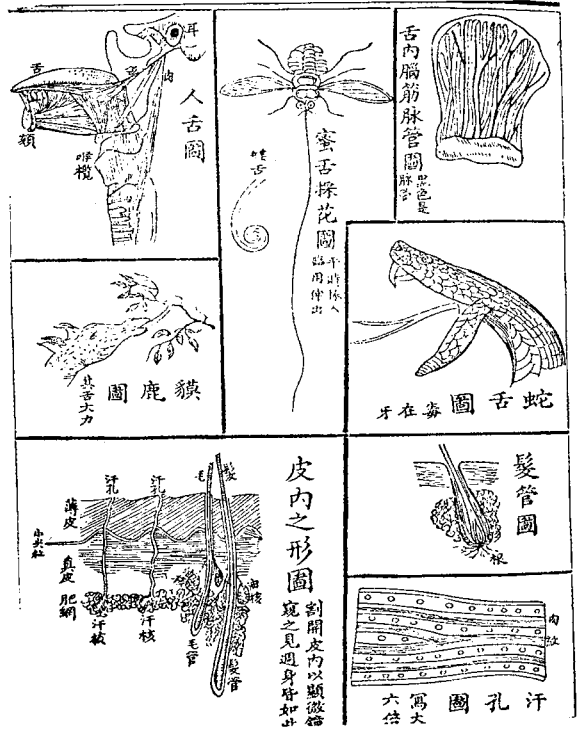
口爲出納之官，分別五味則在於舌，舌乃數肉相合而成，有腦氣筋密佈其內，故舌面多作小粒，然須六核生津以潤之，否則不能知味矣，計其功有三用焉，分別五味一也，傳送飲食二也，助發言語三也，三者之能，惟藉腦筋之勢，然猿猴不食毒果，牛馬不食毒芻，鳥雀非其可食者不食，不獨人類爲然也。

以上所論，骨肉五官頗爲全備，然須賴腦筋以動覺之，尤須承全腦以主使之，腦之所能主令者何，蓋人性之靈存乎腦也，人靈如君，腦漿如殿，頭顱爲鞏固之城，五官爲出入之戶，視聽言動如巡守之師，嗜欲譏姦爲侵伐之寇，雖發於內者形諸外，而誘乎外者敗其中，是故一視一言，則又其尤要者，貪變存于一瞥，眼界爲銀海波濤，與喪在乎一言，舌端乃北門鎖鑰，喻言曰：昔者西方有一霸王，蠶食鄰國，戰殺頻仍，嘗攻印度，師次極樂園，園主獻一寶匣，王命啟視，乃一枯骨，怒甚擲之，園主拾骨進曰：此物雖賤，實奇寶也，王如不信，請以黃金較兌試之，王從其言，命取天平較兌其骨，骨果偏重，壘以多金，骨重不改，王驚異問故，園主對曰：此乃貪人之眼窩骨也，骨形雖小，貪欲無厭，故金銀愈多，其骨愈重，遂取土一撮，糝於骨上，骨頓輕減，王大悟，即罷兵歸，凡人堆金積玉，貪得無厭，歸土之日，亦作如是觀耳，若舌兵之譏邪惑衆，毀誣傷人，鋒利如鎗，勢烈如火，中土有圭玷之詩，西國有馬銜之訓，勸善懲惡，萬國同情，溯本尋源，四海一脈，願諸君子常凜瓶城之守，毋汚腦殿之君，而爲造物主所不容也，其慎旃哉。

退還寶珍

熱氣之理 總論 小引

且夫熱之爲熱，其物最要，其理甚廣，其力至大至妙，常流通於衆物之間，或能變物之形勢，或能定物之形勢，其用不一而已，故物類化生，制器運動，風雲之行，火輪之機，皆資所有之熱氣而成，大凡有形之物，皆有熱氣之多少存乎其中，是熱即稱爲萬物之生氣也可，蓋有熱則晝夜可分，四時可定，水土可別，冰可變爲水，水可變爲氣，若無熱，則無風雨之施，雲霧之行，河泉之流，即天空之氣，亦永寂而不動，地面之水，必凝滯而不流，人與鳥獸草木，亦必立斃，熱之爲用，豈不大且重哉，况自赤道至南北兩極，因熱氣之多寡不同，故草木鳥獸之



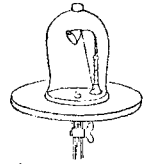
親見其人，以手代口，互相問答，傳意甚速，無異常人談論。凸字書者，乃用厚紙壓印凸字，以指摸讀，曾見醫者宣道，手持一書，隨摩隨講，手口相濟，彼有目者，時亦問道於盲，其他工藝，則有鼓樂、造鞋、織盤之類，間有精通算法者，聲價特重。書院時求為之師，嗚呼，啞聾盲目，原為廢疾之餘，指讀手談，誠補化工之缺，使無用翻成有用，殘人不遜全人，故智士之奇謀，亦仁人之善術也。○或問：兩手何以具此靈覺？曰：凡人唇舌十指之內，腦氣筋比他處尤密，若割開用顯微鏡細驗，見真皮之上，有小尖粒甚多，每粒之內，有腦氣筋紐屈如絲，層層向外，故唇舌十指動覺最靈，或遇損傷，倍覺痛楚。猩猩猿猴之手亦然，若無手之獸，則用唇舌，牛羊駝馬是也，象不能用手舌，故有一拔，拔端又生一指，靈覺異常。曾有人捉一蝙蝠，刺其目，塞其耳，然後縱之，猶能晝夜迅飛，穿窬竊戶，不撞牆壁，緣其兩翼腦筋甚密，故靈動如此。○人身真皮之外，有薄皮周圍，蓋護常生常脫，若手足用力之處，漸成胼胝，其真皮之中，另有微絲血管，發汗管，吸水管，毛管，油管，極多，其下始有肥脂網膜，故手足指尖，必生爪甲以輔之，因未處肉軟，否則把持無力，行動不便矣。

遐邇貫珍

鼻官之司，所以審辨眾氣者也，鼻準乃脆骨相合而成，內外皆有兩孔，內孔闊大，透出吊中，以通氣，中有間骨，兩孔裡另有上下水泡骨，垂掛其間，各骨俱有軟皮，第一對腦氣筋分佈其上，凡鼻之能審氣者，以此禽獸之鼻，比人較長，故其功用尤勝，如獵人捕鹿，必向逆風而往，恐其遙聞走避，大尋其主，遇人嗅之，曾不悞認，點狐之被逃脫者，雖旋曲繞走，犬能嗅氣而跡獲之，瑞士國與噶吠哩國交界之處，有峻嶺曰仙賓，連亘千里，危逕崎嶇，風霜頗苦，道上行人，每感寒癢，忽覺迷倦，遂懶懶昏睡路隅，俄而六出紛飛，竟為雪葬，或半途遇雪，擁路不前，進退維谷，僵跌坑窟，富而仁者，乃于嶺頂建一關，若多蓄巨槩以救之，總毘衫於犬身，懸磚酒於犬項，嗾使四出，犬隨嗅隨行，覺雪裡有人，犬即爬挖出之，蹲守其側，伺人醒飲酒穿衣，犬始返去，人或凍死，犬即奔報其主，有一靈犬，曾活二十二人，好事者，捐金鑄鐵以鉗其頸，環鑄文字以紀其功，致若彪虎夜出，沿途攝嗅人畜之跡，搜尋糧食，其視巨犬，何啻天淵。

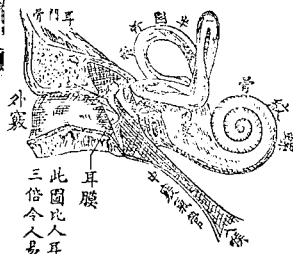


機氣試聲圖

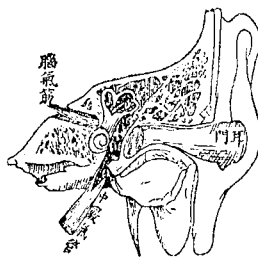


瓶內一銅鈴
觸機能自鳴
鈴動亦無聲

耳骨圖



此圖比人耳寫大三倍今人易者



圖位部各見骨耳剖直



圖位部首耳

故名之曰中竅氣管耳內竅為收聽之府其中歧路甚多茲分三處第一如三角形強名之曰三角房第二為半圈骨管其管三枚一暨二平第三即螺紋骨管形如旋螺在三角房中共有七孔其一如鵝卵之形與中竅相通其二則透於螺紋骨餘五孔則達乎半圈三骨所以獨有五孔者因第一二半圈骨只有互通之同孔也然七孔皆各相通連俱有柔膜胎衣周遍於內膜中有水膜外咸有腦氣筋絲散鋪其上乃第七對腦筋之支所由出○大概人在地面聲入於耳外竅感動耳膜耳膜傳椎骨椎骨傳砧骨砧骨傳珠骨珠骨傳馬鐙骨馬鐙骨傳內竅水膜感動腦氣筋腦氣筋接眾聲遊於腦而知之若外竅破膜或四骨有壞氣自傳而入則聽而不真人欲知其底膜存壞可閉密口鼻鼓氣於中竅如底膜穿裂則覺氣從耳孔而出否則覺耳中竅之膜緊逼矣聞遇感冒風寒乍然聾聵乃中竅氣管近喉處阻塞不通不久自愈大約中外兩竅受病聾猶可醫惟內竅受傷及腦氣筋壞而聾者無法可治故須分病在內外為要也或言內竅上三圈別聲高下螺紋骨辨聲遠近但無實證可攷○禽獸耳內

返獮貫珍

之機與人大同小異犬耳之輪皆向前因其守更出獵當聽面前之聲氣鹿兔之類本無自衛之能常畏險厄兩耳長大而向後故易接聲氣若安靜之時兩耳垂下稍有驚怖則豎耳而聽迅即逃避 上帝賦界之神能觀此可知矣

手鼻口官論

在合信氏所著全體身論錄出

人身五官耳目之司為最要倘不幸而聾聵則視聽廢矣然五官失一餘必倍勝故聾者少目耳聽必聰聾者廢耳目視尤甚且其手倍善摸索運動但生而聾者必兼啞緣少小聾頽不能學習言詞也泰西諸國特設公院收教男女聾之徒使之識道義業工藝俾有所靠以養其命且能明理以救其靈免生則失所而沒則淪亡之意云爾○或曰學者必需語言傳達始能誦習若聾聵之無視聽者何從教之曰西國文字只用二十六字母聯串成文參差連貫反切取音簡明易曉仁智之士遂造成凸字書以訓聾者又別作手法字義以誨啞聾手法字義者乃以手指攢弄遞變二十六字母之象以教初學更有手法撮要以便顯達詞語之旨另教以算法描畫作詩作文多有精者予嘗入聾啞院

退邇貫珍

News of Canton :—Quietness and reviving trade of the city ; Increase of steamers on the river ; Continuance of executions ; Returning quiet of other parts of the province. pp. 12—13.

Disturbances in Yin-p'ing and other districts. p. 13.

Extracts from the Peking Gazettes, from May 7th to June 3rd—Defeats of the Rebels in Keang-se, Ngan-hwei, Sze-chuen, Kwei-chow, Hoonan, &c. pp. 13—17.

News from California :—Law raising the Foreign miners' tax ; Law imposing a payment of \$30 on every foreigner incapable of naturalization as a citizen of the United States ; Law for the suppression of gambling Houses. pp. 17—18.

News from Europe :—Progress of the siege of Sebastopol ; Expedition to the Sea of Azoff ; Exchange of prisoners. p. 18.

耳官妙用論

在合信氏所著全體身論錄出

耳者探聽之官，中有機竅以接聲氣，若無聲氣，則無所聞，猶目之無光，則不見也。然聲之為氣甚多，有四方之言，八音之樂，鳥獸之音，林泉之韻，千變萬化，莫能窮狀，耳則聽而知之，斯亦妙矣。若力掩其耳，聲氣不通，即無所聞，是耳所聽者，氣能傳也。傳聲之氣，譬如擊鼓，力重則聲大，力輕則聲小，近聽則聲大，其至亦速，遠聽則聲小，其至亦遲，如投石水中，沖開一壘，聲漸大，漸遠而沒，聲如暈而氣如水也。但傳聲之氣，與傳香臭冷熱之氣不同，氣在空虛之處，則易傳，聲音乃依實處更易傳，如兩人對坐，相離數尺，細語不聞，一人以口向桌而言，一人以耳向桌而聽，即聞其語，昔有聾人見彈琴不聞其聲，適因吸烟，偶置烟斗琴上，牙含烟嘴，忽佳音從口入耳，不覺大喜，此實處傳聲之證，緣其人外耳竅壞，而內竅未壞也。水中傳聲亦易，人試浸耳於水，令人擊水而聽，其響數倍，故魚無外耳，惟骨中有竅，竅內有膜，膜內有水，膜上有腦氣筋，近於腦際，若外水微響，應動耳中之水，即能聞聽，至螞蟻蝦類，時入水中，時出地上，亦無外耳，惟

退邇貫珍

有外竅與魚類同，但其竅向外無骨，有薄膜捫閉，故水地皆聲，鱗介之有脊骨者，耳略相同，但不及禽獸之機妙，而禽獸又不及人之能別眾音也。人耳部位分外，中內，三竅。今將其大略言之，耳外有耳輪以接聲氣，傳入內竅，其竅外有脆骨，內連耳門堅骨，合成一筒，深約一寸，闊約二分許，向前微曲而入，其中略窄，內生茸毛膩蠟，以防蟲入，亦所以緩潤其中，至耳膜為界，其膜有兩層夾處，乃外竅之皮，及中竅之衣，相倚而成，斜入向裏，外凹內凸，西國稱為耳鼓，因其捫閉如鼓也。中竅內常有氣，又有四骨極小，第一名椎骨，形似打鐵之椎，貼在中竅之間，柄尾垂下，近接耳膜，第二名砧骨，形如打鐵之砧，與椎骨相接，亦有砧尾下垂，第三名小珠骨，形如小珠，第四名馬鐙骨，甚如馬鐙，小珠骨接連砧骨之尾，馬鐙骨橫放其環，接連小珠骨，其踏掩于耳竅內之膜孔，四骨皆遞相聯貫。中竅內，復有四孔，第一連耳外竅，至耳底膜為界，第二連耳內竅，此孔如蛋形，內有薄膜，即馬鐙骨所掩處，第三孔微下，連螺紋骨之外口，有膜間之，第四孔斜向於前，有管透入食喉，其上之側，在內鼻孔之後，無膜遮隔，可以通氣。

一千八百五十五年捌月初一日第捌號

遐邇貫珍

香港英華書院印刷

英年十二月	正月初一日	即甲寅十一月十三	八月初五日	英初五
其數同中原	二月初一日	乙卯正月十三	唐六月廿三	
四六九十一	三月初一日		英十二	
卅日皆圓全	四月初一日		唐六月三十	
餘月增一日	五月初一日			
此數亦易言	六月初一日			
惟逢第二月	七月初一日			
二十八日焉	八月初一日			
四歲二月閏	九月初一日			
廿九日回還	十月初一日			
	十一月初一日			
	十二月初一日			

第八號目錄

耳官妙用論

手鼻口官論

熱氣之理總論

馬禮遜傳

泰西醫士樂施痘漿論

東木譬喻

近日雜報

禁止販賣兒女並在本港載客往

上海擾亂事

賭博爲害本港自當嚴禁論

省垣新報

恩平縣客家作亂事

京報

舊金山新設條例增收唐客餉銀

舊金山禁止賭錢新例

歐羅巴新聞畧

CHINESE SERIAL.

Vol. III. No. VIII.

1st August, 1855.

INDEX OF CONTENTS.

- I.—CHAPTERS ON PHYSIOLOGY. Nos. 10, 11. THE EAR, THE HAND, THE NOSE, THE MOUTH. TAKEN BY PERMISSION FROM DR. HOBSON'S CHINESE WORK ON THE SUBJECT. pp. 1—4.
- II.—A TREATISE ON HEAT. No. 1. (Communicated) pp. 4—7.
- III.—MEMOIR OF THE REV. DR. MORRISON. TAKEN FROM "THE CHINESE AND WESTERN ALMANAC" FOR 1855, BY THE REV. MR. EDKINS. pp. 8, 9.
- IV.—SUPPLEMENT TO THE ARTICLE ON VACCINATION IN THE LAST NUMBER—THAT CHINESE PRACTITIONERS MAY BE SUPPLIED WITH THE VACCINE MATTER ON APPLICATION TO FOREIGN DOCTORS. pp. 9, 10.
- V.—FABLE OF THE BUNDLER OF STICKS. p. 10.
- VI.—CURRENT NEWS AND MISCELLANY. Government Notifications:—On purchasing Chinese female children; on the Conveyance of Chinamen from Hongkong to northern ports. p. 11. Remonstrance by a Chinese against a proposal to license gambling houses in Hongkong. pp. 11, 12.

而來者

○乙卯年三月十六日香港中環船頭官上聖保羅書院 監司宋美啟

士栢間頓兩隻火輪船告帖

啟者有火輪船二隻一名士栢一名間頓輪流在省城澳門往來唐人欲搭隨到便得此船向來規矩所有水脚銀專設掌櫃一人並無別人收得如各客交銀之時祈尋着掌櫃交他便無錯亂再各客所攜行李什物祈自已照理因人多物雜之際恐忙亂遺失或聞有唐番水手人等藏埋或假托代尋借此索資等事宜即告之船主判斷搜尋可也○乙卯年三月十六日 謹白

何羅威膏藥藥丸告帖

啟者大英何羅威自製膏藥藥丸馳名天下其膏藥有利於諸般外科者如傷痕火瘍疔瘡脚風痔瘡與一切無名腫毒等症莫不取效如神凡世間之所矜為家傳秘方與及異人傳授者非不有利于人然無有如何羅威膏藥之神效

退還貫珍

者也自行世以來奏效不一難以縷述茲特擇其一節言之昔在大英京都有一平民左臂生有癰疽十三會于三處醫院就醫竟不見效諸醫士計窮法盡祇云惟有割去其臂以保生命云云其人正在躊躇忽一醫士在傍告曰予之臂我等實無法可施獨有何羅威膏藥甚是神效予盍試之于是其人往購膏丸如法服用僅二十有一日而臂已全愈矣此是實事可為其妙藥之據至其藥丸有利于內外科者如諸般癩病效嗽黃癩二便不通痞塊淫疾等症若服此丸皆可見效其膏丸二藥數十年來已于諸國發賣邇來亦有帶到華夏諸君不妨買便藏置家中以備不時之用如有欲購者可到香港中環怡南店或到省德興街口安記店便售○咸豐四年四月十七日 白

牙醫啟帖

茲者牙醫參非士先生或治牙痛或去牙烏填實空牙保存腐牙自換新牙一妙手現寓士丹厘街嘜倫醫館隔壁班拿行處諸君光顧請移玉至彼是幸○乙卯年五月十二日 謹白

香港		洋貨時價		本地貨時價	
孟買棉花每擔價銀十員半或至十一員少人買	家吉打棉花每擔價銀十一員或至十一員半少人買	肥釐米每擔價銀二員三十先士	呂宋米價銀二員三十五先士	亞拉根或新家波米每擔價銀二員一十先士	箱每擔價銀六員二十五先士
新家波沙藤價銀二員九十先士	油每擔價銀六員半用埋載無埋減半員	上白沙糖每擔價銀五員二五先士	二白沙糖每擔價銀四員七十先士	尖白沙糖每擔價銀三員二十先士	上海結糖每擔二員六十先士
樟腦每擔價銀十二員或至十三員	白攀每擔二員四十先士	廈門茶每擔價銀十二員	省城青茶每一斤罐價銀二十五先士	白攀每擔二員四十先士	白攀每擔二員四十先士
檳榔無賣	油每擔價銀六員半用埋載無埋減半員	黑胡椒每擔價銀八員	白胡椒每擔價銀十四員正	白胡椒每擔價銀十四員正	白胡椒每擔價銀十四員正
檳榔無賣	油每擔價銀六員半用埋載無埋減半員	黑胡椒每擔價銀八員	白胡椒每擔價銀十四員正	白胡椒每擔價銀十四員正	白胡椒每擔價銀十四員正

香港並無關稅輪納

日動，塗炭生靈，不知伊于何底，惟望天上 尊主，一垂鑒之。

本港六月十三日英人敬守聖節，求息干戈。

英六月十三日，於本港英人守為聖節，舖店不開，藝事不作，各人齋戒，自怨自艾，於禮拜堂聚集，禱于 上帝，求早日止息干戈，使天下諸國，得觀昇平之世。大英三月二十一日，自王后至于庶人，先已行此善舉，本港得聞，故樂為則效。夫英人此舉，皆自認罪而表白于 上帝，前非謂英與俄國構兵，非為義舉，但以干戈一起，則塗炭生靈，好生之 天父，必不樂有其事，特因眾人負罪，素干 天怒，故 上帝假此兵禍以罰之，使之警醒。今英人于是日，閉門思過，反求諸身，廣察國事，或有差失，抑國法或有未公，務必勉除，萬望 主宰天地獨一 真帝，監其誠心，俾早日再享和平之福。是日，余于禮拜堂，聞教師祈禱，所求者，不止為歐羅巴諸國，亦念及華夏連年刀兵，並求 上帝垂憐，俾早日一同平靖。夫決兩軍之勝負，實出自 上帝之主裁，定諸國之興衰，亦皆由 帝心之眷棄，茲叙其事于遐邇賈珍，使華夏上自天子，

遐邇賈珍

共

下及庶民，皆知此義，而自悔其非，誠心祈求，無忘 天父，則太平之景象，可日望焉。

佈告編

火船往來省城澳門香港告帖

茲者，香港司東藩火船公局之管事，或架或白，自今年十月十二日起，每禮拜二、禮拜四、禮拜六，有火船往來省港，禮拜二由港往省，船經澳門，必拋泊一刻，然後直往禮拜六，由省來港，經澳亦然，因每欲船快行到埠，而潮水消長無時，故不能每日定實某時開行為例，本局所以于開行之先一日，或聲明于新聞紙內，或別用方法，以白其開行時候于眾。○搭客水脚銀，一照舊例，船面遮帳甚便搭客。○此船廣闊，能裝載粗重之貨，取銀亦極便宜，欲寄貨者，宜相面議。如有欲寄貨物，請火船暫泊金星門土貨者亦可。

咸豐 甲寅年十一月 十三日 謹白

未士土店臣啟承買賣帖

茲有未士土店臣，承代諸客買賣本地或洋貨，兼有棧房代貯貨物，價甚便宜，其棧房用石起成，不妨火災，如有省城、廈門、上海、寧波、貴客，欲請代買賣貨物，

遐邇賈珍

者可達之以本地唐文、若棉花、茶、糖等，每壹百員扣用銀壹員，若買賣船隻，每百員扣用銀貳員半，其餘貨物，每百員扣貳員。士店臣行，在長憐敦仕，單梨二街交角之處。○咸豐四年十一月十三日 謹白

聖保羅書院招生徒告帖

俗學之誤人甚矣，嘗見有從師七八年，或十餘年，所說者講章，所課者文藝，平日聆其誦讀，琅琅不絕於耳，師對東家稱說，亦云學有進益，月異而歲不同，一旦改業，而或為買客，或為遠商，或為農工而操作，則冥學不明，物情不曉，地理不熟，即握管而欲作一信札書一契券，亦執筆望字，茫然而莫得其所，從來十餘年用功，徒勞無益，若此，可慨也夫。諺語云：讀書讀來人，良有以也。我香港聖保羅書院，設立久矣，有唐人先生教讀四書五經，有英國先生，兼及英文，而尤重者，在於天文地理算學，一一皆切要之務，其視俗學之無實誤人，孰得孰失，何去何從，必有能辨之者矣。況且夕之間，談經講道，又有以啟善心，修善果，而種福田於無窮哉。向例來學，不須備脯，并供飯食，今則信從者眾，有自攜資斧

優賜卹，欽此。

三月十二日，上諭何桂清奏克復徽州歙縣郡邑兩城摺。逆匪攻陷徽郡，並將翁縣城池占踞。經何桂清派知府石景芬督勇首夏寶慶李恒澗副將魁齡等帶領槍勇台勇分隊攻打東南北三門。石景芬從樂陽橋一帶運環施放鳥鎗長驅直入，勢如破竹，逆眾聞風喪胆，逃竄西門。我軍追殺十餘里，生擒賊目二十餘名，土匪數十人均即正法。其轟斃殺死者不計其數。立將徽州翁縣收復。現在向榮所派鄧紹良各軍將次雲集，着何桂清飭令鄧紹良督率乘勝進攻克復休寧黟縣二城，以靖徽境。安徽華府知府石景芬深入賊巢，克復郡邑，辦理尚為妥速。着記名以道員用，並賞加鹽運使銜。其任事出力員弁，着何桂清酌量保奏，以示鼓勵。欽此。

三月二十一日，上諭托明阿等奏浦口各營獲勝。焦山水師攻獲賊牌，並向榮奏師船斬練攻出上游，各一摺。三月初七日，已革總兵王朋年會同吳全美李德麟督率各船分南北岸進至七里洲，攻該逆炮。陸我船乘風衝逼，擊倒哨樓數

座黃旂數十桿，且戰且進。關口突出賊匪，大小炮船數十隻。吳全美由南岸抄到，轟沉賊船二十餘隻。時九洲亦出賊船七八十隻，李德麟自北岸兜截，將該逆船隻紛紛擊損。逆眾慌亂，河斃賊無數。餘船逼入沙灘，被我船用火箭燃燒。武慶亦督帶官兵，由三板棹直搗九洲賊船。該逆登時慌亂，王朋年預將護練賊船擊溺多隻。炮台之賊仍拚死抗拒。吳全美等運檣直上，王朋年即親督把總張占魁等飛駕三板，劃船特逼排練，立將賊練斬為數段，砍散逃排賊船敗逃。我軍乘勝追進下關口，又有賊匪搶出大炮船數十隻，意欲抄擊。蟻聚二道賊練之下，並于兩岸小炮船奔護。攔練開炮抵當。吳全美等分船剿洗，仍督頭敵斬獲船隻，破波直上。適葉常春周希瀛分領浦口艇從兩岸前來會合各勇，由七里洲九洲夾攻，共擊沉賊船三十餘隻。該逆敗退，又迫沉數隻，奪獲一隻。頭敵師船已將二道賊練下賊船擊伏不出。復經大隊衝剿，溺船不計其數。餘賊乘練遠颺，經遊擊唐國棟等將二道賊練斬斷，紅單拖罾各船遂全帶上游。敗竄各船，又糾同上面賊船開炮來阻。復經我師將賊船八十餘隻全

遐邇貫珍

十四

數擊沉，自辰至申鏖戰五時，斬練兩道，焚擊賊船三百數十隻，斃賊無數。焦山水師總兵周士法等亦同日進攻金山賊營。時江面賊牌隱動，北固山賊陸亦從南開炮，我軍一面迎擊賊陸，一面溯流上攻賊牌。縣丞周閑等搶近，連環鎗炮齊發，賊勢不支，落水淹斃者無算，奪獲賊牌四隻。

歐羅巴新聞畧

英六月二十三日，接到五月初九日新聞紙，畧云：四月初九日，在哥羅美地，英佛連日俱開大炮轟擊俄之西巴士多卜魯城。每日發炮約有二萬六千次。俄軍亦以炮相還。兩家轟聲連天，地址震動。俄軍屢次失利，炮裂壘壞，乘夜奮力修補，乃猶常自城內攻出。欲擊退英佛兩軍。五月初四日，俄軍城外所有炮壘窩坑皆被英俄兩軍所據。離西巴士多卜魯數十里有一港口，曰巴勒拉蛙，為英儲糧及軍裝之所。四圍多山，且道路崎嶇，運物艱苦。于是在英國遣調良工修一鐵路，能行火車，運糧運炮，極其便捷。更製電氣線，自營中直通至巴勒拉蛙海邊，復用線相接，透過水底。一連或水或岸，直至英國京城倫敦。其路雖

遐邇貫珍

十五

隔萬里有奇，而一日之內，言語便可相傳。故今日于哥羅美地，所有勝負之事，早早在英國，即能白之于眾。互古以來，未有如此之奇妙者。今粵省相離北京，不及哥羅美相離英國之遠，而竟能于一日之間，互通音信，如閃電之正速。所謂人為萬物之靈，非虛語也。○四月十六日，佛國皇帝與其皇后駕船至英國，禮見英后，留宿五日，然後回佛。此時英國君卿士庶，欣忭不勝。路上行人，亦舉欣欣然而有喜色，莫不簞食壺漿，以迎其賓旅。英后亦許于五月航海至佛。此皆以結兩國之和好也。○佛皇回國之後，于四月二十八日，走馬街上，道傍視人之中，突出一兇手，發兩响袖鎗，欲弑佛君。幸炮丸不中，左右即將兇手拿獲。佛君面不改容，因謂左右人曰：勿妄殺其人，須按國法處之可也。迨後國議會上奏慶賀佛君曰：議會諸卿，今來慶賀，足見盛心。但如此之險，害朕實覺無介意。蓋有人而為天命所歸者，若天之未欲喪朕也，小人其如朕何哉。○前月，有載歐羅巴諸國公使大臣，咸集澳大利京都，商議和約。又說其議恐不能成，茲竟果然。因英佛所討，俄不肯與，所以二國大臣，各自回邦，可惜世上東西，干戈

近日雜報 勳賊事

邇來本港附近水面賊跡退藏，比往常大異，故良民在澳門等處運貨來港，一路安心，如此景象，都賴大英火輪御船喇拉之功也。四月十二日，于港中傳聞有賊船數隻，在山尾處劫去本港曾經掛號竹船二隻，火船開之，即發火往追，于十三早，到洪灣灣，遠見賊船一帮同聚，賊見火船追來，羣驚星散，或有竄往大州，或有竄往三州者，被火船開三板數隻追及，壞其賊船五隻，殺死賊黨三十餘名，生擒者四名，其被劫之二船，兼及渡船漁船各一隻，俱被取回，于十四日一同回港矣。二十日，又聞有賊船一帮，劫去羅查艇鴉片七十箱，往上海灣泊，拉喇火船，即時發火往追，及到上海而賊船早已移避，于是火船沿濱尋覓，尋至南帆，了無踪跡，回港時，路過萬山，遙見有船二隻，船人運貨上岸，近之，見船上大炮，知是賊船，遂拖出大海，發火焚燒，喇拉火船之勳賊，其功如此，而澳門之葡葡牙人，亦能專心行此善事，將見附近水面賊黨必盡殲滅矣。

癸甲兩年鴉片箱及銀數，在香港出入總論

返邇貫珍

按英六月二十三日，香港政令報所載，東西火船公會之船，於癸丑甲寅二年所運入本船鴉片箱及銀數者，如下：○癸丑年，鴉片箱三萬六千四百九十九箱，銀數一千零七十七萬六千零八十五圓。甲寅年，鴉片箱四萬六千七百六十五箱，銀數二千零七十七萬零四百六十三圓。癸丑年，該船在本港運銀至印皮二百三十三萬一千九百三十一圓。甲寅年，又運銀一百八十二萬七千六百八十五圓。零運至上海銀七百三十三萬一千九百七十一圓。

按察司代受虧搭客仲寬

數月前，有洋船一隻，名曰馬禮信，搭載唐客數百，往舊金山正埠，而在本港代船主承辦搭客事務者，則為路壁公司，當寫船之時，各客將水脚銀兩，交于路壁路壁即給以收單為據，不謂該船離港未幾，渣礁受傷，遂駛往小呂宋，將搭客盡送上岸，及修船既畢，不復載客，竟在小呂宋裝貨，向上海而去。搭客無可奈何，各懷忿恨，本欲直往金山，孰料半途而廢，殊屬大失所望，不得已，同回港中，向路壁追討船脚，路壁不恤說收銀者，此乃船主我不過為他人作嫁衣裳

也。于是搭客中，有一人控告，于四月十七日，按察司斷議，所有各客水脚，俱在路壁身上償還。夫路壁本無害客之心，當收銀時，隨收隨交船主，祇以一時不細，受此大虧，亦是自取其禍，夫復何尤。至各搭客受此奇冤，而按察司代為伸理，真所謂見義勇為者。特路壁他時尋獲原船，一一追還，則幸甚也。

省城新報

粵城自去年堵禦賊匪以來，至今漸近安靖，貿易稍興，四鄉擄掠之風，續漸消釋，至官軍戰鬥情事，亦寂然不聞矣。目下，各鄉金著，認真團練，辦理加嚴，每遇不法子弟，或束縛投江，或桎梏解省，故數月以來，省中殺人，日以百計，然其中亦間有無辜受戮者，夫中國素稱為聲明文物之邦，常遊天眷，今遭此奇變，以致刑人滿市，仁人君子，能無感慨係之乎。茲當昇平之候，西南上三水之賊，勢窮力竭，聞官軍至，則望風而逃，且喜各處運米赴城，米價大減，一圓可糴三十斤，若秋收有穫，米價即可如常，貿易得藉以興旺，昇平可指日而待也。但此時，正由亂入治之初，貿易依然冷淡，以故端陽佳節，寂寞異常，到處皆無龍舟之

返邇貫珍

與蓋所急者，以治生理財為先，更或修治場屋，整理田園，故不暇作此農夫野興也。想各處人心，皆已慰藉，特紅頭之輩，無地自藏耳。

京報

三月初六日，上諭官文楊深武昌失守，撫臣殉難，各等語，覽奏，殊堪憤懣，逆匪上竄漢口，武昌省兵力本單，嗣因胡林翼李孟羣等，水陸赴援，屢有勝仗，方冀危城克保，南北夾攻，乃該逆遽由興國通山池口唐角等處，四面攻撲，官兵竟日鏖戰，眾寡不敵，以致省城失陷，巡撫捐軀，楊深以總督統領全軍，自進至漢口後，迭次進攻，毫無把握，此次，城被賊環撲，又不能迅速救援，即按律懲辦，亦屬罪無可逭，惟現在江北一帶，防剿需人，該督業已革職，仍着暫留本任，帶罪自効，如不再將回贛逆匪，一體肅清，迅圖克復，致令逆踪擾及上游，或久踞武漢，即行從重治罪，決不寬貸，湖北巡撫陶恩培，甫經抵任，月餘以來，嬰城固守，茲以力戰陣亡，殊堪憫惻，陶恩培著照陣亡從優議卹，以慰忠魂，其同時殉難之署武昌府知府，襄陽府知府，多山歸州營守備，陶德壽，着并照陣亡例，從

退適貫珍

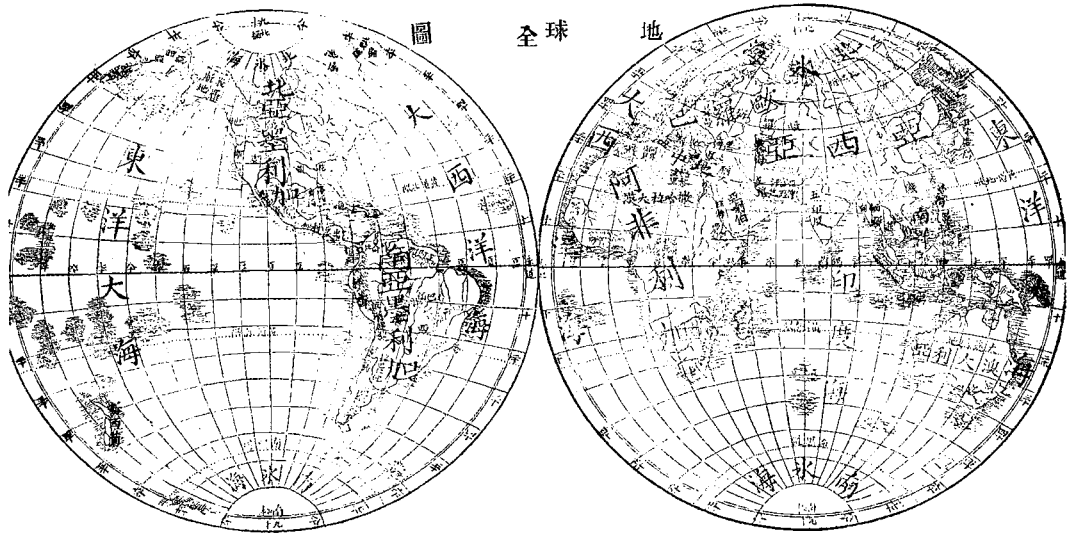
十一

而滿州之離赤道較中國則愈遠故也。其有時或與此例相反者。因近赤道之處。週年白晝。不過六時。而離赤道遠者。夏天之晝。恆過六時。故清日暴之時久。而熱氣之積也亦多。○二。視其處之高下。地愈高。則熱愈少。故近赤道處。其高山之麓。常有雪積。而山脚則熱不可當。即如南亞麥亞加厄瓜多國之京城。基多正當赤道之處。而其氣候清涼。若在熱道帶之外者。以其城高千海面。九千六百尺也。天下之城。地勢莫有高于此者。按博士所推論。凡地高三百二十八尺。其熱氣之減。與離赤道一度相同。○三。視其處之去海遠近。凡物之有實質者。其傳熱氣較流質之物。尤易且速。試觀海水之寒熱。週年所差無幾。而地土之寒熱。則冬夏大相懸殊。惟在熱道帶之內。則不然耳。故近海之處。氣更溫煖。夏天海水清涼。風從海至。人沾其涼。冬天海水溫煖。風從海至。人沾其煖。近海之處。亦多濕氣。即就英國而論。二說皆可取驗。蓋英國四圍皆海。故冬夏之寒熱。較歐羅巴州中所同緯線之國。獨覺溫和。且周年雨水尤多。如蘇格蘭京都。亨丁不與佛羅斯之舊都。莫斯科同一緯線。而亨丁不近海。莫斯科遠居陸中。故莫斯科冬夏之寒熱。乃亨丁不之人所難堪者也。○四。視其週圍之地。高低寒暑。燥濕荒闕如何。如亞非里加之北。沿地中海濱諸國。所以不為該州之沙漠所壓者。全藉亞大嶺山。為其屏障耳。○五。視其處之風息如何。如花旗國。離北冰海頗遠。而無高地遮障。故風從西北而來。寒冷特甚。

狐鶴相交噲言

曾有狐狸與白鶴相交甚密。一日狐設席相請。鶴則欣然赴席。所陳皆鴻臚碎饌。湯餚因嘴尖。不利於啄。而狐則用爪。瞬息間。餚核既盡。杯盤狼藉。鶴則告辭而返。深恨狐之薄待已也。翌日。酬席。盡以玻璃罐貯酒食。鶴則甚適其嗜。而狐則抱罐。終無一物到肚。榮辱之報。是狐自取之也。故勸世人。不可自存欺人之心。猶恐反被人欺。何可說哉。俗云。惡人自有惡人磨。此之謂也。

地 球 全 圖



是爾雅釋水中云。水中可居者曰洲。小洲曰階。小階曰汜。小汜曰坻。人所為爲瀆。數島相近。謂之海島。一都會。○土股者。三面有水環繞。一面與別土相連。如亞西亞之朝鮮。歐羅巴之以大利是也。所以稱爲土股者。因華文未有釋名。故余取其形似而名之。惟是有大小。長短。廣狹之不一。以長狹者另謂之土臂。土枝。亦可。球面所有之土股。大抵自北向南。如歐羅巴之瑞典。挪威。以大里。希臘等。亞西亞之朝鮮。印度等皆是也。獨有歐羅巴之連。國與及北亞。麥裏加之祁加。但不同。蓋二股之形。自南向北。且其地皆平坦。積沙泥而成。非若別股之高厚而多山者。○土腰者。即土頸也。其形通連兩土。或長或短。考之南北亞。麥裏加與亞西亞。非里加相連接處。便可見其大概矣。○土角者。海邊小地。橫互水中也。名目不一。或曰土鼻。或曰土尖。或曰地頭。頗高而突者。謂之角。平坦而尖者。謂之沙嘴。亦可。○海濱者。沿海之土也。○山嶽者。乃在平地突然而崇高者也。地理之學。度山嶽之高卑。必以水面為準。因山下平地。各有高低。而水則無有不平故也。嘗在船中見海中山嶽。山

羣巒貫珍

五

足山頂皆了然。在日故覺其陡然高峻異常。若在岸。則見陸上山嶽。雖高若卑。因所駐足之處。或在山下高地。故仰視山頂。祇見其上。半截。其下半截。則習而不覺也。如眾山嶽。嶙峋互地面者。謂之山脊。山之橫互與其長互上下者。謂之山之都會也。○山頂發火者。謂之火山。如歐羅巴。洲。西里島。揆德。網山是也。近火山之地。屢有地震之患。○平原者。地平面而不高也。如歐羅巴。自西濱北海。至東界烏拉山嶺。皆爲一大平原。比時荷。德。北。日。耳。曼。普。魯。士。波。蘭。俄。國。諸國。皆爲所廣。○平而可種穀以給食者。曰原。有草木以牧養鳥獸者。曰藪。南北亞。麥裏加。多藪。草木俱無。而上面惟沙者。曰沙漠。上平而頗高者。曰陸。大陸曰卑。大卑曰陵。大陸曰阿。西國名阿曰棹土。以其形如棹故也。

三、水之形勢亦不一。有洋、海、海股、海灣、海腰、湖、河等類之別。

洋者。水之至大者也。地球面有五洋。曰大西洋。曰太平洋。曰印度洋。曰北冰洋。曰南冰洋。此五洋。方位雖殊。而水實相連。是以難分其界限。概而言之。大西洋。在舊洲西濱與新洲東濱之中。半在赤道之北。半在赤道之南。太平洋。在舊洲東濱及新洲西濱之中。亦半在赤道之北。半在赤道之南。五洋中。惟此洋爲最大。其所盤踞之處。幾及地面之半。印度洋。在亞西亞。澳洲。印度國之南。西至亞非里加之東濱。東至澳洲。西濱。南冰洋。在南極之四圍。北冰洋。在北極之四圍。爲五洋之最小者。○海者。洋之分派。如地中海。紅海之類是也。按西國地理圖。有水區數處。亦名爲海。而與大洋絕不相通。其實大澤。大湖之類。強名之爲海耳。○水股者。海之分派。深流陸中。如波斯水股之類是也。上言土股。乃新創之名。今水股亦取斯義。因從前漢人未有定名故也。○海灣者。亦海之分派。伸流陸中。但不如水股之遠耳。佛。佛。西國。西濱。比。斯。加。灣。即其類也。○水腰者。海之狹處。兩端皆通大水。如大西洋及地中海之間。日。巴。拉。大。水。腰。是。也。○湖者。海島之對也。水在中央。四周爲土所繞。如

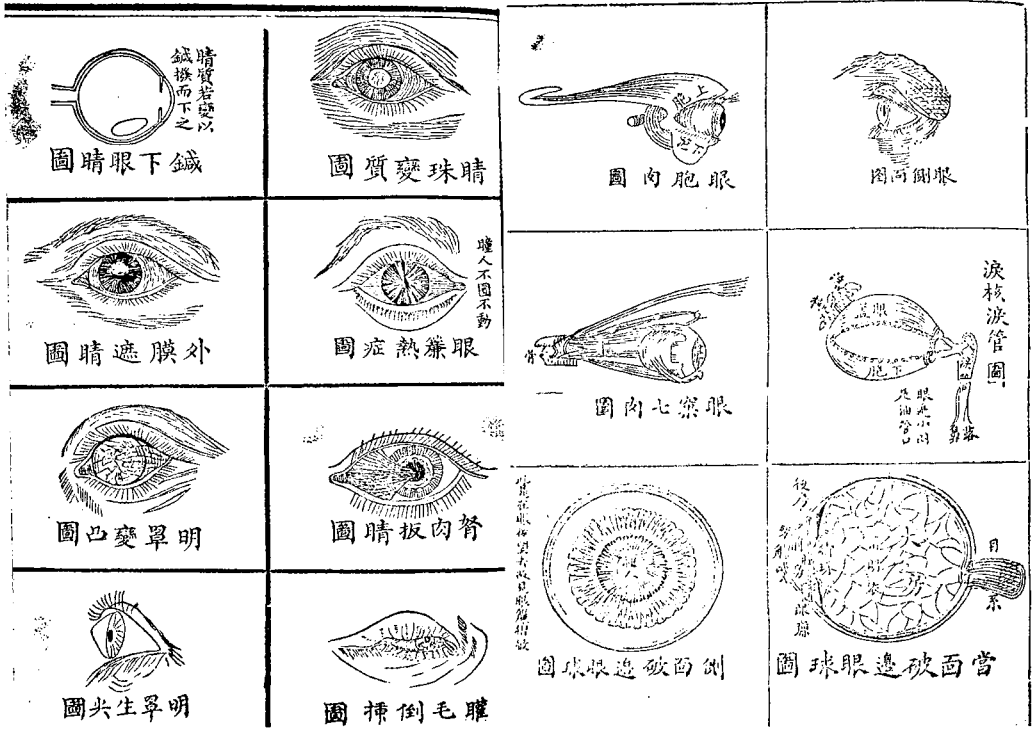
羣巒貫珍

十

洞庭。鄱陽之類是也。○河者。水之流注于海湖者也。如揚子江。黃河之類是矣。河水始發之處。謂之源。注海之處。謂之口。河旁之土曰岸。兩岸相夾之間曰河道。從源至口。左手爲左岸。右手爲右岸。一河流注別河之中。謂之附河。兩河相合之處。謂之水會。各河與其附河。所經行而消導其水之地。謂之河盤。每兩盤相間之處。必有高地。使河流異向。其地謂之水折。河道高低相接之處。其水由高傾注于低。謂之湮墜。傾注之間。倘遇阻礙。水小則成瀑布。水多則勢如大瀉。河道斜甚。而底有石盤結。故水流極急。謂之水灘。

四、地面各處氣候不同。故其寒暑燥濕有異也。

氣候之所以異者。其故不一。撮其大要有五。今列之于左。
一、視其處之相離赤道遠近。近赤道者。則熱感漸遠。赤道。則熱漸減。如暹羅。安南之熱。倍中國。中國之熱。倍滿州者。因暹羅。安南之離赤道。比中國較近。



造化主獨鍾于人者，人反忽之，吁，良可惜也。

續地理撮要論

以性而推論地理，博士各別以名限，以表地質之形勢者，如左。

一、地球面分水與土，為土者，得全面四份之一，有奇，其餘則皆為水。

以上所說水土之分限，不過舉成數而言，如欲知其詳細，試將地球形像，剖其紙蓋，取其載水者稱之載水者，亦稱之，則各以其所得之輕重，便可見矣。若將地面分為一千份，則七百三十四份屬水，屬土者僅二百六十六份而已。

退邇貫珍

二、土之形勢不一，有大洲、海島、土股、土腰、土角、海濱、山嶽、平原、等類之別。

地理所稱大洲者，乃陸地最廣闊之處也。海島者，則陸地而四面水繞，以其實而言，則大洲亦四面皆水，是則洲為大島，島為小洲，惟分而名之，易于辨別。西國地理書，分天下為三大洲，一曰舊洲，二曰新洲，三曰澳洲。所謂舊洲者，即歐羅巴、亞西亞、亞非里加也。此三者，皆各自名為州，邇來博士簡約是尚，因見其三地相連，故以舊州統名之。新洲者，南北亞麥里加是也，所以名為新者，因古時居于歐羅巴、亞西亞者，未知地面有此土洲，自以大利熱那人哥林始涉大西洋海，然後尋出亞麥里加之洲，至今僅有三百餘年，此舊新二洲之名，所由來也，或有時名曰舊世界、新世界者。澳洲、亞州者，亦屬新土，在南洋之中，即唐人所謂新金山是也。○陸土而周圍水繞者，謂之島，如台灣、海南是也。華文字義與島字同意者多，如嶼、嶼、隩、隩之類皆

便，肥人脂多，故目常滿，瘦人脂少，故目常深。

目系

目系俗曰目根，為一目之綱，前連睛球，如瓜之蒂，透過目筋骨孔，兩系即相交貫，然後入連於腦，眼球向外，平正相對，惟兩目根皆斜彎向中，如兩葉並蒂者，蓋兩骨孔皆在目筋之尾，橫入於中，兩目所向相同，故見物之象，人腦皆同，若兩睛相反，同視一物，而有兩形，無病之人，以指按側其睛，則視物亦亂。

眼骨窩

此骨所以藏載目球，其圍內之邊，上下略有凹處，其窩深長，前闊而後尖，兩窩之尾相配，平直昇梁骨左右，乃七面骨接連而成。

眼全珠

厚約西國之一寸，作百分較之，其直徑九十八分，明角單厚四分，前房後房水共厚十一分，眼珠厚十七分，大房水厚六十六分，若勻作三分計之，眼珠在第一分界之間，珠前兩房約厚一分，珠後約深二分。

返還貫珍

六

眼官妙用論

人身之寶，無逾於目，能察陰晴，別五色，辨物像，分大小，欲視遠，則瞳神遠接於星辰，欲視近，則瞳神近凝於襟袖，凡人之目皆如是，然鮮能明其理者，嘗見眼科之說，或比之日月，或稱為玉液金珠，或以為五藏精華，或說先天明窠，與夫神昏，神水，神光，究無一定之理，不過捕風捉影耳，今略質其理，為同志者論之，目能見物，皆由物象映於目，而目系達於腦也，然目之視物，必藉乎光，而光之射氣常直，惟透玻璃清水之中，則又變為曲射者，欲知此理，可將一厚大銅錢，放于碗中，退行數步，直望碗內，務使錢為碗邊遮掩，與眼恰不相見，然後令人注水碗中，初見錢邊，漸注漸見，注滿則全錢現矣，夫光射直行，故錢為碗邊所隔，若碗中有水，則光射透水斜出，直達于目，此自然之理也，惟眼亦然，明角單形凸而圍，各物之象透之，必略束小撮入前房之水，其水至清，故又能束尋其象，過于隔簾之孔，直過後房水而入于目珠之間，過此，則又束小而尖，合成一中樞，使尖樞恰至腦筋衣之處，即能見也，腦筋衣本由腦出，即目之系，由眼後

入白殼裡分展如衣者，人之腦比如一君，腦筋衣者，比之如臣，臣知之即達于君，故腦能識萬象之變動也，然物象透至睛珠，必倒射而入，如箭形透眼之圖，目外之箭，其鏃向上，其翎向下，及至眼底，則倒轉其象，總達于腦，凡目皆然，有不信者，可將一兔目，割去眼後綿脂，以燭在眼前照之，人在眼後望去，必見燭象倒垂而下，猪羊之目亦可，但猪羊目白殼太厚，須用利刃割去眼底白殼，然後以千層紙貼之，勿泄眼內之水，始見燭象，或問物象倒入，看出不紊，其理云何，則非予之所解矣，凡物分遠近，直視不能同見者，目中蓋有眇限改接之形，故觀遠轉近，或觀近轉遠，皆瞬息可見，誠難測其妙理，試觀千里鏡，亦不能齊見遠近，欲視近，必收而短之，欲視遠，必引之使長，疑亦此理也，人有生而近視者，因明角單過高，前房之水凸出，使物影尖樞短促，不及腦筋衣之處，故視遠而不真，須用一窩鏡在前，先映闊萬物之象，然後透入明角單之裏，則尖樞長而及腦筋衣之處，故亦能遠視，若老人之目，血氣衰弱，前房之水漸小，而明角單過低，使物象尖樞略長，而過腦筋衣之內，故眼鏡須凸，以先束小物象，然後

返還貫珍

七

透入明角單之裏，務使尖樞得中，無過無不及之弊，故見物如常，蓋與近視之人，正相反其用也，然近視者，不可使眼鏡太深，深則竭其目力，離鏡即不能見，若用淺鏡，明角單有漸低之望，近視有變為不近視者。

返還貫珍

七

會獸鱗介昆蟲之目，有平突軟硬之別，又有在水在山，入雲入土，極大極小，晝出夜出之不同，造化主均以一大範圍之，大同而小異，使之各合其用，如貓虎之類，晝伏夜出，障人長髯，舒縮取光，故有如鏡如線之別，牛馬之類，惟視平曠，其瞳人橫長也，死鼠前後可觀，因目睛高突也，鰓鱗能入泥土，目外有堅罩也，雄鷄日見而夜盲，蝙蝠夜見而晝瞑，魚目平無睫而珠堅圓，蚊目小如塵亦知光暗，鸞鷲高飛雲外，能俯窺地上微物，又能近視於嗜吻之間，鯨魚之目，底殼堅厚，故出入深淵，而猛水洪濤，擊目無害，牛馬各畜，常行沙漠之中，傷目最易，且無手以拭之，乃有抹睛肉一片，以司拭抹，使萬類目力，各得其宜，然亦足其觀望覓食而已，若人目之資見識，別善惡，博古覽今，顧非他類所能比擬者，脫使化生無主，烏有此哉，奈何世人每見奇巧物具，無不傾慕其能，而目用妙機，

觀上下其隔長圓而睛，猶虎之類是也。中國醫士不知隔簾之妙用，云是風輪屬肝經，誤而不確。各國人眼簾之色不同，有藍色、棕色、黑色、灰色，不等。惟瞳人則必色黑，愈黑愈明。若瞳人黑減，或停滯不活，且目將壞矣。眼中各熱，在隔簾為最重，不論虛實，皆足為害。若醫士不明治法，三四日間，即成昏目。

腦筋衣

位在眼珠之內，為第三層，其質柔軟光亮，甚為微薄，源由腦出，即目根帶，散貼黑油衣之上。至於隔簾而止。此衣一壞，即有青盲之病矣。

睛珠

睛珠之用，所以收束外物成一小象，使恰及腦筋衣之上者也。其質如稠結明膠一粒，外軟而中略實，體圓而扁，有薄明胎衣包之。衣內又微有清水，其珠向外稍平，向裏圓凸，在隔簾之後稍離一釐。四圍有黑油衣作車轂摺紋一圍，扶定之。其前乃後房水，其後為大房水也。珠質若變，或黃或白，必須用鏡以撥之。

前房水 後房水

水之為用，所以導明角單所透之象，入於目珠者也。其水至清，滿灌明角單之內，為前房。透過隔簾孔後，又浸勻目珠之前，為後房。故分為前後房水。

大房水

此水導引目珠束聚之物象，至於腦筋衣，而轉達於腦者，其質似明淨稀膠，雖割破而不流散，因有極薄明衣甚多，內外密密裹結，充滿睛球之內。前至睛珠，後至腦筋衣，全圍皆滿，故曰大房水。水若變綠，即為綠水，滿瞳神，其症難治。

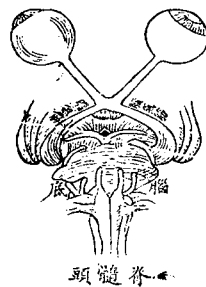
牽睛肉

眼白四圍有牽睛直肉四片，皆前連眼球外半尾，連骨筋之內，在上之肉，能牽睛朝上，以視高，在下之肉，能牽睛朝下，以視低，在內之肉，牽睛向入，在外之肉，牽睛向出。○眼白上下又有轉睛肉兩條，上一條起自目窩底之上，出至眼稜上骨缺處，有筋鈞之，如轆轤之索，其肉乃曲轉向銳眥，能令目睛轉入向鼻，下一條粘在白睛近銳眥外，其尾橫粘眼稜下骨，能令目睛轉出，其用所以令目轉動，助人關顧上下四旁。○又有綿脂，填勻目窩骨內，其性柔軟，使目轉動輕

遐邇貴珍

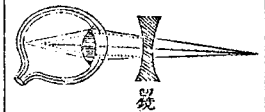
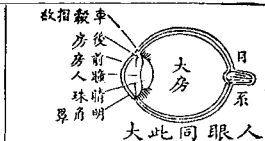
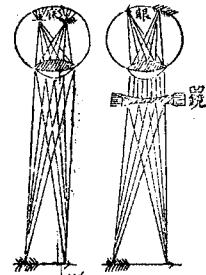
五

目系本源圖

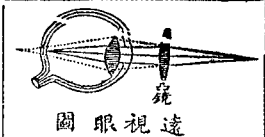


脊髓頭

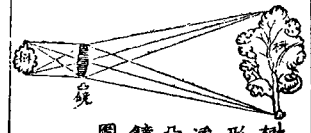
箭形近視眼圖



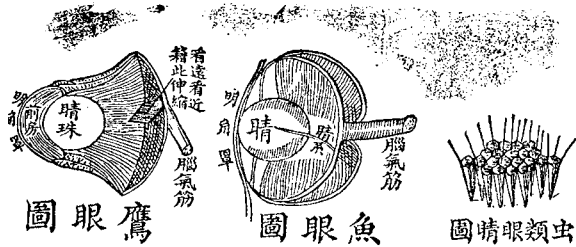
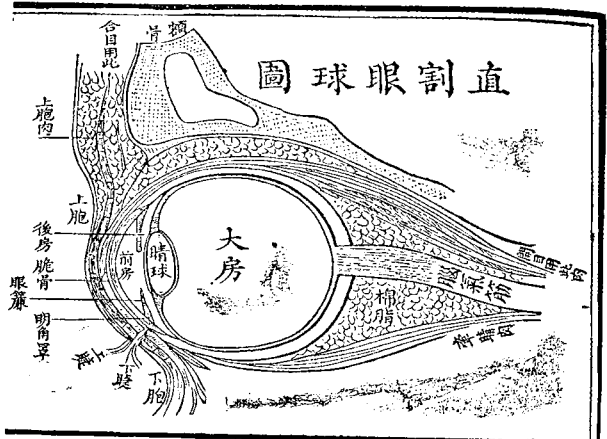
近視眼圖



遠視眼圖



樹形透凸鏡圖



鏡管之骨筒邊有核一顆其質非脂非肉長約五分餘闊約三分半上凸下凹有淚管七條透上胞之裏與鏡管相近約二分許凡淚皆由核生倘淚不生即成乾眼失其光澤而無所用淚之來去皆有孔管遞相出入其為用妙矣

單睛皮

此皮與別體之皮不同其質輕薄光明柔潤單於睛前又蓋白輪之半在上下彎轉至睫邊而止即為上下眼胞之內皮也凡赤熱輕重努肉扳睛等症皆由此出

明角單

其質似角而甚明在單睛皮之內前房水之前圓凸如單與眼白相連而略高本有數層比眼白壳更厚但不及白壳之堅所以透光而見萬物者乃其用也一切眼膜眼點眼翳皆生於此

眼白壳

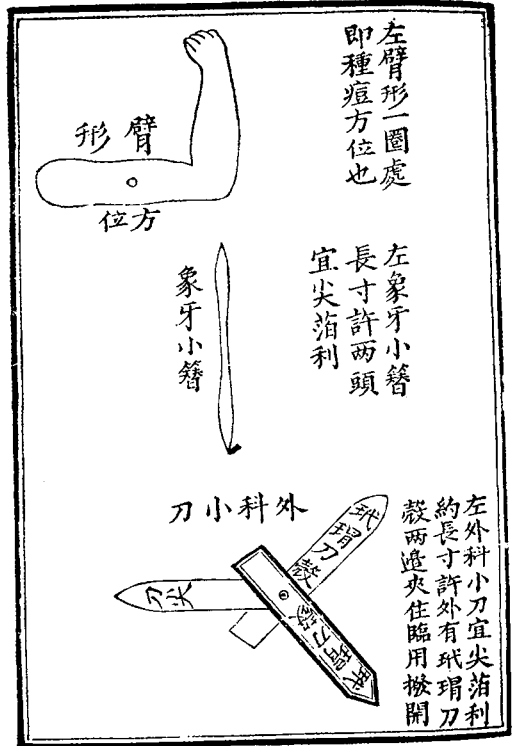
其圓如球眼球本有三層此乃第一層其質堅韌細觀之有筋絡交結之狀以保固目內一切精微者四圍有肉六片牽連之故能轉動也

血絡黑油衣

位在眼白壳之內為第二層其色黑以收聚外入之光而不散者其質乃一片微紅薄衣有小血絡甚多過勻於白之殼裏其上有黑油如濃墨塗抹可粘於手將近隔簾之界其黑油薄衣反側向裏作一車轂褶紋以扶定睛珠其睫紋六十至八十不等

隔簾即俗所謂瞳人

位在睛珠之前形如圓簾垂於水內其中有孔為瞳人前後有清水即所謂前房水後房水也外旁接連白殼及明角單之界有灰色筋帶一圈固結之隔簾雖薄亦有腦氣筋及血絡在其內且有細微肉絲兩層內層圓絲紋外層直絲紋所以令隔簾能大能小若視太陽烈火光芒眩目隔簾立即收小以避之或入黑暗之處又能自開大以取光瞳人時大時小者即隔簾之孔舒縮也人之目瞳正而圓食草之獸常觀平地其瞳長圓而橫牛馬之類是也食肉之獸常



眼官部位

三調 在合信氏所著全體身論錄出

人具五官，目用最為奇妙，夫目者，左右相應，啟閉隨心，大則能鑒視山川，小則能審察毫末，其活動靈敏之妙，人不自知其何以能此，學醫之士，欲治其症者，必先識其源，欲探其源者，非剖割究尋，無以識其中部位淺深之奧，然人目難得，須割犬羊豕目代之，取次詳驗，問有未明，又按圖而推考之，未有不了然心者，蓋中華目科五輪八廓，臟腑定位之說，概屬無憑，故中土南北，人多目疾，今將西國究定真理，逐段詳言，願志士同心參考之，亦可以廣醫人之學也。

眼眉

眉為目上之毛，其用所以遮塵屑汗污，免入於目，其內有肉自額過頂，能令眉揚，眉頭另有橫肉，能令眉縐。

眼胞

胞為目外之簾，俗名眼蓋，其用有三，一以防目之傷，一以養目之神，一以抹睛令常濡潤，其皮內外不同，外皮連於面皮，內皮彎裏，與蓋睛明皮一片相連。

退還貫珍

上胞內有肉二層，外層帶圈紋，與下胞相連，其力能令目閉，內層直紋，前廣後尖，尾入目窩骨上，其力能令目開，下胞內有肉一層，即上胞圈紋之肉，因開目之力，下胞小用也。○眼上下胞之邊為睫，其毛為護睛之用，上毛彎轉朝上，下毛彎轉朝下，故合眼時兩不相碍，上下睫邊之裡，有彎弓脂骨一片，形如半月，近毛處微厚，其餘甚薄，睫邊上下有二十餘小管，常生津液以膩潤兩，故揚指無滯滯之虞，若眼胞久熱，脆骨縮短，即有翳毛倒插之病。○兩胞頭尾曰目眦，俗名眼角，在內近鼻為內眦，在外向耳為銳眦，眦角上下，有兩小孔曰入淚管。

左右入淚管

內眦上下角處，有兩小孔以接淚入管內，兩管之末相通，近鼻處有淚囊，如小豆大，囊下有單管通鼻，淚由雙管入，藏貯囊內，囊滿復由單管入鼻，若淚生太急，孔不能接，或孔管閉塞，淚不能入，則淚流於面矣。

眼淚核

泰西種痘奇法

此法自嘉慶十年六月，英吉利世襲男爵，管理公班衙事務，斯當東與英吉利公班衙，命來粵醫醫破臣，互相訂刊，彼二君者，皆見中國天花之症，流害生靈，故不忍自秘其方，以公諸中土，誠中土士民之厚幸也。邇來人心不古，以偽亂真，每有不依法施治，至視人命于草芥者，殊失斯當東破臣二君本意，茲將此法印于遐邇，俾讀者知所轉計，庶足以補生人之憾也。

天花之症，原來西邊諸國本無，前於一千一百餘年，由東邊地方傳染，遍行西域，諸國時遇天行，國中無一寧戶，雖都甸僻隅，多慘遭其害，或損兄弟，或壞兒孫，父子親眷，悲切難聞，若僥倖命存，或痘癩貽毒於耳目手足，難以枚舉，即王侯士庶，家家戶戶，無不驚惶，都以生靈為重，及至前百餘年，曾有醫書種法，向未盡善盡美，試以其用法言之，如遇天行時，將好痘者，用小刀取其痘漿，刺在未出痘者臂上，俟數日，痘隨此出，不能盡善，以致殞命，并損害手足耳目，甚至服藥調治者，亦不知何許，今泰西諸國，自蓄牛取乳者甚多，時即嘉慶元年，**遐邇貫珍**

英國偶值天行，遭經遍戶，紛紛傳說，惟蓄牛取乳者，不染天花，各間為異，適有醫生，名占拿者，國內聲名昭著，頗稱濟世良醫，見遭天花之患，不可勝數，常欲明達救世之法，隨即往視，果見積牛乳者，不染天花之奇，是以留心細察，見牛奶及奶頭奶傍之處，有小藍痘，形類如痘，細精牛痘，莫非能解散人痘之毒乎，隨即想法，與人試種，或能滅却天花之毒，亦是美事，於是，與人種試，果經所種之人，隨種隨效，每自初種至第四日，始露形影，及至八九日，滿漿，至十四日，膿脫全愈，後來相傳至歐羅巴亞細亞亞麥裏架，隨處依法栽種，男女大小，數百餘萬，無一損傷，無一復出，此法繼傳至大呂宋，得聞如此奇妙，國王不惜萬金，特發一船，裝載嬰兒，駛至本國，傳種此痘，由船次第輪轉回返，依法而行，每種必效，隨後發論，腦國小呂宋，亦遍行栽種，其經種者，果免天花之患，如此奇法，保全生靈無限，實乃國中之大幸也。茲於嘉慶十年四月內，由卑道路滑船，自小呂宋裝載嬰兒，傳此痘種到澳，英國醫生，協同澳門醫生，照法栽種，華番童，不下百數，俱亦保全無恙，今予等見天花之症，荼毒不淺，謹將目擊屢效之

法，先與醫生詳訂，翻譯輯成一書，傳行於世，請名醫者，不可不留心此法也。但此牛痘種，與天花痘種不同，天花之症，能傳染於人，而牛痘之症，非種不行。天花之症，定必發寒發熱，大小便結閉不通，或昏迷不醒，喉乾舌燥，唇焦亂語，不

等，雖用針煎藥法，亦不能保其無虞，但牛痘種，在於所種之處，只出一顆，如小指頭大，至寒熱各症，不能相染，內中或有微寒微熱，雖服藥不服藥，與病亦無干碍，想此靈妙之法，相傳於數十年之後，亦不防有染天花之患矣。此法始憑牛出之種，種於人，後將人出之痘漿，可輪傳種於萬萬人，其種法不論春夏秋冬，遇時皆合，不分男女大小，以其年紀幼少者為佳，初將外科小刀，向相近肩膀臂上，不拘左右手，平刺皮膚，或用鐵針，如錐嘴大，務要最薄利者方合用，切不可直金刺入，若刀入肉裏，血出太多，將所種之痘漿攻出，恐不成功，務宜平刺皮膚，無血為妙，或血出些少，亦無妨碍，如種下四日，其形發紅，至六日起一小痘，八日，其泡略大些，頂平不尖，中央一點硬的，週圍漲如清水，根脚如有紅線圍纏，皆有些疼，至九日，漿已滿足，若取痘漿種於別人，務以第九日為度，**遐邇貫珍**

遐邇貫珍

恐後，其漿漸乾，如是第十四日，或至十八日，膿焦脫退，其人永無出痘矣。如取種之法，以鮮痘漿，即時傳種更妙，可將鐵小針，向其痘相近邊傍處，刺三四小孔，俟有些漿水流出，沾在小刀尖上，即可種於別人，若離隔遠涉，難取鮮漿，可將象牙小管，沾些痘漿，俟乾了，藏於鵝毛筒內，用蜜蠟封固，可能留至兩個月之內，如過期，斷斷不能用矣。務宜於兩月之內，早種為佳，臨種之時，於毛筒內，取出象牙小管，用暖水蒸潤，先將鐵扁針，刺破反膜，然後將象牙小管上之痘種，插入刺破皮膚處，少頃拔出，如有微血，勿破衣衫拭去，此種法或出一顆，稱為偽痘，其痘頂圓而且軟，中央無一點硬的，漿水白色如膿，根脚不甚鮮紅，是為偽也。其痘雖偽，實無患險，不過遇時行而復出矣。若真其痘頂平，中央一點硬的，根脚鮮紅，如紅線圍纏，痘脚之外，覺有紅影，痘漿如清水，不轉白色如膿者，便真，須於此用意分別，如遇偽痘，再取種種於別處，無不效驗也。

凡戒口，不宜食豬肉，鷄鴨，鹹酸等物，酒更不宜飲，宜食粥飯，鮮魚，瓜菜等物而已。

英年十二月	其數同中原	四六九十一	卅日皆圓全	餘月增一日	此數亦易言	惟逢第二月	二十八日焉	四歲二月閏	廿九日回還
耶蘇降生一千八百五十五年日記	正月初一日	二月初一日	三月初一日	四月初一日	五月初一日	六月初一日	七月初一日	八月初一日	九月初一日
即甲寅十一月十三	正月十五	乙卯正月十三	二月十五	三月十六	四月十七	五月十八	六月十九	七月二十	八月二十一
七月初一	英初一	唐五月十八	英初八	唐五月三五	英十五	唐六月初二	英二十二	唐六月初九	英二十九
唐六月初九	唐六月十六	唐六月十六	唐六月十六	唐六月十六	唐六月十六	唐六月十六	唐六月十六	唐六月十六	唐六月十六

一千八百五十五年七月初二日第七號

退邇貫珍

香港英華書院印刷

CHINESE SERIAL.

Vol. III. No. VII.

2nd July, 1855.

INDEX OF CONTENTS.

- I. VACCINATION. REPRINTED FROM A TREATISE PUBLISHED BY SIR GEORGE STAUNTON AND DR. PEARSON, IN 1805. pp. 1, 2
- II. CHAPTERS ON PHYSIOLOGY. No. 9. THE EYE. TAKEN BY PERMISSION FROM DR. HOBSON'S CHINESE WORK ON THE SUBJECT. pp. 5-8
- III. OUTLINES OF GEOGRAPHY. No. 2. PHYSICAL GEOGRAPHY. pp. 6-11
- IV. FABLES OF THE FOX AND STORK. p. 11
- V. CURRENT NEWS AND MISCELLANY.

Operations of H. M. Str. *Rattler* against Pirates. p. 12

Import and Export of Opium and Treasure, by P. & O. S. N. Company's Steamers, in 1853 and 1854. p. 12

Action by a Chinese passenger against the Agents of the ship *Morrison*. pp. 12, 13

News of Canton and the adjacent country. p. 13

Extracts from the Peking Gazette, from April 21st to May 6th;—The Capture of Woo-ch'ang by the rebels; Recapture by the Imperialists of Hwuy-chow and See-heen; Victories over the rebels by Toh-ning-o and Heang Yung. pp. 13-15

News from Europe;—Progress of the siege of Sebastopol; Railway from Balnklava to the camp before Sebastopol, and establishment of the Electric Telegraph from the camp to London; Visit of the Emperor and Empress of France to England; Attempted assassination of the Emperor of France; Failure of the Negotiations for peace at Vienna. pp. 15, 16

The Fast-day in Hongkong on the 13th June. p. 16

第七號目錄

泰西種痘奇法

眼官部位論

續地理撮要論

狐鶴相交喻言

近日雜報

勦賊事

癸甲兩年鴉片箱及銀數在港出入總論

按察司代受虧搭客伸冤

省垣新報

京報

歐羅巴新聞畧

本港六月十三日英人敬守聖節

求息干戈論

紙 市 日 一 十		香 港 四 月	
香港並無關稅 輸納	黑胡椒每擔價銀八員。 白胡椒每擔價銀十四員正。	洋貨時價	本地貨時價
	油每擔價銀六員半，用埕載，無埕，減半員。 銀每員找錢一千四百二十文。	孟買棉花每擔價銀十員，或至十員半，少人買。 家吉打棉花每擔價銀十員半，或至十一員，少人買。 爬釐米，每擔價銀三員一十先士。 呂宋米，價銀三員二十先士。 亞拉根或新家波米，每擔價銀三員。 硝，每擔價銀七員半。 班也沙藤，價銀三員一十先士。 新家波沙藤，價銀二員七十五先士。 檳榔，無賣。	黑茶，每擔價銀十八兩，或至廿二兩。 廈門茶，每擔價銀十二員。 省城青茶，每一斤罐，價銀二十八先士。 上白沙糖，每擔價銀五員五十先士。 二白沙糖，每擔價銀四員九十先士。 尖白沙糖，每擔價銀三員六十先士。 上海結糖，每擔二員九十先士。 上白米，無到。 白礬，每擔二員四十先士。 樟腦，每擔價銀十二員，或至十三員。

佈告編

火船往來省城澳門香港告帖

茲者香港司東藩火船公局之管事啟白自今年十月十二日起每禮拜二禮拜四禮拜六有火船往來港省禮拜二由港往省船經澳門必拋泊一刻然後直往禮拜六由省來港經澳亦然因每欲船快行到埠而潮水淨長無時故不能每日定賣某時開行為例本局所以于開行之先一日或聲明于新聞紙內或別用方法以白其開行時候于眾○搭客水脚銀一照舊例船面遮帳甚便搭客○此船廣闊能裝載租重之貨取銀亦極便宜欲寄貨者宜相面議如有欲寄貨物請火船暫泊金屋門土貨者亦可

咸豐 甲寅年十一月 十三日 謹白

未士土店臣啟承買賣帖

茲有未士土店臣承代諸客買賣本地或洋貨兼有棧房代貯貨物價甚便宜其棧房用石起成不妨火災如有省城廈門上海寧波貴客欲請代買賣貨物

者可達之以本地唐文若棉花茶米糖等每壹百員扣用銀壹員若買賣船隻每百員扣用銀貳員半其餘貨物每百員扣貳員士店臣行在長橋敦仕置梨二街交角之處

○咸豐四年十一月十三日 謹白

聖保羅書院招生徒告帖

俗學之誤人甚矣嘗見有從師七八年或十餘年所說者講章所課者文藝平日聆其誦讀琅琅不絕於耳師對東家稱說亦云學有進益月異而歲不同一旦改業而或為買客或為遠商或為農工而操作則冥學不明物情不曉地理不熟即握管而欲作一信札書一契券亦執筆望字茫然而莫得其所從來十餘年用功徒勞無益若此可慨也夫諺語云讀書讀人良有以也我香港聖保羅書院設立久矣有唐人先生教讀四書五經有英國先生兼及英文而尤重者在於天文地理算學一一皆切要之務其視俗學之無實誤人孰得孰失何去何從必有能辨之者矣此旦夕之間談經講道又有以啟善心修善果而

種福田於無窮哉向例來學不須備脯并供飯食今則信從者衆有自攜資斧而來者

○乙卯年三月十六日香港中環船頭官上聖保羅書院 監司宋美啟

士栢間頓兩隻火輪船告帖

啟者有火輪船二隻一名士栢一名間頓輪流在省城澳門往來唐人欲搭隨到便得此船向來規矩所有水脚銀專設掌櫃一人並無別人收得如各客交銀之時祈尋者掌櫃交他使無錯亂再各客所攜行李什物千祈自己照理因人多物雜之際恐忙亂遺失或問有唐番水手人等藏埋或假托代尋借此索查等事宜即告之船主判斷尋尋可也○乙卯年三月十六日 謹白

何羅威膏藥丸告帖

啟者大英何羅威自製膏藥丸馳名天下其膏藥有利於諸般外科者如傷痕火瘍疔瘡脚風痔瘡與一切無名腫毒等症莫不取效如神凡世間之所矜

為家傳秘方與及異人傳授者非不有利于人然無有如何羅威膏藥之神效者也自行世以來奏效不一難以縷述茲特擇其一節言之昔在大英京都有一平民左臂生有癰疽十三曾于三處醫院就醫竟不見效諸醫士計窮法盡祇云惟有割去其臂以保生命云云其人正在躊躇忽一醫士在傍告曰子之臂我等實無法可施獨有何羅威膏藥甚是神效子盍試之于是其人往購膏丸如法服用僅二十有一日而臂已全愈矣此是實事可為其妙藥之據至其藥丸有利于內外科者如諸般癩病疥癩黃癩氣滯二便不通痞塊淫疾等症若服此丸皆可見效其膏丸二藥數十年來已于諸國發賣邇來亦有帶到華夏諸君不妨買便藏置家中以備不時之用如有欲購者可到香港中環怡南店或到省德興街口安記店便售

○咸豐四年四月十七日 白

例英民居于暹羅者，議于京都左右地方，盡一日程內，任意建屋，設立禮拜堂來往，若有人告英民有犯法之事，任從英國領事官審斷，十年之後，兩邊復議和約，或損或益，當與時為變通，此乃其大概，現有一公臣將條約帶回英國，獻于皇后，待皇后驗察押名，然後白衆，便可知其詳細，公使包令能成此事，如此之速而且妥，可謂使于四方，不辱君命者矣，而暹羅王能樂交英國，接以尊禮，又能革除有碍貿易諸弊，可謂識天時而為民之父母者也。

公使包令于暹羅代花旗傳道先生解難

近數十年來，有花旗國耶穌之徒，數位先生在暹羅京都居住，又建立禮拜堂，刷印教書，恩施醫術，代天宣化，普救民魂，歷年無異，邇來暹王心生疑竇，欲禁錮之，不準復行，包令大人一至那哥，風聞其事，遂于私朝為該花旗先生力辯解免，于是暹羅王收回前禁，仍舊準行，此可見包令大人一視同仁，無分畛域，即非本國之人，亦必力為援救，仁人君子之行事，大抵如斯，然此事未必無裨于暹羅，蓋花旗教徒，不遠千里而到彼，傳道施醫，使暹羅舉國皆信耶穌為救世之主，由是而舍舊從新，則藉是以修身，齊家治國，將見國運日興，必如水之就下，沛然莫能禦也。

歐羅巴新聞畧

英五月二十四日，接到大英四月初九日新聞紙，畧云：近因哥羅美地，冬寒既退，俄與英佛相持愈力，彼此互有援兵，鏖戰迫無虛日，俄軍雖屢次失利，而兵士衆多，城堅炮利，英佛欲下其西巴士多卜魯城，正未知期在何日，溯自俄帝匿哥拉末崩之先，因哥羅美元帥，師勞無功，遂下令降調回京，不料元帥于哥羅美身已受傷，未到京都，路上身故。○目下天氣和暖，波羅的海冰消，船便往來，英國已準備戰船一大帮，前往該海攻擊俄羅斯北邊，兼拒其兵船，使不得出大洋，所備之戰船，共計有六十號，內中火船二十七號，一總大炮共二千五百九十八位，炮手水手等，共一萬九千零四十九人，諒天下諸國，從無有戰船能與相較者，但俄師防禦甚密，于沿海一帶，多設炮臺，又于海底多藏暗器，以阻撓敵船，想英船到時，兩邊定多傷害也。○歐羅巴武備具舉，而三軍之士，

如熊如龍，如虎如豹，以此攻城，何城不克，然現在諸國公使大臣，咸集澳大利京都，商議和約，惟是照新聞紙所載，其議恐不能成，因英佛所討者奢，而俄帝所許者約，澳大利既與英佛同心，獨普魯士猶豫未決，故或有謂普魯士既懷貳心，英佛必當與師問罪，誠如所言，則歐羅巴一洲，又多一番兵戈之患也。

港內義學廣益唐人論

大英自開港以來，皇家每于該處村場，設立義學，以啟發童蒙，無非胞與為懷，不忍因蒙之吝，近聞香港赤柱等處，竟多有不在義館就學者，詰其所由，乃因其父母不喜其子，姪誦讀耶穌經書，且嫌館內不安文昌帝君云云，夫耶穌之書，始終教人為善去惡，其有益人身心者更大，且為英國所信奉，唐人居在本港，即屬英憲治下，誦習此書，有何不可，至若為父母者，堅意不欲其子弟誦習此書，則脩書達知該學先生，使其專讀唐書亦可，英斷不以歸信耶穌強人，至于設立文昌帝君銜位，皇家書館，決不准行，蓋有犯于上帝聖誠，且亦無益于人，殊屬無為，今港內日就太平無事之時，正值僱武修文之會，故于各處書院，復議別立先生，用英語教以天文地理數學等事，其有神益于後生小子者，正復不淺，為人父母者，曷細思之。

冷淡異常，人心無復可望，惟願各港米船多來，以救燃眉之急，其餘則不暇及矣。翻說各處田禾甚好，但恐日至之時，餘賊乘機搶奪，終屬子虛烏有耳。

又有人自內地來者，說云：初二日九江紅兵大敗，始因華艇人與官軍合謀，而華艇往來貿易納稅，彼以為兩不相幫，任從交易，次因紅兵多心，間及官兵情勢如何，艇人給云：官兵不足懼，爾若與我相和，我為汝建一紅旗，長一丈有餘，出入內地，以壯威勢，彼官兵聞之，必然畏懼，紅兵信以為然，遂建大紅旗一面，出入彼營，以窺虛實，後即請紅兵頭目十餘人，入一大華艇船內，大建筵宴，一飲而醉，艇人遂閉船門，連絡同仁社學數千人，三鄉社學百餘人，官兵百餘人，殺入營內，焚燒民房無數，紅兵因此無主，東竄西奔，各自蕩漿，屯聚狗頭山，係一孤洲之山，離九江約二十里許，仍有一大船，名水炮台，載二百餘人，係首目關巨坐駕，並附駕船，亦有數百號，但被官兵擄去紅兵船百餘號，旗幟數百，俱寫太寧堂平鎮王字樣，所擄之旗，約黃旗居多，紅旗居少，此次所殺紅兵，諒亦無多，因彼此均有畏懼，惟船內之頭目，約十餘人，為最顯著者，茲聞官兵陸續進而云云。

京報

正月二十六日，上諭吳振械將尉遠奏進剿黔西，迭次獲勝，州城解圍一摺，貴州賊匪從官軍攻克仁懷桐梓兩縣，猶敢屯聚黔西，南北各路，迭次攻城，經官軍擊斃甚多。上年十二月，福連等督兵出城，殺斃賊匪一百數十人。二十七日，經王成路直抵安底，賊巢斃賊無數，賊黨紛紛逃竄，周邦瑞於各山洞，搜獲二百餘名。三十日，於三里堰，拿獲偽官多名。正月初一日，移營牛場，黔西大股賊匪屯集木姜坡，約萬餘人，聞風遁至黔西州西門外，王成路進攻，斃賊多名，陣斬賊目陳受生擒二百餘人，其分占州南桐泥溝大小關之賊，經徐河清連日攻打，斃賊無數，將大小關立時奪回，近城一帶，賊踪剿除淨盡。

正月二十七日，上諭勝保勦辦高唐逆匪，日久無功，糜餉勞師，厥罪甚重，着僧格林沁傳旨，將勝保拿問，解交刑部。

正月二十八日，上諭駱秉章奏江蘇廳被賊竄入，旋即收復，並連次擊賊獲勝

遐邇貫珍

等語。上年十月十二日，廣西清水賊匪勾結廣東連州之賊，竄逼湖南江藍廳縣，從東北角竄入，十四日，顏培鼎督兵奪回，賊踞之福至，開砲向城轟擊，賊匪棄城狂竄，生擒偽先鋒陳老五，江藍廳城收復。十二月初六日，廣東賊匪分竄橫江沂村，顏培鼎調兵分剿，賊即遁走。

二月初二日，上諭吳振械將尉遠奏，與義首要匪徒，殲除淨盡，遵所余令恒等，連陷安南普安二縣，竄撲興義貞豐二城，經官兵先後殲斃，首逆收復二縣，郡城解圍。

二月初六日，上諭僧格林沁等奏，設法誘賊出巢，收復高唐州城，逆匪南竄，現被痛勦一摺。正月二十九日，夜間，僧格林沁密令南面站墻官兵，停止更籌，故作疎防，該匪果疑無兵，向南奔竄，經僧格林沁督兵窮追，至荏平縣屬，馮官屯入村踞守，該處三村相連，意欲死守抗拒。本月初二日，官兵一擁向前，立將西面二村奪回，斃匪二百餘名，現僅剩五百餘名。

二月初日上諭，王懿德奏，仙遊軍務完竣，逆首林俊已被火焚。

公使包令往暹羅立約節畧

二月二十一上諭，王慶雲奏山西沁水縣刁民聚眾滋事。

二月二十三上諭，蔣蔚遠奏，安順府屬匪徒滋事，勦辦肅清，匪徒周小海在孔鷄堡地方煽惑勾結，經該府劉書年悉數殲擒。

二月廿五上諭，何桂清奏，逆匪竄擾黔西，委員督戰陣亡，逆匪於正月二十七日，由羊樓竄至黔西縣徐榮聞警，督兵前往堵剿，二月初三，賊眾紛至，徐榮身受重傷，力竭陣亡。

公使包令往暹羅立約節畧

英五月十二日，公使包令大人，自暹羅回港，溯其初于二月十二日在港開行，三月初三日，至暹羅京都那哥，暹羅王以禮貌相接，着五位大臣議事，至十八日，乃商定貿易和約數條，兩邊歡喜押名，傳聞該約條款，盡善盡美，向來暹羅與英商貿易者，其人必先納財于王，然後方准，故平素與英易貨者，不過數人而已，嗣後則任從眾人隨意而行，從前貨物出入，必徵重稅，今已革除此弊，凡貨入口，祇納百分之三分而已，嗣後英國貨船入口，所納稅則與唐船同。

各商紅呈

聞省城米市限價，至令米船少到，米價大增，香港不限價，米船向亦源源而至，澳門封港，米船即不敢入境，價雖不高，而米日少矣，但澳門附近皆有米出，雖無外來之米，亦可足食，香港近地田少，全藉外來，若封港，則米船不到，不特價昂，尤恐缺食，是封港原欲以餉糧，反致絕糧矣，決不可行。○現時米價日增，皆因各處客商來港，爭買標高市價，辦去，故本港存米無多，人皆致食貴米，此一可慮也，米船到港，每被一家全買，利歸一家，不得均平，此亦可慮也，茲將法度除上，憲台察奪，一凡米船到港，必一律分售各家米店，其或有數家不即齊集者，則其名份歸入各家均分，一各舖買米在本處日給一二包者，限照本加四先士，若買多及外客採辦，則任從舖家議價多少，如此，自然米價不至爭貴，港店大小均沾其利，遠近百姓，皆受其益，請定章程，准後百姓米船到港，公司勿限其價，又勿封港，任從時價買賣，然後米船多至，而本港愈加興旺也，如果 貴國欲行善事以濟百姓，莫若公司遺貨船，或火船，往各埠運米來

港，除清費用，照本平賣以惠百姓，平賣之法，每家每次，約買一包為率，是本港百姓實受其益，在公司於本錢無損，所謂惠而不費，人人感德，此法最善。

大憲批語

三月十九日，香港察佐官麥奉 憲轉諭，米市首事人等知悉，照得昨經傳詢一切事宜，現擬不拘，仍准照常載運往來買賣，惟伊等求發 皇家船隻解運一節，是難准允，今即有便船，必專用以祛絕洋匪，盜匪盡絕，則通貨貿易不難，其祛滅賊匪之事，若便速行，可即一掃淨盡，致本港之興盛也，凡屬內民等，倘敢有爭鬧，或搶奪米糧等弊，必行嚴拿重辦，但此乃不務正業，下流所為，本港原不容無業，則民賊匪，將來正業居民備足，其間散之徒，須禁止其由內地遷赴本港，至於及期，另行曉示，須知諭者。

自憲批發後，南北皆有船，陸續載米而來，聞說初八日，載到米三萬五千担，故此本港米價日漸低減，誠可喜也。

省垣新聞略

四月初八日，接到省信內云，近日省垣人民，困憊多端，而最所關心者，莫若絕糧一事，因米價日高，此翻情形，誠從古所罕有者也。回憶道光三十四年，霪雨連綿，西潦湧漲，各處闌基，十缺八九，所有民房，浸沒幾盡，其時米價雖昂，然亦只如去年，每員糶二十五二十六斤而已，未若今時之騰貴者。本年自正月至三月，終米價如珠，每擔五員，更有有買至七員者，生靈困苦，木葉為糧，究其致此之由，皆因鄉村擾亂，逃往省垣居住者甚多，兼以貿易冷淡故也。近日工匠貧人，受苦倍慘，屈指難勝，即富者，亦變為窮漢，雖素未習東郭齊人之業，爭奈枵腹難撐，未免窮頭一試，甚至餓殍盈衢，良可慨也，幸有豪富之家，發米賑濟貧人，公局開倉平糶，官府亦備城張示，嚴禁時價高糧，且不以辟穀丹符等類，嗟嗟，夫民以食為天，丹符烏能有濟，惟禁止壟斷一節，差得救荒大要也。目下自米船一百二十號，已到省河，約計可支二十日左右，更聞小呂宋新加坡及印度等處，米船不日魚貫而至，會計準可支持數月，但所已到之百二十號米船，乃自廣西下四府而來者，曾于去歲啟行，因聞李亞快檣擾西江，

故轉駛向水東，在彼灣泊數月，日前同請火船押送而來，不料澳門豆皮勝聞此風聲，即發賊船四十只，搶去米船數號，其餘雖已抵省，尚未發賣，各米船因失去數號，謂火船護送不力，欲在火船酬金內扣除，以此議論未定故也，聞此來船，除載米外，多載乾柴，並雜貨云。

邇來省城左右村鄉，頗稱安靖，紅賊俱已瓦解，至官審日前為賊所掠者，皆因賊黨無糧，然卒為大歷大團壯勇所逐。三月十七日，大良城已為官軍收復，擄得賊黨數百人，並獲賊船三十隻，西樵一帶，尚未平康，水陸還多險阻，數日前已有官軍四路往捕，諒賊黨必不敢與之相抗也。九江賊眾，設有稅館一間，徵收來往稅餉，准人來往澳門，不准往省，目下其處米價高昂，竟與省垣無異，想此刻官軍一至，定必望風逃散矣。自上年六月起事之後，各鄉城市，被禍極均，人烟稠密之場，悉為灰燼，日中為市之地，盡變丘墟，欲求原氣如常，必需數十年培養，有心人，所為念及之，而咨嗟涕洟者也。現在右親佛山等處，俱有官軍鎮守，將來南海縣屬，料必防禦加嚴，本年省城東邊，多處未有耕作，四圍貿易

應可証。偷吾肺者非他而誰。眾人聞言大為心折。

有遊者述與獅相遇之事其略如左。

日者天氣清爽空無片雲余隨獵士遊于河濱約一二里許見有叢生蘆葦高可隱人獵犬縱意所如奔入蘆葦深處欲以捕物適遇巨獸伏于葦中乃亟指之我儕疑其為獅隱約審視未甚分明因而嚇犬驅逐之出却是大黑鬃獅牝牡一對其化者忽爾不見而牡者猛然趨前恨余先已細鞍下馬交與獵人徒手步行此時畏懼無濟而逃匿亦無從也乃犬不自量力膽敢耀武揚威絕無懼怯之狀竟奔在人獅相隔之間猜猜不絕此義犬之勇誠足令人羨慕者矣惟獅自知其力量寂然不動但目注視獵人犬乘其隙即趨近其旁意欲噬之被獅將爪一舉而二犬立斃爪下我們見其如此遂發鎗擊之中脊血流如注而獅尚穩然獨立斯時正恐其前來撲噬不謂忽爾回頭沿河遠去眾人遂藉以無恙莫不欣然共慶矣。

創口柴能言

太平洋海諸島素不與外國相通近七八十年來始與諸國漸通來往因其地孤居海中聖教之所不及故習俗愚惡目不識丁邇來耶穌教內門徒遊其地而教誨之多有信從而易俗者前有一教師傳道是邦探其人情風俗輯為成書茲特譯其所著一事錄于本編俾讀者知土人之不學而牆以見學之不容以已也其書云當時余欲在島內建一禮拜堂本島諸人皆來相助其酋長亦樂代為司理一日余忘携矩遂拾創口柴一片以炭書數字于上澆一長者曰煩尊友為我帶此柴回家交吾妻室長者曰倘見師母宜以何語相告曰無庸子告此柴當代我告也長者聞言詫異把柴一看祇見上面塗鴉徧滿因曰此物口舌安在何能言語乎余曰無庸多問携柴回家便見分曉于是土人至屋遂以此柴獻上妻室見之委柴于地即就器箱內尋矩長者緊隨在後心內驚奇及妻交矩長者曰弟願窺有請也師母何以知先生需用此矩乎曰子豈不曾帶來創口柴乎長者曰柴是我帶但未聞柴有何言告汝曰子特未聞柴樂固以此矩告我矣煩子將矩帶回面交先生為幸于是其人左手執柴右手執

矩兩手高張洋洋疾走逢人便告曰英人之智慧于此可見矣雖創口柴片亦可使之能言亦可使之能言。

驢犬妖媚喻言

凡外國風俗無論男女喜以小犬玩意常置膝上摸弄寵同兒女一日驢見而妒之自思曰犬與我同為獸類彼得獻媚於主而我獨不能乎於是前蹄壓於主母身上欲作撒嬌之狀主人曠怪即叱馬夫鞭之是驢之不自量故也如世人果倚勢位可恃者雖有小過亦可作為玩意若下賤之輩犯之罪無可辭耳為人自量可也。

泰西二女論寶

昔泰西羅馬有兄弟二人姓加勒哥顯名羅馬其母名哥尼裏亞賢而且智教子有方一日有一女友謁之其女富而好驗叙暗間即自炫其佩玉珍寶且向哥尼裏亞求示家藏頗有自矜意適其子從學歸家哥尼裏亞遂指謂之曰此即吾家珍也。

近日雜報

西鶴士船運載搭客論

本年第一號退避賢珍有載洋船西鶴士運載搭客前往舊金山遊遊海面歷二百餘日卒不能抵埠竟轉帆而回一事邇來承辦該船事務之行商于本港新聞紙內方為解辯說西鶴士船既堅固而船主亦是老成練達之人伙長水手等亦既精而且多所搭客數尚未足額至清水食物無不足用有餘而船之所以不能抵埠者非關該船之不利人事之無能實因水風常有不測而人意思之所不能逆料者耳且該船之轉回乃係眾搭客自求于船主者及船轉抵黃埔之後該商將搭客水脚一一送還兼以善言安慰此次搭客雖大為失望枉受艱辛而實非由該商妄行射利所致云云。

前月本港大憲自擊港內米價騰貴故喻米商等各陳已見安議盡善章程俾得採擇施行等因是見大憲留心民事至意茲將各商呈文並大憲批語詳錄于左。

或窄中之色白再橫對大半見兩邊各有水房近前兩角形相反向外近中兩角形曲向下近後兩角形相對向內左右房皆有水故曰水房○大腦之下帶連小腦一顛亦分兩枚其上有堅厚胞膜與大腦相隔故無壓逼之感直割看之灰粉色微紅有紋如扁栢中有小水房其重約得大腦七分之一○脊髓者由大小兩腦直生而下為腦之餘蓋承腦之驅使分派眾腦氣筋之本也西國醫士剖開脊骨考驗見胞膜三層膜內有清水環護脊髓髓質與腦質同類比手足骨內之髓大相逕庭亦謂之髓者蓋中土無名不得不沿其舊耳其形如兩柱並立而中相連前後有直縫分開內灰色而外色白自枕骨大孔下垂過頸骨背骨直至腰骨之次節而止上下略大而中略小自頸背骨第三至第六節左右分派腦氣筋入手故髓柱略大又自背骨第十節至腰骨第一節亦然因左右分派腦氣筋入足故也每柱之旁各有豎紋間分前後故有柱前柱後之稱兩柱左右生出腦氣筋三十一對在頸骨裏生八對在背骨裏生十二對在腰骨裏生五對在尾骨裏生六對左右各穿骨孔而出然每支皆有兩根長

約四分一根生于柱前一根生于柱後二根功用不同前根主司運動後根主司覺悟實一筋而兼二用凡人百體之能運動及有覺悟者是皆腦氣筋所為而腦為之主使也○西國有人嘗將一兔割開脊骨見髓柱之前後根試觸其前根兔必縮動因前根司運動若觸其後根兔必呼叫因後根司覺悟而知痛也又有人將一鵠割去其大腦數月尚生但無覺悟飼之則食拋之則飛若不動之則常如睡觀此可知大腦為覺悟之主又將一鵠割其小腦亦生數月但不能飛動反其背于地不能自轉則小腦當為動作之主矣然有腦氣筋常能自行其用不待人意命之者如肺常呼吸心常舒縮胃之消化內腎生溺外腎生精等經是也至若熟睡之人納水其口自能吞嚥爬搔其足彼必縮動或展其目以火照之其瞳人必縮小避光若斯之類乃腦筋自能感動以傳其氣力亦非本人之意也至手足抽搐牙閉口噤及小兒驚癇却因腦筋氣力妄行太烈所致然有小腸生蟲作痢者有將出牙作痢者有癩狗咬傷成痢者其源皆同他如中風癱瘓麻木發羊疔思慮傷神狂症癲症痴症頭暈等症其源

皆出於腦或脊髓之中洋人有死于是症者剖驗確有據也○英國巡海兵船有一水手上桅捲帆失足傾跌船上昏然不省僅存氣息日惟伸臥十指騰震不停時或張嘴其唇待者即與之食知其餒也船中醫士莫究其源及返國即邀名醫治之週身診驗遍無傷損惟于頭上有小凹處遂知為骨破腦髓之由即用一圓鋸鋸一骨孔鉗起壓骨好加理復約兩時許患者即能起坐醫士聞其痛苦以手反指其頭由是日漸省覺過四日後行動言語如常自言為何處人僱工于某兵船如何傾跌云計其受傷至全愈之日共十三月也○又有某商素有睡行之異一夕忽于睡中起行快以愈闢為門戶闖行而出翻跌樓下壓一大石角上折其背骨其上半身猶能言語飲食動作如常下半身身癱身不能動無復便溺不知痛癢醫士撫驗料是脊髓斷折無法可療七日遂死剖而察之果見髓柱斷絕如刀割然○以上兩症事實創聞腦及脊髓之機無容少損洵明証也彼壓腦者沈迷罔覺閱十三月而痊命危幾于不續其髓柱斷絕者上身腦筋未壞故動作如常下身脊髓斷絕腦氣不復聯接遂致身亡莫救

腦與脊髓其要害若此○上文所論不過言腦之大要尤有奧妙之理誠難以筆形容者然所論皆屬有據而言閱者可以無猶豫矣。

雜說 野人智窺盜跡

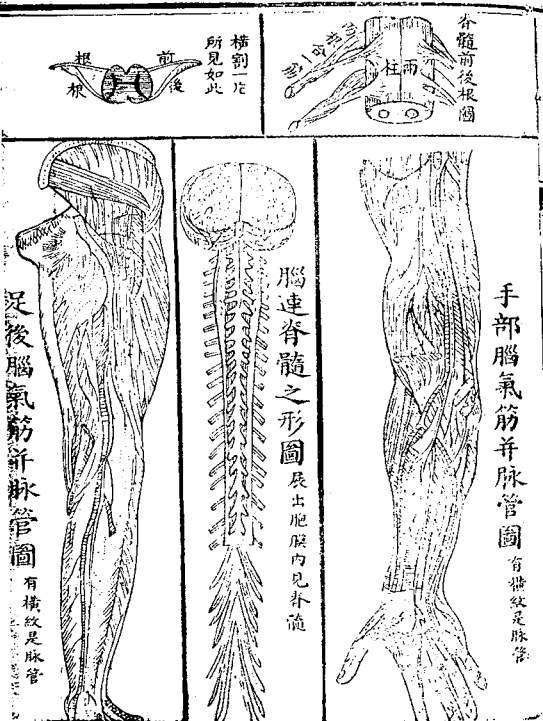
北亞麥裏迦有一土人結廬林中以捕獵為業每曝脯于壁間一日獵罷歸廬脯已失去于是彷徨四顧審視一週然後出門迹賊徑投林中適遇數人問之曰有一侏儒白色老人手執短鎗有小犬隨後犬尾割短諸兄曾見之乎今日吾脯失去偷之者必此人也眾異之曰子未目擊其人親親其事何以知其詳細若此土人曰吾脯掛于壁間高處歸視壁下見有壘石堆聚無非以為企及之計故此知其為矮人及看林中落葉見其留下步迹相離不遠故知其為老人且其足踵向內足趾向外如例八字形非若土人之足踵向外足趾向內如八字形者故知其為白色人也當其偷脯時將鎗放倚樹傍樹皮被鎗口擦損視所損處離地甚近故知其所攜之鎗是短的且觀其犬跡細小故知其為小犬無疑方偷脯時犬眠塵埃中留下尾迹亮然故知其犬尾割短凡此數端歷

後年將老弱而腦略輕減，女人之腦約少男人五六兩，西國書有量腦之法，以九十度為率，其法用一機矩，將一端自耳孔橫度至鼻孔，又將一端由額骨上量至額，然後視兩端相去幾何，額之高者，約得八十五度，額斜削者，約得七十至八十度之間，大抵度愈多則人愈智，度愈少而人愈愚，因度多者，則頭骨闊而腦必大，若度少者，其腦亦小矣，故智者之腦必大且重，西國有上智之士，死後人剖挖其腦秤之，共重五十七兩，又一智者，腦重五十四兩，又一人腦重四十八兩，斯皆腦之奇重者，其人聰明特達，巧思絕倫，無出其右，又有痴蠢之人，五十而死，腦重一十八兩，又一人四十而死，腦重二十一兩，人固以腦輕重為愚智，而獸類亦然，猩猩、猴之最靈者也，以機矩度之，約得五十六至六十度，幾與庸人相埒，若家犬則三十五度，羝羊得三十度，馬得二十三度，他獸愈愚，度亦遞減，下而鱗介，則無度焉。○人之腦最貴，在至高之位，週圍有骨包護，誠不易受傷，西國醫士，或觀死人之腦，在額上半截，展剖其皮肉，後鋸其骨，見腦充滿頭顱之內，全無虛隙，腦外有胞三層，首層即骨內衣，堅韌略厚，緊粘于骨，次

層雙胞膜，中有濕潤，一邊連近骨衣，一邊反包其腦，第三層有薄膜，隨其淺深盤曲之縫，皆到腦紋與豬羊略相似，左右各有血脈管兩支分佈，此管由心而出，運血養腦，以全體之血計之，腦得七分之一，腦雖主使百體，還須賴多血養之，其管乃傍食喉而上骨縫而上，將至腦際，蜿蜒而入，故不沖激腦髓，腦分左右兩枚，胞膜間之，故左右不至相逼，兩枚正中之下，有橫紋筋絲相屬，其下有水房，水房之中，有薄膜間分為二，反看腦底，則腦之左右皆有三葉，分前中後，而內實相連，腦底有腦氣筋九對，第一對入鼻，司聞香臭，第二對入眼，司觀萬物，第三四六對入眼，司運動，第五對每分前中後三大支，前首支，從眼窩上骨孔而出，分佈于頭，中次支，從眼窩下骨路而出，分佈面上，亦分小支入上牙床，散佈上齒，後第三支，入下牙床，分佈下齒，從外孔出，分佈下頰，又分一支入舌，此三支俱司角痛癢，第七對分二支，一支入耳內，司聽聲音，一支出耳門，底分佈面部，司運動，此支若壞，則眼口俱歪，第八對傍喉，喉而下入心肺與胃，司運用，第九對入舌，司運動及別五味。○橫割腦上小半，見其縫灰粉色，或闊

退邇貫珍

六



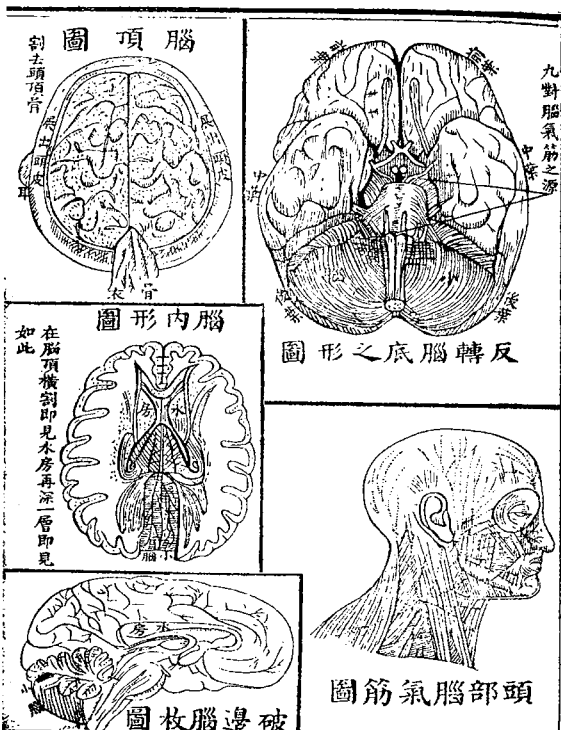
輪副行。○彗星之道，人未細察，其繞日遲速不一，或三年，或六年，或七十五年，或數百年，至于離日而永不回者，亦有之，其軌道深有橢圓之形。

嘗考中國地理誌書，卷軸無幾，其中所載，未盡詳明，且所紀者，大半祇屬中土偏隅，而乃名其書曰「天下地輿」，未免小之乎視天下矣。十年以前，福建中承五臺徐松翁先生，所輯瀛環志畧，頗為曲盡，惜其擇焉不精，語焉不詳，尙留白璧之玷。惟甲寅歲，上海有大英慕維廉先生，著有地理全志，分爲文、質、政、三統，斯誠無微不至，無義不窮者矣。有志地理者，于是書而考究焉，則庶乎其無遺義矣。茲選適貫珍所載，與將來後號所續，不過特其撮要耳。

腦爲全體之主論

凡人有臟腑之司，各適其用，以互相濟而養身形，又有交接傳胎成孕之具，以司傳其種類，而更有主宰覺悟動作之司，以應外事者，即腦是也。古人云：人爲萬物之靈，萬事皆發於心，實未知靈之在腦。又云：腦爲元神之府，亦未知腦之

功用。蓋人之腦最大，較萬類之腦或相倍蓰，足推人爲萬物之靈，而其靈則在腦也。或問腦即人之靈魂否？答曰：腦非人之靈魂，乃靈魂所用之機，以顯其思慮行爲者耳。初生小孩，無腦者死，腦少者痴，腦中或有膿血水脹，或生熱，或骨壓，則失本性而朦朧不明，或卒遭跌磕震動其腦，則頭目迷惛，推而言之，眼無腦氣筋則不能視，耳無腦氣筋則不能聽，鼻無腦氣筋不分香臭，舌無腦氣筋不知甘苦，週身手足之能知痛癢冷熱軟硬澀滑，及能記古今，應萬事者，無非腦之權也。或問腦在頭顱之內，何能運用遍身乎？答曰：腦在至高，爲一身之主，但其氣筋分派如繩，如線，如絲者，總名之曰腦氣筋，纏繞週身，五官百體，皮肉筋骨，臟腑內外，無處不到，故全體聽腦之驅使，無不如意，倘手足肉之腦氣筋壞，即廢而無用矣。然昆蟲衆類，亦必藉腦始有動覺，惟與人類獸類之腦不同，形有生于脊者，有數腦如珠相連者，百足之蟲，節節有腦，故斷其身，兩半皆能走動也。○凡人自初生至二十歲時，腦隨年長至二十四五長足之年，全腦約重二斤零，自三十至四十歲時，腦亦微長，四十至五十，腦定而不長矣，五十以



線藉以度地面之闊處而定方位之南北。

八、地面自北極至南極若畫圓線直貫赤道謂之經線藉以度地面之長處而定方位之東西。

昔古泰西考究地面情形而于東西之形勢畧識大概而于南北之形勢未得指歸夫凡物之形長之勢居大闊之勢居小是故擬二處之相背向南向北稱為闊處向東向西稱為長處至今其地理書每說球面方位離赤道之多少必云某方闊處有北度若干或南度若干惟此與華夏說法不甚合若云某處緯線在赤道之南北其度若干方適其宜如廣東省城緯線在赤道

遐邇貫珍

三

之北二十三度十七分澳大利亞悉尼緯線在赤道之南三十三度五十五分至圓線歷家每分為三百六十度夫二極各去赤道圓線四分之一故北極在赤道之北九十度而南極在赤道之南亦九十度若既定一處之緯線則知其去赤道之遠近但各緯線繞地球全身其所統貫之方位無限相去赤道遠近皆同則欲定某處之方位徒藉緯線不能必更定一經線夫以緯線而論則萬國皆同一例蓋因其皆自赤道而起計也若經線則用有不同蓋諸國各以其京都之經線起計如華夏以北京起計則地球一半在北京之東一半在北京之西地球破中每半圓有一百八十度故經線或在北京之東或在北京之西不能過一百八十度○泰西地理圖及地球形像所畫緯線多少不定而中有四線乃一定不易者其近赤道之二線離赤道二十三度二十八分一在赤道之北一在赤道之南其遠赤道之二線離赤道六十六度三十二分亦一在赤道之北一在赤道之南近赤道者名夏冬二至緯線亦名黃道之南北二限遠赤道者名南北二極圍線此四線之隙在地球

分為五道帶一曰熱道帶二曰溫道帶三曰寒道帶熱道帶所蓋之處在夏冬二至緯線之間每年皆有正頂太陽之日寒道帶分南北在南北二極圍線之外所包之處夏天白晝長溢乎十二時晨冬夜暗亦然溫道帶亦分南北于二極二至圍線之間所包之處週年皆不正頂太陽白晝不能過乎十二時晨夜暗亦然。

九、地為一粒行星每年繞日而行一週。

以地球為一粒行星每日自旋一週週年匝日一轉此理初聞似難入信然自明嘉靖年間波蘭博士歌白尼肇著天象真論泰西諸士無不宗之其理確其事實惟愚者尚懷疑焉二年前第五號遐邇貫珍中已畧言之○行星有正有副皆繞太陽而行而副行星則月之類亦繞所屬之正行星而行行星之外更有彗星亦繞日體行星之多少尚未悉知華夏每說金木水火土五行星而已而西士所審確者正行星三十有九其中四粒客歲方始窺出副行星即月類有二十行星繞日軌道微有橢圓之形今將其大小離日遠

遐邇貫珍

四

近畧列于左○太陽居行星之中有圓形大于地球一百三十八萬四千四百七十二倍○金星西名墨斜力徑長約有一萬五百里遠日一萬二千三百餘萬里○水星西名味務斯徑長約有二萬六千里遠日二萬三千里○地球即地球徑長約有二萬六千四百里遠日三萬一千七百餘萬里○月一輪副行○火星西名瑪爾斯徑長一萬三千六百餘里遠日四萬八千二百萬里○續火星者有三十一小行星乃近數十年來西士所窺出者各已命名但此不能具述其星最大者徑長二百六十里或八百三十里遠日自七萬萬里至七萬六千萬里○木星西名若必德徑長二十九萬里遠日十六萬四千六百萬里○土星西名撒登其徑長二十六萬餘里遠日三十餘萬萬里四圍有光環三外環遠身六萬九千三百里更有月八輪副行○於蘭納斯星華夏未有加名其徑長十一萬五千里遠日六十萬六百四十萬里○納鉢星華夏未有加名其徑長十三萬八千里遠日九十五萬萬里此星窺出僅有九年所已見者有月一

地理撮要

地理之學所以考究詳言地面之情勢分千支萬緒而其統有三曰數曰性曰事。

以數而推論地理則知地體何形懸于空際屬行星之類斯學為天文之一支又表地體之廣大定地面各處相去遠近向背等事。○性者生之質也以性而推論地理則審察地面之水陸山川禽獸魚虫草木寶藏之屬。○事者人事之變也以事而推論地理乃曉遍地所立諸國與及諸國風俗教化紀律貿易等事。○二統所論地性乃上帝所成三統所論地事乃人事隨時隨處而變通。○以上所說如地形為圓斯乃以數推理而悟如瑞士國多山斯乃以性而說地勢以唐山分十八省印度為大英屬國斯乃以人事而

論地情。

以數而推地理于初學尤為至要者有九。

一、地形本圓故稱曰地球。

以地形為圓似屬妄談而實確有可據請讀者姑以船之離岸而致思之則便了然洞澈矣夫船當離岸不遠其船身桅檣無不歷歷在目離岸頗遠其船身便隱不見及愈去愈遠則祇見其桅頂更容一刻則並無所見矣設使地形如平原則以船身之大雖遠猶在目中而何以船身反為先失其故何歟蓋必有物以遮蔽其間故也然此物非地之圓凸處而何此理畧如有人過山自下而望之當其在山巔而落山背則望者先失其足次失其身末失其首此又地如圓球之一據也更有幾說如駛船周地而行與月食之理等

事皆是確鑿可據者然二年前之第二號遐邇寶珍中已詳論之矣故無庸于此重贅。

二、地形雖圓而畧扁。

三、地球每日自旋一週。

四、地球自旋其中心似有一硬線通貫為軸故地理博士每稱為地軸地軸

兩端即南北二極處也。

五、南北二極之中地之最大處若畫一

圓線環繞名曰赤道。

如手執一橙以巨指及食指按橙之蒂底兩處其兩處可比地球之兩極以鐵線一條在所按之處直貫橙心可比地軸在橙身中央橫畫一線可比赤道但地球之微扁處非如橙之一目便可了了若望者能以一視而得地球全身則南極北極之區處亦非自力所能即辨者要必立法以考之然後乃有所依據西國文士稽地球赤道徑長有二萬六千四百里二極徑長有二萬六千三百里二徑所差者一百里而已赤道四周有八萬三千里。

六、東西南北謂之四方。

東西南北分辨甚易若于正午時向日而立則面南背北左東右西四方既定則地面各方之相向可以明如指掌矣歐羅巴所繪之地理圖像以圖首為北下為南右為東左為西。

七、地面若畫圓線與赤道平行謂之緯

線

八、地球每日自旋一週。

地球每日自旋一週

地球每日自旋一週

地球每日自旋一週

地球每日自旋一週

地球每日自旋一週

地球每日自旋一週

廿九日	四歲二月	二十八日	惟逢第二月	此數亦易言	餘月增一日	卅日皆圓全	四六九十一	其數同中原	英年十二月	英年閏日歌訣
正月初一日	正月初一日	正月初一日	正月初一日	正月初一日	正月初一日	正月初一日	正月初一日	正月初一日	正月初一日	耶穌降生一千八百五十五年日記
十月二十二	九月二十三	八月三十一	七月二十	六月十九	五月十八	四月十七	三月十六	二月十五	三月十五	六月禮拜詳序
唐五月十一	英二十四	唐五月初四	英十七	唐四月初四	英十七	唐四月初四	英十七	唐四月初四	英十七	唐四月初四

一千八百五十五年陸月朔旦 第陸號

退邇貫珍

香港英華書院印刷

CHINESE SERIAL.

Vol. III. No. VI.

1st June, 1855.

INDEX OF CONTENTS.

I. OUTLINES OF GEOGRAPHY. No. 1. MATHEMATICAL GEOGRAPHY. pp. 1-5

II. CHAPTERS ON PHYSIOLOGY. No. 8. THE BRAIN AND NERVOUS SYSTEM. TAKEN BY PERMISSION FROM DR. HOBSON'S CHINESE WORK ON THE SUBJECT. pp. 5-8

III. VARIETIES:—

OBSERVATION:—THE INDIAN AND THE THIEF; AN ENCOUNTER WITH A LION; THE SPRINKLING CHIEF; THE FABLE OF THE ASS JEALOUS OF THE DOG'S FAVOUR; CORNELIA'S JEWELS.

IV. CURRENT NEWS AND MISCELLANY.

Explanation of the Agents of the ship Science, mentioned in the number for January. p. 10

Correspondence between the rice merchants of Hongkong and the Government. pp. 10.—11

News of Canton and the adjacent country: Defeat of the Insurgents at Kew-keang (Kow-Kwoon). pp. 11—13

Extracts from the Peking Gazette, from March 13th to April 11th. pp. 13.—14

Treaty concluded by Sir John Bowring, with the King of Siam. pp. 14.—15

Mediation of Sir John Bowring in Siam, in behalf of American Missionaries. pp. 15.—16

News from Europe;—Progress of the siege of Sebastopol; Death of Prince Menschikoff; Departure of the Baltic Fleet from England; Progress of negotiations at Vienna. pp. 15.—16

The Government schools in Hongkong. p. 17

第陸號目錄

地理撮要

腦爲全體之主論

雜說編

野人智窺盜跡

與獅相遇事

削口柴能言

驢犬妖寵

泰西二女論寶

近日雜報

西鶴士船運載搭客論

各商紅呈

大憲批語

省垣新聞畧

京報

公使包令往暹羅立約節畧

包令於暹羅代花旗傳道師解難

歐羅巴新聞畧

港內義學廣益唐人論

紙	市	日	十	初	香 港 三 月 月 港 香
<p>檳榔無賣。 黑胡椒每擔價銀八員。 白胡椒每擔價銀十四員正。</p>					<p>洋貨時價 孟買棉花每擔價銀九員半，或至十員，少人買。 家吉打棉花每擔價銀九員半，或至十員半，少人買。 爬釐米每擔價銀四員二十先士。 呂宋米價銀四員三十先士。 亞拉根或新家波米每擔價銀四員，或至四員二十先士。 硝每擔價銀九員正。 班也沙藤價銀三員。 新家波沙藤價銀二員七十五先士。</p>
<p>沖，每擔價銀六員，用埕載，無埕減半員。 銀每員找錢一千四百二十文。</p>					<p>本地貨時價 黑茶每擔價銀十八兩，或至廿二兩。 廈門茶每擔價銀十二員。 省城青茶每一斤罐價銀二十八先士。 上白沙糖每擔價銀五員五十先士。 二白沙糖每擔價銀四員九十先士。 尖白沙糖每擔價銀三員六十先士。 上海結糖每擔二員八十先士。 上白米無賣。 白礬每擔二員。 樟腦每擔價銀十二員，或至十三員。</p>
<p>香港並無關稅輪納</p>					<p>返邇買珍</p>

員有票執為記。○已上上次兩等搭客每位可帶從人一名，免其水脚，孩子十歲以下者，水脚如上之半。如有搭船而者只收銀一員。○此船廣大，雖粗重之貨，亦可裝載，且能拖貨船出入，價銀亦甚便宜。欲請此船者，在香請至明沙港或架處，面議。在澳請至哪運，蘇處面議。均可。○甲寅十一月十三日 白

未士士店臣啟承買賣帖

茲有未士士店臣承代諸客買賣本地或洋貨，兼有棧房代貯貨物，價甚便宜。其棧房用石起成，不妨火災。如有省城、廈門、上海、寧波、貴客欲請代買賣貨物者，可達之以本地唐文、若棉花、茶、米、糖等，每壹百員扣用銀壹員。若買賣船隻，每百員扣用銀貳員半。其餘貨物，每百員扣貳員。士店臣行在畏憐敦仕單梨二街交角之處。○咸豐四年十一月十三日 謹白

未士士店臣啟船往新舊二金山帖

啟者，未士士店臣茲有好駛船一隻，不日前往新金山，林非臘船名麗華頓。未士士店臣又有船二隻，前往舊金山，正準，其船一名山約瑟，一名煙加。如有貴客欲往舊金山正準，或林非臘者，請到未士士店臣處先交定銀十員可也。○咸豐五年三月十六日 謹白

退邇貫珍

未士孖刺往林非立告帖

未士孖刺現有第一號洋船，不日前往新金山，林非立船名殿刺，不蘭哥船主名麥感麥。此船約載一千墩，而搭客將不過四百五十名，每客船位有二尺闊，行李等物別藏一房，所有出洋之客船，從未有如殿刺不蘭哥之便利通爽者也。現今泊於西炮台水面，後桅上隄三色旗一面，貴客欲搭者，親自看驗可也。○乙卯三月十六日 謹白

聖保羅書院招生徒告帖

俗學之誤人甚矣，嘗見有從師七八年，或十餘年，所說者講章，所課者文藝，平日聆其誦讀，琅琅不絕於耳，師對東家稱說，亦云學有進益，月異而歲不同，一

且改業，而或為買客，或為遠商，或為農工而操作，則算學不明，物情不曉，地理不熟，即握管而欲作一信札，書一契券，亦執筆望字，茫然而莫得其所從來。十餘年用功，徒勞無益。若此，可慨也夫。諺語云：讀書讀人，良有以也。我香港聖保羅書院設立久矣，有唐人先生教讀四書五經，有英國先生兼及英文，而尤重者，在於天文地理算學，一一皆切要之務。其視俗學之無實誤人，孰得孰失，何去何從，必有能辨之者矣。況旦夕之間，談經講道，又有以啟善心，修善果，而種福田於無窮哉。向例來學，不須備脯，并供飯食，今則信從者眾，有自攜資斧而來者。

士栢間頓兩隻火輪船告帖

啟者，有火輪船二隻，一名士栢，一名間頓，輪流在省城、澳門往來。唐人欲搭，隨到便得。此船向來規矩，所有水脚銀，專設掌櫃一人，並無別人收得。如各客交銀之時，祈尋着掌櫃交他，便無錯亂。再各客所攜行李什物，祈自己照理，因人多物雜之際，恐忙亂遺失，或問有唐番水手人等藏埋，或假托代尋，借此索資等事，宜即告之船主，判斷搜尋可也。○乙卯年三月十六日 謹白

退邇貫珍

從可見矣。然余更有怪者。凡諸國之人。如有在異邦。被人凌辱者。本國君主。定必行文該處有司。叩其原由。力為申理。今據錄內所載。唐人如此受屈。而大清皇帝。竟若置之度外。曾未聞有隻字相加。關心究問。誠可怪矣。而茲不具論。第願嗣今以往。為花旗者。觀過知仁。諒奸慝。以安良善。為唐人者。恪遵規矩。守本分。以息爭端。則中外一體。賓至如歸。豈不美哉。

歐羅巴新聞畧

英四月二十六日。接到歐羅巴三月初九日新聞紙。畧云。三月初二日。俄羅斯皇帝身故。其太子即位。號曰亞力山大二世。此乃俄國之一變。新帝為太子時。柔緩性成。不喜武事。若歐羅巴諸國。能乘此時而息干戈。豈不幸甚。○土耳其大元帥阿馬。率兵數萬。抵哥羅美。結營于要巴多利亞。欲待與英佛合議。然後舉事。俄軍偵知其意。于唐之正月初一日。先與兵二萬五千。直到要巴多利亞。攻擊其營。被土兵大敗。其軍。俄兵死者五百人。傷者二千。○英三月二十九日。因國會公議。有說執政大臣。與俄構兵。其謀不密。其力不支。軍雖時勝。而芻糧

運道貫珍

大

不繼。兵士勞苦。于是。主政拜相。致仕謝職。主后別立老臣巴米頓。以代其位。國人皆慶得人。莫不欣悅。想此次。定必力制俄國。還其驕傲。乃已。

佈告編

論遞運貫珍表白事欸編

遞運貫珍一事。每月以印三千本為額。其書皆在本港省城廈門福州寧波上海等處。備售。閱亦有深入內土。官民皆得披覽。若行商船客等。得藉此書。以表白事。欸較之。備貼街衢。傳聞更遠。則獲益良多。今於本月起。遞運貫珍各號。將有數缺。爾之等。凡有意欲行此舉者。請每月將帖帶至阿理活街。英華書院之印字局。交黃亞明。便可照印。五十字以下。取銀一員。五十字以上。每字取多一先士。一次之後。若再出。則取如上數之半。至所取之銀。非以求利。實為助每月印遞運貫珍三千本之費用而已。

咸豐四年十一月十三日 謹白

火船往來省城澳門香港告帖

茲者。香港司東藩火船公局之管事。或架。啟白。自今年十月十二日起。每禮拜二。禮拜四。禮拜六。有火船往來港省。禮拜二。由港往省。船經澳門。必拋泊一刻。遞運貫珍

然後直往禮拜六。由省來港。經澳亦然。因每欲船快行到埠。而潮水消長無時。故不能每日定貨。某時開行為例。本局所以子開行之先一日。或聲明于新聞紙內。或別用方法。以白其開行時候于眾。○搭客水脚銀。一照舊例。船面遮帳。甚便搭客。○此船廣闊。能裝載粗重之貨。取銀亦。便宜。欲寄貨者。宜相面議。如有欲寄貨物。請火船暫泊金屋門土貨者亦可。

咸豐 甲寅 十一月 十三日 謹白

火船晏告帖

茲有暗輪火船名晏者。二百四十墩大。乃担保之人。曾驗其堅固。便捷無誤者。也。自今年八月起。來往省城黃埔澳門金屋門等處。茲擬定搭客水脚價銀。開列于後。以便客商知悉。○一。凡由港往澳。由澳來港。上等客艙。收銀五員。次等者。收銀三員。如客欲一禮拜內回埠。來往一次。限收上等客艙銀八員。次等者。六員。有票執為記。○一。凡由港往省。由省來港。上等客艙者。收銀八員。次等者。收銀六員。如客欲一禮拜內回埠。往來一次。限收上等艙銀十二員。次等者。八

退邇貫珍

七

屢有禁止華人來此之令，故各懷疑，未能安心揭卷而來。若謂只驟探金之人，不禁服賈之輩，蓋華客所帶貨物，多藉華人所消，若無探金者，販貨何為？是唇齒相依，不能缺一者也。深悉 貴國憲章，均以保民愛人為心，華夷一體，蓋其互不一，各國皆同，十室之邑，必有忠信。○倘云華人盡皆不長，恐非 憲台公心接物，推己及人之至意也。○又云，華人識話，及識規矩事例者甚稀，又不甚與來往，蓋華人若昔日在故鄉與 貴國通商者，始通言語而悉規矩，若各處鄉人到此，多言語不通，故情意似隔，心欲言而辭不達，商欲啟而機不投，彼此毋怪其然。○倘謂在貴省貿易者，亦復無幾，蓋中國貨物，到來者不少，或各國客人運來，或華客自販，互相貿易，累萬盈千。至探金子山，備工于市，皆遵規矩，如云遊手之徒，聚于一處，賭博為生，蓋聚賭窩娼，中國例禁，罪有明條，蓋商等亦皆賤之，第無官守之責，不能驅逐，屢欲阻止，法無可施，既 貴國例禁甚嚴，望祈亟將娼賭賭館，墜行禁止，俾得賤者從良，博者改業，勿令吏胥舞弊而中正，雍熙之世，指日可待，使同人安分營生，商等厚望焉。○至云入山探金，除此別無他作，華人來此省者，欲獲財帛耳，稍遂其願，即回國矣，憶往者愁，恐 貴省章程甚善，敬華如賓，道遺不拾，任從服賈探金，故我等皆望風慕義而來，始時屢蒙關照，禮貌相加，乃近悅遠來，日新月盛，雲集檣帆，作客者稅餉輸納，探金者禮臣無虧，自始迄今，計中國載來貨物及船費，總計入不抵支，多有資本全空，更被羈小侮弄，在山內受盡明謀暗害，斃命劫財，車夫索勒，艇戶強橫，慘不堪言，諸多受屈，既云無益於 貴省，原亦不裨于華人，竊思 貴省乃新闢之疆，諸多曠土，商民四方雲集，始得人傑地靈，以禮待人，則陶朱猗頓之流，出類拔萃之輩，自然源源而至，若以門外相視，自重者必裹足不前，至工藝不同，居處各異，易地則然。○若云如別國之人，携家室至此，周旋在省居住，或作工，皆有事業與相交酬，應往還，彼此均有禮貌，情意亦極款洽，凡事皆合其規矩，惟華人不然，蓋華夷俗殊，古今常理，若 貴國與別國衣冠文物，約畧相同，惟中國則否，中國內，雖各省，各府，各州縣，村鄉，言語禮儀，亦皆有別，物類不齊，風俗各異，難以劃一，是處皆然，如 貴國官商，到我中土，責其不識華語，不達華

退邇貫珍

七

情，亦非理也。○更有甚者，蓋華商與 貴國官民，本同一體，皆蒙 上蒼錫以好善惡惡之心，衣冠禮儀之行，故我 大清恩典，懷柔遠人，中外無間，置腹推心，且如露者問與別國不睦，我 大清皇帝，諭令官紳軍民，格外周全， 貴國官商，秋毫無犯，恩禮疊加，始終如一，天下皆知，乃近日 貴省新例，竟譏我華人同鄉，賤黑夷，官門不准作証，蓋期賤之夷，不識人倫，不知禮義，不衫不履，野處穴居，竊思我中國開闢千萬年之景運，哲聖相傳，文武皆備，禮義之俗，富庶之區，歷朝常以懷柔遠人為心，中外如一為念，且如別國譏我華人如同烟賤，豈 上蒼之心，及 貴國官民之意，甘與此不倫類之人為伍乎？想皆不悉，曩日兩國和好之情，料非明理寬厚之議也。○至云，自後不准華人到此，蓋我國久沾 聖化，廉恥道存，若以禮義相加，則樂居 貴境，倘以下流誤視，願返故鄉，未至者，祈飛示粵東，止其鼓棹，既來者，懇假期治下，載捆言施，既不失往日和好之情，又存 貴國懷柔遠人之意，若無一定章程，時以禁止華人來此之令，隨意宣揚，恐各國無知之輩，藉端滋事，將我華人在山內探金者，私行驅逐，劫財爭坑，不測之虞，伊於胡底，若不限期返粵，則華人數萬，大半何處相容，懇憲台早示一定章程，着實施行，中國幸甚，華人幸甚。

右錄所載，舊金山事，欵婉婉千言，余讀之，彼此均有憾焉。夫花旗既不自私所寶，以與唐人同利，自當中外一體，勿生膜視之心，試思溥天之下，凡有血氣者，皆為 上帝赤子，胡忍視同異類，不許作證官門，豈非有失柔遠之義，大乖 上帝生人之心乎？至唐人驕傲性成，言無情實，殊屬令人憎憎。觀錄內所書，凡遇大清字樣，則使高擡二字，遇花旗字樣，則止高擡一字，且文中稱譯，輒以夷字為名，使富鄙薄之意，其驕傲為何如？至云大清懷柔遠人，中外一體，格外周全等語，則更有大謬不然者，溯自十餘年以前，五港未開，大清皇帝，不准外國商人，身入內地，祇訂城外一隅，僅堪容足，而且每年六月，即命徙往澳門，迨立和約之後，然後許以五港貿易，誠非出自本懷，遞年來，外國之人，偶往附近村落遊觀，而該處紳民，竟有搶奪財物，甚至辱及肌膚，此等行爲，則所謂懷柔遠人者何在，格外周全者何存耶，其言無情實。

惟願中土人士從此惡勉加功及早修省悔悟靠耶無為救主視魔鬼如仇讐於此見互鄉變為仁里劣士化為善人夫何患吾教不興而邪魔不滅也哉

京報

十二月二十九日。上諭和春福濟奏攻剿含山賊匪克復縣城一摺。十二月初九李鴻章督員進攻賊匪。兩股來撲。經把總談金常首先冲入。立斬悍賊數名。賊勢大潰。殺斃黃衣賊目一名。十二日。因賊在東門築濠。官兵分路進攻。經勇目談家寶焚燬木棚二座。賊巢十餘處。黃青雲督兵三商夾攻。殲斃無算。擊死執旗賊目數名。直抵城根。計兩日。殺賊六七百人。十四日。密委番勇赴城下圍伏。知縣孔繼黃密約被脅難民。乘夜內應。十五日。直攻至城下。李鴻章帶勇潛伏城內。火藥忽發。延燒民房。賊自驚亂。兵勇擊登橋進擊。賊由南門竄出。截殺二百餘名。即將含山縣城收復。○上諭樂斌奏川兵攻剿貴州下營等處賊匪。續獲勝仗一摺。貴州賊匪。極及川黔邊界。經樂斌派兵踰境攻剿。十一月二十五日。經參將蔣玉龍冲散楊杠台股匪。直撲下營。乘機殺入。轟賊無數。當將

遐邇貫珍

十四

殺巢燒燬。二十六日。蔣玉龍進剿糯米溝賊巢。該匪敗北。竄匿巖洞。我兵用火藥柴草薰燒。復斃二三百名。外委陳正順攻剿張耳郵賊匪。殺斃數十名。生擒逆首穆紹元子。當即正法。○上諭僧格利沁西凌阿奏焚毀賊巢連獲勝仗一摺。連獲賊匪。被勦窮蹙。時思竄逸。本月初十等。迭向營塘撲撲。均被官兵擊退。殺斃長髮老賊多名。二十二日。派兵分路進攻。韓家灣賊巢。先被攻破。我兵槍入木城。痛加剿洗。即將賊壘焚燬。復將西連鎮逆匪所築之更樓磨礮。焚燒殆盡。二十六日。派兵直抵西連鎮賊壘。蜂擁而進。拋擲噴筒火彈。賊巢登時火起。當將賊巢三座焚燬。○琉球國貢使懇請入都。以賀立皇后也。正月初五日。上諭樂斌奏川省官兵克復桐梓縣城一摺。四川提督萬福。督帶川兵。自攻毀九壩等處賊巢。後于十二月十四日。由楊柳坪直搗桐梓。該匪閉城抵禦。蔣玉龍從城北進攻。我兵一擁上城。擲放火箭。賊當倉皇逃遁。各兵奮勇入城。斃賊無算。立將縣城克復。並將大池等賊匪。遣造炮爐。房燒燬。正月十三日。上諭和春福濟奏攻剿蘆溪縣賊匪。獲勝一摺。十二月二十五

日。經和春督兵圍燬賊三百餘人。在得勝門外。三十日。賊匪突出。經江忠容開鎗轟斃數十名。並黃衣賊目三名。該逆大潰。○秦定三圍剿舒城。于十二月二十一日。分攻各門。經赤光中連斃賊目。始退入城。二十五二十八等日。連獲勝仗。斃賊無算。○忠泰分攻巢縣。于十二月二十六日。四更進逼。經富順分途圍剿。賊無救。生擒七名。○上諭吳振斌督兵。收復城池。追勦餘匪一摺。十二月十九日。經王成路帶領兵練。攻克仁懷縣城。該逆聞風逃遁。官兵入城。搜斬餘匪多名。○雲貴總督奏。辦生靈。鼓舞錢糧。

正月初九日。上諭樂斌奏川省官兵。攻克桐梓縣城。蔣尉遠奏。王成路等。分督兵練。連日進攻。雷台山。於十六日夜。乘賊不備。縱火焚巢。生擒逆首陳良模。各處賊巢。盡行焚洗。鴻義府城。現已解圍。正月十五。上諭吉爾杭阿奏。備獲勝仗。克復上海縣城一摺。吉爾杭阿調度有方。賞給頭品頂戴。即帶得勝官軍。馳往向榮軍營。幫辦軍務。正月十九。上諭楊霖奏賊由黃梅回竄。沙鎮。現由德安相機進剿。正月初六。賊匪上竄。陽邏一帶。搶入漢鎮。○上諭向榮奏。黃心攻剿。連獲勝仗。並轟斃金陵逆匪一摺。正月初二日。蕪湖賊匪來撲。經鄧紹良斬殺無算。金陵之賊。自焚上方。賊營後。大加剿戮。正月初四。轟塌城墻。塚口。致處。

遐邇貫珍

十五

正月二十。上諭托明阿奏。儀征官兵。迭獲勝仗。瓜洲逆賊。糾約鉤江賊匪。於十月二十七。竄往儀征。經官兵分路進剿。斃賊數百名。將賊擊退。正月二十二。上諭僧格林沁奏。克復連鎮。生擒逆首一摺。十九日。官兵四面攻打。焚燬賊巢。將首逆林鳳詳斬首。全股逆匪。悉數掃除。舊金山正華中國客商會館公啟。前本省總督之諭云。欲禁止唐人以後不准來此埠之事。昨客商會館。業將唐人事情。聲明。譯出番字新聞紙。于前禮拜四刊派。使他明曉。今謹將原文錄出。以便諸君觀閱可也。讀前諭云。華人至本埠者。甚多。乃獨自孤身而來。不携家眷。蓋中國良家婦女。緣多裹足深閨。不慣風波。甚難搏家遠涉重洋。而今亦有來者。非盡無也。又因

遐邇貫珍

道光戊申年，福建中丞五蒙徐松翁所著瀛環志略一書，有說猶太國摩西十戒，義雖淺近，而尚無怪說，耶蘇著神異之迹，勸人為善，亦不外摩西大旨，周孔之化，無由宣之重譯，彼土聰明特達之人，起而訓俗勸善，其用意亦無惡于天下，特欲行其教于中華，未免不知分量，徐氏此說，余不深怪，誠以其博學多能，高自位置，其俯視一切，宜也，但所惜者，西國之教，道華夏君子，向未窮其源委，如徐氏所言，耶蘇誨人，不外摩西十戒大旨，豈有故誦聖道，妄譏救主之理哉，特因其間辨有所不及耳，夫耶蘇乃上帝假人身而降世，其傳教為天下之達道，其舍生立萬世之極功，萬國億兆尊其名，守其訓理，所當然者矣，且耶蘇臨歸天時，命門徒曰：天地諸權，已與我矣，爾往招萬民為徒，以父子，聖神之名施洗，教之守我所命爾者，且我常偕爾，至世末焉，事既如此，耶蘇門徒欲行其教于中華，豈謂未免不知分量哉，蓋不過循其分之所當行，充其量之所當盡耳，遐邇貫珍一書，所以設者，非藉以宣耶蘇之化，原欲以廣唐人之見聞，俾之洞悉世事，而靜察時變耳，近接廈門友人

三

手書一函，內叙廈門道術之事，余讀之大有會心，故欣然附列于左，蓋知士民歸信福音，則華夏幸甚，誠哉是言，以福音之弟子，既服役于尊主，各盡分量，將見進德修業，必厚以待眾，友于兄弟，畏上帝，敬君王，是乃福音之本意也。

學自耶蘇降世以來，上帝好生之仁，下念生民地獄之苦，故不辭痛楚，身負十字架，為億兆流血贖罪，成天下不世出之奇勳，萬世萬民之救主也，惟是中土人士，泥周召之成法，而不知上帝有條規，執孔孟之成書，而不知新舊有至約，此無他，耳目未及，而聞見有限耳，蓋耶蘇與天父聖神，三位合而為一，上帝也，上帝俯念生民，無遠弗屆，惟不忍人人生入魔鬼之城，死墜地獄之路，故以愛子耶蘇流血贖罪，救斯民於水火之中，而又以聖神感化，俾羣黎之曉悟，將見以善及人，而信從者眾，則教彌傳而彌盛，道益久而益光矣，邇來中西洽晤，我西土之士，不忍以耶蘇之道，私自西隔，而使天下萬姓終淪暗府，於是各處設立福音堂，廣傳聖道，使中土人士，咸知乘邪趨

遐邇貫珍

三

正，共入本教，宗主耶蘇，同享天堂，真福，幸而中土人民，亦知自返迷津，共登覺路，然蔽網已深，人心蒙混，終不能如撞鐘者，叩小則小鳴，叩大則大鳴也，當是之時，宜如播穀之下秧也，則日至之時，自然皆熟，宜如麴酵之和麵也，則運化之際，與時偕行，迨迨道光二十七年，尚在廈門宣理者，不乏其人，而斯時之受洗入教者，亦寥寥無幾，計其時，領花旗國，波羅滿先生行洗禮者，在廈祇有二人，至道光二十八年，領大英國，施敦力先生行洗禮者，復有二人，近自咸豐元年，以迄於今，更得西士多方，引喻，剖析，推詳，又得聖神感悟，為之潛移默化，故聞斯道者，其向善之風，已幾幾乎，不可少抑矣，乃數年之開，信者日繁，斯教已自廈門，流通古浪嶼，石碇，白水營等處，惟古浪嶼與廈門相連，歸自大英國，施敦力兄弟二位，牧師宣教，而現在廈門，並古浪嶼之領受大英國，牧師行洗禮者，一百一十二人，其餘廈門之領受花旗國，羅底打馬守二位，牧師行洗禮者，七十六人，在碼之領受花旗國，牧師行洗禮者，十有四人，在白水營之領受花旗國，牧師行洗禮者，十有八人，總計四處之領受洗禮者，男人一百六十四，女人五十六，男女共得二百二十人，且能以一片慕道真心，洗滌舊染，自新新人，凡前此之拜偶像，祀邪魔，崇廟宇，而有乖於上帝十條誡者，從茲泯焉，盡其欲為，上帝子類之心切，並欲為耶蘇門徒之意，誠故其革面革心，自非勉思企及者之所可同日而語也，夫偶像何如乎，木雖之也，木不能自識，必待人以雕之，使木而有知，自當跪拜於人，以酬再生之德，況故當人之跪拜乎，且也，件器用者，此木，塑偶像者，亦此木，一則其踏之甚，一則其奉之至，木何其有幸，不幸者哉，使日塑之則聖，雕之則穢，視看鑿守，淘官人，跡罕到，多少佛像，魔形，為鼠蟻蟻蝕者，不知凡幾，禮何無靈，而受其蠱之作弄也，噫，世人之感於魔者，何其愚也，惟我聖會之人，則不然，彼具一心事，上帝終不為偶像所迷，專意從耶蘇，自不為邪所惑，有如此也，第受洗之人，男尚有在，友當大英國，牧師行洗禮者，四人，領花旗國，牧師行洗禮者，四人，共計八人，今已歸天矣，不在寬內，惟白水營，福音堂，可係大英國，牧師到廈，開創後，係認信，牧師續理，其所聚，俱出自新舊，二牧師之聖會，公司，友，乃今係花旗國，牧師宣教

無賴之輩，明理良民，烏有如此惡習耶。本港官府，嗣後必嚴究此事，按大英律法，殺却嬰兒者，與凶手殺人同罪，爾唐人不可不知。嘗讀大清律例，有載其子孫違犯教令，而祖父母、父母，非理毆殺者，杖一百，故殺者，杖六十，徒一年。此外別無論及父母殺嬰兒之條，然即其所載故殺者，杖六十，徒一年，實是處之太輕。泰西諸國，無不見異。至父母殺嬰兒一欵，律無明文，官無討罰，此國政不彰，民俗澆漓，莫此為甚。繼嗣今，我本港或在水面船中，或在岸上村落，如有此弊，大憲定必窮究其情，悉置之法，斷不令英地長此類風，奉勸唐人，知過而改，勿取罪戾，可也。夫殺嬰兒者，既下犯國憲，而且上干天怒，人法且不容，何況帝審乎。上主將置斯人于何地也。讀者請自思之。

西遊聞見畧

桂林省城，廣西一都會之地也，四圍城垣，皆用大石鑿平，磊砌而起，如墻垣之平直，無少歪斜，堪稱堅固。其山俱石質，巖洞清幽，遊人常集，所最著名者，則有風洞巖、老君洞、還珠洞、七星巖諸勝境也。其東門，名曰水東門，因挑水人之所出入也。有大鐵鍊一條，由東門口直牽過對河，河面用船橫排而過，船面直攤木板，名曰浮橋，人跡轆馬之往來，絡繹不絕。其對河亦不少民居舖戶，城中商旅，十八省人俱齊，而開張大舖戶者，多江西、廣東、湖南、湖北人也。城裡近東北隅，另建一小城，乃明朝靖江皇分藩於此所設也。今人俱稱曰皇姑城，或曰會皇姑居此也。當年宮殿基址，俱無留存，現將其城內，建立貢院一所。院後有石山一座，登時參天，名曰獨秀山，又名紫禁山，如京城梅山，亦名紫禁山，以其在王城之內，禁止遊人也。由山脚至山頂，三百六十步石級，螺旋而上，山頂有寺院三間，登山眺望，滿城煙火，及四邊峰巒，環列眼前，世人云：桂林山水甲天下，誠哉是言也。

遐邇貫珍

十一

紅頭之起事也，始聚金田，其時不過一千幾百人耳，後由金田出據永安州城，是時官兵壯勇，幾近十萬之衆，無奈他何，不過虛費朝廷千餘萬銀而已。武員之中，頗稱有智畧者，惟向榮一人也。當紅頭屯永安數月，欲離永安而攻桂林，省城被向榮洞澈其消息，預先由他路，兼程倍道，晝夜並行，繞入城內，準備未

久，適有紅頭多人，假冒向榮部下兵壯，乘機入城，幸向榮深識其詭計，拒逐嚴密，方保無虞。迨至紅兵齊臨城下，分兩隊攻城，一割東門外之象山頂，一割西門外之牛山頂，炮聲喧旬，打入城內，初由資潛進不能，繼扒城而入，亦不能，甚至用李公車上城，亦被火藥燒斃多人，然後銳氣稍戩，獨是其城雖堅，其守雖嚴，惟桂林城內，素無米舖，都賴鄰近鄉民挑進城售賣耳。斯時所恃以不絕糧者，因分撥兵壯一隊，據守北門之外，所有柴米魚肉菜蔬，俱得跨城傳遞，接濟城中，故能堅守也。紅頭圍城，幾近一月，見無機可乘，乃逐漸退兵，直抵全州。全州人緊閉城門，用桐油者松香淋濺城外，斃敵多人，敵愈憤怒，盡力攻破全城，盡屠其人民，無一留遺，於是過湖南抵湖北云。

咸豐二年八月間，桂林府永福縣山上桐子樹，生成三叉刀鎗形象，如人手削成一般。通縣諺傳，折取進上衙門，各官同看，說為奇異，收貯庫中。此乃人所共見之真事，非說傳也。未幾，亦福縣內，有一武舉，聚衆千餘，竟於三年五月初七日，直到桂林對河，燒燬民居舖戶，此時城門緊閉，滿城官員，登城觀看，毫無

遐邇貫珍

十二

設策，幸有左江道台張敬修，係廣東東莞人，剛來省城，其人確有武畧，是日亦同眾官登城，即時脫去袍帽，裝束持械，繞城而下，身先兵壯，由浮橋跑過對河，攻殺剿戮，盡行殺散，而對河民居舖戶，不至盡為灰燼。桂林城中，安堵如故者，賴有斯人也。

四年正月間，桂林六塘，又有紅髮壯賊蜂起，攻破陽朔縣城，修仁荔浦永安亦然。人人俱裹紅布一幅於肚，故名紅髮壯賊也。修仁荔浦永安三縣，自城中以至鄉下，俱被紅髮賊蹂躪難堪。四月間，由鄉下沿路劫出，燒民房屋，已到平樂對河，斯時居府城者，望見煙火冲天，人心惶恐，日懼其來攻城也。旋復散去，迨五月下旬，昭平縣又被攻破，官民逃走，賀縣則土人與客籍相殺，連年不息，又被客籍攻破城池，廣西全省形勢，多遭賊害。梧州府屬藤縣城，四年九月攻破也。潯州南寧二府，三年內攻破也。其餘府縣城池，雖未攻破，而賊匪公然來往，雖官亦不敢抗拒他也。如此時世，真目不忍視，耳不忍聞矣。

廈門道術報

間。○杉店，裙帶路十間，村落一間。○漏查各項生意店，裙帶路二十間。○已建及目下現建新屋，裙帶路二十九間。○共計，唐人舖屋，裙帶路連村落，得二千七百四十一間。

一、記本港各處所泊船隻等船，如艘船，裙帶路十八隻。○貨船，裙帶路五十三隻，石排灣三隻。○杉船，裙帶路二十一隻，柴灣二隻。○渡船，裙帶路三十七隻，石排灣八隻，赤柱二隻，柴灣二隻。○隨船，裙帶路八十隻，石排灣一隻。○華艇，裙帶路二十九隻。○運貨艇，裙帶路五十一隻。○漁船，裙帶路三百四十二隻，石排灣一百三十二隻，赤柱七十二隻，柴灣與筲箕灣共七十三隻，石澳一隻。○蝦苟等，裙帶路一百七十一隻。○賣飯食船，石排灣一隻。○運水艇，裙帶路二十隻。○三板等，裙帶路一千八百四十二隻，石排灣四百六十九隻，赤柱六十二隻，柴灣三隻，石澳三隻。○石船，裙帶路二十五隻。○火食艇，裙帶路八十七隻。○以上各船艇，共計三千六百三十二隻。

一、記本港舊年十二月除夕修冊各式人數，如大英與花旗，男丁三百二十六

遐邇貫珍

八

女丁八十七，幼男四十六，幼女三十八，共計四百九十七口，兵丁不列。○西洋人，男丁二百一十八，女丁一百五十三，幼男六十八，幼女八十，共計五百一十九口。○印度馬利小呂宋等人，男丁一百九十三，女丁五十，幼男四十七，幼女三十八，共計三百二十八口。○諸國轉寄寓人，男丁二百九十六，女丁三人，共計二百九十九口。○唐人在諸國手下額工者，男丁三千，女丁一百二十四。唐人住于裙帶路者，男丁一萬四千八百三十六，女丁四千五百零五，幼男二千零五十五，幼女一千七百三十二。唐人暫時寄寓兼無事業者，男丁六百，女丁七十。唐人待船往金山者，男丁六百，女丁二人。唐人在裙帶路水上為家者，男丁八千三百五十五，女丁三千五百三十一，幼男二千五百二十八，幼女一千五百零八。唐人在石排灣等處水面為家者，男丁二千三百八十三，女丁一千二百，幼男一千零一十，幼女六百七十四。唐人住于村落者，男丁三千三百二十九，女丁九百八十五，幼男六百二十七，幼女三百一十八。共計，唐人男丁三萬三千一百零三口，女丁一萬零四百一十

七口，幼男六千二百二十口，幼女四千三百三十二口，合而算之，唐人總數，五萬四千七十二口。

一、記唐人舊年，在本港身故者，如在裙帶路屋內死者，一百九十三，在路上死者，六十四，在監房及王家醫局死者，二十七。在石排灣及左右村落死者，十五人。在赤柱、大潭等處死者，十五人。在柴灣死者，十五人。在黃泥涌死者，七人。在掃桿埔死者，二十一人。在各處路上死而無主者，二十八人。共計，三百七十七人。○以唐人數萬之多，而一歲中身故者，僅三百七十七人，誠不可謂多矣。大抵于歲中帶病回鄉，西歸故里者，亦復不少。

香港人數加多，幼男多于幼女論

粵稽道光戊申年，唐人居于香港者，有二萬二千四百九十六口，至咸豐元年，數已加至二萬八千四百六十三口，詎料舊年約增至五萬五千人之多，究其原故有二：一因近來粵東內地擾亂，省垣震驚，唐人以本港為樂土，故挈眷源源而來。一因本港官清法善，到處傳揚，唐人聞風，悉來營業，故近悅遠來，如魚

遐邇貫珍

九

龍之趨大營焉。所願英唐交易以禮，彼此相敬，不以秦越相視，是余所厚望也。今披舊年人口之冊，所載唐人數目，其中有令人疑者。夫所載幼男六千二百二十口，而幼女止有四千三百三十二口，則幼女之少于幼男者，一千八百八十八口。內，在裙帶路者，幼男二千零五十五口，幼女一千七百三十二口，幼女之少于幼男者，三百三十二口。在水面為家者，幼男三千五百三十八口，幼女二千一百八十二口，幼女之少于幼男者，一千三百五十六口。在村落者，幼男六百二十七口，幼女四百一十八口，幼女之少于幼男者，二百零九口。夫男女之數相去如此，非天生使然，必由人作孽耳。自上帝造人，一男一女，配為夫婦，開闢以來，降生於世者，男女多少，約略相同，雖或國中有一人數妻，或一人一妻，而男立少妾者，然亦止害風俗，原不礙于上帝生人之心。今本港唐人，幼男多于幼女者，必有緣故。或曰：唐人輕女而重男，多生女兒，每棄而不育，此幼男多于幼女，職是故也。竊思人間，不分男女，皆來托生，為父母者，宜念上帝好生之意，既來則安，方不失慈愛之道，華夏殺其女兒者，必下賤

近日雜報

香港各處戶口冊

嘗考周禮秋官司民掌登萬民之數誠以王者以民為天故編審天下戶口乃不可廢之要例也按大清會典編審直省戶口以五年為期不謂越至于今此法不行已久即或間有行之亦不過虛循故事適為民擾耳悲夫戶部名司是職而實曠厥官良可嘆也我大英編審國內戶口以十年為期另設有司以專司其事每家先給印單一紙家主于該年除夕將所寓于家內者書其姓名年紀習業男女老幼無一不列載詳明有司繳單編審成冊主之總監督署監督疏報國會以便頒行國中自立例以來按期舉行靡有廢弛即如本港自一千八百四十八年以來無不每歲編審戶口蓋以本港新開小地易于舉行茲將監督官所報本港舊年十二月戶口若干居民習業若何臚列于左

遐邇貫珍

六

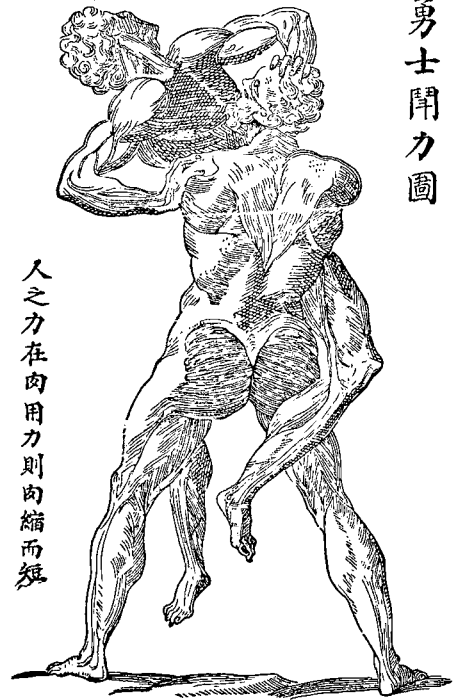
一英等諸遠人戶所如衙門兵房堆卡差館等坐落裙帶路者五十六間在各處村落者十四間○禮拜堂裙帶路六間村落二間○唐人及回回廟宇裙帶路三間村落七間○商行及住家每年租銀一百磅以上裙帶路一百一十四間村落二間○商行住家每年租銀一百磅以下裙帶路二百零九間○吉行吉樓裙帶路九間村落二間○共計四百二十四間
一唐人舖屋習業如麪飽舖裙帶路十一間○竹舖裙帶路十五間○剃頭舖裙帶路三十五間村落二十間○沐浴房裙帶路五間○荳腐舖裙帶路九間村落四間○雀鳥舖裙帶路二間○打鐵舖裙帶路十九間村落三間○船廠裙帶路十九間村落十五間○打銅舖裙帶路九間○娼寮裙帶路二十七間○福潮行及經紀館帶裙路九間○屠行裙帶路五十三間村落一間○木匠舖裙帶路一百一十一間村落五間○雜貨舖裙帶路一百九十七間村落八十八間○柴炭舖裙帶路十二間○打掙舖裙帶路五間村落六間○茶糕店裙帶路二十八間○牛欄裙帶路二十四間村落一間○買辦館裙帶路二十二間○缸瓦兼磁器舖裙帶路二間○新衣舖裙帶路十

遐邇貫珍

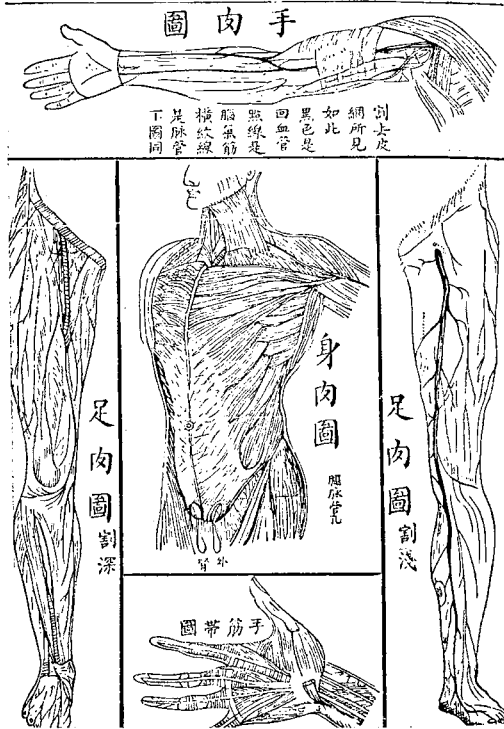
七

三間村落九間○牛乳舖裙帶路八間○賣布舖裙帶路五十九間村落四間○藥材舖裙帶路二十五間村落十三間○行醫寓所裙帶路十間○染房裙帶路二間○高樓兼晏店裙帶路十四間○繡花舖裙帶路二間○住家裙帶路三百五十八間村落二百六十九間○農夫庄裙帶路二間村落二百一十二間○漁父宅裙帶路一間村落三十九間○海鯊兼鹹魚舖裙帶路五十三間村落一間○花園裙帶路二間村落一間○洋貨舖裙帶路五十六間○占卦算命寓所裙帶路二間○生菓舖裙帶路三十六間村落二間○菜園裙帶路三間村落五間○玻璃舖裙帶路二間○金銀首飾及鐘錶舖裙帶路二十一間村落三間○剃草者寓所裙帶路三間村落十四間○菜舖裙帶路二十二間村落七間○茶舖裙帶路二間○帽舖裙帶路二間○香寶舖裙帶路十五間村落十八間○雕象牙舖裙帶路一間○桃担寓所裙帶路四十三間村落一間○燒灰爐兼灰店裙帶路十一間村落二間○泥水店裙帶路二十一間村落四間○打包舖裙帶路八間○會館

勇士開力圖



人之力在肉用力則肉縮而短



鳥巢論

人身肉性，分爲兩等，其一，乃已所能自主者，其一，非已所得自主者，蓋手足五官，人得自主，而用以應理外事者也，然自得自主之，而不能使其無倦，如工多手疲，行久足痛，雖悅目娛耳之聲色，視聽過多，耳鳴目眩，即思慮過度，腦亦損神而頭昏憊，故必須抖擻以安之，夜睡以息之，上帝分設日夜，使人晝作夜息，正爲此也。○何謂不能自主之肉，乃人身內之心，膈，肺，胃，腸，等經是也，試思心經之運行血脈，晝夜不竭，膈肉之輔助呼吸，鼓動不停，其他如腸胃之消化，亦未見其或息，倘果惟人自主，勢必疲弊難安，故上帝以其神智全能，使之自行其用，不困不息，困息即死。上主之鴻恩大德，錫賦於人者，吾人賴之，不容少間，可不深思而敬佩也哉。

遐邇貫珍

五

右之內，以結果故名曰掘窩之鳥，如人之穿山探煤者然，穿穴鳴食蜂之鳥，亦屬此部，其次，則擇土面之相宜者，以爲伏卵之所，結果別無施巧，如野人之建茅寮然，故名曰建巢于地上之鳥，其三，則燕子，建巢若泥匠之法，故名泥匠鳥，畫眉與百舌鳥等，以泥塗其巢之裡面者，悉入此部，其四，則有嘴如彫刀，能于樹身鑿孔成巢者，啄木鳥，是其屬也，因能鑿孔成巢，以藏其子，如木匠鑽鑿者然，故名曰木匠鳥，其五，則有鳩類，金鷹，海鷗，白鷺，鸕鶿，鸚鵡，等，其身甚熱，不藉巢以護寒，生卵鮮有過于雙者，其不勞於建巢，乃僅用數枝交加成架，其巢甚粗疎，而不固，故名曰建棚之鳥，今波斯國之圯城，巴施波利者，尙有圯柱猶存，而其頂上，常有白鶴巢之，其六，則有鳥建巢如織盤者，此部甚多，惟其料不同，其外則以枯枝，其內則以木花，根鬚，及馬毛，爲之，其七，則有鳥以料織成巢，甚固而且完結，故名織機鳥，鵝，及金眼圈之巢，蓋類乎此。

等且被擒近城郡感女救援之恩亦願來降於是即遣人往佛耶西王處報捷且請王來行新立之禮王如其言遂至簾士時簾士已為英軍所踞一聞女至棄之而逃六月十九日耶穌降生一千四百二十九年王行新立禮於此地遂封女列于上卿設使若曼惟名利是求則當功成身退樂享鄉園豈不大快而乃計不出此每值國有大事亦必入朝相議無何兵甲尚興又命女出征統領全軍整飭行伍調兵遣將如臂使指親冒矢石務在必勝即殲首而不顧者來春英王賢利六世與太師至佛國京師巴利城以太師欲封王為佛耶西王意欲不負先君托孤之遺言也適女入金壁城為英軍及拂銀地侯所困久之外無救兵女引六百人突出衝圍此時身穿金甲銀鍔左冲右突三次皆不能殺出從騎漸稀英軍見其英雄如此欲立殊功莫不踴躍爭先遂將女困在核心女猶左執旗右揮刀且戰且走復返至吊橋邊回顧隨身士卒已無一人斯時力竭勢窮遂被一敵將扯住戰袍拖於馬下左右齊土將女縛定解回本寨敵人視女毫不加恤謂女自說為天使所寵其實神怪與權共深警之遂集眾

遐邇貫珍

教長與兵民誅之夫神鬼與權助人行巫以惑眾此乃西國三百年前為人所信亦為人所深惡者故每遇有此可疑之舉必致之死地而後已如若曼者不知其事類否然嫉妬者皆強証為然務欲置之於法後監於固臺一日女步臺上將身一躍撞於臺下竟不得死此後在魯鶯城禁錮愈密手足俱械英國監官待之慘毒忍哉監官固無寬大之恩而教師及太史采國風者亦謂罪在不赦皆議焚之如焚巫術然佛耶西國得免亡者賴此女之力迨女被囚而不籌畫一策以救之且誘之於敵手可謂忘恩極矣及女就死時極被刑慘惟言天數已定而已道傍觀者為之流涕痛惜謂其曾立殊功而竟不得其死也計其死於魯鶯城時年止二十爰及兄聞之因痛其死感病而終由是觀之若曼以一柔弱女子崛起醜畝之中戰必勝攻必取名振一時實此英氣可謂壯哉而孰知志未遂而身先喪固知一木難支佛耶西之偏安已定遺恨千秋英雄之結局如斯悲夫後之覽是史者亦應有感於斯人

肌肉功用論

在合信氏所著全體新論錄出

凡諸禽獸昆蟲眾類皆有肌肉臟腑之體但不若人體之多用夫肉者所以運用其骨者也各骨節必有筋帶相連尤須有肉輔之始能運用週身之內共有二百餘對或大小長短圓扁厚薄不等最長之肉約尺三寸最長者約半寸其功用皆同必須賴血脈以養之更受腦氣筋驅使之乃能動也人死未久割片肉看之不覺其妙用顯微鏡看之見膜包裹肉絲層疊不窮若觸肉內之筋肉即縮動○有生之類分兩大種有脊骨者即禽獸魚類無脊骨者即蟲介之類另有皮無骨無壳者蚯蚓水蛭之類總論其之所能運動伸縮者皆肉之功也故世間無他物之性可與肉同者凡人之坐立行走皆賴於肉惜習焉不察乃不知此要理耳每肉皆有頭尾頭尾之間生肉筋各循其合用之紋互相連屬於眾骨之位又必有兩肉相對之用手足各肉皆屈伸相對他處之肉則有伸縮相對者有開闔相對者有內外相對者亦有左右相對者耳門內有至小之

遐邇貫珍

肉能微動耳竅中之四小骨以助聽氣管頭內有薄肉以助聲音舌有肉四對相合以助言語飲食鼻亦有肉縮動以助嗅聞面上各肉以表現七情眼窩中七肉以運眼輪眼胞及口皆有開肉圍肉胸脅各肉能提高筋骨以寬吸氣肚腹各肉能束大小腸膀胱以出二便膈肉橫隔胸中上承心肺下覆眾臟腑上下不息以助呼吸心體肉舒縮以行血脈喉管肉舒縮以吞飲食胃體肉舒縮以運食物大小腸肉舒縮以傳送渣滓肛門圍紋肉司鍵閉大便逼之乃開故謂週身之力皆在於肉也試觀壯健之人能持重行遠其肉必實且下垂手之時內則用力之時肉必促凡人抽搐之病乃腦筋之氣緊急妄行令肉用力太過所致昔有婦人病驚癇身如角弓反張頭足到地而胸腹高拱用物六百斤壓之不直又有癲狂人忽能持數百之重此皆腦筋之亂氣妄行於肉實難明其意者如癱瘓之人不能動作覺悟乃其肉中腦筋之氣不接或因本肉之腦氣筋壞或因腦及骨髓之本源壞或肉中血少不足滋養肉漸弱壞或因懶惰少動或用力勞傷其肉亦壞有一於此則肉之功用失矣

佛郎西國烈女若晏記畧

昔明惠帝至宣宗時，歐羅巴大洲，英與佛郎西歷年構兵，佛郎西軍屢敗英已據其京都，復興師往攻荷里安大城，數月間，無救援者，城中人束手無策，謂必亡在旦夕，而孰知卒保無虞者，乃假手一女子，此事豈非出人意表者耶，斯亦奇矣，今即其顛末詳記之。佛郎西嘗巴尼省小村中，有一佃戶，夫婦朴厚，人所欽敬，生下三子二女，其幼女名曰若晏，事親孝謹，惟少年失學，故詩書文字，非其所長，只解口誦祈禱文，及聖理約文而已，常詣教堂，求祭司者告解已罪，針帶頗佳，作事敏捷，而且仁慈貞節，矜恤病者，莊敬自持，不近惡俗，故州閭鄉黨，莫不嘉其善行，佛郎西俗尚歌舞，若晏殊鄙其所為，每當其戲弄，輒詣教堂，虔事禮拜，獨跪於救世主與主母馬利亞之像前，或在田野為父牧羊，一聞禮拜鐘鳴，急跪羊中祈禱，至其餘行，亦多與人同，嘗從父及兄弟往田間，躬親耘耨，及喂羊等事，在家則織紡蒔苧，凡家中所需者，罔不身親力為，不惜勞苦，其為

退邇貫珍

人寬裕馴良，見之者皆善待之，又能仁及庶類，故小鳥亦每近其身而取食焉。年漸長，深悲其國遭亂，其村雖隱僻，亦有人為國出征，間有返者，若晏即詢二國戎事若何，心輒憂之，每思有以拯救籌畫，似聞有聲命往見王，不知聲從何來，此時心神彷彿，料以為天使之命已也，恒牽父馬出就飲，能以巧術治之，時或馳馬試劍，旁觀者莫不稱其為武藝中人也。年十八，姿容美麗，風度從容，言詞莊雅，父母猶莫知其志願之所向者，惟同侶見其舉動，因追憶古語所云，佛郎西將為一女子所救援一語，莫不心焉屬之。是年，詣村主告以見王之意，主笑之，以其見天使之事為迂，惟若晏立意已決，遂欲男裝徒步以趨朝，偶遇鄰之縉紳告之以意，紳士心感其誠，遂許偕往，於是心悅誠服者益多，一時莫不奇而重之。時送衛者，馬匹頗多，若晏乘其一而行，十一日後，即抵戶羅戶，叢者，佛王是時之所居也。若晏之氣概，雖足以感動眾人，然其行迹終為眾所疑訝，有時覺似顛狂，有時又似乎不近人情者，曠達不羈，眾皆莫可猜測，因其素行無虧，故未敢以其言之誑已也。及到戶羅時，王適在危迫存亡之頃，

兵窮糧絕，遂至欲逃奔，諫議之臣，初不許若晏進見，問其何為，答以見王，諸臣見說，皆欲屏而遠之，後又答以來意，謂為荷里安拯救，兼引王至，王以行立王之禮云云，蓋凡佛郎西諸王，莫不詣簾，士以行新立之禮，當此時，王猶未行也。時諸大臣中，議論紛紛，有云女當見王，亦有云不當見王者，惟王立意留之，使人往其本鄉探其所為，回報女之所為，無有差失，王思久之，乃許女謁見，是日夜，宮殿燈火輝煌，三百大臣，錦衣都麗，及富豪者滿座上，中有數人，裝飾更勝於王，立女前以試之，欲女錯認為王而斥之也，惟女直趨王前，抱其足曰：萬歲。上帝使萬歲承千秋，王亦戲之，乃指富豪者謂女曰：吾非王，彼乃王也，而孰知女竟不可欺，王退思此女，莫非天降以助己者，因女言曾見天使故也，遂命眾大臣細察其平生，使効力麾下，時舉國信從方士之言，莫不信此女為神所使，但不知其神果邪正否耳，二十一日後，猶紛紛無定論，惟女始終皆言曾見天使之事云云，迨後，眾論纔定，謂應往荷里安，王即賜甲冑一副，旗一面，以為捍衛，以備指揮，旗上畫救主圖像，二天使跪於前，女即遂書命英軍

退邇貫珍

速離佛地，不然者，盡殺其無悔，英軍讀之，皆大笑，女知荷城被圍日久，遂乘黑夜，突圍而入，城中軍士，喜而迎之，如從天降。列史中所載英雄之品格，人每易知，而此女獨令人以難知，或謂其欲邀名利，此外別無他求，此說誠迂，夫女自少信有天使告語，後逢國家危險，不忍生民塗炭，故欲為拯救，而力恐未逮，忽然憶及已奉天使所命一節，或是自欺，未必故意欺人也。入荷城之日，即邀結人心以附己，恆詭於眾曰：我欲為百萬軍先鋒，且示其嚴謹以炫人，繼之聲傳於外，英軍頗聞之，道見其舉動，莫不心驚胆震，佛郎西人人自若得意揚揚，一夜二軍相會，佛郎西軍敗，被傷而逃者不少，退入城時，若晏方到，收其殘卒，復出城衝圍，勝之，追逐數百里，英軍當此一敗，面面相覷，不勝惶恐，一日女為流矢所中，痛甚，墜於馬下，眾軍大驚，急拔出箭簇，裹之以布，女復土馬，殺入英寨，奪回其旗，蓋其旗將為英軍所奪也。五日間，英軍所設之寨，懼女威，盡拔去，溯自英軍攻城，至七月之久，已將陷矣，不意為一村野農女所敗，皆慙懣無顏，而佛郎西軍，亦無不心服。後英軍大將軍打勃

一千八百五十五年伍月朔日 第伍號

遐邇貫珍

香港英華書院印刷

英年十二月中	其數同中原	四六九十一	卅日皆圓全	餘月增一日	此數亦易言	惟逢第二月	二十八日焉	四歲二月閏	廿九日回還
正月初一日	二月初一日	三月初一日	四月初一日	五月初一日	六月初一日	七月初一日	八月初一日	九月初一日	十月初一日
即甲寅十一月十三	乙卯正月十三	二月十五	三月十五	三月十六	四月十七	五月十八	六月十九	七月二十	八月二十一
五月禮拜詳序	英初六	唐三月三一	英十三	唐三月三八	英二十	唐四月初五	英二十七	唐四月十二	唐四月十二

第伍號目錄

佛國烈女若晏記畧

肌肉功用論

鳥窠論

近日雜報

香港客歲戶口冊

香港人數加多幼男多於幼女論

西遊聞見畧

廈門道術報

京報

舊金山正華中國客商會館公啟

歐羅巴新聞畧

遐邇貫珍

CHINESE SERIAL.

Vol. III. No. V.

1st May, 1855.

INDEX OF CONTENTS.

- I. HISTORY OF JOAN OF ARC. pp. 1-3
- II. CHAPTERS ON PHYSIOLOGY. No. 7. THE MUSCLES. TAKEN BY PERMISSION FROM DR. HOBSON'S CHINESE WORK ON THE SUBJECT. pp. 4-5
- III. A CHAPTER ON BIRDS' NESTS. p. 5
- IV. CURRENT NEWS AND MISCELLANY. pp. 6-9
- The census returns of Hongkong for 1854. pp. 6-9
- On the increase of the population of Hongkong, and the excess of male children over female. pp. 9-10
- Notes of Wanderings in the West; communicated by a Chinese;—Description of Kwei-lin, the Provincial capital of Kwang-se; Defeat of the attempt upon it by the rebels under T'ae-p'ing Wang; Defeat of other insurgents before it in February, 1854; Red-apron banditti, and present state of Kwang-se province. pp. 10-11
- Account of the progress of Christianity at Amoy. pp. 12-14
- Extracts from the Peking Gazettes from 16th February to 10th March. pp. 14-15
- Reply of the Chinese in California to the message of the Governor of that State and to various allegations against them;—with remarks. pp. 15-18
- News from Europe;—Death of the Emperor of Russia; Defeat of the Russians at Eupatoria; Resignation of Lord Aberdeen, and appointment of Lord Palmerston to be Prime-minister of England. p. 18

尋書賞帖

年半已前，在本港有花旗國人，失去書一本，係在本國用英字刷印者，書邊三面，用金鑲飾外，有厚黑皮篋以藏之，揭開左便書皮陽板中，即有英字筆跡，未知有人抹去否，書背後有「三三」數金字橫列為號，此書原價值銀三員左右，今失主獨以故物為重，錢財為輕，倘有人幸而得之，交到末土地思釋化行者，即酬謝花紅銀十大員，決不食言。○咸豐五年二月初九日 白

招人批地啟帖

茲有重地數段，坐落敦和街西邊，維源興來等店後便，即今興泰行前海傍一帶地方，欲批與人起造，批期任議，或五年，七年，十年，廿年，或廿年以外，現議于本年英六月月中旬後，將興泰行拆毀，即將舊料，在彼處開投，將該行位，改圖起建本地行，以便本地人買賣，此數段地，倘不能早日批妥，即于英六月中旬後開投，貴客欲觀其地之形圖闊大，並各詳細之處，請至中環市口，昭隆銀店。

遐邇貫珍

黃順便知。○乙卯二月初十日預啟。

或問大館前同盛木店，或問盧景亦可。

大憲禁中天花痘示

經歷司麥示，近日本港寓居華民，多有痘症斃命者，聞係不用牛漿，別用吹種天花之法所致，此實于犯例禁，此後港內居民，如有吹種天花者，即按條例治以應得之罪，倘有欲種牛痘者，仍令赴官醫牛痘局傳種，除經詳稟副憲准行外，合亟出示諭，仰合港商民人等一體遵照，無蹈前轍，本司實所厚望焉，毋違特示。○乙卯年正月初十日 白

右示所言近日痘症流行，多由偽醫妄行種天花痘之弊，其說良真，但余竊思本港民居，每于門前左右，堆積糞穢，童子每觸其氣色，最易起病，故官員曾經示禁，不謂仍舊不悛，計自正旦至今，尚罰人約有一百名，誠為可怪，奉勸港內眾人，嗣後各須潔淨為要，則上可免憲罰，下亦可保安康，豈不懿哉。

香港式月月初九日市紙

洋貨時價

孟買棉花，每擔價銀十員半，或至十二員。
家吉打棉花，每擔價銀十員，或至十一員半。
鷹釐米，每擔價銀二員八十先士，或至三員。
呂宋米，價銀二員，八十五先士，或至三員，二十先士。
亞拉根或新波米，每擔價銀二員七十先士。
硝，每擔價銀十二員正。

本地貨時價

黑茶無賣。
廈門茶，每擔價銀十員，或至十八員。
省城青茶，每一斤，價銀二十四先士。
上白沙糖，每擔價銀五員廿五先士。
二白沙糖，每擔價銀四員六十先士。
尖白沙糖，每擔價銀三員六十先士。
結糖，每擔二員八十先士，或至三員。
上白米，每包五十斤，價銀四員二十先士。
白蠟，無到，而人多尋買。

遐邇貫珍

四

班也沙藤，價銀三員。
新加坡沙藤，價銀二員六十先士。
檳榔，無賣。
黑胡椒，每擔價銀八員。
白胡椒，每擔價銀十四員正。

樟腦，每擔價銀十三員正，多人買。
油，每擔價銀六員，用埕載，無埕，減半員。
銀每員找錢一千四百二十文。

香港並無關稅輸納

佈告編

論遐邇貫珍表白事欸編

遐邇貫珍一書每月以印三千本為額其書皆在本港省城廈門福州寧波上海等處備售間亦有深入內地官民皆得披覽若行商租船者等得藉此書以表白事欸較之偏貼街衢傳聞更速則獲益良多今於本月起遐邇貫珍各號將有數帙附之卷尾以載招帖諸君有意欲行此舉者請每月將帖帶至阿理活街英華書院之印字局交黃亞勝手便可照印五十字以下取銀一員五十字以上每字取多一先士一次之後若帖再出則取如上數之半至所取之銀非以求利實為助每月印遐邇貫珍三千本之費用而已

咸豐四年十一月十三日 謹白

火船往來省城澳門香港告帖

茲者香港司東藩火船公局之管事或架啟白自今年十月十二日起每禮拜二禮拜四禮拜六有火船往來港省禮拜二由港往省船經澳門必拋泊一刻

遐邇貫珍

然後直往禮拜六由省來港經澳亦然因每欲船快行到埠而潮水消長無時故不能每日定實某時間行為例本局所以于開行之先一口或聲明于新聞紙內或別用方法以白其開行時候于眾○搭客水脚銀一照舊例船面遮帳甚便搭客○此船廣闊能裝載粗重之貨取銀亦極便宜欲寄貨者宜相面議如有欲寄貨物請火船轉泊金屋門上貨者亦可

咸豐 甲寅 十一月 十三日 謹白

火船晏告帖

茲有暗輪火船名晏者二百四十墩大乃担保之人會驗其堅固便捷無誤者也自今年八月起來往省城黃埔澳門金屋門等處茲擬定搭客水脚價銀開列于後以便客商知悉○一凡由港往澳由澳來港上等客船收銀五員次等者收銀三員如客欲一禮拜內回埠來往一次限收上等客船銀八員次等者六員有票執為記○一凡由港往省由省來港上等客船收銀八員次等者收銀六員如客欲一禮拜內回埠往來一次限收上等船銀十二員次等者八

員有票執為記○已上上次兩等搭客每位可帶從人一名免其水脚孩子十歲以下者水脚如上數之半如有搭船面者只收銀一員○此船廣大雖粗重之貨亦可裝載且能拖貨船出入價銀亦甚便宜欲請此船者在省請至叻沙港或架處面議在澳請至哪連蘇處面議均可○甲寅十一月十三日 白

未士士店臣啟承買賣帖

茲有未士士店臣承代諸客買賣本地或洋貨兼有棧房代貯貨物價甚便宜其棧房用石起成不妨火災如有省城廈門上海寧波貴客欲請代買賣貨物者可達之以本地唐文若棉花茶米糖等每壹百員扣用銀壹員若買賣船隻每百員扣用銀貳員半其餘貨物每百員扣貳員士店臣行在畏憐敦仕置梨二街交角之處○咸豐四年十一月十三日 謹白

未士士店臣啟船往新舊二金山帖

啟者未士士店臣每月有好駛船前往新金山碎非臘本月之船有二名坭里

遐邇貫珍

船主名魏些二名亞華頓船主名紀勒信不日揚帆未士士店臣每月又有船前往舊金山正埠本月之船有二一名士店把云船主名晏多尼一名山約瑟船主名家基羅如有貴客欲往舊金山正埠或碎非臘者請到未士士店臣處先交定銀十員可也○咸豐五年正月十六日 謹白

孖刺行啟船往舊金山上海帖

未士孖刺現有快行花旗新船一隻船名士丁里船主名吉巴不日開行前往舊金山正埠些少貨物尚可裝載此船去後另有一隻第一號洋船繼往該埠現今在黃埔修補所陳之國旗非屬俄英佛相戰之國且於舊金山正埠所納之關稅甚平

未士孖刺又啟現有二桅半荷蘭新船一隻不日在上海到港到後不日回頭船名以美里船主名麥吉如有搭客搭貨者請至未士孖刺行面議

咸豐五年二月初十日 謹白

退邇貫珍

七

事首逆茶玉山擊敗潛逃來至上海僞稱客帥由大東門逃出用木柴筏同其黨三人順流東渡為已革刑部郎中盧應翔督師勇日余火等擒獲又有小船一隻裝載逆匪意欲逃赴滬東為已革太湖營副將劉長清署川沙守備盧新恩帶領兵勇追拿該逆情急投江淹斃并獲船只鎗砲鉛子等件并據各營及監生郭文志并附近團練紳民拿獲著名頭目蔡三冬周隴林馬阿泳等三百餘名經蘇州府遺缺知府袁芳瑛等督飭委員逐一訊明凌遲斬梟奴才吉即進城督飭道廳知縣撫卹災黎搜拿餘孽以安民心而清伏莽奴才等伏查劉逆竊踞上海因所有洋涇浜接濟貧喘年餘實為覆載不容幸賴升任浙江巡撫黃不分畛域籌餉派勇并訪荐翰林院庶吉士張廷學捐納花翎候選道楊坊會同吳昭等籌辦斷絕接濟佛蘭西提督練呢爾首先助順英吉利領事阿利國經奴才吉以理開導亦允暫讓馬路地方聽憑官兵築牆紮營而味利堅有房屋七處坐落牆外恐被賊毀又有阻撓奴才吉即將其房屋用價買回始行定議將盤踞陳家木橋逆匪擊退晝夜趕築牆垣于十二月初八日移營駐

札離洋房七處皆被賊燒燬而火藥米糧無從接濟奴才等遂得仰仗天威督飭在事文武百官不避艱險轉成年月以冀厥功此皆聖德汪洋比及外邦所致奴才吉欣幸之餘深深欽服所有首先登城擒斬逆首之員弁兵丁人等可不仰邀 皇上天恩先與從優鼓勵其餘在事文武容奴才確核年餘以來功績擇其尤為出力者再為具奏謹會同向由六百里馳奏尚有著名惡逆陳阿林潘小鏡子二犯訊據現獲之犯供供業已臨陣殲斃惟無首級辨認未敢深信容細行緝訪查獲再為陳明謹奏

舊金山新聞畧

于正月初六日接到舊金山正埠東滙新聞紙數號內說該處中國旅客現今甚是不安被花旗人屢次驅逐不得探余又被其列於黑色阿非里加人及亞麥與迦土人一流不得干衙門作證等事此月未暇詳叙下月方能詳記

歐羅巴新聞畧

英三月初二日接到大英正月初九日新聞紙畧云自前月所記因結萬山大

退邇貫珍

八

戰後於哥羅美地俄與英佛兩邊暫時休兵俄軍守城英佛守壘各候援兵然後行事云土耳其大元帥阿瑪已率軍數萬於蛙拿城搭船欲往哥羅美與英佛合兵共攻俄師○英正月初八日於澳地利之京都俄國公使大臣與澳英佛三國之使臣會議力陳俄帝求止兵議和之意且言未交兵之先諸國所討於俄之軍款俄帝亦許之英佛見說樂意議和但不許撤去哥羅美之兵蓋恐俄帝求和或無實意或實意而事有中阻則暫時撤兵有礙公事

大英主后編音

英舊歲十二月十二日王后駕幸公侯院登座又命召民紳至前垂諭曰眾卿今非慣會之時第因本國現與敵人大戰力持是以召集卿等助議俾朕定立章程以終此舉朕意以為必須勿惜煩難大添軍力乃可卿等諒亦與朕同意固知卿等定必慇懃助朕設處也吾軍奮勇屢獲勝仗國史所載未有過於此者朕甚嘉感焉○佛國之君與朕同盟其軍勇猛共事同獲勝榮定使兩國此番聯絡愈加稠密矣○朕及佛君新與澳地利國主聯約將有大利於斯役可預料也朕喜為卿言之○朕又會與亞麥利駕之合眾國聯約此約既立向日繁難事件久未議決者今則公平允決矣○兩處所立約書皆將與卿等觀之○雖則目下軍務所需定然多費心思惟於別項要務國家善安所關朕望卿等亦勿忽焉○朕觀本民與旺如常國餉所入珠足心甚欣慰卿等尚展才智使耕植貿易與夫工作等件仍有蒸蒸日上○至若文武之事務所需一切費用現有條目臚列將與民院紳衿有眾觀之朕望卿等可知條目內各款豐足無有或遺○卿等之忠義朕素嘉信故知此番大戰卿等必能立表以示天下使知官民用心協力之善如是則我國將為列邦之所瞻仰矣且藉上帝降福可望成功而罷戰也

逐獲賈珍

五

有該逆沖撲陳家木橋營盤，拾奪洋涇浜洋行之信，當飭嚴為防備。二十八日，天色微明，該逆果有數千人，由正西西北兩路，繞城而下，循城直往北竄。至陳家木橋，直撲新築墻垣。江寧知府劉存厚、主事鄭濟美、鹽大使許寶書、淮安營參將和剛、署提標右營參將富安，不動聲色，俟其靠近墻垣，即放鎗砲，適值奴才吉帶兵馳至，日擊其將屍拖回，仍向前扑者數次，該逆知不可犯，即復折而西，直撲守備向奎營盤，殆欲抄襲陳家木橋營盤之後也。虎葛林飭調參將魯占敷、游擊吳世斌馳往接應，都司汪擴亦出營迎擊，向奎開放大砲，逆匪前隊，打開血路一條，死傷無算。該逆仍抵死前扑，把總李鳳林額上額外額骨，均受鎗子重傷，各弁奮不顧身，一齊冲殺，該逆奔回西門，我兵勇等追至城濠，至巳刻始行收隊。是日，擊斃賊匪亦以千計，擒獲著名兇惡之偽將軍林阿朋。二十九日，劉仁厚督勇所挖小南門地穴告成，奴才吉即傳令水陸各營，六門齊攻，至三十寅刻，地雷舉發，轟塌城垣，二丈有餘。蘇州城營守備翁廷魁、布政理問李恒松等帶領奮勇，首先登城，勇頭黃載清、夏寶慶分投佈梯上城，殺斃賊匪數十名，燒燬城上帳篷，祈開城上木棚，奪獲砲位器械，正在得手之際，該逆由民房突出數百人，蜂擁上城，用噴筒火箭，捨命抗拒。翁廷魁、李恒松、黃載清、夏寶慶生擒著名賊目，偽稱二大王之陳阿汰等四名，翁廷奎胸前為鳥鎗擊傷，子從背出，仍然奮不顧身，向前冲殺，斃賊數百名，無如賊黨愈眾，愈多，城頭窄狹，我兵難以施展，各兵陣亡者三十餘名，受傷一百餘名，祇得暫為收隊。仍對準城缺施放鎗砲，連環轟擊，使之不能填塞。奴才吉因該逆平時見有我兵隊伍經過，必在城上施放鎗砲，即於正月初一日，排齊隊伍，周歷各營，繞城查看，該逆僅止開放鳥鎗，並無大砲，知其火藥已將罄盡，即密傳號令，於初一日戌刻，各營銜枝疾走，奮勇扒城，預料該逆抵敵不住，必將突圍而走，而兵勇積習，每以不入城為恥，若不商派明幹大臣，督帶精銳兵勇，扼要堵剿，恐致首逆竄逃，另生枝節，因商派虎滿林酌帶川貴廣西兵勇，劉存厚、鄭濟美、許寶書，向奎帶撫勇，作為游兵，視賊所向，即行抄襲追擊，總兵泊承陞統帶地營船，截住由江入海之路，嘉定縣吳照督同從九品蔣全酌帶兵勇，堵截小東門登舟之路。

逐獲賈珍

六

奴才吉親督其餘各路兵勇，以一半出隊登城，三成埋伏渡邊策應，二城堅守營盤，至亥刻，金安清、石景芬、豫祺、丁國恩督飭李恒松、翁廷奎、六品軍功黃載清、華天祿在東南二門，或佈雲梯，或由未塔城缺處，一擁而入，代辦蘇松太道藍蔚文、富安先自登梯，督飭兵勇，由西門之北，扒城而上，吳淞營守備景又春帶勇由西門扒城而入，同時吶喊，開鎗擊殺守城逆匪，一面將賊砲挪轉，望下轟擊，該逆猝不及防，情形擾亂，我兵乘勢直冲而下，鎗砲齊發，該逆分路奔潰，填街塞巷，我兵奮力剿殺，血流成渠，並生擒計誘已革知府謝繼超，進城戕害之謝安邦、偽副元帥陳芝，及首先起衅滋事之李仙雲、偽籌防局主夏祖望，偽將軍吳進、偽女將軍周立春之女周秀成、偽軍師吳榮堂、偽先鋒譚伏生、林阿鳴、包得勝、偽師帥余得順、偽大醫院蕭奎帶兵計三百餘名，克復城池，搜獲鎗炮鐵彈偽印等物，不計其數，釋放被賊囚禁之千總顧清泰，額外李雲龍、惟逆首劉鹿川帶領百餘人，乘亂放火，由西南門城缺，繞城而逃，經虎葛林親督兵勇，追至虹橋地方，督同上海縣孫豐將其圍住，生擒三十餘人，劉逆抵死抗拒，

經廣西城守營兵丁賀大勝首先上前，廣西後營兵丁韋友瑤繼進，同力生擒，賀大勝遂將劉逆斬首，其餘官兵，一擁上前，將餘逆一並擊殺，並獲招討大元帥，及受命貴天印二顆，回營，飭令被困在城，乘間逃出之監生徐渭川及曾被脅從，旋即投順立功之李紹熙，認明實係劉逆之首級，並無錯誤，各具切結，傳示各營，及生擒各犯，一見即知為劉逆，凡屬軍民，無不同聲稱快。另有一股賊匪，約三百餘人，亦由西南竄出，逕往松江一路，經虎葛林調派都司余允祥、守備王萬壽、千總蔡其標、會同劉存厚、鄭濟美、許寶書，向奎跟踪追至龍華七寶泗涇等處，先後擊殺一百三十餘名，松江知府薛煥於得信後，回營督帶會勇，督飭圍練各局，協力堵剿，劉存厚等，追剿餘匪至那分投搜捕，又擒斬數十名，此股賊匪，亦已搜捕盡淨，又有偽常勝將軍徐耀者，本係嘉定土匪，經縣拿獲，為周立春劫回，隨同周立春連陷嘉定、寶山、青浦、南匯、川沙等處，迨嘉定克復後，逃入上海，管領本地土匪，守城拒敵，于官兵進城後，同其各黨一百六十餘名，由小東竄出，經吳照將銓全數擒獲，並無一名漏網，又有廣東莞縣縣滋

一炮碼穿過肩，入做匙骨，未取出，自回家。○一打破左頂骨，及傷腦數日而死。二打破右頂骨，及傷腦數日而死。三打破大腰骨，及傷血管，數日而死。四打破血管，數日而死。五打破大腰骨，及傷大血管，用止血機止之，詎料伊服役人，將機一縱，血流如箭，醫士往視之，已氣絕矣。六打破膝頭，及破血管，即用止血機止之，約明日割去其小腿，是晚已死。七，子人腰骨，已取出，後因黃症而死。八，入大腰取出子，傷口甚毒而死。九，打破小腿骨，并有爛肉，及有黑血流出，數日而死。

以上所載炮傷之人，症勢多屬重劇，關係匪輕，所取出碼子，或鉛為之，或鐵為之，有長圓扁粗，不一其形，至小者如綠豆，至大者如橙，其炮傷比刀傷，毒更有甚者，蓋碼子一入體內，該處之肉，多成腐爛，而功效難以驟期者也。間有着其回家者，因他症將近垂危，或老弱不勝其痛甚，知非人力所能挽回者，為是故耳，或有手足被傷，骨已折碎，肉已廢壞，斷非敷藥之力，用夾之功，所能為者，則設法用刀截斷，然後以藥愈其傷口，庶幾有望焉，不論就醫

遐邇貫珍

三

等貧富智愚，皆視為一體，務盡心力以調治焉，揆之，惠愛之名，誠有不愧其實者矣，更求 上帝默佑，早息兵刀之慘，得還康樂之庶，實所切望也。

上海新聞畧

正月初一日夜，致三更時候，城中紅巾，招集與黨慶賀元旦，大擺筵席，飲得酩酊大醉之時，手下僕羅，各自喫酒賭錢，城上無人看守，有南門百姓，在大小南門，約同防勦局兵勇，隨即步梯登城，賊眾措手不及，在城隍廟園中放火，乘西門無備，開城逃竄，官軍四路追殺至虹橋，將賊首偽大元帥劉麗川，擒獲斬首，賊從賊數百餘名，生擒者五百餘名，內有青浦周利川之女，小金子之父，與化會館主李仙雲于初二日，俱皆斬首示眾。官軍入城，搜查餘匪五百餘名，逐戶稽查，在井中捉獲小金子之兄，潘松元，有在箱櫃中，水缸中，夾壁中，古櫃中，抄出種種不一，尚未獲偽副元帥陳阿林，五虎將潘金子兩個要犯，逃匿不知去向，現今督兵吉出示安民，發賣官米，有各外國教士商人，施給糧食，從前上海遭難之民，已漸漸搬入城矣。○初三日，上海北門外，陳家木橋壩管內，有一實

炮，被勇快開，擊斃百姓四人，太湖營兵一名，擊傷者數人，督軍官吉，即令帶勇官胡責其失察之罪，先行擒去頂帶，將開炮之勇，立即斬首示眾，合營保舉胡姓，乃有功之員，暫還頂帶，前往鎮江，帶勇，隨營立功贖罪。

上海報捷奏稿

奏為節次大獲勝仗，殲斃逆首，克復上海縣城，恭摺由六百里加緊馳奏，仰祈聖鑒事。切照上海逆匪，自洋涇浜斷賊接濟，移營進逼，勢貫窮蹙，被困難民之，絕城而出者，不一而足，該匪亦不能禁止，確探該逆米糧火藥，均尚稍有積儲，因思該逆所恃者，鎗砲，必先耗費其火藥，奪其所恃，方免困獸之鬥，因於十二月十八日起，虛張聲勢，連日進攻，至二十日卯初，水陸並進，六門齊發，鑿梯扒城，該逆鎗砲火包，密如雨下，並在小東門以南，總下數百人，在郎家橋一帶放火，焚燒民房，竟欲冲我南營，另有一股，從大東門出城，抄我南營兵勇之後，經湖北糧道金安清，金華府石景芬，台丹協副將豫祺，江蘇候補同知直隸州丁國恩，會督江浙兵勇，合力勦殺，擊斃紅衣賊目四名，餘賊不計其數，始行回巢。

遐邇貫珍

十四

二十三日午刻，該逆又從西南總下數百人，直望斜橋而來，意欲冲我三官堂營盤，經翰林院檢討張修府，吳淞營守備景又春，督率兵勇，奮力迎擊，虎嵩林即派參將魯占敖等，帶領川廣貴州等營兵勇，抄截其後，屢戰兩時之久，擊殺數十人，即行退回。二十四日午刻，該逆假扮雜民，作為前隊，由大小東門，分路而出，約有二千餘人，分撲南營，荷花池，小九華，王家碼頭，王家屋，四處砲台，經丁國恩會同金安清等，督率勇頭黃載清，李恒松，把總翁廷奎，迎頭攔截，生擒賊五名，斬數百人，該賊又在龍王廟，郎家橋，放火，焚燒房屋，布政司經歷史翼久等，帶領後隊兵勇，向前進逼，該賊復於城上總下數百人，直竄浦灘，意欲牽制我軍，丁國恩親督署守備馬清發等，抄出賊後，兩路夾擊，浙江鈞船，連環開放大砲，傷斃賊匪無算，奴才吉，會同總兵虎嵩林，調派探撥道書遊擊，允祚，分發兵勇，先後馳往接應，相持竟夕，至二十五日，該逆又分頭放火，直冲浙營，我兵冲烟冒火，分頭剿殺，該逆即旋拒旋退，又越一晝夜，至二十六日，寅刻，始行回巢，是役也，逆匪之被我軍傷斃者，約數不計，奪獲器械無數，二十七日，聞

船二隻何亞六及陳廣隆亦幾幾乎難免矣賊船被獲者一二百之間被擄者二千餘人所拾軍器貨重無數官軍將所獲船隻衣服旗號陳列河上省垣人民紛紛觀看莫不手舞足蹈近日省垣米價錢稍減東莞餉渡往來如初可望貿易致盛月中○省垣法場所殺之人甚眾以至血流成衢自正月初每日有賊匪相解入城受殺又自大掃黃埔之後隔日殺一百二百人之間深為可惜○正月十九日太平門已闢出入頗易惟街道日夜看守猶嚴云

清遠等處雜報

十二月中清遠三水有三十六個墟凡有做米之人合為一黨稱名米行會日日與紅頭交鋒米行大敗被殺者不計其數各墟場被紅頭兵燒去舖戶劫掠財物無買無賣民間苦至極矣○正月十六清遠龍塘墟有十鄉相聯及鄉民合米行會與紅頭交鋒紅頭兵大敗而走死者數十人廿七紅頭兵復來搶去什物燒去民房無數將欲交鋒天降大雨二家收兵廿八日紅頭兵又復來逢人便殺逢物便搶遂屋便燒將近燒到龍塘墟火藥已完被鄉勇共米行追逐

遐邇賈珍

數十里於是鄉勇及米行會人將良民首級割取回去請賞每一首級賞銀四員逢良民財物亦搶近日民間百姓攜男帶女財物數米哭哭啼啼擔土山頂驚懼無常○聞得十一月廿一從化縣被紅兵打破城池縣官夫妻及官親奔上樓上紅頭招其投降不允後紅兵發火燒成灰燼○舊歲六七月清遠被紅頭一黨為首者陳金光團圍圍住縣官程大人日夜巡查拿一竹杆探其袍內取出竹杆有水無藥遂即刻開城放賊入內後又有一黨紅頭為首者姓練名四府帶有萬餘紅兵攻打陳金光兩軍相對金光大敗走至塘包今練四府與洗見共守清遠改名中宿縣翁廷芳戴坤元統帶萬餘紅兵把守四會改名綏州英德改名英州○花色有一黨紅頭為首者叫名朱子余專好燒屋劫村殺人凡有客人聞其聲名不戰自逃此人最狠○清邑練四府亦專好燒屋劫村殺人凡有本地之人聞其兵到處胆冷心寒各自奔走此人心狠○清遠正月十八有一位剃頭之人又有一位乞食之人被米行殺死割去首級到龍塘墟請賞得銀八大員二人乃是良民可惜○近聞韶州府

有四萬紅兵攻擊城池甚急仁化縣樂昌乳源縣翁源縣英德縣軍明府清遠縣四會縣順德縣乃是紅兵把守花縣無官管理城池被火燒去○惠州歸善有數萬紅兵為首者集火活法在馬鞍山安營

已上所載之雜報乃據一友人自清遠而來者所錄雖則頗失次序諒非虛言故特收入賈珍俾知內地被害到處皆然誠堪太息也

省城西關惠愛醫館報

遐邇賈珍前月所載粵東省城西關惠愛醫館一節今舉其所醫之症畧陳其梗概蓋就醫者眾其論甚長故此未暇盡述但自去歲八月廿三日起至九月初七日止計半月之間有交仗受傷到館就醫者共七十五人今將等眾所傷若何曾否得愈開列於後○一炮碼穿右手腕骨由正臂骨而出二穿左手轉臂骨而出三打折轉臂骨四打折無名指五打入右手手未出已上手部共五人○一穿胸骨子未入肺二入胸骨後在腰骨取出子三傷胸骨子未至肺四傷胸前之皮五傷鎖子骨此六人皆傷上部○一打穿左大腿經陰囊破外腎

遐邇賈珍

由右大腿穿子大如橙二穿過大腿有四人三子入右大腿取出子大如荔枝四子入大腿取出者四人五打入大腿肉內未出者二人六傷大腿二人○一打折左輔腿骨子已取出二打入小腿取出子三穿小腿肉者四人○一穿股肉二其子入股肉取出三傷股肉穿脚背者五人受傷者二人子入脚內者一人下部受傷者十七人○一子入頸取出者二傷頭皮者三子入頸未出者○一其碼子打入左腰骨至右脅骨取出二傷肚皮子未入肚內三傷牙床骨四傷頭五傷面六傷肩七傷膝後八刀傷九被火藥所焚其足已上皆愈矣○一炮碼破腦骨杆頭至胸前取出此症不能愈故着回家一打折右大腿骨及破血管雖已取出子然不能愈其血管此亦死症故着回家一打折右大腿骨及破血管與上之症無異是以着回家一傷脚眼骨已破爛此脚該割去伊不允命回家一被傷數刀有二傷破骨見腦其人年過六十不能愈着回家一穿過膀骨入肚因診其脈沉細着回家一打折雙脚該割去但症甚重未割着回家一炮碼入背取出自回家一打破腦骨入肩骨取出子大如桔自回家

且取諸天下者，還為天下用之，人主之倉廩府庫，豈厲民而以自養耶？故大英等國，每年以國庫之進支出入，著之簡冊，稟于國會，上下公院，以備告眾民，倘所進者，或有苛刻聚斂之弊，所支者，或有奢侈耗費之端，則于公院互相指摘，國中執政大臣，必須從中辨別，苟能釋疑，民心始服，若果有橫征私派等弊，概行革除，至有為民貨財之賊者，處以重罰，此法取民有制，節用愛人，余嘗考地球諸國，每見能行斯法者，其國必興，上無空乏，下無怨家，官清民和，遠來近悅，樂何如也。嘗聞中國與余為友者，說及官府所取于民，不入國庫者，強半，所受以給兵，而不如數以與者，亦然，此言果否，余不敢置議，惟以上所陳大英等國之常例，華夏未有行之，故敢略錄其概，庶使行政者于修己治人之方，或未必無小補云。

馬加列船搭客受枉事論

去月退邇貫珍論及大英所設治理洋船載客出外之例，業已曉諭港內，嗣後一體遵行，決無容犯等因，詎料當時有英船一隻，泊於本埠海面，船名馬加列。

退邇貫珍

九

船主名威地，已標示載客往新金山，此船僅大二百三十六噸，照例宜載一百一十八人而已，而船主惟利是圖，遂賃其船於某某店，約得銀一萬五千，承載唐客三百三十六位，船主與租船者，明知上于國法，下陷民生，故詭計多端，稱云本港水面，不能接客，遂於正月十六日揚帆，駛至粵丁等候接客，眾客信以為然，屆期各領小艇，魚貫而至，不謂一到粵丁，船影俱無，莫不切齒含恨，即于粵丁左右尋覓三日，全無踪跡，今聞在港已，士衙門告租船者，及承辦該船事務之英商一人，此事極其殘忍，船主雖有人面，而心則虎狼，居本港者，無不忿恨，余亦為之惻然，惟是船主固不足責，而各搭客，既知船小載多，竟爾甘受其愚，亦自不慎，以致之耳，夫又何尤。

公使包令往暹羅事紀

英二月十二日，公使包令大人，搭火輪御船一隻，又同帶二桅兵船一隻，與隨身數官，起程前往暹羅國，欲與暹羅國王，面議公事。

救危獲報論

正月初間，有洋船一隻，正在海外駛行，忽值颶風頓作，將船擊破，以致舉船之人，盡為鯨鯢，其可慨也，幸得水手二人，素善於游泳者，奮力逃生，隨水飄蕩，直至新寧山下，適山上有探樵二人，見之，乃登山乞救，惟樵人未通其音，乃以手指示迷津，引至唐薄村，值有李澤者，乃仁人君子，見此亡命之人，遂發憐憫之心，給之衣服更換，作飯食之，後共一老人名楊綬者，帶二人至澳門，於十三日，搭船回港，二人既感得救之恩，乃往稟知總督，因此總督賞銀一百員，英商數人，亦賞銀六十四員，共一百六十四員，今述此事者，一以表仁人救難之德，一以表英人報恩之心，奉勸後之君子，勿以施恩望報，而救人，又勿以受恩而忘人之德也可。

省垣新聞略

近日省垣，無甚新聞可述，獨有爭戰劫掠一事耳，月中，西南邊，雖有數鄉為賊所掠，然以目下而論，省垣附近之鄉，嗣後似可無虞矣。○現在佛山重建舖戶，貿易漸興，但西邊村鄉，尚有賊黨騷擾，賊眾屯聚沙口，於正月十八九日，引眾

退邇貫珍

十

掠紫洞鄉，燬燒社學，勒索鄉人金銀甚多，隨後官兵至時，而賊先已退矣。○西南諸鄉，甚是擾亂，緣正月十三日，賊人突至，斯時雖有省城所遣之壯勇堵禦，然寡不敵眾，兼且無備，賊大勝之，奪去貴重什物，約銀三千兩，壯勇投賊約二百人，於是沿河居民，皆被其劫掠矣，又聞沙頭，太平，大沙，大岸，亦被賊火災，其慘害與河南同，甚至家散人亡，挈眷至省居者，紛紛相繼，平洲，三山，同時擾亂，鄉人逃竄，以暫避賊害云。○已上所聞，雖屬可痛，然幸有黃埔一役，差足大快人意也，當賊未敗之先，已聞其互相爭競，各懷二心，及往劫石龍，東莞，敗北而回，糧草空乏，賊難難以號令其眾，省中大員，偵知虛實，遂大整軍旅，由黃埔水陸並進，人民樂意捐資招募壯勇，預備戰船數百隻，於正月十七日出師，斯時為國盡忠者多，而其中得民譽者，莫如吳某人也，正月十七夜，沈道臺引軍出城，十八日，攻打賊黨，圍之於沙岸之上，截其歸路，便不得復上炮臺，官軍大勝，賊被殺傷，與所沉所擒者，不計其數，十八夜，官軍暗伏其臺左右，於黎明時，賊見官軍登牆來攻，棄炮而走，所以官軍不須發炮，而奪其炮臺，又獲得何亞六

一進巡捕官署船艇貨物充公總項	銀	三百三十六員三毛五
一進婚姻帖	銀	四十四員
一進黃坭涌山墳塚地	銀	五百三十五員二毛四
一進官衙簽蓋印	銀	八百一十六員
一進監督官發船艇小販牌照	銀	三百零七員零二
一進轉換地紙	銀	五百三十六員
一進船照	銀	四拾五員
一進洋船在港僱請水手抽項	銀	四千四百三十六員
一進賣地	銀	一千一百六十員
一進收回費項	銀	三百零六員六毛五
一進雜項	銀	二十六員一毛六
一進各零碎數	銀	一百七十七員六毛五
總共進銀壹拾二萬九千八百十六員八毛二五		
逕遞賈珍		
一 支總憲署	銀	一萬四千一百七十七員六毫
一 支全港僚佐官署	銀	一萬二千二百二十二員九毫八
一 支務項僚佐官署	銀	七千六百二十員二毫六
一 支總理全港數目官署	銀	四千一百零八員二毫二
一 支創例堂司事房	銀	五百零三員零八
一 支量地僚佐官署	銀	六千三百四十七員一毫五
一 支監督官署	銀	一千九百二十二員零六
一 支全港船政官署	銀	六千三百二十二員五毫二
一 支督記婚姻事務官	銀	二百四十一員九毫二
一 支督理適他國人等事務官署	銀	五百六十六員五毫
一 支督理差餉官署	銀	六百零五員四毫二
一 支按司衙門	銀	二萬七千六百六十四員六毫六
一 支教師堂	銀	四千六百七十三員二毫

一 支醫生院	銀	一千七百七十五員
一 支醫藥局	銀	六百二十四員
一 支督學書館	銀	五百二十八員三毫六
一 支刑訟司衙門	銀	一萬零八百一十五員五毫三
一 支捕廳官署	銀	五千九百九十五員六毫三
一 支總領巡捕官署	銀	一萬六千零三十一員一毫二
一 支民壯費項	銀	一千一百一十員一毫五
一 支歸田俸並補助	銀	五十五員
一 支收理稅務碎費	銀	九百七十員零九毫五
一 支各審判公衙碎項	銀	三百六十六員七毫二
一 支官學書館碎項	銀	六十七員
一 支醫局碎項	銀	一千零十九員六毫九
一 支差館監房雜項	銀	七千六百七十五員六毫六
逕遞賈珍		
一 支租項	銀	五千一百九十二員
一 支犯人充軍費用	銀	一千零八十三員零二
一 支信資各項載脚	銀	八百三十七員二毫
一 支建造	銀	二萬二千零二十八員五毫九
一 支收整街衢橋路	銀	三千一百一十一員八毫三
一 支買受田宅	銀	五員
總共支出銀壹拾六萬六千二百四十八員零二		
除進數外實不敷銀三萬六千四百三十一員二毫		
由大英國庫給出		

已上所錄本港舊年進支糧餉各數讀者或以爲此欸無關於致知格物之義無與于推情度理之端載列賈珍甚無爲也余今畧說其意蓋欲以表大英等國常例耳夫賦稅之法何國無之乃君所必需于民下所宜供給于上古今通例未之或亡凡國之聘問諸禮與夫百官有司廩祿百度皆依賴焉

馳馬飛去揚聲致謝曰：打歌者我是也。今獲善馬，足慰平生，賜贈之恩，徐容後報。拿必大聲傳呼曰：請君小住，聽余一言。打歌知馬快行，其主難及，乃勒轡回問所言，拿必曰：汝獲我馬，是關天命，我不敢惜。但求汝勿以得馬之計告人，打歌聞其何故，曰：今汝假病騙了我馬，若使人人皆知，將來路上倘有真病，誰肯力為扶持者。打歌一聞斯言，默然猛省，良心發見，遂即下馬交還原主，且跪下認罪，拿必扶起，以善言慰藉，遂同回棹，敘語一番，結為朋友，至死日猶相敬云。

華盛頓者，亞麥裏迦人也，才兼文武，為國効忠，真所謂公爾忘私，國爾忘家者也。自少年時，義氣奮揚，動皆中禮，言辭真質，每絕浮夸，亞麥裏迦合眾國莫不仰慕其為人，至今猶樂道之。余今節取其少年一事，列于貫珍，俾中國童子，讀而慕之，或可感發心志，是所厚望。華盛頓纔六歲時，有友送以小斧一柄，得斧後，喜氣揚揚，隨處玩弄，遇物必斫，此童子不識不知之性，大抵皆然也。家園中植有櫻樹一株，種異凡品，其父愛惜，有若異珍，一日華盛頓攜斧入園，將櫻樹

遐邇貫珍

五

戕賊迫盡，次日其父遊園，看見櫻樹，支分節解，遂大發雷霆，聚集家人，詢問曰：園中櫻樹，吾愛所鍾，雖人以多金來購，吾亦不捨，今被惡人戕害，乃爾，吾必窮究此人，以消吾恨。家人皆推不知，喧嘩間，華盛頓自外入堂，手攜小斧，父問曰：吾兒可見伐櫻樹之人乎。華盛頓見父怒容滿面，家人設諷情形，寸心惶恐，初不敢言，頃之乃曰：誑言我不敢說，此父親大人所知，園中櫻樹，實我用此斧戕害也。其父聞于此言，變怒為喜，滿面歡容，欣然曰：嗣後乃知吾子不說誑言，是吾家大幸，雖櫻樹花可成白金，實可成黃金，吾復可惜哉。

近日雜報

- 一千八百五十四年，香港全島，進支糧餉費項，總數開列。
- 一進地稅 銀 一萬零六百三員零七
- 一進租項 銀 一萬零九百一十三員
- 牌照
- 一進販賣零星燒酒牌照 銀 一萬零三員零
- 一進餉押牌照 銀 一萬零三員
- 一進開投貨物牌照 銀 一萬零三員
- 一進販賣零星烟土煮熟烟膏牌照 銀 一萬零三員
- 一進開設玻璃牌照 銀 一萬零三員
- 一進販賣零星烟土煮熟烟膏牌照 銀 一萬零三員
- 一進開設水手歇店牌照 銀 一萬零三員

遐邇貫珍

六

差役餉銀

- 一進一千八百五十三年數尾 銀 一萬零三員零
- 一進一千八百五十四年餉 銀 一萬零三員零
- 一進一千八百五十四年 所出第一條期 例加補餉銀 銀 一萬零三員零
- 官衙罰項票金等 銀 一萬零三員零
- 一進按司衙門罰項 銀 一萬零三員零
- 一進刑訟司衙門並必地些臣堂罰項 銀 一萬零三員零
- 一進全港船政官署罰項 銀 一萬零三員零
- 一進巡捕官署罰項 銀 一萬零三員零
- 一進捕廳官署罰項 銀 一萬零三員零
- 一進紳士一位罰項 銀 一萬零三員零
- 一進按司衙門票金差費 銀 一萬零三員零
- 一進刑訟司衙門並必地些臣堂票金 銀 一萬零三員零

裡之螞蟻身長尾細而分六節有鬚第二等曰由氣管呼吸者○第四種所包之虫甚多而靈動多能三四次巧變其形自其卵中初出一虫多環及足後無幾何身漸短縮而硬終則初生之形及肢盡失時名為蠶期月之後背皮裂開遂變為蝶自皮內出潤澤柔軟頭胸及腹判然三截轉瞬遂胸有六足背有翼其翼開張即能飛矣此種分十二等一曰多足者其節環及足日愈久而愈增如百足等是也二曰活尾者有數活動之機生於尾際或近尾之處三曰寄生者如虱是也四曰不有之四曰跳躍者狗虱是也以上四等皆無羽翼且離卵後形無其變以下八等皆有翼者五曰鞘翼者如蜻蜓是也六曰直翼者如潛虫蠶翁是也臨飛之際其翼由身直張七曰半翼者如臭虫茶虫及燈蛾是也八曰翼有節者如蜻蜓是也九曰薄翼者是物之母有蓋如蜜蜂是也十曰翼有花飾者如蝴蝶是也十一曰卷翼者十二曰二翼者如蚊及蒼蠅是也

生物之第四類曰多枝生物別名射形包有五種第一曰以有刺者如海燕海猪海參是也海燕之身有肢發出約有五條皮上有小孔無數臚列成行刺毛由之而出可以移動者也其五肢之一或時破壞暫爾即能再萌倘一臂與所連之身一段離斷則能生出別臂而另成其全體也海參身長如革鬚兩頭皆通孔口有花邊環之可能書縮入內別物入此種者多有賴海參但無足無刺耳○第二種曰賊虫為物甚怪因大半皆處於生物之內賊也生物身中無一不有此虫之數等居之但一類生物所有少與別類生物所有相同不第居於腸臟且亦居於頭腦間而究其何以能入生物身內則又有不可得而知者矣其子或出即能生或由卵以生○第三種曰海鏡菜因其中有極之令人生長者故名是也浮於水面儼若腐物身能伸縮其中有頭類卷耳者有口生於一端如葉根者四圍有花環之亦有氣袋多小不等內滿以氣藉此而浮於水面者○第四種曰多足者內分三等一曰全身皆肉者多斑色口列花邊形如層花之瓣因而名之曰海葵希甚喜光故其開閉一依日之晴暗也雖及其軀壳以裡作外亦無害外皮在內可作服用與前無異或切之數段各段皆能生

長各成一身二曰身如豆腐者其身粗淺不如上等之多文三曰出珊瑚者海中有一物硬而多細孔俗名珊瑚即此物千百個相粘附而成者也其身旁有一種灰膠互相粘附則堅硬而成珊瑚且其灰膠日有所出故珊瑚日以加大也在南海之島嶼上有草木生之人獸居之多皆此物之膠所成耳海絨亦由此等之虫而出其所以得成之故亦如珊瑚然○第五種曰臭水而成者多出自敗肉敗菜之間除醋內所浮之蛆及另有幾種而外其餘若無顯微鏡皆不能見更有微小者千隻可立一針鋒之上其中多有身如一點活動之腐物而已

雜記

昔有一隱士散步野外遇一少年疾走而過皇皇然若被逐狀隱士曰子將何之何其急遽乃爾少年曰我今獲罪上帝故此疾走以圖逃避曰惡是何言也雖然子究欲何之蓋以告我曰此行或隱於山林或躲于巖穴或遁跡于荒郊耳曰子誤矣當爾目不見一人之時究何知四處有人乎曰看其所建之屋及其所造之物知之隱士又曰當爾眼不見野獸之時究何知四處有獸乎曰聽其咆哮之聲觀其沙上之跡知之曰然則爾雖遠避而至聖者之神無日不式臨于子之左右焉于是少年却步不前心覺上帝無所不在無所不知無有能逃其義罰者遂誠心求罪赦焉

亞西亞之西南有阿刺伯國所產之馬馳名于天下力能忍耐非常一日可行七百里牧者愛養如己子每有良馬一出則眾人極欲得之至有願將身家以易一馬者其愛馬之情有如此昔有阿喇伯人拿必者有一馬甲于天下名播四方有別部人名曰打歇聞而慕之屢就拿必所許納駱駝數頭及別物多端以購拿必愛馬情殷不允其許于是打歇心生一計以草汁塗面身穿爛衣坐于路傍作跛乞者狀未幾拿必乘馬而至打歇哀聲乞憐曰我乃遠客到此染病不食已三日矣行將赴溝壑死耳懇求大人俯救則天必報其德拿必目見心傷慨然曰可起身登馬坐于我後待我帶汝回家調養打歇曰我力已竭難以強起矣拿必下馬引至路傍扶起病人安置馬上打歇左手執韉右手掉鞭

退適貫珍

續生物總論終

第二類生物曰柔軟生物，俱無骨架，亦無脊梁，其腦氣非結連於脊髓，乃散於全身。此類包有六種，其一曰以頭為足者，其中間有身像一囊，囊上出頭，其眼甚弘，頭有肉帶數條甚長，爬行游泳，搗物而食，皆賴其力。游泳時，頭向後，但爬行，則頭或向上，或向下，四面可去，性最貪婪，多殘同類，硬殼虫，及魚等物，柔軟生物中，此種獨有開官，有脆骨如箱，以藏其腦，分為六族，首二族曰墨魚，曰鸚螺，墨魚無殼，所可怪者，備有一囊，內藏黑水，欲脫敵手，則放黑水，汚其近處，西國中有誤認云，中國之墨皆此黑水所成者也。間有甚大者，在水中氣力最雄，能勝一犬，常伏水底中，伸其長帶出外，凡有物游泳到彼者，即擒而食之。鸚螺之殼甚麗，或全殼一塊，或分作數房，有名紙鸚螺者，八帶中，有二帶甚是廣闊，屢見在海面，若船帆然。○第二種曰以翅為足者，項邊有足如翅，藉以游泳，並無肉帶，其身明亮，內官能由皮外瞻視，其中多有一殼，清明瘡薄，而色斑多好。

遐邇貫珍

日藏夜出，夜半恆浮水面，東方既明，即潛於淵，是物甚微，然其間幾棟，每為鯨魚所食，無目者居多。○第三種曰腹行者，其門不相類者甚繁，然其所以同入此種者，因皆有一圓肉生於腹下，使能着地而行，蛞蝓，蝸牛，螺等，咸入此種。○第四種曰無頭者，身居殼內，不見有頭，止有一口藏於殼內，殼多二塊而成，恆居水中，珍珠多由其殼而出，此種分為二族，第一族極繁，蠅，蝶，蛙，等物，悉在其內。○第五種曰以臂為足者，此物無足，有二臂以代之，臂上多線，能隨意伸縮出入殼內，其殼二塊，相粘而成，不能活動，此種為人所識者，獨有三族。○第六種曰以卷毛臂節為足者，如蠟等是也，常粘附於石上，船底，及水流之木，即螺殼，脚魚，及鯨魚之身，亦為其所粘附。

第三類生物，名多節生物，別名搭節，分為四種，其一曰虫之如環者，亦名赤血虫，其異於生物之無背骨者，以有赤血故也，身長多節，節如環，首節即頭，畧與他節無異，所以不同者，止有口目等官存焉耳，皆無節肢，然多有蝨生於身側，臚列二行，每蝨有硬毛一束，以助其行動，除地龍而外，所有皆居水中，由臚呼

吸，其腮或生於身內，或生於身外不一，其中間有額類者，亦有徒能吸哈而已者，多有黑點數顆，生於頭上，或以為眼，未知果否，內分三族，第一族，身居管內，腮形若羽，自頭及身前截而出，第二族，腮生於全身，而傍間有形如總角，及樹

族，地龍之節環甚多，間有多於一百二十之數者，伸縮節環，遂能行動，蝗蠅之類，有十餘等，中有二等，可備醫用。○第二種曰，裹以硬殼者，其肢參差不等，而多節，生於身旁，至前二肢長於其餘，其長肢之末，形若錢剪，此種生物，時或失去一肢，亦能再萌如故，勝於肥蟲所能，更可奇者，肢若重傷，醫爾竭力一伸，即能於次節之位，斷棄之，其類多有三雙，生成可以旁翹，概有覺毛四條，生於頭上，目多一對，而雜間有不然者甚少，有耳可見者亦罕，盡有腮呼吸於水中，其蓋身硬殼，性質異於柔軟生物之殼，及赤血蟲之管，且亦為其身之一部，非為其所居之室也。此種分為七等，一曰，十足者，間有短尾，如各類螃蟹是也，亦有長尾者，如龍蝦，蛤蝦等類是也。二曰，堅利足者，三曰，圓足者，即沙跳者是也，或

遐邇貫珍

處海濱沙中甚多，同地而居之赤血虫，多為所害，四曰，足生於喉者，前二足與頭相續故也。五曰，足齊如一者，共計十有四足，多居水中，然亦間有居於幽暗之地，破窟，圯墻，荒臺，亂石之間，若木虱是也，食朽腐之木，及臭壤之肉，以生。六曰，以腮為足者，此等獨具一目者多。七曰，足不齊者，此視摩鹿加蠟及魚虱，則知其類矣。○第三種曰，蜘蛛之類，肢亦有節，若硬壳生物然，無翼，時或自退其皮，呼吸天氣，以作水用，其目頗純，亦有多而雜者，其頭無覺毛，乃與胸膈相連，作一截，多有食小虫而吸其血者，內分二等，第一等曰，由肺呼吸者，在腹有氣袋，以作肺用，氣袋兩旁，皆有一二或三四小窠，目有三四對，足四雙，其心並血管皆可分明，蜘蛛及蝸，俱入此等，有二鏡牙，近牙終有小孔，以出毒水，其毒藏於牙之前節，多不過二類，其足相同，而長短不一，足端有二鈎，或起鋸牙，在黑暗之處，其目發光，像貓目然，故雖夜裏亦能明見，多有以絲為管，而處其中，伏於樹皮，或石巖之間者，有鑽管而居者，管口有蓋，繫於一旁，若門之鑿以樞也，樞處每高於管口他處，使其身入管內，則蓋自可掩蔽管口也，管內用絲四圍

紙市日八初		月正港香	
香港並無關稅 輪納	<p>新家波沙藤價銀二員六十先士。 檳榔無賣。 黑胡椒每擔價銀八員。 白胡椒每擔價銀十三員正。</p>	<p>孟買棉花每擔價銀十員半，或至十二員。 家吉打棉花每擔價銀十員，或至十一員半。 爬釐米每擔價銀二員，三十或至四十先士。 呂宋米價銀二員，三十五先士。 亞拉根或新家波米每擔價銀二員二十先士。 確每擔價銀十三員正。 班也沙藤價銀三員。</p>	<p>本地貨時價</p> <p>黑茶無賣。 廈門茶每擔價銀十員，或至十四員。 省城青茶每一斤罐價銀二十四先士。 上白沙糖每擔價銀五員廿五先士。 二白沙糖每擔價銀四員六十先士。 尖白沙糖每擔價銀三員六十先士。 結糖每擔二員八十先士。 上白米每包五十斤價銀三員五十五先士。 白粉無到，而人多尋買。</p>
	<p>樟腦每擔價銀十三員正。 油每擔價銀八員，用埋載無埋減半員。 銀每員找錢一千四百二十文。</p>	<p>退邇貫珍</p>	

員有票執為記○已上上次兩等搭客每位可帶從人一名免其水脚孩子十歲以下者水脚如上數之半如有搭船面者只收銀一員○此船廣大雖粗重之貨亦可裝載且能拖貨船出入價銀亦甚便宜欲請此船者在省請至叻沙港或架處面議在澳請至哪連蘇處面議均可○甲寅十一月十三日 白

未士士店臣啟承買賣帖

茲有未士士店臣承代諸客買賣本地或洋貨兼有棧房代貯貨物價甚便宜其棧房用石起成不妨火災如有省城廈門上海寧波諸客欲請代買賣貨物者可達之以本地唐文若棉花茶米糖等每壹百員扣用銀壹員若買賣船隻每百員扣用銀貳員半其餘貨物每百員扣貳員士店臣行在畏憐致仕單梨二街交角之處○咸豐四年十一月十三日 謹白

未士士店臣啟船往新舊二金山帖

啟者未士士店臣每月有好駛船前往新金山砵非臘本月之船係用花旗船可載一千墩船名回士列船主名波倫現今在本港落貨不日揚帆未士士店臣每月又有船一隻前往舊金山正埠本月之船亦係花旗船船名巴烈云船主名晏多呢如有貴客欲往舊金山正埠或砵非臘者請到未士士店臣處先交定銀十員可也○咸豐五年正月十三日 謹白

逕通貫珍

二

孖刺行船往新舊二金山帖

未士孖刺現有油木船名夏施微船主名羅士準于二月初一日開行前往砵非臘新金山此船經保家相驗取列頭號歷歲載客往來英國與澳大利亞可載六百四十墩茲所搭客之數將不過三百五十人○又有花旗新船一隻名士丁里船主名吉巴于二月初十左右將開行前往舊金山正埠此船或搭客或載貨甚適其宜現今客數將不過二百此船甚是快行前同在金山載有多客返回唐山費日甚少到埠時眾客感激船主周旋之德因送以絲旗一面以誌不忘如有搭客搭貨者請與未士孖刺面議

○咸豐五年正月十三日 謹白

米也濕化招人承租金山船帖

茲者米也濕化公司有英國洋船三隻名蘭爾以利沙伯富略非吐招人承租載貨與客前往新舊二金山其船堅固無虞貴客欲租此船者請與米也濕化公司面議○乙卯年正月初八日 白

逕通貫珍

三

其不備被成守者窺破一面且戰且走驚動大軍英大元帥撥兵八千禦敵與之鏖戰于因結萬山俄兵雖眾大炮雖多亦無如英軍何也隨後仰大元帥遣兵六千助英兩軍互相踴躍爭先迎敵其銳氣俄不能當戰至下午俄軍漸退竄回城中英俄兩軍兵弁死傷者約四千餘人而俄軍不下一萬五千之數夫英佛以一萬四千人能勝俄軍六萬可見兵不在多而在精也但二國越境遠征而俄軍負固守險地近人多英佛奏捷之期當費時日諒不能在旦夕間也現英國眾人同生義憤情愿投軍赴敵者日以千百計故兵船往黑海助戰者連綿不絕佛國亦然○澳地利國一向靡此適從有時間人傳曰須助俄有時聞人傳曰須助英佛猶預未決適來聞其立意已定曾遣使往俄京核其降服限以一月為期如屆期尚不如命則澳地利亦將與師侵其土地云夫歐羅巴諸國此時戰爭惟俄國無義在英佛皆無私意不過欲持危扶顛為救土耳其免被俄人吞噬耳伏望上帝開迪俄君之心使其克聽善言改其惡行息兵降服俾諸國共享昇平之福則幸甚

遐邇貫珍

六

上此言諸國相戰血流成河尸橫遍野令讀者為之傷心茲有一段盡善之舉余特叙之以公諸唐人凡西國于干戈之會亦皆有仁義存乎其間故英國向有定制若軍士受傷者其一生皆以國庫給養遞今人情加厚恩意倍周蓋以軍士在外則妻或號寒子或啼飢更有戰死陣中則或寡其妻或孤其子故上自王后下至庶民無不樂捐贏餘廣立義會以給軍士孤兒寡婦之需故凡從軍者皆無內顧之憂靡不樂從王事現在本埠英人聞此義舉踴躍捐輸前月官民人等共已簽銀四五千圓寄回祖家足見我等遠處異邦雖離鄉數萬里猶不忘同人手足之情而各人之所以得心安異地者亦悉賴義兵之力也

佈告編

論遐邇貫珍表白事欸編

遐邇貫珍一書每月以印三千本為額其書皆在本港省城廈門福州寧波上海等處備傳問亦有深入內土官民皆得披覽若行商租船者等得藉此書以表白事欸較之福貼街衢傳聞更遠則獲益良多今於本月起遐邇貫珍各號將有數缺附之卷尾以載招帖諸君有意欲行此舉者請每月將帖帶至阿理活街英華書院之印字局交黃亞勝手便可照印五十字以下取銀一員五十字以上每字取多一先士一次之後若帖再出則取如上數之半至所取之銀非以求利實為助每月印遐邇貫珍三千本之費用而已

咸豐四年十一月十三日 謹白

火船往來省城澳門香港告帖

茲者香港司東藩火船公局之管事或架或白自今年十月十二日起每禮拜二禮拜四禮拜六有火船往來港省禮拜二由港往省船經澳門必拋泊一刻

遐邇貫珍

然後直往禮拜六由省來港經澳亦然因每欲船快行到埠而湖水消長無時故不能每日定實某時間行為例本局所以于開行之先一日或聲明于新聞紙內或別用方法以白其開行時候于眾○搭客水脚銀一照舊例船面遮帳甚便搭客○此船廣闊能裝載租重之貨取銀亦極便宜欲寄貨者宜相面議如有欲寄貨物請火船暫泊金星門土貨者亦可

咸豐 甲寅 十一月 十三日 謹白

火船晏告帖

茲有暗輪火船名晏者二百四十墩大乃担保之人會驗其堅固便捷無快者也自今年八月起來往省城黃埔澳門金星門等處茲擬定搭客水脚價銀開列于後以便客商知悉○一凡由港往澳由澳來港上等客船收銀五員次等者收銀三員如客欲一禮拜內回埠來往一次限收上等客船銀八員次等者六員有票執為記○一凡由港往省由省來港上等客船收銀八員次等者收銀六員如客欲一禮拜內回埠往來一次限收上等船銀十二員次等者八

楚匪貫珍

七

合參領穆騰額等設計分兵誘賊出巢南面木城及連鎮之賊相繼而至我軍開砲痛剿賊匪紛紛倒地我軍乘勢轟擊殺斃逆匪無算奪獲刀矛多件十一月初四日和春督兵進剿沿江大獲勝仗逆匪分股竄擾河州舍山鳥江一帶地方皆有防堵營寨該提督派令署臬司恩錫鳳盧道張光第督帶兵勇追剿于十七日夜會同協領托雲布合兵攻擊至次日卯刻行至鳥江該匪棄卡逃走官兵乘勢追至江口生擒紅巾賊匪多名擊斃一百數十餘名內擊斃賊目一名逆勢不支官軍跟從急進火器齊發槍入賊營砍斃賊一百數十餘人奪獲軍械頗多連燒三座賊營逆匪奪舟渡江追兵擊殺及落水淹斃者不計其數燒燬賊船六隻炮擊沉水三隻餘俱竄逸南岸又不知蹂躪何方○永城臺州有餘匪蘇添幅等盤踞皖豫蚌尋構仇抗拒官兵賊匪分兵三股來撲有都司載世熙先將西面一股擊敗該匪東西兩股合而為一並力拒敵官軍有副將朱連太與張家駒先後並進槍炮轟擊攻散匪巢紛紛四散官軍分路窮搜數十里統計斃匪五百餘名生擒二百餘名奪獲千斤大炮六架鎗械馬匹餘賊甚多該匪會從已散現今着考中三合同河南官軍文武各員四路搜查餘匪賊目○十一月十六日楊藩督軍克復廣濟黃梅全楚肅清有楚北潰匪自田家鎮受創以後勾結安慶賊眾並入兩嶺當時有塔齊布自南岸率軍渡江會剿楊昌泗跟從追擊在菩提壩南路進攻逆匪分路來撲我軍奮力攻殺賊勢潰散追擊立斬黃衣賊目二人先後擒斬一千數百餘名于十二月十八日收復廣濟縣城餘賊仍竄往黃梅官兵拔營追截行至雙城驛地方該匪分三股迎拒官軍分兵左右中三隊迎擊直抵賊營縱火焚燒賊寨斃匪三千餘名生擒九十餘名奪取馬匹器械無算于初二日即將黃梅縣城克復凡楚北一帶地方一律肅清現在官軍安營九江口候起營合同該督水陸進攻九江安慶等處○有逃匪匿陷崇陽軍糾合賊眾萬餘兩次攻陷崇兼擾湖潭常德等處由與國逆匪敗逃今歷兩月之久尙未殲盡今數處皆平有長髮者如若拿獲隨即斬首示眾

十一月十二日報與匪竄擾湖南邊界各路官兵均獲勝仗因湖南永州郴州

楚匪貫珍

七

日陽所屬各州縣均與廣東廣西壤地毗連自八月間至十一月中旬廣東匪亂山仁化宜樓村陽山樂昌乳源浛洳何宜章由連州攻圍臨武廣西匪徒由灌陽入犯道州潛竄江華永明零陵雷遠並有奸匪哨聚聚和樓及臨山湖南界一帶警報紛沓于八月十七日至二十七日署村陽令吳青宛等督率紳團將濱按日陽之匪擊迫橋斬賊目蒙如英等十餘名斃賊二百餘名于九月初八日至二十六日有遊擊李輔朝等先後將窺伺宜章賊匪擊回廣東伏督同乳源宜章兩縣紳團合力兜殺生擒及殲斃者八百餘名其攻圍臨武之匪先于縣屬龍水等處地方被府經歷周城等連日剿殺斃其偽官及賊黨一千六百餘人迫分股撲城伏被知縣盧崇照誘至近城開門綜擊立解城圍餘匪敗竄郴州兩屬廣東匪徒始行淨盡至廣西匪徒由灌縣先犯道州署知縣馮崑先期偵知帶勇迎剿已直逼城下勢極猖狂經馮崑等竭力守禦轟斃甚多賊猶抵死攻撲連日援兵四集亦復互有勝敗已革知州王金永州營遊擊周雲耀星馳赴援出其不意以其數百兵勇轉戩而前所至披靡賊始資夜解圍乘虛謀襲江華未抵縣城而王金周雲耀已潛師先到郡賊駭懼四散狂奔其竄永州及交界之地經王金等會率團勇連次討誘力攻殲斃二千餘人其繞道竄入零陵境者經護永州鎮總兵朱瀚知府董文琛等分路痛剿餘匪回敗灌陽其竄入甯遠地方者猶敢糾合兩粵股匪四面攻城該縣劉如玉正在會營防禦護遊擊駱元泰等亦正督兵赴援而王金等驟從承明關外疾馳而至內外夾攻沿途追殺賊匪尸橫遍野擒斬殺者以數千計寧遠之圍頓解維時嘉禾藍山均有匪徒圍城知府王葆生山臨武馳援嘉禾江忠濟及知府徐嘉瑞由寧遠馳援藍山嘉禾不解圍後王葆生帶勇齊抵藍山所有十月十四日至十六日各營悉銳合剿連斃悍賊數百名陣斬偽大元帥陳姓賊匪由廣東大路漸追至永桂兩屬廣西匪徒亦就掃除湖南交界次第肅清

歐羅巴新聞畧
英正月二十九日接到歐羅巴去年十二月初九日新聞紙畧云十一月俄軍在西巴士多卜魯到有收兵數萬于初五日昧爽率兵六萬出城潛襲英營攻

籍所言，乃文王伐崇之事，文王當日豈有教軍士割被獲者之耳乎，且文王伐崇，乃順上帝之命，如帝謂文王，詢爾仇方，是已，余想夫上帝，乃好生之主，割耳，是殘忍之事，請問割被獲者之耳，是為上帝所悅乎，况洋宮為諸侯之學，為施政教，育人材而設，在洋獻誠，於理又屬不合，詩人藉此以美僖公，寧保後人不擬其非乎，然不第此，蓋詩經為孔子所刪，中寓刺美善惡，善者可以起發人之善心，惡者可以懲制人之逸志，竊問此二詩之事，是美乎，是刺乎，若云為刺，則文王所行，上帝所命，皆可謂為善乎，若云為美，則孔子編詩，亦許割耳獻功之事，可謂使人得性情之正乎，或曰，誠者先殺而後割耳，蓋謂多戮醜類，難以逐一持獻，故止割耳，然此殘忍之說，何得假為帝謂文王，有失上帝好生之恩，更令人援古為口實，以掩其豺狼之行，即此一事，詩人謬文王有之於前，孔子許今人鑒之於後，則文王何得稱為聖君，孔子何得稱為萬世師表乎，總之書被秦火，歷百餘年之久，至漢章帝始召羣臣，考五經同異於白虎觀，是知五經多出自漢儒，其中不可為訓者實多，况

遐邇賈珍

一三

好事者，往往誣古人以不白之冤，即如此二詩，斷之以理，決非帝謂文王之辭，而直認為帝謂文王者，豈不妄誣上帝，有累好生之德乎，蓋此二事，皆非仁義，紅兵行之，誠為賊寇，官兵行之，上干帝怒，下拂民情，奈何文墨之邦，有救主真實之道而不信，反以漢儒駁雜之說而信之，噫，行之而不著焉，習矣而不察焉，終身由之而不知其非者，豈不誠可憐哉。

省城西關惠愛醫館報

粵東省城西關惠愛醫館設立已有年矣，向來不受謝金，不需藥費，每年計就醫之人，數過二萬，可想見醫館之設，其有益於唐人者，非淺鮮也，舊歲自六月起，至年底止，因賊匪滋擾，有兵勇交仗，被傷在館居住，以求調治者，統計有五百餘人，其中備佐新會營兵勇四五十，督標兵三十餘，撫標營勇十餘，湖勇十餘，戩勇十餘，平洪勇，公義勇，黃鼎壯勇，安良勇，東勇，林勇，張勇，清海勇，河榮勇，廣協兵等，八十餘人，大歷民壯百餘，大兩民壯百餘，然此五百餘眾之外，亦有每日到來敷藥而去者，不知凡幾也，蓋醫館內者，每日數帶近百，最多者有

一百三十五人，內服役者四十人，惟合信醫士時刻小心調攝，或不違服食，有因勤勞過瘁，而致病焉，即門徒何景文及職司其事者，亦不勝其困倦，茲特樂記其事，非為彰其仁愛，以誇耀於人，實欲勉讀者，體民胞物與之懷，以盡其道之當然而已，至於眾等，受傷輕重，未暇詳叙，不過畧陳其大概，餘待下月後續。

上海新聞畧

上海所到之新聞紙，有云，去年臘月二十日，黎明時，有官兵數千攻城，佛兵亦發大炮相助，斯時賊匪難近城隅，被官兵得據附城屋宇一間，其屋高與城齊，官兵即登屋上，放炮下擊城中，二十四日，紅頭開東門往攻官兵炮臺，當其銳氣，亦不能取勝，當交仗時，城中有一民人，乘間出城，據云，城內賊軍，祇有一月之糧，而民間則皆室如懸磬，故貓犬虫類，搜殺追盡，淒涼景况，難以盡言云云。

京報

十月廿三日，上諭，曾國藩塔齊布奏，水陸法獲大勝，斃賊萬餘，斷賊江面鐵鎖一摺，蕪州半壁山賊營，為官軍踏破，後餘賊聚集湖汶，十月初二日，忽出數千

遐邇賈珍

一三

人搗戰塔齊布等，帶兵擊退，焚燬富池口賊營一座，至軍山嘴札營，初四日，塔齊布遣人搭造浮橋，忽賊千餘人，前來阻遏，江中賊匪登岸，約二萬餘人，占踞半壁山舊壘，官軍突起冲陣，連斃執旗賊目，乘勝追殺上山，殺賊千餘，墜死者數千，賊眾奔江覓船，我軍下擊，賊數十舟自行擠溺，我軍焚燬殲戮殆盡，血流平地，江水為赤，餘賊船歸北岸，我軍盡焚南岸，是日塔齊布亦隔港分擊，斬獲甚多，忽賊千餘，自富池口上抄，塔齊布回擊斃賊百餘，初五日，出家鎮，賊三千餘人，復渡江來犯，忽槍浮橋，塔齊布率兵奮勇冲擊，賊始敗潰，兩軍追至江邊，殺賊四百餘名，溺斃二百餘名，逆匪復從上游登岸，欲撲羅澤南營，彭三元等奮力堵截，該逆揚帆上至牛灘嶼登岸，各勇沿江追擊，溺斃數十名，焚燬賊船三隻，蕪州城下，賊隻經我軍屢次誘擊不出，初八日，彭玉麟等移營攻打，賊開炮傷我官軍，哨官蕭世祥中砲陣亡，逆船數十，自釣魚台下開竄，我軍追勦，燒燬二十餘隻，奪獲二隻，乘勝進札背牌嶼，此次以少擊眾，殺賊逾萬。○十月廿四日，上諭，曾國藩林沅等奏，誘賊出巢，補加剿戮一摺，十月二十日，曾國藩林沅勦

知過而改則是上應天理，下合人情，但該洲遠處海中，人心難測，華民須當再聽實報，若秘留人，果能曉得柔遠人之理，然後起程往彼，尚未為晚。

三港生意興敗論

道光任寅年以前，中國與外邦貿易者，惟有廣東省城一處，是年華英立約，以粵省廈門、福州、寧波、上海五處為二國嗣後交易買賣之地。惟時粵省交易已久，國庫民囊獲利甚多，別埠迥然不及，詎意近年粵省貿易漸衰，而上海反覺興旺，出粵者右，去年福州次之，而粵省獨居其殿，是何故哉？或曰：粵省去年賊起，四方不通，然此祇可為一年之解，而生意流而忘反，經歷歲矣，其故必有所由來，余茲不暇窮究，所望者，粵省早日平靖，農夫力耕于田，商賈勤業于邑，大憲清廉，以重與國運，使粵省復居五埠之首，今將上海、福州、粵省去年各處所發往英國茶絲二貨列左，以為前言之證。

三處發往英國之茶，上海共計二千九百二十五萬二千三百磅，福州共計一千六百一十五萬七千七百磅，粵省共計一千二百八十五萬七千三百磅，上海發絲二萬六千八百五十六包，粵省發絲五百四十三包，福州無絲發，已上

遐邇貫珍

絲包皆載於貨船，另有火船運絲四千四百二十二包，疑大半是自上海載來的。

省城新聞畧

正月初四，接到省來信，內云：月前，省垣人民甚是驚惶，滿城騷動，蓋因黃埔賊匪進攻河南故也。先是各憲偵知該地有欲與外賊相聯以為內應者，乃設立壯丁千人，就近結營，協同官兵防禦。客歲臘月初三，果見賊匪水陸並進，先攻河南之南，於是校營與賊偶兩失利，被賊據守數鄉，以為進攻之地。左右鄉隣恐遭賊毒，權豎紅旗，希圖苟免。迨後官軍以五千渡河，力拒賊匪，使不能進。數日之內，鄉民驚恐紛紛挈眷而逃，爭渡河北。一時船艇盈河，幾無餘隙。回首安居之地，悉變作刀兵之場矣。悲夫！隨後賊自度力不能支，先將所據數鄉縱火燒燬，乘甲而逃。官軍一至，不分皂白，竟將所豎紅旗之鄉盡付于火，其慘酷視賊為何如哉！今舖宇幸而存者，惟沿河一帶耳，其餘則大半變為灰燼矣。官軍

最頑惡者，莫如潮兵，橫行劫掠，貪功嗜賞，亂削良民之耳。惟香山、林勇一軍，蹈矩循規，最得民望。其餘則不堪問者矣。○臘月初八日，黃埔賊魁復引眾再攻，獵得炮臺，是役也，官軍預將海面築壘，僅容一舟，故賊船雖多，無能用武，所以奪得賊船十隻，賊見不利，返棹而逃。後風聞賊魁各懷二心，互相角氣，分為二黨。於念二日，有一黨攻取石龍橫行劫掠，東莞縣一聞音報，隨即與師，且鄉民亦同心相助，用移甲作乙計，頭裹紅巾，以龍船抵岸，賊認同黨，絕不提防，於是出其不意，殺獲甚多。乘此復回石龍，皆因計之巧也。現在何大勢孤，岸上紅賊皆不歸附，惟所存者，其手下所領之船耳。其船飄蕩海內，凡見船艇，即行劫掠，日前奪得英人華艇，不肯放回，後見水師提督發船索取，乃許賠回銀七千大員，惟交此銀時，賊中多有不悅者。船中營內議論紛紛云：○近日省垣西邊捷報，與黃埔左右事勢相同，堪為官民賀喜。十二月初五日，佛山有官復任省佛餉渡，往來如初，且西樵各處衾著，亦效大瀝章程，鄉村相聯，以逐賊黨。十五日，省垣更遣壯丁多人，前往西樵協助鄉民逐賊出官山外，今官山左右有

遐邇貫珍

百鄉相聯，賊二次往侵呂水，均不得利。○近日官軍操演日熟，步伍整齊，故軍威日壯。省垣居民，每日見有解賊入城，賊勢日衰，官民稍堪慰藉也。城中紳士協力商議軍械城外，村鄉相聯，效大瀝東莞西樵所立之法也。○十二月間，市價高昂，依然不減，因紅賊據守要津，運物不便故也。惟自年新政，或可望市價少減云。

右言官兵於河南割村民左耳，正與上月上海新聞，被俘即殺之事相類。余於去年十二月十二日，親往河南至一村，落屋宇被焚，民皆散佚，止剩婦女少兒十餘輩，跌坐咨嗟，余停步慰之，忽見有男子二，其一黃髮，年近八旬，其一年方二三十許，二人左耳皆已被割，老者耳孔滿血，預為呻吟之嘔，少者發狂跳舞於前，余見之驚駭，嗟悼不已。夫中國夙稱文墨之邦，素被聖人之教，而乃有此殘忍之事，殊屬難解。迨後回寓靜思，因憶大雅皇矣之篇所云：「彼斂安矣，又魯頌泮水之篇所云：矯矯虎臣，在泮獻馘，余於此不能無疑於二詩之說，適啟後人效尤之漸，敢請博學君子，憐我蒙昧，代解疑團，夫皇矣

者合之，不同者分之，因分為白、黃、黑、玄、銅、五種人之說。白種之人，皮膚白，面形上闊下殺，鼻準極高，額厚而廣，齒牙上下平對，歐羅巴一州之人皆然。亞西亞西北二處，亞非里加北邊，及北亞墨裏迦之極北，亦有之。歐羅巴人，多散居於各處，或建國，或開埠，所以白種之人，殆無適而不遇焉。黃種之人，皮膚色如橄欖，頭髮粗疎而長，鬚亦稀少，面方而闊，眼鼻口不若白種人之分，除上所云西北二處，及麻刺甲一土之民，其餘亞西亞、暹羅州，皆屬此種，如中國蒙古之類是也。

黑種之人，皮膚黑如墨，頭髮卷曲而短，類似羊毛，鼻厚唇厚，脚多異曲而不直，除上所云北邊之民，亞非里加一州之人，皆屬此種。

玄種之人，皮膚色在黃黑之間，如世俗所云黑綠色者是也，頭髮黑而密，似有欲卷曲之狀，居亞西亞之麻刺甲，及南洋諸島之人，亦皆屬此種。

銅種之人，似與黃種無異，但皮膚色則如黃赤交雜，眼鼻口亦畧覺分，額髮而匾削，除上所云北亞墨裏迦之極北處，此州南北二方土人，皆屬此種。

遐邇貫珍

近日雜報 ○ 出游外國論

英國現與強敵相持，軍務倉皇，猶惓惓以民生為念，至于外國之人，來往是邦者，亦莫不均被其雨露之澤也。邇來英國益修善政，苛法悉除，認數文德，而且廣設園圃，重建宮庭，凡一切奇花異卉，珍禽奇獸，與夫瑰璋琦玩，翰墨圖書，靡不充積其內，凡此非欲為供一人之耳目，無非樂與民同，俾各人工子之餘暇，得以遊目騁懷，玩物適志，其恩意為何如也。至于外國之事，為我英國所戚戚于懷者，莫如亞西亞、印度中國之旅人也。現在華夏之人，往加拉寬與士大利亞、二金山探金者甚眾，而英國未嘗不視若子女然。邇者中原亂作，盜賊公行，或掠民物，或火民居，遂致頌鼠興歌，難安故土，故欲探金者愈眾，往金山者愈多，此正實船者之所藉以為利，而千古一時者也。乃竟乘此機會，以肆其狼貪，特質破舊之船，載客過額，即所託船主，亦不選擇，以致揚帆不日，船內搭客，或有染病身亡，總總做喘，不勝枚舉，更或全舟覆滅，眾竟為魚，即間有偶爾逃生，依于海石之上，亦不免日受凍餒，方能得救。凡此船主，即或僥倖抵埠，亦不

過藉風順波平，上天庇祐而已，嗟嗟以錢財為性命，視人命若草芥，幾何不人其面而禽獸其心也哉。

更有大堪痛恨者，華夏之民，向來被詭詐之徒，誘往南亞墨裏迦之真查洲傭工，作掘鳥糞之役，始則蜜語甜言，引人入套，詎意抵埠之後，終日流汗，不得小休，甚至加以鞭撻，視若犬馬，竟將先所立之約，付作閒文，適有英國船主數人，目擊其狀，因思此等工人，背井離鄉，遠來化外州島，既竭筋骨之勞，復受鞭撻之苦，乃動惻隱悲痛之心，瀝情上訴英憲，懇乞設法，以悉除秘魯國刁風，于是英憲乃致書秘魯官憲，請勿縱民行暴，欺凌工人，若此庶庶無隙怨云云。香港于一千八百五十四年英五月，本港大憲曾設立執事一人，專理本港開駛之船事務，凡船由此港開駛者，該執事之人，必先勘驗其船可否，與及所搭人數，不許過額，船上糧草茶水，俱要豐足，所立之例甚嚴，但斯時恨未即行，今大憲重申制令，使人遵守，自今以後，凡有船在本港往金山者，每二墩載一人，則每客可有船位九尺，假如有船可載五百墩，則准載二百五十人，四百墩者，則

遐邇貫珍

九

准載二百人，船主水手，均在數內，每客之糧，必照大憲所定之例而行，亦不得更易，務使人人皆得安康抵埠，永無意外之虞，其法之盡善如此，則凡船之在香港開駛者，必獲康寧，遠勝于在別處開駛者矣。以余愚見，有此規條，誠為唐人外遊之便，至有傭工之人，服役外國人門下，而旁人稱之為猪仔者，深為可怪，此無他，皆因其人心懷妒忌，見人之利而惡之耳。余以為凡目人為猪仔者，其自稱為猪仔尤宜也，何也，則以其飽食思眠，無所事事，有如猪然也。若傭工之人，挈眷到彼，更為兩便，不然則開行之後，雖有銀十員八員留為養家，然亦不過足支暫時之費而已，隔別遙遠，照應殊難，不可不慮也。

唐人往真查洲傭工論

去年英九月，公使大臣包令，示諭各英人，不得復載華民往秘魯國真查洲，蓋以華民在彼受其縛束馳驟，若牛馬然，惟今秘魯已書達英國大憲，言及該處苛情悉革云云，是以包令大臣，於英本年一月二十九日，再示收回去年之禁准英人如舊，任意載華民往真查洲，代人打工，探掘鳥糞，竊想秘魯國，若果能

喜耳惡利戲言

喜耳惡利者，齊時士人，居埃及之大邑亞力山太，為人博學多才，時復好為詼諧之論，以供談笑，如所撰戲言是也。原文係希利尼字，今譯出，綴以唐文。

一 齋子泗水，幾將溺死，已而躍登岸上，語人曰：以後若未學泗，吾必不敢近水矣。

一 齋子謂友曰：吾適夢中見爾，與爾言。友答曰：幸恕我此時不敬聽之罪。

一 齋子到一人家問病，適病者沉重不能答言，齋子因怒曰：我亦莫已有病，俟汝來問，還當以不答報之。

一 齋子遇一醫生曰：先生可恕我無病之罪。

一 齋子畜馬，欲教馬減其食，稀其芻糧以飼之，馬遂餓而死，齋子戚然曰：失重利哉！既教爾學少食，胡為至於死也。

一 齋子欲賣其屋，持一顛示人曰：觀此可知屋之模矣。

遐邇貫珍

六

一 齋子欲知已睡時形狀，遂合眼攜鏡臥對之。

一 齋子遇一醫生，猝踰牆而避之，或問其故，答曰：我久無病，恥與之相見也。

一 齋子家藏美酒一桶，已封口甚固矣，有僕潛鑽桶底盜之，齋子失酒訝甚，謂封口如故，而酒何自失耶，或曰：試細察之，或從桶底出否，齋子曰：愚哉子也，桶底猶有酒，何可言酒從桶底失乎。

一 齋子見麻雀於樹上，乃潛往樹底張開已襟，忙搖其樹，意謂麻雀之必墜下也。

一 齋子與一友相遇，謂之曰：昨有人云爾死矣，其友亦齋者，答曰：我固尚生也。齋子曰：恐爾言不若告我者之可信。

一 齋子偕僕散步於田庄，時渴欲飲，因問僕是處有井泉否，僕導至一深井曰：此井即主之神，曾飲而甘之。齋子曰：我祖必長頸也，不然，非深如是，其能飲耶。

一 齋子聞烏鴉經二百歲不死，急買一頭養之，曰：將以驗吾所聞也。

一 齋子渡河，其舟忽為颶風所破，時舟中人各握浮水之物，莫免於溺，齋子自睹眾情狼狽，亦忙覓一碇以自防。

一 齋子見小兒有雙生者，忽一兒死，後遇其生兒，問曰：前死者，是爾耶，抑爾兄弟耶。

一 齋子舟行，遇颶風，慮被溺身死，遂喚僕取文具，寫遺書，時僕驚怖尤甚，齋子曰：爾勿憂，我書中並令爾，任爾所之矣。

一 齋子渡河時，舟中乘馬，人問其故，答曰：我欲急於渡也。

一 齋子因費用告匱，售其書以度日，忽馳書報其父曰：父親可賀我，我之書能養我矣，誠哉書中有金玉也。

一 齋子之子忽死，時瞻眾入其室，齋子曰：吾兒甚穉，抱出與眾大人賞鑒，吾實恥之。

一 齋子使其子投軍為兵，其子在父前允必執敵首而還，齋子曰：我願爾脫于危地，不論爾歸時首之有無也。

遐邇貫珍

七

一 齋子在城，友人馳函囑買書，齋子忽忘之，後復與友相見，齋子曰：爾昔付函託我買書，我實未曾接之。

一 齋子之書，常被鼠咬，彼乃舍餌于口，對坐叢書間，欲誘其來，咬而執之。

一 齋子買屋一間，坐門前，逢人便問曰：此間宅合我式否。

一 齋子夢腳踏一釘，痛甚，因束以布，其友亦齋子聞其夢，為之籌計曰：亦由爾赤脚而臥也。

人類五種小論

人之託處於地球者，天下萬國，其數約有九百餘兆，居歐羅巴者，約二百四十餘兆，居亞西亞者，約五百餘兆，居亞非利加者，約六十兆，居亞墨裏迦者，約五十餘兆，居南洋諸島者，約二十兆，同是食味辨聲彼色之倫，質性含生，固無或異，即遷地而處，而寒暑燥濕，孕育典居，亦覺往無不利，非若飛走種植者之為土宜所限，一易處而衰弱凋殘之立見也，惟是形體天性雖無或異，而貌色原有不同，萬方之水土難齊，兩大之化機亦判，是故西方博士，詳察人民，以共同

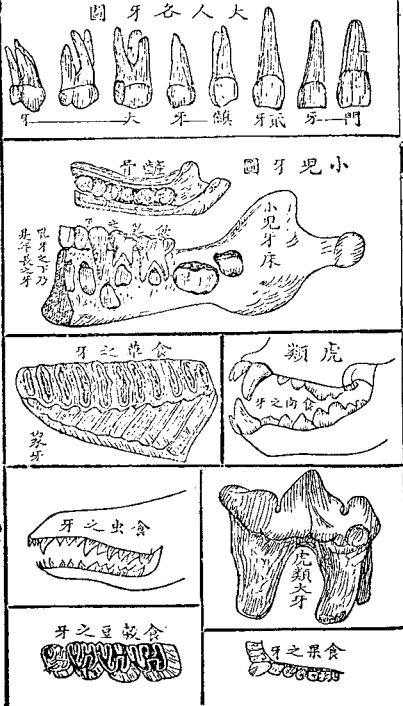
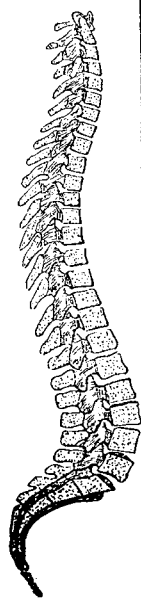
骨鴉髻之中，左右門頂，乃乘上兩鴉髻，為膝伸縮之較節也。膝較之中，有軟韌脆骨以隔墊之，故上下兩骨無相擊之患。頂下向外，有圓滑小凹處，大如指甲，以接輔腿骨上端，骨幹直起三稜，分內外後三面，內面無肉，外後兩面則厚肉裹之，下端之底有橫窩，窩之內，有骨尖垂下，窩之外，有一骨路以容輔腿骨下端，兩骨相並，盡處即足拘也。○足拘骨，左右各一枝，上圓而滑，接承小腿輔腿兩骨，下有窩與跟骨相銜，其前亦圓滑，適附脚掌後骨。○脚掌後骨，每脚五枚，緊相逼合，與前掌骨五枚相接，前掌骨之前，又與眾趾骨相繫。趾骨每脚十四枚，以大趾骨為至大，部位骨數，如手之指，但手足功用不同，故指趾長短各別也。

人身眾骨，二百四十，部位層次，奧妙精微，大小方圓，雖不合用，實為眾髓之基，而血肉筋絡所附賴者，骨節無恙之時，伸縮自如，人不自知其妙，一或生熱生癰，或疔毒腐爛，或骨瘤等症，有一于此，即轉動艱辛，凡人固當知其所以生，尤當知其所以用，不獨醫學之士，所宜推論也，但中土醫學圖書，只得其略，未究其詳，茲將外國鉅連人骨逐件考訂，詳細量度，不揣冒昧，譯撰成書，雖未盡悉其形，其而功用頗為詳哲，閱者誠得人骨細心比度，自當了然心目，但中土人多以穢骨為嫌，故圖繪首篇，使得按圖披讀，然不過助十分之一耳，人骨與獸骨大體相類，位置功用，迥不同科，緣人能坐立，獸須四足而行，細玩骨格，即知其理，人頭骨，位置于脊骨之上，俯仰顧盼，不偏不倚，獸則不然，一也，口眼耳鼻，平直橫向，若如獸以四足而行，則五官朝地，勢必直立，二也，脊骨上尖下闊，平直相承，與獸脊不類，三也，指骨與臂骨平排而出，股骨與胫骨直下而生，至脚骨則曲扁而貼地，勢非直立不能，四也，人獸之骨，如此不同，若人骨則無不同者，雖分處各方，合較其骨，無從辨別，蓋天下萬國，古今貴賤，溯追其始，胥由一祖生生而來，可見造化之主，本源無二，古語云，人以塵造，人死歸土，每見中土人所謂執金者，不過暫借眼前，世遠年湮，終歸朽腐，然其始，實何從而來乎，何由而成乎，蓋由造化獨一之主也，鷄鴨之卵，覆翼旬日，即成毛骨，顯著造化生成之妙，如吾人之日蒙其恩澤者，應如何欽崇感戴耶。

遐邇貫珍

五

脊骨圖
此是當中
破邊的



每節外圓內扁，頭窩尾凸，以互相聯綴，至生指甲之處則尤扁，每節之長短，則次第勻殺焉。

尻骨盤及足骨論

尾骶骨一個，上承腰骨末節，兩側平闊而泄，接合左右胯骨，腰節之下橫闊三寸，中間橫闊二寸，上下長約三寸，兜彎於前，連接尾間小骨，其兜彎之內，即直腸依附之處，前後有八孔，平分四對，以出腦氣筋之尾派也。○尾間骨，又名脊尾，有三四枚，亦兜彎於前，婦人臨產時，必反展於後，以寬產門，男女中年以後，與尾骶總連一骨，故婦人年長，初產必難，其骨即在肛門後縫之內也。○左右胯骨二個，人身衆骨，惟此最寬大，左右兩片，兜彎向內，上寬下窄，以貯臟腑，左右出一橫骨，在前陰之上分界，俗名交骨，其下分歧彎作一拱，至髌白之側，作一骨圈，圈中寬一寸，棋脚圈下之處，骨略粗澁，凡坐之時，此骨乘於椅上，故名坐骨，坐骨之上，橫骨之外，胯骨之下，三骨交會處，有一深窩，寬一寸五分，中深一寸，名曰髌白，所以納髌骨之杵者也，自胯骨橫骨及尾骶骨相合處，狀若一

迴適貫珍

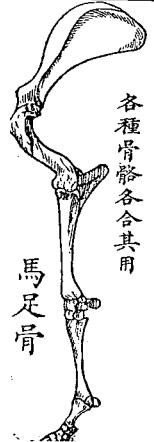
盤總名曰尻骨盤，尻骨盤內，前藏膀胱，後藏直腸，若婦人則有子宮在骨盤正中，故女子骨盤上下寬大，斜度盤口，寬約三寸七分，盤底自尾間骨至前棋，寬約三寸四分，坐骨自左至右，寬約三寸，尾骶骨至尾間骨，深四寸，盤之兩旁，深二寸三分，盤之前深一寸二分，盤口與盤底寬窄不同，故嬰兒至此，頭必略轉，務與盤內寬處相合，然後能出，盤稍狹窄，或至斜不稱，則有難產之憂矣。○大腿骨，左右各一枝，古名太捷骨，俗名大髌骨，衆骨此為至長，約一尺以上，上端圓滑如杵，納於髌白之內，杵頭正頂有小穴，生軟筋帶連於髌白之中，杵頭又環生筋胞以固之，使不至脫出，亦不使其旋轉無常，杵頭之外，有大凸骨，頸之下，有小凸骨，其肉與胯骨粘連，助其轉動，骨幹向前圓而滑，幹之後，自上至下起微稜，以繫大腿之肉，下端彎後，如雙鴉髻形，兩髻相並之中，有凹窩，為血管之路，故脚伸縮，不壞血管也，下端前向外，略圓滑，為膝骨依附之處。○胫骨左右各二枝，大者名小腿骨，小者名輔腿骨，又名勞堂骨，小腿骨較大腿骨約短二寸，上端甚闊，其頂略平而凹，中起兩峰，間分左右，兩峰生筋帶，交結於上



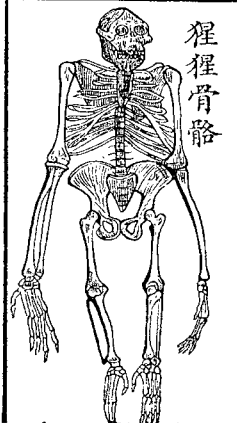
鱷魚骨長十二尺



象足骨

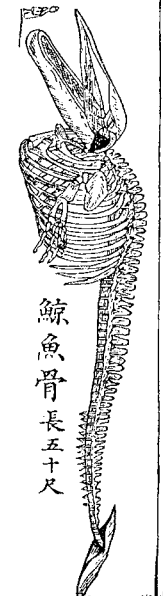


馬足骨



猩猩骨骸

各種骨骸各合其用



鯨魚骨長五十尺

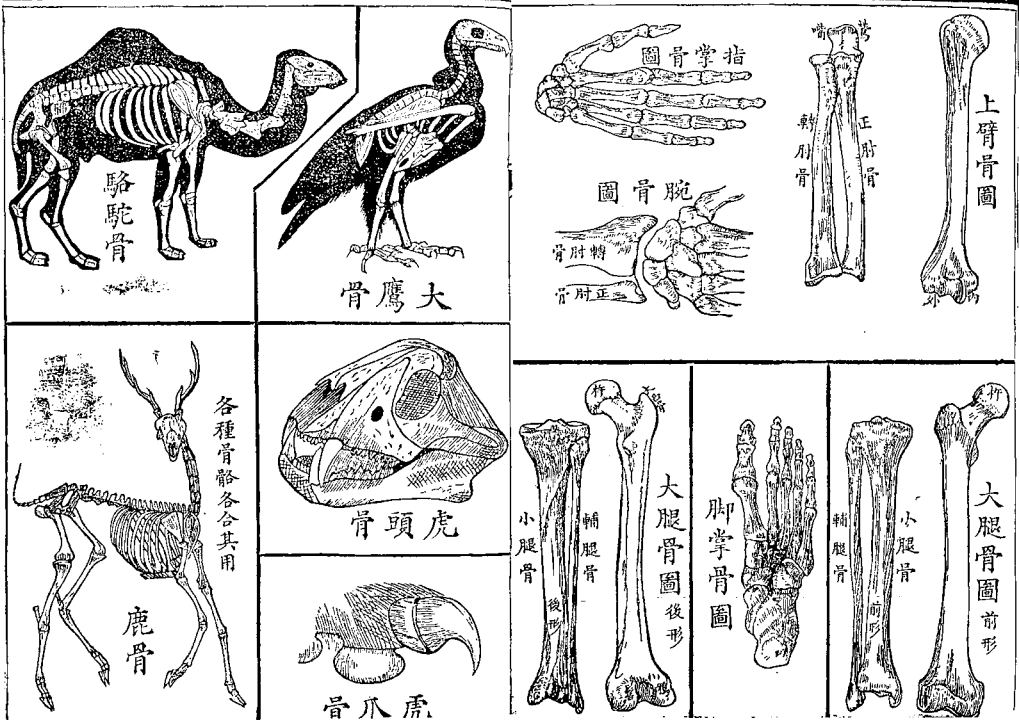
畧費三四口橫資，而購觀一帙，則事物之巔末，世事之變遷，與夫外國之道，山海之奇，無不展卷而在目矣，豈非格物致知之一助乎，亦豈非中國漸進於齊治均平之小補哉，崇此佈達，順賀

新禧不戢，統維淵照

遐邇貫珍

手骨論

左右上臂骨各一枚，古名臑骨，亦名肱骨，在肩膊下，其上圓端與飯匙骨相附為較，下端略大而扁，後有深窩，前有淺窩，末處如橫圓樞軸，內接正肘骨，外接轉肘骨也。○左右正肘骨各一支，又名下臂骨，上端連接臂骨處，形如鸞嘴開張，以銜上臂骨下端，橫圓樞軸之半，人若屈伸其手，則鸞嘴入於臂端前後之深淺兩窩，在鸞嘴外角，亦有淺窩以銜轉肘骨，其下端則連於腕骨，向前有圓軸，以循轉肘骨焉。○轉肘骨左右各一支，較正肘骨其大略同，上圓而滑，為筋帶之轉軸，頂有微凹，以接上臂骨，其下端扁而大，內旁有微窩，以接正肘骨圓軸，末有大淺窩以銜手腕，人若翻轉其手，則轉肘骨交扭於正肘骨之上，凡百工手藝，皆賴此骨也。○手腕骨左右各八枚，其形長短方圓不等，上連肘骨，下聯掌骨，共八骨，分兩層排列。○左右手掌骨各五枚，與腕骨相連，皆通密不能轉動，惟大指一節，可以開合，故能與四指對摺，以拾撥針芥等物，五骨之末皆圓凸，以藏於指節之後窩也。○左右指骨各十四枚，大指兩枚，餘四指各三枚。



新年叩賀

律當太簇，味列五辛，際景物之回春，正吉人之受祉，恭惟

列位台臺，值啟泰之辰，介無疆之福，業崇德裕，財廣祿豐，誠足羨也。第以鳥飛兔走，迅速如梭，日月其除，歲不我與，轉瞬間，而四序已週，此實吾人所當繫念者也。然則何以處之，豈非及時修德，勿失韶華之爲要哉？是以大禹不寶尺玉，而

遐邇貫珍

惜寸陰，董遇不失正候，尙足三餘，職是故耳。獨是欲修德者，必先明理，而明理莫先於格物致知，故自正心修身，以至於平天下，功效莫不由是而來也。獨惜華民頗涉拘滯，安於舊典，不務新知，偏執已見，不屑他求，遂貽坐井之譏，而失致知之學，良可嘆耳。孰知天下之物，莫不有理，而於理有未窮，故其知有不盡，是以大學教人，莫不因其已知之理，而

益窮之，以求至乎其極，嗟嗟，天下之事，物無窮，而一人之見識有限，雖竭畢生之力量，亦不能窮物理之蘊藏者，夫天地無心而成化，事物與時爲變更，故有怪怪奇奇，每爲古所無，而今所有，苟安於故舊，是無異管窺蠡測，終無廣見矣，且

上帝生人，各有所長，固非一二人所能獨擅其備，是以洞達之輩，必樂取於人以爲

遐邇貫珍

善，彼此相資，廣有進益，苟偏執自是，則孤陋寡聞，見不及遠矣。近來每月有遐邇貫珍三千帙刊售，誠爲善舉，其內有列邦之善端，可以述之於中土，而中國之美行，亦可以達之於別邦，俾各日臻於廣見，中外均得其裨也。是帙取值甚廉，每卷不過銅錢三二十文，以助紙墨之費而已，伏望諸君，勿以孤陋自甘，勿以吝嗇是尙，每月

廿九日回還	四歲二月閏	二十八日焉	惟逢第二月	此數亦易言	餘月增一日	卅日皆圓全	四六九十一	其數同中原	英年十二月
三月初一日	七月初一日	十月初一日	九月初一日	八月初一日	七月初一日	六月初一日	五月初一日	四月初一日	三月初一日
十月二十三	九月二十三	八月二十二	七月二十	六月十九	五月十八	四月十七	三月十六	二月十五	正月十三
四	三	二	一	一	一	一	一	一	一
唐二月初八	英三十五	唐二月初一	英十八	唐正月二十三	英十一	唐正月十六	英初四	三月禮拜詳序	耶蘇降生一千八百五十五年日記

一千八百五十五年二月朔日 第叁號

遐邇貫珍

香港英華書院印刷

CHINESE SERIAL.

Vol. III. No. III.

1st March, 1855.

INDEX OF CONTENTS.

I.—ADDRESS TO OUR CHINESE READERS, ON THEIR NEW YEAR. pp. 1—3

II.—CHAPTERS ON PHYSIOLOGY. Nos. 5 and 6. TAKEN BY PERMISSION FROM DR. HOBSON'S CHINESE WORK ON THE SUBJECT. pp. 3—5

III.—THE FACETIA OF HERCULES (*Communicated*). pp. 6—7

IV.—THE FIVE PRINCIPAL VARIETIES OF MANKIND. pp. 7—8

V.—CURRENT NEWS AND MISCELLANY.

On Emigration, and the rules for Emigrant Ships to be enforced in Hongkong. pp. 8—9

Recall of the Government Notification, forbidding the carrying of Chinese Labourers to the Chinchu Islands. pp. 9—10

The Decay of Trade at Canton; statement of Exports to England in 1854, from Canton, Shanghai, and Foochow. p. 10

Monthly report of affairs at Canton, with remarks on the killing of prisoners, and cutting off people's ears. pp. 10—12

Report of the Hospital at Kum-le-fow pp. 12—13

News from Shanghai. p. 13

Extracts from the *Peking Gazettes* from December 12th to 31st, detailing successful operations against the rebels in Hoo-pih and Hoo-nan. pp. 13—15

News from Europe:—The battle of Inkerman; the Decision of Austria. pp. 15—16

Subscriptions in England for the wives and families, widows and orphans, of the soldiers employed in the war with Russia; Contributions for the same object in Hongkong. p. 16

遐邇貫珍

第叁號目錄

新年叩賀

手骨論

尻骨盤及足骨論

喜耳惡利戲言

人類五種小論

近日雜報

員有票執為記。○已上上次兩等搭客，每位可帶從人一名，免其水脚。孩子十歲以下者，水脚如上數之半。如有搭船面者只收銀一員。○此船廣大，雖粗重之貨，亦可裝載，且能拖貨船出入，價銀亦甚便宜。欲請此船者，在省請至明沙港或架處面議，在澳請至哪連蘇處面議均可。○甲寅十一月十三日 白

未士孖刺啟賃行帖

茲者，未士孖刺有行一間，出賃，此行在大街士吉行左側，名都利里，即丹拿公司現任之行，便是在海邊，碼頭，水井，棧房，天台，一應俱全，如意者請至未士孖刺行面議。○甲寅年十一月十三日 謹白

未士士店臣啟承買賣帖

茲有未士士店臣承代諸客買賣本地或洋貨，兼有棧房代貯貨物，價甚便宜，其棧房用石起成，不妨火災。如有省城、廈門、上海、寧波、貴客，欲請代買賣貨物者，可達之以本地唐文。若棉花、茶、米、糖等，每壹百員扣用銀壹員，若買賣船隻，

選邇貴珍

每百員扣用銀貳員半，其餘貨物，每百員扣用銀員。士店臣行，在長憐教仕單梨二街交角之處。○咸豐四年十一月十三日 謹白

未士士店臣啟船往新舊二金山帖

啟者，未士士店臣每月有好駛船二隻，前往新金山、林非臘。本月二船，一隻名結胡巴，船主名卒臣，又一隻，名哈必利，船主名加利。二隻現今俱在本港落貨，不日揚帆。未士士店臣每月又有船一隻，前往舊金山正埠，如有貴客欲往舊金山正埠，或硃非臘者，請到未士士店臣處先交定銀十員可也。

咸豐四年十二月十五日 謹白

孖刺行船往舊金山帖

未士孖刺現僱得堅固花旗三枝桅船壹隻，船名以禮查衣倫，船主名拜禮文。準於本月下旬前往舊金山正埠，又有花旗船一隻，船名孖刺地士，船主名羅平。準於來年正月初十日開行，如有搭客搭貨者，請與未士孖刺行面議。

咸豐四年十二月十五日 謹白

<p>紙 市 日 七 初</p>		<p>月 二 十 港 香</p>	
<p>香港並無關稅 輸納</p>		<p>洋貨時價</p>	<p>本地貨時價</p>
<p>檳榔，無到。</p>		<p>孟買棉花，每擔價銀九員半，或至十員。</p>	<p>黑茶，真好工夫，每擔價銀二十二員正。</p>
<p>黑胡椒，每擔價銀七員七十五先士，或至八員。</p>		<p>家吉打棉花，每擔價銀九員，或至九員半。</p>	<p>廈門茶，每擔價銀十二員，或至十八員。</p>
<p>白胡椒，每擔價銀十二員正。</p>		<p>爬釐米，每擔價銀二員二十先士。</p>	<p>省城青茶，每一斤罐，價銀二十四先士。</p>
<p>白攀，無到。</p>		<p>呂宋米，價銀二員，或二員四十先士。</p>	<p>亞拉根，或新家波米，每擔價銀一員八十五先士，或至二員二十先士。</p>
<p>樟腦，每擔價銀十三員正。</p>		<p>確，每擔價銀二十二員正。</p>	<p>上白沙糖，每擔價銀五員五十先士。</p>
<p>油，每擔價銀五員，七十五先士，用埋載，無埋減半員。</p>		<p>班也沙藤，價銀三員二十五先士。</p>	<p>二白沙糖，每擔價銀四員四十先士。</p>
<p>銀每員找錢一千四百三十文。</p>		<p>新加坡沙藤，價銀二員七十五先士。</p>	<p>尖白沙糖，每擔價銀三員五十先士。</p>
		<p>結糖，每擔二員八十先士。</p>	<p>上白米，每包五十斤，價銀三員五十先士。</p>

英之正月初一日，接到歐羅巴去年十一月初九日新聞紙略云，英佛兩軍會合十餘萬眾，連日攻擊俄人之西巴士多卜魯城，未能即下，兩邊死者甚多。十二月二十五日，有俄國救兵，襲英外營，守營士兵見敵突至，棄炮而逃，俄軍乘勢進前，英軍騎兵接應，而戰一場，俄軍委靡，亦不取回士兵所棄之炮。二十六日，有俄兵七千，自城中湧出，攻英營右，被英兵殺斃者約一千人，俄軍大敗，竄回城中，俄之元帥請英軍之大將，息兵三日，俾得在城中殮葬死士尸首，英將不許，傳說十一月初五日，英佛安整師旅定破俄城云。

退邇貫珍

論退邇貫珍表白事欸編

退邇貫珍一書，每月以印三千本為額，其書皆在本港省城、廈門、福州、寧波、上海等處，備售，間亦有深入內地，官民皆得披覽，若行商租船者，等得藉此書，以表白事欸，較之偏貼街衢，傳聞更遠，則獲益良多。今於本月起，退邇貫珍各號，將有數帙附之卷尾，以載招帖，諸君有意欲行此舉者，請每月將帖帶至阿理活街英華書院之印字局，交黃亞勝手，便可照印五十字以下，取銀半員，五十字以上，每字取多一先士，一次之後，若帖再出，則取如上數之半，至所取之銀，非以求利，實為助每月印退邇貫珍三千本之費用而已。

謹白

咸豐四年十一月十三日

佈告編

英華書院告帖

本港英華書院，設立十有餘年矣，所收生徒，數近二百，有唐人先生教以五經四書，有英國先生教以 上帝聖經，兼及英語，與夫天文地理算數等學，向來生徒不須修金，即來做亦是本書院所出，則子弟，獲其益者，誠多且大也。頻年每有豐裕之家，欲送其子，入院習學，情願補回來做者，可想見書院之設，具有裨於庸人之後生，小子者，確有實徵，揆之與人為善之初心，差堪少慰也。茲擬於乙卯年正月，新收門徒，故預為佈告，如有欲其子弟入院習學者，可及早來院面議可也。

耶蘇降生一千八百五十五年正月初一日，英華書院司事人理 謹白

火船往來省城澳門香港告帖

茲者，香港司東藩火船公局之符事，或架故白，自今年十月十二日起，每禮拜二、禮拜四、禮拜六，有火船往來港省，禮拜二，由港往省，船經澳門，必拋泊一刻。

退邇貫珍

然後直往禮拜六，由省來港，經澳門亦然，因每欲船快行到埠，而湖水消長無時，故不能每日定實某時開行為例，本局所以于開行之先一日，或略明于新聞紙內，或別用方法，以白其開行時候于眾。○搭客水脚銀，一照舊例，船而遮帳，甚便搭客。○此船廣闊，能裝載粗重之貨，取銀亦極便宜，欲寄貨者，宜相面議，如有欲寄貨物，請火船轉泊金星門土貨者，亦可。

咸豐 甲寅 十一月 十三日 謹白

火船宴告帖

茲有晴輪火船名晏者，二百四十墩大，乃担保之人會驗其堅固，便捷無愧者也。自今年八月起，來往省城黃埔、澳門、金星門等處，茲擬定搭客水脚價銀，開列于後，以便客商知悉。○一、凡由港往澳，由澳來港，上等客船收銀五員，次等者收銀三員，如客欲一禮拜內回埠，來往一次，限收上等客船銀八員，次等者六員，有票執為記。○一、凡由港往省，由省來港，上等客船收銀八員，次等者收銀六員，如客欲一禮拜內回埠，往來一次，限收上等船銀十二員，次等者八

官兵並力進攻，鎗炮環擊，該逆力不能支，紛紛逃竄，斃無數，奪獲刀矛器械多件，賊勢窮蹙，務宜迅速進攻，悉數掃除，毋留餘孽。

省國藩塔齊布奏陸路克復與國大治，水陸進攻斬州，大獲勝仗。

上諭：湖北巡撫崇綸上年賊擾楚省，不能與總督吳文鎔共籌戰守，丁憂後，留辦防剿，與巡撫古慶不能和衷協力，共保省城，乃當武昌失守，即逃往荊州，備生避艱，實係昧良負恩，茲據查明，又在陝西就職，着王慶雲派員押解來京，交刑部訊辦欽此。

邇來英國與中國和睦，彼此相安，不謂中國人民與官為仇，十戈相向，兵運禍結，雖有已時，究其致亂之由，或緣在下愚頑，或因在上逼變，孰是孰非，自有定在，然皆非我外國所敢與聞，孟子有云：鄰國有鬥者，被髮纓冠而往救之，則惑也，雖閉戶可也，誠哉是言，我外國亦惟有如子產所謂：兄弟而及此，吾從天所與而已，且古人有言曰：他人爭鬥，而我與之共怒，有如途中遇犬而執其耳，徒受其噬而已，有何益哉，惟是守經者，尤貴達權，履常者，當知應變，我英國雖有

返邇貫珍

十三

成憲從無私助外門之條，而常例之餘，尚有變通三事，或遇彼此相爭，危如累卵者，則當從而解之，或遇彼此相爭，有妨於一己之貨物生命舍字者，則不分彼此，當隨其來而拒之，更或兩造構兵，相持日久，傷殘民命，盈野盈城，聞或兩造來求，則當為之排難解紛，使其休兵息中，以體上帝好生之心，凡此三款，蓋時猶有待，非今日事也，今日者，惟守我英成憲，兼踐十三年和約所立之條，自保財命，袖手觀變而已，茲聞有英國與花旗游手無業之人，惟利是視，或投官兵者有之，或投紅兵者有之，更有商賈私售大炮火藥軍器等物，殊屬不遵成法，罪所難辭，現在英國大憲曾獲此輩，照例行罰，且聞有英人在陣中殞命者，此皆自取其孽，我英憲亦置之不誡，不論之列也，至香港乃英國之土地，人人得而安居，凡取卒亡徒，到來可獲無事，我大憲從不究問，於人無所不容，惟海盜一流，在所嚴辦，蓋因海盜為諸國所同惡者也，夫港地既為人之樂土，則適此土者，當生感激之心，乃有官兵紅兵，借此地以置辦船隻，打造軍裝，殊屬放恣無忌，獨不思我大憲，雖不與中國之事，然斷不容人在此造作戰具，

以延此日禍也，故特立禁條五款，開列於左。

一 各色人等，在香港居住者，不許協助內地兩造交鋒之人，無論將自身投入軍中，或招集他人作隊，或傳賣接濟軍器，或備辦分撥船隻等弊，倘有違例者，罰銀五千員，並監禁兩年。

一 凡有船隻插內地旗式，到本港海面停泊者，倘若香港經歷官諭其離港，須立即遵命，倘敢故違，定將船隻拘拿，連船中貨物一概充公。

一 自本年英二月初一日起，不許人在本港製造火藥、鑄火炮、炮碼等具，倘有違例者，罰銀五百員，並監禁十二月。

一 凡欲沽賣大炮火藥炮碼等，每次須由刑訟司正使，或兩位紳士，請領牌照，方准發賣，倘未領照而私售者，每次罰銀一千員，並監禁十二個月，除打獵之來路鎗手鎗等件，免其領牌照，至於來路火藥，亦准免牌發賣，但每次只准沽出五磅以下。

一 如有製造火藥鑄炮之屋宇，倘經查出，定將屋內之人拿獲，其賣主，或督辦之人，按例罰銀一千大員，並監禁十二個月。

返邇貫珍

十四

差館日報

十一月中，本港上海灣，有客人被小手竊去銀兩，尚惘然不覺，因其竊技新巧，且此客亦是邪居之人，初來香港者也，所以述此事者，欲君等謹慎行藏，免墮其計，而入其圈套云爾，此客于是日在上海街上開遊，適見前面有卜卦先生，乃謁視之，正觀之際，忽聞背後有呼喚聲，乃回頭之，見一人手執一蠱，對已曰：君必曾入汚穢之地，是以此蠱得沾於君之衣也，言畢，其人又於己之衣上，執蠱以示之，如此數次，客乃大異，忽又聞墜銀之聲，俯視之，却是身帶之銀，乃大驚駭，向袋檢索，竟是一空，時有旁觀者欲遁，客即執之，果見其手有銀八員，乃牽入役館，後果辨明，竊銀者乃此人也。○十一月間，亦有人自石派灣欲過本港，不幸中途為盜所掠，奪去身上衣帽什物，後數日，仍復與數友過港，路遇數人，身衣其前所失之衣，及帽一頂，乃執之時，被執者之伴，挺刀欲救，然幸失主敢膽向前，力執其人，與其伴當，直解入官究辦。

遂失去船三四十號，惟水勇皆能明哲保身，無有被擄。○省中聞官船被失，民皆震懼，後不見賊趁勢攻城，又接佛山等處佳音，兼以炮臺鞏固，官船雲集，所以各人安堵無虞，雖日聽炮聲，從遠而至，亦皆視為故常，了無驚恐，目下四方遷居省垣，但貿易冷淡，除日用衣服飲食軍器等物，俱無生意，米價更為騰貴異常。

上海新聞畧

上海新聞說城內紅頭，甚屬拮据，近來一切用度，盡係變賣六家典當衣物，入不敷出，時常絕糧，有西洋國人一二十名，在城內相幫紅頭，雖我西洋國有數人勸阻，伊等亦不肯聽信，此皆無知無識之人也。佛蘭西及大塊國人，現于九月中由洋涇橋起，沿浜築一磚牆，直至陳家木橋西止，高一丈有餘，緣紅頭出入，惟洋涇浜一帶可通，西南則有官兵防堵，東南黃浦中有艇船，佛蘭西等國築此牆，則紅頭別無生路，遂于十月十八日夜間，紅頭人數百，暗將所築之牆推塌數丈，佛蘭西遂于次日，出兵禁阻紅頭在城外築新砲台，紅頭打傷該兵

遐邇貫珍

十一

二人，佛蘭西即放大炮，連一時半，將城頭上之振武臺燒淨，又于廿三日卯刻，佛蘭西人用小船，在小東門碼頭上岸，將紅頭砲台拆毀，殺斃紅頭十數名，並將紅頭之砲十數門，全行釘壞，紅頭不甚迎敵，十一月十一日，佛蘭西之火輪船，及大兵船，向紅頭城中開砲，官兵在南面之艇船，乘風水順利，行至小東門，亦同時開砲，城內房屋，倒塌甚多，人傷命者亦所不免。十一月初七日，官兵清早，在西南一帶，向紅頭打仗，有兩點鐘工夫，南門地洞，塌塌城墻四五丈，官兵紅頭，兩敗俱傷，總練官兵少，鄉勇多，畏死偷生，以致城墻屢塌，尚不能破耳。上海城內城外，直係天淵，城內之米，每斤卅四五文，城外之米，每斤廿二三文，其餘凡吃食物件，城內比城外，總價增一倍，至于木器衣服古玩等物，則又城外價增于城內矣。城內百姓，苦楚之極，但不知何人，能救民于水火之中耶。十一月十六日夜，兩點鐘時，有官兵數千人，在北門外放火，焚燒民房，不過數間，即行熄滅，將看房之百姓，俘去數人，殺斃二名。十七日夜，十點鐘，至三四點鐘時，官兵攻打紅頭，及七點鐘時，佛蘭西用炮轟塌北城，振武臺之西，開一條

出入之路，佛兵二百五十人，守把路口，官兵一千五百人，登城而入，奈官兵不敢向前，遇紅頭即畏懼，欲由城頭落出，佛兵不許伊逃脫，官兵免強應敵，胆小力怯，于三四處放火，燒百姓房屋，擄掠財物，遇小兒婦女，即斬首，紅頭潛至房中，暗施鎗炮，官兵死傷甚眾，十一點鐘時，官兵退出，佛兵亦退，計佛兵死者七八人，傷者二三十人，官兵死傷者三四百人，是役也，有佛郎西為之相助，官兵千餘，已登城而進，奈不踴躍攻打，專恃擄掠，以致兵紀無律，又兼接應之人，城池卒未能破，生靈傷害無數，誠可惜哉。

上所載上海近報有被俘即殺之事，有上海友人，目觸心傷，故作對敵不可殺俘一說，茲將附載于後。

近來中華不寧，刀兵鋒起，以致死傷無算，殊不知興動干戈，亦有仁義存乎其中焉。即如被俘之人，不可傷害也，古云：兩國相爭，不傷來使。西國與兵之際，凡獲白旗之人，不許傷害，緣對敵時，白旗一現，即收兵，白旗為講和之使耳。然茲論不傷害者，非惟為來使，亦為被俘于息兵之際，至對敵時之俘，亦必置于禁

遐邇貫珍

十三

錮之地，不即遽加傷害，或作彼此之質換，或于寧定時遣歸，目今中華則不然，雖有聖賢教訓，勸發善心，終不免殺被俘之人。夫對敵時，各逞其智勇，故有殺傷之事，不對敵時，設彼此交俘，以致傷害，不但無足謂智勇，實與豺狼無異。若不得已而俘，非為首極惡，罪大不赦之徒，亦可令其投誠，改過自新，或以財帛收贖，或流徙邊徼，保羅書云：敵饑則餉之，渴則飲之，猶以蕙蕪集厥首，其意深哉。蓋至妙者，不與動干戈，設不得已而與兵，亦必以仁心為要耳。今我泰西逢戰之事，雖屬勇往敢前，然總以仁慈為急務，使中國視之以為標榜，豈不美哉。向榮奏：九月二十五日，金陵逆匪二千餘人，由觀音門出，直撲棧棧，被向榮派令德安帶兵迎夜追剿，殺斃斬首無數，該大道敗潛逃，又經余萬清派員劉廷英山鎮江一帶迎擊，生擒斬獲甚多，計德安劉廷英共獲斬斃二千餘人，此股逆匪，剿除淨盡，鎮江及金山之賊，亦經官兵痛剿連勝，是兩城賊匪，不能互相救援，計窮思竄，正當嚴密圍攻，迅圖克復。

僧格林沁奏：九月二十七日，至十月初五日，河西連鎮一帶，逆匪水陸奔撲，經

暹羅貨珍

九

準之貨，共值銀一百三十七萬三千六百八十九磅。○發往古巴島之貨，共值銀一百一十二萬四千八百六十四磅。○發往海地島之貨，共值銀一十三萬三千八百零四磅。○發往花旗國諸埠之貨，共值銀二千三百六十五萬八千四百二十七磅。○發往墨西哥諸埠之貨，共值銀七十九萬一千九百四十磅。○發往新加拉大諸埠之貨，共值銀四十五萬零八百零四磅。○發往委內瑞拉諸埠之貨，共值銀二十四萬八千一百九十磅。○發往巴西諸埠之貨，共值銀三百一十八萬六千四百零七磅。○發往烏拉圭諸埠之貨，共值銀五十二萬九千八百八十三磅。○發往巴拉他宗埠之貨，共值銀五十五萬一千零三十五磅。○發往智利諸埠之貨，共值銀一百二十六萬四千九百四十二磅。○發往秘魯諸埠之貨，共值銀一百二十四萬六千七百三十磅。○發往別國未記其名者之貨，共值銀九十一萬二千六百六十二磅。

以上所載之國，以英國而論，則皆為外國，合共計所發之貨值，該銀六千五百五十三萬一千五百七十九磅。英銀一磅，約銀三兩四錢四分共伸唐銀二萬二千五百四十九萬七千四百三十一兩七錢六分。

另發往英國所屬之外埠列左。

發往南邊諸島之貨，共值銀四十七萬零一百零七磅。○發往接拉打埠之貨，共值銀六十七萬零八百四十磅。○發往地中海馬打島之貨，共值銀二十九萬七千九百零六磅。○發往地中海伊阿尼諸島之貨，共值銀一十一萬六千五百六十七磅。○發往亞非利加洲南土諸埠之貨，共值銀一百二十一萬二千六百三十磅。○發往外利舍島諸埠之貨，共值銀三十八萬五千八百七十九磅。○發往印度諸埠之貨，共值銀八百一十八萬五千六百九十五磅。○發往香港之貨，共值銀三十五萬七千九百零八磅。○發往澳大利亞諸埠之貨，共值銀一千四百五十一萬三千七百磅。○發往北亞墨利加之英屬諸埠之貨，共值銀四百八十九萬八千五百四十四磅。○發往西印度羣島之英屬之貨，共值銀一百九十萬六千六百三十九磅。○發往別屬土未記其名者之貨，共值銀三十四萬七千七百八十七磅。

暹羅貨珍

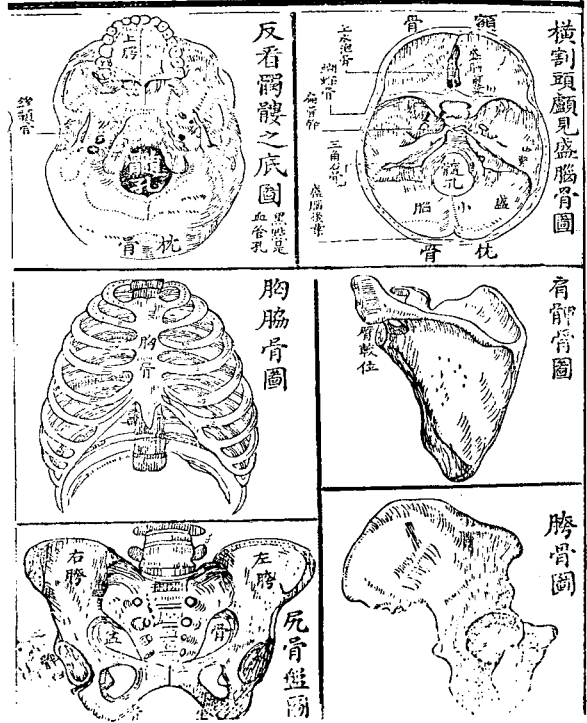
十

合共計該貨值銀三千三百三十八萬二千二百零二磅，共伸唐銀一萬一千四百八十三萬四千七百七十四兩八錢八分。二共合共計該銀三萬四千零三十三萬二千二百零六兩六錢四分。

以上所載，不過英蘇阿三處本土所出之貨，至於屬地之貨，或互相貿易，或往販別國，皆不入內，故中邦所買印度之烏烟等貨，未有計及。夫以大英僻處一隅，壤地偏小，而一歲中地利人工，所入有如此之數者，無非土農商賈各勤其業，工專藝事，精益求精，野無曠土，國無游民，所以患貧者少，而致富者多，職是故也。茲將其事，陳列實珍，非為彰其所有，以誇耀中邦，不過推善與人同之意，欲中國君民，知財流原自不竭，在開其源者之有道耳。望之。

省城新聞略

十二月初三日，接到省來信，內云：現在官軍與紅頭構兵，離北門約二十里許，賊屢戰屢北，故北邊賊勢逐漸衰微，將近星散。各大憲四處張示，以曉諭三元里及左右流散之民，令其各還故土，務宜安分守業，不須震悸等由。故該地百姓，人人歡欣，如冬草就枯，得沾春雨，一路歌聲載道，共慶生還，良可喜也。○省城之西面一路，屢遭佛山賊匪之害，賊自據佛後，苛斂居民，復火房舖，數日不熄，所燬民房舖店，三分去一，人民死者約一千有餘。合鎮懼其殘酷，殊屬慘不忍言。夫佛鎮為四方輻輳之區，貨物豐盈之地，一旦皆成灰燼，焦土堪憐。君子仁人，有不握腕而欲獻者乎？所願早日平寧，俾各人克復舊業，是所望也。茲幸有大滙左右之舍者，鄉勇深明大義，協力同心，聯結官兵，奮力攻賊，軍威所至，一向無敵。賊匪聞風，竄回舊窟。大滙大堡二村，尚有小黨賊匪，相拒未退者，雖亦間有打仗，然其勢若朝露，皆不足患也。十一月初七日，官軍獲有賊之大器，兵甲燈籠等器，奏凱入城。自此以後，官軍屢戰屢勝。及十二月初一日，聞官兵取回佛山，有幟旗為証，又擄有許多賊匪，中有二總頭，和尙云。○黃埔之賊，現據烏涌炮臺，以為之守，聚集可有七八千人。十一月初十日，有官船一帮，路經黃埔上省，賊見湧出，將官船奪去八九號，所獲官兵，屠戮甚苦。二十日，賊又棹小快艇，令賊潛行水底，進與官船打仗，發炮後，官軍尾船之水勇奔潰，官軍



近日雜報

英國於一千八百五十三年，即癸丑十一月廿二日起，至甲寅十二月初二日止，所發往外國土產布疋、器用等貨，今將其價值臚列於左。

發往俄羅斯北邊諸埠之貨，共值銀一百一十萬零六千七百六十七磅。發往俄羅斯波羅的海諸埠之貨，共值銀十二萬一千六百三十八磅。○發往瑞典與挪威諸埠之貨，共值銀五十五萬六千一百八十三磅。○發往連國諸埠之貨，共值銀五十六萬九千七百三十三磅。○發往普魯士國諸埠之貨，共值銀五十七萬九千五百八十八磅。○發往阿諾威國諸埠之貨，共值銀四十七萬二千一百七十九磅。○發往日耳曼所屬之商會諸埠之貨，共值銀七百零九萬三千三百一十四磅。○發往荷蘭國諸埠之貨，共值銀四百四十五萬二千九百五十五磅。○發往比利時國諸埠之貨，共值銀一百三十七萬一千八百一十七磅。○發往佛郎西國諸埠之貨，共值銀二百六十三萬六千三百三十三磅。○發往葡萄牙國諸埠之貨，共值銀一百二十一萬零四百一十一磅。發往

遐邇貫珍

補葡牙之亞索利馬地拉諸海島之貨，共值銀十二萬四千九百七十一磅。○發往西班牙與西班牙之巴利里諸島之貨，共值銀一百三十六萬七百一十九磅。發往西班牙之門尼里諸島之貨，共值銀一十萬零七千六百三十八磅。○發往意大利屬內諸土與亞得亞海沿濱諸埠之貨，共值銀三百一十三萬六千六百二十九磅。○發往希臘國之貨，共值銀一十三萬五千三百一十五磅。○發往土耳其國之貨，共值銀二百零二萬九千三百零五磅。○發往摩拉維維華拉幾兩土之貨，共值銀一十七萬九千五百一十磅。○發往敘利亞與巴里斯爾之貨，共值銀三十萬零六千五百八十磅。○發往埃及之貨，共值銀七十八萬七千一百一十一磅。○發往摩羅哥之貨，共值銀七萬五千二百五十七磅。○發往塞內岡比之佛國屬土之貨，共值銀一萬七千零二十五磅。○發往亞非里加洲西濱諸埠之貨，共值銀六十一萬七千七百六十四磅。○發往葛羅巴蘇門答臘二島之貨，共值銀五十五萬八千二百一十二磅。○發往非里比納諸島之貨，共值銀三十八萬六千五百五十二磅。○發往中國諸

棋接連相貫，至眼頭下又與上牙床連合。○淚管骨二片，形薄如甲，在眼頭畧下，與上牙床骨尾連合，所以通淚入鼻。○鼻孔骨一片，此骨甚薄，在鼻間分兩孔，西國名之曰犁頭骨，像其形也。上節連水泡上骨，後接蝴蝶骨，下節連上牙床骨，後合上腭骨。○左右下水泡骨，此骨脆薄，形似水泡，在鼻孔內側之下，與上牙床骨相連，功用同上水泡骨。○上腭後中鐘骨二片，橫與上牙床骨平接，其後兩旁直連蝴蝶骨兩足，兩片合縫，上承鼻孔內骨之末，而下懸中鐘骨也。○下牙床骨，形如半圓，有十六窩以貯牙齒，前窄而後寬，兩端曲起作一岐尾，前尾側扁如蜂，在顳骨棋內，與齶肉相連，後尾圓橫，安入耳前窩內為開合之較，岐下內有孔，透第五對腦氣筋之後支，與血管同入以養下牙，至下頷骨牙下始透出，分散於頷肉，此骨周圍有動肉包裹，以助開合，以便飲食，故撲擊暴笑，則後岐尾時有脫較之患也。

脊骨脊骨等論

人身各骨節之中，最要莫如脊骨，因連貫全身上下之柱，其用有三，一則以輔

逐通貫珍

六

佐骨肉臟腑，上承頭腦，下聯腿足，二則使周身運動，得以左右扭轉，前後俯仰，三則保護脊髓，及渾身各腦氣筋之本也。設使脊骨只一柱直插全軀，則渾身不能轉動屈伸，今乃以二十四骨湊連貫而成，互相砌合，故一節略動，則全柱所動甚多，況每節之間，皆有堅軟之質，固如象皮，以為間隔，使各節不致磨陷相擊，又每節左右，有橫骨枝，後面當中，亦有骨枝伸出，以繫各肉筋之聯貫者，在旁枝亦各有小幹，與上下節相承，有堅實筋帶連貫，故無脫離失陷之患，又每節與伸出各枝之中，合成圓孔，以藏貯脊髓，又在每枝節疊合之處，左右皆有一灣兩兩相合，即成一孔，所以透腦氣筋傳達渾身各處。二十四節砌成脊柱之形，并非直下，乃略彎曲，近脊則微彎於後，使胸腹廣闊，至頸膊及腰下之處，則微曲於前，故人從高躍下，亦不為大害，不損腦筋，不壞頭腦也。優伶舞女，從小習練，能屈身向後，以首抵地，成弓月形，亦不脫較節，不損脊髓，脊柱之妙用如此。在二十四脊柱之中，分頸骨七節，背骨十二節，腰骨五節，其三等之形略不同，然猶有可據以判別之者，頸骨則於兩旁橫支之中，各有小孔如鴉翎

管，致可傳達後腦血管於頭，以養腦，背骨節近孔之兩旁有小凹處，如仰指甲形，以藏放脊骨之端，其左右旁枝之末，亦有此仰甲形，以安置脊骨之彎屈，如是，脊骨端既藏置於上柱骨凹處，而脊膊又揆放於下柱旁枝之末，每一脊骨得附麗於脊柱兩節之上，則其為力尤勝也。腰骨五節，較頸背各骨尤為厚大，因上身甚重，咸賴腰柱之力故也。○頸骨第一節，乃承頭之首節，其形與別節有異，因其功用不同也，其中孔大於下節，如葫蘆之形，孔前近邊有微凹，蓋銜接次節之榫，使頭轉動利便也。此兩節之所以異於餘節者，因人首必須左右轉盼，故次節有笋凸出，如門之樞，後有堅固筋帶緊相纏縛，使首節轉動靈活，亦不壞孔中髓柱，可見造化於人之妙。嘗見人以兩手挾把小兒頭而懸舉以為耍樂者，殊未知其為極險可畏耳，蓋下身之重，繫於次節，若使筋帶裂絕，則樞紐脫陷，而首節開離，一壞髓柱，即能害命，或驟然扭舉，其害為尤甚焉。○脊骨左右共二十四枝，自第八節至十九節，乃為脊骨附麗之處，各脊骨合成之圍，上窄下寬，至第七節而寬止，自第一至第七節，皆粘連胸骨，至離胸骨一二

逐通貫珍

七

寸之間，各脊之端，皆成軟固脆骨，如象皮之可以伸縮，人呼吸時，胸臆能開放者，職是故也。第八脊以下共五枝，不能直透貼合胸骨，是以只可謂為副脊，或季脊耳，八九兩脊與第七脊脆骨連接，以達胸骨，餘三脊則前無所附麗，至此則又遞窄，然各脊之間，俱有動肌填滿，使之互相連屬也。○胸骨寬約寸餘，長約四寸，與脊端粘聯，至連合脊骨盡處之下，復有垂下之脆骨一片，如舌之形。○在第一脊骨之上，胸骨之頭，左右各有橫骨一條，名鎖子骨，其厚端附胸骨，其薄端連飯匙骨扁枝，所以鎖歷肩膊使之開並，并以助兩手之運動，其骨與第一脊之問俗名頸窩之處，乃為傳各血管及腦氣筋以達於手者也。○在肩膊後下，附於脊骨之外，有肩骨骨者，即俗所謂做匙骨也，此骨不與別骨相連，只有動肌包裹連結，其形三角，上面向前一角有淺凹處，乃藏臂骨上端，以便轉動，凹處之上，有扁骨一枝伸出，以蓋護臂較，不使脫陷，凹處之旁，向內又有一小圓枝伸出，亦所以保護臂較，并以繫胸前動肌，亦以牽動肩膊。

遐邇貫珍

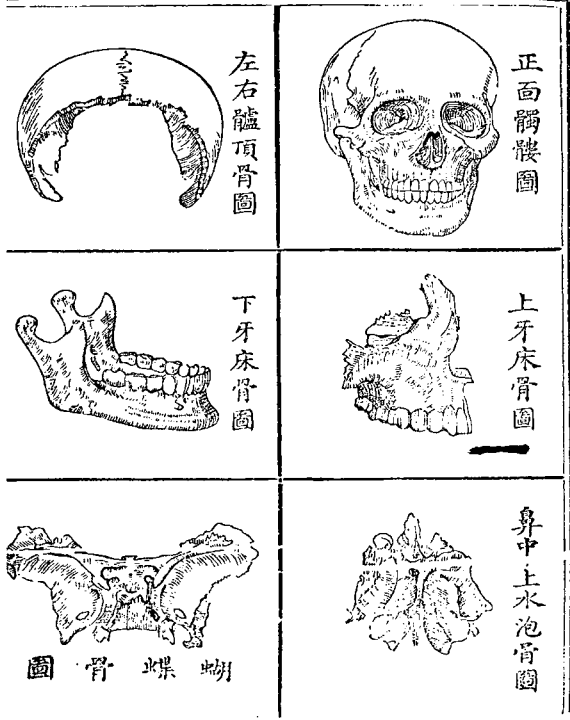
五

西國之書乃上帝之書也故信納之而為耶穌之徒非謂既信耶穌便屬外邦仍為中土人耳蓋耶穌者非特西國之耶穌乃天下萬國之耶穌也茲聖經已譯漢文使我華人便於誦讀是上帝愛我不我遐棄欲我國人今生來生咸臻樂境永脫愁城故余欣謝上帝不已焉華民苟能誠心信納聖道則舉國必享昇平之福民康物阜海晏河清干戈止息四境咸寧雖上古堯舜之時不及矣否則江流日下其流禍有所不忍言者矣伏乞上帝及吾教主使勿有如余之所慮是所厚望焉余少時得遇英友理先生與習聖經於茲十有四年亦嘗檢視西賢數家註釋故畧知其意義因見聖書初入中國皆由外邦文字譯出其中文義與故間有難明之處遂爾不揣固陋強將新約全書畧加註釋明知才淺學疏不堪著述徒為貽笑方家然因事切於時分難推卻故竭盡駑駘之力或於初學不無小補庶幾可謝僭越之罪耳知我者其諒之伏乞上帝鑒余微忱遂余私願便此淺陋之詞有裨於世是所厚幸至於聖經流行中國志士奮興將來或有才智之士重新註釋羽翼聖經別出心裁以補余之所未備斯又余所引領而日望之者也是為序

面骨論

右論乃由新約全書註釋序言抄出邇日新刊於香港者也茲附於此非為藉以化人乃以貫珍一書無奇不探無善不載搜羅古今莫非欲廣讀者之見聞而使其有益於世道故余深信此論之確要而附於珍貫內亦欲華民知有新舊兩約書傳世將求而得之習而行之可復享昇平之益云耳

面上有骨共十四數最要者乃上下牙床兩骨也上牙床左右各分上下內外四面外面為面珠肉及唇上人中當人中處即相連合外上則為鼻之外旁在眼頭邊與額骨相連畧下又與顙骨相接眼角之下有孔乃第五對腦氣筋之中支所由出也內面即鼻孔底骨及邊骨內上有深穴與鼻相通以藏氣穴之前有一骨路以藏淚管上面乃眼窩底之半下面即上腭兩旁有牙齒十六以藏齒○鼻梁骨兩小片與上牙床骨尾相并其下甚薄與鼻準脆骨粘連○左右顙骨乃長方形上伸一支以接額骨其下亦有骨橫橫於後與耳門骨之



三綱五常之大體，而所損益，則文章制度，小過不及之閒耳。然則孔子所謂前知，與聖經所載預言，迥不相侔矣。孔子所謂前知，乃因往推來，而聖經所言知來，無庸因往者也。註又云，孔子前知，非若後世識緯術數之學，未知聖經之預言，其與是學同乎。曰：其與是學之不相類，猶薰蕕之不同臭也。然所載之預言，莫先於耶穌降生事，亦莫重於耶穌降生事。蓋舊約於首卷，既叙人之獲罪，便言上帝許於婦人之裔將挺生救主，拯萬人出邪魔之手。此即預言帝子耶穌將降生為人，以成救世。迨後歷五千餘年中，其應許之語，與預言救主之事，悉載於舊約全書，難以枚舉。若所謂由童女而生，為人所忽，被害而死，死後復生，及其道終行萬國，舉世盡皆信從之類是也。夫既預言在先，迨及屆期，即創世後約五千有餘歲，帝子耶穌果由童女而生，其在世所遇，悉載於新約書四福音傳。今將新舊約書互較，則前之所言，及後之所驗，若合符節，且其復生，返天後，使徒往各國傳其教訓，與岡洲島，靡處不到，而歐羅巴及阿美理，獨諸國，盡皆信納矣。此外尚有預言國之興衰，人之出沒者，指不勝屈，而皆取驗於數百

三
聖經實錄

年之後，由是可見，聖經非別書可比，誠為上帝之書，聖神所啟示無疑矣。此其所可據者二也。救主耶穌本身未嘗著書，但其援引舊約書以為上帝之言，亦常許賜聖神，助其門徒，而著新約書者，皆門徒中人，故若耶穌有卓異之行，可為奉命於上帝之據，則西國之視新舊約書為上帝啟示，良不謬矣。今讀耶穌言行四傳，靡不奇其所行異跡之多且大也。一日，有施洗師名約翰者，遣人問曰：是否爾為舊約書所預言之救主耶。抑還別有所待耶。差人至，適耶穌醫多疾，又逐多鬼，遂謂來人曰：以爾所見所聞，歸告約翰。即辟者明，報者聽，跛者行，癩者潔，死者生，貧者得聞，福道凡不我厭而棄者，福矣。後在百賽大野，眾集就之，三日乏食，乃以五餅二魚，飽食五千多眾，捨其餘屑，盈十二筐。見約翰福音傳，六章一至十四節。又在百大尼，有名拉撒路者，死四日矣，耶穌至，就其呼之，死者即起，見約翰福音傳，第十一章。所行異跡，實難縷述，今特舉其二，以例其餘耳。此皆百目共瞻，非行於隱僻之處，以欺世者也。觀其異跡，則知耶穌出自上帝，既信耶穌出自上帝，則聖經為上帝之啟示，無容辯矣。不第此也，即著

書之人，亦藉上帝默助，故能自行異跡，以微著述之真理。觀此則知聖經為上帝之啟示，尤為確鑿無疑矣。此其所可據者三也。自唐虞以後，萬國漸事偶神，而忘上帝，習俗相沿，習犯天戒，幸有耶穌之道，教人改邪歸正，以挽頹風，誠為中流之砥柱也。溯自耶穌返天，以至至今，一千八百有餘歲矣。初其門徒不過十餘人，又皆貧賤無學之輩，屢遭困害，而能毅然遍遊本國，漸至外邦，宣傳福音聖理，使歸信者日以增流，不滿數百年，而泰西諸國，盡已信從。各乘偶像而事上帝，選遵聖道，以為規矩準繩。今在歐羅巴洲，止有土耳其一國，尚屬回教而已。如阿美理，獨全洲，業已信納，而亞細亞，阿非利加，二洲，亦有教徒傳播。人漸歸之，是則天下萬邦，莫不各有聖經，以其土音譯撰，而天下萬邦，亦莫不有歸信之人矣。夫以耶穌之死於十字架，苟非真奉上帝命以贖人罪，則人皆因是而厭賤其道，何得廣行若此，且以其徒之無學，苟非得上帝之助，亦何能各具智慧，拒絕邪魔，播道之心，久而愈篤。若此，其所可據者四也。聖道之廣行，固自奇矣，而信道之功，亦屬卓異。蓋遵聖道者，必格去己非，而淨惡源，必

聖經實錄

愛敬上帝，而棄邪行，欲人之加於己者，亦必以是加於人。保羅云：諸經本為上帝所默示，有益於教誨，督責，正己，學義，俾事上帝之人，無不練達，百善悉備，誠哉是言也。且信聖道之人，必能生順死安，不懼世苦，不畏地獄，中心自有一種真樂，超乎意想之外，誠非俗人所能知，亦非世人所能與奪者也。蓋已罪見宥，便可沾天父之恩，且不特一人身受而已，即家國亦與其益焉。一家崇奉聖道，則上和和睦，交慈子孝，夫唱婦隨，齊家之道在是矣。一國崇奉聖道，則互相親愛，君敬臣忠，官清民樂，治國之道在是矣。雖聖書未嘗教以技藝之學，然崇奉聖道之國，必能于天文地理，圖繪醫藥，與夫一切技藝之事，罔不手敏心靈，悉臻巧妙，有如作巨舟，以遨遊四海，可無波浪之虞，設火船，以徧歷萬邦，不藉風帆之力，遂使萬國相通，互修隣好，凡此，何莫非崇奉聖經之效哉。苟非上帝之啟示，其孰能之。此其所可據者五也。夫西方之士，徵諸道者固多，而見諸文者靡盡。苟一一書之，筆難盡罄，必須先習聖經，方能會悟，故余止述上文五款，自謂足徵，無庸贅矣。明理者，其亦不必多求也。歟。切余詳細考核，得此確據，知非

新舊約書為天示論

泰西諸國典籍頗繁，而其所最重，而獨異乎天下羣書者，有二冊焉，分而言之，則曰舊約全書，新約全書，合而言之，統稱聖經，每冊卷帙甚夥，蓋非一時所成，亦非一人所著也。舊約全書，三十有九卷，著者二十餘人，最先創者，摩西商朝太戊時人，最後繼者，名馬拉基，東周威烈王時人，新約全書，二十有七卷，著者實八人，皆耶穌之徒，著於東漢世祖至和帝時，卷中或史，或詩，或律，或訓，或預言，悉有以表明上帝及人之道，與夫生死之理，善惡之報，身靈之別，天堂地獄之說。原夫其始，舊約全書，則以希伯來方言，盡錄於亞細亞洲，新約全書，則以希臘尼方言，錄於亞細亞者，亦強半也。迨後，歐羅巴諸邦，咸以土音譯出，而遵奉之。近五十年來，西方傳道之師，又以別洲各國方言譯出，刊送土人，傳其道為天下之達道，萬人當從者，今在中邦，亦有教徒傳授者矣。十八年前，余始與西國教師會晤，得聆是書之說，與及耶穌之教，遂有請余信奉之者，余因思古今來著作之家，每有欲傳其筆墨，而因假託古人之名，以求見信于人者，亦

遐邇貫珍

有欲銜其文字，而因杜撰無稽之談，以求表異于世者，故欲信其書，必先究其作者姓名真偽，與考其卷內詞章得失，庶不為其所欺。茲余于舊約新約二書，細加考核，方知作者姓名，既非假借，而詞章確鑿，亦屏虛浮，較之孔子作春秋，刪詩定禮，尤有明徵。余是以欣從所請，而信奉之焉。夫西國之人，勸我華民信奉，非為要名，蓋此聖經，原非出自其地，且著書之三十餘人，無一為歐羅巴及阿美理駕土生者，况彼國軍兵，屢相爭戰，彼方人士，屢相詰駁，而獨於聖經，則同心信納，不約而然，豈非以其書有益身心，毫無疑義之故歟。至其梯山航海，傳勸他邦，則又本其自得，而推廣已欲立而立人，已欲達而達人之意耳。或問是書雖極真確，惟著是書者，去中國甚遠，似與華民若風馬牛之不相及，然何其西人刊刻編送，勸我華民信納耶。斯言一出，將塞塞善途，非世所幸，此余之所以不得不辯者也。今夫上帝降衷下民，莫不作之君，作之師，以教治之，是故地球萬國，靡不各有聖賢之輩，若中土之有堯舜禹湯文武孔孟，以繼往開來，聖賢之書，其載善道固不少，然皆按其所稟受之，才以設教，因時制禮，隨地

遐邇貫珍

措宜，所講無出倫常之外，故於脩齊治平之道，各遵其國聖賢之說，可耳。惟是聖經，雖藉人手所錄，實出上帝之啟示，所言天國之道，奧義無窮，非世人推測之所及，誠與世上諸書，大相懸絕者也。是以西人目之曰上帝之書，此亦書中已有明言者矣。蓋云，伊昔上帝以多方託先知諭我祖，今值李世，使其子諭我，又云，爾當知經預言，非人所能也，夫古預言，原非臆說，乃上帝聖人感於聖神而言者，夫如是，則新舊約書，非摩西輩所作，乃摩西輩所述耳。孔子自謂述而不作，謂述古聖之道也，而摩西等，則述上帝之言焉，然則新舊約書，闡察匪輕，中外各邦，皆當信納其言，遵奉其教矣。蓋上帝惟一，天地萬物，皆其所造，宇宙萬邦，盡屬其家，上帝為父，凡有血氣者，莫不為其子女也，又有訓命，子女當遵，雖或先告一子，使之徧傳眾昆，為眾昆者，理應聞斯行之矣。今西國信士，先得天父之書，傳告華民，勸其信納，正如是耳。或又問曰，是書原為上帝之啟示，未知果有據乎。曰，其據有五。其書所載之道，所述之事，苟非上帝教示，人自不得而知，有如上帝始創天地，肇興萬物，爰及造人，一男一女，後因逆犯帝命，引罪

遐邇貫珍

入世，傳至十代，約過二千有餘歲，人惡愈盛，上帝降災，肅滅世眾，止留一家以延後代，凡此皆在太古之世，非各國書史所能記載，聖經則一一載之，此非上帝之啟示而何。又如上帝之德性，至神無形，自然而有，無始無終，無限無量，至智至能，至聖至義，至善至真，是亦須上帝之啟示也。雖聖賢之書，亦有言及上帝者，然較之聖經所說，不啻燈光之比太陽耳。至若帝體一而含三，帝父，帝子，帝神，三位合而為一，上帝，帝父，宰治宇宙，帝子降世，為贖人罪而死，迨至世末，再臨世間，令萬代死者復生，各按生前所行而受審，善者將享永生，惡者定遭永禍，帝神感格人心，導人行善，此般妙理，尤非人能自知，必也帝神之默示焉。此其所可據者一也。聖書所載預言未來事者甚夥，其中有既驗者，有現驗者，有尚俟其驗者，夫人於已往之事，多有遺忘，即眼前之事，亦有知不及者，何況未來之事乎，知將來之事者，獨一上帝耳，而聖經能言未來，詎非上帝垂示之據乎。論語云，子張問十世可知也，子曰，殷因於夏禮，所損益可知也，周因於殷禮，所損益可知也，其或繼周者，雖百世可知也，註云，殷取於夏，周取於殷者，乃

廿九日回還	四歲二月閏	二十八日焉	惟逢第二月	此數亦易言	餘月增一日	卅日皆圓全	四六九十一	其數同中原	英年十二月	英年月閏日歌訣
三月初一日	十二月初一日	十月初一日	九月初一日	八月初一日	七月初一日	六月初一日	五月初一日	四月初一日	三月初一日	二月初一日
十月初一日	九月初一日	八月初一日	七月初一日	六月初一日	五月初一日	四月初一日	三月初一日	二月初一日	正月初一日	正月初一日
十月二十三	九月二十三	八月二十二	七月二十	六月十九	五月十八	四月十七	三月十六	二月十五	正月十三	正月十三
四	三	二	一	一	一	一	一	一	一	一
唐正月初九	英三五	唐正月初二	英十八	英十一	唐三月十五	英十四	唐二月十八	英初四	英初四	英初四
										二月禮拜詳序

一千八百五十五年二月朔日 第貳號

遐邇貫珍

香港英華書院印刷

CHINESE SERIAL.

Vol. III. No. II.

1st February, 1855.

INDEX OF CONTENTS.

I.—SOME OF THE REASONS WHY THE OLD AND NEW TESTAMENTS ARE BELIEVED TO BE A DIVINE REVELATION.

II.—CHAPTERS ON PHYSIOLOGY. Nos. 3 AND 4. TAKEN BY PERMISSION FROM DR. HOBSON'S CHINESE WORK ON THE SUBJECT.

III.—LOCAL NEWS AND MISCELLANY.

Statement of the exports of Produce and Manufactures from Great Britain and Ireland in 1853.

Monthly report of the state of affairs at Canton.

Monthly report of the state of affairs at Shanghai.

Against killing prisoners of war.

Extracts from the Peking Gazette.

Neutrality to be observed by the British Government in the present struggles in China, and Ordinance of the Government of Hongkong enforcing it.

Police Report.

News from Europe;—Progress of the siege of Sebastopol.

遐邇貫珍

第貳號目錄

新舊約書爲天示論

面骨論

脊骨脅骨等論

近日雜報

香 港 十 一 月 初 七 日 市 紙	
香港並無關稅 輸納	洋貨時價
黑胡椒,每擔價銀七員正。 白胡椒,每擔價銀十四員正。 五先士。 白攀,無到。 樟腦,每擔價銀十三員正。 油,每擔價銀六員,用埋載,無埋,減半員。 銀每員找錢一千四百五十文。	本地貨時價 孟買棉花,每擔價銀九員正。 家吉打棉花,每擔價銀九員,或至九員零二十五先士。 暹羅米,每擔價銀一員九十五先士。 呂宋米,無到。 亞拉根或新家波米,每擔價銀一員七十先士,或至一員九十先士。 碩,每擔價銀十八員正。 班也沙藤,價銀三員五十先士。 新家波沙藤,價銀二員八十先士。 檳榔,無到。 黑茶,每擔價銀十八員,或至二十五員。 廈門茶,十斤箱,每箱價銀二員半。 省城青茶,蔴珠,大珠,二樣,每擔價銀二十六員正。兩前,十斤箱,每擔價銀二十員正。 上白沙糖,每擔價銀五員正。 二白沙糖,每擔價銀四員四十先士。 占白沙糖,每擔價銀三員六十先士。 結糖,每擔二員八十先士,或至三員。 上白米,每包五十斤,價銀三員四十

二禮拜四禮拜六有火船來往港省禮拜二由港往省船經澳門必拋泊一刻然後直往禮拜六由省來港經澳亦然因每欲船快行到埠而湖水消長無時故不能每日定實某時開行為例本局所以于開行之先一日或聲明于新聞紙內或別用方法以白其開行時候于眾○搭客水脚銀一照舊例船面遮帳甚便搭客○此船廣闊能裝載粗重之貨取銀亦極便宜欲寄貨者宜相面議如有欲寄貨物請火船暫泊金星門土貨者亦可

咸豐 甲寅 十一月 十三日 謹白

火船晏告帖

茲有暗輪火船名晏者二百四十墩大乃担保之人會驗其堅固便捷無悞者也自今年八月起來往省城黃埔澳門金星門等處茲擬定搭客水脚價銀臚列于後以便客商知悉○一凡由港往澳由澳來港上等客船收銀五員次等者收銀三員如客欲一禮拜內回埠來往一次限收上等客船銀八員次等者六員有票執為記○一凡由港往省由省來港上等客船者收銀八員次等者

未士士店臣啟承買賣帖

茲有未士士店臣承代諸客買賣本地或洋貨兼有機房代貯貨物價甚便宜其機房用石起成不妨火災如有省城廈門上海寧波貴客欲請代買賣貨物者可達之以本地唐文若棉花茶米糖等每壹百員扣用銀壹員若買賣船隻每百員扣用銀貳員半其餘貨物每百員扣貳員士店臣行在畏憐敦仕單梨二街交角之處○咸豐四年十一月十三日 謹白

收銀六員如客欲一禮拜內回埠來往一次限收上等船銀十二員次等者八員有票執為記○已上上次兩等搭客每位可帶從人一名免其水脚孩子十歲以下者水脚如上數之半如有搭船面者只收銀一員○此船廣大雖粗重之貨亦可裝載且能拖貨船出入價銀亦甚便宜欲請此船者在省請至啡沙港或架處面議在澳請至哪運蘇處面議均可○甲寅十一月十三日 白

孖刺行船往舊金山帖

未士孖刺行現僱得三枝桅大洋船壹隻船名查化船主名羅必臣裝載壹千八百餘墩不日前往舊金山正埠斯船甚是堅固有燕梳在蘭頭裝洋紗疋頭來黃埔各貨並無水漬又有兩層橫面明窓通氣二層橫內有廁所兩間利便人客此船灣泊上環頗久兩層艙位業已租盡所剩者惟上等客艙數位若有貴客欲親搭以自料理貨物則此等艙位為當抑或貴客有欲寄貨者請開船一看合意請到孖刺行面議或在省城士吉行或在中環維源店面議水脚亦可○咸豐四年十一月初二日 謹啟

未士孖刺啟賃行帖

茲者未士孖刺有行一間出賃此行在大街士吉行左側名都利里即丹拿公司現往之行便是其行係在海邊馬頭水井機房天台一應俱全如意者請至未士孖刺行面議○甲寅年十一月十三日 謹白

未士士店臣啟承買賣帖

茲有未士士店臣承代諸客買賣本地或洋貨兼有機房代貯貨物價甚便宜其機房用石起成不妨火災如有省城廈門上海寧波貴客欲請代買賣貨物者可達之以本地唐文若棉花茶米糖等每壹百員扣用銀壹員若買賣船隻每百員扣用銀貳員半其餘貨物每百員扣貳員士店臣行在畏憐敦仕單梨二街交角之處○咸豐四年十一月十三日 謹白

未士士店臣啟船往新舊二金山帖

啟者未士士店臣每月有好駛船二隻前往新金山碎非臘本月二船一隻名利蘇爐順船主名劉尼時又一隻名利地希士船主名吞希利二隻現今俱在本港落貨不日揚帆未士士店臣每月又有船一只前往舊金山正埠本月之船名爐吉士船主名德杰如有貴客欲往舊金山正埠或碎非臘者請到未士士店臣處先交定銀十員可也○咸豐四年十一月十三日 謹白

則不特淹溺十六人，即滿船生靈，亦靡有孑遺，皆葬於海魚之腹中矣。蓋水路交通者，不比於適者之得自若，凡茲搭客，可不謹勸其所搭之船哉。

十月十六日有英船名曰啟明星者，由澳、大利、美、艦、即新金山、揚帆抵港，是船於六月十二日由英國里末不開行，駛向林非立，在彼灣泊三十一日，方揚帆抵港，共計其程，不須五月之久，是船之速，真世所罕有者也。以中國之船而論，易足與之比肩哉。願中國知所則效，他日器非求舊惟新，又何難臻上理乎。

曩者，佛山及省垣隣近，有鑄銀做假四工者，惟上海業經數次不通用，近日英國倫敦京城鑄銀局，曾試念此銀，固知高於英銀及唐銀，誠堪為貿易之一助，惟未知其不通用之故耳。

風聞昨午占據廈門之叛黨，有一隊往台灣，攻取一城，劫掠財物甚多，惟近日多被官軍擒殺者，另有一隊共計五十八人，十月十一日，於本港為差役連船並獲，因有福建商人，曾被劫掠，知所失之物尚在其船，故詣差館委差捕之。十一月初一日晚間，役憲聞報，有數百賊匪，身藏軍器，聚集上灣，即領差捕捉。

粵省消息

九

獲得五十一人，聞說此賊亦屬廈門餘黨，欲即攻九龍云。夫中國人民，得脫虎口，而至此港安居泰然，且英憲不究其於本國曾作叛與否，則固當感激其護庇之恩，而安居樂業矣。如或反借此，積蓄軍器，聯羣拜黨，欲於本國作叛，是英國律法所嚴禁者也。

退還寶珍前第十號，有載上海稅務補衰救弊原委一條，內言英國與花旗國二位公使大臣，擬立良法，裁定其事。至十月初四日，花旗公使大臣麥連，斷定其事，將花旗商賈之稅，自去年八月初五日，至今年六月十八日，未曾交納者，酌量補還。唐官受稅大喜，其稅共計十一萬八千一百二十五兩，原其稅應納三十五萬餘兩，所以止納三分之一者，故有存焉。麥連公使大臣已將其故，另陳諸書，其論甚長，故此不暇縷述，其斷事若此，可謂盡善盡美矣。○麥連花旗公使大臣，曾搭加尼士火船，前往歐羅巴，至來年春，再回中國，自其去後，伯架醫生大人，署代其職。

十一月初一晨早，九龍官攜帶其地之有重名者，及其妻子家屬，奔至本埠，因

恐本地客家福建之三合會報七月黨內四人被殺之仇，或來剿滅其地，故爾張恐出奔，暫來寄跡，而三合會果欲再取九龍與否，是未可知。

十一月初一，有一友人在省寄信來云，近日城外打仗頗少，但聞賊黨誘合近地之村，互相協力，欲四面攻城，故內外居民，及船隻出入，驚惶日甚。○在北門十三里，尚有賊匪數羣，雲集一村，時或離穴，與官軍相抵，賊勢弱於官軍，屢戰皆北，官軍在城中，日夜防禦，恐賊攻擊。○近河南西北大尾村，官船數與賊船交戰，中有一戰，賊匪敗北，失船二隻，殺斃賊數頗眾，聞賊黨之船，或在廣西招來者，或在南洋海賊投赴者，或在佛山所擄於官軍者，現在大尾村，所見者或時有二百之多，而恒見者不過五十，聞賊創造船隻，日夜不息。○大滙大堡之民，猶爾協力同心，死守其地，以阻佛山之匪，不容其進攻省城，但日與賊戰，故死傷者極多，現在石門與大滙大堡三處，約有官兵一萬五千，或二萬之間，結營在彼。○又聞英人及花旗兩相連合，以防賊匪近十三行，且於省城黃埔之間，並設立船隻，守禦河內，不準紅白兵在此相戰，現有英國戰船四隻，及花

粵省消息

一

旗戰船二隻，灣泊省城，其威聲大震可見矣。

十一月初二日，佛山為火燒燬，是時省垣果見黑烟蔽天，疑是官兵放火，後聞別說，係因鎮內舖戶街衢，盡搭簷蓬，故賊魁和尚能不悅此舉，乃欲毀之，眾民不許，致相角氣，眾民遂協力奮擊，擒獲賊魁，將欲殺之，時值數處發火，賊魁討饒，許以手下之人撲滅，民見其說，遂乃釋之，不料賊魁被釋，更命肆火，橫行劫掠，盡掃一空，據說鎮內強半已被燒燬，財物失去無數。

十一月初八日，有歐羅巴九月初四日新文到港，畧說英佛水陸之軍圍困俄人之西巴士多卜魯城，于八月二十五日，放炮攻擊，連日擊破炮台四座，台之至小者，亦容八十四大炮，至大者，則容大炮一百九十二位之多，俄兵死者五百人，英佛之兵死者亦不少，俄人固守不降，傳報者云，必連攻十日，方可蕩平其地。○前月記英佛兩軍，大勝俄軍，于阿馬河，時佛軍之大將，久已染病，因勞而死，佛國人君將其妻加封為阿馬公夫人，英軍之大將，國主加其官爵，更賞賞銀五萬磅之多。○在波羅的海，未有新聞。○聞說歐羅巴西北隅，連國將有

退邇貫珍

七

有二長齒以吐毒而旁無別牙，第四家則毒齒別齒皆備，無鱗蛇乃蛇類之第一家，世間罕有，其目極小，皮上無甲。○爬虫之第四家乃蛙類，皮外並無他物，其趾多無爪，上三等之爬虫，離卵後其形則無更變，但蛙則不然，其卵散於水中，過數日，子由卵出，形鰓類小魚，藉尾游泳，水由腮頰出入，三十五日後，其足漸見，尾漸短，迨後盡縮，其腮亦閉，至是始成其本形，有肺以呼吸，天氣雖其中間有一二等，腮頰終生不閉者，然亦有肺存焉，此等真為水陸可居之虫，恒可呼吸於水陸之間者矣。

第一類之生物第四種乃魚，其血亦必與天氣相交而後能深，故其腮以吸水中之微氣而深之，其濁血先由心出而入腮，在腮之上，有小血管無數，即以藏濁血，水吸於口，而噴於腮，遂使濁血與水中之氣相交而得潔也，故凡魚類者，血必收入於心，然後布施於腮頰之血管，且有脈以連血，迴管以收血，還心，如哺乳生物及鳥然，但天氣在水中無多，故血內所得之生氣極小，以爬虫獨得幾分之血，經入肺內，與天氣相接，則其血之生氣似乎甚微，然與魚相比，魚反

物者，首因無足在外以行動也，其中間或有足根，生於皮內而已，然雖無足無翼，而有時其動如飛，人目不能追之，其脊骨乃二三百小節相串而成，故能四圍旋轉，極其便利，待欲爬時，先將其近頭之一節，附於地上，而抽擣其身，成一拱子，然後使其近尾之一節，貼附於地，遂向前直舒其身體，過而復始，則其行動之疾，有不覺其附地而奔者矣，其中多有二毒齒，甚長而銳，旁有一線之竅，根有水核，即以藏毒，不吐毒時，便使二齒橫臥，密貼上頰，以免食物有礙，倘欲吐毒以犯人，或以自衛，則使二齒垂下，直立，醫物必傷，兼有毒水由其旁竅而出，蛇類中多有能吞生物之大於己者，此因其腮原是數塊串成，可大可小，悉能活動，而與其天蓋相續，此其生成之妙也，蛇皆或時脫壳，如蚯蚓蜘蛛然，蛇類分為三家，其一家膊骨最小，其身上下之甲更纖，觀於脆骨之蛇，則其驗立可徵矣，其一家名曰真蛇，無胸骨膊骨，其脊殆盡包身，其中多似有二後肢，二肢之末，形如鈎子，此家極多，是以內分四小家，其一能前後爬行，略無難色，名為兩頭蛇，其二小家乃無毒蛇，第三第四兩小家，皆有毒，所異者，第三家，惟

退邇貫珍

八

近日雜報

前八九月，有船一只，名西鶴士者，運載搭客，由黃埔揚帆，前往舊金山加拉寬，不料其船自開行始，至二百零十日之久，猶未能抵埠，竟于十月十一日，回此港口，泊後一刻，即往黃埔開搭客中，遭死之慘者數人，歷艱險者亦復不鮮，夫搭客獲生還之慶者，猶得復其水脚，而數月之間，身在茫茫洋海，驚受風波，竟不得到其意中之地，其痛可勝道哉，在退邇貫珍，屢做搭客，謹於擇船方可，今覽此船之舉，可儆益深，而今而後，凡欲出洋者，必倍謹慎，擇一美船，求保家待為勘驗，或租船人素有重名者，然後可搭。

十月十六日，火船簡頓牽花旗船，迤士里入此港口，其船已經破壞，此船亦由舊金山回者，船上搭客甚繁，特回故土，九月三十日，忽遇狂風，將船桅盡皆摧折，其時浪蓋船面，繼入船裏，溺死十六人，船主之器皿盡入水中，而船主及水手猶勉力行事於危苦之際，故十四日半，其船駛行四五百里許，恰遇火船牽之入港，此事入耳，心更快快，所以錄之於前一事之後者，使此船若不甚堅

不及之是，故魚亦寒血之類，其本性知覺皆極魯鈍柔懦者矣，其所居游之水，蓋與其身之肉輕重相等，故不用強健肢體之助，亦能上浮也，其中多有一氣囊，可張可閉，能使其身輕重，或浮或潛，皆藉此而易為力，在全身中，最能使之活動者是尾翅，蓋其尾翅甚闊且柔而直，能使其身利於前進，脊及腹間之翅，輔佐其身，胸前二翅，扶持其首，且能小助其尾游動，魚之形體，蓋此胸間稍平，鱗順生，頭尖身扁，皆所以無礙於前面之水，齒多且銳，向喉倒入而生，非用以嚼物，蓋皆全吞，但用以噬持生物之油滑者耳，魚分二大部，一曰硬骨，一曰脆骨，凡硬骨之魚，必有一硬骨架，脆骨者，其架脆且柔，硬骨者分為六等，皆按其翅之形質而辨之，一曰刺翅者，如鯛等，二曰腹下軟翅者，如魴鯉等，三曰胸前軟翅者，如破蓬魚等，四曰無胸翅者，如鱈鱈是也，五曰腮邊若有髮者，如海馬是也，六曰連頰者，如燈籠泡是也，脆骨魚者，全無骨架，渾身一塊，無節連之，此部內包二等，一曰腮不相繫者，如鱈魚是也，二曰腮相固繫者，如鱈魚是也。

士子各以香珠答之，即于五月初九揚帆，其官用艇送出山外，火船行五日，回下田。次日將官一班，布列威儀上岸，與林大學頭宴會于了仙寺。午後亞國官兵，排列隊伍，歷遊各町，男女人民，觀者如堵。伊澤氏之侍兒桂正敏年紀雖小，身佩雙劍，志氣昂昂，善于應答，復能于公堂之上，描繪亞國各官之像，聰明俊秀，人多悅之。太醫文筌問于中國取士之方，子曰：中國讀孔孟書，伸明孔孟之理，以文字分為八股，謂之文章，文章之外，另咏一詩，雖小試會試，亦復如是。越日，有官至船，贈予詩曰：

君庭廣，東我沾津，相逢萍水亦天緣，火船直壁鯨濤至，看破五湖無限邊。
復遇明，篤筆談，子乃中國之士，何歸駭舌之門，孟子所謂下喬木，而入幽谷者，非歟？子因寓意，吟成七律一首以示之。

日本遨遊話舊因，不通言語倍傷神，雕題未識雲中鳳，鑿齒焉知世上麟，壁號連城須遇主，珠稱照乘必依人，東夷習禮終無侶，南國多才自有真，從古英雄猶佩劍，當今豪傑亦埋輪，乘風破浪平生願，萬里遙遙若比隣。

夏五念二日

林大學頭，都筑駿河守等，會議附錄條約十三款，彼此格遵承允，并准箱館步遊五里之遙，明年通商貿易，提督是日請各官于火船宴會，另演火船戰法與之看，適雨而回，子聞下田雲松窩善口筆，請其書畫十餘本，但其字多大草，仍有龍飛鳳舞之勢，人罕識之。李夏朔日，亞國火船返港，各官泛舟送行，越六日，還琉球，其官饋來食料，亞船受之，望後一日，總理大臣向宏勳，布政大夫馬良才，請提督各官詣那霸公館宴會，享設甚豐，相議和好章程，務祈遵守罔替，總理大臣書字一幅贈予，是程明道先賢詩也。六日念五日，子到那霸海旁，于岡脊上，見有醫館，英國伯德令在此居住，子入其館，則寬曠幽雅，時當盛暑，海風徐來，胸懷頓覺爽快，是日提督傳琉球官將器皿什物陳設公館，以備亞人探買，其物不過烟包，烟草，花布，蕉布，粗漆器，瓦器等類而已，每銀一圓，准錢一千四百文，外國洋船所取薪水，每千劬亦議定價在條約內，以垂久遠。越三日，各船返埠，提督在美士攝被先回香港，子同衛廉士在鮑了月火船往浙江寧波，泊于虎靖山外，子于鎮海入縣城，用四工銀買絲，價甚低，于粵

省，其時寧波土人，與西洋爭鬧，亞國排難解紛，而免滋事，七月初二，火船駛至福州，其處水淺，船泊于洋外，是晚颶風，隔日以小舟掉入一百八十里，是乃府城，七夕火船駛至廈門，是時廈門土匪，經濟兵蕩平，該處人民紛紛貿易矣，七月十四火船還香港，始知粵省各處之亂，內治安冊二十一款，後願表陳諸君子。

續生物總論

爬蟲乃第一類生物之第三種，令人膽之則駭且厭，第傷人者少，其色多斑，爬由心肺之部位，有與禽獸不同，其血不能盡經于肺，所經者不承天氣之化，如哺乳及禽鳥之全備，是故其血本寒，性質遲慢，及四肢愚鈍也，其為物也，雖無食無氣，亦能久全，若於寒方隆冬之際，常伏不出，即其身偶有受傷，比之獸之溫血者，尤忘其苦，時或失去一體，或肢或目，亦能再萌，其子由卵以生，不用殷勤孕之，其子難長，既長則常久不死。○爬蟲分為四等，曰龜，曰龍子，曰蛇，曰蛙。第一等曰龜，如脚魚等亦入此等，均有二硬壳，一在背上，一在腹下，其背上壳

爬蟲

乃脊骨及脊骨所連生，其腹下壳，乃胸骨之開張耳，龜無齒，惟頰硬如角以代之，居於陸者，背壳甚厚而駝，足趾幾盡相連，其所食乃樹根，百菓小虫等，有居於澤者，其背比陸居者畧平，其趾四開，而爪尤長，有居於熱地之海中者，其足善於游泳，多食海藻，及藻中小虫以生，此族即脚魚類。○爬蟲之第二等曰龍子，類其身圓長，其尾前大後小，以漸而尖，四足趾爪多長，鱗甲方圓，大小不同，頗有多齒甚銳，故能噬而不能嚼，居於水者極多，故恒名之為水陸之物，但在水中不能吸噴，必收蓄其氣，待呼吸時，則昂首水面而為之，分為六家，首家乃鱷魚，舌纖而柔，左右貼連下頰，鼻孔內有二皮，能開閉，以制其氣之出入，眼蓋三層，其項雖左右轉動，前二足有五趾，後足四趾。二家乃守宮，其為物也，靈變無毒，其舌分岐而出，前後之足，均有五趾。三家乃蛤蚧，下頰有鱗，背脊有鱗一串，如牙突起。四家乃雷公蛇，雖平滑之處，亦能倒懸而行，其背向下，若青蠅，然第五家乃石龍子，此物時變其色，蓋因血之行於皮有多寡也。第六家乃蜥蜴，或為物所驚，轉瞬能穴入沙內。○爬蟲之第三等乃蛇類，其所以異於別

皆與之連接若計面部共與十二骨相連實為總輔雖盡其形不過略言其身
 翼足大概而已其身分前後上下前與額骨相連中有薄骨隔分兩竅直通鼻
 孔內以藏氣後與枕骨相續質幹堅實其上腰如馬鞍乘大腦之小粒其下與
 鼻孔間骨相合後乃咽喉之上頂身旁左右有孔五對第一對乃目系之路第
 二對乃長孔以傳達第四第六並第五對之前支各腦氣筋及血管皆會入眼
 第三對乃第五對腦氣筋中支之路以達面部第四對乃傳第五對腦氣筋後
 支以達面部之下第五對乃小孔逼近第四孔之後透血脈管以養頭骨內層
 及腦包衣其翅之內與耳門骨裏皆盛腦之中葉翅之外即鬢邊乃各動肉所
 藏之處翅之前乃眼窩一邊骨界其足乃貼近上牙床之後為鼻孔內界○上
 水泡骨在額內正中乃一骨峰形如雞冠高二三分峰之下左右有小孔數十
 如篩之眼為第一對腦氣筋分支所由出以達於鼻司聞氣息又有薄骨數片
 中直邊曲垂插鼻間以寬嗅聞之路○以上八骨乃人頭之上半會合以覆保
 全腦者也。

退邇貫珍

右兩論乃在全體新論錄出此書為博醫友人合信氏所撰於咸豐元年已
 成付梓至今廣行于世中國醫家若能潛心窮究增益必多夫以中國醫書
 雖汗牛充棟而求其內外顯隱分明者諒無有如全體新論之詳且盡也友
 人今允余陸續印于退邇貫珍足見其愛人以德之心而不自私其所有讀
 是書者當必有以感之去歲兩廣葉老大人將全體新論書內圖式分刻八
 幅加以贊語曰萬靈備具細驗全身中邊分析表裏詳陳由形識性似妄實
 真圖稱創見術遜仁人觀此可見余之所云誠為不謬

續日本日記終

四月十六火船啟行五日至箱館在地球圖緯線赤道之北四十一度四十九
 分經線中華北京偏東二十四度十九分天氣寒熱與盛京同惟此處僻土偏
 壤地多沙漠生物不毛故民之食貨恒取給于別埠此港為船隻運貨往來之
 區因號其名曰箱館其港垣局寬曠海關山朝時當五月尚有白雪于山巔房
 屋較下田而壯麗衣冠人物似富盛于下田婦女羞見外方人深閨屋內而不
 出頭露面風俗尚正人民鮮說淫辭其處有護國山山有一寺畫棟雕梁寺中
 器皿鮮明牆懸佛家偶像寺旁亦有墳墓之所提督遣人于此繪照日影像以
 贈各官松前大夫勘解由之公館幽雅潔淨貼近海濱登樓眺望用千里鏡窺
 看微茫之際見有人村甚多遙山遠水如看畫圖子同辨地衛廉士等入而晤
 之款接甚恭人品醇善遠藤又左衛門是參議石塚官臧奉町行工藤茂五郎
 是縣令關央老子次郎是近書代島剛平藤原主馬是司事相議于港行步之
 規共說必俟江戶君王之命乃能議定往遊町上百姓卑躬敬畏官長人民肅

退邇貫珍

穆膝跪路旁不見一婦人面舖戶多閉因亞國船初至此人民不知何故是先
 逃于遠鄉者過半蓋以溫語安撫百姓乃敢還港貿易街上驢馬數百多負食
 物于遠方此處舖店亦用紙糊多稱野屋龜屋與下田無異此處店內綢繆亦
 多但不及中土惟描金漆器極佳人多愛之三日間于店上品漆器沽之竭矣
 此處土產鹿皮魴魚昆布白糖茶葉等項食物豐美于下田越數日平山謙二
 郎與安間純之進等由江戶前來約返下田與林大學頭以定箱館行步之規
 子將臨別謙二郎以唐詩錄扇贈子曰

渭城朝雨浥輕塵客舍青青柳色新勸君更盡一杯酒西出陽關無故人

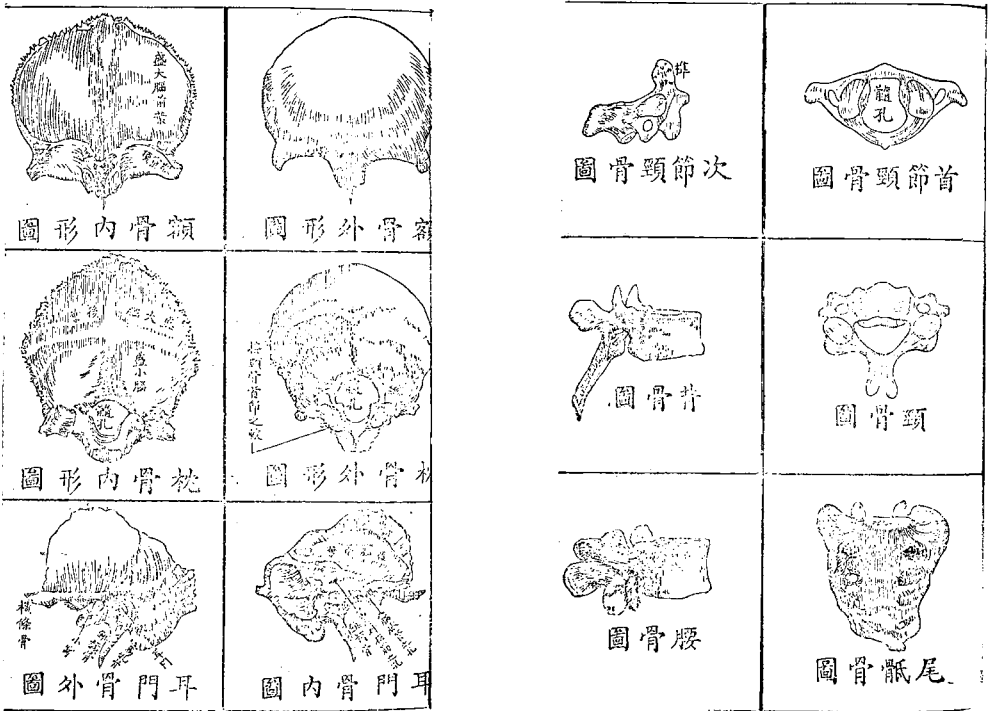
子答其詩曰火船飛出粵之東此日揚帆碧鏡中歷覽螺峰情不盡遙瞻蛟
 室與無窮雙輪撥浪如奔馬一舵分流若耿虹漫道騎鯨沖巨浪休誇跨鶴
 振長風琉球乍別雲方散日本初臨雪正融暫寄一身天地外知音聊與訴
 離衷

是日遠贈贈子畫二幅所繪亦與中國無異大夫贈書數卷其書字板勝於中

遺道貫珠

互相陷入交齒相錯，使之堅牢，不致動移也。八骨謂何，一曰額骨，二曰左右顱頂骨，三曰左右耳門骨，四曰枕骨，五曰蝴蝶骨，六曰上水泡骨，顱頂耳門俱各兩骨，共成八數，其式長圓，居頭之上半，自左眼窩上截橫過左耳門，至枕骨，越右耳門至右眼窩上半止，上如蓋而下有底，以盛大小腦者也。○額骨，在眼窩起，至左右顱頂骨止，一邊向外斜上為額，一邊向內橫入，以承大腦前葉，內中即上水泡骨，後與蝴蝶骨相連，當中近鼻脊處稍厚，有兩小窩藏氣，下通於鼻。○左右顱頂骨，乃自頭頂顱門，與額骨互接處起，至與枕骨交合處止，兩旁則接連左右耳門骨，而微聯於蛛蝶骨之兩翅尾，亦所以蓋護腦者。○左右耳門骨，在顱頂骨下，上接顱頂骨，後連枕骨，其前則與蛛蝶骨翅連合也，形式參差，上如大鱗片，下則厚結成三角石形，耳孔在鱗片之下，三角石形之中，耳孔前有一橫骨條伸出，狀若橋樑，與顱骨彎入之支互接，在此棋及顱骨之內，皆有大肉牽連下牙床骨，以助咀嚼，耳孔稍後，近外有凸骨，如馬乳之形，垂下粘連動肉一大條，斜落至鎖子骨及胸骨，以助左右顧盼，左顧則左縮，右顧則右縮。

若點首，則左右兩肉皆牽動矣，緊貼耳孔前有小窩，為下牙床頰車尾所安入，以為開合之較。耳孔內有長尖骨下垂，狀若錐穎，為舌本動肉所繫，當馬乳骨及錐穎骨之中，有小孔，為第七對腦筋一支所由出，而分佈面上以動各肉，倘此筋一壞，即有口眼歪斜之病矣。三角石形之骨，乃斜向入內，與枕骨連附，共有三孔，一透自頸達上大血管以養腦，一透第七對腦筋以達耳內竅，一透耳中竅，而為其氣管之骨路也。○枕骨，在顱頂骨之後，包裹腦後葉，在枕骨之下，有一大孔，恰居頭之正中，至禽獸則漸趨而後，故不能如人之只用兩足直立而行，此大孔乃脊髓所由出，孔外兩旁有凸節，以安放第一節頸骨，故能俯仰，孔稍前兩橫孔，乃第九對腦氣筋所自出，以達於舌，髓孔外旁，與耳門骨連合處，左右各有一偏孔，以透腦內兩大迴血管，以達於心，枕骨裏面有四微凹處，其形如盆，近髓孔後之兩大盆，乃盛小腦者，畧上之兩小盆，乃盛大腦之後葉者也，在髓孔前有扁骨一幹，與蛛蝶骨相連，初生赤子，離而未合，久則自然生合，甚是堅硬，為頭上各骨之總綱也。○蛛蝶骨，形如飛蝶，居頭底當中，餘七骨



身體畧論

世上萬類，以人身為最奇，不論內外，皆有皮膚，遍佈外體為外皮，分佈臟腑為內皮，外皮從口鼻入腹，與內皮相連，內皮由肛門下出，與外皮聯合，外皮之裏，俱有肥網脂膜，狀如小孔聯結，仿類網眼，其用所以使渾身連貫圓滿，若久病則肥網消滅，筋骨現露，乃僅存皮肉耳，在面部之上，另有動皮活肉數對，自能觸動，以顯人喜怒哀懼之態，餘處則無，惟禽獸因無兩手之用，故遍體皆然，以助其收放毛羽，驅逐蚊蠅之事，人身肥網膜下，有動肉數層，其形圓扁，其色鮮紅，周圍裹合，堅骨在其中，以輔佐之，使之有所附麗，在動肉與骨之間，有最要血管及腦氣筋藏聚之處，所以免其易於被害也，此外另有筋帶筋包不少，或以束連肌肉，或以包裹骨節，皆所以保護聯絡，不使肌肉乖離，不使骨節脫陷，凡遇兩骨對合之處，俱有墊膜，質韌而滑，俗名脆骨，另有胞膜，生脂液以潤澤骨節，助其轉動靈敏，而不致有滯滯違心之患焉。

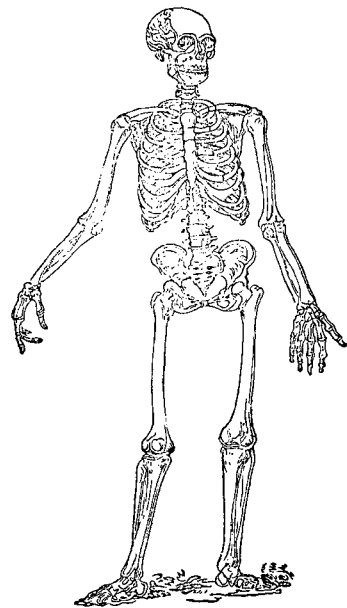
經血之經

以上所言，乃屬人身四肢外部之畧，至內部則有腦漿主使之經，五官應理外事之經，食飲消導之經，發血迴血呼吸之經，生津液之經，化去汗溺渣滓等類之經，更有延後廣嗣之經，俱極精微，故逐款分析，詳列於後，使閱是書者，尤易於洞曉也。

全身骨體論

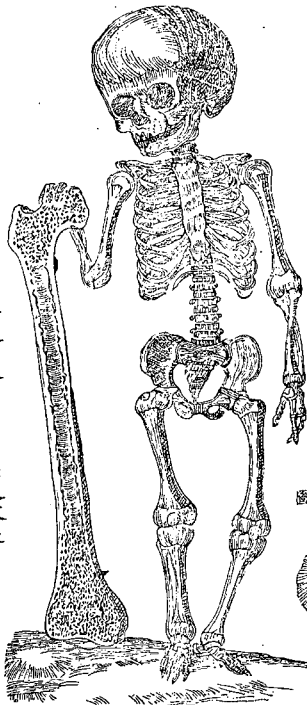
人身之內，骨為最堅，初生赤子，骨甚脆軟，尚未堅全，迨日長一日，至二十餘歲，而後堅牢穩定，統計全軀連長短圓扁，共為骨二百餘枚，另牙齒三十二枚，其在手足肉筋內，有小骨自六枚至八枚不等，各骨之中，無論大小，厚薄，方圓，長短，咸有衣包裹，故曰骨衣，緊粘於骨，一切血管，皆由衣透入以養骨，此衣甚為緊要，衣若壞爛，則骨枯槁，骨雖斷折，可生新骨，致兩截復能相續，獲成如舊也，男女渾身之骨，為數相似，形亦類同，但男骨堅而稍長，其紋亦粗，頗起稜芒，女骨則圓幼滑澤，至跨盆骨，男則狹而微深，女則闊而畧淺，故易於產育，并無如中土所謂開闔之交骨也，茲論人身全骨，必先分頭身手足六骸而列言之。○頭部，則分頭骨面骨二者。○頭骨居上，共八骨，湊合而成，以保護全腦，各骨俱

正百人骨圖

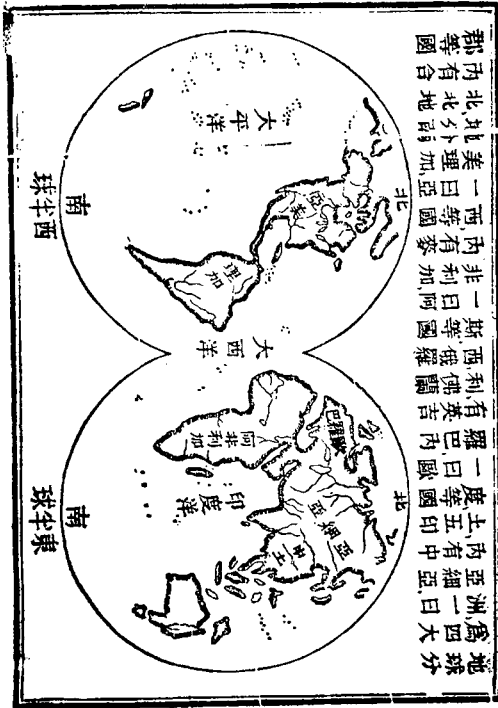


嬰孩骨骼圖

此嬰孩骨骼圖，端高脆故大而圓，與大人骨比較約長數寸。



大人腿骨圖 此是破達中為骨髓



一千八百五十五年正月朔日 第壹號

遐邇貫珍

香港英華書院印刷

CHINESE SERIAL.

Vol. III. No. 1.

1st January, 1855.

INDEX OF CONTENTS.

- I.—CHAPTERS ON PHYSIOLOGY. Nos. 1 and 2. TAKEN BY PERMISSION FROM DR. HOBSON'S CHINESE WORK ON THE SUBJECT.
- II.—ACCOUNT OF A VISIT TO JAPAN IN THE SUITE OF THE AMERICAN EMBASSY, IN 1854. BY A CHINESE. No. III. (Concluded.)
- III.—DIVISIONS AND CLASSES OF THE ANIMAL KINGDOM. No. III. REPTILES AND FISHES.
- IV.—LOCAL NEWS AND MISCELLANY.
 - Return of the *Science* with Emigrants for California, after being 210 days out.
 - Arrival of the *Gazelle*, after being dismasted in a typhoon.
 - Passage of the *Star of the East* from Liverpool to Melbourne, and from Melbourne to Hongkong.
 - Fut-shan imitation *Carolus* dollars.
 - Notices of remnants of the Amoy rebels, in Formosa and in Hongkong.
 - Settlement of the duties owing by American merchants at Shanghai.
 - Departure of Mr. MacLane for Europe.
 - Affairs at Kowlung.
 - Letter on the state of affairs at Canton.
 - The burning of Fut-shan.
 - News from Europe:—The bombardment of Sebastopol: Marshal St. Arnaud's widow styled the Duchess of Alma: Honour and reward given to Lord Raglan: The state of Denmark.
 - Result of the penny postage in England.

第壹號目錄

身體畧論

全身骨體論

續日本日記終

續生物總論

近日雜報

英年月閏日歌訣

軍建牆於城北，以絕往來於外國人住割之處。如是，四圍困守，欲其不能取濟於外，勢將降服，或奪門而出，則官軍業聚各門，苟能奮勇，不難盡戮黨徒之意。城中頭目，第二名陳亞林，近來不見露面，或謂苟非隱姓埋名，必是潛往南京，取救於太平王矣。寧波左右，甚為海盜所擾，貿易艱難，恆僱外國洋船押送，往來於海傍各埠之間，洋船因此獲利不少。舊日海盜亞北，余已忘其原日姓名，惟沿海居民，諒皆識之。手下有船數隻，巡遊河面，船內盡是粵東之人，向由吳道臺支給錢糧，近已罷用，然必尚與官府連結，名欲捕盜，其實與盜同事。凡在近處河面劫掠者，彼亦多分贓物，此輩皆為善義之仇，兇惡强悍，慘害同人，大犯上帝愛人如己之誠，良可痛矣。上海洋貨生意甚盛，洋船約五十號，停泊海面，中國經紀客商，乘輻往來於番人住割之處，紛紜不絕，體貌豐肥，衣冠華

退適賈珍

美，日厭膏粱之味，而城中之人，多有茶色也。本土貿易，多因兵戈擾亂，遷往寧波鎮海兩城，是以貿易艱難，雲泊彼所，前所壞之佛郎西兵船，業經修葺，再泊河面，不日可便出海矣。

船辣拉由港啟行數日後花旗使臣麥大人亦乘駕火輪船包夏且啟行直抵上海適是處有公務延至八月十九日始離是埠次日全帮由武松起程同帮者有花旗火輪船包夏且可載二千七百噸重尾曳花旗暗輪火船津開各可載六百噸重又曳花旗二枝桅船尾曳羅查艇名舟山有英國暗輪火船辣拉可載一千噸重尾曳羅查艇名舟山者可載七十噸重大小共五船其時英國水師提督業駕火輪船三隻往赴日本又值秋季舟人皆謂定必風逆且狂不可坐駕貨船是以英國公使止有火船一座而花旗則有兩座也不料天氣竟是和乎殊無暴烈故於揚帆第四日五船已抵天津河遂撥最小二船兩國使臣之代游經歷官乘駕入河過河口沙淺直赴天津路間該處大員道臺鎮臺已在海口壩頭迎候矣兩國使臣北土之意未經明示聞說係因

五港貿易

五

五港貿易既增中土又值多事理宜待遠人之章程稍為更改而近地督撫殊弗體念又弗允聽所請故欲親親皇上陳奏料其必垂允聽且其聖明之聰或能察知本國人民苟與外邦往來廣行貿易必獲巨益也上言二位大員在大口迎候不久則有巡防大臣文自隣邑至數日後有欽差名總倫者至素在保定府為巡防茲奉上命特與外國使臣會敘故當其至即約於壩頭傍岸相晤遂於是處張設帷幕以作公館使臣乃於九月十三日駕小艇八號登岸隨行員弁水手水兵共約二百名包夏且火船樂工亦在其內至岸兵弁分列兩傍使臣携手就幕漢官之在場者有總倫文錢雙四位大員談論既久幕內初進點心與使臣及在場者幕外眾多職員及其從人則以火猪火羊餅食餉饋外國兵弁百姓雲集愕觀蓋多未嘗見外國人然有差役彈壓不得攪近水手

中有一黑人最為駭目眾謂其色原白固自塗畫以欺人耳是以傍立之人有搓磨其面欲使復白者雖然眾皆禮貌相待大員中有雙大人最為莊重美觀兼之好樂當樂工奏作時不勝為之擊節屢與會晤者莫不喜悅之彼亦似有愛國之誠心欲其獲益且較眾華民尤知外邦人以其本處技藝土宜易學別處技藝土宜之確利故欲已國之人亦沾此利也公務畢兩大船與羅查艇舟山即於九月二十日先離該處而返上海至二十五日抵埠其別暗輪火船及二枝桅船留後以測探天津河附近之處俾知其深淺較前允詳於是得知河口沙淺闊可三里有奇深則春潮極大時亦不過八九尺之間故獨小舟或平底淺水船如中土艚船者方得易過然彼貿易甚盛而輕任火船由彼至天津往來亦易易耳蓋沙淺內水深約有四丈河口之處地土荒蕪惟鹽盛產觀

其兩岸廣積鹽堆可知

六

其兩岸廣積鹽堆可知而隣近之地則產葡萄雪梨平果等物其味最美此時天氣亦好惟冬季河水冰凝船來南地必於十月之前出口不然則恐為冰所阻迨冬盡方能出矣遼東等處俱有產煤火船入口可無乏煤之患彼處土人不懼南京黨徒謂其前在天津左近業經大敗殺戮甚眾今在該省及山東地面概無餘黨云云官中常言不甘舉國定將太平之語斯誠大幸仁人君子孰不引領而望之哉惟恐專事嚴戮不知寬恕則人懷疑誠雖官兵日勝而亦久延歲月耳蓋一落官兵之手定必身首異處誰不竭力死戰乎苟其解兵卸甲則原其往日無知錯從叛逆恩許以自新之路不咎前非則其中定多同意樂作太平者矣從人既散魁首何能獨立勢亦必將歸於良善耳鴉片洋貨定頭白糖皆藉南方船運入天津價頗昂上海驚人尚據城池惟糧草漸少官

聞者也。今觀京抄七月二十日之役，與賈珍所載大相逕庭。是余之所異也。京抄載江蘇撫臺奏云：該日臣率兵往勦上海賊，得獲大勝。殊批內亦有殺賊一千五百一語。今余之所表而白之者，豈為好訐以為直乎？蓋欲中國朝廷君罔以辯言亂舊政，臣罔以寵利居成功。君明臣良，兆民永賴耳。更有二故：一以明賈珍所載無一虛謬，蓋赫赫上帝在上，不可欺罔，最惡虛偽者也。一因當道之人，粉飾太平，假言亂奏，罔上欺君，誠堪太息。使今日者，中華諸臣果能事君以忠，則國家可計日而復興也。

九月十二日，有花旗火船名軍者，由港往澳，路經大嶼山，適遇賊船甚夥，于是開炮攻之。惟是火船勢孤，且值灣中水淺，故爾失利，遂將火船退回香港。稟白其事于英國提督，提督即命烟突打火船，並舟數隻，協同往勦。于禮拜五晚申盡，即

遐邇賈珍

十三

與賊匪交仗，賊皆棄船登岸，遂擄得賊船十七隻，悉以燬之。岸上見有屋一間，廟一座，皆貯火藥器械之所，亦皆焚之。次早，有唐商二人，及市內百姓，攜酒肉至，以謝其除害之恩，亦足以見人心厭亂也。

上月所言古蘭賊匪一事，茲特續而陳之。九月二十一日，有英御火船二隻，郵船公局火船二隻，花旗火船一隻，並唐官船一隻，同往古蘭勦賊。路遇英御火船一隻，拉與同往，將抵古蘭，又遇葡萄牙船一隻，亦來勦賊者。至二十三日晨早，與賊相戰，賊人大敗。上岸而奔，同聚炮臺，終難固守，遂殺死賊匪四十人，活擒者數人，交與唐官囚繫。是役也，焚去二村，及賊船四十七隻，花旗船亦被傷一人，賊勢瓦解，諸船皆即回港。惟有烟突打火船主，猶頑窮尋餘黨，後聞省中督撫已準賊魁投降，遂罷其役，惜哉。

前月曾言佛羅西及英國二軍，離黑海之姓拿港口，往攻西巴士多卜魯之俄人炮臺，師船過海，即離炮台九十里登岸而進。于閏七月二十八日，與西巴士多卜魯之俄軍相遇，戰於阿馬河，兩處人數不相上下，共計不下十萬人，二百大炮是日而戰一場，殺戮死傷者極多。英軍殺傷一千六百人，佛羅西一千四百人，俄軍約一萬，是以其軍大敗而北，退回炮臺固守。英佛二軍，聞其有數萬救兵將至，故欲乘勢急攻，使其援兵莫及。

波羅的海，自破波馬順之炮臺後，不復有戰。前月曾言之，惟在亞西亞俄人為格爾加索人之酋沙美里所大敗。上海有書到此，言有船一隻，由滿洲之北，堪察加之俄人市彼得保羅基而來者，其船云：有英戰船三隻，及佛羅西戰船三隻，於七月初八日，往攻其地，攻數日不得入，兼死傷人甚

遐邇賈珍

十四

衆，為俄兵所逐。是乃一說。惟近日有船自金山正埠回者，言英佛二軍，攻破俄人炮臺數處，並擄俄兵數十而去。是又一說。二說未知孰是。第英國水軍提督未及交鋒，而身已先死矣。

省城消息云：北門會匪，官兵屢戰屢勝，已將其大營燒燬，官兵已獲重賞，民心賴此而安。今聞其復建大營，以與官軍相拒。佛山亦撥官兵往剿，但該處水淺，巨艦難進，其會匪每每沿堤枕炮，伏擊官兵，故戰船亦不敢深進。近聞官兵深入內地，被其伏擊致敗云。十月初六日，英國暗輪火船辣拉，由上海寧波抵港，公使包大人及隨從人等，亦由是船而回。故於本號，能將外國使臣前赴直隸海之消息，及上海寧波近日事宜，略述其梗概，以廣讀者之見聞。前閏七月二十四日，公使包大人，乘駕火輪

有確據可考，非如中國華人之書，僅說五行者也。

此論乃博物友人撰來，請印於貫珍中者，余故樂從其命，以備華夏有志於格物致知者參考，諸君若有意其理尚未真，祈為別開已見，勿吝筆墨，惠然賜我，俾得下號續陳，未始非參互考訂之一助也，望望。

喻言一則

水塘有小蛤頑跳，適有小童一隊，遊玩至此，見而取石擲之，老蛤出而勸曰：眾小官懇勿擲石，此係汝等頑意，例係我等性命矣，俗云：無心放砲，玉石俱焚，又云：萬物傷殘，祇供一笑是也。

選遺貫珍

二

近日雜報

今年三月初四日，未士士吉發船一隻，名葉信，載搭客三百一十一人，離此港而往西印度英國屬地，今按火船所帶新聞紙有云：其船駛行一百零四日，皆獲安康，艱險歷盡，詎料將抵埠十四日內，有搭客偶染一病，中國之人恒有之，惟西邊之國人皆不諳此症，因此快亡者四十人，是船一百一十八日方抵埠，若開行早在二月，則得順風相送，不須一百日而則半，庶可免船上染病之虞，而皆得安寧到彼矣。有搭客五人寄信回港，信內大略言在船一路平安抵埠，今將其信一封詳載於下。○祖父伯父祖母雙親大人眾位兄弟知悉，啟者，小孫曾姑自別，不能膝下奉孝，任作飄流之客，分離小孫手足，失供淑水之常，夙夜自思，殊不孝矣，但自三月初四日，在港起程，行至七月初六日到埠，名尖美加，彼地

方水土，此情亦合，惟在船中間，係難言，浪湧如山，亦為閒事，實不盡說，托賴上天保佑，一路平安，小孫亦中日祈禱，乞上天保佑家中老少平安，小孫平生之願也，到埠之日，有番官担保，打定合同，限五年為止，每月工銀八元，倘年期限滿，公可備船送至香港為定，孫也不敢逗遛於外國，立即回家，書不盡言。

九月十一日，英國御船因答賴由北方冰海抵港，是船于五年前，已離英國往冰海尋覓二船之船主及榜人等，因前九年，有船二隻，去彼不返，故特往覓之，自二百年至今，歐羅巴各國，往往欲於阿美里加之北邊尋大西太平洋二洋通路，故為此駕浪到彼者不少，至今猶然，余望來年將其事輯為一冊，而印諸貫珍，至上所言二船者，乃離英國前往北方冰海，欲尋西北通路，是船出後，至今杳無音信，誠恐喪亡於冰雪

選遺貫珍

三

中，是以英國命因答賴及數船往覓，數船奉命，東西駛行，因答賴歷冰雪三載，船上死者三人，北方之地甚寒，草木不生，其居民啖海牛等物而活，雪中營窟以居，因答賴由彼地到港，携有其地男女衣著，皆造以狐狸狼鹿等皮，並有屋宇禽魚及山水畫圖，又携有一上犬，其犬甚大，馴而健，其地亦無別獸，惟犬類居多，甚有益於土人，觀于此，須念英國仁恩廣及，即下民有喪失者，猶爾惻然於懷，遣人往覓，而覓船之人，肯捨身前往不測之地，其志氣之盛，亦可謂壯哉。

今年第七號貫珍，有載上海官軍與賊交仗，官軍穴地用火藥轟城，城牆崩陷三丈餘，官軍乘勢擁入，郡被城人冲擊，遂斃官軍四十人，又載是時有吳道台所買外國之船，開炮與城人戰，又被城人將船打壞，並傷數人，而船亦無所能為，故官軍不得進城，而賊與兵各有所傷，是皆的確之事，人所共

月掛梅枝

是日天氣大暖，在寺烹茶，其處之茶味，畧帶甘甜，似同于西
 樵茶味，步出寺外一箭之地，有山溪，砂石，流泉，水光澈底，堪
 以濯纓，池之町，有一廟，內製偶像，身帶弓矢，廟牆每懸一鏡，
 畫一船，大抵人家行洋，托賴平安酬愿之意，亦有髮髻數十
 枚，掛于牆上，亦是酬愿者，此日本之大畧風俗然也。其處山
 嶺，杜鵑花甚盛，而各花亦復不少，徭廉士曾採名花數百種，
 壓乾以備考覽，所謂多識于鳥獸草木之名歟。夫一方斯有
 一方之善政，以日本雖國小于中華，然而槍掠暴劫之風，亦
 未嘗見，彼其屋門，雖以紙糊，亦無有鼠竊狗偷之弊，此見致
 治之畧，各有其能矣。是日遊山，不識路，得遇僧人引步，行逾
 五里，有人村，名冽崎，適遇菊池森之助，談問亞國所遵何教，
 予曰，其所奉者獨一神，神即造化之主宰，所謂昭事上帝，聿

遐邇賈珍

九

懷多福，其明徵歟，因在途間，言難悉述，遂作別于松陰之下，
 步至海旁，多見大鮑魚，是下田之土產也，同于町店買物，則
 以漆器瓷器為佳，所揀物品，則書名于物上，記價，然後店人
 送到御用所，交價于官，官者，海關之吏也，近藤良次主之，御
 用所，即其處之海關也，設官數名，而司買物之事，每洋銀一
 圓，作錢一千六百文，其日本則有當百之大錢，亦有純金一
 分，亦有純金小判，亦有黃金大判，亦有一分銀，亦有二朱金，
 二米則表金而裏銀，世間乃通用，可易當百八枚，一分銀，可
 易當百十六枚，四分銀，可易一小判，黃金大判，則以分銀百
 餘方按時價而兌換，行歷下田七里之遙，未曾見一羊一豕，
 馬則多有以負物，牛則間有以耕田，女人織布，與中國無異，
 打鐵做木，亦與中國畧同，而女工之顧繡，未曾觀也，男人女
 子，俱尚扇子，于下田一月之間，所寫其扇，不下千餘柄矣，黑

川嘉兵衛是主理下田事務之官，掘達之助，森山榮之助，中
 臺信太郎等，是行事之官，其以扇請書，付詩一首，

避亂夷船亦一奇，吳中鼙鼓不聞知，翻將萬里東來色，快
 觀芙蓉絕世姿。 關研次詩曰，橫濱相遇豈無因，和議
 皆安仰賴君，遠方賦舌今朝會，幸觀同文對語人。 合

原猪三郎，其於臨別贈子墨盒一詩，曰，樹外雨收鶯語
 流，聲聲啼近旅人舟，不知黃帽金衣客，似解轉蓬飄絮愁。

水不尅火論

嘗考唐人經典，內說五行之理，為事物之基，然其生尅之道，
 不能無疑，余茲各舉其說，以證其謬，試先即水能尅火之道，
 而論之，如曰水能尅火，則火在水內，其火必為水所滅，不能
 復由水中而出，乃以雷火而觀，有時劈燒人間房屋，此時雲
 行雨施，其雷火即從空中之水而出，若恐其劈燒人物，用法

遐邇賈珍

十

引其火瀉於別處，法當有雷電之時，將風箏一隻，在其頂上
 放錫石一片，用銅線放之，可高一百尺，此時，雷火即從銅線
 尾射出，光芒數尺，人或動著其線尾，即被劈死，或撲地下，若
 將銅線引落深坎地中，其患可免，夫雷乃火物，竟與雲雨並
 行不悖，然則空中之火，其水又安得而尅之，又考南阿墨和
 加比拉拉司徒等，水中常有雷鱗，其身長約六尺，有雷電之
 火勢，遇有人馬等物，偶涉其間，即扶其火勢，劈死人物，人欲
 引出其身內之火，法用馬牛，送與擊搏至倦，用銅鍊繫其身，
 其火自出於銅鍊內，若將鍊尾於著火藥，亦能著火，夫鱗乃
 水族，其火若是，而在水中，亦能遂性，以此知地中之水，又不
 能尅火者矣，且以一甌水，能息一爐火，其說維何，此是水蓋
 火氣，火故息了，使用別物蓋住，其火亦息，然則水能尅火，其
 說安在哉，博雅君子，思以答之，夫西國之道，有五十五行，各

巴人誦，殺陳太古風，和幾番悅意，立約告成功。宴罷，于船歌舞，日暮方終。次日，亞國以火輪車，浮浪艇，電理機，日影像，耕農具，等物，贈其大君，即于橫濱之郊，築一圓路，燒試火車，旋轉極快，人多稱奇。電理機，是用銅線通于遠處，能以此之音，信立刻傳達于彼，其應如響。日影像，以鏡向日，繪照成像，毋庸筆描，歷久不變。浮浪艇，內有風箱，或風壞船，則以此能浮生保命。耕農具，是亞國奇巧耕具，不勞而穫者，大君得收各物，亦以漆器，瓷器，綢繒，等物還禮。官子明篤以元旦試筆錄以視予曰：

斗轉年還改，書生世事灰，空懷宗愨志，終乏武侯才，詩就聊揮筆，憂多復舉杯，依依門外柳，青眼為誰開。

玉斧，僧居中，以新陰咏，以視予曰：

昨夜惜花窓下詠，今朝愛綠苑中吟，人問何識天公意，已

返還貴珍

七

變紅林作碧林，予亦咏詩以返之。

遙看春色偶為吟，日本山川雪盡侵，古徑茶花紅滿簇，樟岡松樹翠成陰，沙鷗冒雨浮波面，海鳥隨風逐浪心，岸側軍營烟漠漠，灣中戰艦霧沉沉，橫濱築館應非遠，江戶樓臺望轉深，未識人家何處是，泛舟搖漾到前林。

是日子遊橫濱，見郊外祇有龍神古廟，以木為之，內懸鏡像，儼若與雲致雨之意，有店燒瓦，其瓦堅實，灰色而厚，不同中國之式，再行二三里，則有人居，屋亦或灰或草結蓋，屋外多以紙符貼于門上，女畏見外方之人，子在橫濱，祇見一婦人而已。越數日，事畢，火船由橫濱一日而至下田，下田之港，在地球圖緯線赤道之北，三十四度三十九分，經線中華北京偏東二十二度二十九分，其處有山水灌溉，澤邊膏腴肥潤。

以此名曰下田，下田港心，有一小石島居中，以為該處之水口，船隻泊入于內，但見山環海繞，垣局稠密，雖有颶風，亦甚堅穩，其時火船寄泊島邊，一望四圍之山，俱有大石盤脚，而波浪故不撼塌之，山上樹木蔚茂，亦有雉雞，麻鷹，烏鴉，水鴨，果狸之類，次日，提督上岸，館于法順山了仙寺，其寺有僧，名日淨，小徒二名，內有佛殿，殿旁墳所，各家信士信女之墓也，墓以石為墳，塔，僧人時時掃淨，供奉名花，寺後有石亭，小魚池，花果，等類，是日在此烹茶，男女千百入寺觀看，以物賞之，女亦不羞趨避，衣長委地，腰後有裙，以紅綢束其髻，顏色亦多美艷，少年則朱唇皓齒，及至生育子女後，則以五糶粉，染黑其牙，再日往遊街市，見舖屋或編以茅草，或乘以灰瓦，比鄰而居，屋內通連，故曾入門見其人，再入別屋，而亦見其人，也，女人過家過巷，男女不分，雖于途間，招之亦至，婦人多有

返還貴珍

八

裸裎傭工者，稠人廣眾，男不羞見下體，女看淫畫為平常，竟有洗身屋，男女同沐于一室之中，而不嫌避者，每見外方人，男女則趨而爭看，雙刀人至，則走離兩旁，其街則有大工，即伊勢町店之町池之町，新町各等町十餘條，猶海濱過橋里許，名柿崎，則有玉泉寺，寺外蒼松陰翳，門向石島遮欄外洋，洋洋之勢，茲于寺旁准以一地為亞國之墳所，其處人民，俱重拜佛，雖山邊海旁，多以石刻置佛像，墳墓石碑，多刻南無妙法蓮華經，予至大安寺見人拜佛，不設香燭，拜後，放錢數文于箱，名曰放生錢，寺有僧人二名，以紙求予書，予觀山景，則書蜂迴水遠四字與之，其亦題詩曰：

一丈方庵玉座同，寸餘硯石白雲通，黃金畢竟塵中物，不省明朝炊米空。

同坐之間，適有女人拜寺，但見朱唇皓齒，暹嬌姿，雲髻斜欹，淡掃眉，半面新粧，却絕妙，恰如明

爬行者皆屬此家。第五家其趾皆相連於趾本如魚狗殺蜂
 蜜者之類皆是也。第三等之鳥乃緣木者足前後皆有兩趾
 非如別鳥之三趾在前一趾在後此所以助其攫拿枝柯而
 攀緣樹木也。啄木、鸛頸鳥、杜鵑、鷓鴣之類皆屬此等。啄木鳥
 常於樹皮搜虫以食。喙甚堅銳形似櫟子舌長而柔且滿涎
 沫舌底有毛伸舌於虫所藏伏之處待虫攪聚然後復縮其
 舌喙舌伸縮甚捷目之轉瞬僅能隨之。鸛頸鳥亦能伸縮其
 舌如啄木鳥然其伸縮之故亦為尋食之用但其喙不如啄
 木之健。杜鵑常慣放卵於別鳥之巢而別鳥之殷勤撫字鴉
 子一如已出者然。第四等之鳥乃鷄屬其翼短而弱所以飛
 不能久惟走則甚捷其足筋健故也。食粟者多肥胫大而健
 用以消化其食慣不耦居巢結以糠草生卵於其上。雞、鸚、離
 巢即能自尋其食然必需其母之護翼也。火鷄、雉、鸚、雉、鳩、鴿

遐邇貫珍

子之類皆屬此等。惟鴿子則與其餘略有不同。第五等之鳥
 乃行水者其所特異者以其足極長而裸弱所以助其入水
 之深處而毛羽不濡也。頸如足之長使頸不長則無以得其
 食。彼喙之健者搜魚虫以食惟喙之弱者則食蚯蚓小虫之
 類其中亦有食粟而不近水居者惟不甚多。行水鳥多因天
 氣之變遷而飛往異地飛時伸足於後分有五家其一翼短
 其二喙狹其三喙如小刀形其四喙長其五足大駝鳥及食
 火鷄之類翼短足長而腿筋健所以雖不能飛而獨善于走
 其所與行水鳥同者只以其足長。野火鷄、鳥捕蠅者等皆屬
 第二家。蒼鵝、鸞、鶴類皆屬第三家其喙健厚且銳而利。鵝
 類皆屬第四家喙長而柔。竹雞、水雞皆屬第五家喙如刀鞘
 之鳥及火鳥雖屬此等然位列於五家之中實難以定其專
 屬也。第六等之鳥乃足蹠者其足遠生於身之下半足趾之

間有膜以裹連之所以甚利於泅頸長於足實鳥中所僅見
 者蓋所以助其於浮水之際能抵水之深處以尋其食也。分
 有四家。野鷺、企鵝之類皆屬第一家其翼不甚長海鶴、鷗鳥
 海燕之類皆屬第二家翼長而健。洵河、鷓鴣之類皆屬第三
 家足趾全為膜所裹連。鳧、鸕、鷓鴣、鸞屬之類皆屬第四家其
 喙扁平水為此等鳥之居且常於水尋食間有恆居於水
 其所食者小魚及凡浮游於涯渚之間者間亦食水菜水虫
 之類。下說方則貫珍

續日本日記

三月初旬提督再會林大學頭于公館其時公館之旁有茶
 花數簇燦爛鮮紅天氣嚴寒林大學頭以粟米數百包每約
 二百餘重遣肥人九十餘名俱裸體一夫獲舉二三包不一
 時而數百包之粟米盡遷于海畔再後復使肥人清服赤體

遐邇貫珍

以武力角于公館之墀勝者賞酒三卮予在公館閱視數刻
 亦足見日本之多勇力人也。合原操藏是浦賀府之官予聞
 其國取士之方稱說文武藝身言皆取而詩不以學官所讀
 者亦以孔孟之書而諸子百家亦復不少所謂讀書而稱士
 者皆佩雙劍殆尙文而兼尙武歟。日本人民自從葡萄牙滋
 事立法拒之至今二百餘年未曾得見外方人面故多酷愛
 中國文字詩詞予或到公館每每多人請予錄扇一月之間
 從其所請不下五百餘柄三月廿五林大學頭相議條約之
 事已成則允准箱館下田二港以爲亞國取給薪水食料石
 炭之處由是兩國和好各釋猜疑過日提督請林大學頭于
 火船宴會船上結綵奏樂日本官員數十于火船大宴有詩
 爲証
 兩國橫濱會、離虞一類同、解冠稱禮義、佩劍羨英雄、樂奏

遐邇貫珍小記

遐邇貫珍一書自創造以來至本月所刻之第十二號兩歷歲終矣下號是一千八百五十五年正月朔之第一號也吾今竊有感焉觀是書者其監余言

自貫珍之始創至今十有七月矣其首號之序已歷陳造是書之由非欲藉此以邀利也蓋欲人人得究事物之巔末而知其是非并得識世事之變遷而增其聞見無非以為華

遐邇貫珍

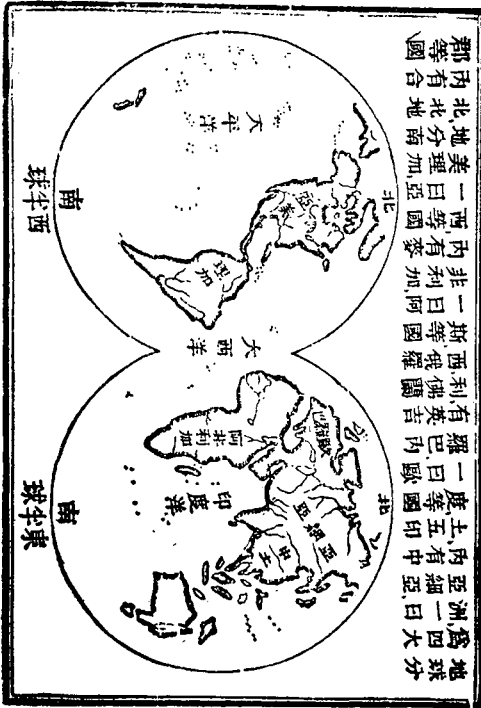
夏格物致知之一助若責以貫珍所載問有未備是則余智之所不逮非余心之所不欲為也夫以每月用上等紙料印貫珍三千在香港或賣或送并寄與省城廈門寧波福州上海等處遂至內地異方皆得傳視以此揣之豈無小耗資財而遂能是乎今計每月所費不下銀五十員所幸者有馬禮遜之教會及各國商人題助余始意以為華民皆樂售觀而富豪者流或能如各國商人喜捐題助

將見集腋成裘眾擎易舉誠快事也不謂遲至于今售者固少而樂助者終無一人嗟嗟是亦未之思耳夫一書所值無幾何必吝惜而自甘寡聞一勺無傷于河何不分之以成此美舉誠使售者日多富者樂助則每月不第印三千本即一萬本亦能為之有餘也伏望中華諸君子勿以孤陋自甘勿以吝嗇是尚則事物之巔末世事之變遷與及外國之道山海之奇無不展卷而在目矣豈非格物

遐邇貫珍

致知之一助乎已上所言亦非妄說如不以余言為鄙即請從之吾當求上帝默助冀來年每號所出卷內行數加密使得多載故事吾亦博採山川人物鳥獸畫圖臚列於其內也

有友勸余將招帖印在貫珍中者惟嫌體格不合不便從命但各商人如有欲出招帖者可於下月携至英華書院印字館黃亞勝處彼可代印使自為一册而附於貫珍之後如



一千八百五十四年二月朔日 第二十號

遐邇貫珍

香港英華書院印刷

CHINESE SERIAL.
Vol. II. No. 12.
1st December, 1854.
INDEX OF CONTENTS.

I.—DIVISIONS AND CLASSES OF THE ANIMAL KINGDOM;
No. II. BIRDS.

II.—ACCOUNT OF A VISIT TO JAPAN IN THE SUITE OF THE
AMERICAN EMBASSY, IN 1854. BY A CHI-
NESE. No. II.

III.—ON THE CHINESE DOCTRINE OF WATER'S OVERCOM-
ING FIRE.

IV.—FABLE OF THE BOYS AND FROGS.

V.—LOCAL NEWS AND MISCELLANY:

Passage of the *Epsem* with Coolies to Jamaica;
Letter from a coolie to his friends.

Arrival of H. M. S. *Enterprise* from the Arctic
Sea.

The *Peking Gazette* on the attack of the Imperialists
on Shung-hae, on the 25th May, contrasted
with the account given in the *Serial*.

Destruction of pirates at Ty-ho. Destruction of
pirates at Koo-lau.

News from Europe:—The Battle of Alma; De-
feat of the Russians in Asia by Schamyl. Dif-
ferent accounts of the attack by the English
and French fleets on Petropaulski.

State of affairs at Canton.

Visit of the English and American Plenipotenti-
aries to the Pei-ho; State of affairs at Shang-
hue and Ning-po.

遐邇貫珍

第拾二號目錄

遐邇貫珍小記

續生物總論

續日本日記

水不尅火論

喻言一則

近日雜報

以善處之也。○閏七月初三日，在黑海娃那港，有二萬三千英兵土船起程，往攻俄國西巴士多卜魯炮臺。隨後又有佛與土耳其兵數萬，陸續繼進，約定會合，然後進攻。余想下月將有大戰之消息，然就歐羅巴諸國，目下相戰之情勢而論，土耳其之西邊，因有英佛相助，所以俄國不能取勝。其東邊在亞西亞界內者，因英佛兵力之所未及，故傳聞其屢被俄軍攻擊，失去人馬兵器無算云。

英國傳來信息內言，於七月十九日，王后于散大會時，對公侯紳士有云，列位愛卿，今公事已畢，朕可免卿久停會所矣。茲將散會，朕欣白己意。本國與俄國構兵，朕初盡力，欲寢其事，今不得已舉行，爾紳士滿胸熱血，竭力以接濟之，廣捐厚助，以勤王事如此，朕甚嘉感焉。雖悲民間不無加收之苦，然卿等調劑時事，備給軍需，不使國家有負債之虞，才智實堪褒獎也。

遐邇貫珍

五

朕與佛郎西國君同心合力，大典甲冑，志欲壓平俄人驕矜橫暴之氣，以救土耳其人，且保歐羅巴諸國康寧無事於將來耳。○土耳其軍守護施列士打，及在多爾河交仗數次，極其膽勇耐戰，朕深嘆美。卿等諒亦與朕同心也。○會初集時，朕所舉諸端，欲卿等議斷者，今因軍務繁心，滋論煩瑣，是以未及詳議。然卿勤勞，所定要事數條，將必有益於眾，朕甚欣慰。○卿等不特定議，肇興本國海濱貿易，准用外國船隻，不復禁止事，又概修商船運載之律。○所立紳士院之掌管，職收國餉，乃使此院要法，愈得其實，且令國中收納之事，更為簡便安式也。○朕知卿等勤於修輯國法，故因各衙所補之善規，定有巨益，朕是以欣幸不勝焉。○卿等為阿吐弗書院所立掌管之善法，建置之章程，必使此院，愈加有用，而聲聞

亦愈彰也。○卿等議禁爭為紳士，因而賄人保薦之，微朕甚善之，惟願此弊終能止絕，不然，則恐有壞本國選舉民紳參政之法矣。○切願卿等回歸本處，均懷和睦之志，蓋與外國失和，更宜勉修內好以培之，但今本國官民戮力，百凡順遂，朕願足矣。○朕知本國有此福澤，謙心籲禱，願得常沾全能上帝之恩，俾仗其祝，使現與俄國交兵之事，早日平息，各歸公善也。

遐邇貫珍

六

劫掠海岸，既已失察於前，復不剿捕于後，得毋謂外國與中國，既通貿易，而遂委之外國，代除殘暴也耶？誠可怪也。夫中國，須當懷柔遠人，今乃反其道而求之，遠人，此似難解。近有一事，最為大異，詳言於下。英十月初五日，有知離國兩枝半桅船一隻，名加地拉者，揚帆往金山，開行數日，不料為颶風所擊，於是船主尋覓泊船處，所以避風險，遙見一市，市名古蘭，遂就而泊焉。斯時見有許多小舟同集，泊後，忽有大船無數，齊來劫之，悉取其物，并執船主，船主哀求賊首，帶彼至澳門，俾得銀以易其船，於是賊匪二人，與之偕行，迨抵澳後，船主詭稱銀兩不便，復給他同到香港，為差役所獲，至十三晚，人將是事一察，盡得其情，因知有佛廊西一女，及唐搭客一人，為賊所擒，即發火船馬利活，娠娠帶齊刀鎗兵器，往彼處尋覓二人，是夕船抵古蘭，次早，使小舟數隻，往探消息，剛

越通貫珍

十三

遇賊船，泊於大市側，遂發炮相戰，賊戰不利，齊奔土岸，於是舟人直追土岸，往市中尋覓，竟不獲二人踪跡，但見有加地拉船破敗之物在彼，遂登舟而返，後復使火船名晏者，往覓帶水兵七十人同行，至十六晚，船到底流，離人村約七八里許，遂泊於此，次日晨早，遙見岸旁有大船一隻，及無數小船，貨物沉重，船人裝飾齊整，知是賊船，遂發大炮一口，向大船桅上打去，其船亦發炮相拒，賊人懼怯，漸退至岸而奔，於是土其船尋覓，幸得二人在彼，遂擒之，登火船，盡焚賊船，是時又遙見大船二隻，即使小舟追之，賊棄船奔走，登其船，見有無數生口火炮等物，遂取之，乃焚其船，厥後舟人登岸，往村中尋回加地拉船之貨，焚毀各處賊庄，計是日所焚毀者，不下百屋宇，復見一村建於山頂，土村之路甚窄，僅二尺許，使欲上山擒賊，賊見人上山，即將亂石打下，被傷者甚眾，然

舟人奮不顧身，直抵賊巢，賊勢瓦解，遂盡獲其所有而返。十八日晨早，復至一村，近古蘭者，遙見其村，甚為雄壯，知非四五百人不能取勝，而船只有七十人，與戰無益，遂返古蘭，近地之村，不能下者，惟此而已。近日提督已在日本回港，余料必發兵船往剿，諒指日可殄滅也。

近日省垣賊氛漸熄，似可安堵無虞，但佛山為起事之始，苟其一日未平，則各處賊氛，難期撲滅，所當平其巢穴，撥本清源，則到處聞風，不攻自散矣，余日望焉。

去月所接上海廈門寧波三港新聞紙，俱無事故，惟賊匪尙踞上海城，未能克復。

八月十七日，有英國貨船，名曰馬利士白，到港，載有唐人十三口，其人係被颶風打壞其艇，飄至大海，水米俱無，若不遇此貨船，眾人難保身命，幸得船主見其于垂危之際，急轉船

越通貫珍

十四

頭，就而救之，絕不以費時費力為嫌，既至香港，該艇所有鴉片箱等物，一一交還，絲毫不取，茲特樂記其事，非為以表船主之仁心，實以勉讀者當知患難相救，為世人第一善事也。閏七月二十九日，駐廈門英領事官出示，言曾與福建浙江兩省官憲，議定章程，自後所有外國貨船，在廈門福州將本省之糖，及各種土產，搬至寧波，所納之稅，則與唐船一體無異。

七月二十三日，在波羅的海，有俄羅斯之炮台，名曰波馬順，降于英。佛水陸官軍，初其炮台甚是堅固，四圍砌以大石，中藏大炮一百餘位，戍守者，有二千三百多人，英佛兵船，放炮攻擊，水陸並進，一連八日，俄兵不能當其銳氣，炮勢利害，週圍臺壁巨石，落如瓦解，迨至二十三日，臺長率其兵役，棄甲曳兵而降，後皆登船，載回英佛二國，囚至諸國講和，將必有

退邇貫珍

四年十一月二十八日，英國王后在烏烟味宮，即降旨下臨香港。至次年五月初二日，旨方發出，說明上二示俱要廢棄，不許通行。特命唐銀、鷹銀及南亞美利加之銀，皆同一價。然獨慮卑僅值四十四個先士，是則其價不及前所云矣。○昨外國各商之在省城貿易者，共議務宜革除銀幣，雖前曾較鷹銀及南亞美利加銀，皆知其高，又蒙英主許同一價，乃今猶參差如故，不得通行，故齊上一書於英國領事官，其書略云：今唐銀之在此港者已稀，而銀行及富戶毫無體恤，不與唐商通用唐銀，惟望大人俯順輿情，務使鷹銀與唐銀一體通行，不然則省城之貿易自此殆矣。又云：鷹銀較勝於唐銀，前已詳驗其事。又云：中國所通用者，慣用所稱鬼頭花邊，或四工銀，但今此銀停鑄，不復得以貿易矣。後因欽差大人葉總督耳聆此事，故屢出示曉諭，最後一示，乃因本土人鄧

十一

近日雜報

八月初七日，辰中過一刻，忽然地震，室皆搖動，鐸鳴鐘停，岸旁所泊船隻亦皆震動，省垣亦然。竊聞華夏之民，常言地震乃不祥之象，夷考春秋一書所載地震者五，何氏休曰：天動地靜者常也，地動者，象陰為陽行，孔晁云：陽氣伏於陰下，見迫於陰，故不能升，以至於地動。任氏公輔曰：地道以靜為體，安以承天者也，逆其常理而不得節焉，則震而不安，其所承矣。於是見諸侯變而不承天子，大夫變而不承諸侯之象也。此數說皆不能得其當，所云陽氣伏於陰下，致有地震，又云地震由天地之氣失其序，此二說尤為荒謬無稽。至於言及天地變其常，以象人間上下亂其道，此亦識諱術數之學而已。西方博士有云：地球之心，渾然皆火，時或有水流入地心，與火相交，觸而為氣，氣勢直冲，遂使地震。此說似亦有理，但

退邇貫珍

三

余不敢強為置辨，惟所知者，宇宙之間萬物萬事，皆為上帝所管理，即或有難測者，亦由世人知識淺陋，非因理之變常也。上月地震甚微，比之往常所聞，城市有變為坵墟者，大相懸絕。地震雖非不祥之象，然人當自省其身，去惡從善，常存如臨深淵，如履薄冰之念，小心翼翼，以事上帝，以盡其道之當然可也。

上月言及往金山船里伯達所搭之客，死去甚眾一事，今按新聞紙有云：是船到埠後，有告其船載人過額者，故要將其船歸官發賣。且此次至喪多人之命者，祇因一人之貪耳。夫以一人之貪，至喪多人之命，無良若此，一旦其船歸官，其利安在，所謂弄巧反拙，因貪成貧，良不謬也。後之船主，其當有鑒于斯人。

近日海上盜賊蜂起，不可勝數，此皆因官府無制，遂使羣盜

返還貫珍

九

價值如上所言。○是時皆謂如有能以此款上奏朝廷，使南亞美利加各國所出之銀，徧行國中，則億兆之民，咸獲利益矣。○道光二十三年六月十六日，總督大人命將各國之銀，錄而試之，是時主事之人，乃省城廣恒銀舖之看銀者，驗之者，乃海關賦吏文匯、文豐、英國領事官巴科及翻譯官多欽與者，英欽差大人屬員之五品官錢燕貽。試後將其銀鑄為錠，立一單為憑，各押名於上以記之，凡盧卑一百零九兩七錢九分，方錠得淨銀錠一百兩，若杖銀則要一百一十一兩四錢五分五釐，鷹銀要一百一十一兩九錢，波羅銀要一百一十二兩一錢五分，知離銀要一百一十二兩五錢二分，唐碎銀要一百一十三兩二錢零七釐，方可錠得淨銀一百兩。若以圓頭而論，則唐銀一百圓，錠得六十三兩六錢淨銀，杖銀一百圓，錠得六十四兩六錢，鷹銀一百圓，錠得六十三兩九錢，盧卑二百二十五個，零一百分之十三分，錠得六十三兩九錢，又盧卑二百二十五個，零銀九分三釐六毫，方得唐銀一百圓，杖銀九十八圓，零一百分之四十五分所得亦然，鷹銀九十九圓，零一百分之五十三分亦然，波羅銀九十九圓，零一百分之七分亦然，知離銀九十九圓，零一百分之五十三分亦然，亦有一值二錢八分二釐五毫淨銀錠，唐銀一圓，值六錢三分六釐，鷹銀一圓，值六錢三分九釐，知離銀一圓，值六錢三分九釐，波羅銀一圓，值六錢四分二釐，若以盧卑較於唐銀，則盧卑約值其銀一百分之四十四分半。

英國倫敦京城之鑄銀局，必將已上數等之銀，細加審察，別用試法，比中國為尤精，其判別之式如下，九十八圓鷹銀零

返還貫珍

十

一百分之七十五分，得一百圓唐銀，九十八圓波羅銀，零一百分之八十五分，所得亦然，九十九圓杖銀，零一百分之三十六分亦然，此數等銀皆鑄於耶穌降生之後，一千八百三十三年者也，然九十七圓知離銀，零一百分之五十五分，鑄於一千八百三十四年者，亦得唐銀一百圓。○再有別人之考究云，九十九圓鷹銀，零一百分之八十分，當得一百圓唐銀，九十九圓杖銀，零一百分之五十三分，所當亦然，二百二十四個盧卑，零銀五錢八分三釐二毫亦然。○以上之式，可以稽考各處所出之銀也，固不宜參差以損其價，使之不得通行，若能使之通行，則士農工商，咸受其益，各安其業，而無爭競之端，又無怨望之念，此誠人間之樂事，有不可勝言者矣。○英國與中國永通和好，莫無欺詐於貿易之間，兩相受益，以為後世之良規，故議法於各處出入關口，要當如何貿易，及取其稅，其法略云，凡取其稅於各處出入關口者，其銀價則當依如下，一百零九兩七錢九分盧卑，奠一百兩淨銀錠，一百一十一兩四錢五分五釐杖銀，所奠亦然，一百一十一兩九錢鷹銀亦然，一百一十二兩一錢五分波羅樹銀亦然，一百一十二兩五錢二分，知離銀亦然，一百一十三兩二錢零七釐唐碎銀亦然，英國與省城廈門、福州、寧波及上海五港所立通商貿易之條，其第八條有云，凡貨出入關口，各國之銀稅，每百當補若干，方足於淨銀錠，其補之法，即如上所云，耶穌降生一千八百五十二年三月二十九日，香港總督出示，令唐銀鷹銀及各處之銀皆同一體，不得有損價之殊，既而四月二十七日，因各商有求改示之請，故復出一令云，凡在香港貿易者，必須先議定銀事，方可貿易，否則以鷹銀及亞美利加各處之銀為正矣。耶穌降生一千八百四十

人純厚博學，趨而問子中國治亂之端，子將平日紀錄之事，及治安策視之，其付來一信曰：仁台文章煥發，議論正大，昨日賓會之事，未遑詳讀，願借冊子携回一涉，下日完璧于橫濱公館云。子因與之，閱畢送返，亦答子書曰：

爾來契闊，未審起居，筆研清良否，頃者被視南京紀事，及治安策二冊子，熟讀數四，始審中國治亂之由，且知羅爾喬之學術淳正，愛君憂國之志，流離顛沛，未嘗忘，亦未嘗不掩卷而嘆也。民情下鬱，下情不達，人牧失職，賄賂公行，古今季運之通病也，所以然者，何也？曰：利而已矣。嗚呼！利者，人之所共欲，而萬害所由胎也。子罕言利，常杜其源也。我祖宗絕交于外邦者，以其利以惑愚夫，究理之奇術，以驅頑民，頑民相競，惟利是趨，惟奇是趨，駸駸乎至于忘忠孝廉耻，而無父無君之極也。原夫天道流行，發育萬物之

遐邇貫珍

七

妙理，則茫茫堪輿之間，雖冰海夜國人，亦孰非天地之赤子，孰非相愛相友之人，所以聖人一視同仁，不分彼此也。全地球中，禮讓信義以相交焉，則太和流行，天地惠然之心見矣。若夫貿易競利以交焉，則爭狠獄訟所由起，寧不如無焉。是我祖宗所深慮者也。由是觀之，則交際一也，唯有無相通，患難相救，則天地自然之道，所謂太平和好之真者，而只逐錐頭之末，惟利是務，則人欲爭狠之由，不能始終其事者也。兩者相去一髮，無他，義與利之分而已。古往今來，千百萬年，治亂興廢，起或出好，未嘗不決乎此也。凡萬國交際之道，宜首講此義也。次練兵講武，代天心以行天討，各國君王，所以不可一日而闕焉者也。昇平之久，忽之，則所由衰也。我邦有深省于此者，近頃練兵講武，演炮製艦，日就月將，不數年，馴致乎湯武之正兵，夫然而後

始可保萬年不朽之太平耳。不然，則或奸臣巨盜，暴亂威劫，無以征之。全地球中，強并弱，大吞小，殆庶幾乎虎狼之交矣。惟上帝鬼神，以父母之心，視其赤子之相欺相爭，寧不惘然乎？不惘然乎？全世界中，各國布棋，賢君英主，必不之其人矣。先著鞭以奉行天道者誰也？方今世界形勢一變，各國君主，當為天地立心，為生民立命之秋也。向番寓合眾國火船，而周遊乎四海，有親觀焉者乎？若不然，請足跡到處，必以此道說各國君主，是繼孔孟之志于千萬年後，以擴于全世界中者也。今因完附二冊子錄，所當志以告諸羅向喬，並候崇安。

論銀事數條

遐邇貫珍

八

價不一，譬有一人，於某日收入鷹銀十圓，斯時銀價適與唐銀無異，迨後銀價變易，每圓鷹銀減低三分五釐，則以所收入十圓而計，已虧去三錢五分矣。所謂鷹銀較勝於唐銀，勝于何有，似此不能言有益於中國也。然此皆因賣銀店與找換店，奸詐為心，故低昂其價，變易靡常，以希圖射利而已。何能使人人獲其益哉。○道光五年三月二十九日，粵東制臺據縣憲稟請，特仰海關發示，各商工人兵丁與眾民等，自後所有鈎錢之銀，不得復照每圓用少五分之例，祇每圓用少銅錢二文而已。其所以為此者，因皇上命官下察銀件，見有鈎錢之異如此，故曉諭各府州縣，一體遵行。○道光十五年三月十四日，少傅兩廣總督盧，出示曉諭，命將鷹銀較於唐銀，果如上段所云，惟有波羅銀，值多於唐銀一文錢之六毫，杖銀值多於四文錢零四毫，故令百姓得以此銀通用，每圓

見小山而到琉球。琉球一國，長闊一百七十五里，其國城在地球圖緯線赤道之北二十六度十四分，經線中華北京偏東十一度二十四分，自明以來，世封王爵，叨列藩籙，其處土產不過蔬菜、番薯、茶油、黑糖等類，人民束髮大袖，足穿草履，男女粧飾，頭上祇插一簪，二簪為別，故少年之男女，瞥目則無異，及其壯也，皆留鬚髯，故街上長鬚之人甚多，甲寅正月初一，子上岸遊玩，見街上兒童甚多，分以銅錢，各極歡喜，人民亦甚謙恭，民居間亦貼新春聯于門外，但不見有別等繁華之事，那霸有寺，寺內有園，是名家世宦之墳所，以石刊刻姓名年號于碑上，每日道人打掃，供奉生花樹葉于墓前，另有人家祖墳，與中國之明塚無異，峰巒之上，樹木多植，民房則以疊石圍墻，內以茅草結屋而居，佳物椅棹俱無，惟以草席屈膝而坐，對火盆而吹煙，民間亦有識中國言語字墨者。

返通貴珍

五

不張舖店，惟有墟場，男不貿易，婦女為之，以貨易貨，而外方之金銀弗向焉，然而百姓亦甚畏官長，飲食亦甚粗糲，甘守樸儉，不務奢華，亦鮮欺詐，板門紙窓，夜間亦不防窺，曾見途中檢物，亦能以返原人，公門之內，冷冷落落，並無案牘之煩，淳樸之風，畧有同于上古之世，我等外國之欲買什物，須言于官，官為代辦，正月初六，提督被理，衛廉士等一班將官，布列威嚴，與子乘轎至王宮，總理大臣尚宏勳為主席，布政大夫馬良才為知客，享宴甚豐，食物多與中國無異，宴後，各官皆饋有紙扇、烟包、布帛等項，是物雖粗，此亦世子之恭敬外國，故亞國亦以禮物而返贈之，世子王宮，離岸三里，在于山頂，是名守禮，將至其宮，一路亦有樹木石牌坊，宮室亦甚寬大幽雅，垣局可觀，其處多栽鳳尾草、森樹等類，以障陰，山邊田土，樹藝五穀，近海沙田，水漲之後，人收其沙以煎鹽，此時

明月當圓，子覽山川，亦足見一方之風景，越二日，揚帆往日本，四日不覩天涯，海水共長天一色，偶見鯨魚四丈餘，在船頭噴逐水花，越片時而逝，經歷無人洲，兩日而造日本，共合火船兵船九隻，泊于橫濱，此時正月當春，子望橫濱，百里之遙，有尖峰高約八里，白雪迷之，其山勢龍脈，由此層層疊疊，起伏結構于江戶，江戶即日本之京都也，其京城大君聞知亞國兵船火船至境，則命林大學頭、梯殿民部少輔、伊澤美作守井戶對馬守等，以辦其事，初時兩國未曾相交，各有猜疑，日本官艇，亦有百數泊于遠岸，皆是布帆，而軍營器械，各亦准備，以防仁之不仁，次日有官艇二三隻來視火船，艇尾插一藍白旗，上寫御用二字，亞人招之上船，以禮待之，與其玩視船上之鐵炮輪機等物，各官喜悅，子見其官粧飾，則闊衣大袖，腰佩雙刀，束髮剃去腦信一方，足穿草履，以錦褲外

返通貴珍

六

套至腰，不同言語，與其筆談，其亦叙邂逅相遇，景仰中國文物之邪云，子問其名，則曰山本文之助，曰掘達之助，曰合原模藏，曰名村五八郎，乃是日本之官也，因而各叙寒暄，次日其官饋來蘿蔔一艇，雞二十頭，蛋五百枚，柑數箱，葱數担，亞船受之，而答以物，因而與之酌議通商之事，其官返報大君，大君則築公館于橫濱，內結綾繒，屏障氈席，而相會，命林大學頭為欽差，合眾國欽差大臣，駐中華日本天竺等海，權管本國師船提督被理，布列威嚴，上岸相會，衛廉士為通理國師，呈以通好條約，各官于館內俱有饌盆餅食，欸待，不過鮮魚、蠔、雞、蛋、蘿蔔、黃酒而已，其處人民，不畜牛羊豚豕，亦不宰生而食客，子見人家畜雞，至數年而不宰者，以言食物，則萬不及于中國矣，欽差接收條約，五日始有回音，自此每日俱有官至船，給來薪水雞蛋鮮魚等物，有平山謙二郎者，其

極速，若一齒適然而落，則其相對之齒，必生倍長。下牙床骨，能前能後，至若左右，則非所能矣。故其食物也，不如牛之磨，又不如虎之噬，惟以齒齧之，因稱之曰齒齧者。慣食蔬菜之堅硬者，如樹骨皮根之類，趾端有爪甲，後足比前足更長而有力，故其跳更便於走也。各種真鼠、海狸，及各類之兎，皆屬此等。第六等，乃生物之無門齒者，間有噬齒磨齒俱無，趾端有長硬爪甲，頗肯蹄踏，此等生物木狗是也。其行甚緩而艱辛，使仁人見之，鮮不為之動心者。然亦有所不必矣。常居於南亞美利加之茂林中，而食其樹葉。狃徐與食蟻者亦屬此等。其狃徐之所特異者，以有一硬殼裹其身，如一甲胃然。食蟻者，則全無齒，只有一舌，長而柔，且滿涎沫，吐舌於蟻穴，路之中，使蟻攪聚，然後復吸舌入口，專以此自尋其食。第七等，乃生物之皮厚者，凡有蹄躡而不翻草，且其皮厚而韌者，

遐邇貫珍

俱屬此等，分有三種。一曰有長鼻者，即象是也。二曰尋常皮厚者，如河馬、封豕之類是也。三曰堅足，蹄中渾然而不分者，如馬、驢、山馬是也。第八等，乃生物之翻草者，駱駝之外，上牙床骨，皆無當門齒，有一硬蓋當其缺焉。下牙床有八當門齒，惟無噬齒，故於當門齒磨齒之間，有空處焉。磨齒甚闊而粗，用以磨草，有硬蓋鑲之，灣曲如半月然，能於既食之後，翻其草再嚼。胃有四腸，甚長，草必留於肚，更久於別物，前足不能拊摩攫拿，只能扶持其身，如後足然。足有硬蹄，分為兩趾，故亦謂之分趾蹄生物云。分有兩家，曰無角者，曰有角者。無角者，如駱駝、驢、麝之屬，有角者，如麋、鹿、羊、羴、犛、牛之屬。此等生物，甚有用於人，能負重物，且可為食。第九等生物，乃鯨及似鯨者，混淆於魚之中，如魚之居於水，外式甚肖於魚，部位大率似別哺乳生物，氣由肺呼吸，血赤色而溫於其所居之水。

其子生即活動，養之以乳，分有兩族，曰食菜者，曰尋常似鯨者。海牛及甲翅之生物，皆屬第一族。牙甚平厚，故便於食菜。常登岸以尋其食，第二族之所異於第一族者，以有一吹氣孔，故亦謂之吹氣者。其口極大，於其食時，水與之俱進，於此必當有以處之，故當水入鼻孔，即轉入一囊，囊護以筋，頭頂復有一小孔，即上所謂吹氣孔。一舒其筋，水即由此孔噴出矣。鯨魚、江豚，皆屬此族。十月附島之論

日本日記

遐邇貫珍，數號每記花旗國與日本相立和約之事。至第十號，則載兩國所議定約條之大意。今有一唐人，為余平素知己之友，去年搭花旗火船，遊至日本，與助立約之事，故將所見所聞，日逐詳記，編成一帙，歸而授余，茲特著于貫珍之中，以廣讀者之聞見。庶幾耳目為之一新，但因限于篇幅，未便

遐邇貫珍

詳叙。此月祇印其三分之一，餘待後續。

合衆國金山，名駕拉寬，近今人多往彼貿易。洋面遠闊，欲設火船，而石煤不足，必于日本中步之區，添買煤炭，能設火船，便于來往。是故癸亥三月，合衆國火船，于日本商議通商之事，未遽允依。是年十月二十二，有某友請于同往日本，共議條約。予卜之吉。十二月十五揚帆，十六于火船默視指示機宜。後在船上仰看雲氣，見南方之雲，如獅添翼，直騰天頂。北方雲氣低小，內藏殺氣，惟有小雲數簇，而會于獅獅之鼻。有氣，歷其小雲，不久而北方之殺氣俱滅，惟獅愈久而愈壯。予因對某友曰：此日之事，初恐不允，後必允成。天道已先兆矣。某友以言為奇，且試驗之。越三日，火船直向東北而駛，出了臺灣之外，幾日不見天涯，是時北風大作，波浪冲天，火船亦甚飄蕩，而不能立，見有沙鷗，隨風而逐浪，心直駛七日，漸

生物總論

宇宙所有之生物，性質各有不齊，茲特編為四類，以備博物君子參考。其一類曰有脊生物，乃至要重而最爲人所素識者，此類生物皆具一骨架爲一身之肌肉臟腑所聯屬，骨架之最重者爲脊骨，以一串小骨淡墨連貫而成，脊骨用以保護骨髓，上承頭腦，知識運動，咸賴其力。此類生物血紅，脾胃之消化，血之運行，氣之呼吸，視聽臭味，莫不了辨，肢不過四，有脊生物屬項者甚多，運動有力，仍分四種，一曰哺乳生物，凡哺其子以乳者皆是也，二曰鳥，三曰蟲，四曰魚。其第二類曰柔軟生物，體軟而無骨，多居於殼內，其殼以一兩蓋子，或數蓋子而成，其肉即附貼之，其血白色，或淺藍色，知識愚蒙，運動遲緩，此類生物包括各種蝸牛及海螺等，分爲六種，一曰以頭爲足者，二曰以翅爲足者，三曰腹行者，四曰無頭者，

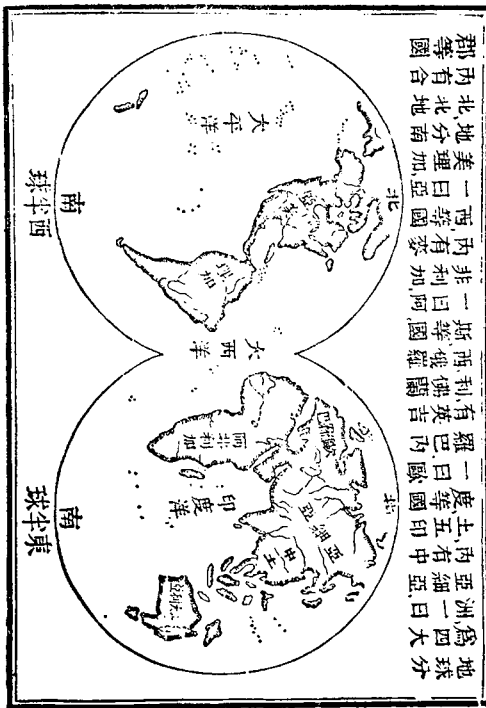
遐邇貫珍

五曰以臂爲足者，六曰以卷毛臂節爲足者。其第三類曰多節生物，比第二類更爲奇趣，其所特異者，以其節甚多，分爲四種，一曰蟲之如環者，二曰裹以硬殼者，三曰蜘蛛類，四曰蟲類。其第四類曰多肢生物，包括生物中之最下者，其質體與草芥等，肢節由中央伸發，腦氣筋甚稀少，分爲五種，一曰皮有刺者，二曰居於生物之腸臟者，三曰似銚茶者，四曰多足者，五曰臭水而成者。各生物之蓋，互有不同，而莫不各適其性者，此可見造物之奇也。蓋有毛羽鱗甲，而各有硬柔，雖其互有不同，然斷不能以此易彼，易則各失其宜，且其多似一甲冑，其用以護身，不特爲煖身之用也。○乳哺生物乃爲第一類生物之第一種，此種生物皆活動，始則哺乳於母，後能自覓其食，或俯養於人，如家畜是也。此種分爲九等，各有殊異，一曰兩手者，二曰四手者，三曰殺物者，四曰腹有鏡者，五

曰齒齧者，六曰無門齒者，七曰厚皮者，八曰翻草者，九曰鱗類。第一等生物止一，卽人是也。第二等乃生物之有四手者，如獼猴、猩猩之類，皆是也。其所特異於別等者，以有四手而無足，趾甚長而軟，大踮能與四指相摩，卽謂之巨指也。故攫拿是其所長，而行走是其所短也。第三等，乃殺別生物以爲食者，故名之曰殺物，下牙床骨，以一骨如鋸者，直連其頭，使之不能左右運動，故其不能齧物，只以其利齒切碎之，其上下牙相交，如鋸刀之鋸物然，趾末護以利爪，此則使其鈍於撫摸，而利於取食也。分有三族，一曰以翼爲手者，如蝙蝠是也，二曰食虫者，如籬猪、鷓鴣、鼯鼠之類皆是也，三曰食肉者，第三族仍分三家，一曰足行者，二曰趾行者，三曰水陸並居者，所謂足行者，以其腳掌貼地而行，如熊、羆、象子之類皆是也，趾行者，以其趾端着地而行，如臭貓、貂鼠、犬、獺、虎、貓、獅

遐邇貫珍

子之類，皆屬此家，第三家，則有海牛、海獅、海熊、海馬之類，此物度其生，強半居於水，非曝日哺子，則罕登陸，其足甚短，且貼於身，故其在陸，只能匍匐，惟其足絕似槩，故甚宜居於水也。第四等哺乳生物，乃腹外具鬚者，其子生時，甚不完全，蓋其四肢五官，不甚了了，其口圓如一小孔，母腹有一囊，以兩骨夾輔，所以貯其子而養之，待能自尋其食，亦所以護其子於臨危之際也。此等生物，至大者，莫如新荷蘭之更牙盧，間有六尺之長，誠爲此洲至大之獸矣。後足倍長於前足，故其行不無艱苦，惟其跳則甚高且遠，各種幽巖及獸之似鴨者，亦屬此等。第五等乃生物之以齒齧者，其所特異者，以於每牙床骨之前，有大當門齒二，於此二齒並磨齒之間，有空處焉，因無噬齒故也。當門齒在其前，獨有一硬蓋以鑲之，在其後則無此蓋，故其後越用越尖，而遺一尖鋒於其前也。齒牛



一千八百五十四年十月朔日 第十號

遐邇貫珍

香港英華書院印刷

CHINESE SERIAL.

Vol. II. No. 11.

1st November, 1854.

INDEX OF CONTENTS.

I.—DIVISIONS AND CLASSES OF THE ANIMAL KINGDOM: THE ORDERS OF THE MAMMALIA.

II.—ACCOUNT OF A VISIT TO JAPAN, IN THE SUIE OF THE AMERICAN EMBASSY, IN 1854. BY A CHINESE.

III.—A FEW FACTS ABOUT DOLLARS;—THE INTRINSIC WORTH OF THE DIFFERENT KINDS, &c.

IV.—CURRENT NEWS AND MISCELLANY:—

The Earthquake on the 28th September.

Probability of the *Liberal's* being confiscated at San Francisco.

Piracies:—the case of the *Calden*.

State of Canton and the Province generally.

Arrangement effected by Mr. Consul Parkes at Amoy, to facilitate the carrying, by Foreign Shipping, of native produce from Amoy and Foo-chow to Ningpo.

Rescue of 13 Chinese in the China Sea by Captain Fisher of the *Alary Sparks*...

News from Europe:—The taking of Bomarsund.

Expedition against Sebastopol.

The Queen's speech at the prorogation of Parliament.

遐邇貫珍

第拾一號目錄

生物總論

日本日記

論銀事數條

近日雜報

人與日本人，不論何人，及會晤何地，必須禮貌周旋，相親相敬。二曰，日本給籍館下田二港，爲花旗船行泊之所，凡木料、水、糧、煤炭，一切所需之物，任其採買。三曰，凡花旗船在日本海濱，倘遭風濤觸礁損壞之患，日本人務須協力相救。至被拯之水手人等，并破船所有貨物，須于籍館下田二港交付其本國之人。若日本人在花旗遇有破船之患，花旗人相助亦如之。至於救護所支工費，則兩免賠還。四曰，花旗破船之人，及各商人在彼國地方遊玩，不得約束，然亦必遵所宜之律。五曰，花旗破船之人，及各商人在籍館下田二港，爰居爰處，限于日本七里之內，任其遨遊，無得禁阻。日本里數約四倍中華，所云七里，卽中華之二十八里有奇。六曰，凡各商貿易，或有相議事宜，必須矢公矢慎，以免嚷鬧滋事。七曰，各商貿易，花旗人或以金銀交換，或以貨易貨，若有貨物，花旗人

遐邇貫珍

十六

不願售者，亦必任其復載出港。八曰，木料、水、糧、煤炭，及各需用之物，必須向日本所該管轄之官領取，不得別向他人。九曰，將來日本倘與別國建立和約，凡俾別國人以利益之事，或更有逾於今日所立之約者，花旗人必得同與其利，無有異詞。十曰，若花旗船非遭風雨擱礁之患，不得更適他港。只在籍館下田二港而已。十一曰，自立約年半之內，必許花旗派領事官往居籍館，以酌議各事。十二曰，花旗國主與日本國主將所立之和約，各押名字，年半之內，兩相交執，以垂永久。

面帝矣。

歐羅巴信息云：俄國與土耳其構兵，俄國仍戰不利。六月廿七日，大戰於治耳治火，俄兵死傷極多，俄兵現不守其所據土國城市，撤兵而退。英佛士三國今會大兵，水陸進攻俄國王城炮台，此炮台最為堅固，不易攻克，建於黑海一洲之上，洲名哥羅米，若此一破，則全國皆振動矣。○大呂宋今值大變，蓋其朝內素以逸豫滅厥德，黎民咸謂已久，有數總兵官為國所仰望者，於六月即舉義旗，各城皆附和之，其後京城亦然，皇后懊悔前非，並願修其政治，其母悍暴不仁，因逐之出境。○相傳瑞典及俄士的里亞二國，不久與英俄二國合謀協攻俄國。○歐羅巴各國皆大獲收成，其豐稔尤為前所未有，此皆由上帝之恩，時錫甘霖，使年歲豐稔，無有不被其澤，令人欣慶不勝也。

遐邇賈珍

三

亞西亞諸國中土為最庶，印度次之，居民不下二百兆，百年以來，臣順英國，英人近已計議，謀所以使印度日躋於昌感，蓋嘗有言曰：以吾居於西海小洲之民，今上帝賜我以印度之大，使我政之治之，其民今既庶矣，其必有以望我富之教之也明矣，苟不為此，不免有罪云云，此則英人之宿願，想印度亦必從此可大興矣。六月間，倫敦印度司事大人，致書於印度總督，載有建覺宮立學校之規條，將欲以西邦文學教育印度之人，此固可為印度賀，而亦可為中華勸也。甚願華民智慧日加，攻於西邦文學，不然中華將不復可稱為東邦諸國之冠矣，可不致思也耶。

六月二十一日，京抄有本章一帙，奏為缺銅鑄錢事，大意欲將宮中銅器收蓄，以為鑄錢之用，且救各府州縣，將民間銅器一切呈上，銅有一斤之重，即給回大錢二個，或小錢二百

云云，我西人閱此奏章，深為怪詫，一則詫其痴呆，一則怪其不公，蓋奏章云：銅有一斤之重，即給回大錢二個，或小錢二百，夫以大錢二個，只有三兩之銅耳，其痴呆不公，莫此為甚，銅且缺乏，國之空匱可知，奈何朝廷上下，竟無忠智之士，能以善言諫諍，而挽國家於頹靡之勢乎。

遐邇賈珍

三

未許即時遷移營寨，而外國各官以為事不宜遲，若再容其一夕之留，則港內必遭騷擾，所以不得已，引軍焚燬其營寨一所，官軍間有死傷，迨官軍奔散，外國官員亦即禁止施炮矣，嗟嗟，使臬司吉平日約束兵役，號令嚴明，抑或當時如約從營，臨機果決，又何至有三月七日之事哉。無端肇釁，竟爾傷和，有心人所為，撫膺痛惜者也。現聞上海自此舉之後，中外之人，各相恬靜，吵鬧之事，亦已無聞，近日臬司吉有傲於前，重申法令，已不任兵役復蹈前非，此又余所樂聞而相慶幸者也。

閏七月初一日，英水師提督，駕師船由上海駛赴日本，有火輪師船三號同往，揣其本意，非欲與日本速成和約，但欲往候其國主，且賀其於春間與花旗會立和約之喜而已。花旗與日本所立和約，共十二款，茲縷述其大意如左：一曰，花旗

七月初八日有船一隻灣泊石阿為賊所掠水手逃逸搶去財物約值銀二百六十圓○閏七月初九日在塘淺灣有船一隻被劫有數水手用小艇逃逸○閏七月十二日有船一隻駛行坦本為賊所掠水手用小艇逃逸

粵東省垣賊氛雖未撲滅然現聞匪黨各懷戒心東門之黨屢戰失利意欲投降與官軍合攻比黨官軍不納今已各鳥獸散藏厥渠魁矣其北門之黨屢戰屢北目下不敢近城官軍陸續進剿其西路則為九十六鄉所拒着翅難過其南路則隨波逐流旋聚旋散數月以來大小不下三十戰官兵勝者居多閏七月初十日以後並未交鋒北門匪黨札營於蕭岡距城約十二里之遙東門餘黨猶聚集於山翻瑤距城亦約十二里相傳何亞祿為黨魁乃東莞人其黨約有數萬省中人民大遭饑困聞有仁者權開粥店賑濟貧乏於常值外

珍選貫通

十

祇取三分之一省中大小紳士與諸當路日夕會議軍機紳士等獻策有欲求助外邦以驅除醜虜制軍亦意以為然但紳士中有一人不允聞此人前為御史即曾奏穆章阿被黜者也制軍以此不果于行蓋恐其中奏朝廷則已獨任其責故特先拜本聽上裁奪然後施行現在偏處鄉村市肆匪黨各豎旗號分據一方莫不以保護為名其實則以打單為事不滿其欲或拘其人或火其居種種慘毒聞者傷心誠可慨也前攻九龍長洲之賊近已克據惠州海豐陸豐二縣至順德碧江為賊黨縱火延燒三分之一因居民不允其打單抽銀故也邇來又聞粵省賊黨大半逃散省中大吏令發兵往救惠州新會順德等處

本港前月會繳牌嚴禁不准華民製造火藥閏七月初七日近西炮台地方獲有犯徒一十一人亦經訊實定罪其中兩

人各罰銀二百圓其餘每人罰銀二十員

閏七月二十日暹邏有兩使臣抵港挾其國主之圖畫書劄呈於公使大臣包珍書中畧詢公使何日可往其國俾預為除道敬送等語但今正值中土多事之秋想公使亦不暇往彼國矣乍聞此事不勝欣忭蓋向來東土與西邦素少往還茲有暹邏國君竟爾遣使結好於吾邦從此通商貿易可卜將來必共享利益于無窮也

前者黃埔香港等處有船載華民往真查洲即海島黃洲是也華民初意亦以為往彼僱工不料近聞華民在彼處受人掣肘如僕役然夫照英國例役人為僕禁過最嚴茲公使大臣包珍曾痛諭各英人不得以延請僱工為名復載華民往彼處

四月初二日有船名里伯達由港開行共計八十日始抵金

選選貫珍

十一

山不料開行後染瘧疾而死者有九十人之多迨抵埠後亦日死八九人此事實出意外然究其故蓋因該船開行得出水單時只報有二百九十七人夫以四百九十墩之船載二百九十七人額固已足查其抵埠日竟載至四百人之多此皆租船者以射利為懷故先將船拋泊近處再搭客人百餘以至有此奇慘也租此船者乃為華民但不知其姓氏為飽一己之囊致陷多人之命良心喪盡實為可惡所願後之出海者必先察其租船者果是殷實可靠然後可搭不然後悔及矣

英公使包珍佛蘭西公使波包倫並花旗公使麥連曾相會數次因天朝與各國所立之和約明年期滿茲欲商議改訂橫益以求盡善於閏七月十七日英佛二公使已駕火船往上海廿八日花旗公使亦已開行傳聞將入貝河或可進京

淨所述，景教流行中國碑，今尙在西安府，可覆按也。其間諸聖賢稱謂名字，間不同者，因翻譯之音，有詳簡之別耳。迄今景教已不傳，故問諸華人，亦罕有知者。天主教興於漢，入自明之中葉，所傳聖經，有新舊約兩書，歷載古昔遞嬗之事，大道授受之源，與上三教，規模禮數雖異，而敬事上帝則一。噫，耶穌捨身救世，爲民贖罪，其功甚偉，至今闡明真道者，接踵而至，更易其名曰耶穌教，孳孳爲義，訓人不倦，可卜其教之方興未艾矣。其教之大略有四：一崇事上帝，不祭鬼神，一悔罪領洗，專恃耶穌一伸天祈禱，不立偶像，一守安息日，不犯罪律法，是四教者，皆同源而分流者也。若夫誠實無二，規於至正者，當推耶穌之教爲宗，尤非他教之可比，必當徧傳於中土，惜乎漢時，明帝遣使西域，僅問沙門，未得耶穌之真筌，遂使釋氏流毒中國，靡有底止，夫從耶穌之道者，君明臣良，家

遐邇貫珍

齊國治，爲上者，苟黜佛老，闢異端，崇信耶穌，則天下又安不難矣。余今論說四教之由來，而詳辨之如此，有識者其以余言爲然乎。

喻言一則

飛禽中惟雄鷹最強，鮮有不被其害者。一日於羊隊中攫去羊羔一口，適有烏鴉見之，自思曰：鷹亦不過善飛，竟能擒一小羊，而我獨不能飛乎？於是効鷹所爲，卽於羊隊中伸開兩爪，向母羊身上瓜去，却被羊毛將爪纏住，不能脫。適牧童來見而執之，剪其兩翼，與小童祭之作戲。曰：在鴉自視如鷹，而不知究屬一笨鴉而已。嗟乎！世人不自量力，而困其身如鴉者，可勝道哉。

近日雜報

閏七月初九日，有火船名馬利活，由上海抵港，載來大小金銀錢共計四萬七千六百七十八圓，並絲九百四十一包，其絲寄往修濬，馮西利、孟買、粵省、加爾格得等處。○閏七月十二日，有火船名主山，由加爾格得抵港，載來烟土一千五百二十五箱，並大小金銀錢共計一萬一千八百一十九圓。○閏七月十七日，有英國公局上旬火輪郵船名離拿，由孟買抵港，載來烟土一千零七十五箱，並大小金銀錢共計一百四十八萬五千三百八十一圓。○閏七月廿七日，有英國公局下旬火輪郵船名加尼士，由孟買到港，載來麻華烟土三十四箱半，並大小金銀錢共計六十六萬三千六百五十八圓。

遐邇貫珍

其快捷從所未聞。○閏七月十七日，有船名哥密，載有煤炭，由英國里華布揚帆，所經水路五萬里有奇，不逾八十五日，卽已抵港，其駛迅爲前所未聞。且桅帆纜索等項，無有敗壞。海豐陸豐二縣，爲香港販運鷄鴨之區，于閏七月十一日，爲賊匪攻陷，聞卽日前在擔竿頭劫掠漁船之黨，海豐縣令，爲匪所殺，縣丞於十四晚隻身抵港，現聞派火船一號前往，攜其眷屬來港。○七月廿六日，在山尾有漁船一隻被掠，會計財物約值銀三百圓。○七月廿九日，有商船一隻，由新加坡往安南，忽於生里海面，爲賊船十隻所擊，搶去大炮十位，火藥三担，後三日，再駛往暹羅州，又遇賊擊，掠去貨物一半，留其船主三日，旋有英師船駛經其處，卽放炮滅毀賊舟五隻，放回船主。閏七月初十日，商船抵港，○閏七月廿二日，廈門海面，有一商船，載有鴉片布米鎗炮等項，俱被賊掠去。○閏

百六十一年，即是王也。梁書又云：其國人行賈，往往至扶南、日南、交趾、孫權黃武五年，有大秦賈人，字秦論，來到交趾，交趾太守吳邈遣送詣權，權問方土謠俗，論具以事對。維時羅馬為國最大，東至波斯，西至大西洋，北至英國，南至埃及，其商賈貿易，紅海通至印度，海諸地，印度所產珠寶及漢人所來絲帛等，皆載至羅馬。羅馬王以漢物產佳，故遣使通漢。晉成帝咸和五年，羅馬王君士但丁以希臘國步暫丁，為大秦國東京，其徙居此地，改名為君士但丁波立希臘言波立漢言城是也。後大秦分為二國，一為東羅馬，一為西羅馬。東羅馬國最久，直至明代景泰四年，為回回土耳其所滅。所云唐宋通拂林，即此國也。宋元豐四年，其王滅力伊靈改撒始遣大首領來獻鞍馬、刀劍、珍珠，改撒羅馬臘，鼎方言，漢所稱帝也。按新約全書，馬太傳云：納稅諺撒宜否，此即指羅馬國王

遐邇貫珍

六

也。時猶太屬羅馬，現西藏語音，凡歐羅巴人呼為非隣，印度人呼為弗隣阿，皆拂林變音。歷來波斯以西，亞細亞洲內人，呼歐羅巴各國人為弗蘭格，而唐宋史官傳為一國之稱。瀛環志畧，拂林注作猶太，猶太本大秦屬國，不可以拂林當之。唐太宗貞觀九年，大秦國上德阿羅本至長安，當大食同出師，攻波斯，猶太叙哩亞地皆唐貞觀時高宗永熹二年，波斯國，俱為大食所屬。貞觀十二年，叙哩亞國大食已平之。考景教碑記，阿羅本至長安，其時景教在波斯，叙哩亞二國中盛行。論波斯，向非隸拂林國版籍，而叙哩亞貞觀以前，仍為拂林所轄。碑云：自大秦來，其由叙哩亞至，可知閱英國傑益著羅馬衰亡紀，共七十一卷，載佛蘭西即古名弗蘭格時。唐天寶十三年，師侵以大哩，未幾克以大哩日耳曼地，並成大國。至貞元十六年，稱為西羅馬，當時佛蘭西名已藉盛亞。

細亞人概為歐羅巴諸國之稱焉。

西方四教流傳中國論

嗚呼！天下至大，四方至廣，其間立教訓眾，為民師表者，可勝數哉。書曰：天祐下民，作之君，作之師，君也者，為一時主持風會，師也者，為萬世倡率教化。雖在殊方異域，亦何莫不然。大小西洋之地，不下數十餘國，豈無人焉，為之魁為之傑，以勸導斯民，使各歸於正乎？予嘗攷其教之異同，而詳其源流，其最著者有四：曰挑筋教，曰天方教，曰景教，曰天主教之四教者，秩然時立，各分門戶，皆以時代先後，流入中國。今可得而畧言焉。挑筋教為猶太人所奉，大旨敬天為本，進居中國最先，入自漢季，盛於宋朝，當孝宗時，建祠於汴，曰一賜藥業殿。迄今殿宇猶存，其碑載記畧，亦嘗取而覽之，以為始祖阿耽，出自天竺，道經五十餘卷，尊崇甚至，道統數傳，至摩西而大

遐邇貫珍

七

明，蓋其入處內地之時，耶穌猶未降生也。其教不事鬼神，不拜偶像，禮天勤民，循由天竺禮制，其經皆書以猶太字，即舊約全書是也。與今所傳字句無訛，若合符節。且閱二千餘年，無少損缺，豈非有呵護之者耶？今之居於河南者，久與中國相習，不復向教，故教亦漸替。天方教即回教，來自西域，入自隋時，天經三十卷，傳於中土，其始亦以亞當為祖，而稱亞伯拉罕為聖人，奉大造之主宰，認教中之真諦，崇拜獨一無二之主，而同敬他事焉。唐時建清真寺，今則隨在，建寺以為禮拜教中之民，與華人錯處，徧布天下，自來西教傳於中土，未有若是之盛也。景教入自唐初，歷代天子，敬信尤至，其謂為拜旭日，事火神者，非也。教中所稱阿羅羅，即上帝也。三一無元真主，即三位一體也。他若室女誕聖云云，明指耶穌之事無疑矣。蓋彼與天主教同出一源，特倡立別名，以自異耳。景

官士密，美國則公使隨員格爾充職，俱屬貴介之品，聰明才智，經本國考試甄拔者，於是以六月十八日，經始其事，自是以後，措理皆極臻妥協，深冀中土及各國官憲，同竭力維持此法，因惟此一舉，可以致誠實商人無所受虧，而國帑亦無損缺，此則首創中土及外國，協同勸濟貿易上進之大局，終可以維持整頓，中外均蒙其益，實所深幸，而翹盼者也。至各商人，前已交出之欠單，兩國公使設法，致海關可以在領事署指追其數，此議既聞於外，美國商人遂具稟公使，憑其裁奪，定明應交付若干，即行遞納，英商人始則以此舉為未允，協稟駁於公使者有數家，繼而亦照美商一轍，惟以公使果能如美國公使一體公平措辦，即當遵行云，兩國欠單總數共計一百萬餘兩，兩公使如何定議，或全付，或按成數分付，或全免交，現尚未卜其何從也，兩邊各執一理，在各商人云。

退邇貫珍

上海被黨人陷據時，外商貿易，俱未經中土地方官保衛，且因內地各處多有滋擾不靖，致進口貨物，停滯不銷，其各國商人紛紛偷漏，中土官亦置之度外，從不過問，至中土官有所云云，亦未嘗無理，兩公使細核兩邊情詞，自從公平按和約而斟酌措辦焉。

按之愚意，公使似此協力竭慮，以敦和約，無稍推諉，將中土所已漏出之稅，為之設法追交，中國亦應待以寬恕之道，於外國貿易，酌理如何為之推廣，至貿易愈茂，則足國裕民，兩受其益，視中土刻下情形，其顯然者，莫妙於與外國人款洽關切，此不待智者而後知也，若使保維外國貿易，外國亦必拔力勤助，不至有外侮內叛之虞，此兩端固屬羣黎盡遭其殃劫，而國家亦因之搖動，是閉關鍵戶，不與外交，亦殊非善策矣，若常恒但遵故轍，則民庶之氣，既鬱蓄而不能發舒，即

輿地所產，亦閉塞而無從呈露，人事地利，皆有未盡之憾，凡宇內各邦皆然，何況中國地廣土腴，產育蕃庶，甲於寰區，而現所行，惟有閉塞壅滯，雖循古昔之成規舊矩，實未見此策之盡妥盡善也，改絃易轍而更張之，棄迷途而履新道，拓拘隘而尚寬容，余實所切期而深冀之。

退邇貫珍

大食大秦國考

大英艾約瑟述

海國圖志所載阿月國，一名阿臘比阿，而不言即古大食國。唐書言大食國，本波斯別種，此為謬誤，大食即阿臘比阿，為回教本國，稽文獻通考，大食在唐永徽中，遣使朝貢，云其國在波斯之西，此言甚合，或又名天方，此擇字義佳者，以稱其國，所傳天方教，即回教無疑，文獻通考，又載大食有摩訶末，勇而智，眾立為主，即明史所稱回教之祖，馬哈麻德也。

佛林國，馬氏文獻通考，疑宋四朝史，所傳之佛林，不可謂為大秦，大秦在後漢已通中國，而佛林至唐始聞，時代相違，致開疑竇，考西國歷代國史，大秦與佛林一國也，皆為羅馬，梁書中，天竺列傳，載漢桓帝延熹九年，大秦王安敦，遣使自日南徼外來獻，漢世唯一通焉，延熹九年，即耶穌降後一百六十六年，考羅馬國史，王名奧理，劉安敦，以哪即位，後耶穌一

行照例徵收，照此法果使中土官能認真辦理，尚有方法，可使稅餉徵收完全，不致絲毫遺漏。惜自裁免領事官責成之後，而偷漏之風日熾。至壬子年，約統計各國貿易，其漏稅者竟居三成。若以上海一口而論，是年人口貨從海關稅册摘其數計之，其貨共值洋銀一千六百四十二萬六千圓，出口貨值洋銀一千五百八十六萬四千圓，以出入兩數扣算，其三成之數，約係一千萬圓之貨，為未經納稅者。此一口一國一年貿易之漏稅者，而別口別國別年所漏者，茲未舉其數也。上海情形，比年以來皆然。直至癸丑年八月初旬，該縣城池失守，為閩粵兩黨徒所據。此際實為稅務轉移最要之一大關鍵，因從此以後，稅務及別項事務之相類者，致令終竟設立一善法，冀將來可以全徵稅項，無論何商何國，皆一律抽收，無復稍有疎漏也。乃城陷而官府散逸之時，其建立在

稅務員珍

二

各國商行中間之公麻，已為黨人等掠毀，胥役人等亦皆星散。英美兩國領事官，咸以為不宜，因中土官府不在之故，遂廢棄和約，且欲使國家稅帑，無稍受虧。於月日分出諭示，令眾商凡有出進口貨，應納稅銀若干，開寫欠單，限四十日為期，交領事官收存，始准該商船出口揚帆。無庸給以紅單，而英商之欠單，獨寫明如奉到本國諭旨，令其輪交，始行交納之詞。他國商之單，則未聲明此語。迨月日有中土調到官軍，札開上海。月日蘇松太道吳，移知各國領事官，以奉制府檄，令返滬仍理關稅事務，即赴舊麻辦事。英領事官雖視之為道憲，不肯視之為關憲，並以該舊麻地居各國商行之中，若有官軍駐劄，必致與敵人格鬥交鋒，當有擾害延累之虞，為詞沮止之。而美國領事官，無所可否，視之如舊，惟因其不得返居舊麻，請其以改建於何處相告，一面將

前諭美國商之示撤銷，隨後吳道憲移知，以二舟旋泊於黃浦江，作為海關公麻。英領事官亦不肯視之為然。佛國領事官亦如之。英佛兩領事官，遂仍收存各商欠單。美國領事官莫如之何，亦只得一律辦理。浮靡之議遂不果行。此後紛紜煩緒日增。美國及別國商船多有不呈交欠單，逕行駛帆出口者，亦有所交欠單，內有別議地說者，其中有云：俟某商某船肯照舊輪納，當即交納，遂亦揚帆出口。迨至癸丑年十二月廿二日，美國公使竟出示諭，令本國商船之在滬出入口者，俱無庸輪納稅鈔云。但彼時中土地方官，已設法於內地水陸各途，截阻各路茶絲之來源。英領事官不得已，行文移知吳道憲，勉期重建新麻，免使貿易停廢。吳道憲遂於吳淞江岸暫僦一民房，作為關麻。甲寅年正月十二日，英美佛三國領事官，咸視之海關，無異議。此日為始，冀望偷漏之流弊

運運員珍

三

可塞，而惜其仍不能然。且弊端反更層出疊見，而不窮。各商船有在吳淞裝載茶絲啟程者，有在滬開行任意走漏稅鈔者，竟至有波里曼國一商船，載貨登程，其稅銀若干，至與海關明講，輪納其數之半，即此半數，亦非現銀呈交，仍交欠單，而單內仍聲寫活動懸虛之詞，漫無實落，交納遙遙無期者，英領事官視此情形，不欲本國誠實商人獨受其虧，亦令各商交呈欠單，單內亦聲寫懸虛之語，略言畢竟俟奉到本國諭旨，着令交付，及旨諭令同此情形之他商均行交付，始為輪納云。此舉直至英美兩國公使抵滬，細察實在情節，視此流弊，不合准行，即立一定見，會同佛國領事及中土官憲，酌議派出英美佛國各一人，為監督稅務之員，其屬下亦有各國人佐之為理，俱由國家頒俸授職，盡心竭力，籌保國家帑項，無至稍虧。英國則副領事官威德膺其職，佛國則繙譯

退還貫珍

Death of Emigrants on board the *Libertad* on her passage to California.
 Departure of Sie John Bowring, Monsieur Bourboulon, and Mr. McLane for Shang-hae.
 News from Europe. — The war with Russia: The Revolution in Spain; The state of the Harvest throughout Europe.
 Arrangements for the establishment of Universities, Colleges, and Schools throughout India.
 Memorial in the *Peking Gazette* on the scarcity of Copper.
 Explanation of the account given in the 5th No. of the attack on the Imperialist Coup at Shang-Hae.
 Departure of Admiral Stirling from Shang-hae for Japan, and Abstract of the Treaty between Japan and the United States.

上海稅務補衰救弊原委

閱得英國於壬寅年議建萬年和約，摘論約內進出口貨稅一項，內載由英國專派領事官駐該五口地方，令英商按照則例，交納稅鈔等語。詞義極為明決，其意則因英人原專歸英官憲管屬，而中土官府未有方法節制之，自須由英官協佐中土官，以徵收其稅。雖向來英人住居別邦經商者，曾無此規例，第此法之立，亦無不極臻妥協，果使中土官能認真籌辦，則英人亦必恪遵成約而行，尙得坐收成效。惟皆不能然，歷來各口，當以上海為大宗，管稅務大小各官，每多寬縱，日復一日，益增疎畧，而懷私商人，始則嘗試，繼而放膽任意，日復一日，遂益多偷漏。此弊端相沿，積漸成習，畢竟則誠實不欺之商人，不能與懷私及各別國無領事官約束之商人爭巧競捷，旋有陸續聲控於英總管貿易事務大憲，亦有

退還貫珍

一
 逕行訴達本國朝廷者，各口領事官一面懇勸各地方按守責成，於無論何國商人，皆令其遵例認真輸納稅課，無稍偏向。卒之曾無少效，迨至辛亥年，英國總理外務大臣巴墨士敦奏准廷寄諭飭駐港總管貿易公使，自茲以後，一面將各領事官免其督飭諸商納稅之責成，一面移文述達中土欽差大臣，英國現照此辦理，並告知此中緣由，其故有二：一則佛蘭西亞美理駕兩國條約內，未有此外國官協佐徵收稅餉之條，而英善後第八條內開，各國有獲益之處，本國亦得同沾，所以此事英國總宜與佛美兩國一律辦理也。一則中上歷來自己俱未能體遵和約意旨，見諸施行，各領事官自奉到傳諭廷寄之後，即停止不干預協佐徵收稅項之事，惟但提留各商船牌，俟諸商等交出紅單，為清繳稅項之據，始行將牌交還，俾其揚帆出口，倘有經海關指告偷漏者，即

事已議定花旗人往彼同捕海魚而別議一善法以補償英人致兩國人均沾其利益倘中國今日能如此法以行之誠為可喜之善舉也。

英都工夫茶每磅現值價銀十一邊尼。

月前上海地方英官徒逐官軍營寨其任事之水師官已升擢一級回英國矣。

日本國先日花旗船未開行時曾見其國人有繪造圖書一册將外國所有新異奇巧之器物繪寫圖像備極工緻復創

造一舟如外國舟之式無異其國人之工巧敏捷如此。

有人云粵省會垣士民眷屬遷徙者有數家因欲回城值戎馬梗途進退維谷竟有數婦人自盡者是可憫也。

有云人佛山黨人自稱係太平王屬人有賜彼寶劍令旗其意亦欲毀折廟宇塑像。

珍還貫通

十一

七月廿一日英公使包於上海回棹時暫泊福州入城進節署會晤閩浙總督王啟門聲炮儀禮極周總憲旋詣該處英領事官署回拜。

廿七日未刻包公使回舟抵港。

七月廿六日三合會黨聚眾攻撲九龍砲台城中協臺先期於月之初旬率駕師船出海巡緝洋面盜匪城中存兵無幾

黨人等先踞山頂居高臨下擲石拋擊官軍因眾寡不敵有死傷者遂退避兇鋒後未知其中何若數日之間為官軍收復矣。

近月以來粵省地方遭擾者隨處黨人蜂起陷肇慶府入四會縣圍撲新會縣城中官紳練集兵勇嬰城堅守數旬之

間殲匪無數而城中人亦力竭誓死相持聞圍城之內糧蓄已罄僅給甌粥而人心愈固有二三巨紳毀家禦難尤為奮

不顧身云別黨攻順德縣城城破之日文武官弁有殉難者而城內大紳巨室竟預備數十萬金錢拱手饋獻是又可長太息者也。

粵省會垣現仍晝閉僅留靖海五仙二門不關以稽出入繼

請極嚴凡請獲夾帶私函及形跡可疑之人不論男女訊明

即斬以徇不知其數而城外東北一帶砲台嚴兵防守匪等

屢撲屢擊敗之閏七月初六初八等日砲殲黨匪等尤多至佛山一路有大瀝鄉等紳士練集壯勇握要守禦聲勢聯絡

最號堅旅殲斃伊黨數千人効死以衛鄉閭且握其東行攻撲省城之路壯聲尤推以擊云。

退還貫珍

十二

月前有枝半梳船名店由港開行裝載客貨赴加拉巴觸礁損壞擬為修復。加拉巴到有信云該處有荷蘭兵船一隻因不戒於火將船隻全行焚燬。

新加坡現有英船一隻駛抵該處係英國君主特派往量探水勢深淺試測沙線礁石。

本港查典行有看銀人梁亞丁被人在副刑訟司署呈控其私買劫賊米石訊明無據省釋其米起貯於祥隆店。

加拉巴有一地名萬打拉度有中土人等起衅滋事不受地方官約束旋為荷蘭官兵馳往彈壓旋經平息逼令中土人等皆列跪門外抵首認罪自言不敢仍前為非云。

有花旗國人前往南京同時述其所見云城中兵士皆信其主者所稱有時上帝親吩咐言語有時上帝降臨世上親履

遐邇貫珍

八

其地與之晤對有時其人自登天庭其中自號六王曰太平曰副曰東曰西曰南曰北管理百姓民庶自稱南京為天城據六王云不但管理該處羣黎天下民人皆應歸其管屬寰區各國皆應向其朝貢城中兵士嚴立規條管束民庶眾類亦均有功程各司其事遵守諭令禁絕鴉片及生熟烟酒則由官准用者始得飲否則罪有應得惡絕廟宇偶像據云彼教係由聖書拈出所謂聖書即猶太國之原本也然按其言多與聖書相反且自憑胸臆信口任意今以聖書而論聖書不教人作惡造孽不教人起衅生事且聖書教人最要者敬上帝及父母尊君王及遵守國家法律復教人愛人如己勿為戕生殺戮長守謙和分捨有餘補給不足且聖書云見人之病必恤之見人之貧必周之汝之衣服財物本非汝之物皆上帝所賜若汝有餘財即分惠以濟窮乏斯為福矣敬信

耶蘇者亦必獲福聖書之教人者如此而已未云殺人者為福今者殺人如草芥積尸如山邱聖書中實無此語也。

上海城外有地一段向係各外國人承買建屋造樓以居近因城內中土殷實人欲出城尋地棲止故外國人亦有轉售與之任其居住中外人雜處其地共議每年捐備銀一萬二千圓為經費費用招集外國丁壯為保衛地方所有業主公舉數人為董事以輔佐勸理其事。

前篇叙過有外國船名衫落由港駛赴新金山墨兒奔行至新加坡因見人多船主驅其人登岸有九人均得搭船回港七月十一日赴泉司署呈控原攬頭趙華茂等三人欲取回原交水脚銀經泉憲斷令每人補給銀五十圓另每人加給銀十二圓為新加坡回港沿途食用等費。

前篇叙過本港刑訟司監內有英人四名越獄逃逸旋獲其

遐邇貫珍

九

三有一人未獲茲並已弋獲歸獄矣。

黑海東岸舊有俄國築建炮台數座在彼近已自行毀拆其附近居民向為俄人脅服者常皆不樂受其管制近見英軍與俄人交鋒其土人等羣起集眾結義成隊與俄人交仗相攻者數次。

英都現復建造博覽院蓄聚天下物產器具其院桁枋以鐵為之而門窗皆嵌厚片玻璃此院永建長存非如上年一會之後即行拆卸者於五月十六日落成啟戶凡此善舉實為資益民庶之事是以英國君主親臨其院又其中有千人同聲歌唱尤稱絕調。

花旗國之北境為英國屬土海岸有英人聚居捕魚為業花旗人亦有往彼釣捕者英人恚憤因以英師船拘其舟人花旗人亦怒幾與爭端英國乃派欽差一員赴彼調停妥處其

寧波府有花旗國人，編造中土字新文紙，每禮拜二次，中土人多購而閱之。

廿九日，黃埔地方，有小呂宋人三名，係秘魯國船名亞米利亞水手，羣飲致醉，炒嚷喧雜，船主欲繩以法，伊等用刀將船主戮傷，三人皆逃逸上岸，紛竄匿，有伏身田中禾稻之內，船上乃遣外國及中土人力，上岸追捕，伊等仍不受縛，拒傷花旗人一名，斃中土人一名，後卒擒二人，殲一人回船，將其二人分懸於大桅橫担之末，維其喉而斃之，雖兇手等死有餘辜，然不報聞於官，以國法治之，亦未盡合也，諒返於本國，亦有應得處分也。

三十日，上海官軍用火藥轟城三次，其第二次，自傷官兵五十人，內有一官，冠紅頂者，城中亦斃數十人，其頭目亞林亦為火箭所傷，城墻崩陷，城中人死戰，擊官軍，旋將缺口修復。

遐邇貫珍

官軍亦未進城。

七月初一日，英火輪信船到港，裝來烟土九百一十六箱，銀一萬二千六百圓，並有英國五月中旬信云，獲到俄國貨船多隻，於波羅的海岸，攻陷其砲台數座。

亞士得利亞墨兒奔信來云，有船二號，一名哥奴瓦，一名和

李的馬，裝載中土人，於四月初七日駛抵其地。

加爾加答火船名上海，於六月廿二日在彼起程，七月十三日抵港，載來烟土一千二百一十箱，銀三箱，該處估投烟土

共投出必拿二千八百五十五箱，每箱價銀約九百八十六盧卑，投出必拿李士一千一百七十箱，每箱價銀約九百九十五盧卑。

香港地方，每年俸糶及各經費，約需銀若干，由本港抽收稅項支發，其不敷之數，預行呈報本國，由紳士院議款撥解來

港支放，上年請領撥款，經總理藩務大臣，行文飭駁，畧云，該港關土已歷多年，初年所徵稅項，不敷支放，由國家指撥，今宜通盤核計，量入為出，除公使及僚佐官，量地官，帑餉官，四項俸薪，仍由國家支給，此外一概不得濫支國帑，即以該港所入之項，量為裁汰支應可也。

上海地方，領事官按計癸丑年各國出口貨，共值銀五百三十八萬零五百五十四磅，入口貨，共值銀一百八十四萬三千二百三十四磅，而烟土一項，不在此數內，現因中土地方多有不靖，貿易停滯，貨物難銷，除烟土不計外，英國販載出口之貨，共值價銀四百三十三萬七千零九十磅。

七月十五日，到有英火輪信船，由英邦五月廿九啟程，其新文紙云，土耳其有地名士李士底李亞，在多惱河邊，有土國兵在彼屯守，俄兵欲窺得之，舉兵圍攻，土兵堅持，俄統兵官

遐邇貫珍

傷者數員，遂撤圍而去。

又波羅的海有數處，係俄國船貯載軍裝器械，所值不貲，復有俄國師船數號，修造尚未竣工者，現為英師船攻擊殘破，放火燒燬。

希臘國北境百姓，向為土耳其國轄屬，現視土國與俄國構兵，其地黎庶，因俄人勸誘欲起而自樹立，驅逐土人之居其境者，英佛兩邦分遣軍兵，前赴其地彈壓，現已臻平靖矣。

北洋白海有俄船，英國現已派調師船駛往其處，可以繞抵俄羅斯之北境。

西東火船公局，有管下火船一隻，於麻打拉薩地方，獲俄國貨船一艘。

有人云，俄國有二枝掩艦，由墨兒奔前赴加爾吉答，為英兵所獲。

喻言一則

人身四肢，一日聚議曰：吾等日逐辛苦，所得之食，盡歸肚腹，氣甚不平，而且肚腹並非有事，專待我輩之力，此後我等誓不為他出力，看他如何，於是足蹠手斂，寂然經旬，漸覺癱弱，甚至不能起動，而不知四肢之所以運用者，非心腹主之不行也，腹心未傷，而手足已先死矣，如世上庶民，不服官府管導者是已，書曰：無君子，莫治野人，無野人，莫養君子，即此之謂也，又曰：禍起於蕭牆之內，豈不可惜哉。

遐邇貫珍

近日雜報

聞寧波道憲，前者在海面招到船一帮，其船人原係在附近一帶洋面行劫者，曾於西洋國人欺侮交擊，因此結有恨隙，為此之故，西洋人之在澳門者，遂發師船名相助，赴彼聲討其罪，詢其何以無故相犯，如此欺凌，道憲置之不理，西洋船遂於六月廿一日攻其帮船，並開砲攻擊岸上炮台房屋，香港近來多有中國士紳眷屬寓居者，有英人官商等眷口，與之酬應往還，彼此皆有禮貌，情意亦極款洽，此誠美舉，將來中土人遠適他邦，別土與眷屬偕行，周旋洽熟，並學習其言詞，諳悉其規矩，自無參差扞格之虞也。
六月十七日，琉球國地方，有花旗國總憲卑厘，赴彼與該國王及大吏等議立和約第一條，花旗國人凡至彼居住貿易，皆得受球國一體保護平善，勿致刻待，勿有欺侮，第二條，花

遐邇貫珍

五

旗人於該處購買貨物，無論與何人交易，無論數目多寡，皆照公平時價，不偽不欺，第三條，倘有花旗船偶遭風水，漂至彼地者，由該國地方官派人救護，妥為料理安置，第四條，花旗人在彼國地方無論前往何處，閒遊賞玩，皆無禁阻，第五條，由該國指給地段一所，為花旗人攢葬之區，界內不得容縱開雜人等，蹂躪踐踏，第六條，由該國選派諳熟伶俐帶水人，在海口外，專候花旗船隻駛到，帶引入口，照給公道工價，十八日，花旗國總憲卑厘，由日本國建立和約，事竣回港，在該國未登程時，兩邦人往還應酬，皆極和睦，西邦人甚冀其此後貿易日益增盛，兩地同享其利，日本國所產造新異奇巧之物，西邦所無，而西邦所賦造珍美精華之物，亦日本所乏，兩邦彼此交易，其益何可勝言，日本與西土人，均皆上帝赤子，凡此寰瀛大地所生，各國之人，皆應互為贊輔，相助為理，彼蒼欲使之睦好和諧，合而為一，故有此日和誼之建也，如世上之人，自秘其所有，靳不肯以與人，人亦藏其所有，吝不肯以與我，又安能所往皆得如意，所為皆得適願也耶。
上海有人云，城中黨人有感受時氣，恒生疾病者，有自相爭競，頻致喧詈者，倘官軍有膽勇攻之，必能收復城池也。
地中海之南，有國名突尼士，定議調發軍旅五千名，運載炮械，前往幫助土耳其國，又有人云，瑞典國先日曾與俄國構兵，失去城池數處，現在不日亦發兵協同英佛兩軍，攻擊俄兵。
西洋國主，於五月十一日，偕其昆弟，前赴英都，候晤英君主，並游玩各處勝境。
有人云，鎮江府地方，有一外國船，為吳道台價購者，偶因不戒於火，自行延燒燬壞。

似亦宜然。轉生之身，或能別生奇材美質，鮮華逾舊日也。有人云：人之身體與性靈，非合而為一也。今試斷人之一手一足，而性靈亦未嘗有缺，其口之講論道德，其手之書寫推箕，亦如故也。短視者，以眼鏡視物而加明，鏡非眼也。性靈使身體運動，身體非性靈也。性靈能使腦有主宰，性靈能使足解行動，性靈能使手自握持，人足跛木不能舉步，則性靈不能使之行，如鏡已敗，則眼不能使之視，人之腦壞，則言語顛倒，神意昏迷，則性靈亦不能使之吐詞明哲，思慮有條也。有人云：無眼則不能視物，人然合眼而寐，睡夢之中，視物見人，一如平時，是別有性靈之目，以致此人於睡夢中，有喜怒哀樂，而不知其醒，則人於死後，亦可以如在夢中，不知其醒也。人有缺一足者，不良於行，代以木足，亦能行，性靈無身，或不能運動，付之以一身，則致其運動，性靈有知識，有美惡，有

遐邇貫珍

二

憂樂，如靜中忽喜，忽怒，或歡欣，或愁悶，或懸掛父母妻子，或一切身外人物事務，無論遠近，皆能及之，是性靈之感，不關於一身，無此身，亦能如此也。人有身抱疾病，危殆將死，而性靈不病，依舊清爽明朗，能言能語，不弱不憊，人身死，而性靈必依然如平時，此事此理，顯然易明，確然可想，或者以為此事未必盡實，然亦必有五六分七八分可據，設若有屋於此，勢將傾塌，雖不能決其十分一定必然，而已得知其五六分七八分之勢，則人必遷出此屋，莫免覆壓，若不遷出，則為下愚無識矣。又若有一渡船於此，勢將沉溺，雖不能決其十分一定必然，而已知其五六分七八分之勢，則必棄之登岸，莫免淹沒，若不登岸，則為閣味無知矣。人死之後，果有禍福，人即視吾言為僅得五六分七八分，而不能依此而行之，是亦下愚閣味也。人在世上，力行善事，不必居高位，在人上也，彼

處官爵而受福，或居貧賤而受福，夫福者何也，華衣麗服，非福，精飲美食，非福，資財金帛，非福，而心安志靜，斯乃謂之福也。

附記西國詩人語錄一則

萬曆年間，英國有顯名詩人，名米里頓者，崛起一掃近代燕穢之習，少時從遊名師，穎悟異常，甫弱冠而學業成，一時為人所見重。云母死，後即遨遊異國，曾到以大利，逗遛幾載，與諸名士抗衡，後旋歸，值本國大亂，乃設帳授徒，復力於學，多著詩書行世，不勝枚舉，後以著書之故，過耗精神，遂獲喪明之慘，時年四十，終無怨天尤人之心，然其目雖已盲，而其著書猶復寔寔不倦，其中有書名曰樂園之矢者，誠前無古後無今之書也。且日事吟咏，以自為慰藉，其詩極多，難以悉譯，茲祇擇其自咏目盲一首，詳譯於左。

遐邇貫珍

三

世茫茫兮，我目已盲，靜言思之，尙未半生，天賦兩目，如托千金，今我藏之，其責難任，嗟我目兮，於我無用，雖則無用，我心鄭重，忠以計會，虔以事主，恐主歸時，縱刑無補，嗟彼上帝，既閉我瞳，愚心自忖，豈責我工，忍耐之心，可生與義，蒼蒼上帝，不較所賜，不較所賜，豈較作事，惟與我軫，負之靡暨，上帝惟皇，在彼蒼蒼，一呼其令，萬臣鏘鏘，駛行水陸，莫敢違適，彼侍立者，都為其役，

遐邇貫珍

Visit of the King of Portugal to England.
 Destruction of an Imperialist vessel by accidental explosion at Chin Kiao 5-foo.
 Establishment of a Chinese newspaper at Ningpo.
 Lynch law—execution of two seamen at Whampoa.
 Arrivals of Mail and Calcutta steamers.
 Arrivals at Port Phillip.
 Alteration in the annual parliamentary grant for Hongkong.
 Estimated imports and exports at Shanghai during the past year.
 Abandonment of the siege before Silistria.
 Proceedings of the Baltic fleet.
 Suppression of the Greek insurrection.
 Expedition to the White Sea.
 Captures of Russian prizes.
 Disasters to schooner *Time*.
 Intelligence from Batavia and Singapore.
 Further account of the rebels at Nanking.
 The Shanghai police force.
 Proceedings in the Supreme Court against the charters of the *Shanghai*.
 Opening of the new Crystal Palace.
 Settlement of the American fishery question.
 Price of tea in London.
 Sir John Bowring's visit to the viceroy at Foochow-foo.
 Capture of Cowlong.
 State affairs at Canton, and its neighbourhood &c.

體性論

夫人生世上，最宜知者有一事，但此血肉之軀，未得謂之人也，不過一皮壳而已，其中尚有一性靈存焉，與皮壳合而為一，乃成爲人，皮壳可腐可斃，而性靈則不壞不滅，聖書有云：人卽不讀聖書，亦可自知此義，但能深思，存想，可悟其自然之理，誠哉是言，思維此事，實乃修德之基業，若不靜而思之，皆不能洞曉其理，每以爲人身在則性靈亦在，人身死則性靈亦滅，故凡遇暗昧，可以欺人之事，無不爲之，法律無所加，罪責常可免，惟雖不治罪於今日，必將受罰於來世，可見世人所行所爲，皆上帝鑒臨管理，恒見世人善惡不一，有惡人而富貴，善人而貧窮，亦有本無惡孽，而受災遭難，更有常作罪過，而倖逃禍殃，苟無來世之說，必謂福善禍淫之條，混淆無定，法網多有疎漏矣，詎知凡此遭逢，皆上帝試人之故，彼

遐邇貫珍

之偶值數年艱難窮困，而後此之享福承休，爲日正自延長也，今試觀世上化生之物，始爲繭，繼而爲蠶，又繼而爲蛾，變化轉易，彼微物皆然，而人不能者何也，此人人來世之因果，知上帝必有妙用爲之也，繭蠶蛾三者，本屬一物，其根源雖同，其情則不同矣，今有粒粟，顆種於此，栽而培之，始而腐變，漸而抽芽，繼而苗葉條秀，繼而枝柯尋拱，是可云樹在粒內，蛾在蠶內，蠶在繭內，不知其若何而腐變，若何而化身也，惟人身之理亦若同然，始而懷胎受胎，繼而孩提，漸而少壯，由懷胎而至少壯，其形貌筋力情意，亦逐漸不同，亦如粒之於葉，葉之於樹，然人之身葬於土中，漸而腐壞，孰云不能轉世而更生，但觀於蠶由僵而生新身，粒亦自腐而生新葉，則人身之葬於土中，而亦有轉生新身，亦非難事也，今觀繭無文采之華，蠶亦無絢麗之美，而蛾則彩色斑斕，燦然耀目，人身

廿一日、本港英泉憲署示期訊案、有干犯法律案一件、係拐帶幼女者、訊無証據、將其人省釋。
廿二日、有花旗船由日本國駛回抵港、載有土儀禮物多種、係日本國王、饋送花旗國主者。

本年自正月至六月、計由港赴新舊兩處金山船隻、亞士低里亞計船二十四隻、三佛蘭息士哥計船二十七隻、共計載去中土人一萬五千六百名、此但據報名册籍按計、恐尚有漏報者不少也。

廿三日、駐粵省花旗領事官、坐駕小舢板、帶水手數名、前往佛山觀看情形、因省中謠言紛紛不一、未知究竟何如、本國貿易有無妨礙、故前往察看、匪等於岸上、欲舉砲擊之、因告以來意、仍不置理、燕鎗、鎗彈幾中領事官、斜向腮頰而過、擦損微傷、既帶水手等、有艇中携來鳥鎗、即回鎗擊其人斃之。

遐邇貫珍

三

英佛兩國兵、已由本國啟程者、有七萬二千名、已抵土耳其、國內有騎兵、及車輪運載大砲前往、尚有英師船在黑海者、有水師兵七千名、水手不在此數內、佛師船兵未知其數幾何。

俄羅斯國現與英佛兩交仗之故、初未詳言其始末之緣由、茲可舉其梗概言之、夫俄國之與土耳其、政體本無深仇大恨、不過如首篇豺烹羊之喻、所謂欲加之罪、何患無詞、在俄國久已藐視土耳其、自顧強盛、果尋衅與戎構兵、必能得志決勝、并吞其土地、以自廣疆域、但俄國與國雖闊、而平原廣野、陸戰是其所長、其四境之內、別無海岸隘口、故舟師是其所短、設若并有土耳其、則數處海口、悉歸其版圖、將蓋練舟師、益日強盛、非泰西各邦之利也、現在西土各邦、見俄國此舉、莫不欲助土耳其、以禦強敵、但力有未逮、故各國多秣

馬厲兵、養銳待戰、但未發兵出境、惟嚴為守備、自保其國疆界而已、各邦之中、獨英佛兩國最富號強、所以合力共提雄兵、以援土耳其也、上一年俄國主曾與我英國主密函論及此事、俄主云、觀土耳其國脈、如垂斃之人、奄奄待盡、其疆土無人管理、今宜滅其國、分其地、某處歸於英、某處歸於俄、可也、我英君主覆云、彼兄弟之國、果孱弱不能自振、凡屬鄰好、皆應援助之、不宜欺凌而思有其地、此則今日起兵交仗之故也、若欲解釋兵端、使其止戈罷戰、不使土國、非言語所能勸諭、必擊破其砲台、挫其鋒銳、使其無所逞強、無能為力、方可意沮歇手、而兵禍始消也。

上海自去年秋間、彼黨人攻陷城池、拆毀海關、外國商人稅課無從交納、然各商船置貨出口、其應納稅銀若干、皆寫立單據、交存領事官署收執備查、計自去秋至今、為數積至盈

遐邇貫珍

三

兆、現包公使駐上海、會同花旗佛蘭西兩國公使、定議斷令各商如數交納關庫、三國各派委員、專理其事。

本館輯刊貫珍一書、自上年八月起、至茲月已周一載、印造流布、每月遠近多有購閱者、初擬紙墨之費、每卷收錢幾文、不過畧為收回些小費用、因此篇之刻始係西邦客商、捐款支用、其意欲此篇傳播已遠、流通日廣、中土人必有自為之者、理應增收若干、收價已足印書之費、則無庸該客商長遠捐銀為之、是以茲已增價、每卷收回紙筆銀一分五厘、或錢三十文、或先士二個。

以美名茲我英有巨暗輪師船完功落水國主擎瓶致慶命船之名曰羅山亞兒拔今按此船長二百七十六活寬六十一活，海法中主任載三千七百六十噸，秤其船身重五千五百噸，置砲一百三十一門，船頭大砲，巨者重至五噸，炮彈每九重六十八磅，其帆用布九千七百六十碼，海法中主用一手一千一百名，計此船一點鐘能行三十九里。

十五日加爾格得有火船名科毛薩到港，載來烟土一千五百六十五箱，銀二萬六千圓。

英國君主見本國人通曉中土文詞者稀少，現選添留年俊秀者七名，專赴學習中國言語文字，每名每年給俸薪銀二百磅，計九百六十圓。

加爾格得地方，五月十三日，估投烟土，有必拿李士產，一千一百五十五箱，每箱價銀約八百一十臚卑，必拿李士產，一千一

退邇貫珍

十

百七十箱，每箱價銀約八百一十七臚卑。

近有信云，南京城中，發兵四萬，往北邊進取，其主者，自號為聖神，據云，無論中外何國君主，皆應尊奉朝貢之，聞其現下刊刻印造舊遺詔聖書，計有全書三分之一，觀其人，未必能解識此中義理，即其口雖傳述，其善慈愛之言，而所行所為，常有殺戮無辜，屠害婦女幼穉，殘酷慘暴如此，於聖書意義，大有違悖也。

本港月前添派差役，為巡緝地方之務，現因本國陸續有兵丁師船派到港，足數巡防，前示諭抽收租項，以資經費，計差役之費，共支銀二百三十三磅，計一千一百十八圓，除常征差餉外，令照租抽收，此數按港內各舖分計，實每舖所捐無幾也。

日本國現與花旗國通商，指給兩口地方，與其開埠貿易，一

名西摩打現時已開，一名格古打打待二年之後始開。佛山地方，有會匪聚眾起事，黨羽近萬人，據衙署，戕官拒捕，勒富室舖戶，交銀打單，闔鎮騷然，閉戶歇業，士民婦孺紛紛遷徙，省中大吏派調員弁，帶兵勇前往剿辦，開砲轟擊，亦有殲獲，聞匪等烏合起事，砲藥未備，然近日亦開爐鑄造炮位，築建泥炮台，以禦官軍，其附近一帶鄉村，如西南蘆包均多不靖。

省垣大小北門外一帶，有從化花縣等處匪黨起事，亦裹紅巾擁眾，數千人，欲先攻據城北各炮台，大憲派參游等員，率帶兵勇前往剿捕，行至三元里牛欄崗等地，鄉勇數百人，忽脫御號衣，懷中出紅巾裹首，倒戈反擊官軍，戕官弁數員，報至省垣，大員親督滿洲兵旅，馳往擊剿，殲殺無算，擒回逆勇多名，即就地正法，現在省城戒嚴，城門晝閉，城中嚴行查緝。

退邇貫珍

十

奸細，日有拘獲，訊明立即斬決，大憲等晝夜上城，巡行雉堞，不敢懈怠，城內居民，先期徙遷者，不知凡幾，人受禍灾路多荆棘，是可歎悼也。

十五六間，省垣各富室，畏亂先徙，多挈眷附本港常行載運貿易之火輪船，越本港及澳門寄寓，有一火船載至六百餘人者，多婦女幼穉，亦有用中土快艇載人，以纜繫於火船以行者，各船價水脚湧貴，聞一中土客貨一火船載眷，價至一千二百餘圓。

十八日，有佛蘭西國調來兵船，前開已抵新加坡，其船中有該國提督，近已抵澳門暫泊。有英划艇，由上海駛往福州，至半途，被海盜掠劫，船主搭客等，皆脫身登岸，投訪地方官衙門，該處官憲，飾備夫轎，贈饋盤費，將英人等送至福州府，殊堪感謝。

京前後情節，四月廿六日，花旗公使駕火船率士圭閣拿，由吳淞揚帆開行，駛經金山時，官軍在彼屯札，有官員過船，與公使會晤，及抵鎮江，有黨人營兵，開炮攻擊，火船乃停止，頃刻派委一員登岸，詢其何以相擊，倘不認罪，謝過，當亦開砲攻毀城寨云云，旋有人來認錯謝過，火船仍復啟行，五月朔抵江寧，停泊四日，花旗公使遣人致書往復，不知所叙云何，大約係議訂彼此會晤時禮節儀注，所議未經妥協，故公使卒未登岸入城，其隨往各員，多登岸散步游行，彼處居民相待皆和睦遜順，初四日，復解纜駛往蕪湖，距南京約三百里之遙，該處地方云，現屬南京城中管轄，其居民皆長髮不剃，其地貿易生理，亦尚如恒，而南京鎮江兩處，則生意蕭條，貿易停歇，沿途地方，多因兵禍殘劫，田畝荒蕪，市肆寂靜，殊堪憫惻，初七日，返泊江寧，現下南京東南城外一帶，有官軍

遐邇貫珍

八

屯營，附郭不遠，有一墟市，鄉人多赴彼販買買賣，城中人，亦可出而市買交易，不虞缺匱，現觀南京城中兵士，多兩湖及廣西人，初九日，火船乃返上海，初停泊南京，停泊蕪湖時，各處眾庶民人，多上火船，觀看詢訪，眾人情意，皆極睦好，無相欺侮，各以弟兄稱呼，但各處地方，號為南京城中符屬者，其民人皆留髮不剃云。

花旗國總理官，前往日本國洋面探量水勢，測度沙石繪刊一圖，以便往來行舟考鏡，並與該處地方官妥議設置帶水章程，每船每名給價若干，並議購買柴薪淡水等價值。

亞士得里亞地方產金，以癸丑年計之，所探之金，共計值價銀一千一百五十八萬八千七百八十二磅，聞現有新礦所產之金尤旺。

十四日有中土貨船，在大澳洋面被海盜劫掠，計失去米三

百包，油二十七桶。

又是日有英信船衣倫到港，載來烟土一千一百九十七箱，銀六百箱，付到四月廿八日英國新文紙云，波羅的海面，英總理提帥泥必亞攻破俄國炮台一座，擒獲俄兵一千五百名，此攻奪炮台之首功也，又黑海洋面，有英火輪師船一只，值天色陰晦，悞擱礁石，其處有山極高，懸崖俯覆，上有俄國兵據險下瞰，而英兵不能仰攻，遂為敵兵在上擲打，欲將我師船傷燬，船主及數人俱被擲傷，船主不忍多傷水手兵士人等，乃照成規，卸下號旗請降，其船遂為俄人所得，約計其獲英人二百餘名，俄人亦不至刻待，船主被折足甚劇，彼國官員內眷，極為憐恤，親如調理，兩國雖奉主命交鋒，而厚誼真意又如此，又黑海東北岸，哥羅米之南，有地名西巴士多卜魯，有彼炮台數座，師船數部，我師船欲何便攻得之，俄兵

遐邇貫珍

九

船數隻，不欲出口，周圍隘險，皆有我舟師扼守，外有俄國貨船，多隻為我兵所獲，解送英都，又有信來未知確否，南亞美駕理英提標管下船一隻獲到，俄國駛行中土洋面五十餘門砲位兵船一隻，聞此船未經交仗之先，因敗壞，駛至英國，我英君主准命工匠為之修理完好，其開行時，將有兩國構兵之信，是以英國派撥一師船，隨其後臨之駛行，計其無論駛抵何處，皆能拘獲之，前篇曾叙查俄國兵船之在中土洋有五十餘砲位者，不過二船，今已獲其一，我英提督現將出海尋獲其一，則內洋將洗蕩無俄兵船之路矣。

英國工夫茶價，現在每磅值銀二十一先士。

泰西各邦，向有成規，凡興造大船，匠人畢工，定期落水開行，常有官紳士庶聚觀，必有官士眷屬親臨其處，立於船頭，手擎酒瓶，擲碎慶祝此新船，長行利涉，任載豐盛等詞，因錫之

近日雜報

三佛蘭息士哥^聖近有信來云彼處現下統計中土人數共
有二萬五千餘名又該處現有花旗船一隻欲駛往日本國
地方貿易。

五月廿二日東莞縣地間爲會匪等佔據戕害官憲焚燬衙
署劫奪庫銀二萬餘兩開放監獄縱釋囚犯閭閻舖屋多遭
擄掠地方騷然未幾旋即蕩平。

廿四日有中土大貨船一隻由海南駛行來港在外洋被海
賊劫掠其船主來港請救經西東火船公局發派火輪船一
隻至其處將被劫之船牽駛回港。

近聞粵東省垣街坊衆戶僉捐銀九十萬兩爲經費之用闕
練丁壯保護地方。

廿六日香港刑訟司監獄中有英人四名在禁越獄潛逃旋
經差役等捕獲三名其一名尙未弋獲。

廿七日有英船到港載來英兵一百零九名兵丁妻眷十三
口幼孩二十四名。

又是日聞上海官軍與城中黨人交仗彼此亦無甚勝敗。
泰西各邦向有成規凡遇軍興庫缺用皆向民間派捐銀兩
按年月給以利息如數書寫券據交與本人收執其券紙亦
許其轉售於人英國於四十年前曾有此舉逐年難還現總
計三十七年之內還過民間銀七千一百萬磅。

聞希臘國地方近有百姓起衅滋事有佛蘭西國官軍至彼
助其彈壓剿捕。

近有信云在澳參沙擊斃俄羅斯兵一千八百餘名。
六月初一日有英火輪信船到港裝來烟土一千二百零五
箱銀四十一萬四千八百一十五圓。

初三日急水門洋面有民艇二隻爲海盜攻掠砲斃該艇戶
一人並傷一婦女。

又是日平海洋面有中土鹽船一隻被盜舟五隻圍劫搶去
鹽一萬八千担及船內米糧衣物銀兩越一二日復有民船
二隻在該處洋面被劫。

是日聞有東莞縣匪犯戴亞中等五十二名周亞樓等二十
七名均經委員解往省城督轅隨陸續請令在市曹斬決現
聞該縣地方甚不安靜有匪黨多夥數欲起事滋擾平民將
遭蹂躪亂離之禍殊堪憫惻深冀衆生同安耕鑿各守本分
享有生之樂消殘殺之灾斯地方人民之福也。

初五日本港有花旗兩枝桅師船名波布士船主名羅蘭度
揚帆駛往巴拉的士^洋洋面救濟月前在彼擱礁之害之亞
船隻將其船中人及搭客等拯救過船同時亦有客商名必

倫乞由本港僱拖船一只駛向該處於是計救得五百二十
人於十二日載返香港其衆人在亂礁荒島閱二十日糧食
已罄削掘木皮草根以充饑已斃四人有一人已至垂危登
船旋亦氣絕倘無此花旗船至彼救濟恐亦無人能往則彼
數百生靈全數困斃無噍類矣。

初八日英公局派火輪船配以水師兵前赴粵丁洋捕獲賊
船一隻盜匪四十名當解交中土官憲審辦嚴訊各匪皆確
係累切重犯。

初九日上海火輪船到港據來信云英水師提督現已抵上
海暫行駐札沿海訪探俄羅斯兵船駛向何處皆無下落想
係駛至北邊該國屬地島岸停泊矣未幾諒已遣船前往查
訪以便有耗親往擒獲又云有花旗國火輪兵船由上海駛
赴南京我英亦有火輪船二號前往該處茲叙花旗船赴南

遐邇貫珍

歲中經費頗煩，故入園欲觀者，收銀一司零，英人慧巧心思，務窮精微，鐘表之制，中土人多知之，今畧舉其數端，如以水氣機織，以風推磨，以水春碓，固未為奇也，千里鏡，於日中登最高處，伸窺能見星月斗宿，夜間於江海而借天光窺之，見舟船檣桅，倒掛下垂，皆歷歷可辨，顯微鏡以之窺纖細之物，如蚊睫蟻足，察及毫毛，至於銀工雕鏤，尤為精絕，嘗見一銀塔，高不盈寸，分三層，每層有人物形象，眉目面貌，細巧清明，又有以女子頭髮，結為指環手釧，以贈貽相知交好者，復有畫工，描寫人之容貌，毫芒逼肖，更有不用筆墨者，以薄銀片，用雜藥製之，蒸以沸水之氣，別以玻璃作鏡，如法窺覷，人即留影於銀片之上，面貌衣褶，纖悉皆具，至食飲烹飪之法，其精潔固不待言，釜之製，有外鐵而內磁者，式亦新異，英人最重文學，童穉之年，入塾受業，至壯而經營四方，故雖賤工粗

遐邇貫珍

21

役，率多知書識字，女子與男子同，幼而習誦，書法，畫法，算法，以及天文，曆數，山經，海圖，罔不考究窮研，得其精理，中土鬚眉，有愧此，釵裙者多矣，國中風俗，女貴於男，婚嫁皆自擇配，夫婦偕老，無妾媵，服役多用婢媪，惟與夫常用男子，鬻賣奴婢，例禁最嚴，率皆僱用，按月給值，每日清晨，街衢中呼買乳酪，挈盒提壺，類皆女子，率用橫担，垂於兩肩，負之殊不費力，國中乳酪之用最多，茶羹餅餌，恒取用之，幾與菽粟同功，大抵英國風俗淳良，物產蕃庶，豪富之家，費廣用奢，而貧寒之戶，勤工力作，日競新奇，巧異之藝，地少慵怠，游惰之民，尤可羨者，人知遜讓，心多懇誠，國中士庶往來，常少鬥爭欺侮之事，異地客民，旅寓其地者，從無受欺被詐，恒見親愛，絕無猜嫌，無論中土外邦風俗，有如此者，吾見亦罕矣，由倫敦至阿爾蘭，火輪船一夜可達，氣後與倫敦畧同，地多水利，港汊紆

迴，可以灌溉田畝，風俗人情，亦極淳樸，倫敦人多崇耶穌教，而此地人則半奉天主教，然觀其閭閻市肆，遠遜倫敦之繁華富盛，英邦實為西土之沃國，倫敦又為英國之腴區，余幸履其地，親其大畧如此，其未經目觀，未及考究者，正不知凡幾，至於天文分野，山川地里，及戶口，兵額，職官，稅餉，概從畧，閱者不至以此見誦焉可也。

遐邇貫珍

五

喻言一則
昔有一人，生有數子，一日臥病，在牀將絕，眾子環聽，吩咄其父曰，吾有一物，今汝等試之，遂擲木條一束，令其子折之，試能斷否，眾子如命，折之不能斷，父乃教之曰，汝且抽出逐條，次第分之，試能斷否，於是莫不隨手而折，父曰，我死之後，汝等不宜分離，合則不受人欺，分則易於折斷，此木足以為証矣，俗語云，唇齒相依，彼此互相輔助，若唇亡則齒寒，亦難久立，即如以國論之，各據一方者，鮮有不敗，反不如合力聯絡者，長久安固也。

可謂無奇不備，無美不收矣。遊斯地者，詫為奇逢，歎為觀止。然非居其院中一二旬，亦難遍閱所蓄也。有典籍院，中貯四史子集，罔不賅備。曾聞易經不能至海外，今而知其說之謬也。都中人士，無貧富入而披閱誦讀者，日數百人。然只許入其中繙閱，不許携一篇一卷出門。其例甚嚴，有軍器局，乃製造火器鎗砲之屬，其造之法，多用圓輪轉輻，日役工匠數千人，宜其器之精良繁富也。大小銅鐵砲，及九彈刀劍矛戟之類，不可指數。其地廣數頃，中亦有園亭，凡砲械諸式，及遠近列國器械之製度長短，皆圖而列之。倫敦城中街衢，多樹華表，植石柱，以銘功勳而立儀表。如中土之建塔，豎碑立牌坊。然其制度鉅細高低不一，銳上而豐下，四周鐫字刻名，其頂肖刻本人形像，或乘馬，或屹立，觀其像如視其人，彼有豐功

遐邇貫珍

偉績，德望崇重者，託貞珉金石以垂不朽，令後之人仰止徘徊，俯增欽羨景慕之私，教世之意，亦良深矣。都中宮殿不一，禁地森嚴，非異地客民所敢窺，別有離宮行苑，透迤參差，皆極高宏寬廣，棟宇巍峨，制度模式，與閭閻迥殊。門闥多設軍士獲衛，氣象嚴肅，有蠟像室，牆壁周嵌玻璃，表裡明朗，不沾纖塵。室中蠟捏君主儀容，眉目手足，妍好如生，珠貌璧人，呼吸欲動，衣服冠履，隨時更換，誠推絕技。更進一室，則塑捏古昔聖賢，及列國良臣名宦遺像，意態舒徐，神氣軒朗，各臻其妙。有畜牧所，場圃寬廣，中構樓閣亭臺，以備遊覽。圃中芳草如茵，夕陽入畫，所畜牛羊之屬，類皆肥茁，此外各處亦有所畜，歲中有一公會，凡各農人自牽其所牧者，羣集而比賽，肥者由公會獎之，如中土蒙古部落之較牲口比丁壯者然。故學生甚蕃，而畜育日富，亦可售鬻於人，論價出沽，樓閣之上，

置貯農器，耨耨未耨之類，紛錯雜陳，皆有機杼可轉，式亦精巧，異於尋常。都中街衢間，嘗見有製鐵線巨籠，下承以輪，亦能運動，籠中所畜飛走之屬，多取其相制相仇者，如貓與鼠，鷹與雀，皆同處一區，然馴良親狎，若同類相依，尤可異也。都中橋梁之制，多高華瓌偉，有砌石者，有鑄鐵者，然最奇莫如懸橋，巨空飛渡，遙望之，若遠天之虹霓。工製獨創，尤為中土所稀。有集議院，垣牆高峻，棟宇寬宏，窗牖雕刻，藻采鮮華。開國中有大政重務，宰輔公侯，薦紳士庶，羣集而建議於斯，參酌可否，剖析是非，實重地要區也。然開暇之日，門庭肅清，亦許人進而遊覽焉。英地亦產鹵澤，井水可以成鹽，頗類中土川滇甘肅之鹽池。鹽井，惟其造鹽之法，融鐵為巨池，下闢地爐，以煤火煎熬，收功似廣捷於鼎鑊。都中酒樓，在在有之，酒之佳品，不一而足，大抵以葡萄酒釀為差勝，色如琥珀，味極芳

遐邇貫珍

醇，開最上者，瓶值數金，亦有客寓，牀褥陳設，帷帳華麗，乃同人合建，為舒息習靜之別所。每室每月收數金，為經費之資。室皆精潔，夏可避暑，冬可避寒，閱新編異說，或圍棋，消遣憂寂，亦韻事也。亦有酒館，寓客晨夕飲膳，亦極豐腴，酒炙紛陳，奢於自奉，其最豪者，饗殮所需，月費數十金，寓租及各項備值稱是。旅居誠非易易也。別有飯肆，司庖廚，掌烹調者，佛蘭西人為最精。云都中萬室雲連，第宅闕駭，窗戶多嵌玻璃，垣牆瑩白，故華堂精室，皎潔光明，簾幕下垂，涼風自至，室中陳列書卷琴瑟，庭前位置名花異卉，芬芳馥郁，香氣襲衣。其書架花盆，亦有玻璃為罩，珍護寶惜如此。富家豪戶，亦有園圃，廣者數十頃，雜栽花葉卉木，中構樓閣亭軒，別築柵欄，畜大角鹿等獸，倫敦都中，別有園二所，極為廣闊，栽植花木，有池以蓄異地之魚，有籠以育異地禽鳥，以及蛇虫各物皆蓄之。

遐邇貫珍

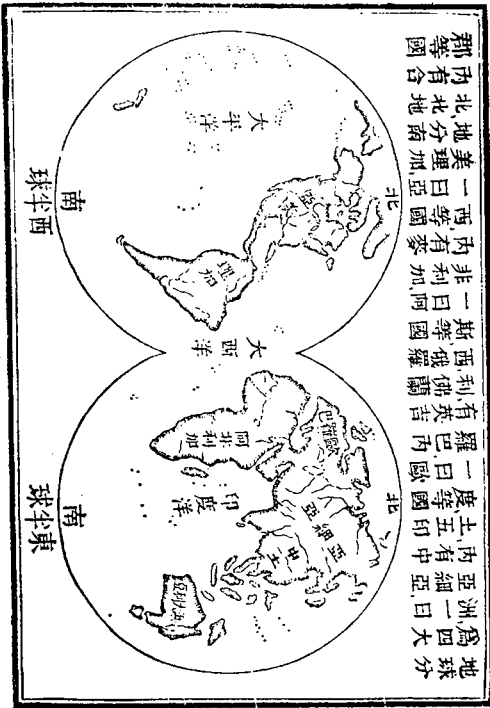
Capture of a pirate junk and 40 men by the steamer *Tartar* and a force from H. M. ship *Spartan*.
 Arrival of Admiral Stirling at Shanghai and search for Russian vessels.
 Account of the U. S. steamer *Susquehanna's* visit to Nanking and Wu-hu.
 Arrangements made by Commodore Perry for the convenience of trade at Japan.
 Arrival of U. S. store-ship *Southampton* with presents from Emperor of Japan to President of U. States.
 Produce of Australian gold mines during the past year.
 Passing events of the Russian war.
 Price of Tea in England.
 Description of the *Royal Albert*.
 Establishment by H. M. Gov. of seven Chinese scholar-ships.
 Calcutta Opium Sales.
 Doings of the Nanking rebels.
 Expense of the disbanded Auxiliary Police Force.
 Proceedings of rebels at Futshan and Canton.
 Removal of Chinese families to Hongkong and Macao.
 Arrival of French ship of war.
 Attack of pirates on English lorcha near Foochowfoo.
 Criminal Sessions of Supreme Court.
 Number of Emigrant ships and emigrants to Australia and California during the past six months.
 Visit of U. S. Consul to Futshan.
 Number of French and English troops in Turkey.
 The object of the Russian war.
 Payment of customs at Shanghai.

. The price of this periodical has been raised to two cents a number.

瀛海再筆

遐邇貫珍

前篇述英土各條，猶有未盡者，茲復接申前緒，倫敦遊觀之所，非止一處，有圓室，名哥羅西雍，規製與禮拜堂相仿，層樓高聳，構造精華，其四周垣牆，亦砌以白石，雕琢諸石像，刻劃精緻，其最上一層，於四壁繪畫英都全圖，宮室園囿，街衢城市，歷歷備載，其頂皆嵌玻璃，明淨亮徹，室中亦有童子，詠歌作樂，風韻娛人，通國士民，無論遐邇貧富，皆得入而縱觀焉。有地球亭，式製亦圓，中分三層，盤旋而登，外則垣牆四周，渾圓如鵝卵，人入其中，即如置身地球之上，壁繪五大洲輿圖，名山大川，雄城小島，燦若列眉，誠為奇製，俾觀也。塙外多設市肆，貿易各物，有擊小地球者，可以挈携細閱，亦極細緻精巧，有圖繪所，製亦如地球，中分上下二層，旋折而登，上層繪古昔君王，宮室園囿，山水樹石，渲染流動，下層繪歷代戰伐之蹟，殊功偉業，分列而備載焉，所以資考鏡，而垂無窮，非僅供遊玩也。有博覽院，高數丈，椽柱皆銅鐵，而嵌壁皆以厚玻璃，寬廣綿亘，約三里之程，院中分室收貯，四海各邦奇器異物，新製巧作，及日常耕織之具，動用生植之件，皆搜羅而聚貯，凡遠近眾庶，無貧富貴賤，入而縱觀閱視者，日以萬千人，如中土之大市會然，數年前聞英都有此盛會，惜友人抵倫敦時，其會期已過，院中各器物，皆移徙一空，惟餘大煤二方，高約二丈云，有奇觀院，名百里的，謬士翁室中，藏貯上古文字器皿，名人圖畫，及製作奇禽怪獸，形模偉巨，意態生動，他而鱗介之屬，羽革之倫，龜鼈魚鼈，鳥雀犀兕，下而昆蟲微物，蟻蜂蜂蝶，布置陳設，新巧璀璨，皆勃勃有生動流走之致，此外珊瑚珠玉，珍奇瓊寶，燦呈於几案之間，尤為希世之玩，更可異者，洪荒太古之世，棺槨之具，昔人之骨，亦搜購而羅列。



一千八百五十四年八月朔日 第八號

遐邇貫珍

香港英華書院印刷

CHINESE SERIAL.

Vol. II. No. 8.

1st August, 1854.

INDEX OF CONTENTS.

I.—SKETCH OF A VOYAGE ROUND THE CAPE AND SEVERAL MONTHS RESIDENCE IN GREAT BRITAIN. (*Communicated by a Chinese.*) *Concluded from last number.*

II.—FABLE OF THE OLD MAN AND THE BUNDLE OF STICKS.

III.—CURRENT NEWS AND MISCELLANY:—

Chinese population of California.
Proposed trading voyage thence to Japan.
Disturbances at Foongkoon.
Chinese junk towed into Hongkong by P. & O. Co.'s steamer.
Subscriptions raised among the Chinese at Canton for the protection of the City.
Escape of four prisoners from the jail, and recapture of three.
Arrival of recruits for 59th Regiment.
Fighting between rebels and Imperialists at Shanghai.
The national debt of England.
Insurrection in Greece.
Casualties at Odessa.
Arrival of English and Calcutta steamers.
Pincies.
Execution of criminals at Canton.
Rescue by U.S. brig *Porpoise* of 520 shipwrecked Chinese passengers of the *Hyacin*.

遐邇貫珍

近日雜報

喻言一則

瀛海再筆

第捌號目錄

暹羅寶珍

三

磯賊匪二千餘名等語。今又據勝保奏參語撫玩逗留。欺飾冒功。向黑家庄無賊之處。空放鎗炮。縱火焚燒開房。捏報殺賊二千餘名。覽此情形。實深駭異。本應將張亮基在軍前正法。姑念其平日尚能辦理公事。着革職發往軍台効力贖罪。即派員押令起程。不准再留軍營。

英國現有人建一公局。製造大火輪船。由英地前赴印度等處。載貨往來。其船製有兩式。有明輪。有暗輪。船身以鐵片裹之。其船任載二萬三千噸。四刻之久。能行五十四里。船長六百九十九活。寬八十三活。深五十三活。食水二十八活。每活較中土尺短寸餘。

近來外國船在中土開行。有名委倫迴。自揚帆後。於上月初旬。已得駛抵加刺巴之晏。這地方矣。

又有船名都巴士。由港開行。前赴三佛蘭錫。士歌駛至巴拉。

的士洋面。觸礁船破。勢甚危殆。適有返載船一隻。遇見。援其人二百六十一名回港。尚有八十餘人。在破船棲止。由港僱中國船前往救援。全數生還。其處相隔不遠。尚有載中土人之外國船。同遭難。亦已有船前往援之矣。其船名害之亞。

英國現在工夫茶。每磅十一個半邊士。至十二邊士。照春茶。每磅一司令零兩邊士。至一司令零十邊士不等。每邊士即兩先士。

二十六日英師船出香港附近洋面巡緝。捕獲盜舟二隻。盜匪四十名。即日送解九龍中土官審辦。

英國土分為四區。一曰英倫。一曰威勒士。一曰蘇格蘭。一曰阿爾倫。今按英倫威勒士兩地人之進禮拜堂修拜禱之儀者。以壬子年英三月注籍計之。長則有四百四十二萬八千。

暹羅寶珍

三

三百三十八人。午則有三百零一萬二百八十八人。晚則有二百九十萬零七百七十二人。

英地皆設有書院。值禮拜日。童子進內誦讀聖書。不誦他卷。是日共計童子一百八十萬人。為傳師者二十五萬人。

英國君后示期於英四月廿六日。即甲寅三月初九日。勸導眾庶。赴禮拜堂拜禱上帝。祈免罪愆。消除我國與俄羅斯構兵殺伐之災。俾生靈共享太平之福。

退邇貫珍

長久照收，承為定例也。俟師船回港，希可停止。現已添募外國丁壯兵役，並於東西兩路建置炮台，海面設艇查緝，法極周妥。雖有土匪數萬之眾，無能為害。本港定保無虞矣。聞得月前曾有新加坡會黨人滋擾之事，凡事端將起之時，有善法以布置彈壓，斷不至釀成大事。如有不肖匪徒，假會黨為名，借衅生禍，中土舖業，必遭殘害。但能保護安靜，中外商人綏康，則中外兩享其利益。可知禍亂之肇，如水之汎濫，始則易於隄防，終則難為補救。今本港商民資產生業，均可長保安康，可見捐數金為經費，尤愈於遭衅，全失其資本也。

近譯新文紙云，俄羅斯人，已逾多惱河，現下波羅的海面，有英師船三十餘號，在彼候冰融交仗。其船至大者，上下三層，有一百三十一門砲位者，內多暗輪火船。尚有巨師船一百六十號，在英都未經啟程。其船共計有六千八百零七砲位。

十

向有多師船未經竣功，又聞佛蘭西師船載有馬一千七百六十匹，前赴該處，但現下尚未抵波羅的海。

黑海地方，有一斐名澳多沙，係產聚糧米之區，為該地要埠。巨鎮，為俄羅斯所據，近已為英佛兩國軍兵攻而克之。此則英國與俄羅斯交仗第一次捷音也。凡兩邦交兵，西土向例，懸白旗遣使通言語者，斷無開砲相擊。因其時彼軍違背成例，擊我白旗使艇，故亦聲砲攻之。現下統計英國師船，在中土及印度洋面者，屬國家所轄，有船十六號，內有火輪船五號。屬印度公司所轄者，有船約三十餘號。而俄羅斯師船之在該處洋面者，不過三四號。其俄國有船欲駛行出口，必經由黑海及波羅的兩處海口，始能駛出。今兩處皆有英佛兩國師船重兵堅守，斷不令俄國師船更有駛出者。現向有多號師船，由英佛兩國，開行赴港者。

廿二日，本港營房，有英兵一名，用所携之鳥鎗，自行轟擊斃命。眾趨視之，尚能言語，亦不明言何故。逾刻氣絕。

是晚戌初，太平山地方，因連日霖雨，山泥崩圯，滾落巨塊，將民房壓倒。內有一外國水手，被傷殞命。側鄰書院，亦幾遭傾塌。

聞廿一二等日，黨匪擾亂東莞，攻陷縣城。有武官二員被戕，其縣官於前數日下鄉，被匪等逞兇刺傷，茲值變亂，遂易服潛逸。幾為所獲，刻下亦未知如何。石龍墟亦為伊等所據。舖民閉戶罷市，伊黨出示令民間開市復業。廿三日，省中大吏調撥大隊官兵到剿。匪等以紅布圍腰，出陣接仗。張貼示諭，揚言叛反朝廷，河內灣泊官船巡艇，盡為其拘獲。省垣中間之，極為駭震。

退邇貫珍

十一

邸抄上諭，許乃劍迭次奏報剿辦上海逆匪情形，不過小有斬獲，總未能克復縣城，殊屬玩延。着將許乃劍即行摘去頂戴，以示薄懲。

上諭桂良奏前者滄州失守陣亡各員，城守尉一員，已經優卹。外尚有防禦四員，驍騎校四員，副驍騎八員，與城守尉之妻同時陣亡。又有披甲四百一十名，養育兵十名，閒散三百九十名，滿洲婦女一千八百三十七名，幼丁四百八十名，或臨陣捐軀，或殺身就義，忠烈之氣，可動鬼神。婦孺何辜遭此荼毒之慘，均着交部從優分別恩卹，以慰忠魂。其現存兵丁，照舊給與錢糧，妥為安置。凡交仗斬殺，皆殘慘之事。然對敵之際，互相擊刺，尚屬理之當然。若非相攻酷戕婦女幼丁，此真慘暴兇徒，可憾之極。誠如上諭所云，婦孺何辜，遭此荼毒也。

上諭前據山東巡撫張亮基奏臨清州城外黑家庄地方，剿

未能得手，而西北城邊，城中人擊逐官軍，現在軍營有一船，係外國船隻，先經吳道價買者，開砲與城外臨河之黨人砲台對仗攻擊，其船受砲中二十三彈，船身已壞，船內人有被彈傷數名，有打斷兩足者，有打去一腿者，餘傷不知幾何，而城中黨人，亦死五人，傷一人。

孟買到有新聞紙云，印度地方，現計兵額，共有二十八萬三千三百九十九名。

英倫敦地方，有官置書院一所，內貯各處書卷典籍，及各地古物奇器，異產異種式樣，凡有士人，不論貧富，皆聽其入院中誦讀書籍，學習技藝，其經費皆取給國家，上二年間，計其所貯之書，已有四十七萬卷。

五月初六至十三日，本港驗尸官局，檢驗尸身二具，一中土人名李亞二，在太平山地方，為陳亞根毆斃，現在兇身尚未

遞運貴珍

八

獲到，又一人作客搭船，在船上失足跌落艙中傷命。

初七日加爾格得火船到港，裝到烟土一千六百六十八箱，新加坡到有四月廿三日新文紙云，有中土船二十隻，裝客一千七百四十五人，在彼地開行揚帆，此時該處地方，已臻安靖，月前彼地起畔鬧事，皆由會黨人所致，今共計該處中外人戶藉，約有七萬人，其地總理官憲，立禁遏絕三合會黨人拜會之事，有查出犯禁者，嚴行究辦。

十一日，復有加爾格得火船到港，載到烟土一千四百箱，銀三十箱。

十一日，有中國師船在九洲洋面，捕獲盜舟二隻，駐澳門之西洋師船，亦捕獲二隻，尚有二盜舟，正在追捕之際，竄逃無蹤。

近日香港附近洋面，海盜竊發，四處劫掠，有兩枝桅花旗師

船出海緝捕，復有英師船一隻，出海巡緝，有人云，月之十二日，竹聯地方，有會黨一起，令居民輸納銀兩，不用交納官府錢糧，居民不依，是晚明火肆行搶劫，閭閻閉戶罷市。

近有花旗常行船一隻，名佛來應各，妻由金山揚帆開行，逾三十七日，駛抵香港，可謂迅速矣。

佛蘭西國近有一新技，有人用虛胞，吸輕清之氣，四圍裹身，可以御風而行，初試之日，四刻之久，能行一百零五里，至次日，四刻復行一百二十里，其人云，若遇順風，四刻之久，可行一百三十里。

英國上年入口茶，按稅館冊總計其數，共二十三萬三千七百二十五萬三千三百一十一磅，每磅約十二兩。

十六日英信船抵港，裝到烟土一千二百七十三箱，大小金銀錢，合計八十三萬八千四百五十一圓。

遞運貴珍

九

上一月有外國船，由三佛蘭錫士歌山駛赴中土，將入內洋，有一搭客花旗人，名巴近士，心急欲速至澳門，遂僱一三抓艇，携行李放棹前往，後不知去向，旋查得該艇在九洲洋面，正在棹行之時，巴近士偃臥艙內，被該艇水手陳亞川夫妻與數人，將其殺斃，棄尸，切取衣裝財物，至五月二十日，跟尋訪緝，獲到兇身夫婦人等，在駐港臬司署審訊，不諱，斷以甲決之罪，其妻有孕，且未確知是否，其夫逼令幫兇，議以減等，永遠充軍，其男犯已行刑甲決。

本港因水師提憲出海巡閱，率駕師船前往，港中似覺巡防稍疎，而海洋匪盜，附近多有竊發，不可不預為防備，現經署總憲大人，勸達居港各外國商人，自為團練操演，復添派兵役巡緝，均資護衛，惟是經費繁多，已示諭闔港商民，凡舖屋租項，每百圓，抽收銀三圓，此不過暫時設法，如此措辦，並非

近日雜報

聞黃埔地方有一嗎來人名奚李與一花旗人爭鬧相毆竟用尖刀將花旗人戮傷斃命旋經花旗領事官獲到兇身將解回本國審辦

土耳其國戶口籍有可核而悉者其亞細亞歐羅巴兩境並埃及屬土共計人數約三千五百三十五萬人其人各分教類以各教分計之歸回回教者二千零五十五萬人歸天主教者九十萬人歸希臘耶穌教者一千三百七十三萬人歸猶太教即挑筋教者一十七萬人內有二千人仍屬於耶穌教

上年歲底點核本港灣泊船隻數目共計是日停泊者有船艇一千八百六十八隻有人一萬三千一百一十九名上海三月初間外國與中土交關之時有本地婦人為砲彈

遐邇貫珍

六

誤傷斃命英人捐助銀二百元卹其家口子女加爾格得地方四月十三日出投烟土必拿產每箱價銀七百九十六盧卑必拿李士產每箱價銀八百三十盧卑四月廿一日上海城中黨人劉姓貼一告示畧云上帝造物始造成天地日月星辰山海花菓草木鳥獸後來以泥土造成一人以氣噓之復俟其寐時抽其脊骨一條造成一女人是為肇造人類之始是上帝乃人之父何以世人祀菩薩拜佛自宜辨別真神無為僧道等所惑上帝六日造物第七日安息何以世人不於是日虔禱上帝在昔商周之時有一書內言造化萬物之事後為大水漂失迨至秦始皇焚書坑儒典籍淪滅無復存者後有西域僧人入中土播傳佛教勸化人心沿流日遠明洪武朝亦經禁絕惟未毀其廟宇根株未能拔除清朝佛教僧道皆極興旺而人人皆為佛教所惑無

人教以真道之理上帝全智全能無所不知人敬事上帝不用焚楮燃香只宜一心虔誠朝夕拜禱自認惡悔罪第七日安息上帝非比世上所信之邪魔亦不用各物祀事世上各物皆上帝所造人總宜思念改過從善也又有一示畧云堯舜三代人不知有佛君明臣良民人享太平之福漢明帝時佛入中土以後遂滋流禍等語上海城中廟內偶像未經毀壞或觀此示將如南京景象無不毀拆者矣

廿五日上海火輪船駛行將近台灣見有海盜六舟追擄一廿五日大貨船勢將危殆火船駛近盜舟四散竄逃其貨船上人苦求火輪船主援助乃用長纜牽之駛行自寅至辰之久貨船人極感激其船乃潮州裝販米糧者

廿五日英火輪郵船名都勞在港開行未幾駛抵巴刺些羅士遇颶風將船上烟筒打折欲用帆返駛回港復觸礁石破

遐邇貫珍

七

船甚危乃用小舢板載數人馳至海南欲取中土船來援而中土人不容外國人登岸不得已仍用該舢板鼓棹力馳返港報知即派撥火輪船二隻前往救援諸人及書信等件船中有湖絲一百六十箱雖亦得回然已被沾濕矣

粵東省垣地方近聞亦不安靖有黨眾七千餘人在附近聚札以三百餘人向東較場側近肆肆旋為官兵所擊後被壯丁逐之聞其黨人尚欲再向省垣取事云

福州地方年來外國船只前往貿易者甚多生意情形極有騰茂起色

廿九日上海官軍與城中人交仗是日寅刻官軍用火藥轟城城墻崩陷三丈餘城內屋宇亦有倒塌者有官軍二百名同外國在逃不肖水手數名入城行不數武城中人即行攻逐擊斃官軍四十人官軍入城之計遂阻現值周圍進攻亦

氣亦頗爽朗明皎，至每層四周，多製欄杆，亦有鑄鐵爲之，排
列花卉盆景，以娛觀眺，街衢寬廣，有啟六七丈者，兩傍砌以
平石，街中或有樹巨木柱，以便車轂往來，無轉轆隆之喧。
每日清晨，有水車洒掃沙塵，織垢不留，雜污務盡，地中亦設
暗溝長渠，以消污水，至於汲道，不事穿井，自然利便，法尤精
良，各街地中，皆範鉛鐵爲筭，長短曲折，遠近流通，接引各家
壁中，皆有泉眼，有塞以閉之，需時則拔其塞，噴流如注，足用
則仍閉之，無穿鑿縷汲之勞，亦無泛溢缺乏之慮，至每夕燈
火，不專假膏燭，亦以鐵筭貫於各家壁內，收取煤烟之氣，由
筭而管，吐達於室，以火引之，即燃，徹宵光明達曙，倍亮於燈
燭，都中園闌市肆，充盈騰茂，亦光鮮整齊，各路商賈貿易往
來，摩肩接踵，各肆中呢緞綾綢金銀銅錫玻璃磁木器皿，類
皆精巧絕倫，以各色玻璃嵌窓，列置各貨物於內，歷歷如繪。

彩瀾貫珍

指取價買，莫不如意，晚間燈火光明，輝煌照耀，約戎刻而閉
戶休息，市塵之中，必留餘隙地，以相問隔，約百畝之地，閉
以迴欄，外復環植樹木，氣既疎通，蔭亦清涼，無逼窄叢雜之
患，憩息遊娛，皆有所，畧以英之三土觀之，大約係歐羅巴
之沃壤，然詢之國人，其土地開闢，可以事耕耘植穀糧者，不
過什之二三，此外平原曠野，滋生百草，以供牧畜，其牲口羣
畜，於春夏之際，多不入圈，舉而散置於郊原，如中國北地熱
河關外一帶，春夏將牲口放青於牧場者相同，然無庸監守
羈勒，亦無攘奪竊取之事，可見風俗之淳良也，惟氣候少燥
多寒，歲中日月，陰多於晴，但風景清美，盛夏無煩暑之酷，遍
地林木花卉，舒放濃茂，花葉亦耐久而不凋，可稱樂土。
以上各條，友人據所見而錄之，余據所錄而稍爲修飾，叙述
焉，其一切親見未真，訪詢未確者，概闕而不登，乃參酌付梓。

以爲確然可信之本，尙有可紀者數十則，限於邊幅，未能盡
述於此篇，當於後篇接叙，識者諒之。

遐運貫珍

喻言一則

龜見鷹高飛萬仞，甚以爲奇，一日懸於鷹曰，汝翱翔雲漢，亦
當憐我高不滿寸，身不離地，肯教我飛乎，鷹辭曰，飛禽走獸，
各有所長，非爾所能也，龜懇至再三，鷹乃銜其頸，挾而飛之，
至半空曰，我放爾，可自試爲之，果能飛否，遂放口，龜乃自半
空而墮，身破骨碎，可見物各有品格，人各有材力，凡事不量
力而爲之，豈不自受其害，俗云，飛不高，跌不重，是也。

人不能寐，其地在黃道之南，仰視日輪，常在北方，天氣寒冽，夜間不見北斗，惟仰見南斗如十字之形，水深黑如墨，方其駛過時，雲氣晦冥，凜凜可畏，然或云有時天氣清明，亦殊開朗，約半月餘，始出險，聞行舟者，懼其艱險，過此則更相慶慰，故其山譚名爲好望角云，轉駛北行，未幾泊一島，名三達利，那島山童然，不生草木，頑石犖嶙，色赭若經火煨，峰巒削立，人不能登，島之北，有一口，若溪澗，上可攀躋，下可泊舟，而懸崖峭壁，四面環水，屹然峙立，雖百仞之城，遜其險固，口內紆迴曲路，中藏烟火萬家，屋宇如櫛比，英國設官建埠於斯，西東往來舟楫，必旋泊其間，汲取淡泉，購備食物，然土瘠少物產，惟產梨極佳，聞昔時有佛蘭西國主，那波崙與隣國構兵，兵敗爲英國君監置於此土，死即葬於山之巔，今其塚猶存，當我舟旋泊時，見水際有三巨艘，絀斷桅折，棄擲沙溪，詢之

退還貫珍

土人云，前有他國三舟，載黑人往海外各邦，醫之爲奴，舟行經此，爲英官查得，情由實干英國厲禁，故毀其舟，謫其主者，而將所載黑人，遣送返故土，實爲盛德美政也，計行程一百二十餘日，始抵英境，其地名畢里抹，距英都倫敦，非遙附都之大郡邑也，設立官署，建置軍營，兵役整齊，政令嚴肅，市肆喧闐，屋宇稠密，有引水小舟，帶大船進內港，約二三日可達，然各國帆船如林，岸上車馬絡繹，有火輪車路，遠於都城，遂入內河，將抵倫敦，村堡邑，棟宇數萬家，風景清美，時當夏月，氣候如中土初冬，都外建立稅館，高殿堂皇，規模華煥，凡商船載貨抵其處，查閱甚嚴，權稅之輕重，未知若何，然照例必取船中貨物，盡臚列於稅館，秤量其輕重，而估征之，其法周詳，計必無漏網之弊，其嚴明公正如此，英國利捷之製，莫如車與舟，火輪船近年多駛至中土，人多視其大畧形模，而

火輪車則中原未之或觀，其車製畧如巨櫃，左右啟門，以通出入，中可安坐數十人，下置四輪，或六輪不等，行時數車聯絡，以鐵鈎連之，前車置火箱，火發機動，輪轉如飛，數車牽動，馳行，車亦分三等，上者其中寬綽，几席帷褥，光潔華煥，坐客安舒，中者位置次之，下者無篷帳遮蓋，日曝雨飄，僅可載粗重貨物，或棲息僕役而已，其馳行，每時約二百里，或三百餘里不等，其轍道，鑄鐵爲渠，起凸線安輪分寸合軌，平坦堅整，以利馳驅，無高低凹凸，欹斜傾側之患，遇山石，則闢鑿通衢，大道平直如砥，車道之傍，貫接鐵線，千萬里不斷，以電氣秘機傳達言語，有所欲言，電氣運線如雷電之迅，頃刻千里，如見面晤對，呼應問答，其法精微，有難析述者，兩車相遇，猝不及避，有撞裂傾覆之虞，故凡往來起，預有定期，其道路要地，置驛吏郵役，晝夜守立，嚴謹值班，須臾不懈，倫敦都中，有

退還貫珍

大禮拜堂，高四十丈，陟其巔，則都中宮殿樓臺，園林景物，歷歷在目，堂之頂，有圓球，上着十字架，球空其中，可容三五人，復有自鳴鐘，式製甚巨，高約丈有二尺，鐘聲洪亮，響徹十餘里，堂之垣墻，砌以白石，堅緻精好，出入關三門，以白石雕琢，古賢前哲形像，鐫刻工麗，非爲美觀，蓋以銘功德而樹儀表，堂中多韶年童子，歌詠誦詩，樂人奏琴，以諧其聲，和音雅節，清韻悠揚，聽者忘倦，此外禮拜堂，多至指不勝屈，大約每大街通衢，各建一所，而推選一傳師爲之主持，其堂規模不一，然皆高殿華麗，棟宇垣庭，製作瓌奇，每逢禮拜安息日，其街內居民，必羣至堂中，祝禱如儀，凡婚娶喜喪等事，亦至堂中，照規矩啟白，屬其掌理統轄，其國教通行崇奉，嚴敬畫一如此，都中屋宇稠密，其高者多至五層，望之千霄入雲，其最下一層，每入地數尺，開漏天一窗，以取光明，通接氤氳清淑之

遞通寶珍

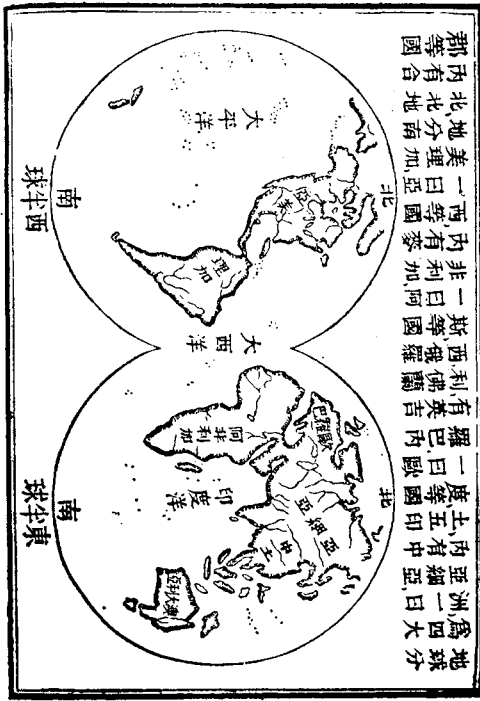
Notice of British Museum.
 Coroners inquests.
 Arrival of Calcutta steamers.
 Latest news from Singapore.
 Capture of pirates by Mandarins, Portuguese Govern-
 ment Iorcha and H. M. S. *Spartan*.
 Prevalence of piracy.
 Recent robbery at Clukluen.
 Quick passage of the ship *Flying Cloud*.
 Fast travelling by means of gas bladders.
 Last year's British importation of tea.
 Arrivals of English Mail steamers.
 Murder of Mr. Perkins and execution of the murderer.
 Measures taken for the defence of the Colony.
 Latest news of the Russian war.
 Strength of English fleet in Baltic and of reserve.
 Bombardment of Odessa.
 Strength of English and Russian fleets in the Indian
 Seas.
 Suicide of an English soldier.
 Fall of earth in Tai-ping-shan causing the death of a
 seaman and the partial destruction of some houses.
 Capture of Tsong-koon and Sheak-loong by the re-
 bels.
 Extracts from *Peking Gazette*.
Leviathan steam vessel laid down for Eastern Steam
 Navigation Company.
 Arrival of emigrant vessel *Island Queen* at Angier.
 Loss of emigrant ships *Tajaze* and *Hygeia*.
 Price of tea in England.
 Extent of sabbath attendance in England and Wales
 at churches and Sunday Schools.
 Day of fast and humiliation appointed by the Queen.

瀛海筆記

大英之土三區雄峙西北海外，越中土數萬里，在昔山川曠
 域，史籍未載，即今國政民俗，志乘缺如，近年或有柁師舟子，
 傭業附商船，曾一再至英土，返而誇述異聞者，然其言不雅
 馴，碌碌無足紀。癸丑六月，友人從英來，言客春偕居停主人
 回英，居其都者七閱月，目親身觀，凡英土民物之蕃庶，建造
 之高宏，與夫政治之明良，制度之詳備，有可述者，皆筆而記
 之，非徒誇奇俶異聞也。年來士大夫著述紀域外者，當推
 海國圖誌及瀛環志畧二書，為精博可信之本，茲所記各條，
 據所見而質書之，探本溯源，莫不歷歷如聚米，如劃沙，聊以
 補二編之未備，不忍付之過眼烟雲，故條次而錄存之，非敢
 曰傳也，將以俟世之具三長而操著作權者之博採耳。
 友人云：壬子二月初旬，由香港附西國海船，揚帆登程，向西

遞通寶珍

南駛行，二三日猶隱約見山，海水深藍如靛，十餘日則浩渺
 無邊，汪洋空闊，不見涯岸，島嶼惟飛鳥黑白成羣，翔翮覓食，
 或飛魚鼓翅舞躍，亦時墮舟中，為人所捕，遠見一舟，倏忽駛
 近，彼此升旗達意，漸逼則以號筒通語，其筒徑約尺餘，能收
 聚聲音不散，可以達遠，中土無此製，二十餘日，抵葛刺巴南
 洋一都會也，其地為荷蘭國轄屬，建立埔頭，英人亦倚之為
 東道旅館，質遷甚旺，惟地當赤道之南，驕陽如灼，炎熱異常，
 雖隆冬亦服單袂之衣，其土人多巫來由種，髮長不冠，以
 花布裹首，暖以下，圍以廣幅，多於水濱泛舟，鬻物若列市肆，
 舟多以獨木刳成，土產如禽鳥魚蝦瓜果穀米之屬，亦極充
 饒，誠沃土澤國也，雖此復向西駛行，無可紀述，將近大浪山
 俗云過巖，風勢猛烈，巨浪如山，颼聲濤聲，紛沓如萬鼓喧鳴，
 湧浪蔽舟，器皿衣物，無不清濡，播盪不停，舟中之水幾及踝，



一千八百五十四年七月朔日 第七號

遐邇貫珍

香港英華書院印刷

CHINESE SERIAL.

Vol. II. No. 7.

INDEX OF CONTENTS.

I.—SKETCH OF A VOYAGE ROUND THE CAPE AND SEVERAL MONTHS RESIDENCE IN GREAT BRITAIN (communicated by a Chinese.)

II.—FABLE OF THE EAGLE AND TORTOISE.

III.—CURRENT NEWS AND MISCELLANY.—

- Homicide of an American by a Malay at Whampoa.
- Population and religions of Turkey.
- Number of boats and bant population in Hongkong at the close of the year 1853.
- Subscription at Shanghai for the family of a Chinese woman accidentally shot.
- The last Calcutta Opium sale.
- Proclamations concerning idolatry by Lew the rebel chief at Shanghai.
- Assistance rendered to a junk near Formosa by steamer *Lady Mary Ward*.
- Loss of the steamer *Duwo* on the Paracels shoal.
- Disturbances at the exercise ground at Canton.
- Increase of trade at Foochowfoo.
- Fighting between Rebels and Imperialists at Shanghai.
- Strength of the army of India.

第七號目錄

喻言一則

近日雜報

遐邇貫珍

者皆與之立限定期，令其裝貨出口，倘逾期仍不出口者，即行拘留，其船雖離本境，未至地國界內者，英兵亦不准阻截。遊擊我英國相同聯合者，有佛蘭西土耳其奧地利普魯士等國，俄羅斯惟自持本國而已。

二十九日，公使包大人啟程前赴上海，其總憲事務暫交堅大人署理。

返運寶珍

三

公使包出一示諭，英國律例，凡我英民，經本國君主特旨准其為他國出力幫助者，始聽其受人邀請助力，否者一概不准。

太平洋有數島嶼，產野人，獷悍不馴，以人肉為食，甘之如飴。聞得南京城內為主持者，因近來頻年戰爭，久停考試，今大開科場，廣招士人，考拔賢哲。

花旗國金山近有新開紙到港云，二月間有中土人名亞東，因毆斃人命，拘獲到官審辦，原其初亞東與一人名亞唐者，先在一屋內口角爭吵，後外邊人聞其內嘈鬧異常，入而視之，見其將亞唐按倒用尖刀戮至百餘傷，先欲遺兇器潛遁，既而集眾捕之，送官究辦。

又云，有一船名完哥呂，由港載客三百零六人，又一船名的分波兒運，又一船名跋里認，共裝客五百二十人，計二日之內，共有八百二十餘人載抵金山，按掘金之地，天氣寒冽，備人多由廣東赴彼者，所携衣服，皆不足以禦嚴寒。

二十八日，英國君主千秋節，香港官弁商民慶祝，營房聲砲，列隊操演兵士，總憲宅中官眷，廣設筵讌，鼓樂延客，各國師船，皆升旗以表敬禮。

粵省前有人租賃房屋，與英醫士合信居住，地方官因事將業主拘獲監禁，旋經包公使與葉制軍照會公文，往復數四，近已將其人省釋矣。

上海領事官阿里閣調任廣州，廈門領事官羅伯辰調任上海，廣州緝譯官夏巴調署廈門，領事官馬禮遜調署廣州，緝譯官李泰國委署上海，緝譯官。

香港有官醫生，凡居民病者死者，皆登籍記其數，茲以癸丑年，比之上數年，其數較為稀少，或緣現時增栽樹木，則將來

退邇貫珍

十一

地方蔭庇清涼，而四處山泉溪壑，引流利暢，地方污垢穢，流滌清淨，是以居民少疾病，而疵癘之傷稍稀也。英國有智士，推究天文星象，據其細察月輪之內，有火山三座，其一火山光燄約有九里之闊，皆於鉅千里鏡細窺而得其毫秒，其鏡之製，誠為精巧絕倫矣。

二十九日，英國郵船抵港，載到烟土一千五百八十四箱，載到金銀錢，共計六十萬零七千三百八十二圓。

新嘉坡地有福潮人在彼起弁鬧事，其構禍之初，原為小事，啟爭，升斗之數不滿，繼而兩家黨與相嗾，構成其禍，刀械大舉，月之初十日，街衢市肆，騷然不寧，奸宄乘亂，紛紛入人家搶搜財物，駐防英官兵出而彈壓，稍為斂戢，晚間譁然復起。

十一日，鼓眾依舊擾亂，十二日仍然如故，英官弁恐夜間有匪徒乘機肆劫，戕害延燒，在在堪虞，乃嚴飭弁兵，徹夜巡查。

退邇貫珍

十一

防禦，以備不測，閭閻始安，未幾旋就安貼，然遭斃者已四百八十人，傷者二百二十二人，獲其人監禁五百一十二人，燒燬房屋二百八十間，殘踏花園一百六十間，槍劫舖戶五十

三間，此事亦非小故也。廣西人起事數年，今統計其得據之地，省會則有江蘇之江

寧府，安徽之廬州府，湖北之武昌府，現聞分兵三股，一由山東一由安徽一由湖南所得府城，江南則有鎮江寧國池州

徽州太平安慶陸安江西則有九江饒州湖北則有漢陽黃州德安，外有更要地，如漢口應城湖南則有岳州外復有要

邑，湘潭湘陰寧鄉，餘有未及悉數者。廣西地方，現有紅帶會黨，起事騷擾，東省地方，幸向安靖，而

官府堵禦防守，事務繁嚴，亦費盡智慮材力。英國到有新聞紙云，現在國家頒諭，凡俄羅斯船，停泊境內

返獲買珍

八

古人有云。官府與百姓自為仇敵。初不關於外國人之事也。茲中土官府。為會黨人逼逐。已經知照外國領事官。具言不能保護外商。所以外國商民。宜設法措置。自為保衛之計。復見官軍雲集。各領事官莫不欣忭企望。以為克復蕩平。指日可待。地方可期安靜。貿易可得如常。乃官軍為數已近萬人。而莫展妙籌。無期克復。外國人居止。僅聚處於一區。初無廣原寬土。自費二萬資。築造環馬場。為晚涼馳騁嬉遊之所。官府百姓。不准工人興造。奸民復偷竊物料。嚇逐馬匹。後至擅動砲械。擊傷外國商人。有數人受傷尤重。各領事官行文移請督兵官府。將營寨砲城。遷徙遠地。免致近處比鄰。尋仇生事。官府不肯遷徙。不得已復自顧念。既為人毆擊受傷。更為人殘竊物料。於是自行奮力。驅之徙移。非各領事官有意幫此助彼。實因彼之營寨砲城。係官府所築。今官府置若罔聞。是以自為保衛。驅其人而徙滌之也。

英國與佛蘭西。現立一和約。兩邦相聯。無論何境。有人欺侮英人。佛蘭西有師船在彼見之。必為救援。有人欺侮佛人。英國有師船在彼見之。亦必為之勤助。

有潮州鹽船水手來港云。閩省建陽地方。莠民煽亂。戕害官憲十餘員。其人俱云係南京城中黨人。

四月初一日。英國郵船抵港。載來烟土二千四十七箱。大小金銀共計三萬零五十五磅。約十五萬餘圓。

來船付到新開紙云。英國與俄羅斯軍尚未交仗。惟有國書令俄軍。於四月初四日。退出多惱河界外。倘不如約。即尅期交鋒。

俄羅斯國主出一諭旨。禁止本國境內。所產穀米糧食。一概不准運載出境。

返獲買珍

九

歷年英國定例。凡官俸商息。及各工銀按額。每百收征餉銀。約三圓以充公用。現因軍興費繁。按額每百征收餉約銀六圓。

英國現下茶價。每工夫茶一磅。值銀二十六先士。計一錢八分七厘。

佛蘭西國家。借用各地庶民本銀。盈千累萬。現值軍興費用浩繁。年中利息。以所征稅餉提出支付。

初五日有漁船船主。偶坐小舢板。在石排灣。為匪擄掠。勒其納銀取贖。

初七日急水門有澳門渡。正在駛行之際。船中櫃內。有火藥箱。為客人吸烟延燒。旋得撲滅。已焚傷二人。並一幼孩受傷皆重。

十五日水師提督司德令抵港履任。前歷任屬國地方總憲。

十五日有中土船在急水門被海匪拖船三隻。兜劫。旋為英水師火輪船聞之。遣艇捕救。擊沉匪艇一隻。時值風雨昏黑。匪船二隻。遂潛駛脫逃。

十七日上海到有新聞紙云。本月初八日。閱邸抄。言南京城中人。發兵一枝。入山東境。已得金鄉。復克臨清。

十八日上海火輪船抵港。載來湖絲一千包。

公使大臣包接到本國諭旨。令其前赴暹羅。國結立和約。前篇叙過。有兩枝桅船名衫落。自港載客。駛經新嘉坡。暫泊欄延。茲有別船主到港云。正月十五日。於亞士得理亞。大洋西邊。見衫落船在洋被颶風損折大桅。其船主適有預貯桅木。因以一枝贈之。

十八日澳門西洋總理官。及佛蘭西國欽差大臣。坐駕師船來港。候晤公使大臣包。

亞士得里亞墨兒奔有二月廿七日新聞紙到港云，現有船數隻載中土客傭已抵其地，其船甫泊時，中土人登岸，支搭帳房為住宿之所，將帶往貨物出售，有綢緞象牙器，及各戲玩雜物，脆肉，脆鴨，脆鵝，及各食物，彼處用中土人傭工，雖不諳英國言語者，而工價亦給與豐厚，蓋恒誇重中土人純良，且講習禮義云，至其路上傭作，每日每工銀十二司令，至十五司令不等，柴薪帳房皆給與足用，車馬夫及牧牛者，每禮拜工銀三磅半，木匠每日工銀二十司令，至二十五司令不等，泥水匠石匠每日工銀三十司令，至三十五司令不等，因其地需人與工建造房宇者，無不致鉅資獲厚利故也。

有驛信到港云，前任公使文，現已駛抵新嘉坡，候火輪郵船至彼，附載返國。

英醫士合信先生，上年編刻全體新論一書，現為葉制府之

遐邇貫珍

六

封君，捐資重加拓刻，計圖二百七十一式，均為長條八幀，以便懸掛閱覽，葉封君極贊各圖詳明細備，足資考鏡，此編先經合信先生刊印一千二百本，未幾為人取閱罄盡，後經潘運使復為印造多卷，以惠同人。

近有花旗國居士，於寧波府譯出航海金鏡一書，而包公使之少君，為之捐資鐫刻，篇內細叙颶風來路，及考驗趨避之法，繪圖拈說，備極詳明，誠為涉洋者之寶鑑也。

在英國聞有中土人，喜誦聖書者，聖書內意旨言詞，非人所能自為書寫編纂，皆上蒼感化默運而成，設使人人皆誦此書，則人皆交相愛睦，如兄弟手足，有和好而無執爭，亦人皆同享豐亨，而坐臻福祉，現計英國共捐銀八百萬圓，欲印造百萬卷，分贈中土庶類，可見我英捐此鉅數，非有喜競好爭，結怨侵奪之心也，誠欲勸導世人，皆登善道，凡此彙彙篇帙，

皆外國人所造而惠貽同志者也。

在英佛等國，近產魚種，於水中結隊成偶，如鷄豚交接，孳育子息，無論各地，皆可蓄養，其類必致蕃盛，內河向不產魚，以魚投於其中，配以他國魚，亦能滋育，於民食大有裨益，其利極普。

前篇近報內叙過，有外國船名烈必達，載客前赴金山，被人具控，臬司委派員弁追提回港，見其載客逾額，且船內污垢紛雜，種種違式，旋經審訊，復經船政廳憲按驗，皆安置如法，准其載客三百二十人，復行揚帆前邁矣。

三月十八日，寧波府有西洋划艇泊岸，西洋人與粵人構衅爭鬧，毆斃一粵人，棄尸於水，且擊傷二人，甚重，越日，粵人聚集黨眾復仇，西洋人上岸，匿入一黑人家，粵人羣趨尋毆，擊死西洋一人，擒捉二人，本土人亦有無辜被傷者，有老者年

遐邇貫珍

七

七十餘，俱被撞傷，尤可憫惻，所獲之西洋二人，後亦釋之，寧波府之南，台州府地方，現亦起有禍衅，恐有爭亂之事，二十五日，近赤柱地方，有漁艇一只，為海匪掠去，遷移，恐其懷恨報復，茲有英火輪師船一隻，佛火輪船一隻，自外地駛抵上海旋泊，以資防護，然地方亦尚安靖。

上海英佛花旗三國領事官，會同出一示，告中土商民，以前者交鋒接仗之事，原因各國與中國立有萬年合同和約，內言外國人，可以隨意到五港經商，携眷貿易，不致受土人欺凌，所以外國人見此和約，乃赴上海建造房宇，長久居住，詎上年八月初間，有洪門會黨人，大半出粵閩所產，據奪縣城，逼逐內地官憲，朝廷係其君上，一時亦付之莫可如何，聞觀中土史書，上自唐虞，下迄近代，中原易姓，而王，相傳數十朝，

喻言一則

驢穿獅子皮，眾獸見則畏懼，而奔避之，驢則以自已為能，目無忌憚，一日歡呼大叫，聲入各獸之耳，始知其為驢也，所避之獸，羣起而殺之，一旦粉身碎骨，是驢之不慎故也，使驢若能知機，終身不叫，則驢體獅貌，豈不快哉，甚矣，假威風之不可長久也，俗云：狐假虎威，其驢之露出馬脚，真弄巧反拙矣。

近日雜報

佛蘭西國有士人，先居澳門，後返本國，掌繙譯事務，將中土之禮記，以佛國文字譯出刊行，向有風雅士人，觀詩經意義深厚，甚欲譯出行世，而現因彼國戎禍多故，猶有待於他日也。

英國有條例，久已通行於本國及各屬土，而中土民情風氣不同，未及一律行之，惟近日中土人附搭海舟出境而遠適經營者，其數日益增多，而攪載者，但計利之多寡，不顧人安危，將朽壞舊船，隨意任載，常有意外之虞，致性命之憂，現將此條例譯出通行於香港，在商民客傭，均有裨益，凡海船載客者，由總憲派委按理官一員，未士力傑，將其船按驗閱視，每船載客，皆有定額，每客艙位闊二尺，長六尺，上下高六尺，每日每人米一磅半，鹹料半磅，水一加倫，油約三錢，柴足用。

按計順風行程七十五日，逆風一百日，火食皆數備無缺，延

置外國醫生，則備外國藥材，中土醫生，則備中土藥材，委員視之，均得如式，然後行文刑訟司衙門，刑訟正使詣船查閱，出諭帖，准其船揚帆登程，倘有逾額，及不如式，而私自開行者，無論駛抵何處，係英屬土，二年之內，獲到將其船充公，蓋中土民庶，來港欲附船遠適者，多不能識船隻之良否，火食之多寡，必由官派一人代為經理，庶所以保獲而安全之也，邱抄二月初九日，僧格林沁勝保等，提大兵掃剿寇氛，於東城小文村等處，追至獻縣富庄驛，連日大有斬獲，北路一帶氣惡漸清，又二月初五至初十日，琦善奏進剿瓜州，總兵瞿騰龍，親率大軍深入力戰，旋因受傷過重，落馬陣亡，奉旨照提督例卹贈伊子三人，均賞守備職銜。

近日雜報

湖北提督台湧，奏兩湖總督吳文鎔，於黃州府圍城中，被焚殉難，湖北臬司唐樹義督帶水勇，於金口江面，率軍力戰，被戕陣亡，其家丁何貴身帶重傷，尚能懷藏該臬司印信，奔赴省城呈繳，旋即殞命，均着一並加恩贈卹，僧格林沁勝保奏，二月十二等日，連次提大軍追剿，至阜城縣高家庄等處，擒獲近千有餘名，十五日復於後康莊杜家場堆村連村等處，迭加焚剿，斬獲殲擒四千餘名，畿疆指日可望肅清，安徽巡撫江忠源於廬州府城殉難捐軀，前有旨着照總督例恩卹，茲再加恩入祀昭忠祠，伊弟江忠濟江忠溶着以知府同知用，安徽繁昌縣知縣張廷槐力守危城，城破帶傷拒戰，被匪等剖心支解，受害尤慘，奉旨着照知府例恩卹。

留中朝習漢人言語文字，居中土者多至十餘載，爛習則爲通事，頒俸授糶，其品級高下，以冠簪爲等差。如總理大臣，冠紫金冠而貫金簪，布政大夫，亦金簪而冠則青氈，守牧官亦冠青氈而簪則銀，其餘諸大夫，黃冠而銀簪，士人世祿紅冠銀簪，有不冠者，則羣庶耳。至於袍服，貴賤無甚區別，若履草屨而躡木屐，則王與黎庶同，市中貿易，皆婦女爲之主持，亦不用銀錢交易，凡外邦旅客，至其地，不能携錢自購貨物，須將銀錢交公館經辦者，名掌管人，需用何物，開單交其置辦，皆有定制，不能私相受授，其市肆每於日午，則老嫗少媛，咸集其所，或數十或百餘，羣聚於一區，衣大袖褶衫，內無小衣，赤足縮髻，與男子畧同，所別者惟視一簪，男則以銀銅，女則以龜甲，無肩負物，無輕重，率戴於首以行，婦女既辛苦經營，以資生計，男子則優游自如，烟茗談笑，以娛永日，男逸而女

遐邇貫珍

勞，是可嗟怪也，土產亦少佳品，地輿志載其地產珊瑚珍珠，詢諸土人，亦不多見，豚豕肉腥而質粗，鷄小而瘠，牛羊鵝鴨，恒不多產，馬頗豐肥，然亦少麗大駿足，水族則魚蝦之類頗饒，然海風時發，亦數日不登於市，蔬菜類與中土同，而味迥別，米則粒小而浮質，有糙色，而無堅緻淨白者，無白杵春器，球人於粒食，不甚講求，地瘠民貧，多以薯爲糧，磁器稀少，瓦缶充用而已，布帛有色黑斜紋者，價頗昂，細視之，亦遠遜蘇松梭織，花則月季石榴，亦頗璀璨，菊則惟有大紅，少別種，然各花皆盛開於小春月，其氣候之異於中土又如此，工作以製造漆器爲佳，構杯壺盤箱之屬，製作精良，華彩朱黑，光澤如鏡，東洋以漆器擅絕技之名，不虛也，通國中良工巧匠，亦不過數十家，故其器亦不至遠擲而賤售，民間婚娶，不事媒妁，男女相悅，白諸父母，邀親黨說合，無行聘納采之儀，選吉

成姻，是日黃昏，女以大衣蒙首，從之者親隣數人，至夫家成禮，交拜，覲舅姑，親戚咸集，宴飲竟日，喪事則於未殮之頃，頻擊小銅鑼，聲徹遠近，親黨聞之，咸來弔唁，棺製狹而長，殮畢而葬，墳皆砌石，多完好堅緻，四十九日親眷皆聚於墳上，以鐵鍋煎水，長少以次傳飲，名爲洗骨，頗近不經云，祭墓歲以清明節，及七月望日，物品致奠，蕪香而不焚楮帛，黠然傷悼，戚戚無慢容，可見其風俗近古，而民氣純屬也，惟拘迂性成，脆弱懼怯，外侮突來，莫之能禦，國無城郭，亦不設武弁兵旅，鎗砲之屬，不知鑄造，劍刀器械，僅備具而不精良，蓋其故老相傳，倚中朝以自庇，奉正朔，備貢獻，以禮義忠信，爲經國謀猷，武備輒鉅，置而不講，近因各外國師船停泊，徹夜鎗砲之聲，上下震懼，其積弱之勢，已可概見，惟國雖小而民淳，勢雖危而祚永，與厚斂繁徭，疲民黷武之國迥殊矣，今觀其國，官

遐邇貫珍

府無苛政，民間少爭端，不立嚴刑酷法，不設胥吏差役，二三大夫，與世祿數人，辦理庶務於公廡，事畢即去，不事催科，民自輸納，無後期，無連負，民不知訟，公庭終歲寂然，士知讀書，雖無碩學大儒，然通一經，名一藝者，亦不乏人，多尙風雅，吟詠唱酬，皆以爲樂，此可謂詩禮之邦，安樂之國矣，又豈宜以其蕞爾彈丸，而忽之也歟。

返通貫珍

Doubling of the income tax in Great Britain.
 Price of tea in England.
 French loan.
 Seizure of master of fishing boat for ransom.
 Accident from gunpowder on board a fast boat.
 Arrival of Admiral Sir James Stirling.
 Destruction of a piratical vessel by the boats of H. M. ship *Winchester*.
 Advance to Shantung of a reinforcement of rebel troops.
 Quantity of silk brought by *Lady Mary Wood* from Shanghai.
 Authority given to Sir J. Bowring to conclude a treaty with Siam.
 Accident to brig *Shamrock*.
 Visit to Hongkong of Governor of Macao, and French Minister.
 Sir John Bowring's proclamation concerning the service of British subjects with foreign states.
 Cannibalism in South seas.
 Reestablishment at Nanking of literary examinations.
 Murder by Chinese in California.
 Arrival of emigrants at San Francisco: Climate at the diggings.
 Queen's birthday.
 Release of a Chinese from prison at Canton through the intervention of the Superintendent of Trade.
 Changes among the British Consular appointments.
 Health of the town of Victoria.
 Volcanoes in the moon.
 Arrival of the last English mail steamer.
 Riot at Singapore.
 Chinese cities and towns said to be at present in possession of the rebel forces.
 Disturbances in Kwang-se; quietude of Canton city.
 War with Russia.
 Departure of Sir John Bowring for Shanghai.

琉球雜記述畧

癸丑之歲，友人泛海之琉球，傲居其地兩載，寄余雜記一帙，叙其風土民物甚詳，茲探摭概畧，聯綴成篇，以備遊人之考鏡。琉球一土地，地彈丸，孤懸於東洋巨浸中，周圍百里有奇，啟封建國，列為中土外藩，其主代立嗣位，皆由中朝遣使冊封，歲時朝貢惟謹，其貢道自彼遠闊，然後疆吏遣員陪護達都，其國無崇山峻嶺，樹木蕭條，海濤洶湧，外國船舶之彼停泊者，近則有花旗及各國舟航，取道日本，間寄旋於斯，中國海航貿易而至其境者，歲不多選也，其天氣春夏驕陽曠烈，秋冬之際，亦早晚寒冷，至日中則酷熱如中土夏令，蠅蚋四時不絕，竟夕終朝，薨薨營營，每月海風發有數次，其將發也，濃雲如墨，天氣陰霾，風勢既至，則比戶閉門，鍵牖，屋瓦狂飛，或竟日而後止，海舟至者，多泊於那霸，由那霸至首里，約十

返通貫珍

里之遙，則有中山王府，若都城焉，闕宇建宅，皆處山之陽，長逕紆迴，兩旁古栢虬松，極蒼鬱深秀，澗水清冽，行人憩飲，取徑漸高，亦有寺觀亭臺，可資遊眺，將近王府，中道有一牌樓，顏曰守禮之邦，為中朝使臣筆也，逾半里許，有巨闕，署曰中山王府，旁列公廡，國有政事，諸大夫聚而命謀於斯，過此則比屋連雲，而宮殿樓閣，宮寔葱鬱，則踞於山之巔，禁門制如城闕，署曰歡會門，凡官員供使令者，皆不由此門出入，別有山逕斜曲，石壁數仞，闕戶以通往來，王府東偏，清水一池，荷芰掩映交翠，波心建亭，小橋以達之，有石碑，鐫然則圓覺禪師奉敕建藏經閣文也，現今在位之王，春秋鼎盛，僅十餘齡耳，國之大政，統歸其大臣，尚宏勳裁奪，其次則有布政大夫四人，相為輔贊，再次則宰民社者如守牧，均亦稱為大夫，半多通事，蓋其國以朝貢請封為鉅典，使臣多携俊秀入朝，即

金山, 每一名, 罰銀五十元, 船主監禁一年, 此其大畧也, 若欲知其條規詳暫, 至領事署內請查, 可得詳備, 其署暫在本港布士行。

上年八月十二日英商船名亞勒頓亞卜, 駕被中土水手等同謀劫殺一案, 旋經地方官捕獲主謀人一名李華, 監禁在獄, 近已瘵死, 前經懸賞購捕各兇, 除兇首餘者每名花紅銀一百元, 其捕獲李華之人, 已得領給紅銀矣。
小呂宋島, 近報有土人叛逆, 旋經掃除一事, 有喬咽士打係大呂宋國人娶土女所生, 在行伍効力, 職如一外委, 轄兵七十名, 防護烟局, 局內有庫貯銀六萬餘元, 喬咽士打忽起意舉事, 將烟局閉關自固, 將管局之頭目戕害, 據庫銀為己有, 當時多人蜂擁聚觀, 喬咽士打即取庫銀分給眾觀者, 竟無一人肯接受其銀, 但擲置地上而已, 旋倡率所轄兵丁七十

選運寶珍

九

人, 欲攻小呂宋都城馬尼刺, 俄而官軍蹙之, 撲滅捕殲, 盡置於法。

六千零八十五元。在港運出銀，共二百三十三萬一千九百三十一元。此係一定確數，無毫釐錯誤。每見中土邸抄恒云，中土銀漏出外國，此言不知何解也。通商貿易，於中土人有益，非徒益外國人也。於此可見。

香港管戶口籍官核計，癸丑年中土人死者每一百零六人死一人，此亦不能作為極準之數。因有甫經起病，即旋原籍鄉里者，亦不少。至在英國，則實有籍可稽。以上年計之，每四百人死者九人。

本港共計警署及英華行館舖屋，現有二千九百零七間。南北亞美理獨居中喉莖之地，挖通河道前經妥議一經始章程，計日可以啟工完成此舉。

癸丑年西藏之南亞珊地方產茶葉，共計得三十六萬六千六百八十七磅。現在其地栽植繁茂，惟中土人至彼傭工做

退邇貫珍

七

茶者尚稀，亟需多集丁壯踴躍前往。上海傳師，威利先生，現謠纂一書，講究算法，內有中土與泰西等地，極精微新異之矩度，實為有用之書。為師長者，以之訓迪子弟，所益當非淺鮮也。

頃於廣西，被地方官捕拿二人，係日耳曼國傳師，遣往傳送書籍者，旋有以公文訴達於兩粵制府，遂將二人省釋。後於廣東地方，復為官憲捕治，竟斃於獄。以勸人為善之故，而置之死地，殊堪憫悼也。在地方官捕治之，總因其所傳書籍，與江寧城中人，大意相仿，惟官府身為民牧，原應分辨明哲，孰為傳播真教，孰為干犯功令，不宜含混置辦。若以道教而故為磨折之，宜其同克有濟也。在昔一千餘年間，因道中義理，與人之惡性不合，有數國主，扶其權威，欲將真教毀滅禁絕，而卒之不能，誠因為道致命之人，其血即為道之萌種，愈欲

賊伐之，愈使其滋蔓茂盛耳。

有人云，清遠縣地方有匪黨滋擾，洪秀泉原籍花縣，亦有伊黨擾瀾，頗猖獗。

有人云，距粵省不遠地方，有數處匪徒黨眾，肆行霸掠，殘暴不堪。其黨徒中有為人所控，官購線捕辦，其黨即訪明線人

住址，獲其子女，任其母哀鳴，釘其子女手足於木而斃。其母亦自盡以殉，慘酷喪心。一至於此，夫人生世上，苟非常為真

道拘束推持，豈不至於無所不為。若此黨徒，設能曠然悟識

上帝默察鑒臨，加之禍福，定不敢肆行放恣若此也。

三月十七日郵船公局派有新火輪船一隻抵港，船名打達

兒。此船由英製造前來，專為由港至廣州，常川往來製運之

用，其舊船名聞頓者，現已駛回印度地方，修換船內機擘事

件。

退邇貫珍

八

三月廿六禮拜日，有匪徒一眾，於石排灣地方，欲行搶劫。英差役及土人擊之，殲其一人，餘皆驅驅淨盡。

本港新任水師提督司德令現已行抵新加坡，不日可以抵港。率駕火輪及常行師船，大小共五號。

英國郵船到港有正月廿七日信云，英與佛蘭西擬派師船

幫助土耳其，防堵俄羅斯軍攻擊。佛軍四萬人，英軍二萬人，

派出大幫師船，勢甚洪猛。其師船有一百三十門，一百二十

門砲位者，統已揚帆駛赴北海濱俄國境。其黑海界內，復有

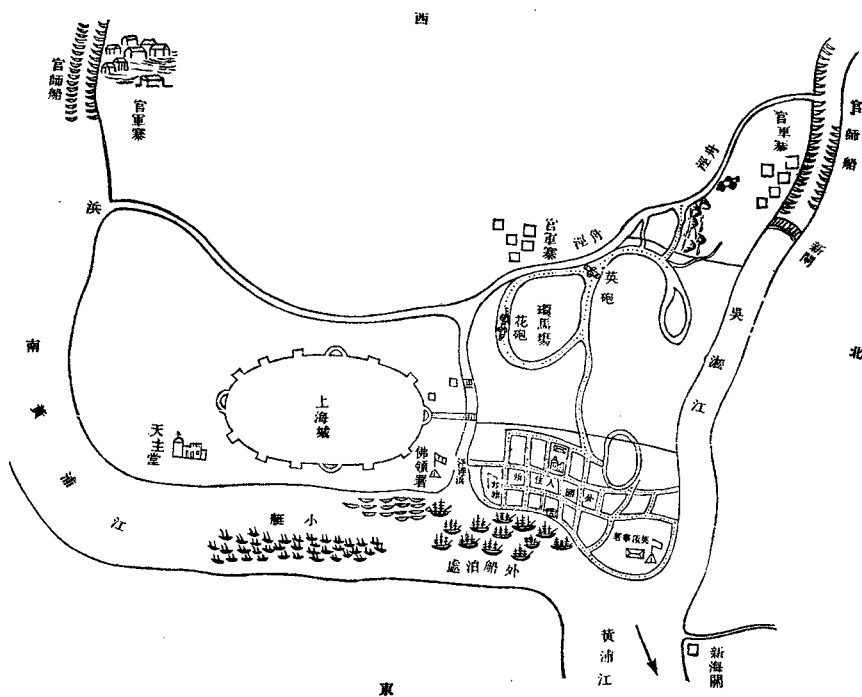
師船駐札。而近日英郵船報到有新信云，英佛兩國合兵限

期六日要，俄羅斯軍退舍，否則交鋒。現英國派兵四萬，佛國

派兵八萬，此係確信。

駐港花旗國領事，出一告帖，諭各商船船主載客人前赴金

山之例，如何遵行，每船裝客，皆有一定額數，倘逾額載客至



退還貴珍

上海郵船帶到要件內云，三月初六日未刻，有附近營寨官軍數人，入一正在修造之英商行內，意欲竊取木料，僱工人等告知行主，出而喝阻，官軍反拔刀放刃，行主及同伴，携有小手鎗木棍，即向其施放，毆逐官軍數人，逃回本營，呼激同隊，旋將無論何項英人，遇見即行兇毆擊，有二三起，無辜英商，及一英婦人，均遭其毆辱，致一商人，遂受重傷，有英設置卡房巡兵見之，欲出而保衛，亦為營內各官軍蜂擁出攻，英兵遂會花旗國兵同出，將官軍營寨一所焚燬，而英領事官，當即備文，照會管理軍營之臬司吉文內，畧言，因貴官憲不能將兵丁約束如法，祈即將營寨移置他處，免英商等頻遭騷擾，定限以次日申初四刻為期，過時不將各營遷移，申正一刻，即開砲，務將各營兵丁驅逐，以自保綏靖云云，臬司吉置若罔聞，屆其時，英兵花旗兵，及預經操練各商人，勁旅共三百五十名，扶有車輪砲四位，分道揚鑼，進攻官軍營，將營寨焚燬，兵丁驅逐，而官軍等既負宿恨，竭力抵敵，致死傷三百餘人，而外國人之被創者，英水手花旗水手，斃者各一人，英商花旗商，受重傷逾日而斃者，亦各一人，其餘受傷輕不致命者，數人，此實意外之端，深堪惋惜，所望自茲以往，無復更啟隙釁也，茲叙其大畧，並附繪一圖於後，以備閱者之詳覽焉。

三月十五日戊初一刻，新總憲公使大臣包玲抵港，同載者公使夫人及少君一，女公子二，巡捕官一員，十六日照成規，矢告接印蒞任，前公使文越二日，坐駕火輪郵船回國，本港英人中土人，皆具名稟送行，亦有筵宴餞別。

英國上年運出貨共值銀八千七百三十五萬七千磅。

癸丑年火輪郵船由外國運至香港銀，共一千零七十七萬

近日錄報

二月初五、六日，上海城中黨徒，與官軍接仗，官軍挫敗，失去砲台六座，士卒死者六十餘人，傷者七十餘人，並殲僱助之外國人二名。次日接仗，官軍復敗，失去砲台一座。十二日，城中黨人三百餘名，破關直出，官軍始則小却，旋復回擊，追逐黨人等退回西門，現在南門官軍屯札營寨，俱為城中人嘯毀。營寨黨人士旅，每出城外行止，亦結隊伍，進退步伐，掌號吹笳，仿習外國兵旅行陣之法。聞城中有婦人為隊長，每隊管五十人，極有材武胆畧。

二月二十四日，香港有兩枝桅船名帶百裝載備客，前往惡泥有六十餘人，已交付船位銀不得登舟附載，攪頭人因而潛逸，余前編曾誠凡欲出海之人，必詢問商行船主，殷實可靠，始可與之議價附載，若不謹慎，必至脫空，現聞道路紛紛。

遐邇貫珍

被陷失路者，不知凡幾也。

二月廿五日，廈門洋面，有華艇呂宋船各一隻，正在駛行，為拖船六隻緊隨追逐，疑其係盜舟，欲行搶掠者，遂報駐廈之英師船，當即馳出巡捕，獲其人船，及訊明非盜，旋釋之。

二月廿五日，有秘魯船名烈百達，由香港裝載備客，前赴金山揚帆不遠，為人列控，刑司衙門派遣委員弁役，追迫之。提其船人回港審辦，據所聞其船原係只利國船，價賣與中土人順隆號，視盛價銀三萬元，立約訂定，船主搭客四百名，視盛搭客一百六十名，其船價即在四百客人水脚銀抵算，及船主收銀，尚缺三千一百元，未得交清，而視盛所搭之一百六十客人，欲上船，船中人拒之，不准其登舟，旋於晚間，船主潛行祈纜掛帆駛行出口，視盛具控，英憲委派員役，馳划艇出海，提其人船回港，候訊明辨理。

二月廿九日，英國有火輪郵船抵港，載來烟土一千八百箱，銀六萬七千磅，有近報云，英與佛蘭西合兵，勤扶土耳其之故，與俄羅斯軍交仗不遠矣。俄羅斯向有公使大臣，駐札英都，倫敦佛都巴里士兩處者，現俱解職回國。

三月初五日，花旗國有火輪師船一號，由日本回抵香港，據其新聞紙云，正月十六日，彼國師船一帶，駛至日本椗泊海面，距其國都城六十里，天氣寒冽，滴水成冰，二十七日，進駛移泊，其處距都僅二十餘里之遙，於桅上可以窺其城中樓殿屋宇，歷歷如繪。二月初三日，其國之地方大吏來船，會談講坐，賓主極歡，怡款洽，席上刀匕，運便亦如素習，杯觥酬勸，儀度優嫺，前篇曾叙其國有大喪，茲詢知其國主薨逝，春秋八十三齡，今之在位者，則其儲君嗣立也。越日有從耶度京城來通事一名，西國言語文字，皆能諳習，初十日，遂有其國

遐邇貫珍

五

主欽派王公四人，與公使大臣會晤，公使登岸，各師船照西邦成規，聲砲，亦將日本國號，懸置高桅，聲砲二十一門，如國主之威儀，踰日，再會晤，遂將花旗國主所賞饋禮物，搬卸上岸，內有鑄成鐵火輪車路一盤，周環有九里之程，其國人乍觀駭異，繼亦敢試乘駕行，無不欣作，復有傳送言語之電氣機鐵線，轉瞬之間，即能傳送日本土人言語，無不歡悅鼓舞，贊賞得未曾有。花旗國此行，已立成效，和好遂定，允為立約，販運交易，開設埔頭，火輪船需用煤炭，亦允於其境內照時價採買，日本人云，凡外邦各國，有能從容合理，請開港貿易者，亦必允之，方講盟約時，適有花旗水手一名病死，即指給地一所以葬之，並立為義塚，彼國見花旗船隻，無不誇美獎異，派人規度其船大小廣狹之式，欲行仿製，現尚有數船在彼椗泊，計定立約條之事，猶未辦理竣功云。

四等若兩處所署之等則結固其相未滿二千磅者則不得為主司今將公局原由細按之可悟得一理焉試將貿易置之一會內或置之數人掌握而杜絕他人必不能騰茂增盛誠以凡欲利益貿易者則人人獨操木樞必能振作其膽志鼓勵其精神爭先競進若將日常需用之物超權獨任數人販運過絕其他則害者眾而利者寡並致所超權者日漸因循任意怠惰設如以米論之獨任一人販運孰不知其增昂價值至於極頂以求自擅其利至米之美惡不暇計及矣何如任數人均勻與販自能各為採購上等佳種而價值至賤必不至虧其本是眾者皆獲其利而寡者亦不至失其利也觀公局貿易情形其理顯然庚午年貿易難析之時英國運至該地棉布等貨價僅值銀十萬九千四百八十四磅更逾十八年至壬辰增至一百五十三萬一千三百九十三磅

選遺賈珍

若以公局與各部長前後相爭之故推原之顯為該處土人既經招徠貿易即不保獲培養反欲逼迫驅逐各商隨意失信更復自起內讎屢至構爭終至行底於淪亡倘能同時敦好始終不逾其精神心力惟專用之於貿易不用於構爭則著立成功豈不大有區別將使各土皆得國力日強而財源豐裕而英國較得其疆土版圖所獲益為尤多矣不特兩家得貿易之進益而普天之下惠澤通流亦日益廣而歲益增此篇未畢應先敘述該地歸英國轄屬之後如何處置料理情形但所述之詞不能謬美虛譽所歎似此巨土缺區羣黎眾庶治之者不稱其職焉是可惜耳誠以公局歷年於該地其意多專注於營殖財貨不願將羣黎化導轉移增其福慧引斯民於上智惟幸閱閱眾庶尙得安居樂業若有冤抑不平無不集兩造而申理不論土人英人也第英人之數恒較

落落則因其地氣候水土不甚相宜故徒至而占籍者尙稀雖如此而土人固全得帖服因眾民亦自知其前屬部長轄治之時常不免危亡掠奪不能如斯之保護平善寧居至選兵大半出自土人而刑訟衙門亦有土人掌司其事皆能處之各得其所凡此數者皆所以善處置其人而使之咸無怨言者也至英國所不稱職者惟未能援斯民陷溺於淫祀偶像開敬其志慮俾盡知吾儕所知識上帝道誠各種智慧惟幸近年多有善士於彼建立多處講堂義塾復多派遣彥達至彼傳道設教而此時鑄造火輪車道路四方往來販運者將來更資其便終而五印度之人與英人日益款洽稠密所盼者聖經中曾有成言日後各國皆歸正道同處如昆弟永無持爭仇衅之事凡此羣生皆愛人如己深望其期之將屆也六籍中有云四海之內皆兄弟也亦猶此旨也乎

選遺賈珍

喻言一則

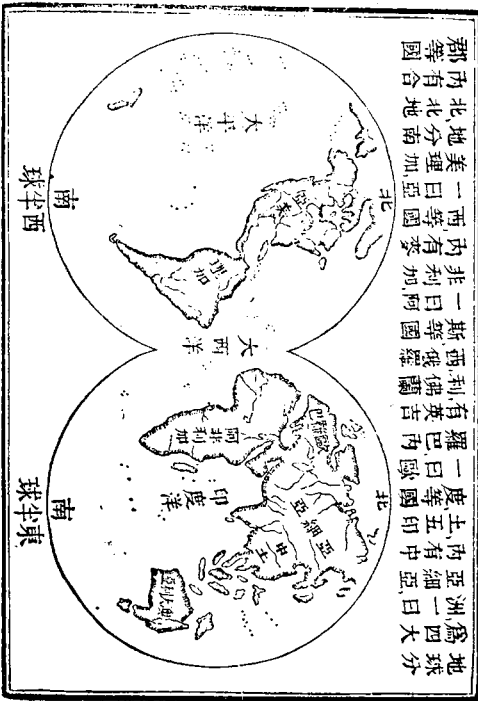
峨嵋山中有故園中有花匠種植樹木調理花草甚屬齊整惟恨野兔常來踐踏嫩蕊無法禁止遂請獵戶到園驅逐其兇獵者昂然披掛上馬懸弓插箭隨帶獵犬一隊威風入園羣犬紛紛搜捕肆其奔逐所有花木為之踐踏一空匠悔曰兔之為害一年不若獵者之一刻悔無及矣俗云因避蜂針反被虎咬此之謂也

	<p>Departure of Sir George Bonham, farewell addresses to him.</p> <p>Value of last year's exports from Great Britain.</p> <p>Amount of specie imported and exported at Hongkong in P & O. steamers during 1853.</p> <p>Registrar General's reported average of deaths among Chinese Population of Hongkong during 1853.</p> <p>Number of houses in Hongkong.</p> <p>Progress of canal through Isthmus of Panama.</p> <p>Quantity of tea produced in Assam during 1853.</p> <p>Treatise on Arithmetic by Mr. A. Wylie of Shanghai.</p> <p>Seizure and death in prison of two Colporteurs sent by German Missionaries into Kwangsi.</p> <p>Disturbances in Tsingyuen and Hwa-heen.</p> <p>Cruelties practiced by banditti in the vicinity of Canton.</p> <p>Arrival of P. & O. steamer <i>Tartar</i>, and departure of <i>Canton</i>.</p> <p>Attempt at burglary in Aberdeen.</p> <p>Expected arrival of Rear Admiral Sir J. Stirling.</p> <p>News by 24th February, and 8th March Mails regarding hostilities with Russia.</p> <p>Proclamation of U.S. Consul of Hongkong regarding emigrant ships.</p> <p>Death in prison of an accessory to murders on board the <i>Aratoon Apar</i>.</p> <p>Rebellion in Manila.</p>
--	--

公司原始後篇

前帙叙列各由，至乾隆庚寅年，茲則起於辛卯，是年公局因諸務交困，疲憊力竭，掌局者訴祈國家調護而資助之，遂擬為勅設總憲一員，並輔贊刑訟之員以為佐，皆立政建制，而不經涉其貿易之事。至甲辰年，復因頻歲屢興軍旅，陸續耗費浩繁，又訴祈援助，遂由國家建議，於英都設立一掌督處，專為贊議該地政務則例，及鄰邦修聘款接之事。至庚午年，該處貿易遂析離四裂，人人皆得與其列。至於今，則公局反若於貿易概無關涉焉，其終竟之貿易，乃至中土與販茶葉之舟，是已其前之各家捐集款項，為貿易資本者，今則為該地支放公項經費之用，應納息銀，按照額定成分，由該地所徵稅項撥抵，迺觀前所言，五印度鉅邦，其肇始之初，僅為蕞爾彈丸，二百五十年前，捐資與販者商人數家，載運往來者商舟數艘，曾幾何時，物力充饒，氣燄蒸茂，遂左握劍戟，右持箕箒，養蓄軍旅，販售茶葉，皆同一時為之，終至商賈而操王者之權，房棧忽易而國都，現則為豐都鉅郭矣，其民籍戶口，會計近且二萬萬餘人，其稅課賦餉，每年徵至三千萬磅，以較中土，及俄羅斯，有過之無不及焉，至於替伍士卒常滿二十五萬丁，誠為自至小而成至大也，此皆上狩獸導而成，非人所不能預料，斯可謂前古斯無，而後來所不能者，也，掌管處之下，辦理該地政務者，尚有一主司院，亦於英都會議，恒以二十四人為額，其人皆由捐本銀各主薦舉，每禮拜會議一次，五印度地方設置各員，皆由其定議權任，凡捐銀各主，每年集會一次，其捐數在五百磅以下者，不得與其列，捐數在一千磅以下者，雖集不得署名置詞，捐至三千磅者，能署名作二籌，捐至六千磅者，署名作三籌，捐至萬磅者，署名作

遐邇貫珍



一千八百五十四年五月朔日 第伍號

遐邇貫珍

香港英華書院印刷

CHINESE SERIAL.

Vol. II. Nos. 3 & 4.

INDEX OF CONTENTS.

I.—SKETCH OF THE EAST INDIA COMPANY, PART II.
 II.—FABLE OF THE GARDENER AND THE HARE.
 III.—MISCELLANEOUS.

Skirmishes between Imperialists and Rebels at Shanghai.

Chinese emigrants left by the schooner *Time*.

Pirates at Amoy.

Detention of emigrant ship *Libertad* and its true cause.

Arrival of P. & O. steamer *Ganges*, amount of treasure and opium brought by her, and her news.

Arrival of U. S. steamer *Susquehanna* from Japan, and details of American negotiations there.

Collision between Imperial troops at Shanghai, and residents of foreign settlement; its result.

Arrival of Sir John Bowring and family; his swearing in.

遐邇貫珍

近日雜報

喻言一則

公司原始後篇

第伍號目錄

角寄身命於重洋也。

小呂宋總憲現設立火輪郵船自彼達港往來絡繹每月一次兩地商民深資其便利。

中土地產有綠色顏料一種其色鮮艷西邦各染房恒欲購致因西土所染綠色但以藤黃青靛二色參和雖佳難與爲比也。造此綠料之樹西邦人已覓得數株移至印度地方試行栽植余思西土亦必有數種顏料爲中國所無若能移傳必爲佳品各物皆然人俱宜相爲交易以通有無也。上蒼造生萬物於寰區飛走動植麥穀金銀各產於一區各隨其地所宜或茶或棉或粱或稻顯爲各土人恒以本地所產與別地互相交易起見俾大塊之上物產之美億兆人勻沾其益者也。

近聞暹羅國主降一諭旨指給地段一所與各外邦耶蘇教

遐邇賈珍

五

中人爲攢葬義園其中土及天主教中人亦指給一地與之其諭畧言中懷甚願凡他邦人僑寓境內者咸得安樂康寧無失所之慮常察視他邦人有何善規良則斯欲取法以爲本國人從善之益至各邦人任其各崇遵其本教不相撓制各等語有人云此諭係國主親揮翰墨言出真誠各外邦人無不欣悅而感頌之。

花旗國素產良驥近於鈕玉郡地方出有駿足非由馳聘但邁步善走四個半時辰能達三百餘里人譽稱之見新聞紙頃聞南亞美理駕之亞馬筭河岸一帶探得礦金極旺土中水銀窟穴亦饒。

上海有人出一訴帖哀憫目下荼毒情形並云外國人原屬耶蘇教其道恒愛人如己舉世睦好不能無故兩相殘害豈合置備軍械兇器潛貨與敵人致令資以攻殺益增干戈之

慘而助殘戮之禍殊可嗟悼而痛惜也。

上海信來云縣城現未收復官軍於城之西北設立三寨計有士旅八千名而城中人不知其數幾何第能操戈出陣者總不逾千人而已城中居民禁止薙髮犯者獲而笞責之但留辮髮以縮鬚其頭目居常紅衣紅帽坐廳事行刑則用明裝冠服觀此情景官軍恇怯既甚誠恐不能奏功克復計或他時城中匱乏銀錢無以購物度活則棄空郭如邇斯爲官軍復得耳至薪米火食其來源饒裕因城外設有市肆晨夕所需於女牆上繩籃以交易不憂其缺也。

本月初三日上海火輪郵船來信携有正月二十二日邸抄內僧格林沁一摺云天津獨流五里廠東河賈村一帶惡氛除溼悉聲氣穢垂盡餘孽已星散逃竄無遺矣。

近日花旗國前赴日本之使舟業已旋港據云使臣與日本

遐邇賈珍

五

執政大吏妥議貿易事務於彼境開立二處埠頭二月二十五日訂立和約章程妥竣矣。

上月因公北駛求裝匆忙行囊未携筆墨是以茲編第三帙未及譯出付梓茲爲補出所譯近日雜報自上年十二月至本年三月初旬總於茲帙彙而鐫之閱者覽而別焉可也。

大板洋圓交庫，不得如前隨以雜式銀錢呈納。上年各國船隻到港，除澳門划艇及中土各式船隻不計外，共船一千一百零三號，進港旋泊，計其任載貨物四十四萬七千零五十三墩。

奧省大吏前示諭商民，凡外國各式花雜銀錢均照花邊常行洋錢一律通用在案，繼因各銀行尚有違規提署諍諭，務令遵依，茲稅餉各項俱照常行銀一體徵納，諒能通行無滯矣。

癸丑五月廿十五日，至十二月廿十七日，從中土販運茶葉赴英，其數共計五千五百七十八萬七千五百磅。按計四千二百八十四萬零六百斤與上屆壬子年相較，本屆數多於上屆者六百五十四萬二千三百七十五斤。

英國人歷年費資購茶，以一年之數計之，共銀一千萬磅，核計四千八百萬圓。

遺通貫珍

三

英國主近命匠作將御駕火輪船更制新者，以備時巡。英國官報已奉到頒行勅命，以前任領事官包玲簡授為香港總憲，兼管五港英商貿易事務，在英都擬於正月廿十三日坐駕火輪離船登程，按計三月十二日，應可抵港。本港陸路提督已奏准解職回國休養，並奉文將本缺裁汰其所管印務交駐港佐憲堅兼行署理，駐港之水師提督柏劉奉院行文撤任，據聞因薄待轄下水軍士卒，累月數旬，不給假眾兵士上岸游行舒散，致有月前眾兵鼓譟生亂，是以奉文撤調，已於月前解任坐師船返國，新任提軍司德令計下月可以抵港。香港自乙巳至上年，每歲國家支放俸薪及各項經費，除兵餉不計外，有籍可按茲分年臚列於左。

乙巳年用銀六萬六千七百二十七磅 每磅四兩八毫

丙午年用銀六萬〇三百五十一磅

丁未年用銀五萬〇九百六十磅

戊申年用銀六萬二千六百五十九磅

己酉年用銀三萬八千九百八十六磅

庚戌年用銀三萬四千三百一十五磅

辛亥年用銀三萬四千一百一十五磅

壬子年用銀三萬四千七百六十六磅

癸丑年用銀三萬六千四百一十九磅

本港癸丑年計征地稅及各雜餉共銀二萬四千七百磅，其每年不敷支放者，皆由國家紳士院議款撥解前來。

香港戶口自乙巳起年起有籍可按茲為分年臚列於左

乙巳年二萬四千一百五十七人

遺通貫珍

三

丙午年二萬二千四百五十三人

丁未年二萬三千八百七十二人

戊申年二萬七千五百一十四人

己酉年二萬九千五百零七人

庚戌年三萬三千二百九十二人

辛亥年三萬二千九百八十三人

壬子年三萬七千零五十一人

癸丑年三萬九千零一十七人

荷蘭船名非羅呢，由港載中土客三百人，前赴金山，中途觸礁船破，眾客齊力幫助厚水，始勉抵新加坡，進口停泊修理。現在中土人之出境者，其數日旺，有人出重價購船裝客，第恐所購之船，總有朽壞欠堅，牢可靠者，凡有人欲出境營生，宜先詢探明悉，船隻新固精堅，船主誠樸篤實，始可附搭其

作為軍械是可痛恨也及是日火藥轟發震聲雷鳴驚天撼地崩塌城牆六丈城中人用火礮火料等物堆擲其間官兵不敢前進反為城中人從內衝出擊退官兵直追至營寨砲台邊將砲械火藥奪而挾之回城後僅六個時辰將崩陷城墻用沙囊堵塞堅整逾前數十日經營之功棄之一旦噫可歎矣

正月十二日上海道憲重新復設江海關凡有外國出口商船照舊徵收稅餉其時有英商數人欲圖漏稅先期將茶運出吳淞暫貯候船至載以出口復有數商茶仍貯上海者至是遂稟請文公使以領事官前曾許其他商運茶至吳淞者未見獨據其利為詞意欲貯上海之茶亦得免稅文公使不准所請

正月十六日審訊中土人萬隆行具控李鳳德一件因李姓

遐邇貫珍

十一

向其定買米三千五百担每担三十三元未將米全數起清即改議中止其時適米價賤減但堅稱米不照原定之樣為詞然亦不能將原定米樣呈出作據臬憲會同英勤辦六人斷令李姓賠交與原告所討之數及狀師暨一切例費
正月十八至二十日臬憲會同英勤辦六人訊斷要案七件譯列於後一郭亞福被控偷竊訊明無辜省釋一張亞三等被控持刀劃傷訊實擬以遣罪十五年一葉金福被控夜間行竊訊明無辜省釋一葉志輝被控偷竊訊明無辜省釋一鍾亞萬等三人被控偷竊訊實擬以遣罪十年一陳亞四等四人被控洋面行劫訊實定以遣罪十五年一劉亞中被控行竊拒傷事主訊實判以絞決暫緩行刑候總憲覆閱可否減免
正月十九日有中土人赴署訴稱現有盜船七隻在附近洋

面恣行劫掠經英憲派調火輪師船一號出海捕拿獲盜舟六隻訊明被擄良民隨行釋放將船付還原主全數盜匪移解新安縣懲辦

正月二十二日上海到有火輪船信云俄羅斯現有火輪師船從日本駛至彼地將旋泊日本之俄國船信函等件付為代行郵達事畢越日出口據其舟中人云日本國主已許將本境開各國貿易埠頭不復如前獨許荷蘭一國貿易而已果斯言不虛是花旗俄羅斯二國使舟至彼所議已有成矣
正月二十二日大英公使文坐駕火輪師船前赴上海巡閱往返歷二旬餘

正月二十四日本港投估地址九段為中土人承投者五段近日英師船赴虎門外一帶洋面巡緝海盜匪蹤稍戢自是以來商船往來無報劫者

遐邇貫珍

十二

花旗國公使麻沙於去歲十二月二十九日附駕郵船回國新公使馬駕林於二月初十日抵港履任
二月十三日本港西邊荒僻之區有匪二百二十人在彼潛集聚議三合會規例擬行舉事為英官差役跟訪往捕除逃竄外獲三十三人訊時因無証據科罪無條勒其開具永不滋事切結旋亦釋之
二月十六日有英人三名在廣州江浦司一帶游覽忽遇附近鄉村匪眾羣起毆搶傷人掠財若中土人三名在英國地方遊行有鄉人如此待之其隣近居民必全出詛喝交口譬之中土人眾遠適異國者實繁有徒其聲名四揚可推為讖情達理今似此行為是禽獸之不如矣現經公使文與欽差大臣行文照會商辦計必能罪人斯得也
香港庫使示所有本港地稅自諭之日為始以後俱一律將

主因其人數溢額將船內三十三人逐乘上岸亦不補給資費竟揚帆前駛如果屬實其船主終可以追獲凡投往別地傭工不宜隨意附搭船隻倘其船主人非誠實必受所累總宜自擇殷實商行妥議細備始能保其船主可靠船隻可倚而自得安身之所也

去歲十二月二十二日郵船公局之火輪船開由金星門來港海面遇有數盜舟聚劫一商船即前駛援救盜舟四竄其一逃至零丁擱淺盜匪棄舟泅向山島奔逸而商船已被火焚烈焰方熾人皆赴水火輪船即放三板划艇搶救得援拔者五十二人詢知係暹羅國船名蔡昌與現值由粵洋返國船內共有八十六人除為三板艇救生五十二人外尚有中土三板艇救者數人其餘載沉載浮不堪問諸水濱矣檳榔嶼即新埠上年十二月二十三日新聞紙內云有中土

遐邇貫珍

八

船八隻進口載到傭工人等九百七十四名內有婦女數口前者廈門匪黨脫竄至彼地者亦携有婦女據來紙云婦女至者亦可資其材力為用惜至者尚稀耳
十二月二十六日附港之龍船灣地方有民船被海盜掠劫稟報三日後於赤柱英差役將盜匪拘獲到案
小呂宋新任總憲前從西班牙蒙國都附英郵船東行來港去年十二月二十七日由港坐駕其國師船前往小呂宋赴任是日揚帆英師船聲砲十七門以表禮彼師船亦聲砲如數以為酬
上年五月內有秘魯國船僱載中土傭工人前赴南亞美利駕之加勒澳地方傭作駛至半途舟中人多患病死者二百餘人船主亦在其內按船醫一名云云醫醫其病而長是病也
上年十二月內三佛蘭錫士哥即金山正埠被該處官憲查

拿中土人一百五十三到案綠伊等糾黨同聚一室議行三合會規例意欲訛索數娼妓規銀既被差役緝獲訊鞫因証據不足科罪無名旋亦釋之
十一月初旬邱抄有云南京黨羽之在獨流者與大帥勝保屢有接仗越日有上諭勉勵天津民庶丁壯奮勇向前協同官兵等合勦等語旋閱正月二十一日邱抄有勝保已將靜海獨流等處寇氛殲除垂盡餘黨驅逐西竄至慈野等地方云云

上年十二月中旬邱抄內有巡城御史永保奏摺據云京師無險要可以扼守防禦頗難居民恒少蓋藏每虞匱乏彼時氛患日逼西入軍鋒距京不過二百許里獲其潛遣來都偵探奸細嚴鞫之據供境內伊黨人無數星散布列皆詭裝平人潛行招誘土人入其黨而京城內居民貧窶可憐現下新

遐邇貫珍

九

例各捐房租一月呈官有力不能措納願將房屋呈抵者有禮禮婦孺手持人所贈給之衣物以呈抵者百工蕭條人多游手無業餬口束手待斃者不知其數
正月初六日香港泉憲署審訊英人兩造因交付銀式不協涉訟一件此案於本港地方生理大有關係據泉憲斷云凡有交易彼此立約者須視約內寫明何式銀錢即照其式交付若交別式者按時價補水不得援引原例以額定每元毫數核計交付為詞但約內未經聲明何式銀者仍照原例交付
上海官兵數次試攻均未得手至正月初九日始用火藥轟城之法先是官兵於營門砲台之旁預挖掘坑洞暗達城牆洞中滿貯火藥坑面鋪板其板將四明義塚屠棺毀拆樹木拋棄枯骨因此禍戾仇及殘骸至將人終老芘形之物毀棄

成石，即細粗沙石，以上三類合而成之，如疊石、花蕊石是也。渣滓石以下三等，皆有層累，凡磐石雖堅，以氣濕、風、雨、霜、流水所侵蝕，分裂為塊，其塊在水，相削更碎，所碎之石，間有輕重，重者墜于河底，漸因河力，運徙他處，輕者為泥沙，蕩漾水中，流入湖海而沉于其底，排列層累，所載飛潛動植之迹甚夥，與之俱沉，上古石質未堅凝之先，飛潛動植之迹，已埋其中矣。地球堅質，潰為泥沙，恒被諸河，運入湖海，惟因河水，或漲或涸，隨時而異，又因潮汐往來，故所沉之渣滓，厚薄形質，時有不同，渣滓之層，不恒在所沉之地，間因火山吐力，墳起變為高壤，能長生物草木，有地揆其形勢，即可知其在水面上下，屢經興圯也。此層亦時為火山吐石，陡起其中，或斜或直，變其本質而布于其上，海水激岸，亦變地勢，漸潰石基，石隨入海，浪激成卵，有處水能為石，隨所遇之物而成，物變石

遐邇貫珍

六

質，猶存本形，蓋飛潛動植之迹，時有變化，風吹飛沙，大洋平流，陸海冰山所運磐石，及石中所載生物之迹，恒為變化地面之勢，熱道之海珊瑚島，眾而廣，是為無數昆蟲所成，以上諸說，于磐石陸海古今變易之故，大畧如此，更進究磐石方位，載物無層累石，其中花剛石尤廣布于眾石之下，與梯形諸石，時出於他石，超至高山之巔，此石無生物草木之迹，化形石大概覆于花剛石，內有金星石，白石英皆為地內熱氣所乘而變其形，故稱斯名，亦無生物草木之迹，金銀銅鐵產其中者甚多，渣滓石，分有第一、第二、第三迹層，第一迹層中，以地名又分堪比安、下西路畧、上西路畧三層，沉有泥版石、沙石、粉石，內存珊瑚洋殼遺迹，第二迹層中，又分煤、新紅砂石、蛋形石、白粉諸層，煤層中產煤、鐵石、磨石，內有草木珊瑚、洋殼魚蟲遺迹，新紅砂石層，產石鹽、生物草木遺迹甚繁，蛋

形石層，中有泥沙粉等石，遺迹有蛇、烏、魚、類、白、粉、層，中多魚鱗介遺迹，第三迹層，中有粉石、沙石、土壤，迹亦有禽獸鱗介等物，以上諸石，為地殼堅質，覆以泥土，及新生物遺迹埋于其中，更有河流泥沙、土炭，與草木生物相雜，夫此地質之學，西士固嘗熟究而華人絕少研求，故畧為表出，使由是而深思之，則士商農賈，益其神識，豈淺鮮哉。

遐邇貫珍

七

近日雜報
有人云，去年十一月十九日，歸善縣官獲土匪二百名，收禁牢內，匪等賄買獄卒，得鋤、錘等器，即牢內發掘地道，欲從內墻脚穿出外柵，不料轉達署中房室，其謀遂敗，全數皆遭擒獲，惟毆斃一更夫，縣官將匪百餘人，納於地道中，兩穴堆塞柴薪，燔以烈焰，皆薰灼而死，餘者釘手足於木以斃之。
近閱金山上年十一月十九日新聞紙，內載唐植經手斂濟四邑會館花紅銀一千元，致送該處捕廳署之土兵，以為酬勞，因其地有著名劫盜濯阿，偷逞兇恣，劫中土掘金人，被其掠財害命者，指不勝屈，茲為土兵擒獲，因科銀犒之，據來紙云，中土人之在金山者，一向風誼淳厚，羣知尚義，於此益見有人訴稱，上年十二月初三日，有兩枝桅船名衫落，自港裝載傭工一百六十四名，到亞士打里亞路經新嘉坡，暫泊船

別立新君貿易因而中衰事定後公局復得國主重頒御札照舊准其專攬貿易之權復准其探緝別商之權越相撓者得以查獲送解國家懲辦更准其操典戎讎和之柄於不從國教及不相睦協之邦復准其便宜相度設立行館砲台城池戊寅年本國另有商人數起挺出結伴亦請准數條良規便法而行但其條與原公局商稍有干礙彼此遂致構角卒乃和合為一自號印度貿易夥商公局焉是年其地有一部長將其要區加爾打及各鄰近村堡納交公局即今之印度絕大都會英總政各大員皆駐札於斯號為都城者也遂建立宏巨砲台置砲一千餘位丁丑年有隣近部長提大軍來與為敵兵鋒既接彼軍初獲勝而統軍者殘酷異常俘英人一百四十六人閉置一小牢地既湫隘復斷水米一夕斃者百二十三人旋有英統帥名格來夫率英旅七百名土兵

遐邇貫珍

一千七百名水軍五百七十名揚旗來援遂擊敗之卒廢其部長收其地以屬於英焉此叙庚寅年以前凡公局創始之根由其畧如此但考其歲年紀其大端尚有制度規矩乃庚寅以後事不及述於此篇當走筆為後篇之續閱者諒之

喻言一則
水塘有小蛤頑跳適有小童一隊遊玩至此見而取石擲之老蛤出而勸曰眾小官懇勿擲石此係汝等頑意倒關係我等性命矣俗云無心放炮玉石俱焚又云萬物傷殘祇共一笑是也

遐邇貫珍

地質畧論

磐石沙土等質之在地面者大率觀之排列無序若無甚變易細察之皆有條不紊亦由漸而遷以此各地形勢日久大有變易也凡地面平野及山麓海濱壑谷內之磐石泥沙排有層累此層或橫或縱甚有次序各地皆然惟層累中或有所缺曠工疏鑿通于地內至深者低于海面僅二百丈惟因地震磐石陡起地面於是推明地質其可據者約深三十里從地面至地中心此約四百分之一也磐石有層累之形曰有層累石有渾成之形曰無層累石至石所生之原為西土考驗而知畧有四端一曰火奮石初出地內厥形不一質甚柔性甚熱如花剛石梯形石皆無層累一曰渣滓石其初乃流水泥沙沉于湖海之底如砂石白粉鐵石花石數種一曰集化形石初即渣滓石後變其紋質如紫石英泥版石一曰集

故是時為此貿易者，乃即非尼西亞國人，其國疆域割據於地中海之東，實為著名經商之邦。凡各國物產貨殖皆歸其總攬販運之權，最遠則至英國購運礦錫，無何其國迭遭天災，富庶盈溢之城邑，胥歸淪喪，民物彫殘，廣大疆土，日就消削。當日之崇宮廣殿，峻宇雕牆，今則遺礎頽垣，荒烟蔓草，舊址雖存，但委之釣客垂竿，漁夫晒網於其間而已。嗣後西土諸邦，揚鑣競起，其中亦有數國，蒸蒸日上，臻極盛，未幾旋就陵替。西邦中有葡萄牙者，即大首出為貿易之倡，明朝丁巳年間，彼國有舟探出西洋過巖之海道，上說第三條，內含輪船，故明表以現，後復云中大西洋，而巖之海道。但此海道雖經其探出，然百餘年以來，亦惟彼國舟往來行駛而已。因其時天主教羅馬王權勢最熾，擅自封界，葡國無論探出何國地土，倘其地人非教中者，即歸葡國轄屬，似此僭越用上帝之權，夫各國疆土輿圖，應歸


遐邇賈珍

何主轄屬，悉由上帝默鑑，無論其人遵奉何教，不容無故得，以空為占據者也。久之荷蘭國遣舟駛行其道，其時英國尚猶有待，未敢干預。羅馬王之權，惟發遣人舟，向地毳極邊東北西北試探一道，欲繞達印度，終乃窒梗難通。因北極冰地寒冽異常，海水凍結，舟楫無所施，遂不受羅馬王之權。勒乘絕羈輒，亦遣發人舟，於壬午年駛行過巖，因其時與葡國遂啟兵釁，爭衡相持。於印度獲其國商船數隻，發視所載貨物，皆視為珍貴之品，遂亦與經商致利之心，決意為此貿易。於已亥年有數人結伴合商，得國主賜給御札，專許其自攬商務。於印度者十五年，此則貿易公局之創祖也。第一帶發運五舟，其舟任載二千至九千担不等，其質銀鐵錫大呢各式刀銅器玻璃器，共值六萬九千餘磅。即一千壬寅年二月由英揚帆登程，至次年六月始抵蘇門答刺，遂與土人交易胡椒

香辣等料，至次年返國，其載返之貨較之以前由紅海運歸，其價賤至六成。因紅海一途，中閩水陸交替，舟駝頻易，且慮劫掠而搬遷煩勞，每多耗損，故盤川之費，合計不貲。若運駛過巖一道，僅一水之便，可以逕抵英土也。壬子年公局與西印度海隅部長商議，在蘇刺刺地方，建立一館，此後其地遂為絕大貿易之區，以至清初戊申年，竟得南境孟買之地。歷來為西印度之一大都會矣。是年即中土茶葉始到英國之年，所建之館，後遂積漸改為砲城，雖原其初不過為屯貯販運往來貨物起見，第因鄰近部長怯弱，不能肅靖莠民，使免劫掠，而外則常防敵國外患，窺伺覬覦，總需設備自固，乃於館棧四周築立砲牆，運置火器軍械，以資防禦，終則更求詳密，布置以樹保固維持之法也。印度國本由外師越襲，遂主其地，奄有全境，傳世之後，嗣主昏庸，淫逸不振，旋至衰落，四疆

遐邇賈珍

分裂，郊壘多故，諸部長各霸一區，爭伐相尋，因見外師強盛，希其拯助，一則求助於佛蘭西，一則求助於英。終竟而英師奏捷，遂於求助之部長，與之議立約條，彼此兩有應付，乃允為調護，而照拂之，未幾各有食言，不能踐約，英人無奈，即收其前所護之地，自為控馭，布置而轄屬之，又未幾復如此舉，遂得屬其地數區，而數處鄰近部長，目擊懷恨，憤他國人之占據其宗邦基土也。乃糾合羣部，奮起而爭，無可皆遭覆敗，其地亦悉歸屬於英。山漸而五印度地，南迄海，東界安瀾河，西界印度河，全境為英屬土焉。其中惟有彈丸之區三，不屬英者，一為哥亞城，屬於葡萄牙，一為股地，刺屬於佛蘭西，一為錫論坡，屬於丹麻爾。茲復接叙前緒於前庚辰年會建一館於麻打拉薩，又逾五年，復得立一館於孟加拉，適其時英國有內閣羣黎不協於其君，致與兵戎，卒之廢其故主

			<p>Sir G. Bonham's visit to Shanghai. Sales of Land at Hongkong. Departure of Col. Marshall, and arrival of Hon. Mr. McLane. Seizure of Triads at West Point. Attack upon 3 British Subjects at the Setsean Hills. Notification by Col. Treasurer regarding Ground Rents. Number of Vessels that visited Hongkong during past year. Proclamation of Canton Authorities regarding Foreign coins. Amounts of Tea imported into Great Britain during past season. Annual consumption of Tea in Great Britain. Queen Victoria's New Steam Yacht. Appointment of Dr. Bowring as Sir G. Bonham's successor. Abolition of General Officer's Command. Appointment of Col. Cairns as Lieut.-Governor. Recall of Sir F. Pellow and the cause. Appointment of Sir J. Stirling. Yearly Expenditure of the Colony of Hongkong. Yearly Censuses of Population of Hongkong. Accident to Dutch Emigrant Ship <i>Verona</i>. Increased demand for Emigration Shipping. Monthly Communication between Hongkong and Manila. Green Dye of China. Edict of King of Siam making concession to Foreigners. Fleetness of American Trotting horses. Gold and Quicksilver discoveries on the banks of Amazon River. Public plaints of Shanghai people. Latest Accounts from Shanghai, from Tullew and Teeu-tsin. Opening of Japan to Foreign Commerce.</p> <p> The Editor regrets that unavoidable circumstances prevented him from bringing out the number for March at its proper time; but he hopes that the increased amount of subject matter in the present number will somewhat supply the deficiency.</p>
--	--	--	---

粵省公司原始

在粵東省垣凡與外國貿易之中土商人無不知有公司之名向來之稱如此今以英文名義譯之宜稱東土貿易公局在道光甲午年前英國交易總辦公局經理在粵省者英國則設有公所大班等名色凡貨物往來販運亦由其自備船隻裝載中土則有例設洋行倘非經由公局及洋行憑照准為交易者中外商人俱不得率相往還售買其意以為若任各私家自相酬應貿易必滋弊端難免持爭惟此意殊左如今已歷多年英國所設之公司既停中土所設之洋行亦歇而貿易反加增盛持爭年復稀少誠以貿易一道恒如人生之呼吸氣息及日用之饔飧食飲任人得以行止自由與天下人公而共之無事限制執持稍為沮阻也如兩國交接更加締合則貨物之交易必日益增隆兩國之規矩詞語文字更加諗習則彼此之款洽周旋必日加真摯彼此各有長處必能兩相推重以啟其欽敬彼此或有短處亦能兩相箴規以滌其疵瑕兩家之和睦尤長則兩家之爭執日少因太平者貿易之本而貿易者則日進之本也雖然以吾觀今之人或多或少有知公司一局且能記憶其貿易交處之年但料必少有人知此局之來歷何由而起何年所創及夫所行者何事最著者何條其基址之廣遠幾何程其出納之資財若干款茲篇所以縷述而詳叙之耳在天下最古之書籍惟有聖經本出自猶太國而傳教於英及西洋諸邦近來已譯成中土文字流播日益廣遠按經內所載有論及五印度國與地中海口岸相為交易彼時皆由紅海舟載駛行抵岸則用駱駝馱負以至其選由大洋南駛過岌轉駛西北之海道彼時尚未經探出英國是時猶未知冠裳亦無人至亞美理駕一土



地球分為四大洲，曰亞細亞、內有中國、印度、土五洲，度、英、日、歐、羅、巴、內、有、英、吉、利、佛、蘭、西、俄、羅、斯、等、國、一、曰、阿、非、利、加、內、有、麥、加、一、曰、亞、美、理、加、地、分、北、南、地、北、地、南、內、有、合、郡、等、國。

一千八百五十四年四月朔日 第三號

遐邇貫珍

香港英華書院印刷

CHINESE SERIAL.

Vol. IV. Nos. 3 & 4.

INDEX OF CONTENTS.

I.—SKETCH OF THE EAST INDIA COMPANY.
 II.—FABLE OF THE BOYS AND THE FROGS.
 III.—NOTES ON GEOLOGY. (Communicated.)
 IV.—MISCELLANEOUS.

Escape of Prisoners from Jail in Kweishen Heen.
 Contribution of Chinese at San Francisco to Capt. Love's Rangers.
 Ejection at Singapore of Emigrants per *Shamrock*.
 Aid given to Siamese Junk by P. and O. Str. *Canton*.
 Emigration of Chinese into Penang.
 Piracy at Lungshun-wan.
 Arrival of Vice-roy of Manila.
 Mortality among Emigrants per *Empress*.
 Seizure of Triads at San Francisco.
 Dislodgement of Rebels from Tuhlew.
 Memorial of Censor on defenceless state of Peking.
 Decision of Supreme Court in case of Lapnik v. Duddell.
 Progress of siege at Shanghai.
 Re-establishment of Custom-House at Shanghai, and demands of certain Firms in consequence.
 Supreme Court case of Manfung v. Le Foongtuk.
 Sundry cases Supreme Court.
 Seizure of Pirates by H. M. S. *Baracouta*.
 Reported consent of Japanese to open their Country to Foreign Commerce.

近日雜報

地質畧論

喻言一則

粵省公司原始

第三號目錄

遐邇貫珍

料是夜該商船竟解纜放洋，將英差一人挾帶出口，逾一日，該差役始得附小艇返港，此實罕觀稀聞之事，同日適有英師船因公啟行出口，大憲已飭知其如道及該商船，即督令其同港候審定奪辦理。

潮州汕頭地方，有海船三號，在彼招集傭人，裝載前赴西印度等處工作，本港十日前有花旗國一船，亦往彼他裝載，船位堪載七百餘人，裝至彼國巴拿馬地方，修造火輪車路備作。

十二月十五日火輪郵船載來烟土八百七十三箱，金銀一千二百箱，合計銀一十三萬圓，新聞紙內開俄羅斯土耳其兩國已交戰，初時土國獲勝，又葡萄牙國^西王后以產難殂，^四又英國現下茶價增昂，每茶一担，於舊價外增至兩磅零。

遐邇貫珍

十三

十二月二十三日郵船自加爾格打抵港，載來烟土一千七百二十五箱，銀三萬九千圓。

十二月二十六日上海火輪船到港，滿載湖絲而來，內有信云，直隸省兵信，現屯劉天津城中，待江寧應援之軍，北上會齊始發，計春暖冰融，必有作動也。

京報有癸丑十月三十日一摺，係直督桂良奏清朝廷飭部行查陣亡人員，賜予卹典，內開有廣平守，深州牧，藥城令，任瑛學等員，其潰逃各員，按查治以應得之罪。

英國一千八百五十四年曆紀

正月初一	禮拜日 一十五廿九	即癸丑年十二月初三
二月初一	五十九廿六	甲寅年正月初四
三月初一	五十九廿六	二月初三
四月初一	二十六廿三	三月初四
五月初一	七十四廿八	四月初五
六月初一	四十八廿五	五月初六
七月初一	二十六廿三	六月初七
八月初一	六十三廿七	七月初八
九月初一	三十七廿四	閏七月初九
十月初一	一十五廿二	八月初九
十一月初一	五十九廿六	九月初一
十二月初一	三十七廿四	十月初二

遐邇貫珍

十四

返絡釋

花旗國公使麻沙擬卸任回國，新公使馬加林不日來港接任前任廣洲領事官包玲現聞有由英來港掌貿易總憲印務之信，十二月上旬郵船載小呂宋總憲西旋其新任不日到。

日前揚帆赴日本國之花旗師船，上月駐泊本港時，數次置演戲劇，凡英師船及居港者，皆得往縱觀，兩國入皆極讚，蓋因志趣同向，均欲有以推廣貿易共臻平康景象者也。其火輪師船三，常行船二，於本月十四日啟程前詣日本，索取回書，開行時，英師船亦聲炮相送，聞息力有一火船並他處亦有數船，欲相與結帮前行，並聞俄羅斯國亦有船在日，本境內，且更有數船，欲赴其處，尚在洋面中道駛行者，計中土海面，近必多有俄國船行泊，息力現有英師船二號開帆。

退還貫珍

來港換班駐札

亞士得利亞^{即意}有癸丑年九月二十二日來信云，中土數十人至其地受僱備作，工力勤敏，每禮拜受工銀每人自二三磅至十磅不等者^{每磅四}，因其工作較土人勤敏利捷也，以本年計之，出口金，共八十萬半^{一萬三千六百七十七鎊}。

本港西東火船公局，出一公啟，致達各客商，販運湖絲出口者，須加用堅料，牢固捆裝，因湖絲由火船駁路載赴英國，經麥西地方，由紅海，馳至地中海等程途，皆用駱駝負運，恒多磨擦損壞，別那所運絲裝，不致似此損耗者，因捆裝堅牢故也，每月二次火船所運，以上年載取湖絲之數，迥較前數年，其增多已逾舊額矣。近來外國船載中土人出口者，每因火食不敷，屢出意外不測之事，現於十二月初三日奉本港總憲諭示，凡載中土人

者，定其日給之例，每人每日給米半磅，鹹猪肉半磅，油半兩，英碼鹹菜三兩，烟半兩，淡水一加倫，木柴三把，每人每禮拜給鹽一兩，胡椒一兩，醋半杯，茶葉四兩，藥材則需用而足給之。

月內香港英泉憲鞠案，有初六七日一件原告亞金等呈控侯亞玉因原告定買中土米石，販運金山，及期被告以洋米充交，與原告不符，致耽誤售期，審實，罰令被告賠交銀五百圓，又一件原告英人控中土人亞金因被告立約僱船前赴金山，及期違約，但裝貨物，不裝人口，致期外延二日，審實，令罰賠而原告言，彼但以銀五十圓交付施醫院，即作結案矣，又一件原告馮金先因允借給與劉周銀一百六十二圓四毫七，立有揭單及期還銀，先付一百圓，餘數另日找清，即將揭單交付他日往索尾數，劉周云已還清無欠，至是具控。

退還貫珍

審畢以無確據見証無從斷令償還

十二月初二日，本港檢驗石排灣失事主，尸身一具，驗得傷痕，係出砲傷，其砲彈係賊匪所用者，緣該處於前數夕，為匪黨糾眾劫掠一舖，繼欲復劫他家，為英官差馳至捕獲，其始劫時，匪等炮斃一人，茲檢究得其殞命之由，凡英官驗尸之法，如有人死於非命者，派官一員，稱為歌羅納，有勸辦佐驗屍內，殷戶十二人，同堂傳集見証，鞠訊死者致斃緣由，若查有被人謀害情節，究理置諸法，如係自致及一切意外誤傷，致死歸之天命，填格存案，現在港者殷戶稀簡，勸辦佐驗者只得六人。

前月有英商船由黃埔來港，在海面將一中國快艇撞損，快艇人向英船主索賠，船主不允，快艇來港向英憲衙門控理，蒙憲飭差役一名，詣英船守候，越日傳集兩造審訊，詎

姓名衆頭目已知之伴弗省期前二日陳姓情形顯露左右顧覷探視而是日守城門者於小東門查獲陳姓從者送書軍營而同搜出覆書官軍約於某日城中舉火爲號即引兵襲城等語既獲從者與書仍默藏不發及期陳姓於城內舉火衆共趨擒將下手舉火者投烈焰中而殲斬其黨從無遺計一百六十餘人

上海前月因有外國人賣火藥等物與軍營爲用英領事官知之大以爲不合出示嚴禁畧言兩軍對壘之際不宜備有所資助自示之後有復蹈故轍者嚴辦毋貸

佛蘭西公使於十月三十日由上海駕船啟程前赴江寧至下月初五日抵其城當初至時砲台開放一炮繼有城中戰事人來舢告以適時砲係誤放祈勿介意至次日遂派佛國人員登岸入城見所謂王二人一黃姓其衣冠裝束悉仿明製

遐邇貫珍

九

首冠金盔內裏黃緞巾堂中設高坐二位觀其言談舉動若於外國人稀觀罕接者又次日佛公使自行前詣會晤見其所謂某侯一人據言係太平王宰相酬接坐次初未盡禮佛公使來意原屬詢問天主教內人有無凌虐虐待旋知其無他且准教中人任便自如佛公使遂返舟有佛國教師入城往兩日一宿同舟時携帶書籍多種皆太平王編纂卷首繪刻王圖像據教師同稱江寧城葺理完固壁壘堅整城牆高六丈七丈濠廣六七丈深四五尺不等城中易貨雖疎而民衆興盛閭閻各家門戶洞開士庶冠服修潔市井安恬極有規矩約束鴉片烟斷絕廟宇偶像毀罄盡官與兵皆一體平等無輕重異視其王曾告以本教宗旨雖與外國人相同但此教本係中土我輩所祖繼因趨事偶像致教風暫息茲則邇源而振興之凡城中婦女皆分地別居亦分派隊伍以一

萬三千女爲一軍有女將官員各職銜前滿洲駐防之內城現爲廣西女隊居守共云女旅計有四十八萬名恒用婦女於城外糧艘肩挑米担進城另以健婦爲管領督催手持鞭杆驅策惰者惟定條男女不得聚處往來即夫婦亦不得並棲俟版圖悉歸服屬始聽各人夫婦完娶尅期可卜云云計男丁士旅六十萬人當佛人進城時與城中人途遇皆無諍詞稱謂但以兄弟相呼惟恒言乎滿洲人爲妖鬼佛船停泊瓜洲地方見有師船三百餘號可載軍兵二萬餘隨後仍有輪重船無數皆懸太平王旗號中載騾驢車馬等項次日復遇船一幫情形相同究不知其取途何方敢程何向也前月上海有土人從佛蘭西天主教師受業者在小東門外爲城中次頭目拿獲呼爲奸細慘加拷治旋察其無辜釋之

遐邇貫珍

十

佛國公使知之大以爲不然立使人向城中總頭目處傳說令將妄刑之人交出當如其拷治他人之法還懲其身城中人初不遵命佛公使乃調遣師船對臨城門約以明日午刻不以其人交出者開炮轟城越日未屆午刻已將其人送出乃帶至領事官署罰令長跪其人哀鳴百端頓首認罪誓以此後不敢復蹈故轍遂叱而縱之余因此有感焉城中人果強與弱余未暇詳然佛國以一師船臨之任便取携若弄孩穉乃向者以大軍全盛之勢治之而莫能有所措置是可怪詫也已

佛蘭西國現於太平洋洋海中，有數島，署名爲佛國屬島擬派遣官兵駐守。

花旗國金山，有十月十六日來信云，該處現已建置一局，捐備銀一萬萬圓，欲創置此一路火船，由該處運駛至中國往

喻言一則

無稽材外，有兩雄鷄相鬥，卒分勝負，其勝者立於高處，揚揚自嘯，適有鷹飛過，而聞鷄聲，遂攫之而去，其負者反得安然，可知兩雄不並立，世事豈能預料，朝暮宜自慎，榮辱不足憂，所謂螳螂捕蟬，不知黃雀在後，得意須防失意時，卽此之謂也。

退邇貫珍

近日雜報

十一月十三日，福州來信云：數月來，因地方多故，致數家大銀行，關閉歇業，而小經紀挑販貧民，多受苦累，盜賊紛乘竊發，與花廷平等處，頻遭滋擾，該省制府若非念切痼瘼，刻意整頓，且能辦理勤敏，令在必行者，罔克有濟，蓋氛惡方熾，殊形棘手也。原其起事之由，因各家銀行，倉卒開銀錢支絀，不敷應付，闔市騷然，莠民藉端鼓衆，開闢乘衅搶掠舖戶，波及各富室，署制府王懿德，聞變派兵捕辦，擒梟爲首六人，以徇事稍定，旋訪得各銀行實有咎失招衅之瑕，提鞠根由，據云：銀項現尙足敷支結，惟銅錢缺乏，所以壅閉不通，制府傳諭本部堂暫借撥款項，先爲汝等支理清楚，後卽宜籌款歸抵可也。詎事定後，飭令繳銀，伊等竟稟云：無款可籌，制府恚爲衆人所絀，乃按名拘押，立限着繳，逾期不交者，查抄家產，估

七

變歸償，後始得如數清完結案。現在地方已獲安貼，如故。延平府亦復靜謐，刻下總憲印務已移交該省將軍，有原兼署福州五虎門外洋面不靖，海盜甚夥，頗爲官兵捕辦，武夷山茶，與販茂盛，外國商人，因至其地，見價值較賤，近多赴彼購運，載返英及花旗等國者。

廈門有十二月二十日來信云：地方靜謐，惟海面盜匪滋多，前城中逃脫會匪頭目一名，現查得已抵息力，彼時偷駛，因船中人多，火食不敷，沿途拋棄數人於海，始得抵其處。近接到上海新聞紙內有云：十一月十七日，在城內有外國傳教傳師，正於登座宣講道義，勸導衆生，勉善緝睦等詞，忽於衆中一人出位期言，自稱吾乃廣西太平王麾下人，吾輩皆崇奉一上帝，敬信耶穌，出力摧除偶像，毀盡廟宇，前兩年吾輩創興，不過三千人，兩年中自南至北，遇數萬千軍兵，不

退邇貫珍

八

能阻當，若非上帝垂佑，不能及此。刻下我軍已克天津，尅期可以統壹區宇，語畢，復勸衆人以祀偶像者墮地獄，信耶穌者升天堂，及乎拾棄鴉片，戒色，斷酒，皆爲太平王之規條，且云：吾輩奉新教，享永福，想至撒手善終之日，乃爲極樂之天。凡同人中有死者，皆互相慶喜，兄弟一人得上天堂之福矣。其尙留凡世者，應守十誠信至道，每時會集，相勸爲善，實爲至幸云云。外國傳師，乍聞其言，殊爲詫異，但按其所說，實與歷來所聞，多有符合，可惜伊等既稱知至道真教，而有多少作孽戕生，卽如克江寧時，殘戮慘殺無辜之數十萬生靈，此與本教義旨，抑何矛盾耶。

上海有十二月初九日新聞紙，內開城中有伊黨目，嘉應州陳姓，暗結其屬百餘人，密定秘計，擬於初二日內應，招引官軍入城，已有城約，而陳姓於夢寐囈語中，自洩其事，及黨羽

無論何人皆屬平等不應偏有超越庶類衆生均如一體英
 國人則云國猶家也何分公私苟有人能爲國宣力立功允
 宜褒賚錫封以昭激勸況上帝賦造衆生亦有顯然不能齊
 其品類而使之皆同者人心不同如其面焉妍醜巧拙賢惡
 智愚富貧厚薄勢固參差豈能畫一乎又其次復有區別者
 在英國培護傳師將以傳道授教訓迪羣倫也合郡國則專
 禁之推原其故實以是舉向常妄用曾滋流弊且以培護傳
 師其經費所從出勢總需征斂於民但國中教固非止一宗
 人亦各從其類若強不從此教之民令之一律輸資以爲培
 養優崇之費豈得謂情理之平而在英國恒言凡從耶穌教
 者其宗派有二一則曰羅馬王教一則曰整新教整新即國
 家所培護者也教中雖有分流拆枝派衍殊途細關小節彼
 此異同然所謂敬崇獨一上帝父子聖神三者合一耶穌降

遐邇貫珍

五

世以死贖人罪信者來生永享福祉恪守聖誠十條則是大
 道至理各宗同歸一源而已倘國家不爲之籌備經費尊師
 重道以整新教旨垂訓兆黎則凡蠢茲愚蒙將有不願望道
 求教畢生無由置身於至道之域者斯全國人民所倚賴僅
 在乎富家施濟之書堂巨族捐置之經塾聊以招徠後學此
 外則有俊秀豪傑發憤自興延聘先知以求誨迪而希入道
 之門耳斯豈足以祛滌昏愚而拯拔羣倫之溺於頑惡陷於
 禍殃也乎所宜培護諸待鼓舞國人來學之爲善也惟兩國
 之本皆同一志向蓋欲免使一人獨尊或一黨固結得以獨
 執大權邁出於衆庶黔黎之上誠以季世人心皆有同具之
 隱衷使之一旦得操漫無限制之大權而能措施盡合於善
 者實爲罕觀耳兩國政制皆視之如世間常務選舉百官拔
 擢庶職無非使之治理閭閻裨益家國至於勤勞者授精建

功者膺俸亦如世間酬酢備作受值貿易得價而已余嘗思
 國家政制之立原爲要舉重務然使庶類羣生智慧日增倫
 彝日篤此其故殊不繫乎政制之得失也政制雖良或無改
 於民俗之刁惡政制偶失亦無損於世風之淳龐是則欲治
 安國家者教民以至道其爲首務乎如欲引民於道其必以
 耶穌之教化民而成俗乎各國有能以至道教民他國之人
 從之者如歸市可操券得也粵稽古昔立國者昧至道而能
 久安長治未之或聞昧道則無以自立胥底於淪亡可佇足
 待矣縱觀悉數指不勝屈即如中土夙稱華夏可爲數千年
 舊疆古城在昔盛時惟知虔事上帝迨乎姬周興國以後祀
 事叢雜而偶像頻興古風凌頹民志日薄材能稀出幹國任
 事者乏人兵戎時興疆土見削使無賢能豪彥維持補挽幾
 何而不胥溺乎今觀諸國亦無不然違道肆行者國本搖動

遐邇貫珍

六

守道化民者邦基奠安所願華夏凡民漸除積習同趨至道
 還淳增美實推首出之邦將見河嶽震區典旺倍於昔年豐
 隆兆於指日凡此億衆永享太平斯余所厚望而深盼者乎

退還貫珍

主及兩院是謂合郡國綱領舉凡創立條例征收內外關稅
主持征伐開採鼓鑄建闢道途設置郵驛募練壯勇簡派官
員審理叛國案件科斷海盜罪條刑罰判處各郡紛爭聚訟
斷理例歇貿易難還年限核准外國人入籍等事皆得共秉
大權而國主獨操之柄則節制水陸軍務赦免國人罪犯督
飭輔贊院與外國訂立盟約派遣使臣通聘往列邦簡授
百官庶職員缺如國中需造新例先在第一院內與議轉送
至第二院酌裁兩院俱允議乃奏呈國主准者於十日內批
依施行逾十日不批即頒下通行之如或不准批明所以不
應准緣由復交原議院令其覆議若兩院覆議其中人員有
三分之二以為是者亦即頒行之修改條例必皆現存在議
人員居大半允其議且應與開國制治之道無有違背始得
改行因其初治道原屬萬民所定故必求合民情乃能修改

也至於國會凡會時國主先自聲說意欲於年內倡辦某款
某事剖論詳明俾眾共參聽旋即由兩院隨時妥議佐理而
措辦行焉若國主有失德選舉院列糾於輔贊院建議廢立
若百官有愆尤選舉院列控於輔贊院而徹其任雖國主亦
不能開復其職國主退位後如有違行可以科罪有欠責亦
得控追與民庶同若兩院人員有過舉本院人員即可議其
罪罰倘經院員三分之二同定其罰即革其職而預之凡現
任庶司百職人員不得復選入兩院而兩院人員在任之日
不得因錢債欠項將其提審押追由此觀之無論何等地位
民庶各郡以為堪作國主者即可推立踐位付之以軍國權
柄界之作精祿養如百官一體惟其權但能行於例之中不
能越於例之外司職任事如百工受備無稍踰越制度也國
用經費國會預議定其數額國主不能濫用亦陸軍登其錢

退還貫珍

得皆由國會議備其款須給二年之資二年後若國會不復
議等即散遣其軍此舉所以使國主不能以兵柄威權凌虐
黎庶也國主不能任意自征稅課輔贊院亦不能自決推選
舉院倡議之輔贊院惟司准駁或增改而已國主不能如他
國之君剖符錫封合郡國人亦無膺爵世襲之事大小貧富
皆如一律食力貧民與素封富族無差等異視也國之黎庶
雖於政治官制無相關涉惟輿情眾意可以直言置評自貢
冤抑者亦得逕達中訴國政有缺失亦可稟陳論列至於查
抄追贓等務差役非奉有官票不能擅入民房國人有被控
者官憲不能遽定罪罰聽其自行呈訴或延請狀師代為剖
論無刑求抑勒之事此則與英國律例相符審判案件時簽
掣揀選十二人為勦理佐審官同堂聽訊十二人同議其罪
則加以究辦若同議其無辜即行省釋無淹留矣各郡理刑

泉憲皆長任無俸滿解職者其俸糈亦皆有定額不裁減蓋
使其秉公執法不畏掣時亦無顧忌權貴不能以革職減俸
脅之強抑其枉法徇情但果有玷缺國會能議奪其職各郡
皆有總憲職掌轄治本郡丁壯此則合郡國政制之大畧也
於此參觀英國合郡國政制大畧相同兩國權柄皆由庶民
所出所秉權者俱為國例所鉗束無論官民悉為例範圍但
兩國亦有區別之處一則合郡國主為民庶推舉踐位在位
限以四年為期而英國嗣裔繼繩紹傳遞及踐阼則終身在
位兩法各有其善合郡國法終乃能得長材絕詣之人英國
法似較安靜免每期推選之時紛紜更張人心搖動變政常
度停擱生計也次所區別則英國凡有材能出眾能勤勞有
裨益國家者國主封錫以爵而合郡國不然在彼國想以無
此制為盡善在英國則以無此制為欠缺也合郡國人每云

花旗國政治制度

前於第三號篇內曾叙英國政治制度如何措置又於後篇論及英與花旗二國本同根源宗派其政制均如一轍後乃背析宗邦自立為國所謂合郡國也茲篇所述者即彼國之政制並將其所以與英國區別不同之處詳言以中之迥其判析宗邦之初諸郡於始不過暫為萃聚眾力而起原因宗國征稅新例不協於彼土輿情故羣與而相抗為敵及得逞其志後總須聯結牢固綴合億萬眾如一體終乃建立盟約言明結合聯屬之由權立之主其權柄操持之等及律例措施之條皆詳列而備載之當始析時計不過十三郡每初郡皆由英國簡派總制大員蒞任管理茲則諸郡各以本郡自創之例自治其區而總憲及創例官憲皆出庶民公為推舉其舉法通郡人人皆聚而署名乃推較所得署名以最

選議員珍

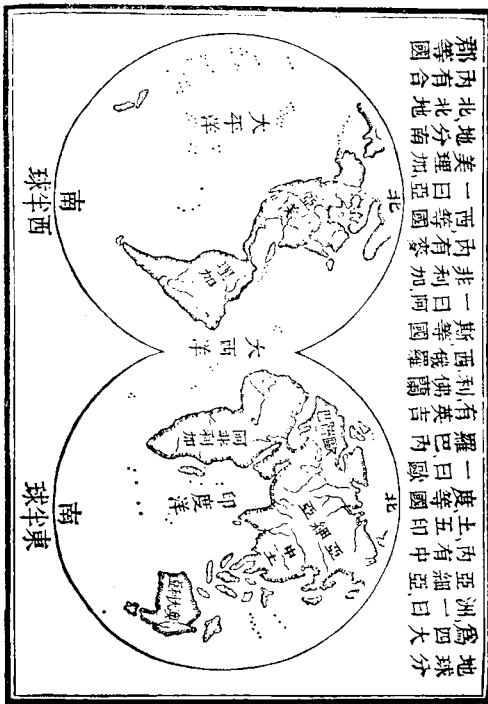
為準政制之式皆郡中庶民主持然於中仍立有限制不能踰越辦理公務者施行條例者征收課稅者皆由羣庶定之諸郡郊外或有曠間土壤為民眾開墾從而盤聚以居者暫號之曰達利多利終而徒育蕃庶人數日益增盛其人因而會集公議創立一政制規模即墾科歸流遂著藉自成一郡迨今按其數已增至二十零郡矣倘歸流之後其中民庶仍欲返為散區者法亦聽之然國初迄今亦卒無為之者其統臨諸郡有國主一人焉復有其副以佐之從政者則有選舉輔贊兩院佐國主者則有宰衡四人首勸理國家典務次管理陸路戎政又次管理水師戎政其四則經理庫餉其兩院所謂選舉院者如古制鄉舉里選之法員缺無定額三萬三千人中選一人升之每十年一核戶口册按籍而稽每郡應舉若干人年屆二十五歲者選而登諸院凡舉必以本

郡人不得以他郡人與其列占籍為郡民者恒以七年為準

否則不與選二年俸滿再與舉者留不與者解任旋鄉里仍民籍此選舉院則例每屆二年則全院人員皆易也至輔贊院員缺亦無定額由每郡創例官薦舉二員升之年屆三十歲及占籍九年者方與其列六年俸滿然二年一次解任者三之一較俸遞推其薦薦之員二人亦輪班互易不為同時升降此輔贊院則例每屆二年則院中人員易三之一也輔贊院會議時君之副臨其地為主選舉院會議時推院中一人為之主兩院會議均開闔門庭明目達聰億萬人皆得觀聽惟有要務關乎機密者則局戶議焉所議之款載筆者書諸册選舉人員雖選由三萬三千之眾然皆不隨聲附和循眾意以建議恒得獨抒己見無顧無嫌蓋眾人選舉初不過衡識量材選其所當舉而已凡兩院集議每年至少會集

選議員珍

一次譯言謂之曰國會國主與其副亦為諸郡所推立每郡內設數人專司推戴策立之事其人之數即按該郡選舉兩院人員之數相同但已與選兩院及為各職司官員者俱不得與其人公推二人一屬本郡一屬他郡者策立為國主與其副當其公推定議詢謀僉同繕備清單上列推戴者何人分列佐策署名者若干人敬謹封固呈送輔贊院主者既接封遂於兩院公同面啟會計各郡所推視署名數之多者得立設所推兩起或三起其得署名人數均相同則於選舉院中尚另置一密選之法會兩院決之國主在位四年期滿遜位仍儕庶民復推選新者倘於期內薨逝或告退休息則其副代為之然必誕育自本國及春秋三十有五而居處於本國十四載者乃得推選國主與其副及兩院人員俱例受俸精惟國主之俸於在位四年內不得議所增減以上所叙國



一千八百五十四年正月朔日 第貳號

遐邇貫珍

香港中環英華書院印送

CHINESE SERIAL.

VOL. II. No. 2.

CONTENTS.

I.—THE CONSTITUTION OF THE UNITED STATES.

II.—FABLE OF THE TWO COCKS.

III.—MISCELLANEOUS.

News from Foochow; from Amoy; from Shanghai.

Visit of French Minister to Nanking.

Seizure of French Catechists by Rebels in Shanghai.

Islands in Pacific taken possession of by the French.

New Mail line between China and California.

Departure of Col. Marshall; his successor.

Departure of U. S. Squadron to Japan.

Labourers in Australia.

P. and O. Company's notice regarding packing Raw Silks.

Ordinance for provisioning Chinese Emigrant Ships.

Supreme Court Cases.

Coroner's inquest at Shek-pae-wan.

Emigration from Swa-tow.

Arrival of Peking, of Ganges; of L. M. Wood.

Peking Gazette News.

IV.—COMPARATIVE ALMANAC.

遐邇貫珍

英國一千八百五十四年曆紀

第貳號目錄

花旗國政治制度

喻言一則

近日雜報

等處茲已於上月返抵上海據云日本現遭大喪其國主殂

逝北亞美理駕地北冰海一帶歷來英國派船至彼探覓新地

途徑七年前曾遣眾駛船北行久無音耗三四年間復再派

數船由東西兩洋迺流北上探訪前船消息去後數載信亦

杳然近接郵信云已得東西兩洋船回耗其音兩路船隻已

得相遇會晤於北冰海竟得其海道七年前之船終無耗

前第四號篇內曾叙金山地方有花旗國善士欲創建一大

院需銀一萬八千員聞已捐得萬員今中土人亦共捐銀二

千員本港公使文大人秋間奏請解任回國現已得旨准於來歲

三月間另簡派新公使來港接任

港內下環燈籠洲地方舖民聚落百十家於月前有匪數十

遐邇貫珍

十一

人於夜四鼓時明火鎗械毀門將一烟舖搜劫一空且鎗傷

巡役及街隣數人藐法兇頑實為十年來未見之事

舊歲英國各港進出口船貨有籍可核茲列於左

- 一 本國進口船貨四百九十三萬四千八百六十三臺
- 一 別國進口船貨二百九十五萬二千五百八十四臺
- 一 本國出口船貨五百零五萬一千一百零六臺
- 一 別國出口船貨三百一十九萬一千五百九十六臺

零七

計十



退還賈珍

月內有上海來信云該處城池尙未收復本月初七日有各路官兵進攻先期吳道台曾有照會駐上海各國領事官內稱擬於某日攻城交仗恐斯時良歹不分紛紛殺戮請將各國官商署行所用之司事土人等姓名貫歷錄造冊籍移交備查俾是日交仗俘獲人眾內有確係署行人役等供出姓名與冊相符即行釋放云云英領事官未允照行及過期始有交兵亦殊未分勝負惟東門一帶民房舖戶遭焚燬者二千餘間損耗資財器物貨項數以鉅萬計且使億庶商民蕩析流離喪家失業慘罹浩劫至城中人日用飲食固未嘗缺乏蓋城外蓋蓬爲市貨賣交易城中人即羣立女牆上繼監貿易接濟不匱

佛蘭西公使九月三十日由上海乘火輪船溯江抵江寧前篇曾叙北路兵信已抵夔城茲上海有閏十月十五六邸

退還賈珍

抄內雖有勝保屢次馳報迭得勝仗多有剽獲等奏而敵人依然漸次北行竟抵楊柳青都流等處且近有山東海船抵上海其來信則云十月廿七日天津府已遭失陷守土文武已多逃逸勢如瓦解矣

廈門現安堵本月十五日中國官吏已復設稅廠開征各國商船課稅

福州地方安靖茶葉貿易盛旺異常各國商船多至彼交易且有預定來歲之茶者近得一信福州城內地方官出示准身家殷實人設立公茶行一所承充總茶商

寧波府前滋事匪徒近復蠢動城內居民紛紛遷徙官憲出示嚴禁並捕匪十九人正法地方賴以安康

英十月初十日花旗國博斯頓城有新製至鉅商船是日竣工落水其船長三十二丈闊五丈三尺深三丈內艙上中下分四層可以任載十萬餘担擬駛抵金山暨來本港攬載

十月間有英商船一隻由廈門駛赴福州於二十三日在洋面被盜匪劫掠旋經火輪師船聞報馳赴剿捕殲燬四十餘船而師船尙有三板小艇一隻水手五名失落無踪現在水師軍門懸賞購訪有知該水手等下落能報信或妥送就近英官衙門者獲回水手一名賞銀一百圓

前第四號篇內曾叙本港地保各條例茲擬增改數語前云勸辦人以二十四名爲額茲改定爲十二名前云會議時同座者以五人爲率今改定爲三人又增一條曰同坐會議之際倘有事出於可否兩歧者勸辦人或左袒或右袒各署名於紙隨視署名多寡之數以較定所議凡地保署名抵作勸辦人二名核計

前第一號篇內曾叙俄羅斯國師船夏間由港前赴日本國

遊瀕貫珍

七

更無從措辦。凡此皆能致妻孥困苦，眷口饑寒，茲以吾儕意見按之，有家室者斯携之偕行爲宜。如此即或不幸，旅人病殞他鄉，眷屬尙有所依籍，設法終期自立，猶勝於拋置在鄉。井舉日無援，孤悽莫告也。其富貴鉅族者，能預爲貽留厚資，以安頓家屬，似尙無礙。然亦不宜拋家別室，久閱歲時，置之度外，且骨肉分處，睽離積久，必有意外之參商，英人遠適者，倘倉卒無資携眷，則先投身是他。徐圖備儲，積蓄俟有餘饒，即寄項接眷，去歲英人出境，至花旗國，凡寄資接眷者，登諸郵籍，有數可接共計六百七十六萬九千餘圓。在西印度海島，現懸招帖，廣集僱工，其業主皆樂人之携眷同往。如有眷口同赴於彼者，則眷屬之船費，悉取給於其主，蓋抵彼時凡操業皆可兩人同力合作，即携至孩穉，轉瞬長成，亦可勦力任勞，是家室安康，而工作日旺，即主人之事業，亦可期其蒸蒸日上而增高，豈不美歟。

英國花旗國兩土人游行遠適者，指不勝屈，恒有旅居寓館，使游人客子，有賓至如歸之樂。近年建造旅寓數處，皆極宏廣，茲述其尤著者，在花旗國紐札西郡城海濱寓館一所，實爲炎夏游人憩息之區。廠室以招涼，澄波以暢浴，其館樓舍建四層，其四角復有二層，傑出其巔，前簷寬三十丈，沿旁廊廡長五十丈，內院階墀，闢地爲園亭，位置名花異卉，紅翠繽紛，中構活機水景，噴濺激湍，永日神怡。臥房三千五百間，外復有客次廳堂，宴飲茶話，各有其區，尤極壯麗。每客每日計費銀二元半，爲寓值及餐膳之需。若酒醴，若浣濯衣裳，若童僕使令，費皆在外。臥房內各設一浴池，壁上安管置機，拔塞放泉，溫涼各隨其意。夜熱燈，不假焚膏，悉置管收取煤烟，氣氲之氣，長筒貫接，需時即燃，光明如晝，其氣管水管，皆範鉛

遊瀕貫珍

八

爲筒，流貫四達，共長三百七十五里，主人所收寓資，其數實鉅，蓋寓館內居人恒滿，按臥房之數計之，每日可收八千七百五十圓，各雜費不在此內，此殆可爲天下至廣之旅寓也已。

九月初二日，土耳其國^{在斯}投軍書與俄羅斯國，約期交戰。茲括繪小圖附於後，閱者可以覽之。然土耳其與地西境半居於歐羅巴，東境半居於亞細亞，有黑海、馬木刺海、實處兩國之中，西境居歐羅巴地者，與俄羅斯國境土壤交錯，實爲比鄰，有多櫛河，截然橫亘，以分疆域，而土國都城名君士但丁，建立於斯，近者起釁之由，則因土國主崇奉回教，而俄國主崇奉天主教，土國境內民庶，間有奉天主教者，常希求俄國主恩施庇護，俄國主即有宜何如置待各教中人之處，致函辯論，惟其有所欲云何，土國主未能概允，於是俄主竟調遣大軍，命將統之，逕越多櫛河界，駐札於土國西境內，以示威抑，強令使從，而英、吉、利、佛、蘭、西、俄、斯、的、里、亞、等國，爲之調停勸導，俾免兵端，均向土國告以若何辦理，可冀俄主允議息爭，而土主亦弗克相從，亦遂大興軍旅，意欲驅逐俄軍出境，第土國力微勢緩，似較小弱，俄國氣焰雄武，士馬精強，倘終無英、佛、諸國協力勤助，土國必爲所克，現英、佛、二國已派調師船二大帮，^{十餘艘}旋泊土境內，相機進止，惟刻下尙未悉統師者其意若何，容俟後報，方得的耗也。

喻言一則

靈臺上馬鹿同遊其馬每受鹿欺積怨於心無以報復自思
必須人力方可雪恨乃求一武夫曰馬受鹿欺久矣此恨難
消求壯士為我報仇馬當終身圖報武士曰汝欲伸冤必須
言聽計從任我驅使乃可馬曰得君相帮水火不避無不應
承武夫遂置鞍轡繫其身上又以鐵環勒其口從此騎而鞭
之報仇之約絕不提及馬悔曰前受鹿欺尚不能忍今受人
騎終身僕僕悔無及矣甚矣人力之不可藉也

遐邇賈珍

近日雜報

十一月十四日有花旗國船二隻由金山抵港載回中土人
五百六十一名有携帶資財返里者有暫返鄉井度歲仍圖
前往金山者另有別國船由彼抵港載有中土多人從息力
葛刺巴亞士低里亞三地回者亦不少其由息力葛刺巴者
係自昔年以來質遷生聚於斯實繁有徒而前赴加爾各得
孟買兩地者亦有之惟金山及亞士低里亞均為產金之地
離鄉井而越境至彼者乃出於近年但事雖起於近年而人
數至盈萬累億之多越境之人將來日見其增因各處皆需
營建工作而人力尚缺種田砌路築室造舟其費不貲皆已
具備但乏人力操作而已現際各國馳駛往來之道皆臻便
捷備工者恒如貨物流轉擇利是趨自茲不遠余思中土人
多有遷赴花旗國南境及西印度海島種植棉花甘蔗加非

等物况現值南北亞美理駕地其居中咽喉如莖處名巴拿

遐邇賈珍

馬需鑄造火輪車路及開挑運河以通接太平洋大西洋兩
海免似從前往返紆迴故典此大工需人尤多亞士低里亞
地因近時探出金礦眾民多詣探金致各牧場內工作稀少
新西蘭之地俱然想能坐致中土人趨而補助之也畢竟寰
瀛四境無處無中土人似此兆億僑流越境與別邦人士往
來接洽不得不於中土情形風氣稍有變化自有變而至於
美者可無他虞耳越境之舉不獨中土人為然西土各古國
人工繁集工價賤滅人數逾溢每年皆有同此長川外出以
競趨維新之國地未開闢人工稀疎工價昂貴者以為謀生
之區設以英國一土論之往年每月出境人數核計竟與一
大城邑之數同辛亥年內計有三十三萬五千九百六十六
人壬子年內計有三十六萬八千七百六十四人若按月計
之即三萬〇七百三十人也其年中出境至花旗國者二十
四萬四千二百六十一人至花旗國北境之加拿打者三萬
二千八百七十五人至亞士低里亞者八萬七千八百八十
一人其至各零星別地者三千七百四十九人而已惟西邦
人出行者與中土人登程迥不相同西邦人俱挈眷而行中
土人多孑身遺家眷適於理既屬不宜於事更形不便推原
其故因中國婦女例不能任便外出隨意聘游在別國則不
然即聞人處子雖薦紳豪富之家皆得遊行自如亦從無虞
相欺外侮之事苟出境經營之人有眷屬者儘可偕同前往
因舟艙各有艙室位置區別恒如常居若有少妻幼子輒乘
置他適僅託諸不關痛癢之人為之照拂聽其欣戚歡愁一
何居心之忍乎縱使年中或有寄資而天涯路渺尺書沈浮
能否安函抵家固難懸揣或遇旅身抱恙歇工乏資則寄項

以某地時日情形亦皆藉而察之是意外之事而操諸意中既能核計其準且確如此果將何所用之手試中其說而詳述之設若有同年齒之百人於此余爲之保主能確知此百人若干歲每年死者數應三人卽向此百人令其每人交捐項四圓余保其內人年中有死者卽付保項百圓給其家眷此舉有益於閭閻不溢其在貧丁寒戶經營謀生僅是度日不能有所蓄積貯備身後之需一旦遽逝家屬困苦今有此保項斯濟其困矣且余共收捐項四百圓乃年中支付保項三百圓尙餘百圓爲保主所得斯二家咸獲其益英國常有業此爲資生之具者惟捐項數之多寡應按捐人年歲之壯老科之如此百人年皆三十歲年內約數應死其二凡三十歲人欲得回保項百圓者應交捐項二圓外仍加若干以酬保主至年臻四十則捐項應遞爲增多蓋擬諸壯室之年

返通貫珍

其死日似較畧近惟英人恒習凡與保皆自始以逮其終身焉在保主預爲籌度視保人似能有幾年捐項且核計所捐之項以權子母歲息能獲幾何由是始定其人應捐多寡之數也凡捐項交納皆有定期逾期不能措交雖前經屢交之項作爲烏有保約執照皆成廢紙是之謂出保凡保人之自盡自戕者亦然至保人善終之日眷屬乃持保約執照及歷歲交捐項批迴字據詣保主而全領其保項焉至保回祿之道亦與此同設有屋千間於此余爲之保主能確知此千屋內每年數約焚其一每屋價值一千圓則令屋主每人歲付捐項一圓半倘遇焚燬余照數償之外尙餘五百圓爲保主所得兩皆獲其資益矣於船亦然設有船百艘於此余爲保主能確知此百船內歲約壞其一則按船之價值若干每兩一分征作捐項外加若干爲保主酬款倘船價爲數太鉅一

主不敢獨保則將其船分作數股一船常分保於數主一主亦可以兼保平數船以視昔年之貿然冒險涉危其禍較少蓋按此法行之一主保百船卽有一船遭禍而餘船之獲利正饒歲進日益恒覺豐隆今英國及亞美利駕皆慣習而行之凡業主貨主命船出海皆先爲之與保其價值焉至貿易生理昔年多有危厄今則與農圃工藝等一例臻於穩妥蓋所保各種災禍或回祿或沉沒或盜劫如有失事均得還其原價也且此保法尙更有善效在英國各大城池都會其各保主羣爲設法置備水車救火器具一遇災火迅卽撲滅至船隻稍欠堅固則保主不肯受保而商人於無保之船不肯附搭及任載貨物業主則加意選材勵工務期精固堅牢致失事日鮮矣深望以前所云能令閱者寓於目而繫於心思維及此而保固之良規將流布於中土與泰西諸國同習慣

返通貫珍

而行之貧富皆受無窮之益豈不休歟

補災救患普行良法

余嘗繼觀天下見患禍之數恒隱伏於人間自始生以至湮逝其間歷艱辛勞苦何可勝言資產無長保之勢富貴倏變而困窮疾厄致喪身之災眷屬無依而孤苦今試以人之形體視之內察其神志皆若可以運用廣遠長存不息承享安康而外覽其軀貌方壯盛之華年誰料忽成衰邁處安居之樂境意外偶遇橫災何以禍患之來恒不能免其所以然之故令人不可不深思之也竭吾人之識量不能究悉其故惟於上天啟迪庶類之聖經會明哲載之內云始時造一夫一婦以爲羣倫鼻祖置於極樂園中前後左右皆有美樂可娛其身原可長存不壞其性情亦本蒙俊純良後因其違上帝教諭於是罰以厥躬殂折而秉性頑惡此後其性遂日趨於惡而不向於善其繼育嗣裔亦克肖之而日深溺於惡

遐邇貫珍

頻致其禍殃惟上帝恩施宏廣不忍庶類之陷於安危特親爲降臨凡世現身示教且自受死亡以贖人愆罪至今凡信依者死後仍得獲其初純良不壞之福焉且更垂佑增錫吾人之識見智慧使在今之世亦能輕減罪惡而稍免禍殃今夫宇宙人類中所常遇之禍而極其苦惱煩瘁者其數有三一則回祿之慘舉目器物樓房頃刻盡歸烈焰一則商船失事或遭覆沒或遇盜劫一則貧窮家屬一旦喪其所倚眷口遂無以爲生首則凡庶類不論貧富皆或遭之次則惟商賈爲然三則於貧乏之民每受其厄此三者其憂煩困苦何可勝言若能措處善法俾以救其厄而減其災豈非厚幸歟現在英吉利亞美理駕等國皆有一善法以輕減此等災患非由濟賑施與乃建一保固之方凡同人欲與保者不論若干家歲難付銀若干於爲保固之主人倘遇某家被災保主

即按數賠償則是災禍之臨非一人所肩實眾人共任而分

當之也如此歲難者固蓄後來之益而爲保主者亦獲應得之項以相酬是爲兩資裨利中土曾無此法茲爲縷叙其詳俾同人共知其爲善舉良式也凡世上變故之來在在遭者雖若出乎意外非思慮所能及若綜百年而會計之皆若有一定之程式可按籍而稽也設如有一人宗於此將若干年爲一期恒以此期與別期更相推較舉凡人類以幾歲死者若干婚娶者若干產嬰兒者若干所產之嬰兒男若干女若干房宇之被燬若干船隻之被難若干所有之數每期較對皆符合如一轍以泰西各國按之凡產嬰兒者時按籍驗之每產男二十二則產女二十一其數不爽在英國同於某日生者一千人閱二十歲則尚存六百零九人至四十歲則猶存五百零八人至六十歲則僅存三百六十四人至八十歲

遐邇貫珍

則止存九十五人倘屆百歲則無子遺焉此按戶口歲冊可核而悉之確數也今如某郡於某年內有房屋一千間被焚不得謂其年所焚之屋一千間即以爲每年所焚皆準此數也蓋前年或所焚無一而後年或焚者十屋數常不齊惟於十年中焚屋十間二十年中焚二十間三十年中焚三十間如此推衍始可以定其概畧大約每年所焚之屋以一間爲率也積年愈久核其所遭愈不爽惟人亦然今僅將六七家驗算所有男女各數恒有參差或全屬男或全屬女或男女適均惟統五十萬人家計之即得其準如前所云每產得男二十二得女二十一也英國近年地判各圖每圖各設官員專司其事凡圖內庶類生者死者或疾病告終或非命傷折者皆登諸籍去年以通國戶籍計之每二百人中死者五人焉至船隻遭難亦設公局以司之凡船隻肇造以至毀壞繫

一千八百五十四年正月朔日
第壹號

遐
邇
貫
珍

香港中環英華書院印送

CHINESE SERIAL.

VOL. II. No. 1.

CONTENTS.

I.—PRINCIPLES OF LIFE AND FIRE ASSURANCE.
 II.—FABLE OF THE HORSE AND THE STAG.
 III.—MISCELLANEOUS NEWS:—

- Emigration from China and Foreign Countries compared.
- Hotel at New Jersey, U.S. described.
- Declaration of War between Turkey and Russia.
- Shanghai News.
- Visit of French Minister to Nanking.
- Progress of Insurgent army in the North.
- Amoy News.
- Foochow News.
- Ningpo News.
- Launch at East Boston of the Leviathan clipper *Republic*.
- Plunder of *Fortuna* and proceedings of H.M. Str. *Hermes*.
- The T'epo Ordinance.
- Return of Russian vessels from Japan; their news.
- Discovery of North West passage.
- Acceptance of Sir G. Bonham's Resignation.
- Burglary at East Point.
- Tonnage entered inwards and outwards at Ports of Great Britain during 1852.

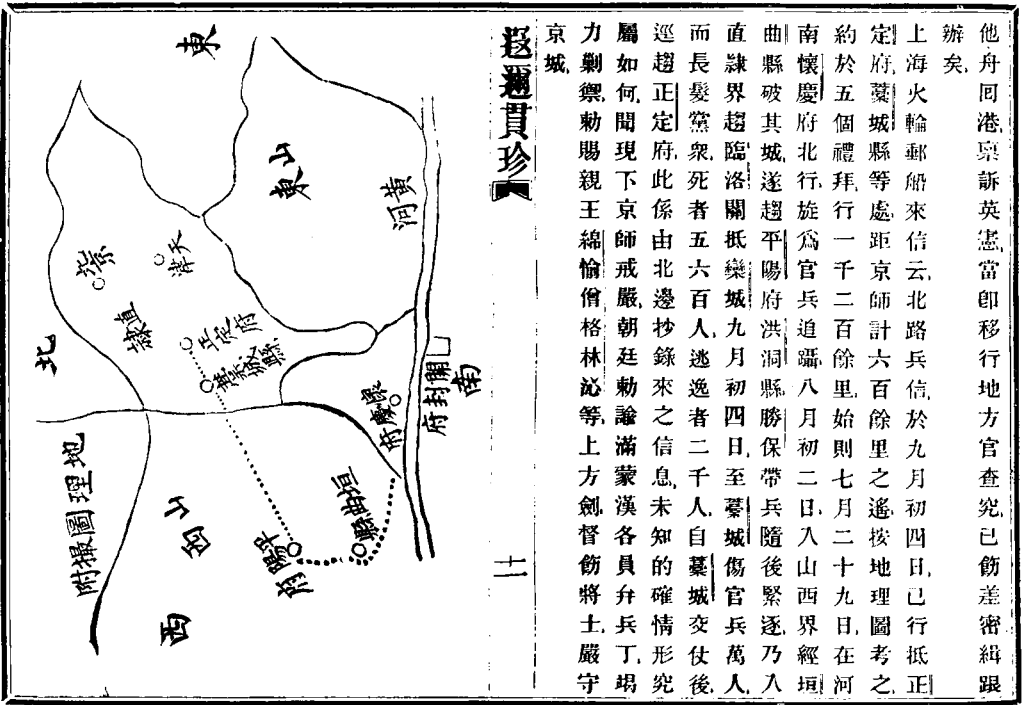
遐邇貫珍

近日雜報 圖附後

喻言一則

補災救患普行良法

第壹號目錄



珍貫邈遐

十一

他舟回港，稟訴英憲，當即移行地方官查究，已飭差密緝跟辦矣。

上海火輪郵船來信云，北路兵信，於九月初四日，已行抵正定府，藁城縣等處，距京師計六百餘里之遙，按地理圖考之，約於五個禮拜，行一千二百餘里，始則七月二十九日，在河南懷慶府北行，旋為官兵追躡，八月初二日，入山西界，經垣曲縣，破其城，遂趨平陽府，洪洞縣，勝保帶兵隨後緊逐，乃入直隸界，趨臨洛關，抵樂城，九月初四日，至藁城，傷官兵萬人，而長髮黨眾死者五六百人，逃逸者二千人，自藁城交仗後，巡趨正定府，此係由北邊抄錄來之信息，未知的確情形，究屬如何，聞現下京師戒嚴，朝廷勅諭滿蒙漢各員弁兵丁，竭力剿禦，勅賜親王綿愉、僧格林沁等，上方劍督飭將士嚴守京城。

七月間台灣地方亦有土匪竊發官兵撲滅迅速未成大患厦門於本月初十日為官兵收復城中人先數日自顧勢蹙難守其頭目預將眷屬等載逃他方是日黎明官兵用雲梯登城其黨眾遂棄城南門奔竄至海濱船艇皆無飛渡無術官兵隨後追逼銃轟刀砍矛刺骸骸載途有被戕倒斃者有縛其一手一足擲於海者有赴水逃生而遭沉溺者斷頭折足副者醜者被剝殘酷之狀筆難罄約千有二百餘人時英國領事官目覩其慘心殊惻然況其中非盡黨徒舊侶多有城內被脅充役貧民及良善安業者受此慘毒因協同該處駐守水師官督兵救拔力勸官兵無過於慘戮得脫生者四百餘人中有受創重劇者帶回交官醫調治現在城中居民欣忭重葺舊業舖戶生理亦有開張者矣

舊歲曾聞朝廷有准鴉片烟納稅吸食者不禁之議本年六月

返還貫珍

九

月間科臣張祥晉條奏與鑄金錢並推廣各省民人捐輸一個月屋租及內地栽植鴉粟花計畝征稅其大意謂中土栽植鴉粟花迥與外國鴉片不同蓋鴉片有毒而鴉粟無毒譬之於酒世有鴉酒殺人而所有殺人之故其咎在鴉不在酒因鴉酒能殺人遂並天下之酒而禁絕之殊非情理云云然余思上帝秉造物之權覆育之下生成萬物無一非極美至良者但合用與不合用及用之多與寡則聽之於人今有見其合於用則稱之為美物不合於用則謂之非美物且因其不合於人之用也並用之過多遂欲禁而絕之此豈理之平哉至於稅課一節凡宇宙之大庶類之蕃居處者做慮數樣服用者故衣數領誦讀者古書數帙皆無事於稅若乃購置產業採買絲羅沽市珍器寶玉者皆從而稅之是稅課所出常征取於富戶大賈及有力之家而錙銖無多取於貧門寒

士者是所以體恤而撫綏之也由此觀之窮究其理所云外國鴉片與中土不同者實一片虛詞而鴉片食之雖屬無益仍是貴重之物既能備資以沽有何不能納稅乎

數日前上海失守時蘇松太兵備道吳昭於城中經花旗國公使代為請命吳道亦允日後斷不操戈相仇始得釋縱現下不能復守前約自上海脫出之蘇州商帶官兵前往圍攻其預先在粵僱募拖船水勇三十餘船北駛時曾泊香港數日現亦一同抵滬合力圍攻其城中黨人先有購得外國船二隻亦為奪得似此情形城中人若無外援固守恐難其城門外濱河一帶屋宇千五百餘間今已遭焚燬居民荼毒之苦慘不可言既遭蹂躪而官兵紀律蕩然散游城廂鄉落欺擾良善攘奪資財淫其婦而殺其夫姦其女而戕其族種種慘禍縷述難詳時事艱難一至此極長願虔祝

返還貫珍

十

君穹默佑早息刀兵之劫俾還康樂之床實斯民之幸也至於成敗之局勝負之幾豈區區人力所能強爭者乎

月內本港附近洋面船隻往來頻遭意外之變九月二十日橋杆頭有拖船一隻被劫二十三日平海洋面亦有拖船一隻被劫十月初一日龍船灣有魚船一隻被匪搜槍聲盡初二日有渡船被劫於急水門並船亦牽駛而去初三日有快艇被掠於內零丁洋初五日後門灣有漁船兩隻同時被劫咫尺內洋而出沒層叠肆其兇暴恬不畏法如此

十月初三日有匪徒三人於本港河邊僱船言赴淺灣有一艇允載開行艇中蛋婦兒女共四人解纜後行未數里伊等各自動手親司槳櫓之任越日抵新安赤尾村登岸即驅誘蛋婦兒女四人閉置一空室中薄給充飢數日後竟分賣於羅浮及黃浦嶺等處得錢分用內有蛋婦乘隙踰牆脫逃附

為定額而止，次於英國用茶之多者，則有花旗國，去年從中土運至彼國計四千一百萬磅，又次者在歐羅巴境內各國，用數尚覺不奢，其歲用約計六百萬磅，則俄羅斯荷蘭二國所用居多，俄國由邊境庫倫等處，陸路販運者尚不在此數內，以上年中土運至西邦，統其大數計之，約一萬三千萬磅，除中土外，多種茶葉，不過日本國，或且思別土必有能栽之者，所以近來每多勤慎試植，貿易公局於西藏之西邊，希馬拉雅山，闕有大圃數處，西藏之南亞細亞亦有之，又於安南東京緬甸葛刺巴南亞美理駕等土皆有植之者，在緬甸用茶之法，則實迥異，製以醬鼓，浸於油內，以貯之，至英土則天氣寒冽，植之而滋長不蕃，不過於大小園林，盆育於玻璃暖花房內，與別國之奇葩異卉，同置一區，以備未經遠遊者之玩賞而已，中土茶產於海濱者少，恒託根於腹

遐邇貫珍

地山澤距海濱遠者，且有二千餘里之程，運至海濱，肩挑舟載，需費既饒，而閱時亦久，及抵海口，登商船，其價值因積重而致昂，惟將來中土一同於別邦，恒用機械轉輸之器，載運馳行，一時而達百里，既省肩挑舟載之艱勞費鉅，而茶價反輕減於今日，是所樂期而深盼者也，假以數年，其克臻此乎。

噲言一則
羅浮山下，蘭若幽棲，小犬守於門，外適來一狼，捉而欲啖之，犬跪而請曰：念犬年輕瘦瘠，即奉大王烹之，亦不敷一餐之飽，何不俟我肥壯，而後食之，豈不善哉？狼信而釋之，越年餘，狼尋此犬，見犬躲於主人內室，狼以手招之，犬曰：我知之矣，不必等候，此後大王若遇別犬求赦，切不可信，吾乃驚弓之鳥，畏釣之魚，一之為甚，豈可再乎？無勞盼望，狼悔曰：十餘如一現，即此之謂與。

遐邇貫珍

近日雜報

舊歲在南澳等處，有船數隻，載工人往西印度，皆得順路平安到埠，今接地味拉拉半總督回信，說及來客之事，茲抄幾句於後，俾眾觀讀，可知西印度真行柔遠人之法，總督云：船到後，因欲察唐客行為材力，可合此地否，故離城數里，在河對岸擇一地方，多起廬舍，為其居處，此地既在隔河，可免閒人及兒童成羣聚黨之滋擾，又免惡黨相誘飲蕩之弊端，況且其地亦可習種糖蔗，誠為便利，唐客見此廬舍，不勝歡喜，多云：本國所居，不堪比之，至於種蔗之事，初若未熟，惟各憤力勤工，有司反要勸之，不必如此急迫，在中國所立之約，過幾月，二家必作完滿，因約內許給工銀六員，但人勤工，可賺兩倍之多，故此唐人必歡喜論工得錢，田庄之主，亦必歡喜，任他自作已工，按工算值，此知其約必不久用矣。

極盡晝夜者各半年。當北極晝夜時，則南極晝夜。此因地
球旋日而行，南北互向於日所致。下論方詳言之。地既恒轉
若此，則各方晝夜俱不同時。人居我東十五度，其日出日落
必早我半時。以地旋轉，每時三十度也。讀者或異此篇所言
則請頌美 上帝之奇謀妙作可耳。

運貨珍

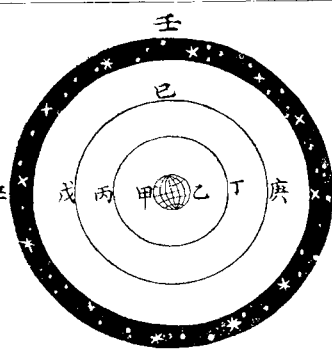
茶葉通用述概

夫朝涵夕濡之物，享其利者宜述其源，而日盛月增之程，觀
其繁者可綜其數。茶茗佳品，肇自中土，而普達西邦，利用流
行，由來尚矣。此篇所觀縷者，凡於茶之若何栽植，若何採焙，
及乎內地集而販者何人，聚而售者何所，概不及贅言。而條
書之，誠以此中曲折，中土人較余為尤詳也。茲畧述數行，以
見茶之在於英國，其興用始於何年，積漸增盛，以迨今日，復
叙其在別土他邦，亦有試栽而仿植之者，是則舉世之人，皆
可以知其貿易隆茂，廣運流行，無遠弗屆，且如何能使後日
其額愈廣，而其用愈增，俾兩國均獲無窮之益，亦可知內地
產茶之區，更須於栽培滋護之時，宜如何倍加勤慎，不致收
成稍歉，令各國商人，或思他請別邦，購求以補其缺。中土培
植茶葉，實為濟世之具，大塊之上產，此嘉物，舉凡億兆，儕流

運貨珍

中，曾無一人，能旦夕而廢此者，是以茗飲流行，馳酒者因而
稀少，惟泰西各國，中人以下，每有以醴醢為嗜者，沈酒無度，
浪費孔奢，習成醜陋，眷屬家口，俯畜無資，近年以來，英國與
花旗國，多以茶抵酒，頽風漸挽，起色日增，夫以中土之廣地，
不愛寶，想必宜別有他產，如此之類，一為人所知，即大啟貿
易之門，增廣騰茂，終為兩國國民人之裨也。孰思茶之一物，於
清朝開國年間，在英人向為目所未覩，彼時茶之珍同球璧，
東洋貿易公局，即專售曾購獲二勛許，於歸棹時，舉之為奉進
君主之儀，未幾旋有試販者，其數無多，皆運自葛刺巴。繼乃
由中土大興販運，捆載疊疊，歲復增盈，迨至上年，綜核其數，
竟至歲運七千二百萬磅，四十八萬斤昔時烹茶一杯，視同珍味，非
富家不能辦此，今則庶戶翁媪，皆得朝夕用之，甚至飲必以
時，屆時稍緩滯之而生懟者，在英人之用此，少滲以牛乳，及
白糖，和而飲之，以七千二百萬磅之數推計，其用牛乳白糖，
歲需不知幾何，因此而孳育牛畜者，不知幾羣，栽植蔗田者，
不知幾畝，均藉此為餬口之資，倚是為營生之具，其利之普，
豈可以道里計乎？致利之根源，悉由茶葉之肇運西行故也。
況以交易之際，或以貨抵，或以銀購，均必使兩國國民人，各有
榮滋茂發之美，倘意外出有弊端，致兩國失和，貿易中斷，其
貽害兩土商民，又豈可勝言誠可謂兩相和睦，彼此通商，交
待盡禮，兩國均獲福祉，其日增月盛於無已時者，豈不休歟。
中土茶葉至英，其進口稅課，為數甚鉅，花旗國初亦相同，彼
因近年以來，欲招徠茶運，使眾庶民羣趨若飲，而節其醴醢
之嗜，故減其稅額，以鼓舞之。英國近將仿行，凡茶稅定則，前
則每磅征銀五毫二，三錢七分今則減為每磅征銀四毫四，三錢一分
而已，繼且定為三年遞減，終將減至每磅征銀二毫四，一分七厘

周圍必約四百三十九兆兆里。每一瞬息須行五千零八十一兆里有奇。尚有星百倍遠於此者。其行必較是還速百倍。苟以地轉之速為難信。詎能信此哉。況此日星較地為大鳥



辛

癸

關哪星大八十倍。日大一百三十萬倍有奇。恒星或與日等。以日星之多且大。而速行若是。誠不可信。故必地球自轉為較近理。此所據者一也。以上所論。驟觀之。似屬難信。故又畫圖以明示之。中央甲乙字線圈。是地球。丙丁字線圈。是日所行之周道。戊己庚線圈。是鳥關哪星所行之周

遐邇貫珍

道。辛壬癸字線圈。是眾恒星所行之周道。若云太陽及行星諸星。每日周地球而並行。則一看圖。即知於地愈遠者。行必愈速幾倍。

設星日果速行若是。勢必早成齏粉。何者。因有人曾以杉木為炮彈。計所行每刻不過幾百里。而此彈轉瞬即為飛灰。若頃刻而行十餘萬兆里。雖堅如金石。亦何能固而不壞乎。今不見日星之竟作揚塵也。此所據者二也。宇宙之物。祇有小圈大。未見大圈小者。土木二星。非圈傍小星而行。乃小星圍彼而行耳。月小於地五十倍。故二十九日強。圍地一匝。五星皆圍日行。以其小於日數千倍也。今日大於地一百三十萬倍。豈於此獨反其常例。以若大之日。圍行若小之地哉。苟地不旋動。則壞宇宙之。和室造化之機矣。此所據者三也。地如不動。而諸天星日皆速行以圍遠之。則與上帝之智慧不

符。夫以智慧言之。亦正有堪取以證夫地之非不動者。如人欲炙一鷄。不將鷄自轉其身以向火。而費重費。作機械。欲使

滿屋挾火。環行以炙之人。必謂其不智甚矣。又或有人。然燭欲周照一小球。則必令其球自轉。庶為易耳。乃舍此不為。必欲廣設機關。令全城旋動。携燭以照之。豈非至愚哉。地雖大方之天日。亦小球耳。上帝不令自轉。乃造如許巨燭。於空際使之運行疾走。而地始成晝夜。何以異是。此愚劣之事。人且不為。而謂獨有睿智之上帝為之乎。抑謂上帝之智不及至愚之人乎。斷乎其不然矣。此所據者四也。物事有可類推而知。若行星之與地者。今窺行星。亦皆自轉。如所論乎。地者然。單言木星。較地尤大。一千三百倍。而自東旋西。約五時一周。居其上者。必見星日運行於彼。似我見其運於地然。但尤速過半耳。彼實自轉。而見星日似行。因此可推地亦如

遐邇貫珍

是。蓋自遠觀地。亦一行星耳。此所據者五也。地果恒轉。則有丟物離身之勢。赤道之處尤然。是處其轉更速故也。丟離之勢成。則相引之勢減。彼愈強。則此愈弱。當赤道之處。丟離之勢最強。而地之相引必最弱。今以時辰鐘搖錘。驗之。果然可無疑於地轉矣。此所據者六也。地轉既有丟離之勢。故必中腰圓滿。兩極畧扁。其形如橙。說見前篇。行星皆自轉。是以形與地同。此所據者七也。七據既明。地球自轉。則晝夜之理顯然矣。蓋日光居中。地面轉向日處。則光轉離日處。則暗。周行不息。則光暗迭更。光為晝。暗為夜。合晝夜而得十一時七刻。十一分四秒。是地周轉一匝之時也。近赤道處。晝夜平均。赤道南北。互有短長。每日不同。夏至晝最長。夜最短。夏至後。晝漸短。夜漸長。及冬至。則夜最長。晝最短。冬至後。又漸轉而為夜短晝長矣。但北方盛夏晝長。正值南方隆冬晝短。南北兩

地球轉而成晝夜論

前論地形之圓確有可據其說雖反乎古人其理要不可誣矣茲則更為翻新之論而即地之旋動者言之夫地之旋動有二一則每日自旋一周而成晝夜一則逐年匝日一轉而分四時今以其理之有憑因折斯人之不信惟恨限於篇幅難於其論亦祇得先言其自旋之理而已試執一人而語之曰地常轉也則其人必囁然笑曰未必然奚轉而吾不之覺也此似難怪其言然亦未之思耳苟思之何至以己所不覺遂謂其物之非動即如舟行於風恬浪靜之際去甚速舟中人不覺舟動反疑兩岸之飛走舟上河則岸奔下舟下河則岸奔上山林屋宇去如風中之帆是豈得謂不動者忽轉而能動乎亦至動者反以為不動耳地之於天也亦然以地比舟以天比岸地動即無殊於舟動處其間者乃謂天轉不亦

還運貫珍

仍存舟行岸走之固見乎故不能以己不覺其動遂決地之非動明矣惟然則必有更一說而相詰者曰地果動耶吾恐上者忽下下者忽上勢若轉丸人物託於其間得毋有顛危傾倒之虞然吾不以爲然也前以橙比地形之圓今仍以橙而中言之當夫橙垂樹杪蠶蟻每緣之而行且有於橙上堆塊若自營其屋然者即俯而向下從未見其顛墜也此或別爲一理與地而人物不傾之故不同但微物且有其以然之理而況妙用之在天地乎蓋嘗觀夫西人駕舟的是匝地航駛風帆馳驟或在此邊或在彼邊時上時下並無倒懸傾跌之憂不見託處之甚安乎所以西方博士論及斯理嘗以萬物相引爲言且夫萬物之相引其理亦於大小之間爲易見耳大者引之益力則小者勢必因之相去愈近則相引愈緊如貫地心而度知是二萬八千六百里即知地之周圍九

萬里有奇地如此其大人物如此其小以小引大又何疑其勢之尙離耶即執上下倒置之意以爲言亦可由是而悟其見之迂矣試思天實包乎地則地面人物周圍俱頂天踏地是四面皆上地心爲下人物有所謂上下其實地面則無所謂上下也或又謂地浮空際無所依附奚能久居其所噫以此爲問亦未明乎相引之理而已日大於地約一百三十九萬倍故地與衆星皆爲日所引若地面人物爲地所引然是以各得恒居其所也由是觀之吾固知宇宙內之物亦惟此相引之理而卒之莫不各得其所以仰副

上帝作育生成之意而智能因以顯焉奧哉上帝何智慧之大乎其法不可測其踪不可追使徒保羅所云吾輩恒當念誦矣上既折人之難信茲則始言地球自轉之理其說之易明而可據者固有其七也太陽每日東起西落空中列宿

還運貫珍

亦每日環地一周淺識者浪謂星日眞行不知地實自西旋東則星日似是西行如上文取譬於舟行岸走之意其旋之遲速一視夫地之大小今地周圍約九萬里計十二時之所旋每時約行七千五百里其勢之速有非人所製能轉之機械而能及者故人不信地球之大而能旋轉若是也謂非地轉而疑是星日運行則何不即星日之運行試細推其遲速夫同時數而旋一周則圍徑倍大必其行倍速今西方博士詳考天文言日距地三百四十五兆里則其運行之周圍必約二千一百六十七兆里以分十二時每時該行一百八十八兆餘里每刻行約二十二兆里有奇烏闌哪星距地六千二百七十五兆里其運行之周圍必約三萬九千四百二十七兆里每時該行三千二百八十五兆里每刻行約四百一十七兆里有奇恒星至近者亦約離地七千萬兆里則其運行之

一千八百五十三年十二月朔日 第五號

遐邇貫珍

香港中環英華書院印送

CHINESE SERIAL.

VOL. I. No. 5.

- I.—THE REVOLUTION OF THE EARTH ROUND ITS OWN AXIS, AND THE PHENOMENA OF DAY AND NIGHT. *(Communicated.)*
- II.—THE RISE AND PROGRESS OF THE FOREIGN TEA TRADE.
- III.—FABLE OF THE WOLF AND THE DOG.
- IV.—MISCELLANEOUS NEWS:—
 - Governor Barkly and the Coolie Emigrants to Demerara.
 - Rebellion in Formosa.
 - Recapture of Amoy.
 - Remarks on Memorials touching the legalization of the Opium Trade.
 - State of affairs at Shanghai; The ex-Taoutae; Miseries caused by the Civil War; Arrival of the Chinese Fleet from the South.
 - Piracies in the neighbourhood of Hongkong.
 - Progress of the Insurgents' Army,—its route, reverses, and advance to Ching-ting.

遐邇貫珍

第五號目錄

地球轉而成晝夜論

茶葉通用述概

喻言一則

近日雜報

撫憲現已派飭員弁分路往剿
現在大小各式洋錢已經南番二縣奉憲諭再行出示令交
納錢糧輸報課餉俱一體出入通行

返運寶珍

十三

庸費絲毫之資，然亦非遇事概令人詣地保處辦理，所有本港各司署，仍聽人之起理焉，不過各隨其適，任人擇善而從之耳，且以此法而論，其斷處顯臻公允，蓋中土人，必能自諳悉其本俗之風氣習尚，以擬各司署人員，審理豈不較勝一籌也，例內畧載，其一曰：分本港地為若干圖，每地保轄一圖，如某圖眾人，欲舉行此例者，必統計圖內人數，居其大半，簽名聯稟總憲，始准其舉行，然亦只行於本圖內地方面而已，圖外不得踰越，其二曰：稟准後，該圖內人，即於圖內居住者，選擇二十四人為勸辦，即於二十四人內，推舉一人為地保，勸辦及地保，俱逾一年，則更換之，其三曰：地保之薪水，每月若干，由勸辦人公議，其項所從出，計圖內民人，按戶分攤，視所居之屋，該租幾何，核其數而遞抽之，其四曰：設有兩造，俱願聽斷，即許其聲請地保，會同勸辦人，秉公剖斷，兩造俱願聽其斷

遐邇貫珍

三

處者，應先赴刑訟司署稟報，由該司署飭令地保邀集勸辦人公同議斷，斷後，仍由該司署責成兩造，盡具遵依無違，其五曰：公同會集之際，至少必得勸辦五人同座為率，不滿此數，地保不得遽行斷理，凡此例之設，惟屬一切詞訟控訴，交涉事件，聽地保等辦理，至於命盜姦拐，一切干犯例禁之案，仍歸司署究辦，概與地保等無涉。

近日雜報

五月二十三日，有三枝桅貨船，名黎地伊弗倫，由港開行，載有中土二百四十一人，六月十七日，駛抵台灣東北洋面，猝遇風暴，遂於該處之太平山島擱礁，全船覆沒，人貨俱空，僅餘伙長一名，中土人二十四名，泊山島得免，船經英水師提憲，聞信，派火輪船至彼拯救，其人至廈門，現已陸續回港矣。

上海八月初七日，英國花旗國領事官出示，諭令各商，不得以現無海關官員為詞，輒思脫漏稅項，俱應將出入口貨物，細開清單，呈交領事官署，並具結狀，該稅若干存據，俟至應行輪納之時，照數呈納云云，又上海有九月初十日之信來，港云：是月末旬，吳健彰已離花旗領事官署，有謂其溯江北上者，有謂其前赴蘇州者，未知孰為的耗，惟二十八日，有官兵攻上海縣城，直至本月初旬，無日不交仗，均未見勝負，而南京及以北各信息，亦無確音。

廈門有本月二十二之信來，港云：官兵屢次攻城，日有接仗，亦無甚勝負。

本月二十二日，有英國公局下甸火輪郵船到港，載來烟土一千五百箱，金銀大小洋錢及未鑄之金銀大小件塊，計一百九十萬圓。

現金山地方，有花旗國一善士，欲興建一院，需銀一萬八千圓，院內有禮拜堂宇，書籍館塾，及伎藝器物，機杼房屋之屬，一切咸備，以待中土子弟，願入院習誦西土經書，或學習各奇巧伎藝者，不需其資費，悉聽入院安居學習，聞刻下已捐備銀萬餘矣。

東莞縣鐵崗地方，有會黨二千餘人，舉事，地方被害極慘，督

遐邇貫珍

四

備銀萬餘矣。

東莞縣鐵崗地方，有會黨二千餘人，舉事，地方被害極慘，督

聞諸羅馬法王而取裁，卒以天主為定則焉。近者恒因此爭執，致滋紛紜。登講座者各持一說，環而聽者不知誰之適從。是可深歎惜者耳。此論余固不敢秉筆而判之，但揆之愚意，其惟中土人士，達章詞而明義理者，始能著千秋之定論歟。其或積以歲年，俾教化漸浸於中土，必有能者起而操著作之權，編纂庶有可觀也。至余是編，握管暫用上帝二字，亦因漢文習見，每以此號為尊呼，使閱者無觸目紛歧之患。豈故有意與別說為分道之馳，且篇內以此號見稱，初亦無關輕重。不過使眾人共識吾意所指，係屬彼蒼昊之主宰，至尊至極，無與為匹者耳。倘有高明彥達，能以諦義定論，布函示析，以啟愚衷，是又余所深期而企盼者乎。現將兩家各自譯出本教誡語第一條附列於左，俾閱者覽之而益明其故云。

甲譯十誡第一條曰：我耶和華爾之上帝，導爾出埃及脫

逐逐員珍

十一

汝於賤役者，余而外不可別有上帝。

乙譯十誡第一條曰：我爺華爾之神，即導爾出埃及地，離

為奴之室者，我之外爾，毋別有神。

本港議創新例

前於第一號篇內，曾叙及佐理總憲者，有創例一堂，蓋專為本港地方，創新條例而設。照向有行過成規，凡條例當甫經議定，尚未頒行之初，先刊入本港官報日抄內，俾眾目共觀，咸瞭然於例中情節。如有參評佐論者，均聽其便而進說焉。此誠至善之法也。因每有多例，實與閭閻中富行庶業大宗要族，恒有關涉，而在創例者，總未能細加體察，庶類羣倫之中，洞悉其習俗所安，及羣情所鼓舞者何事，眾志所負屈者何條，以致其例雖創行，而卒之莫能收其效。且與初心相違也。若預公諸同人，使得遍閱，則例中或有缺漏，或於輿情間，有未協者，即可各持其說，以聞於官，或附入於官報日抄內，庶至頒行之日，於缺者補之，否者改之，非然者於甫定議之時，輒即頒行，安能悉臻妥協如此乎。現於前月十五日官報

逐逐員珍

十二

內，曾照此法刊有一條，於本港中土人，所關甚鉅。原係專為彼等裨益起見，茲將其畧，詳譯於左，俾識者閱之，即見有稍未允合之處，各就所見，為函以達本館，使得披覽，當於下號篇內刊白以表之。

近日來港者，冠冕之彥，接踵日增，凡有緣事而隸各司署，審理其詞訟者，亦復不少。惟一切措辦處置，皆以英國言詞意旨為指揮，在中土人，能了悟明徹者，實未多觀。雖有通譯人為之傳述轉達，而各司署科條規矩，迥然殊異，故遇有要案，中土人恒託英狀師代為辦理，其狀師之費太奢，在案關為數無幾之債項，尚不為難，因數在五十員下者，可以歸刑訟司署。即京請飭發差票，即獲定讞，惟數屬繁鉅者，殊覺煩難。需資費既多，而延時日更久，茲特創立此例，乃於中土人有交涉事件，其銀數無論多寡，俱向地保會同勸辦人理斷，無



遐邇貫珍

鼠妨貓害

鼠受害於貓久矣。一日羣鼠聚議曰：吾輩足智多能，深謀遠慮，日藏夜出，亦可謂知機者矣。無如終難免貓之害，必須設一善法，永得保全，庶可安生矣。於是紛紛獻策，多所不便。乃後一鼠獻曰：必須用响鈴繫於貓頸，彼若來，吾等聞聲，儘可奔避，豈不善哉。眾鼠拍手叫妙，曰：真善策也。於是莫不忻然，各以爲得計。其中有不言者，眾問之曰：汝不言，寧謂此法不善乎？曰：善則善矣，而不知持鈴以繫其頸者誰也。請速定之。由是眾鼠面面相覷，竟無言可答。如世人多有自以爲得計者，及其臨事，終不能行，吾多見矣。

按辨止蒼主宰稱謂說

貫珍第一號刊行後，適接一習漢語之宗那友人來書，有此篇內於泰西各國所崇奉之一真神，但以上帝爲稱呼，廢用一切別稱，想更有別美觀者爲佳云云。因思此篇之著，將來除上帝一號外，總有別稱，特預爲解明。曾有泰西各國習漢文之僑，如何辨論此事之處，俾讀此篇者，曉然夫辨論此事者，初不過抵中土各邦傳教之士，此事獨於彼等，大有關涉，蓋其來意，專爲傳所崇奉之道而至，彼道中所謂要義者，一則確有一上蒼主宰，一則主宰者之全體全量若何，自應選擇一妥合之稱號奉之爲最要。至所辨論者，每各持一說，彼則曰上帝之號，乃中土人從太古以來，用以稱彼上蒼，實超越乎舉世羣生庶類之上，而獨成爲儼然至高至極之尊，且漢說中，只此一號，能令人聞呼而默存，想其全知全能，無所

遐邇貫珍

不在之神，凡操庶類性命之本，攬舉世福祿之源，綜世人行爲之鑿者也。此則曰上帝之號，未爲允宜，因漢人間有以此號稱謂各偶像者，亦有塑成其像，而置諸廟宇者，按本教之義，主蒼穹者爲神，無形無聲，且誠條專禁其雕塑偶像，而爲拜祀，所以不宜以此號稱之也。是以此輩選擇神字稱之，其意以在昔上帝顯臨於世人之時，用希伯來國語，自稱爲伊羅欣，此三字譯與漢文中用神字同，乃籠統之詞，如可加以真神假神邪神之類，而上帝二字，則實有所指名，不能復冠以他字也。是則神字較上帝二字，更與原本詞義爲恰合，用是彼此兩宗，往復辨駁，恒如聚訟者累年，舌戰憤闋，彼此亦各述爲宏篇鉅製，至今日迄無定評，兩宗各執其意，於自著篇帙內，亦各標舉其字爲稱呼之準，在前明時天主教諸教師亦有辨此者，有謂之曰天，有謂之曰天主，終不能決，乃

遐邇貫珍

七

寒而已，醫家視為却病延年之所，固其宜也。前此島即有居人，其種類蓋由亞細亞之東南馬，瘴人所遺傳，其人音柔而語細，最動人聽，但無書籍，無文字，人不識禮，溺於淫污，男女混集跳舞，相拜啞偶，懼畏邪神花，旗國耶穌教，教師到化之首，以作字為急，今皆習之，始知崇奉聖書，國政初則每島俱有酋長，亦名土王，各土王總操生殺及給產業之權，人有以身影遮掩土王，或路遇土王而不知跪，或故犯國法，不拘何條，輒以死刑擬之，物產之失尤易，或土王及官死，或小有事故，即不知物產又屬何人，蓋又聽裁處於新王新官故也。盜案之刑更慘於命案，土王任意定刑，然有時亦聽官司之議，近則其弊漸改，道光十九年，有一土人，將律更立，土王各官俱依所議，時雖無深識之法師，多才之官長，而舊俗已革除大半矣。道光二十年有數官，從學於烈查先生，後又改定其律，二三年間，漸次遷善，近且政事多堪永久，立法必先請命於土王，殘虐害人之政，已一一悉除，至道光二十六年，其法又復大變，判訟漸行，甲審，施刑更例，費盡心力，備臻美善，足垂不朽，今則國政之權，歸於一主，輔之者有閣臣，外務大臣，餉庫大臣，與學士等官，又設二大院，以會議國事，有公侯院，處世襲官，有紳襟院，官皆庶民公舉之人，此則始於咸豐元年，雖國政新創，然必日盛一日，蓋由其漸知敬拜上帝，信服救世主耶穌，又得聖神，為之潛移默化，故生於其間者，向善之機，竟駁駁其日，上焉，念自道光初年，始有到宣真理者，乃五年之久，信者不過十餘人，越數年而信者至有五百餘人，再七八年信者至有二萬餘人，立公會者二十餘處，人約三萬一千有奇，今各

遐邇貫珍

八

公會又增二萬餘人，咸豐元年受洗入教者，又一千四百餘人，比於道光三十年，信道者又增多五百餘矣，於此見劣土變為善國，頑梗化為良民，固隱然知其故之有由然也。上云麵頭菓土人，特以為糧，緣此菓生於太平洋諸島，其樹高大，嘗至五六丈，葉長尺餘，上闊下殺，四邊灣曲如鋸，牙色深綠，而質則濃厚滑澤，垂陰茂美，人嘗望而愛之，木皮菓葉，皆有用，木可為舟楫及棟梁之材，皮刺之有脂流出，可代瀝青，剝而椎之，可製造代布，菓可飼畜，菓則可供人食，其用最大，每年實凡兩三結，圓如嬰兒之頭，一樹嘗數百枚，摘之投諸火，既熟去皮，即狀如麵頭，味如蛋黃而甘更過之，土人皆嗜食之，竊思化外荒島，雖無五穀，而有此珍菓，可知託生於地球上者，無非上帝之赤子，於窮山僻壤，又施此奇法以養之，然後舍生負性，得以長養於無窮，然則凡有血氣者，亦安可不齊心贊頌，以答生成之大德哉。

享無窮之祉而禽獸亦遂有生之休吾輩總宜祝禱太平永遠仰則有上帝之嘉悅俯則有羣庶之懽欣修善行降之百祥逞殺伐降之百殃可不鑒歟

退邇貫珍

阿歪希島紀畧 即檀香山

阿歪希島在太平洋海中東當亞墨理駕之西西則中華及日本呂宋諸島在焉其旁復有小島十一處曰貓島曰狗島曰華夫島曰摩羅鷄島曰蘭奶島曰獼猴島曰家呼羅島並不知名無人烟之島四其地長一百六十四里廣二百一十九里共十二島方約五萬四千里可當廣東十三分之一以經緯線度之緯線自赤道北十八度五十分起二十二度二十分止經線自中華北京偏東八十三度十七分起八十八度三十九分止中流兀峙人多不知其間固儼然一大都會也諸島自開闢以來孤懸海外與別國相通者到今始七十五年所以其名不傳於中土文墨之士亦鮮有知之自乾隆四十三年英有船主名谷者泛舟觀海喜見此島因以當時閣部水師務大臣之名名之曰珊維知島谷蓋欲藉以傳其

五

名也若原其土名本稱阿歪希爾揆那乃今則皆知為阿歪希而已華民所謂檀香山即是土也雖有知其地者而投足者仍稀邇來自廣東往金山者日有其人予故樂為之指點此島適當夫路程之半唯偏南而較近金山若是則往金山者亦可按圖而知其所在矣島之西峰巒岷岷烟瘴溟濛雨澤稀疎草木不長島之東巖石奇聳海濤怒激雨露露足林木蔚生海上無珊瑚結塊阻礙行舟陸路則四圍皆山絕少平坦山之高者至萬四千尺有奇雲蘿幽深恒令人覽之不厭中有火山之至大者沙磧四匝山泉流注勢如沸湯不能遠放於海而散於澤坎小河更有巨河迴抱於華夫都城之西十二里另有隘海其形圖如火山之口闊約三里旁深尺餘中央乃深不可測潮汐退長隘時凝結上能行人其田則各處山麓俱瘦多腴少泥土之中雜以烟煤沙石故五穀

退邇貫珍

六

不生然農能盡力則亦畧可種植番薯與麵頭菓 即其下土人 特以為糧所產初有蕉子大薯椰子蓮藕甘蔗平菓等物今又有橙桃芒果無花菓葡萄加非棉花胡椒烟葉荷蘭薯穀麥等項是由外國移栽初時禽獸紛介未盛祇有犬豕鼠鷄鷄鴨竹鷄貓頭鷹食菓蟲蜘蛛今復運家畜養其中近年山亞墨理駕運至之牛孕育日繁人享其利今強介亦且有蚊虻跳蚤螳螂蠍蜈蚣蜈蚣矣山深林密之中植物亦多殊異所出檀香前屢販至中國今以濫取者多根枝亦因而幾絕力木生高嶺中其大者列之為舟可載數十人所產魚類亦衆有數種亦美鹿可玩人鑿池以蓄之如中國之養金魚然由是觀之境界之寬曠山川之雄偉草木之芳妍物產之充裕洵足以安居處悅游觀而況其氣候清和景光休暢溫風颯爽不熱不寒內地則更覺恬娛亦惟在層巒疊嶂間為嫌稍

退還賈珍

謂屬土之民並未一例與各路選舉之人同登紳士院致其土無人列鄉宦之班則此稅自不應議有力主前議以此稅為是者謂彼論殊非情理若果如所云則英國亦有多處不納此稅因國中問有多處方隅民人亦未及預於斯選者况英國濟以舟師保其疆圉既防外患復消內憂彼土羣黎無非樂享其休則理合令其與本國兆民一律均輸以資軍旅經費則此稅自所當亟議但兩院中主議稅之說為是者居多是以其議得行終因屬民多懷憤懣遂芟其例以順民志焉在識者觀之屬民之蓄憤原不在乎稅數之過重蓋按全屬之人而攤計之每人每歲總納銀約八分而已但揆諸理有不然且彼時眾心已拂然於厲禁通商之條而苦其縛束無不以為英國不過因肥已起見乃苛索於所屬是以羣庶共抱不平也以公道論之議征此稅者亦未為非是但不應

於此時議征之耳况此屬民日寇強盛是其建創樹立之期已屆原宜善而撫之不合強而抑之致蹈於禍亂也俄而兩院復議英國至彼入口貨擇數款倡征其稅於中茶葉一項屬土亦羣興而致辯迨英國既删除所議各款惟茶稅一宗例在必行以示理所應得屬土更以爭理為詞即英國設法輕減茶價今其土不致受昂貴之患而民人終不慍所願卒及於難而博斯頓城之波瀾亦由是而起有英船載茶進口俱為其土人開掠拋擲靡有孑遺英國兩院即懸禁停歇博斯頓一城接濟往來並撤其通郡創造地方則例之權以示懲罰於乾隆乙未年遂舉兵撻伐以懾服之彼時屬土民已滿三百萬矣自是而後本國師與屬土兵數次接仗至六年七月初四日通屬土遂決議畔析根本之邦而自立為國焉時佛蘭西國甫為英師挫敗未久挾其恨故於屬土民樂為

退還賈珍

之助而大呂宋復與之連盟迨庚子歲荷蘭國亦結之而俄羅斯瑞典丹麻爾諸國雖未顯與之合而厲兵秣馬窺其意亦有將與聯結之勢究而英國以孤軍四面受敵提勁旅三十萬眾戈船三百艘每歲費餉計萬萬圓斯時本國人衆心志不能畫一多有不樂戰爭而兩院中欲息兵議和者其人日益增所以然之故因屬土域中其父兄族屬朋儕戚黨多在焉而凡此親屬之執兵隸軍籍中者亦指不勝屈墜戰頻年血膏原野用是慘然中餒也幸至壬寅年兩院定議息兵訂之為與國焉是年冬與合那國定盟兩相歡懌結為誼邦此後親睦之懷有加無已合那國乃依西邦規矩遣使臣修聘詣英至時英君厚為款待於使者初謁謂之曰近年以來英人內之竭力排拒爾之自主其國者實我為尤第今爾既得自主之亦恒不欲其有所更改也當彼屬土與戎時其首

出奮力而為眾倡率統領者名華盛頓羣推為帥其人克己自勵勤敏清廉合那國人至今猶敬仰之無間言講款後共擁戴為主閱數年竟退位而隱於家園以終通國人愈益欽服至是北亞墨理駕一地遂分兩大區其北為加拿打現仍屬英國所轄其南即為合那國其國土壤沃映山川秀麗物產豐饒現其戶口財流年復增盛其人數計二千三百六十萬兩國本同根源今遂為兄弟之邦即今極相輯睦貿易日宏往來載運用火輪甲板等船其數繁多所望永久相安以時好為可敦知戰爭為無益而且遵教中之諭戒頑己身之安適吾儕俱應協力保其平寧以期於安居樂業也凡兵戎之舉勝敗皆有損傷一將功成萬骨枯其害豈可勝言將必寡人之妻孤人之子委脂膏於郊原踰樓室為邱隴是故喜兵好戰慘禍伏於無形而講信修和嘉福不期自至使四境

極西開荒建治析國源流

夫梯山航海創議者想像誠奇而拓土開荒始作者經營匪易鴻荒啟於闢擊鳥道坦如康莊考籍按圖論者尙焉在昔四百載泰西諸國未知極西之區尙有南北亞美理駕一絕大地段惟彼土著之人生長終老其間而已斯時有一人名歌林白士產自真那亞城家本寒素其兄深諳地理以彼時所悉之疆土繪作輿圖爲業因思周地球有三百六十度何以僅見其半爲陸地而所餘悉屬平洋渺無涯際計彼半球定有陸地與此相埒意欲措船由大呂宋海濱直駛西邁不辭勞瘁探獲其境而止但籌資無力遂歷詣諸鄰國主求濟仗資費以申其志而所願雖切屢不能酬幸終得大呂宋君后助以三舟卽於中土明之宏治四年啟行自是駛行兩閱月不怠遂得抵現譯稱之西印度海羣島恰稱其願而回未

遐邇貫珍

幾復往隨返迨三次竟探得亞美理駕大地大呂宋君嘉之封於所得地爲總領無何爲人挾費參劾旋被拿問返國尙蒙寬宥猶命再往復偵得數新地惜其後終遭讒受屈而死也初歌林白士首探獲斯土同時聲名四溢因其時鄰境復出一人名亞美理歌威士卜治慕其蹤而效之亦駕小舟西行與歌林白士第三次行程同時抵其地斯地所以得名爲亞美理駕然別名亦尙呼歌林比亞也北亞美理駕境內現稱之合郡國卽俗呼花旗國彼時地廣人稀其初土民獠野既無耒耜斧斤之具更乏耕織制作之工惟以漁獵爲生此其地較耕稼人民所需之地自屬尤廣矣於明之萬曆丙戌年間有英人百餘自本國投至彼地爲屯居計抵其地卽名之爲佛眞尼亞其義譯爲女貞郡蓋斯時英國女主在御故致此善頌嘉號也其百餘人墾荒闢萊備嘗艱苦卒不能而

僅得苟留殘命相持返國而已其次年復有一起結幫前往

無何或餓凍至斃或爲土人潛害無一返者更逾十六年卽爲萬曆之丙辰年復有英人繼至始得立其効焉且其中一人得娶彼土最有權勢部長之女致衆人更獲安居寧處自是而後徒赴滋生人數日見增盛其間庶務叢雜不及贅述約至乾隆甲申年間始起本枝剖判之釁終之枝葉離其根本自析以立其國焉夫此屬土自開拓以來原歸英國覆育而掌握之且爲之派調舟師多方調護俾免外侮之虞惟英國主持制度斯時尚未及令彼此暢喻其一則有凡茲屬民惟專與英國相爲貿遷此外鄰邦別土不得通有無相互市也再則曰爾雖屬邦應自征其土課稅以充城內公費惟究隸我全國版圖應與我庶民一律納稅以資通國軍需經費也首條厲禁屬民甚以爲苦然尙可勉強遵行至次條則置

遐邇貫珍

若罔聞羣復譁然而與辨以爲英國於此斷不能絲毫有所徵也未幾其地有人犯別邦互市之禁遂繩之以法而衆民譁然有英國運貨進口概不交易之議此事尙未結局而英國復賣到新定稅規一則蓋合此土屬民凡有收單匯票及一切字據俱要用印紙書寫通行其紙由官局鈐製需用者繳納稅費請領通用此條之說原因英國軍旅頻興支用浩繁且軍興亦爲屬土捍衛綏靖起見况本國旣已通行自應令屬民一體遵奉輸納及新例賣到博斯頓城遂益驚然騷動居民竟將詔諭卽於通衢焚燬四路民庶亦各差遣使人詣鈕玉城會議此事究竟作何措辦之處其四處商賈羣議凡英國貨物皆杜其販運進口所有該處欠到英國債目示不清償亦不准債主在該處之理訟衙門控追惟英國公侯紳士兩院辯論紛紜各主一說有偏庇屬土以此稅爲非者

一千八百五十三年十一月朔日 第肆號

遐邇貫珍

香港中環英華書院印送

第四號目錄

極西開荒建治析國源流

阿歪希島紀畧

喻言一則

援辨上蒼主宰稱謂說

本港議創新例

近日雜報

遐邇貫珍

CHINESE SERIAL.

VOL. I. No. 4.

INDEX OF CONTENTS.

- I. --DISCOVERY OF AMERICA AND INDEPENDENCE OF THE UNITED STATES.
 - II. --NOTICE OF THE SANDWICH ISLANDS. (*Communicated.*)
 - III. --REMARKS ON THE VARIOUS TERMS USED TO DESIGNATE THE DRIFT.
 - IV. --FABLE OF THE CAT AND THE RATS.
 - V. --ORDINANCE EXTENDING THE DUTIES OF CHINESE TROOPS IN HONGKONG AND PROVIDING FOR THE AMICABLE SETTLEMENT OF CIVIL SUITS AMONG THE CHINESE.
 - VI. --MISCELLANEOUS NEWS:—
- Loss of Lady Evelyn.*
 - News from Shanghai; from Amoy.
 - Arrival of P. & O. C.'s Steamer *Ganges*.
 - Mr. Speer's "Chinese Mission" at California.
 - Disturbance in the Teet-kong District near Canton.
 - Further Enactments regarding Currency.

梗概如此，八月初旬，粵省南番二縣，面奉憲諭，出示令商賈交易，不論鷹馬花草等樣洋錢，俱照成色分兩，准與舊板洋錢一律通行使用，不得加扣平水，現在本省開捐，其收兌銀兩，亦一律兌收云云，曉諭四處懸掛，貿易行中，諒必有一次興起也。英國頒到詔諭，凡各屬地商民，交易銀錢，使用司令，不得逾四十枚之數，如應二磅以外者，皆以金錢支付，應令本港知悉遵行，行之定期，限自本月朔始。

退還貫珍

十一

喻言一則

有蟲飛集獅鼻而鳴，獅叱之曰：速去，爾么麼小物，奚喧聒我，不去，瞬息間，我將薙粉爾身矣。蟲曰：欺我太甚，我必與爾決一戰。時獅臥穴口，甚倨傲，其言置若罔聞。無何，蟲薨然，空中飛旋轉移，鑽入獅鼻，針刺之，獅痛不自勝，即伏地抓泥，掉尾，齧齒吐涎，牀類顛狂，蟲乃喜曰：今而後知以強欺弱者之不可終恃也。於時蟲獲勝，氣傲甚，曰：吾今日壓倒獸中之王矣。將以獨戰天下，誰敢與我敵者？有蛛在巢，聞其誇，方笑其愚，俄而蟲入於蛛網中，為柔絲所縛，支撐莫能，脫蛛窺見之，突出，捉而食之，不費力焉。當蟲之勝獅也，以小制大，以為天下更無有強於我者，豈知又見困於蛛，於以歎凡物不可以微小為可欺，亦不可以偶勝而自恃也。

近日雜報

江蘇上海縣於八月初五日晨，為閩粵人聚黨構鬪，戕縣令，劫監司，毀文武大小各署，蓋所謂小刀會也。茲述其事之始末於篇。上海邑處邊壤，五方雜處，而閩粵人居多，良莠不齊，居恒逐利構怨，樹黨相讐殺。近則小刀會與焉，會中復判七黨，閩則曰建，曰興化，粵則曰廣，曰潮，曰嘉應，浙則曰寧波，而土著則上海也，合之數千人，居無恒產，出無執業，攘奪槍擄，其資生之具，莫能問所從來，癸丑春，金陵戎事起，上海備兵，觀察使吳，修具戒嚴，遂募其黨人，號壯勇，備防堵，給餉有差，然黨與既眾，餉不能遍及，且集事不久，時患稍紓，輒去其籍，隙乃由此生。未幾廈門警報至，益附和思亂，道路藉藉，皆言小刀會起事在旦夕矣。當事者微聞之，不以為意，使此時設法解散，或俟其禍藪始生時，聚而殲旃，固尚易為力，而當事

九

近日雜報

者初慮不及此也。凡閩粵商是邑者，率舉其鄉人為董事，至是有閩黨李仙雲者，觀察倚之為心腹，常預密議，而李陽諾陰違，居其間，先是觀察曾出示諭禁，畧言現將會黨首惡懲辦，餘眾不究等語，繼而邑令復擒其黨十七人，置獄，鋒焰稍戢，無何惑於人言，盡釋之，遂至益無顧忌，觀察知事勢已迫，集眾董事議，或向以贖給羈縻之說進，雖倉猝行之，亦漫無定緒，是時黨勢已成，而觀察不為之備，隣邑嘉定以戕官報，亦坦然置之，觀察每出入，呵導擁衛，壯士列戈戟，前後如林，皆日給厚餼，不知皆其黨耳，手足也。八月初五日黎明，其黨蜂擁舉事，是日值丁祭期，觀察偵知，匿弗出，邑令袁君祖德，昂然詣文廟修祀事，甫出門，而眾以白刃相逼脅，令君不為屈，遂死之。其黨旋分雜觀察署，觀察不得已，衣冠而出，閩黨欲刃之，粵黨不可，且勸使入會，旋護之出署，暫居於民間。越數日間，其潛至花旗國公署中寓焉，於是切庫開獄，復擄海防同知署，其丞藍君，先以攝郡篆赴郡得免，而營弁參戎以下，悉亡匿無跡，翌日其黨以紅巾裹首，或冠白冠而繫紅帶，導從旗旄，五色咸備，粵黨魁曰劉麗川，自號元帥，閩黨魁曰李咸池，自署都督，分守各城門，據寓各官廨，下令出示，但與地方官吏為仇，民間則秋毫無犯，諭其安堵，樂業果民庶終不罹荼毒之劫與，是斯民之深幸也。初聞其黨議云：俟今冬漕務方興時舉事，掠糧船以資軍食，旋聞嘉定警，而欲更其期，而觀察左右，有為之耳目者，密告之云：署中有藏銀逾四十萬，速取之，無為他人有，至是而及於難，近聞其黨已通便於江寧城中，遙受節制，上海各城堞，有升懸太平天國旗號，自此以往，事勢作何結局，自有操撫馭策措置之權者在，非今日所能逆視，亦非寸楮所能罄言，聊誌其歲月，並述其

十

為輿情所推重君視其於二院內勢力足以令眾悅從使定律令能有益於國者故膺是選至各司首領皆由宰輔奏准簡派惟稅課非有紳士院允議君不得創設新征之條所以君或需用銀項應經宰輔咨達紳士院乃定稅則而征納焉除例設經費定額外其一切需支公項統計共需之數亦每年預經紳士院籌備而定議是故君總須與紳士院和允合一始得裕如否則呼應不靈窒礙難行也若君有不悅於其院者亦能罷撤之而布令羣庶另選舉充但雖為君罷撤尚不能攙越其會議亦不能參預其選舉斯可見操縱之勢恒繫於民蓋參佐大臣必為眾庶所悅從而草野寒微可一朝而進躋於大臣之列國家雖有諸司百職其統臨者惟一即君也君綜理萬幾庶務能坐息眾喙不使紛然致詞致盈庭

退邇貫珍

七

聚訟之煩復有公侯院其人上不倚於君下不藉乎民雖公侯之始亦由庶民簡拔而升尚有念根本而恤同類者但賜爵錫封非民所能予也雖公侯之初本由其君褒崇所及尚有感恩施而荷寵命者而禡封黜爵亦非君所能為也是則於君與民之間既無希冀援引之念復無顧忌結怨之虞君若肆其暴虐固可竭志以糾繩民若逞其欺凌亦能盡力以整頓或有思立此政治必至厚費國帑而度支孔繁合兩院計一千餘缺每缺即畧俸祿積之亦成鉅數孰知織臺之俸皆無庸籌頒蓋諸人咸以得入兩院辦公為榮並不以辛勞介意也惟宰輔大臣及各司首領則均有重祿逮之以上所叙之政制模式乃英國歷年酌增衰積循行既久治效昭然足以舉國習安欲起而更之者未之或聞也且當今在御之君上則仰承上帝之寵榮務期無負斯位下則俯念羣黎

之族類恒思盡庇康寧因而通國閭閻士庶同聲莫不推誠受戴即至四境遙闊巡幸所屆常聞虔祝呼嵩要之君民原屬一體同置上帝之前初無貴賤上下之分即以身後論之君亦不能保其血肉之軀與金石同固倏而朽敝與眾何異焉君亦猶乎人耳今試質之上帝善惡之形恒如指掌彼也貴於生時而肆為惡此也賤於生時而力為善彼辱此榮豈可同日語乎至於凡我羣黎尤不可存忌君嫉上之心夫君大任之重萬幾之勞雖常見其蹈富厚而享榮華不敵其操勞勤而志慘澹也既肩任舉國之憂宜身享至優之樂吾儕力可贊朝廷扶綱紀鋤奸佞勉賢良治民而俾其安致君以修厥德凡此英國美政嘉模更宜深感上帝之寵錫所致復祈其延之永久昭垂無窮雖此政制或未能得美備萬全然屢欲更求逾於此者竟不可多得所願中土人能同由斯道

退邇貫珍

八

而共沾斯益也豈不休歟

之不驗耶先生其即余言而思之可以昭然若發矇矣王子
唯唯而退夫余之云然者非矚人家之言也西國天文之學
幽奧而難知精深而莫測余亦置而勿論而即以理之易曉
者與天下共證之使知吉凶禍福之故盛衰成敗之徵皆非
星之所能主也而彗星其一端也因作彗星說一篇筆之於
書并以質諸當世之明理者

趙通貫珍

英國政治制度

余以外邦人嘗歷觀中土因思今之民人與朝廷作難相持
終久必有一勝者無論孰勝泄庶民之政治待外邦之制度
必有一次更張改作惟我英國政治制度之式已綿歷數百
年悉順黎庶之情逐漸增積於無形而哀集以至於今日泰
西各國間有倣之為表一則能防閑在上君相之侵虐一則
能消弭眾庶愚頑之把持殆亦諸賢之所樂聞也諺曰多謀
則成旨哉斯言是故英國擬創律例必集眾會議至執例而
行則由其職守數人足矣君在上亦主其柄焉凡創例之舉
必歸君及公侯紳士二院三者皆允合始能創立至於傳位
世及例必傳諸為嗣者無論男女惟以男為先雖應為嗣而
仍不得立者亦有之則因其癡狂或不崇國教或別有要重
大故若年尚冲幼則擇一二宰輔大臣代之攝理國家重務

待君年既長而歸政焉公侯院內約有四百五十人皆世爵
及牧師其世爵或由自立功勳或父祖勤勞宣力故錫之榮
封世襲罔替嗣絕則除封若其嗣在幼齡未得人院待年登
二十一歲成丁即得自如進院以辦公務焉其牧師則選拔
於諸教師中其德重名高人多敬仰堪為君之贊導者其封
號則連本身而已紳士院約五百五十人皆出庶民選舉以
七年為期至期選新者瓜代之判全國為若干路每路選舉
數人多寡不一通國各路人皆在都中者紳士院中皆有其
鄉宦焉此三者創立律例當二院商議公事之時君不在其
地惟所議既定君乃至公侯院詣所設御坐公侯等分列左
右乃傳紳士院首領數人至欄外立君遂申諭與眾人明言
而決議焉或君不親臨則派大臣代主其事者亦有之每年
會議皆有定期其開議及竣議之日君亦親臨其院以重其

趙通貫珍

六

事君為爵祿之主凡封爵授官賜職頒祿皆出其掌握亦為
秉公持平之主經理刑聽訟撫民官吏俱代其施行又為教
法之主凡封授牧師定設規條皆歸其裁奪又為恩宥之主
凡大愆重罪鉅辜嚴罰悉憑其赦免又與戎息爭皆聽其判
決銀錢鼓鑄悉歸其操持惟悉須聽宰輔佐論參評倘不與
贊導則亦不能任臆獨行之復不能踰乎法之外竟與微賤
黎庶同皆為法律所防閑也或曰君有踰越則何以處之雖
不至處君但議處於其宰輔左右大臣蓋前所云悉聽佐論
參評者是知非宰輔則不能自致其行若君堅意執拗曲行
亦間有宰臣隨而懲成之但終長清議亦不多為此耳議處
宰輔公侯院實操是權若遇事被參則公侯院鞫判之而擬
以應得之罪國中政治悉統持於內閣或十員或十五員即
宰輔大臣也皆君自為選任或公侯紳士二院中人或此外

海疆通商未得疆吏允議前三四年江南上海復有俄國船至今夏復有船至香港悉如前所云均未得如願以償也現擬詳論英國通商源流惟重費楮墨倍於此篇擬於下號帙中再為剖言之耳

退邇貫珍

彗星說

美魏茶著

維七月之望後三日夕陽已落清風徐來蕩我襟靈肅然意遠時余居滄濱北關外頗有園林之勝堪以避暑是夕也乃登西樓徘徊眺望忽見一星光芒注射如燭突之起烟如火筒之噴燄其星之來若自天墮地有首有尾首則隨日以俱墜尾則離日而忽升首大而光耀竟天尾長而寒芒直射噫是殆彗星與維時王子過而問焉因謂余曰災異之興先見於天象是名彗槍其凶莫甚亦曰彗星專主不祥古今來彗星之見不一見則必罹兵禍故史官載諸冊書用垂炯戒為人君者當側身修德則可弭災而徵禍昔者春秋之時彗星見於齊之分野景公欲禳之後因晏子諫止乃增修其德彗星避舍以此觀之彗星非休徵明矣余聞之啞然而笑曰先生祇知其淺未識其深也中國皆言占望之學每好談天曰

此星吉彼星凶應於何事驗於何年若有歷歷不爽以為能多言而中者然而上帝之妙用造化之神功豈可以尋常意計測哉舊約之書不云乎維彼上帝上天彰其榮光穹蒼顯其經綸永朝永夕仰觀其象而知之天無言而有言無聲而有聲不言之言布於宇內無聲之聲聞於地極日麗於天而居其次自哉斯言盡括彼蒼之玄妙矣余今者詳論此星之源以解先生之惑蒼蒼者天日月星辰繫焉循環度而運行歷亘古而不變周天三百六十五度操籌而量之可以不差累黍故眾星居其所有一定之程如主之不離舍焉外此別有數星或現或隱往來不定如客之傳驛而過故總名客星斯星也或有白光如匹練或祇見一星大異於常經數夕而沒無白光者則曰客星有白光而光短不耀者曰孛星光稍大者曰彗星其光竟天者曰長星其星有首或小如行星或

退邇貫珍

大如皓月形有大小故光有明暗白光之形狀不同約畧觀之光能熊然若尾掃天故俗呼掃帚星余嘗細察之知其星之來與日相向光在後如尾星之去與日相背光在前若彗蓋彗星環日而行有數十年一見數百年一見千餘年一見者自漢末迄今二千年中所見客星不下五百有三彗星之軌道西國天文之士已能推測而知可察其出沒之行度而預決其將現也此雖上天之垂象亦星行之偶然烏有災異之足言况此星之出中外共觀遐邇同觀不止在一州一國也果其為災氛之預兆兵燹之先機豈有祇應於中國而不應於外邦者耶是則余所不解一昨壬寅之歲西人屯兵於江至秋而盟成以結和好而息戰爭其冬余僦屋四明明年春初彗星見余與此邦士民無不目擊當此之時閭閻驟然震動以為復有災稜必興兵革乃至今而相安無事何其言

西國通商溯源

嘗思中國歷代經史具載上古與外邦往還聘問互市之事諒此邦士庶凡流覽經史必能備詳其始末源流也惟其所與聘問互市者不過鄰近熟聞之國而已乃近百年間始有極西素未聞悉之人航海遠來通商此則余今日所欲縷述而詳言之者也溯前三百至六百年間泰西國所遣東來之眾皆由陸路抵中土蓋其時尚未知有過岷水道之通徑當日抵中土首出著名之人名馬歌坡羅泰西各國皆稱之為遊行開荒之祖乃威泥西國人自其父與兄生長貴族因欲一觀東土民物山川遂借巨舶滿裝貨物啟程途中復幾經水行陸運問關東邁閱三載值一使臣往聘蒙古朝遂與偕行其蒙古即後之准中國創闢元朝號至元者也既抵其都蒙古主待之甚厚及返又使使者偕行往詢羅馬法王起

遐邇貫珍

居並祈遣人詣彼土宣揚教法訓迪衆生迨歸途歷三載道次而使臣殞逝更越二載復詣元都並携同前所祈遣之人以行而幼馬歌坡羅亦與偕往馬歌坡羅抵元元帝授以官祿十餘年間屢任要職顯秩旋返本國隨將身所閱歷筆之於書紀述成帙當時閱者多以爲誕未之信也迨今稽之始知凡所紀載均非誇謬泰西各國首來與中國貿易係葡萄牙人明中葉正德間有該國船一帮抵粵海在澳門之西潭澳地方灣碇安然貿易彼此和睦無隙迨其將返時復來一帮不幸其統領者賦性強暴占據片地建築炮台縱其水手肆意行兇更與內地奸民構相煽擾因而守土官派調師船攻逐其人船未幾葡人復駕船駛至在潭澳復行貿易別港亦間有之此即葡人始到澳門之時也自茲以後澳地遂成一葡萄牙城說者不一或曰初有著名海盜盤踞澳地葡人

助官軍剿滅之朝廷因卽以地賜焉或曰葡人由漸駐足初僅蓋蓬廬其積水貨物旋賄地方官至建樓構脊後竟准其輪租充公歲繳銀五百兩或說如此未知孰是惟知其建設巨鎮創立本國政令則例興築炮台調兵置官據守耳但尙以土民屬中國地方官管轄且聽其征收稅餉至道光己酉二月其澳門總鎮因見地方如此情形恐日後更多棘手竟廢稅館撤地方官以後居民悉歸葡國管轄矣而葡人歷年嘗屢遣使臣進京通好云

荷蘭國於明朝季年曾二三欲與中國通商至泰昌間終得一準開貿易於台灣至清朝順治間復被明遣臣鄭成功所逐當其商台灣時葛刺巴地有荷人貿易公會派遣使者於國初詣都修覲求准通商使者抵都朝廷不以禮待且固抑其行三跪九叩之儀然後准覲及允行此儀至謁見時亦

遐邇貫珍

不許其吐所欲言僅得行禮而已迨返朝廷賜以國書與葛刺巴總領官書中具言允其八年一貢隨貢率以百人憫其勞瘁頻煩冒危涉險云云比使者歸途次粵多受官吏訛索居民凌侮甚至一人受虐而戕命者然荷人卒不以介意及其被鄭氏逐離台灣時仍遣使入都越二載復遣如前俱徒勞無功究未償所欲也

俄羅斯國本與中土半屬疆界比連國初屢緣邊釁敢爭端及康熙中始立盟約彼此畫清疆限兩國人民均許任意往來並聽貿易此則中國與泰西大國第一次建立之盟約也既而俄國屢遣使臣入都皆得禮待欵洽惟照約駐都之高多受掣肘卒之但在交界邊境通商而已百年前復改定和約議准俄人於都中建造寓館禮拜堂一所額選俄國士子留寓學習滿漢言語文字丙寅年有俄國兩船抵粵欲試開

一千八百五十三年十月朔日 第叁號

遐邇貫珍

香港中環英華書院印送
每號收回紙墨錢十五文

CHINESE SERIAL.

VOL. I. No. 3.

INDEX OF CONTENTS.

I.—HISTORY OF FOREIGN INTERCOURSE WITH CHINA. (1st Part.)

II.—THE LATE COMET. (Communicated.)

III.—THE BRITISH CONSTITUTION.

IV.—FABLE OF THE LION, THE GNAT, AND THE SPIDER.

V.—MISCELLANEOUS NEWS:—

Capture of Shanghai.

Edict of Canton Authorities declaring Mexican Dollars and other Foreign Coins current at their intrinsic value.

Proclamation by the Queen of England declaring the Silver Coins of the United Kingdom an illegal tender in payment of Sums exceeding Forty Shillings; to take effect in Hongkong on the 1st October, 1853.

遐邇貫珍

第二號目錄

西國通商溯源 其一

彗星說

英國政治制度

喻言一則

近日雜報

購弋正兇潘亞驗一名，花紅銀五百圓，餘黨每名花紅銀一百圓。

本月初二日，有江南信來云：江寧城內駐札主持者，現撥出人馬二股，各二萬人，其一渡江至浦口，克安徽之六合、鳳陽、亳州、河南之歸德等處，並圍開封，當途經六合時，曾與索倫兵相持，兵旋潰逃，其一復克安慶，並圍江西南昌，其駐鎮江者，突出城外，與總兵鄧紹夏為敵，官兵敗逃，因克丹陽，遂圍常州。

現聞廣西桂林，並隣近各州縣，復受圍困。

返還實珍

五

之蠅者，或扶之，或負之，必相與歸寺，使得以調復元氣，無性命之憂。然後遣之，於是人賴以不死者甚眾。時有行人，掩臥雪中，教士持長杖，敲擊各處，人問之，彼云：視其鬢，即辨是人。是石，慮有陷於雪者，而人不知故也。此人適承其救，彼乃欣喜不盡云：此說英國友人，得於叢書中，茲譯出，囑為點竄成文，附於香港雜誌之末，俾讀是書者，知世人之行善，竟有如此之篤好云。南充劉鴻裁。

遐邇貫珍

喻言一則

村落中有二鼠，本屬親誼，一在京師過活，忽一日來村探舊，村鼠留而飲之，所出之食，粗惡不堪。京鼠曰：汝居無華屋，食無美味，何不隨我到京，一見世面。村鼠欣然同往。及到京，果然日用皆異，一日二鼠同酌，倏來一雄貓，幾將村鼠掠去。村鼠大駭，問曰：此處常有此害乎？曰：然。村鼠辭曰：非我之福也。與其悽惶而甘旨，孰若安靜而糟糠。俗云：寧食開眉粥，不食愁眉飯。此之謂也。

三

近日雜報

月前上海英商數家，僉稟公使，以近因商務停歇，本地各行將資本銀兩，俱行提收，皆無現銀繳納稅項，推緣其故，實由內地未能將兵革平息，所以致此。求准暫緩輸納，俟有能者，出而綏靖地方，然後照舊輸交等語。聞公使批覆，據所稱，殊無情理。既經兩國定有和約，運貨徵稅，自宜照約交納。六月二十七日，英國統轄東洋各路師船提督柏劉到港，率駕來五十門炮師船，十二門炮師船，火輪師船，各一隻。前號曾叙花旗國師船，前赴日本國公幹，充公使者，係其水師提督柏利。茲於本月初三日，自該處回港，率駕回火輪師船二隻，聞其上月初三日，抵日本之耶陀海面。於初九日，與該國主專派之王大臣會晤，遂將原携國書交付，訂於來春復往接取覆音，故寬其期，以見從容，無逼促之意。兩家賓主

遐邇貫珍

欵洽均有禮物酬酢往還，即於十二日揚帆南旋。

本月初五日，英提督統率師船五隻，離港前詣電白洋面，緝拿海盜，隨獲燬盜船十二號，砲七十餘門，救放商船數隻。本月十二日，英國商船名亞勒頓，亞卜駕猝遇兇橫殘暴之慘，因此船是日出口，行至子刻，船內中國水手十餘人，忽起乘船主暨各英人熟寐，持刀將船主等六人砍斃，棄尸於海。將箱匣掀開，掠所有器物而逃。其本船之印度國水手等，懼畏懦，緣桅匿避，俟兇手等離船，始共駕船回港。惟船主一人垂斃，臥船內，通體鱗傷，狼狽不堪。旁有一犬，其身亦負重傷，揣度其情，想係因兇手等欲將船主擲海，故此犬戀主爭嚙，致受巨創也。區區一畜，具此忠肝義膽，而兇暴之徒，儼然具體而號為人，乃殘暴兇忍，戕生命而傷天和，殊堪痛恨耳。曾有友人，為作義犬記，茲以限於篇幅，未及錄入，現已懸賞

十四

下封閉堅牢筒上亦然但留一口爲管柄出進之路筒之兩
 端旁各設一小孔若提管便塞子至筒之中以則其內塞之
 上塞之下皆恒有氣氣動相逼迫於是另用抽氣筒自此筒
 之下端小孔抽出塞子下之氣氣則其塞被上之氣氣逼迫
 立即降而落下若復於上端小孔抽塞子上之氣氣則塞子
 如前轉而上升亦然惟於抽塞子上之氣氣之頃同時一面將
 水氣由下孔噴進其下以則塞子上升之勢更猛視水氣動
 之或急或緩其升上之勢較猛於常者數倍或至十倍塞子
 既已升至上頂將下以水氣以冷水縮之成水一面另將水
 氣噴入上端小孔則塞子落下亦尤猛上下孔輪流吸引水
 氣則塞子送爲升降不息而管亦頻上頻落管既恒動遂於
 管柄接架樞紐機輪亦能遞相牽掣運動或使之行船或抽
 水或鋸木或紡織或灌田種種有用經營皆可爲之此法實

退通貫珍

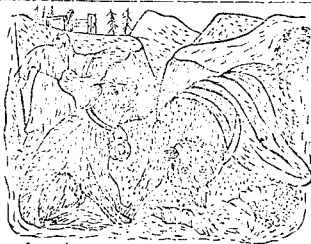
十一

屬平庸有用而瞭如指掌者也但用此水氣之機於行船創
 之者不過始自前五十年現則通行寰宇或疑開闢至今近
 六千年豈古來竟無一人能悟此法惟我
 聖經內曾載云時至季世
 上帝將屆降臨塵世之期人類之知識技能增盛於前古退
 適之往來通達僞勝於昔年惟是以人類之知識較創造萬
 物之主宰不啻渺如無有祇此日用尋常之理人且茫然夫
 播種最爾粒類何以發尋丈枝柯日曝自古至今何以運行
 不息甘霖布膏灑澤何以按時普滋皆所不能解且也此身
 毛髮不能變一莖之白黑至愛朋儕不能援一刻之死亡以
 此和比擬即可悉吾輩知識盡屬愚蒙耳惟荷其准我類稽
 考諸造之奇誇異其建創之大凡有專志研求刻意尋釋者
 必獲覆佑使之如願以償且受茲福祐至吾徒之贊美其至

功全能宜感戴虔頌於綿綿無既也已
 此篇所言但能剖論運用之大旨及水氣之功用而已至
 於闡振機輪船中實多精巧細微之法有非一筆所能描
 繪一時所能詮譯者且言皆鑿空發前人所未發造語生
 設引喻深奧誠以知我者不在文字行間也惟志在宣奇
 器致用之功仍不失吾儒格物之理高明之士會其旨趣
 姑就其所已言而不苛求其所難言識曲知音吾意寰宇
 之廣定不乏解人也

退通貫珍

十二



聖巴拿寺

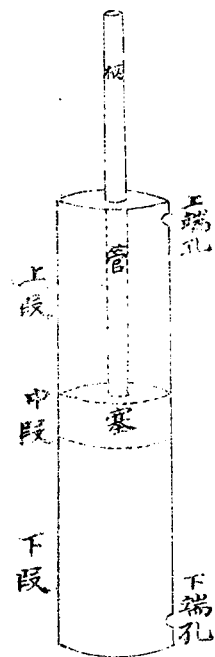
聖巴拿寺記
 聖巴拿寺在歐羅巴洲山上高可八
 百丈有奇山巔常有積雪時或盛夏
 猶冷不可耐過客輒有犯寒而顛於
 死者救主降生後之九百六十八
 年有天主教士名巴拿建寺救人寺
 巨因以名寺中徒侶十餘人所居值風
 每顛簸可懼然念切民命遂亦安之
 留容館舍並督整潔自孟冬至孟夏
 雪愈虐即飭幹僕日出巡視僕出則
 一二巨犬從焉恐有礙者犬嗅即能知之且於迷漫風雪中
 犬能導引行徑犬項每懸一小籠貯食物俟飽餓者徒侶聞
 亦自當此任人畜跋涉救搜覓於荒崖窮谷中見有如被凍

出其半或二三分不等其內有餘剩之氣氫尚仍能自舒而充滿其瓶但漸薄耳若將氫氣全抽至罄盡則枵然成爲虛空之瓶矣倘未抽之先置一鼠雀之類於中可以細觀氫氣隨抽漸出而其物之呼吸遂漸而微及至氫氣抽盡則其物呼吸絕而自斃矣使此瓶係薄質輕脆將氫氣抽盡則自破裂係因瓶內既虛而外周之氫氣恒逼迫而擠補其虛空之位故也更將一胞囊貯氫氣抽至罄盡則囊即頓縮亦與此理相同故知氫氣之勁恒逼迫萬物而擠壓之尙有多方引驗可顯究其理者而上文所云瓶囊二義已可爲的証其逼迫之勁如以物之輕重較而準之每面方一寸重十一斤餘惟其逼迫係從四圍周遭而至否則人將不勝其勁而逼迫擠壓致斃常因人之一身內外皆有氫氣充塞內外適相均平所以自然無害耳至於水氣亦如氫氣有放縮之性熱愈

退還貫珍

甚則勁愈增若將一釜貯水密蓋置火上須益烈燭則水氣之勁將暴炸裂釜因炸裂勢猛亦能擊濺傷旁立之人至死所以水氣一物人若不喻其理亦屬危險之道也每水上下四周方一寸熾火使沸能成水氣上下四周方約一尺設將一平正玻璃器上下四周方一尺者恰滿盛水氣密蓋之候冷則水氣仍返成爲上下四周一寸之水而已其器內除一寸水外罄空無餘氫氣水氣皆無其器外則氫氣逼迫之每面方一寸勁十一斤餘上文曾判論二勁一爲氫氣勁如以物輕重較而準之每面方一寸恒重十一斤餘一爲水氣勁視火之烈緩爲差等如以物輕重較而準之每面方一寸重十斤至二十斤四十斤爲率今試言用此二氣勁以運動船內之關機設如置一筒如後圖式筒內實以塞子取其不大不小恰能容納貫塞子以管而長其柄俾資抽送上下筒之

式筒



物亦大槩圓圓而蒂及底已漸近平區以此比地之南北適得其宜且於榦身蒂及底之中畫一圓線可比地之赤道夫地自南至北直貫地心而度之則二萬八千五百五十里自東至西直貫地心而度之則二萬八千六百五十里合兩數而核短長所差者一百里世人泥視此數即謂地體非圓豈知地之廣大如此而所差者祇屬些須究無害於體圓之說世又有謂地有谷不知何等之深有山不知何等之高執此意似亦礙於圓之說不知此亦不揣其本而齊其末之類耳天下之高山莫如印度之矢旂拉里其高可約十六里雖極巍峨亦不及地徑之千一然則地之有高山深谷亦猶榦身之微有凹凸耳豈得以榦身之有凹凸遂謂其體之非圓哉

遐邇貫珍

火船機制述畧

火船於天下無處不到造之者其數日增月盛而中土無論官府士商欲求一船及解造此船之人則皆無之但火船之妙顯而易見其最者則行駛迅速而到有定期中土海船風水皆順至速者一時辰行不逾五十里若風水俱逆則咫尺難移而急謀下碇矣若施探無可下碇之處必隨風泛回惟西邦大火船能附容數百人由英國請花旗國經大洋計萬餘里無論風水順逆波濤急緩行十日即抵其境其船堪裝一萬五千至三萬担當風恬浪靜一時辰可行六十至九十里即逆風巨浪亦行三十至六十里似此行速而期準豈非絕伎即如近年我英國偶一方遇饑年民有死亡之危值他邦米穀豐登欲遠轉運以資接濟國家即用火船裝載駛往災區致安為輕減而甦生命無數乃中土惜無此制現聞因

遐邇貫珍

內地未靖而京口梗阻南北隔斷無從運米北上幽燕羣黎不日且有飢困之虞孰不知有海道四達台灣暨別國等處產米之地彼土民庶罄飽所餘貯積饒裕只需動船運之可不費重費而至惟無商船火船堪載之而來為可惜耳庶幾上蒼慈悲別開其解救之路不然飢餓之憂在所不免中土現值滋擾致令有此危難豈不成為大患由衷之所禱切望早日中土復觀平靖禍亂停獲休息民安物阜上下恬熙斯昊天之恩也茲將火船機制之理簡畧論之欲深究其細微則需時日而費楮墨故總奇器之概而括言之中土人皆名之曰火船或曰火輪船惟西邦人則名之曰水氣船因以水氣能鼓之使行也水氣係由沸水所攻發要明機關之奇秘宜先悟水氣之情理或問水氣一物有何深義奧理以釜盛水置於爐火上即有水氣矣了無餘義此言似近是惟水氣

之所從來更有精微之理可以剖論者今欲述之應析言其先向有一焉名曰氫氣氫氣之動則成風當極鼓盪之時可以摧陷樓房推傾樹木激揚波濤此其勁可以形於目觀者至當其寂然不動之頃亦能運用其勁於不顯不息我輩所居之地屬一大毯其周圍約二萬一千餘里毯之外則有氫氣環裹之如厚膜然離地面而上其厚約一百二十至一百五十里之間凡人獸類皆賴氫氣始生離之即死設若一人能排空直上一百五十里亦必死火之能燃亦賴之若離氫氣則火不能生即烘者亦自滅此氫氣雖目視而無形然常備萬物之性有輕重有放縮有翁張其翁張之性尤為奇要而有用者因而我西邦人製成一器即名抽氣筒有上下互相啟閉門孔與世之抽水筒大同小異設將此筒插於表裏明淨玻璃瓶口可以將瓶內氫氣抽之使逐漸而出若抽

地形論

亘古以來，華民皆執天圓地方之說，言天地大勢，畧如錢形，周圍為天，中孔為地，其形正方，大塊平坦，至厚至廣，不動不行，四圍皆海，遠連天際，莫能蹤其涯岸，至若土壤之下，俱是水泉，亦莫知其底止，考之各國，當古藝術未精之時，意皆如此，議論紛紜，終無確見，罔有知夫地之真形者也，迨三百年前，西方博士，泛舟徧察，用意推求，始知地形實非平坦而方，乃圓若橙子然，此則確鑿有據，可考而知者，其說殆有四焉：夫物之平也，宜莫如水，今若有人，於風平浪靜之日，立於海岸，觀望海水，必見水面畧圓，誠非平坦，設有巨港，闊七八里，人側其首，低近水面，以看對岸，則對岸沿海之舟楫廬舍，皆不可見，只見高山喬木而已，此無他，水面之圓凸掩目故也，又或有湖橫直七八里，試窺之，則亦如是，人在高阜，雖對岸

遐邇貫珍

之小艇亦見，惟側首近水，則被水面之圓凸所掩，豈非湖為圓球之小片，顯然乎，水面既圓，陸地亦必如是，祇有山嶺畧出圓徑之外耳，此其可據者一也。

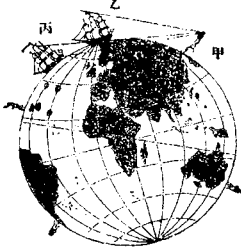
大凡望物，自遠而近，則必先見其大者，後見其小者，由近而遠，則必先失其小者，後失其大者，此自然之理也，今若有人，立於海濱，用千里鏡，窺一巨舟到來，則必先見頂旗，次見帆，後見舟身，既見頂旗，還須舟行一二十里，方見舟身，送一大船開行，則必先失其船身，次失其帆檣，後失其頂旗，既失船身，亦須船去一二十里之遙，方失頂旗，船之來也，旗小而得先見，身大而反後見，船之去也，身大而反先失，旗小而竟後失，何耶，頂旗在高，船身在下，海面畧圓之處，掩其船身，不得遠見故也，苟地平坦，何至反常若是哉，此其可據者二也，地形之圓，更有顯於上所言者，西國多人，嘗駕大舟，由英吉

利開行，向西南而去，過亞墨利加海角，轉向西北，過太平洋，仍向西行，經中國及印度海，過亞非利加海角，則能回至英吉利，此見地之東西圓轉，可周匝而行者矣，不然，定向一方而去，總不同頭，將必愈去愈遠，焉能回至所出之處乎，地之南北兩極，日光罕到，冰雪常年不消，以故不能若東西之可周匝而過，然航海體察者，至南冰海之處，則見南極之星，若居頂上，而北斗各星，全然不見，因被地身所掩也，至北冰海之處，則見北斗之星，高懸天頂，而南極眾星，全然不見，亦被地身所掩也，可見地之南北亦是圓的，苟為平圓，則天上眾星，南北盡見，不能為地所掩矣，此其可據者三也。

今夫月蝕，人多知為地影所掩矣，蓋斯時日月對照，地適在中，所以日光照出地影，掩蔽月色，或全掩，或半掩，或幾分掩，一灑地之行度偏正也，雖地之影大，而月之體小，是以從未

遐邇貫珍

見其全影，然所見之多少，必是圓灣若弓背形，昭然圓影之幾分也，其影圓，則地之形亦圓必矣，此其可據者四也，有此四據，足証地形圓團若球，故稱地球焉。

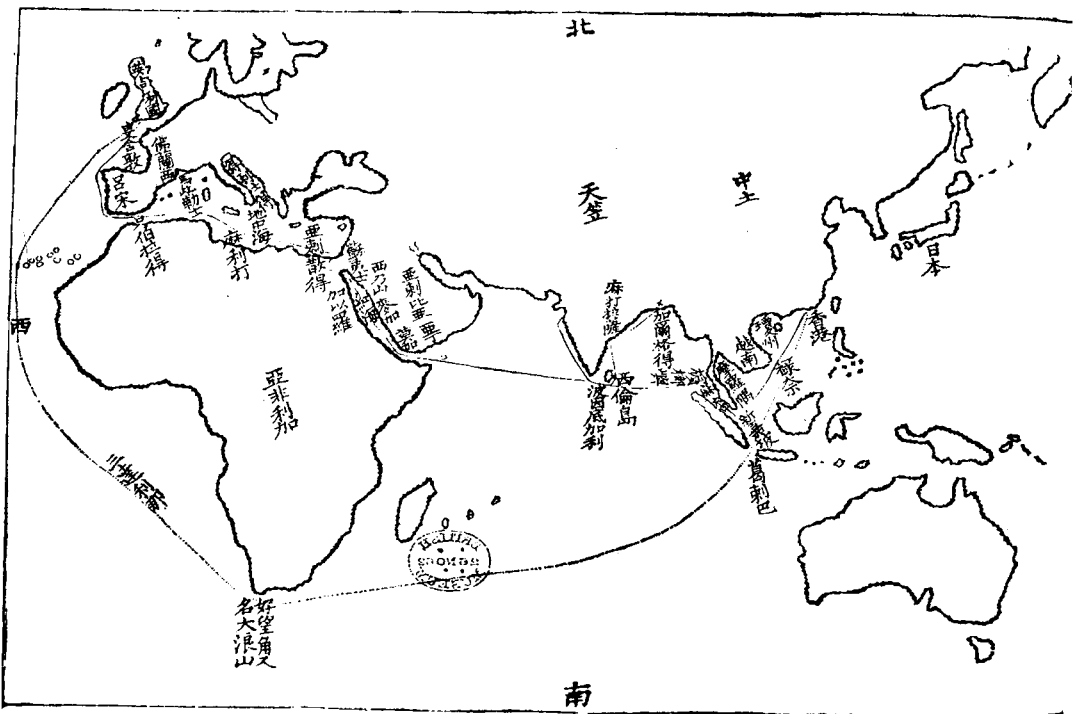


地圓之說，上已卽在海見船而論之，詳矣，茲復卽此意，畫圖而明之，如甲位有一臺，望者立於臺上，倘船在乙位，則頂旗身底，皆可引線至望者之眼，其船無所掩遮，了然畢見，若船到丙位，則被圓凸所掩，其身早失，望者能見頂旗而已，地體雖稱曰球，然亦不是極圓，至南北二極，亦畧見平圓，謂其形如橙子，真善乎其舉似矣，因橙之為

位供給，飲食，被褥，盥巾，使喚僕人，一切俱在其內，行客惟自携衣服裝飾而已，每客行裝限以二百五十斤為率，倘携一僕，則加銀二百二十一圓，至於次等艙位供給，自照前數畧減，而供給皆不及上等者矣，凡行客非必限以一路逕抵英國，原可周歷火船所經各埠，皆有客寓息足，若不欲前進，即於息足之埠暫寓，待下期東來火船經過，即附之而返，其盤費亦不奢，要悉其每埠船費若干，當詣公局查詢，即得其詳，再者如客欲由英渡赴花旗國，恒有火船，頻頻往來，附載殊便，其費約八十圓，至百圓之閒耳，供給安置，良亦佳備，覽是篇者，計道里之非遙，攬關河以如繪，目懸島嶼，與寄梯航，好風時來，高人行邁，翩翩羣彥，爰集英邦，庶不負余握管而著此篇之深意也夫。

返邇貫珍

五



遐邇貫珍

十九年，傳於英國，旋調英兵屯守，建館貯頓煤炭，俾印度及紅海船隻往來濟用，四面築建鎮城，安置砲位，專為防禦鄰近亞拉伯人劫掠滋擾，其地瘠山童，焦赤如燼，船泊對岸，衙宇無多，只有客寓及商舖一所而已，居民都會與屯營同在一區，距泊船處約九里之遙，即舊火礮山之故窩，錯落有小圃數所，灌溉孔勞，始得滋育，居民日用所需薪水食品，俱係自外用駝駝負運而至，殊為勞費，火船至此，取給煤炭後，即不淹留，逕趨峽口而入紅海，即過莫加城，此地著名產上品加非，西邦人日用需加非，幾與中國人日用需茶相等，於是稍進抵海之中，遂過麥嘉城，是處為莫罕麥回教先哲所出之鄉，溯其誕生約在一千二百八十年前，為創立回教之祖，考其設教之年，固遠遼猶太及耶穌教之年月為尤古，蓋六千年前，始有夫婦之初，已悟預言，教主將降世矣，照回

教條論，凡屬教內人，一生必須詣此城一次，修謁見之儀，如不親詣，亦必倩人代之，但遵此旨者，亦殊稀也，故曾詣此城修謁者，在教中遂為著名出色之輩，又號之曰夏治，此外經歷名山勝地，其次則過著名之西乃山，相傳係摩西前三千三百年，受十誡之處，其誠乃上帝親為指揮者，按紅海之名，何從而起，因其濱昔有一國，名以頓，猶太音譯曰紅，其紅海之名，或取義於斯歟，時際藻夏，炎威如茶，酷熱驕陽，人輒走避，其海岸一帶，沙石瘠饒，極目空渺，自亞丁駛行七日，旋抵蘇夷士，至此忽覺景象一新，附客乃用小火船登岸，岸上已有車馬等候，每車駕以四馬，可乘六人，蓋專為接載諸客而設，既登車，遂離蘇夷士城，過踏沙積而行，指向加以羅進發，其駕車牲口，行廿餘里，抵一站，輒易之，約需八九時，方抵加以羅，沿途一無可覽，屋宇草木皆無，惟見每站驛房，行客

遐邇貫珍

抵時，於內片時依歇，一餐一息而已，行李則用駝駝馱負，歷盡沙蹟，將抵加以羅，始視林木葱鬱，人烟稠集，入至都邑，通衢宏宇，聲名文物之邦，此處各奇觀備堪一述，但欲亟叙下文郵路之程，於此未暇贅論矣，加以羅，客皆卸車於旅寓暫歇，更乘馬車馳九里，至泥里河濱之部拉，此大河歷來久已著名，麥西國土之膏腴皆因之，即其國自古夙稱豐盛，亦由於此，惜至今遂寂寂無稱矣，自是上小火船，至地中海濱上之亞勒，該得城，自加以羅至此一段程，近將造就火車路，尤為迅捷矣，於是客更稍歇，休息加餐，旋又附大火船過行，溯其初自蘇夷士至此，約需三十個時辰，越四日，乃抵英屬地摩刺打海島，再過六日，抵大呂宋南極之尺伯拉得，其地乃一尖峰，據險要，周築砲臺之處，越五日，遂抵英國之叟舍敦海口，統計五十一日程，至此百凡充備，惟在所携行囊

充裕，則無不如意矣，彼處層樓高館，行客旬留，行止久暫，隨意自適，亦有火船火車，星擊電馳，任意所往，通衢垣蕩，既無纏擾之累，更乏喧詰之煩，聽吾所止而休焉，但中土人至此，衣冠仿英裝更妙，因漢人赴英者，本屬寥寥，偶遇鄉邑愚民，少見多怪，必以中國裝束為詫異，勢必呼類引羣，聳動觀聽，但近年中土人充船上匠役水手各色，至英未及改從英裝者，間亦有之，倘中土人絡繹而來，即以本裝行游，數見不鮮，愚民亦不哄動矣，自亞勒啟得，至英其他尚有便途，若客不欲由海路，經甲摩利打尺伯拉得等處到英，亦可渡地中海，直抵馬些勒士海口，或得里士得海口，由陸路到佛蘭西北海濱，用火船過小峽，至英亦屬利便，其海路更為無幾，此路亦有沿途景物可觀也，或聞此途盤費，共需若干，今統計自香港至叟舍敦，船資每客銀六百二十四圓，即得上等艙

西程述概

蓋聞舟車利用萬里不啻戶庭而智慧運奇九域近同衽席是故繪輿圖而談荒渺有志之士所願快觀而樂聞也茲將中土赴英之程途縷述其梗概凡道路所經程期幾何費資若干皆詳叙而條中之設有中土官紳詳知此道途之非遙程期之非久費資之不奢計必有勃然興發為浮海之遊圖見他邦風土民物豁眼界而擴見聞若一二人先試行之迨旋棹時將其目親身遊者誇述於朋儕不旋踵而追蹤景慕有志者且後起而繼之可見費資而為此壯遊猶愈於擲重價而購玩好之器糜金錢而飾冠服之華也今有數途皆可達英國而常行通津多由二途焉其一經亞非利加之西南盡頭處譯名好望角又名大浪山即言過好望角轉駛而北後圖以墨點表而出之其一經新嘉坡又名檳榔嶼西倫紅海地中海即後文

西程述概

所述者附圖以墨線表而出之可見過大浪山之道較為紆遠而需時尤多是以郵船回英今皆不由此道而尋常商船斯由之耳商船行駛遲緩程期難定少則三個月多則四五個月始行抵境但客費畧為減省其上等資費每客一人銀約三百圓即置之安妥艙位起居晨夕與船主同席而餐若客偶有自營農具者則費項亦量減其行隨時揚帆無一定之期以一年計之往來絡繹指不勝屈欲附載者頗不為難惟必須訪擇船主為良善長厚可靠之人方妥倘遇躁率任性貪杯之徒則載後百凡受累吃苦貽悞正復不淺但各船多於每歲新茶開盤後實裝西邁如欲附載前往者即詣殷實行家託其選擇一妥船附之自能一路安適也至後所詳述之一途則無須過慮一路皆獲便安此道俱用火輪郵船總歸西東火船公局調辦每年受英國幣銀八十八萬餘圓

專為稍帶英國及各國暨屬國往來書信往歲火船由英至

中土每月一次其受國幣尙較減少今歲則增為每月二次矣其啟程每月皆有定期在英則以初四二十為期終年不改惟在香港亦以每月初旬末旬為限但時偶有參差者因中土冬夏風信無常如在九十冬臘正二三等月東北風旺則遲六日啟程固可飽乘順風而行若四月至八月西南風旺則早數日解纜逆風而行卸帆減桅專用雙輪馳駛其由香港啟程恒有公局隨時預紙標白至於啟行之時辰則英國香港均以未正為定附容總不得刻秒延擱以致落後不及登舟茲火船公局所有大船最夥皆精工良材現值貿易增盛需船日廣今更增配多隻現查閱該局刊單屬局現經開用者統計大小二十六號或船旁製造明輪或船底配置暗輪其式不一最大者任載三萬餘担小者六千担茲設言

西程述概

火船於英九月三十日未正由香港啟行即歷虎門外洋各洲島過瓊州越南之祿奈各山嘴環行摩羅隅及白石之燈樓彼處峽口兩岸一帶皆林木葱蘢青蒼翹望是日為十月初七遂入新嘉坡小住一晝夜增備煤炭旋即西北行穿麻六甲峽口越二日抵檳榔嶼再增煤炭少停雨時許又西向西倫邁行即於十六日抵該島南角名波因底加列前所歷新嘉坡及檳榔嶼日親沿途叢木茂盛豆蔻林立青翠爽人心目今此處卉木葱秀園圃風和尤令人暢舒懷抱所產黃楊椰子各珍果尤為出類拔萃之材至是附容卸裝登岸所乘火船遂北行別詣孟買矣同日即有一火船由加爾格得及麻打拉薩等處而來諸客仍附之前行火船乃滿貯煤炭及安置諸客行李遂西邁指紅海口亞丁而進此島形畧如洲島一莖沙隄通接他處原屬亞拉伯部長於一千八百三

一千八百五十三年九月朔日 第貳號

遐邇貫珍

香港中環英華書院印送
每號收回紙墨錢十五文

CHINESE SERIAL.

VOL. I. No. 2.

INDEX OF CONTENTS:

- I. Overland Route between England, India, and China.
- II. Form of the Earth. *Communicated.*
- III. First Principles of the Steam Engine.
- IV. Convent of St. Bernard. *Communicated.*
- V. Fable of the Country Mouse and Town Mouse. *Esop.*
- VI. Miscellaneous News:—
 - Memorial of British Firms at Shanghai relative to deferred Payment of Duties and Sir G. Bonham's Reply.
 - Arrival of Vice-Admiral Sir Fleetwood Pellew and Squadron.
 - Arrival of Commodore Perry and U. S. Squadron—His proceedings at Jeddo.
 - Expedition of Sir Fleetwood Pellew against Pirates off Tien-pak.
 - Murder on Board the *Arratoon Apar.*
 - Progress of the Rebellion.

遐邇貫珍

第二號目錄

西程述概 圖附後

地形論

火船機制造畧 圖附後

聖巴拿寺記

喻言一則

近日雜報

英國總理貿易公使現頒定諭示，以英人受漢官，或西人僱作兵勇，爲其出力交仗，原于英例，違者治以應得之罪。上海吳道，所僱別國人船，於五月末旬，攻鎮江府不克，其船四五隻，因有陣亡者，索卹銀不得，情有不願，均回吳淞矣。五月十五日，香港有官地十九段出批，英人承批十四段，漢人承批五段。福建洋面有盜匪，經英國師船，將其拿獲，俱解交地方官衙門訊治正法。五月中旬，有花旗國師船火船數隻，由上海赴日本國，欲圖通商，並求該國王准其設立貯煤之所，以作中站，俾金山暨亞墨利加，與中國往來火船，從此接濟。

遐邇貫珍

三

第十條

採金人，有不交納稅銀者，准經手禮臣之人作主，查抄其人物業，俟一點鐘之久，預先諭知，當眾將所抄物業，估價投賣，變價所欠稅銀，及公費各項，照數扣足，餘者仍還本人，如應納銀之人，潛匿，希圖漏網，准經手人跟緝務獲，照上追交，凡客民等，有認稱曾隸籍本國者，應呈驗入籍原照為憑，倘無的據，應發誓明心，俾經手人不致舛錯，凡客民在山居住，雖不採金，仍一律征銀，惟確係僱工，及易質生理，并各式正經營生者，免征。

第十四條

凡經手禮臣人，如無收單交給，及故給偽單，希圖詭騙銀項，倘經查有確據，罰銀以一千圓為率，仍由府監禁六個月。

第十六條

凡客民，有將禮臣更改，希圖影射詭騙，當堂拿獲，審有確據，罰銀以一千圓為率，仍由府監禁六個月。

第十七條

凡請人採金，要替僱工之人，應按月每名，一律領禮臣征銀。

第十九條

凡收禮臣銀，一色俱收淨金砂，每安砂，即重八錢三分，照十七圓核算庫中收納，均照此例。

第二十條

前一千八百五十二年五月初四日，曾擬設客民採金之例，茲已刪除，自後悉照現定新例辦理，俾客民悉臻妥善。
癸丑 年三月初三日
一千八百五十三年四月初九日
以上係本年一千八百五十三年三月三十日，議定收外路

遐邇貫珍

十一

客民採金，稅則定例。

第一六九十四、六十七、九十二

共九則，繙譯漢文，核實無訛，給單為據。

癸丑 年三月初三日 漢人 茂枝 唐植 十給單

一千八百五十三年四月初九日

單式

第一號 收到 掘金禮臣紙銀四圓准伊一個月掘金府地方 一千八百五十三年五月初一日給 收單

滿月須要再換

遐邇貫珍

三

近日雜報

五月二十日，有俄羅斯國鐵砲五十門，師船一隻，抵港，隨帶小火船一隻，均係經由西洋，周歷大海而至，統領者有提督一員，其意欲晤駐粵欽差，求准海口通商，並詢問數年，屢有伊國商船，駛抵上海，販皮換茶，何以不准進口，後復前詣日本，試創通商，終至黑龍江東北，伊屬地堪察加，及北亞墨利加等處巡閱，其船上水手俱雄健異常。
一廈門現向，被天地會黨據守，官兵於隣近聚集，札營，其頭目首次二人，近因微嫌不睦，各率其黨相鬪，互有殺傷。
五月內總計漢人由金山回港者，一百四十名，由新嘉坡回港者，一百九十三名，由孟加拉回港者，一十三名。
粵東洋面近有盜賊無數，每有良民運貨出口，帆被劫掠，財命兩喪，殊堪悼惜。

管五港貿易事務，輔之堂二，一稱佐理堂，凡總憲辦理公務，與其參議，專以職官任之一，稱創例堂，凡本港應創則例，與其議創，兼以職官紳任之，次於總督者，則有撫臺兼管軍營品同總兵，其次則有牧師，總管傳道教牧，倡奉上帝，鼓舞士庶習經行善，其次有臬憲，審斷重要案件，至細故小案，俱歸刑訟司，協同撫民紳士一二員訊斷，至凡有漢人告狀，或控本土人，或控他國人，即赴該司署以漢文稟訴，傳供人照由轉遞，聽候判決，此係以犯例案而論，至不屬犯例之案，即如銀債等件，恐英國例，原為英人而設，於漢人原不甚諳習，莫如向本村本灣地保，按照本土風俗理處，若願赴公庭，照犯例案一體審辦者，仍聽其便，臬憲之次，又有香港僚佐官，又有提刑官，其責成在持法嚴明，又有帑餉僚佐官，總理港中稅餉，又有量地僚佐官，掌度地址，管批田土，起造公署。

遐邇貫珍

九

修整道路等事，又有巡捕官，總理差役，又捕廳總理羈監事務，以上皆香港地方大畧，凡更欲深知事之詳細者，付信到本館，自能更加布悉也。

伊婆苦喻言

伊婆苦者，二千五百年前，記厘士國一奴僕也，背佻而貌醜，惟其天資，國人憐其聰敏，為之贖身，舉為大臣，故設此譬喻，以治其國，國人近日理性，尊之為聖，後奉命至他國，他國之人，如其才，推墜危崖而死，其書傳於後世，如英吉利，俄羅斯，佛蘭西，呂宋，西洋諸國，莫不譯以國語，用以啟蒙，要其易明而易記也，此後各號隨時附記一則。

盤古初，鳥獸皆能言，一日，豺與羊同潤飲水，豺欲烹其羊，自念無以措辭，乃強責之曰：汝混濁此水，使老夫不能飲，該殺羊對曰：大王在上流，羊在下流，雖濁無礙，豺復責曰：汝去年某日出言，得罪於我，亦該殺羊曰：大王誤矣，去年某日，羊未出世，安能得罪大王，豺則變羞為怒，責之曰：汝之父母，得罪於我，亦汝之罪也，遂烹之，諺曰：欲加之罪，何患無辭，此也。

遐邇貫珍

一

近接閱花旗國金山漢人探金條規，從該處總例摘出，係唐植謠譯漢文，因其字句間有未妥，特稍為改削，茲列於後。

第一條

自立新例之始，除本國人及煙陣，暨已經入籍之漢人外，俱無庸領探金禮臣，任其開採，倘外路客民等，如無領給禮臣者，不准開採。

第六條

發給禮臣紙，按月每名應納稅銀四元，以一個月為期，期內不准將此紙轉借給別人冒用。

第九條

凡所收稅銀，以一半歸本省布政司收作公費，一半歸該府庫收貯，收充公用，每月經手禮臣之人，須將月內所收銀全數交府庫收貯。

三年新歷天命詔旨書，太平禮制，太平詔書，天父下凡詔書，天條書，太平條規，三字經，幼學詩，太平天國頒詔書，太平軍目，太平天國奏准頒行詔書，舊遺詔聖書等種。
中國正直四方禍亂頻興，盜寇蜂起，土匪乘機橫行，於二月中旬，福建廈門，為天地會人攻奪，其黨本無大志，只因挾官司私刑之恨，欲報復舊仇，據云與別股尚無往還，惟已遣人北詣江寧，欲投其黨，是否允受，未可預決，但福州有駐防旗兵如許，諒江寧城中人，必樂聞此說也。

遐邇貫珍

七

香港紀畧

溯前十二載，林文忠奉命到粵，禁絕鴉片，原宜將船烟拿獲一並入官，但林文忠竟將城外商民，不分青白，及有無販賣鴉片者，一概封鎖，並將內傭工漢人，均行徹盡，斷給口食，致令各商民，備受艱難，幾有性命之憂，其中竟有與烟無涉，或屬傳道，或屬行醫，或屬職員，非此則彼，似此不分良歹，豈得為公平之道乎？總因林文忠尚未諳他國事務之故，蓋無人不深悉我國，斷不容無故受屈，致啟後釁，即如我國皇，后，彼時知良民被害，赫然大怒，即興師旅，蓋欲雪此恨，而杜將來之患也。林文忠等，素輕視西邦，不以為勁敵，意以戰船兵丁即來，何難除滅，以了其事，追溯昔時，中國名將奇材甚多，俯視今日，內地猛士異能不乏，以英國不過渺如洲島，豈敵中華幅圓之盛，惟英國屬地，既多且廣，船隻人民，通行於

遐邇貫珍

八

天下，是別國一平民受害，必不肯置之罔聞，況因中華歷來藐視外國，不通交往，以致外國商民，近年益與美利，中國竟不能稍獲其益，林文忠豈不知之，彼時皇上漸悟其辦理悞謬之處，英兵攻克城池，逕至天津，具訴，朝臣允其所請，而始南旋，迨後又復食言，故更興兵，陸續攻克數處城池，直駛長江，幾陷江寧，其時英官所討，始皆允肯，軍乃撤退，英國初意非為土地，祇為本國之民，照常貿易，免受平空之欺藐而已，後因所願不遂，致起兵釁，我國不得已而討取行師軍餉之費，另一小島，以備居息之所，往來商船，得以灣泊屯守，兵士藉為住札，遂擇地於香港，所定文約，即於癸卯五月二十九日，互交收執，此後香港割出中國版圖，永屬英土地矣，香港乃海隅一小島，週圍約一百里，距廣屬之新安，九龍司以南相離約有十里之遙，地形僅如三角，羣山攢聳，山谷中有耕種禾苗瓜菜，亦間植甘蔗，惟山坡之上，則無人栽植，山中樹木，素被樵蘇，故大樹最少，時至秋冬，一望童然，山中惟產花崗青石，最饒，溪澗紛紛噴流，山泉極其甘冽，香港必由此得名，只需有人闢土栽植，自能灌溉茂盛，則不獨地方可美觀瞻，居人亦覺居恒舒暢，此土初歸英國時，居民稀少，多屬隨趁捕魚之人，設舖種地，魚汛既過，即復隨而他徙，總計彼時港中居民，不逾二千，今則不下三萬二千矣，此外尚有諸多英吉利等國人，并天竺國等處人民，俱不在此數，港內復有諸式華美樓臺屋宇，如禮拜堂，臬司署，兵營，醫院，公司，會館等處之類，不一而足，至商人住宅，俱依本國規模，亦屬高廣壯麗，即漢人舖宇酒樓，亦不減廣州光景，海孺並有通衢馬車，廣路一條，長二十餘里，另有官路圍繞其島，以資往來，是則香港固儼然一大都會也，官此土者，有總督一缺，兼

遼遼貫珠

是月湖南省新寧縣城失陷，隣近數城池亦遭劫掠，至庚戌年正月擾柳州府之象州，四月擾平樂府之賀縣，十一月復分一股抵廣東翁源縣，另股流劫太平府，龍州城，又別股劫掠潯州府，桂平縣，武宣縣，慶遠府，十二月擾南寧府之橫州，至辛亥年二月，攻太平府，四月取泗城府之西林縣，是月廣東翁源縣一股，被該撫葉名琛盡殲，五月至六月繼攻象州城，欲犯貴州之古州，並擾思恩府，及鬱林州之北流縣，八月初一，洪秀泉倡統大股克永安州守之，時有另股赴廣東羅定州，山中立寨固守，九月擾潯州府之貴縣，由永安州另分股攻桂林府，十月擾廣東信宜縣，及廣西岑溪縣，十二月在靈山縣之股，為各路官殲滅之，是月別股屯思恩府，山險中，擾南寧太平二府，壬子年正月有河賊數幫，名為波山艇匪，劫奪廣西梧州府，二月全股西人，忽離永安州，計駐彼六月

有餘，西人北行無碍，卒能克取南京京口瓜州等處，即以此為發軔之始，西人棄永安州，俄圍桂林府，至四月初一日，忽解圍北行入湖南，四月十四日攻柳州，傍東繞道連陷道州，桂陽，嘉禾，永興，安仁，醴陵，攸縣，竟於七月二十八日，逕至長沙府圍其城，子夜忽又解圍北行，於十一月初三，克洞庭湖之岳州府，各路防堵皆空，遂抵湖北界，順沂大江，至十三日攻克漢陽府，十二月初四日遂陷武昌府，至癸丑正月初四日，離武昌，順流而下，十一日取九江府，十七日取安慶府，前在武昌得銀七十萬兩，茲在安慶得銀三十萬兩，另有糧米不可勝計，二月初十日，遂克江寧府，二十二日克鎮江府，二十三日逕入瓜州，復克揚州府，皆據而守之，既得此咽喉之地，遂駐而為固守之計，不復他往，若所謀後事，皆不及測，以上各由，俱從京抄節錄，抄內自另有提論各項軍務之件，或

遼遼貫珠

云彼此交仗，官兵陸續得勝，西人無敢被戮，或云朝廷帶兵官員，有忠勇可獎，有畏怯可唾，或云軍需銀兩，迭由急公官紳踴躍輸助，或云朝廷耗費，積至千餘萬，或云皇上恩綢被災全省錢糧，或云國帑支絀，無從補救，京倉糧石，日減一日，莫能籌運，諸臣條奏各策，有智有愚，種種不一，皆不詳錄之一則事屬繁碎，言難盡述，一則奏摺實難全信，即如奏報交仗各摺，始則云大獲勝仗，斬級無數，末則云不幸，復被他竄攻陷某處，仍應追剿，可冀指日成功等語，我西邦人見皇上許久受其欺蒙，實有所不解，惟西人多寡之數，屬幾許，圖謀之志，何所止，倡領之人，為伊誰，我西邦人皆不得而知，隨頗得風聞，其兵甚眾，內有崇奉一上帝，篤信我教之徒，其意專與滿州為敵，恢復明朝，究未得其的，耗旋於南京失守後，逼近上海，該處我國商賈雲集，貿易甚鉅，本國欽差公使，即到該處調護，通商大局，駐上海之時，因難得確信，且地方官一面求借兵船，一面給言西人與英為仇，希圖聳聽助之，是以欽差擬親乘火船上長江，務探其實，即於三月十五日解纜，十九日到焦山，越日抵江寧，修書以火船此來，其意有好無爭，差人送達，船留四日間，各官員屢次登岸，彼處民人千百成羣，下船觀看，彼此皆以禮相待，意甚欣厚，當晤其長，諄說現之弊端，於我兩不相助，惟上海英人性命產業，斷勿稍至損害，火船遂於二十四日離江寧，溯流而西，即回上海，此行於江寧得知西人各式情事，如其設立國政，法律嚴整，又頒發新曆書，行軍恒有法度，分行暫伍，最為肅穆，其意欲滅清朝，掃除土偶木像，專拜一真上帝，尊呼為天父，又為皇上帝，其長復云，原蒙一上帝下凡口救，屢經晤面等事，其見貽各種書籍，立論具著信服之志，其書曰：太平天國癸好

乏，我以其盈卺之，彼此交相通融，彼此亦同受其益也。吾屢念及此，思於每月一次，纂輯貫珍一帙，誠為善舉，其內有列邦之善端，可以述之於中土，而中國之美行，亦可以達之於我邦，俾兩家日臻於洽習，中外均得其裨也。現經四方探訪，欲求一諳習英漢文義之人，專司此篇纂輯，尙未獲選，仍翹首以俟其人，乃先自行手為編述，尤勝於畏難而不為也。惟自付於漢文義理，未能洞達嫻熟，恐於篇章字句，間有未盡妥協，因望閱者於此中文字之疵，勿為深求，但取其命意良厚，且實為濟世有用之編，更望學問勝我者，無論英漢，但有佳章妙解，郵筒見示，俾增入此帙，以惠同好，諒而助益之，是所盼於四海高明耳。中國除邸抄載上諭奏摺，僅得朝廷舉動大畧外，向無日報之類，惟泰西各國，如此帙者，恒為疊見，且價亦甚廉，雖寒素之家，亦可購閱，其內備載各種信息，商

遐邇貫珍

船之出入，要人之往來，並各項著作篇章，設如此方，遇有要務所關，或奇信始現，頃刻而四方皆悉其詳，前此一二人所僅知者，今乃為衆人所屬目焉。中國苟能同此，豈不愉快，若此寸簡，可為中國人之惠，毫末助之，俾得以洞明真理，而增智術之益，斯為吾受無疆之貺也夫。

西輿括論

廣西戎事，此後總須隨時提叙，即追論往事而溯言之，亦所不免，是以於此首號，將其自己酉年始，迄近日至新之信止，據其簡要而括言之，中華不似泰西諸國，恒無分送日報，又無置郵遞信，更無迅速馳驟，平時透達信息，多由耳食傳聞，或由書筒寄遞，素有携帶書函，以資營生，其日行至速，亦不逾一百二十里，故此土相距遼遠之事，頗難早得確耗，除係要事，關係官憲，應奏朝廷者，畢竟入於京抄，衆目共觀，列後所叙各情，間亦得於此，但所叙僅撮其時日及地方，因其鋪張各說，原難憑信，且其所載專指軍興之事，亦未精詳，尤屬迂闊，故除時地之外，足徵不訛者，無幾，或畧知其股目幾何，盤踞何方，朝廷若何震懾而已，至若西人志向之所起，圖謀之所終，並人馬之總數，暨各股之或統攝，或分雄，京抄俱未

遐邇貫珍

之載，初言西人始興於己酉年七月抄內，載有廣西巡撫鄭祖琛奏，劾永福縣知縣張鵬萬，緝捕懈弛，失察地方事，摺內該巡撫言及強盜於西省勢甚昌大，更有手錄本不入京抄事，係因數士子稟報賊寇情節，據由轉奏，內言初擾於己酉年三四月，始自南寧府、柳州府，有匪徒成羣，劫掠每羣數百人，統以頭目，彼時業已著名，震動地方，時閱簡編，皆言彼時起義，首為切奪起見，但尚有數股，搖動地方，各處建旗，率用違悖字樣，且各頭目原屬天地會黨與者，皆能互相接應，自巴西夏成羣，劫掠，招搖耳目，至壬子年二月，離永安州時，已自成一軍，幾閱三載，流踞祇於廣西，其十一府俱遭其害，多少不一，間或越界而至廣東湖南及貴州等處，亦有之，已載下文，己酉年三月至十月，滋擾南寧府、柳州府、桂林府之永福縣及南寧府之上思州，由彼另分一股，潛入廣東靈山縣。

英年月閏日歌訣

一千八百五十三年日紀

英年十二月

正月初一日 即壬子年十一月二十二

其數同中原

二月初一日 十二月二十四

四六九十一

三月初一日 癸丑年正月二十二

卅日皆圓全

四月初一日 二月二十三

餘月三十一

五月初一日 三月二十四

此數亦易言

六月初一日 四月二十五

惟逢春二月

七月初一日 五月二十五

廿八日常年

八月初一日 六月二十七

四歲遇一閏

九月初一日 七月二十八

廿九日無愆

十月初一日 八月二十九

序言

吾在中國數載，屢思其地，誠為佳境，其山孕奇蓄異，寶藏而五金礦穴，與焉其河分派，哲枝利濟，而灌漑載運，備焉其平原膏田沃壤，蕃植蔬果五穀，千百種悉數而不能終，其巨海涵生廣育，恒產魚鱉水族，萬千人採食而不能盡，念及此稱之為華夏，誠不虛也。復思其人，常盈億兆，類多聰秀，恒耐勤勞，其儒者不惜數十載，窓下寒暑辛勤，研求古昔聖賢訓詞之蘊，追溯前代鑑史政治之方，其農人早夜致力耕耨，瘠瘠之區，收獲倉箱，豐登之益，尚有織造絹帛，甄陶磁器，雕鏤采刻等類，由此觀之，環瀛列邦，各有美利，誠難比擬，中國人類之俊秀，物產之蕃庶，可置之列邦上等之伍，所惜者，中國雖有此俊秀蕃庶，其古昔盛時，教化隆美，久已超邁儕倫，何期倏忽至今，列邦間有蒸蒸日上之勢，而中國且將降格以從

返邇貫珍

焉是可歎已，我英國創始之祖，未備冠裳之時，中國人已解用絲帛，古之亞墨利加國人，祇識泛海捕魚，剝木為舟，中國已有指南針，製造巨船出海載運，惟今日不然，列邦日進月盛，而中國且每降日下，其現用商船，恒不逮於古，而聖哲久未挺生，在其始祖，惟虔祀上帝，迨後乃紛崇無知覺之偶像，列邦商船，駛行迅利，天下無港無之，而中國商船，裝駕鈍滯，至遠但抵息力葛羅巴等處，列邦偶遇荒年，迅速派船四出，運米賑濟，而中國值荒，惟靠本土，千萬蒼生，饑困者紛紛坐斃，列邦大江泛溢，即能築造石塘，永杜其害，而中國黃河，每歲衝決為災，羣黎遭溺，列邦紛興火船，遇風水俱逆，每一時可行八十餘里，而中國一無所有，亦無人解造，泰西各國，俱有火車，人貨並載，每一時可行三百六十餘里，而中國至速僅屬乘騎，每時可馳二十餘里，其平常行旅，每時不過十餘里耳，泰西各國，創造電氣秘機，凡有所欲言，瞬息可達數千里，而中國從未聞此，其致此之由，總緣中國邇年，與列邦不通問，昔年列邦人於中土，隨意遊馳，近年阻其往來，即偶有交接，每受中國人欺侮，惟准赴五港通商而已，彼此不相交，我有所得，不能指示見授，爾有所聞，無從剖傳，倘若此土恒如列邦，准與外國交通，則兩獲其益，列邦人原無意尋戰，侵疆，因爭占所得，理難久享其利，不若貿易相安，時可獲益無窮也，是中國愈見興隆，則列邦愈增豐裕，上帝創造斯世，各國咸畀以境土，曾錫詔命，凡世上之人，皆為一家，其原始於一夫一婦所生，四海皆為兄弟，設有一家，而兄弟數人，各分居住，其一杜門孤處，日用所需，尤不肯有無相通，緩急相濟，是之謂憂喜不相關，上帝所以詔令各國，凡民相待均如同胞，倘遇我有所缺，彼以有餘濟之，或遇彼有所

茲將貫珍第一號由本館着人分派
 致送以後每月各號現擬凡欲取閱
 者在 滬英華書院 廣東省金利華公報館生 處請自
 上海星洲海峽
 到檢取較為簡便且省分送跋涉之
 煩閱者諒之倘有同志惠我佳函為
 此編生色者亦祈送至前兩處自可

一千八百五十三年八月朔旦 第壹號

遐邇貫珍

香港中環英華書院印送
 每號收回紙墨錢十五文

遐邇貫珍第一號目錄

英華年月歷紀並訣

序言

西興括論

香港紀畧

喻言一則

金山採金條規

近日各報

遐邇貫珍

題詞

創論通遐邇，宏詞貫古今，幽深開鳥道，聲價
 重鷄林，妙解醒塵目，良工費苦心，吾儒稽域
 外，賴爾作南針，

秉筆風存古，斯言直道行，精詳期實用，褒貶
 總公評，一氣聯中外，同文觀治平，坤輿誇絕
 異，空負著書名，按西洋南懷仁有坤輿全書

保定章東耘題

影
印
本
文

Reproduced from London Missionary Society
Council for World Mission Archives

跋

我將大英圖書館的《遐邇貫珍》以及馬禮遜、麥都思等的漢譯《聖經》、《察世俗每月統記傳》、《特選撮要每月統記傳》、《東西洋考每月統記傳》、《六合叢談》等文獻複製成縮微膠片是十年以前的事了。

當時，對這些文獻資料進行考察的人並不是很多。本書執筆者之一的沈國威，復旦大學歷史地理研究所的周振鶴等即是這批人中的幾位。其後，在和他們進行的共同研究過程中，首先有了把這些資料影印出版的想法。我們的第一個成果是關於《六合叢談》的跨學科研究，1999年由日本東京白帝社出版。這本書除收錄雜誌所有號數的影印外，還附有解題、相關研究論文，以及該雜誌使用的詞彙總索引等。可以說，我們的工作為《六合叢談》的研究和使用《六合叢談》進行近代東西文化語言交流的研究提供了資料。

《六合叢談》的研究告一段落後，自然而然地就想到了《遐邇貫珍》。但是，大英圖書館的藏本有缺號，我自己複製的縮微膠片也遺失了一部分。但是我們幸運地從倫敦大學亞非研究所複製了全套雜誌，並獲得了複製出版的許可。中國近代史的研究專家松浦章教授也加入到我們的研究工作中。

近幾年，西學東漸與語言文化接觸的研究取得了很大的進步。幾年以前，這項研究還僅限於少數學者之間，而且更多地侷限於語詞方面。但是現在，更多的學者對這項研究發生了興趣，研究的深度和廣度都有了突破。可以欣慰地說，關西大學東西學術研究所為本項研究作出了自己的貢獻。我校東西學術研究所自建所以來不受語言、歷史、宗教、哲學、文學等學科限制，推出了多項跨學科研究的成果。今後，這一方法將愈顯重要。從這一意義上來說，本書的出版是一個新的開端。

本書出版之際，文本輸入得到了中國科學院自然科學史研究所王揚宗先生的協作，數據的校對整理得到了安力女士的幫助，謹致謝意。

所長藤善真澄教授給予我們三人以極大的支持，田中文字事務長助理也在編輯、校對等方面付出了自己的辛勤勞動，在此一並致謝。

2003年12月吉日

內田慶市



《遐邇貫珍》是19世紀中葉香港出版的第一份中文月刊雜誌，也是中國第一份宗教期刊；內容包括言論、新聞、傳道和科普文章。此刊在中國已失藏。是書以英國倫敦大學亞非研究所圖書館藏《遐邇貫珍》為底本加以影印，並附中日兩國學者對《遐邇貫珍》所做的解題、研究論文、人名地名索引和全文語彙索引，以方便讀者閱讀和使用。

ISBN 7-5326-1899-4



9 787532 618996 >

定價：180.00 元